MAISON FONDEE EN 1875. - - - *TELEPHONE: 240.*

GROS ET DETAIL

EDOUARD

...LHAC

R

VI...JEURS

CONSE... ....

...ES DE CHOIX

...EPOT

Public Archives Canada Archives publiques Canada

187, RUE SAINT-PAUL

— MAGASIN —

57-59, RUE SAINT-JEAN

..... QUEBEC .....

Bank of Montreal

ESTABLISHED 1817

ESTABLISHED 1817

CORNER ST. PETER AND ST. PAUL STREETS

PAID UP CAPITAL	$12,000,000
RESERVE FUND	6,000,000
UNDIVIDED PROFITS	890,000

BRANCHES

Almonte	Goderich	Montreal, West End	Stratford
Amherst, N. S.	Guelph	Nelson, B. C.	St. John, N. B.
Belleville	Halifax	New Denver, B. C.	St. Marys
Brantford	Hamilton	New Westminster, B. C.	Toronto
Brockville	Kingston	Ottawa	" Yonge St.
Calgary	Lethbridge	Perth	Vancouver
Chatham, N. B.	Lindsay	Peterboro	Vernon, B. C.
Chatham, Ont.	London	Picton	Victoria
Cornwall	Moncton	Regina	Wallaceburg
Deseronto	Montreal,	Rossland, B. C.	Winnipeg
Fort William	" Seigneur St	Sarnia	

London, Eng.
St. John's Nfld.

New York.
Chicago.

Collections made, Drafts and Letters of Credit issued on all parts of the World.

BANQUES DU CANADA — BANKS OF CANADA

Quebec.

Bank of Montreal	Montreal
Bank of British N'th America	do
Banque Ville Marie	do
Banque d'Hochelaga	do
La Banque Jacques Cartier	do
Molsons Bank	do
Merchants Bank of Canada	do
La Banque Nationale	Quebec
Quebec Bank	do
Union Bank of Canada	do
La Banque de St-Hyacinthe	St Hyacinthe
La Banque de St-Jean	St Jean
Eastern Townships Bank	Sherbrooke

Ontario.

Bank of Hamilton	Hamilton
Western Bank of Canada	Oshawa
Bank of Ottawa	Ottawa
Bank of Toronto	Toronto
Canadian Bank of Commerce	do
Dominion Bank	do
Imperial Bank of Canada	do
Ontario Bank	do
Standard Bank	do
Traders Bank of Canada	do

Nouvelle-Ecosse.—Nova Scotia.

Bank of Nova Scotia	Halifax
Halifax Banking Company	do
Merchant's Bank of Halifax	do
People's Bank of Halifax	do
Union Bank of Halifax	do
Bank of Yarmouth	Yarmouth
Exchange B'k of Yarmouth	do
Commercial B'k of Windsor	Windsor

New-Brunswick.

People's Bank of New-B	Fredericton
St Stephen's Bank	St Stephen
Bank of New-Brunswick	St John

Prince Edward Island.

Merchants Bank of P. E. I	Charlottetown
Summerside Bank	Summerside

British Columbia.

Bank of British Columbia	Victoria

Banks in liquidation.

(Bills redeemed of their respective head offices.)

Commercial B'k of Manitoba	Manitoba
La Banque du Peuple	Montreal
Bank of Upper Canada	Toronto
Commercial Bank of Newfoundland 20%	St Johns
Union Bk of Newf'land 80%	do

Banks Marged into other Banks

The bills of the former being redeemed by the latter.

Commercial Bank of Canada, Kingston, Ontario, merged into the Merchants Bank of Canada, Montreal.

Gore Bank of Niagara, Hamilton, Ont., merged into the Canadian Bank of Commerce, Toronto, Ontario.

The Niagara District Bank, St. Catharines, Ontario, merged into the Imperial Bank of Toronto, Ontario.

The St Lawrence Bank, Toronto, Ont., merged into the Standard Bank of Toronto, Ontario.

Union Bank of Prince Edward Island, Charlottetown, P. E. I., merged Oct. 3, 1883, into Bank of Nova-Scotia, Halifax, N. S.

Failed and Closed Banks.—*(Bills worlhless.)*

Bank of Brantford	Brantford, Ont.
Bank of Prince E. Island	Charlottetown
Bank of Western Canada	Clifton, Ont.
Bank of Clifton	do
Zimmerman's Bank	Elgin, Ontario
Central B'k of N.-Brunswick	Fredericton
Bank of Acadia, Nova-Scotia	Liverpool, N.S.
Bank of Liverpool	do
Bank of London in Canada	London
Westmoreland Bank of New-Brunswick	Moncton, N. B.
Bank of Canada	Montreal
City Bank of Canada	do
Consolidated B'k of Canada	do
Exchange Bank of Canada	do
Mechanic's Bank	do
Metropolitan Bank	do
Royal Canadian Bank	do
Union Bank of Montreal	do
Pictou Bank	Pictou, N. S.
Stadacona Bank	Quebec
Farmer's Bank	Rustico, P. E. I.
Provincial Bank of Canada	Stanstead
Charlotte County Bank	St Andrew, N.-B.
Commercial Bank of New-Brunswick	St John, N.-B.
Maritime Bank of the Dominion of Canada	St John, N.-B.
Agricultural Bank of Upper Canada	Toronto
Bank of the people	do
British Canadian Bank	do
Central Bank of Canada	do
Colonial Bank of Canada	do
Farmer's Bank	do
Federal B'k of Canada	do
International B'k of Canada	do

QUEBEC BANK

INCORPORATED 1818

INCORPORATAD 1818

Head Office: ST. PETER 110, CORNER ST. JAMES

AUTHORIZED CAPITAL	$3,000,000
PAID-UP CAPITAL	2,500,000
RESERVE	600,000

DIRECTORS:

JOHN BREAKEY, President; JOHN T. ROSS, Vice-President;
Gaspard Lemoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell.
Thos. McDOUGALL, General Manager; T. C. COFFIN, Manager.

DIVIDENDS:— 1st June and 1st December — ANNUAL MEETING:— 1st Monday in June.
BOARD MEETINGS: — Every Tuesday and Friday.

☞ **OFFICE HOURS: 10 a. m. to 3 p. m.** ☜

BRANCHES IN CANADA:—Montreal, Que., Ottawa, Ont., Toronto, Ont., Pembroke, Ont., Thorold, Ont., Three Rivers, Que., Upper Town, Que., 2 Fabrique Str., St. Rochs, Que., 197 St. Joseph Str., St. Catherine Str., East, Montreal.

AGENTS IN LONDON, ENG.—THE BANK OF SCOTLAND.
AGENTS IN NEW-YORK:—THE BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

CARON, PENTLAND & STUART, Solicitors. — AUGER & CAMPBELL, Notaries.

COLLECTIONS MADE THROUHOUT CANADA, THE UNITED STATES AND GREAT BRITAIN

☞ **New-York and Sterling Exchange bought and sold:** ☜

TELEGRAPHE D'ALARME — FIRE ALARM TELEGRAPH

Quartier St Louis

1 Station Centrale du feu, rue de la Fabrique
2 Coin des rues Ste Anne et Panet
3 " " " Des Grisons et Ste Geneviève
4 " " " Haldimand et St Louis
5 Académie de Musique, rue St Louis
6 Coin des rues Ste Ursule et St Louis

Quartier du Palais

7 Coin des rues Buade et Port Dauphin
8 " " " Hébert et Des Remparts
9 Séminaire
10 Coin des rues Hébert et Ste Famille
11 " " " St Jean et Couillard
12 Cartoucherie, du Palais et McMahon
13 Coin des rues St Jean et St Stanislas

Quartier Montcalm

Coin des rues St Jean et St Eustache
15 " " " Artillerie et St Eustache
16 " " " St Augustin et St Patrice
17 Parlement
18 Coin des rues D'Artigny et Grande Allée
19 " " " D'Artigny et Ste Julie
21 " " " St Jean et Côte Ste Geneviève
23 Station du feu No. 2, rue St Patrice 135
24 Coin des rues Berthelot et St Amable (B. Pasteur)
25 " " " Grande Allée et Scott
26 " " " Grande Allée et De Salaberry
27 " " " St Jean et De Salaberry

Quartier St Jean

28 Coin des rues St Eustache et Richelieu
29 " " " St Augustin et Richelieu
31 " " " Robitaille et Latourelle
32 " " " Ste Claire et Richelieu
33 " " " Taschereau et St Olivier
34 " " " Déligny et St Olivier
35 " " " Racine et Latourelle
36 Coin des rues St Jean et Sutherland
2-11 Dépot des chars électriques

Quartier Champlain

37 Chantier Dinning, rue Champlain 800
38 Epicerie Taylor, rue Champlain 716
39 Laboratoire (Cove Field)
41 Station du feu No. 6, rue Champlain 480
42 Maison Kennedy, rue Champlain 300
43 Vis-à-vis le quai de la Reine, rue Champlain

Quartier St Pierre

45 Coin des rues St Pierre et Sous-le-Fort
46 " " " St Pierre et Côte de la Montagne
47 " " " Sault-au-Matelot et St Jacques
48 Station du feu No. 5, coin St André et P. de Galles
49 Coin des rues Dambourges et St Paul
51 " " " St Valier et St Paul
52 Bassin Louise
53 Station du feu No. 4, rue St Paul 387

Quartier St Roch

54 Coin des rues St Dominique et St François
56 " " " Prince Edouard et Grant
57 " " " De la Reine et Du Pont
58 " " " St François et De la Chapelle
61 " " " Des Commissaires et De l'Eglise
62 " " " Richardson et De la Couronne
63 " " " Dorchester et DeVarennes
64 " " " Dorchester et Des Commissaires
65 " " " Caron et Prince Edouard
67 " " " Caron et Du Roi
68 Manufacture Z. Paquet, rue Jacques-Cartier
71 Boulevard Langelier, coin de la rue Du Roi

Quartier Jacques-Cartier

72 Coin des rues Des Prairies et St Dominique
73 " " " Des Fossés et Du Pont
74 " " " St Valier et Blanchet
75 " " " St Valier et De l'Eglise
76 " " " St Joseph et De l'Eglise
78 Bloc Z. Paquet, rue St-Joseph
81 Coin des rues De la Couronne et Ste Hélène
82 " " " Charest et Caron
83 Station du feu No. 3, rue Dorchester 67
84 Coin des rues St Valier et Belleau
85 " " " Colomb et Nelson
86 " " " Arago et Turgeon
87 " " " St Anselme et St Joseph
91 Boulevard Langelier, coin de la rue St Valier

Quartier St Valier

92 Coin des rues St Valier et St Joseph
93 " " " St Valier et St Ambroise
94 " " " Bedard et St Ambroise
95 " " " Carillon et d'Iberville
96 " " " Duquesne et Chenier
97 " " " Avenue Renaud et St Valier
112 " " " Massue et Bayard
113 " " " Ste Thérèse et St Luc
114 " " " St Valier et St Luc
115 " " " St Sauveur et St Ignace
116 Station du feu No. 8, Aqueduc et Massue
117 Coin des rues Aqueduc et St Valier

Quartier St Sauveur

124 Coin des rues Signaï et Colomb
125 " " " Arago et Sauvageau
126 " " " Morin et Sauvageau
127 " " " Victoria et Colomb
131 Station du feu No. 7, rue Boisseau 67
132 Coin des rues Franklin et Durochers
134 " " " Bayard et Morin
135 " " " Aqueduc et Franklin
136 " " " Aqueduc et St Luc
137 " " " St Luc et Napoléon

QUEBEC ENGRAVING Co.

DESSINATEURS ET GRAVEURS—DESIGNERS & ENGRAVERS

De cachets sur acier, etc.
Sur " Copper-plate "
Pour cartes de visites, etc.
Sur bois pour illustrations.
Impressions en relief
sur " Copper-plate."

On steel for Crests, &c.
On Copper-plate
For Visiting Cards, &c.
On wood for Illustrations.
Relief Stampers
On Copper-plate printers.

QUEBEC ENGRAVING Co.

Manufacturiers d'estampes en caoutchouc.
SOLLICITEURS DE BREVETS D'INVENTION

Rubber Stamps Manufacturers, &c.
SOLICITORS FOR PATENTS

55, GARNEAU Street, QUEBEC.

MERCHANTS BANK OF CANADA

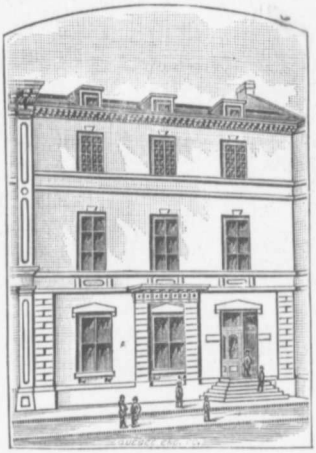
CAPITAL PAID UP

$6,000,000

—

ESTABLISHED

1861



— REST —

$3,000,000

—

ESTABLISHED

1861

Head Office: - - - - MONTREAL.

BOARD OF DIRECTORS:

Andrew Allan, Esq., President; Hector MacKenzie, Esq., Vice-President.
Jonathan Hodgson, Esquire, H. Montagu Allan, Esquire, J. Cassils, Esquire,
J. P. Dawes, Esq., T. H. Dunn, Esq., Robt. MacKay, Esq., Ths. Long, Esq.
G. Hague, Gen'l Manager, T. Fyshe, Joint Gen'l Manager, E. F. Hebden, Branch Supt.

BRANCHES IN ONTARIO & QUEBEC:

Belleville,	Ont.	Hespeler,	Ont.	Napanee,	Ont.	Sherbrooke,	Que.
Berlin,	"	Ingersoll,	"	Ottawa,	"	Stratford,	Ont.
Brampton,	"	Kincardine,	"	Owen Sound,	"	St. Jerome,	Que.
Chatham,	"	Kingston	"	Perth,	"	St. John's,	"
Galt,	"	London,	"	Prescott,	"	St. Thomas,	Ont.
Gananoque,	"	Mitchell,	"	Preston,	"	Toronto,	"
Hamilton,	"	Montreal,	Que.	Quebec,	Que.	Walkerton,	"
		"	West End.	Renfrew,	Ont.	Windsor,	"

BRANCHES IN MANITOBA—Winnipeg, Brandon, Neepawa, Souris, Portage la Prairie, Medecine Hat, Edmondton, N. W. T.

BANKERS IN GREAT BRITAIN—(London, Glasgow, Edinburgh and other points). The Clydesdale Bank, Ltd. ;—Liverpool: The Bank of Liverpool, Ltd.

AGENCY IN NEW-YORK—52, William St., Messrs John B. Harris, jr., T. E. Merrett, Agents

BANKERS IN THE UNITED STATES.

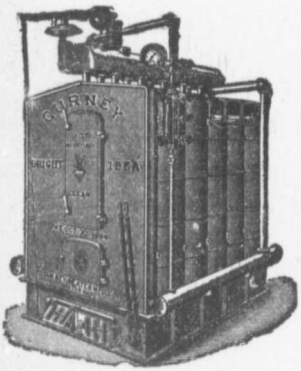
NEW YOYK—American Exchange National Bank.	ST. PAUL, MINN.—First National Bank.
BOSTON—Merchants' National Bank.	DETROIT—First National Bank.
CHICAGO—Northern Trust Co.	BUFFALO—Bank of Buffalo.

SAN FRANCISCO—Bank of British Columbia; Anglo Californian Bank.

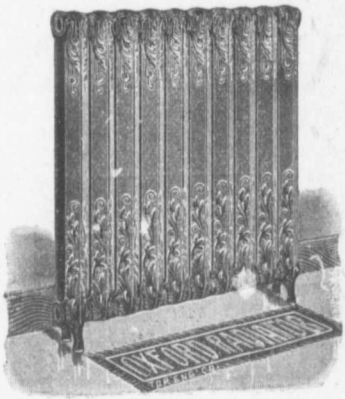
NOVA SCOTIA & NEW BRUNSWICK—Bank of Nova Scotia & Merchants' Bank of Halifax.
NEWFOUNDLAND—Merchants' Bank of Halifax.
BRITISH COLUMBIA—Bank of British Columbia.

☞ A general Banking business transacted.
☞ Letters of Credit issued, available in China, Japon and other foreign countries.

Quebec Branch: 79 ST. PETER STREET - - - - *J. C. MORE, Manager.*



GURNEY

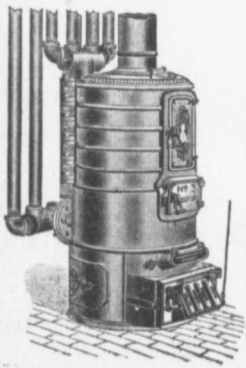


BOILERS & RADIATORS.

Numbers in use in Quebec and vicinity in Churches, Convents, Hospitals, Public Buildings and Private Residences. . . . . .

THEY GIVE "MORE HEAT" WITH "LESS FUEL" THAN ANY OTHERS

We also manufacture a complete line of steel ranges, one, two, three or any number of ovens, to burn coal, wood or gas.—Carving tables, and steam cookers. We make a specialty of complete kitchen outfits for Convents, Hospitals and Hotels. . . . . .

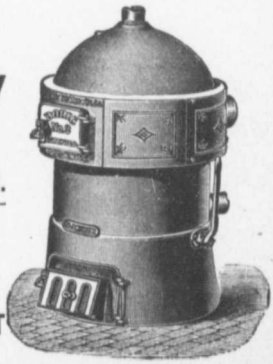


Descriptive circulars on application.

The Gurney Massey Co. Ltd.

Montreal...

385-387 ST. PAUL STREET



When in MONTREAL

... Stay at the ...

ST-LAWRENCE

...HALL...

RATES:
From $2.50 per day upwards

Situated on St-James Street

THE PRINCIPAL....
Thoroughfare of Montreal

Omnibusses and Porters in attendance upon all Trains

SANITARY ARRANGEMENTS PERFECT

Tourists and commercial men will find in the Hall all the comfort of the most refined home.

JOHN AULD

....PROPRIETOR....

Canadian Cork Cutting Co.

(By Patent Machinery)

Office and Factory: - - - - 642 Lagauchetière, Cor. Chenneville St.

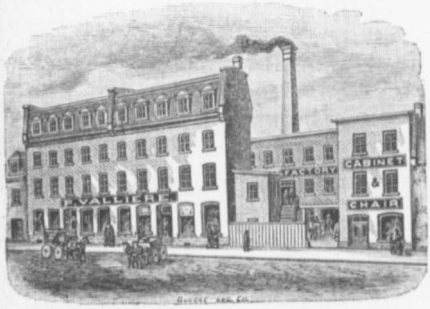
...MONTREAL...

Every description of Corks on hand and Cut to order:
Also, Cork Wood and Cork Life Preservers.
All sizes of Hard and Soft Wood Taps, Bungs, Spiles, Caps, Bottling Wire,
Cork Driving and Capping Machines, Capsules, &c.

CANE, - BOTTLE, - BASKETS, - TIN-FOIL.

P. VALLIERE

.....FURNITURE WHOLESALE AND RETAIL



Always on hands.....

A large variety of Dining-room, Bed-room and drawing-room suits, rattan goods, etc., etc.

Awarded.....

3 MEDALS and 12 DIPLOMAS

...AT...

PROVINCIAL EXHIBITION

...OF 1887...

FACTORY AND WAREROOMS:

142-154 St-Valier Str.

QUEBEC.

Hotel - - Riendeau

58-60

Carré....

Jacques-Cartier

Montreal.

HOTEL *de première classe situé au centre de la ville. . . . . Tenu sur les systèmes Américain et Européen. Il peut recevoir deux cents pensionnaires. . . Le toit est une véritable place de promenade, d'où l'on peut jouir des plus belles vues de la ville et du fleuve Saint-Laurent. . . . . .*

TERMES: DE $2.00 A $3.00 PAR JOUR

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

JOS. RIENDEAU

Propriétaire.

A. R. PRUNEAU & CIE

MARCHANDS-IMPORTATEURS DE CHARBON

Charbons Ecossais, Américain et Canadien, Tuiles pour parquet et devant de cheminées. . . . . Ciment Portland, Ciment d'Amiante, Tuyaux de Drainage, Terre à feu, Briques Blanches de façade, Briques vitrifiées pour pavage, Briques à feu de toutes sortes, Plâtre à terre et à enduit. . . . .

90, RUE DALHOUSIE, QUEBEC

----- TELEPHONE : 630 -----

ED. MARCOTTE

IMPRIMEUR-RELIEUR,

28 COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC.

HEARN & HARRISON

....MAKERS OF....

✣ SURVEYING AND ENGINEERING INSTRUMENTS ✣

Nautical . . . . Instruments: Sextants, Octants, Card and Spirit Compasses, Logs, Log Books, Sounding Machines, Aneroid and — Mercurial — Barometers, &c.

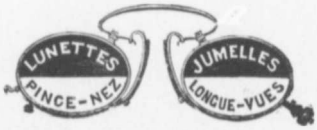
Transits — and — Theodolites, Engineers — and — Architects Levels, Locke's hand Levels, &c., &c. Repairs to . . . . Instruments . . . . a specialty.

1640-1642, NOTRE-DAME STREET, MONTREAL, CANADA.

Instruments nautiques tels que Sextants, Octants, Boussoles, . . . Logs, Baromètres Anerside et au Mercure, Etc., Etc.

HEARN & HARRISON

...OPTICIENS...



1640-1642, RUE NOTRE-DAME

Montreal, Canada.

Transits, Theodolites, Niveaux pour Ingénieurs et Architectes, Instruments de dessin tels que Triangles, Echelles, Rapporteurs, Etc., Etc.

Reparations de toutes sortes d'instruments d'optique, Etc., Etc.

— UNE SPECIALITÉ —

CHAS. LAVALLEE

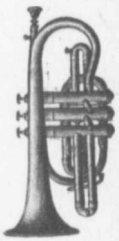
MAISON FONDÉE EN 1852.

Successeur de A. LAVALLEE

35, COTE ST-LAMBERT

Importateur....

....D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE....



.....DE TOUTES ESPECES

Agent pour les INSTRUMENTS DE FANFARE

Des célèbres maisons de F. Besson & Co., Londres, Ang.,
Et de Pélisson, Guinot & Cie, de Lyon, France.

Et aussi pour les célèbres Guitares et Mandolines Américaines
C. Bruneau & Fils, de New-York.

Toujours en magasin des Instruments pour Orchestre et Fanfare, à prix très réduits. Réparations de toutes sortes, exécutées à bref délai. Violons de dames et d'artistes faits à ordre. Bonnes Mandolines Américaines garanties sous tout rapport pour $4.00 en montant.

CHAS. LAVALLEE

ESTABLISHED 1852.

Successor to A. LAVALLEE

IMPORTER OF

Musical .... Instruments - - Of all kinds.

Repairs of all kind done at short notice
Always on hand Instruments for Orchestra and Brass Bands at reduced prices

VIOLINS MADE TO ORDER . . . . . .

Agent for F. BESSON'S of London, Eng.; PELISSON, GUINOT & Cie, of Lyon, France; GEROME THIBEAUVILLE LAMY, Paris, France.

No 35 St. Lambert's Hill, MONTREAL

A. Crawford, Jr,

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups.

And Bottler of the Carratraca natural Saline Water better known as "Plantagenet" the Empress of natural Mineral Waters . . . . . .

Highly recommended by most eminent Physicians as a sure effective Alterative and stimulating Tonic . . . . . .

2, CARLETON STREET
QUEBEC

JOHN WALKER

.... PLUMBER ....

HOT WATER, STEAM, GAS,

— AND —

ELECTRIC BELL FITTER.

Special attention given to orders for testing of Sanitary arrangements in Private and Public Buildings.

74, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

TELEPHONE: 827.

PAUL PARENT

TÉLÉPHONE 681

FERBLANTIER COUVREUR EN FER-BLANC
TÔLE GALVANISÉE & TÔLE NOIRE

POSEUR D'APPAREILS A GAZ

106 & 110 RUE ST PATRICE

POSEUR D'APPAREILS A AIR CHAUD A VAPEUR ET A EAU CHAUDE

QUEBEC

Appareils de Plomberie les plus modernes et hygiéniques,
Fournitures et Installation d'éclairage à l'Electricité et au Gaz Acétylène.

Votre patronage est respectueusement sollicité et mes prix sont modérés

PARATONNERRE BOULANGER

(PATENTE LE 3 JUILLET 1889.)

Ce paratonnerre consiste en une pointe de cuivre argenté réunie à un câble formé d'un certain nombre de fils galvanisés. Il offre les meilleures garanties possibles de sécurité en ce qu'il est d'un seul bout du sommet au sol et que la déperdition du fluide est parfaitement assurée par la division des conducteurs.

M. l'abbé Laflamme a bien voulu me donner les deux certificats suivants, qui attestent les qualités sans rivales de ce paratonnerre :

Séminaire de Québec, 10 nov. 1895.

De toutes les tiges de paratonnerre que m'a montrées M. T. L. Boulanger, celle que je préfère pour une grande bâtisse, est le câble de fil de fer galvanisé. C'est celle que je crois être la plus sûre.

J. C. K. LAFLAMME.

Séminaire de Québec, 21 avril 1896.

J'ai examiné un système de paratonnerre inventé par M. T. L. Boulanger, et je crois que le principe sur lequel on a fait la réunion de la pointe à la tige est absolument irréprochable. La pointe et le conducteur m'ont également l'air d'être parfaits.

J. C. K. LAFLAMME,

Québec, 23 mars 1893.

Je, soussigné, certifie que M. T. L. Boulanger, de Québec, a posé des paratonnerres sur l'église paroissiale, Basilique, en 1891.

C. LABRÈQUE,
Procureur, Fabrique N.-D. Québec.

Lévis, 23 mars 1893.

M. T. L. Boulanger, de Québec, a posé sur l'église et la sacristie de N.-Dame de Lévis, des paratonnerres qui me paraissent remplir toutes les conditions désirables.

ANT. GAUVREAU, Ptre, Curé

T. L. BOULANGER, - - QUEBEC.

L'INDICATEUR

DE

QUÉBEC & LÉVIS

CONTENANT

LES ADRESSES DES CITOYENS DE QUEBEC ET LEVIS

PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE ET PAR RUES, AINSI QU'UNE LISTE DES HABITANTS DES PAROISSES ENVIRONNANTES

AUSSI

UN INDICATEUR DU COMMERCE

ET UNE FOULE DE RENSEIGNEMENTS UTILES

1898-99

THE

QUEBEC & LEVIS DIRECTORY

CONTAINING

ALPHABETICAL AND STREET LISTS OF THE CITIZENS OF QUEBEC AND LEVIS;
A LIST OF THE INHABITANTS OF THE PARISHES AROUND THE CITY;
ALSO MISCELLANEOUS AND BUSINESS INDICATORS

1898-99

COMPILÉ ET PUBLIÉ PAR | EDITED AND PUBLISHED BY

BOULANGER & MARCOTTE

10eme EDITION: 18 MAI 1898. — 10th EDITION: 18th MAY, 1898

QUEBEC
DE L'IMPRIMERIE L.-J. DEMERS & FRÈRE
Editeurs-propriétaires de l'*Evénement*

1898

Enregistré conformément à l'acte du Parlement du Canada, l'an mil huit cent quatre-vingt-dix-huit, par BOULANGER & MARCOTTE, au Ministère de l'Agriculture.

Entered according to Act of the Parliament of Canada, in the year one thousand eight hundred and ninety-eight, by BOULANGER & MARCOTTE, at the Department of Agriculture.

861308

PRÉFACE

Nos prévisions contenues dans la préface de notre dernière édition se sont réalisées; la ville de Québec est entrée dans une ère de progrès. Grâce aux travaux exécutés dans le cours de l'année, la population a, d'après notre travail, augmentée dans une assez forte proportion.

Il suffit de dire que malgré le nombre de maisons nouvelles construites depuis un an, et les familles qui ont laissées la ville pour les banlieues, il reste très peu de logements à louer.

Quoique le nombre de déménagements ait été plus considérable que les années dernières, nous avons pu, par nos efforts, préparer cette 10ème édition pour le 20 de mai, ce dont nos souscripteurs nous sauront gré.

Les personnes dont l'inscription ne serait pas exacte, voudront bien nous en donner avis pour le commencement de juin afin que rectification soit faite dans le *Supplément*.

Our anticipations contained in the preface of our last edition have been fully realized; the city of Quebec has entered into a progressive era. Owing to the works performed during the year, the population has, according to our work, increased in very fair proportion.

It is sufficient to state that notwithstanding the fact that a number of buildings have been erected during the past year, and that a number of families have left the city to reside in the outskirts, very few houses remain untenanted.

Although the number of people who moved from their houses was more considerable than the preceding years, we have been enabled by our energy, to prepare this 10th edition for the 20th of May and we trust our subscribers will not fail to give us credit for our successful efforts.

Any inaccuracy in name or address will be rectified in the *Supplement* if the person interested gives us notices of same early in June.

Boulanger & Marcotte.

INDEX

DES—TO

ANNONCEURS—ADVERTISERS

	Pages
Auld John	x
Bank of Montreal	iii
Beautey Henri	238
Bedard A. & Cie	239
Belanger J. A.	243
Bolduc G. A. & Cie	257
Boulanger T. L.	xvi
Canada Steam Laundry and Scouring Co.	272
Crawford A., jur	xv
DeCourcy Pierre	*carton*
Desplats A. C. Homère	304
Drolet Arthur	312
Drolet Jos. Olivier	314
Dubé J. Edmond	316
Fackney Alexander	325
Faguy Charles	325
Frontenac Board and Livery Stable	337
Frost & Wood	*carton*
Gagnon Thomas	340
Gilbert Jos	*bas de pages*
Grenier A.	359
Grenier Hector	350
Gurney, Massey Co., Mon réal	viii
Herman W. H. & Co.	224
Hôtel Riendeau, Montréal	xi
Houde B. & Cie	*bas de pages*
Hudon, Paradis & Cie	371
Kuhring Carl	380
Laliberté J. B.	1*er couvert*

	Pages
La *Presse*	395
Laroche Jno I.	*feuille supplémentaire*
Lavallée Chs	xiv
Mareotte Ed.	xii
McKnight P. W.	428
Merchants Bank of Canada	vii
Montreuil Jos. Olivier	224
Old Curiosity Shop	446
Parent Paul	xvi
Perry James	*bas de pages*
Pfeiffer A. S. & Co.	460
Picard O. & Fils	461
Plante Oct.	394
Pruneau A. R. & Co.	xii
Quebec Bank	v
Quebec Engraving Co	vi
Rinfret Arthur	480
Roumilhac Ed.	ii
Roy J. Emile	488
Simard Hubert B.	497
St Lawrence Fire Insurance Co.	2*nd cover*
Sun Life Assurance Co.	2*nd cover*
St Lawrence Hall, Montreal	ix
Tardivel J. M.	*bas de pages*
Timmons M. & Son	*bas de pages*
Townsend's Superior Coffee Helper	224
Vallière Philippe	x
Vézina Charles	*carton*
Walker John	xv

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
Addenda	642
Ancienne Lorette	531
Asiles	45
Associations, clubs ou sociétés de secours mutuels	49
" " littéraires	69
" " médicales	71
" " musicales	73
" " nationales	74
" " politiques	74
" " religieuses	82
" " sports	54
Banques	47
Beauport	534
Bienville	631
Bijouville	113
Bureaux publics—dépendant des gouvernements local et fédéral	78
Bureau de poste	28
Charlesbourg	540
Clef des rues de Lévis	561
Clef des rues de Québec	105
Clubs	54
Collèges	55
Compagnies privées et publiques	75
Conseil de Ville de Lévis	558
Consuls	59
Corporation de Québec—Liste des membres du Conseil-de-Ville et des officiers, et de tous renseignements concernant la Corporation	9
Cours de justice—comprenant les bureaux, noms des officiers et tout ce qui a rapport aux renseignements judiciaires	60
Couvents	55

Écoles 55

Églises 81

Gouvernement provincial—Liste des membres du Conseil Législatif, de l'Assemblée Législative et officiers des départements 17

Gouvernement fédéral—Liste des membres du Cabinet, des Sénateurs, des membres de la Chambre des Communes et officiers des départements 23

Gros Pin 555

Guide postal 28

Hedleyville 554

Hôpitaux 45

La Canardière 554

Lac St Charles 546

Lauzon (St Joseph de Lévis) 632

Lévis—Associations, clubs, couvents, etc 558

Limoilou 554

L'Indicateur du Commerce par ordre alphabétique et de professions 85

Liste alphabétique de Lévis 583

" " Québec 225

New Liverpool 638

New Waterford 554

Notre-Dame de Québec 543

Place Sans Bruit 220

Savane 555

Sociétés d'agriculture 45

Stadacona 555

St Ambroise 544

St Antoine de Bienville 631

St Columban de Sillery 548

St David de l'Auberivière 637

St Félix du Cap Rouge 551

Ste Foye (paroisse) 552

St Malo 556

St Romuald 638

Supplément 642

TABLE OF CONTENTS

	Pages
Addenda	642
Agricultural societies	45
Ancienne Lorette	531
Associations, Clubs, etc	54
Asylums	45
Banks	47
Beauport	534
Benevolent Institutions	49
Bienville	631
Bijouville	113
Business Indicator	85
Charlesbourg	540
Churches	81
Clubs	54
Commercial	59
Consulates	59
Convents	55
Corporation of Levis	558
Corporation of Quebec	9
Court House	60
Dominion Government	23
Gros Pin	555
Hedleyville	554
Horticultural Societies	45
Hospitals	45
Labor and Trades Union	68
La Canardière	554
Lac St. Charles	546
Lauzon	632

Levis Alphabetical List 583
Levis Street Directory 561
Limoilou 554
Literary 69
Masonic 70
Medical 71
Military 72
Musical 73
National Societies 73
New Liverpool 638
Newspapers 74
New Waterford 554
Notre Dame de Québec 543
Place Sans Bruit 220
Political Clubs 75
Post Office 28
Provincial Government 17
Public Companies 75
Public Offices 78
Quebec Alphabetical List 225
Quebec Street Directory 105
Religious 81
Savane 555
Schools 55
Stadacona 555
St. Ambroise 544
St. Antoine de Bienville 631
St. Colomban de Sillery 548
St. David de l'Auberivière 637
St. Félix du Cap Rouge 551
Ste. Foye (paroisse) 552
St. Malo 556
St. Romuald 638
Supplement 642

ntents

.. 583
.. 561
.. 554
. 69
.. 70
.. 71
.. 72
. 73
73
. 638
. 74
. 554
. 543
. 220
75
28
17
75
78
225
105
81
555
55
555
544
631
548
637
551
552
556
638
642

CORPORATION DE QUEBEC

Son Honneur le Maire—His Worship the Mayor

Honorable S. N. PARENT

ECHEVINS—ALDERMEN

Quartier St-Louis—StLewis ward.—Dr Edwin Turcot, No. 1; Archibald Cook, No. 2; Jos. I. Lavery, No. 3.

Quartier du Palais—Palace ward. — George Tanguay, No. 1; Hon. Jules Tessier, No. 2; Thomas Norris, No. 3.

Quartier St. Pierre—St Peter's ward.—George Madden, No. 1; Louis A. Boisvert, No. 2; Narcisse Rioux, No. 3.

Quartier Champlain—Champlain ward—Martin Foley, No. 1; J. Dinan, No. 2; Edward Reynolds, No. 3.

Quartier St. Jean—St. John's ward.—Dr F. Boulanger, No. 1; P. Jos. Côté, No. 2; Elzéar Vincent, No. 3.

Quartier Montcalm—Montcalm ward.—Ferdinand Poitras, No. 1; Noël Rancour, No. 2; John G. Hearn, No. 3.

Quartier St. Roch.—St. Roch's ward.—J. Ambroise Bélanger, No. 1; Thos Duchaine, No. 2; Napoléon Drouin, No. 3.

Quartier Jacq.-Cartier—Jacq. Cartier ward.—Gaspard Rochette, No. 1; Nap. Dussault, No. 2; Charles Roy, No. 3.

Quartier St. Sauveur—St. Sauveur ward.—Jean B. Côté, No. 1; Elzéar Pouliot, No. 2; Fidèle Blouin, No. 3.

Quartier St. Valier—St. Valier ward.—Jean Drolet, No. 1; J. E. Trépanier, No. 2; Uldéric Cantin, No. 3.

Comités permanents—Standing committees

Aqueduc—Water-Works—Se réunit le mardi—Meets on Tuesday—J. Drolet, président; Bélanger, P. Jos. Côté, Dussault, Turcot, Madden, Norris, Poitras, Reynolds, Blouin. —J. Gallagher, secrétaire.

Chemins—Roads—Se réunit le mercredi—Meets on Wednesday—C. E. Roy, président; J. B. Côté, Boisvert, Reynolds, Drolet, Duchaine, Boulanger, Rancour, Tessier. Lavery.—W. D. Baillargé, secrétaire.

Feu—Fire—Se réunit le lundi—Meets on Monday.—G. Madden, président; Bélanger, J. B. Côté, P. J. Côté, Turcot, Norris, Trépanier, Rancour, Rochette, Foley. — A. Malouin, secrétaire.

Finances.—Se réunit le jeudi.—Meets on the Thursday.—George Tanguay, président; Cook, Drouin, Hearn, Cantin, Foley, Rioux, Rochette, Pouliot, Vincent. — C. J. L.-Larance, secrétaire.

Marchés—Markets.—Se réunit le mercredi.—Meets on Wednesday—N. Dussault, président; Trépanier, Drouin, Lavery, Poitras, Rioux, Blouin, Tanguay, Vincent, Dinan. —H. Chouinard, secrétaire.

Police—Se réunit le lundi.—Meets on Monday —J. Tessier, président; Boisvert, Boulanger, Cantin, Cook, Duchaine, Hearn, Pouliot, Roy, Dinan.—E. Foley, secrétaire.

Règlements—By-laws.—Avis spécial.—Notice. —A. Cook, président; Bélanger, Trépanier, Poitras, Dinan, Rioux, Roy, Tessier, Pouliot, Vincent—H. Chouinard, secrétaire.

Santé—Health.—Avis spécial—Notice.—L. A. Boisvert, président; Boulanger, Cantin, Duchaine, Hearn, Foley, Norris, Rochette, Turcot, Blouin.—Joseph Côté, secrétaire.

Traverse—Ferry.—Avis spécial—Notice.—P. J. Côté, président; Drolet, Drouin, Madden, Dussault, Lavery, Rancour, Tanguay, Reynolds, J. B. Côté.—A. Malouin, secrétaire.

OFFICIERS — OFFICERS

Département du Greffier

Greffier de la Cité	H. J. J. B. Chouinard	City clerk.
Assistant-greffier	Aug. Malouin	Assistant city clerk.
Avocats	Hon. C.-A.-P. Pelletier.... Corriveau & Paré, pour les quart. St Valier et St. S.	Advocates.
Notaires	Joseph Allaire ..... J. Savard, pour les quartiers St Valier et St. S.	Notaries

Département du Trésorier

Trésorier	C. J. L. Lafrance	City Treasurer.
Assistant-trésorier	J. W. Wright	Assistant city treasurer.
Auditeur	J. G. Leitch	Auditor.
Comptable	A. Boomer	Accountant.
Assistant comptable	Jos. Guimont	Assistant accountant.
Commis	H. G. A. L. Lafrance	Clerk.
Cotiseurs	J. O. Vézina, B. Kaine, A. Rousseau, Jos. Savard, O. N. Matte	Assessors.

Département de la Cour de Recorder

Son Honneur le Recorder	E. A. Déry	His Honor the Recorder
Greffier	E. Foley	Clerk
Assistant-Greffier	T. Dubé	Assistant-clerk.
Commis	J. D. Charleson	Clerk.
Huissiers	U. Desroches, G. Trudel, L. Wagner, Naz. Caron,	Bailiffs
Comptable des Huissiers	Eugène Blais	Bailiffs' accountant

Police

Chef	Frank Pennée	Chief
Député chef	P. Walsh	Deputy chief

Brigade du Feu

Chef et surintendant de l'aqueduc	P. Dorval	Chief and superintendant of water work
Députés chefs	E. Martinette, J. Walsh	Deputy chiefs

Télégraphe d'Alarme

Surintendant	L. P. Brunelle	Superintendent
Député surintendant	O. J. Bégin	Deputy superintendent
Électricien opérateur	G. Noreau	Electrician operator
Réparateur	P. Duval	Repairer.

Bureau de Santé

Médécin municipal	Dr. Catellier	Medical adviser
Secrétaire	Joseph Côté	Secretary
Inspecteur de lait	Léonidas Poulin	Milk inspector

Département des Marchés

Clerc du marché Finlay.....M. Foy.....Clerk of the Finlay Market
" " J. Cartier.L. Bertrand..... " J. Cartier "
" " Montcalm.E. Dugal..... " Montcalm "
Inspecteur de viandes.....A. Boilard.....Meat inspector

Département des Chemins

Ingénieur.....C. Baillairgé.....City engineer
Assistant-inspecteur.....W. D. Baillairgé.....Assistant city inspector
Commis.....I. Sharples.....Clerk.
Contre-maitre.....R. Hatch.....Overseer
Contre-maitres des chemins. { Arthur Verrault, Marcel Rochette, T. Chouinard } Foreman of roads

Département de l'Aqueduc

Ingénieur de l'aqueduc.....J. D. Gallagher.....Water works engineer.
Commis.....C. P. Casgrain.....Clerks

Gardien.....P. E. Wright.....Guardian
Messager.....Emésie Gauvin.....Messenger

Bureau de cotisation—Assessment Board

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.—E. A. Déry.
Président du Comité des Finances.—Geo. Tanguay.
Le Greffier de la Cour du Recorder, *Secrétaire.*

His Worship the Mayor.
His Honour the Recorder.—E. A. Déry.
Chairman of the Finance Committee.—Geo. Tanguay.
The Clerk of the Recorder's Court, *Secretary.*

Bureau de revision—Board of Revisors

Son Honneur le Maire.
Son Honneur le Recorder.
Le Président du Comité des Règlements.
Secrétaire: le Greffier de la Cité.
Secretary: the City Clerk.
55-56 Vict., Chap. 50, sect. 7.

His Worship the Mayor.
His Honor the Recorder.
The Chairman of the By-Laws Committee.
M. H. J. J. B. CHOUINARD

TAXES MUNICIPALES

Cotisation: 17½ dans la piastre du loyer { ½ par propriétaire, ½ par locataire.
Eau: 12½ dans la piastre du loyer.
Taxe d'affaire: 12½ dans la piastre du loyer.

Courtiers	$ 60 00	Buanderie	25 00
Marchands à commission	60 00	Succursale de banque ou caisse d'économie	200 00
Banques	1,000 00	Agents de marchands non résidents dans la cité	120 00
Assurances sur le feu	500 00	Brasserie	500 00
Assurances sur la vie	200 00	Destillerie	500 00
Taxe personnelle	2 00	Pour un billard	50 00
Assurance sur accidents	50 00	Et pour chaque billard en sus.	20 00
Assurance sur vitres (Plate Glass)	75 00	Pigeon-hole, roulettes, Mississipi board, jeux de quilles ou autres jeux de hasard	10 00
Sociétés de Bâtisse, Prêts, etc.	300 00	Prêteur sur gages	200 00
Agence Mercantile	100 00	Propriétaire de théâtre	120 00
Bureau de perception de créances	60 00	Enchanteurs	50 00
Embouteilleur de bière	30 00	Chevaux et voitures de plaisir.	14 00
Embouteilleur d'eaux gazeuses.	25 00	Omnibus	25 00
Compagnie de Télégraphe	1,000 00		
Compagnie de Téléphone	1,500 00		
Caisse d'Economie	1,000 00		
Compagnie de gaz	1,700 00	Détailleurs de liqueurs et aubergistes, suivant loyer.	
Compagnie Express	150 00	Licence de charretiers (voir tarif).	
Lumière électrique	1,200 00		

Taxes d'écoles: catholiques, 2 dans la piastre; protestants, 4 p. c. dans la piastre; neutres, 3 p. c. dans la piastre.

TARIF DES CHARRETIERS.

TARIF POUR VOITURES DE LOUAGE

VOITURES A UN CHEVAL.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 50
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 40
Pour 3 ou 4 "	0 60

A l'heure.

Première heure :	
Pour 1 ou 2 personnes	0 75
Pour 3 ou 4 "	1 00
Chaque heure subséquente :	
Pour 1 ou 2 personnes	0 60
Pour 3 ou 4 "	0 75

VOITURES A DEUX CHEVAUX.

A la course.

Temps alloué	Un quart d'heure.
Pour 1 ou 2 personnes	0 50
Pour 3 ou 4 "	0 65
Temps alloué	Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes	$0 65
Pour 3 ou 4 "	0 75

A l'heure.

Pour 1 ou 2 personnes	1 00
Pour 3 ou 4 "	1 25

BAGAGE.

Pour toute maile portée sur l'une des voitures susdites, 10 cents. Il n'est rien chargé poursacs de voyage, valises, boîtes ou paquets que l'on peut porter à la main.

Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé 50 pour cent en sus des charges ci-dessus.

Ne sont pas inclus dans le mot "personne" dans le dit tarif et sont exempts de charge les enfants au-dessous de cinq ans portés sur les genoux de leurs parents ou gardiens.

Le mot course partout où il se trouve dans le dit tarif doit être interprêté comme admettant les arrêts (*stoppages*) dans la limite du temps fixé pour telle course.

TARIF DE CHARROYAGE.

Un voyage ordinaire ou commun consistera en :—

1 pipe ou tonne,	}	d'eau de vie, de vin, de mélasse ou autres liquides.
Ou 2 barriques		
Ou 3 tierces		
Ou 4 quarts		
3 tierces	}	de lard, de bœuf, de poissons.
Ou 4 quarts		de pois, de sucre, de café, de poix, de goudron ou de térébentine d'Amérique.

3 quarts de poix ou de goudron de la Baltique.
Ou 6 quarts de farine ; 2 quarts de potasse ou de perlasse,
Ou 1 boucaut de tabac,
Ou 12 madriers de 3 pouces, étalon.
Ou 34 planches de 1 pouce, étalon.
Ou ½ de chaudron de charbon,
Ou ½ corde de bois de chauffage,
Ou 10 quintaux au-dessous de toute autre marchandise non spécifiée ci-dessus, selon son volume ou ses dimensions.

Pour la mise à exécution de ce règlement, la cité sera divisée en distances ou division comme suit :—

De	A
La limite de la cité dans le quartier Champlain,	La chapelle des Marins,
La chapelle des Marins,	La nouvelle Douane,
La nouvelle Douane,	La rue St-André,
La rue St-André,	Le Hâvre du Palais,
Le Hâvre du Palais,	La rue de la Couronne,
La rue de la Couronne,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	La rue Albert,
La rue Albert	La limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier.

TARIFF OF CARTERS.

TARIFF FOR HACKNEY CARRIAGE

ONE HORSE VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 50
Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 40
For 3 or 4 persons	0 60

By the hour.

For the first hour.	
For 1 or 2 persons	0 75
For 3 or 4 persons	1 00
For every subsequent hours.	
For 1 or 2 persons	0 60
For 3 or 4 persons	0 75

TWO HORSES VEHICLES.

By the drive.

Time allowed	Fifteen minutes.
For 1 or 2 persons	0 50
For 3 or 4 persons	0 65
Time allowed	Thirty minutes.
For 1 or 2 persons	$0 65
For 3 or 4 persons	0 75

By hour.

For 1 or 2 persons	1 00
For 3 or 4 persons	1 25

BAGGAGE.

For each trunk or box carried in any such vehicle, 10 cents ; but no charge shall be made for travelling bags, valises, boxes or parcels which passengers can carry by hand.

For drives between midnight and four o'clock in in the morning, fifty per cent shall be added to the tariff rates above established.

Children under five years of age and sitting on their parents or guardians' lap will be admitted free of charge and shall not be held at being included in the word "person" in the said tarjff.

The word drive wherever it occurs in the said tariff shall be held to admit stoppages within the time fixed for said drives.

TARIFF OF CARTAGE.

That a common or ordinary load shall consist of :—

1 Pipe or Puncheon,	}	Of Brandy, Spirits, Wine, Molasses, or other liquids.
Or 2 Hogsheads,		
Or 3 Tierces,		
Or 4 Barrels,		
3 Tierces,	}	Of Pork, Beef, Fish, Peas, Sugar, Coffee, American Pitch, Tar or Turpentine.
Or 4 Barrels.		

3 Barrels of Baltic Pitch or tar,
Or 6 Barrels of Flour ; 2 of Pot or Pearl Ashes,

Or 1 Hogshead of Tobacco,
Or 12 Standard 2 inch Deals,
Or 34 do 1 do Boards,
Or ½ Chaldron of Coals,
Or ½ Cord of Fire Wood,
Or 10 Quintals or under of any other goods not otherwise described, according to the bulk or size thereof.

That for the purposes of this By-Law, the City shall be divided into the following division or distances:—

From	To
The City line in Champlain Ward,	The Mariners' Chapel,
The Mariners' Chapel,	The New Custom House,
The New Custom House,	St-Andrew Street,
St-Andrew Street,	Palace Harbour,
Palace Harbour,	Crown Street,
Crown Street,	Boulevard Langelier,
Boulevard Langelier,	Albert Street
Albert Street	The City line in St. Sauveur & St. Valier Ward.

TARIF DE CHARROYAGE DANS LA BASSE-VILLE ET ST-ROCH.

Pour charger, transporter ou décharger tout voyage commun ou ordinaire pour l'une des distances mentionnées dans la cédule ci-dessus ou pour toute autre distance proportionnelle ou non autrement décrite, treize cents, en augmentant de cinq cents par voyage quand on le transportera plus loin que la distance entre les deux stations, et ainsi de suite en augmentant de cinq cents pour chaque distance additionnelle.

QUARTS A FARINE, ETC.

Pour transporter chaque cent quarts de farine vides, et pour tous autres tonneaux vides d'une distance égale, le charretier fournissant l'appareil nécessaire et les cordes, pour une distance, soixante-deux cents et vingt et un cents pour toute distance additionnelle.

GRAIN ET SEL.

Pour transporter chaque cent minots de grain ou de sel, une distance, soixante cents, augmentant de vingt-cinq cents par cents minots pour chaque distance additionnelle.

CHARGES PESANTES.

Dans tous les cas où des charges pesantes, consistant en une tonne de vin, un boucaut de tabac ou en toute autre charge de marchandises lourdes, pesant au-dessus de dix quintaux et au-dessous de quinze quintaux, une augmentation d'une moitié en sus, et si elle pèse au-dessus de quinze quintaux et au-dessous de vingt, trois fois le prix d'un voyage commun ou ordinaire qui augmentera dans la même proportion et selon les distances respectives, ci-dessous spécifiées.

	$ cts.
1. Pour tout voyage ordinaire du quai Allan aux rues Buade, St. Louis et Fabrique	40
2. Du dépôt du chemin de fer du Grand-Tronc à une partie quelconque de la Basse-Ville, mais pas au-delà du quai Allan	20
3. Du quai Allan à une partie quelconque de la Basse-Ville	25
4. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque de la Haut-Ville jusqu'aux rues Buade, St Louis ou Fabrique. Et à toute autre distance plus considérable en dedans des murs, une somme additionnelle de	30 10

RATES OF CARTAGE IN THE LOWER TOWN AND ST. ROCH'S

For loading, carriage and unloading of every load called a common or ordinary load, for one of the distances mentioned in the above Schedule, or for any proportional or other distance not otherwise described, thirteen cents, to increase five cents per load when carried further than the distance between the two stations and so on increasing five cents for every additional distance.

FLOUR BARILS, &c.

For transfer every one hundred empty flour barrels and for all other empty barrels of an equal distance, the Carter finding cribs or *échelles* and ropes carried one distance, *sixty-two cents*, to increase twenty-one cents for every additional distance.

GRAIN AND SALT.

For every hundred minots of grain or salt carried one distance, *sixty cents*, to increase twenty-five cents per hundred minots for every additional distance.

HEAVY LOADS.

In all cases of heavy loads consisting of one butt of wine, one hogshead of tobacco or of any other heavy goods weighing over ten hundred and under fifteen hundred weight, an increase of one-half more, and if weighing over fifteen hundred and under twenty hundred weight, three times the price of a common or ordinary load, which shall be increased in the same proportions and according to the respective distance before specified.

	$cts.
1. For any ordinary load from Allan's Wharf to Buade, Fabrique or St. Louis Streets	40
2. From the Grand Trunk Railway Depot to any part of Lower Town, but not beyond Allan's Wharf	20
3. From Allan's Wharf to any part of Lower Town	25
4. From any part of Lower Town to any part of Upper Town as far as Buade, Fabrique or St. Louis streets	30
To any greater distance within the walls, an addition of	10

	$ cts
5. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Mont-Plaisant.....	50
6. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Jean.....	40
7. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque du faubourg St. Louis.....	40
8. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la barrière St Louis.	50
9. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Diamant.	30
10. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à une partie quelconque au-delà de la chapelle des Marins, mais pas plus loin que la barrière.....	50
11. D'une partie quelconque de la Basse-Ville au Havre du Palais..	30
12. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue du Pont.....	30
13. D'une partie quelconque de la Basse-Ville, au-delà de la rue du Pont jusqu'au Boulevard Langelier.....	50
14. D'une partie quelconque de la Basse-Ville à la rue Albert.....	50
15. D'une partie quelconque de la rue Albert à la limite ouest des quartiers St-Sauveur et St-Valier	50
16. Du Quai des Commissaires à une partie quelconque de la Basse-Ville.....	20
17. Tonne de sucre, tabac ou mélasse dans la Basse-Ville, par tonne....	25

STATIONS DE CHARRETIERS

1. La place en face de la Basilique, longeant le trottoir devant le terrain des Jésuites, entre les rues Ste. Anne et Fabrique.
2. Une rangée de voiture du côté nord de la rue St Louis vis-à-vis le rond, mais sans empiéter sur la ligne de la dite rue.
3. Grande Allée, côté sud, vis-à-vis l'Avenue Dufferin, quartier Montcalm.
4. Sur le marché Montcalm, au nord-est, en descendant vers la rue St. Jean.
5. La partie sud du marché Jacques-Cartier, et sur la rue de la Couronne, au bout du petit marché et le long du couvent des Sœurs de la Congrégation.
6. Le haut de la rue du Pont.
7. Rue St Roch entre les rues St. Joseph et Ste. Marguerite.
8. Rue Henderson, le long du terrain de la compagnie du chemin de fer du Nord, depuis la rue St Paul en allant vers le nord.

	$ cts
5. From any part of Lower Town to Mount Plaisant.....	50
6. From any part of Lower Town to any part of St John's Suburb.....	40
7. From any part of Lower Town to any part in St Louis Suburb.....	40
8. From any part of Lower Town to St. Louis Toll Gate.....	50
9. From any part of Lower Town to Diamond Harbor.....	30
10 From any part of Lower Town to any part beyond the Mariners' Chapel and not further than Toll Gate.....	50
11. From any part of Lower Town to Palace Harbor.....	30
12. From any part of Lower Town to du Pont Street.....	30
13. From any part of Lower Town further than du Pont Street to Boulevard Langelier.....	50
14. From any part of Lower Town to Albert Street.....	50
15. From any part of Albert Street to the west limits of St Sauveur and St Valier Wards.....	50
16. From Commissioners' Wharf to any part of Lower Town.....	20
17. Hogsheads of Sugar, Tobacco, or Molasses, through Lower Town per Hogshead.....	25

CARTER'S STANDS.

1. The space facing the Basilica; along the sidewalk in front of the Jesuit property between St Anne and Fabrique streets.
2. One range of vehicles on the North side of St. Louis street opposite the Ring, but clear of the line of the said street.
3. Grande Allée, South side, opposite Dufferin Boulevard, Montcalm Ward.
4. North Eastern part of Montcalm Market, descending to St. John Street.
5. The Southerly part of Jacques Cartier Market and on Crown Street, at the end of the Small Market and along the Convent of the Sisters of the Congregation.
6. The upper part of Du Pont Street.
7. St. Roch Street, between St Joseph and St. Marguerite Streets.
8. Henderson Street, along the property of the North Shore Railway, from St. Paul Street running towards the North

9. Rue St Pierre, en arrière de la banque de Montréal.
10. Le côté ouest de la côte Lamontagne, sur la place à côté de la bâtisse de la compagnie de l'Express.
11. Au bout nord-est de la halle Finlay.
12. Rue Champlain, sur le terrain de la corporation, près de la barrière, du côté du fleuve.
13. Du côté sud de la rue des Sœurs entre les rues Dalhousie et St. Pierre, quartier St Pierre.
14. Le quai du marché Champlain, savoir:
    1. L'espace qui se trouve entre le côté ouest de la halle du marché et la rue Champlain sera réservée pour les calèches, wagons et autres voitures d'hiver et d'été, pour le transport des personnes.
    2. Le côté nord de la dite halle du marché sera réservé pour une rangée de charretiers, cabrouets, camions, le long de la ligne nord du quai Champlain, excepté vis-à-vis la rue Notre-Dame, et une autre rangée du côté, près la halle, parallèle à la première, laissant un espace entre elles d'au moins vingt pieds pour une voie de communication de la rue N.-D. à la rue Champlain.

9. St Peter Street, in rear of the Montreal Bank.
10. The Wertern side of Mountain Hill, on the space adjoining the Offie of the Express Company.
11. North Easterly end of Finlay Market Hall.
12. Champlain Street, Corporation property near Toll Gate, on the river side.
13. On the South side of des Sœurs Street between Dalhousie and St. Peter Streets.
14. Champlain Market Wharf, that is to say :—
    1. The space between the Wessern Side of the Market Hall and Champlain Street shall be set apart for caleches, waggons and other Summer and Winter vehicles for the conveyance of persons.
    2. The Northern side of the Market Hall to be set apart for a line of carts, trucks, along the Northern line of Champlain Wharf, except opposite Notre-Dame Street, and another line on the side near the Hall parallel to the first, learning a space between them of at least twenty feet as a means of communications from Notre-Dame Street to Champlain Street.

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

LA CITÉ DE QUÉBEC

RECENSEMENTS

Nous donnons ci-après le dénombrement de la population de la ville de Québec, depuis le commencement de la colonie jusqu'à nos jours:

Années	Population
1666	547
1685	1,205
1716	2,369
1759	7,511
1765	8,997
1790	14,000
1844	35,673
1851	42,052
1861	51,109
1871	59,759
1881	62,446
1891	63,090
1898	69,000

Lieutenant Governors of Provinces

His Honour the Honourable Sir Oliver Mowat, C. C. M. G.,
Lieutenant Governor of the Province of Ontario.

His Honour Louis Amable Jetté,
Lieutenant Governor of the Province of Quebec.

His Honour Malachy Bowes Daly,
Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia.

His Honour Abner Reid McClelan,
Lieutenant Governor of the Province of New Brunswick.

His Honour The Honourable James Colebrooke Patterson,
Lieutenant Governor of the Province of Manitoba.

His Honour Thomas Robert McInnes,
Lieutenant Governor of the Province of British Columbia.

His Honour George William Howlan,
Lieutenant Governor of Prince Edward Island.

His Honour Charles Herbert Mackintosh,
Lieutenant Governor of the North West Territories.

Gouvernement Provincial — Provincial Government

QUEBEC

Lieutenant-Gouverneur	Honorable L. A. Jetté	Lieutenant-Governor.
Aide-de-Camp	Major H. C. Sheppard	Aide-de-Camp.
Aide-de-Camp adjoint	Lieut. H. A. Panet	Extra Aide-de-Camp.
Secrétaire particulier	Ed. Delpit	Private Secretary.
Messager en chef	W. T. Lannen	Chief Messenger.

CONSEIL EXECUTIF — EXECUTIVE COUNCIL

Premier et Trésorier de la Province — Honorable **F. G. Marchand** — Premier and Provincial Treasurer
(Secrétaire particulier.—L. N. Patenaude.—Private Secretary.)

Sans portefeuille — Honorable **Jos. Shehyn** — Without portfolio

Secrétaire et Régistraire de la Province — Honorable **J. E. Robidoux** — Provincial Secretary and Registrar
(Secrétaire particulier.—A. Lanctot.—Private Secretary.)

Procureur-Général — Honorable **H. Archambeault** — Attorney-General
(Secrétaire particulier.—O. J. Morin.—Private Secretary.)

Sans portefeuille — Honorable **G. W. Stephens** — Without portfolio

Commissaire de l'Agriculture — Honorable **F. G. M. Dechene** — Commissioner of Agriculture
(Secrétaire particulier.—B. Michaud.—Private Secretary.)

Commissaire des terres, forêts et pêcheries — Honorable **S. N. Parent** — Commissioner of lands, forets and fisheries
(Secrétaire particulier.—P. J. A. Alaric —Private Secretary.)

Commissaire de la colonisation et des mines — Honorable **A. Turgeon** — Commissioner of Colonization and Mines
(Secrétaire particulier.—E. Roy.—Private Secretary.)

Sans portefeuille — Honorable **J. J. Guerin** — Without portfolio

Commissaire des Travaux Publics — Honorable **H. T. Duffy** — Commissioner of Public Works
(Secrétaire particulier.—A. G. Doughty.—Private Secretary.)

Greffier du Conseil.—Gustave Grenier.—Chief Clerk.

CONSEIL LEGISLATIF

Divisions.	*Noms.*	*Adresses.*
Alma,	Hon. J. D. Rolland,	Montréal.
Bedford,	Hon. Thomas Wood,	Dunham Flats.
Golfe,	Hon. Richard Turner,	Québec.
Grandville,	Hon. T. P. Pelletier,	Trois-Pistoles.
Inkerman,	Hon. G. Bryson, jr,	Fort Coulonges.
Kénébec,	Hon. N. Chs Cormier,	Plessisville.
La Durantaye,	Hon. P. Garneau,	Québec.
Lanaudière,	Hon. L. Sylvestre,	Isle-du-Pads.
La Salle,	Hon. V. W. LaRue,	Québec.
Lauzon,	Hon. N. Audet,	St-Anselme.
La Vallière,	Hon. F. X. O. Méthot,	St-Pierre-les-Becquets.
Lorimier,	Hon. Dr J. Girouard,	Montréal.
Les Laurentides,	Hon. Ths Chapais,	Québec.
Mille-Isles,	Hon. David Marsil,	St-Eustache.
Montarville,	Hon. C. Boucher de Boucherville,	Boucherville.
Repentigny,	Hon. H. Archambeault,	Montr'l.
Rigaud,	Hon. Joseph Lanctot,	Saint Henri de Montréal.
Rougemont,	Hon. Gédéon Ouimet,	Québec.
Salaberry,	Hon. T. Berthiaume,	Montréal.
Shawinigan,	Hon. John Jones Ross,	Ste-Anne-de-la-Pérade.
Saurel,	Hon. N. Pérodeau,	Montréel.
Stadacona,	Hon. John Sharples,	St Colomban-de-Sillery.
Victoria,	Hon. James Kewley Ward,	Westmount, Montréal.
Wellington,	Hon. Francis Edw. Gilman,	Mt'l.

Employés du Conseil Législatif— Employees of the Legislative Council.

Louis Fréchette, greffier—clerk.

Samuel Staunton Hatt, gentilhomme huissier de la verge noire—Gentleman Usher of the Black Rod.

R. Campbell, sous-greffier, greffier des journaux anglais, greffier des bills privés et traducteur anglais—Assist.-clerk of english journal, clerk of Private Bills and English translator.

Napoléon Legendre, greffier du journal français et traducteur—Clerk of french journal and translator.

J. E Baribeau, sergent d'armes et greffier des comités—Sergeant-at-Arms and Clerk of committee.

G. Nolet, F. Drouin et Z. Fortier, messagers—Messengers.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Collèges électoraux	*Députés*
Argenteuil,	W.-A. Weir
Arthabaska,	J.-E. Girouard
Bagot,	M. McDonald
Beauce,	H. Béland
Beauharnois,	E.-H. Bisson
Bellechasse,	Hon. A. Turgeon
Berthier,	C. A. Chênevert
Bonaventure,	W.-H. Clapperton
Brome,	Hon. H. T. Duffy
Chambly,	Ant. Rocheleau
Champlain,	Dr P. Grenier
Charlevoix,	P. d'Auteuil
Chateauguay,	Hon. J.-E. Robidoux
Chicoutimi et Saguenay,	H. Petit
Compton,	James Hunt
Dorchester,	Hon. L.-P. Pelletier
Drummond	Wm. J. Watts
Gaspé	Hon. É.-J. Flynn
Hochelaga	Jérémie Décarie
Huntingdon	Hon. G. W. Stephens
Iberville	F. Gosselin, jnr
Jacques-Cartier	J. N. Chauret
Joliette	J. M. Tellier
Kamouraska	Rodolphe Roy
Lac St Jean	J. Girard
Laprairie	C. Cherrier
L'Assomption	J. Marion
Laval	Hon. P.-E. Leblanc
Levis	N. N. Ollivier
L'Islet	Hon. F.-G.-M. Dechêne
Lotbinière	E. H. Laliberté
Maskinongé	Hector Caron
Matane	L. F. Pinault
Mégantic	H. Smith
Missisquoi	J. C. McCorkill
Montcalm	Dr Bissonnette
Montmagny	J. C. Lislois
Montmorency	E. Bouffard
Montréal	
Ste-Marie (No 1)	Dr G.-A. Lacombe
St-Jacques (" 2)	Lomer Gouin
St-Louis (" 3)	H.-B. Rainville
St-Laurent (" 4)	Hon. A. W. Atwater
St-Antoine (" 5)	Hon. J. S. Hall
Ste-Anne (" 6)	Hon. Dr Guerin
Napierville,	Cyprien Doris
Nicolet,	George Ball
Ottawa,	C. B. Major
Pontiac,	D. Gillies
Portneuf,	Hon. Jules Tessier
Québec-Centre,	Amédée Robitaille
Québec-Est,	Hon. Jos. Shehyn
Québec-Ouest,	F. X. Carbray
Québec-Comté,	N. Garneau
Richmond,	Joseph Bédard
Richelieu,	L. P. P. Cardin
Rimouski,	A. Tessier
Rouville,	A. N. Dufresne
St Hyacinthe,	Jos.-C. Dessaulles
St Jean,	Hon. F. G. Marchand
St Maurice,	L. T. N. L. Duplessis
St-Sauveur,	Hon. S. N. Parent,
Shefford,	Dr de Grosbois
Sherbrooke,	L. E. Panneton
Soulanges,	A. G. Bourbonnais
Stanstead,	Hon. M. F. Hackett
Témiscouata,	A. F. Talbot
Terrebonne,	Hon. G. A. Nantel
Trois-Rivieres,	T. E. Normand
Deux Montagnes,	B. Beauchamp
Vaudreuil,	Dr Lalonde
Vercheres,	Etienne Blanchard
Wolfe,	J. A. Chicoyne
Yamaska,	L. J. Allard

Employés de l'Assemblée Législative.—Employees of the Legislative Assembly.

L. G. DESJARDINS, Greffier de l'Assemblée Législative et Greffier de la Couronne en Chancellerie—Clerk of the Legislative Assembly and Clerk in Chancery.

Dr Gédéon Laroque, Sergent d'Armes—Sergeant-at-Arms.

Joseph Laroque, Assistant-Sergent d'Armes—Assistant Sergeant-at-Arms.

A.-Charles Guilbault, Assistant-Greffier de l'Assemblée Législative.—Assistant Clerk of the Legislative Assembly.

E. R. Alleyn, Greffier du Journal Anglais et des Archives—Clerk of the English Journal and Records.

Alfred K. Austin, Assistant Greffier du Journal Anglais et des Archives—Assistant Clerk of the English Journal and Records.
Louis Fortier, Greffier du Journal Français, des Pétitions et des Ordres du Jour—Clerk of French Journal, of Petitions and Orders of the Day.
Laurent Simoneau, comptable et caissier—Accountant and Cashier.
J. W. Deschambault, Assistant-Comptable et Copiste permanent.
F. L. Desaulniers et Chs. Delagrave, greffier du Comité des Bills Privés, des Ordres permanents et des comités—Clerks of the Private Bills Committee, permanent Orders and Committees.
Léon Ledieu, Chef des Traducteurs Français—Chief French Translator.
Ernest Tremblay, H. Joanette, Assts. Traducteurs Français—Assts. French Translators.
Crawford Lindsay, Chef des Traducteurs Anglais—Chief English Translator.
Joseph E. Treffry, Asst. Traducteur Anglais—Asst. English Translator.
F. A. Mercier, Greffier des Procès-Verbaux—Clerk of Votes and Proceedings.
Ant. Taschereau, Assistant-Greffier des procès-verbaux.
Chs. Pageau, greffier des impressions—Clerk of Printing.
P. Kirwin, commis du bureau de la papeterie—Clerk of stationery office.
Z. Benoit, Maitre de Poste.—Post Master.
V. Lacroix, Assistant Maitre de Poste.—Assistant Post Master.
P. P. Daunais, Chef des Copistes.—Chief Copying Clerk.
Jos. P. Simard, Messager en Chef.—Chief Messenger.
André Bouchard, assistant messager en chef—Assistant Chief Messenger.
Georges Dubois, messager de l'Orateur—Speaker's Messenger.
Georges Gagné, messager du Greffier—Clerk's Messenger.
L. L. Dion, gardien de la salle de lecture.—Keeper of the Reading Room.
Paul Côté, messager—Messenger.
Octave Caron, Jos. Lachance, portiers.—Porters.

DEPARTEMENTS

Conseil Exécutif—Executive Council

Gustave Grenier, greffier—Chief Clerk.
Alphonse Généreux, commis—Clerk.
Wm. Learmonth, sténographe—Stenographer and type-writer.
S. Gilbert, messager—Messenger.

Agriculture

L'hon. F. G. Miville Dechêne, commissaire—Commissioner.
G. A. Gigault, assist.-commissaire—Assist.-commissioner.
S. Sylvestre, secrétaire du département et secrétaire du Conseil des Arts et Manufactures—Secretary of the Department and secretary of the Council of Arts and Manufactures.
Ed. A. Barnard, secrétaire du conseil d'agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture et d'horticulture*—Secretary of the Council of Agriculture and editor of *Journal of Agriculture and Horticulture.*
A. M. F. d'Eschambault, compt.—Accountant.
J. A. Paquet, assistant comptable—Assistant Accountant.
Oct. Demers, régistraire—Registrar.
J. B. C. Hébert, Elz. Gauvreau, J. P. Plamondon, commis—Clerks.
H. Nagant, assistant-rédacteur du *Journal d'Agriculture et d'horticulture*—Assistant-editor of *The Journal of Agriculture and Horticulture.*
J. T. Lamb. F. X. Bilodeau, messagers—Messengers.

Conseil d'Agriculture de la Province de Québec.

Sir H. Joly de Lotbinière, agronome, Lotbinière; N. Garneau, M. P. P., agronome, Ste Foye; Auguste Dupuis, arboriculteur-fruitier, village des Aulnais; Henri Bourassa, M. P., avocat et agronome, Montebello; C. E. Dubord, manufacturier et aviculteur, Beauport; Robert Hees, agronome, Howick; W. L. Davidson, cultivateur, Bethel; B. T. Décarie, agronome, N.-D.-de-Grâce; O. E. Talbot, M. P., agronome, St-Michel, Bellechasse; W. S. Walker, agriculteur, Huntingdon; Andrew J. Dawes, agronome, Lachine; Aug. Talbot, cultivateur, St Thomas, Montmagny; Dr Horm. Pilon, Vaudreuil; Hormisdas Hotte, agronome, St-Martin, Laval; J. C. McCorkill, M. P. P., avocat, Cowansville; C. N. Péloquin agronome et agriculteur, St-Hyacinthe; W. Grignon, médecin, Ste-Adèle; J. C. Draper, agronome Sutton; J. E. Pouliot, avocat, Fraserville; Félix Gouin, agriculteur, St-Thomas de Pierreville; Luc Boily, agriculteur, Chambord; le Commissaire de l'Agriculture, Québec; le Surintendant de l'Instruction publique, Québec; Ed. A. Barnard, secrétaire du département de l'Agriculture.

Conseil des Arts et Manufactures.

Le Commissaire de l'Agriculture *ex-officio;* le Secrétaire de la province, *ex-officio;* le Surintendant de l'Instruction publique, *ex-officio;* Cyr. Duquet, Québec; Geo. E. Tanguay, Québec; Honble R. Turner, Québec; Ed. I. Harkin, Trois-Rivières; Thos. Gauthier, Montréal; Paul Payan, St-Hyacinthe; L. P. Hébert, Montréal; W. Rutherford, Montréal; W. C. Cunningham, Montréal; B. I. Coghlin, Montréal; W. F. Villas, Cowansville; Peter Lyall, Montréal; Damase Lainé, Lévis; J. C. Wilson, Montréal; D. McManamy, Sherbrooke; S. Sylvestre, secrétaire, département de l'Agriculture, Parlement, Québec.

Bibliothèque de la Législature—Library

Dr N.-E. Dionne, Bibliothécaire—Librarian.
Joseph Trudelle, Commis—Clerk.
Joseph Desjardins, Commis—Clerk.
Cyrille Pettigrew, Messager—Messenger.

Colonisation et des Mines—Colonization and Mines

L'hon. A. Turgeon, commissaire.—Commissioner.
S. Dufault, assistant-commissaire.—Assist.-Commissioner.
Jules Côté, sec. du département.—Secretary.
Arthur Gagnon, comptable.—Accountant.

Service des arpentages—Surveys Office.

Chas. Ed. Gauvin, surintendant des arpentages.—Superintendent of Surveys.

H. O'Sullivan, D. C. Morency, inspecteurs. —Inspectors.
Frs. Keroack, W. G. Waddell, clercs.—Clerks.
G. Rinfret, G. A. Boily, F. O. Farrel, N. V. Lefrançois, A. M. Taché, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service du Cadastre—Cadastre Office.

Chas. Chartré, sec. du cadastre, Québec.
G. A. Varin, " du " Montréal.
J. A. Rouleau, clerc.—Clerk.
F. X. Genest, inspecteur.—Inspector.
L. N. Dutresne, G. B. du Tremblay, dessinateurs.—Draughtsmen.

Service de la Colonisation.— Colonization Office

J. N. Gastonguay, inspecteur des chemins de colonisation. — Inspector of Colonization Roads.
R. Genest, dessinateur.—Draughtsman.
J. Huot, clavigraphe.
J. F. Savary, T. Sheehan, Elzéar Turgeon, clercs—Clerks.

Inspecteur des Mines—Inspector of Mines

J. Obalski.

Imprimeur de la Reine—Queen's Printer

Charles Pageau, Imprimeur de la Reine—Queen's Printer.
Ed. Trudelle, traducteur français—French translator.
J. G. Gingras, officier spécial—special officer.
J. N. Bourré, messager—Messenger.

Instruction Publique—Public Instruction

Hon. P. Boucher de la Bruère, surintendant—Superintendent.
Paul de Cazes, secrétaire-français du département—French secretary of the Depart.
George W. Parmelee, secrétaire-anglais du départ.—English secretary of the Depart.
Joseph N. Miller, officier spécial et secrétaire suppléant—Special officer and acting secretary
D. N. Saint-Cyr, conservateur du musée—Curator of the Museum.
John Strang, comptable—Accountant.
F. X. Couillard, assist.-comptable et commis préposé à la statistique—Assistant accountant and clerk of statistics.
Ls Jos. Prégen, archiviste—Recording clerk.
Moyse Raymond, bibliothécaire et commis de la correspondance française—Librarian and clerk of French correspondence.
Louis Lefebvre, commis de la comptabilité —Clerk of accounts.
W. G. L. Paxman, commis de la correspondance anglaise—Clerk of the English corr.
Charles Blanchet, assistant teneur de livres —Assistant bookkeeper.
A. Dessane, Cyprien Lévesque, A. Doré, commis—Clerks.
D. Bittner, J. Blouin et L. H. Asselin, messagers.

Conseil de l'Instruction publique.—Council of Public Instruction.

Comité Catholique.—Roman Catholic Committee.—Hon. P. Boucher de LaBruère, surintendant, président; Mgr l'archevêque de Québec; Mgr l'archevêque d'Ottawa; Mgr l'archevêque de Montréal; Mgr l'évêque de Trois-Rivières ; Mgr l'évêque de St-Hyacinthe ; Mgr N.-Z. Lorrain, évêque de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac ; Mgr l'évêque de Nicolet ; Mgr l'évêque de Rimouski ; Mgr l'évêque de Chicoutimi ; Mgr l'évêque de Valleyfield ; Mgr l'évêque de Sherbrooke ; l'honorable L.-F.-R. Masson, M. S. C. P. ; l'honorable François Langelier ; l'honorable H. Archambault, C. L. ; l'honorable Thomas Chapais, C. L. ; l'honorable Gédéon Ouimet ; M. P.-S. Murphy ; M. Eug. Crépeau, C. R. ; M. H.-R. Gray ; M. J.-L. Leprohon, M. D. ; M. Paul de Cazes, secrétaire.

Comité protestant.—Protestant Committee.—The honorable P. Boucher de La Bruère, D. C. L., *(ex-officio)*; R. W. Heneker, Esq., D. C. L., LL. D., President ; The Venerable Archdeacon Lindsay, M. A., D. C. L. ; George L. Masten, Esq. ; Rev. W. I. Shaw, LL. D. ; A. W. Kneeland, Esq., M. A. ; The Rev. A. T. Love, B. A. ; The Right Rev. A. H. Dunn, D. D., Lord Bishop of Quebec ; Samuel Finley, Esq. ; H. B. Ames, Esq., B. A. ; W. Peterson, Esq., LL. D. ; W. S. Maclaren, Esq.—*Associate members*: The very Rev. Dean Norman, D. D. ; Rev. E. I. Rexford, B. A. ; S. P. Robins, Esq., LL. D. ; The Hon. Justice Lynch, D. C. L. ; John White, Esq. ; James McGregor, Esq. ; George W. Parmelee, B. A., Secretary.

Département des Terres, Forêts et Pêcheries

L'hon. S. N. Parent, commissaire. — Commissioner.
E. E. Taché, assistant-commissaire.—Assistant-Commissioner.
P. J. A. Alarie, secrétaire particulier—Private secretary.
V. Deromé, comptable.—Accountant.
J. Creighton, assistant-comptable. — Assistant-Accountant.
A. Marcotte, clerc.—Clerk.
Paul Blouin, surintendant des bois et forêts Superintendent of Woods and Forests.
Wm. Delaney, assistant.—Assistant.
Wm. H. Hatch, P. R. Plamondon et W. C. J. Hall, clercs.—Clerks.
C. O. Lavoie, surintendant, ventes des terres, section ouest.—Superintendent, land sales, western section.
J. Grenier, A. Woods et Henry Thomson, clercs.—Clerks.
Eugene Rouillard, surintendant, ventes des terres, section est — Superintendent, land sales, eastern section.
J. M. Turcot, A. Dumais, J. O. Martineau, B. Duval et A. Talbot, clercs—Clerks.
J. N. Proulx, régistraire.—Registrar.
L. H. B. Garneau, assistant-régistraire.—Assistant-Registrar.
L. Z. Joncas, surintendant, chasse et pêche.—Superintendant, game and fisheries.
H. de Puyjalon, inspecteur des territoires de chasse et peche— Inspector of territory, game and fisheries.
Eugene Hamel, assistant surveillant.
Jean Bouffard, officier en loi.—Law officer.
J. A. Bellisle, sténographe et clavigraphe—Stenographer and typewriter.
T. Rinfret, clerc—Clerk.
Chs. Côté, concierge.—Office Keeper.
J. Fiset, E. Grenier L. Caron, A. Lacasse messagers.—Messengers.

Agents des terres et des bois de la Couronne avec leur agence et résidence.

Wm. Clarke, Coulonge est, Morehead, A. E. Guay, Coulonge ouest, Baie des Peres, comté de Pontiac.

M. Gendron, Gatineau Supérieure, Maniwaki ; J. T. Madore agent, H. McGrady, clerc, Gatineau, partie sud, Hull: A. Synek, Gatineau, partie de partie sud, Gracefield: J. A. Cameron, Petite Nation ouest, Thurso, H. Chêné, Petite Nation Centrale, Chêneville, comté d Ottawa.
J. Picard, St. François, Sherbrooke.
Ant. Gagnon, Arthabaska, Arthabaskaville.
W. B. C. DeLéry, Chaudière, St. François, Beauce.
J. E. Cayouette, sous-agent, Chaudière, Ste. Claire, comté Dorchester.
Frs. Saucier, Vallée Matapédia, Lac Matapédia; Wm. Maguire, Bonaventure est, New Carlisle ; N. Arseneau, Bonaventure ouest, Carleton ouest, comté de Bonaventure.
J. M. Côté, Rimouski ouest, Rimouski ; A. Fraser, Rimouski est, Matane, comté de Rimouski.
A. Sturton, Lac St. Jean est, Chicoutimi S. Dumais, Lac St. Jean centre, Hébertville; G. Audet, Lac St. Jean ouest, Roberval ; A. Poliquin, Lac St. Jean nord-ouest, St. Félicien, Lac St. Jean.
J. A. Martin, L'Assomption (partie de), Joliette, comté de Joliette.
E. J. Marchand, L'Assomption et Petite Nation (partie de), Ste. Agathe des Monts, T. A. Christin, Petite Nation (partie nord), St Jovite, comté de Terrebonne.
Nat. Lebel, Grandville, Fraserville, comté de Témiscouata.
Delphis Roy, Gaspé ouest, Cap Chat ; John Carter, Gaspé Centre, Bassin de Gaspé ; J. A. Lespérance, Gaspé Est, Percé, comté de Gaspé.
E. Caron, Saguenay, Tadousac, comté de Saguenay.
C. F. Leclerc, Montmagny : L. J. Turgeon, sous-agent, Montmagny (partie de), Mailloux, comté de Montmagny.
A. B. Filion, Petite Nation Est, Grenville, comté d'Argenteuil.
O. B. Kemp, inspecteur (partie ouest), Waterloo, comté de Shefford.
E. Rodier, inspecteur (partie est), St Jérôme, Terrebonne.
J. P. Landry, Ottawa inférieur, Montréal.
H. B. Vallières, de St Réal, commis, St Maurice, Trois-Rivières.
J.E. Boily, St Charles, Québec.

Liste des agents des Biens des Jésuites, de la Seigneurie de Lauzon et du Domaine de la Couronne.

Evariste Lemieux, agent pour la seigneurie Lauzon, Notre-Dame de Lévis.
J. B. G. Lajoie, agent de perception, Seigneurie du Cap de la Madeleine, Seigneurie de Batiscan et Biens des Jésuites, ville des Trois-Rivières, Trois-Rivières.
Philippe Huot et Félix LaRue, agents de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Québec (partie de) et agents du Domaine de la Couronne, Québec.
Alexis Moquin, agent de perception et de commutation, Biens des Jésuites, district de Montréal.

Travaux Publics—Public Works

L'honorable H.-T. Duffy, commissaire—Commissioner.
Siméon Lesage, assistant-commissaire — Assistant-commissioner.
Ernest Gagnon, secrétaire—Secretary.
Arthur-G. Doughty, secrétaire particulier.—Private secretary.
J.-A. Tremblay, officier spécial.—Special Officer.

Bureau des chemins de fer—Railway Branch

L.-A. Vallée, directeur des chemins de fer.—Director of Railways.
A. Lefebvre, secrétaire—Secretary.
J.-B. Gosselin et Claude Dénéchaud, commis —Clerks.

Bureau de l'Ingénieur—Engineer's Branch

Elzéar Charest, ingénieur et directeur des travaux—Engineer and Director of works.
T.-A. Trudelle, assistant-ingénieur — Assistant-engineer.
G. Saint-Michel, L.-P. Vallerand, dessinateurs —Draughtsmen.
Pierre Fiset, ingénieur des calorifères—Heating Apparatus Engineer.
Joseph Fortier, surveillant—Foreman.

Bureau du Comptable—Accountant's Office

W.-G. Petry, comptable—Accountant.
Elliott Fraser, assistant-comptable — Assistant-Accountant.

Bureau du Régistraire—Registrar's Office

F.-X. Boileau, régistraire—Registrar.
J.-E. Garneau, commis—Clerk.
Alph. Gagnon, sténographe et dactylographe —Stenographer and Type-Writer.
Jos. Roy, commis—Clerk.
J.-B. Sirois, J. Fortier, Alfred Paradis, messagers—Messengers.

Trésor—Treasury.

Hon. F. G. Marchand, Premier et trésorier de la Province—Prime Minister and Provincial Treasurer.
Henry T. Machin, assistant-trésorier et secrétaire du bureau de la Trésorerie—Assistant Treasurer and Secretary Treasury Board.
Alexander Hyde, comptable—Accountant.
David Rea, premier commis—Chief Clerk
J. T. Harrower, registraire—Registrar.
Robert H. O'Regan, sténographe et commis des cautionnements — Stenographer and Clerk of Securities.
C. Preston, commis-payeur—Pay Clerk.
A. D Richardson, James O'Regan, commis —Clerks.
H. Hughes, messager—Messenger.

Auditeur—Auditor

A. Hector Verret, Auditeur de la Province—Provincial Auditor.
F. D. Tims, Député Auditeur et teneur de livres.—Dep'ty Auditor and Book-keeper.
F. LaRoche, Officier spécial.—Special officer.
G. T. Arthur Evanturel, Comptable des dépôts judiciaires—Acct. Judicial Deposits.
J. E. Drolet, J. B. Drouyn, R. St-Jacques, Geo. V. Tessier, Commis -Clerks.
Adolphe Couet, Messager—Messenger.

Revenu de la Province—Provincial Revenue

Alfred Brosnan, Contrôleur—Comptroller.
Thomas A. Poston, Inspecteur—Inspector.
Eugène Bélanger, Comptable et teneur de livres—Accountant and bookkeeper.
J. F. E. Beauchamp, Assistant-comptable.
L. P. Barthe, archiviste—Record Clerk.
Charles J. Knight, commis aux timbres—Stamp Clerk.
E. F. Joncas, sténographe et clavigraphe—Stenographer and Type-writer.

ProcureurGénéral—Attorney General

L'honorable Horace Archambeault, Procureur-Général—Attorney-General.
L. J. Cannon, Assistant Procureur-Général et Greffier-en-Loi—Assistant Attorney-General and Law Clerk.
Chs. Lanctot, T. H. Oliver, officiers spéciaux en loi—Special Law officers.
E. Lortie, R. St. Jacques, St. George Legendre, Arthur Dionne, E. L. Pacaud, commis—Clerks.
W. Dubé, J. Roy, George Rochette, Messagers—Messengers.

Régistraire Provincial—Registrar

Hon. J. E. Robidoux Régistraire provincial—Provincial Registrar.
Joseph Boivin, député régistraire provincial Deputy Provincial Registrar.
Eudore Evanturel et Alfred Simard, commis aux archives et enregistrements—Clerks-archives and registration.

Secrétaire de la Province—Secretary

Hon. J. E. Robidoux, secrétaire de la Province—Provincial Secretary.
Joseph Boivin, assistant-secrétaire de la Province—Assistant Provincial Secretary.
Joseph Dumont, correspondance française et gardien des archives, rapport du département—French correspondence, custodian of archives and Dept. statement.
Félix Campeau, comptable—Accountant.
J. Oct. Laurin, registraire du département—Registrar of Department.
C. E. Deschamps et T. Nap. Pelletier, asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie—Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
T. J. Malony, correspondance anglaise et traducteur pour la *Gazette Officielle*—English correspondence and translater of *Official Gazette.*
Edmond Bisson, Statistiques judiciaires et municipales. Commissaires des petites causes et juge de paix. Commissaires *per dedimus potestatem.* Publication des avis dans une seule langue.—Statistics judicial and municipal. Commissioners of small causes and justices of the peace. Commissioners *per dedimus potestatem.* Notices published in one language only.
Eric Dorion, tenue de registres pour asiles d'aliénés, écoles de réforme et d'industrie.—Registers for Insane Asylums, Reformatory and Industrial Schools.
Sam. Bergeron, grossoyeur des documents sous le Grand Sceau et annonces pour la *Gazette Officielle*—Engrosser of Documents under the Great Seal and advertizements for *Official Gazette.*
P. Laprise, clavigraphiste-Typewriter.
Pierre Gagnon, copiste—Copying clerk.
Joseph Elisé Soucy, Aristobule Bérubé, L. Wm Summer, messagers—Messengers.

DOMINION OF CANADA

SEAT OF GOVERNMENT :—OTTAWA

Governor General—His Excellency the Right Honourable Sir JOHN CAMPBELL HAMILTON-GORDON, Earl of Aberdeen; Viscount Formantine, Baron Haddo, Methlic, Tarves and Kellie, in the Peerage of Scotland; Viscount Gordon of Aberdeen, County of Aberdeen, in the Peerage of the United Kingdom; Baronet of Nova Scotia, etc., etc.

Deputy-Governor—John J. McGee, Esq., Clerk of the Queen's Privy Council for Canada

CABINET MINISTERS

President of the Council, and Prime Minister	The Right Hon. Sir Wilfrid Laurier, Q. C., K. C. M. G.
Secretary of State	The Hon. Rich. William Scott, Q. C.
Postmaster-General	The Hon. William Mulock, Q. C.
Minister of Marine and Fisheries	The Hon. Sir Louis Henry Davies, Q. C.
Without Portfolio	The Hon. R. R. Dobell
Minister of Finance	The Hon. William Stevens Fielding, Q. C.
Minister of Railways and Canals	The Hon. Andrew George Blair, Q. C.
Minister of Public Works	The Hon. Jos. Israël Tarte, Q. C.
Minister of the Interior	The Hon. Clifford Sifton, Q. C.
Minister of Trade and Commerce	The Hon. Sir Richard Cartwright, K. C. M. G.
Minister of Justice	The Hon. Sir Oliver Mowat, K. C. M. G.
Minister of Agriculture	The Hon. Sidney Arthur Fisher
Without Portfolio	The Hon. C. A. Geoffrion, Q. C.
Controller of Customs	The Hon. William Patterson
Controller of Inland Revenue	The Hon. Sir Henry Joly de Lotbinière, K. C. M. G.
Minister of Militia and Defence	The Hon. Frederick William Borden
Solicitor General of Canada	The Hon. Chs. Fitzpatrick.

Clerk of the Privy Council—John Joseph McGee, Esq.

Officers of the Privy Council—John J. McGee, Deputy Head; Henri Lamott, Asst. Deputy Head: S. E. St-Onge Chapleau, Clerk of the Crown in Chancery; W. H. Lee, 1st Class Clerk; F. K. Bennetts, 1st Class Clerk; J. G. Foley, 1st Class Clerk and Deputy Clerk of the Crown in Chancery; R. W. Baldwin, Accountant.

SENATE OF CANADA

Hon. C. A. P. PELLETIER, K.C.M.G., Speaker.

Quebec—24

Senators	*Electoral division*	*P. O. Address*
Armand J. F.,	Repentigny,	Riv. des Prairies
Cochrane M. H.,	Wellington,	Compton
Bellerose J. H.,	DeLanaudière,	St V. de Paul
Pelletier C. A. P. (*Speaker*)	Grandville,	Québec
Thibaudeau J. R.,	Rigaud	Montréal
Boucher de Boucherville C. E.,	Montarville,	Boucherville
Ogilvie A. W.,	Alma,	Montreal
DeBlois P. A.,	Lasalle,	Mastaï
Bolduc Joseph,	Lauzon,	St V. de Tring
Ross J. J.,	De la Durantaye,	Ste A. de la Pér.
Price J. E.,	Laurentides	Québec
Drummond G. A.,	Kennebec,	Montréal
Masson L. F. R.,	Mille Isles,	Terrebonne
Montplaisir H.,	Shawinegan,	Cap Madeleine
Landry A. C. P.,	Stadacona,	Mastaï
Hingston Sir W.,	Rougemont,	Montreal
O'Brien James,	Victoria,	Montreal
Villeneuve J. O.,	DeSalaberry,	Montreal
Owens William,	Inkerman,	Montreal
Baker Geo. B.,	Bedford,	Sweetsburg
Forget Louis J.,	Sorel,	Montréal
Thibaudeau A. A.,	De la Vallière,	Montréal
Fiset J. B. R.,	Gulf,	Rimouski
Dandurand R.,	De Lorimier	Montreal

Nova Scotia—10

Dickey Robert B.	Amherst
Miller William	Arichat
Macfarlane Alex.	Wallace
Power L. Geoffrey	Halifax
Almon William J.	Halifax
McKay Thomas	Truro
McDonald William	Little Glace Bay
Primrose Clarence	Pictou
McKeen David	Halifax
Lovitt John	Yarmouth

New Brunswick—10

Wark David	Fredericton
Dever James	St John
Lewin James D.	St John
Poirier Pascal	Shediac
Snowball Jabez B.	Chatham
Baird George T.	Perth Centre
Wood Josiah	Sackville
Adams Michael	Newcastle
Temple Thomas	Fredericton
King George Gerald	Chipman

Ontario—24

Reesor David	Yorkville
Allan Geor. William	Toronto
Smith Sir Frank	Toronto
Vidal Alexander	Sarnia
Scott Wil. Richard	Ottawa
MacInnes Donald	Hamilton
O'Donohoe John	Toronto
McMillan Donald	Alexandria
McKindsey Geor. C.	Milton
Gowan James Rob.	Barrie
Sullivan Michael	Kingston
Clemow Francis	Ottawa
Merner Samuel	New Hamburg
Casgrain Ch. Eusèbe	Windsor
McCallum Lachlan	Stromness
Sanford William E.	Hamilton
McLaren Peter	Perth
Dobson John	Lindsay
Bowell Sir Mackenzie	Ottawa
Aikins James Cox.	Toronto
Carling Sir Charles	London
Mills David	London
Cox Geo. A.	Toronto
Vacant.	

Prince Edward Island—4

Prowse Samuel	Murray Harbour
Macdonald And. A.	Charlottetown
Ferguson Donald	Charlottetown
Vacant.	

British Columbia—3

Macdonald John W.	Victoria
Reid James	Quesnelle
Templeman William	Victoria

Manitoba—4

Sutherland John	Winnipeg
Boulton Charles A.	Shellmouth
Bernier Thomas A.	St Boniface
Kirchhoffer John N.	Brandon

North West Territories—2

Perly William Dell	Wolseley
Lougheed James A.	Calgary

OFFICERS OF THE SENATE

E. J. Langevin, clerk, master-in-chancery and accountant; A. A. Boucher, clerk, assistant master-in-chancery and chief french translator; J. G. A. Creighton, law clerk, master-in-chancery, clerk of committee and english translator; the very Reverend Dean Lauder, chaplain; R.W. Stephen, first english clerk and clerk of english journals; A. Soutter, second english clerk and clerk of private bills; C. Young, third english clerk and clerk of routine and proceedings; A. Garneau, first french translator; J. B. Trudel, second french translator; J. De St. de LeMoine, sergeant at arms and clerk of french journals; A. L. Garneau, assistant clerk of french journals; C. T. Gibbs, assistant accountant; Agar Adamson, junior, clerk; R. E. Kimber, gentleman usher of the black rod; J. B. Myrand, post-master; John Carleton, housekeeper.

HOUSE OF COMMONS

Hon. James David Edgar, Speaker.

CONSTITUENCIES	NAMES	ADDRESSES
Addington,	John W. Bell,	Desmond, O
Albert,	William J. Lewis,	Hillsborough, N.B
Alberta,	Frank Oliver,	Edmondton, N W T
Algoma,	Albert Edw. Dyment,	Thessalon, O
Annapolis,	John B. Mills,	Annapolis, N S
Antigonish,	C. F. McIsaac,	Antigonish, N S
Argenteuil,	Thomas Christie,	Lachute, Q
Assiniboia East,	Jas. M. Douglas,	Dongola, Moosomin, N W T
Assiniboia West,	Flood Davin,	Regina, N W T
Bagot,		
Beauce,	J. Godbout,	St François, Beauce, Q
Beauharnois,	J. G. H. Bergeron,	Montréal, Q
Bellechasse,	O. E. Talbot,	St-Mich. Bellech., Q
Berthier,	Cléop. Beausoleil,	Montréal, Q
Bonaventure,	J. F. Guité,	Maria, Q

Bothwell, James Clancy, Wallaceburgh, O
Brandon, Hon. Clifford Sifton, Ottawa, O
Brant, S. Riding, C. B. Heyd, Brantford, O
Brockville, Hon. J. Fisher Wood, Ottawa, O
Brome, Hon. Sidney Art. Fisher, Ottawa, O
Bruce, E. Riding, Henry Cargill, Cargill O
Bruce, N. Riding, A. McNeill, Wiarton, O
Bruce, W. Riding, John Tolmis, Kincardine, O
Burrard, George R. Maxwell, Vancouver, B C
Cape Breton } H. F. McDougall, Sir Chs Tupper, Bart. } Ch'tmas Is., Ottawa [NS
Cardwell, Wm. Stubbs, Caledon, O
Carleton (N B), Fredr. H. Hale, Woodstock, N B
Carleton (O), W. T. Hodgins, Hazeldean, O
Chambly and Verchères } Hon. C. A. Geoffrion, } Montréal, Q
Champlain, Dr F. A. Marcotte, } Ste-Anne de la Pérade, Q
Charlevoix, L. C. A. Angers, Murray Bay, Q
Charlotte, G. W. Ganong, St-Stephens, N B
Châteauguay, J. P. Brown, St Chrysostôme, Q
Chicoutimi & Saguenay, } Paul V. Savard, } Chicoutimi, Q
Colchester,
Compton, Rufus Henry Pope, Cookshire, Q
Cornwall & Stormont, } J. Goodall Snetsinger, } Moulinette, O
Cumberland, Hance J. Logan, Amherst, N S
Digby, Albert J. S. Copp, Digby, N S
Dorchester, Jean Bte Morin, } Ste Hénédine, Dorchester, Q
Drummond & Arthabaska, } Ls. Lavergne, } Arthabaskaville, Q
Dundas, Andrew Broder, Morrisburg, O
Durham, E. Rid., T. D. Craig, Port Hope, O
Durham, W. Rid., R. Beith, Bowmanville, O
Elgin, E. Rid., A. B. Ingram, St Thomas, O
Elgin W. Rid., Geo. Elliott Casey, Fingal, O
Essex, N. Rid., Wm. McGregor, Windsor, O
Essex, S. Rid., Mahlon K. Cowan, Windsor, O
Frontenac, D. Dickson Rogers, Kingston, O
Gaspé, Rodolphe Lemieux, Montréal, Q
Glengarry, R. R. McLennan, Alexandria, O
Gloucester, Théo. Blanchard, Caraquet, N B
Grenville, S. Rid., John D. Reid, Cardinal, O
Grey, E. Rid., Ths. S. Sproule, Markdale, O
Grey, N. Rid., Hon. Wm Paterson, Ottawa, O
Grey, S. Rid., Geo. Landerkin, Hanover, O
Guysborough, D. C. Fraser, New Glasgow, N S
Haldimand and Monck, } Hon. W. H. Montague, } Dunville, O
Halifax } Robert L. Borden, Benjamin Russell, } Halifax, N S Darmouth, N S
Halton, David Henderson, Acton, O
Hamilton } T. H. MacPherson, A. Trew Wood, } Hamilton, O
Hants, Allen Haley, Windsor, N S
Hastings, E. Rid., J. M. Hurley, Belleville O
Hasting, N Rid., A. W. Carscallen, Marmora O
Hastings, W. Riding, H. Corby, Belleville, O
Hochelaga, J. A. Camille Madore, Montreal, Q
Huntingdon, J. Scriver, Hemmingford, Q
Huron, E. Rid., P. Macdonald, Wingham, O
Huron, S. Rid., J. McMillan, Constance, O
Huron, W. Rid., M. C. Cameron, Goderich, O
Inverness, Angus McLennan, Margaree, N S
Jacq.-Cartier, Frederick D. Monk, Montréal, Q
Joliette, Chs Bazinet, St Jean de Matha, Q
Kamouraska, Henry G. Carroll, Quebec, Q
Kent (N B), G. V. McInerney, Richibouctо, N B
Kent (O), Archib. Campbell, Toronto Junction, O
King's (N B), James Domville, Rothsay, N B
King's (N S), Hon. F. W. Borden, Ottawa, O
King's (PEI) } August. Colin Macdonald, } M'tague Brg, PEI
Kingston, Byron M. Britton, Kingston, O
Labelle, J. H. N. Bourassa, Papineauville, Q
Lambton, E. Riding, John Fraser, Petrolea, O
Lambton, W. Rid., Jas. F. Lister, Sarnia, O
Lanark, N. Rid., B. Rosamond, Almonte, O
Lanark, S. Rid., Hon. J. G. Haggart, Perth, O
Laprairie and Napierville, } Domin.' Monet, St. Rémi, Q
L'Assomption, Jos. Gauthier, Laurentides, Q
Laval, Thomas Fortin, Sainte Rose, Quebec
Leeds & Grenville, N. Rid., } Francis T. Frost } Smith's Falls, O
Leeds, S. Rid., George Taylor, Gananoque, O
Lennox, Uriah Wilson, Napanee, O
Lévis, Pierre Malcolm Guay, Etchemin, Q
Lincoln & Niagara, W. Gibson, Beamsville, O
Lisgar, Robert L. Richardson, Winnipeg, M
L'Islet, A. M. Dechene, Villg' des Aulnaies, Q
London, Thomas Beattie, London, O
Lotbinière, C. Isaie Rinfret, Sainte Croix, Q
Lunenburg, C. E. Kaulbach, Lunenburg, NS
Macdonald, Dr Rutherford
Maisonneuve, R. Préfontaine, Montréal, Q
Marquette, W. James Roche, Minnedosa, M
Maskinongé, Jos. H. Legris, Louiseville, Q
Megantic, G. Turcot, Ste. Julie, Somerset, Q
Middlesex, E. Rid., J. Gilmour, Nilestown, O
Middlesex, N. Rid., V. Ratz, Mount Carmel, O
Middlesex, S. Rid., M. McGugan, } Mount Brydges, O
Middlesex, W. Rid., W. S. Calvert, Napier, O
Missisquoi, D. Bishop Meigs, Farnham, Q
Montcalm, Louis E. Dugas, Montcalm, Q
Montmagny, P. A. Choquette, Montmagny, Q
Montmorency, T. Chase Casgrain, Québec, Q
Montreal, St. Anne, M. J. F. Quinn, Montreal, Q
Montreal, St. Antoine, T. G. Roddick, Mont. Q
Montreal, St. James, O. Desmarais, Mont., Q
Montréal, St Lawrence, } Edw. G. Penny } Montreal, Q.
Montreal, St. Mary, } Hercule Dupré, } Montreal, Q.
Muskoka, George McCormick, Orillia, O.
New Westminster, } Aulay Morrison, } New Westminster, B.C
Nicolet, Fabien Boisvert, Nicolet, Q.
Nipissing, James B. Klock, Klock's Mills, O.
Norfolk, N. Riding, John Charlton, Lynedoch, O
Norfolk, S. Riding, Hon. D. Tisdale, Simcoe, O
Northumberland, (N B) } Jas Robinson } Millerton, N. B.
Northumberland, (O.) E. Rid., } E. Cochrane } Edville, O
Northumberland, (O.) W. Rid., } G. Guillet, } Cobourg, O
Ontario, N. Rid., D. Graham, Gamebridge, O
Ontario, S. Rid., Leon. Burnett, Greenbank, O
Ontario, W. Rid., Hon. J. D. Edgar, Toronto, O
Ottawa (City) } N. A. Belcourt, Wm. Hutchison, } Ottawa, O
Oxford, N. Rid., J. Sutherland, Woodstock, O
Oxford, S. Rid., Sir R. Cartwright, Ottawa, O
Peel, John Featherston, Streetsville, O
Perth, N. Rid., A. Fer. MacLaren, Stratford, O
Perth, S. Rid., } Dilman Kinsey, Erb., } Seabringville, O
Peterborough, E. Riding, } John Lang } Jermyn, O
Peterborough, W. Riding, } James Kendry, } Peterborough, O
Pictou, } Hon. C. H. Tupper, Adam Carr Bell. } Halifax, N. S New Glas., NS
Pontiac, Wm. Joseph Poupore, Morrisburg, O
Portneuf, Hon. Sir H. Joly de Lot., Ottawa, O
Prescott, Isidore Proulx, Plantagenet O
Prince, E. (P. E. I.), John Yeo, Port Hill, P E I
Prince, W., (P. E. I.), B. D. McLennan
Prince Edw., Wm. Varney Pettet, W. Lake, O
Provencher, Alp. LaRivière, St Boniface, M

Quebec Centre, Albert Malouin, Quebec, Q
Quebec E., Sir Wilfrid, Laurier, Ottawa, O
Quebec W., Hon. Rich. Reid Dobell, Quebec, Q
Quebec (Cot.), Hon. C. Fitzpatrick, Ottawa, O
Queen's East (P. E. I.) } Alex. Martin, Valleyfied, P.E.I
Queen's West (P. E. I.) } Hon. L. H. Davies, Ottawa, O
Renfrew, N. R., Thomas Mackie, Pembroke, O
Renfrew, S. Rid., J. Ferguson, Admaston, O
Restigouche, J. McAlister, Campbellton, N B
Richelieu, Arthur Aimé Bruneau, Sorel, Q
Richmond (N. S.) J. A. Gillies, Sydney, N. S
Rich'd & Wolfe, M. Ths Stenson, Richmond, Q
Rimouski, Dr Ross, Rimouski, Q
Rouville, Louis Ph. Brodeur, Montreal, Q
Russell, William C. Edwards, Rockland, O
St Hyacinthe, M. E. Bernier, St Hyacinthe, Q
St John (N. B.), City, J. V. Ellis, St John, N B
St John (N B), City & Con., } Joseph John Tucker } St John, N B
St John and Iberville, } Hon. Jos. I. Tarte, Ottawa, O
Saskatchewan, Ths Osb. Davis, P. Alb., NWT
Selkirk, John Alex. Macdonell, Winnipeg, M
Shefford, Chs Henry Parmalee, Waterloo, Q
Shelburne & Queen's, } Hon. W. S. Fielding, Ottawa, O
Sherbrooke, Hon. W. B. Ives, Sherbrooke, Q
Simcoe, E. Rid., W. H. Bennett, Midland, O
Simcoe, N. Rid., D. McCarthy, Toronto, O
Simcoe, S. Rid., R. Tyrwhitt, Brandford, O
Soulanges, A. Bourbonnais, Cot. Landing, Q
Stanstead, Alvin Head Moore, Magog, Q
Sunbury and Queen's N. B. } Hon. And. G. Blair, Ottawa, O
Témiscouata, Chs. Gauvreau, Stanfold, Q
Terrebonne, Léon Adol. Chauvin, Montréal, Q
Three Rivers & St Maurice, } Hon. Sir A. Caron, K. C. M. G., } Ottawa, O
Toronto Centre, Wm. Bertram, Toronto, O
Toronto East, John R. Robertson, Toronto, O
Toronto West } Edw. F. Clarke, Edm. B. Osler, } Toronto, O
Two Mountains, J. A. C. Ethier, St Scholastique, Q
Vancouver, W. W. B. McInnes, Nanaimo, B C
Vaudreuil, H. S. Harwood, Vaudreuil, Q
Victoria (B C) } Hon. G. Prior, Thom. Earle, } Victoria, B C
Victoria (N B), Hon. J. Costigan, Gr. Falls, N B
Victoria (N S), J. L. Bethune, Baddeck, N S
Victoria (O), N. Rid., S. Hughes, Lindsay, O
Victoria (O), S. Rid., G. McHugh, Lindsay, O
Waterloo, N. R., J. E. Seagram, Waterloo, O
Waterloo, S. R., Jas. Livingston, Baden, O
Welland, William McCleary, Thorold, O
Wellington C., Rid., Ad. Semple, Fergus O
Wellington, N. R., J. McMullen, M'nt For't O
Wellington, S. Rid., C. Kloepfer, Guelph, O
Wentworth and Brant, N. Rid. } James Somerville, } Dundas, O
Wentworth, S. Rid., Th. Bain, Dundas, O
Westmoreland, H. A. Powell, Sackville, N B
Winnipeg, M. Jamieson
Wright, L. N. Champagne, Hull, Q
Yale and Cariboo } H. Bostock, } Monte Creek Ranch, Ducks, B.C.
Yamaska, R. M. S. Mignault, Yamaska, Q
Yarmouth, Th. B. Flint, Yarmouth, N S
York (N B), Hon. G. E. Foster, Ottawa, O
York (O), E. R., W. F. Maclean, Toronto, O
York (O), N R., Hon Wm. Mulock, Ottawa, O
York (O), W. R., Hon. N. C. Wallace, (Woodbridge, O

OFFICERS OF THE HOUSE

J. G. Bourinot, C. M. G., LL. D., D. C. L., D. L., clerk of the House; J. B. R. Laplante, clerk assistant; Lt. Col. H.R. Smith, sergeant-at-arms; H. W. Bowie, assistant-sergeant-at-arms.

Chief branch: W. C. Bowles, clerk of votes and proceedings and secretary of the clerk of the House; I. B. Taylor, assistant clerk of votes and proceedings; F. McGillivray, clerk of routine and records; A. D. G. Taylor, clerk of english journals; J. Dalton, asst. and clerk of petitions; J. R. E. Chapleau, translator votes and proceedings and journals:.....clerk of french journals; E. Tassé, assistant; J. A. Polkinghorne, clerk of sessional papers; E. P. Hartney, examiner of Private Bills; W. Todd, clerk of standing committees on private bills and standing orders; L. C. Panet, assistant; R. McG. Moffat, clerk of railways and banking and commerce committees; J. H. MacLeod, clerk of committee on agriculture and colonization; R. P. King, N. Robidoux and G. I. Barthe, second class clerks.

Law and translation branch: F. A. McCord, law clerk; A. H. O'Brien, assistant law clerk; T. G. Coursolles, chief french translator; J. A. Genand, A. Fréchette, L. Laframboise, D. L. Desaulniers, E. Perrin, Remi Tremblay, E. Query, assistant french translators; F. B. Hayes and H. H. Loucks, assistant english translators.

Miscellaneous branch: D. C. Chamberlain, accountant; D. W. Cameron, assist. accountant; C. E. Clarke, clerk of stationery and superintendent of the printing of sessional papers of parliament; L. B. Scott, assistant, &c., and proof reader; H. P. Macdonell, W. Cairns and W. Dubé, junior, clerks; N. Mills, post-master; F. X. Lemieux, assistant post-master.

PUBLIC DEPARTMENTS

AGRICULTURE

Hon. Sydney A. Fisher, minister; W. B. Scarth, deputy-minister; A. L. Jarvis, secretary; F. C. Chittick, acting accountant.—*Archives Branch:* D. Brymmer, chief clerk.—*Copyrights and trade marks Branch*: J. B. Jackson, chief clerk. — *Patents branch*: W. B. Scarth, deputy commissioner of Patents. —*Statistics Branch*: Geo. Johnson, statistician.

CUSTOMS

Honorable William Paterson, minister of Customs; John McDougald, Commissioner of Customs; R. R. Farrow, accountant; T. A. S. Bliss, correspondent; John Bain, private secretary—(other informations, see Custom House.)

FINANCE

Hon. W. S. Fielding, minister; J. M. Courtney, deputy; M. G. Dickieson, chief clerk, Dominion book-keeper; F. Toller, chief clerk, comptroller of currency; C. J. Anderson, chief clerk, savings bank branch; C. W. Treadwell, chief clerk, secretary; W. H. Hayes, accountant of contingencies.—*Insurance Branch:* W. Fitzgerald, assistant deputy minister and superintendent of Insurance; A. K. Blackadar, chief clerk.

AUDIT OFFICE—J. L. McDougall, auditor general; E. D. Sutherland, John Gorman, Fred. Hayter, chief clerks.

INLAND REVENUE

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, K. C. M. G., minister; E. Miall, commissioner; W. J. Gerald, assistant-commissioner; Alex. Clement, secretary to minister—*Secretary's branch:* W. Himsworth, chief clerk and secretary; W. Carter, assistant-secretary; F. Newby, A. McCullough, C. W. Winter, J. A. W. LaBel, clerks; F. K. Blatch, clerk printing and forms; Geo. Fowler, clerk stamps, instruments.—*Accountant's branch:* F. R. E. Campeau, accountant and chief clerk; C. R. Hall, assistant-accountant; J. E. Valin, R. Quain, P. A. Hughes, W. A. Halliday, clerks.—*Statistical branch:* W. L. Heron, J. F. Shaw, J. A. Doyon, J. P. Dunne, John Burns, J. Byrnes, L. E. Hudon, clerks; N. Potvin, Robt. Yetts, messengers.

INTERIOR

Honble Clifford Sifton, minister.—James A. Smart, deputy-minister; J. R. Hall, secretary; L. C. Pereira, assistant-secretary, T. G. Rothwell, law clerk; K. J. Henry, registration clerk; G. U. Ryley, in charge of timber and mines—*Clerk in charge of Immigration:* L. M. Fortier.—*Surveys branch:* E. Deville, surveyor general and chief clerk; W. F. King, chief astronomer; J. Johnston, geographer; Wm. Ogilvie, astronomer; Otto J. Klotz, astronomer.—*Land Patent branch:* W. M. Goodeve, chief clerk.—*Accountants Branch:* J. A. Pinard, accountant and chief clerk; C. H. Beddoe, assistant accountant.—*Ordnance and Admiralty Lands:* P. G Keyes, clerk in charge; F. Clayton, clerk in charge of survey records, F. S. Checkley, in charge of school lands; Allan Percy Collier, private secretary. W. Pearce, superintendent of mines, Calgary; T. R. Burpé, secretary of Land Board, Ottawa.

JUSTICE

The Honorable David Mills, Q. C., Minister of Justice and Attorney General of Canada; E. L. Newcombe, M. A., L. L. B., Q. C., Deputy Minister of Justice; A. Power, Q. C., and G. L. B. Fraser, chief clerks; L. J. Burpee, Minister's private secretary; John Leslie, Deputy Minister's Secretary; J. E. Narraway, accountant.—*Penitentiary Branch:* Douglas Stewart, Inspector; G. L. Foster, Accountant.

The Honorable Charles Fitzpatrick, Q. C., Solicitor General; Secretaries, J. Mullin, H. Verret.

MARINE AND FISHERIES.

Honorable Sir Louis H. Davies, K. C. M. G., minister; Major Gourdeau, deputy-minister of Marine and Fisheries; John Hardie, chief clerk; A. W. Owen, accountant; W. P. Anderson, chief engineer; E. A. Prince, B. A., F. L. S. &c., commissioner of fisheries; Capt. M. P. McElhinney, nautical adviser and examiner masters and mates; Edward Adams, chairman board steamboat inspection; Capt. W. H. Smith, R. N., chairman board examiners masters and mates; R. F. Stupart, superintendent meteorological service and director magnetic observatory.—Agents: Quebec, J. U. Gregory; Halifax, J. Parsons; St. John, N. B., F. J. Harding; Prince Edward Island, A. Lord; British Columbia, James Gaudin.

MILITIA AND DEFENCE

Honorable Lt.-Col. F. W. Borden, minister of militia and defence; W. H. Brown, private secretary; Col. hon. C. Eug. Panet, deputy minister; B. Suite, chief clerk; Captain A. Benoit, secretary, clerk, 1st class; H. D. J. Lane, E. Edmond Lemieux, clerks 2nd class; Charles L. Panet, 3rd class; N. Casault, messenger.—J. W. Borden, chief clerk, accountant; F. X. Lambert, W. H. Aumond, E. B. Holt, 1st class; F. E. P. Aldrich, L. Foley, major L. D. C. F. Bliss, clerks, 2nd class; L. G. Roy, G. W. Young, 3rd class; John Courtman, messenger.—Lt.-Col. D. A. Macdonald, clerk, 1st class and chief superintendent of stores; major J. B. Donaldson, P. Clarke, F. E. Knight, clerks, 2nd class; J. A. McCann, clerk, 3rd class; A. E. Watterson, messenger—Major Gen. W. J. Gascoigne, command the militia; Colonel honorable M. Aylmer, adjut.-general; Col. P. H. N. Lake, Qr. M. Gl.; capt. Alex. MacLean, A. D. C. to major general commanding; T. C. Larose, clerk, 1st class; Lt.-Col. Geo. Guy, clerk, 2nd class; W. J. Davidson, clerk, 3rd class; E. Verreault, packer; Paul Weatherice, 1st class clerk, chief engineer; capt. Geo. S. Maunsell, 2nd class clerk, assistant engineer.

POST OFFICE DEPARTMENT OF CANADA

Principal officers: The Honourable Wm. Mulock, M. A., Q. C., postmaster-general; R. M. Coulter, M. D., deputy postmaster-general; W. D. LeSueur, B. A., secretary; G. F. Everett, superintendent, Money Order Branch; David Matheson, superintendent, Savings Bank Branch; Sidney Smith, Controller of Postal Stores; Major John Walsh, supt., dead letter branch; Arthur Lindsay, supt., mail service branch; W. J. Johnstone, accountant; E. P. Stanton, superint. Stamp branch; B. M. Armstrong, controller of the Railway Mail Service.

Inspectors: M. Sweetnam, chief inspector, Ottawa; C. J. Macdonald, Nova Scotia division, Halifax; F. de St Croix Brecken, (asst.), P. E. Island division, Charlottetown; N. R. Colter, M. D., New Brunswick division, St. John, N. B.; A. Bolduc, Quebec division, Quebec; J. W. Bain, Montreal division, Montreal; F. Hawken, Ottawa division, Ottawa; H. Merrick, Kingston division, Kingston; J. Herderson, Toronto division, Toronto; H. G. Hopkirk, London division, London; W. W. McLeod, Manitoba and N. W. Territory division, Winnipeg; E. H. Fletcher, British Columbia division, Victoria.

PUBLIC WORKS

Honble J. Israël Tarte, minister; Ant. Gobeil, deputy; Elz. Roy, secretary; Louis Coste, chief engineer; D. Ewart, chief architect; D. H. Keely, superint. of telegraph service; ——, chief accountant; R. Steckel, chief clerk, engineering branch; F. Gélinas, Private Secretary.

RAILWAY

Honble A. G. Blair, Minister; C. Schreiber, Deputy Minister and Chief Engineer of Railways and Canals; G. K. Jones McDonell,

Secretary Depart. of Railways and Canals; Law Clerk: S. L. Shannon, Accountant.—David Pottinger, Moncton, General Manager of the Government Railways.—(Other informations, see Intercolonial Railway, Quebec.)

SECRETARY OF STATE

Hon. R. W. Scott, Secretary of State and Registrar General of Canada; Joseph Pope, under secretary of State and deputy registrar general of Canada; Arthur A. Brophy, private secretary to the minister.

Correspondence Branch: P. Pelletier, chief clerk; F. Colson, G. Emond, J. F. Waters, first class clerks; four second and five third class clerks.

Registry Branch: I. W. Storr, A. G. Learoyd, P. T. Kirwan, first class clerks; five second and three third class clerks.

Records Branch: A. Audet, chief clerk, and keeper of the records, and two third class clerks.

Accountant: F. Colson.

(Under the supervision of the Secretary of State)

Board of Civil Service Examiners: J. Thorburn, M. A., LL. D., chairman; A. D. DeCelles, J. C. Glashan, examiners; William Foran, secretary.

DEPT. PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

(Under the supervision of the Secretary of State)

S. E. Dawson, L. D., Queen's Printer and Controller of Stationery, deputy head; Ths. Roxborough, superintendent of stationery; W. McMahon, superintendent of printing.

LIBRARY OF PARLIAMENT

A. D. DeCelles, general librarian; M. J. Griffin, parliamentary librarian; A. H. Todd, L. P. Sylvain, first class clerks; J. Smith, M. C. MacCormac, second class clerks; T. C. Gilmour, Alph. Martin, Harold McDougall, third class clerks; L. J. Casault, chief messenger and caretaker.

GUIDE POSTAL — POSTAL GUIDE

Bureau de Poste—Québec—Post Office

E. T. Pâquet, maître de poste; J. B. Caouette, assistant-maître de poste; Z. Gagnon, M. Myler, U. Vézina, commis de 2ème classe; W. White, O. Plamondon, P. E. Lane, Ls L'Heureux, J. J. Battle, Gustave Evanturel, J. E. Carrier, L. H. Garneau, Joseph Dubé, F. N. Martineau, Ed. Darveau, Mad. Louise de L. Marcotte, commis de 3ème classe; D. A. Bryson, P. Boutet, O. J. J. Fortier, A. Burroughs, Eugène Turcotte, temporaires; J. F. Cannon; A. Boulet, surintendant des facteurs; C. N. Langlois, assistant surintendant; R. Pelletier, D. Mercier, T. Reynar, R. Wilkinson, V. Houle, H. P. Kelly, Ls Guay, Geo. Corriveau, P. N. Gauvin, J. Desroches, E. Dubault, J. A. Pelletier, F. X. Ouellet, R. Blackburn, A. Samson, A. E Gingras, A. Bussière, H. Gagnon, Jos. Emond W. Trépanier, Et. Légaré, D. L. Augé, D Boivin, P. W. Parent, O. Lapointe, A. O. Fiset, P. A. J. Pelletier, P. Gros Louis, Moïse Gagnon, Eugène Lachance, facteurs; T. F. Battle, journalier et messager.

Division postale—Québec—Postal Division

Inspector: A. Bolduc; Assistant-inspector: S. T. Green; Second class clerk: A. W. LeBel, L. J. H. LaRue; Third class clerks: Maxime Pelletier, Miss Ethel Gray, Miss Minnie Shaw, Miss Mary Ann O'Reilly.—Messenger: A. Raymond.

Railway Mail Service.—Octave Talbot, Su-

perintendent; clerks: J. E. Philibert, F. MacNaughton and E. J. Taché.

Railway Mail Clerks.—First class: T. Gaudry, D. Biondeau, D. C. Dagneau, J. E. Roy, L. E. Hudon—2nd class: L. Furois, J. L. A. Beaudry, C. A. Méthot, L. N. A. Dorais, A. Blondeau, A. Chabot, H. B. Rousseau, L. E. Simard, Chs Audet, J. G. Nolet, A. Routhier, U. Gauvreau, F. O'Dowd, J. T. Gagnon, J. N. A. Gingras.—3rd class: A. P. Audet, J. E. Constantin, E. A. Simard, I. Goulet, R. Dussault, L. Marquette, A. Rouillard, U. Germain, J. D. Poliquin, L. O. Ricard, W. Pelletier, Nap. Gauvreau, J. P. Marineau. Temporary: C. J. Fitzpatrick, Edmond Bilodeau.

Railway Mail Transfer Agents at Levis: A. Ouellet, and at Richmond Station: P. Bédard.

PAR VOIES FERREES.

Depuis le 1er d'avril, le département des postes a cru devoir établir une nouvelle division: celle du "Service des malles par chemins de fer."

Ce département a pour administrateur M. B. M. Armstrong, dénommé contrôleur du service des malles par chemins de fer; et son bureau principal est à Ottawa.

Tout ce qui a rapport, de près ou de loin, au service des malles par voies ferrées est du ressort de ce département. Ainsi, par exemple, les commis de malles sur chemins de fer, les agents pour le transport des malles; les commis chargés de la vérification des rapports de chemins de fer, etc., etc., tombent sous la juridiction de M. Armstrong.

En vertu de ce changement, les commis de malles de la division des Trois-Rivières se trouvent sous la juridiction du surintendant de la division de Québec.

M. O. Talbot, chef des commis de malles à Québec, devient le surintendant du service des malles par chemins de fer pour Québec.

Le nouveau département devra être modelé, autant que possible, sur celui qui existe déjà aux Etats-Unis et qui donne satisfaction.

O. Talbot,
Surintendant, Ser. des M. C. F.

Tarifs postaux des principaux articles transmis par la poste au Canada ou à tout autre pays.

Actes.—Canada ou autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Bulbes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Calendriers.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Calendriers illustrés.—1 c. par 2 oz.
Cartes géographiques (montées ou non montées)—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes de Noël et de visite.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cartes postales.—Canada et Etats-Unis, 1 c.; autres pays, 2 c. chacune.
Cartes postales, en lots, non adressées.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires imprimées—Canada, 1 c. p. 4 oz.; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Circulaires produites au moyen d'un procédé mécanique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Cotes de banquiers et courtiers.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Dessins.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Documents légaux.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once; autres pays *, 1 c. p. 2 oz.
Echantillons de botanique et d'entomologie.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Echantillons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Exposition (bill. d'entrée).—Canada, 1 c. p 2 oz.
Feuilles volantes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 p. 2 oz.
Formes imprimées (papeterie).—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Graines.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Gravures.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Greffes.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Huiles.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Journaux (d'occasion).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lettres par la ville.—2 centins par once.
Lettres.—Canada et Etats-Unis, 3 c. p. oz; autres pays, 5 c. par ½ oz.
Lettres enregistrées.—5 cts additionnels.
Listes d'électeurs (imprimées ou écrites.)—Canada, 1 c. p. 2 oz
Lithographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Liquides.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.
Livret de banques.—Canada, 6 c. p. 4 oz ou 3 c. p. once; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Livres.—Canada, 1 c. p. 4 oz: autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Lorgnons.—Canada, 1 c. p. oz; Etats-Unis 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste
Marchandises.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. once; autres pays, par paquet poste.
Manifeste de douane.—Canada, 1 c. p. 2 oz; Etats-Unis. 1 c. p. once.
Manuscrits (livres, journaux et musique).—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays*, 1 c. p. 2 oz.
Musique.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Musique, livres d'instruction.—Canada, 1 c p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis et autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers de commerce.—6 c. par 4 oz; ou 3 c. p once; Etats-Unis*, 1 c. par 2 oz; autres pays, 1 c. par 2 oz.
Papiers d'examen.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Paquets fermés.—Canada, 6 c. p. 4 oz; Etats-Unis (non cachetés) 1 c. p. once; autres pays, taux variables.
Patrons.—Canada, 1 c. p. 4 oz; Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autre pays †, 1 c. p. 2 oz.
Publications périodiques.—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Photographies.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Polices d'assurances.—Canada et autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Prix courants (imprimés).—Canada, 1 c. p. 4 oz; autres pays, 1 c. p. 2 oz.
Racines.—Canada, 1 c. p. 4 oz: Etats-Unis, 1 c. p. 2 oz; autres pays, par paquet poste.
Rapports de milice et de municipalité.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Substances grasses.—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz: autres pays, par paquet poste.
Verres microscopes—Canada et Etats-Unis, 1 c. p. oz; autres pays, par paquet poste.

Sur toute lettre mise à la poste à Québec pour Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, Québec Sud, Spencer Cove, Silliery, Bergerville, Hedleyville, Mastaï, Notre-Dame de Québec, Sans Bruit, 1 cent par once,

mais sur toute lettre adressée de ces endroits à Québec, 2 cents par once.
Pour la cité, 2 cents par once.

Postage Rates of principal articles transmitted by mail in Canada or other countries.

Bank Pass Books.—Canada, 6 c. p. 4. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Bank and Broker's quotations.—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Blank forms.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Books.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Book or Newspaper Manuscript produced by type-writer, Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Botanical and Entomological specimens.—1 c. p. 2 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Bulbs.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Calendars 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. 2 oz.
Calendars illustrated, 1 c. p. 2 oz. for Canada and United States.
Cards (Xmas and visiting).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Circulars (printed).—Canada,1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2. oz.
Circulars produced by Cyclostyle or multiplying process.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
City letters (drop letters).—Canada, 2 c. p. oz.
Commercial paper.—Canada, 6 c. p. 4 oz, or 3 c. p. 2 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Customs Manifests.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Cuttings.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Deeds.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Drawings.—Canada and other countries, 1c. p. 2 oz.
Drop Letters.—Canada, 2 c. p. oz.
Engravings.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Examination papers (school and college).—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Exhibition entry tickets.—Canada, 1 c. p. 2 oz
Eye glasses.—Canada, 1 c. p. 4. oz; United States, 1c. p. 2 oz; other countries, per Parcel Post.
Fatty substances.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Grafts.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Handbills.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Insurance Policies.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Legal Papers.—Canada, 6 c. p. 4 oz. or 3 c. p. oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Letters.—Canada and United States, 3 c. p. oz. other countries, 5 c. p. ½ oz.
Letters Registered.—5 cents in addition to postage.
Liquids.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.

---

* Un minimum d'affranchissement de 5 c. est requis couvrant ainsi 10 oz.
† Un minimum d'affranchissement de 2 c. est requis couvrant ainsi 4 oz.

Lithographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Maps (with or without mountings.)—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Manuscript (books or newspapers and music)—Canada and other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Merchandise (open to inspection).—Canada and United States, 1 c. p. oz.
Microscopic Slides.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Militia and Municipal Returns.—Canada, 1 c. p. 2 oz.
Music.—Canada and other countries, 1 c. p. oz.
Music (instruction books).—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Newspapers (transient).—Canada and United States, 1 c. p. 4 oz; other countr., 1 c. p. 2 oz.
Oils.—Canada and United States, 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Parcels (closed).—Canada, 6 c. p. 4 oz; United States (non sealed), 1 c. p. oz; other countries, rates vary.
Pamphlets.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Patterns.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Pass books.—6 c. p. 4 oz; other countries*, 1 c. p. 2 oz.
Periodicals.—Canada and United States, 1c. p. 4 oz; other countries, 1 c, p. 2 oz.
Photographs.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Policies of Insurance.—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Post Cards.—1 cent each.
Post Cards (in bulk).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Prices current (printed)—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Printed forms (stationery).—Canada and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Roots.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Samples.—Canada, 1 c. p. 4 oz; other countries, 1 c. p. 2 oz.
Seeds.—Canada, 1 c. p. 4 oz; United States, 1 c. p. oz; other countries, per Parcel Post.
Stationery.—Canada, 1 c. p. oz. and other countries, 1 c. p. 2 oz.
Voter's lists (printed or written)—Canada, 1 c. p. 2 oz.
On all letters posted in the city for Levis, Bienville, Lauzon, St Joseph de Lévis, South Quebec, Spencer Cove, Sillery, Bergerville, Hedleyville and Mastaï, Sans bruit, 1 cent per ounce, but on all letters posted at any of the last mentioned places and addressed to Quebec, 2c. per oz.
For the city, 2 cents per ounce.

Colis postaux pour le Royaume-Uni, Terreneuve, le Japon, les Barbades, la Jamaïque, les Iles sous le Vent, et certains autres pays.

Des paquets fermés peuvent êtres expédiés aux endroits ci-dessus mentionnés, aux conditions suivantes :

☞ Un paquet ne doit pas avoir plus de deux pieds de longueur sur 1 pied de largeur ou d'épaisseur.

Chaque paquet doit être bien enveloppé et fermé, et sur l'enveloppe doit être lisiblement écrits au long le nom et l'adresse du destinataire.

Sur chaque paquet doit être collée une déclaration de douane (que l'on peut se procurer au bureau de poste) indiquant la nature exacte, une description complete et la valeur du contenu ainsi que l'adresse de l'envoyeur.

Les paquets à destination du Japon et Hawaï, sont expédiés via Vancouver; ceux pour Terreneuve et la Jamaïque, via Halifax, N.E., ceux pour les Barbades et les Iles sous le Vent, via St Jean, N. B.; et ceux pour le Royaume-Unis et autres pays, via Halifax en hiver et Québec en été, jamais via New-York.

On peut obtenir au bureau de poste toute information concernant les pays où l'on peut envoyer de tels paquets, ainsi que les taux et la limite du poids dans chaque cas.

Enregistrement

Toutes les classes d'articles transmissibles par la poste peuvent être enregistrées pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, sur paiement de 5 centins en timbres-poste, et l'envoyeur peut, moyennant le paiement de 5 centins additionnels, obtenir un avis de réception du destinataire. Cependant une lettre, acceptée par inadvertance à un bureau sans être suffisamment affranchie, peut-être transmise si elle est adressée à un autre endroit du Canada ou aux Etats-Unis, pourvu que dans ce dernier cas elle soit au moins affranchie de 3 centins et du droit d'enregistrement ; on charge alors l'insuffisance d'affranchissement pour les Etats-Unis et le double pour la Canada.

L'affranchissement complet tant du port ordinaire que du droit d'enregistrement est obligatoire pour la transmission de tout article enregistré.

Mandats-postes

Commission exigée sur les mandats émis et payable en Canada :

Montant n'excédant pas	$2 50			3c
" de plus de	$2.50	moins de	$ 5	4c
" "	5.00	"	10	6c
" "	10.00	"	20	10c
" "	20.00	"	30	12c
" "	30.00	"	40	15c
" "	40.00	"	50	20c
" "	50.00	"	60	24c
" "	60.00	"	70	28c
" "	70.00	"	80	32c
" "	80.00	"	90	36c
" "	90.00	"	100	40c

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de $100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire en obtenir plusieurs de $100 chaque. On peut avoir à ce bureau les noms des autres pays et colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission exigée sur ces mandats étant dans tous les cas, de:

Montant n'excédant pas	$10		10c
Plus de $10 et n'excédant pas	$20		20c
" 20	"	30	30c
" 30	"	40	40c
" 60	"	50	50c

* A minimum prepayment of 5c. is required covering a rate of 10 oz.

† A minimum prepayment of 2c. is required covering a rate of 4 oz.

Heures du Bureau de Poste.

Bureau du Directeur des Postes.—Semaines, 9.00 a. m. à 5.00 p. m.; samedis, 9.00 a. m. à 1.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Entrée générale.—Semaines, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.; dimanches, 10.00 a. m. à 2.00 p. m.; fêtes, 7.00 a. m. à 9.30 p. m.

Guichet général.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.00 p. m.; dimanches, de midi à 1.00; les fêtes, de 8.00 à 9.00 A. M. et de midi à 1 h.

Lettres enrégistrées.—Semaines, 8.00 a. m. à 6.45 p. m.; dimanches et fêtes, midi à 1.00

Mandats Poste.—Semaines, 9.00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Banque d'Epargnes. — Semaines, 9,00 a. m. à 4.00 p. m.; dimanches et fêtes, fermé.

Levée des boîtes des rues

5.00, 8.45, 11.00 A. M.—5.00, 7.30 P. M.

Nos.

1. Vis-à-vis le Palais de Justice, rue St Louis.
2. " le Manège Militaire, Grande Allée.
3. Au coin des rues St Louis et Ste Ursule.
4. " " Scott et Grande Allée.
5. " " Artillerie et d'Artigny.
6. A la barrière St Louis.
7. " Ste Foye.
8. Au coin des rues St Jean et Sutherland.
9. " " Déligny et St Olivier.
10. A l'Hôtel Florence.
11. Au pied de la Côte Ste Geneviève.
12. Au coin des rues St Jean et d'Youville.

5.00, 9.00, 11.00 A. M.—5.00, 8.00 P. M.

13. Au coin des rues St Jean et du Palais.
14. " " Henderson et St Paul.
15. " " St Joseph et St Roch.
16. " " " et de l'Eglise.
17. " " Dorchester et St Valier.
18. Chez Laroche, près de la Jonction des rues St Joseph et St Valier.
22. Au coin des rues Colomb et Sauvageau.
23. " " Hermine et St Germain.
24. " " St Luc et St Valier.
25. " " St Ambroise et Bédard.
26. " " Durocher et Massue.
27. A la barrière St Valier.

6.00, 9.45 A. M.—12.00, 3.00, 6.00 P. M.

19. Côte Lamontagne, vis-à-vis les bureaux du *Chronicle*.
20. Au coin des rues St Pierre et St Paul.
21. Rue St Pierre, vis-à-vis chez N. Lemieux & Fils.

8.00 A. M.—2.00 P. M.

28. Au Cap. Diamant, chez O'Brien.
29. A la barrière du Cap Blanc.
30. Rue Champlain, chez Taylor.

Parcel Post with the United Kingdom, Newfoundland, Japan, Barbados, Jamaica, The Leeward Islands and certain other countries.

Closed parcels may be sent to the above named places and also to all those countries and colonies with which the United Kingdom maintains a parcel post.

All informations as regards the names of those countries, the rates and limits of weight can be obtained at the Post Office.

☞ Dimension: 2 feet in lenght, and one foot in breath or thickness.

To each parcel must be securely affixed a Custom's declaration (which can be obtained at the P. O.) giving an accurate statement of the contents and value of the parcel, also the address thereof with signature and place of above of the sender.

Parcels for Japan forwarded via Vancouver; those for Newfoundland and Jamaica, via Halifax, N. S., those for Barbados and Leewards Islands, via St John, N. B., and those for United Kingdom and other countries, via Halifax in winter and Quebec in summer, never via New York.

Registration.

All classes of mail matter may be registered for Canada and all Postal Union Countries, the fee therefore being a uniform one of 5 cents, which must be prepaid by stamps. The sender of a registered article addressed to any postal union countries may obtain an acknowledgment of its receipt by the addressee on payment of a special fee of 5 cents at the time of registration.

"Requests" are not recognized on registered letters unless originated in the United States or Newfoundland.

No registered matter will be transmitted unless postage and registration fee be fully prepaid. However, registered letters for Canada and the United States that have been inadvertently accepted at any office, insufficiently prepaid, may be forwarded subject to the following regulations: If from one place to another in Canada, double the deficient postage will be collected on delivery, if addressed to the United States and if one rate and the registration fee is prepaid, the deficient postage only will be collected on delivery.

Money Orders

Commission on Money Orders drawn by any Money Order Office in Canada or any other Money Order Office in the Dominion, is as follows:

	$ 2 50	and under		3c
Over	2 50	and up to	$ 5	4c
"	5 00	"	10	6c
"	10 00	"	20	10c
"	20 00	"	30	12c
"	30 00	"	40	15c
"	40 00	"	50	20c
"	50 00	"	60	24c
"	60 00	"	70	28c
"	70 00	"	80	32c
"	80 00	"	90	36c
"	90 00	"	100	40c

No single Money Order payable in the Dominion of Canada can be issued for more than $100; but as many of $100 each may be given as the remitter requires. The names of other Countries and British Colonies upon which Money Orders are granted, will be supplied on application at the Money Order Office: the rates of Commission in all cases being as follows:

	If not exceeding $	10	10c
Over $10	"	20	20c
" 20	"	30	30c
" 30	"	40	40c
" 40	"	50	50c

Distribution des facteurs.

Haute-Ville, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m. Palais et Basse-Ville jusqu'au marché Champlain inclusivement, 8.30 a. m., 10.00 a. m. et 3.00 p. m., 12.45 et 4.00 p. m.

Rue St-Jean, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

Faubourg St-Jean et Basse-Ville, depuis le marché Champlain à la barrière, 8.30 et 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St-Roch et St-Sauveur, 9.00 et 10.30 a. m., 3.45 p. m.

Les jours de fêtes, 9.30 a. m.

Letter Carriers' Delivery

Upper Town, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

Palace and Lower Town as far as Champlain Market inclusively, 8.30 and 10.00 a. m., 12.45 and 4.00 p. m.

St John street, 8.30 and 10.00 a. m., and 3.00 p. m.

St John Suburb and Lower Town, from Champlain Market to the toll gate, 8.30 and 10.00 a. m., 3.00 p. m.

St Roch and St Sauveur, 9.00 and 10.30 a. m. 3.45 p. m.

Holidays, 9.30 a. m.

Office Hours.

Postmaster's Office.—Weekdays, 9.00 a. m. to 5.00 p. m.; Saturdays, 9.00 a. m. to 1.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

General Lobby.—Weekdays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.; Sundays, 10.00 a. m. to 2.00 p. m.; Holidays, 7.00 a. m. to 9.30 p. m.

General Wicket.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.00 p. m.; Sundays, noon to 1.00; Holidays, 8.00 to 9.00 a. m., and noon to 1.00.

Registered Letters.—Weekdays, 8.00 a. m. to 6.45 p. m.; Sundays and Holidays, noon to 1.00.

Money Orders.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Savings Bank.—Weekdays, 9.00 a. m. to 4.00 p. m.; Sundays and Holidays, closed.

Direction des malles par voies ferrées.

Pacifique: Québec et Montréal, 8.30 A.M. and 12.40, P. M., 9.30 P. M.

Grand Tronc: Québec et Richmond, 11.40 A. M., 6.40 P. M.

Intercolonial: Québec et Halifax, 6.40 P. M.; Québec et Campelton, 6.40 A. M.

Québec Central: Québec et Sherbrooke, 1.10 P. M.

Q. & L. St. J.: Québec et Chicoutimi, 6.45 A. M.

Québec et Rivière à Pierre, Beaudet et Chicoutimi (samedi) à 6.30 P. M.

Témiscouata: Rivière du Loup et Connors, 6.40 P. M.

Provinces.

Colombie Anglaise, 9.30 P. M., par C. P. R.
Ile du Prince Edouard, 6.40 P. M., I. C. R.
Manitoba, 9.30 P. M., C. P. R.
Nouveau-Brunswick, 6.40 P. M., I. C. R.
Nouvelle-Ecosse, 6.40 P. M., I. C. R.
Ontario, 11.40 A. M., 6.40 P. M., 12.40 P. M., 9.30 P. M., G. T. R.; 12.30, 9.30, P. M., C. P. R.
Territoire du N.-Ouest, 12.30 P. M., C. P. R.

Etats-Unis.

Maine, 11.40 A. M., 6.40 P. M., G. T. R.
Etats de l'Est et du Sud, 1.10 P. M., Q. C. R.; 6.30, G. T. R.
Etats de l'Ouest, 11.40 A. M., 6.40 and 9.30 P. M., G. T. R.
☞ Les matières enregistrées pour les Etats-Unis sont expédiées sur Montréal.

18. Quebec Distribution ou malles par *Courrier de terre.*—Cette partie comprend les malles suivantes :

1. *Québec à Ste-Croix.*—Malle quotidienne, fermant à 7.45 a. m. et desservant les bureaux suivants : Lévis, South Québec, St David, Hadlow-Cove, Etchemin, New-Liverpool, St. Jean Chrysostôme, Ross Mills, Olivier, St. Nicolas, St Antoine, St Apolinaire, Les Fonds et Ste Croix.

2. *Québec à Beaumont.*—Fermant, tous les jours à 4.15 p. m., et desservant Lévis, Bienville, Lauzon, St Joseph et Beaumont.

3. *Québec à la Pointe aux Trembles.*—Malle quotidienne fermée à Québec à 3.30 p. m., et emportant la matière pour Notre-Dame de Québec, Sainte Foye, Ancienne Lorette, St. Augustin et Pointe aux Trembles.

4. *Québec à Ste-Anne.*—La malle est quotidienne, ferme 8 à 8.30 a. m. et est expédiée par le chemin de fer Québec Montmorency et Charlevoix, emportant la matière pour Mastai, Beauport, Montmorency Village, Montmorency Falls et Ste Anne.

5. *Québec à Murray Bay (Malbaie).*—La malle est quotidienne, ferme à 4.30 p. m., et est expédiée jusqu'à Ste Anne de Beaupré par le chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix. Le courrier qui part de Ste Anne de Beaupré doit arriver à Murray à 12.30 p.m. le lendemain de son départ et y faire raccordement avec le courrier pour Tadousac et Bersimis.

6. *Québec à l'Ile d'Orléans.*—Ferme à Québec à 3.30 p. m., les Lundis, Mercredis et Vendredis, et, du 1er Mai au 1er Novembre, tous les jours, les dimanches exceptés. Le courrier dessert tous les bureaux de l'Ile d'Orléans.

7. *Québec à Laval.*—Ferme à Québec à 2 p. m., les Mercredis et Samedis. Le courrier doit arriver à Laval à 6 p. m. du jour de son départ.

8. *Québec à Lac Beauport.*—Ferme à Québec à 3.00 p.m., les Mercredis et Samedis. Le courrier dessert le bureau de Charlesbourg et il doit arriver à Lac Beauport à 6 p. m. le jour de son départ.

9. *Québec à Stoneham.*—Malle fermée à Québec à 3 p. m. les Mardis et Vendredis. Le courrier doit arriver à Stoneham à 7 heures du soir.

10. *Quebec à St. Roch et St. Sauveur.*—3 malles partent chaque jour et elles sont fermées, au bureau de poste de Québec, aux heures suivantes: 8.00 a. m., 9.30 a. m., et 3.15 retournant au bureau central à 9.30 a. m., 12 midi, et 5.45 p. m.

11. *Québec au Faubourg St-Jean.*—3 malles partent chaque jour, ferment à 8.00 et 9.30 a. m., et à 3.15 p. m.

Québec à Notre-Dame de Québec.—Malle quotidienne fermant à 7.30 a. m.

N. B.—On voudra bien ne pas oublier que les heures que nous avons indiquées pour la fermeture des malles sont sujettes à changements; mais ces changements sont toujours fournis par les autorités postales à Québec, et ils sont, en général, très faciles à suivre.

Street letter box collections.—See (*Levée des boîtes des rues*) page 31.

NOMENCLATURE

No.	*Routes postales ou arrondissements de distribution indiqués par les Nos.*
1	Montreal & Kingston.
2	Kingston & Toronto.
3	Montréal et Ottawa (Occidental.)
4	Ottawa distribution.
6	Ottawa & Port Arthur.
7	Canada Atlantique (C. O.)
8	Montréal.
9	Richmond & Island Pound.
9*b*	Sherbrooke et Stanstead, } viâ 9.
9*d*	Montréal & Mansonville, } viâ 9.
10	Sherbrooke.
10*a*	Sherbrooke & Lake Megantic.
10*b*	Sherbrooke & Montreal.
11	Richmond & Montréal.
12	Saint-Hyacinthe.
13	Québec & Richmond.
14	Arthabaska & Trois-Rivières.
14*a*	Nicolet et St Hyacinthe
15	Québec-Central.
15*a*	Lévis à St François.
15*b*	Lac Megantic & Fring.
16	Quebec & Campbelton (Local express)
17	Quebec & Campbelton (Express).
17*a*	Temiscouata Ry.
17*b*	Route de Matane, } viâ 17.
17*c*	Route de Gaspé. } viâ 17.
17*d*	Gaspé Basin. } viâ 17.
18	Quebec distribution.
19	Québec & Lac St Jean.
19*a*	Québec & Montréal.
19*b*	Montréal & Québec.
19*c*	Trois-Rivières.
B	South Quebec.
C	Lévis.
59	Isles Madeleines

Bureaux de Poste dans la Province de Québec.—Post Offices in the Province of Quebec.

Les numéros à droite du nom, indiquent le service d'été, et celui ou ceux à gauche, le service d'hiver. Ex.: 18 Mingan..16.

Deux numéros à droite d'un nom indiquent deux services. Ex.: 16-17 Rimouski.

Abbott's Corners	8-9*d*	Missisquoi
Abbottsford	8	Rouville
Abénaquis	15	Dorchester
Abenaquis Springs	19*b*-14	Yamaska
Abercorn	8-9*d*	Brome
Acton Vale	11	Bagot
Adamsville	10*b*	Brome
Adderley	13	Mégantic
Adstock	15	Beauce
Agnes	10*a*	"
Abunsic	8	Hochelaga
Aird	8	Missisquoi
Albanel	19	Chicoutimi
Allan's Corners	8	Châteauguay
Allen's Mills	19	Portneuf
Allumette Island	6	Pontiac
Amqui	16	Rimouski
Ancienne Lorette	8-19*a*	Québec
Anderson's Corners	8	Huntingdon
Ange Gardien	18	Montmorency
Ange Gardien de R	8-9*d*	Rouville
Angeline	8	"

Angers ... 3 Ottawa
Annesley ... 4 Pontiac
Anse à Brillant ... 17*c* Gaspé
Antoinette ... 8 Argenteuil
Apple Grove ... 9*b* Stanstead
Armagh ... 16 Bellechasse
Armand ... 17*a* Témiscouata
Armstrong ... 15*a* Beauce
Arthabaskaville ... 13 Arthabaska
Arthurville ... 16 Bellechasse
Arundel ... 8 Argenteuil
Asbestos ... 13 Richmond
Ascot Corner ... 15 Sherbrooke
Aston Station ... 14 Nicolet
Athelstan ... 8 Huntingdon
Aubert Gallion ... 15 Beauce
Aubrey ... 8 Châteauguay
Audet ... 10*a* Beauce
Auvergne ... 19*a* Portneuf
Auvigny ... 17*c* Gaspé
Avignon ... 17 Bonaventure
Avocat ... 3 Argenteuil
Ayer's Flat ... 9*b* Stanstead
Aylmer East ... 3 Ottawa
Aylwin ... 4 "
Bagotville ... 19 Chicoutimi
18 Baie de la Trinité ... Saguenay
Baie des Bacons ... 18 "
Baie des Pères ... 6 Pontiac
Baie des Rochers ... 18 Charlevoix
Baie d'Urfé ... 8 Jacques-Cartier
Baillargeon ... 13 Lévis
Baldwin's Mills ... 9 Stanstead
Barachois de Malbaie ... 17 Gaspé
Barnston ... 9*b* Stanstead
Barrington ... 8 Huntingdon
Bas de la Baie ... 18 Charlevoix
Bas de l'Anse ... 18 "
Bas du Sault ... 8 Laval
Bassin ... 19 Chicoutimi
Bassin du Lièvre ... 3 Ottawa
Batiscan ... 19*a* Champlain
Beaubien ... 16 Montmagny
Beauce Junction ... 15 Beauce
Beaudet ... 19 Portneuf
Beaudoin ... 13-15 Mégantic
Beauharnois ... 8 Beauharnois
Beaulac ... 19*b* Montcalm
Beaulieu ... 18 Montmorency
Beaumont ... C Bellechasse
Beauport ... 18 Québec
Beaupré ... 18 Montmorency
Beaurepaire ... 8 Jacques Cartier
Beaurivage ... 13 Lotbinière
Beauvoir ... 8 Vaudreuil
Bécancour ... 14 Nicolet
Bedford ... 8 Missisquoi
Beebe Plain ... 9*b* Stanstead
Beech Grove ... 4 Pontiac
Beech Ridge ... 3 Argenteuil
Bélair ... 19*a* Portneuf
Belle Anse ... 17*c* Gaspé
Bellerive ... 11 Beauharnois
Belle Rivière ... 3 Deux Montagne
Belle Vallée ... 8 St Jean
Bell Mount ... 4 Pontiac
Belmina ... 15 Wolfe
Belœil Station ... 11 Verchères
Belœil Village ... 11 "
Bennett ... 13 Mégantic
Beranger ... 9*d* Missisquoi
Bergerville ... 18 Québec
Bernadette ... B Lévis
Bernier ... 13 Mégantic
18 Bersimis ... Saguenay
Berthier (en bas) ... 16 Montmagny
Berthier (en haut) ... 19*b* Berthier
Berthier Junction ... 19*b* Berthier
Bethel ... 13 Shefford
Bic ... 16-17 Rimouski
Bienville ... C Lévis
Billerica ... 4 Pontiac
Birchton ... 10*a* Compton
Bishop's Crossing ... 15 Wolfe
Bisson ... 15 Beauce
Black Cape ... 17*c* Bonaventure
Black Lake ... 15 Mégantic
Black River Depot ... 6 Ponctiac
Blanche ... 3 Ottawa
Blanchet ... 15 Lévis
Blandford ... 13 Arthabaska
Blue Bonnet ... 8 Hochelaga
Boileau ... 3 Ottawa
Bois de Filion ... 3 Terrebonne
Bois Franc ... 6 Pontiac
Boissonneault ... 13 Mégantic
Bolduc ... 15*a* Beauce
Bolton Centre ... 9*d* Brome
Bolton Forest ... 10*b* "
Bolten Glen ... 9*d* Brome
Bonaventure East ... 17*c* Bonaventure
Bonaventure Island ... 17*c* Gaspé
Bonaventure River ... 17*c* Bonaventure
Bon Désir ... 18 Saguenay
Bondville ... 10*b* Brome
18 Bonne Espérance ... 17 "
Booth ... 6 Pontiac
Bord à Plouffe ... 8 Laval
Bordeaux ... 8 Hochelaga
Boscobel ... 13*d* Shefford
Botreaux ... 8 Châteauguay
Boucherville ... 8 Chambly
Bouchette ... 4 Ottawa
Bougie ... 8 Jacques-Cartier
Bouillianne ... 6 Pontiac
Boulevard St Denis ... 8 Laval
Boulogne ... 14*a* Drummond
Bourg Louis ... 19 Portneuf
Boyer ... 16 Bellechasse
Bout de l'Isle ... 8 Laval
Boynton ... 9*b* Stanstead
Brigham ... 9*d* Brome
Bristol ... 4 Pontiac
Bristol Mines ... 4 "
Bristol Ridge ... 4 "
Britannia Mills ... 13 Bagot
Britonville ... 8 Argenteuil
Broadlands ... 17*c* Bonaventure
Brome ... 9*d* Brome
Brome Centre ... 9*d* "
Brompton ... 9 Richmond
Brompton Falls ... 9 "
Brookbury ... 10*a* Compton
Brookdale ... 3 Ottawa
Brosseau Station ... 8 Laprairie
Broughton Station ... 15 Beauce
Brownsburg ... 3 Argenteuil
Bryon ... 59 Gaspé
Bryson ... 4 Pontiac
Buckingham ... 3 Ottawa
Buckland ... 16 Bellechasse
Bulstrode Station ... 14 Arthabaska
Bulwer ... 10*a* Compton
Bute ... 13 Mégantic
Cacouna ... 16-17 Témiscouata
Cairnside ... 8 Châteauguay
Caldwell ... 4 Pontiac
Calumet ... 3 Argenteuil
Calumet Island ... 4 Pontiac
Cambria ... 3 Argenteuil
Campbell's Bay ... 4 Pontiac
Campbell's Corner ... 13 Mégantic
Canterbury ... 10*a* Compton
Cantin ... 15 Lévis

Cantley ..... 4 Ottawa
Canuta ..... 3 Deux Montagne
Cap à la Baleine ..... 17*b* Rimouski
Cap à l'Aigle ..... 18 Charlevoix
Cap au Renard ..... 16-17 Gasré
Cap Chat ..... 17*b* Gaspé
Cap Despair ..... 17*c* Gaspé
Cap des Rosiers ..... 17*c* "
Cape Cove ..... 17*c* "
Capelton ..... 9*b* Sherbrooke
Cap Ozo ..... 17*c* Gaspé
Cap Magdeleine ..... 19*a* Champlain
Cap Rouge ..... 18 Québec
Cap Santé ..... 19*a* Portneuf
Caplin River ..... 17*c* Bonaventure
Cap St Ignace ..... 16 Montmagny
Cap St Ignace Station 16
Cap St Martin ..... 8 Laval
Capucins ..... 17*b* Rimouski
18 Cariboo Islan ds ..... Saguenay
Carillon ..... 3 Argenteuil
Carleton ..... 17*c* Bonaventure
Carleton West ..... 17*c* "
Carmel ..... 14*a* Drummond
Cartier ..... 11 Beauharnois
Cartierville ..... 8 Jacques-Cartier
Casault ..... 16 Montmagny
Cascades ..... 4 Ottawa
Cascades Point ..... 8 Soulanges
Cassville ..... 9*b* Stanstead
Caughnawaga ..... 8 Laprairie
Causapscal ..... 16 Rimouski
Cavignac ..... 12 Bagot
Cawood ..... 4 Pontiac
Cazaville ..... 8 Huntingdon
Cedars ..... 1 Soulanges
Chambly Bassin ..... 8 Chambly
Chambly Canton ..... 8 "
Chambord ..... 19 Chicoutimi
Chambord Station ..... 19 "
Champigny ..... 19*a* Québec
Champlain ..... 19*a* Champlain
Channay ..... 10*a* Beauce
Channell ..... 9*d* Brome
Chantelle ..... 19*b* Montcalm
Chapeau ..... 6 Ponctiac
Charlemagne ..... 19*b* L'Assomption
Charlesbourg ..... 18 Québec
Charlesbourg Ouest ..... 19 "
Charrington ..... 10*a* Compton
Charteris ..... 4 Pontiac
Chartierville ..... 10*a* Compton
Chatboro ..... 3 Argenteuil
Châteauguay ..... 8 Châteauguay
Châteauguay Bassin ..... 8 "
Château-Richer ..... 18 Montmorency
Châtillon ..... 19*c*-14 Yamaska
Chaudière Bassin ..... B Lévis
Chaudière Curve ..... 13 "
Chaudière Mills ..... 13 "
Chaudière Station ..... 13 "
Chaumont ..... 13 Lotbinière
Chelsea ..... 4 Ottawa
Chemin Taché ..... 16 Témiscouata
Chêneville ..... 3 Ottawa
Cherry River ..... 10*b* Sherbrooke
Chester ..... 13 Arthabaska
Chester Nord ..... 13 Arthabaska
Chichester ..... 6 Pontiac
Chicot ..... 19*b* Berthier
Chicoutimi ..... 19 Chicoutimi
Chilton ..... 19*b* Montcalm
Chlorydormes ..... 17*b* Gaspé
Chute aux Iroquois ..... 3 Ottawa
Clairvaux de Bagot ..... 12 Bagot
Clairvaux de Charlevoix ..... 18 Charlevoix
Clapham ..... 13 Mégantic

Clarenceville ..... 8 Missisquoi
Clement ..... 4 Wright
Clyde's Corners ..... 8 Huntingdon
Coaticook ..... 9 Stanstead
Coleraine Station ..... 15 Mégantic
Collifield ..... 4 Pontiac
Comin's Mills ..... 10*a* Compton
Como ..... 8 Vaudreuil
Compton ..... 9 Compton
Compton Station ..... 9 "
Contrecœur ..... 8 Verchères
Coocoo Cache ..... 19*c* Champlain
Cookshire ..... 10*a* Compton
Copperfield ..... 15 Megantic
Corbin ..... 8 Huntingdon
Corliss ..... 9*b* Stanstead
Corner of the Beach ..... 17*c* Gaspé
Corris ..... 9 Richmond
Côteau du Lac ..... 1 Soulanges
Côteau Landing ..... 1 Soulanges
Côteau Station ..... 1 "
Côte des Neiges ..... 8 Hochelaga
Côte des Neiges (W) ..... 8 "
Côte Rouge ..... 3 2 Montagnes
Côte St Antoine (Westm't). 8 Hochelaga
Côte St Emmanuel ..... 8 Soulanges
Côte St Léonard ..... 8 Laval
Côte St Martin ..... 8 Laval
Côte St Leonard ..... 8 Laval
Côte St Louis ..... 8 "
Côte St Michel ..... 8 "
Côte St Paul ..... 8 "
Côte St Pierre ..... 3 Ottawa
Côte St Vincent ..... 3 2 Montagnes
Côte Visitation ..... 8 Hochelaga
Côté's Mills ..... 15 Wolfe
Cousineau ..... 3 Ottawa.
Covey Hill ..... 8 Huntingdon
Cowansville ..... 8 Missisquoi
Cowan's ..... 9*d* Huntingdon
Craig Road Station ..... 13 Lévis
Cranbourne ..... 15 Dorcheste
Cranberry ..... 15 Mégantic
Creemorne ..... 4 Pontiac
Crossbury ..... 10*a* Compton
Crosspoint ..... 17*c* Bonaventure
Crystal Falls ..... 3 Argenteuil
Culdaff ..... 15 Dorchester
Cumberland Mills ..... 15 Beauce
Cushing ..... 3 Argenteuil
Dablon ..... 19 Chicoutimi
Dalesville ..... 3 Argenteuil
Dalhousie Station ..... 8 Soulanges
Dalibaire ..... 17*b* Rimouski
Dalling ..... 13 Shefford
Danby ..... 13 Drummond
Danford Lake ..... 4 Pontiac
Danville ..... 13 Richmond
D'Artagnan ..... 15 Lévis
Darveau ..... B Lévis
D'Auteuil ..... 13 Arthabaska
Dee Side ..... 17 Bonaventure
Delagrave ..... 16 Montmagny
Delisle ..... 19 Chicoutimi
Dell ..... 10*a* Compton
DeLorimier ..... 8 Hochelaga
Denison's Mills ..... 13 Richmond
Dequen ..... 19 Chicoutimi
De Ramsay ..... 19*b* Joliette
Deschambault ..... 19*a* Portneuf
Deschambault Station ..... 19*a* "
Deschênes Mills ..... 4 Ottawa
Dewttville ..... 8 Huntingdon
Dewkin ..... 9*d* Bröme
Dillonton ..... 10*b* Brome
D'Israeli ..... 15 Wolfe
Dixville ..... 9 Stansted

Dodd's Lake ..... 3 Ottawa
Dolbeau ..... 18 Saguenay
Dollier (Beaurepaire) ..... 8 Jacques-Cartier
Dorval ..... 8 "
Dorval Station ..... 8 Jacques Cartier
Douglasburg ..... 8 Napierville
Douglastown ..... 17*c* Gaspé
Douglas West ..... 17*c* Gaspe
Doyle ..... 6 Pontiac
Drummondville (E) ..... 11 Drummond
Duclos ..... 4 Ottawa
Dudswell Centre ..... 15 Wolfe
Dufour ..... 18 Charlevoix
Dufresne's Mills ..... 13 Bagot
Duhamel ..... 3 Ottawa
Dumoine ..... 6 Pontiac
Dunany ..... 3 Argenteuil
Dunboro ..... 9*d* Missisquoi
Duncan Station ..... 14*a* Drummond
Dundee ..... 8 Huntingdon
Dundee Centre ..... 8 Hochelaga
Dunham ..... 9*d* Missisquoi
Dunkin ..... 8 Brôme
Dunraven ..... 4 Pontiac
Eardley ..... 4 Ottawa
East Aldfield ..... 4 Pontiac
East Angus ..... 15 Compton
East Arthabaska ..... 13 Arthabaska
East Bolton ..... 9*d* Brome
East Broughton ..... 15 Beauce
East Clifton ..... 10*a* Compton
East Dudswell ..... 15 Wolfe
East Dunham ..... 9*d* Missisquoi
East Farnham ..... 9*d* Brome
East Hereford ..... 10*a* Compton
East Magdala ..... 13 Mégantic
Eastman ..... 10*b* Brome
East Sherbrooke ..... 10 Sherbrooke
East Templeton ..... 3 Ottawa
Eaton ..... 10*a* Compton
Echo Vale ..... 10*a* Compton
Edina ..... 3 Argenteuil
18 Egg Island ..... Saguenay
Egypte ..... 11 Shefford
Elgin Road ..... 16 L'Islet
Elmside ..... 4 Pontiac
Emileville ..... 8 Bagot
18 English Bay ..... 17*d* Gaspé
Entry Island ..... 17*c* Gaspé
Erle ..... 15 Wolfe
Escuminac ..... 17*c* Bonaventure
18 Esquimaux Point ..... Saguenay
Etang du Nord ..... 59 Gaspé
Etchemin ..... B Lévis
Eustis ..... 9*b* Sherbrooke
Fairfax ..... 9*b* Stanstead
Farnboro' ..... 10*b* Brome
Farndon ..... 9*d* Missisquoi
Farnham Centre ..... 9*d* Brome
Farnham ..... 10*b* Missisquoi
Farelton ..... 4 Ottawa
Father Point ..... 16 Rimouski
Fecteau's Mills ..... 13 Wolfe
Fernetville ..... 19*b* Berthier
Fitch Bay ..... 9*b* Stanstead
Fieldville ..... 4 Wright
Flanders ..... 10*a* Compton
Fleurant ..... 17*c* Bonaventure
Flodden ..... 13 Richmond
Fontanges ..... 16 Rimouski
Fontenelle ..... 17*c* Gaspé
Fontenoy ..... 13 Richmond
Forestdale ..... 14 Nicolet
Fort Coulonge ..... 4 Pontiac
Fortierville ..... 19*a* Lotbinière
Fortin ..... 17*b* Rimouski
Fort William ..... 6 Pontiac

Foster ..... 10*b* Brome
18 Fox Bay (sub) ..... 17*c* Gaspé
Fox River ..... 17*c* "
Frampton ..... 15 Dorchester
Franklin Centre ..... 8 Huntingdon
Fréchette ..... B Lévis
Frelighsburg ..... 9*d* Missisquoi
French Village ..... 13 Drummond
Frotenac ..... 19*a* Lotbinière
Frontier ..... 8 Huntingdon
Frost Village ..... 10*d* Shefford
Fulford ..... 10*b* Brome
Galson ..... 10*a* Compton
Garland ..... 8 Châteauguay
Garneau ..... 16 L'Islet
Garthby Station ..... 15 Wolfe
Gasparine ..... 8 Châteauguay
Gaspé Bassin ..... 17*c* Gaspé
Gaspé Bay (S) ..... 17*c* "
Gatineau Mills ..... 4 Ottawa
Geneva ..... 3 Argenteuil
Genoa ..... 3 "
Gentilly ..... 19 Nicolet
Georgeville ..... 9*b* Stanstead
Geraldine ..... 8 Huntingdon
18 Gethsemani (sub) ..... 17 Saguenay
Gilman ..... 9*d* Brome
Gingras ..... 15 Bellechasse
Girard ..... 8 St Jean
Glen Almond ..... 3 Ottawa
Glen Bean ..... 4 "
Glen Gordon ..... 3 Ottawa
Glengyle ..... 4 Pontiac
Glen Iver ..... 10 Sherbrooke
Glenlivet ..... 4 Ottawa
Glen Llyod ..... 13 Mégantic
Glen Murray ..... 13 "
Glen Sutton ..... 9*d* Brome
Gobeil ..... 18 Charlevoix
18 Godbout ..... Saguenay
Gordon Creek ..... 6 Pontiac
Gosselin's Mills ..... 9 Compton
Gould ..... 10*a* Compton
Gould Station ..... 10*a* "
Gracefield ..... 4 Ottawa
Graham ..... 8 Vaudreuil
Granboro' ..... 8 Shefford
Granby ..... 9 "
Grand Fonds ..... 18 Charlevoix
Grand Entry ..... 59 Gaspé
Grand St Louis ..... 19*a* Nicolet
Grande Baie ..... 19 Chicoutimi
Grande Cascapédia ..... 17*c* Bovaventure
Grande Freniere ..... 8 Deux Montagne
Grande Ligne ..... 8 St John
Grande Grève ..... 17*c* Gaspé
Grandes Piles ..... 19*c* Champlain
Grandes Coudees ..... 15 Beauce
Grande Vallée ..... 17*b* Gaspé
Grand-Mère ..... 19*c* Champlain
Grand Métis ..... 16 Rimouski
Grand Pabos ..... 17*c* Gaspé
Grand Rang ..... 15 Dorchester
Grand River ..... 17*c* Gaspé
Grand St Esprit ..... 14*a* Nicolet
Greece Point ..... 3 Argenteuil
Green River ..... 17*a* Témiscouata
Greenshields ..... 13 Richmond
Greer Mount ..... 4 Pontiac
Grenville ..... 3 Argenteuil
Griffin ..... 9*b* Stanstead
Griffin Cove ..... 17*d* Gaspé
Grindstone Island ..... 17 "
Grondines ..... 19*a* Portneuf
Grondines Station ..... 19*a* "
Grosses Roches ..... 17*b* Rimouski
Guay ..... B Lévis

Guigues ..... 6 Pontiac
Guthrie ..... 8 Missisquoi
Hadlow Cove ..... B Lévis
Hallerton ..... 8 Huntingdon
Hall's Stream ..... 10*a* Compton
Halverson ..... 4 Pontiac
Hamilton Cove ..... 18 Saguenay
Hardwood Flat ..... 10*a* Compton
18 Harrington Harbour ..... 17*d* Saguenay
Harrington East ..... 3 Argenteuil
Harvey Hill Mines ..... 15 Mégantic
Haseville ..... 19*d* Missisquoi
Hatley ..... 9*b* Stanstead
Hathaway ..... 4 Pontiac
Heathon ..... 9*b* Stanstead
Hébertville ..... 19 Chicoutimi
Hébertville Station ..... 19 "
Hedleyville ..... 18 Québec
Helena ..... 8 Huntingdon
Hemison ..... 15 Dorchester
Hemmingford ..... 8 Huntingdon
Henderson's Grove ..... 13 Mégantic
Henderson's Vale ..... 13 Megantic
Henesy ..... 6 Pontiac
Henrysburg ..... 8 St Jean
Henryville ..... 8 Iberville
Herdman ..... 8 Huntingdon
Hereford ..... 10*a* Compton
Heyworth ..... 4 Ottawa
High Rock ..... 3 "
Hill Crest ..... 13 Mégantic
Hill Head ..... 3 Argenteuil
Hillhurst ..... 9 Compton
Hochelaga ..... 8 Hochelaga
Hodgins ..... 4 Pontiac
Holland's Mills ..... 3 Ottawa
Holton ..... 8 Châteauguay
Hopetown ..... 17*c* Bonaventure
House Harbour ..... 17 Gaspé
Howick ..... 8 Châteauguay
Huberteau ..... 8 Argenteuil
Hudson ..... 8 Vaudreuil
Hudson Heights ..... 8 Vaudreuil
Hull ..... 4-3 Ottawa
Hunter's Point ..... 6 Pontiac
Hunterstown ..... 19*b* Maskinongé
Huntingdon ..... 8 Huntingdon
Huntingville ..... 9 Sherbrooke
Iberville ..... 9*d* Iberville
Indian Lorette ..... 19 Québec
Inlet ..... 3 Ottawa
Inverness ..... 13 Mégantic
Iron Hill ..... 10*b* Brome
Ironside ..... 4 Ottawa
Irvine ..... 13 Mégantic
Island Brook ..... 10*a* Compton
Isle aux Coudres ..... 18 Charlevoix
Isle aux Grues ..... 17 Montmagny
Isle Bizard ..... 1 Jacques-Cartier
Isle Dupas ..... 19*b* Berthier
Isle Perrot ..... 1 Vaudreuil
Isle Perrot, Nord ..... 1 "
Isle Verte ..... 16 Témiscouata
Ives ..... 15 Wolfe
Ivry ..... 17*a* Témiscouata
Jarnac ..... 3 Ottawa
Jersey Cove ..... 17*c* Gaspé
Jersey Mills ..... 15 Beauce
Johnville ..... 10*a* Compton
Joliette ..... 19*b* Joliette
Jonquières ..... 19 Chicoutimi
Joques ..... 8 Hochelaga
Joynt ..... 4 Ottawa
Kamouraska ..... 16-17 Kamouraska
Katevale ..... 9*b* Stanstead
Kazubazua ..... 4 Ottawa
Keith ..... 10*a* Compton

Kelso ..... 8 Huntingdon
Kensington ..... 8 "
Kilbain ..... 8 "
Kildare ..... 19*b* Joliette
Killowen ..... 3 Argenteuil
Kingsbury ..... 13 Richmond
Kingscroft ..... 9*b* Stanstead
Kingsey ..... 13 Drummond
Kingsey Falls ..... 13 "
Kinnear's Mills ..... 15 Mégantic
Kippewa ..... 6 Pontiac
Kirdale ..... 13 Drummond
Kirk's Ferry ..... 4 Ottawa
Kiskisink ..... 19 Portneuf
Knowlton ..... 9*d* Brome
Knowlton Landing ..... 9*d* "
La Baie ..... 14 Yamaska
La Barrière ..... 19*b* Joliette
Labelle ..... 8 Ottawa
Laberge ..... 8 Châteauguay
La Beauce ..... 15 Beauce
L'Acadie ..... 9*d* St Jean
Lac à la Tortue ..... 19*c* Champlain
Lac aux Sables ..... 19*c* "
Lac au Saumon ..... 16 Rimouski
Lac Bellemare ..... 19*c* St Maurice
La Carrière ..... 12 Bagot
Lachenaie ..... 19*b* L'Assomption
Lachine ..... 8 Jacques-Cartier
Lachine Locks ..... 8 "
Lachevrotière ..... 19*a* Portneuf
Lachine Rapids ..... 8 Jacques-Cartier
Lachute ..... 3 Argenteuil
Lachute Mills ..... 3 "
Lac Clair ..... 19 Chicoutimi
La Conception ..... 8 Ottawa
La Décharge ..... 19 Chicoutimi
Lac Edouard ..... 19 Portneuf
Lac la Pêche ..... 19*c* Champlain
Lac Masson ..... 8 Terrebonne
Lacolle ..... 8 St Jean
Lac Matapédia ..... 16 Rimouski
Lac Nantel ..... 8 Terrebonne
Lac Ouareau ..... 19*b* Montcalm
Lac Rond ..... 3 Ottawa
Lac St Joseph ..... 19 Portneuf
Ladd's Mills ..... 9 Stanstead
La Fayette ..... 16 Bellechasse
La Grange 9*d*
La Guerre ..... 8 Huntingdon
Lake Aylmer ..... 15 Wolfe
Lake Beauport ..... 18 Québec
Lake Edward ..... 19 Portneuf
Lake Etchemin ..... 15 Dorchester
Lakefield ..... 3 Argenteuil
Lake Megantic ..... 10*a* Compton
Lake St Mary ..... 4 Ottawa
Lake Temiscamingue ..... 6 Pontiac
Lakeview ..... 3 Argenteuil
Lake Weedon ..... 15 Wolfe
La Macaza ..... 8 Labelle
La Mare ..... 18 Charlevoix
Lamartine ..... 16 L'Islet
Lambton ..... 15*b* Beauce
Lambton Station ..... 15*b* Beauce
Lamontagne ..... 13 Mégantic
Landreville ..... 8 Beauharnois
Land Villa ..... 16 Montmagny
Langevin ..... 15 Dorchester
L'Annonciation ..... 8 Ottawa
Lanoleville ..... 12 Richelieu
Lanoraie ..... 19*b* Berthier
L'Anse à Brilliant ..... 17*c* Bonaventure
L'Anse à la Barbe ..... 17*c* Bonaventure
L'Anse à Giles ..... 16 Montmagny
L'Anse à la Cabane ..... 59 Gaspé
L'Anse au Beaufils ..... 17*c* "

L'Anse au Foin.....19 Chicoutimi
L'Anse aux Gascons.....17*c*Bonaventure
L'Anse St Jean.....19 Chicoutimi
La Patrie.....10*a*Compton
La P'te Riv. (Les Saules).18 Québec
La P't. Riv. St François..18 Charlevoix
La Plaine..... 8 Terrebonne
Laprairie..... 8 Laprairie
La Présentation.....12 St Hyacinthe
Laroche.....10*b*Brome
Larochelle.....13 Mégantic
La Trappe..... 8 Deux Montagne
Lascelles..... 4 Ottawa
L'Assomption.....19*b*L'Assomption
Laterrière.....19 Chicoutimi
Latour's Mills..... 6 Pontiac
La Tuque.....19*c*Champlain
Laurel..... 3 Argenteuil
Laurentides..... 8 L'Assomption
Lauzon.....C Lévis
Laval.....18 Montmorency
Lavaltrie.....19*b*Berthier
L'Avenir.....13 Drummond
Lawdens Mills..... 6 Pontiac
Lawrenceville.....13 Shefford
Learned Plain.....10*a*Compton
Le Bras.....15*b*Beauce
Leclercville.....19*a*Lotbinière
Leeds.....13 Mégantic
Leeds Village.....13 "
Lemesurier.....13 "
Lennoxville..... 9*b*Sherbrooke
Leopold..... 3 Argenteuil
L'Epiphanie.....19*b*L'Assomption
Les Dalles.....19*b*Montcalm
Les Eboulements.....18 Charlevoix
Les Ecureuils.....19*a*Portneuf
Les Escoumains.....18 Saguenay
Les Fonds.....B-19*a*Lotbinière
Les Gr'des Bergeronnes..18 Saguenay
Les P'tites Bergeronnes..18 "
Lessard.....15 Beauce
Les Saules.....18 Québec
Lévis.....C Lévis
Libbytown..... 9*b*Stanstead
Lime Ridge.....15 Wolfe
Linda.....15 Compton
Lineboro'..... 9*b*Stanstead
Linière.....15 Beauce
Lisgar Station.....13 Drummond
L'Islet.....16 L'Islet
L'Islet Station.....16 L'Islet
Little Cascapedia.....17*c*Bonaventure
Little Metis.....17 Rimouski
Little Metis Station.....17 "
Little Pabos.....17*c*Gaspé
Little River, East.....17*c* "
Little River, West.....17*c* "
Lochaber Bay..... 3 Ottawa
Long Point..... 8 Hochelaga
18 Long P't of Mingan ...18 Saguenay
Longueuil..... 8 Chambly
Lorette.....19 Québec
Lorne.....13 Richmond
Lorne House.....18 Charlevoix
Lost River..... 3 Argenteuil
Lotbinière.....19*a*Lotbinière
Louisa..... 3 Argenteuil
Louiseville.....19*b*Maskinongé
Lourdes.....13 Mégantic
18 Lourdes du Bl. Sablon.17*c*Saguenay
Low..... 4 Ottawa
Lower Ireland.....13 Mégantic
Lucerne..... 4 Ottawa
Luskville..... 4 "
Lysander.....13 Mégantic
Lyster.....13 "

Lyster Station.....13 Mégantic
Mabel..... 3 Argenteuil
Macnider.....17*c*Rimouski
Maddington Falls ....19*c*-14 Arthabaska
Magdalen Island 17*c*Gaspé
Magenta..... 9*d*Rouville
Magog.....10*b*Stanstead
Magoon's Point..... 9*b* "
18 Magpie.....18 Saguenay
Mailhot.....13 Mégantic
Maisonneuve..... 8 Hochelaga
Mal Bay.....17*c*Gaspé
Malmaison..... 8 Missisquoi
Malvina.....10*a*Compton
Maniwaki..... 4 Ottawa
Mansonville..... 9*d*Brome
Masonville Station..... 9*d* "
Maple Grove.....13 Mégantic
Maple Hill.....15 "
Maple Leaf.....10*a*Compton
Maple Ridge..... 4 Pontiac
Marbleton.....15 Wolfe
Maria.....17*c*Bonaventure
Maria Capes.....17*c* "
Maria East.....17*c* "
Marieville..... 8 Rouville
Maritana..... 8 Huntingdon
Marlington.....9*b*Stanstead
Marlow.....15 Beauce
Marsboro.....10*a*Compton
Marsouins.....17*b*Gaspe
Martin Dale..... 4 Ottawa
Martin's Lake..... 4 Pontiac
Martinville..... 9 Compton
Maryland..... 4 Pontiac
Mascouche.....19*b*L'Assomption
Mascouche Rapids .....19*b* "
Masham Mills..... 4 Ottawa
Maskinongé.....19*b*Maskinongé
Massawippi..... 9*b*Stanstead
Masson..... 3 Ottawa
Mastai.....18 Québec
Mastigouche.....19*b*Maskinongé
Matane.....17*b*Rimouski
Matapédia.....17 Bonaventure
Mawcook..... 8 Shefford
Mayo..... 3 Ottawa
McDonald's Cove (S).....17*c*Gaspé
McLeod Crossing.....10*a*Compton
Melboro.....13 Richmond
Melbourne.....13 "
Melbourne Ridge.....13 Richmond
Melocheville..... 8 Beauharnois
Mercier.....16 Montmagny
Métabetchouan.....19 Chicoutimi
Méthot's Mills.....13 Lotbinière
Mig*u*asha.....17*c*Bonaventure
Milan.....10*a*Compton
Milby..... 9*b*Sherbrooke
Mile End..... 8 Hochelaga
Miletta.....10*b*Stanstead
Mille Isles..... 3 Argenteuil
Mille Vaches.....18 Saguenay
Millfield.....13 Megantic
Millington..... 9*d*Brome
Millstream.....16 Bonaventure
Milton East..... 8 Shefford
Minerve..... 8 Ottawa
18 Mingan.....18 Saguenay
Minton..... 9*b*Stanstead
Mirabel..... 3 Deux Montagne
Miranda..... 8 Missisquoi
Misère.....18 Charlevoix
Mistassini.....19 Chicoutimi
Mitchell Station.....14*a*Nicolet
Moe's River..... 9 Compton
18 Moisie.....18 Saguenay

Monalea..... 3 Argenteuil
Mongenais..... 7 Vaudreuil
Montauban 19*c*Portneuf
Montcalm.....19*b*Montcalm
Montcerf..... 4 Ottawa
Mont Dufresne.....10 Richmond
Monte Bello..... 3 Ottawa
Montfort..... 8 Argenteuil
Mont Louis.....16 Gaspé
Montmagny .....16–17 Montmagny
Montmorin ..... 8 Terrebonne
Montmorency Est.....18 Montmorency
Montmorency Falls.....18 Québec
Montmorency Village.....18 "
Montpellier..... 3 Ottawa
Montréal..... 8 Montréal
Montreal Junction..... 8 Hochelaga
Montreal South..... 8 Chambly
Mont St Hilaire.....11 Rouville
Moore's Station..... 8 Missisquoi
Moose Park.....14 Nicolet
Morehead ..... 4 Pontiac
Morigeau.....16 Montmagny
Morin Flats..... 8 Argenteuil
Moulin Basinet.....19*b*Joliette
Moulin Chaurette.....19*b*St Maurice
Moulin Têtu.....13 Lotbinière
Mount Carmel.....16 Kamouraska
Mount Johnson..... 9*d*Iberville
Mount Loyal.....19*b*Montcalm
Mount Maple..... 3 Argenteuil
Mount Oscar..... 8 Vaudreuil
Mount Royal Vale..... 8 Hochelaga
Muldoon ..... 4 Pontiac
Murphy.....19*b*Joliette
Murphy.....19*b*Joliette
Murray Bay.....18 Charlevoix
Musselyville.....17*c*Bonaventure
18 Mutton Bay.....17*c*Saguenay
Mystic..... 8 Missisquois
Nadeau's Crossing.....10*a*Beauce
Namur..... 3 Ottawa
Nancy.....19*b*Maskinongé
Napierville ..... 8 Napierville
18 Natashquan.....17*c*Saguenay
Neilsonville.....18 Québec
New Armagh.....13 Lotbinière
Newbois .....15 "
New Carlisle.....17*c*Bonaventure
New Erin..... 8 Huntingdon
New Glasgow..... 8 Terrebonne
New Ireland.....13 Megantic
New Liverpool..... B Lévis
New Mexico.....10*a*Compton
Newport 17*c*Gaspé
Newport Point.....17*c* "
New Richmond.....17*c*Bonaventure
New Rockland.....13 Richmond
Nicolet.....19*c*–14 Nicolet
Nicolet Falls.....13 Richmond
Nomininque..... 8 Ottawa
Normandin .....19 Chicoutimi
North Clarendon..... 4 Pontiac
North Coaticook..... 9 Stanstead
Northfield Farm..... 4 Ottawa
North Georgetown..... 8 Châteauguay
North Ham .....13 Wolfe
North Hatley.....9*b*Stanstead
North Hill 10*a*Compton
North Low..... 4 Ottawa
North Nation Mills..... 3 Ottawa
North Onslow..... 4 Pontiac
North Pinnacle.....9*d*Missisquoi
North Stanbridge..... 8 "
North Stoke .....10 Richmond
North Stukely.....13 Shefford
North Sutton.....9*d*Brome

North Temiscamingue... 6 Pontiac
North Wakefield..... 4 Ottawa
North Wolfeston.....15 Wolfe
Norton Creek..... 8 Châteauguay
18 N.-D. de Bethsiamis...18 Saguenay
N.-D. de Grâce ..... 8 Hochelaga
N.-D. de la Salette..... 3 Ottawa
N.-D. de Lévis..... C Lévis
N.-D. de l'Isle Verte.....16 Témiscouata
N.-D. de Mercie.....19*b*Montcalm
N.-D. de Québec .....18 Québec
N.-D. de Rimouski.....16 Rimouski
N.-D. de Stanbridge..... 8 Missisquoi
N.-D. des Bois.....10*a*Compton
N.-D. du Lac.....17*a*Témiscouata
N.-D. du Laus..... 3 Ottawa
N.-D. du Pont Main..... 3 "
N.-D. du Portage.....16 Témiscouata
N.-D. du Rosaire.....16 Montmagny
Nouvelle.....17*c*Bonaventure
Noyan..... 8 Missisquoi
Nutt's Corners..... 8 "
Oak Bay Mills.....17*c*Bonaventure
Oak Point.....17*c* "
O'Connell..... 4 Pontiac
Odelltown..... 8 St John
O'Donnell's Siding.....19 Chicoutimi
Oka..... 8 DeuxMontagnes
Old Chelsea..... 4 Ottawa
Old Lake Road.....16 Témiscouata
Oliver.....10*b*Stanstead
Olscamp.....19*c*Champlain
Onslow Centre..... 4 Pontiac
Ontario Street, East..... 8 Montréal
Opemican..... 6 Pontiac
Ormstown..... 8 Châteauguay
Otter Lake..... 4 Pontiac
Ouiatchouan.....19 Chicoutimi
Outremont..... 8 Hochelaga
Outremont Junction..... 8 "
Owl's Head..... 8 Brome
Painchaud .....13 Mégantic
Papineauville..... 3 Ottawa
Paquette.....10*a*Compton
Parc Laval ..... 8 Laval
Paré 19*a*Portneuf
Parisville.....14–19*c*Lotbinière
Parkhurst.....13 Lotbinière
Parkman ..... 4 Pontiac
Paspébiac.....17*c*Bonaventure
Pasteur .....19 Chicoutimi
Pauline ..... 8 Rouville
Pearceton..... 8 Missisquoi
Pellissier ..... 4 Ottawa
Peninsula-Gaspé.....17*c*Gaspé
18 Pentecost River.....18 Saguenay
Percé 17*c*Gaspé
Perkins ..... 3 Ottawa
Perryboro'..... 9 Compton
Perthuis .....19 Portneuf
Peter's Mines.....15 Wolfe
Petit Bonaventure.....17*c*Bonaventure
Petit Brulé..... 3 Two Mountains
Petit Cap.....17*b*Gaspé
Petite Magdeleine.....17 "
Petite Matane.....17 Rimouski
Petite Rivière..... 3 Deux Montagne
Petit Saguenay.....18 Saguenay
Petite Vallée.....17*b*Gaspé
Petit Village.....15*b*Beauce
Petits Mechins.....17*b*Gaspé
Petite Rivière..... 3 Deux Montagne
Peverill ..... 7 Vaudreuil
Philipsburg, East..... 8 Missisquoi
Piedmont..... 8 Terrebonne
Pierreville Mills.....19–*a*14 Yamaska
Pierreville.....19*a*–14 "

Pigeon Hill..... 8 Missisquoi
Pike River..... 8 "
Pine Hill..... 3 Ottawa
Pincourt.....19*a*Terrebonne
Piopolis.....10*a*Compton
Plaisance..... 3 Ottawa
Plamondon's Mills.....13 Wolfe
Point Comfort..... 4 Ottawa
Point au Goemon.....16 Gaspé
Point du jour.....12 St-Hyacinthe
Point Fortune..... 8 Vaudreuil
Point Platon.....19*a*Lotbinière
Point St Charles..... 8 Montreal-C
Point St Peter.....17*c*Gaspé
Pointe à la Frégate.....17*b* "
Pointe à Pic.....18 Charlevoix
Pointe au Bouleau.....18 Saguenay
Pointe Basse.....59 Gaspé
Pointe au Chêne..... 3 Argenteuil
18 Pointe aux Anglais.16–18 Saguenay
Pointe aux Trembles..... 8 Hochelaga
Pointe aux Trembles.....18 Portneuf
Pointe aux Orignaux.....16 Kamouraska
Pointe Bleue.....19 Chicoutimi
Pointe Claire.....1–8 Jacques-Cartier
18 Pointe des Monts.....18 Saguenay
Pointe du Lac.....19*b* St Maurice
Pointe Gatineau..... 3 Ottawa
Pointe Sèche.....16 Kamouraska
Poiré.....19*a*Portneuf
Poltimore..... 3 Ottawa
Pontbriand.....15 Mégantic
Pont Château..... 8 Soulanges
Pont Etchemin.....13 Lévis
Pont de Maskinongé.....19*b*Maskinongé
Pont du Sault..... 8 Hochelaga
Pont Rouge.....19*a*Portneuf
Pont Viau..... 8 Laval
Portage de la Nation..... 3 Ottawa
Portage du Fort.....4–6 Pontiac
Port au Persil.....18 Charlevoix
Port au Quil.....18 "
Port Daniel (C).....17*c*Bonaventure
Port Daniel (E).....17*c* "
Port Daniel (W).....17*c* "
Port Lewis..... 8 Huntingdon
Portneuf.....19*a*Portneuf
Portneuf Mills.....18 Saguenay
Portneuf Station.....19*a*Portneuf
Poupore..... 3 Ottawa
Price.....16 Rimouski
Providence.....15*b*Beauce
Proulxville.....19*c*Champlain
Powerscourt..... 8 Huntingdon
Quai des Eboulements....18 Charlevoix
Quai de Rimouski.....16–17 Rimouski
Québec.....18 Québec
Querry.....17*c*Bonaventure
Quinnville..... 3 Ottawa
Quyon..... 4 Pontiac
Racine.....13 Shefford
Radford..... 4 Pontiac
Radnors Forges.....19*c*Champlain
Radstock.....19*b*Joliette
Ralph..... 6 Pontiac
Randboro.....10*a*Compton
Rapide de L'Orignal..... 3 Ottawa
Rapides des Joachims..... 6 Pontiac
Ravignan.....15 Dorchester
Rawdon.....19*a*Montcalm
Red Mountain.....10*a*Compton
Reedham.....15 Mégantic
Reedsdale.....13 "
Reed's Mines.....15 "
Repentigny.....19*b*L'Assomption
Riceburg..... 8 Missisquoi
Richardville.....15 Mégantic

Richmond.....13 Richmond
Richmond Station.....13 "
Rigaud..... 8 Vaudreuil
Rimouski.....16–17 Rimouski
Ripon..... 3 Ottawa
Risborough.....15*b*Beauce
River Beaudette..... 1 Soulanges
River Desert..... 4 Ottawa
Riverfield..... 8 Châteauguay
River Gilbert.....15*a*Beauce
River Gilbert Gold Mines,15*a* "
River Joseph..... 4 Ottawa
Rivière à Claude.....17*b*Gaspé
Rivière à la Martre.....17*b* "
Rivière à l'Ours.....19 Chicoutimi
Rivière à Pierre.....19 Portneuf
Rivière au Doré.....19 Chicoutimi
Rivière au Rat.....19*c*Champlain
Rivière aux Chiens.....18 Montmorency
Rivière aux Pins.....19 Québec
Rivière Bois Clair.....19*a*Lotbinière
Rivière des Fèves..... 8 Châteauguay
Rivière des Plantes.....15*a*Beauce
Rivière des Prairies..... 8 Hochelaga
Rivière du Loup.....16–17 Témiscouata
Rivière du Loup, quai 16–17 "
Rivière du Loup Stat..16–17 "
Rivière du Moulin.....19 Chicoutimi
Rivière Famine.....15*a*Beauce
Rivière Gagnon..... 6 Terrebonne
Rivière Gentilly.....19*c*–14 Nicolet
Rivière la Fleur.....18 Montmorency
Rivière la Madeleine.....17*b*Gaspé
Rivière Mailloux.....18 Charlevoix
Rivière Mattawin.....19*c*Champlain
Rivière Meckinac.....19*c* "
Rivière Noire.....14 Arthabaska
Rivière Ouelle.....16 Kamouraska
18 Rivière St Jean....16–17 Saguenay
Rivière Ste Marguerite..18 "
Rivière Trois Pistoles....16 Témiscouata
Rivington..... 3 Argenteuil
Robertson Station.....15 Mégantic
Roberval.....19 Chicoutimi
Roberval Hotel.....19 Chicoutimi
Robinson.....10*a*Compton
Robitaille.....17*c*Bonaventure
Robson.....13 Drummond
Rochelle.....13 Shefford
Rockburn..... 8 Huntingdon
Rock Forest.....10*b*Sherbrooke
Rock Island.....9*b*Stanstead
Rockway Valley..... 8 Ottawa
Ross Mills..... B Lévis
Rougemont Station..... 8 Rouville
Rousseau's Mills.....19*c*Portneuf
Rowanton..... 6 Pontiac
Roxham..... 8 St Jean
Roxton East.....10*d*Shefford
Roxton Falls.....10*d* "
Roxton Pond.....10*d* "
Ruisseau à l'eau chaude..15 Dorchester
Ruisseau à Sem.....17*b*Rimouski
Ruisseau Leblanc.....17*c*Bonaventure
Runnymede.....17 "
Rupert..... 4 Ottawa
Russelltown..... 8 Châteauguay
Rutledge..... 4 Pontiac
Ryan's Mills..... 6 Pontiac
Ste Adèle..... 8 Terrebonne
Adélaïde, Pabos.....17*c* Gaspé
Adolphe de Champlain19*c* Champlain
St Adolphe, Dudswell....15 Wolfe
Adolphe de Howard .. 8 Argenteuil
Adrien.....13 Wolfe
Agapit Station.....13 Lotbinière
Agapit.....13 Lotbinière

Ste Agathe de Lotbinière.13 Lotbinière
Agathe East, " 13 "
Agathe des Monts.... 8 Terrebonne
Agnès de Charlevoix.18 Charlevoix
Agnès de Dundee..... 8 Huntingdon
St Agricole..... 8 Montcalm
Aimé.....19*a*-12 Richelieu
Alban.....19*a*Portneuf
Albert.....13 Arthabaska
Alexandre Station.... 8 Iberville
Alexandre d'Iberville.8 "
Alexandre de Kamou.16 Kamouraska
Alexis.....17 Bonaventure
Alexis des Monts.....19*b*Maskinongé
Alphonse.....19*b*Joliette
Alphonse, Granby.... 8 Shefford
Amédée..... 3 Ottawa
Anaclet.....16 Rimouski
André Avelin..... 3 Ottawa
André de Kamour....16 Kamouraska
Andrew, East..... 3 Argenteuil
Ste Angèle de Manoir..... 8 Rouville
Angèle de Laval.....14 Nicolet
Angèle de Rimous. 16-17 Rimouski
St Anicet..... 8 Huntingdon
Ste Anne de Bellevue..... 1 Jacques-Cartier
Anne de Beaupré.....18 Montmorency
Anne de la Pérade....19*a*Champlain
Anne des Monts.....17*b*Gaspé
Anne des Plaines..... 8 Terrebonne
Anne du Sault..... 14 Arthabaska
Anne, Pocatière....16-17 Kamouraska
Anne Restigouche....17*c*Bonaventure
Anne de Sorel.....8-19*b*Richelieu
18 Anne Labrador.....17*d*Saguenay
St Anselme.....15 Dorchester
Anselme Station.....15 "
Antoine.....B-19*a*Lotbinière
" Riv.Richelieu 8 Verchères
Antonin.....16 Témiscouata
Ste Apolline de Patton...16 Montmagny
St Apollinaire.....B-19*a*Lotbinière
Armand, Centre..... 8 Missisquoi
Armand Station ..... 8 Missisquoi
Arsène.....16 Temiscouata
Athanase (Iberville)..10*b*Iberville
Aubert..... 16 L'Islet
Augustin..... 3 Deux Montagne
Augustin.....18 Portneuf
18 Augustin.....18 Saguenay
Ste Barbe..... 8 Huntingdon
St Barnabé,Rivière Ya.8-12 St Hyacinthe
Barnabé.....19*b*St Maurice
Barthélemi.....19*b*Berthier
Bazile de Portneuf....19*a*Portneuf
Bazile Station.....19*a* "
Bazile le Grand..... 8 Chambly
Bazile Station.....19*a*Portneuf
Ste Béatrice.....19*b*Joliette
St Benjamin.....15-15*a*Dorchester
Benoit..... 3 Deux Montagne
Benoit Labre.....15-15*b*Beauce
Bernard de Dorch....15 Dorchester
Bernard (sub)..... 8 St Jean
Ste Blaise..... 8 "
St Blandine.....16 Rimouski
Bonaventure..... 8 Drummond
Boniface..... 4 Pontiac
Ste Brigide d'Iberville... 9*d*Iberville
Brigitte des Saults.... 8 Nicolet
St Bruno..... 8 Chambly
Bruno de Kam.....16-17 Kamouraska
Bruno Station..... 8 Chambly
Calixte, Kilkenny .... 8 Montcalm
Camille..... 13 Wolfe
Canute..... 3 Deux Montagne
Casimir..... 19*a*Portneuf

St Cassien des Caps.....18 Charlevoix
Ste Catherine.....19 Portneuf
Catherine Station.....79 Portneuf
Catherine street..... 8 Montreal
Catherine Str. West.. 8 " Ouest
Cécile de Masham.... 4 Ottawa
Cécile de Milton ..... 8 Shefford
Cécile de Levrard.....19*a*Nicolet
Cécile de Whitton 15*b*Compton
St Célestin.....14 Nicolet
Césaire..... 8 Rouville
Charles de Caplan....17*c*Bonaventure
Charles, Riv. Boyer...16 Bellechasse
Chs, Riv. Richelieu...11 St Hyacinthe
Ste Christine.....13 Bagot
St Chrysostôme..... 8 Châteauguay
Ste Claire..... 15 Dorchester
St Clément.....16 Témiscouata
Cléophas de Brandon. 8 Joliette
Clet..... 8 Soulanges
Ste Clothilde.....13 Arthabaska
Clothilde de C..... 8 Châteauguay
St Columbin..... 3 Deux Montagne
Côme.....19*a*-8 Joliette
Constant..... 8 Laprairie
Ste Croix.....19*a*-B Lotbinière
Cunégonde..... 8 Hochelaga
St Cuthbert.....19*a*Berthier
Cuthbert Station.....19*b* "
Cyprien.....16 Témiscouata
Cyr.....13 Richmond
Cyriac.....19 Chicoutimi
Cyrille de l'Islet.....16 L'Islet
Cyrille de Wendover8-14*a*Drummond
Damase.....12 St Hyacinthe
Damase de Ri'ouski..16 Rimouski
Damase des Aulnais..16 L'Islet
Damien de Brandon..19*b*Berthier
Damien, Buckland....16 Bellechasse
David de Lévis..... B Lévis
David d'Yamaska..19*a*-8 Yamaska
Denis de Boutillerie..16 Kamouraska
Denis, Riv. Richelieu. 8 St Hyacinthe
Didace.....19*f*-8 Maskinongé
Dominique de Bagot.. 8 Bagot
Dominique Station... 8 Soulanges
" des Cèdres. 8 "
Donat.....16 Rimouski
Donat de Montcalm.19*b*-8 Montcalm
Ste Dorothée ..... 8 Laval
St Edmond.....18 Québec
Edmond de.....19*b*Berthier
Edouard de..... 8 Napierville
Edouard, Frampton..15 Dorchester
Edwidge..... 9 Compton
Eleuthère.....16 Kamouraska
Elie.....19*b*St Maurice
Ste Elizabeth 19*b*Joliette
St Eloi .....16 Témiscouata
Elphège.....19*c*-14 Yamaska
Elzéar.....15-15*a*Beauce
Elzéar de Laval..... 8 Laval
Ste Emélie d'Energie.....19*b*Joliette
St Emile de Montcalm...19*b*Montcalm
Emile de Suffolk..... 3 Ottawa
Ephrem Station.....15*b*Beauce
Ephrem de Tring 15*b*Beauce
Ephrem d'Upton ..... 8 Bagot
Esprit 19*b*Montcalm
Etienne de..... 8 Beauharnois
Etienne de Bolton....10*b*Brome
Etienne des Grès.....19*c* St Maurice
Etienne du.....18 Saguenay
Eugene, Grantham.... 14*a*Drummond
Eulalie.....14 Nicolet
Eusèbe Station.....19*b*Joliette
Eustache ..... 8 Deux Montagn's

St Evariste de Forsyth. 15*b*Beauce
Evariste Station.....15*b*Beauce
Fabien.....16 Rimouski
Faustin.....8 Terrebonne
Ste Famille.....18 Montmorency
St Félicien.....19 Chicoutimi
Ste Félicité.....17*b*Rimouski
St Félix de Valois.....8 Joliette
Ferdinand.....13 Mégantic
Féréol.....18 Montmorency
Fidèle.....18 Charlevoix
Ste Flavie.....16-17 Rimouski
Flavie Station.....16-17 "
St Flavien.....13 Lotbinière
Ste Flore.....19*c*Champlain
St Fortunat.....15 Wolfe
Ste Foye.....18 Québec
St François.....15*a*Beauce
François de Sales.....19*b*Laval
François, I. Orléans..18 Montmorency
François du Lac 19*b*-14 Yamaska
Ste Françoise.....16-17 Témiscouata
St François (N. E.).....15*a*Beauce
François.....16 Montmagny
François Xav., Viger..16 Témiscouata
Frs.-Xav., Brompton..9 Richmond
Frédéric.....15 Beauce
Frédéric Station.....15 Beauce
Gabriel de Brandon.19*b*-8 Berthier
Gabriel de Montréal..8 Hochelaga
Gabriel de R.....16 Rimouski
Gabriel Station.....19 Portneuf
Gédéon.....19 Chicoutimi
Ste Geneviève.....1-8 Jacques Cartier
Geneviève Batiscan..19*a*Champlain
St George.....15*a*Beauce
George de Malbay....17*c*Gaspé
George de Windsor...13 Richmond
George, Est.....15*a*Beauce
Gérard, Montarville..3 Ottawa
Germain, Grantham..14*a*Drummond
Germain de K.....16 Kamouraska
Ste Gertrude.....19*c*-14 Nicolet
St Gervais.....16 Bellechasse
Gilbert.....19*a*Portneuf
Giles.....13 Lotbinière
Godfroy.....17*c*Bonaventure
Grégoire.....14 Nicolet
Guillaume d'Upton..14*a*Drummond
Guillaume Station....14*a*Drummond
Ste Hélène de Kam.....16 Kamouraska
Hélène de Bagot.....14*a*Bagot
Hélène de Chester....13 Arthabaska
Hénédine.....15 Dorchester
St Henri de Lévis.....15*a*Lévis
Henri de Montréal....8 Hochelaga
Henri Station.....15 Lévis
Hermas.....3 Deux-Montagne
Hermas Station.....3 Deux-Montagne
Herménégilde.....9 Stanstead
Hilaire de Dorset.....15*b*Beauce
Hilaire, Lac St Jean..19 Chicoutimi
Hilaire Station.....8-11 Rouville
Hilaire Village.....8-11 "
Hilarion.....18 Charlevoix
Hippolyte Kilkenny..8 Terrebonne
Honoré.....15*b*Beauce
Hubert.....8 Chambly
Hugues.....8-12 Bagot
Hyacinthe.....8-11 St Hyacinthe
Ignace de Loyola.....19*b*Berthier
Irénée.....18 Charlevoix
Isidore.....15 Dorchester
Isidore.....8 Laprairie
Isidore Junction.....8 "
Jacques.....19*b*Montcalm
Jacques le Mineur....8 Laprairie

St Janvier.....8 Terrebonne
Jean-Bte, Montréal...8 Hochelaga
Jean-Baptiste de....8-11 Rouville
Jean Chrysostôme...B Lévis
Jean de Dieu.....16-17 Témiscouata
Jean des Chaillons..19*a* 19*c*Lotbinière
Jean des Piles.....19*c*Champlain
Jean de Matha.....19*b*Joliette
Jean Isle d'Orléans...8 Montmorency
Jean l'Evangéliste....17*c*Bonaventure
Jean Port Joli.....16 L'Islet
Jérôme.....8 Terrebonne
Joachim de M.....18 Montmorency
Joachim de S.....10*d*Shefford
John Suburb.....18 Québec
John's East.....9*d*St Jean
Joseph de Brandon...19*b*Joliette
Joseph d'Alma.....19 Chicoutimi
Joseph de Beauce....15*a*Beauce
18 Jos, Tabatiere (sub)
Mutton Bay.....17*d*Saguenay
Joseph, Lepage....16-17 Rimouski
Joseph de Lévis.....C Lévis
Joseph de Sorel.....8-19*b*Richelieu
Joseph du Lac.....8 Deux Montagne
Joseph de Mecknac..19*c* Champlain
Jovite.....8 Terrebonne
Jude.....8-12 St Hyacinthe
Ste Julie de Verchères....8 Verchères
Julie de Somerset.....13 Mégantic
Julie Station.....13 "
Julienne.....19*b*Montcalm
St Justin.....19*b*Maskinongé
Ste Justine de Newton....7 Vaudreuil
Justine Station.....7 "
St Lambert de Lévis..15-15*a*Lévis
Lambert, Montréal...8 Chambly
Laurent, I. d'Orléans.18 Montmorency
Laurent, Montréal....8 Jacques Cartier
Lazare de B.....16 Bellechasse
Lazare de V.....8 Vaudreuil
Léon.....19*b*Maskinongé
Léonard d'Aston.....14*a*Nicolet
Léonard de.....19 Chicoutimi
Léonard, Port Maurice 8 Hochelaga
Léonard du lac St Jean19 Chicoutimi
Liboire.....13 Bagot
Liguori.....19*b*Montcalm
Louis de Bonsecours..12 Richelieu
Louis de Gonzague...8 Beauharnois
Louis Station.....8 "
Louis de Ha Ha.....17*a*Témiscouata
Louis de Ha Ha Station17*a* "
Ste Louise.....16 L'Islet
St Louis Station.....8 Beauharnois
Luc.....9*d*St Jean
Luc de Matane.....16 Rimouski
Ste Luce.....16 "
Luce Station.....16 "
Lucie de Doncaster...8 Terrebonne
St Ludger.....15*b*Beauce
Madeleine.....11 St Hyacinthe
Magloire.....16 Bellechasse
Ste Malachie.....15 Dorchester
Malo.....10*a*Compton
Malo Station.....10*a*Compton
Marc.....11 Verchères
Marcel.....12 Richelieu
Marcel de l'Islet.....16 L'Islet
Margnerite de D.....15 Dorchester
Marie de Blanford....14 Nicolet
Marie, Charlevoix....18 Charlevoix
Marie de Monnoir....8 Rouville
Marie Salomée.....19*b*Montcalm
Marthe.....8 Vaudreuil
St Martin.....8 Laval
Ste Martine.....8 Châteauguay

Ste Martine Station..... 8 "
St Mathias..... 8 Rouville
Mathieu..... 16 Rimouski
Maurice..... 19*c* Champlain
Maurice Forges..... 19*c* St Maurice
Maxime..... 15-15*a* Beauce
Ste Mélanie..... 8-19*b* Joliette
St Michel de B..... 16 Bellechasse
Michel, Rougemont... 8 Rouville
Michel de N..... 8 Napierville
Michel des Saints..... 8 Berthier
Michel Station..... 16 Bellechasse
Michel, Wentworth... 3 Argenteuil
Modeste..... 17*a* Témiscouata
Moise..... 16 Rimouski
Moise Station..... 16 "
Ste Monique des..... 3 Deux-Montagne
Monique de Nicolet... 14*a* Nicolet
St Narcisse..... 19*c* Champlain
Nazaire d'Acton..... 14*a* Bagot
Nazaire, de Buckland. 15 Dorchester
Nérée..... 16 Bellechasse
Nicolas..... B Lévis
Norbert..... 19*b* Berthier
Octave..... 16 Rimouski
Odilon..... 15 Dorchester
Onésime..... 16-17 Kamouraska
Ours..... 8 Richelieu
Ows Loc..... 8-19*b* Richelieu
Paçôme..... 16 Kamouraska
Pamphile..... 16 L'Islet
Paschal..... 16-17 Kamouraska
Patrick..... 16 Témiscouata
Patrick's Hill..... 13 Arthabaska
Paul de Chester..... 13 "
Paul de la Croix..... 16 Témiscouata
Paul d'Industrie... 8-19*b* Joliette
Paul du Buton..... 16 Montmagny
Paul l'Hermite..... 8-19*b* L'Assomption
Paulin..... 19*b* Maskinongé
Paul's Bay..... 18 Charlevoix
Ste Perpétue..... 14 Nicolet
St Philippe de Chester... 13 Arthabaska
Philippe, Laprairie... 9*d* Laprairie
Philippe d'Argent..... 3 Argenteuil
Philippe de Néry..... 16 Kamouraska
Ste Philomène..... 8 Châteauguay
" d'Echaillons.. 19*b*-19*c* Lotbinière
St Pie..... 8 Bagot
Pie de Guire..... 8-19*b* Yamaska
Pierre Baptiste..... 13 Mégantic
Pierre, Isle d'Orléans. 18 Montmorency
" Becquets.... 14-19*a* Nicolet
Pierre..... 16 Montmagny
Pierre de Charlesb'rg. 18 Québec
Placide..... 3 Deux-Montagne
Polycarpe..... 7 Soulanges
Praxède..... 15 Beauce
Prime..... 19 Chicoutimi
Prosper..... 19*a* Champlain
Prosper de..... 15-15*a* Dorchester
Raphaël East..... 16 Bellechasse
Raymond..... 19 Portneuf
Rédempteur..... 8 Vaudreuil
Régis..... 1 Huntingdon
Rémi..... 8 Napierville
Rémi de Tingwick.... 13 Arthabaska
Rémi d'Amherst..... 3 Ottawa
Robert..... 8-19*b* Richelieu
Roch de Québec..... 18 Québec
Roch de Richelieu..... 8 Richelieu
Roch des Aulnaies.... 16 L'Islet
Roch de l'Achigan.... 19*b* L'Assomption
Romain..... 15 Compton
Rosaire..... 14 Arthabaska
Ste Rosalie..... 12 Bagot
Rose..... 8-3 Laval

Ste Rose de Lima..... 3 Ottawa
Rose du Dégelé..... 17*a* Témiscouata
Rose de Watford..... 15 Dorchester
Sabine..... 9*d* Iberville
St Samuel de Horton.... 14 Nicolet
Samuel Gayhurst..... 15*b* Beauce
Sauveur, Montagne... 8 Terrebonne
Sauveur de Québec... 18 Québec
Ste Scholastique..... 3 Deux Montagne
St Sébastien..... 8 Iberville
Sébastien de Beauce.. 15*b* Beauce
Sévère..... 19*b* St Maurice
Sévérin, Beaurivage.. 15 Lotbinière
Siméon..... 18 Charlevoix
Simon de Rimouski.. 16 Rimouski
Simon de Yamaska. 8-12 Bagot
Sixte..... 3 Ottawa
Ste Sophie de Mégantic... 13 Mégantic
Sophie de Lacorne.... 8 Terrebonne
Sophie, Levrard. 19*a*-14 Nicolet
St Stanislas de Champ.. 8 Champlain
Stanislas de Kostka.. 11 Beauharnois
Sulpice..... 19*b* L'Assomption
Sylvère..... 14 Nicolet
Sylvester, East..... 13 Lotbinière
Sylvester, West..... 13 "
Télesphore..... 7 Soulanges
Ste Thècle..... 19*c* Champlain
Thècle Station..... 19*c* Champlain
St Théodore d'Acton.... 11 Bagot
Théodore Chertsey. 9-19*b* Montcalm
Ste Théodosie..... 8 Verchères
St Théophile..... 15-15*a* Beauce
Ste Thérèse, Blainville.. 8-3 Terrebonne
St Thomas d'Aquin.... 12 St Hyacinthe
Thomas de Joliette. 8-19*b* Joliette
Timothée..... 8 Beauharnois
Timothée Station..... 8 "
Tite..... 19*c* Champlain
Tite des Caps..... 18 Montmorency
Tite Junction..... 19*c* Champlain
Ubalde..... 19*a* Portneuf
Urbain de Château... 8 Châteauguay
Urbain de..... 18 Charlevoix
Ste Ursule..... 19*b* Maskinongé
St Valentin..... 8 St Jean
Valère de Bulstrode.... 14 Arthabaska
Valérien..... 8-11 Shefford
Valérien de..... 16 Rimouski
Valier..... 16 Bellechasse
Valier Station..... 16 "
Ste Victoire..... 8-19*b* Richelieu
St Victor de Tring..... 15*b* Beauce
Vincent de Paul..... 8-19*b* Laval
Wincelas..... 14 Nicolet
Yvon..... 17*b* Gaspé
Zacharie..... 15*a* Beauce
Zenon..... 8-19*b* Berthier
Zéphirin..... 13*c*-14 Yamaska
Zotique..... 1 Soulanges
Sabrevois..... 9*d* Iberville
Sacré-Cœur de Marie..... 15 Mégantic
Saints-Anges..... 15*a* Beauce
18 Salmon Bay..... 17 Saguenay
Sanborn..... 15 Wolfe
Sand Hill..... 10*a* Compton
Sans Bruit..... 18 Québec (cité)
Sandy Beach..... 17*c* Gaspé
Sault à la Puce..... 18 Montmorency
Sault au Cochon..... 18 Saguenay
Sault au Récollet..... 8 Hochelaga
Savage Mills..... 10*d* Shefford
Sawyerville..... 10*a* Compton
Sayabec..... 16 Rimouski
Scott Junction..... 15-15*a* Beauce
Scottsmore..... 9*d* Missisquoi
Scottstown..... 10*a* Compton

Seal Cove.....17*c*Gaspé
Seguin..... 8 Vaudreuil
Sellarville.....17*c*Bonaventure
Seven Islands.....18 Saguenay
Shawbridge..... 8 Terrebonne
Shawenegan.....19*c* St Maurice
Shawville..... 4 Pontiac
Sheenborough..... 6 "
Sheffington.....10*b*Shefford
Shefford Mountain..... 8 "
Shefford Vale..... 8 "
Sheldrake.....18 Saguenay
Sherbrooke.....10 Sherbrooke
Sherrington..... 8 Napierville
Shigawake.....17*c*Bonaventure
Shrewsbury..... 3 Argenteuil
Sillery Cove.....18 Québec
Silver Creek..... 3 Ottawa
Simard.....19 Chicoutimi
Six Portages..... 4 "
Slatington.....13 Richmond
Smith's Corners..... 4 Pontiac
Smith's Mills.....9*b*Stanstead
Somerset.....13 Mégantic
Sorel.....19*b*–8 Richelieu
South Barnston.....9*b*Stanstead
South Beach.....17*c*Gaspé
South Bolton.....9*d*Brome
South Branch..... 4 Ottawa
South Dudswell.....15 Wolfe
South Durham.....13 Drummond
South Ely.....13 Shefford
South Granby..... 8 "
South Ham.....15 Wolfe
South Quebec..... B Lévis
South Roxton.....10*d*Shefford
South Stukely.....10*b* "
South-West Point.....17 Gaspé
Spencer Cove.....18 Québec
Springbrook.....15 Dorchester
Spring Hill.....10*a*Compton
Spring Road..... 9 Sherbrooke
Stadacona.....18 Québec
Stagsburn..... 4 Ottawa
Stambridge, East..... 8 Missisquoi
Stambridge Station..... 8 "
Stanbury.....9*d*Missisquoi
Standon.....15 Dorchester
Stanfold.....13 Arthabaska
Stanhope..... 9 Stanstead
Stalington.....13 Richmond
Stanstead..... 9 "
Stanstead Junction..... 9 "
Starnsborough..... 8 Huntingdon
Staynerville..... 3 Argenteuil
Steele..... 4 Pontiac
Stockwell..... 8 Châteauguay
Stoke Centre.....10 Richmond
Stoketon..... 10 "
Stonefield..... 3 Argenteuil
Stoneham.....18 Québec
Stornway.....10*a*Compton
Stottville..... 8 St Jean
Strathmore..... 8 Jacques Cartier
Stubb's Bay..... 6 Pontiac
Suffield.....10*b*Sherbrooke
Summerlea..... 8 Jacques Cartier
Sunnyside..... 6 Pontiac
Sutton.....9*d*Brome
Sutton Junction.....9*d* "
Sweetsburg.....9*d*Missisquoi
Sydenham Place.....13 Drummond
Tadousac.....18 Saguenay
Taillon.....19 Chicoutimi
Tatehurst..... 8 Châteauguay
Terrebonne.....19*b*Terrebonne
Tessierville.....16–17 Rimouski
Têtu.....17*a*Témiscouata
Tewkesbury.....18 Québec
Thetford Mines.....15 Mégantic
Thornby..... 4 Pontiac
Thorn Center..... 4 "
Three Lakes.....10*a*Beauce
Three Rivers.....19*c*Three Rivers
Thunder River.....18 Saguenay
Thurso..... 3 Ottawa
Tikonabé.....19 Chicoutimi
Titus Station..... 9 Richmond
Tolsta.....10*a*Compton
Trahan's Mills.....15 Wolfe
Tremblay.....19 Chicoutimi
Trenholm.....13 Drummond
Tring Junction, Beauce...15
Tring Station.....15 Beauce
Trois Pistoles.....16–17 Témiscouata
Trois Saumons.....16 L'Islet
Trottier.....13 Arthabaska
Trout Brook.....13 "
Trout River..... 8 Huntingdon
Tuck's Landing.....9*d*Brome
Turcot..... 8 Hochelaga
Turkey Hill.....8*d*Brome
Ulverton.....13 Drummond
Upper Bedford..... 8 Missisquoi
Upper Melbourne.....13 Richmond
Upper Thorn Centre..... 4 Ponctiac
Valcartier.....19 Québec
Valcartier Station.....19 "
Valcartier Village.....19 "
Valcourt.....13 Shefford
Val des Bois..... 3 Ottawa
Valencay..... 3 "
Valenciennes.....13 Mégantic
Vales Perkins.....9*d*Brome
Valleyfield.....8–1 Beauharnois
Valmont.....19*c*Champlain
Valmorin..... 8 Terrebonne
Valois..... 8 Jacques Cartier
Valracine.....10*a*Compton
Varennes..... 8 Verchères
Vaudreuil.....8–1 Vaudreuil
Vaudreuil Station.....8–1 "
Vendôme..... 8 Beauharnois
Venice..... 8 Missisquoi
Venosta..... 4 Ottawa
Verchères..... 8 Verchères
Vernet..... 3 Ottawa
Versailles.....9*d*Iberville
Vicars..... 8 Huntingdon
Victoriaville.....13 Arthabaska
Viel..... 8 Hochelaga
Viger.....16 Témiscouata
Village des Aulnaies.....16 L'Islet
Village Richelieu..... 8 Rouville
Villa Mastaï.....18 Québec
Villemay..... C Lévis
Villeneuve..... 8 Hochelaga
Villette..... 9 Compton
Vincennes.....19*a*Champlain
Vinton..... 4 Pontiac
Wakefield..... 4 Ottawa
Walker's Cutting.....14 Arthabaska
Waltham..... 4 Pontiac
Waltham Station..... 4 Pontiac
Warden.....10*d*Shefford
Warwick.....13 Arthabaska
Waterloo.....10*d*Shefford
Waterville..... 9 Compton
Watkins' Mills.....13 Drummond
Way's Mills..... 9 Stanstead
Weedon.....15 Wolfe
Weedon Centre.....15 "
Weedon Station.....15 "
Weirstead..... 4 Pontiac

Werthein's Mines.....15 Mégantic
West Bolton.....9*d* Brome
West Brome.....9*d* "
West Broughton.....15 Mégantic
Westbury.....15 Compton
Westbury Bassin.....15 Compton
West Ditton.....10*a* "
West Ely.....13 Shefford
Westmount.....8 Hochelaga
West Shefford.....10*b* Shefford
West Shefford Station.....8 "
Wheatland.....13 Drummond
White's Station.....8 Hochelaga
Whitwick.....10*a* Compton
Wickham West.....11 Drummond
Wilson's Corners.....4 Ottawa
Wilson's Mills.....13 Mégantic
Windsor Mills.....9 Richmond
Wolfe Lake.....4 Pontiac
Wolfe Ridge.....3 Missisquoi
Wolfestown.....15 Wolfe
Woodside.....13 Mégantic
Wotton.....13 Wolfe
Wright.....4 Ottawa
Yamachiche.....19*b* St Maurice
Yamaska.....19*b*–14 Yamaska
Yamaska East.....19*b*–14 "
Yarm.....4 Pontiac

Agricultural and Horticultural

Quebec Horticultural Society—John T. Ross, President; R. Campbell, Vice-President; E. E. Welch, Secretary-Treasurer.—Directors: D. Bell, E. C. Barrow, Jacques Verret, Frank Ross, A. Rhodes, G. G. Stuart, Sir James LeMoine, Hon. R. Turner, Lt-Col. Forsyth.

Société de Colonisation de l'Archidiocèse de Quebec—Mgr L.-N. Bégin, archevêque de Québec, président; l'hon. V. W. Larue, L. P. Sirois, vice-présidents; Mgr H. Têtu, secrétaire et trésorier; M. Jos. Marquis, Ptre, agent général.

Asylums, Hospitals, Etc.

Asiles

Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe
Asile de Québec, Beauport
Asile de St Ferdinand d'Halifax, St Ferdinand d'Halifax
Hospice Ste Anne de la Baie St Paul, Baie St Paul
Asile Verdun, Montréal

Asile d'aliénés de Quebec—(Beauport)—dit Asile S. M. Archange, sous le contrôle des Révérendes Sœurs de la Charité. Révde Sr M. du S. Cœur, directrice.—Dr Vallée, surintendant; Drs Marois, Roy et Bélanger, médecins.

Asile du Bon Pasteur, (Lachevrotière 64-78)—Révde. Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde. Mère Ste-Sophie, Maitresse des Pénitentes; révd. B. Bernier, aumônier; révd. H. R. Casgrain; Dr. A. Marois, médecin-visiteur.

Church of England Female Orphan Asylum, (Grande Allée 225)—Mrs. Dunn, President; Mrs. Colin Sewell, Secretary; Mrs. P. P. Hall, Treasurer; Miss Nichols, Matron; Dr. Sewell, Physician.

Finlay Asylum, (St Foye road)—*Corporation*: Rector and Church Wardens of English Cathedral; committee consisting of 12 lady visitors; Drs. Parke, G. H. Parke, H. Ross, Physicians; Mrs. J. O. Richardson, Matron; Mrs. R. H. Smith, Secretary of the ladies visiting committee; E. J. Hale, Secretary-Treasurer.

MALE ORPHAN ASYLUM

Corporation: Rector and Church Wardens of English Cathedral. Ladies committee: 12 lady visitors.—John Handley, Superintendent; Mrs. Handley, Acting Matron; James S. Dunbar, Secretary-Treasurer.

Hôpital du Sacré-Cœur—Voir *Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus.*

Hôpital-Général, (Boulevard Langelier).—Sœur St-Joseph, supérieure; Dr. Brochu et Dr. Catellier, médecins-visiteurs; L. Leclerc, notaire; Rév. C. E. Gagné, chapelain.

Hôpital Grondin—Miss S. Wilson, proprietor, 69, Ste Ursule.

Hospice de la Miséricorde, (Couillard 12-14)—Révde Sœur Ste Clémence, supérieure; Rév. E. Nadeau, chapelain; Drs. A. Vallée, E. Turcot, A. Marois et A. Hamel, médecins-visiteurs.

Hospice St. Antoine (autrefois Cercle Catholique), refuge des viellards.—Les RR. SS. de la Charité de Québec, sous la direction du curé de S. Roch.—Huit sœurs; trente vieillards.—No 188, rue St. François.

Hospice St Charles, (Ecole de réforme et d'industrie (à l'ancien Hôpital de la Marine)—Révde Sœur Marie de St-Denis, supérieure; Dr. A. Marois, médecin-visiteur; révd U. Brunet, aumônier.

Hôtel-Dieu, (11 du Palais)—Sœur St Eugène, supérieure; Drs. Lemieux, Ahern, Catellier et Marois, chirurgiens; Drs. Vallée, Turcot et Brochu, médecins-visiteurs; Drs. Simard et Coote, oculistes et auristes; révd T. E. Beaulieu, chapelain.

Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, (barrière St. Valier)—Mère St. Louis, supérieure; Sr. Ste. Gertrude, dépositaire; Rév. Charles Cloutier, chapelain; Drs. C. Gingras, W. A. Verge, A Hamel et E. R. Fortier, médecins-visiteurs.

Jeffery Hale's Hospital, (2-4 St Olivier)—J. C. Thomson, President; J. T. Ross, John H. Holt, Wm. Marsh, Governors; Wm Marsh, Secretary; C. P. Champion, Treasurer; Drs. R. C. Blair and H. R. Ross, Physicians; Miss E. Bignell, Matron.

Ladies Protestant Home, (Grande Allée 275)—Mrs. Gregor, President; Mrs. G. B. S. Young, Vice-President; Mrs. Chas. Shaw, Treasurer; Miss Anderson, Secretary; Drs. Ross, Blair, Elliott, G. Parke, Physicians; Miss Agnes Munn, Matron.

Sœurs de la Charité, (St Olivier 1)—Sœur Sainte Christine, supérieure; Sœur Ste-Hélène, assistante; Sœur Ste-Philippe de Néry, maîtresse des novices; Sœur Ste-Catherine de Sienne, hospitalière; Sœur St-Théodore, économe; Dr A. Marois, médecin-visiteur. — Révd A. Godbout, chapelain; révd Jos. Lavoie, assistant-chapelain. Rés. Richelieu 6.

St Bridget Asylum and Association (Grande Allée 254)—Sister Saint Bernard, superioress; Revd. P. Rossback, C. SS. R., President; E. Foley, Secretary-Treasurer; F. Carbray, Ed. Foley, J. Gallagher, Patrick Doyle, Trustees.

Banks

Bank of British North America, D. Cumberland, Manager; E. F. Racey, Clerk; W. M. Massey, Teller; L. G. Scott, Clerk; R. Smith, Messenger.

Bank of Montreal — John Macara, Manager; F. J. Cockburn, Accountant; E. C. S. Hulme, Teller; R. L. Von Iffland, Ledger Keeper; C. Gray, H. B. White, Clerks; F. S. Weatherley, Collection Clerk; D. Fraser, Messenger; J.G. Trumble, Porter —Honorable Chas. Fitzpatrick, Solicitor; Meredith & Couture, Notaries.

La Banque d'Hochelaga — (St Pierre 125.)—Voir *Addenda.*

La Banque du Peuple — (En liquidation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale, (suc. St Roch), agent.

La Banque Jacques-Cartier—*Directeurs :* Honorable Alph. Desjardins, président; A. S. Hamelin, vice-président; L. J. O. Beauchemin, Dumont Laviolette, G. N. Ducharme.

Officiers : Tancrède Bienvenu, gérant-général; E. G. St-Jean, inspecteur.

Bureaux à Québec : 401 rue St Joseph coin Boulevard Langelier.—Carlos S. Powell, gérant-local; Joseph Lemieux, comptable; P. Sicotte, ledger-keeper; Léo. Turcotte, escompte et collections.

Agence : 202, rue St Jean.—C. J. Laberge, gérant-comptable; A. Aubert, ledger-keeper. L. F. Burroughs, avocat; Jos. Savard et l'hon. V. W. Larue, notaires.—Assemblée annuelle à Montréal, le 1er juin.

La Banque Nationale—*Directeurs :* R. Audette, président; A. B. Dupuis, vice-président; l'hon. Alex. Chauveau, J.B. Laliberté, Victor Châteauvert, N. Rioux, Naz. Fortier.

Bureau-chef : N. Lavoie, inspecteur; Eug. Audet, comptable; P. Vallée, J. S. Blais, Auguste Laberge, commis.

Bureau de Québec : 77, rue St Pierre.—P. G. Lafrance, gérant; J. E. Huot, comptable; M. A. Labrecque, commis du Capital; St-Georges LeMoine, compteur-payeur; Alb. Fiset, 1er compteur-receveur; A. E. Couët, 2e compteur-receveur; S. Amyot, commis d'escompte; J. F. Dorval, commis des comptes courants; S. E. Coutellier, commis du département d'épargnes; Lucien LaRue, commis des collections.—Commis généraux : P. E. Roy, A. LeChasseur, J. A. Gilbert, W. Giroux, Paul LeVasseur; Ed. Paquet, 1er messager; C. Roy, 2e messager.

Succursale St Jean : 204 rue St Jean.—J. E. Côté, gérant; C. A. Dorval, commis.

Succursale St Roch : 267 rue St Joseph.—N. Lavoie, gérant; Jos. Gagnon, comptable; L. A. Leclerc, compteur; A. Moisan, commis des comptes courants; E. St-Hilaire, commis d'escompte; Ed. Gagné, Ls Dion, commis.

Hamel, Tessier & Tessier, avocats; Delâge & Delâge, notaires. Ls Leclerc, notaire pour St Roch.

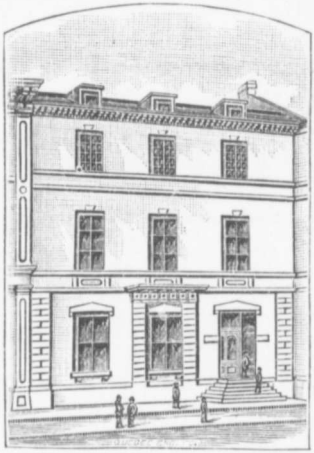
Assemblée annuelle : Mai.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (Banque d'Epargnes, 21 rue St Jean)—E. W. Méthot, président; J. D. Brousseau, vice-président; Mgr Benj. Paquet, Cyrille Tessier, hon. V. W. Larue, C. Labrèque et C.-N. Hamel, directeurs.—*Officiers :* L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier; A. Gourdeau, asst.-sec.-trés. et comptable; P. Légaré inspecteur: F. Côté, compteur; G. Moffatt, O. Robitaille, A. LeMay, commis; I. Rochette et F. Gilbert, messagers.

Succursale St Roch : 73 rue St Joseph.—V. Robitaille, comptable; G. Belleau, commis.

Succursale St Sauveur : 801 rue St Valier.—E. J. Marois, comptable; N. Lachance, commis.

Succursale Lévis, 119, rue Commerciale : P. N. Hamel, comptable; Jos. Robitaille, commis. Assemblée annuelle: 3e lundi de juin.



Merchants Bank of Canada, (St Peter Street 79)—A. Allan, President; H. McKenzie, Vice-President; J. Hodgson, J. Cassils, T. H. Dunn, H. M. Allan, J. P. Dawes, R. MacKay and Ths. Long, Directors.—*Officers:* J. C. More, Manager; C. W. Walcot, Accountant; W. B. Scott, Teller; W. B. Leitch, Discounts; C. A. Bishop, Ledger; R. McLimont, Collec-tions; H. G. Kirwen and C. R. Young, clerks; Hy. Hull, Messenger—W. Cook, Solicitor; W. Noble Campbell, Notary.—Annual meeting; 3rd Wednesday in the month of June.

Molsons Bank (105 St Peter)—John McCuaig, Manager; H. E. U. F. Mason, Accountant; H. E. Beiber, Teller; A. W. Drum, junior; A. Marchant, Messenger.—Hon. S. N. Parent, Solicitor; J. A. Charlebois, Notary.

People's Bank of Halifax (*Head Office:* Halifax, N. S.—P. O'Mullin, President; D. R. Clarke, Acting Cashier.

Quebec Agency—J. E. Gaudet, Agent; H. W. Jubien, Accountant; E. Giguère, Teller; A.

Vallière, Ledger Keeper.—S. Salter, Messenger.

Levis Agency—J. E. Gaudet, Agent; L. J. Webster, Accountant; J. E. Demers, Teller; R. A. Bradley and Jos. Fortin, clerks.

Post office Saving's Bank and Money order office, (Buade 5)—L. N. Bolduc, clerk. *Stamp branch:* Miss. A. Burroughs, clerk.—*Stamp vendor in the lobby:* Miss J. Sutton.

Quebec Bank, (St Peter 110)—John Breakey, President; John T Ross, Vice-President; Gaspard LeMoine, W. A. Marsh, Vesey Boswell, Directors.—*Officers:* Thos. McDougall, General Manager; T. C. Coffin, Manager; W. H. Scott, Chief Accountant; R. C. Patton, Accountant; A. Forrest, Savings Department: J. Parke, 1st Teller; W. H. Petry, 2nd Teller; G. B. Symes Young, Discount Clerk; H. D. Smith, Deposit Clerk; B. B. Carter, Liability Clerk; Arthur C. Smith, Collection Clerk; C. Crawford, D. A. O'Meara, W. P. Lindsay, Clerks; J. Banks, Messenger; Peter Woods, Porter.—*Solicitors:* Caron, Pentland & Stuart; W. N. Campbell, Notary.—Annual meeting: 1st Monday in June.

St. Roch's Branch, (197 St. Joseph Street).—P. B. Dumoulin, Manager; Allan McDougall, Accountant; C. Lamontagne, Teller; C. de V. Harwood, Ledger Keeper; J. E. P. Pouliot, junior.

Upper Town Branch, (2 Fabrique street).—A. B. Van Felson, Manager; F. C. Billingsley, Teller; H. L. Scott, Clerk; Thos. W. Andrews, Messenger.—L. P. Sirois, Notary.

Saving's Bank (Branch of the Union Bank of Canada, St Louis 9)—G. Veasey, Manager; A. Veasey, Clerk; James Dunbar, Q. C., Solicitor; P. Huot, Notary.

Union Bank of Canada (St Peter 54)—A. Thomson, President; Hon. E. J. Price, Vice-President; Jas. King, D. C. Thomson, E. Giroux, E. J. Hale and Honble John Sharples, Directors.—*Officers:* E. E. Webb, General Manager; J. G. Billett, Local Manager; F. W. Smith, Chief Accountant; E. R. Hale, Teller; Geo. E. Poston, Discount Clerk; R. F. Blair, Ledger Keeper; J. V. B. Giroux and W. L. Crawford, Clerks; C. T. Pentland, L. Caseault, Juniors.—D. Cusick, Messenger.—W. & A. H. Cook, Solicitors.

Benevolent Institutions

Alliance Nationale—*(Cercle St Valier No.* 20)—Révd Antoine Gauvreau, curé de St-Roch, chapelain; Hubert Moisan, substitut du président général; L. T. Poitras, président; Eugène Leclerc, vice-président; Gaudiose Lajeunesse, secrétaire-archiviste; Fidèle Blouin, jnr, secrétaire-financier; P. Dupuis, trésorier; Dr J. A. Marcoux, médecin; C.V. Gagné, commissaire; A. Lessard, introducteur.—Réunions: Salle Moisan, coin Ste Hélène et St Anselme, 1er et 3e mercredi du mois.

Cercle Laval No 21.—Jean Patoine, substitut du président général; J. A. Marier, président; J. E. A. Pin, vice-président; J. A. Bélanger, secrétaire archiviste; Jules Cloutier, secrétaire financier; L. E. Grondin, trésorier; L. J. Bernard, jnr., commissaire; Joseph Guérard, médecin-examinateur.—Salles de réunions: 250 rue St-Joseph.

Cercle Notre - Dame des Victoires, No. 94.—J. E. Bouchard, substitut du président général; Elz. Paquet, président; Philibert Boucher, vice-président; J. J. M. Lapointe, sec.-archiviste; J. P. W. D. Galibois, sec.-financier; J. Auguste Galibois, trésorier; Elz. Dallaire, commis.-ordonnateur; J. Z. Geo. Montreuil, introducteur.

Cercle Champlain No. 108.—A. E. Hébert, substitut du président général; Jos Rondeau, président E. H. Cimon, vice-président; P. H. Tardivel, sec.-archiviste; L. A. Gaucher, sec.-financier; Jos. Savard, trésorier; Dr P. H. Bédard, médecin-examinateur; E. Hébert, commissaire; N. E. Papillon, introducteur.—Réunions haut de la Halle Montcalm.

Ancien Ordre des Ouvriers Unis—*Loge Champlain No* 38—(46 rue du Palais), Maxime Pelletier, P. M. O. et D. P.; Chs. Audet, M. O.; A. T. Tanguay, C. M.; A. Poliquin, surintendant; L. N. Gauvin, secrétaire; Alf. Gaucher, trésorier; A. Boulet, receveur; Alf. Audet, maître de cérémonies; Arth. Potvin, médecin.—Assemblées: 2ème et 4ème lundi de chaque mois.

A. O. W. W.—Loge Frontenac No 43—(Bloc Martineau, rue St Joseph)—Jours de réunion: le premier et le troisième lundis de chaque mois.

Officiers: Dr E. LeBel, ex-maitre ouvrier; O. Bélanger, maitre ouvrier; Dr A. Lantier, contre-maitre; Nap. Dorion, surintendant; P. Blouin, secrétaire-archiviste; F. Blouin, secrétaire financier; Elz. Audibert, trésorier; Gust. Beauchamp, guide; J. Ed. Dompierre, sentinelle intérieure; J. Dugal, sentinelle extérieure. Syndics: El. Samson, L. F. Pepin dit Lachance, P. Langlais.—Député grand-maitre ouvrier pour le district de Québec: Dr E. A. LeBel.

Stadacona lodge No. 42.—Frank Pennée, P. M. O.; J. A. Tranquille, maitre ouvrier; W. R. Michaud, recorder; A. Lemieux, financier; J. B. Laliberté, receveur; M. Madden, guide; A. Moreels, lieutenant portier; E. Clement, lieutenant section. -Syndics: M. E. Côté, E. Laliberté, P. C. D'Auteuil.

Ancient Order of United Workmen—S. T. Brown, P. M. W.; J. E. Forrest, M. W.; F. M. Duggan, F.; S. P. Gagnon, O.; Jos. W. McDermott, Recorder; E. E. Welch, F.; F. Murphy, R.; J. P. Tweedle, I. W.; P. Commeford, O. W.; W. Somerville, E.—Physicians: C. E. Elliott, L. Drum, G. H. Parke.

Association Catholique de Secours Mutuels (C. M. B. A.)—Représentant du Conseil Suprême, J. B. Drouyn, sentinelle suprême; substitut du représentant au Conseil Suprême, chevalier J. E. Martineau.

Grand Conseil de la Province de Québec : Sa Grandeur Mgr L. N. Bégin, Arch. de Québec, aviseur spirituel; C. E. Leclerc, Montréal, président; P. F. McCaffrey, Montréal, 1er vice-président; Lt. Col. Art. Evanturel, Québec, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrétaire, Québec; A. R. Archambault, trésorier, Montréal; Henry Butler, Montréal, com.-ordonnateur, Montréal; J. E. Martineau, sentinelle, Montréal; J. O'Farrell, J. S. Poulin, P. E. É. Bélanger, L. A. Bériau et Jas. Meek, syndics; Dr P. A. D'Artois, médecin contrôleur.—Se réunira les 1, 2 et 3 septembre 1900 à Farnham.

Succursale St-Roch, No. 5.—Jour de réunion: le 1er et le 3ième mercredi de chaque mois, à 8.15 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St Roch, No. 261, rue St-Joseph.—Révd A. Gauvreau, curé de St-Roch, aviseur spirituel; Jos. Beauchamp, chancelier; Philémon Brunet, président; Ach. Dugal, 1er vice-président; J. B. Ginchereau, 2e vice-président: Télesphore Verret, secrétaire-archiviste; J. E. Falardeau, assistant-secrétaire-archiviste; Télesphore Tardif, secrétaire-financier; J. E. Lapointe, trésorier; J. A. Paquet, commissaire-ordonnateur; Cyr. Mercier, sentinelle; Emile Pelchat, Jean Minguy, H. Larochelle, J. E. Rousseau, Jos. Lacroix, syndics; George Matte, médecin.

Succursale St-Jean-Baptiste No 6—Lt-Col. A. Evanturel, président; G. A. Paradis, 1er vice-président; G. B. du Tremblay, 2ème vice-président; Edgar Cloutier, secrétaire-archiviste; F. Lemieux, asst-sec.-archiviste; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Frs. Laroche, trésorier; O. Jackson, commissaire-ordonnateur; Ed. Savary, sentinelle; Ed. Trudel, G. P. Châteauvert, J. T. Lamb, P. I. Bazin, syndic.

Succursale Notre-Dame, No. 14—Révd. François-Xavier Faguy, curé de Québec, aviseur spirituel; Major Aimé Talbot, chancelier; Alfred Grenier, président; Ls. Laperrière, 1er vice-président; F. Beauchamp, 2e vice-président; Jos. Picard, secrétaire-archiviste; S. Picard, assistant-sec.-archiviste; Ludger Moisan, sec.-financier; P. E. Emile Belanger, trésorier; N. Morin, com.-ordonnateur; Dom. Beaulieu, sentinelle; Alp. Chouinard, Nap. Laroche, Nap. Drouin, C. Picard, F.-X. Bélanger, syndics; Aimé Talbot, représentant au Conseil; Dr Arthur Potvin, médecin-examinateur.

Succursale St-Joseph, No 15.—Fondée le 18 mars 1898, jour de réunion: le 2e et 4e lundi de chaque mois à 8.00 p. m., dans les salles de l'Union St-Joseph à St-Roch, No 261, rue St-Joseph.—Rév. W. A. Lacasse, chapelain; W. Vilbon Garant, chancelier pro.-temp.; Elzéar Charest, président; Ls. Ol. Villeneuve, 1er vice-président; Nap. Vézina, 2e vice-président; Jos. J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; Jos. Art. Paquet, assistant-secrétaire-archiviste; Ls. Phil. Laliberté, secrét.-financier; Jos. Alex. Giguère, trésorier; Arthur Parent, commis.-ordonnateur; Alphonse Lessard, sentinelle; Jos. Shink, Odilon Giguère, Adjutor Charest, Alfred Godin et Augustin Beaulé, syndics; Alphonse Lessard, médecin.

GRAND CONSEIL DU CANADA

C. M. B. A.—(Succursale No. 97)—Rév. Antoine Gauvreau, chapelain; Charles A. Parent, grand député du district; Alex. Vallière, chancelier; Dr W. A. Verge, président; T. N. Chassé, 1er vice-président; Chs A. Parent, 2e vice-président; J. E. Philibert, secrétaire-archiviste; P. E. Roy, assistant sec.-arch.; J. A. Bélanger, secrétaire-financier; J. E. Samson, trésorier; Oct. Bélanger, commissaire-ordonnateur; C. A. Paradis, garde; Timothée Nadeau, Nap. Barbeau, John G. Nolet, J. N. A. Gingras, H. B. Rousseau.—Salles de réunion, 261 rue St Joseph.

St Patrick's Branch, No. 108. — Revd. M. J. Maloney, Spiritual Adviser; J. J. Timmons, Chancellor; P. J. Kerwin, President; R. R. Timmons, 1st Vice-President; John Hogan, 2nd Vice-President; P. E. Lane, Recording Secretary; Peter Brennan, Asst.-Secretary; Patrick Hogan, Treasurer; M. Thomas, Financial Secr.; P. Dollard, Marshall; D. Byrnes, Guard; Trustees: J. O'Neil, J. Hanlon, Patrick Dobbin, Fergus Murphy, A. Convey.

Succursale St Sauveur, No. 110 (27 rue Victoria)—R. P. Burtin, O. M. I., chapelain; A. Drolet, Eug. Blais, hon. S. N. Parent, Dr M. Fiset, Dr Chs. Gingras, Dr G. W. Jolicœur, chanceliers; Elz. Marois, président; Cyrille Kirouac, 1er vice-président; O. Falardeau, 2e vice-président; N. Lachance, jr, secr.-archiviste; Elz. Poitras, asst.-sec.-archiviste; J. Therrien, trésorier; Jos. Lachance, secrétaire-financier; S. Turcotte, commissaire-ordonnateur; G. Lachance, jr, sentinelle; A. Drolet, D. Rousseau, T. Gagnon, Elz. Pouliot, Frs. Kirouac, syndics.—Assemblées 1er et 3me mardi de chaque mois.

Succursale Notre-Dame de Québec, No. 238—Rév. Frs.-X. Faguy, aviseur spirituel; Dr A. Lantier, président; J. F. Arel, 1er vice-président; Alb. Dunn, 2e vice-président; E. A. Matte, secrétaire-archiviste; Nap. Dorion, asst.-sec.-archiviste; J. E. Turgeon, secrétaire-financier; Jos. Savard, trésorier; Geo. E. Breton, commissaire-ordonnateur; Jos. Desroches, sentinelle.—Syndics: C. E. Paradis, J. F. Arel et J. E. Roy; Dr A. Lantier, Représentant au Grand Conseil: J. E. Roy, Substitut; Dr E. A. LeBel, médecin examinateur.

Association des arpenteurs. — M. McLean Walback, président; George Roy, vice-président; Chs-E. Gauvin, secrétaire; MM. J. P. B. Casgrain, John O'Sullivan, Thomas Breen, J. E. Sirois, P. C. Talbot, Pierre Gosselin, Léonce Stein, J. A. Tremblay, N. J. E. Lefrançois, J. H. Leclair, N. V. Lefrançois, P. V. DuTremblay, J. N. Gastonguay, F. X. A. Genest, E. Lemoine.

Association des Bouchers. — F. Caouette, président ; Thomas Dechêne, secrétaire-trésorier; Pierre Dion, commissaire-ordonnateur.

Association des Débitants de Vins et de Liqueurs de Québec —P. L. Turgeon, président ; A. Grenier, vice-président ; Elz. Paquet, trésorier ; F. X. Soucy, secrétaire ; M. Burns, asst.-secrétaire.—*Comité de Régie:* Jos. Châteauvert, L. A. Boisvert, J. T. Donnelly, A. Crawford, sr., F. Bouret, Ed. Trudel, Louis Lachance.

Association des facteurs fédérés de la Puissance — (branche No 5) J. B. Caouette, président honoraire ; H. Gagnon, président actif; Jos. Emond, vice-président ; D. L. Augé, secrétaire ; W. Parent, ass.-secrétaire ; A. Pelletier, trésorier ; Victor Houle, commissaire-ordonnateur ; A. Boulet, syndic ; E. Legaré et M. Corriveau, collecteurs-trésoriers ; P. N. Gauvin, W. Trépanier, auditeurs.

Association des Marchands Epiciers de Québec—A. Grenier, président; Ed. Clark, vice-président ; Jos. Bussière, secrétaire ; J. A. Chabot, asst.-secrétaire; J. A. Moisan, trésorier.—Réunions: 2e mercredi de chaque mois, Salles Union St-Joseph, 261, rue St-Joseph.

Band of Hope, W. C. T. U.—Mrs H. H. Distin, Superintendent; Miss E. Darlington, Secretary-Treasurer.

Caisse des familles.—Rév. F.-X. Tessier-Lapointe, chapelain ; Jos. Côté, président ; Rev. J. M. A. Lacasse, vice-président; J. Cloutier, trésorier; P. V. Faucher, M. D., réviseur ; C. R. Paquin, M.D., examinateur ; Edmond Giroux et L. A. Reinhardt, auditeurs; Narc. Côté, gérant, (87, St-Joachim) ; J. A. Rochette, aviseur légal.

Canadian Order of Foresters.—*Court Quebec No* 545—W. Watson, C. R. Jas. Kuhring, V.C.R.; Geo. W. Parmelee, J. P. C. R. ; J. B. O'Regan, Rec. Sec.; A. Burns, Fin. Sec. ; R. H. O'Regan, Treas. ; I. A. Young, Chaplain; Wm. Mann, S.W.; G. V. Reed, J.W.; L. P. Gaudry, S.B.; Geo. Duncan, J.B.—Meets 2nd and 4th Tuesdays of each month in the Oddfellows' Hall, D'Auteuil street.

Court St-Roch No 593—J. A. G. Latulippe, chef ranger; George Boivin vice chef ranger; Dr Alphonse Lessard,secrétaire archiviste; J. B. Pelletier secrétaire financier; Olivier Lachance, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin; Hubert Moisan, député de la cour.

Cour St-Pierre No. 621.—Officiers: Chs. Rousseau, ex-C. R.; Hector Hardy, C. R.; Edm. Huot, V. C. R.; Rosaire Plamondon, chap.; O. D. Racine, secrét.-archiv.; E. Gosselin, secrét.-financier; Alph. Laveau, trésorier; Eudore Delisle, 1er garde; Altred Ferland, 2e garde ; Odilon Boudreau. 1er sentiuelle ; Nazaire Plante, 2e sentinelle; E. Gosselin, M. D.; Ernest Bouchard, délégué—Lieu de réunion, salle Dallaire, B.-V.

☞Autres succursales, voir *Addenda.*

Cathedral Sewing Guild—Miss Boswell, President ; Miss Anderson, 1st Vice-President ; Mrs. Bianchet, 2nd Vice-President ; Mrs. Webb, Secretary-Treasurer ; Miss L. Healey, Asst.-Secretary.—Committee: Mrs. Edward Lemoine, Mrs.J. Dunbar, Mrs. Stain, Miss Dunn, Miss Goodday, Miss Henry.

Catholic Benevolent Legion—St Alphonsus de Liguori Council No. 206—Rev. M. J. Maloney, C. SS. R., Chaplain ; M. K. Bolger, President; P. E. Lane, Vice-President; E. P. McKenna, Orator; Ed. Foley, Chancellor; Jas. Creighton, Secretary; Jer. Gallagher, Collector; P. B. Murphy, Treasurer; Jas. Batterton, Marshall ; Daniel Shea, Guard; R. Swindell, E. Reynolds, D. McClory, Trustees.

LES FORESTIERS CATHOLIQUES.

Catholic Order of Foresters. — *(Ordre des Forestiers Catholiques).*—Siège de la Haute Cour, Chicago, Ill.—Thos H. Cannon, haut chef ranger, Chicago; Aimé Talbot, haut vice-chef ranger, Québec.—Siège de la Cour Provinciale, Montréal : A. A. Gibault, chef ranger provincial, Montréal; Edouard Piché, vice-chef ranger provincial, Québec.

Cour St. Roch No. 110 — Révérend. Philéas Roy, chapelain ; O. W. Bédard, chef-ranger; Alfred Caron, vice-chef-ranger; J. E. Pelletier, secrétaire-archiviste ; Jules Cloutier, secrétaire-financier; Vilbon Garant, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin.

Cour Frontenac No. 122—Rév. H. Defoy, chapelain; D. R. Gagnon, député haut chef ranger; E. Paquet, chef ranger; A. Chamberland, vice chef ranger; J. B. Cantin, passé chef ranger ; C. Rousseau, secrét.-archiviste; F. X. Soucy, secrét.-financier; S. Martel, trésorier; D. R. Gagnon, H. Déroine, Frs. Gaudreau, syndics; O. Garneau, F. Bouret, conducteurs; A. Breton, J. A. Bourbeau, sentinelles ; E. Paquet, délégué à la Convention provinciale ; A. Chamberland, substitut.

Cour Montcalm No. 483.—Révd F. X. Faguy, chapelain ; L. P. Sirois, ex-chef ranger; J. E. Boily, chef ranger; C. Blanchet, vice-chef ranger ; Arthur Talbot, secrétaire-archiviste; L. N. St-Hilaire, sect.-financier ; J. M. Aubry, trésorier ; Dr Ed. A. LeBel, médecin-examinateur ; A. Grenier, J. E. A. Roy, E. R. Renault, syndics; Art. Lemieux, J. E. Caron, conducteurs; J. A. Rémillard, sentinelle.

Cour St. Jean No. 581.—Dr F. Boulanger, député de district ; Arthur Légaré et A. Lachance, ex-chefs; Arthur Légaré, chef; Abraham Drolet vice-chef; D. Augé, secrétaire-archiviste ; Arthur Barbeau, secrétaire-financier ; Alf. Drolet, trésorier ; A. Marticotte, orateur ; J. B. Longtin, premier garde ; Thadée LeBel, second garde ; V. Longtin, première sentinelle; N. Carbonneau, deuxième sentinelle; Dr F. Boulanger, médecin.

St Patrick's Court No. 620—25 *St Stanislas Street.*—D. O'Sullivan, Chief Ranger ; Alex. Kirkwood, Vice-Chief Ranger ; Jas. O'malley, past Chief Ranger; Wm. J. Thompson,

recording secretary ; James Collier, financial secretary; J. J. O'Sullivan, treasurer ; Michael Arkinson, conductor ; Wm. Floyd, jnr, conductor ; James O'Reilly, inside sentinel; Michael Walsh, outside sentinel. — Trustees : James Donovan, Francis O'Dowd, Danial McClory, Dr J. H. Henchey, medical examiner; Revd. M. J. Maloney, S. J., Chaplain.

☞ Autres succursales, voir *Addenda*.

FORESTIERS INDÉPENDANTS.

I. O. F.—*Stadacona Court, No.* 224.—Geo. M. Craig, C. D. H. C. R.; D. Watters, Chief Ranger; A. McCallum, Past Chief Ranger; W. Sutherland, Vice Chief Ranger; W. J. Judd, Recording Secretary; R. Smith, Financial Secretary; W. D. McCaghey, Treasurer; J. B. Logie, Court Chaplain; S. E. Paxman, Senior Woodward; F. U. Phillips, Junior Woodward; M. Tiernay, Senior Beedle; H. McQueen, Junior Beedle.—*Finance Committee:* A. T. Neil and T. Matte.—*Trustees :* T. H. Argue and A. Fraser.—*Court Physician:* Lorne Drum. — Meets in the Masonic Hall, on the evenings of second and last Thursday of the month, at 8 P. M.

Cour Charlemagne No. 1187 — O. W. Bédard, chef forestier; DamaseWalsh, vice chef forestier; A. A. Gaucher, secrétaire archiviste; J. B. Pelletier, sec. financier; L. D. Blais, trésorier; Dr G. E. Martineau, médecin; Elzéar Delage, député court.

Cour Durochers, No 1484.—Dr G. W. Jolicœur, député ; J. A. Langlois, chef ranger ; Alcide Montreuil, vice-chef ranger; Alfred Beaulieu, secrétaire-archiviste ; Jos. Barbeau, secrétaire financier; N. Dion, trésorier.—Dr G. W. Jolicœur, médecin.
Réunion: 4e mercredi de chaque mois.

Cour St Jean No. 1544.—J. I. Lavery, député de cour; Dr. F. Boulanger, médecin de cour; J. N. Miller, chef forestier; V. A. Paradis, vice-chef forestier; Alp. Généreux, secrétaire-financier ; J. H. Dumont, secrétaire-archiviste ; H. D. Barry, trésorier ; F. X. Boileau, orateur; Cyp. Levesque, 1er garde forestier ; A. Robillard, 2d garde forestier ; Jos. N. Patry, 1re sentinelle ; Oscar Evanturel, 2de sentinelle.

Cour Renaud, No. 3053.—Chef Forestier, Emile Trudel ; Vice-Chef Ranger, J. A. Roy ; ex-chef Ranger, Louis Morency ; Député de Cour, T. P. Tremblay; Secr.-Financier, S. T. Sunderland; Secrétaire-Archiviste, Eug. Boisbrillant ; Trésorier, S. O. Samson ; Orateur, Jos. Tanguay ; Surintendant de Cour Juvénile, Jos. Robitaille; 1er Garde-forestier, Pierre Turcotte; 2d Garde-forestier, J. A. Tremblay ; 1re Sentinelle, Ls Langlois ; 2ème Sentinelle, C. Bilodeau ; Medécin de Cour, F.-X. Dorion, M. D.—Salle Patoine, rue St-Joseph, au dernier vendredi prochain.

☞ Autres succursales, voir *Addenda*.

Independent Order of Odd Fellows—ALBION LODGE No. 2.—Jas. Norton, N. G.; H. Hull, V. G.; W. Fanning, R. S.; J. Barrington, P. S.; C. E. Elliott, M. D.—23 Ursule street.—Meets every Wednesday evening, at 8 o'clock in their Rooms, National School Hall, 31 d'Auteuil street.—Visiting brethren made welcome.

Irish Protestant Benevolent Society.—Thos Davidson, President; T. H. Mahony, 1st Vice-President ; A. J. Elliot, 2nd Vice-President; H. Hull, 3rd Vice-President ; James Woods, Treasurer; J. J. Dunlop, Secretary; R. F. Cream, Assistant-Secretary.—Physicians: Dr C. S. Parke, Dr G. H. Parke. — Auditors: R. Stanley, T. H. Mahony.—*Charitable Committee:* T. H. Mahony, T. H. Argue, C. Knowles, R. Stanley, W. H. Dadvison, Wm. Lee, George Fergusson, James Perry.—*Finance Committee:* T. S. Hethrington, H. Grifflt, A. J. Elliott, W. H. Brown, W. McCaughey, J. Brown, Vesy Boswell.

L'Association de Québec — Directeurs: George Paquet, président honoraire; Hubert Moisan, président actif; Edouard Matte, vice-président; Jules Cloutier, secrétaire et administrateur; Edouard Constantin, Dr Edwin Turcot ; Dr G. E. Martineau, Dr O. J. Caron, J. B. Pelletier, directeurs examinateurs.

Postmen's Association, (branch No. 5 of the Dominion Postmen's Association). —See *Association des facteurs*.

Quebec Auxiliary Bible Society —A. Dunlop Webster, President; P. Johnston, J. C. Thomson, W. C. Scott, Hon. R. R. Dobell, M. P., F. Ross W. A. Marsh. W. D. Sewell and T. H. Olivier, with all Ministers of the Gospel who are Members of the Society, Vice-Presidents ; Robt. Stanley, Treasurer ; Rev. E. J. Stobo, Secretary.

Quebec Benevolent Ship Laborers Society, Section No. 1. — William McFaul, President ; George Quart, Vice-President; Mich. Power, Treasurer; Alex. Askin, Secretary; John Farrel, asst-secretary ; John Nolan, collector. — Elections 1st Monday of July.

Quebec Young Men's Christian Association (150 St. John street), Building open from 8 A. M. to 10 P. M.—W. A. Marsh, President; Jas. Woods, Treasurer ; H. H. Distin, General Secretary.—Strangers always welcome.

Société Bienveillante St Roch — La convention pour élire les officiers généraux de cette société aura lieu dans le courant du mois mai.—(Voir *Supplément.)*

Société des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montréal, (Succursale de Québec)—261 rue St Joseph.—F. X. Bélanger, président; J. A. Cantin, 1er vice-président; Eugène Blais, 2e vice-président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, (55 rue d'Aiguillon); L. N. Vallerand, trésorier, (58 rue des Prairies); Télesp. Gagnon, 1er commissaire-ordonnateur; Jos. Picard, 2e com.-ordonnateur; Irénée Marcotte, J. S. Matte, ——directeurs; P. J. Mailloux, Ed. Gignac, Félix Emond, censeurs.—Election générale le 1er jeudi de février et le 1er jeudi d'août.

Societé des commis-marchands de St Roch et de St Sauveur—J B. Venne, président honoraire; E. L'Heureux, président actif; L. A. Labadie, vice-président; W. Robin, trésorier; A. H. Gobeil, assistant-trésorier; O. E. Marié, secrétaire; J. A. Nicol, assistant-secrétaire.

Société Française de Bienfaisance de Québec—Consul général de France, président honoraire; F. DeKastner, président actif; J. M. Tardivel, secrétaire-trésorier.—Membres du comité: J. Michel, Ed. Roumilhac.

Société St-Antoine de Padoue—"Secours Mutuel"—*Maison Z. Paquet*—Jos. Pouliot, président; Geo. Villeneuve, vice-président; N. Minguy, secrétaire; L. N. Santerre, tresorier; Ls. Lachance, Nap. Gauvin, visiteurs.—Comité de Régie: S. Gauvreau, Alp. Vézina, E. N. Blais, Adj. Delisle.

Société St-Vincent de Paul—*Conseil Supérieur du Canada.—Officiers:* C. N. Hamel, président; C. P. Lindsay, vice-président; E. Foley et M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Têtu, chapelain.

Conseil Particulier de Québec.—SECTION FRANÇAISE.—*Officiers:* J.-B. Thibaudeau, président; M. Chabot, secrétaire; S. Roy, trésorier; Mgr. H. Têtu, chapelain.

SECTION ANGLAISE.—*Officiers*: E. Foley président; ....., vice-président; J. Gallagher, trésorier; W. Delany, secrétaire; rév. M. Rossback, C. SS. R., chaplain.

Sons of Temperance, (St Lawrence Division No. 16)—Meets every Tuesday evening at 8 P. M., in the Y. M. C A. rooms, St John St

St Patrick's Total Abstinence and Beneficial Society—E. Connolly, President; Ed. Conway, Vice-President; Jacob Griffiths, Treasurer; W. Teaffe, Secretary; T. Enright, Marshal.

Union Mutuelle des Charretiers de St Jean et de St Roch—François Blondeau, président; Marc Lessard, Jos. Chamberland et Jean Rochette, juges

Union Mutuelle des charretiers de St Roch et St Sauveur—J. E. Paquet, secrétaire-trésorier.

Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec—Révd A. Taschereau, chapelain; Ephrem Dugal, président; B. Rondeau, vice-président; Albert Boulet, secrétaire; Arth. Moreau, assistant-secrétaire; C. Cloutier, trésorier; Arth. Jobin, assistant-trésorier; B. Leclerc, commissaire-ordonnateur; F.-J. Moisan, Uldé. Desroches, collecteurs-trésoriers.—Comité: Philias Côté, Joseph Emond, Jean Paradis, Ls. Bourbon et Jos. Gosselin; Alph. Côté, Alfred Thibault, auditeurs; W. Matte, Elz. Lafrance, J. N. Gingras, Mich. Robitaille, visiteurs.—Médecins: A. Watters, Ars. Falardeau, F. Boulanger.—Aviseurs: J. I. Lavery, Geo. Bellerive.

Union St Joseph, St Roch—Revd. M. J. O. U. Brunet, chapelain; Jos. Alf. Langlais, président; J. B. Morissette, 1er vice-président; I. A. Marceau, 2e vice-président; J. B. Drouyn, secrét.-archiviste; J. Albert Pâquet, asst.-sect.-archiv.; Ls. Phil. Laliberté, sect.-correspondant; J. B. Lamontagne, trésorier; J. A. Dubé, asst.-trésorier; J. Lacroix, Jos. Morel, J. A. Labadie, Adélard Huard, collecteurs-trésoriers; C. N. Lafond, comm.-ordonnateur; L. P. Fillon, asst.-comm.-ordonn.; Jos. Jouvin et Alph. Dion, auditeurs.—Comité de régie: T. Verret, J. E. Martineau, Isaïe Beaubien.—Gérant de la bâtisse, Ed. Martinette.

Union St Joseph à St Sauveur de Québec.—Révérend Père Chevrier, O. M. I., chapelain; W. Jolicœur, J. A. Garneau, F. R. Rinfret, médecins; Télésphore Verret, président; Louis Bélanger 1er vice-président: Ambroise Godbout, 2e vice-président; Télesphore Poitras, secrétaire-archiviste; Léon Turcotte, assist.-secrétaire-archiviste; Adélard Turcotte, secrétaire-correspondant; J. A. Arthur Gaumond, trésorier; Jérémie G. Savard, assist.-trésorier; Félix Dumontier, collecteur-trésorier; Gaudiose Lajeunesse, col.-trés.: Edmond Gaumond, collect.-trésorier; Félix Beaulé, commissaire-ordonnat.; Fortunat Giroux, asst.-com.-ordonnateur.—Directeurs: Dolbec Edouard, Jacques Bonhomme, Ignace Trudel, Ulric Trépanier, Solime Turcotte, Japhet Carpentier.—Auditeurs: J. T. C. Rondeau, J. S. Blais.

Women's Christian Association (125 St Ann St)—Mrs W. R. Dean, President; Mrs. D. Laurie, Mrs. T. Dawson, Mrs Distin and Mrs. J. Bowen, Vice-Presidents; Miss L. Pope, Secretary; Miss Daisy Dean, Assistant Secretary; Mrs G. Lawrence, Treasurer; Miss Thomson, Superintendent.

Women's Christian Temperance Union—Mrs. Middleton, Honorary President; Mrs. Geggie, President; Mrs. Jones, 1st Vice-President; Mrs Whitney, 2nd Vice-President; Mrs. A. Miller, 3rd Vice-President; Mrs. Griffith, 4th Vice-President; Mrs. Pfeiffer, 5th Vice-President; Miss A. Stobo, Cor. Secretary; Miss Darlington, Rec. Secretary; Miss Ross, Treasurer.

Women's National Council for Canada (Quebec Branch).—Her Excellency the Countess of Aberdeen, Patroness; Lady Casault, President; Mrs. Hunter Dunn and Mrs. A. B. Routhier, Vice-Presidents; Mrs. McCord, Treasurer; Mrs. S. Grondin and Miss Stuart, French Secretaries; Miss Rowand, English Secretary.

Clubs

Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, (73-77 de l'Eglise)—D. Fontaine, président; Oct. Langlois, vice-président; ....., ..., secrétaire; A. Baquet, trésorier; Ed. Laliberté, capitaine;.....lieutenant.—Comité: L. C. Marcoux, Alex. Drolet, Jos. Myrand, L. Renaud, C. J. Laberge.

Association Athlétique de Saint-Roch de Québec—(Coin Dorchester et Charest)—George Darveau, président; Thomas Duchaine, vice-président; Nap. Lavoie, trésorier, J.-B. Picard, ass.-trésorier; C. Guay, secrétaire; Fis. Schryburt, ass.-secrétaire.—Directeurs: A. A. Déchêne, J. H. Gignac, L. F. Falardeau.

Comité des jeux :—Chs. E. Roy, président; C. Guay, vice-président; O. Lessard, secrétaire; J. A. Thompson, trésorier; J. A. Bellisle, assistant-trésorier.

Bat and Ball—(No 62 de la Reine),—Jos. Glaude, président; Omer Faucher, secrétaire-trésorier.—Comité: Cléophas Martel, Onésime Gendron,, Honoré Lachance, Jos. Racine, Eug. Séguin.

Club de pêche et de chasse "Neigette"—Alph. Gingras, président, Québec; J. E. Constantin, vice-président, Montréal; M. P. Laberge, sec.-trésorier, Cédar Hall, Gaspé; Chs Audet, asst.-trésorier, Québec; Flavien Gauvreau, surintendant, Métis.

Club de Pêche Jacques-Cartier—Jacques Malouin, C. R., président; Victor Châteauvert, vice-président; J. G. Couture, trésorier; M. H. Chabot, secrétaire; Philippe Malouin, Louis Bilodeau, Ls. Leclerc, L. D. Morin, V. W. Larue, Dr. Ed. Morin, membres du Comité de Régie.

Club de Pêche Les Laurentides—J. Geo. Garneau, président; C. Lindsay, vice-président; F. X. Gosselin, secrétaire; Jos. Winfield, trésorier.—Directeurs: l'hon. juge LaRue, lieut-col. L. P. Vohl, L. F. Burroughs, Wm. Barker, sr., E. B. Garneau.

Club du Lac des Perles—(Club de chasse et de pêche)—S. N. Parent, patron; W. J. Miller, président; J. A. Thompson, vice-président; C. Dion, secrétaire; C. Guay, trésorier.—Directeurs: J. A. Renaud, F. P. Garneau, H. Simard.

Club Vendôme, (rue St Joseph)—Félix Turcotte, président; Vesey Boswell, vice-président; Alex. Drolet, secrétaire; Oct. Langlois, trésorier.—Comité de Régie: E. J. Angers, L. Stafford, P. Corriveau, E. Jacot, A. Grenier; Michel Côté, gérant.

8th Battalion Rifles Association.—Lt-Col. G. E. Allen Jones, President; Major Dunbar, Vice-Presidant; Lieut. Swift, Secretary; Captain Hale.

Emerald Snow Shoe Club—J. C. Kaine, President; J. E. Walsh, Vice-President; J. Bryson, Treasurer; J. J. Battle, Secretary; R. J. Swindell, Asst-Secretary; R. J. Norton, Captain.

Garde Montcalm—(Quartiers généraux: Salles Montcalm)—C. H. Patry, président (7 rue Garneau); J. N. Matte, vice-président; F. X. Lemieux, secrétaire; J. E. Gauvin, asst-secrétaire; E. A. Germain, trésorier et organisateur (315 St Valier); A. Côté, asst-trésorier. Membres adjoints: W. Richard, C. G. Lachance, J. A. Blouin.

Le Carillon (athlétique et littéraire)—Nap. Martineau, président; R. Morin, secrétaire; J. Vallée, trésorier.—Salles, Champlain 803.

Le Frontenac de Québec (raquettes)—Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, patron; F. X. Jobin, président; Alf. Tanguay, vice-président; J. F. Arel, secrétaire; Alf. Pouliot, trésorier; John Langlois, capitaine; L. M. Poulin, Jos. Gravelle, membres du comité.

Le Montagnais—(raquettes)—J. E. Bouchard, président; Elz. Paquet, vice-président; D. R. Gagnon, secrétaire-trésorier; U. Belisle, assistant-secrétaire; Jos. Plamondon, capitaine; Philéas Côté, lieutenant.—Elections 2ième mercredi de novembre.

Le Victoria—(Fondé le 1er mars 1895) Patrons: Sir Wilfrid Laurier, Son Honneur le Lieuten.-Gouverneur; l'hon. S. N. Parent, président honoraire; J. H. Gingras, président; Jos. Pichette, vice-président; W. Laberge, secrétaire; E. Laliberté, asst-secrétaire; A. E. Gingras, secrétaire-trésorier; Ed. Blouin, asst-sec-trésorier; D. Gosselin, secrétaire-correspondant.

Orleans Fish and Game Club—(River Jeannotte Reserve)—Richard Turner, president; Carlos H. Smith, vice-president; Albert Turner, secr.-treasurer—Committee: Edson Fitch, Arthur Paquet, L.-A. Bergevin.

Quebec Chess Club—C. P. Champion, President; A. Veasey, Secretary-Treasurer.—Meets every Tuesday, Thursday and Saturday evening in Masonic building, Garden street.

Quebec Garrison Club—President: Lt.-Colonel T. J. Duchesnay, R. L., Vice-President: Lieut.-Colonel J. F. Wilson, Commanding Royal Canadian Artillery Quebec, and Inspector of Artillery; Secretary-Treasurer: Captain Chas. J. Dunn, "8th Royal Rifles."—Committee: Lieut.-Colonel G. T. A. Evanturel, Commanding

9th Battalion, "Voltigeurs de Québec"; Lieut.-Col. G. E. Allen Jones, 8th Battalion, "Royal Rifles"; Major L. J. Pinault, 9th Batt., "Voltigeurs de Québec"; Major Hethrington, Q. O. C. H; Major T. L. Boulanger, Q. F. B; Major C. A. Pentland, (retired list); Captain E. R. Turner, Q. O. C. H.; Major T. R. Benson, R. C. A.; Capt. Walter J. Ray, 8th Batt. "Royal Rifles"; Hon. Jules Tessier, Lt.-Col. Oscar Pelletier, D. O. C. 7th M. D; Lt.-Col. Geo. Rolt White, D. S. O. 7th M. D., Messrs. H. T. Machin, T. C. Aylwin, F. X. Gosselin, E. J. Hale. — Auditors: Capt. F. Pennée, R. L.; Capt. Ernest Wurtle, R. L.

Quebec Curling Club, (Established 1821)—The Most Hon. the Marquis of Dufferin and Ava, Patron; Edson Fitch, President; E. Pope, 1st Vice-President; J. G. Bruneau, 2nd Vice-President; C. W. Walcot, Secretary; H. B. Bignell, Treasurer; G. H. Balfour and Jas. Rodger, Representative Members; Revd A. T. Love, Chaplain.—*Committee:* W. Brodie, Wm. Tofield, V. Boswell, Arch. Miller.

Quebec Golf Club.—Captain: John Hamilton; Hon. Secretary, W. C. J. Hall: Hon, Treasurer, A. F. M. Deschambault.—Committee: G. N. Thhmpson, G. B. S. Young, J. Geo. Garneau, Edson Fitch, A, A. Brodie, H. B. Scott.

Quebec Hockey Club—J.S. Dunbar, President; A. E. Swift, Vice-President; H. E. Scott, Secretary Treasurer; F. S. Stocking, captain.—Committee: A. D. Scott, D. Watson, A. E. Scott.

Quebec Lacrosse Club—His Worship Mayor Parent, Hon. President; Felix Carbray, Roger Larue, Capt. Ray, Hon. Vice-Presidents; M. Foley, Active President; Patrick Dinan, Active Vice-President; S. T. Green, Hon. Secretary; F. S. Stocking, Treasurer.—Committee: L. Kerwin, N. Lavoie, B. Murphy, W. J. Peters, J. Copeman. Dr. Simard, Capt. Pennée.

Stadacona Fish & Game Club.—Edson Fitch, President; J. C. Livernois, Vice-President; E. J. Hale, Secretary; Major T. S. Hethrington, Treasurer; J. L. Bell, superintendent.

St George Hockey Club — F. O. Judge, President; E. Languedoc, Vice-President; Horace Cressman, Secretary-Treasurer; W. Woodley, Captain.—Committee: R. Strang, A. Miller, C. Pentland.

Union Club of Quebec—Edson Fitch, president; Ulric Tessier, vice-president; Neuville Belleau, Hon. Secretary; F. M. Huggan, Honorary Treasurer.
Board of Governors. — Edson Fitch, Ulric Tessier, J. Geo. Garneau, Vesey Boswell, A. J. Painchaud, F. M. Huggan, Neuville Belleau, R. Harcourt Smith, Harold Kennedy, A. H. Cook, A. Charlebois, Cyr. Duquet.

Union Notre-Dame—Rév. A. Nunesvais, supérieur; G. Hodiesne, directeur; G. Gagné, président; J. B. Laliberté, vice-président.

Victoria Curling Club—His Honor the Lieutenant Governor, Patron; Dr C. S. Parke, President; A. H. Cook, Vice-President; J. L. Bell, Secretary-Treasurer. — Committee: J. Hamilton, Geo. V. Tessier, and E. G. Scott.—Rink, Grande Allée.

Yellow Fellow — A. Hutchison, président; H. E. Lavigueur, vice-président; W. Hutchison, secrétaire; J. A. Lachance, capitaine; O. L. Desaulnier, 1er lieutenant; C. D. Bonhomme, 2e lieutenant.—Comité: Jos. Bernier, E. Larochelle.

Colleges, Convents and Schools

Académie Commerciale de Québec—(Voir Quebec Commercial Academy.)

Académie du Bon Pasteur, sous le contrôle de la Commission Scolaire, (68-70 St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; révde Mère St Thomas d'Aquin, Maitresse Générale des classes.

Académie St Louis, classes indépendantes tenues par les Sœurs du Bon Pasteur, (78, rue St Amable)—Révde Mère Marie du Carmel, Supérieure Générale; rév. Mère St Thomas d'Aquin, directrice.

Couvent Congrégation N.-Dame, (Massue 83).—Rvde Sœur St-Jean de la Croix, supérieure.

Couvent de Bellevue (Chemin Ste Foye, paroisse St Jean-Baptiste.)—Mère Mère Ste Fortunate, supérieure; révd. A. Taschereau, chapelain.

Couvent de Jésus-Marie, (Sillery),—Sœur Ste Euphémie, supérieure; Sœur St Louis, dépositaire; révérend O. Audet, chapelain.

Couvent des Ursulines—Rvde Mère Ste-Antoinette, supérieure; Rvde Mère M. de l'Assomption, dépositaire; Dr C. E. Lemieux, médecin; Rév. L. Lindsay, chapelain.

Couvent des Dames de la Congrégation (St Joseph 208-214,) Rvde Sr St Alphonsine, mère provinciale; Rvde Sœur Ste Agathange, supérieure; Rvde Sœur Ste Hélène de la Croix, asste-supérieure; Rvde Sœur Marie des Neiges, dépositaire; Dr. Garneau, médecin-visiteur; Révd. Ant. Gauvreau, chapelain.

Ecoles de Réforme

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Frères de St Vincent de Paul, Montréal
Ecole de Réforme de Sherbrooke, Sherb.
St Joseph de la Délivrance, Lévis

Ecoles des Arts et Métiers, (St Joachim 37).—L'hon. F. G. M. Dechêne, l'hon. R. Turner, J. F. Peachy et G. E. Tanguay, membres du Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec et directeurs de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec; S. Sylvestre, secrétaire du Conseil; A. Cyr. Duquet, secrétaire-gérant de l'Ecole des Arts et Métiers de Québec.

Ecoles des Sœurs de la Charité, (Richelieu et St Olivier)—Sœur Ste Nathalie, directrice. (Voir *Ecole,* liste alphabétique.)

Ecoles d'Industrie

Bon Pasteur, Montréal
Bon Pasteur, Québec
Ladies Benevolent Society, Montréal
N.-D. de Montfort, N.-D. de Montfort, Argenteuil
St Joseph de la Délivrance, Lévis

Ecole gratuite du soir, du 1er octobre au 1er avril, Jules Cloutier, professeur, 250 rue St-Joseph et St-Gabriel 22.

(Ancien Château St-Louis, qui a été habité par les élèves de l'Ecole normale Laval).

Ecole Normale Laval, (Rue de l'Université)—Rév. T. G. Rouleau, principal; rév. A. Caron, assistant-principal; N. Lacasse, J. Létourneau, John Ahern, C. J. Magnan, J. D. Frève, G. Gagnon et C. A. Lefèvre, professeurs; Edouard Blais et Eug. Arseneault, maîtres d'étude.

Frères de la Doctrine Chrétienne —(Résidence: 4 rue St. Andrews)—Frère André, directeur; et les professeurs de l'Académie Commerciale de Québec.

St-Roch, (326 St-François)—Frère Moderatus Joseph, directeur.—20 professeurs adjoints.

Ecole du Sacré-Cœur, (rue des Fossés)—Frère Joseph, premier maître.—8 professeurs adjoints.

St-Jean, (coin St-Jean et Déligny)—Frère Paulian, directeur.—11 profess. adjoints.

St-Patrice, (10 McMahon)—Frère William, directeur.—7 professeurs adjoints.

St-Sauveur, (137 Massue)—Frère Victorien, directeur.—18 professeurs adjoints.

L'Œuvre du Patronage de Québec, (62-64, Côte d'Abraham)—*Bureau de direction :* Son Eminence le Cardinal Archevêque de Québec; N. C. Hamel, président; J. B. Cloutier, vice-président; H. Nansot, secrétaire; H. Hodiesne, trésorier; rév. A. Nunesvais, supérieur; rév. P. Degesne, chapelain.

Morrin College, (St Stanislas 44)—*Governors:* Revd A. T. Love, Revd D. Tait, Messrs Andrew Thomson, J. H. Clint, W. R. Dean, John Breakey, Jas. MacNider, F. Gray, A. H. Cook, A. Miller, J. T. Ross, D. Geggie, Revd Dr Barclay.—*Professors:* Revd. D. MacRae, D. D., principal; John Sharp, M. A., Prof. of English and History; Wm. Crockett, M. A., Classics; H. Walters, B. A., Mathematics; Prof. Wm. Gunn, Modern Languages; Prof. A. E. MacIntyre, Chemistry.

Protestant Board of School Commissioners—Very Rev. Dean Norman, Chairman; Revd. D. MacRae, D. D., T. A. Piddington, W. H. Wiggs, E. H. Taylor.—F. C. Wurtele, Secretary Treasurer.—Office in Girls High School.

Girls High School.—St Augustin 144—Miss E. Macdonald, principal; Mrs Walton, Miss M. Lee, Miss M. Wilkinson, Teachers; Miss C. Rondeau, Teacher of French; Miss C. Dunkerley, Teacher of Instrumental Music.

Elgin street School.—Miss H. E. Winn, Miss G. Duffett, Miss H. G. Wood, and Miss MacLeod, of the Girls Department; Mr. J. A. Sangster, Miss Alice Gillespie, Miss Ada F. Forrest, Miss L. S. Tremaine, of the Boy's Department.

Quebec Commercial Academy, (4 Cook)—Rev. Bro. Andrew, director; Bro. Pelerimus, proc., and thirteen other professors.

Séminaire de Québec.—*Supérieur :* Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C.—*Directeurs :* Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C.; rév. P. Roussel, B. A., D. T.; Mgr B. Pâquet, B. A., D. T.; rév. F.-C. Gagnon, M. A., B. T., procureur; rév. O.-E. Mathieu, D. Ph., D. T., rév. E. Paradis, M. A., rév. A. Marchand, M. A.

Prêtres agrégés : rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. L.-A. Pâquet, B. A., D. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. T. Pâquet.

Prêtres auxiliaires : rév. A. Dion, B. A., rév. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., rév. Am. Gosselin, rév. Frs. Pelletier, B. A., rév. O. Cloutier, D. T., rév. H. Simard, A. B., D. T., rév. Nap. Gariépy, rév. P. Hébert, B. A., rév. A. Lortie, D. T., rév. A. Paré, B. A., rév. O. Plante, B. A., rév. P. Fillion, B. A., rév. C. Roy, B. A. D. T., rév. P.-C. Desrochers, rév. A. Lepage, rév. N. Pouliot, rév. J. Poulin, rév. J. Donaldson, rév. E. Pichette.

Grand Seminaire, (De la Fabrique)—*Directeur :* Rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; *Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, B. A., D. T.; Mgr T. E. Hamel, M. A.; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T.; rév. E. Nadeau, B. A., D. T.; rév. L. A. Pâquet, D. T.; rév. R. J. Gignac, D. T., rév. R. Lagueux, D. T., et rév. O. Cloutier D. T. et rév. Nap. Gariépy.

Petit Seminaire—Rev. O. E. Mathieu, M. A., D. T., directeur; rév. A. Gosselin, préfet des études.—*Professeurs :* Mgr J. C. K. Laflamme, D. T., M. A., M. S. R. C., professeur d'électricité, botanique, minéralogie et géologie; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur de physique et d'astronomie; rév. P. Fillion, B. A., professeur de chimie; rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., professeur de philosophie morale; rév. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie intellectuelle; rév. E. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. O. Plante, B. A., rév. A. Gosselin, rév. P. Fillion, B. A., rév. E. Pichette, professeurs d'histoire; rev. Camille Roy, B. A., D. T., professeur de rhétorique; rév. Frs Pelletier, B. A., seconde; rév. A. Dion, B. A., troisième; rév. P. Hébert, B. A., quatrième; rév. J. Poulin, prosodie; A. Garneau, cinquième; rév. A. Paré B. A., méthode; M. Alex. Lepage, sixième; M. J. Paradis, éléments; M. N. Pouliot, septième; J. Labrecque, grammaire, A. Aubert, huitième; rév. N. Gariépy, rév. J. Donaldson, M. Conway, A. Vézina, professeurs d'anglais; rév. A. Marchand, F. Lamontagne, professeurs d'arithmétique; tenue de livres, rév. J. Donaldson.

Société d'Education du district de Québec—Révd. A. Gauvreau, président; Révds F. X. Faguy, et B. Demers, vice-présidents; Chs. E. Roy, trésorier; Eug. Rouillard, secrétaire.—Comité de régie: Chs. E. Parent, J. E. Martineau, Gaspard Rochette, J. F. Peachy, J. A. Langlais, E. Matte, Joseph Gauthier, Ls P. Sirois, Elz. Giroux, J. B. Drouyn, J. Mathieu, J. B. Delâge, R. Boisseau, Nap. Lavoie, J. B. Laliberté, A. Talbot, A. B. Dupuis, J. B. Morissette, O. Poliquin, E. J. Huot, E. Lenaghan, O. Chalifour, Jos. Rosa.

The High School of Quebec, (Established 1843).—Board of Directors: R. R. Dobell, Chairman; Right Rev. A. Hunter Dunn, Very Rev. Dean Norman, Rev. A. T. Love, Rev. D. Tait, Andrew Thomson, A. H. Cook, J. D. Gilmour, J. C. Thomson, Richard Turner, F. C. T. B. Billingsley, R. Brodie, J. T. Ross, P. Johnston, Ed. C. Fry.--T. Ainslie Young, Secretary-Treasurer.

Rector, T. Ainslie Young, M. A.: Vice-Rector, A. J. Elliott; Teaching Staff, T. Ainslie Young, M. A., Mathematics; A. J. Elliott, English Branches, Writing and Drawing; W. W. King, M. A., Classics, English, Geography and History; F. de Kastner, French Language and Litterature; O. McCutcheon, Master of Preparatory Class; R. S. Cleary, Shorthand and Typewriting.

Université Laval, (Hébert 22)—Mgr l'archevêque de Québec, visiteur et chancelie apostolique; Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., supérieur du Séminaire de Québec, recteur.—Conseil: L. Catellier, écr., M. D., professeur à la Faculté de Médecine, Hon. Sir J. A. Chapleau, LL. D., Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeurs à la Faculté de droit; Rév. F. C. Gagnon, M. A., Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., directeurs du Séminaire de Québec: Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., professeur à la Faculté de droit: C. E. Lemieux, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine: Rév. A. Marchand, B. A., Rév. O. Mathieu, D. Ph., D. T., M. A., Mgr. B. Paquet, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; Rév. L. A. Paquet, D. T., professeur à la faculté de théologie; Rév. E. Paradis, M. A., Rév. P. Roussel, D. T., directeurs du Séminaire de Québec; L. J. A. Simard, Ec., M. D., professeur à la Faculté de médecine.—Mgr. T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., bibliothécaire.—*Secrétaire de l'Université:* Rév. A. Marchand, B. A.

PROFESSEURS

Faculté de Théologie à Québec.--Mgr B. Paquet, D. T., doyen et professeur de théologie morale; rév. P. Roussel, D. T., professeur de théologie morale; rév. L.-A. Paquet, D. T., professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique, rév. E. Nadeau, D. T., professeur de théologie morale. Rév. J. Gignac, D. T., D. D. Cn., rév. R. Lagueux, D. T., rév. O. Cloutier, D. T., professeurs agrégés.

Faculté de Droit, à Québec—Hon. F. C. S. Langelier, LL. D., doyen et professeur de droit civil; Hon. E. J. Flynn, LL. D., professeur de droit romain; Hon. A. C. Routhier, L. D., LL. D., M. S. R. C., professeur de droit international: Honble T. Chase Casgrain, LL. D., professeur de droit criminel; A. Pouliot, Ec., LL. D., professeur de procedure civile; L. P. Sirois, Ec., LL. D., professeur de droit administratif; J. Frémont, Ec., LL. D., professeur de droit civil; Ls. M. J. A. Bernier, Ec., LL. D., professeur de droit commercial et maritime; Hon. A. Chauveau, LL. D., professeur de droit criminel. N. Olivier, Ec., LL. D., agrégé.

Faculté de Médecine.—C. E. Lemieux, M. D., doyen et professeur d'anatomie; L. J. A. Simard, M. D., professeur de physiologie, pathologie générale, et des maladies des yeux et des oreilles; L. Catellier, M. D., professeur de pathologie externe et de médecine opératoire théorique; A. Vallée, M. D., professeur de tocologie, de maladies mentales, d'histoire de la médecine et de déontologie médicale; M. J. Ahern, M. D., professeur d'anatomie et de chirurgie pratique, de la clinique de la maladie des vieillards et de rhinolaryngologie; E. Turcot, M. D., professeur de matière médicale: M. D. Brochu, M. D., professeur de pathologie interne; A. C. Hamel, M. D., professeur d'histologie; A. Marois, M. D., professeur de toxicologie et de médecine légale; S. E. Grondin, M. D., chargé du cours de gynécologie; A. Simard, M. D., chargé du cours d'hygiène; R. Fortier, M. D., chargé du cours de pédiatrie; P. Coote, M. D., agrégé.

Faculté des Arts à Québec.—Mgr J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S. R. C., doyen et professeur de minéralogie et de géologie et chargé du cours de botanique; Mgr T. E. Hamel, M. A., M. S. R. C., professeur de physique; rév. C. Gagnon, M. A., professeur de littérature latine; rév. O. E. Mathieu, D Ph., D. T., M. A., professeur de philosophie; rev. H. R. Casgrain, D. L. M. S. R. C., professeur d'histoire; rév. Edm. Paradis, M. A., professeur de mathématiques; rév. A. Marchand, B. A., professeur d'histoire universelle; Mgr C. Tanguay, L. D., M. S. R. C., professeur d'archéologie; Mgr B. Paquet, D. T., B. A., professeur de droit naturel; L.-J.-A. Simard, écuyer, M. D., professeur de zoologie, d'anatomie et de physiologie comparées; l'hon. C.-F.-S. Langelier, LL. D., B. A., professeur d'économie politique; rév. L.-A. Paquet, B. A., D. T., professeur d'apologétique chrétienne; rév. A. S. Lortie, B. A., D. T., professeur de philosophie; rév. A. Dion, B. A., professeur de littérature latine; rév. A. Gosselin, B.L., professeur d'histoire du Canada; rév. F. Pelletier, B. A., professeur de littérature grecque; rév. H. Simard, B. A., D. T., professeur d'astronomie; rév. C. Roy, B. A., D. Ph., professeur de littérature française; A. Rivard, écuyer, B. A., LL. B., professeur d'élocution; rév. A. Rhéaume, B. A., L. T., curateur du musée numismatique; M. C.-E. Dionne, curateur du musée zoologique.

Commercial

Chambre de Commerce de Québec, (Fondée en 1841)—39 St Paul.—H. Edmond Dupré, président; Mon. Joseph, 1er vice-président; George Tanguay, 2e vice-président; Major N. Levasseur, secrétaire; James Brodie trésorier; A. E. Vallerand et R. Stanley, auditeurs.

Conseil: V. Châteauvert, F. X. Berlinguet, E. G. Scott, Arthur Paquet, P. J. Bazin, R. Audette, Jos. Gauthier, E. B. Garneau, Chs. E. Roy, F. H. Andrews, jnr., N. Rioux et D. Arcand.

Conseil d'arbitrage: F. H. Andrews, jnr, F. X. Berlinguet, John Breakey, Wm. Brodie, Geo. T. Davie, F. Gourdeau, G. LeMoine, Wm. Macpherson, J. E. Martineau, J. C. McLimont, Geo. Tanguay, Narcisse Rioux.

Assemblée du Conseil: tous les mardis à 3 heures; assemblée bi-mestrielle, 2ème mardi de février, avril, juin, août et octobre; assemblée annuelle; 2ème mardi de décembre.

Quebec Board of Trade — (See Chambre de Commerce de Québec.)

Quebec Harbour Commission—J. B. Laliberté, Chairman; Hon. R. R. Dobell, J. Chabot, Hon. John Sharples, R. H. Smith, Harold Kennedy, Wm. M. Macpherson, Narcisse Rioux, Doscithée Arcand.—Jas. C. Sullivan, Harbour Master; J. Woods, Secretary-Treasurer; U. Binet, Raoul Renault, J. G. Golden, Clerks; Jas. F. Golden, Wharfinger; St George Boswell, Chief Engineer; Lemieux et Lane, Solicitors; E. J. Angers, Notary.

Consulates

Argentine Republic: P. O. 174

Belgium: A. C. Joseph, Consul for Belgium in Quebec, with jurisdiction over the Eastern division, St Paul 173

Brazil: Major N. LeVasseur, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 19

Chili: Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Dauphine 35.

Denmark: E. Schwartz, Vice-Consul, St. James 2.

France: M. Kleczkowski, consul général; Baron H. de Saint-Laurent, chancelier, Montreal

German Empire.—

Guatemala: Major N. LeVasseur, Sault-au-Matelot 19

Italy: E. Schwartz, Consular Agent, St James 2.

Montevideo: C. P. Champion, Consular Agent, St Peter 66

Norway & Sweden: W. A. Schwartz, Consul; E. Schwartz, Vice-Consul, Mont Carmel 18

Peru:

Portugal: Felix Carbray, Consul, St Peter 114, Stadacona Chambers.

Spain: Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35

The Netherlands: D. Buys, Vice-Consul, Sault-au-Matelot 19.

United States: Wm. W. Henry, Consul, St Ann 32; R. M. Stocking, Vice-Consul, St Louis 32

PALAIS DE JUSTICE — COURT HOUSE

Bureau du Shérif—Sheriff's office—L'hon. C. A. E. Gagnon, shérif ; Lieut.-Col. J.-B. Amyot, Ed. Bégin, député-shérif ; B. Gale, comptable ; L. Hamel, J. E. Fecteau, N. D. Légaré, commis ; J. Richard, huissier du shérif ; G. Fraser, J. Nadeau, et L. Dionne, messagers ; E. Bureau, gardien du palais de justice ; A. Drolet, asst.-gardien ; A. Marticotte, bibliothécaire du barreau.—Eug. Clavet, chef des ingénieurs-mécaniciens.

Shérifs de la Province de Québec.

Arthabaska, P. L. Tousignant; Beauce, Joseph Poirier; Beauharnois, P. Laberge ; Bedford, Chs. S. Cotton; Chicoutimi, Ovide Bossé; Gaspé, Percé, J. T. Tuzo ; Gaspé, New Carlisle, W. M. Sheppard; Iberville, Chs. Arpin; Joliette, A. M. Rivard; Kamouraska, P. A. Sirois ; Montmagny, J. B. A. Lépine; Montréal, Hon. J. R. Thibaudeau ; Ottawa, L. M. Coutlée et Chs. M. Wright ; Pontiac, S. McNally; Québec, Hon. Charles A. Ern. Gagnon; Richelieu, P. Guévremont; Rimouski, L. N. Asselin ; Saguenay, P. H. Cimon ; St François, Hon. John McIntosh; St Hyacinthe, Eugène Sicotte ; Terrebonne, Lapointe et Provost; Trois-Rivières, Chs. Dumoulin.

Bureau du Protonotaire—Protonotary's Office.—Philippe Malouin, protonotaire; E. L. Burroughs, A. Boissonnault, Jules Bélanger, T. W. S. Dunn et W. Fortier, députés; F. D. Gauvreau, rédacteur de Jugements ; P. N. Poitevin, E. Myrand, G. Prendergast, R. E. Dion, L. Têtu, J. B. Lemieux, commis; A. Tremblay, huissier-audiencier; F. R. Lepage, assistant; P. McKeaney, E. Lepage, James McDermott et T. L. Lemieux, assistants huissier audiencier; F. Gingras et C. Dion, messagers.

Protonotaires de la Province de Québec.

Arthabaska, C. Bernier, H. Laurier, Arthabaskaville ; Beauce, Z. Vézina, A. Chassé, St Joseph ; Beauharnois, Moise Branchaud, Beauharnois ; Bedford, Leonard & Noyes, Sweetsburg ; Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi ; Gaspé, G. F. Maguire, New-Carlisle, J. X. Lavoie, Percé ; Iberville, Doré & Marchand, St. Jean; Joliette, McConville & Ducharme, Joliette; Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville ; Montmagny, A. Bender et A. Beaubien, Montmagny; Montréal, hon. A. Turcotte, Montréal ; Ottawa, Fleming & Leduc, Pontiac, C. Barsalow, Bryson; Québec, Philippe Malouin, Québec;

Richelieu, A. N. Gouin, Sorel; Rimouski, A. P. Letendre et A. Chamberland, Rimouski; Saguenay, J. A. Martin, Saint Etienne de la Malbaie; Saint François, H. C. Cabana, G. F. Bowen, Sherbrooke; St. Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe; Terrebonne, C. De Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique; Trois-Rivières, DeLottinville et Dumont, Trois-Rivières.

Bureau des Archives — Archives Department (2 rue Cook),—Philéas Gagnon, gardien des archives; Frs. X. Maheux, assistant; Sim. Delisle, Alf. Pennée, commis; Oct. Côté, messager.

Bureau des Tutelles — Tutelle office—A. Girardin, Chs. F. Letellier, J. D. Marceux et Joseph Boivin, commis.

Bureau d'Enregistrement—Palais de Justice, (Chambre No. 11)—Honorable E. Rémillard, régistrateur; J. A. Rémillard et Jos. P. Roy, député-régistrateur; Melle Emily Amyot, Melle Eva Hamel, clercs; Nil McNeil, messager.

Cour Supérieure — Superior Court—*Jurisdiction for sums of* $100 *currency and over.*—Sir L. N. Casault, juge en chef; M. M. Tait, assistant juge en chef.

Juges puisnés: Honorables A. B. Routhier, J. B. Bourgeois, L. B. Caron, H. T. Taschereau, Chs. Gill, Ern. Cimon, L. O. Loranger F. W. Andrews, H. C. Pelletier, J. E. Larue, J. A. Ouimet, C. P. Davidson, L. Tellier, Ls. A. de Billy, S. Pagnuelo, J. A. Gagné, Chs. J. Doherty, J. S. Archibald, J. J. Curran, Wm. W. White, Jos. Lavergne, F. X. Lemieux, Frs. Langelier.

Sténographes officiels: A. Bélinge, A. Légaré, Lapointe et Darveau.

Cour Supérieure (En revision)—P. B. Casgrain, greffier; Ed. L. Burroughs, député-greffier.

Cour de Police—Police Court.—Honorable A. Chauveau, Q. C., juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la paix; H. J. Pratten, député greffier; A. Talbot et G. St-Pierre, commis; T. Gale, grand connétable; P. Horan et B. Martineau, messagers.

Police Provinciale: Honorable A. Chauveau, commissaire; Ed. Harpe, Michael Burke, sergents; Jos. Patry, Frs. Sylvain, sergents et détectifs; Joseph Carrier, Théophile Simard, John Somerville, Jos. Buteau, Louis Mercier, Elzéar Caouette, Charles Thorne, Aug. McCarthy, Hilaire Turgeon, Théophile Royer, Camille Bouchard, Step. Burke, George Leader, Jos. Gagnon, Jos. Laliberté, constables.

Greffiers de la Paix.

Arthabaska, Chs. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Beauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph.
Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois.
Bedford, Leonard et Noyes, Sweetsburg.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, J. X. Lavoie, Percé; G. F. Maguire, New Carlisle.
Iberville, P. J. Doré et G. Marchand, St Jean.
Joliette, McConville et Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Albert Bender et Amédée Beaubien, Montmagny.
Montréal, L.W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming et Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Québec, Ludovic Brunet, Québec.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, A Létendre, A. Chamberland, St Germain de Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, St Etienne de la Malbaie.
St François, Cabana et Bowen, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy et Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, Chs. de Montigny, J. J. Grignon, Ste Scholastique.
Trois Rivières, L. U. A. Genest, Trois Rivières.

Magistrats de Districts

NOMS	DISTRICTS	ADRESSES
H. W. Mulvena,	Bedford, St. François,	Sherbrooke.
R. P. Vallée,	Chicoutimi.	
M. Tremblay,	Gaspé, Bonaventure,	New-Carlisle.
C. Loupret,	Iberville, Beauharnois,	Iberville.
J. Timoléon St Julien,	Ottawa, Terrebonne, Pontiac.	Aylmer
Alphonse P. Garon,	Rimouski, Rimouski.	
A. H. Simard,	Saguenay, Baie St-Paul.	
M. J. Desilets,	3 Rivières, Arthabaska, Richelieu.	Trois-Rivières.
C. Panet Angers,	Québec, Beauce, Montmagny, Kamouraska.	Québec
J. Camille L. de Martigny,	Joliette, Ottawa, Terrebonne.	St-Jérôme, Terrebonne
V. B. Sicotte,	St-Hyacinthe, St-Hyacinthe.	

Coroners de la Province de Québec

Arthabaska: J. Z. Triganne, Somerset.
Beauce: C. E. Vaillancourt, St-Anselme, Dorchester; E. M. A. Savard, Ste-Marie.
Beauharnois: T. A. Demers, Ste Martine J. R. Clouston, Huntingdon.
Bedford: H. Leroy Fuller, Sweetsburg Thomas M. Prime, Knowlton; Auguste Mathieu, Granby; Homer E. Mitchell, Bedford; Frederick A. Cutter, Sutton.
Chicoutimi: Jules Constantin, Roberval; Télesp. Boily, Chicoutimi.
Gaspé: A. Pidgeon, Percé: Théodore J. Lamontagne, Ste Anne des Monts; Joseph Joncas, Bassin de Gaspé; J. L. de Wolfe, Port Daniel.
Iberville: E. G. Pelletier, St-Jean.
Joliette: Elie Lemire, L'Assomption; C. B. H. Leprohon, Joliette; Camille Lafontaine, Berthier; Chs Bernard, Joliette.
Kamouraska: Art. Desjardins, Ste Anne de la Pocatière; Jos. Langlois, Trois-Pistoles.
Montmagny: F. X. Gosselin, Saint Roch des Aulnets; O. E. Perron, St Charles, Bellechasse.
Montréal: Ed. McMahon, Montréal.
Ottawa: C. E. Graham, Ant. Longpré, Hull.
Pontiac: H. T. Hurdman, Bryson.
Québec: A. G. Belleau, Québec.
Richelieu: Ed. H. Provost.
Rimouski: A. Bouillon, Matane; Hon. J. B. R Fiset, Rimouski.
Saguenay: Chs Clément, Baie St Paul; Hon. Labrèque, St Etienne de la Malbaie; C. Côté, Tadousac; Euclide Tremblay, Pointe-aux-Esquimaux; J. A. Fafard, Pte-des-Monts; Eug. G. Guilmet, Baie St Paul.
St François: A. G. Woodward, Sherbrooke; Pantaléon Pelletier, Sherbrooke.
St Hyacinthe: H. R. Blanchard, St Hyacinthe; J. C. S. Gauthier, St Ephrem d'Upton.
Terrebonne: P. Zoël Mignault, St Augustin, Deux Montagnes.
Trois-Rivières: Ls H. Paquette, St Narcisse, Champlain; A. O. Cloutier, Nicolet.

Cour de Circuit.—Circuit Court.

Jurisdiction for sums below $100 *currency.*—P. B. Casgrain, Clerk; L. J. Bélanger and T. Dessaint, Deputy Clerks; J. A. Grenier, Cashier; A. Girardin, Asst.-Cashier; L. P. Huot, L. J. Blanchet, E. Bois, P. Edge and O. Evanturel, Clerks.

Greffiers de la Cour de Circuit de la Province de Québec.

District	Circuit	Chef-lieu	Greffiers
Arthabaska	Arthabaska, district	Arthabaskaville	C. Bernier & H. Laurier
	Drummond, comté	Drummondville	Jos. T. Caya
	Mégantic, comté	Inverness	J. G. Rousseau
Beauce	Beauce, district	St.Joseph	A. Chassé, Z. Vézina
	Dorchester, comté	Ste-Hénédine	Jos. Reny
	Beauce, comté	St-Vital de Lambton	D. O. Castonguay
Beauharnois	Beauharnois, district	Beauharnois	M. Branchaud
	Beauharnois, comté	De Salaberry & Valleyfield.	R. S. Joron
	Châteauguay, comté	Ste-Martine	Chs M. Lebrun
	Huntingdon, comté	Huntingdon	Wm Hasson
Bedford	Bedford, district	Sweetsburg	Leonard & Noyes
	Brome, comté	Knowlton	J. H. Brassard
	Shefford, comté	Waterloo	A. Audet
	Missisquoi, comté	Bedford	John Gough
	Missisquoi, comté	Farnham	Ls A. Beriau
Chicoutimi	Chicoutimi, district	Chicoutimi	F. X. Gosselin
	Chicoutimi, comté	Hébertville	Elz. Ouellet
Gaspé	Gaspé, district	Percé	J. X. Lavoie
	Gaspé, district	New Carlisle	G. F. Maguire
	Gaspé, comté	Rivière au Renard	F. X. Blouin
	Gaspé, comté	Amherst	E. A. Brasset
	Bonaventure, comté	Carleton	John Cullen
	Bonaventure, comté	Ristigouche	J. Pitre
Iberville	Iberville, district	St-Jean	Doré & Marchand
	Iberville, comté	Iberville	J. B. H. Beauregard
	Napierreville, comté	Napierville	Ant. Merizzi
Joliette	Joliette, district	Joliette	J. N. A. McConville et Camille Ducharme
	L'Assomption, comté	L'Assomption	Jos. Z. Martel
	Montcalm, comté	Ste-Julienne	Gasp. Archambault
Kamouraska	Kamouraska, district	Fraserville	P. Langlais
	Kamouraska, comté	St-Louis de Kamouraska	J. A. Blanchet
	Témiscouata, comté	St-J. B. de l'Ile Verte	L. N. Gauvreau
Montmagny	Montmagny, district	Montmagny	Bender et Beaubien
	Bellechasse, comté	St-Michel	Majoric Mercier
	L'Islet, comté	St-Jean Port Joli	Ls. Z. Duval
Montréal	Montréal, district	Montréal	A. Cherrier
	Vaudreuil, comté	Vaudreuil	E.-Chs. de Salles Bastien
	Soulanges, comté	Coteau Landing	George Vernier
	Verchères, comté	Verchères	[illegible] Fleming, Chs Leduc
Ottawa	Ottawa, district	Hull	J. A. Fleming, Chs Leduc
	Ottawa, comté	Papineauville	P. de Varennes
Pontiac	Pontiac, district	Bryson	C. Barsalou
	Pontiac, comté	Portage du Fort	John Coyne
	"	Village Chapeau	Terence Smith
Québec	Québec, district	Québec	P. B. Casgrain
Richelieu	Richelieu, district	Sorel	A. N. Gouin
	Yamaska, comté	St-François	Blondin & Courchène
	Berthier, comté	Berthier	M. A. L. Aubin
Rimouski	Rimouski, district	St-Germain	Letendre & Chamberland
	Rimouski, comté	St-Jérome de Matane	J. E. Gagnon
Saguenay	Saguenay, district	St-Etienne de la Malbaie	J. A. Martin
	Charlevoix, comté	Baie St-Paul	Jos. Perron
St-François	St.François, district	Sherbrooke	G. L. de Lottinville
	Stanstead, comté	Stanstead Plain	A. N. Thompson
	" "	Coaticook	Otis Shurtleff
	" "	Magog	L. A. Audette
	Compton, "	Cookshire	Edw. S. Baker
	Richmond, "	Richmond	C. D. Désaulniers
	" "	Danville	F. A. Brien
	Wolfe, "	Ham-Sud	O. Lamoureux
St-Hyacinthe	St-Hyacinthe, district	St-Hyacinthe	Roy & Beauregard
	Rouville, comté	Marieville	G. Bombardier
Terrebonne	Terrebonne, district	Ste-Scholastique	Chs. de Montigny & J. Grignon
	" comté	St-Jérôme	Ls. Labelle
	Argenteuil "	Lachute	Thomas Barron
Trois-Rivières	Trois-Rivières, district	Trois-Rivières	A. Desilets
	Maskinongé, comté	Louiseville	Chs. L. Auger
	Nicolet, "	Nicolet	Arthur Rousseau

Cour du Banc de la Reine—Court of Queen's Bench—Honorable A. Lacoste, Chief Justice: *Puisnés Judges:* Honble J. G. Bossé, J. Blanchet, R. N. Hall, W. Wurtele, J. A. Ouimet.

Crown Side—10th April and 10th October. Hon. C. A. E. Gagnon, sheriff; J. B. Amyot and Ed. Bégin, deputy sheriff; W. E. Duggan and C. Panet Angers, joint clerks of the Crown; H. J. Pratten, deputy clerk; A. G. Belleau, M. D., coroner; J. A. Garneau, M. D., deputy coroner; Rob. Bradley, interpretor; T. Gale, high constable; N. Bernatchez, gaolor; Antonio Tremblay, chief crier.

Appeal Side—1st of February, May, October and December—Clerk of Appeal, W. E. Duggan; deputy clerk, J. Nadeau and P. G. Roy.

JURIDICTION CRIMINELLE

Districts.	*Chefs-lieux.*	*Termes.*
Arthabaska,	Arthabaskaville,	22 juin.
Beauce,	Saint-Joseph,	20 mars.
Beauharnois,	Beauharnois,	le 8 mars.
Bedford,	Sweetsburg,	le 1er lundi d'octobre.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	22 janvier.
Gaspé,	Percé,	15 octobre.
Gaspé,	New-Carlisle,	20 janvier.
Iberville,	Saint-Jean,	22 mars.
Joliette,	Joliette,	le 3me lundi de septembre.
Kamouraska,	Fraserville,	5 décembre.
Montmagny,	Montmagny,	5 avril.
Montréal,	Montréal,	1 mars, juin, septembre et novembre.
Ottawa,	Hull,	6 juin.
Pontiac,	Aylmer,	20 mai.
Québec,	Québec,	10 avril et 10 octobre.
Richelieu,	Sorel,	14 janvier.
Rimouski,	St-Germain de Rimouski,	22 mars
Saguenay,	Saint-Etienne de la Malbaie,	4 juil.
St-François,	Sherbrooke,	le 1er octobre.
St-Hyacinthe,	St-Hyacinthe,	19 juin.
Terrebonne,	Ste-Scholastique,	le 1er février.
Trois-Rivières,	Trois-Rivières,	1er mars.

Greffiers de la Couronne

Arthabaska, Chs. C. Bernier, Henri Laurier, Arthabaska.
Brauce, Z. Vézina, Auguste Chassé, St Joseph Beauce.
Beauharnois, Moïse Branchaud, Beauharnois.
Bedford, Leonard & Noyes, Bedford.
Chicoutimi, F. X. Gosselin, Chicoutimi.
Gaspé, G. F. Maguire, New Carlisle.
Jos. X. Lavoie, Percé.
Iberville, P. J. Doré et Gabriel Marchand, St Jean.
Joliette, McConville & Ducharme, Joliette.
Kamouraska, J. G. Pelletier, Fraserville.
Montmagny, Albert Bender et A. Beaubien, Montmagny.
Montréal, L. W. Sicotte, Montréal.
Ottawa, Fleming & Leduc.
Pontiac, C. Barsalou, Bryson.
Quebec, E. Duggan.
Richelieu, A. N. Gouin, Sorel.
Rimouski, Letendre & Chamberland, Rimouski.
Saguenay, J. A. Martin, Malbaie.
St François, G. L. de Lottinville, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Roy & Beauregard, St Hyacinthe.
Terrebonne, C hs. de Montigny, J. J. Grignon, Terrebonne.
Trois-Rivieres, A. Désilets, Trois-Rivières.

Cour de l'Echiquier—Exchequer Court—Honble G. W. Burbridge, Judge; L. A. Audette, Registrar; Chas. Morse, Reporter; John McDonald, D. Clarke, Clerks; Francis Curran, Usher; W. Labelle, Messenger.

(Exchequer Court sits at Ottawa every Monday at 11 a. m., except during vacation, and at such other times and places in the Dominion as settled by general order published in the *Canada Gazette*, or by order of a judge in chambers upon a summons.)

Names of local Judges in Admiralty of the Exchequer Court of Canada.

53-54 Vict., ch. 27 (Imp.) et 54-55 Vict., chap. 29 (Canada).

(La Cour de Vice-amirauté sous le contrôle du gouvernement impérial a été abolie et sa juridiction a été transféré à la Cour de l'Echiquier du Canada, en vertu des statuts plus haut cités.)

Nova Scotia:—Honble J. McDonald, C. J. S. C., Halifax; New Brunswick:—The Honble E. McLeod, J. S. C., St John; Prince Edward Island:—The Honble W. W. Sullivan, C. J. S. C., Charlottetown; British Columbia:—Toronto:—His Honour Judge McDougall, York County Court, Toronto.—Quebec: The Hon. A. B. Routhier.

Cour Suprême—Supreme Court—(Ottawa)—*Chief Justice:* Right Hon. Sir H. Strong.

Puisné Judges: The Hon. H. E. Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, Geo. E. King, Désiré Girouard.—Registrar: R. Cassels, Q. C.; Reporter: C. H. Masters; Librarian: H. H. Bligh, Q. C.; Clerks: J. Lawson, Miss Stewart; Usher Senior Messenger: Frs. Curran; Messengers; F. Morel, Joseph Lynch.

The Supreme Court, for the purpose of hearing and determining appeals, holds annually at the city of Ottawa, three sessions commencing:

3rd Tuesday in February,
1st " May,
4th " October.

Cour de Recorder — Recorder's Court—(Hôtel-de-Ville)—Son Honneur E. A. Déry, juge; E. Foley, greffier; Th. Dubé, député-greffier; J. B. Charleson; E. Blais, comptable, département des huissiers; U. Desroches, G. Trudel et L. Wagner, huissiers; Capt. F. Pennée, chef de police; W. H. Walsh, député.

Recorders: Hull, J. A. Champagne; Montreal B. A. T. de Montigny; St. Hyacinthe, V. B. Sicotte; Ste. Cunégonde, F. X. Dupuis; Longueil, Alexandre Jodin; Valleyfield, Z. J. Papineau; St. Henri, G. Larochelle; Ville de St. Louis, Rod. Lemieux.

Huissiers du district de Quebec—Jean Richard, Hippolyte Lavoie, Honoré Casault, Augustin Labrecque, Napoléon Servais, George Trudel, Olivier Brousseau, Charles Casault, Narcisse Loriot, Louis T. Poitras, Frs Dancause, Québec; Isidore Cambray, Beauport; Joseph G. Paquin, Deschambault; Wilbrod Hardy, St Basile; Alexandre Lambert, St Romuald; Adjutor Servais, St Pierre, Isle d'Orléans; Joseph

Langlois, St Casimir; Samuel Delisle, Cap Santé; Albert de Lachevrotière, St Joseph Deschambault; Jos Octave Gravel, Jules Emile Dick, Château-Richer; Pierre Pouliot, St Jean Isle d'Orléans; Irénée Goulet, Jean Huot, L'Ange Gardien; Odule Guérin, St Joachim; Antonio Tremblay, Ste Anne de Beaupré.

Commissaires nommés pour recevoir, dans la province de Québec, affidavits devant servir dans la

Province d'Ontario: T. J. Molony, E. G. Meredith et C. Tessier.

Nouveau Brunswick: A. Pouliot, G. Stewart et T. H. Oliver.

Nouvelle-Ecosse: T. H. Oliver.

Manitoba: T. J. Molony et J. A. Charlebois.

Ile du Prince Edouard: E. J. Angers.

Terreneuve: J. Dunbar, Q. C.

Commissaires en vertu de l'acte concernant l'extradition des criminels fugitifs (S. R. du C. chap. 142).—L'honorable juge A. Chauveau, juge des Sessions; Ludovic Brunet, greffier de la Paix.

Commissioner for administering oaths in the Supreme Court and in the Exchequer Court of Canada.—J. Dunbar, Q. C.; J.-A. Charlebois, N. P.

Commissioners for taking Affidavits in the Superior and Circuit Courts at Quebec.

Octave Lemieux, E. J. Angers, Joseph D. Marcoux, A. Campbell, H. C. Austin, Cyrille Tessier, J. A. Charlebois, Ja. Walsh, T. H. Oliver, C. Darveau, Q. C., Hon. V. W. Larue, Frs. E. Blondeau, L. Leclerc, R. I. Bradley, Jas. Dunbar, Q. C., Jacques Malouin, Q. C., W. C. Languedoc, J. B. Parkin, Edward Foley, Jacques Auger, J. B. Hamel, L. P. Sirois, P. L. N. Poitevin, E. G. Meredith, J. G. Couture, J. I. Lavery, Hon. Louis Phil. Pelletier, Hon. Charles Langelier, A. H. Cook, E. L. Burroughs, P. Malouin, A. Gauvreau, E. J. Boily, C. O. Grenier, W. N. Campbell, M. A. Hearn, Q. C., J. B. Amyot, F. X. Lemieux, Q. C., E. Bégin, P. E. Smith, A. Girardin, L. P. Huot, J. E. Bedard, L. Roy, G. Brochu, L. J. Belanger, E. Lemieux, C. P. Angers, T. J. Molony, F. X. Gosselin, J. E. Chabot, F. Bertrand, L. Stafford, H. A. Turcotte, Q. C., L. F. M. Pinault, W. Fortier, J. A. Lepage, R. P. Vallée, C. A. Lemay, F. Corriveau, E. Pacaud, Ulric Duval, A. Corriveau, H. Chassé, G. E. Larue, V. Gosselin, J. J. T. Frément, J. H. O. Roy, P. E. Bélanger, T. W. S. Dunn, J. A. Dumontier, J. B. Charleson, Eusèbe Belleau, J. E. Plamondon, Jean-B. Delâge, F. LaRue, Alphonse Pouliot, François-Xavier Drouin, Q. C., Jos. E. Roy, A. Auguste Rhéaume, A. Malouin, L. D. Morin, F. Murphy, J. Savard, G. P. V. Châteauvert, P. J. Jolicœur, L. P. Edge, T. M. W. Pampalon, Joseph E. Prince, Benjamin Paquet, Sir Henri G. Joly de Lotbinière, Godfroy Prendergast, Chs. Adélard Gosselin, Jules Côté, Thomas Lefebvre, L. O. Audet, A. E. N. Matte, Charles Grenier, D. Arcand, Rob. Laroche, Edm. Paré, Edouard Bouffard, hon. S. N. Parent, Louis J. A. Bernier, Etienne Bois, Jos. P. Roy, Adéiard Faucher, F. Audet, J. Bouffard, G. E. Borlase, Victor Laberge, G. Gosselin, E. J. Flynn, Q. C., A. Noël, Jos. A. Rochette, C. A. Lafrance, M. Chabot, F. E. Roy, J. A. M. Gagnon, Ed. Lortie, J. E. Martineau, P. G. Paradis, P. Bouffard, J. A. Grenier, L. A. Taschereau, G. F. Hamel, O. Jobin, O. N. Matte, G. Darveau, L. Parent, T. A. H. Roy, F. A. Mercier, G. A. Paradis C. Renaud (Jeune Lorette), J. P. Turcotte, L. Deschenes, C. Deguise G. H. R. Burroughs, L. A. Bergeron, D. Smith, A. Lemieux, A. M. Robinson, C. F. Delâge. J. Allaire, A. Edge, J. E. Fortier, J. N. Proulx, N. N. Ollivier, G. Lefaivre, Jacques Alfred Lapointe, notaire, Louis Bérubé, Amédée Robitaille, Clodius Dion, Léonce Ed Taschereau, Elzéar Pelletier, N. George Kirouac, Vit. Elz Paradis, Joseph A. Dubé, Joseph Elz Bernier, J. A. Lane, Tiburce Dessaint, Jos. Ed. Fortin, Arthur Lachance, David Henri Dubé, Edward O'Brien, notaire (Beauport), Joseph Perron, marchand, (Rivière-à-Pierre), Frs-X. Bergeron, (Rivière-à-Pierre), Pierre Beaupré (Rivière-à-Pierre), Emile Gelly, avocats, (Lévis), L. O. Beaubien, Jos. Arthur Lynch, Charles Smith, H. F. Smith, Ephrem Chouinard, J. B. E. E. Bélanger, Jos. McGreevy, Pierre Cantin, J. V. Vézina, C. E. Taschereau, Alp. Boissonnault, L. P. Robitaille, Chs Noreau, W. F. Fanning, Nazaire Bernatchez.

Marriage Lisenses Issuers—Quebec: Alexander Robertson, Edw. Graves Meredith; Sherbrooke: C. B. Worthington; Montréal: J. M. M. Duff, C. Cushing, T. P. Butler, J. H. Isaacson, Ronzo N. Clerk, O. Harq. Baquet, Hugh Brodie: Pointe St. Charles, J. S. Cowan, W. F. Lighthall, E. H. Stuart.

Commissaires des petites causes dans le district de Québec.

Comté de Lévis.

St Jean Chrysostôme—Théophile Bégin, Benjamin Fouquette, Pierre Cantin.

St Nicolas—Adolphe Paquet, Joseph Méthot, Sylvestre Olivier, Louis Dubois, Ls. Duval, Charles Morin, M. D., Isaïe Gagnon, J. B. Moffette, jr., Louis Desrochers, Benjamin Gingras, George Genest dit Labarre, Naz. Laliberté, Nazaire Lemieux, Louis Martineau.

St Romuald — Magloire Landry, Edouard Bourassa, François Leclerc, Louis Couture, Léon Côté, Joseph Garant.

Comté de Lotbinière.

St Agapit—George Olivier, Etienne Théodore Paquet, Augustin Rousseau, Ignace Samson, Flavien Carrier, Cléophas Beaudoin, François Dumond.

Ste Agathe — Jean Enouh, Edouard Poiré, Frédéric Gagné dit Bellavance, Ow. Heney, John Noonan.

St Antoine de Tilly—François Bertrand, Lazare Garneau, Athanase Méthot.

St Apollinaire — Edmond Lefèvre, Ignace Rousseau, Elie Croteau, Ananie Naud, Frs.-X. Demers.

St Gilles—Sifroi Sévigny dit Lafleur, Honoré Dionne, Jean Lemieux, Frs. Montminy, Xavier Roberge.

St Jean Deschaillons—Victor Charland, Laude Beaudet, Nérée Charland, Thomas Barabé, Charles Beaudet.

St Sylvestre—James Holden, Joseph McCutcheon, William Monagan, Hugh Russell.

Comté de Portneuf.

Cap Santé—Félix Leclére, Célestin Delisle, Camille Germain, George Rinfret, Jean Jacques, Samuel Delisle, Frs-P. Paquet.
Deschambault—André Chevigny de Lachevrotière, Timothée Marcotte, François-Xavier Mayrand, Victor Gariépy, Michel Zéphirin Gauthier.
St Casimir—Honoré Langlois, Andronic Fournier, Lucien Douville, Elzéar Baribault, Alf. Giroux, Joseph Anatase Lebœuf, Victor Grandbois.
St Raymond—E. A. Panet, David Davidson, Honoré Plamondon, Jos. Frs. Moisan, Michel Martel.

Commissaires pour recevoir les affidavits à l'étranger

Angleterre.

Beverley.—James Willis Mills.
Birmingham.—John Capson Fowke.
Bristol.—Alfred Green Armitage.
Henddersfield.—Robert Potter Berry, Thos. Henry Ramsden.
Liverpool.—Alf. Thos Davies, John Henry Ladler Dyke, Thomas Robert Pennington.
Londres. — Thomas Myer Atwell, Louis J. Berger, Lewis M. Biden, George Birchall, William Barrott Montford Bird, Thos. W. Bischoff, S. V. Blake, Geo. Cox Bompas, Harry Pearson Brocklesby, Jas. Frederick Burton, Felix Carter, Thos. B. Cartwright, J. G. Colmer, Wm Russell Cooke, Philip Henry Coxe, Edward P. Davis, James Hume Dodgson, John Thomas Edmands, Guy Ellis, Washington Evans, Alfred Fagge, William J. Foster, William Laird Laine, Alex. Gilepsie, John Perry Godfrey, John Greenfield, Frank Brimsley Harper, Alfred Heabs, W. Knapp Henderson, James Smith Hepburn, George March Hill, Wm Holmes, Edw. Jenkins, George Kirk, Dudley Wm Beresford Leathley, Frank John Leslie, Wm Negus, Wm Henry Nicholls, Arnold Summers Nunn, Edw. Westby Nunn, Sidney Hampton Peddar, Arthur Poland, Henry Pollock, Tobias Gainford Ridgway, Thos. Lanford Rolph, Howard Runnery, Henry Goodwyn Stephenson, John W. Watkin, G. S. Warmington, Edwards Wells, Frederick James White, Samuel Verschoyle Blake, George March Hill, William Negus Arthur Alexander Macnab, Charle Johnson, John William, Percival Birkett.

Ecosse.

Edinburg.—William Archibald, Art. Heahy, Hamilton Maxwell, Thos. McLaren, Wil. Alexander McLaren, Andrew Newlands, Alexander Paterson Purves, Hugh J. Rollo.
Glasgow.—William Biaglioni Paterson, Archibald Cunningham Wilson, P. C. Young.

Irlande.

Dublin.—William Fry.

Australie.

Sydney.—Frederick William Walker.

Tasmanie.

Hobart-town.—Chs. W Butler.

Etats-Unis.

Biddeford.—H. Irénée Lord.
Boston.—Daniel B. Whitter.
Chicago.—W. Henry Fred Holmes, Thomas Ed. Guerin.
Fall River.—Hugo A. Dubuque.
Holyoke.—A. Archambault, Orphir E. Genest.
Los Angelos.—W. S. Williams.
Lewiston.—F. X. Belleau.
Lowell.—J. H. Guillet.
New-Haven.—Livingston W. Cleveland.
New-York.—Geo. Bethume Adams, Jos. Balch Braman, J. C. Braman, Ovide Robillard, W. S. Thomson et Alfred MacKay.
Pittsburg.—Harris Buchanan.
Ware.—Hubert M. Coney.
Worcester.—Félix A. Belisle, Amb. Choquet.

Canada.

Colombie Anglaise. — Victoria. — Frederic James Claxton.
Manitoba. — Brandon and Milford.— Frank Burnett.
St Boniface.—A. A. C. Larivière.
St Jean Baptiste.—Aimé Beaulieu.
St Norbert.—Geo. Philéas Cloutier.
St Pierre.—Paul Chénard.
West Lynne.—Andrew J. Simpson.
Winnipeg.—Jacques Bureau, Daniel Carey, Frederic E. Gauthier, L. A. Prud'homme.
N.-Brunswick.—Campbelton.—J. McAllister, William Murray.
Edmunston.—Alex. R. Ballock.
St Jean.—John Ray Campbell, Henry W. Frith, G. Herbert Lee, George McSorley.
Nouvelle-Ecosse.—Halifax. — Jas. Jack, Nic. Hogan Meagher, Hon. J. Wilberforce Longley, Thomas Ritchie.
Ontario.—Mattawan.—Alexander Moffatt.
Ottawa.—Auguste Antoine Adam, Napoléon A. A. Belcourt, John Christie, Michael James Gorman, William John Kidd, Alf. E. Lussier, A. P. Mutchmor, John E. O'Meara, John Pennock, Edward Thomas Smith, Jos. A. Valin.
Pembroke.—W. H. Deacon, William Cannon Irving, Wm. C. Kennedy, John Josepa O'Meara.
Toronto.—Francis Alexander Anglin, Henry Barber.
Territoire du Nord-Ouest.—Battleford—Adelard P. Forget.
Calgary.—Edouard Alfred Baynes.
Lethbridge.—Alexander Moffett.
Qu'Appelle. — George H. Bulyea, Samuel MacDonald.

Cour de l'Echiquier du Canada—District de l'Amirauté de Québec.

The Exchequer Court of Canada—Quebec Admiralty District—J. Dunbar, Q. C., Registrar; J. B. Parkin, Marshal.

Bibliothèque du Barreau—A. Marticotte, bibliothécaire.

Barreau de Québec, Election générale : 1er mai.—Voir *addenda.*

Queen's Counsel of Quebec—(According to date of commission)—Sir H. L. Langevin, Honorable Gédéon Ouimet, P. J. Joliœœur, J. Malouin, J. Dunbar, Hon. C. A. P. Pelletier, Sir A. P. Caron, W. Cook, D. J. Montambault, M. A. Hearn, C. B. Langlois, P. B. Casgrain, Hon. E. J. Flynn, Hon. T. C. Casgrain, Chs. Darveau, F. X. Drouin, C. N. Hamel, I. N. Belleau, C. Pentland, C. Panet Angers, J. E. Bédard, L. Stafford, H. E. A. Turcotte, G. G. Stuart, W. C. Languedoc, Hon. L. P. Pelletier, Hon. C. Fitzpatrick, L. J. Cannon.

Avocats de Québec et de Lévis, d'après l'ordre de réception:

Malouin J., C. R.	2 juillet 1847
Casgrain, P. B., C. R.	janvier 1850
Bernier Ls. J. A. (Lévis)	6 septembre 1854
Joly de Lotbinière, Sir H. G.	1855
Dunbar J., Q. C.	6 février 1855
Hearn, M. A., Q. C.	8 mai 1855
Gowen, H.	7 août 1855
Rémillard, Hon. Ed.	5 mars 1856
Montambault, D. J., C. R.	7 décembre 1859
Lampson, Geo.	1860
Langlois, C. B., C. R.	1860
Pelletier, Hon. C. A. P., C. R.	2 janvier 1860
Langelier, Hon. François, C. R.	octobre 1861
Nadeau, Jos.	5 janvier 1862
Hamel, C. N., C. R.	9 juillet 1862
Tousignant, J. O.	5 juin 1863
Cook, W., C. R.	1864
Chabot, M. H.	5 juillet 1864
MacKay, P.	6 septembre 1864
Caron, Sir A. P., C. R.	1865
Legendre, N.	5 janvier 1865
Robertson A.	2 avril 1866
Bradley, R. J.	3 décembre 1867
Bedard, J. E., C. R.	4 mars 1867
Vidal, J. L. O.	8 août 1868
Oliver, T. H.	9 septembre 1868
Languedoc, W. G., C. R.	7 octobre 1868
Pentland, C. A. L., Q. C.	13 juillet 1869
Chouinard, Mathias	13 juillet 1869
Barthe, C. Réal	13 juillet 1869
Aubert, I.	15 janvier 1870
Tessier, U. J., M. A. D.	15 janvier 1870
Lindsay, C. W. A.	15 janvier 1870
Molony, T. J.	19 juillet 1870
Miller, J. W.	14 janvier 1871
Darveau, C., C. R., (L).	août 1871
Belleau, I. N., C. R. (L).	12 septembre 1871
Pacaud, E.	1872
Drouin, F. X., C. R.	18 janvier 1872
Turcotte, H. A., C. R.	18 juillet 1872
Lemieux, hon. F.-X.	24 juillet 1872
Chouinard, H. J. J. B.	12 juillet 1873
Flynn, Hon. E. J., C. R.	16 septembre 1873
Tessier, hon, J.	1874
Langelier, Hon. Chs.	1874
Philbert, E.	28 juillet 1875
Aylwin, T. C.	8 septembre 1876
Fitzpatrick, hon. C., C. R.	9 septembre 1876
Langelier, C.	18 septembre 1876
Pouliot, A.	16 janvier 1877
Stuart, G. G., Q. C.	17 janvier 1877
Campbell, R.	13 février 1877
Casgrain, Hon. T. C., C. R.	8 juillet 1877
Anger, Panet, C. R.	17 juillet 1877
Robitaille, A.	18 juillet 1877
Stafford, L.	18 juillet 1877
Malouin, P. H.	18 juillet 1877
Frémont, J. J. T.	11 janvier 1878
Gosselin, Jean	6 juillet 1878
Lavery, J. I.	17 janvier 1879
Pinault, L. F. M.	20 janvier 1879
Prince, J. E.	8 juillet 1879
Cook, A. H., Q. C.	9 juillet 1879
Bell, J. L.	30 juillet 1879
Pelletier, Hon. L. P.	13 juillet 1880
Lemay, J. A.	18 septembre 1880
Gagnon, J. A. M.	24 janvier 1881
Parent, hon. S. N.	9 juillet 1881
Turcot, J.	13 juillet 1881
Chassé, J. P. H.	20 juillet 1881
Fortin, J. E.	1882
Malouin, C. A. A.	13 janvier 1882
Joly de Lotbinière, E. G.	13 janvier 1883
Lemay, C. A. (Lévis)	février 1883
Déchêne, hon. F. Gilb. M.	10 juillet 1883
Dionne, J. A.	13 juillet 1883
Lortie, J. F. E.	13 juillet 1883
Belleau, E. (Lévis)	13 juillet 1883
Bernier, A. (Lévis)	13 juillet 1883
Bouffard, E.	11 février 1884
Dorion, C. E. J.	11 juillet 1884
Morin, L. D.	18 juillet 1884
Roy, L. R.	1885
Corriveau, P.	17 janvier 1885
Gosselin, C. A.	17 janvier 1885
Ollivier, N. N.	1 juillet 1886
Corriveau, A. T.	13 janvier 1886
Jones, G. E. Allen	13 janvier 1886
Dunbar, J. S.	13 janvier 1886
Rhéaume, A. A.	15 janvier 1886
Beaubien, L. O.	14 janvier 1887
Brunet, Ludovic	7 juillet 1887
Edge, Auguste	juillet 1887
Jolicœur, P. J.	7 juillet 1887
Turgeon, hon. L. A.	7 juillet 1887
Rémillard J. A.	7 janvier 1888
Rochette, J. A.	7 juillet 1888
Lefebvre, Thomas	9 janvier 1889
Taschereau, L. A.	3 juillet 1889
Deguise, Chs.	14 janvier 1891
Fiset, L. G. E.	5 juillet 1891
Cimon, M. C. H.	13 janvier 1892
Laurie, Arch.	8 juillet 1892
McAvoy, Daniel	7 juillet 1893
Rousseau, L. D.	6 juillet 1894
Murphy, F.	6 juillet 1894
Morrison, Mich.	6 juillet 1894
Lane, Jules Alfred	6 juillet 1894
Lachance Arthur	6 juillet 1894
Demers, Louis G.	janvier 1895
Vachon Victor	janvier 1895
Cimon Horace	juillet 1895
Carrier L. N. (Lévis)	juillet 1895
Brodie Chs.	janvier 1896
Pelletier Arthur	janvier 1896
Chouinard M. E.	janvier 1896
Cantin P.	janvier 1896
Roy, Ferdinand	juillet 1896
Michaud, J. A. B.	janvier 1897
Chabot, J. N. J., (Lévis)	"
Guay, J. N. R.	"
Smith, C. A.	"
Harper, R.	juillet 1897
Langlois Chs.	janvier 1898
Chassé, Honoré	
Lapointe, U.	
Lynch, J. A.	

Chambre des Notaires, Léandre Bélanger, président; Félix Fontaine, vice-président; Victor Morin, trésorier; L. P. Sirois, syndic; J. B. Delâge et N. Perodeau, secrétaires.

Notaires de Québec, d'après l'ordre de réception.

Campeau, C. F.	12 mai 1842
Austin, H. C.	17 octobre 1843
Huot, Ph.	15 avril 1848
LaRue, G.	4 février 1856
Auger, J.	14 février 1856
Tessier, C.	31 mai 1859
Délâge, J. B.	8 février 1860
Hébert, J. B. C.	17 septembre 1860
Giroux, E. L. J.	4 février 1861
Michaud, C. R.	13 mai 1862
Leclerc, L.	24 septembre 1863
Strang, J.	23 novembre 1863
Walsh, James	6 août 1864
Huot, L. P.	2 mai 1864
Pageau, Chs.	15 juillet 1865

Parkin, J. B.	7 février 1866
Angers, E. J.	12 juin 1866
Charlebois, J. A.	16 septembre 1867
Lapointe, J. A.	28 novembre 1868
Labrèque, C.	4 mai 1871
Larue, V. W.	10 mai 1873
Sirois, L. P.	18 mai 1875
Allaire, J.	18 mai 1876
Meredith, E. G.	18 mai 1876
Couture, J. G.	17 mai 1877
Boily, J. E.	3 octobre 1878
De Léry, G. F. C.	23 mai 1879
Gauvreau, A.	21 mai 1880
Laberge, M. P.	6 octobre 1880
Savard, J.	6 octobre 1880
Campbell, W. N.	6 octobre 1880
Grenier, C.	6 octobre 1882
Roy, H. Oct.	3 octobre 1884
Gosselin, F. X.	3 octobre 1885
Châteauvert, G. P. V.	23 mai 1884
Paradis, G. A.	21 mai 1886
Bélanger, P. E. E.	21 mai 1889
LaRue, F. A.	7 février 1887
Plamondon, J. E.	10 octobre 1887
Pampalon, T. M. W.	8 octobre 1888
Côte, Jules	17 mai 1889
Audet, F.	4 juillet 1889
Parent, L.	25 mai 1889
Lafrance, C. A.	21 mai 1890
Laberge, V.	2 octobre 1890
Bouffard, P.	13 octobre 1891
Taschereau, C. E.	21 mai 1891
Delâge, Cy. Fraser	14 octobre 1892
Drolet Elzéar	11 septembre 1897

Juges de paix pour le district de Québec.—Justices of the peace for the district of Quebec.

Levis

St Lambert, A Hallé, A. Gagné.
St Etienne, L. Laberge, Germ. Bilodeau.
N.-Dame de la Victoire, James Gibson, Geo. Demers, David Roy, Alf. Lefrançois.
Lauzon Village, A. A. Marsan, R. G. Bourget, F.-X. Couillard, W. Charland, jur, John S. Murphy, Michel Guay.
St Henri, T. Dussault, Léon Beaudoin, Jean Bussière, Théo. Beaudoin.
St Jean Chrysostôme, Julien Lambert, Michel Cantin, Geo. Breakey, Benj. Fouquette, Théop. Cantin, Ed. Fontaine, Pierre Cantin.
St Télesphore, Ferd. Lemieux, Jos. Dussault.
St David, Louis Nadeau, Geo. Rouleau, Jos. Levasseur, Septi. A. Piton.
St Nicolas, Ben. Moffet, Sylv. Olivier, Louis Duval, Adol. Paquet, Jos. Méthot, H. Fréchet, Ulric Duval, Naz. Gingras, G. Genest dit Labarre.
St Joseph, Vital Labrie, E. J. Milne, Capt. J. E. Bernier.
St Romuald, Mag. Landry, Frs. Leclerc, Edouard Bourassa.
Lévis (ville), D. C. Morency, Et. Dussault, Flavien Roy, J. H. Simmons, Joshua Thompson, Chs. Couchy, Onésime Carrier, J. E. Roy, John H. Powell, W. P. Larue, J. C. Hamel, W. E. Simpson, T. A. Poston, Damase Lainé, F. E. Roy, Pierre Robitaille, J. Fortin, J. E. Mercier, Dr N. Lacerte, Geo. Lebel.
Bienville, Isidore Bégin, L. Ph. Thibault.

Lotbinière.

Ste Agathe, Godf. Brochu.
Ste Philomène de Fortierville, Thos. Lemay.
St Apollinaire, Xavier Demers.
St Agapit,
St Edouard, H. Castonguay, Ferd. Coulombe.
St Antoine de Tilly, Abdon Méthot, Jos. Lefebvre, Chs. Bergeron.
St Gilles, Eusèbe Têtu, O. M. O'Donnell, Onézime Tardif.
St Jean Deschaillons, Alph. Gaumond, Vict. Charland, Hercule Poisson.
St Louis de Lotbinière, Isr. Thiboutot, Alph. Gagnon.
St Sylvestre, E. Létourneau, Frs. McCourt, Thos. Payeur.
Leclercville, P. M. Leclerc.
Ste Croix, Bern. Laroche.

Montmorency.

Château Richer, Jos. Ph. Cloutier.
L'Ange Gardien,
Ste Pétronille,
Ste Famille,
St Jean, Jos. Laliberté.
St Laurent,
St Pierre,
Ste Brigitte de Laval,
St François,
Ste Anne de Beaupré, Gédéon Tremblay et Robert Gelley.

Portneuf.

Cap Santé, Camille Germain.
Ecureuils, Frs.-X. Pagé.
Grondines, Ars. Chalifour, Jos. Hardy, Uld. Guilbault.
Portneuf, Félix Langlois, Uld. Leveillé.
St Alban, Damase Naud, Phd. Perrault, Oct. Naud.
St Augustin, Aug. Bourbeau, Louis Jobin, Jos. Ratté.
St Casimir, L. T. E. Rousseau, N. E. Lacourcière.
Ste Catherine, Thomas Crotty, Pierre Julien, Charles White.
St Raymond, Thos Sissons, E. A Panet, David Davidson, François Moisan.
Deschambault, N. Théod. Paré, Samuel Paquin.
St Ubalde, Phil. Rousseau, Alfred Filteau, Geo. Doré.
Pointe aux Trembles,
N.-D. des Anges, J. A. Matte, J. B. Rhéault.
St Basile, Jos. Dérome dit Décareau.
Rivière à Pierre, Stephen Grogan.

Québec.

Ancienne Lorette, Olivier Hamel, Ls. Bedard, Edm. C. Giroux.
Beauport, Ed. Maheux, F. X. *alias* Isaïe Tessier dit Laplante, V. Sansfaçon, T. Ed. Provençal.
Charlesbourg, Barnabé Parent.
St Gabriel de Valcartier, Henry Hicks.
St Gabriel-Ouest, Henry Crawford, Ulric Gauvreau.
Lac Beauport, Patrick J. Brown.
St Colomb de Sillery, A. H. Falardeau, A. Wheeler.
Ste Foye, Et. Laberge, J. B. Légaré, Wm. Herring.
St Ambroise, Jeune Lorette, Henry O'Sullivan, Joseph Durand, H. J. Chaloner.
St Félix du Cap Rouge, Jos. Drolet.
Petite Rivière St Charles, David Bell.
La Canardière, Nicolas Maheux.

Cité de Québec.

Sir Henri Gustave Joly de Lotbinière, J. S. Fry, Antoine Painchaud, J. B. Charleson, John Laird, Robert Hamilton, Hon. Joseph Shehyn, Hon. R. R. Dobell, Louis Poulin, Frs. Gunn, A. H. Verret, Chs. Pageau, Ferd. Peachy, A. Gaboury, François Gingras, Louis Leclerc, E. J. Angers, Sam. Bussière, Aug. Côté, Lazare Noël, Ed Matte, Geo. H. Parke, S.W. Drum, Ls Larose, J. B. Amyot, Emile Bureau, Hon. Alexandre Chauveau, J. U. Gregory, Hon. G. Ouimet, Lt. Col. L. P. Vohl, J. A. Mailloux, Jos. Garneau, J. A. Langlais, Félix Carbray, Herbert M. Price, L. Taschereau, Jos. Prémont, Elzéar Déry, Ed. Foley, Bart. Verret, Alb. Marquette, Chs. Bergevin, Montef. Joseph, Peter Johnson, W. McWilliam, Alp. Letellier, Edw. Taylor, O. L. Richardson, J. E. Martineau, J. H. Botterell, J. B. Laliberté, Hon. Ric. Turner, Ths. Beckett, Ls P. Sirois, Thos. Gilchen, Jos. Winfield, Jos. Louis, J. N. Proulx, Geo. Paquet, Gust. Grenier, Lud. Brunet, J. Bouffard, William Shaw, T. M. W. Pampalon, Bern. Leonard, Martin Foley, E. J. Duchesnay, J. E. Murphy, Frs. Labrèque, O. Lemieux, David Smith, R. P. Boisseau, A. Cummings, Patrick Doyle, A. G. Belleau, Eugene Rouillard, Ls And. Valée, David S. Rickaby, M. K. Bolger, Arthur Drolet, Elz. Pouliot, Elz. Trépanier, Narcisse Dion, jnr, J. A. Grenier, J. E. Bernier, J. H. Gignac, Chs A. Parent, P. E. Emile Bélanger, Frank Pennée, Victor Laberge, Wm. Delany, Jos. Dumont, Arthur Gingras, C. P. Angers.

Régistrateurs de la Province de Québec

Division	*Chef-lieu*	*Noms*
Argenteuil,	Lachute,	George F. Calder.
Arthabaska,	Arthabaskaville,	M. J. A. Poisson.
Bagot,	Acton Vale,	J. Morel, J. Pilon.
Beauharnois,	Beauharnois,	Joseph Mayer.
Beauce,	St François,	Taschereau Fortier.
Bellechasse,	St Raphaël,	Fortunat Belleau.
Berthier,	Berthier,	J. A. Laferrière.
Bonaventure No. 1,	New-Carlisle,	L. P. Lebel.
Bonaventure No. 2,	Carleton,	James Verge.
Brome,	Knowlton,	H. S. Foster.
Chambly,	Longueuil,	J. T. A. Robert et P. B. Lamarre.
Champlain,	Ste Geneviève,	Dr Ferd. Trudel.
Charlevoix No 1,	St Etienne de la Malbaie,	J. A. Martin.
Charlevoix No. 2,	Baie St Paul,	Jos. Gariépy.
Châteauguay,	Ste Martine,	A. H. A. Gagnier.
Coaticook,	Coaticook,	Otis Shurtleff.
Chicoutimi,	Chicoutimi,	Thomas Bossé.
Compton,	Cookshire,	E. Samuel Orr.
Deux Montagnes,	Ste Scholastique,	Dupras & Carmel.
Dorchester,	Ste Hénédine,	Frs. Fortier.
Drummond,	Drumm'ville,	Bernard & Millar.
Gaspé,	Percé,	Jos. X. Lavoie.
Hochelaga et Jacques-Cartier,		A. C. Décary et Amédée Chauret, Montréal.
Huntingdon,	Huntingdon,	J. C. Bruce.
Iberville,	Iberville,	Philibert Contant.
Iles de la Madeleine,	Amherst,	E. A. Brasset.
Joliette,	Joliette, Lavoie & Guilbault.	
Kamouraska,	St Louis de Kamouraska,	Paul Dessaint.
Labelle,	Buckingham,	L. de G. Raby.
Lac St Jean No 1,	Hébertville,	Nap. Hudon.
Lac St Jean No 2,	Roberval,	J. C. Lindsay.
Laprairie,	Laprairie,	Julien Brosseau.
L'Assomption,	L'Assomption,	B. Rocher.
Laval,	Ste Rose,	J. A. E. Ouimet.
Lévis,	Lévis,	L. N. Carrier.
L'Islet,	St Jean Port Joly,	A. G. Verrault.
Lotbinière,	Ste Croix,	Ovide Couture.
Maskinongé,	Louiseville,	Clovis Caron.
Mégantic,	Inverness,	W. H. Lambly.
Missisquoi,	Bedford,	Harvey Beatty.
Montcalm,	Sainte-Julienne,	A. E. Thibaudeau.
Montmagny,	Montmagny,	H. H. Robertson.
Montmorency,	Château-Richer,	G. Dick.
Montréal Ouest,	Montréal,	W. H. Ryland.
Montréal Est,	Montréal,	J. C. Auger et Chs. L. Champagne.
Napierville	Napierville,	A. Richardson.
Nicolet,	Beaucancour,	J. A. Blondin.
Orléans,	Ile d', St Laurent,	F. X. Lachance.
Ottawa,	Hull,	L. Duhamel.
Pontiac,	Bryson,	Walter Rymer.
Portneuf,	Cap Santé,	H. Q. de St Georges.
Québec,	Québec,	Hon. Ed. Remillard.
Richelieu,	Sorel,	Jules Chevallier.
Richmond,	Richmond,	John Ewing.
Rimouski No. 1,	St Jérôme de Matane,	J. B. Saucier.
Rimouski No. 2,	St Germain de Rimouski,	Ed. Letendre.
Rouville,	Marieville,	H. Eug. Poulin.
Saguenay,	Tadousac,	O. E. Bouliane.
Shefford,	Waterloo,	Jos. H. Lefebvre.
Sherbrooke,	Sherbrooke,	W. H. Lovell.
Soulanges,	Côteau-Landing,	Joseph Stevens.
Stanstead,	Stanstead Plain,	A. N. Thompson.
Ste Anne des Monts,	Ste Anne des Monts,	Jos. Thibault.
St Hyacinthe,	St Hyacinthe,	Jos. Nault.
St Jean,	St Jean,	J. P. Carreau.
St Maurice,	Trois Rivières,	R. Kiernan.
Témiscouata,	Fraserville,	L. V. Dumais.
Terrebonne,	St Jérôme,	L. G. Lachaine et J. A. Théberge
Vaudreuil,	St Michel de Vaudreuil,	F. de Salles Bastien.
Verchères,	Verchères,	Jos. Geoffrion.
Wolfe,	Ham Sud,	O. Lamoureux.
Yamaska,	St François,	L. M. Blondin et O. E. Courchesne.

Labor and Trades Unions

Congrès des Métiers et du Travail du Canada—D. A. Carey, président, Toronto; Ralph Smith, vice-président, Nanaimo, C. A.; George W. Dower, secrétaire-trésorier, Toronto.—Comité exécutif pour la Province de Québec: John C. Scott, Ed. Little et D. J. Marsan, Québec.

Associations Ouvrières—*Assemblée Champlain*, 10581, *des Chevaliers du Travail* (Salle Patoine).—Maître-ouvrier, Omer Brunet; secrétaire, J. H. Gagnon.—Assemblées: 2e et 4e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

Assemblée du District No. 20, des Chevaliers du Travail, (Salle Patoine, 3e étage)—Maître-ouvrier, Ed. Little ; secrétaire, J. B. St. Laurent.—Assemblées: le 2e dimanche de chaque mois à 2 heures.

Assemblée La Feuille d'Erable, 1160, *des Chevaliers du Travail.*—(Salle Patoine, 3e étage). —L. C. D. Laroche, maître-ouvrier; J. B. Blouin, secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e vendredi de chaque mois, à 8 heures.

Assemblée Mechanics, 10061, *des Chevaliers du Travail,* (Salle Montcalm).—Maître-ouvrier, L. T. Lefebvre; secrétaire, Ed. Little. —Assemblées: tous les dimanches à 2½ hrs.

Assemblée Montgomery, 4003, *des Chevaliers du Travail,* (Salle Montcalm).—Maître-ouvrier, Edouard Jackson; secrétaire, Ths. Enright. —Assemblées : tous les jeudis, à 8 heures.

Assemblée Papineau, 713, *des Chevaliers du Travail,* (Salle Patoine, 2e étage).—Maître-ouvrier, Alfred E. Marois; secrétaire, F. X. Trépanier—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

Association Canadienne de secours mutuels des ingénieurs-mécaniciens de la province de Québec, Cour Champlain, (Salle Patoine, 2e étage).—Jos. Julien, président; G. Plamondon, secrétaire.—Assemblées: 1er et 3e jeudi de chaque mois, à 8 heures.

Association des Barbiers de Québec, (Salle Patoine, 3e étage).—Président, A. Beaulieu; secrétaire, Elzéar Lacroix.—Assemblées: 1er lundi de chaque mois, à 9 heures.

L'Union des ferblantiers et plombiers de Québec.—Salle Langhen, 59 rue Ste. Claire. —Cléophas Langhen, président ; Nap. Marcoux, secrétaire — Assemblées : 2e et 4e mercredi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union des Tailleurs de Cuir (Salle Patoine). 2e étage.—John C. Scott, président; Honoré Picard, secrétaire.—Assemblées : tous les vendredis, à 8 heures.

L'Union des Tanneurs et Corroyeurs, (Salle Patoine, 2e étage).—Président, Jos. Couture; secrétaire, Philéas McNeil.—Assemblées: tous les mercredis, à 8 heures.

L'Union Protectrice et Secourable des Cordonniers Machinistes, (Salle Patoine, 2e étage) —Président, Omer Brunet; secrétaire, Jos. Julien.—Assemblées: 1er et 3e lundi de chaque mois, à 8 heures.

L'Union Secourable et Protectrice des Journaliers de Québec—(Salle Patoine, 3e étage).— Jos. Havard, président: P. A. Ferland, secrétaire.—Assemblées: 2e et 4e lundi de chaque mois, à 8 heures.

Société des Ouvriers travaillant le bois.—(Salle Patoine, 2e étage)—Président, Frs Mathieu; secrétaire, Georges Dumontier.—Assemblées: 2e et 4e mardi de chaque mois, à 8 heures.

Union Typographique No. 302, (Salle Montcalm).—Président, Edouard Jackson ; secrétaire, Télesphore Côté. — Assemblées: 1er samedi de chaque mois, à 8 heures.

Literary

Associated Press of the Province of Quebec—(See *La Presse Associée de la province de Québec*)

L'Institut Canadien de Québec—Théophile Ledroit, président honoraire ; N. N. Ollivier, président actif : Ed. Dorion, H. Chassé, vice-présidents : L. P. Sirois, trésorier ; R. P. Boisseau, assistant-trésorier ; J. G. Couture, secrétaire-archiviste ; L. D. Morin, Joseph Ledroit, assist.-sect.-archivistes ; J. A. Rémillard, secrétaire-correspondant ; L. A. Taschereau, Félix Campeau, assistants-secrétaires-correspondants ; L. Brunet, bibliothécaire ; J. B. Delâge, Curateur du Musée.

La Presse Associée de la province de Quebec—Louis Zéphirin Joncas, président honoraire; C. A. Chenevert, M. P. et M. Morisson, vice-présidents honoraires; Ls. J. Demers, président actif; F. Carrel et Alfred Alarie, vice-présidents actifs; Dr. N. E. Dionne, secrétaire; J. B. Dumont, asst-secrétaire ; S. Marcotte, trésorier; Isidore Carrier, bibliothécaire. — Election le troisième mercredi de novembre.

Literary and Historical Society—President, P. B. Casgrain; 1st Vice-President, Sir Jas. Lemoine ; 2nd Vice-President, G. G. Stuart, Q. C; 3rd Vice-President, J. T. Ross; 4th Vice-President, Very Revd. Dean Norman D. D., ; Treasurer, James Geggie; Librarian, P. Johnston ; Recording Secretary, A. Robertson, Corresponding Secretary, J. F. Dumontier; Counsel, W. C. H. Wood; Curator of Museum, F. D. Tims;

Curator of Apparatus, Wm Clint.—Additional members of Council: Cyrille Tessier, David Geggie, Théo. Ledroit, Jas. Morgan. Custodian, M. Strachan. Library in Morrin College, open daily, Sunday excepted, from 2 to 6 p. m., 7.30 to 10 p. m.

Quebec Entomological Society, —Rev. T. W. Fyles, President; Miss Macdonald, Vice-president; Crawford Lindsay, Secr.-Treasurer. — Council: Hon. Richard Turner, M. L. C., J. Eveleigh Treffry, Professor Walters, Mrs R. Turner, Miss Bickell, Miss B. Winfield.—Meeting monthly at Morin College.

Société de Géographie de Quebec (Voir *The Quebec Geographical Society*).

Société Littéraire et Historique (Voir *Literary and Historical Society*).

St Patrick's Literary Institute—P. J. Kerwin, President; D. O'Sullivan, Vice-President; J. E. Delany, Secretary; P. Kerwin, Treasurer. — Committe: T. J. Delany, R. Timmons, M. Flynn, J. Lepage, P. Hogan.

Tara Minstrel and Dramatic Club—*Officers:* Wm. Foran, President; J. Lambkin, Vice-President; M. K. Bolger, Treasurer; A. W. Cooper, Secretary; R. Timmons, Manager; P. F. Horan, Interlocutor.

The Quebec Geographical Society (Université Laval)—Major N. Le-Vasseur, Honorary President; F. D. Tims, President; Lt.-Col. Vohl, 1st Vice-President; F. X. Berlinguet, 2nd Vice-President; L. Z. Joncas, 3rd Vice-President: Dr N. E. Dionne, Recording Secretary; W. D. Baillargé, French Corr. Secretary; F. H. Bignell, English Corresp.-Secretary; Dr Chs. Verge, Treasurer—*Council*: H. J. J. Chouinard, J. Bignell, A. Campbell.

Union Commerciale de Quebec—C. A. Langlois, président honoraire; J. E. Lavergne, président actif; A. A. Gaumond, 1er vice président; J. A. Thomson, 2e vice-président; C. H. Patry, secrétaire-archiviste; J. A. Langlois, asst-secrétaire-archiviste; J. M. A. Dagneau, secrét.-correspondant; J. A. R. Bédard, trésorier; L. A. Reinhardt, asst-trésorier; J. S. Blais, bibliothécaire; Ls Richard, asst-bibliothécaire.—Directeurs: L. C. Marcoux, D. Fontaine, J. F. Lemieux, J. A. Bélanger, J. A. Galibois. Auditeur: C. J. Laberge.

Union Theatrale de Quebec—Hon. S. N. Parent, Maire de Québec, patron; Réné Ravaux, président; Georges Lavigueur, vice-président; Pierre Lépine, secrétaire; Arthur Barbeau, trésorier; Joseph Giroux, ass.-sec.-trés.; Alph. Fecteau, régisseur.—Salle de réunion: No. 22, rue St. Gabriel, P. O. Box 1059.

Masonic

Grand Lodge of Quebec—R. W. Bro. T. I. Poston, D. D. G. M. of Quebec and Three Rivers districts; R. W. Bro. Revd J. Loyd, Dist. Chaplain.

Albion Lodge No. 2, Q. R. A. F. and A. M.—R.W.Bro.H. Higgins, W.M.; Bro. R. Griffith, P. M.; Bro. J. Purdie, S. W.; Bro. G. Blake, J. W.; V. W. Bro. R. Smith, secretary; R. W. Bro. H. Griffith, Treasurer.—Meets 4th Monday of each month, in their Lodge Rooms, Masonic Hall, Garden street.

St John's Lodge, No. 3, A. F. & A. M., G. R. Q. R.—J. P. Hicks, W. M.; J. Wood, P. M.; C. Teckel, S. W.; Geo. Reid, J. W.; A. P. Laurent, Secretary; J. Copeman, Treasurer.—Meets second Wednesday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

St Andrew's Lodge, No. 6, A. F. & A. M., G. R. Q.—C. A. Beuthner, W. M; E. F. Wurtele, P. M.; F. Houghton, S. W.; A. J. Colston, J. W.; W. M. Andrews, Secretary; J. L. Bell, Treasurer.—Meets second Monday in each month, at 8 P. M., in Masonic Hall, cor. Garden and St Louis streets.

Tuscan Lodge, No. 28, A. F. & A. M., G. R. Q., Levis—C. Barclay, W. M.; J. Hamett, S. W.; S. Davie, J. W.; H. B. Forbes, Secretary; J. Laverg, Treasurer.—Meets first Thursday in each month, at 8 P. M., Commercial street, South Quebec.

Stadacona Chapter No. 2.—Ex. Comp. Jas. Williams, 1st Principal; Ex. Comp. J. P. Hicks, 2nd Principal; Ex. Comp. A. E. Seifert, 3rd Principal; Comp. C. A. Beuthner, Scribe E.; Comp. R. M. Stocking, Scribe N.; R. Ex. Comp. C. Knowles, Treasurer; R. Ex. Comp. H. Griffith, District Grand Superintendent.—Meets in Masonic Hall, corner Garden and St Louis streets, the 2nd Wednesday of each month.

Knights Templar—E. Sir Knight W. Hicks, Presiding Perceptor of the William de la More, the Martyr preceptory, Quebec, of the Red Cross, of the United, Religious and Military Order of the Temple, and of St. John of Jerusalem, Palestine, Rhodes and Malta; V. E. Sir Knight Chas. Knowles, Constable; E. Sir Knight D. S. Rickaby, Marshall; R. E. Sir Knight H. Griffith, Sub-Marshall; E. Sir Knight A. E. Evans, Registrar; V. E. Sir Knight C. L. A. Kuhring, Treasurer; V. E. Sir Knight H. Walters, Chaplain.—Meets in their Chapter rooms, Masonic Hall, Garden street, the 4th Wednesday of September, December, January and April. Annual meeting: 11th March.

Medical

Association Médicale du Canada

Président:—Dr I. M. Beausoleil, Montréal.
Secrétaire général:—Dr F. N. G. Starr, Toronto.
Trésorier:—Dr H. B. Small, Ottawa.
Vice-Président:—Québec, Dr C. S. Parke, Quebec: Ontario, A. McPhredran, Toronto; Nouvelle-Ecosse; Stanley Bridge; Nouveau-Brunswick, Dr Mackeen, St-Jean; Manitoba, Dr V. R. Jones, Winnipeg; Ile du Prince-Edouard, Dr R. MacNeill; Territoires du Nord-Ouest, Dr T. C. Newburn, Lettsbrige; Colomeie Anglaise, Dr Tunstell, Vancouver.
Secrétaire locaux:—Québec, Dr A. Marois, Québec; Ontario, Dr Eelan, Ottowa; Nouvelle-Ecosse, Dr James Ross, Halifax: Nouveau-Brunswick, Dr Lucien Campbellton; Manitoba, Dr W. J. Neilson, Winnipeg: Ile du Prince-Edouard, Dr P. McLaren, Bruchenelle; Territoires du Nord-Ouest, Dr Geo. Macdonald, Calgary; Colombie Anglaise, Dr Boyce, Keloma.
L'association siégera à Québec, à la fin d'août 1898.

Bureau des examinateurs des chirurgiens dentistes de la province

—E. B. Ibbotson, L. D. S., Montréal, président; Ed. Casgrain, D. D. S., L. D. S., Québec, vice-président; G. W. Lovegoy, M. D., L. D. S., Montréal, secrétaire; —— trésorier.—*Directeurs*: Dr Nolin, L. D. S., Sorel; A. W. Hyndman, L. D. S., Sherbrooke; Dr Leblanc, L. D. S., Montréal; S. Globenski, L. D. S., Montréal.

Bureau des Gouverneurs du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec.

Président.—L. J. A. Simard, Québec.
Vice-présidents.—Dr F. J. Austin, Sherbrooke; Honble Dr D. Marcil, M. C. L., St Eustache.
Secrétaires.—Dr A. G. Belleau, Québec; Dr A. T. Brosseau, Montréal.
Trésorier.—Dr L. LaRue, Québec.
Registraire.—Dr J. M. Beausoleil, Montréal.
Cité de Québec.—Drs A. Vallée, W. A. Verge, A. G. Belleau, C. S. Parke, A. A. Watters, L. Larue, C. E. Lemieux, L. J. A. Simard.
District de Québec.—Honorable Dr R. Fiset, sénateur, Rimouski; P. E. Grandbois, Fraserville; C. Rinfret, M. P., Ste-Croix; J. Godbout, M. P., St-François, Beauce; P. M. Guay, M. P., St-Romuald; C. E. Vaillancourt, St Anselme; J. M. MacKay, Ste Foye.
Cité de Montréal.—Drs. J. M. Beausoleil, A. T. Brosseau, E. E. Laurent, J. P. Rottot, N. Fafard, F. W. Campbell, H. Lafleur, T. G. Roddick, M. P., J. B. McConnell, G. A. Lacombe, M. P. P.
District de Montréal.—L'honorable Dr. D. Marcil, M. C. L.; Drs. P. Laberge, Beauharnois; P. Cartier, Ste Madeleine; J. F. R. Latraverse, Sorel; H. Cholette, Ste Justine de Newton; P. J. L. Bissonnette, M. P. P., St Esprit; J. E. Fournier, St-Jérôme; S. Gauthier, jr, St Ephrem d'Upton.
District de St François.—Drs J. O. Camirand, F. J. Austin, Sherbrooke; L. C. Bachand, Coaticook.
District des Trois-Rivières.—L'honorable Dr J. J. Ross, sénateur et M. C. L., Ste Anne de la Pérade; Drs L. P. Normand, Trois-Rivières; L. A. Plante, Louiseville.
Bureau de l'examen préliminaire.—Professeurs: J. C. K. Laflamme, M. A., D. T., M. S., R. C., H. Walters, M. A., Québec; W. A. Howe, L. L. D., Richmond; U. E. Archambault, Montréal.

Chimistes et Droguistes

de Québec licenciés d'après l'ordre de réception:

Brunet, W. E.	8 mai 1855
Giroux, E.	11 octobre 1859
Veldon, J. J.	10 octobre 1864
Laroche, W. H	8 mai 1866
Rogers, W. B.	9 octobre 1866
Giroux, V	1 janvier 1870
Gauvreau, F. E.	12 septembre 1871
Rinfret, P. F	30 septembre 1874
Veldon, J	1 mai 1875
Brunet, W. J. B.	1875
Gauvreau, F. F.	25 avril 1878
Laroche, J. I	15 juin 1881
Morin, J. B	9 juillet 1882
Brunet, G. H	2 juillet 1885
Larue, Alex.	13 avril 1888
Roy, J. E	14 octobre 1890
Gagnon, D. R.	14 octobre 1890
Leclerc, A.	
Morin, Ed., M. D.	
Delisle, C. T.	6 octobre 1893
Dubé, J. Edmond	6 octobre 1893
Martineau, Alphonse	23 octobre 1894
Power, J. J.	
Willis	

Dentistes

de Québec, d'après l'ordre de réception.—E. Casgrain, L. D. S. et D. D. S., 26 février 1869; T. A. Venner, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; Dr. H. D. Ross, L. D. S. et D. D. S., 21 septembre 1869; H. Ievers, L. D. S., 18 juillet 1881; E. Dorval, L. D. S., 13 septembre 1883; A. A. Lantier, 18 septembre 1884; Jules Paradis, 1890; Louis N. Lemieux, mars 1893; A. Scott-Ives; S. Gaudreau, L. D. S., avril 1894; J. Dion, L. D. S., avril 1894; A. Langlois, L. D. S., 8 octobre 1897; Mme Dr Edm. Casgrain, avril 1898.

Medecins et Chirurgiens

ratiquant à Québec d'après date de licence:

Lemieux, C. E.	16 octobre 1848
Turcot, J. M.	12 octobre 1858
Simard, L. J. A.	9 octobre 1860
Belleau, A. G.	13 mai 1862
Fortier, J. E.	15 octobre 1862

Catellier, L.	13 octobre 1863
Dion L.	13 octobre 1863
Blair, R. C	10 mai 1865
Larue, L.	10 mai 1865
Parke, C. S.	8 mai 1866
Sewell, C. C.	14 mai 1867
Ahern, M. J	12 mai 1868
Garneau, J. A.	12 mai 1868
Rinfret, F. R.	12 mai 1868
Gingras, C.	10 mai 1870
Robitaille, A	10 mai 1870
Fiset, M.	13 mai 1873
Turcot, E.	13 mai 1873
Shee, P. A.	12 mai 1874
Boulet, J. P.	29 septembre 1875
Dionne, N. E.	29 septembre 1875
Vallée, A.	29 septembre 1875
Burroughs, L. F.	10 mai 1876
Brochu, M. D.	27 septembre 1876
Falardeau, M. A. A.	27 septembre 1876
Larochelle, A.	26 septembre 1877
Henchey, J. H.	27 septembre 1877
Bolduc, J. E.	25 septembre 1878
Morin, E.	25 septembre 1878
Watters, A. A.	25 septembre 1878
Gale, G. G.	14 mai 1879
Beaupré, W.	12 mai 1880
Glasson, L. S. Z.	12 mai 1880
Verge, W. A.	29 septembre 1880
Hamel, A. C.	10 mai 1882
Marceux, J. A.	10 mai 1882
Marois, A.	10 mai 1882
Hébert, A. E.	27 septembre 1882
Laberge, E.	27 septembre 1882
Jolicœur, G. W. L.	26 septembre 1883
Coote, P.	24 septembre 1884
Gosselin, E.	24 septembre 1884
Matte, M. R.	24 septembre 1884
Morin, J. A.	24 septembre 1884
Lamothe, A.	13 mai 1885
Delaney, W.	13 juillet 1886
Howe, J. C.	13 juillet 1886
Cinq-Mars, J.	11 mai 1887
Grondin, S.	28 septembre 1887
Elliot, C. E.	8 mai 1889
Potvin, A.	8 mai 1889
Paquin, C. R.	8 mai 1889
Laurie, J.	14 mai 1889
Côté, C. E.	24 septembre 1890
Guérard, J.	24 septembre 1890
Simard, E. T. A.	24 septembre 1890
Parke, G. H.	13 mai 1891
Ross, H. R.	13 mai 1891
Faucher, P. V.	30 septembre 1891
Fortier, G. E. R.	30 mai 1891
Verge, C.	30 mai 1891
Martineau, G. E.	11 mai 1892
Turcot, G. G.	11 mai 1892
Dorion, F. X. J.	27 septembre 1893
Jobin, A. A.	27 septembre 1893
Mathieu, J. E.	27 septembre 1893
Brousseau, J. D.	4 juillet 1894
LeBel, E. A.	4 juillet 1894
Boulanger, F.	26 septembre 1894
Fiset, L. J. S.	26 septembre 1894
Labrecque E.	3 juillet 1895
Lessard, A.	25 septembre 1895
Clark, L. G. E.	25 septembre 1895
Drum, L.	2 juillet 1896
Bédard, P. H.	30 septembre 1896
Drouin, P. A.	30 septembre 1896
Samson, C. O.	30 septembre 1896
Caron, J. O.	7 juillet 1897
Rousseau, I. M. A.	28 septembre 1897

Military

Militia Office, (St Louis 17) *District Officer Commanding:* No. 7, Military District, Lieut-Col. O. C. C. Pelletier.

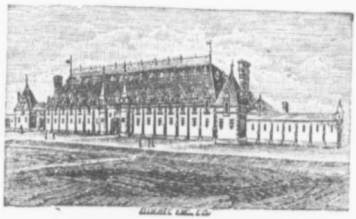
District Staff Officer: Lt.-Col. G. R. White.

Pay Clerk: J. B. Z. Genest.

Militia Department Works: L. J. Mathieu, Inspector.

Orderly: Dan. McClory.

Military Store Office—(Citadel Hill)—Lt. Col. W. H. Forrest, Superintendent of Stores, Military District No. 7; J. J. Fitzpatrick, clerk; J. W. Proctor, Foreman of Stores.



PERMANENT FORCE

Royal Canadian Artillery, Stationed at Quebec.

Staff.—Lieut.-Col. J. F. Wilson, Commanding; Surgeon Lt.-Col. C. C. Sewell, D.S.G., Surgeon; Major W. Imlah, Quarter Master; Capt. and B't Major T. Benson, Adjutant; Vet'y L't J. Duchêne, Veterinary Surgeon.

"*B*" *Field Battery, R. C. A.*—Capt. and B't. J. A. G. Hudon; Lieut. and Bt. Capt. J. A. Benyon, Lt. and B't. Capt. A. T. O'Gilvie.

No. 2 Company, R. C. A.—Major and B't. Col. A. A. Farley, Capt. and B't. Maj. T. Benson.

Quebec Field Battery of Artillery, (Drill Hall).—T. L. Boulanger, Major; Edmond L. Laliberté, Captain; ....., George Roy, 1st Lieutenants; ....., 2nd Lieutenant; J. D. Brousseau, M. D., Surgeon; J. A. Couture, Veterinary Surgeon.

Garrison Artillery, — Quebec Company.—L. A. Hudon, Major; G. P. Roy, Captain; Jos. Bourassa, 1st Lieutenant; J. E. Joncas, Arthur Vaillancourt, 2nd Lieutenants.

9e Bat. "Voltigeurs de Québec."

ETAT-MAJOR

F. & NW. Lt. Col. Hon.: Thos. A. H. Roy.
NW. Commandant: Lt. Col. Art. Evanturel.
NW. Majors: L. F. Pinault,
. Oscar Evanturel.
Capitaines: Luc Routier.
J. P. Ouellet, adjudant,
NW. L. G. Chabot,
Alph. Garant,

Capitaines: Paul Levasseur, G. L. Cloutier, George Belleau, J. B. Matte, E. Bolduc,
Lieutenants: Philippe Dessaint, J. E. Bilodeau, Eugène Brochu, Donat Gendron.
NW. Paie-Maître: Aimé Talbot, Major Honoraire.
Quartier-Maître: Arthur Evanturel, Capt.
Chir.-Major: Arth. Watters, M.D.
" Lieut.: Zéph. Giasson, M.D., Chirurg. Capt. Hon.
NW. Aumônier Hon.: Révd F. X. Faguy.

8th Battalion Royal Rifles—Lt. Col. Commanding: G. E. Allen Jones. Major: J. S. Dunbar. Captains: W. J. Ray, C. J. Dunn, W. H. Davidson, E. R. Hale, W. S. Champion, J. J. Sharples. Lieutenants: R. J. Davidson, A. E. Swift, Geo. F. Gibsone, C. Brodie, T. M. Wells. 2nd Lieutenants: T. W. S. Dunn, G. C. Renfrew. Adjutant: Capt. W. H. Wood. Surgeon Major: H. R. Ross, M. D. Surgeon: Captain E. H. Parke, M. D. Paymaster: Captain, W. H. Petry. Quarter Master: Capt. T. H. Argue.

Queen's Own Canadian Hussards, (Drill Hall)—Major Commanding: T. S. Hethrington; Captain: Capt. R. E. W. Turner; Lieutenants: Lorne W. Drum, A. F. Ashmead, 2nd Lieutenant: A. E. Clint, Quartermaster; C. E. Elliott, M.D., Surgeon; John D. Duchêne, Veterinary Surgeon.

Musical

Académie de Musique de Québec (Incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—G. Gagnon, président; R. O. Pelletier, vice-président; J. A. Defoy, secrétaire; A. Lavigne, trésorier; Ernest Gagnon, N. LeVasseur, J. Vézina, membres du comité de Québec; R. O. Pelletier, Emery Lavigne, Max Bohrer, Achille Fortier, membres du comité de Montréal.

Chœur de la Congrégation de St Roch — Rév. H. A. Dionne, directeur honoraire; Léon Dessane, organiste et directeur; Louis Côté, maître-chantre.

Chœur de l'Eglise de St Roch—N. Crépault, maître de chapelle; A. Philéas Roy, organiste.

Union Chorale Palestrina—J. H. Chouinard, président; A. Gosselin, vice-président; Jos. Kirouac, secrétaire; C. Fecteau, trésorier; O. Giguac, bibliothécaire; H. Plante, directeur; J. A. Paquet, accompagnateur.

Union Musicale — *Section chorale.* — Révd. Benjamin Demers, président hon.; Ephrem Dugal, président général et maître de chapelle; Philéas Drolet, vice-président; Geo. Hébert, organiste; Tref. Delisle, secrétaire; Art. Frédérick, trésorier; Edgar Dugal, bibliothécaire; V. Lefebvre assistant; Nap. Drolet, Edm. Barry, membres adjoints. — Assemblée le 1er vendredi de septembre.

Section instrumentale—Jos. Vézina, chef; Jos. Morin, sous-chef; P. Bélanger, assistant; J. A. Bouchard, secrétaire-trésorier; P. Moisan, bibliothécaire; Nap. Leclerc, tambourg major; Alf. Roy, Charles Mignault, membres adjoints.

National Societies

L'Œuvre du Monument Champlain—Son Honneur le lieutenant-gouverneur, Mgr l'Archevêque de Québec, le lord Evêque, patrons; le premier ministre de la province de Québec, président honoraire; Son Honneur le maire de Québec, vice-président honoraire; l'honorable juge A. Chauveau, président actif; Sir J. M. Lemoine et Herbert M. Price, vice-presidents actifs; E. T. D. Chambers, Ludovic Brunet, secrétaires-archivistes; Dr. N. E. Dionne, F. Wurtele, N. Ollivier, secrétaires-correspondants; P. G. Lafrance, J. C. More, trésoriers.

Société Saint-Jean-Baptiste de Québec — *Officiers généraux*: — Mgr. C. O. Gagnon, Chapelain général: Son honneur le juge Routhier, président général; Philéas Huot, président adjoint; Ed. N. Blais, sec.-archiviste; Cyr. Delâge, assist.-secr.-archiviste; J. B. Morissette, trésorier; V. E. Paradis, assist.-trésorier; L. A. Bergevin, comm.-ordonnateur; Vital Dupuis, assist.-commissaire-ordonnateur.

Section Notre-Dame: L'abbé F. X. Faguy, chapelain; Ant. Drolet et Geo. Bellerive présidents; D. R. Gagnon, secrétaire; Dr

Eug. Dorval, asst.-secrétaire ; Elz. Paquet, trésorier ; C. I. Robitaille, A. Chouinard, J. E. Bouchard, percepteurs ; Leonce Robitaille, comm.-ordonnateur ; Alex. Robitaille, assistant-comm.-ordonnateur ; Alf. Grenier et Pierre Richard, auditeurs. — Comité de Régie : Hon. juge A. Chauveau, Dr. J. A. Couture, N. N. Olivier, R. P. Boisseau, H. J. J. B. Chouinard.

Section St-Jean-Baptiste : L'abbé Benjamin Demers, chapelain ; F. X. Genest, président ; W. Dubé, 2e président ; L. A. Lemoine, secrétaire ; L. A. Labadie, asst.-secrétaire ; L. M. Poulin, trésorier ; Jos. Bordeleau, comm.-ordonnateur ; F. E. Côté, asst.-comm.-ordonnateur ; Paul Parent, O. Boiteau, O. Gagnon, percepteurs ; Jos. Belleau, Barth. Rondeau, auditeurs. — Comité de régie : Am. Robitaille, M. P. P., J. F. Peachy. Dr J. P. Boulet, Frs Delisle, Oct. T. Poitras.

Section St. Roch : L'abbé A. Gauvreau, chapelain ; Dr Albert Jobin, présidents ; Onésime Goulet, 2e président ; J. F. Arel, secrétaire ; Jos. Jos. Ed. Paquet, asst.-secrétaire ; Jos. Lacroix, trésorier ; Achille Dugal, commissaire-ordonnateur ; J. S. Matte, asst.-commissaire-ordonnateur ; M. Falardeau, P. Berubé, Olivier Lachance, percepteurs ; L. F. Falardeau, G. Sauviat, auditeurs. — Comité de régie : J. B. Caouette, George Ardouin, Jos. Nadeau, snr, Alexis Parent.

Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Sauveur — Dr Chs. E. Coté, président ; Elz. Pouliot, vice-président ; Edm. Bolduc, secrétaire ; J. A. Paradis, assist.-secrétaire ; Alp. Martineau, trésorier ; Alp. Langlois, secrétaire-correspondant ; Nap. Lachance, grand maréchal ; F. X. Jobin, F. Laroche et Marcotte, com.-ordonnateurs ; J. H. Patry, N. Dion, jnr., auditeurs.—Comité de régie : J. N. Thérier, Ed. Dolbec, Ol. Bacon, snr, C. Bouffard, D. J. Marsan.—Percepteurs : Dr Chs E. Côté, Dr M. Fiset, H. Bourget, Elz. Pouliot, N. Thérien, T. Gagnon, S. Turcotte, T. Poitras.

St Andrew's Society— W. C. Scott, President ; J. T. Ross, 1st Vice President ; Jas. Brodie, 2nd Vice-President ; D. J. Rattray, Secretary ; T. Glass, Treasurer.—*Charitable Committee :* V. Johnston, W. Sutherland, R. Stewart, D. R. Macleod, Arch. Miller ; Revd. D. Tait and Revd. A. T. Love, Chaplains ; Dr R. C. Blair, Physician ; James Bain and Amos Campbell, Auditors.

St Georges Society. — Lorenzo Evans, President ; E. H. Taylor, 1st Vice-President ; John Shaw, 2nd Vice-President, E. T. Nesbitt, Secretary ; G. E. Allen Jones, Assist.-Secretary ; E. J. Hale, Treasurer ; Very Revd Dean Norman and Revd L. W. Williams, M. A., Chaplains ; Dr. Colin C. Sewell and Dr C. E. Elliott, Physicians.—*Committee of Management :* J. H. Clint, Heber Budden, H. M. Price, Harry Staveley, R. Turner, S. S. Bennett, R. R. Dobell, E. H. Wade, Geo. Robinson, Wm. Price, H. T. Machin, Jas. Morgan, T. H. Norris, Jos. Archer, Sr., F. Billingsley.—*Sub-Committee of Charity:* Heber Budden, Chairman ; R. Turner, J. H. Clint, H. Staveley, S. S. Bennett, and Ex-Officio, Secretary, Chaplains and Physicians. —*Sub-Committee of Accounts :* T. H. Norris, E. H Wade, E. H. Taylor.

Newspapers

Daily—Quotidiens.

Le Courrier du Canada, journal politique, (conservateur). — l'hon. Thomas Chapais, directeur ; L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30, de la Fabrique.

Le Soleil, journal politique, (libéral).— La Compagnie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, 90-92 Côte de la Montagne.

L'Evénement, journal politique (indépendant). —L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 de la Fabrique.

Le Quotidien, journal politique, (conservateur), Lévis.—Mercier & Cie., éditeurs-propriétaires, 17-23 Côte du Passage, Lévis.

The Chronicle, journal conservateur, (indépendant). — Trevor Foote, printer and proprietor, 115 Mountain Hill

The Daily Telegraph, journal politique, (indépendant).—F. Carrel, editor and propriétor, 21-23 Buade.

The Mercury — Geo. Stewart, editor and publisher, 20-22 Mountain Hill.

Weekly—Hebdomadaires

La Gazette Officielle de Québec—publiée par le gouvernement.

La Revue Médicale, Dr. P. P. Boulanger, éditeur-propriétaire, Lévis.

La Semaine Commerciale—Barthe & Thompson, éditeurs-propriétaires, St Antoine 9

La Semaine Religieuse—M. l'Abbé D. Gosselin, curé du Cap Santé, directeur, Grande Allée 180

Le Soleil -La Cie d'Imprimerie de Québec, propriétaire, de la Montagne 90-92.

La Vérité—J. P. Tardivel, éditeur propriétaire, chemin Ste Foye.

Le Journal des Campagnes—L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, 30 Fabrique.

The Budget—F. Carrel, editor and proprietor, 21-23 Buade

Bi-Monthly

L'Enseignement Primaire, journal d'éducation et d'instruction.—C.-J. Magnan rédacteur-propriétaire, 30 de la Fabrique.

Monthly

Educational Record—Dr J. M. Harper, editor. Box 405, Quebec ; office : National School Building.

Le Courrier du Livre, Raoul Renault, propriétaire, Québec.

La Croix, J. Bégin, propriétaire, Québec.

Political

Club Cartier-Macdonald. — Président-honoraire : l'hon. E. J. Flynn ; président, L. Omer Beaubien ; vice-présidents : Adjutor Rivard et Alphonse Bernier ; secrétaire : J. A. Lynch ; trésorier : G. F. Gibsone.—Comité de régie : J. E. Prince, Dr W.-A. Verge, Honoré Chassé, Félix Gourdeau.

Club Mercier.—Patron : Sir Wilfrid Laurier, premier ministre du Canada. Président honoraire : Honorable F. G. Marchand, premier ministre de la province. Vice-présidents honoraires : Honorable Jos. Shehyn, député de St-Roch, honorable S. N. Parent, maire de Québec. Président : M. J. A. Lane, avocat. Vice-présidents : MM. J. A. Langlais, Dr Albert Jobin et François Lortie. Secrétaire : ..... Assistant-secrétaire : M. Ed N. Blais. Trésorier : M. François Mathieu. Assistant-trésorier : M. J. B. Morissette. Secrétaire-correspondant : M. Jos. Beauchamp.

Quebec Liberal Club—Sir W. Laurier, Patron; Hon. F. G. Marchand, Vice-Xatron; Hon. R. Turner, Pres. Honoraire; Thos. Davidson, President; R. Larue, 1st Vice-President; A. J. Messervey, 2nd Vice-President; Thos. H. Lemieux, Treasurer; L. A. Bergevin et W. H. Davidson, Secretaries.

Public Companies

American Express Co., (Mountain Hill 104)—James L. Fargo, President, New-York; H. S. Julier, General Manager; Art. Vallerand, Agent.

Canadian Electric Light Co.—R. Wilson Smith, President; John Breakey, Vice President.—Directors: Honble. L. P. Pelletier, H. M. Price, James King, Gaspard LeMoine, Honble. E. J. Price.—Secretary, A. Laurie.—Office: 7, St. Antoine street, Quebec.

Canadian Express Co., (Mountain Hill 107)—W. Hays, President; J. Bryce, manager, Montreal; W. C. Scott, agent in Quebec.

Canadian Government Railway System—Dalhousie 38—*General officers resident at Montreal, P.Q.:* A. H. Harris, General Traffic Manager; J. B. Lambkink, District Passenger Agent; I. Hardwell, Division Freight Agent.—*General Officers resident at Moncton, N. B.:* D. Pottinger, General Manager; W. B. Mackenzie, Chief Engineer; Thomas William, Treasurer and chief accountant; F. R. F. Brown, Mechanical Superintendant; J. J. Wallace, General Freight Agent; Jno. M. Lyons, General Passenger Agent; C. R. Palmer, General Storekeeper.

In charge of Districts: Jas. E. Price, Truro, N. S., Superintendant, Halifax and St. John, N. B. District; Wm. Rennels, Campbellton, N. B., Superintendant Moncton and Ste. Flavie District; A. Ouellette, Rivière-du-Loup, P. Q., Superintendant Ste Flavie and Montreal District; Y. C. Campbell, New Glasgow, N. S., Superintendant Sydney and Oxford District.

General officers resident at Charlottetown, P. E. I.: G. A. Sharp, Superintendant, P. E. I. Division; W. T. Huggan, Accountant, P. E. I. Division.

Quebec office: D. R. McDonald. City Passen-Agent; S. Nestor, Clerk.

Canadian Pacific Railway — Sir William Van Horne, K. C. M. G., President; T. G. Shaughnessy, Vice-President; G. M. Bosworth, Freight Traffic Manager; D. McNicoll, Passenger Traffic Manager; C. E. E. Ussher, General Passenger Agent; Thos. Tait, General Manager; W. Sutherland Taylor, Treasurer; C. Drinkwater, Secretary.

Eastern and Ontario Divisions: C. W. Spencer, Gen. Supt., east division; W. B. Bulling, General Freight Agent, Montreal.

Officers in Quebec: W. C. Hall, Asst. Supt.; George Duncan, City Passenger Agent; V. A. Hosking, Freight Agent.

Canadian Pacific Railway Company's Telegraph, (St Peter 87) — W. C. Van Horne, President; C. R. Hosmer, Manager Telegraph; F. J. Mahon, Local Manager.—*Branch offices:* Immigration building (Louise Embankment), C. P. R. Station, 318 St Joseph, Chateau Frontenac, Parliament Building, and City Ticket Office, opposite Post Office.

Compagnie Ostréicole de Québec Hon. Jean Blanchet, président; L. X. Robitaille, vice-président; N. Lavoie, trésorier; Paul de Cazes, R. Daly, directeurs; Victor Vannier, secrétaire-gérant. — Assemblée annuelle, 2e mercredi de juin.

Credit Foncier Franco-Canadien, (Côte de la Montagne 74)—M. Chevalier, directeur; Isidore N. Belleau, avocat; J. E. Richard, inspecteur; J. E. Chabot, notaire.

Dominion Express Co., (St Peter 87) — *Quebec division:* G. A. Kirkpatrick, President; J. Cassils, Secret.-Treasurer.—Directors: R. Thibaudeau, Chs. Cassils, Peter Mitchell; W. S. Stout, General Manager; S. T. Stewart, Montreal, Superintendent; C. Bowen, G. E. Whitney, Route Agents; J. D. Kippan, City Agents; E. H. Dawe, Clerk.—*Branch offices:* W. Brunet & Co., Can. Pac. Ry Ticket office, opposite Post Office.

Gas Company — Robert H. Smith, Chairman; A. F. Hunt, Treasurer; D. H. Geggie, Secretary and Manager; John Shaw and R. C. Patton, Auditors.—Directors: W. Herring, E. Jones, T. H. Norris, D. H. Geggie and Vesey Boswell.

Grand Trunk Railway — *General Offices at Montreal:*—*Executive Department:* —Sir C. Rivers Wilson, president, London, Eng.; Joseph Price, Vice-president, London, Eng.; Chs. M. Hays, General Manager, Montreal; W. Wainwright, General Assistant, Montreal; Walter Lindley, Secretary, London, Eng.

Legal Department:—A. E. Beckett, Acting Solicitor, Montreal.

Operating Department:—Charles M. Hays, General Manager, Montreal.

Traffic:—Georges B. Reeve, General Traffic Manager, Montreal.—*Freight:* John W. Loud, General Freight Agent, Montreal.—*Passenger:* W. E. Davis, General Passenger and Ticket Agent, Montreal.

Transportation: F. H. McGuigan, General Superintendent, Montreal.

Quebec offices: J. Matthews, Agent; A. Colomb, Chief Clerk; John Newton, Cashier; Art. Larue, checker; W. Judd, D. Byrnes, Freight Checkers; J. Donnelly, policeman.—City ticket offices: opposite St Louis Hotel and Du Fort street.

Great Northern Railway.—(Office: 160 St André street.) Hon. P. Garneau, President; Hon. J. Sharples, Vice-President; J. G. Scott, General Manager and Secretary.

Great North Western Telegraph Co., (Main office, St. Peter 83–85)—H. P. Dwight, President and general manager; G. D. Perry, Secretary; A. Cox, Treasurer; E. Pope, Superintendent and Manager; A. Robertson, Solicitor.—*Branch offices:* Chateau Frontenac, Q. C. R. Ticket Office, St Louis 28, St. Joseph 135, St. Valier 723, St. Sauveur, Parliament House, Quebec and Lake St John Railway Station, G.T.R. Ticket Office, Du Fort street; I. C. R. office, Dalhousie street, Q. M. & C. R. station, and Victoria Hotel and Post Office, St. John street.

La Compagnie de Brasserie de Beauport—Directeurs: Frs. Parent, président; J. E. Bédard, Jules Tessier, J. P. Lavery, P. Landry.—N. E. Rousseau, secrétaire-gérant.—Bureaux: 41½ St Joseph.

La Compagnie de Navigation du Richelieu et Ontario.—L. J. Forget, président; W. Wainwright, vice-président. Directeurs: R. Forget, Col. F. W. Handshaw, H. McKenzie, Jos. Lewis, James Swift, C. O. Paradis, E. B. Garneau, W. Hanson, M. Osborn.—C. F. Gelderslseeve, gérant-général, Montréal.—Quebec: L. H. Myrand, agent pour la ligne de Montréal et celle du Saguenay.

La Compagnie d'Exposition de Québec, (Bureaux: 275 rue St. Paul). Hon. Ph. Landry, président; C. E. Dubord, vice-président; P. T. Legaré, secrétaire-trésorier; J. E. Boily, asst-sec.-trésorier.—Directeurs: Nap. Drouin, P. A. Lamonde, J. A. Verret, C. E. Roy, Henri Carrier, I. N. Belleau, J. B. Laliberté et J. H. Fortier. La date fixée pour l'Exposition de 1898 est du 12 au 21 septembre inclusivement.

La Compagnie du Pont de Quebec—Directeurs: Hon. S. N. Parent, président; Hon. R. R. Dobell, R. Audette, vice-présidents; John Breakey, tresorier; H. M. Price, H. J. Beemer, V. Boswell, J. B. Laliberté, Gaspard Lemoine, N. Rioux, J. Art. Paquet.—Ulric Barthe, secrétaire.

Lotbinière & Megantic Ry Co—(Union Bank Building, 56 St. Peter)—James King, President; Rémi Quirouet, Acting Secretary.

Montmorency Cotton Mfg Co (Ltd)—C. R. Whitehead, President and Managing, Director; H. M. Price, Vice-President.—Directors: Thos Pringle, John T. Ross, L. G. Craig.

Quebec Central Railway—Frank Grundy, General Manager; J. H. Walsh, General Freight and Passenger Agent; A. Steele, Superintendant. R. M. Stocking, City and District Passenger Agent; F. Castonguay, Business Canvasser.

Quebec Cold Storage and Warehouse Company.—(Commissioners Wharf).—Hon. R. R. Dobell, President, Victor Chateauvert, Vice-President.—Directors: Hon. John Sharples, J. T. Ross, T. H. Dunn, Vesey Boswell, William Shaw.—Arthur M. Crofton, Secretary.

Quebec District Railway—Andrew Thomson, President: E. W. Methot, Vice-President; J. R. H. White, Secretary-Treasurer; Edward A. Evans, General Manager.—Directors: Harold Kennedy, Hon. Judge Chauveau, E. E. Webb, Wm Shaw, J. Breakey.

Quebec Fire Assurance Co., (St Peter 81)—Edwin Jones, President; Hon. P. Garneau, Vice-President; W. R. Dean, Treasurer; W. W. Welch, Secretary; C. Langlois, Inspector; H. B. Bignell, Accountant; Jos. Boisvert, Gilbert Henderson, Clerks; S. Mitchell, Clerk and Messenger.—Directors: W. R. Dean, A. F. Hunt, Hon. C. A. P. Pelletier, R. Brodie and William Simons.—General meeting in 3rd Monday of February.

Quebec & Lake St John Railway Co.—(Office 160 St André street).—Frank Ross, President; Gasp. Lemoine, 1st Vice-President; T. A. Piddington, 2nd Vice-President; Hon. P. Garneau, Gavin Moir, E. Beaudet, Edwin Hanson, The Mayor of Quebec, Frank W. Ross, John T. Ross, Jules Tessier, M. P. P., Hon Judge J. A. Gagné, Directors; J. G. Scott, Secretary and Manager; Alex. Hardy, Gener. Freight and Passenger Agent; S. S. Oliver, Accountant; H. J. Jackson, Pay-Master.

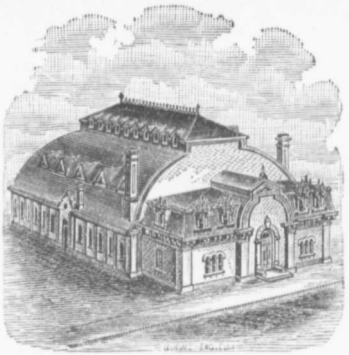
Quebec & Levis Ferry Co. (Dalhousie 24-26)—E. Jones, President; D. C. Thomson, Geo. T. Davie, Jas. Patton, Jr, F. Samson, W. Simons and Philippe Huot, Directors; J. Patton, jnr., Manager.—W. McMillan, Engineer.—General meeting: 3rd Tuesday of May.

Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway Co—H. J. Beemer, President; Frank Ross, Vice-President; E. F. Wurtele, Secretary-Treasurer.—Directors: H. J. Beemer, P. P. Hall, H. G. Beemer, John T. Ross, Gavin Moir, T. A. Peddington, Frank Ross.

Quebec Poultry and Pet Stock Association.—His Honor the Lieutenant-Governor, Patron; Hon. F. W. Andrews, Honorary President; His Worship the Mayor of Quebec and V. Châteauvert, Hon. Vice-Presidents; Wm. Lee President; T. A. Poston and C. E. Levey, Vice-Presidents; R. Campbell, Secretary-Treasurer.—Committee: Dr. J. Laurie, James Geggie, W. H. Elliot, T. Gale, C. J. Knight.

Quebec Steamship Co. (Limited)—Honble. P. Garneau, President; D. C. Thomson, Vice-President.—*Directors:* Hon. E. J. Price, J. C. Thomson, Geo. T. Davie, A. F. Hunt, W. Simons, of Quebec, E. H. Botterell and M. N. de Lisle, of Montreal.—Art. Ahern, Secretary; J. L. Welch, Accountant.

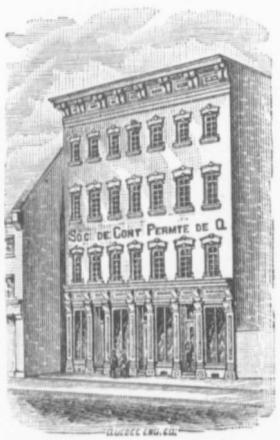
Quebec Street Railway Co—G. G. Lemoine, President:—Vice-President; J. C. Thomson, D. C. Thomson, F. Tessier, E. H. Taylor and W. Lemesurier.—F. T. Boomer, Manager.—General annual meeting, 1st Tuesday in February.



Quebec Skating Rink—A. F. Hunt, President : M. Joseph, Vice-President; R. Campbell, Secretary - Treasurer. — Directors: F. Holloway, D. H. Geggie, G. R. White, J. H. Holt, A. Laurie.

Quebec Warehouse Co—F. Billingsley, President and managing director. Directors: H. M. Price, T. H. Dunn, A. Rhodes, J. T. Burstall.—Office: John Burstall & Co., Quebec.

Riverside Manufacturing Co. —(Montmorency)—Thos. Pringle, President ; H. M. Price, Vice-President ; C. R. Whitehead, Managing Director ; Alexander Pringle, L. G. Craig, Directors.



Société de Construction Permanente de Québec. —(St Jean 23)—*Directeurs :* A. Gaboury, président; V. W. Larue, vice-président ; J. D. Brousseau, P. Vallière, G. Lemoine, W. Méthot, J. E. Bolly.—G. Gourdeau, secrétaire; A. Côté, trésorier ; Raoul Rinfret, commis. — A. Robitaille et Hamel & Tessier, solliciteurs; J. A. Charlebois et L. Leclerc, notaires; J. Garneau, inspecteur. — Assemblée générale: dernier lundi de mai.

Société de Prêts et Placements de Québec.—(St. Pierre 75, Bâtisse de la Banque Nationale).—E. Lacroix, président; Ls. J. Demers, vice-président ; Guillaume Bouchard, Ls. Bilodeau, D. Arcand, S. Bussières, directeurs ; Robert LaRoche, secretaire.-trésorier ; F. F. Houde, assist.-secrétaire-trésorier; Malouin & Malouin et H. A. Turcotte, avocats; Alex. Gauvreau et E. J. Angers, notaires; Ph. J. Bazin, S. Picard, auditeurs.—Assemblée générale en février.

Société de Protection des Animaux—(Voir *Society for the Prevention of cruelty to animals.)*

Society for the Prevention of cruelty to Animals—John T. Ross, President ; John Hamilton, Treasurer ; A. Robertson, Secretary.—Committee of management : Rev. Dr. Norman, Revd. A. T. Love, Hon. R. R. Dobell, Col. J. B. Forsyth, H. M. Price, E. J. Hale, Richard Turner, J. B. Laliberté, John Laird and Thomas Norris.—Hon. Counsel: J. Dunbar, Q. C.t A. Robertson.—Superintendent; John Doddridge, 77, côte Ste Geneviève.

The Bell Telephone Company of Canada—C. F. Sise, President and General Manager; Robt Mackay, Vice President; C. P. Sclater, Secretary-Treasurer; L. B. McFarlane, General Superintendent; H. A. Dauphin, Quebec District Manager.

The Louise Wharfage and Warehouse Co.—R. R. Dobell, President ; H. M. Price, Vice-President, and John G. Hearn, Director ; A. Béchard, Secretary. —Office, No. 7, Saint Antoine street, Quebec.

The Montmorency Electric Power Co'y—*Formerly The Quebec & Lewis Electric Light Co'y,* (Prince Edward street) —A. Thomson, President; H. T. Machin, Vice-President; Hon. E. J. Price, E. W. Méthot, J. Sharples, G. H. Thomson, T. H. Dunn, Directors; F. H. Badger, jr, General Manager; J. R. H. White, Secretary-Treasurer; A. P. Doddridge, Superintendent.

The Quickcure Co. (Limited). —*Capital* $100,000.00.— (128 St Peter street) —Edson Fitch, President ; Edwin Pope, Vice-President; Directors: Harold Kennedy, John Theodore Ross, Dr Harrison D. Ross, John D. Gilmour, HenryIevers, Manager; Jas. Piddington, Secretary.

Union Sardinière du St Laurent —(Bureaux à Québec, St Paul 118-120; et à Saint André, comté de Kamouraska)—L. P. Chaloult, avocat, president; L. H. Blais, avocat, vice-président; L. P. Sirois, N. P., secrétaire; J. B. E. Letellier, négociant, directeur-gérant; L. P. Chaloult, L. H. Blais, Révd A. Letellier, Jos. Frémont, G. E. Tanguay, directeurs.

Public Offices

Arbitres officiels.—John L. Brodie, N.-D. de Grâces, Montréal; Louis Zéphirin Gauthier, Québec.

Bureau du Revenu de la Province, district de Québec (Cook 2)—Dr J. E. Fortier, percepteur; J. O. Goulet, député; Geo. Talbot et F. X. Carrier, commis.

Commissaires des chemins à barrières—(Rive Sud).—J. Boutin Bourassa, St Romuald; Louis Blais, St Henri; Théotime Létourneau, St Joseph de Lévis.

Crown Timber Dues Office, (Sault-au-Matelot 11).—Byron Nicholson, Collector for the Province of Ontario.

Cullers' Office (Sault-au-Matelot 11)—James Patton, Supervisor; Thomas Harney, Book-keeper and Cashier; Francis Gallagher, W. F. Whelan, George Bellerive, J. M. Croteau, Specification Clerks; James O'Neil, Engineer.

Custom House—(See *addenda.*)

Examiner of Masters and Mates—William Seaton, Parliament Building.

Examinateur des inspecteurs des chaudières, moteurs et conduits à vapeurs—Frs Gendron, Sorel; F. X. Drolet, Québec; Alexandre Bonnin, Montréal.

Government Cartridge Factory—Capt. F. M. Gaudet, R. C. A., Superintendent; A. J. Duchesnay, Accountant; A. Dupré, Clerk; Ant. de L. Panet, manager shell foundry; W. T. Davies and F. Hallée, Foremen.

Immigration—*Dominion Government Immigration Offices,* (101 Champlain str. and Louise Embankment, Quebec; and Grand Trunk Railway Steamship Landing South, Quebec.)—P. Doyle, Agent; L. Stein, Chief Clerk; J. P. Stafford, T. Lamontagne, Clerks; W. Anderson, Interpreter: Sosthène Morissette, Messenger.

QUARANTAINE—GROSSE ISLE

F. Montizambert, M. D., Edin., Medical Superintendent; F. W. Church, M. D., Assistant; Dr. Côté, Hospital Steward; ——, Norwegian Interpreter; W. Brantigan, German Interpreter.

Province of Quebec has offices at Louise Embankment, Quebec, and at G. T. R., South Quebec.—G. Lebel, agent.

Inland Revenue Office.—J. M. Le Moine, District Inspector; Geo. LaRue, Collector; J. H. Cahill, Deputy Collector; J. J. Coleman, J. Rouleau, J. LeMoine, O. Bourget, L. Lépine, O. Fahey, J. Sexton, A. Larue, Jos. Bourassa, P. Timmons, E. Duggan, F. X. Traversy, J. Bte. Beaulieu.

Inspecteurs des édifices publics.—Jos. Lessard, Montréal, Inspecteur pour les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—C. T. Côté, Québec, Inspecteur pour les districts de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay, Gaspé, Dr C. N. Stevenson, Coaticook, Inspecteur pour les districts de Saint-François, Bedford et Arthabaska.

Inspecteurs des établissements industriels:

DIVISION DE MONTREAL: Comprenant les districts judiciaires de Montréal, Ottawa, Pontiac, Terrebonne, Joliette, St-Hyacinthe, Beauharnois et Richelieu.—Jos. Lessard, président du bureau des inspecteurs; Ls. Guyon et James Mitchell, inspecteurs, Montréal.

DIVISION DES CANTONS DE L'EST: Comprenant les districts judiciaires de Bedford, St-François et Arthabaska.—Dr C. N. Stevenson, Coaticook, comté de Stanstead, inspecteur.

DIVISION DE QUEBEC: Comprenant les districts judiciaires de Québec, Trois-Rivières, Beauce, Kamouraska, Chicoutimi, Saguenay et Gaspé.—C. T. Côté, inspecteur, Limoilou, Québec.

Inspecteurs de chaudières à vapeur—(57 Vict., ch. 30.)—E. O. Champagne, O. E. Granberg, W. Laurie, Chs. Allard, Ls. Arpin, A. York, Jos. Martineau, F. X. Lavigne, J. E. Huntingdon, R. Drouin, O. Guillemette, N. Piché, A. Toutant, L. Paquin, Wm. Leclaire, Montréal; E. F. Valiquette, St-Henri de Montréal; Hor. Denis, Mile End; Damasse Morin, Richard Marchand, Ste-Cunégonde de Montréal; Alfred Latour, Danville; E. D. Montgomery, Robert MacKay, Québec; M. Pontbriand, Jos. Emmanuel Beauchemin, Sorel; J. Samson, Lévis; N. A. Many, Lauzon; A. E. Atkins, F. W. Donaldson, Montréal et Toronto; Cornelius Granberg, Coaticooke; Napoléon Samson, Rivière-du-Loup, (en bas); James Kay, Aylmer.

Inspection de gaz et de lumière électrique, (19, Sault-au-Matelot)—Major N. LeVasseur, inspecteur.

Inspection des poids et mesure—Champlain 103—G. N. Guay, inspecteur en chef; M. J. Kelley, F. X. Chabot, H. Pinhey, J. Bte Petit, A. Guay, assistants; A. Moreau, gardien et messager.

La Corporation des Pilotes—F. X. Lamarre, président; Léon Labrecque, Ed. Larochelle, A. Bernier, Paul Paquet, jnr, Paul Gobeil, directeurs; F. X. Dion, sec.-trésorier; Ph. Lamontagne, assistant-secrétaire.

Marine Department—(103 Champlain)—J. U. Gregory, Agent; L. A. Blanchet, Accountant and chief Clerk; Capt. G. D. O'Farrell, Light House Inspector; Alp. Hamel, Clerk; J. Samson, Inspector of Boilers; P. Brunelle, Inspector of hulls; H. J. McHugh, inspector of Signal service.

Médecin Hygiéniste pour les établissements industriels.—Dr Delphis Brochu.

Percepteurs du Revenu de la province de Québec

Arthabaska, T. Côté, Arthabaskaville.
Beauce, Ed. Martinette, St Joseph.
Beauharnois, A. McEachern, Ormstown.
Bedford, L. A. Perkins, Mansonville.

Bonaventure, Zép. Marcotte, Nouvelle.
Charlevoix, Jos. Morin, Baie St Paul.
Chicoutimi, M. Claveau, Chicoutimi.
Gaspé Centre, } W. Langlois, Douglastown
Gaspé Est, }
Gaspé O., N. Lévesque, Ste Anne des Monts.
Iberville, P. Regnier, Iberville.
Joliette, L. R. Désilets, Joliette.
Kamouraska, T. M. T. LeBel, Kamouraska.
Lac St. Jean, Israël Dumais, Roberval.
Isles de la Madeleine, C. E. Glasson, Etang du Nord.
Matane, J. A. Marquis, Matane.
Montmagny, F. A. Lamarre, St Valier.
Montreal, W. B. Lamb, Montreal.
Ottawa-Est, Jas. Martin, Buckingham.
Ottawa-Nord, C. St-Paul, Kagabagua.
Ottawa-Ouest, T. W. Symmes, Hull.
Pontiac-Est, R. McC. Ritchie, Bryson.
Pontiac-Ouest, C. A. Dubé, Baie des Pères.
Québec, J. E. Fortier, Québec.
Richelieu, Pierre Tellier, Sorel.
Rimouski, J. B. d'Anjou, Rimouski.
Saguenay, J. H. Topping, Escoumains.
St François, Morkill & Lefebvre, Sherbrooke.
St Hyacinthe, Boivin & Beaudry, St Hyacint.
Témiscouata, Geo. Lemieux, Fraserville.
Terrebonne, F. Paquin, St. Eustache.
Trois-Rivières, G. Lassalle, Trois-Rivières.

AVOCATS DU REVENU

District	*Nom*	*Résidence*
Arthabaska,	J. S. Doucet,	Arthabaskaville
Beauce,	Blaise Letellier,	St François
Beauharnois,	F.-X. Thibault,	Beauharnois
Bedford,	Chs. A. Nutting,	Waterloo
Bonaventure,	J. A. Blanchet,	New-Carlisle
Charlevoix,	J. S. Pinault,	Malbaie
Chicoutimi,	Ludger Alain,	Chicoutimi
Gaspé,	J. H. Labrie,	Percé
Iberville,	P. J. Doré,	St Jean
Joliette,	Noé Prudhomme,	Joliette
Kamouraska,	Camille Pouliot,	Fraserville
Lac St-Jean,	C. O. Labrecque,	Roberval
Matane,	Romuald Fiset,	Rimouski
Montmagny,	Cyrias Roy,	Montmagny
Montréal,	H. J. Cloran & J. A. Drouin,	Montréal
Ottawa Est,	Aug. Mackay,	Papineauville
Ottawa Ouest,	A. X. Talbot,	Hull
Pontiac,	.....	.....
Québec,	Jos. Turcotte & Ph. Corriveau,	Québec
Richelieu,	T. Lacroix,	Sorel
Rimouski,	R. Fiset,	Rimouski
St François,	John Lessard,	Sherbrooke
St Hyacinthe,	J. B. Blanchet,	St Hyacinthe
Témiscouata,	.....	.....
Terrebonne,	J. D. Leduc,	Ste Scholastique
Trois-Rivières,	L. F. Polette,	Trois-Rivières

Prévots des incendies—Alf. Perry, Alexis Eudore Poirier, Montréal; Léon P. Vohl, Québec.

Quebec Observatory, (off Grande Allée)—Arthur Smith, superintendent.

Quebec Shipping Office, (Champlain, 103)—J. U. Gregory, Shipping Master; L. A. Blanchet, Deputy S. M.

Quebec Gaol, (Grande Allée 311)—Nazaire Bernatchez, Gaoler; R. J. Modler, Asst.-Gaoler; A. Mulholland and Ignace Fortier, Turnkeys; Oscard Lessard, clerk; Hector Siméon and Edmour Hardy, Firemen; Miss C. Bernatchez, Matron; Mrs. M. Philips, Assist. Matron.

Religious

Eglises Catholiques. — (Heures des offices)—Basilique—Révérend F. X. Faguy, curé; révds H. Defoy, A. Faucher, vicaires—Messes basses, de 5 à 8 heures; grand'messe à 10 heures. Vêpres et salut à 7 heures.

Bon Pasteur—(Rue Lachevrotière, quartier Montcalm)—Rév. M Bernier, aumonier; révd. H. R. Casgrain.—Messe à 6 heures, salut à 4 heures.

Chapelle de la Congrégation Notre-Dame, (Coin des rues d'Auteuil et Dauphine)—RR. PP. E. Hamon, supérieur; L. Garceau, L. Héroux, Ph. Bellivau, V. Hudon, S. J.—Semaines: messes à 5½, 6 et 7 heures; dimanches et fêtes: messes à 5½ heures, 6¾ heures et 8 heures; à 5 heures sermon et salut.

Notre-Dame des Victoires, (Carré Notre-Dame, Basse-Ville)—Révd. H. DeFoy, chapelain.—Messes à 6.14 et 7 heures; salut à 5 heures, le Dimanche—Chemin de Croix, jeudi, à 7 heures.

Notre-Dame de la Garde, (Cap Blanc).—Révd. F.-X. Tessier dit Laplante, curé.—Messe à 9 heures; Vêpres et salut à 6 heures.

Chapelle des Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie.—(Grande Allée 180)—Révde Mère Marie Charité de Jésus, supérieure; révd L. H. Pâquet, aumonier.—Dimanche, messes à 7 et 8 heures; semaine, à 6¼ hrs.; Salut tous les jours à 5 heures.

Congrégation de St Roch, (Coin des rues St Joseph et Caron)—Révd. Alfred Dionne, desservant. Messes du dimanche: messes des congréganistes à 6¼ heures, grande messe à 10 heures. Vêpres à 2 heures; office des congréganistes: à 7 heures.

Hôpital-Général, (Pied du Boulevard Langelier)—Rév. C. E. Gagné, chapelain. Messe à 5¾; Vêpres à 2 heures.

Hôtel-Dieu, (Rue Charlevoix, quartier du Palais)—Rév. T. E. Beaulieu, chapelain. Messe à 6 heures; Vêpres et salut à 2½ heures.

Notre-Dame de Lourdes, (rue Hermine)—RR. PP. Oblats.—Office à 6 heures pendant l'été et à 6¼ heures l'hiver, pour la congrégation des hommes, et à 7 heures pour celle des jeunes gens.—Tiers-Ordre de St. François, dimanche à 2 hrs p. m.

Saint Jean Baptiste, (rue Saint-Jean)—Révds Benj. Demers, curé; A. Taschereau, J. O. P. Godbout, A. Morissette et J. B. E. Martin, vicaires.—Messes basses la semaine (en été) à 5¼, 6 et 7 heures; (en hiver) à 5½, 6 et 7 heures. Le dimanche (été et hiver) 5½, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe à 10 heures, vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 7 heures.

Sœurs de la Charité (rue Richelieu, vis-à-vis la rue d'Youville)—Révd A. Godbout, chapelain: Révd Joseph Lavoie, assistant-chapelain—Messe à 6¼ heures, salut à 5hrs.

St-Charles de Limoilou.—Rev. M. Albert Côté, curé.

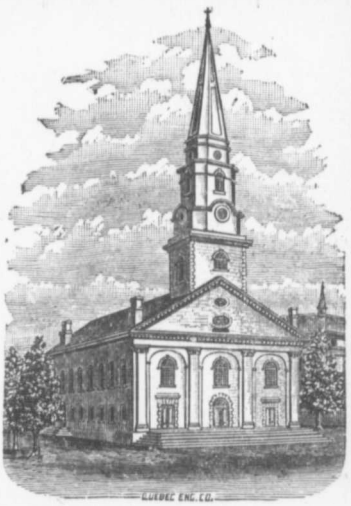
St Patrick, (McMahon street, Palace ward)—RR. PP. Hemming, C. SS. R., rector; M. R. Molony, F. C. Gutberlet, J. McCarthy, J. Woods, R. Boine, C. SS. R.—Messes at 5½, 7 and 8 — Children's Mass at 9 o'clock. —Sundays, 5½, 7, 8, 9 and 10½—Benediction at 7.30 P. M.

St Roch, (rue St Joseph)—Rév. Ant. Gauvreau, curé; Alfred Dionne, Phil. Roy, G. Rémillard, J. O. U. Brunet, J. Morin, Art. Lacasse et Ph. Côté, vicaires. — Messes basses à 5, 6, 7 et 8 heures. Grand'messe des enfants à 8.45 heures; Grand'messe à 10 heures; Vêpres et salut à 2 heures.

St Sauveur—RR. PP. P. M. Drouet, supérieur, curé: J. M. Royer, F. Grenier, Vict. Burtin, Fred. Guertin, Joseph Aldéric Désilets, Charles Boissonnault, A. Laganière, P. M. Féat, Odilon Chevrier, Art. Bernèche.—Messes basses à 5½, 6½, 7½ et 8½; Grand'messe à 9.30 heures; Catéchisme de persévérance à 1 heure; Vêpres à 2 heures et archiconfrérie à 6 ou 7 heures suivant la saison. — Réunion des Enfants de Marie à l'issue des vêpres, vers 3 heures P. M., tous les dimanches. — Réunion des Dames de la Ste Famille, le mercredi, à 2.30 heures tous les quinze jours.—Directeur des Dames de la Ste Famille, R. P. Ch. Boissonnault; 1ère assistante des Dames de la Ste Famille, Mme Cyrille Kirouac: 2e assistante, Mme Elzéar Pouliot; secrétaires, Mmes Arthur Drolet et Joseph Thivierge.—Directeur des Enfants de Marie, R. P. F. Guertin: Supérieure des Enfants de Marie, Mlle Adéline Matte; Assistantes, Mlles Georgiana Fraser et Georgiana Lajeunesse; secrétaires, Mlles Arthémise Devarennes et G. Giguère.

St Zéphirin de Stadacona.—Rév. L. P. Delisle, curé.

Ursulines—(rue Donnacona, quartier St Louis)—Révd L. Lindsay, chapelain. Messe à 6.10 heures.



Protestant—(Hours of Service.)

All Saints Chapel (Ch. of Eng.) *Cathedral yard*—(25 Garden street.)—9.30 A. M. and 5 P. M. Holy communion on Saints Days at 8 A. M., and Morning Prayer at 11 A. M.

Baptist Church—Pastor: J. Alexander — Services commences 11 a.m. and 7 p.m.; Sunday School at 3 p. m.; Prayer meeting, Wednesday, 8 p. m., Y. P. S. C. E., Friday, 8 p. m.—McMahon, near d'Auteuil.

Cathedral of the Holy Trinity, (Garden street.) —Very revd. R. W. Norman, M. A., D. C. L., D. D., Dean and Rector; rev. T. H. Lloyd, M. A., Assistant Minister.—Hours of Divine Service: Sundays: morning service at 11 o'clock, evening service at 7 o'clock.—Holy Communion: First and third Sundays in each month, after morning service; on all Sundays, at 8.00 a. m., on first Sunday in the month at 7 a. m. and on the great festivals.—Week days: service daily at 9.30 a. m. and 5 p. m., in All Saints Chapel or Cathedral. Holy Communion at 8 a. m. and Morning Prayer at 11 a. m., on Saint Days in the Cathedral or All Saints Chapel.

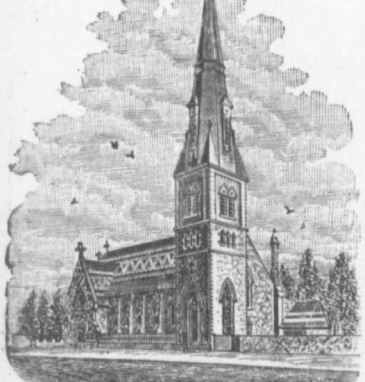
Chalmers, (Presbyterian Church.)—Rev. D. Tait, B. A., Minister. Service commences 11 a. m. and 7 p. m.—Head of St. Ursule.

French Protestant Church, (Eglise Evangéli que Française)—Rev. I P. Bruneau. Services commences 10.30 a. m. and 7 p. m.—St. Jean 229.

Methodist Church.—Rev. Wm. Sparling. Services commences 11 a. m. and 7 p. m. Y. P. S. C. E., Monday at 8 o'clock p.m. Wednesday, 8 p. m. Sunday School and Bible Classes at 2.45 p. m.—St Stanislas, cor. Dauphine.

Salvation Army and Poor Men's Food and Shelter—(14-16 Palace street)—Public meetings: Sunday 7 and 11 a. m., 3 p. m. and 8 p. m. and (except Wednesday) every day 8 p. m.—Ensign Parker.

St Andrew's Church, (Presbyterian) (St Ann street)—Rev. A. T. Love, B. A. — Service commences 11 a. m. and 7 p. m. Sabbath Schools and Bible class at 2.45 o'clock.—Divine service, Wednesday evening at 8—Youug peoples meeting, Monday evening at 8 o'clock.—Ladies Aid Society on Thursday afternoon at 2.30 o'clock.



St. Matthew's Church (Ch. of Eng.)—Rev. L. W Williams, M. A., (Oxon) Rector. Rev. F. G. Scott, Asst. priest.—Services commence, Sunday, 7.30 A. M. and 10.30 a. m., and 4 and 7 p. m. Daily, 7.30 a. m. (9.30 a. m. in winter) and 5 p. m. Holy days 7.30 a. m. and 10.30 a. m. and 5 p. m. Seats all free. Open daily from 7.30 a. m. till 5.30 p. m.

St. Michael's Church—(Ch. of England)—Sillery.—Rev. A. A. Von Iffland, rector. Service commences 11 a. m. and 4 p. m.—Sillery Heights, Cap Rouge Road.

St Paul's Church (Mariner's Ch. of Eng.)—Rev E. A. Dunn, B. A.—Service commences 10.30 a. m.—Champlain 499.

St Peter's Church (Ch. of Eng.)—Rev. A. J. Balfour, M. A., Rector.—Service commences 8 and 10.30 a. m. Sunday school and Bible class, 2.30 p. m., evening service, 7 p. m.—St Valier 268.

Trinity Church (Church of England)—11-13, St Stanislas street).—Rev. E. J. Hethrington, rector ; Sunday services, 11 a. m., and 7 p. m.: Sunday School and Bible class, 3 p. m. ; Wednesday evening Service, 8 p. m. All seats free.

Archiépiscopal, (Port Dauphin 2)—S. G. Mgr L. N. Bégin, archevêque de Québec; Mgr C. A. Marois, vicaire-général; Mgr H. Têtu, procureur et aumônier ; M. B. Ph. Garneau, secrétaire ; M. C. Arsenault, maître des cérémonies et assistant-secrétaire; M. L. H. Paquet, chapelain des SS. Franciscaines.

Officialité de l'Archidiocèse de Québec.—Official: Mgr C. A. Marois, V. G.; assesseurs: Mgr B. Paquet, Mgr J. C. K. Laflamme, M. F. Faguy, M. L. A. Paquet; promoteur: Mgr H. Têtu; chancelier: M. P. Ph. Garneau; vice-chancelier: M. J. C. Arsenault.

Cathedral Church Hall—Built in 1890, on the rectory grounds, by the contributions of the guild and parishoners, and intended for the use of the Sunday school and for Parochial and Diocesan purposes.

Committee of Management: The rector and Church Wardens of the cathedral, the officers of the ladies guild and two members of the congregation. Honorary Secretary Treasurer, F. C. Würtele; H. B. Judd, Janitor.

Commissaires pour l'érection civile des paroisses—*Diocèse de Chicoutimi :* O. Bossé, T. L. Cloutier, L. E. Beauchamp, M. D., Lucien Tremblay, Ls. Gonz. Belley,——secrétaire.

Diocèse de Montréal: Jean Adolphe Gravel, L. W. Sicotte, Henri P. Pepin, L. O. Hétu, J.-Bte Lafleur.—H. Jeannotte, secrétaire.

Diocèse de Nicolet: Hercule Giroux, Th. St-Laurent, Alfred Papillon, Hyacinthe St-Germain, Oscar Rousseau.—C. B. Guillet, secrétaire.

Diocèse d'Ottawa : L. M. Coutlée, Hector Chauvin, H. Noé Raby, Eustache Carrière —Arthur Labelle.

Diocèse de Québec: P. E. Smith, Cyprien Labrèque, L. P. Sirois, Hon. V. W. Larue, Marcel Chabot, L. T.—Narcisse Hamel, secrétaire.

Diocèse de Rimouski: J. V. Gagnon, A. P. Letendre, J. A. Martin, S. Côté, L. N. Asselin. —Alf. Martin, secrétaire.

Diocèse de Sherbrooke : J. A. Archambault, Ls Dupuy, Frs Coderre, T. Lemaire.—Chs. O. Genest, A. Archambault, secrétaire.

Diocèse de St Hyacinthe : E. St-Jacques, Jos. Nault, P. B. de La Bruère, J C. Désautels, Eug. Turcotte.—J. O. Guertin, secrétaire.

Diocèse des Trois Rivières: Sévère Dumoulin, Désiré Edouard Frigon, L. U. A. Genest, Jos. E. Hétu, N. Lefebvre Denoncourt.—P. O. Guillet, secrétaire.

Diocèse de Valleyfield: J. H. Sullivan, Z. Boyer, N. P., A. D. Danis, S. Fortier, J. A. Trottier.—R. S. Joron, secrétaire.

Congrégation de Notre - Dame, Haute-Ville—R. P. E. Hamon, S. J., directeur; C. E. Gauvin, préfet; Ph. Boulet, 1er assistant; Juge Routhier, 2e assistant; A. Gagnon, secrétaire; Ferd. de Varennes, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—(Chapelle de Notre-Dame, Haute-Ville).—R. P. L. Garceau, S. J., directeur; E. Gagnon, préfet; C. Lemay, 1er assistant; Frs. Boutin, 2e assistant; M. Brunelle, secrétaire et trésorier.

Congrégation des Hommes—(St. Sauveur—R. P. Chevrier, O. M. I., directeur; Amédée Ferland, préfet; Théodule Huot, 1er assistant; Ulric Trépanier, 2e assistant; L. V. Bolduc, secrétaire; Charles Lapointe, maître des approbanistes; Jos. Thérien, trésorier.

Congrégation des Jeunes Gens—R. P. A. Bernèche, O. M. I., directeur; Jos. Cantin, préfet; Eugène Paquet, 1er assistant; Geo. Lachance, 2e assistant; Moïse Gagnon, secrétaire et maître des approbanistes.

Congrégation St Roch—R. P. Ph. Belliveau, S. J., directeur; Joseph Gagnon, préfet; Art. Drolet, 1er assistant; L. Laliberté, 2e assistant; L. Leclerc, secrétaire; Victor Laberge, asst.-secrétaire; Villebon Garant, trésorier; Joseph Lacroix, assist-trésorier; F. X. Onés. Pouliot, maître des approbanistes.

Diocesan Church Society—His Excellency the Governor General, patron; the Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, President; Rev. A. J. Balfour, Secretary; Edwin Pope, Treasurer; Rev. Canon vonIffland, Secretary, and J. Hamilton, Hon. Treasurer of Diocesan Board; Dr. J. Dunbar, Q. C., G. Lampson, R. Campbell, Honorary Counsel; G. R. White, F. Holloway, J. R. H. White, Russell Hale, J. Winfield, G. Allen Jones, W. Tofield, C. W. Walcot, Auditors.

Evangelical Alliance — Reverend Wm. Sparling, President; all the protestant, clergymen of the city, members of the society, Vice-Presidents; Revd E. J. Stobo, Secretary; P. Johnson, Treasurer.

St Patrick Cemetery, (St Louis road) —administered by revd. fathers of St. Patrick's Church for the english speaking catholics.

St Patrick Church Trustees—Hon. J. Sharples, F. Carbray, M. P. P., D. D. O'Meara, Ed. Foley and L. J. Guilmartin.

Synod of the Diocese of Quebec —The Lord Bishop of Quebec, President; Rev. Canon A. A. Von Iffland, M. A., Clerical Secretary; Rev. A. J. Balfour, M.A., Assist.-Treas. Secr'y.; G. Lampson, Jno. Hamilton, Assistants Secretary; Geo. R. White, Treasurer; G. E. A. Jones, Assist.-Treasurer.

The Hebrew Congregation — 164 *Grant Street*—M. Fickler, Chairman; Jacob Lax, 1st Gabu; Abraham Fish, 2nd Gabu; Nathan Fickler, Secretary; L. Klemberg, Treasurer.—Trustees: J. Caufman and L. Lezarovitz.

Tiers-Ordre de St François — (St Sauveur)—R. P. O. J. Chevrier, directeur; Laurent Laliberté, supérieur des Frères; J. N. St. Pierre, assistant; L. N. Bolduc, secrétaire; Prosper Gravel, maître des novices; Jos. Trudelle, trésorier; Dame Frs. Kirouac, supérieure des Sœurs; Dame Laurent Laliberté, assistante sup.; Dame Jos. Trudelle, secrétaire; Dame Jacques Morin, maitresse des novices; Dame Jos. Clapin, trésorière.

Townsend's Superior Coffee Helper

Very good for...

Dyspepsia,
Constipation,
Indigestion,
Nervousness,
Weak persons and Young Children.

If you are affected with any of these troubles, use....

Très bon pour...

La Dyspepsie,
La Constipation,
L'indigestion,
Les personnes nerveuses,
Les petits enfants.

Si vous êtes affligés par quelques unes de ces maladies, faites usage du....

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

Recommended by Physicians, Communities, etc., etc.

You will find it everywhere at twenty-seven cents the large package.

Recommandé par les médecins, les communautés, etc.

Vous le trouverez partout à vingt-sept cents le gros paquet.

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

Manufactured by..... | *Manufacturé par.....*

W. H. HERMAN & Co.,

NAPOLEON, OHIO. TOLEDO, OHIO. ST. LOUIS, MO.

And sold at...

Et vendu par...

Superior Coffee Helper Store,

99, D'AIGUILLON,
QUEBEC
CANADA.

Ask for samples and circulars.

Demandez pour echantillons et circulaires

L'INDICATEUR DU COMMERCE

PAR ORDRE ALPHABETIQUE DE PROFESSIONS

BUSINESS INDICATOR

Accountants—COMPTABLES PUBLICS

Burroughs G. H., Dalhousie 46
Lefaivre & Taschereau, du Porche 14
Paradis & Jobin, Dalhousie 44

Advocates—AVOCATS.

Aubert Ignace, St Pierre 4
Beaubien L. Omer, St Pierre 98
Bernier A., St Pierre 98
Bouffard Edouard, St Pierre 84
Burroughs Louis F., Dalhousie 46
Campbell Robert P. W., St Pierre 61
Cantin Pierre, St Pierre 61
Caron, Pentland & Stuart, St Pierre 56
Carrier & Cimon, St Pierre 101
Cook W. & A. H., St Pierre 61
Darveau Chs., Côte de la Montagne 105 et Côte du Passage, Lévis
Deguise Charles, St Pierre 98
Demers Louis G., St Pierre 51
Dionne C. E. L., Dalhousie 46
Dionne J. Adolphe, Dalhoutie 56
Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125
Dunbar James, des Carrières 2
Dunbar J. Secretan, des Carrières 2
Fitzpatrick, Taschereau & Roy, St Pierre 119
Flynn E. J., St Pierre 56
Frémont & Bell, St Pierre 118
Gagnon Joseph A. M., du Porche 14
Gelly Emile, Côte de la Montagne 105
Gibsone G. F., St Peter 61
Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116
Jolicœur Ph. J., du Porche 14
Joly de Lotbinière, sir H. Gust., Buade 15
Joly de Lotbinière, Edm. G., Buade 15
Jones G. E. Allen, St Peter 118
Lane J. A., St Pierre 88
Langlois Charles B., St Pierre 119
Langlois P. W., St Pierre 119
Languedoc William C., St Pierre 125
Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23
Miller & Dorion, St Pierre 4
Montambault, Langelier & Vachon, St Louis 23
Morin Louis D., du Porche 14
Oliver Theophilus H., St Peter 83
Ollivier Nazaire N., St Pierre 51
Parent & Lefebvre, St Pierre 95
Pelletier & Chouinard, Hôtel de Ville
Pinault L. F., Donnacona 12
Pouliot Alphonse, Donnacona 10
Prince E. J., St Pierre 98
Robertson Alexander, St Peter 83
Robitaille & Roy, des Jardins 51
Rochette J. A., Donnacona 8
Taschereau, Lavery & Rivard, St Pierre 75
Tousignant J. Ovide, Ste Anne 26
Turcotte H. Adjutor, St Pierre 92
Turcotte Joseph, St Joseph 11
Turgeon & Lachance, St Pierre 12

Asphalt Side Walks—TROTTOIRS EN ASPHALTE

Barbeau N., du Pont 36

Advocates library

Montambault D. J., treasurer, St Louis 12

Aerated waters—BOISSONS GAZEUSES—(Fabricants de)

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

AGENTS

ADVERTISING—D'ANNONCES

Boulanger T. L., de la Fabrique 30

GENERAL—GÉNÉRAUX

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63
Winfield Joseph, St James 9

INSURANCE — ASSURANCE — (See Insurance Company and agents)

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Bedard J. B. & Frères, St. Pierre 44-46
Marcotte A., St Joseph 72
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis

MARINE AND SHIP—MARINE ET NAVIRE

Gagnon Ant., St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

MERCANTILE

Bradstreet, Dalhousie 46
Dun R. G. & Co., St Pierre 101

MINING—ASSOCIATION MINIÈRE

Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114

NEWSPAPERS—JOURNAUX

Béland Eleusipe, St Jean 276
Langlois Antoine, Côte de la Montagne 32-34
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

TICKET AGENTS—AGENTS DE BILLETS

Duncan George, Buade 14
Ryder J. W., du Fort 5
Stocking Robert M., St Louis 32

REAL ESTATE—IMMEUBLES—*(See notaries)*

Burroughs G. H., Dalhousie 46

STEAMSHIPS—NAVIRES

Allans, Rae & Co, Champlain 169
Carbray, Routh & Co, St Pierre 114
Macpherson Wm M., Dalhousie 83
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Agricultural implements—INSTRUMENTS AGRICOLES

Frost & Wood, Wm A. Ross, agent, St Paul 78
Légaré P. T., St Paul 273-275

Aluminium

Young H. & J., du Pont 111-115

Architects—ARCHITECTES

Charest Elz., Richelieu 56
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., St Jean 26
Peachy & Dussault, St Jean 494
Raymond Thomas, Caron 45
Staveley H., St Pierre 92
St-Michel G., St Joachim 99
Talbot Eugène M., St Joseph 56
Tanguay & Vallée, Côte d'Abraham 2
Trudel T. A., Château Richer
Vallerand L. P., Ferland 21

Artists—ARTISTES

Morency Louis, St Jean 171

Asbestos

(STOVE LIGHTERS—ALLUMEURS)

Asylums and Hospitals—ASILES ET HOPITAUX—(See page 45.)

Auctioneers — COMMISSAIRES-PRISEURS—(encanteurs)

Deschênes Louis, St Jean 60-62
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Jacques & Cie, St Joseph 264¾
Lemieux, Gale & Cie, St Stanislas 27
Maxham A. J. & Co., St Pierre 130

Average adjuster—DISPACHEUR

Auger & Campbell, St Pierre 61

Bailiff—HUISSIER

Grenier George R., du Pont 106

Bakers—BOULANGERS

BREAD AND BISCUIT—PAIN ET BISCUITS

Hethrington Thomas, St John 364-366
McCorkell Ernest, St John 198

BREAD—PAIN

Bourbeau Jacques, Fleurie 185
Childs W. H. & Fils, St Valier 340
Falardeau Jacques, de la Couronne 116
Falardeau Pierre, Caron 46-48

Banks—BANQUES—(See page 86)

Barbers—BARBIERS

Bouchard I. Ernest, Sous-le-Fort 32
DesPlats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. A., St Jean 264

Bateau owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX

Thom John S., St James 46

Beds and mattresses—LITS ET MATELATS—(Manuf.)

Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière Georges, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Valier 152

Beer bottlers — EMBOUTEILLEURS DE BIÈRE

Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
Boswell Bros, St Valier 96
Amyot & Gauvin, coin Arago, Sauvageau & Colbert
Côté Joseph, St Gabriel 39
Crawford A. & Co., St John 64
Dignard P. & Cie, St Valier 218-224
Montreuil P. J., St Paul 277 et Côte du Passage 85, Lévis
O'Donnell John, Ste Angèle 26
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Proteau & Carignan, St Paul 263

Bicycles

Legaré P. T., St Paul 273-275
Sampson Robert, St John 259-261
The Gendron Mfg. Co., Notre-Dame 1908-1910, Montréal
V. & B. Sporting Goods Store, St John 11

Bill poster—POSEUR D'AFFICHES

Blacksmiths—FORGERONS (Contractors —Entrepreneurs)

Gingras J. N., Berthelot 29
Leclerc Barthélemi, Artillerie 132, coin Berthelot

Blinds, sashes and doors—JALOUSIES, CHASSIS ET PORTES (See also Carpenters)

Gignac J. H., de l'Eglise 146
Nesbitt E. T., St Roch corner Queen
Peters S., Grant 189
Peters Wm. J., Ramsay 45

Boarding houses—MAISONS DE PENSION

Lapierre Didace, St Pierre 20

Boiler Makers—FABRICANT DE BOUILLOIRES

Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 96-102, Lévis ; agence à Québec, St Joseph 265

Bookbinders and paper rulers—RELIEURS ET REGLEURS

Lafrance Geo. A., Côte Lamontagne 109
Lemieux T., Garneau 34
Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28
Rouleau Edouard, St Joseph 25
Walsh John E., St John 25

Booksellers and stationers—LIBRAIRES ET PAPETIERS

Chaperon & Garneau, de la Fabrique 6
Déry I. P., St Pierre 40
Evoy P. J., St John 107
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Huot L. H., St Joseph 285½
Langlais J. A. & Fils, St Joseph 177 et St Pierre 36
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Mulrooney W. J. & G., St Peter 59
Moore T. J., St John 148
Moore T. J. & Co, Mountain Hill 118
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116
Walsh John E., St John 25

Boots and shoes — machinery—OUTILLAGE POUR LA FABRICATION DES CHAUSSURES

Consigny N., St Joseph 304

Boots and shoes — Chaussures—MANUFACTURES

Berrouard François, St Valier 397-399
Boissonnault P. & Fils, Notre Dame des Anges 145
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Bresse Emile, Dorchester 47
Brodie James & Co., Mountain Hill 113
Campbell & Brodie, Mountain Hill 113
Canada Shoe Co., Ste Hélène 185
Clément & Samson, St Valier 945
Demers & Cie., St Valier 494
Dominion Shoe Co., de la Couronne 158
Griffith Henry, Ste Hélène 166-168
Jobin & Rochette, Colomb 35 et Dalhousie 38
Langlois J. S. & Cie, Charest 156
Marsh W. A. & Co., St Valier 466
Poirier Joseph, des Commissaires 168
Ritchie John, Ste Hélène 183
Rochette, Allaire & Cie, Arago 13-15
Roy Chs. E., St Valier 413-415
Victoria Shoe Factory, Ste Helène 201

WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Bégin J. H., St Joseph 119
Bilodeau Ls, Sous-le-Fort 45-47
Blais & Rochette, St Joseph 270

RETAIL—DÉTAIL

Beaubien Louis, St Joseph 110
Boivin Alfred, Notre-Dame 27
Boivin P. I. Fils & Cie, Notre-Dame 23½
Campbell James, St Jean 239
Caron A. J., St Jean 53
Falardeau Ferdinand, Des Fossés 77-79
Gilbert Joseph, St Jean 318-320
Jacques William, Buade 2
Juneau F., St Jean 316
Langlais P. & Cie, St Joseph 199
Lavoie Bonaventure, Sous-le-Fort 44
Leonard Bros, St John 24
Magnan Joseph, St Jean 308-310
Maranda & Pagé, St Valier 738
Perrault L. Arthur, St Joseph 240
Veilleux T., St Joseph 98
Vincent J. G., St Jean 238

Botanical Physician — MÉDECIN HERBORISTE

Racicot J. E. P., St Joseph 25

Boxes—BOITES—(Manuf.)

PAPER—PAPIER

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 12-14
Picard A. G., St Valier 518-520
Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74

WOOD—BOIS

Chalifour Onés., Prince Edouard 126
Sissons Robert, St Valier 60

Brass finishers and founders—FINISSEURS ET FONDEURS EN CUIVRE

Dobbin P., St John 119-121
Sampson Robert, St John 259-261
Walker John, snr, St John 74

Brewers—BRASSEURS

Amyot & Gauvin, Arago, Sauvageau & Colbert
Beauport Brewing Co., St Joseph 44½
Boswell & Bros, St Valier 96
Proteau & Carrignan, St Paul 263

Bricks—BRIQUES

DEALERS—MARCHANDS

Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

MANUFACTURERS — MANUFACTURIERS

Bell W. & D., Little river Road

Brokers—COURTIERS

EXCHANGE—DE CHANGE

Arcand D., St Pierre 74
Darveau George & Cie, St Joseph 244
DeLille, Dion & Cie, St Pierre 45
Delisle J. A., St Pierre 67
Demers George, St Pierre 53
Dion N., St Joseph 269
MacNider J. & Co, St Peter 69
McGie D. & Son, St Peter 63

MINING—MINES

Bessé H. C. & Cie., St Jams 20

PRODUCE AND PROVISIONS—PRODUITS ET PROVISIONS

Tanguay Alfred, St Paul 50
Winfield Joseph, St James 9

SHIPS—NAVIRES

Carbray, Routh & Co, St Peter 114
Laird John, St Peter 113
Ross & Co, estate, St Peter 92
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

STOCKS AND BONDS—ACTIONS ET OBLIGATIONS

Arcand D., St Pierre 74
DeLille, Dion et Cie, St Pierre 45
Demers Georgé, St Pierre 53
Dion N., St Joseph 269
Tarr H. W. & Co., Dalhousie 75

Brooms and brushes — BALAIS ET BROSSES (Manuf.)

Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46

Builders and Contractors — CONSTRUCTEURS ET ENTREPRENEURS—(See also Carpenters and Masons)

Archer J., snr, St Roch 105
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie, St Jean 516
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes Ferd., Ste Claire 36
Dorion Honoré, St Augustin 10
Dugal Achille, de la Reine 286
Jinchereau J.-Bte, Richardson 325
Lamonde P. A., St François 52
Larose Louis, jnr., Plessis 24
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., cor. St Roch et de la Reine
Pampalon Thomas, Côte S-Geneviève 38
Peters S., Grant 189
Peters Wm J., Ramsay 45

Butchers—BOUCHERS

BEEF—BŒUF

Daly J. & J., Montcalm Mrkt 11-12-13-14
Delaney Thomas, Champlain Market Hall, stalls D. E. & F.
L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Martin John, Montcalm Market Hall, stalls 9-10
Matte D., marché Berthelot, étaux 5-6
Paquet Joseph, Halle Montcalm, étal 28
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

PORK—LARD

Daly J. & J., Montcalm market, stalls 11-12-13-14
L'Hérault Joseph, marché St Pierre
Patry P., St Paul 407
Tozer & Co., Montcalm market Hall, stalls 15-16

Butter & Cheese—BEURRE ET FROMAGE

Poitras & Paradis, St André coin Dalhousie
Jacques Oct., Dalhousie coin Sous-le-Fort

Cabinetmakers—MEUBLIERS

RETAIL—EN DÉTAIL

Bedard C. O., St Joseph 288
Ferland Louis, halle Champlain
Gagnon Thomas, St Valier 721
Perry James, St Paul 323
Rickaby David S., St John 337-339
Vallière George, St Joseph 312
Vallière Philippe, St Vallier 152

WHOLESALE ONLY—EN GROS SEULEMENT

Boisvert, Roberge & Thibaudeau, Sous-le-Fort 23-25

Carpenters and joiners (Contractors) —CHARPENTIERS ET MENUISIERS (Entrepreneurs)

Archer Joseph, snr, St Roch 105
Bédard A. & Cie, Cook 18
Belleau Jos. & Cie, Ursuline Lane 3
Blouin Ls, Boulevard Langelier 110-118
Breton Paul, snr, St Olivier 167
Bussière Joseph & Cie St-Jean 516
Côté Edouard, d'Aiguillon 163
Cummings Alexander, du Trésor 5
De Courcy P., du Pont 22
DeVarennes F., Ste Claire 36
Dugal Achille, de la Reine 286
Matte Edouard, Scott 5
Nesbitt E. T., de la Reine 18 coin St Roch
Peters Simon, Grant 189
Peters William J., Ramsay 45

Carpet cleaners—NETTOYAGE DE TAPIS

Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 6

Carpets and oil cloths — TAPIS ET PRELARTS

A la Québecoise, St Joseph 157
Bélanger Ed. & Cie, Côte de la Montagne 88
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté P. J., Buade, 41-43
Côté A. N., St Jean 27
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Glover, Fry & Co., de la Fabrique 24-26
Les Quatre Saisons, St Joseph 203
Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123
Le Syndicat de Québec, St Joseph 225
Myrand & Pouliot, St Joseph 215
Paquet Z., St Joseph 163-167
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207

Carriage manufacturers — MANUFACTURIERS DE VOITURES

Légaré P. T., St Paul 273-275 ; manufacture, Charlesbourg-Ouest
McKnight P. W., St Stanislas 33-35
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Carriages—VOITURES

Bertrand W., Côte d'Abraham 119
Légaré P. T., St Paul 273-275
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Cement—CIMENT—(Agents)

Parent J. B., du Roi 262-268
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Chemists and druggists—CHIMISTE ET DROGUISTES

WHOLESALE—EN GROS

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Morin Dr Ed. & Cie, St Pierre 48

RETAIL—DN DÉTAIL

Brunet W. & Cie, St Joseph 139-141
Delisle C. T., St Jean 379½
Dubé J. Edm., St Jean 28 coin du Palais
Gagnon David, St Pierre 28
Gauvreau F. E. & Frère, St Jean 336
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Laroche & Co, de la Fabrique 4
Laroche J. I. & Co, St Valier 723
Leclerc A. & Cie, St Joseph 243
Martineau Alphonse, St Valier 734
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Pharmacie St Roch, J. Bte Morin, gérant, St Joseph 325½
Rinfret P. F., St Jean 156
Rogers W. B., de la Fabrique 16
Roy J. Emile, St Jean 81-83-85
Veldon John J., St Joseph 120
Willis Henry, St John 4

China, glass and earthenware—PORCELAINE, VERRERIES ET POTERIES

WHOLESALE—EN GROS

Renaud & Cie., St Paul 72
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

RETAIL—EN DÉTAIL

Curodeau Mme François, St Jean 222-224
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Laflamme F.-X., St Joseph 161
Nadeau T. L., St Joseph 114
Norris Thomas, Palace 48
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rondeau L., St Valier 1105
Rousseau J.-Bte, St Joseph 238

Church ornementation—ORNEMENTATION D'ÉGLISE

Lanctôt C. B., J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Pruneau & Kirouac, de la Fabrique 46 et St Joseph 116

Sculptors—SCULPTEURS

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thos, Caron 45

Cider apple—CIDRES DE POMMES

Crawford Andrew, jr., Carleton 2
Dignard P. & Cie., St Valier 218-224
O'Regan C. J., Arsenal 3-5
Timmons M. & Son, Côte d'Abraham 92

Cigar dealers—MARCHANDS DE CIGARES

Béland Eleusipe, St Jean 276
Côté Joseph, St Joseph 179
Fullerton Mrs M. E., Mountain Hill 76
Grondin G. E. A., Buade 61
Houde B. & Cie., St Jean 350
Hudon B., St Jean 376
St Michel Achille A., St Jean 18

MANUFATURERS—MANUFACTURIERS

Barry H. D., Richelieu 197
Quebec Cigar Mfg. Co, St Joseph 373

Civil engineers—INGÉNIEURS CIVILS

Baillargé Charles, St Louis 58
Boswell St George, Dalhousie 124
Rosa Joseph, St François 312

Clubs

Club des Marchands, de la Couronne 64
Club Vendôme, St Joseph 37-39
Garrison Club, St Louis 97
Union Club, St Louis 81

Coal merchants — MARCHANDS DE CHARBON

Archer & Co., St André 138
Borland Robert & Co., St Peter 116
Crawford W. H. & Co., Dalhousie 72
Madden & Son, St Pierre 131
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Quebec Coal Co., St James 13
Trudel Eugène, St André 91
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77

Coal oil and lamps—HUILES ET LAMPES—(See china and earthenware)

Commission merchants — MARCHANDS COMMISSIONNAIRES

Bedard J.-B. & Frères, St Pierre 44-46
Bossé H. C. & Cie, St James 20
Carbray, Routh & Co., St Pierre 114
Davidson T. & Co, Dalhousie 112
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Hunt Weston & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Laird John, St Peter 113
Lemieux Oct. & Cie, St Stanislas 27
Marcotte A., St Joseph 72
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Mitchell R. & Co., St Peter 76
Tanguay Alfred, St Paul 50
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77
Winfield Joseph, St James 9

Companies—COMPAGNIES

Allan's SS. Co. Line (Ltd)—Allans, Rae & Co, agents ; W. H. Anderson, repres., office and wharves, Champlain 169
American Express Co, A. Vallerand, agent, Mountain Hill 104
Beaver Line SS. Co., Geo. M. Webster & Co., Dalhousie 77
Black Diamond SS. Line, Geo. M. Webster & Co., Dalhousie 77
Canada Cordage Factory of Montreal, F. H. Andrews & Son, agents, St Paul 64-66
Canadian Express Co, Wm C. Scott, agent, Mountain Hill 107
Canadian Government Ry System, D. R. McDonald, agent, Dalhousie 38
Canadian Pacific Ry, Wm C. Hall, asst. supt., St Paul 232
Canadian Pacific Telegraph Co, F. T. Mahon, local manager, St Peter 87
Dane SS. Line, Carbray, Routh & Co., agents, St Peter 114
Dominion Express Co, J. D. Kippan, agent, St Pierre 87
Dominion Steamship Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
General Mining Association (Limited), St Pierre 114
Grand Trunk Railway Co, J. Matthews, agent; offices and terminus, St Paul 5 and Du Fort 5
Great North Western Telegraph Co, E. Pope, superintendent, St Peter 83-85
Hamburg American Packet Co, W. M. MacPherson, agent, Dalhousie 83
Hansa St Lawrence Line, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Intercolonial Coal Co, J. Laird, agent, St Peter 113
Johnson Line, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Manchester & Bombay Steam Navigation Co., W. M. Macpherson, Dalhousie 83
Montmorency Electric Power Co., F. H. Badger, jr, manager, Prince Edward 61-63
Montreal Ocean Steamship Co, Allans, Rae & Co, agents, Champlain 169
Neptune Fog Horn Co, C. P. Champion, secretary, St Peter 66
Quebec Auer Light Co., A. Lafrenière, manager, St John 74
Quebec Central Railway Co, G. Addie, agent, Dalhousie 36
Quebec District Railway, E. A. Evans, Manager, St John 566
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, manager, Place d'Orléans 2-4
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secretary, St André 160
Quebec & Levis Ferry Co, J. Patton, jnr, manager, Dalhousie 24-26
Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, G. S. Cresman, manager, St André et Ramsay
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, Dalhousie 46
Quebec Parry Sound Ry, St André 160
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40
Richelieu & Ontario Navigation Co., L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
Saguenay Line, L. H. Myrand, agent, Dalhousie & Côte Lamontagne
The Quickcure Co (Ltd.) St Peter 128
Waterous Engine Works Co., of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78

Confectioners and Pastry cooks
—CONFISEURS ET PATISSIERS
WHOLESALE AND RETAIL—GROS ET DÉTAIL

Allard J. B. & Fils, St Joseph 149
Beauchamp Fred, Côte de la Montagne 36-42
Bourbeau Jacques, Fleurie 183
Dupuis A. B., St Paul 190-192
Laframboise W. & Cie, Notre-Dame 42
McWilliam William, St John 116 and de la Fabrique 50
Vézina Octave & Cie, St Valier 736
Winfield Richard, St John 124-126

Contractors — ENTREPRENEURS — (See builders, carpenters and masons)

Coroner

Belleau Dr A. G., coroner, Grande Allée 51
Garneau Dr J. A., député, de l'Eglise 70-72

Corsets

Dominion Corset Mfg. Co., Arago 10-12-14
Parisian Corset Mfg Co, Colomb 73-75

Creamery butter— BEURRE DE CREMERIES

Société de fabrication de beurre, Charlesbourg Ouest
Syndicat de Beurrerie de Ste Foye

Curriers—CORROYEURS, (See tanners and curriers)

Dentists—DENTISTES

Dion J. C., St Joseph 94
Gaudreault S., St Joseph 135
Langlois Arthur, St Jean 47
Lantier A., Couillard 50
Lemieux Louis N., Ste Ursule 29
Paradis Jules, Desjardins 26
Pourtier & Dorval, St Jean 37
Ross Harrison D., St Ann 77
Wells F. M., St Ann 67

Divers—PLONGEURS

Patterson & Co., St Peter 116

Drain pipes—TUYAUX DE DRAINAGE
Bell W. & D., Little River road
Pruneau A. R. & Cie, Dalhousie 90
Webster Geo. M. & Co, Dalhousie 77

Dressmakers—COUTURIÈRES (See milliners)

Druggists — DROGUISTES (See chemists and druggists)

Dry goods—NOUVEAUTÉS
WHOLESALE—EN GROS
Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
McCall, Shehyn & Co, St Pierre 52
McLimont Wm & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 43
DRY AND FANCY GOODS—NOUVEAUTÉS
Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bédard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63
RETAIL—DÉTAIL
A la Mode, St Joseph 460
A la Québecoise, St Joseph 157
Au Grand Bazar, de la Couronne 68
Au Printemps, St Joseph 201-203
Béland Théophile, St Jean 172-176
Bélanger Ed. & Cie, Notre-Dame 29-31 et 305-307 St Paul
Bergevin Louis & Frère, Notre-Dame 35-45
Bertrand & Guillot, St Valier 710
Cantin J. A., St Jean 382
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté A. N., St Jean 27
Côté P. J., Buade 41-43
Davidson & Horan, St John 178
Delâge & Gauvreau, St Jean 228
Donohue Thomas, St John 188
Drolet Jos. O., Déligny 18
Dussault E. & Cie, St Jean 194
Faguy, Lépinay & Frère, St Jean 262
Fortin & Bélanger, St Joseph 99-103
Fortin I. A., St Joseph 105-107 et St Valier 746-748
Garneau N. & Cie, St Jean 6
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
Lacroix, Pichette & Cie, St Joseph 123
Langevin, Parent & Robin, St Valier 752
LaRue A. P., Notre-Dame 21
Les Quatre Saisons, St Joseph 205
Michaud & Gauvin, St Joseph 183
Michaud J. B. & Fils, Lévis
Myrand & Pouliot, St Joseph 213-215
Noël & Venner, St Joseph 201-203
Paquet Z., St Joseph 163-167
Pelletier & Jolicœur, St Joseph 29
Robitaille, Frère & Cie, St Joseph 207
Roy E. & Fils, St Joseph 45
Simard F. & Cie, St Joseph 137
Simons & Minguy, de la Fabrique 20
Syndicat de Québec, St Joseph 225
Trépanier J. E., St Valier 768

Dyers and scourers—TEINTURIERS ET DÉGRAISSEURS
Lafleur George, Elgin 17
Pfeiffer A. S. & Co., McMahon 4-6

Electricians—ÉLECTRICIENS
Dauphin H. A., St Jean 34
Duquet Cyr., St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300

Electrical Contractor and Engineer
Slade Edward, St John 137
Vézina Charles, du Pont 117-119

Engineer's supplies — MATÉRIAUX POUR INGÉNIEURS
The Chinic Hardware Co., St Peter 55-57
Mechanics Supply Co., St Peter 96

Engravers—GRAVEURS
ON METALS—SUR MÉTAUX
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Gagnon J. E., St Joseph 300
Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
Quebec Engraving Co., Garneau 54
ON WOOD—SUR BOIS
Quebec Engraving Co., Garneau 54
DIE SINKERS
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Fancy goods—BIMBELOTERIE
WHOLESALE—EN GROS
Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
Gauvin F. P., St Jean 328
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63
Robertson A. J., St John 146
Tanguay & Béland, place marché Champlain 30
RETAIL—DÉTAIL
Bazar de Québec, St Joseph 134
Gauvin Etienne, St Joseph 235
Huot L. H., St Joseph 285½

Fire wood—BOIS DE CHAUFFAGE
Lainé Léon, St Paul 426
Lefrançois C., quai Caron, Palais
McCorkell & Sissons, St Paul 262
Trudel Eugène, St André 91

Fish dealers—MARCHANDS DE POISSONS—
FRESH—FRAIS
WHOLESALE—EN GROS
Poitras & Paradis, Dalhousie coin St André
Whitehead & Turner, Dalhousie 81
RETAIL—DÉTAIL
Drolet C. Alfred, Artillerie 49-51
Duplain & Paquet, St Jean 19

Durand Ed., St Jean 263
Hogan Mrs. Michael, Montcalm Market stalls 9-10-11
Simard Charles O., St Jean 8

SALT—SALÉ

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

Flour, Grain and Provision — FARINE, GRAIN ET PROVISION

WHOLESALE—EN GROS

Bussière P. G. & Cie, Dalhousie 7-13
Carrier William, Dalhousie 92
Drolet D. E., Côte de la Montagne 151 coin Dalhousie
Kirouac F. & Fils, St Pierre coin St André
Poitras & Paradis, coin Dalhousie et St André
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126
Tanguay George, St Paul 48

RETAIL—DÉTAIL

Bacon Olivier, Sauvageau et Hermine
Bussière Samuel, Sutherland 40
Delisle François, Scott 56-60

Flowers—FLEURS

Lemieux Mrs Thos L. & Co, St Jean 99
Treggett Wm, St John 111

Founders—FONDEURS

Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265
Terreau & Racine, St Paul 216

Fruit and vegetables — FRUITS ET LÉGUMES

Barden Richard, St Peter 14-16
Beauchamp Ferd., Côte Lamontagne 36
Beauchamp Gustave, St Jean 208-212
Duplain & Paquet, St Jean 19
Durand Edouard, St Jean 263
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Simard Chs O., St Jean 8
Treggett Wm, St John 111

Furniture dealers—AMEUBLEMENT

WHOLESALE—EN GROS

Baronet Octave, St Joseph 337-339
Cantin J. A., St Joseph 264½
Turner Bros, St John 65

Furs—FOURRURES—(See hat and furs)

Robitaille Joseph N., Richelieu 106-108

FUR DRESSER—REPASSEUR ET TEINTURIER DE PEAUX

Canadian Fur Manufacturer, Z. Paquet, proprietor, Pointe-aux-Lièvres

Galvanoplastie

Drolet F.-X., St Joseph 75

Gilders—DOREURS

Gauvin F. P., St Jean 328
Morency L., St Jean 171
Morency F.-X., St Joseph 113

Gloves and mits—GANTS ET MITAINES (Manufactures)

Paquet Z., St Joseph 165-173

Goldsmiths—(See Silversmiths)

Grocers—EPICIERS

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146-148
Davidson T. & Co., Dalhousie 112
Drouin, Frère & Cie., St Paul 52
Joseph A. & Sons, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Rioux N. & Cie, St Paul 162-164
Thibaudeau Misaël, Sous-le-Fort 31-35
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

RETAIL—DÉTAIL

Angers E. & Cie, marché Champlain 24
Bacon Oliv, coin Sauvageau et Hermine
Beaudette J. A., Artillerie 97
Bedard Arthur, St Valier 677-679
Bédard Victor, St Patrick 95-97
Bergeron L. N. & Cie, St Joseph 151
Binet Napoléon, Buade 67
Boiteau Joseph, Sutherland 27
Boyce M. & Son, Côte d'Abraham 19-21
Breton H., Déligny 20
Bryson John, Grant 35
Buchanan John, Côte du Passage, Lévis
Bussière Joseph, d'Aiguillon 248-250
Bussières J. A., d'Aiguillon 246
Central de Québec, St Jean 344
Chabot & Drolet, St Joseph 271
Chabot J. A., Déligny 7
Chouinard Joseph, marché Finlay 39-41
Clark Ed., du Pont 81
Côté J. B., St Jean 381
Delisle François, Scott 56-60
Dion & Frère, St Jean 168
Dion J.-B. M., Côte Ste Geneviève 13
Drolet Arthur, St Valier 714
Drolet C. Alfred, Artillerie 49-51
Duplain & Paquet, St Jean 19
Emond & Cie., coin de la Chapelle et Ste Hélène
Faguy Charles, St Patrice 87
Falardeau D. & Cie, St Amable 8
Faucher Arthur, Marché Champlain 28
Filion N., De la Chapelle 132
Gaboury Léon, St Jean 235-237
Gagnon Odilon, de la Couronne 115
Gingras A. A. J., St Dominique 55
Grenier A., St Jean 94-96
Guy J. P., St Paul 152

Hossack G. & C., Garden 19
Huot Louis, Côte Ste Geneviève 29
Lafrance Ernest, St Jean 272
Laroche Emmanuel, St Joseph 46½-46½
Larose O. E. & Cie., St Joseph 321
Lefrançois F. C. W., St Valier 194
Lemelin George, St Joseph 1-3
Létourneau Elzéar, Côte Ste Geneviève coin St Olivier
Marchand Honoré, Scott 112½
Marcoux Mme E. A., Richelieu 304
Marier Joseph D., Dorchester 136
McClosky John, St Michael 21-25
McCone James, St John 128-130
Mérette Joseph, St Gabriel 30
Moisan Jean A., St Jean 341-343
Moisan Joseph, Artillerie 112
Moisan Napoléon, Ste Julie 70
Montreuil George, St Paul 117
Paquet Elzéar, Dalhousie 16
Paquet J. A., Ste Claire 27
Parent A., du Pont 133-135
Parent Alexis, de la Couronne 112-114
Parent Jean Baptiste, du Roi 262-268
Parent Théodule, de la Couronne 94-96
Pelletier G. W., coin du Pont et des Fossés
Picard Joseph, Henderson 32
Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 42
Pouliot Elzéar, St Valier 713
Rhéaume Narcisse, St François et Grant
Richard Pierre, des Jardins 44
Rinfret Arthur, St Joseph 414
Riverin Charles S., de la Couronne 55
Rondeau Léon, St Valier 1105
Savard Joseph, St Jean 35
Simard Chs. O., St Jean 8
Smyth Thomas, Conroy 1
Spénard J. A., Couillard 2
Tessier Nap. & Cie., coin St Nicolas et St Valier
Treggett Wm, St John 111
Turcotte A. J. & Cie., de la Couronne 70
Turcotte Elz., coin des Fossés et Grant
Turcotte G. H., Caron 92
Turgeon P. L., coin Thibaudeau & Laplace
Verreault Ed., de la Reine 204
Voyer Isidore, Richelieu 226

Hair dressers and hair goods—
COIFFEURS—ARTICLE POUR CHEVEUX

Desplats A. C. Homère, St Jean 429
Lapointe J. Athanase, St Jean 264

Ham curers—CHARCUTIERS

Baller Bros. & Sons, St John 240-304
Jacques Octave, coin Sous le Fort et Dalhousie
Ruthman R. & Sons, Côte d'Abraham 94-96 and St Valier 757

Hardware—QUINCAILLERIE

WHOLESALE AND RETAIL—EN GROS ET DÉTAIL

Brousseau Georges, St Paul 83
Doyle William, St Pierre 15
Drouin U. F., St Joseph 2
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Mechanics Supply Co., St Peter 96
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parant C. A., du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware Co., St Pierre 55-57
Young H. & J., du Pont 111-115

RETAIL—DÉTAIL

Beaupré Jos. I., d'Aiguillon 244
Bedard Pamphile, d'Aiguillon 134
Dombrowski A., St Valier 771-773
Dumas Mme Vve François, St Paul 363
Giard J. A. & Cie, St Jean 232
Giguère Louis C., St Joseph 314
Grenier Hector, St Jean 434-436
Kane James R., St John 46
Lapointe & Lapointe, de la Couronne 100
Patry J. H., St Valier 737-739
Rhéaume P. Ferd., St Joseph 102-104
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Samson & Filion, St Paul 343
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37

Hats and furs—CHAPEAUX ET FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre-Dame 15
Laliberté Jean-Bte., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-167
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

Heating apparatus—APPAREILS DE CHAUFFAGE

Beaulieu Dominique, Desjardins 28
Chartré J. A., d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 119-121
Forrest Alexander, Desjardins 36
Giguère P. P., des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market Place 38
Gurney, Massey Co., St Paul 385-387, Montréal
Kane James R., St John 46
Langhen C., Ste Claire 57-59
Leveillé F. X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J. B., coin Sous-le-Fort et N.-Dame
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Sampson R., St John 259-261
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Traversy D. N., St Valier 541
Vézina Chs, du Pont 117-121

Vézina Napoléon, Richardson 254-256
Walker John, snr, St John 74

Hide dealers—MARCHANDS DE PEAUX VERTES (See leathers)

Cloutier E., St Valier 445
Turgeon Elie, St Valier 423

Homœpathic physician — MÉDECIN HOMÉOPATHE

Gale G. Goldsworthy, M. D., Homœopathy ; C. M. M. M. D. Allopathy, St Ursule 37

Hotels

Blanchard's, Jos Cloutier, proprietor, Notre-Dame square 2-5
Château Bel-Air, E. Fraser & Co., Ile d'Orléans
Château Frontenac, J. A. Béliveau, manager, corner St Louis and des Carrières
Clarendon Hotel, Mrs. M. J. Pelletier, corner Garden and St Ann streets
Commercial Hotel, T. Paquet, Henderson 44-46
Fellis J. R., St Joseph 63
Henchey Michael, St Ann 55-57
Montmorency, N. Filion, propriétaire, du Pont 156
Morin Narcisse, Garneau 44
Mountain Hill House, L. V. Dion, proprietor, Mountain Hill 94-98
Quebec Hotel, Déry & Co, proprietors, Garden 8
Riendeau Hotel, place Jacques-Cartier 58-60, Montréal
Roy Alphonse, St Augustin 43
St Lawrence Hall, St James Str, Montreal
Terminus Hotel, Ed Couture, prop., St André 193-197
Victoria Hotel Co, du Palais 29-33

Ice dealers—MARCHANDS DE GLACE

Rancour Noël, Scott 147
St Pierre J. & Cie., Bedard 56

IMPORTERS—IMPORTATEURS

CANNED GOODS—CONSERVES ALIMENTAIRES

Beautey H., de la Fabrique 22
Roumilhac Ed., St Jean 57-59
Turcotte Nazaire & Cie., Dalhousie 54-58

CHEMICAL—PRODUITS CHIMIQUES

Brunet W. & Cie, St Joseph 141
Giroux Edmond & Frère, St Pierre 37-39
Livernois J. E., coin St Jean, Couillard et Garneau
Morin Dr E. & Cie., St Pierre 48
Rinfret P. F., St Jean 156
Veldon J. J., St Joseph 122

CHINA AND GLASS—PORCELAINE ET VERRERIE

Norris Thomas H., Palace 48-50
Thomas F. T. & Co., Dalhousie 94
Vallerand André E., Dalhousie 67

CHURCH BELLS—CLOCHES D'ÉGLISE

Langlais J. A. & Cie., St Joseph 177 et St Pierre 36
Robitaille & Picher, St Jean 161-165

DRY GOODS—MARCHANDISES SÈCHES

Garneau P. Fils & Cie, Dalhousie 71
Gauvreau, Belleau & Cie, St Pierre 71-73
Hamel Jos. & Cie, Dalhousie 51-57
May Thomas & Co, St Joseph 56½-58
McCall, Shehyn & Co., St Pierre 52
McLimont Wm. & Sons, St Peter 80
Thibaudeau, Frères & Cie, Dalhousie 41-43

FANCY GOODS—FANTAISIES

Amyot Jos. & Frère, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frère, St Pierre 44-46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63

FURS—FOURRURES

Bedard & Papillon, St Jean 358
Bouchard P. F., Notre-Dame 15
Laliberté J. B., St Joseph 145
Paquet Z., St Joseph 165-169
Renfrew G. R. & Co., Buade 35

HARDWARE AND CUTLERY — QUINCAILLERIE

Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Doyle William, St Pierre 15
Drouin U. F., St Joseph 2
Giguère L. C., St Joseph 314
Lemieux N. & Fils, St Pierre 17-19
Martineau J. E., St Joseph 133
Noël & Dagneau, St Pierre 9
Parent Chs. A., coin du Pont et St Joseph
Robitaille & Picher, St Jean 161-165
Scott H. S. & Co., St Peter 60
Shaw S. J. & Co., St John 13 and Sous-le-Fort 37
The Chinic Hardware & Co., St Pierre 55-57 et de la Fabrique 28

HATS—(See Hats and Furs)

MUSICAL INSTRUMENTS—INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Foisy A. A., St Joseph 267
Lavigne A. & Cie., St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

PAINTS AND OILS—PEINTURES ET HUILES—(See also hardware)

Copeman James, du Palais 54
Gauthier & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53
Tardivel J. M., Buade 51-53

WINES AND SPIRITS—VINS ET SPIRITUEUX

Beautey Henri, de la Fabrique 22
Joseph A. & Son, St Paul 173
Langlois & Paradis, St Pierre 8-10
Ledroit & Frère, Sault-au-Matelot 9
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Rioux N. & Cie., St Paul 162-164
Roumilhac Edouard, St Jean 57-59

Toussaint A. & Cie, Dalhousie coin St Paul
Turcotte N. & Cie, Dalhousie 54-58
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

INSPECTORS—INSPECTEURS

ANATOMIE—ANATOMIE (d')

MacKay Dr John M., St Foye road

BEEF AND PORK—BŒUF ET LARD

Nolan David, St Paul 40

BOILER—BOUILLOIRE.—(Voir page 87)

BREAD—PAIN

Lacasse Damase, sergent, St Louis 12
Walsh Patrick, St Louis 12

D'HYGIÈNE DES MANUFACTURES

Dr Chs Brochu, St Jean 63

FISH AND OIL—POISSON ET HUILE

Grenier Eutrope, St Pierre coin St André

FLOUR AND GRAIN—FARINE ET GRAIN

Rousseau Léonidas, St Paul 50

GAS—GAZ

LeVasseur Nazaire, Sault-au-Matelot 19

HULL AND EQUIPMENT—NAVIRES ET AGRÈS

Brunelle Pierre D., Lauzon, Lévis

INLAND REVENUE— RENENU DE L'INTÉRIEUR

LeMoine James M., Custom House

LADDER—ÉCHELLE

Martinette Edmond, Charest 52

LEATHER—CUIR

Turgeon P. O., Arago 8

MANUFACTURES

Côté Chs. T., Grande Allée 64

MEAT—VIANDE

Boilard Arthur, Arago 45

MILITARY WORKS—OUVRAGES MILITAIRES

Mathieu L. Joseph, St Louis 17

MILK—LAIT

Poulin Léonidas, Vétérinaire, Ste Ursule 55

POST OFFICE—DES POSTES

Bolduc Archilas, Buade 3

ROAD—CHEMINS

Rochette Marcel, Signal 82
Verrault Arthur, Richelieu 64

WEIGHTS AND MEASURES—POIDS ET MESURES

Guay G. N., Champlain 103

Insurance companies and agents

—COMPAGNIES D'ASSURANCE ET AGENTS.

ACCIDENT

Canada Accident Ins., Frank Glass, St Peter 119
Canadian Railway Acc., J. B. Morissette, St Pierre 82
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81
The Boiler Inspection Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103
The Employers Liability. Fidelity & Acc. Co., W. Clint, St Peter 113
The Manufacturers, J. G. Bruneau, St Pierre 65
The Travelers, T. H. Mahony, St Peter 78, and S. Wilson Drum, St Peter 92

BOILERS—BOUILLOIRES

The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, St Peter 103

BURGLARY—VOL

The Dominion Burglary Guarantee Co. of Montreal, J. B. Morrisette, St Pierre 82

FIRE—FEU

Ætna Fire Insurance Co., David Smith, St Peter 81
Alliance, Giroux & Côté, St Pierre 139
Atlas, John E. Murphy, St Peter 89
British America, T. H. Mahony, St Peter 78
Caledonian Ins. Co. of Edimburgh, F. Holloway, St Peter 56
Commercial Union, W. Meiklejohn, St James 20
Guardian, J. B. Morissette, St Pierre 82
Hartford Fire Ins., McGie & Mahony, St Peter 78
Imperial, Sewell & Budden, St Peter 125
Lancashire, J. B. Morissette, St Pierre 82
Liverpool & London & Globe, W. M. Macpherson, Dalhousie 83
London Assurance Corporation, Giroux & Côté, St Pierre 139
Manchester of England, Robt. C. Welch, St Peter 103
National Assurance Company of Ireland, John E. Murphy, St Peter 89
North America, Belleau & Belleau, agents St Pierre 93
Northern Assurance Co., F. Holloway, St Peter 56
North British and Nercantile, John Laird, St Peter 113
Norwich Union Fire Insurance Society Belleau & Belleau, Dalhousie 83
Phœnix of Hartford, Conn., John G. Bruneau, St Pierre 65
Phœnix of London, England, W. Hunt & Son, St Antoine 20 corner Dalhousie
Quebec, W. W. Welch, St Peter 81
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Scottish Union & National, T. H. Mahony, St Peter 78
St Lawrence Fire Insurance Co., Marcotte & Leclerc, agents, Côte de la Montagne 28
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, St Pierre 139
Union Assurance Society, J. B. Morissette, St Pierre 82
Western, W. J. Fraser, St Peter 103

GUARANTEE—GARANTIE

Guarantee Insurance Co., W. J. Fraser, St Peter 103
London Guarantee, D. Smith, St Peter 81

LIFE—VIE

Ætna, Camille Guay, Mountain Hill 120
British Empire, W. M. McPherson, Dalhousie 83
Canada, Frank Glass, St Peter 119
Confederation, J. G. Bruneau, St Peter 61
Equitable, Life Ass. Society, Jas. F. Belleau, St Pierre 93
Federal Life Ins. Co. of Ontario, St Pierre 125
Great West Life Ass. Co., Giroux & Côté, St Pierre 139
La Canadienne, E. J. Payette, surintendant, Boulevard Langelier 141
London & Lancashire, F. Holloway, St Peter 56
Manufacturers Life Ins. Co., W. J. Delany, St Pierre 64
Metropolitan Life Insurance Co, Joseph Favreau, superintendent, St Pierre 125
Mutual of New-York, W. J. Fraser, St Peter 103
Mutual Reserve Fund Association of New-York, Geo. Lefaivre, du Porche 14
New-York, D. Smith, St Peter 81
North American Ass. Co., J. B. Morissette, St Pierre 82
North British & Mercantile, John Laird, St Peter 113
Ontario Mutual Life Association, Giroux & Côté, St Pierre 139
Queen, C. P. Champion, St Peter 66
Royal of England, C. P. Champion, St Peter 66
Royal Victoria, A. C. Champagne, St Pierre 56
Scottish Union and National, T. H. Mahony, St Peter 78
The Standard, S. W. Drum, St Peter 92
The Sun, Trudelle & Dion, St Pierre 75
The Travelers of Hartford, S. Wilson Drum, St Peter 92
Union Mutual of Portland, Me., Geo. P. Châteauvert, St Jean 377

LIABILITY & FIDELITY GUARANTEE CO.

The Employers Liability Accident & Fidelity Co, W. Clint, St Peter 113

MARINE

British & Foreign, F. Holloway, St Peter 56
North America, Belleau & Belleau, St Pierre 93

PLATE GLASS—VITRINES

Lloyds, F. Holloway, St Peter 56
The Dominion Plate Glas Insurance Co., S. W. Drum, St Peter 92

Jewellers — BIJOUTIERS (See watch makers)

Joiners—MENUISIERS—(See Builders and Contractors)

Judges—JUGES—(See page 61)

Junk—VIEUX CORDAGES

Gagnon & Frère, St Paul 100
Lessard L., St Paul 82–86

Kid

Pion A. & Cie., Prince Edouard 444

Kitchen Requisites—USTENSILES DE CUISINE

Young H. & J., du Pont 111–115

Knitting machines—MACHINES A TRICOTER

Land surveyors — ARPENTEURS GÉOMÈTRES

Baillairgé Charles, St Louis 76
Boswell St George, Dalhousie 122–124
Breen Thomas, Collins 3
Rosa Joseph, St François 312

Lasts—(maker) — FORMES (fabricant de)

Chalifour Onésime, Prince Edouard 126

Laundries—BUANDERIES

Canada Steam Laundry, G. Lafleur, prop., Elgin 17
Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, Ste Ursule 44
Imperial Steam Laundry, St Valier 72–74
Pfeiffer's Steam Laundry, McMahon 46. Agencies : St Valier 733 ; St Joseph 318 ; St John 182 and 293, Fabrique 44 and Notre-Dame 49

LEATHER—CUIR—Manufact. (See tanners)

MERCHANTS—MARCHANDS

Dugal Arthur, St Valier 522
Dugal Joseph, St Valier 514
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413–415
Turgeon Elie, St Valier 423

BELTING—COURROIES

Andrews F. H. & Son, St Paul 64–66
The Chinic Hardware Limited Co., Mountain Hill corner St Peter

COLORED LEATHERS FOR BOOKBINDERS—CUIRS DE COULEUR POUR RELIEURS—(manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Pion A. & Cie, Prince Eeouard 344

FINDINGS — FOURNITURES POUR CHAUSSURES

Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Roy Charles E., St Valier 413–415

KID

Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

PATENT—VERNIS (manuf.)

Cantin U., St Valier 1136
Rochette Gaspard, Arago 92-102

SOLE LEATHER—CUIR A SEMELLES

Rochette Gaspard, Arago 92-102

Liquidators—LIQUIDATEURS

Arcand D., St Pierre 74
Burroughs G. H., Dalhousie 46
Lemieux Alfred, St Pierre 125
Rattray David, corner St Paul & Dalhousie

Life Insurance Co's — COMPAGNIES D'ASSURANCES (See Insurance Co's)

Livery and boarding stables—ECURIES DE LOUAGE ET PENSION DE CHEVAUX

Bertrand Wilbrod, Côte d'Abraham 123
Campbell Patrick, St Louis 45-47
Davis J. A., Bell's Lane 8
Hough George, Ste Anne 103
Savard Elzéar, coin St Valier et Boulevard Langelier

Loan and building Societies — SOCIÉTÉS DE PRÊTS ET PLACEMENTS

Birkbeck Investment Security and Saving Co., F. Holloway, St Peter 56
Canadian Mutual Loan & Investment Co, of Toronto, W. Clint, St Peter 113
Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23
Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75

Lumber, timber merchants and brokers—MARCHANDS DE BOIS ET COURTIERS

Archer & Co., St André 138 corner St Thomas
Archer J., snr, St Roch 105
Beaubien O. & Fils, du Pont 206
Blouin Louis & Fils, Boulevard Langelier 110
Brown J. & W. D., St Roch 127
Burstall J. & Co, St Peter 125
Carbray Routh & Co, St Peter 114
Chalifour O., Prince Edouard 126
Clint J. H., St Paul 280-282
Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Dunn & Co, Dalhousie 46
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gagnon J. B. O., du Pont 199
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Goodday H. R. & Co., St Peter 68
King Brothers, St Peter 56
Nesbitt E. T., St Roch et de la Reine
Peters Simon, Grant 189
Picard Joseph B., de la Chapelle 66
Price Brothers & Co, St Peter 56
Price H. M. & Co, St Antoine 7
Rhéaume Alexis, bas de la Couronne
Sharples W. & J., St Peter 56
Thomson D. C. & Co., St James 20

Machinists—MÉCANICIENS

Consigny N., St Joseph 304
Carrier, Lainé & Cie, Lévis, et St Joseph 265½, Québec
Drolet Frs.-X., St Joseph 77-79

Marble workers—MARBRIERS

Bélanger J. Ambroise, St Joseph 274-276
Bilodeau Ignace, Parc du Palais, coin St Paul et des Fossés
Côté François, Côte d'Abraham 117

Marine and ship store—MAGASIN DE MARINE

Gagnon Antoine, St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

Marriage Licence Issuers

Meredith & Couture, Dalhousie 46
Robertson Alexander, St Peter 83

Masons (master) — ENTREPRENEURS MAÇONS

Fackney Alexander, St Patrick 36
Dorion Honoré, St Augustin 10
Jinchereau J.-Bte., Richardson 325
Larose Louis, jnr, Plessis 24
Larose Louis, snr, Artillerie 32
Pampalon Thomas, Côte Ste Geneviève 28

Men's furnishing—MAGASINS DE MERCERIE

Bedard & Papillon, St Jean 358
Constantin Ed. & Fils, St Jean 10
Côté A. N., St Jean 27
Côté P. J., Buade, 41-43
Coulombe Eugène T., St Joseph 140
Darlington John P., Buade 7
Foley & Co, Mountain Hill 18
Glover, Fry & Co, de la Fabrique 24-26
Laliberté J. B., St Joseph 145
Lee William, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort
Paquet Z., St Joseph 163
Vincent W., de la Fabrique 38-38¼

Military tailors—TAILLEURS

Kuhring Carl, Garneau 50
Lee Wm, Buade 25
Morgan D., corner St Ann and Du Fort

Milliners and millinery goods—MODISTES ET ARTICLES DE MODES

Bédard & Papillon, St Jean 358
Donohue Thos., St John 188
Dussault E. & Cie, St Jean 194

Labrecque Mme J., St Jean 77
May Thomas & Co, H. Bogue, gérant, St Joseph 56½–58
O'Neil Miss L. A., Fabrique 54
Vallée Mme Prudent, St Jean 41

Mill Stones—Pierre a moulanges—Meules a moulin

Bilodeau Ign., coin St Paul et des Fossés
Compagnie Chinic, de la Chapelle 140
Renaud J. B. & Cie, St Paul 126

Mineral waters—Eaux minérales

Caledonia — M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 92
Plantagenet, A. Crawford, jnr, Carleton 2
St Léon—C. E. A. Langlois, Buade 9

Mocassins—Souliers sauvages

Berrouard François, St Valier 397–399

Music dealers—Marchands de musique

Foisy A. A., St Joseph 267
Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93–95
Lavigne A. & Cie, St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Moore T. J., St Jean 148
Robitaille C., St Joseph 320
Turner Bros., St John 65

Nail manufacturers — Manufacturiers de clous

News Depot—Dépôts de Journaux

Béland Eleusippe, St Jean 276
Fournier D. E. & Cie, St Joseph 253
Huot L. H., St Joseph 285½
Langlois Ant., Côte de la Montagne 24-26
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

Newspapers—Journaux

DAILY—QUOTIDIENS

Le Courrier du Canada, de la Fabrique 30
Le Soleil, Côte de la Montagne 92
Le Quotidien, Côte du Passage 19, Lévis
L'Evénement, de la Fabrique 30
The Daily Mercury, Mountain Hill 20
The Morn'g Chronicle, Mountain Hill 115
The Daily Telegraph, Buade 23

WEEKLY—HEBDOMADAIRES

La Semaine Commerciale, St Antoine 9
La Vérité, chemin St Foye
Le Journal des Campagnes, de la Fabrique 30
Le Soleil hebdomadaire, Côte de la Montagne 92
Saturday Budget, Buade 23

MONTHLY—MENSUEL

Educational Record, d'Auteuil 31–33
La Croix, Québec
Le Courrier du Livre, Québec

PERIODICALS—REVUES

Les Annales de Ste-Anne
L'Enseignement Primaire, de la Fabrique 30

Notaries (public)—Notaires publics

Allaire Joseph, St Pierre 84
Angers Edouard J., St Pierre 12
Auger & Campbell, St Pierre 61
Boily J. Edouard, St Joseph 40
Carrier L. N., Fraser 21–23, Lévis
Charlebois J. A., St Pierre 81
Châteauvert George P., St Jean 377
Delâge & Delâge, du Pont 54
Drolet Elzéar, St Pierre 61
Gauvreau Alexandre, St Pierre 75
Huot & Larue, Cook 2
Laberge Victor, St Joseph 82–82½
Labrèque & Bélanger, Buade 18
Lafrance C. A., St Pierre 75
Lapointe J. A., Parent 8
LaRue V. W., Ste Anne 28
Leclerc Louis, St Joseph 245
Lemieux E., agent de la Seigneurie Lauzon, Notre-Dame 3
Mercier Achillas, St Pierre 125
Mercier F. A., St Pierre 125
Lemieux J. T., St Romuald, Lévis
Meredith & Couture, Dalhousie 46
Paradis G. A., St Jean 402
Parkin John B., St Louis 44
Plamondon J. Edouard, St Joseph 57½
Savard Joseph, St Valier 800–802
Sirois Louis P., Couillard 21
Taschereau C. E., St Pierre 119
Tessier Cyrille, d'Aiguillon 10–12

Oculists and aurists—Oculistes et auristes

Coote P., St Ann 73
Gauthier L. O., des Fossés 152
Simard Louis J. A., St Louis 46

Oils—Huiles

Renaud & Cie, St Paul 72
The Bushnell Co (Ltd), St James 26
Vallerand A. E., Dalhousie 67

OILS FISH—HUILES DE POISSONS

Tanguay G., St Paul 48
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Omnibus—Proprietors — propriétaires

Quebec Street Railway, F. T. Boomer, Manager, St Joseph 441

Opticians—Opticiens (See also Watchmakers)

Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 191
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Dobbin J. F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 1
Gagnon J. E., St Joseph 300

Laroche Jno. I., St Valier 723
Morin Dr Ed. & Cie, St Jean 338
Poulin P. E. & Co., De la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Seifert G., de la Fabrique 34

Organ builder— FABRICANT D'ORGUES
Déry Napoléon, St Jean 502-506

Oyster dealers—MARCHANDS D'HUITRES
WHOLESALE—GROS
Andrews F. H. & Son, St Paul 64-66
Derome Hortiste, Thibaudeau 5
Julien Joseph, St Jean 48
Leclerc & Letellier, St Paul 104-106
Letellier J. B. E., St Paul 118-120
Savard William, St Pierre 112
RETAIL—DÉTAIL
Beauchamp Gustave, St Jean 206
Dion J. B. M., Côte Ste Geneviève 13-17
Durand Edouard, St Jean 263
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, 9-10-11
Julien Joseph, St Jean 48

Painters decorative house and Sign—PEINTRES DÉCORATEURS DE MAISONS ET D'ENSEIGNES
Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Juneau Auguste, Claire-Fontaine 31
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency Louis, St Jean 171
Morency F. X., St Joseph 113
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Tardivel J. M., Buade 51-53

Paints, oil and glass — PEINTURES, HUILE, ETC. (See hardware and painters décorative)

Paper manufacturers — MANUFACTURES DE PAPIER
Rolland J. B. & Fils, St Paul 76

PAPER BAGS—SACS A PAPIER
Quebec Paper Bag Co., avenue Renaud 74

Patterns for dresses — PATRONS DE MODES
Fortin I. A., St Joseph 105-107

Photographers—PHOTOGRAPHES
Beaudry Joseph, St Jean 205
Gingras Philippe, St Joseph 342
Livernois J. E., St Jean et Couillard
Montminy M. A. & Cie, St Jean 2
Robertson A. J., St John 146
Vallée L. Prudent, St Jean 39

Physicians and surgeons—MÉDECINS ET CHIRURGIENS
Ahern Michael J., Garden 24
Bedard P. H., St Jean 236
Belleau Alfred G., Grande Allée 51
Boulet J. Philéas, d'Aiguillon 136
Blair Robert C., Ste Ursule 9
Boulanger F., St Jean 520
Brochu M. D., St Jean 63
Brousseau J. D., St Louis 60
Catellier Laurent J., Dauphine 31
Dion J. C., St Joseph 94
Dorion F. X. Jules, St François 155
Elliott Chas E., St Ursule 28 and St Valier 854
Falardeau M. Alfred, St Jean 357
Faucher P. V., St Jean 392
Fiset L. N. J., St Anne 61
Fiset Michel, St Valier 809
Fortier E. R., coin Ste Anne et Ste Ursule
Gale G. Goldsworthy, Ste Ursule 37
Garneau Joseph A., de l'Eglise 70
Gauthier L. O., des Fossés 152
Gingras Charles, St Valier 699-701
Gosselin Et., Côte de la Montagne 108
Grondin Siméon E., Ste Ursule 71
Guérard Joseph, des Fossés 187
Hamel Auguste C., Ste Ursule 21
Jolicœur George W., St Valier 790
Laberge Elzéar, du Pont 139-141
Larochelle Abraham, St Valier 806
Lessard A., St François 134
Mathieu Eugène, St François 196
Marcoux Alphonse, St Valier 626-628
Morin Edouard, St Jean 338
Paquin C. Rosaire, St Jean 417
Parke C. Smith, St Ann 81
Parke G. H., du Palais 10
Rinfret F. Rémi, d'Aiguillon 39
Ross Harrison R., St Louis 42
Samson C. O., de la Chapelle 84
Simard Arthur, Ste Ursule 23
Turcot Edwin, Ste Anne 111
Turcot G. George, du Palais 17-19
Verge Chs., Ste Ursule 58
Verge William A., des Fossés 190
Watters Arthur A., St Jean 406

BOTANICAL HERBORIST — MÉDECIN HERBORISTE
Racicot J. E. P., St Joseph 25

VETERINARY—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES—(See Veterinary Surgeon)

Pianos and organs—ORGUES & PIANOS
Foisy A. A., St Joseph 267-269
Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93-95
Lavigne A. & Cie, St Jean 68
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320

Plasterers—PLATRIERS
Larose Louis, Artillerie 32
Pampalon Thos., Côte Ste Geneviève 38

Plumbers, gas and steam fitters—PLOMBIERS ET POSEURS D'APPAREILS A GAZ ET A VAPEUR
Beaulieu Dominique, des Jardins 28
Brousseau George, St Paul 83-85

Chartré J. A., d'Youville 15
Dobbin Patrick, St John 119-121
Forrest Alexander, des Jardins 36
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A. & Cie, marché Champlain 38
Kane James R., St John 46
Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59
Leveillé F.-X., Buade 47-49
Maguire James, Ste Ursule 8
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin Jean-Bte, Sous-le-Fort 39
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Sampson R., St John 259-261
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Traversy D. N., St Valier 541
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Napoléon, Richardson 254-256
Vézina Charles, du Pont 117-121
Walker John, snr, St John 74

Plumbing and heating material —MATÉRIEL POUR PLOMBERIE ET APPAREILS DE CHAUFFAGE

Gaudry L. H., St Jean 101

Port warden—GARDIEN DU PORT

Simons William, St Peter 99

Postage stamps—TIMBRES-POSTES

Mulrooney J. W. & G., St Peter 59
Roy J. Emile, St Jean 81
Veldon J. J., St Joseph 122

Postage stamps for collection — TIMBRES-POSTE POUR COLLECTION

Blanchet Joseph, St Olivier 162

Poultry and game — VOLAILLES ET GIBIERS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14
Hogan Mrs Michael, Montcalm Market, stalls 9-10-11
Roumilhac Ed., St Jean 57-59
Simard Chs O., St Jean 8

Printers—IMPRIMEURS

Brousseau Léger, Buade 11
Carrel F., Buade 21-23
Côté A. & Cie, du Fort 8
Demers L. J. & Frère, de la Fabrique 30
Dussault & Proulx, Port Dauphin 1
Foote Trevor, Mountain Hill 115
Imprimerie St Antoine, B. A. R. A. Beaupré, du Pont 127
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90-92
La Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 107
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Marcotte Ed., Côte de la Montagne 28
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23, Lévis
Moore T. J., St John 148
Stewart Geo., Mountain Hill 20-22
Walsh John E., St John 25

NEWSPAPER—JOURNAUX

Carrel F., Buade 21-23
Demers L. J. Frère, de la Fabrique 30
Foote Trevor, Mountain Hill 115
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, Côte de la Montagne 90-92
La Semaine Commerciale, St Antoine 9
Mercier & Cie, Côte du Passage 17-23
Stewart Geo., Mountain Hill 20-22
Tardivel J. P., chemin Ste Foye

Produce dealers—COMMERÇANTS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14
Derome H., ruelle Thibaudeau 11
Jacques Octave, Sous-le-Fort 7

Public accountants — COMPTABLES PUBLICS (See accountants)

Publishers (See printers & booksellers)

Rags—CHIFFONS—(EN GROS)

Brown J., St Paul 293

Railway agents—AGENTS DE CHEMINS DE FER

Addie G., Quebec Central, Dalhousie 36
Duncan George, C. P. R., Buade 14
Hardy Alex., Q. & L. St. John, St André 160
Laverdière A., C. G. Ry System Lévis
Matthews J., Grand Trunk, St Paul 5
McDonald D. R., C. G. Ry System, Dalhousie 38
Ryder J. W., G. T. R., du Fort 5
Scott James G., Q. & Lake St John, St André 160

RAILWAY OFFICES — BUREAUX DE CHEMINS DE FER

Canadian Pacific, Buade 14 and Palace Depot
Grand Trunk, St Paul 5, Sous-le-Fort 17 and du Fort 5
C. G. Ry. System, Dalhousie 38
Quebec Central, Dalhousie 36
Quebec & Lake St John, St André 160
Quebec, Montmorency & Charlevoix, St André and Ramsay

Restaurants

Bélanger L. Z., St Paul 369
Clairon d'Or, N. Morin, Garneau 44
Chien d'Or, B. C. Pelton, Buade 8
Commercial, A. Boisvert, St Peter 136
Côté Elzéar, St Valier 446-448
Delmonico, Elz. Dalaire, St Paul 61
Derome Hortiste, Union Lane 5
European, A. Babin, St Jean 80
Flamand Charles, St Pierre 18
Fraser Alexandre, St Joseph 51-53
Globe, Ls. Lachance, St Paul 209
Hotel Montambault, St Paul 129

Hotel Vendôme, F. Anctil, d'Aiguillon 65-67
Lorne Restaurant, F. Bouret, St Joseph 90
Lotbinière, F.-X. Soucy & Cie, Place du Marché Champlain 4
Mercantile, T. Carr, Sault-au-Matelot 8
Navigation Restaurant, Elz. Paquet, Dalhousie 17
Savard Wm, St Pierre 112
St James, E. R. Viannez, St Pierre 72
St Peter, J. T. Donnelly, St Peter 97
Terminus Hotel, Ed. Couture, St André 193-197

Roofers—Couvreurs

Barbeau Ed., Richardson 401
Barbeau Napoléon, du Pont 36
Beaulieu Dominique, Desjardins 28
Giguère Pierre, des Fossés 56
Huot A. & Cie., Champlain Market 38
Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 146
Langhen Cléophas, St Claire 57-59
Leveillé F. X., Buade 47-49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343
Morin J. B., N.-Dame et Sous-le-Fort 39
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Napoléon, Richardson 254-256
Vézina Charles, du Pont 117-121

Saddlers—Selliers

Charest Joseph, du Pont 107-109
Fisher S. & Sons, de la Fabrique 8
Houde Honoré, St Jean 193

Safes—Coffres de sureté

Marchand P., St Valier 265

Sail makers—Voiliers

Alleyn John, St Paul 98

Salt—Sel

Tanguay George, St Paul 48
Webster Geo. M. & Co., Dalhousie 77
Whitehead & Turner, Dalhousie 81

Sample rooms—Salles d'échantillons

Blanchard Hotel, Notre-Dame sq. 2-5
Clarendon Hotel, Garden & St Ann
Fortin I. A., St Joseph 111
Martineau J. E., St Joseph 133
Parent C. A., coin St Joseph et du Pont
Quebec Hotel, Garden 8
Victoria Hotel, du Palais 29-33

Sashes, blinds and doors—Chassis jalousies et portes

DeCourcy P., du Pont 18
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Peters S., Grant 189
Peters Wm J., Ramsay 45
Gignac J. H., de l'Eglise 142
(See also Blinds, etc, page 86)

Saw mil owners — Propriétaires de scieries

Chalifour O., Prince-Edouard 126
Gagnon & Frère, St Paul 100
Gignac J. H., de l'Eglise 146
Nesbitt E. T., coin St Roch et de la Reine
Price H. M. & Co., St Antoine 7
Peters S., Grant 189

Scales—Balances

Brousseau G., St Paul 83

Sculptors on wood — Sculpteurs sur bois

Gauvin F. P., St Jean 328
Ouellet David, St Jean 117
Raymond Thomas, Caron 45

Second hand furniture — Meubles d'occasions

Ferland Louis, Champlain Market Hall
Gale H. J., St Stanislas 27

Sewing machines—Machines a coudres

Foisy A. A., St Joseph 267
Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93-95
Lavigueur & Hutchison, St Jean 141
Robitaille Cyrille, St Joseph 320
Singer Manufacturing Co., of New-York, de la Couronne 63
Turner Bros, St John 65

Ship bread—Biscuits de matelots

Glass John, St Peter 120

Ship brokers—Courtiers de navires—(See brokers)

Ship Builders—Constructeurs de navires

Davie G. T., Commerciale 63-64, Lévis

Ship chandlers — Fournisseurs de navires

Gagnon Antoine, St Paul 100
Lessard Louis, St Paul 82-86

Shoes—Souliers (See boots and shoes)

Side Walkes—(Asphalt)—Trottoirs en asphalte

Barbeau N., du Pont 36
Bilodeau Ignace, coin St-Paul et Desfossés

Silver and goldsmiths — Joailliers et Bijoutiers (See also watchmakers)

Bolduc G. A. & Cie, St Jean 166
Châteauvert & Cantin, St Jean 186
Duquet Cyrille, St Jean 3
Lafrance A. A., du Palais 25
Poulin P. E. & Co, de la Fabrique 40
Seifert G., de la Fabrique 34

Silver plater—ARGENTEURS

Drolet F. X., St Joseph 95
Durand Pierre L., St Ursule 6
Lafrance Ambroise, du Palais 25

Soap and candle — SAVON ET CHANDELLE (Manuf.)

Blouin T. & Cie, St Paul 146–148
Piddington Thomas A., St Paul 186–188

Soles, stiffeners and shanks — SEMELLES, CONTREFORTS ET SHANKS

Rochette Cléophas, St Valier 645

Spectacles—LUNETTES (See Opticians)

Spices—EPICES

Drouin Frères & Cie, St Paul 52

Sporting goods

V. & B. Sporting Goods Store, Ant. Guilbault, proprietor, St John 11
Young H. & J., du Pont 111–115

Stamps—ESTAMPES

RUBBER AND METAL—MÉTAL ET CAOUTCHOUC

Moore T. J., St John 148
Quebec Engraving Co., Garneau 54

Stationers—PAPETIERS (See booksellers)

Statuaries and sculptors — STATUAIRES ET SCULPTEURS

Rigali Michele, St Jean 132–134

Steamboat and barge owners — PROPRIÉTAIRES DE BATEAUX ET DE BARGES

Thom John S., St James 46

Steamship offices—(See companies)

Steam Tug—REMORQUEUR

SS. "Hope", "Sprey" and "Activity", John S. Thom, St James 46

Stone cutters—TAILLEURS DE PIERRE

Bélanger J. A., St Joseph 272–276
Bilodeau Ignace, parc du Palais, coin St Paul et Desfossés
Côté François, Côte d'Abraham 117
Pampalon Thos, Côte Ste Geneviève 38

Stoves—POELES

Brousseau G., St Paul 83
Drouin U. F., St Joseph 2
Gurney, Massey Co, St Paul 385–387, Montréal
Kane James R., St John 46
Young H. & J., du Pont 111–115

GAS—A GAZ

Quebec Gas Co, place d'Orléans 2–4

RANGE—GRILLES *(See hardware)*

Street railway companies—COMPAGNIES DE TRAMWAYS (See inf. p. 70–71)

Quebec District Railway, St John 568

Tailors—TAILLEURS

Arel J. B. Delphis, St Jean 67
Breton George E., St Eustache 34
Mercier & Houde, St Jean 280
Marceau Marcelin, Sous-le-Fort 51

MERCHANT—MARCHANDS

Coulombe Eugène T., St Joseph 136
Darlington John D., Buade 7
Foley & Co., Mountain Hill 18
Morency L. B., Notre-Dame 19
Morgan D., corner St Ann & Du Fort
Kuhring Carl, Garneau 50
Lee William, Buade 25
Simard H. B., St Jean 217
Turgeon P., du Pont 71
Vincent William, de la Fabrique 38–38¼

Tanners and Curriers — TANNEURS ET CORROYEURS

Cantin U., St Valier 1136
Falardeau P. E., & Cie, Ste Hélène 223–224–225–226–227
Dugal Joseph, St Valier 514
Fortier Nazaire, St Valier 515
Gourdeau F. & Frère, St Valier 492
Guay D. & Cie, St Valier 571–577
Rochette Gaspard, Arago 92–102

CURRIERS—CORROYEURS

Dugal Arthur, St Valier 522
Gourdeau N. & Cie, St Valier 492
Pouliot Arthur & Cie, Arago 137–143

TANNERS—TANNEURS

Turgeon Elie, St Valier 423

Tawers—MÉGISSIERS

Pion A. & Cie, Prince Edouard 344

Tea brokers—COURTIERS DE THÉ

Winfield Joseph, St James 9

Tea dealers—MARCHANDS DE THÉ

Lavoie & Latulippe, de la Couronne 69
Rondeau Joseph, St Jean 418
Rousseau Jean Benjamin, St Joseph 238 et St Jean 214—Côte des Marchands 77, Lévis

Telegraph Companies—COMPAGNIES DE TÉLÉGRAPHE

Canadian Pacific, F. J. Mahon, manager, St Peter 87

Great North Western, E. Pope, manager, St Peter 83–85

Telephone Company—COMPAGNIE DU TÉLÉPHONE

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, St John 32–34

Theatre

Academy of Music, Chs. Palmer, lessee, St Louis 35–39

Thermometers — THERMOMÈTRES — (See watchmakers and jewellers)

Timber — BOIS DE CHARPENTE — (See lumber)

Tinwares—FERBLANTERIES —(Wholesale —En gros)

Amyot Jos. & Frères, Dalhousie 45
Bedard J. B. & Frères, St Pierre 44-46
Boisseau A. E. & Cie, Dalhousie 59
Marcotte I. & Cie, Dalhousie 63

Tinsmiths and tinwares—FERBLANTIERS ET FERBLANTERIES

Beaulieu Dominique, des Jardins 28
Brousseau George, St Paul 79-85
Chartré J. Adolphe, d'Youville 15
Giguère Pierre P., des Fossés 56
Huot A. & Cie, Champlain Market Place 38

Kane James R., St John 46
Lajeunesse N. P., St Paul 142
Langhen Cléophas, Ste Claire 57-59
Lapointe & Lapointe,de la Couronne 100
Léveillé F. X., Buade 47-49
Moreau E. T., Côte d'Abraham 156 et St Valier 343

Morin J.-B., Sous-le-Fort coin Notre-Dame
Parent Paul, St Patrick 110
Picard O. & Fils, St Jean 199
Plante Octave, St Jean 160
Simard G. & Cie, St Joseph 272
Tanguay & Béland, marché Champlain 30
Traversy D. N., St Valier 341
Trudel L. Zéphirin, St Jean 251
Vézina Charles, du Pont 117-121
Vézina Nap., Richardson 254-256

Tobacco dealers — MARCHANDS DE TABAC

WHOLESALE—EN GROS

Blouin T. & Cie, St Paul 146-148
Côté Jos., St Joseph 177
Houde B. & Cie, St Jean 350

RETAIL—DÉTAIL

Béland Eleusippe, St Jean 276
Fullerton Mrs. M. A., Mountain Hill 76-78

Gauvin Etienne, St Joseph 235
Grondin G. E. A., Buade 61
Hudon B., St Jean 376
Huot L. H., St Joseph 285½
Montreuil P. J., Côte du Passage 85, Lévis
Quebec Cigar Mfg Co., St Joseph 373
St-Michel Achille A., St Jean 18
Vaillancourt Charles, St Joseph 76½

MANUFACTURERS—MANUFACTURIERS

Eagle Tobacco Work, St André
Houde B. & Cie., St Jean 350
Lemesurier & Sons, St Paul 237
Fréchette & Frère, Miller & Lockwell, St Pierre 133

Toys and small wares — JOUETS ET ARTICLES DE FANTAISIE—(See fancy goods)

Trunks—VALISES—(Manuf.)

Sissons V., St Valier 60

Undertakers — ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

Cloutier Charles, d'Aiguillon 178-180
Gilbert Jos., St Valier 1041
Lépine Germain, jnr, St Valier 281-283
Rickaby David S., St John 337
Vézina & Moisan, St Joseph 297

Upholsterers — BOURREURS—(See cabinets-makers)

Valuators—ESTIMATEURS

Gale H. J., St Stanislas 27
Grenier G. R. & Cie, du Pont 106
Maxham A. J. & Co., St Peter 130
Ouellet David, St Jean 117
Ouellet Jos. P., St Jean 26
Paradis & Jobin, Dalhousie 44
Peachy & Dussault, St Jean 494

Veterinary surgeons—MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Duchêne John D., du Pont 54-56
Hall A. H., St Ann 113

Victuallers—POURVOYEURS

Daly J. & J., Montcalm Mkt 11-12-13-14

Vinegar manufacturers — FABRICANTS DE VINAIGRE

Eureka Vinegar Works, A. Robitaille, Bijouville
L'Hôte & Legaré, Sault-au-Matelot 5-7
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frères & Cie., St Paul 52

Wall paper—TAPISSERIE

Copeman James, du Palais 54
Curodeau Mme Vve Frs, St Jean 222-224
Gauthier Jos. & Frère, St Joseph 290½
Leonard B., St John 53-55
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51-53

Watchmakers and jewellers — HORLOGERS ET BIJOUTIERS

Armand T., St Joseph 442
Bedard Elie, St Paul 357
Bedard Samuel, St Paul 353
Bolduc G. A. & Cie., St Jean 166
Brunet Philémon, St Joseph 191
Châteauvert & Cantin, St Jean 186

Dobbin John F., Buade 29
Duquet Cyrille, St Jean 3
Gagnon J. E., St Joseph 300
Lafrance Ambroise A., du Palais 25
Poulin P. E. & Co., de la Fabrique 40
Routier A. C., Côte de la Montagne 50-52
Ruthman A. & J. L., St Jean 218
Seifert Gustavus, de la Fabrique 34
Vaillancourt Adj., St Joseph 117

Waste—Charpie—(See Hardware)

Wax—CIR

Baronet Octave, St Joseph 337-339

Wheelwrights—CHARRONS

Légaré P. T., St Paul 273-275
L'Hérault Pierre, Ramsay 49
Moisan Hubert, St Anselme 10
Verret & Cie, Côte d'Abraham 101-103

Wigmakers — PERRUQUIERS—(See hairdressers)

Window shades—GARDE-SOLEIL

Copeman James, du Palais 54
Gauthier J. & Frère, St Joseph 290½
Leonard Bernard, St John 53-55
Morency Louis, St Jean 171
Morency F. X., St Joseph 113
Pouliot & Gervais, St Joseph 402
Rondeau Joseph, St Jean 418
Tardivel J. M., Buade 51-53

Wine, liquor and ale saloons — CABARETIERS — (See Restaurants and Hotels)

Wine merchants—MARCHANDS DE VINS

WHOLESALE—GROS

(See Importers. — Voir aussi épiciers en gros)

CANADIAN—CANADIEN

L'Hôte & Legaré, Sault-au-Matelot 5-7

Wool, raw (wool pulled)—LAINE BRUTE

Fion A. & Cie., Prince Edouard 344
Turgeon Elie, St Valier 423

Yeast—(Compressed)—LEVAIN COMPRIMÉ

ED. MARCOTTE

IMPRIMEUR-RELIEUR,

28 COTE DE LA MONTAGNE

QUEBEC.

QUEBEC STREET DIRECTORY

QUARTIERS—WARDS

CHAMPLAIN.—De la rue Sous-le-Fort à la barrière Champlain.—From Sous-le-Fort street to Champlain toll gate.

JACQUES-CARTIER.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté sud de la rue St-Joseph au Cap.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the south side of St. Joseph street to the Cape.

MONTCALM.—De la rue Des Glacis aux barrières Ste-Foye et St-Louis, comprenant le côté sud de la rue St-Jean.—From the Des Glacis street to the Ste. Foye and St. Louis toll gates, divided by the south side of St. John street.

DU PALAIS.—PALACE.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté nord des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John's gate, divided by the north side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-JEAN.—ST. JOHN'S.—De la porte St-Jean à la barrière Ste-Foye, comprenant le côté nord de la rue St-Jean.—From the St John gate to Ste. Foye toll gate, divided by the north side of St. John street.

ST-LOUIS.—De l'escalier de la rue Buade à la porte St-Jean, comprenant le côté sud des rues St-Jean, de la Fabrique et Buade.—From Mountain Hill steps to St. John gate, divided by the south side of St. John, de la Fabrique and Buade streets.

ST-PIERRE.—ST. PETER.—De la rue Sous-le-Fort à la rue St-Roch et du fleuve au Cap.—From Sous-le-Fort to St. Roch streets and from the river to the Cape.

ST-ROCH.—De la rue St-Roch au Boulevard Langelier, comprenant le côté nord de la ue St-Joseph à la rivière St-Charles.—From St. Roch street to Boulevard Langelier, divided by the north side of St. Joseph street to river St. Charles.

ST-SAUVEUR.—Borné à l'est par le Boulevard Langelier jusqu'à la rue St-Valier; au nord par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au sud par le côteau Ste-Geneviève.—Bounded to the east by Boulevard Langelier to St. Valier street; to the north by St. Valier to Massue street; to the west by Massue street; to the south by Côteau Ste. Geneviève.

ST-VALIER.—A l'est par le Boulevard Langelier; au sud par la rue St-Valier jusqu'à la rue Massue; à l'ouest par la rue Massue; au nord par la rivière St-Charles.—To the east by Boulevard Langelier; to the south by St. Valier to Massue streets; to the west by Massue street; to the north by river St. Charles.

ABREVIATIONS.—**p** propriétaire, proprietor.—(**r**) résidence.—**r** porte de côté ou par la cour, rear entrance.—(**bds**) boards, pension.

Alexandre, de 53 Colomb à 107 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 53 to Arago 108, Jacques-Cartier ward.

5-25 Rochette tannerie
10 Pageau Pierre, charretier p
18 Coulombe Edouard, sr., commerçant
Coulombe Edouard, jr., de Beauchamp & Coulombe
24 Pageau Victor, journalier

Alfred, de 85 Colomb à 146 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 85 to Arago 146, Jacques-Cartier ward.

5 Rodrigue Elzéar, journalier
7 D'Anjou
Girard Louis, menuisier p
8 Rousseau Joseph, cordonnier
10 Cantin George, corroyeur
11 Champagne Aimé, commis-voyageur p
14 Langlois Siméon, corroyeur
15 Paquet Mme Amable p
Wood Mme Jos. Fred.
16 Richard Joseph, cordonnier p
17 Jolivet Anthime, charretier
20 Croteau Mme veuve Augustin
21 Deslongchamps Nap., sergent de police p
22 Légaré Charles, menuisier p
23 Lechasseur Cyrille, commis p
Lechasseur Amédée, commis de banque
25 Giguère Omer, commerçant
26 Goudreau Odilon, corroyeur
Goudreau Mme veuve Richard
Dedanjou Léandre, cordonnier
Giroux Mme Michel

27 Routhier Arthur, gardien de la paix p
30 Beaudoin Joseph, menuisier p
Gingras Alfred, barbier
31 Dallaire André, de L'Heureux & Dallaire
Giroux Louis, pressier
32 Bilodeau Mlle Angèle, couturière
r Pascal Ferdinand, maçon
33 Chantal Joseph, commerçant p
34 Lapointe Gabriel, corroyeur
36 Dugas Alfred, cordonnier
42-44 —
48 Boisseau Nérée, cordonnier
Cimon
50 Crépin Jean-Baptiste, charretier

Alleyn, de 927 St Valier au Marché St Pierre, quartier St Valier: from St Valier 927 to St Peter Market, St Valier ward.

DeVarennes Ulric, cordonnier

Ancien Chantier, de 4 Lacroix à 223 St Paul, quartier St Pierre: from Lacroix 4 to St Paul 223, St Peter ward.

1 —
1½ —
2 St Antoine F. J., porteur de bière
3 Grenon Eusèbe, journalier
6 Samson & Filion, entrepôt
7 Tremblay Wilfrid, gardien de nuit
Tremblay Médéric, journalier
Gagné capt Gédéon
7½ Poliquin Villemère, gardien de nuit
11 Lavoie Alexandre, journalier
Huard Théophile, typographe
Richard Edouard, plombier
Lafrance Zephirin, ancien charretier
13 Chamberland Siméon, de Lamontagne & Simard Eugène, pressier [Chamberland
Simard David, pressier
Simard Théodule, commerçant
14 Samson Joseph, de Samson & Filion
Filion Onésime, de Samson & Filion
15 Poitevin E. A., de E. A. Poitevin & Cie, pharmacien
Bedard François Xavier, ébéniste p
Bedard Mme François

Aqueduc, de 136 Dollard, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from Dollard 136, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

5 Gingras Olivier, monteur
7 Falardeau Ignace, charpentier p
17 Juneau Isidore, cordonnier p
19 Paquet Alfred, journalier
26 Lelievre Louis, charretier
54 Maddison Charles, pompier
Boisseau
58 Simard Joseph, monteur
60 Hébert Alex., agréeur, p
66 Gignac Alphonse, cordonnier
Bagot
67 Mercier Mme veuve François p
96 Pageau Mme veuve Pierre, p
Pageau G., typographe
Doddridge William, cordonnier
99 Mercier Mme veuve François
100 Moreau Joseph, cordonnier
115 Soucy Alfred, couvreur
118 Bedard Elzéar, commerçant p
Morin
126 Blouin David, journalier p
132 Armand Jacques, vollier p
Hermine
138 Parent Mme Jacques p
143 St Laurent Elzéar, cordonnier p
Kirouac
159 Asselin Pierre, cordonnier p
Colomb
162 Verret Jean-Baptiste, journalier p
166 Boutet Paul, journalier
168 Dion Jean
175 Poulin Achille, tanneur p
Châteauguay
178 Lafrance George, cordonnier p
187 Gauvin Honoré, cordonnier
Franklin
196 Marois Alfred, charretier
199 Lacroix Damase, commis
200 Beaumont Mlle, institutrice
201 Marois George, cordonnier p
202 —

Arago, de 423 St Valier, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from St Valier 423, Jacques-Cartier ward, to West St Sauveur ward.

5 Godbout A. A., gérant, J. B. Laliberté
7 Drolet Théodule, charretier
8 Turgeon P. O., inspecteur de cuir
9 Laliberté Alfred, ingénieur
10-12-20 Dominion Corset Manufacturing Co
13-15 Rochette, Allaire & Cie, man. chaussures
24 Despatis Mme veuve Pierre
Despatis Joseph, tailleur en cuir
25 Carpentier Chs Japhet, snr, journalier p
27 Paquet Zotique, cordonnier
28 Labrie Mme veuve Prosper p
29 Carpentier Chs. Japhet, jnr, menuisier
31 Brochu Arthur, homme de cour
r —
33 Morissette Mme veuve Isidore
Morissette Wilbrod, commis-marchand
35 Labrie Joseph, commis
37 Lafrance J.-Bte, menuisier
41 —
42-44 Lebrun Jean-Bte, épicier
43 Beaupré Georges, commerçant
45 Boutet Télesphore, boucher
47 Boilard Arthur, inspecteur de viande
Belleau
49 Scott David, snr, carter p
Turpin Moses, engine driver
51 Foisy Germain, porteur de bière
53 Bussière Omer, confiseur
54 Martel Moïse, peintre
Lépine François, journalier
Côté de la Négresse
62 Côté H. M., épicier
70 Allard Mlle Octavie p
Ferschke Rudolph, tailleur fourrure (bds)
r Kelly L. Thom., gantier (bds)
71 Belanger Germain, snr., mécanicien p
73 Boivin Théophile, brasseur
74 Cantin Chrysandre, corroyeur p
r Vacari Charles, mégissier
75 Julien Mme veuve Jean
77r Rochette Gaudiose, tailleur en cuir
77 Picard Eusèbe, mécanicien (r) p
78 Denoncour Louis, cordonnier p
Cloutier Mme veuve Joseph p
79 Picard Alphonse, horloger
80 Pacaud Achille, domestique
81 Grenier Noé, cordonnier
82 Denoncour Mme veuve Adolphe
83 Trembley Joseph, journalier
r Dechêne Jean Baptiste Miville, sellier
85r Dechêne Jos. Miville, ébéniste p
85 Vacari Antoine, colporteur
Dorval Hilaire, sellier
86 Lépine François, journalier
87 Bernier Mlle Eugénie
88 Lavoie F.-X.-E., de Lavoie & Latulippe p
Latulippe Mme veuve J. Elz.
89 Kirouac Napoléon, cordonnier p
90 Frenette Prosper, corroyeur
91 Renaud Pierre, journalier

Voltigeurs

92-102 Rochette Gaspard, tannerie
93 Gagnon Eugène, charretier
95 Huot Charles, charretier
97 Raymond Alphée, charretier
101 Shields James, painter p
107 Glacière
108 Laporte Mlle Pétronille
109 Villeneuve George, maçon

Alexandre

111 Potvin Ferdinand, cordonnier
r Potvin Pierre, journalier
113 Pouliot L., de J. & S. Pouliot & Frère
Bédard Napoléon, confiseur
115 Pouliot S. J., de J. & S. Pouliot & Frère
Pouliot J. & S. F. & Frère, corroyeurs
117 Pouliot J., de J. & S. Pouliot & Frère
118r Moisan George, cordonnier
Faguy Augustin, journalier
119 Savard Louis, fabr. de balances et mastic
r Boivin Joseph, corroyeur
120 Bilodeau Mme veuve Henri
Blouin J. P., commis-marchand
Blouin Pierre, menuisier
121 Bédard Mme François-Xavier p
Thivierge Pierre, corroyeur

Nelson

123 Lamontagne Mme veuve Eustache p
Lamontagne E., commis de banque
125 Sénéchal Alphonse
127 Casse Joseph, tailleur en cuir
128 Vézina Joseph, épicier
129 Blouin Alphonse, monteur
130 Audette F.-X.
Audette Elzéar
131 Faucher Mme Vve, ouvrière en fourrure
132 Roy François, cordonnier
Roy J. Aniédée, commis
Roy Odilon, cordonnier
133 Bertrand Rémi, ingénieur
134 Lalrance Pierre, boulanger
135 Richard George, tanneur
139-141 Pouliot Arthur & Cie, corroyeurs
143 Nolin Narcisse, corroyeur
144-146 Pouliot Pierre, de A. Pouliot & Cie

Alfred

147 Richard Alphonse, cordonnier
r —
148-150 Turgeon Pierre, épicier p
149 Roussin Jean, tanneur
151 Dion Mme Vve Jean Baptiste
Lachance Rosario, horloger et bijout. (r)
154 Boisseau Frédéric, contre-maître p
155 Rousseau Ulric, tourneur
Giroux Ernest, pressier
156 Talbot Mme veuve Saül
157 Plante Mme veuve François

(Turgeon)

158 Gagnon Tél., opérateur Cie Téléphone
Baquet Alex, comptable
159 Richard & Cie, manufacturiers de fausses semelles, renforts, etc. p
160 Boutet Alphonse, commis
161 Richard & Cie, bureau et résidence
Richard Louis, de Richard & Cie
162 Crépin Mme veuve Thomas
Crépin Mlle Marie, modiste
163 Marier Théophile, menuisier
164 Marcoux Maxime, charretier
165 St-Amant Jean, menuisier
Leclerc François, pâtissier p
Gilbert Joachim, cordonnier
170 Rhéaume Mlle Adeline
Gaboury Mme veuve Ollivier,
Huard Joseph, repasseur de corsets
171 Garneau Zéphirin, journalier
173 Moisan Israël, ouvrier en valises
174 Barbeau Jacques, charretier p
178 Allaire François, calfat p
179 Clément & Cie, corroyeurs
180 Brière Mme veuve Isidore
Brière Alfred, journalier
182-184 Lessard Elzéar journalier

Jérôme

183 Roy Etienne, commis de banque
185 Talbot N., épicier
186 Déry Mme Elzéar
189 Fiset Eugène, commis
193 Sylvain Edmond, commerçant p

Boulevard Langelier

195 Nadeau Mme J., épicerie p
196 —
197 Bilodeau Louis, cordonnier
198 Mercier Hippolyte, charpentier
Roy Prosper, journalier
202 Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie
204 Fortin Pierre, menuisier
r Paquet Mme veuve Joseph
206 Henderson Alexandre, cordonnier
Donaldson Adélard, cordonnier
208 Donaldson Delphis, cordonnier
Armand François-Xavier, tanneur
209 Cloutier Ephrem, marchand de peaux

De Tracy

213 Tremblay Achille, cordonnier
214 Fortin Joseph, commis-marchand
215 Tremblay Auguste, mécanicien
216-218 DeVarennes Etienne, épicier p
DeVarennes Joseph, hôtelier (r)

Signal

217 Cantin Joseph, cordonnier
221 Filion Philéas, épicier
222 Girard Eugène, cordonnier
224 Nolet Mme veuve Henri
225 Barbeau Félix Antoine, couvreur
226 Dugal Ferdinand, tailleur
Dugal Alfred, corroyeur

Colbert

230-232 St Hilaire Melle Vitaline, institutrice
236 Bérubé Jean-Bte., cordonnier p
238 Paré F. X., épicier

Sauvageau

239 Boutet Louis, jnr, boucher p
240 Rochette Pierre, pâtissier
241 Fortier Joseph, menuisier p
Robitaille Ernest, motorman
242 Rochette Pierre, cordonnier p
244 Emond Pierre, snr, cordonnier p
246 Robitaille François, journalier
249 Ouellet Michel, journalier p
250 Bigaouette Mme veuve Etienne p
251 Labbé Mme Olivier p
Pelletier, Joseph, maçon
253 Kirouac Eusèbe, cordonnier
Dion Jean, pompier
254 Bacon Charles, cordonnier p
255 Boutet Léonidas, commerçant de lard p
Dallaire Jean, snr, cordonnier
256 Parent Pierre, plombier
Parent Joseph, cordonnier p
260 Fortier Wilfrid, sculpteur

Vaudreuil

261 L'Heureux Léon, menuisier
263 Dallaire Jean, jnr, cordonnier
264 Thérien Gaudiose, épicier
r Pleau Edouard, cordonnier
266 Fortier Jean-Baptiste, menuisier p
267 Thibault Clovis, cordonnier
271 Plante Antoine, porteur de pain
272 Rivard Charles, chaloupier p
275-277 Plamondon P., snr, commerçant p
276 Vaillancourt Méderic, peintre p
280 Dugal Siméon, cordonnier
281 Légaré Mme veuve Jacques, épicerie
282-284 Chamberland Mme veuve D., épicerie

Victoria

283 Carbonneau Mme Vve N. femme de peine
285 Carrier Onésime, batelier
287 Dugal Jean-Baptiste, cordonnier
291 Racine Edouard, tailleur en cuir
292 Falardeau Thomas, charpentier
294 —
296 Verreault Mme veuve Joseph
297 Montreuil L., de Jeffery, Montreuil & Cie
299 Plante Elzéar, cordonnier p
300 Chamberland David, monteur p
301 Devarennes Alfred, charretier
302 Papillon Siméon, corroyeur
303 Laroche Aphonse, cordonnier
304 Plamondon Joseph, commerçant p
305 St-Michel Pierre, charpentier p
308 Boldue Pierre, cordonnier p
309 Lacroix Damase, charpentier p
Lacroix Mlle Léa, modiste
312 Beaule Augustin, journalier p
315 Nolin Prospère, corroyeur
316 Moisan Laurent, sculpteur
317 Leclerc Théodore, collecteur
318 Bouchard, fils & Cie, fabricant de chaussures
320 Giroux Alph., de Bouchard, Fils & Cie
Durochers
322 Pichette Jean, charretier p
Pichette Alfred, épicier
323 Paquet François, tailleur de cuir
Bertrand Alfred, cordonnier
325 —
r Damour Mme veuve Georges
327 Dion Zéphirin, couvreur p
328 Dugal Jean-Baptiste, pressier p
329 Drolet Joseph, charpentier p
330 Moisan François, cordonnier
Moisan Elie, journalier
r Bérubé Alfred, journalier
331 Beaulé Pierre, cordonnier p
r Beaulé P. Zéphirin, cordonnier
335 Girard Mme veuve Elzéar
Mallard Mme veuve Napoléon, p
336 Plante Edmond, cordonnier p
337 Larose Alfred, typographe p
Desroches Mme Joseph
Sylvain Mme veuve Antoine
Bourget Alphonse, cordonnier
340 Larose Henri, maçon p
341 Belanger Alex, charretier p
342 Chamberland Charles, sr, cordonnier p
343 Boucher Eugène, journalier
345 Bérubé Ferdinand, cordonnier
346-348 Blondeau Pierre, épicier p
347 Couture Joseph, cordonnier
349 Jolivet Vital, snr
351 Belanger Joseph, cordonnier
Bayard
353 Jacques Magloire, snr, menuisier p
Jacques Siméon, menuisier
Jolivet Vital, jnr, menuisier
Bélanger Pierre, sellier (pension)
354 Gagnon Hubert, cordonnier
355 Lépine François, journalier
356 —
357 Boutet Joseph, journalier
357½ Tremblay B., journalier
359 Jacques Jean Bte, menuisier p
r —
Aqueduc
361 Sauvageau Benjamin, typographe
369 Marois Mme veuve Théophile p
Forgues Pierre, journalier
Forgues Honoré, monteur
St Germain
372 Dorval George, inspecteur de bois p
376 Marcotte Uldéric, cordonnier (r)
380 Trudel George, menuisier p
St Luc
402 Malouin Jean-Baptiste, cordonnier p
Léger P., cordonnier
449 Lachance Louis, chauffeur
446 Blouin Pierre, journalier

Arsenal, de 2 du Palais à 2 Carleton, quartier du Palais; from Palace 2 to Carleton 2, Palace ward.
1 Andrews T. W., bank messenger
Sharpe Mrs James
2 Hoad A. J., Armorer, Sergt R. C. A.
3-5 O'Regan C. J., beer bottler
4 Higgins Henry, employed Militia Dept.
11 Neilson Nicholas, caretaker
Carleton
13 Crawford Andrew, jnr (r)

Artillerie, de l'Avenue Dufferin à 55 Scott, quartier Montcalm; from Dufferin Avenue to Scott 55, Montcalm ward.
1 Walsh William H., deputy chief of police
3 Sears John, painter
Hethrington Mrs widow James
5 Marcotte J. B., étudiant en médecine
Labrie Mlle Adèle, couturière
7 Desroches Elzéar, plâtrier
Murray
8 Poulin Mme veuve Maurice p
Poulin L. M., commis
9 Stoppelben David, upholsterer
10 Denis Victor, menuisier
Denis Arthur, commis-voyageur
10½ Leclerc Siméon, commis-emballeur
11 Matthews Alfred, carter
12 Leclerc Melles, couturières
13 Gorman Matthew, caretaker
14 Bélanger Mme Joseph, lingère
15 Gorman Lawrence, laborer
16 Read Henry, ship laborer
Morin Joseph, journalier
17 Daigle Damase, charretier
18 Cooper John, laborer
19 Costolow Mrs widow Geo.
20 Labelle Thadée, photographe
22 Cimon Mme veuve F., modiste
24 Power Joseph, city police
Farley Bernard, bottler
McKenna the Misses
26 Woods William, laborer
Bagnall Mrs widow Patrick
27 Latimore John, carter p
28 Knowles Charles, stevedore p
29 Larose Mme veuve Charles
30 Donohue John, ship laborer
31 Dugal Mme veuve Henri p
32 Larose Ls, snr, entrepreneur maçon p
33 Fitzpatrick Patrick, laborer
34 Leclerc Thomas, snr, menuisier p
Turcotte Mlle Amanda
35 Dugal Félix, journalier
36 Noël Charles, menuisier
38 Bresnahan John, laborer
39 Walsh John, deputy-chief of fire brigade
40 Jackson Edouard E. F., jr., typographe
Jackson Pierre, pompier
41 Burns John p
Murphy Andrew, policeman
44 Mahony Miss Nora, dressmaker
44½ Tardif Zéphirin, employé civil
45-47 Flynn John, joiner and contractor
46 Blouin Paul, snr, messager
48 Laliberté Joseph, police provinciale
St Augustin
49-51 Drolet Alfred, épicier
Tondreau Joseph, commis-épicier
50 McAllister John, blacksmith
Harte Miss B
52 Teaffe Wm., clerk at Custom House
Teaffe John, clerk

53 Brown P. W., typographer
54 Shea Miss Maggie
55 Woods Mrs widow William p
Martin William T., clerk
56 Caron Mme Vve Camille
57 Noonan John, telegraph operator
Martin Mrs widow Terrance, p
58 Herman Edward, coachman
59 Martin William, empl. at Cartridge f'ry
Martin Edward, carter p
60 Scallen Thomas, policeman
62 Caron Mme Pierre
64 Chassé Honoré, avocat (r)
65 Martel Mme A., couturière
66 Alexander Neil, D. J., book-keeper
67 Côté Bastien, charretier
69 Fudge Mrs widow Edward p
73 Dagneau D. C., conducteur de malles p
St Simon
75 Poitras Ferd., entrepren. menuisier p
Poitras Ad. J., commis marchand
Poitras J. B., commis
76 Gordon John, laborer
Gingras J. B., commis
78 Baxter Miss Ellen p
Baxter Miss J., milliner
D'Artigny
80 Salter Mrs widow Samuel
81 Brennan Peter, express driver
82 Cullen Thos., Runner at Victoria Hotel
83 Noonan Michael, carter p
85 Dumais Alphonse, notaire
87 Gagnon Gédéon, ingénieur civil
88 Plamondon Joseph, ferblantier (boutique)
89 Henry Gabriel, fonctionnaire public
90 Côté Louis Patient, menuisier (boutique)
91 Pigott Mrs widow John, seamstress
Hanlon Michael, policeman
92 Cameron Mme Vve Dam., blanchisseuse
L'Heureux Mme Vve Ign., garde-malade
93 Proctor Mrs widow John M
Carbray John, stevedore
94 Côté Ls Patient, menuisier (r)
Martel Mme veuve Pierre
95 Howard John, stevedore p
Beaudette J. Arthur, épicier (r)
96 Mulrooney John, policeman
Murphy Mrs widow Thomas
St Michel
97 Beaudette J. A., épicier
98 Wallace Mrs. widow S
99 Labrecque M. A., commis B. Nationale
100 Chrétien François, cocher
101 O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan
103 Walker John, jnr, plumber
107 Golden Jas. F., clerk Q. H. C. p
108 Hutchison Alf., of Lavigueur & Hutchison
110 Dempsey Joseph typographer
111 Desroches Ulderic, huissier p
Laroche J. Alfred, tailleur (r)
Lachevrotière
112 Moisan Joseph, épicier p
113 Leclerc Barth., contracteur, forgeron (r)
Leclerc Octave B., forgeron
114 Langlois Joseph
115 Lannen Walter T., chief messenger Lt.-Governor's Office
116 White William, Post Office clerk
117 Morency François, émouleur
118 Murphy Robert S., book keeper
119 Edwards Robert, laborer
120 Martel Michel, gardien
121 Gaboury Mme veuve Félix
Gaboury Ernest, employé b. de poste
Dallaire Philippe, teneur de livres
122 Lafrance Victor, relieur (r)
123 Cusick John, laborer
125 Jewell William, painter
127 Hanlon John, express driver
129 McCullen John, laborer
131 Hayes Michael, joiner
132 Leclerc Barthélémi, forgeron (boutique)
133 Reynar George, laborer
r McDonald John, ship laborer
r Flood Joseph, laborer
r Chamberland Joseph, journalier
r Mulrooney Thomas, laborer
Berthelot
134 Gingras Mlles E. et D., blanchisseuses
135 Kearney Miss Ann p
Deegan Miss Margaret
Drolet
142 Berrigan Thomas, carter
r Ryan James, carter
144 Power John, city police
Power Edward, coachman
145 Cosgrove John, carter p
147 Burns John, baker
r Larose Charles, plâtrier
150 Bouchard Alphonse, garde-magasin
152 Grenier F.-X., typographe et épicier (r)

Assurance, de Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay to Henderson, St Peter ward.
1-3 Lachance Louis, journalier
5 Tremblay James, journalier
Simard Mme veuve Limena

Avenue des Erables,—Voir Maple Avenue et Municipalité de Notre-Dame de Québec.

Avenue Dufferin,—Voir Dufferin Avenue.

Avenue Parent, de 79 rue St-Ambroise à la rivière St-Charles; from St Ambroise street to river St Charles.
1 Côté Nazaire, épicier r
2 Trépanier J. E., marchand r
5 Poulin David, marchand de fruits

Avenue Renaud, de 912 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier; from St Valier 912 to river St Charles, St Valier ward.
11 Mailloux André, cordonnier et épicier p
19 Roy Joseph, cordonnier p
20 Laflamme Léon, corroyeur
22 Laflamme F. X., journalier p
23-25 Dussault Melville, charron p
24 Duchesneau Gaudiose, charretier
26 Drouin Ferdinand, marchand de bois p
Mullin Mrs widow Peter, grocery
Ste Agnès
28 Bedard François, snr, boucher p
Bedard François, jnr, menuisier p
32 Nolet Alfred, cordonnier
33 Cadorette Napoléon, cordonnier
34 Lachance Louis, ingénieur
35 Cadorette Wilfrid, cordonnier
36r Armand Mme veuve Octave
37 Côté Jean-Bte, gardien de nuit
38 Lacombe J. Bte., commerçant de lard
39 Pagé Mme Joseph p
Royer Joseph, boucher
41 Tardif Onésime, cordonnier
43 Boivin Chs Octave, cordonnier
44 Chevalier Jos., maçon
47 Hervieux Napoléon, cordonnier
St Malo
49 Drolet J. Bte, employé C. P. R.
50 Emond Onésime, corroyeur
51 Boulianne André, cordonnier p
52 Laplante Philéas, cordonnier p
54 Cantin Magloire, menuisier p
56 Laroche Mme John
57 Paradis Louis, charretier p
59 Breton Mme veuve Joseph
61 Cantin Edouard, tailleur de pierre

63 Simard Zéphirin, charretier p
64 Genest François, tanneur
65 Lavigueur Joseph, commerçant
74 Quebec Paper Bags Co.
75 Côté Alexandre, cordonnier
137 Monier F.-X., saucissier p
Bedard Joseph, saucissier
150 Michaud Antoine, journalier

Avenue St Denis, de 37 Laporte à 19 Ste Ursule, quartier St Louis; from Laporte 37 to Ste Ursule 19, St Louis ward.

2 Price William, of Price Bros & Co
4 Gilmour Mrs J. D.
6 Anderson Mrs widow H. S.
8 Boswell St George, civil engineer (r)
Des Grisons
10 Lindsay Alex., notary
12 Ahern Arthur, sec. Q. Steamship Co
14 McKenzie Charles p
McKenzie Miss Annie
16 Webb E. Elliot, general mgr Union Bank
18 Petry Rev. H. J.
20 Welch J. Lacon, accountant Q. SS. Co.
De Brebeuf
26 Johnston Peter
28 ——
30 Quebec High School
Young T. Ainslie, restor
Hewton Robert, janitor

Avenue Ste Genevieve, de 46 des Carrières à 79 Ste Ursule, quartier St Louis; from des Carrières 46 to Ste Ursule 79, St Louis ward.

— Jardin du gouverneur
1 Peters Mrs widow Simon
Peters Albert, manager
3 Fitzpatrick Hon. Charles, of Fitzpatrick, Taschereau & Roy
5 Fitch Edson, lumber merchant p
7 McLimont, Mrs William
McLimont R., bank clerk
9 More J. Cape, manager Merchants Bank of Canada
11 Bennett Mrs widow Benson
Bennett William S., of Bennett & Co
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co
13 White Lt. Col. Geo. R., D.S.O. 7th M. D. (r
Laporte
15 Wilson Lt Col. J. F., G. A., R. C. A.
17 Dion Aurélien V., employé de douane
19 Hossack Miss A
Des Grisons
21 Riopel Louis J., avocat
Robitaille L. A.
23 Lesage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
Lesage Jules E., étudiant en droit
25 Sharples Mrs. widow J. p
Sharples Henry H., of Sharples Bros.
Sharples Archibald, of Sharples Bros.
26 Allaire Joseph, notaire (r)
27 Oliver Mrs F.
Oliver J. S., insurance clerk
28 ——
29 Holloway Mrs widow E.
30 Holloway F., insurance agent (r)
31 ——
32 Joly de Lotbinière Ed. G., avocat (r)
33 DesRivières Mme veuve F. G.
34 McGreevy Mrs widow Thomas
Brebeuf
35 Drayner Mrs widow Astill p
37 Flood Nicholas, lumber merch., manager Cape Rouge Pier & Wharfage Co
39 O'Hare Denis, boarding house
41 Auger A. J., de Auger & Fils
42 Bayaud Mme Florence
43 Gregory J. U., agent Marine Dept (r) p
44 Stain John, lumber broker
45 Tofield William
Tofield Charles, insurance clerk
46-48 Huot Philippe, de Huot & Larue
55 Laird John, jnr., agent

Avenue Taschereau, de 30 Carillon, allant à l'Ouest (Avenue Bigaouette), quartier St Valier: from Carillon 30, to West (Avenue Bigaouette), St-Valier ward.

2 Verret Paul, charretier p
4 Viger Napoléon, cordonnier
8 Gagné Damase, cordonnier
9 Alain Jean, menuisier p
10 Labrecque Arthur, repasseur de peaux
Maranda Adjutor, ouvrier en fourrure
12 Pageau William, cordonnier
14 Perreault George, cordonnier
16 Alain François d'Assise, cordonnier p
22 Miller Edouard, journalier
24r Matte Joseph, tanneur
24 Miller Joseph, bourreur
26 Boucher Napoléon, cordonnier p
28 Boucher Edmond, cordonnier
40 Picard Alfred, commerçant de chevaux p
44 Gingras Jean, charretier p
46 Gingras Francis, journalier
52 Cantin Fabien, forgeron p
Cantin Napoléon, journalier
54 Trudel Joseph, boucher
56 Leclerc Alphonse, cordonnier
58 Julien Frs-X., tailleur en cuir p
Avenue Renaud
62 Marcoux George, limeur de scies (r) p
Marcoux Joseph, limeur de scies
64 Giguère Joseph, journalier
66-68 Marcoux Alfred, plâtrier p
78 Corriveau Joseph, commis marchand
80 Létourneau Napoléon, boucher
84 Marois Lévite, charretier
Marois Mlle, modiste
86 Fiset François, cordonnier p
90 Picard Dominique, chauffeur
120 Nadeau Mlle Elmina, couturière p
Nadeau Joseph, charpentier
Nadeau George, charpentier
122 Laverdière Thomas, commis
r Gervais Isaac, couvreur

Bagot, de 81 Demers allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Demers 81 to West, St Sauveur ward.

1 Clériault Victor, commerçant
Morency Arsène, journalier
3 Bédard Germain, journalier
4 Savard Charles, journalier
Sauvageau
12 Maranda Alfred, cordonnier
14 Maldisson Edouard, peintre
15 Barette Mme veuve Octave
19 Gagnon Napoléon, monteur
20 Maranda Joseph, boulanger p
21 Bleau Mme veuve Alexandre p
22 Maranda François, boulanger
23 Gingras J.-Bte, cordonnier
Cantin Napoléon, journalier
24 Pinault Edouard, cordonnier
25 ——
27-31 Frenière Alex., peintre décorateur
30 Maranda Jean, gardien de la paix p
32 Vignault William, marin
33 Huot Mme veuve Louis p
36 Vézina Elzéar, relieur p
37 Faveur François N., imprimeur p
38 Antoine (dit Cougrasse) Philippe, machiniste p
39 Nadeau Edmond, cordonnier
Barbeau Joseph, peintre

41 Roy Mme veuve Jean p
42 Descarreau Napoléon, corroyeur p
43 Ruche J. B., plâtrier p
46 Trépanier Mme Prisque p
47 Marceau Joseph, charretier p
Marceau Eugène, cordonnier
48 Dion Jean, journalier
Donaldson Mme veuve Joseph
49 Lapointe Adélard, cordonnier
52 Derome Joseph Delphis, corroyeur p
53 McCarthy Augustin, police provinciale
54 Morency Joseph, corroveur p
58 Nadeau Gaudiose, tanneur
Nadeau F. X., tanneur
Lacombe Philéas, monteur

Victoria

61 Lépine Pierre, rentier
63 Gingras Georges, entrepreneur
68 Robitaille Omer, garde-magasin p
69 Fortin Octave, cordonnier
72 Conroy Mme veuve Thomas p
Drouin Achille, menuisier
75 Guy Joseph, charpentier p
Guy Melle Marie-Anne, modiste
76 Gagnon Napoléon, cordonnier
Paquet Mme veuve Joseph p
Boivin Mme Joseph
77 Breton Elzéar, cordonnier
79 Delisle Moïse, tailleur en cuir p
80 Bédard Pierre, forgeron
William Mrs widow Prayor
Lavallée Mme veuve Joseph
81 Pepin Edouard, tailleur en cuir
82 Lapointe Mme veuve François, couturière
Bedard Pierre, forgeron
83 Lizotte Mme Edouard p
84 Filteau Napoléon, boulanger
85 Chabot
86 Trépanier Michel, tanneur
Frederic Wm., sexton p
87 Auclair François, de C. Auclair & Frère
89 Emond Alphonse, cordonnier p
r Paquet Pierre, journalier
90 L'Heureux George, maçon
r L'Heureux Joseph, maçon p
92 Cantin Adolphe, corroyeur
93 Laliberté Octave, repasseur de peaux
94 Lapointe F.-X., jnr, tanneur p
95 Robitaille Alfred,
Gingras
97 Faucher Edmond, meublier
102 Godbout Antoine, épicier (r)

Durochers

106 —
107 Bélanger Arthur, boulanger
108 St Pierre Adolphe
110 Mallard Joseph, cordonnier
111 Rochette Narcisse, journalier
112 Gilbert Mme veuve Ths, garde-malade p
114 —
115 Lapointe Napoléon, charretier
116 Paquet Jean Bte, charretier p
117 Rousseau Joseph, monteur
118 Asselin Joseph, tailleur de pierre
120 Bédard Louis, journalier
121 Guay Onésime, batelier
Papillon Edouard, cordonnier
122 Thibault Joseph, charretier p
123 Carbonneau Alfred, sculpteur
126 Beaupré Joseph, cordonnier
Proulx Napoléon, cordonnier
127 L'Heureux Jean, maçon en briques p
128 Plamondon Odilon, tailleur de cuir
131 Carbonneau Michel, jnr., sculpteur p
132 Simard Pierre, maçon en briques p
134 Jackson Mme veuve Joseph p
r Dionne Elzéar, cordonnier
137 —

Bayard

141 Gauvin Joseph, journalier
145 Barrette Odillon, journalier
147 Giguère Jean-Baptiste, ferblantier p
148 Légaré Jacques, jnr, boucher
Légaré Arthur, boucher
151 Béland Joseph, charretier p
154 Brousseau Pierre, ferblantier
Barette Paul, batelier p

St Germain

170 Devarennes Antoine, menuisier p
171 Pelletier Nazaire, journalier
173 Tendland Louis, cordonnier
174 Boutet Napoléon, cordonnier p
175 Bédard Firmin, tanner
178 Arial Louis, commerçant p
179 —
186 Picard George, cordonnier p
188 Picard Mme G., commerçante p
189 Roy Lazare, charretier p

St Luc

204 Godin Théodore, charretier p
205 Mercier Gaudiose, cordonnier p
208 Dion Fortunat, laitier
Genest Mme veuve Marcel
211 Langlais Mme veuve Michel
Laperrière Achille, journalier
212 Barette Bruno, jnr., charretier
214-216 L'Hérault Jos., magasin, charretier
L'Hérault Joseph, charretier
Girard Onésime, charretier
220 Mercier Mme veuve François, épicerie
221 Ouellet Olivier, maçon en brique p

Aqueduc

224 Parent Victor, cordonnier
225 Arial Louis, cordonnier p
226 Lortie Arthur, cordonnier
228 Doddridge F. X., snr, cordonnier
229 Gilbert Jean, menuisier
St. Cyr Philéas, journalier p
230 Vermette Adélard, journalier p
231 Laberge Léon p
233 Robitaille Louis, journalier p
236 Doddridge F. X., jnr, cordonnier p

Baronne, de 18 St Dominique à 19 Grant, quartier Jacques-Cartier; from St Dominique 18 to Grant 19, Jacques-Cartier ward.

No buildings

Bath, de 54 St Valier à la rue St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 54 to St Paul street, St Peter ward.

2 Kennedy's bottling vault
4 —
8 —
11 Marceau Narcisse (r)

Bayard, de 942 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 942, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

16 Fecteau Alfred, laitier
18 Lépine Jean-Bte, laitier p

Dollard

20 Magnan Gaudiose, cordonnier
22 Fournel Augustin, cordonnier

Ste Thérèse

34 Gignac Pierre, snr, boucher p
42 Brunet Ovide, agent
Brunet Omer, peintre p
Parent Edouard, cordonnier
44 Beaulieu Alfred, cordonnier
48 Giguère Odilon, commerçant de lard

Montcalm

49 Caouette Gaudiose, employé civil p
50 Caouette François-Xavier, épicier p
51 Roth Wm, cordonnier
52 —
Laliberté Adélard, cordonnier

53 Tardif Mme A. p
55 Asselin Mme veuve Balthazar
60 Pepin Olivier, épicier (r) p
Massue
67 Bélanger Barthélémi, journalier
71 Létourneau Lucien, cordonnier
Boisseau
74 Fortier Mlle Célanire, magasin
Fortier Mme veuve Charles
76 Ferland Philippe, snr, charpentier p
81 Camiré Mme veuve François
82 Côté Pierre, menuisier p
83 Bernier Gaudiose, cordonnier
85 Verrette Mme veuve
86 Lortie Joseph, cordonnier
88 Létourneau Philéas, cordonnier
90 Ferland Gaudiose, tailleur en cuir p
Napoléon
92-94 Denis Moïse, épicier p
Petitclerc Arthur, menuisier
100 Falardeau François-Xavier, cordonnier p
101r Simard Joseph, journalier
102 Bedard Mme Charles
Auclair Joseph, charretier
107 —
108-110 Vézina Mme veuve Charles, épicerie p
Bolduc Georges, journalier
109 Rousseau Joseph, snr, plombier
Rousseau Joseph, jnr, commis-épicier
Bagot
112 Jobin Mme Napoléon p
Laverdière Ludger, commis-voyageur
113 Bilodeau Onésime, journalier
118-120 Lépine Célestin, cordonnier p
119 Gilbert Mme veuve Jacques
Boissonnault Adelme, journalier p
125 Dupuis Mme veuve Toussaint p
124-126 Cantin Alphonse Odilon, laitier p
Potvin Ernest, journalier
127 Giroux Louis, cordonnier
Laverdiere Mme veuve Thomas
Morin
128 Dion Pierre, boucher p
129 Pelletier Théodore, charpentier
130 Latulippe Amédée, maçon
131 Gagnon Mme veuve Basile p
133 Lacroix Joseph, charretier p
137 Gingras Damase, charretier p
142-144 Lachance Gabriel, boulanger p
143-145 Cantin Louis, épicier p
Hermine
146 Brousseau Arthur, charcutier
148 —
151 Vachon Alphonse, menuisier
Gobeil Joseph, cordonnier
152 Villeneuve Jacques, inspecteur de bois p
153 Baker Célestin, journalier p
Baker Napoléon, journalier
158 —
160 Gagné Cléophas, charpentier p
Kirouac
161 Chrétien George, épicier p
162 Fortier Georges, cordonnier p
165 Voyer Joseph, charretier
169 Lloyd Ernest, ébéniste
171 Lainé Arthur, cordonnier
173 Angers Narcisse, charretier
175 Marois Ferdinand, maçon en briques p
176 Faucher Alexis, plombier
Colomb
178 —
181 Desroches George, mécanicien
Myler Joseph, cordonnier
182 Poitras Elzéar, cordonnier p
183 Dion Octave, colporteur
184 Belleau Octave, journalier
185 Guilbault Norbert, journalier
Boucher Adolphe, cordonnier
186 Breton Ferdinand, journalier
187-189 Lachance Frs-X., épicier p
Châteauguay
191-193 Plamondon Olivier, boulanger p
192 Boucher Eugène, journalier
194 Atherton Anselme, journalier
198 Robert Pierre, cordonnier
Côté F.-X., cordonnier
200 Blouin Pierre, menuisier
200 r Goulet Frédéric, scieur de bois
201 Lachance Napoléon, cordonnier
Chouinard Elzéar, employé à la cour
203 Despatis Narcisse
Franklin
206 Côté Edouard, journalier
Monfette Mme Vve P., blanchisseuse
Turner David, tailleur en cuir
212 Boyte George, snr, menusier p
Arago
224 Chamberland Mme veuve

Bedard, de 155 Boulevard Langelier à 18 Carillon, quartier St Valier; from Boulevard Langelier 155 to Carillon 18, St Valier ward.

2 Plamondon Arthur, commis-marchand
4 Samson Julien, ancien contract. navire p
Samson Eugène, menuisier
Samson Télesphore
6 Dompierre Edmour, commis-marchand
8 Lavoie Charles, maitre d'hôtel p
9 Létourneau François, charretier
10r Hamel Elie, forgeron (boutique) p
11 Guérard Jean-Baptiste, commerçant
12 Garneau Alexandre, charpentier
13 Létourneau Mme Louis
Bailey Joseph, journalier
Guay Michel, menuisier
14 Hamel Alf. Jos., employé Cie Téléphone
22 Paquet Elzéar, cordonnier p
27 Durand Edouard, snr, couvreur p
29 Durand Napoléon, couvreur
33 St Pierre J. N., manuf. chaussures (r) p
Minguy Edouard
37 —
39r Beauchamp Alfred, cordonnier
41 Magnan Alfred, cordonnier
r Lachance Herménégilde, monteur
42 Paquet J. Arth., fonctionnaire public
Paquet Jos. Henri, commis
43 Loignon Antoine, charpentier p
r Binet Frs-Xavier, cordonnier
45 Giroux Mme David
Giroux Joseph, maçon p
Falardeau Joseph, commis
51-53 Laberge Philéas, épicier p
54 Dompierre Joseph, cordonnier
Laviolette
56 St Pierre Jos. O., de Jos. St Pierre & Cie
St Pierre Frs Emile, commis
57 Dompierre Mme Charles
58 St Pierre Ernest, commis-acheteur
60 Simard Nestor, marchand tailleur (r)
61 Boucher Mme veuve Roger
Simard Achille, mégissier
Simard Arthur, plombier p
63 Laveau Arthur, charpentier
65 Goulet Epiphane, journalier p
r Auger Louis, cordonnier
67 Simard Mme veuve Magloire p
r Bolduc Mme veuve Joseph
71 Turner John, leather cutter
r Perreault Alfred, cordonnier
Perreault Alexandre, cordonnier
Perreault Alphonse, cordonnier
Asselin Mme veuve Cyrille
75 Fortin Mme veuve Félix p
77 Fortin Pierre C., entrepreneur maçon p
81 Binet François, charretier p

83 Loignon Bruno, cordonnier
85 Rochette Alfred, menuisier
Rochette François, cordonnier
r Ratté Mlle E
86 DeCourcy Léon, employé Q. D. R.
Turcotte Zéphirin, charpentier p
87 Gagnon Isidore, menuisier p
Gagnon Onésime, tailleur
Gagnon William, pianiste
Gagnon Cyrille, menuisier
89 Gosselin J.-Bte, journalier
r Débigaré William, cordonnier
91 Déry Joseph
92 Lajeunesse Arthur, marchand (r)
Lajeunesse Gaudiose, commis p
Ruel Mme veuve Narcisse O.
94 Lajeunesse Célestin
96 Lachance Joseph, tailleur de cuir
98 Bedard Caleb, tailleur en cuir p
101 Clavet Joseph, peintre
103r Gosselin J.-Bte, journalier
106 Thibaudeau Mme veuve Anselme
Thibaudeau Anselme, charretier p
Thibaudeau Félix, journalier
108 Bedard Frédéric, monteur
109 Mann Mme George p
Mann Geo., employé à la cartoucherie
110 Demers Octave, employé service civil
111 Dallaire Mme veuve Nazaire p
112 Lawlor Timothée, cordonnier
115 Drouin François-Xavier, charretier p
117 Côté Damase, cordonnier p
Jobin Pierre, charretier
119 Asselin Clément, charpentier p
120 Samson Joseph, menuisier p
Samson Edgar, tailleur en cuir
Samson Eudore, tailleur en cuir
Ste Catherine
122 Marchand Louis, commis-marchand
127 Bélanger Mme veuve Louis p
129 Picard Mme veuve Jean-Baptiste p
St Ambroise
131 Côté Frs-X., ancien commerçant
132 Nadeau Napoléon, cordonnier
133 Desjardins Joseph, charretier
136 Boulanger Prosper, entrep. maçon p
137 Plante Nazaire, snr, menuisier p
138 Laflamme Wilfrid, contre-maitre
138½ Pruneau Adélard, cordonnier
140 Paquet Jacques, charretier p
Paquet Joseph, commis
141 Lachance Pierre, ébéniste p
149 Bélanger Charles, boucher p
151 Roussel Lambert, charretier
155 Latulippe Israël, journalier p
156 Blouin F. X., snr, charpentier p
157 Roberge Joseph, charretier
158 Paquet Gaudiose, journalier
159 Cantin Joseph, journalier p
161 Drolet Edouard, peintre
162 Landry Ovide, gardien de la paix p
164 Paré Anthime, motorman
Vallée Albert, gardien de la paix
168 Laroche Isaie, charretier p
170r Pageau William, journalier
Bourbeau Jean-Bte, journalier p
Blais Gaspard, ébéniste

Belleau, de 475 St Valier à 44 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 475 to Arago 44, Jacques-Cartier ward.
13 Boivin Pierre, cordonnier
Richard Mme Joseph p
15 Bacon Mme veuve François
Tremblay Paul, tanneur
17 Gagnon Louis, charretier
21 Cantin Napoléon, journalier p
Hamel Mme Siméon

Bell's Lane, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.
6 Parent T. (entrepôt)
8-10 Davis J. A., hotel, bdg and sales stable
9 Cumberland D., mgr Bank British N. A.
11 Begin's junk store
13 Petrie Alexander, sailmaker
15 Chambres 1-2-3-4-5-6
4 Hamilton Robert, lumber merchant
St Paul
17 Tanguay George, farine et provisions

Berthelot, de 137 St Patrick à 162 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 137 to Grande Allée 162, Montcalm ward.
1 Reddy John, fireman
2 Déry George, laitier p
3 Larose Jacques, pompier
Parent Mlle Marie
4 Belleau Jos., de Jos. Belleau & Cie
Paré Mme veuve F.-X. p
6 Robitaille Napoléon, cordonnier
12 Rochette Jean, journalier
r Lessard Marc, charretier
14 Cloutier Mlle Adèle
16 McNicholl Gregor
Bédard Bénoni, charretier p
18 Chabot Thomas, commerçant de lard p
Frenette Mme Louis, garde-malade
20 Alain Paul, charretier
Artillerie
26 Turgeon Mme veuve L. B.
Labrecque Godfroi, commerçant
27 Waite Peter, night clerk Frontenac
29 Gingras Jos. Narcisse, forgeron p
Robitaille Michel, chauron
r Gingras Mme veuve Narcisse
31 Fiset Mme veuve Louis
Hunault Mme veuve Honoré
72 ——
Bon Pasteur et St Amable
83 Benson Edward, of E. C. Benson & Co
85 Lindsay C. W., Lt-C., civil service clerk p
87 Gagnon Alphonse, employé civil p
89 Stanly Robert, of Henry Fry & Co, p
94 Charlebois Alphonse A., entrepr., bureau

Berthelot Market, — (See Marché Berthelot).

Bijouville, au sud de la rue St Valier (prolongement); to the south of St Valier street extension).
Côté Louis, journalier p
Gauvin Théophile, cordonnier
Dumont Joseph, charpentier p
Côté Joseph, journalier p
Paquet François, journalier
Laperrière George, journalier p
Faucher Honoré, commerçant
Beaupré Gaudiose, journalier
Gariépy Alexis, cordonnier
Edmond Onésime snr, tonnelier p
Edmond Onésime, jr, tonnelier p

Blanchet, de 274 St Valier à 39 Fleurie, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 274 to Fleurie 39, Jacques-Cartier ward.
3 Brown James, shoemaker
4 Brown Alfred, foreman baker
5 Brindamour Narcisse, charretier

Boisseau, de 17 Sauvageau, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 17, to West, St Sauveur ward.
1 Plante Narcisse, charretier
Guilmet George, ébéniste
3 Bourget François, commis
Plante Mlle Olympe

5 Lortie François, jnr., cordonnier
Lortie François, snr., commerçant p
7 Poitras Télésphore, cordonnier
Donaldson Mme Jacques
9 Archambault L. J. G., commis-voyageur
17 Dulac Napoléon, (r)
19 Giroux Mme veuve Pierre p
Giroux Fortunat L., modeleur
21 Giroux Mme veuve Rosario
23 Lachance Théophile, mécanicien
25 Lebel Théophile, tanneur p
27 Lafrance Mme veuve J. B. p
29 Beaupré Nazaire, boulanger
31 Lortie Octave, cordonnier
Lyonnais Mlles Zoë et Marie
35 Bolduc Arthur, de Quebec Paper Bag Co
37 Boutin Antoine, laitier p
Gingras Mlle Adeline, modiste
39 Vézina Gaudiose, mécanicien
41 Drolet Georges, employé civil
Victoria
43 Piton Alphonse, employé Q. D. R.
45 Pageau Jacques, menuisier p
49 Godin Mme veuve Jean-Bte
51 Côté J. Bte., journalier p
53 Bedard Pierre, manuf. de chaussures
55 Gosselin Albert, cordonnier
57 Gilbert Mme Isidore p
Gilbert Rosario, mécanicien
Gilbert Arthur, tailleur en cuir
59 Gilbert Odina, commis-marchand
67 Station du feu No. 7
Pichette Joseph, gardien station du feu
Jobin Pierre, pompier
Dion Edmond, pompier
Chevrette Hector, pompier
Fortin Jérémie, pompier
73 Houde dit DesRoches Henri, mécanicien
75 Trépanier Ulric, cordonnier p
79 Bélanger Louis, boucher p
Durochers
82 Godbout Elzéar, pilote p
83 Vaillancourt Pierre, journalier
Vaillancourt Madame veuve Basile
85 Havard Mme veuve Jean-Baptiste,
87 Baker Mme veuve Honoré p
Baker Joseph, tailleur en cuir
88 Lapointe Joseph, cordonnier
90 Lapointe Narcisse, boucher p
91 Juneau David, peintre p
93 Gauvin Théophile, cordonnier
94 Larose Louis, journalier
Morissette Joseph, journalier
95 Cinq-Mars François, journalier
97 Cantin Cyrille, journalier
98 Debonville Jean Bte, snr, peintre p
Debonville Jean Bte, jnr, tailleur
99 Gagnon Philémon, cordonnier p
Bernard Alfred, cordonnier
102 Turcotte Mme veuve Ferdinand p
104 Turgeon Louis, journalier
105 Bernard Jean, journalier
Bernard Philéas, cordonnier
106 Béliveau Nazaire, menuisier p
108 Gamache Philéas, fabricant de chaussures
Gamache Joseph, cordonnier
112 Joly François-Xavier, charpentier p
114 Voyer Joseph, ferblantier
Bayard
116 Létourneau Pierre, cordonnier
125 Blais J. Bte., journalier
127 Ratté Mme François p
Tremblay Joseph, cordonnier
133 Chamberland François, journalier
Charland Jacques, charpentier p
135 Soulard Mme veuve Ferdinand p
Lortie Léon, typographe
St Germain
143 Lapointe Antoine, cordonnier p
144 Petit Onésime, charpentier p
Dumas Mme veuve Laurent
Dumas Napoléon, commis-marchand
147 Hébert Gaudias, cordonnier
149 Gastonguay Georges, plombier
150 Dumas Laurent, typographe
151 Létourneau Bruno, charpentier p
Sirois Auguste, cordonnier
152 Boucher Paul, journalier
153 Pouliot Théodore, journalier
154 Poliquin Mme veuve Laurent
158 Létourneau Arthur, cordonnier p
162 Quirouet Honoré, cordonnier p
164 Turcotte Eugène, commis p
166 Godin François, charretier
168 Villeneuve Charles, cordonnier
170 Larose Frs-Xavier, journalier
Beaudry Joseph, journalier
174 Pruneau Joseph, ingénieur
Emond Joseph, garde-magasin
St Luc
186 Doddridge William, journalier p
187 Chabot Joseph, charretier
Chabot Rémi, journalier
188 ——
189 Bouthillet Joseph, menuisier
Hébert Alexandre, agréeur
190 Patry Alphonse, journalier p
Alain Mme veuve Louis
191 Bolvin Philéas, charretier
192 Drouin Jacques, peintre-décorateur
193 Allard Joseph, charretier p
194 Renaud Pierre, journalier p
Perron Napoléon, journalier
196 Larose Magloire, journalier p
199 Guenette Octave, cordonnier
201 Simard Abraham, journalier
202 Côté Mme veuve Charles
Larose Joseph, cordonnier
203 Guenette Joseph, cordonnier
r Allard Didime, cordonnier p
207 Gignac Ferdinand, snr, journalier p
208 ——
211 Robitaille Edouard, charretier p
214 Morin Louis, laitier p
215 Allard Théophile, journalier p
218 Ratté François, commerçant (r)
221 Bonneau Hubert, cordonnier
St Sauveur
220 Tourangeau Hilaire, journalier p
238 Bourbeau Honoré, batelier p
240 Brousseau Honoré, batelier p

Bon Pasteur. de 43 Lachevrotière à 31 Berthelot, quartier Montcalm; from Lachevrotière 43 to Berthelot 31, Montcalm ward.
8 Marcoux Maxime, charretier p
10 McEwan J., driver
12 Whelan Mrs Patrick
Whelan W. J., salesman
14 Ryan Thomas, sergeant of police
16 Murphy Michael, bread driver
18 Davidson William, carter p
20 Mooney James, cabinet maker
22 Lepire Mme veuve Georges
24 Fiset Antoine, magasin de 2de main (r)

Boulevard Langelier, du Côteau Ste Geneviève, quartier St Sauveur, à la rivière St Charles, quartier St Valier; from Côteau Ste Geneviève, St Sauveur ward, to river St Charles, St Valier ward.
1 Julien Arthur, corroyeur
3 Pelletier Joseph, navigateur
5 Légaré Ernest, employé Cie Téléphone
9 Bisson Mme veuve Pierre p
Bisson Arthur, corroyeur
13 Pelletier F. F., tanneur

17 Paradis Cyprien, cordonnier
18 —
19 Richard Louis, corroyeur
21 Bourget Joseph, cordonnier
Julien Mme veuve Georges
23 Richard Joseph, jnr, corroyeur & inspect
Arago
35 Bergeron Joseph, mesureur de bois
36 Renaud François, cordonnier
38 Lachance Joseph, pilote p
39-41 —
Franklin
43-45 Darveau Mme Théophile p
Darveau Charles, commis
Darveau Edouard, boucher
Darveau Théophile, commis-emballeur
Robin Louis, charpentier
44-46 —
47 Dombrowski Alfred, commerçant de lard
48 Maheux Georges, journalier
50 Ménard Frs.-X., menuisier p
51 Curodeau Elias, commis
Curodeau Mme veuve Elias, manchonnier
52 DesRoches Jean-Baptiste, peintre
54 Lortie Frank, typographe
56 Béchard Louis, charretier p
56½ Huppé François, charcutier
57-59 Dombrowski Simon, rentier p
58 Chouinard Jos. Hector, agent
60 Blais Wilbrod, tanneur (r)
Châteauguay
61 Laliberté Alexis, menuisier p
62 Turgeon Léonidas, corroyeur
63 Turcotte Cléophas, menuisier
Laliberté Mme veuve Alexis p
Poliquin Georges, commis
Poliquin Mme veuve Israël
65 Godu Georges, commis-voyageur
67 Blouin Fidèle, snr (r)
Blouin Pierre, teneur de livres
68 Germain Napoléon, cordonnier
Royer Hubert, corroyeur
69 Blouin Fidèle, jnr
70 Picard Olivier, peintre p
75 Morin Augustin, voilier
Pichette Mme veuve Magloire
76 Goulet L. & Cie, charrons
Lessard Frs-X., forgeron
78-80 Martel Adalbert, épicier
Martel Elzéar, menuisier
79 Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière
81 —
Colomb
85 Audibert Philéas, cordonnier
87 Giguère Joseph, charretier
80 — *St Valier*
110-118 Blouin L. & Fils, bois (bureau) p
126 Lamothe Napoléon, boulanger
Grenier Albert, boucher
133 Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie
Blouin Jos. Eugène, de T. Blouin & Cie
135 Loupret Mme veuve Charles p
Dupéré Alfred, cordonnier p
Pagé Adélard, de Maranda & Pagé
138 Breton Jean, menuisier
140 Raymond Honoré, fondeur
141 La Canadienne, assurance sur la vie, E. J. Payette, agent
Powell C. S., gérant Banque J.-Cartier (r)
St Joseph
145 Bedard Germain, journalier
Blais Charles, de Blais & Rochette
147 Pouliot
148 Maranda Charles, commerçant p
149 Blouin Louis, de L. Blouin & Fils
Cliche François, de " A la Mode "
Morin Louis, rentier
Parent L. Phil., de " Au Grand Bazar "
151 Gagnon Mme veuve Charles
Boulé Louis
153 Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils
155 Maranda Adélard, de Maranda & Pagé
Poiré Charles, limeur de scies
Desroches Joseph, journalier
170 Fortin Isaac, journalier p
171 Dufresne Louis, fonctionnaire public
182 —
184 Zelinka Joseph, tailleur en fourrure
192 Racine Célestin, journalier p
— Hôpital-Général
Gagné rév. Chs Edouard, chapelain
Hamelin rév. J. B. L., ancien chapelain
Martel rév. L. Antoine
Neville révd A.

Brebeuf, de 33 Avenue Ste Geneviève à 20 St Denis quartier St Louis; from Ste Geneviève Avenue 33 to St Denis 20, St Louis ward.
5 —
6 Blanchet hon. juge Jean
8 De Cazes Paul, sec. dépt. Ins. publique

Brewery Lane, de 10 St Valier à St Paul, quartier St Pierre; from St Valier 10 to St Paul, St Peter ward.
2 Proteau & Carignan, brasseurs

Bridge, (See du Pont).

Buade, de l'escalier de la Côte de la Montagne à Desjardins, quartier St Louis; from Mountain Hill stairs to Desjardins, St Louis ward.
2 Jacques William, shoemaker
3 Quebec Postal Division
Roy Jean gardien
4 Lafrance Victor, relieur
5 Quebec Post Office
6 Hayfield Mrs J. B., shop
7 Darlington John, merchant tailor p
8-10 Chien d'Or restaurant, B. C. Pelton, p
9 St Leon Water Depot
Langlois C. E. A., manager
9½ L'Association Conservatrice du district de Québec
Club Cartier-Macdonald
11 Imprimerie L. Brousseau
12 —
13 Brousseau Léger, imprimeur (r)
Brousseau Arthur
Brousseau Prudent
14 C. P. R. Ticket Office
15 Joly de Lotbinière, Sir H. G.
Joly de Lotbinière E. G., advocate
McCauley Mrs William
16 Presbytère Notre-Dame de Québec
Faguy Révd F. X., curé
Faucher révd A., vicaire
Defoy Révd Henri, vicaire
17 Holiwell Charles E., News Depot
18 Bureau de la Fabrique
Labrèque & Bélanger, notaires
19 Kerwin Luke, tobacconist
20 Labrèque C., de Labrèque & Bélanger
21-23 *The Daily Telegraph*
22 Entrée de la Sacristie
25 Lee William, merchant tailor
27 Filteau J. O. & Cie, libraires
Du Trésor
29 Dobbin J. F., watchmaker and jeweller
31 Quebec News Co'y
33 Hansen Andreas K., ship broker
35-37 Renfrew G. R. & Co., furriers
38 Basilique, entrée de l'église
41-43 Côte P. J., nouveautés
45 Bélanger O., pension privée
Power Richard (bds)
Nolan David, pork inspector (bds)

47-49 Léveillé F. X., ferblantier-plombier p
De Montigny Mlle Adeline, couturière
51-53 Tardivel Jean Marie, peintre p
Tardivel Eugène, peintre
57 Grondin Mme veuve Eugène
Noël Samuel, ingénieur (pension)
63 Nadeau Jean, messager
61 Grondin G. E. Arthur, débit de tabac
65 Burns Thomas, hotel
67-69 Binet Napoléon, épicier

Burton, de 24½ Scott à 13 Claire Fontaine, quartier Montcalm: from Scott 24½ to Claire Fontaine 13, Montcalm ward.

2 Roy Joseph, tanneur
3 Barette Alfred, commis-emballeur
4 Guthrie William, jnr, shoemaker p
Lower Samuel John, upholsterer
5 Trudel Ferdinand, menuisier
7 —
8 Côté Télesphore, typographe p
9 Gingras François, boucher
Ménard François, batelier p
10 Bedard Ernest, menuisier
11 Lépine Joseph, ferblantier
11½ Fortier William, député protonotaire
12 Ménard Théophile, charretier
r Moisan Philéas, charretier
13 Matte Olivier, cordonnier
14 Laperrière George, charretier
15 Côté Mme veuve Edouard
16 Gingras François, charretier
18 Olivier Alcide, domestique
20 Trudel Eugène, commerçant de bois p
21 Robitaille Jean, charretier p
22 McPeak Henry, stevedore
23 Dorion Eric, fonctionnaire public

Buteau, de St Paul 152 à la rivière St Charles, quartier St Pierre: from 152 St Paul to river St Charles, St Peter ward.

1 Guy J. P., épicier
9 Lachance Louis, hôtelier

Carillon, de 866 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier: from St Valier 866 to river St Charles, St Valier ward.

9-11 Dubois Joseph, charron p
19 Légaré Charles, menuisier
Bedard
28 Vézina Joseph, commis-marchand
St Joachim
30 Lajeunesse Onésime, cordonnier
32 Blouin F. X., cordonnier
36 Boissonneault Joseph, charretier
De Jumonville
39 Labbé Mme veuve Louis
47 Simoneau Mlle Odile, institutrice
Pelletier Mme veuve Hector
St Malo
61 Renaud Alf., épicier
Stanford Mrs. widow John, trader
63 Renaud Alfred, manuf de renforts
D'Iberville
76 Noël Louis, couvreur p
Talon
84 Chartré François, mécanicien p
St Mathias
96 Dorval Fortunat, journalier p

Carleton, de Arsenal à McMahon, quartier du Palais: from Arsenal to McMahon Palace ward.

1 Greffard Louis, sacristain
2 Crawford Andrew, jnr, aerated waters
4 Marcotte Honoré, domestique

Caron, de 546 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch: from St Valier 546, Jacques-Cartier ward to Prince Edward 345, St Roch ward.

4 Traversy D. Napoléon, plombier (r)
Légaré Narcisse, charron
Ste Hélène
23 Janois Joseph, cordonnier
Charest
28 Desroches Ernest, épicier
30 Pelchat Mme F. X.
32 Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau
37 Pouliot Arthur, corroyeur
38-40 Gingras Mme veuve F.-X. p
Drolet Mme veuve Léon
42 Larose Eugène, barbier
Notre Dame des Anges
43 Boissonnault Wilfrid, épicier
45 Raymond Thomas, architecte
46-48 Falardeau Pierre, maître boulanger
49-51 Larose O. E. & Cie, épicier
St Joseph
53-55 Eglise de la Congrégation
58 Robitaille Cy., pianos, mach. à coudre
69 Lapointe Jos. E., teneur de livres
St Francois
71 Plamondon J., hôtelier (r)
71½ Crépault Zép., de la Dominion Shoe Co
Gagnon George, de la Quebec Cigar Co
73 Blouin F. X., mégissier
75 Bellehache François, commerçant
Du Roi
77 Berrouard Edouard, épicier
79 Martel Charles
80 Larochelle David, cordonnier
84 Lemelin Pierre, journalier
86 Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand
87 Gagnon Adélard, commis-marchand
92 Turcotte George H., épicier
Richardson
94 Ouellet Georges, sacristain
95 Ampleman Joseph, cordonnier
96 Teddey William, foreman
r Dompierre Albert, photographe
97 Larochelle Mme veuve Laurent
98 Picard Villemond, fabricant de boîtes
99 Ruelland H., épicier
De la Reine
102 Audy Maxime, ferblantier
106 Audy Pierre, menuisier
108 Bréard Thomas, cordonnier
109 Dick Mlle Anna,
110 Blais Jean-Baptiste, charpentier
111 Chartrain Pierre, journalier
113-115 Greffard Cyrille, boulanger
Bilodeau Edmond
Des Commissaires
119 Crépin Antoine, épicier
124 Drolet Jacques, calfat
129 Auger Joseph, charpentier p
131 Couture Réné, commis
133 St Amand Siméon, ouvrier en balais
Prince Edouard et Lalemant.
190 Globe Rubber Works
The Standard Waterproof Co.
Frankenberg Max., p
Fiddaham Thomas

Champlain, de 4 Notre-Dame, quartier St Pierre, aux limites de la Cité, quartier Champlain: from Notre-Dame 4, St Peter ward, to City Limits, Champlain ward.

1-5 Godbout Pierre, cordonnier
Godbout Arthur, commis de banque
Tobin Patrick, porter
2 Bidégaré André, armurier
3½ —
1 —

5 —
5½ Bergevin Od., de L. Bergevin & Frère
6 Bilodeau Louis, march. de chaussures p
7 Bolduc Louis, boucher
8 McCabe Ross, boarding house
9-11 Mullins Henry, laborer
10 Parent Napoléon, tailleur
12 —
13 Fortier Pierre, charretier
McLaughlin Thomas, butcher
14 Cooper William, laborer
16 Sheridan Mrs. widow John
Sheridan Michael, trader
Sheridan William, trader
24 —
26 —
28-30 — *Stairs*
32 —
34 —
36 Murphy Charles, engine driver
38 Donovan Patrick, laborer
40 McCann John, laborer
41 Champlain Market Hall
44-46 Kelly James, hotel
50 Tracey Wm, confectioner
56 O'Connell Miss, confectionery
Stairs
58-60 Tubbert Mrs widow Thomas
Tubbert Patrick, laborer
62 Turcot Pierre, hôtelier
64 Grant Alex., wood cellar
66 —
70 Chambers Mrs widow
72 —
79 Marine Store
Fitzhenry Nicholas, caretaker
86-88 —
McCall Andrew, carter p
McCall Mrs Andrew, grocery
101-103 Shipping Office
Government Immigration Office
Department of Marine
Steamboat insp-ctor office
105 Department of Marine shop
Webster's wharf
107 —
117 Dooley T.
119 Jalbert Bros., machine shop
Paul Robert, hotel keeper
Crawford's wharf
Doherty Patrick, laborer
Tremblay Joseph, journalier
Michaud François, conducteur d'engin
Nolan Patrick, laborer
121 Ross James, stevedore
123 O'Connell Mrs widow Tim
125 Webb William, stevedore
r Morissey Mrs widow M.
126 to 162 ROCK SLIDE
127 Beauchamp Fred, journalier
129 Campbell Daniel, laborer
163 Gallagher Mrs. widow Mich., bdg house
169 Allans, Rae & Co., steamship Co
205 Piper James, stevedore
207 —
227 Humphrey John, laborer
Sheridan John, laborer
258 O'Brien Miss Mary Ann
260 —
262 —
264 Ryan Daniel, laborer
265 Duhig Mrs widow Ths. p
r Sadler William, laborer
266 Burke Richard, laborer
267 —
268 Askin Alexander
270 —
271 —
272-274 Dawson S. J., shipsmith
275 —
276 Cottrel Wm, laborer
277 Gordon Andrew, timber tower
Connors Patrick, laborer
r Murray Mrs widow John
r Farrell James, laborer
r Gosselin William, laborer
278 Flynn Michael, laborer
279 —
280 —
282 Donnelly John, laborer
283 —
Nolan John, laborer
Conroy Mrs widow John
284 —
285r Wolf John
Woods James, boarding house
286 —
287 Dillon Mrs widow James
289 Lynch John, laborer
Byrne William, carter
r Harrington Thomas, laborer
296 —
297 Lynch Joseph, laborer
O'Connor John, laborer
298-300 Lane Miss Bridgitte
Lane Thomas
299 Joynt Henry, laborer
301-303 Kennedy Miss Kate, grocery p
302 Thompson Mrs widow W.
Tardif Alfred, journalier
304 Watters James G., clerk p
305 O'Brien Thomas, laborer
306 Malone John, laborer
307 Fullerton John, laborer
Murphy Michael, laborer
Mullally Michael, laborer
308 O'Toole James, laborer
309 Montgomery Mathew
Montgomery Joseph, laborer
311 O'Farrell John, laborer
312 Joynt Edward
314 Quinn John, laborer
315 —
316 Reardon Mrs widow Patrick
Watt William, laborer
317 McMahon Henry, laborer
Cheevers Michael, laborer
318 Joynt Patrick, laborer
323 Walsh Patrick, laborer
r —
324-326 Huck Mich., laborer and bdg house
Huck Patrick, laborer
325 Murphy James, laborer
327 Byrne Mrs widow Wm
329 Paul Mrs widow John
332 Neely Joseph, emp. Quebec Dist. Railway
334 Foley Miss Ellen
336 McMahon William
338 McMahon Mrs widow Michael
330-342 Murphy James, grocer p
344 Joynt Michael, laborer
346 Paul John, laborer
348 Mayes John, laborer
350 —
352 Mahony John, laborer
354 —
356 Ward Mrs widow Michael
Ward John, laborer
358 Kennedy Patrick, jnr, laborer p
360 —
362 McFaul John, laborer
Dinan Patrick, jnr, laborer
364 Mullins Patrick, laborer
366 Malone James, laborer
Kennedy David, emp. Custom House
Haugh David, laborer

368 Coady Michael, laborer
370 Butler Mrs widow Thomas
372 —
373 Mackay John, laborer
Burke Mrs widow Richard
374 —
375 McCarthy Mrs widow Nicholas
Sweeney Charles, laborer
375 O'Connor Patrick, laborer
376 —
379 Hogan William, laborer
O'Connor Edward, laborer
Mackay John, laborer
381 Butler Mrs widow Patrick
Butler James, stevedore
Butler William
Hearn's wharf
Building Society's wharf
382 Roach Patrick, laborer
Walsh John, laborer
384 Fanning Patrick, shoemaker
386 Airy William, laborer
388 Caulfield Thomas, laborer
O'Brien Martin, laborer p
390 —
392 Dinan John, laborer p
394 O'Brien W.
396 Stapleton Michael, fireman
398 Cassidy Mrs. widow John
400 Dewer Stephen, laborer
402 Grogan Mrs widow
404 Kenney Michael, laborer
405 Williams Mathew, stevedore
Mulcair Thomas, laborer
Mulcair John George, clerk
O'Connell's wharf
406 Roche Thomas, laborer
407 Fitzgerald Thomas, timbertower
408 Kenny James, laborer
Corrigan Patrick, laborer
409 O'Connell Mrs widow John, grocery
410 Feigh Patrick, boatman p
411 Sarsfield Club Rooms
412 —
413 Casey Daniel, laborer
Ratchford Michael, laborer
416 Doolan Martin, shoemaker p
417-418 —
419 O'Brien John, fireman
Coakley Mrs widow Ed.
420 McFaul Wm., laborer p
421 Dinan Mrs widow Patrick
Dinan Joseph, laborer
Dinan Thomas, laborer
422 McLaughlin James, laborer
423 Howe Mrs widow Miles
Howe Dr J. C.
424 O'Brien John, laborer
Courtney Peter, laborer
Crane Michael, printer
425 Farrell Mrs widow Philip
425 Farrell Robert, laborer
427 Swindell Richard, shipsmith
r —
429 —
440 Delaney Martin, laborer
442 —
Burress Joseph, laborer
443 Petry James, laborer
Petry James, typographer
Dinan James
Mulrooney James, laborer
Mulrooney W. J., stationer
444 Brown Miss Mary
Brown Patrick, laborer
Brown Thomas, laborer
445 —
446 —

447 Tucker M., grocer p
Tucker's wharf
448-450 Hayden Mich., boarding house p
451 Dermody John, stevedore
Hearn's wharf
453 —
455 Manning George, carter
456 Kehoe John, laborer p
McHenry Charles, laborer
457 Ferguson Mrs. widow John
459 Haberlin Nicholas, stevedore
Haberlin P. J., clerk
461 McHenry William, laborer
r Sinnott Thomas, laborer
462 —
463 Fitzgerald Miss M.
Murphy Mrs. widow John
466—
467 Ryan Thomas, stevedore
468 MacKay Mrs widow W. p
469 —
470 Shanahan Wm., stevedore p
Sweeny Charles, laborer
471 Neville Edward, laborer
474 Police Station No. 6
475 Fitzgerald James, timbertower
476 Nolan Patrick, guardian
480 Fire Station No. 6
481 Burns Mrs widow William
Mulrooney George, of J. & G. Mulrooney
Chapel of Our Lady of Perpetual Help,
Revd McCarthy, C. SS. R.
489-497 Sisters of Charity school
r Shaw Robert, laborer
499 Mariner's chapel
r Morritt Calvert, laborer
Shipsmith's wharf
501-503 Fitzgerald Thomas, timbertower
505 Redmond Michael, laborer
509 —
511 Sullivan Patrick, policeman
Drew David, blacksmith
513-515 Dalton Mrs widow J. p
Breen Michael, grocer
517 —
519 —
521 Murphy Mrs widow P. p
523 —
525 Creighton John, laborer
527 Kaine John, carter
Kaine James, laborer
529 Fogarthy Thomas, laborer
531 Canty John, laborer
531½ —
533-535 Rooney Joseph, hotel
537-539 Frawley Patrick, laborer
540 Scandinavian church
Mullins Patrick, jnr, laborer
Stairs
541 Heard Henry, laborer
542 Ryan Patrick, laborer
543 Redmond Mathew, laborer
544 Fitzgerald Walter, laborer
545 Burke Richard, laborer
Roache James, blacksmith
546 Cheevers James, laborer
Power John, laborer
547 Moran John, laborer
r Heard Robert, laborer
548 Gunnip John, laborer
549 St Hilaire, François, journalier
Dempsey John, laborer
550 Emmet Club
Sullivan Mrs widow Timothy
Roach Philip
Gunnip James
551 Quart George, laborer
Sutton Mrs widow

553 —
St-Hilaire Frs., charpentier p
555 Voiselle Félix, journalier
556-558 Kelley Mrs widow Pierce
Kelley William J.
557 Kennedy Oliver, shipsmith
559 —
561 Doyle James, laborer
562 Power Michael, laborer
564 Power Patrick, laborer
566 —
568 Power Mrs widow James
570 —
572 —
578 Potvin Adjutor, commis
Samson Mme veuve
583 Dempsey Mathew, laborer
Kinsella Mrs widow Martin
585 Redmond Sylvester, laborer
587 Doyle Patrick, stevedore
588-590 Nolan John, laborer
594 Milaire Louis, journalier
596 Fortier Joseph, journalier
598 —
600 —

Lampson's row

602 —
604 —
r —
612 Kennedy John, laborer
Holden Patrick, timbertower
618 —
620 Doyle Garret, laborer
624-626 Kennedy Patrick, boarding house
628 Potvin Ferdinand
630 Dignan Patrick, laborer p
644 Tardif Joseph, journalier
646 —
648 —
650 Morissette Pierre, journalier
Berthiaume Louis, journalier
652 Marcoux Télesphore, journalier
654-656 O'Reilly Michael, boarding house
Renaud Joseph, journalier
657 Brennan Peter, carter
659 Drolet André, journalier
Dubé Albert, journalier
661 Feeney Francis, laborer
665 Berthiaume Mme Vve J
Berthiaume William, journalier
667 Dubé Joseph, journalier
Dubé Pierre, journalier
669 Dion James, journalier
Kelso Mrs widow Richard
671 Jourdain Pierre, journalier
674-676 Feeny Mrs widow Michael p
Feeney John, laborer
675 Berthiaume Jean
Béchette Joseph, journalier
677 —
678-680 Griffin Daniel, stevedore p
679 Hennessy John, laborer p
Morissette Edmond, journalier
682 —
683 Kennedy Thomas, laborer p
Dignan James, laborer
684 — —
685 Berthiaume Jean, journalier
Miller Alfred
686 Doré Napoléon, journalier
687 Green Michael, laborer p
688 Cousin Jacques, snr, journalier
Cousin Jacques, jnr, journalier
689 Griffin Peter, stevedore
690 Fradet Pierre, journalier
691 —
692 Fradet François, journalier
Gagné Mme Paul
693 Bell Joseph, boatman
Turgeon Hubert, journalier p
694 Hayes Thomas, laborer
695 Scheffer Mrs widow N.
Vocelle Félix, jnr, journalier
696 —
698 Béchette Siméon, journalier
700 Yourans James, carpenter p
701 Masse Joseph, batelier
r Laperrière Jacques, journalier
r Duval Alfred, journalier
702 Duval Jean, journalier
703 Blain Honoré, batelier
r Wiseman Miss C. p
704 Duval Jean, journalier
705 Caulfield Mrs widow William
Lachance Edouard, menuisier
705r Wiseman Mrs widow J.
706 Chevalier John, batelier
708 Morissette Georges, journalier
710 Morissette Thomas, journalier
Yourans Honoré, journalier
712-716 Taylor E. & H., grocers
717 Marcoux Mme veuve Louis
718 Taylor Edw. H., of E. & H. Taylor
Taylor Mrs Ed., of E. & H. Taylor
Taylor J. B., clerk
720 Couture Louis, journalier
721 Young James
Dion J.
722 Julien Stephen, journalier
723 Dion Jean, journalier
724 Byrne James, laborer
726 O'Neil Henry, laborer
Wiseman Jacques, arrimeur
Moisan Eugène, motorman
728 —
730 —
733 Desnoyers Edouard, charretier
r Morissette Mme veuve J. p
Morissette Philippe, batelier
734 Lachance Edouard, journalier
Morissette Alphonse, journalier p
Labbé Pierre, journalier
736 Bernard Pierre, journalier
Scheffer Narcisse, journalier
738 Clairmont Alphonse
739 Belle Joseph, batelier
Dion Miles, journalier
Dubé Jean, journalier
740-742 Donnelly Mrs. widow John
741 Pelchat Alexis, jnr, journalier
Doyer Augustin, journalier
744 Lachance John, journalier
Couture Jean, charpentier
745 Fradet Pierre, ouvrier en bouilloires
746 Gingras Joseph, journalier
748 Dubois Alphonse, journalier
Grancher Victor, journalier
749 Lachance Pierre, jnr, journalier p
750 Marcoux Gaspard, charpentier
Milaire Pierre, journalier
751 Milaire Amable, journalier
r Pelletier Louis, journalier
Pelletier Abdon, journalier
752-754 Benoit George, journalier p
Benoit Jean, journalier
753 Miller Charles, journalier
Paquet Mme Henri
Milaire Alphonse, journalier
755 —
756 Martineau Napoléon, journalier
757 Dubois Edouard, journalier
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires
Wiseman Mme F.
Bisson Eugène, batelier
St-Hilaire David, journalier
758 Pelchat Alexis, snr, journalier

760 Gagné Louis, charpentier
761 Tessier dit Laplante, Revd F. X.
762 Vallée Alfred, forgeron p
763 Eglise de Notre-Dame de la Garde
School house
764 Vallée Joseph, journalier
765 Couture Joseph
Milaire Edmond, journalier
766 Vallée Et., jnr, journalier p
Vallée Et., snr, p
770 Milaire Pierre, journalier p
772 Pelchat Louis, motorman
774 Morin Roch, ferblantier
776 Abgral Victor, journalier
Berthiaume
777 Androw Adam, laborer
Androw Adam, jnr, laborer
778 Marcoux Jean, charpentier
779 Androw John, laborer
780 Grégoire Paul, ouvrier en bouilloires
781–781r–782–783
784 Fortier Frs.-X., batelier
Fortier Mme veuve Jean
785–787–789 —
786 Gagnon Mme veuve Augustin
Wiseman Joseph, laborer
Gagnon Mme veuve Louis
788 to 823 *destructed by fire in* 1891
791 Beaudet Mme veuve Jean-Bte p
Fortier Pierre, jnr, batelier
799 Foisy Mme veuve Jean
Donnelley Edmund, batelier
801 Androw William, charpentier
Androw Philippe, journalier
Androw John, charpentier
803 Club Le Carillon
Dinning's ship yard
821 Androw Paul, journalier
845 Chevalier Thomas, batelier
Gingras John, journalier
848 Fortier George, journalier
850 Morissette Thomas, journalier
852 Doré Gustave
Androw Claude, journalier
878 Tardif Jacques, journalier
882 Pruneau Alfred, journalier
884 Tardif J. M., jnr, sparmaker
886 Tardif J. M., snr, sparmaker
Tardif Honoré, journalier
888–890 Kennedy Joseph, laborer
914 Yourans Thomas, laborer
920 Morissette Eusèbe, beaumier
921 Robinson Geo., snr, magr. Hall's booms
Robinson E. M., clerk
Robinson Alfred M., clerk
922 Dunkin John, boatman
924–926 —
928 Mahony B.
930 Dubé Joseph, tollkeeper
Dubé Mme veuve A.
Toll Gate

Champlain Market Place, Champlain ward.

2 Letarte Jean-Bte, restaurant
4 Soucy F. X. & Cie, restaurateurs
6 Soucy F.-X., de F. X. Soucy & Cie
Lord J. B., de F. X. Soucy & Cie
Montreuil Alexis, forgeron
Lacombe Alexandre, employé Q. D. Ry
8–10 Lord & Fournier, hôteliers, m. pension
Sheridan W., trader (bds)
12–14 Bussière P. G. & Cie, entrepôt
15 Coulombe & Fils, marchands de poisson
18 Côté Philéas, restaurant (r)
20–22 Turcotte Jean, épicier
24 Angers E. & Cie, épiciers
St Pierre
26 Jeffrey George, chaloupier
Demers Mme Jean-Baptiste
Croteau Firmin, journalier
Garneau Jos, commis
Philbert Louis, menuisier-entrepreneur
Vincent Louis, jnr, journalier
28 Faucher Arthur, épicier
30 Tanguay & Béland, bimbeloterie
34 Burns Michael, restaurant
36 Masse Mme Jos., maison de pension
Beaurivage J., maison de pension
Vanier Victor, gérant Cie Ostréicole
37 *Champlain Market Hall*
Ferland Louis, ébéniste
38 Huot Adolphe & Cie, ferblantiers
40 Paul Robert, hotel
Notre Dame
46 Beaudet Zéphirin, maison de pension
48 Morin Mlles Belzemire et Délina, modiste

Charest, de 55 de la Couronne au Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier; from Crown 55 to Boulevard Langelier, Jacques-Cartier ward.

7 Lafrance Jos. (dit Pinel), cordonnier
9 Goulet Alphonse, charretier
10 The Singer Mfg Co., (atelier)
14 Minguy Narcisse, snr, forgeron p
Minguy Théophile, tailleur
15 Lemay George, mécanicien
Fiset Michel, garde-magasin
16 Morin Mme veuve Herménégilde
Therien Hippolyte, menuisier
17 Morency Mme veuve Joseph
18 Boulanger Joachim, garde de prison
19–23 Tessier dit Laplante Louis, m. de ch.
20 Boulanger Alphonse, commis
Boulanger Alf., commis
22 Miller George, cordonnier
Thibault
24 Martel Philibert, emp. Asile de Beauport
25 —
28 Garon Théophile, magasin seconde main
30 Légaré Joseph, commis
Bernier Victor, monteur
31 Blouin Moïse, jr., boucher
r Blouin Moïse, snr, boucher p
34 Bilodeau Onésime, journalier p
Talbot Nicolas, charretier
37 Carrier Joseph, ingénieur, C. P. R.
r Bedard Pierre, maréchal ferrant (r)
Bédard Mme veuve Pierre, garde-malade
39 Germain Mlle Marie
Falardeau Mme veuve Ignace
Falardeau Joseph, commis
40 Gobeil Joseph, cordonnier
44 Laflamme Joseph, boulanger p
Béchard Omer, porteur de pain
45 Lamontagne Jean-Bte., cordonnier p
51 Jolicœur Mlle A.
52 Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu
Dorchester
56 Association Athlétique de Québec
57 —
76 Daly Alfred, tailleur de pierre p
77 Migner, Goulet & Garant, fabricants de chaussures
80 Dom Carlos Napoléon, charretier
82 Bourget Alfred, charretier
86 Lamontagne Isaac, corroyeur
Brousseau Mme veuve Louis
87 Hébert Toussaint, contre-maître
Normand Aug., fabricant de formes
88 St-Cyr Léonidas, couturier
89 Lecomte Honoré, menuisier p
95 Saucier François, teneur de livres p
97 Rochette Mme veuve O., snr
Rochette Siméon, de Blais & Rochette

99 Jobin Mlle Malvina, couturière
100 Dussault Arthur, commerçant
101 Normand Mlle Orée, couturière
102 Falardeau Etienne, boulanger
103 Ratté Léon, laitier p
106 Lenghen Mme Edouard p
Lenghen Gaudiose, boulanger
Maheux Alfred, teneur de livres
112 Marchand Mme veuve J. Frs p
Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
116 —
117—
118 Maheux Nicolas, cordonnier
119 Mercier Ludger, commis voyageur
119½ Côté Elzéar, corroyeur p
119¾ Bonhomme *dit* Dufac Alphonse, teneur de livres
121 Bourbeau Mme François, regrattière
Casse Joseph, charpentier
125 Bouchard Alfred, cordonnier
Genois Joseph, jnr, cordonnier
127 Letellier Joseph, menuisier p

Caron

131-133 Pouliot Mme Paul
Pouliot Moïse, épicier
132 Bureau du Téléphone
135 Lavoie
137 Drolet Emile, boulanger
139 —
143 Robitaille Alfred
145 Robitaille Joseph, ancien meunier
147 Pageau Charles, boulanger
148 DesRosiers Elzéar, pilote p
150 —
151 Bisson Jean-Bte, journalier
Rouillard Pierre, tourneur
152 Rochette Félice, journalier
154 Shields Georges, peintre
155 Poulin Elzéar, tanneur p
156 Langlois J. S. & Cie, mnft. de chaussures
159 Fortin Edouard, cordonnier
161 Paquet Edmond, teneur de livres
163 Rhéaume Joseph, charretier p
167 Langevin Philippe, snr, menuisier p
Langevin Léonidas, de Langevin, Parent & Robin
r Gaboury Louis

St Anselme

180 Savard Joseph, tailleur en fourrures
181-183 Mercure Elie, savonnier
182 Simard Onésime
184-186 Hudon Maxime H., snr, menuisier
Blackburn Mme veuve Henri
189 Mercure Elie, savonnier (r)
190 Hudon Maxime, jnr, commis

Tourangeau

191 Létourneau, boulanger
193 Pageau Joseph, corroyeur
194 Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir
195 Lamontagne J. A., pâtissier
Pelletier Timothée, charretier
196 Bédard & Deslauriers, corroyeurs
198 Falardeau Frs, corroyeur
204 Hébert Mme veuve Charles p
Hébert William, boucher
208 Martel Mlle Josephte p
212 Lamothe Napoléon, boulanger p

Charlevoix, de la rue Hamel à 25 du Palais, quartier du Palais; from Hamel street to Palace 25, Palace ward.

Hamel

1 Paquet Edouard, menuisier (r)
Ouellet Jos. P., architecte (r)
3 Malouin Auguste, asst.-greffier de la cité
5 Bélanger Mme veuve Philippe
7 —
9 Duchesneau Wm, telegraph operator
11 Angers C. Panet, magistrat du district
13 Dagneau J. Ferd., de Noël & Dagneau
15 Beauvais V. E., commis voyageur
17 Anctil Mme veuve J. L
21 Montreuil Mme veuve Nérée Y.
23 Brunet G. H., de W. Brunet & Cie (r)
25 Nesbitt E. T., contractor
27 McGreevey Robert H., contractor
McGreevey Joseph, stenographer
McGreevey Frank, clerk
Lemoine Thom, commis
29 Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie
31 Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne

Collins

— Hôtel-Dieu
18 Laurin Wilfrid, domestique
Bélanger Chrysostôme, menuisier

Châteauguay, de 59 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 59 to West, St Sauveur ward.

5 Viannez E. R., pro. St. James Restaur. (r)
11 St Hilaire Alphonse, cordonnier
13 —
15 —
16 Corriveau Paschal, écuries de louage
17 Giguère Pierre, charretier p
18 Emond Cyrille, menuisier
19 Gingras Odilon, tailleur en cuir
20 Plante Jos., ouvrier en chaises
21 Plante Hubert, journalier
Huot Alphonse, journalier
24 Auclair Mlle Julie, institutrice p
25 —
27 —
28 Normand Joseph, fabricant de balais p
32 Papillon Félix, commerçant p
35 Minguy Joseph, brasseur
Poitras Joseph, carrossier
36 Blouin Joseph, épicier

Signal

39 Gingras Théophile, cordonnier

Sauvageau

48 Blouin Alfred, corroyeur
50 Boivin Charles, mineur p
Lacasse Albert, limeur de scie
Boivin Mlle Elmire, modiste
53 Thibault Théodore, cordonnier p
54 Boily Edouard, journalier p
55 Gosselin Joseph, batelier p
56 Faveur Honoré, monteur p
58 Lacroix George, cordonnier p
59 Morin Mme veuve Nicolas
61 Gingras Odilon tailleur en cuir
Papillon Joseph, tanneur
Boutet Arthur, boucher p
62 Robert Albert, tanneur p
63 Montreuil Ferd H., tailleur en cuir
64 Drouin Joseph, tanneur p
r St-Pierre Arthur, cordonnier
65 Lortie Alexis Désiré, journalier
67 Janois Jean, cordonnier
Fiset Mme veuve Paul p
70 Perron Oscar, cordonnier
r Martin Flavien, journalier p
71 Dubuc Mlle Marie
Pageau Pierre, charretier
74 Dion Ernest, monteur
76 Bérubé Joseph, cordonnier
78 Cantin David, cuisinier p
84 Déry Phidime, corroyeur
Larochelle Pierre, cordonnier
Léveillé Mme veuve
86 Bélanger Jules, cordonnier
Lajeunesse Joseph, épicier (r)

Victoria

90 Lepage Jean Baptiste, menuisier
91 Arsonneault Antoine, monteur p
92 Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier
95 Genest Théophile, mécanicien
98 Bedard Stanislas, cordonnier p
102 Beaulac Mme veuve François p
103 Bussières Jean-Bte, laitier p
104 Martin Joseph, cordonnier
105 Dubuc Jean-Bte, cordonnier p
106 Labranche Adalphas, couvreur
107 Perrault Vital p
r —
108 Pleau Mme veuve Alexandre p
109 Malouin Honoré, maçon
110 Garneau François, cordonnier
111 Gamache Charles, cordonnier p
113 Bedard Edouard, journalier
114 Perreault Jean, journalier
115 Ratté François, journalier p
116 Williamson Jos., painter p
117 Dinel Omer, cordonnier
120 Falardeau Mme veuve Prosper p
121 Bélanger Jules, cordonnier
Pleau Narcisse, confiseur p
123 Pleau Mlle Mathilde
Durochers
127-129 Plante F. X., épicier
131 Boucher François, boucher
132 Gagné Narcisse, journalier
Leclerc Philéas, menuisier
135 Gagné Mme veuve François-Xavier p
Gagné Napoléon, charretier
138 Lavigueur Joseph, tanneur p
139 Perrault Richard, charretier p
Picard Joseph, journalier
142 Chartrand Zéphirin, mécanicien
Verret J. Bte, cordonnier p
143 DesRoches Delphis, peintre
148 Paquet Mme veuve Joseph
r Robert Pierre, cordonnier
149 Labbé F. X., cordonnier p
151 Lachance Pierre, menuisier
152 Laroche Marc., journalier p
156 Boucher Mme veuve Rémi p
Boucher Ernest, tanneur
Bayard
164-166 Pichette Octave, épicier p
Pelletier Timothé, charretier
168 Girard George, cordonnier
173 Paradis Joseph, cordonnier p
174 L'Heureux Narcisse, boulanger p
176 Fortin Elzéar, charretier
179 Gagnon Mlle Adèle p
183 Racine Napoléon, tailleur en cuir
185 Lemay Théodore, founder
186 Latulippe Narcisse, couvreur
Aqueduc
196 Jacques L. Napoléon, charretier
Beaumont Mlle, institutrice
St Germain et *Aqueduc*
204 Fontaine Pierre, journalier p
207 Bolduc Alfred, tailleur en cuir p
208 Beaubien Philéas, charretier p
213 Mercier Léon, journalier p
216 Soucy Joseph, menuisier p
219 Beaudet Léon, cordonnier p
229 Chamberland Joseph, charretier p
St Luc
230 Ouellet Charles, épicier
232 Fraser Alfred, tailleur en cuir
245 Paradis Charles, plâtrier p
247 Maheux Joseph, cordonnier
249 —
250 Vallerand Philéas, journalier p
258 Descarreau George, journalier p

Chemin Ste Foye, (Voir Ste Foye road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chemin St Louis, (Voir St Louis road et Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

Chênier, de 32 Massue au Marché St Pierre, quartier St Valier; from Massue 32 to St Peter Market, St Valier ward.

4 Rousseau David, ferblantier (r)
6 Mailly Honoré, corroyeur
Pelletier Jos., employé à la corporation
11 Marcoux Aquilas, forgeron
13 Drolet Mlle Malvina, commis
14 Fiset A. O., facteur
Drolet Jean, jnr, boucher
Gingras Amédée, tailleur en cuir
15 Beliveau Mme Absolon
17 Falardeau Adolphe, photographe (r)
24 Fiset François Frédéric, cordonnier p
26 Fiset Edmond, cordonnier p
27 Gingras Cléophas, maçon
28 Gingaac Charles, tailleur en cuir
r Boivin Louis, cordonnier
29 Labrèque George, charretier p
32r Pilote Mme veuve Jean-Baptiste
34 Lessard Thomas, cordonnier
r Tremblay Joseph, charretier
Montcalm
44 Déry Elie, journalier
50 Allard Jacques, cordonnier p
52 Déry Charles, cordonnier
54 Bélanger Louis Siméon, tailleur
Robitaille Jacques, boulanger
56 Drolet George, boucher
58 Campagna Jos. E., commerçant de lard p
59 Bélanger Joseph, boucher
60 Lépine Adjutor, commerçant de lard
62 Fraser Jacques, boucher p

Christie, de 21 Couillard à 30 Garneau, quartier du Palais; from Couillard 21 to Garneau 30, Palace ward.

1 Lacerte Mlle F. institutrice
2 Proulx Mlle Delphine
3 Racine Joseph, sacristain
Cannon Miss M.
5 Garneau J. P., de Chaperon & Garneau
8 Blagdon John, commis-marchand
10 Tanguay Alfred T., march. à commission
12 Morissette Joseph, menuisier p
Desjardins Mlle Louise, couturière
Montreuil Mlle Mathilde, couturière
Buteau E. Elzéar

Church, (See de l'Eglise).

Citadel Hill, de la porte St Louis à la Citadelle, quartier St Louis; from St Louis gate to Citadel, St Louis ward.

EAST SIDE
— Jones William, steward
WEST SIDE
— McHugh F,, caretaker
— Chrétien Joseph, journalier
— Sup. of Military Stores, M. D.
— Proctor J. W., foreman of stores

Claire-Fontaine, de 475 St Jean à 174 Grande Allée, quartier Montcalm; from St John 475 to Grande Allée 174, Montcalm ward.

3 Dubord Richard, commis-voyageur
5 Rousseau Honoré B., conduct. de malles
Bilodeau Edmond, conducteur de malle
St Gabriel
11 Paradis Pierre, ferblantier p
Turgeon Arthur, plombier
13 Moisan François, charretier
Boiteau Onésime, menuisier
Burton
19 Trudel Emile, gérant J. B. Rolland & Fils
Prevost

29-31 Juneau Auguste, peintre
33 Juneau André, peintre p
Bedard Louis, journalier
Plessis
35 Roy Jos. P., avocat, employé civil
37 Fiset Joseph, charretier
Fiset Mme veuve Damase
41 Moisan Joseph, charretier
Paradis Joseph, terblantier

Cliff View Place, pied de la rue St Eustache, quartier St Jean; foot St Eustache street, St John ward.

1 Brunelle Philippe, surint. télég. d'alarme
2 Dunn Miss M.
Shea Miss Catherine
Dunn Albert, clerk
3 Classes N.D. des Anges—Srs de la Charité
4 Neilson A. N., lumber merchant
4½ ——
6 Fraser W. J., agent d'assurance
8 Dion Mme veuve Arthur
10 Dion R. S., fonctionnaire public

Colbert, de 228 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 228 to Cape, St Sauveur ward.

3 Béchard Olivier, boulanger
Gagnon Ulric, boulanger
Patry Joseph, journalier
5 Tremblay Mme Joseph
9 Lamontagne Joseph, cordonnier
11 Dion Louis Elzéar
15 Gamache Pierre, monteur
17 Plante Flavien, ouvrier en chaises
Verrette Alexandre, journalier
19 Guérard Pierre, tanneur
23 Thibault Joseph, cordonnier p
25 Portugais Olivier, ébéniste p
27 Bolduc Mme Louis p
31 Marcoux Honoré, maçon p
Larochelle Mme veuve Hector
Rock Spring Brewery

Collins, de 5 Charlevoix à 8 St Jean, quartier du Palais; from Charlevoix 5 to St John 8, Palace ward.

1 Audette R., de Thibaudeau, Frère & Cie
Audette Mme veuve Jean
2 Venner T. A., dentiste
3 Breen Thomas, surveyor
4 Casgrain P. B., greffier Cour de Circuit
5 Cannon L. J., asst.-Procureur-Général
6 Plante P. J., commis voyageur
8 Club de Quilles et de Billard de Québec
9 Petitclerc F.-X., de N. Garneau & Cie
10 Simard Chs. O., marchand de fruits (r)
Hough Samuel, gardien
12 Garneau P. H., commis-voyageur

Colomb, de 15 Belleau, quartier Jacques-Cartier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Belleau 15, Jacques-Cartier ward, to West, St Sauveur ward.

13 Huard Joseph, menuisier p
Huard Adélard, teneur de livres
15 Guay Joseph, corroyeur p
19-21 Boutet F. X., commerçant de lard p
Voltigeurs
34 Jobin & Nadeau, marchands de bois
35 Jobin & Rochette, fabric. de chaussures
43-49 Rochette G., tannerie
Alexandre
55 Lessard Benjamin, journalier p
55½ Marceau Louis, boulanger
56-58 Buddon, Vermette & Lachance, manufacturiers de chaussures
57 ——
Nelson
60-62 ——
73-75 Parisian Corset Manufacturing Co., J. A. Côté, gérant
80 ——
83 Rhéaume Louis, commerçant de fruits p
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
85 Smith Augustin, charretier
87 Cantin Nap., tourneur, (boutique) p
Alfred
89 Cliche Michel, journalier
Turgeon
95 Vaudreuil Louis, charretier
Genest Théophile, mécanicien
105 Rousseau Adolphe, maçon en briques p
109 Dombrowski A. L., boucher
111 Pelletier Edouard, maçon en briques p
113 Bernard Hubert, épicier
r Gamache François-Xavier, chauffeur
114 Gibbs John, laborer p
117 Falardeau P. E., de P. E. Falardeau & Cie
Jérôme
120 Blouin Ls, marchand de bois, chantier
121 Vaudreuil Mme veuve Louis
Gingras Napoléon, cordonnier
125——
130 Audibert Frs X., menuisier
Audibert Elzéar, teneur de livres
Boulevard Langelier
133 Poirier Louis, contre-maître
135 Coté Edouard, sellier
136-138 Paquet Charles, cordonnier p
139 Dechêne Mme Narcisse p
144 Bilodeau Philéas, cordonnier
Paquet Jean, cordonnier p
146 Marcoux J. William
147 Lippé Mme veuve André p
Lippé Alfred, charretier
148 Thibaudeau Joseph, bourreur
Gingras Cyrille, cordonnier p
149 Paquet Abraham, de Verret & Cie p
Paquet Gédéon, bijoutier
Chartré L. E., collecteur
151 Paquet Arthur, bijoutier (r)
153 Drouin Alfred, charretier p
154 Roberge Théophile, peintre p
St. Félix
156-158 Gagnon Stanislas, épicier p
157 Moisan Joseph, plombier
Verret Alphonse, charretier
159 Brière Félix, corroyeur
161 ——
163 Bedard Edouard, typographe
r Bergeron Henri, ingénieur
166 Rhéaume François-Xavier, charretier p
167 Chrétien Louis, journalier
169 Robert Pitre, journalier
171 Galibois Joseph, motorman
172 Giroux Mme veuve Ferdinand p
Collin André, barbier
173 Leclerc Prudent, cordonnier p
174 ——
175 Leclerc Charles, cordonnier
Houle Moïse, tanneur
177-179 Couture Elz., tailleur en cuir et épicier
Signal
187 Plante Napoléon, plâtrier p
191 Vaillancourt Babylas, de Vaillancourt & Barbeau
195 Gingras Achille, journalier
196-198 Ecoles élémentaires
Sauvageau
201 Laroche Gaudias, repasseur en pelleterie
202-204 Vermette Jos., jnr, teinturier p
203 Lippé Joseph, charretier p
207 Frenette Edouard, tanneur
Larue Sem, charpentier p
207½ Cappricelli Frank, journalier
209 Laliberté Philéas, tourneur

212 Rochon François, rentier p
Greffard Philéas, laitier
Francœur Alfred, étudiant
213 Laliberté Léger Joseph, tanneur p
215-217 Lippé Louis, charretier p
216 Huot Théodule, plâtrier p
Huot Mlle Delphine, modiste
219 —
220 Piante Edouard, charretier p
222 Vézina Jean, snr, charretier p
223 Plamondon Adjutor, journalier
r Gagné Mme veuve Thomas p
224 Corriveau Mme veuve Frs-Xavier p
226 Rousseau Mme veuve George
Laflamme Joseph, tailleur en cuir
227 Faucher Joseph, corroyeur p
228r Ménard Prudent, charretier
229 Roy Wilfrid, tailleur en cuir
233 Berubé W. Zébédé, snr, polisseur p
235 Vallerand Mme Flavien p
237 Gagnon Jules, cordonnier
r Laprise Jean, tanneur
Victoria
240 Bussière Odilon, épicier p
242 Gingras Aurèle, cordonnier
Labbé Joseph, cordonnier
246 Genest Michel, potassier
Genest Edmond, typographe
Genest Mlle Marie, modiste
247 Morency Gédéon, corroyeur p
Béaupré Onésime, cordonnier
249 Matte Mme veuve Eustache p
250 Amyot Joseph, chauffeur
251 Cassé Philéas, cordonnier
252 Mignault Stanislas, menuisier
Joncas Etienne, repasseur de peau
255 Paquet Etienne, journalier p
256 Dion Napoléon, charpentier p
257 Giguère Evariste, caifat p
260 Clavet Joseph, corroyeur
261 Bourassa Alexandre, journalier p
264 Laroche Frs., ouvrier en pelleterie p
265 Letarte Louis, snr, boucher p
267 Letarte Louis, jnr, cordonnier
268 Létourneau Frs-X., typographe
269 Dubuc Napoléon, journalier
270 Toussaint Frs-Xavier, cordonnier p
271 Thibault Louis, journalier p
274 Bouliane William, cordonnier
276 Pouliot Pierre, cordonnier
276-278 FortierThomas, plâtrier p
Durochers
280 Cameron Jean-Bte, maçon
282 Picard Charles, inspecteur de peaux
284 Côté François-Xavier, jnr, forgeron p
285 Morrissette Pierre
r Laforme Joseph, menuisier p
Blouin Frs, corroyeur
287 Lortie Octave, commerçant de chevaux p
288 Laforme François p
291 Barette Mme veuve Bruno
292 Vallerand Elzéar, charpentier p
293 Ratté Mme veuve François p
294 Lecours Pierre Cléoph., charpentier p
296 Vaudreuil J.-Bte, charretier p
298r Martel Joseph, tailleur en cuir
300 Dumas Adélard, corroyeur
Roussin Georges, ébéniste
Drapeau Joseph, ancien sellier
301 Verret Louis, laitier p
304 Julien Louis, cordonnier p
307 Poulin Wilfrid, tanneur
308 Lapointe Louis, cordonnier p
309 Clavet Augustin, laitier p
313-315 Chrétien Pierre, épicier p
Chrétien Joseph, commis
Bayard
321 Havard Joseph, menuisier
330 Gravel Prospère E., boucher
Trépanier Mme veuve Onésime
335 Shields James, journalier
336 Roy Moise, journalier p
337 Léger Jean, journalier
339 Lortie Alexis, cordonnier
Thibaudeau Timothée, commerçant
340 Montigny Elzéar, cordonnier
341 Royer Romain, journalier
St Germain
366 Thibaudeau Mme Hilaire p
Aqueduc
369 Lamontagne Michel, mégissier
370 Simard Onésime, commerçant
371 Martel Louis, couvreur
379 Boutet Pierre, journalier p
380 Lagueux Thomas, journalier p
St Luc
386 Fournier Cyrille, journalier p
389 Bérubé François, journalier p
390 Beaulé Clovis, journalier p
399 Robert Jean Bte, cordonnier
406 Montigny Mme veuve Joseph
410 Poulette Cléophas, journalier p

Conroy, de 59 Ste Julie à 96 Grande Allée, quartier Montcalm: from Ste Julie 59, to Grande Allée 96, Montcalm ward.
2 Smyth Thomas, grocer
3 McCaghey Mrs widow John
4 McCullen Edward, policeman
5 Paré Mme veuve Edmond
6 Imrie Mrs Alexander, registry office for servants
Garrett Frank, clerk
7 Cimon Hubert, avocat (r)
10 Reardon Denis, butcher
12 Presho James, upholsterer
13 Gallagher Jeremiah, civil engineer
14 Myrand Ernest, employé service civil
18 Davidson Thos., of Thos. Davidson & Co.
Beattie T. D., commercial traveller
19 Hansen Fred., ship laborer
20 Duchaine J. D., vet., Lt B ", F. B., R. C. A.
21 Read James, carter
Norton Mrs. widow Richard
22 Power James, fireman
23 Sullivan Owen, laborer
McCabe Miss H.
25r Cosgrove John, porter G. T. R.
27 Atkinson Michael, plumber
28 Reason Mrs widow William
Boyd James
30 Tims Frank D., asst.-provin. auditor p
35 O'Neil Miss Margaret
Hayden James, laborer
36 Bannon Martin, gaol guard p
37 Bedford Richard, coachman
38 Labbé Michel, porteur de biscuits
Graham Alfred, conductor Q. D. R.
39 Timmons P., excise officer
Gilpin John, employed at Electric Lig
40 Murray William, carter p
Sanford David, empl. M. Electric P. Co
41 Langlois Eusèbe, agent
Scully Owen, clerk
42 Covey Alexander, confectioner
44 Lamontagne Jules, domestique
Joyce Mrs Michael
46 Gaffney Mrs. widow Michael
48 Lannon Christopher, waiter
Carson Mrs James
Timmons Patrick, coachman
51 Bolger M. K., landing waiter
53 Falardeau David, de D. Falardeau & Cie
St Amable
54 Blood P. J., bookeeper
Blood Mrs. Michael
55 Coleman J., Inland Revenue dept

Cook, de 81 Ste Anne à 35 St Stanislas, quartier St Louis: from Ste Anne 81, to St Stanislas 35, St Louis ward.

2 Bureau du Revenu de l'Intérieur
Dr J. E. Fortier, percepteur
Huot & LaRue, notaires
Bureau des Archives
3 St Andrew's Church
4 Frères de la Doctrine Chrétienne (r)
6 Cercle de LaSalle
Quebec Commercial Academy
8 Bubois Georges, messager
Dubois Mlle Caroline, modiste
Dubois Mme Chrysostome
10 Smith Henry, of Glover, Fry & Co
12 Bédard Mme veuve Pierre
Maillet Mlle Philomène, couturière
Blake Miss A., teacher
Oreilly Mrs. widow Francis
Brennan Mrs widow Philip
O'Reilly Miss M. A., p. o. clerk
Drouin Mlle Archange, gardienne
Boulet Mlle Marc., femme de peine
r Masse Gaudiose, peintre
14 Simons John
Simons Archibald, of Simons & Minguy
16-20 McKnight P. W., carriage maker
18 Bedard A. & Cie, menuisiers

Côte à Coton, de 193 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 1 des Glacis, quartier St Jean; from St Valier 193, Jacques-Cartier ward, to des Glacis 1, St John ward.

1 Moisan Louis, sellier
2 Lapierre Charles, chauffeur
Vallière Philippe, entrepôt de meubles

Côte d'Abraham, de 20 d'Aiguillon, quartier St Jean, à 383 St Valier, quartier Jacques-Cartier; from d'Aiguillon 20, St John ward, to St Valier 383, Jacques-Cartier ward.

St Eustache

3 Hawkins Fred., hotel p
4 Fafard Télesphore, maçon
5 Read John, foreman carpenter
6 Garneau L. Hector, fonctionnaire public
7 Turcotte Jean, peintre
8-10 Patry Edm., menuisier entrepren. (r)
Plamondon Mlle Emma
9 Morin Valère, menuisier
12 Goodfellow Miss L., dressmaker
13 Redmond J., clerk
14 St-Pierre Bernard, barbier
15 Pageau
Trudel Georges, huissier
17 Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Boyce John J., of M. Boyce & Son
19-21 Boyce M. & Son, grocers p

Richelieu

24 Robert Mme veuve Amable
26 Boivin Mme veuve T
28 Plante Mme veuve David, m. pension
Gosselin Joseph, journalier
30 Bazin Fort., menuisier entrepreneur p
31 Roy Mme T., modiste
32 Barrow John W.
33 Marcotte A., agent de manufactures (r)
34 Boomer Mrs widow John
Boomer Francis T., man. Q. Street Rail'y
35 Crépault Siméon, cordonnier
36 Robitaille François-X., forgeron
37 Roy Napoléon, sellier
LeBel François-Xavier, menuisier p
38 Bond Mrs Charles, milliner
Bond Miss, milliner
39 Copeman John, bread driver
40 Côté J. A., arpenteur
41 Cayer Mme veuve S., mag. de 2de main
42 Poliquin Alfred, épicier
43 Turcotte Joseph E., menuisier
Turcotte J. J. B., commis-voyageur
Turcotte Mlle M., modiste p
44-46 Martin Gaudiose, peintre
45 Garant Mlle E.
47 Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry
49 Corriveau Magloire, tourneur p
51 Pagé Pierre, journalier
r Deguise Mme veuve Frs

St Olivier

56 Chapelle Saint-Vincent de Paul
58-64 Œuvre du Patronage p
Union Notre-Dame
Nunesvais révd A., supérieur
Degesne, révd. P., chapelain
Hodiesne G., directeur des Unions Notre-Dame et St-Louis de Gonzague.
Nansot H., professeur
Guey L. "
Gagnon A. "
L'Heureux F. X. "
Morel, J., "
Grenier N., "
Donati "
Thibaudeau "
Annette Mme veuve J. M.
61 Garneau Joseph, entrep. menuisier p
65 Simard Joseph, conducteur express
67 Frève J. D., professeur p
68 Rochette Alfred, forgeron (boutique)
69 Furois Annibal, gardien de nuit
72 Boily George, monteur
76 Boily Alfred, cordonnier
Déry Mlle Marie p
78 Déry Pierre, sellier p

St Augustin

79 ——
80 Déry Mme Vve Joseph
81 Dorion Honoré, entp. maçon (bureau)
82 Ward Mrs. widow Henry
Hosking V. A., freight agent
Julien Gaudiose, commis
83-85 Marcotte Siméon
Fluet Mme Arthur
Marcotte Arthur, comptable et de Marcotte & Leclerc
Marcotte Edmond, teneur de livres
84 Grondin Février, barbier
86 Guénard Samuel, sellier
87 Brousseau Jean-Baptiste, menuisier
89 O'Donnell John
88 Coulombe Ferdinand, cordonnier p
r Moffett Pierre, journalier
91 Lafrance C. J. L., trésorier de la cité
92 Timmons M. & Son, steam aerated water factory
93 Andrews W. M., clerk
94-96 Ruthman R. & Sons, sausagemakers
Ruthman Robert, snr
Ruthman Albert, clerk
95 Ruthman Alfr. M., of R. Ruthman & Son
97 Ruthman Robt F., ham curer
98 Paré Mlle Célina
99 Cameron Siméon, gardien de la paix
Delisle Joseph, sec. bureau de Police
101-103 Verret & Cie., carrossiers
105 Côté Ferdinand, de Verret & Cie
109 Timmons James, of M. Timmons & Son
117 Côté Frs, marbrier et tailleur de pierre
118 Daly James, of J. & J. Daly
119-121-123 Bertrand Wilbrod, voitures et écurie de louage
120 Pichette A. C., commis-marchand
121 Bertrand Wilbrod (r)
124 Young James, of H. & J. Young
Young Mrs. widow James
Young Miss I.

126 Dessaint T., député greffier, Cour de Circuit
130 Lelacheur James, sellier
Lelacheur Alfred, corroyeur
132 Davis T. A., locksmith
134 Bentley Charles, laborer p
136-136½ Drolet Jos. G., épicier, boulanger
Drolet Pierre A., boulanger
142 Noreau Alfred, cordonnier
144 Belleau Nazaire, photographe
Stairs—Escalier
1 Plante Alphonse, meublier
3 McMullen J. confectioner
148 Plante Edmond, meublier
150 Rouleau Philéas, hôtel
152 Barette Jos. William, meublier
Montigny Joseph, mesureur de bois
154-156 Moreau E. Théodore, ferblantier
Moreau Arthur, teneur de livres
158-160 Trudel Edouard, hôtelier
Trudel Charles, journalier
162 Ruest Mme Louis
172 Plamondon Apollinaire
Jobin Joseph, de Verret & Cie
176 Lortie Mme George
178 Mathieu Alphonse, hôtelier
182 Bertrand Honoré, charron (r)

Côte de la Canoterie, de Dambourgès à St Valier, quartier St Pierre; from Dambourgès to St Valier, St Peter ward.

Renfrew G. R. & Co., fur store
2 Guilbault Wilfrid, menuisier
Brown John, policeman
4 Wood Peter, porteur
Doyle Patrice, laborer
6 Murphy Joseph, laborer
Power James, ship laborer
8 Arsenault Germain, navigateur
Petitpas Charles, navigateur
10 Duchaine Eustache, journalier
12 Byrne Daniel, tide-waiter
Walsh Thomas, laborer
14 Hackett William, shed
St Thomas
16 Lecouteur G., constable des mines d'or
18 Germain Victor, journalier
20 Fusk Mrs widow John
26 Boissonnault Aug., douanier
28 Hudson's sail loft
30 Lemesurier & Sons, tobacco factory

Côte de la Citadelle, (Voir Citadel Hill)

Côte de la Montagne, de 1 Port Dauphin, quartier du Palais, au fleuve St Laurent, quartier St Pierre; from Port Dauphin 1, Palace ward, to river St Lawrence, St Peter ward.

2 Chien d'Or restaurant
4-6 ——
Stairs—Escaliers
16 Foley Martin, of Foley & Co
18 Foley & Co., merchant tailors
20-22 *Quebec Daily Mercury*
Stewart G. E., publisher
24-26 Langlois Antoine, news agent
28 Marcotte Ed., imprimeur, relieur, etc.
L'Indicateur de Québec, bureau
The Quebec & Levis Directory, office
The St Lawrence Fire Insurance Co
Marcotte & Leclerc, agents
30 Paré Joseph, porter
Pelletier Joseph, employé au Frontenac
32 Broke Mlle Laura
Broke Octave, engineer I. C. R.
Lavigne Mme Valère
34 Chabot L. G., relieur
36-40 Beauchamp Fred., marchand de fruits
Flynn E., of E. Flynn & Co
Flynn Maurice, stevedore
Lemieux Mme P. P.
Lemieux Darie, étudiant
38 ——
42 Wallace J. W. M., C. E., Business College
44 Dupéré Mme J.-Bte., modiste
Dupéré J.-Bte., batelier
46 O'Malley John
48 Gunn Francis, ship chandler (r)
50-52 Routier A. C., horloger et bijoutier
Laforce Mme veuve Narcisse
54-56 Turcotte Célestin, marchand-tailleur
Escalier Champlain
58 Fleischmann & Co., Compressed Yeast
Brown S. T., manager
60 Roy Geo. P., ingénieur civil
62 The Commonwealth Shoe Co., E. A. Ramsay, manager
64-66 Chouinard Éph., commis-marchand
72 Belleau, Stafford & Belleau, avocats
Dionne J. A., avocat
Lynch J. A., avocat
74 Crédit Foncier Franco-Canadien
76-78 Fullerton Miss M. A., tobacconist
80-84 Darveau C., imprimeur
86 Bélanger Ed & Cie, marchands-tailleurs et fourniture de maisons, tapis et prélarts, etc.
C Beaulieu, tailleur
88 Bélanger Éd., de Edmond Bélanger & Cie
90-92 *Le Soleil*
La Cie d'Imprimerie de Québec p
Pacaud E., avocat (bureau)
94-96 Mountain Hill House, L. V. Dion p
Maranda A., commis
Bergevin Chs., ancien marchand
Bidégaré Félix, commis,
Vachon G. A., avocat, de Montambault, Langelier & Vachon
Couillard A., étudiant en droit, (bds)
Bouffard Edouard, avocat, (bds)
Gauvreau X., conducteur de malles, (bds)
Fafard Geo., agent d'assurances, (bds)
Paquet J. S., prop. Queb. Stock Exchange
Poulin Ernest, employé civil
Michaud Arthur, avocat et agt de mines
Blondeau A., conducteur de malles
98 Mountain Hill restaurant, L. V. Dion p
100-102 Bergevin Ls & Frère, marc.-tailleurs
104 American Express Co., Arthur Vallerand, agent
105 Darveau Charles, avocat
Gelly Émile, avocat
106 Bergevin Ls, de L. Bergevin & Frère
107 Canadian Express Co., W. C. Scott, agent
108 Gosselin Dr Étienne
109 Lafrance G. A., relieur
La Cie d'Imprimerie Commerciale
113 Campbell & Brodie, shoe manufacturers
James Brodie & Co., successors
Notre Dame
114 ——
115 *Morning Chronicle* office
Sault-au-Matelot
116 ——
Hamel, Tessier & Tessier, avocats
118 Moore T. J. & Co., stationers
120 Ætna Life Ins. Co, Camille Guay, agent
121-125 La Cie Chinic
122 Gauvreau Pierre, libraire
124 Demers Georges, courtier
St Pierre
139 ——
141 ——
142-146 Entrepôt de la Cie Chinic
143-145 Hamel Jos. & Cie, salle d'expédition

Dalhousie
151 Drolet Désiré E., bureau
153 ——
155 Jewell & Learmonth, boat ownard
157-159 Drolet D. E., entrepôt

Côte de la Négresse, de Ste Cécile, quartier St Jean, à 57 Arago, quartier Jacques-Cartier; from Ste Cécile, St John ward, to Arago 57, Jacques-Cartier ward.

1 Gosselin Xavier, cordonnier
Parent Jean, charretier
Côté Mme veuve Joseph
2 ——
3 Lemay N., ébéniste
5 Allard Edouard, cordonnier

Côte du Palais, (Voir du Palais).

Côte Ste Geneviève, de 123 Côte d'Abraham, quartier St Jean, à 90 St Patrick, quartier Montcalm; from Côte d'Abraham 123, St John ward, to St Patrick 90, Montcalm ward.

2 Picard Mlle Lina
4 Martineau Mme Jacques
4½ Letarte Frédéric, journalier
6 Légaré Mme Etienne
8 Fournier Mlle Delphine
10 Gagnon Eugène, cordonnier
Talbot Mme veuve Prudent
12 Parent Jacques, snr, meublier p
Parent N., de Langevin, Parent & Robin
Ste Madeleine
13-17 Dion J.-B. M., épicier p
14 Desgagné F. X., typographe
Woolsey Mrs widow W. D.
Dion J. B. M., épicier (r)
16 Boivin Joseph, corroyeur
Latourelle
18 Turcot Mme Israël
Turcot Charles, typographe
19 Caron Louis, messager
20 DeVarennes Mlle Philomène, modiste p
21 Perrault Ls-A., marchand chaussures (r)
21¼ Roy Mme veuve Henri
Blanchet François-Xavier, pressier
21½ Virgiard Amable, peintre-décorateur
22 Trépanier Amand, menuisier p
22½ Côté Ernest, commis-marchand
23 Roy Charles, commis
24 Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare
27-29 Huot Louis, épicier
28 Pageau Elzéar, agent
St Olivier
31 Roy A. Philéas organiste et professeur de musique p
33 Côté Edouard, du Syndicat de Québec
Richelieu
38 Pampalon Thos, entrepreneur maçon
Pampalon T. M. W., notaire
Pampalon Phidime, commis-marchand
Pampalon Réal, tailleur de pierre
40 Picher Achille, de Robitaille & Picher
41 Gagné J. C., épicier
42 Thibault Alfred, comptable
42¼ Roy Mlles, modistes
44½ Ferguson George, foreman
48 Papillon Mme veuve Jacques
D'Aiguillon
50 Wright J. W., asst. city treasurer
52 Coombe Isaac, clerk
53 Lambert Louis, hôtelier (r)
54 Fuchs Mme veuve Jacques
56 Mortureux F., professeur de musique
57 Tanguay Napoléon, sellier (r)
St Jean
61 Rickaby's work shop
64 Jobin Charles, forgeron p
Marcotte Louis, forgeron
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon
Villeneuve Napoléon, journalier
68 Trudelle Mlle Eugénie
St Gabriel et *St Joachim*
75 Beaudoin Edouard, maçon
Beaudoin Mme veuve Jean
76 Robitaille Mme P., blanchisseuse
77 Doddridge John, supt. Soc'y Prevention of cruelty to animal p
79 Côté Pierre, épicier p
Côté Delphis, agent
Côté Alfred, commis voyageur
80 Giroux Eloi, briquetier
Rancour Alexis
82 Métivier Arthur, journalier
Lizotte Joseph, charretier
84 Guay Louis, hôtelier
85 Valcourt Elzéar, peintre
86 Pelletier François, charretier

Couillard, de 16 Ste Famille à 2 St Jean, quartier du Palais; from Ste Famille 16 to St John 2, Palace ward.

1 Weippert Mme veuve Ferdinand
2 Spénard J. A., épicier
4 Perrault Samuel, typographe
Perrault Mme veuve Bernard
Blackburn Mlle W., professeur de piano
6 St-Laurent Mlle Sophie p
Giguère Mme veuve Pierre
Giguère Ernest, commis voyageur
7 Letellier J. B. E., épicier en gros (r) p
8 Roy Mme veuve Thomas E. p
9 Garneau Mme veuve Prudent
10 Déry Jacques, garde-magasin p
Déry Mme Jacques, modiste
Ferland
11 Gingras Mlle Louise p
Gingras Léon, commis
Gingras Thomas O., agent
Prendergast Mme veuve Jean Joseph
12-14 Hospice de la Miséricorde
13 Craig Geo. N., of Reid, Craig & Co
Cummings Miss B.
15 Rouillard E., greffier en chancellerie
St Flavien
16 ——
17-17½ Bernier Eugène, épicier
18 Veilleux Théophile, menuisier
Hamel
19-21 Sirois Louis P., notaire
20 Paquet Edouard, menuisier (boutique)
22 Noël Lazare, marchand de fer p
Christie
23 Proulx Mlle A.
Proulx Hector, imprimeur
24 Demers Louis G., avocat (r)
24½ Audette Jean R., commis
26 Têtu Mme veuve Ludger
Têtu révérend A.
26½ Hooper Miss Mary
28 Talbot Mme veuve Prudent
Laurin major L. N., employé à la douane
30 Lebel A. W., employé au bureau de poste
31 Rémillard honorable E., régistrateur (r)
Rémillard Jos., avocat et député régistrateur (r)
Rémillard Arthur, teneur de livres
34 Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils
35 Dionne Didier, commis
Roberge Mlle J., modiste
36 Vincent William, merchant tailor (r)
37 McCauley H. V., stenographer
McCauley Miss L., music teacher
38 Tweddell J. P., clerk

40 Arcand D., courtier (r)
42 McClosky Mrs. widow J.
43-49 Livernois J. E., photographe p
50 Lantier Dr A. A., chirurgien dentiste
52 Learmouth Robert, machinist
54 Wittycomb Miss J., fancy works

Crown, (See de la Couronne).

D'Aiguillon, de 26 des Glacis à 566 St Jean, quartier St Jean; from des Glacis 26 to St John 566, St John ward.

6 Fraser Simon, clerk
7 Chartré J. A., ferblantier (r)
Mercier Mme veuve Joseph
Sauviat Joseph, barbier
8 May captain Geo. Musgrave p
9 Turcot Mme veuve Narcisse
10-12 Tessier C., notaire
11 Hogan Patrick, trader (r)
13 Parr Herbert, shoemaker
14 Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public
15 Siméon Mme O.
16 Duval Mme veuve P. Emile
17 Kaine Barnard, city assessor
18 Lefaivre Geo., de Lefaivre & Taschereau
Lefaivre Georges, commis de banque
19 Fraser Alexandre, of A. Fraser & Co.
20 Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée
20½ Tanguay & Vallée, architectes
21 Lemelin Mlle Rose
St George et *St Eustache*
22 Hawkins Fred., marble cutter (r)
23 Vézina Joseph, chef de fanfares
24 O'Meara Miss Joséphine
25 Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie
26 Cooke Mrs. widow John Y., teacher
27 Gale Benjamin, clerk at Sheriff office
28 Fréchette Mlles Malv. et Caroline
Fréchette George, commis Bell Teleph.
29 Bolduc Joseph E., courtier de douane
Bolduc Dr Joseph E.
Bolduc A., commis-marchand
30 —
33 Lavergne Joseph, commis-voyageur
34 Dumas Mme veuve Louis G., p
35 Jomini Samuel, colporteur biblique p
36 Holliday John T., of Holliday Bros.
38 Crofton A. M., Manager Cold Storage Co
39 Rinfret Dr F. Rémi p
40 Lefebvre Rév. T. Zotique, Principal of French Summer School
Duffett Miss Grace, teacher
Fletcher Harry, organist (ods)
41 Craig Miss Margaret, dressmaker
42 Pinnington William, book-keeper
43 Macadams the Misses
44 Shields Michael, bar tender
Shields M., clerk at the Clarendon
45 Brodie Alexander, bookkeeper
46-48 Proteau Cyrille, commis-voyageur
Campbell Miss M.
47 Murray Miss Kate
49 Fraser Mme veuve Alexandre
50 Welch Edwin E., of Mount Hermon Cemetery
51 Doucet Mme veuve
52 Fiset Joseph, messager
53 Meadley Ths., operator G. N. W. Tel. Co
Meadley Mrs. widow William
Bonham Miss S.
54 Peachy Mlle p
55 Bélanger P. E. E., de Labrèque & Bélanger p
Bélanger Mme veuve Pierre
56 St Matthew school
Boyd Miss Mary, caretaker
57 Brown W. D., of J. & W. D. Brown
59 Livernois J. E., photographe (r) p
St Augustin
60 Buies Arthur, homme de lettres
61 Hudon Major L. A. p
62 Lefèvre Charles A., dessinateur
63 Furois Léger, conducteur de malles
65-67 Anctil Ferdinand, restaurant
68 Couture J., motorman
70 Gingras François-Xavier, messager
71 Nicole Venière Narcisse, manchonnier
72 Grimard Elzéar, forgeron (r)
Rouleau C. E., journaliste
74 Vaillancourt Georges, tailleur de pierre
Delisle Siméon, emp. bureau des Archives
75 Denis Mrs widow Thomas p
Denis W. J., clerk
76 Côté Edouard, maître charretier
77 Coleman Thomas, machinist
78 Côté L. Edouard, jnr, menuisier
79 Frederic Joseph, marchand à commission
80 Robitaille Alex., écuries
81 Gauvreau Marc-A., commis marchand
Grant James W., biscuit baker
82 Delisle Adjutor, commis-marchand
83 Grant Mrs. William, milliner
Marier Edouard, menuisier
84 Lainé Pierre, commis
Loriot Narcisse, huissier
85 Ouellet David, architecte (r)
86 Valin Melle Mathilde, couturière
Bedard Aurélien, ingénieur
87 —
88 Gravel Jos. L., tailleur de pierre p
Doré Etienne, charpentier
89 Lockwell Joseph Camélien, de Miller et Lockwell
90 Fleury Louis, détective
91 Picher Eugène, commis
92 Grimard Elzéar, forgeron (boutique)
93 Bergeron Emmanuel, forgeron
94 St Hilaire Edm., snr, commis-march. p
St Hilaire Ed., jnr, commis de banque
95 Brissette J. A., employé au Frontenac
Painter Fred., employed at Gas Works
96 St. Jorre Mme veuve Honoré
97 Dubois Louis, charretier
97⅓ Stoppelben Mrs widow Peter
Stoppelben James, city express
98 Dallaire Mme veuve Antoine p
99 Cameron Robert, laborer
Montreuil Mme veuve Olivier p
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique
Fontaine Melle Philomène
Lepire Melle, couturière
99½ Delisle Wilbrod, charretier
99⅔ Lépine George, messager
100 St Hilaire L. N. photographe
101 Langlois Delphis, commis
102 Hamel Stanislas, épicier (r)
Sinclair Jules, employé service civil
103 Gagné Mme veuve Siméon
104 Gaumond J.-L., commis voyageur
105½ Henry John, joiner
106 Hamel Stanislas, épicier
105-107 Côté Mme P., pension privée
Côté Philéas, charretier
108 Gingras J.-C., conducteur Q. D. Ry
109 Lambert Louis, restaurant
Côte Ste Geneviève
110 Garneau Mlles D. & E., modistes
111 Bertrand Louis, charretier
112 Bergevin L. A., représ. Glover & Brais
Bergevin Mme veuve Alexandre
112½ Paré Alfred
114 Légaré P., inspecteur Caisse d'Economie
116 Girard Athanase, charretier
118 Plamondon Joseph, ferblantier (r)
120 Graham Peter A., salesman

121-125 Hethrington's bakery
122 Chaperon S., de Chaperon & Garneau
124 Ellis Mrs John
126 Marcotte Irénée, de I. Marcotte & Cie
126½ Hillier E., agent for Price Bros & Co
127 Dugal P. Geo., agent d'assurance
128 Dessane Léon J., organiste p
129 Petitclerc François, typographe
130 Forrest Alex.,Savings dept.,Quebec Bk. p
131 Boulanger Joseph, commis-voyageur
132 Boulet E. Odilon, p
134 Bedard Pamphile, quincaillier
135 Dorval Amable, motorman
135½ Sanschagrin Joseph, boulanger
136 Boulet Dr J. Philéas
137 Tweddell Mrs. A. W.
Ste Marie
138 Vézina L. Damase, entrep. menuisier
Vézina William, entrep. menuisier
Vézina Arthur, commis-marchand
Vézina Robert, commis d'assurance
139 Marier Victor, agent et dépôt de journ.
139½ Boulet Joseph, charretier p
140 Campbell John, joiner
Poitras Michel, typographe
141 St Laurent J. Théophile, pilote
142 Côté F. Edouard, commis
142½ Gosselin J.-Bte., fonctionnaire public
Gosselin J. A., dessinateur
143 Gravel Adrien, contre-maître
144 Boomer Augustus, accountant
146 Duquet Norbert, horloger
147 Faguy Napoléon, commis-marchand
147½ Simard J. P., messager en chef
147¾ Fecteau Alfred, teneur de livres
148 Drolet Nap., de P. G. Bussière & Cie
Jobin Mme veuve Nicolas
149 Roberge Mme veuve J. O.
149½ Judd William J., book-keeper
150 Gingras Mme veuve Pierre
Gingras Albert, teneur de livres
Boulanger A., commis-marchand (bds)
151 Levesque Cyprien, employé civil
152 Lainé Léon, marchand de bois (r) p
154 Huot Mme veuve Jean-Baptiste
155 Barry Henri D., fabrique de cigares
156 Vézina Mme veuve Honoré p
157 Blanchet F. H., agent
Trepanier L. A., commis-voyageur
158 Langlois Joseph p
r Ouellet Arthur, plombier
160 Lapointe Arthur, organiste
163 Côté Edouard, entrep. menuisier p
170 Marier E. F., teneur de livres
Noreau Geo., opérateur, télég. d'alarme
171 Thibault Napoléon, commerçant
172 Côté Boniface, menuisier p
Côté François, commis de banque
Côté Joseph, greffier du bureau de santé
Côté Ls P., menuisier
Ste Claire
178-180 Cloutier Charles, entrepreneur de pompes funèbres
182r Roy Nazaire, tailleur
182 Dion Louis L., fonctionnaire public
184 Dorval Mme veuve Augustin p
Dorval C. A., commis de banque
Asselin N. H., gérant Singer mfg. Co
186 Lockquell A., de A. & C. Leckquell
186½ Depontbrillant J.-Bte, contre-maitre
187 Gosselin Joseph, sacristain
Gosselin Mme Joseph, couturière
188 Masson George, boulanger
188½ Tanguay Alfred, de Tanguay & Béland
192 Boiteau Mme veuve Joseph
Boiteau Alphonse, garde de prison
194 Philips F. W., book-keeper
196 Hébert Georges, organiste

198 Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc
200 Voyer Pierre p
205 Eglise St Jean Baptiste
Salles de l'Union St Joseph
Chœur de l'Union Musicale
Les Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
Les Forestiers Indépendants
Les Forestiers Canadiens
206 Gilbert Sifroi, messager
206½ Beauchamp J. F. E., emp. service civil
206¾ Masson Mme veuve Pierre p
r Lizotte Gaudias, journalier
208 Montminy Mme veuve Odule
210 Faguy Mme veuve François p
Déligny
211 Faguy Cyr., de Faguy, Lépinay & Frère
213 Michaud Mme veuve Joseph Vienno
Michaud Georges, relieur
214 Juneau Elzéar, laitier p
215 Dubuc Mme Vve Georges
216 Côté Lazare, menuisier
217 Robitaille Joseph, cordonnier
Perkins Mme veuve Willam
218 Roy Joseph, messager
219 Bussière Eugène, forgeron (boutique)
220 Faucher Pierre, laitier p
223 Tardif Siméon, charretier p
224 Faguy Jean, laitier p
225 Langlois Jean, laitier
Auger Eugène, garde-magasin
226 Laperrière Joseph, cordonnier
227 Clavet Adjutor, commerçant de lard
Langlois Damase, laitier p
228 Drolet Désiré, laitier p
229 Roy Eugène, journalier
Simpson P. V., clerk
230 Bussière Auguste, charretier
231 Drolet Ovide, laitier
232 Bureau Mme veuve Urbain
233 Plante Charles, menuisier
234 Ross Mrs widow Thomas
236 Paradis Pierre, ferblantier (boutique)
238 Savary Edouard, plombier p
240 Delisle Narcisse, menuisier
242 Gingras Théodule, garde magasin
244 Beaupré Joseph I., marchand de fer
Vauban
246 Bussières J. A., épicier
Sutherland
247 Côté Michel, cordonnier p
248-250 Bussières Joseph, épicier p
249 Lachance Aristide, bijoutier p
250½ Delisle Mme veuve Samuel
Meunier Mme veuve Pierre
DeVarennes Siméon, commis
251 Turgeon E. Lucien, charretier
Denis Mme veuve Michel
252 Faucher Mme veuve François p
253 Robitaille Charles, commis
253½ Déry Elie, domestique
254 Guérette Alphonse, agent général
255 Robitaille Victor, charretier p
256 Langlois Jean-Baptiste, journalier
257 Clavet William, boucher
258 Fréchette Germain, gardien de la paix
260 Drolet P. T. Arthur, commis-marchand
262 Doré Albert, emp. service civil
264 Rochette Joseph, menuisier
Carpentier Célestin, laitier p
265 Borland Andrew, book keeper
266 ——
266½ Gilbert François, laitier
268 Gagnon Réal, commerçant de lard p
270 Beaumont Ph. Omer, commis-marchand
272 Gagnon F. X., commerçant
274 Murray Jacob, clerk

276 Baker Richard R., commercial traveller
278 Cloutier Alf., entrep. pompes funèbres
280 Laberge C. J., gérant B. Jacques-Cartier
282 Bolduc G. A., de G. A. Bolduc & Cie

Dalhousie, du Marché Champlain au bassin Louise, quartier St Pierre; from Champlain Market to Louise Embankment, St Peter ward

3-5 Letarte J.-Bte, hôtelier
Chouinard's Buildings
6 Jacques Octave, provisions
7-13 Bussière P. G. & Cie, farine, grains et provisions
8 Kennedy Harold, commission agent, ship and steamship broker
Montreal Pilots, Jos Thibaudeau, agent
Sous-le-Fort
12 Schwartz J. A., Vice Consul for Danemark
Haig-Haig distillers
15 Burroughs Chs., agent
Sheridan William, trader
16 Pâquet Elzéar, épicier
17 Navigation Restaurant, Elz. Pâquet p
Roberge Casimir, maison de pension
Martineau Benjamin, commis
Daigle Odias, commis (pension)
Villeneuve Hilaire, boucher, pension
Halle Finlay
Plamondon Joseph, commerçant
Turcotte Napoléon, commerçant
43 Bouchard Samuel, provisions
45 Moreau Philippe, provisions
46 Guy Julien
47 Croteau Firmin, fruits
48 Foy Michael, clerc du marché
49 Vézina Jean
50 Samson Hubert
51 Turcotte Mme veuve Elzéar
22-26 Bureau et salle d'attente de la traverse Québec & Lévis
Patton James, gérant
24 G. T. Ry. System Ticket Office, Shipman J. H., agent
25 Ecole des Sœurs de la Charité
Guénard Mme veuve
Lemay Mlle Rosalie
34 Quebec Central Ry., Geo. Addie, agent
36 C. G. Ry system office, D. R. McDonald, agent
38 Jobin & Rochette, march. de chaussures
40 Quebec Steamship Co, A. Ahern, secr.
The North America Transportation Co., M. P. Connolly, Sec.-Treas.
Sincenes MacNaughton, forwarders & steamboat owners
Daniel Murphy, agent
Moreau Philippe, gardien
41-43 Thibaudeau, Frère & Cie, importateurs
Carrier Joseph, commis-marchand
Després J.-A., commis
42 Tweddell T. N., tug boat owner
Du Porche
44 Paradis & Jobin, comptables et liquidateurs
45 Amyot Jos. & Frère, importateurs
46 Bradstreet, commercial agency
Meredith & Couture, notaires
Dunn & Co, lumber merchants
Fry Henry & Co, ship brokers
The Quebec Bridge Co.
La Cie du Pont—Ulric Barthe, secrétaire
Burroughs L. F., avocat
Quebec North Shore Turnpike Trust
G. H. Burroughs, secretary
Chabot Julien, propriétaire de bateaux
Dionne C. E. L., avocat
Moreau Philippe, gardien
47-49 Chinic Hardware Co.
48 Richelieu & Ontario Navigation Co, office
Richelieu & Ontario, Saguenay line
Myrand Léon H., agent
50-52 Drolet D. E., farine, grains etc
51-57 Hamel Jos. & Cie, importateurs
Emond Napoléon, teneur de livres
54-58 Turcotte Nazaire & Cie, négociants
59-61 Boisseau A. E. & Cie, articles de fantaisie
60 Jeffery, Montreuil & Co, fish and oysters
63 Marcotte & Cie, importateurs
65 Pitl Charles, marchand à commission
67 Vallerand André E., huile et verrerie
Fréchette Arthur P., agent général
69 —
St Antoine
71-73 Garneau P., Fils & Cie, importateurs
72 Crawford W. H. & Co., coal merchants p
75 Tarr H. W. & Co., stock brokers. Théo. Hamel, manager
Cream R. F. & Co., flour and grain
77 Webster G. M. & Co, coal and steamship agents
81 Whitehead & Turner, wholesale grocery
The LeBoutillier Bros. Co'y, Limited fish and oils, Richard Turner, president, W. C. Bickell, secretary
83 Dominion Steamship Co.
Hansa SS. Line Co.
Hamburg American Packet Co.
Manchester and Bombay Steam Nav. Co.
Liverpool & London & Globe Ins. Co
British Empire, Mutual Life Ins. Co
Macpherson W. M., Agent
Ramsay G. B.
Gibb James p
Hale Edward J
86-88 Crawford's wharf
87 —
90 Pruneau A. R. & Cie, charbon, etc
St James
92-104-108 Carrier William, farine, etc
Carrier Léon M., gérant
94 Thomas F. T. & Co., china ware
95-97 ——
99 —
105 —
St Paul
110-116 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
112-114 Davidson T. & Co, grocers
113 —
115 Poitras & Paradis, farine, grain et provis.
St André
118 Commission du Havre
Bureau de l'Ingénieur
Boswell St George, civil engineer
Renault Raoul, commis
Entrepôt de douane
Davis John M., caretaker
119 Duval Edouard, marchand de chaloupes
122-124 —
r Binet Ulric, commis, Comm. du Havre
123-127 London Coffee House, Demers Joseph, proprietor
126 Nadeau J., surint. des travaux du Havre
128 Entrepôt de la Commission du Havre
130 Roy Joseph, ingénieur
Commissioner's Wharf
Quebec Cool Storage Co., A. M. Crofton, secretary
Louise Embankment
Q. H. C. Engine house
Freight shed
Jetée Louise
Cross Wall

Dambourges, de la Côte de la Canoterie à St Paul, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie to St Paul, St Peter ward.
18 Mongeon Louis, ébéniste (r)

D'Argenson, de 131 Boulevard Langelier à 18 Rameau, quartier St Valier: from Boulevard Langelier 131 to Rameau 18, St Valier ward.
3 ——
Mallard Mme veuve Ferdinand
17 Bérubé Eugène
19 Plante Joseph, journalier
23 Leclerc Octave, gardien de nuit

D'Artigny, de 79 St Patrick à 108 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 79 to Grande Allée 108, Montcalm ward.
1 Caron Olivier, journalier
Williams James, barber
Williams John, barber
2 Collier James, book-keeper
3 Fackney Miss A., teacher
4 Lane P. E., post office clerk
Evoy P. J., bookseller (r)
5 Clyne Andrew, ship laborer
Delamarre Désiré
6 Enright Mrs. widow Maurice
7 Hardy Elzéar, agent général
7½ Lépine Albert P., fonctionnaire public
Lepine Mme veuve Pierre, commerçante
8 McKeany Patrick, messenger
9 Dupont Réné, agent colonisation Québec & Lac St Jean
9½ Coveny Joseph, tide waiter
10 Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie
r ——
16 Salter Mrs Samuel
Artillery
20 Anderson Andrew, interpreter
21 Fortier Joachim, messager
21½ Flynn John, laborer
Ste Julie
23 Moisan Napoléon, épicier (r)
29 Mynne Miss Mary Jane, shop
31 Smith Thomas, grocer (r)
33 O'Connor John, steward
Purdie J. A., manager
38 Miller Joseph, civil service clerk p
39 Amy Raulin, book-keeper
41 O'Regan Robert H., civil service clerk
43 Stewart Robt, manager R. G. Dun & Co.
44 VanderWesken A.
45 Watson David, book-keeper
46 Bonham Georges, accountant
48 Cream R. F., of R. F. Cream & Co
50 Gray Frostwood, empl. asst. survoyor, Custom House
51 Gray Robert, emp. Quebec D. Ry
52 Langlois C. A., de Langlois & Paradis p
Langlois Charles
53 Livingstone Samuel, milkman
55 Gurry Mrs widow James p
56 Dufault S., asst-commissaire colonisation
57 Chavanel Israël, agent
59 Van Felson Mrs widow George p
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store
Bruneau Louis, agent
59½ McCausland Charles, coachman
61 ——
63 O'Brien Miss Mary, shop
St Amable
65 Modler Robert, snr, p
66 Brodie Charles E., advocate (r)
67 Davidson William, advocate (r)
68 Shehyn Aurélien, commis-marchand
84 Dean Mrs James

Daulac, de 164 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 164, to Prince Edward 131, St Roch ward.
7 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux p
10 Nolin Pierre, commis p
12 Gendreau Apollinaire, menuisier
13 Rancour, glacière
14 Giguère Mlle Christine, femme de peine
16 Asselin Mme veuve
18 Thorne Joseph, cordier p
20 Sergen Edouard, chauffeur
Toupin Mme veuve Jean
21 Dufour Narcisse, forgeron
Sanfaçon Jean-Bte, cordonnier
26 Sénéchal David, journalier
28 Nolin François, charretier p
32 Nicole Albert, employé Q. & L. St Jean Marceau Eugène, commis
34 Lavoie Eugène, commis
Lachaine dit Jolicœur, F., empl. C. P. R.
38 Beaudry Alfred, engineer C. P. R.

Dauphine, de 6 St Andrew à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from St Andrew 6 to d'Auteuil 43, St Louis ward.
1 Smith R. Harcourt
St Stanislas
Methodist Courch
Morrin College
Ste Angèle
6 Kelly Miss J.
10 Thomson Mrs widow James p
12 Garneau J. E., employé civil
Ste Ursule
14 Résidence des RR. PP. Jésuites
16 Ross Mlle Emilie, couturière
18 Racine Mlle S., couturière
31 Catellier Dr Laurent p
34 Eglise des Jésuites
35 Parent Mme J. B. p
Paquet Ladislas, commis-marchand
Fréchette Ovidio, consul d'Espagne et du Chili

D'Auteuil, de McMahon, quartier du Palais, aux Glacis, quartier St Louis; from McMahon, Palace ward, to Glacis, St Louis ward.
3 Creighton James, civil service clerk
Elgin et *Des Anges*
16 Prémont Arthur, gardien
17 Lyons William, bakery
25 Kerwin Michael
St Jean
27 White J. R. H., Sec.-Treasurer Montmorency Electric P. Co
29 Mullin Jas. H., de Lafrance & Mullin (r)
Lafrance T., de Lafrance & Mullin
31-33 Office of the Inspector of Superior School
Harper Dr J. M., inspector
Harper R. M., advocate, office
Odd Fellows Hall
A. O. U. & W.
37 Bibliothèque de l'Apost. de la prière
Hardy Mme veuve Joseph S.
Dauphine
39 Sparling Revd. W., Pastor Methodist Church
41 MacLeod D. R., lumber merchant p
Ste Anne
43 Kennedy Harold, lumber merchant (r) p
45 Smith Mrs widow C. F.
47 Patton Jas., jr, mang. Q. & Levis Ferry
Patton R. C., bank clerk
49 Hunt Art. F., of Weston Hunt & Son
51 Fortier Dr J. E., percepteur Revenu p
53 Giroux E., sr., de E. Giroux & Frère

55 Turner Honble Richard, of Whitehead & Turner p
Turner R. E. W., Capt. Q. O. C. H.
57 Bowen Mrs widow Amos
59 Healy Miss A.
61 Lespérance Mme Chs, pension privée
Dunn T. W., deputy protonotary
Morgan James, (bds)
Jubien H. H., accountant People Bank of Halifax
Harwood C. de V., bank clerk
Dionne J. A., avocat (pension)
Robert Miss
63 Norris Mrs widow Thomas
Glackmeyer Mrs widow S.
65 Wade Edward Harper (r)
67 Duggan W. E., deputy clerk of Appeals
69 Dunn Right Revd. A. H., Lord Bishop of Quebec
Dunn Revd E. A.
71 Dumoulin P. B., gérant, suc. Banque de Québec
73 Chinic Eugène, de la Cie Chinic
75 Hamel Mme veuve Joseph p
77 Dechêne Honorable F. G. M., de Malouin, Bedard & Dechêne
79 Benyon Capt. J. A., R. C. A.
81 Rattray David, of D. Rattray & Son
Rattray D. J., of D. Rattray & Son
83 Méthot E. Wenceslas, rentier
84 Johnson James, shop
89 Clint William, insurance agent (r)
Clint J. H., lumber merchant (r)
90-92 B. Field Battery, R. C. A.
Hudon Major A. J.
91 Cook A. H., of W. & A. H. Cook
93 Bishop Edward A., organist
Bishop C. A., bank clerk
95 Strang John, notary

De Courcelles, de 109 Marie de l'Incarnation, quartier St Valier; from Marie de l'Incarnation 109, St Valier ward.

6 Cantin Uldéric, tanneur et corroyeur, fabricant de cuirs vernis
17 Lepire Jean, charretier
St-Hilaire M., menuisier
20 Rochette Uldéric, journalier
31 Bédard Edouard, charretier p
33 Beaulieu Charles, charron p

De Jumonville, de 109 St Ambroise à 39 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 109 to Carillon 39, St Valier ward.

3 Lachance Joseph, épicier (r)
4 Picard Honoré, tailleur en cuir
5 Desroches Joseph, cordonnier
6 Carpentier Louis, journalier
9 Plante Elzéar, journalier p
10 Létourneau Mme Urbain p
11 Plante Adélard, tailleur en cuir
12 Létourneau Mme veuve Philéas
15 Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures
16 Maranda Joseph, charretier
18 Maranda Mme veuve Honoré p
19 Picard Edouard, charretier p
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir
22 Couture Arthur, cordonnier
Goulet Joseph, cordonnier
Pruneau Philippe, charpentier
27 Goulet Léon, charpentier p
30 Gauthier Antoine, charpentier p
31 Royer Laurent, tanneur
32 Vaillancourt Napoléon, journalier p
33 Labbé Joseph, cordonnier
34 Monier Mme veuve Alphonse p
35 Roberge Siméon, laitier p
38 Bois Octave, tailleur de pierre
Berthiaume Joseph, journalier

De la Chapelle, de 322 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 322, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

2 Daly C. Garret, culler p
7 Marceau Alphonse, menuisier
9 Robitaille Mme veuve Rémi, modiste
Lamontage Elzéar, plombier
10 Robinson James, night watchman

Fleuric

19 Bérubé Joseph, épicier
20 Plante Clément, entrepreneur maçon p
21 Lapierre P. Alphonse, commis-voyageur
22 Rochon
25 Poitras Louis, porteur de bière
24 —
26 Marceau Jean, charron
27 Fiset Alfred, de Fiset & Mercure
29 Fortin J. E., avocat
30 Picard Joseph B., marchand de bois (r)
31 Edmond Alfred, épicier

Ste Hélène

34 Côté
33 Ruelland Melles E. & M., modistes
34 Verrette Mme Joseph O., modiste
35 Dionne Mme Fabien
36 Martineau Arthur, menuisier
Lacombe Edouard, journalier
37 Bisson Mlle Emerance, modiste
Racine Mlle Obéline
38 Laroche Arthur, journalier
Doré François, porteur de bière
39 Gagnon Mme Frs.-Xavier p
40 Ouellet Joseph, journalier
Fraser Mlle Caroline, couturière
44 Parent Edouard, charpentier

Ste Marguerite

45-47 Pouliot G. & Cie, épiciers
48 Beaupré Mme veuve François
Beaupré Melle M., magasin
49 —
50 Giroux Mme veuve Alphonse

Des Fossés

57 Picard Jos. B., march., de bois bureau
59 Laprise Paul, commis-marchand
Robitaille L. Philippe,
61 Picard Mme veuve Joseph
63 —

St Joseph

80-82 Adam H. Améd., ferblantier plombier
84 Samson Dr C. Oscar

St Francois

94 Robert L. D., tailleur
107 LeBouthiller Mlle M. G., professeur
108 Letarte Victor, pompier
112 Bedard Alfred, barbier p
114 Jobin Edouard, fonctionnaire public

Du Roi

116½ —
116½ Allaire F. X., épicier
118 Fradet T. & Cie, épiciers
Fradet Mme veuve T.
124 Bourassa Honoré, maître-chantre
125 Lepage Mme Vve J. A., prof. de musique
126 Landry J. Moïse, commis-marchand
128-130 Lachance Oliv., forgeron-mécanicien

Richardson

132 Filion Philéas, épicier
135 Beaudoin, cour à bois
140 Chinic Hdwre Co, manuf. de moulanges
142 Dion Abraham, journalier

De la Reine

147 Huppé Frank, engineer, C P R
150 Lizotte Mme Joseph
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur
Gingras Alphonse, serrefrein
151 Dechêne Hilaire, journalier

153 Bouchard Thomas, fonctionnaire public
Bilodeau Mme veuve J.-Bte
154 Allard Edouard, commerçant p
156 Martin Pierre, journalier p
Gauthier Emile, journalier
157 Bolduc Mme veuve Théop., blanchisseuse
158 —
159 Morency Léandre, entrepren. menuisier
160 Auclair Mme veuve Ferdinand
161 Gagné Frs-Xavier, charpentier p
163 Marceau Odilon, marchand
165 Bernier Adélard, pilote p
167 —
171 Dionne Chs. P., mécanicien
Thérien Isaïe, contre-maitre
172 Giguère Alphonse, commis
Mongeon Félix, de Mongeon & Fils
174 Carrier Mme veuve Augustin
Mailly Charles, commis-marchand
175 Tremblay Alfred, journalier
Cimon Alfred, journalier
178 Beaulieu Edouard, ingénieur
178½ Beaupré B. A. R. A., imprimeur
180 Laliberté Mme Jean-Baptiste
Prince Edouard
Chalifour Onés., manufacture de formes

De la Couronne, de 408 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la riviere St Charles, quartier St Roch; from St Valier 408, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

3 Lacasse Ls, limeur de scie (boutique)
4 Gauvin J. Olivier, épicier (r)
10 —
16 Berrouard François, marchand de cuir et souliers sauvages
Chamberland Mme veuve Joseph
r Gignac François, journalier
18 Kelly L. T., glove-maker
18r Jolivet Mme Elise
19 Nadeau Ferd., marchand de bois (bureau)
Fleurie
21 Morissette J. B., agent d'assurance (r)
22 Lefebvre L., représ. Blackly, O'Mally & Co
24 Marquis Jean, agent général p
26 Dechene A. A., marchand (r) p
Déchêne A. P., de Demers & Cie
28-30 Falardeau François, boulanger p
Falardeau Joseph Ignace, horloger
32 Racine Melle Eugénie
34 Allaire Louis, épicier
35 Michaud Wm, de Michaud & Gauvin
Ste Hélène
37 Société Bienveillante St Roch p
38 Fiset Achille, commis-marchand
39 Morin Dr Jacques Alfred
40 Nadeau Ferdinand, marchand de bois p
41-43 Delisle Edouard, barbier
42-44 Verret Mme veuve
45 Jobin Georges, magasin de 2de main
Ste Marguerite
48 Longtin Mme veuve J. Bte, teinturerie
50 Longtin Valérien, barbier
Charest
52-54 Quebec District Ry, Ticket Office
55 Riverin Charles S., épicier
56 Burnett Mrs. Edward
57 Mailloux Jos. Amédée, rentier p
58 Picard Eusèbe, tailleur p
59-61 Moussette Zénophile, bimbeloterie
60 Bureau de Poste, P. Huot, m. de poste
Des Fossés
62-64 Club des Marchands, Jos Picard, gérant
Tremblay Joseph, commis
63 The Singer Manufacturing Co (office)
Asselin N. H., manager
65 Lepage F. X., ancien marchand
Lavoie Chs. O., fonctionnaire civil
66 Picard Jos., gérant Club des Marchands
67 Cassidy Patrick, millwright
68 Au Grand Bazar
69 Lavoie & Latulippe, marchands de thé
Notre-Dame des Anges
70 Turcotte A. J. & Cie, épiciers
75 Marché Jacques-Cartier
St Joseph et *St Francois*
86 Cordollaz Camille, restaurant
88 Pion Auguste, de A. Pion & Cie
90 —
92 Laurent P. M., agent général
Laurent Arthur P., agent
94-96 Parent Théodule, épicier p
98 Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier
Du Roi
100 Lapointe & Lapointe, quincaillerie
104-106 Morin Mme veuve Jérôme, maison de pension
107-109 Angers Edouard J., notaire p
108 Roy Joseph Etienne, cond. de malles p
110 Fecteau Alphonse, commis marchand
112-114 Parent Alexis, épicier p
112½ Parent & Cie, hôteliers
Richardson
115-117 Gagnon Odilon, épicier p
116 Falardeau Jacques, boulanger p
121 Bernier Godefroi, boucher p
123 Dubé David
123-125 Côté J. B., sculpteur (boutique)
126 Paquet Alex., comptable
127 Tardif Télesphore, teneur de livres
128 Blais Jos. Eugène, épicier
129 Guérard Mlle Marie, couturière p
De la Reine
136 Mercier Cyrille, tanneur
137 Ménard Mlle Adélaide, magasin p
138 Bélanger Octave, cordonnier
139 Lachance Arthur, commis-marchand
140 Bouchard Camille, gardien de la paix
Dionne Antoine, journalier
141 Beaulieu Arsène, menuisier
DesCroiselles Gaudiose, ingénieur
142 Gignac J. H., manufacturier (r)
143 Marquis Mme veuve Abraham
147 Lapointe Gabriel de Lapointe & Lapointe
Pomerleau Mme veuve Théophile
Des Commissaires
152 Genest Mme veuve Nil
157-163 Nadeau Louis, épicier p
158 Dominion Shoe Co
St Pierre J. Nap., manuf. de chaussures p
Bresse Emile, fabricant de chaussures
163-165 Blais Pierre Eugène, épicier p
Railway Crossing, Prince Edouard
173 St Pierre Mme veuve
Dorion Mme veuve Charles
175 Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R.
177 Pearson Peter, foreman, Depot C. P. R
179 Coveney Mrs widow Francis p
Colin Wilfrid, charretier
191 Bouret William, cordonnier
Bolduc George, chauffeur
195 Duchaine T., manuf. de chaussures (r)
Duchaine J. A., comptable
De Varennes
196-204 C. P. Railway workshops
Frontenac Steam Laundry
197-201 Emond V. A., manufact. d'outils
205 Picard Mlle Eléonore
Smith
215 Drouin Nap., de Drouin, Frère & Cie
223 Dufour Frédéric, teneur de livres
225 Drouin Alfred, commis-voyageur p

De la Fabrique, de 48 Ste Famille à 1 St Jean, quartier du Palais: from Ste Famille 48, to St John 1, Palace ward.

Basilique
Séminaire de Québec
2 Quebec Bank, Upper Town Branch
Hill Shuldham S. C.
Carrel Frank, proprietor *Daily Telegraph* (rooms)

Ste Famille

4 Laroche & Co., druggists
6 Chaperon & Garneau, libraires
8 Fisher S. & Sons, saddlers
10 Fisher Mrs S.
Fisher W. C., of Fisher & Sons
12 Murphy Mrs D. R., milliner
Murphy Daniel R., manager (r)
14 Gagné Célestin, gardien
16 Rogers William B., druggist
18 Kelly Henry P., letter carrier
20 Simons & Minguy, dry goods
22 Beautey Henri, cave Bordelaise
24-26 Glover, Fry & Co, dry goods
28 Chinic Hardware Co.
30 Demers L. J. & Frère, *L'Evénement*
32 Bureau de rédaction de *L'Evénement*
Bureau du *Courrier du Canada*
Plamondon Gaudias, ingénieur
34-36 Seifert Gustavus, European Bazaar
Seifert A. E.
Seifert G. O.
38-38¼ Vincent Wm., merchant tailor
38½ Poulin P. E., de P. E. Poulin & Cie
40 Poulin P. E. & Co., jewellers
42 Jones John L., photographer
42½ Lacasse P. C., opticien
44-44½ Lafrance & Mullin, merch. tailors
45 Poste central de la Brigade du Feu
46 Pruneau & Kirouac, libraires
48 Lannen T. W., restaurent
50-52 McWilliam Wm., confectioner
51 ——
54 O'Neil Miss L. A., millinery
56 McMillan The Misses, fancy paper work

De la Reine, de 127 St Roch à 186 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 127 to Boulevard Langelier 186, St Roch ward.

1-19 Brown J. & W. D., lumber merchant
2-18 Nesbitt E. T., contractor and saw mill owner
Fillioult Louis, gérant

St Dominique

9 Clément Edouard, journalier
Pouliot Pierre, charretier
11 Corne Miss Rosanna
Martin Eusèbe, menuisier
13 Rancour Jean, charretier
Berthiaume Edmond, charretier
15 Desjardins Alfred, journalier
Martin Joseph, charretier
32 Noreau François, peintre
35 Murphy stables
45 Bégin Adélard, journalier
Robert François, menuisier
49 Soucy F. X., commis d'hôtel
52 St-Hilaire François, scieur de bois

Girard

59 Mullins Bernard, laborer
60 Duval Honoré, épicier (r)
61 Gendron Arthur, cordonnier
Gendron Onésime, cordonnier
Touchette Napoléon, menuisier
62 Pichette Joseph, journalier
Glaude Joseph, commis
66 Laberge Mme veuve Auguste
68-70 Montmorency Elect. P. Co., show room
72-74 Lessard Mme veuve Alfred
Lessard Omer, marchand de grains
73 Bégin Pierre, plongeur p
76 St Laurent Alphonse, mécanicien
77 Girardin Augustin, commis au greffe
78 Noël Xénophon, ingénieur
79 Beaudoin Frs-Xavier, boucher (r) p
81 Lacroix Jos. Cyprien, commis-marchand
82 Cloutier Hippolyte, commerçant p
Thériault Arthur, teneur de livres
83 St Hilaire Majorie, journalier
84 Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R.
85 Corriveau Firmin, menuisier

Parke

91 Brousseau Théodore, agent
Picard Emile, menuisier
92 Guérard Charles, menuisier
93 Laberge Mme veuve Auguste
97 ——

Laberge

99 Lessard Napoléon, menuisier
101 Tremblay Pierre, commis-voyageur
Fillion Omer, forgeron
102 Mayrand Wilbrod, barbier
Chartré L. Elz., employé civil
Parent Arthur, menuisier p
103 Rousseau Théophile, journalier
105 Poitras François, menuisier
109 Morel Mme veuve,
113 Darveau Tel., mégissier
116 Filion Restaurant
Chartré Elzéar

Du Pont

119 Métivier Michel, commis-marchand
Emond Jean-Baptiste
120 Huot Louis, commis
122 Chouinard N. & Cie., épiciers p
123 Beaudoin Arthur, commis
123-123¼ Drolet George, plombier p
125 Mongeon F. & Fils, menuisiers (boutique)
126 Martineau Mme veuve Joseph p
130 Gagné François, charretier
132-134 Lavoie Chs, commis-marchand p
133 ——
McMahon B. F., book-keeper
131 Brochu Cyrille, commis
r Cloutier Mme veuve Célestin
138 Donati Jos., horloger
141 Bernard Elz., fabricant de moulanges
140-142 Lafrance Joseph, commis-marchand
Lafrance Mme Joseph, épicerie

De la Chapelle

143 Coleman Charles, joiner
144 Richard Napoléon, menuisier p
145 McKay Alfred C., agent
147 Massé Mme veuve D. C.
150 Boutin Alexis, journalier
151 Lessard Christophe, charretier p
Normand François, journalier
152 Côté Etienne, charretier p
153 McCallum Alfred O., shoemaker
154 Lachance Hubert, p

Letellier

155 Rochette Jean, charretier p
159 Bernard Rémi, charretier
Rochette Wilbrod, teneur de livres
162 Cloutier Winceslas, ancien épicier p
Larochelle J. H., mgf. de chaussures (r)

Daulac

163 Gariépy Alexandre, machiniste p
165 Veilleux Napoléon, commis
Nolin Joseph, journalier
167 Bédard Charles, charretier p
169 Lefrançois Nicolas V., arpenteur
170 Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux
171 Rouleau Mme veuve François
176 Renaud David, forgeron p

177 Lefrançois N. J. Emile, arpenteur
Leclerc Jacques, journalier
178 Bégin Godfroi, serrefrein C.P.R
Pinault Jos., commis-marchand
Rouleau Japhet, menuisier p
Rouleau Arthur, cocher
180 —
182 Gingras Basile, menuisier
Robitaille F. X., ébéniste
Robitaille Joseph, commis
183 Lessard Elzéar, charretier p
Robitaille Pierre, menuisier
Rousseau Aldhouse, conducteur, C. P. R.
187 Rhéaume Louis, charretier p
Savard Frédéric, commis-marchand
188 Plamondon Pierre, entrep. menuisier p
190 Gagnon Herménégilde, facteur
192 Guérard Eugène, cordonnier
194 Plamondon Joseph, menuisier
Ampleman J. Napoléon, charretier
195 Grenier Cléophas, journalier
Lemieux Mme veuve Adélard
196 Déchêne Prosper Miville
198 Hanley James, carter
200 Colin Joseph, journalier
De l'Eglise
204-206 Verrault J. Ed., épicier p
Campeau Ernest, menuisier
209 Boutin Mlle, modiste
r Boutin Octave, corroyeur
210 Pouliot Hilaire, forgeron
Deguise François, cordonnier
r Paré Joseph, ingénieur
211 Garneau Philibert, de P. Garneau & Cie
212 Julien Elzéar, peintre
213 Fontaine Isaac, commis-marchand
Bédard Cléophas, charretier p
214 Leclerc Léon, jr, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
216 Bédard Joseph, boulanger
Pageau F. X., journalier
217 Gauvreau Théophile, confiseur
Bedard Mme veuve F. X.
218 Doyer Napoléon, cordonnier
220 Leclerc Léon, charretier p
221 Racine Louis, cordonnier
222 Marcoux Jos, tonnelier
223 Boissonnault Onésime, charretier
Bélanger Samuel, corroyeur
Ampleman Mme veuve Jérémie
224 Ampleman Charles, carter
224½ r Martineau Louis, batelier
225 Bilodeau Mlle Angèle, modiste
226 Racine Albert, corroyeur
227 Dansereau Arthur, mécanicien
231 Blais Joseph Eug., jur, épicier (r)
234 Jacques Jean-Bte., de Jacques & Cie
236 Labbé Ferdinand, charpentier p
240-242 Daigle Charles, forgeron
De la Couronne
244 Guillot Mme André p
Guillot J. Alph., de Bertrand & Guillot
245 Tanguay Albert, journalier
247 St Hilaire Abel, commis-emballeur
Garneau Louis, menuisier
249 Poitras Etienne, commis marchand
250 Vallerand J.-Bte, menuisier p
251 Belleau J. S., manuf. de hardes
252 Boulet Ferdinand, journalier
Richard Cyprien, calfat p
255 Deslongchamps Michel, journalier
Bédard Charles, journalier
256 Grenier Louis, maçon en brique p
258 Grenier Edmond, maçon en brique
259 Lacasse Eugène, cordonnier
Bédard Siméon, journalier
261 Bédard Jérémie, domestique p
Trépanier Wilfrid, facteur
261 Guérard Adélard, de la Canada Shoe Co.
Guérard Gaudiose, de la Canada Shoe Co.
262 Dion Guillaume, typographe
Pichette Louis, cordonnier
263 Filteau Nazaire, charpentier
264 Giguère Théophile, charretier p
265 Moffette Joseph
266 Racine Joseph, commis-marchand
267 Ouellet Hector J., commis-marchand
269 Rousseau Mlle Adéline p
270 Nadeau Mme veuve Narcisse
272 Deblois Régis, commerçant de lard p
273 Boucher David, journalier
274 Richard Jean-Bte, menuisier
276 Gaboury Edouard, charron
Samson Arthur, commis
277 Bertrand Léon, jnr, commerç. de lard p
278 Lamothe Firmin, mécanicien
280 Bernier Joseph, pilote p
281 Dumas Mme veuve Trefflé p
282 Turgeon Zotique, de Elie Turgeon
286 Bilodeau André, charretier
Dugal Achille, menuisier (boutique)
291 Ferland François, contre-maître
Ferland Louis Jules, huissier
292 Paquet Magloire, boulanger
293 —
297 Goulet Jean, menuisier p
r Simard Ernest, navigateur
299 Nicol Arthur, commis marchand
299½ Cinq Mars Bélarmin, boucher
300 Dubé Arthur, teneur de livres p
301 Bédard Ferdinand, journalier
Bédard Wilfrid, commis marchand
302 Dompierre Joseph, ébéniste
303 Marier Joseph D., épicier (r) p
Ouellet Mme veuve Charles
Ouellet C. A., agent d'assurance
Dorchester
308 Falardeau Eugène, couvreur, (boutique)
311 —
314 Dupont Alexis
315 Gauvin Nap., commis-marchand
316 Barras Louis, peintre
317 Legendre Lazare, commis-marchand p
320 Mathieu Louis, menuisier p
321 Couillard Louis, journalier
322 Plamondon J. H. E., agent pour coffres de sûreté
Pinault James, de la Canada Shoe Co.
323 Dion Mme veuve Augustin p
Jouvin Zéphirin, cordonnier (r)
325-327 Vallière Alexandre, tapissier p
326 Emond Alfred, agent
328 Turgeon Phil., tailleur (r)
329 Savard Edmond, tailleur
Julien Mme Noël
Julien Alphonse, bourreur
330 Lavoie Madame
331 —
333 Beaudoin Isidore, cordonnier
338 Guay Alexis, charron
339 Gagnon Arcade, journalier
340 Guay Adélard, peintre
341 Gagnon Omer, cordonnier
343 Pageau Théod.,
344 Roche Patrick, butcher
345 Everell Jos. A., Quebec M. & C. Ry.
346 Jobin
347 Dupont Trefflé, cordonnier
Poulin Adjutor, plâtrier
349 Chouinard Charles, menuisier
Racine Alphonse, mouleur
350 Marcoux Zéphirin, cordonnier p
Gravel Achille, commis-épicier
354r Verret Pierre, journalier
355 Larochelle Mme veuve Honoré p
356 Beaulieu Alfred, sergent de police

358 Garceau Charles, chauffeur C.P.R.
359 Brousseau Joseph, corroyeur
360 Audy Odilon, ferblantier p
Bedard Azarie, march. d'arbres fruitiers
Drolet Mme veuve Adjutor
Caron
364–368 Morency Mme veuve Cyrille, épicerie
366 Tanguay Pierre, cordonnier
369 Girard Louis, collecteur
371 ——
373 Leblond Olivier, charretier p
374 Beaubien L., contre-maître
Caron Joseph, commis-marchand
r Beaudoin Cléophas, charretier p
378 Dion Jean, menuisier p
379 Crépault Alex., charretier
380 Dallaire Onésime, cordonnier
r Dubé Mme veuve Frs-Xavier
r Ferland Jules, huissier
381 Asselin Zéphirin, charretier
382 Auclair Mme veuve Charles
384 Patry Arthur, boucher
Cédéras Mme veuve Thomas
385 Polette Octave, journalier
Guy
386 Dion Damase, de Fillion & Dion
387 Giguère Isaie, commerçant p
388 Lessard Mme Joseph, manchonnière
392 Bouchard Samuel, de Bouchard & Plamondon
390 Poirier Alfred, manuf. de chaussures
390½ Cauchon Norbert, menuisier p
3 93 Landry Octave, corroyeur
390½ Delisle Nazaire, pilote
395 Mathieu Alphonse, menuisier
395½ Marcotte Victor, journalier
396 Bouchard Guillaume, comm. de lard p
Bouchard Mlle Georgianna
397 Martel Alfred, boulanger p
398 Thérien Cléophas, épicier
399 Nadeau André, tailleur
Asselin Joseph charretier,
St Anselme
410–412 Gray Thomas, grocer
Nadeau Alfred, peintre
414 Boucher Elzéar, jardinier p
416 Poulin Napoléon, cordonnier
r Côté Joseph, corroyeur p
417 Gagnon F.-X., conducteur d'express
418 Chouinard F. X., tailleur
423 St Michel Moise, charpentier p
425 ——
426 Lefebvre Jean-Bte, cordonnier
Nadeau Pierre, corroyeur
426½ Germain Hippolyte, de Germain & Morency
427 Gagnon Louis, charpentier
428 Nadeau Miles
429 Couture Frs-X., cordonnier p
431 Bertrand Pierre, charpentier

De l'Eglise, de 372 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 48 des Commissaires, quartier St Roch; from St Valier 372, Jacques-Cartier ward, to des Commissaires 48, St Roch ward.

6 Lacasse Louis, émouleur (r) p
7 Larochelle Mme veuve Arthur p
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co.
8–12 ——
9 Bélanger Hosp., de Fortin & Bélanger
11 Fournier F. X., teneur de livres
15 Dignard Odilon, embouteilleur
16 Gourdeau François, meublier
Sanschagrin Mme Jean p
17 ——
19 Plante Elz. David, commis
21 Dion Jean, épicier (r)
22 Matte Joseph, journalier
Fleurie
23–25 Emond Mlle Zoé p
Edmond Elz Alex., commis
Bélanger Mme veuve Léon
27 Patry Ferdinand, menuisier
31 Allard Joseph, commerçant de lard p
33 Goudreau L., gérant Caverhill & Kissock
34 Couture Mme veuve Auguste p
Couture J. A., boulanger
Ste Hélène
35 Emond Félix, teneur de livres
36 Moffet Mme F., p
Moffet Oliva, commis-marchand
37 Desruisseau François, charpentier p
Nadeau Joseph, jnr, de Jobin & Nadeau
38 Moffet Emile, médecin vétérinaire
Ste Marguerite
40–42 Boutin Joseph, épicier
44 Boucher Louis, journalier
Dionne Philippe, préposé au bagage
49 Racine David, bijoutier
Lizotte Godefroi, agt moulins à coudre
Lizotte Mme Godefroi, modiste
Des Fossés
66–68 Bernard Narcisse, boulanger p
70–72 Garneau Dr J. A., député coroner
73–75 ——
74 Quebec Bank, succursale
76 ——
77 Greenshields S. Son & Co., J. F. Lemieux, gérant
79 Dufresne L. H., tailleur
81 Simard Nestor, tailleur
83 Bourdeau Joseph & Fils, fourrures
Langlois Oct., représentant
Plamondon J. H. E., agent pour cof. de s.
85 Gauthier Louis, contre-maître
87 Brunet Philémon, horloger (r)
St Joseph
— Eglise St Roch
— Couvent Congrégation Notre-Dame
St Francois
90 Coulombe Eugène T. (r)
92 Lauzier Mme veuve Frédéric
Lauzier Emile, typographe
105 Dufour Edouard, marin
107 Bédard Etienne, cordonnier
Nadeau Pierre, charpentier
111 Royer Abraham, commis-marchand
114 Bouchard Omer, mécanicien
115 Darveau Georges, courtier (r)
116 Létourneau Firmin, epicier
Du Roi
117 Débigaré Cyrille, commis-marchand
119 Allaire Mme Etienne p
122 Guay Camille, agent d'assurance (r)
123 Paquet Chs A., marchand (r)
124 Dionne Octave, des Quatre Saisons
125 Fortin F. Eug., de Fortin & Bélanger
126 Drolet Mme Vve C. A., maison de pension
Caron C. A., commis marchand
127 Thompson J. Alfred, commis-voyageur
128 Lacroix S. C., de Lacroix, Pichette & Cie
De la Reine
131–133 Verrault J. Edouard, épicier p
132 Janois Joseph, snr, cordonnier
Dupuis Paul, emp. Bell Tel. Co.
134 Morency Edouard, commis
136 Gaulin Madame
138 ——
Gingras J.-Bte, employé C. P. R.
141 Normand Phidime, menuisier
142 Gignac J. H., entrepôt
143 Plamondon révd Jean-Baptiste
Plamondon Mlle Marie
144 Guay L. E., jar, horloger
146 Gignac J. H., bureaux
Des Commissaires

Deligny, du Côteau Ste Geneviève à 475 St Jean, quartier St Jean: from Côteau Ste Geneviève to St John 475, St John ward.

Ste Cécile

4 Bérubé Joseph, cordonnier
6 Perkins Richard, bakery
7 Chabot Joseph A., épicier

Latourelle

17 Delisle Praxède, tailleur de cuir
18 Drolet J. O., marchandises sèches

St Olivier

19 Barette Sauveur, journalier p
Barette Mellè R. D., modiste
20 Breton Hector, épicier
21 Blais E. N., commis-marchand
22 Drolet Philias, typographe
25 Voyer Mme veuve Isidore
Voyer Isidore, épicier (r)

Richelieu

30 Voyer Thomas, cordonnier p
32 ——
Fournier Charles, commercant
34 Drolet Jacques, charretier p
35 Lafrance Elzéar, boulanger p
36 Papillon Alfred, charcutier
Drolet Victor, sellier
37 Trépanier Elie, journalier

D'Aiguillon

54 Pleau Flavien, gardien
58 Ecole des Frères
—Eglise St Jean Baptiste

Demers, de 93 Boulevard Langelier à 2 Bagot, quartier St Sauveur: from Boulevard Langelier 93 to Bagot 2, St Sauveur ward.

11 Letourneau Mme Napoléon
Drolet George, menuisier p
Drolet Adolphe, contre-maitre
15 Ménard Ludger, ébéniste
Conseillers Mme Jean F. p
19 Conseillers F. X., couvreur p
21 Patry Pierre, tourneur
23 Turcotte Joseph, cordonnier
Blouin Mme veuve Zéphirin
27 Richard George, tailleur en cuir p
28 Renaud David, forgeron, bouiq ie
29 Plante Jean, snr, maçon
34 Tanguay Joseph, charretier p
St-Hilaire Arthur, boulanger
38 Côté Mme veuve Augustin
42 Hamel Charles, de Hamel & Angers
44 Falardeau Odilon, corroyeur
Minguy Narcisse, pâtissier p
48 Royer Théodule, boucher
50 Dumontier Mme Félix p
63 Dionne David, peintre
64 Plante Augustin, journalier
65 Dion Arthur, cordonnier
Giroux Alphonse, maçon en briques
66 Dinel Mme veuve Zéphirin
74 Caron Nazaire, huissier de la corporation
75 Germain Joseph, employé au manège
76 Laberge Octave, boucher p
80 Gignac François, postillon
89 Duclos Casimir, journalier

De Salaberry, de 617 St Jean à 56 Grande Allée, quartier Montcalm: from St John 617 to Grande Allée 256, Montcalm ward.

2 Clément Alfred, mécanicien

St Jean

4 O'Dowd Francis H. guardian
7 Gale Thomas, high constable
9 Casault Sir L. Napoléon p
10 Pope Edwin, manager G. N. W. T. Co
Pope H. B., cashier
13 Walsh James, carter
86 Brown Thomas, gardener
88 Walsh Thomas, city gardener

Des Anges, de 16 Ste Angèle à d'Auteuil, quartier du Palais; from Ste Angèle 16 to d'Auteuil, Palace ward

2 Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie
4 Portugais Alf., ent. menuisier (boutique)
6 Martineau Louis, conducteur d'express
7 Rinfret Mrs N. O.
Rinfret P. F., pharmacien (r)
9 McCone James, grocer
11 McWilliam Wm., confectioner
13 Lyons Wm., baker

Des Carrières, de 1 St Louis à 2 St Denis, quartier St Louis; from St Louis 1 to St Denis 2, St Louis ward.

1 Château Frontenac
MacNider James, of J. MacNider & Co.
Béliveau J. A., gérant
Whiting E. C., accountant
2 Dunbar James, advocate
Dunbar J. Secretan, advocate
6 Bowen Hammond, advocate
8 Jones G. E. Allen, advocate
10 Jones Edwin A. p
12 Langevin Mme veuve C. F. p
14 Hamel Mme veuve Théophile p

Mont Carmel

Governor's Garden—Jardin du Gouv.

Ste Geneviève

46 Boswell Vesey Brewer of Boswell & Bros
48 Hamilton John p
50 Hale Edward J., commission merchant p

Des Commissaires, de 143 de l'Eglise à Boulevard Langelier, quartier St Roch: from de l'Eglise 143 to Boulevard Langelier, St Roch ward.

12 Gignac J. H., scieries p
18-20 Bertrand & Cie, marchands de bois p
25 Legendre Joseph, commis-marchand
27 Poliquin Achille, commis-marchand
28 Chayer Mlle Ozite, couturière
Philbert Mlle Sarah, couturière p
Lafrance Mme François
Bedard J.-Bte, ferblantier
Labrecque Louis, journalier
29 Morissette Mme veuve J. B.
30 ——
Arel J. Ferdinand, agent d'assurance
31 Fréchette Basile, charretier p
32 Blouin Narcisse, charretier p
34 Fortin Alphonse, ouvrier en fourrures
35 Blais Nazaire, charpentier
Lépine Ludger, garde-magasin
36 Sirois Jean, journalier
37 Alarie Hector, commis-voyageur
39 Montigny Elzéar, charretier p
40 Martineau Mme veuve Michel p
Laberge Adélard, couvreur
42 Lachance Mme veuve Louis
Guérard Frs-Xavier, boulanger
43 Robitaille Napoléon, commis
Emond Mlle Catherine p
47 Krieger Georges, mégissier
54 ——
Pelletier Joseph, corroyeur

De la Couronne

60 Dassylva Arthur, menuisier
Dumont Norbert, cordonnier
61 Bellerive Laurent, machiniste
63 Villeneuve William, commis
64 Caron Narcisse, charretier p
Chamberland Joseph, pâtissier
65 Blais Ferdinand, forgeron (boutique)
67 Magnan Thomas, forgeron
Vachon Eugène, confiseur
68 Labonté Ed., menuisier
69 Ferland Joseph, charretier p
70 Allaire Onésime, mécanicien

Labonté Mme veuve Joseph
71 Martel Melles E. et J.
Martin Louis, charpentier
73 Lamontagne Eustache, commis de banque
75 Maheux Joseph, entrepreneur maçon p
76 Burran Lewis, electricien
77 Huot Louis, boureur
Bélanger Jérôme, menuisier
78 Body E. André, contre-maitre
78½ Alain Edmond, cordonnier
Audy Mme veuve Narcisse
79 Hanley Henry, pork dealer
80 Matte Edouard, marchand de peaux
81 —
82 Auclair Thomas, charretier p
83 Lachance Alphonse, pilote
85 Lessard Louis, marchand de marine
86 Létourneau Mme Frs.-X., couturière p
87 —
88 Lamontagne Edmond, pompier
r Vallerand Flavien, menuisier p
89 Drouin Mme veuve Louis
Lamothe Isidore, menuisier
92 Soucy Louis, charretier
Juneau Isidore, chauffeur
93 Chamberland Elzéar, charpentier
94 Bélanger J. A., mécanicien C. P. R.
96r Lamothe Mme veuve Alexis p
97 Lachance Christophe, charpentier p
98 —
Tardif Odilon Regis, boulanger
99 Chouinard Victor, cordonnier
Morel Philéas, charretier p
100 Dion Théophile, charretier
102 Marchand Georges, ouvrier en bouilloire
r Fréchette Mme veuve Napoléon
104 Paré Mme veuve Narcisse
107 Delâge
Fiset Georges, menuisier
108 Leloup Alfred, gantier
109 Fournier Jos. George, commis-marchand
111 Rivard Edouard, journalier
114 Morel François, charretier
116 Robitaille Alfred P., teneur de livres
Morel Joseph, teneur de livres
118 Emond Mme Jean p
Verrault Joseph, charretier
119 Gagnon Télesphore, charretier p
Gagnon Emmanuel, commis
120 Nolet Aurelius, agent collecteur
122 Terreau Adjutor, mouleur
123 Simard Thomas, charretier p
125 Parent J. B., plâtrier
Lefebvre Nicolas, machiniste
127 Lapointe Mme veuve Joseph
129 Demers Louis, monteur
130 St Pierre Elzéar, menuisier (r) p
Dorchester
135 Lachance Jean, charpentier p
136 Martel Arthur, menuisier
141 Pouliot Wilfrid, commeryant de lard
141½ Cayer Charles, pilote
143 Leclerc Joseph, menuisier
144 Richard Mme Joseph p
146 Pilote Achille journalier
148r Labrecque Louis, journalier
149 Légaré Lazare Joseph, boulangerie
150 Gagnon Wilfrid, tailleur
151 Lelièvre Sylvère, marchand de meubles p
152 Lefrançois Mme Epiphane p
Pilote Mme Narcisse
Fortin Joseph
156 Bouret Mme Jean-Baptiste p
Minguy Narcisse, jnr, fondeur
157 Simard François, plombier
Cauchon Henri, menuisier
158 Giroux Félix, menuisier
161 Lachance Joseph, calfat p
162 Houde Joseph, charpentier p
163 Gingras Ernest, tailleur
164 Cloutier Pierre, forgeron
165 Nolet Philéas, journalier
167 Brousseau Mme Frs-Xavier p
168 Poirier Jos., fabricant de chaussures
169 Poirier Philippe, cordonnier
170 Ouellet Mlle Pauline, couturière
171 Martel Pascal, journalier
r Bouchard Hilasse, tailleur en cuir
172 Fortier Narcisse, menuisier p
Marceau Mme Romain
175 Duchaine Mme veuve Abel
176 Racine Frs Xavier, charretier p
177 Pin Mme veuve Elzéar
Pin J. E. A., instituteur
178 Dubé J.-Bte, cordonnier
181 Couture Georges, peintre
Caron
184 Crépin Antoine, épicier (r)
185 —
186 —
189 Lessard Théophile, charretier p
191 Lapointe Joseph, manuf. de boites
193 Andry Cléophas, empl. à la cartoucherie
r Couture Mme veuve Jean
Robitaille Joseph, boulanger
194 Ferland Amédée, argenteur
r Beaudoin Olivier, tailleur de cuir
195 Auger Adjutor, cordonnier
196 Gingras Napoléon, cordonnier
197 Anderson Honoré, peintre p
198 Merrette Flavien, cordonnier
198 Létourneau Philéas, boulanger
199 Beaumont Jacques, charpentier p
200 Chaumette Edouard, ingénieur p
202 Drouin F. X., journalier
203 Boucher Charles, journalier
205 Anderson Mlle Elizabeth
207 Dugal Joseph, charretier p
209 Bernard Moïse, gardien de nuit
210 Bilodeau Napoléon, cordonnier
Cayer Napoléon, ingénieur
211r Vermette Jean, de Budden, Vermette & Lachance
213 Lizotte Edouard, cordonnier
Tremblay Arthur, charpentier
218 Forgues Charles, cordonnier
220 Laurent Enoch, gardien de la paix
St Anselme
221 Bouchard George, charretier p
225 L'Heureux Zéphirin, journalier p
231 Jouvin Romain, garde-magasin
235 Cloutier Félix, cordonnier p
239 Richard Joseph C., mécanicien p
Richard J. L., mécanicien p

Des Fossés, de 55 St Roch à 55 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 55 to de la Couronne 55, Jacques-Cartier ward.

1 Ouimet Calixte, tonnelier
r Garneau Mme veuve Honoré
2 Martel....épicier
3 Faucher F.-X., écuries
4 Masse....tailleur de pierre
6 Rousseau Joseph & Fils, ferblantiers
8 Proulx Mme veuve Narcisse p
Proulx Louis, brass founder
9 Tremblay capt. Thomas
10 Marcoux Melle Eva
11 Giguère François, ferblantier
12 Fisk Abrem, pedler
16 Hertzcoverty S.
Vinar Samuel, pedler
18 Gravel J. F.
19 Labbé John, charretier
Labbé Mme Isidore

20r —
Gagné Gaudiose, journalier
21 —
Healy Mrs
22 Paquet Mme veuve Pierre
Proulx Mme Eph.
23 Patoine Alfred, serrefrein
Kaufman Jacob, trader
24 Marchand Francis, mécanicien
25 Goulet David, commis
26 Davis Michael, employé à la douane
28 Castonguay Odule, serrefreins
29-31 Carroll Stephen, engin driver p
33 Ouellet Pierre, jr, marchand de cuir p
Ouellet Pierre, sr, cordonnier
34 Delisle Joseph, barbier (r)
35-37 Maechler Eugène, manchonnier
36 Bertrand Ls. Nap., commis-voyageur p
Paquet Oswald, tailleur
38 Gauthier Emile, épicier
40 Ouellet Octave, contre-maitre
42 Ferczewicz Osias, wholesale merchant
St Dominique
46 DeCourcy Nazaire, épicier
47 Bouchard
48 Giroux Pierre, menuisier
Pelletier
50 Burke Clément, commis
51 Côté Joseph, tonnelier
Bouret François, commis
53 Lapointe J. Napoléon, émouleur p
52-56 Gignère P. P., ferblantier
54 Godbout Mme veuve Jean
55 Lizotte Albert, barbier
59 Pouliot Eugène, commis marchand
61 Côté J. A., gérant de J. B. E. Letellier p
62—
63 Garon Théophile, marchand d'occasion
69 Ménard Charles, commis
71 Ruhlman Alphonse, charcutier
72 Ecole des Frères
Grant
73 Blouin Mme veuve J-Bte,
74-76 Turcotte Elzéar, épicier p
75 Pouliot F.-X. O., de Myrand & Pouliot p
76—
77-79 Falardeau Louis Ferd., cordonnier
81 Guay Nil, commerçant
82 Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge
83 Berthiaume Amable, cordonnier
Fricot Napoléon, journalier
84 Fréchette Odina, conducteur, C.P.R.
85 Fricot Adélard, barbier
86 Delâge J. B., notaire, de Delâge & Delâge
87 Turcotte Anselme, rentier
88 Fournier Auguste, de Lord & Fournier
89 Dupuis V. J., commis p
90 Jouvin Azarie, hôtelier (r)
91 Gravel Joseph, pilote p
92 Ross Melle Georgiana, couturière
Béliveau Mme veuve Jean
93 Dionne Melles, couturières
94 Boisseau G. N., rentier p
95 Lepage C. J., comptable C. P. R.
96 Caron François, charretier p
96½ Dorion Mme veuve Ferdinand
97 Mercier Delphis, empl. bureau de poste
98 Noël Mme veuve J. Bte
99 Paradis Isid., commis à la "Quebecoise."
100 McDonald John, yard foreman C. P. R.
101 Lapointe Arthur, ouvrier en fourrure
102 Roy Chs, snr, fabric. de chaussures (r)
103 Barclay John, machinist
104 Drouin Odilon
107 Paradis Mme veuve Abraham p
109 Cloutier J. A., comptable
110 Lyonnais Roch, luthier p
111 Paradis V. Elzéar, de Paradis & Jobin
112 Simard Edouard, motorman
Tremblay Joseph, charretier
113 Paradis Mlle Léa
114 Delsemme E. & Cie, médecines, modes françaises et tabac en gros
115 Roy Mme veuve Vital p
116 Hénault L. N., p
117 —
118 Miller W. James, de Miller & Dorion
119 Lacombe Miles Louise et Catherine p
120 Miller Edgar, de Miller & Lockwell
121 Cinq-Mars Dr. Joseph
123 Bertrand J.-B., architecte (r) p
124 Letarte Laurent, ouvrier en fourrure
125 Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin
126 Dumas Ferdinand, cordonnier
127 Rousseau Jean, menuisier
129 Feuilteault Oct., de J. H. Bégin
132 Chartrain Eugène, hotel-keeper
Létourneau Joseph, tailleur
Létourneau Célestin, charpentier
133 Dubé Ferdinand, tailleur
135 Morency Ferdinand, contre-maitre
137 Pelletier G. W., épicier (r)
139 Vaillancourt Alphonse, comptable
Venner William, rentier
141 Pelletier G. W., épicier
Du Pont
146 Devarennes Miles, modistes (enseignement de la coupe parisienne)
150 Chassé Th. N., march. à commission (r)
152 Gauthier L. O., spécialiste oculiste
153 Martineau chevalier J. E. (r)
155 Institut hydrothérapique (cure à l'eau)
Martineau Dr G. Elie
156 Matte Dr George p
159 Lachance David, barbier
161 Forgues Edmond, commis
163 Larochelle Mme veuve Etienne
Couture Philippe, gardien de la paix
165 Marier J. Théophile, teneur de livres
Lortie Albert, tonnelier
166 Marsan Delphis, cordonnier
167-169 Lacroix Wenceslas, barbier p
170 Martineau H. O., commis
171 Filion Philippe, menuisier
173 Chaumette Mme E. Norbert p
Chaumette J. A., commis
175 Côté Mme veuve Octave
Côté Hector, commis-marchand
De la Chapelle
177 Catellier Mlle Marie Obéline, coiffeuse
178 Picard J. B., marchand de bois, bureau
179 McCord Mrs Thomas p
180 Genest Jean, commis
181 St Cyr Mme veuve Jean
St-Cyr Mlle Emilie, modiste
182 Laliberté J. Bte., marchand (r)
Laliberté capt. Edmond, Bat. Campagne
183 DeCourcy Pierre, jr., menuisier
185 Lavoie Mlle Philomène, couturière
188 Paquet Arthur, de Z. Paquet
189 Guérard Dr. Jos., médecin & chirurg.
190 Verge Dr W. A., bureau
191-193 Ducharme Candide, tailleur p
194 Bélanger Jos. P., commis-marchand
Gauvin Etienne, marchand (r)
197 Jacques Oct., marchand provisions (r) p
203 Martel Jos. Olivier, commerçant
204-218 Paquet Zéphirin, marchand p
205 Marceau Adolphe, commis-marchand p
209 Dubeau Mme J. B. Z.
211 Bélanger capt. Sigismond
Bélanger Sigismond, commis
213 Moisan Pierre, horloger
215 Labrecque Mme Vve Joseph
217 Leblanc Guillaume, ingénieur
219 Giroux Elz. L. J., notaire p

219 Savard Mme J. A., garde malade
221 Gaudreau Philippe, fonctionnaire public
Bellerive Joseph, conducteur
222 —
225 Bedard Mlle Edwidge p
226 Langlais J. A. & Fils, libraires
227 Bernier Joseph, maçon
Bernier Louis Phil., tailleur
Fleury Samuel, commis
229 Renaud Eusèbe, collecteur p
Pichette Mme veuve Jos. O.
230 Bidégaré André, armurier
231 Laurence Ernest, book-keeper
233 Leclerc Evariste, maison de pension
235 Séguy Jean A., charcutier p
De l'Eglise
237 Létourneau J. A., tailleur
239 Côté Edouard, tailleur
241 St Jean Thomas, cordonnier
243 Gagnon Herménégilde, facteur
St-Laurent Jean-Baptiste, agent
245 Reinhardt Michel, menuisier p
Reinhardt L. Alf., agent d'assurance
247 Grenier F. X., emp. à la cartoucherie
249 Mathieu Mlle Philomène, modiste
Mathieu Mme Augustin
251 Gagnon Adjutor, commis
Gendreau Louis, journalier
255 Doré Wilbrod, couvreur
256 Turcotte Mme Vve Elz., maison pension
258 Huot J. Emmanuel, comptable Banque Nationale
260 Lebel Dr. E. A.
261 Parent Villemont, maçon en briques
Parent Mme Villemont, modiste
Pagé Raoul, peintre
262 Dufour Edouard, contracteur
Déry Mme veuve Louis
Déry Joseph, commis-marchand
263–265 Moreau Eusèbe, tailleur p
264 " Au Grand Bazar "
266 Larochelle Mme veuve
267 Turcotte Art. J., de A. J. Turcotte & Cie
Turcotte A. J., jnr, commis
271 Club des Marchands

Des Glacis, de la Côte à Coton, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Côte à Coton, St John ward, to Montcalm Market, Montcalm ward.

Orphelinat des garçons
St Olivier et Richelieu
24–26 Révérendes Sœurs de la Charité
Orphelinat d'Youville
D'Aiguillon
29 Young Men's Christian Ass. gymnasium & baths
32 Scullion Henry, hotelkeeper
34 Plante Octave, ferblantier (r)
St Jean
Robitaille & Picher, entrepôt
St Joachim
38–40 Guillet Jean, hôtel

Des Grisons, de 25 Mont Carmel à 10 St Denis quartier St Louis; from Mont Carmel 25 to St Denis 10, St Louis ward.

10 Stevenson Miss E
12 Torre Mrs widow Robert W. p
14 Russell Alexander, ship builder

Des Jardins, de 69 Buade à 32 St Louis quartier St Louis; from Buade 69 to St Louis 32, St Louis ward.

HOTEL-DE-VILLE
Station de police No. 1
Wright Peter, caretaker
Gauvin E., messager
Pelletier & Chouinard, avocats de la Cité
Corriveau Philéas, avocat
Institut Canadien
Tourangeau Joseph G., conservateur
1 Binet Napoléon, épicier
9–11 Quebec Hotel, Déry P., de Déry & Cie propriétaire
Déry E., sténographe
Labelle Chs., typographe
13 Caron L. C., sacristain
15 Légaré Alphonse, barbier p
17 L'heureux Louis, hôtelier
19 Hossack G. & C., grocers p
Ste Anne
22 Clarendon Hotel
Pelletier Mme M. J., prop.
Légaré Joseph, gérant
Giroux J. V. P., commis de banque (bds)
Lizotte Thomas (bds)
Laprise Pierre, fonctionnaire public
Lloyd Miss Charlotte (bds)
23 English Cathedral
Cathedral Vestry
24 Ahern Dr. Michael J.
26 Noël Mme Léonidas
Paradis Dr Jules, dentiste
26½ Cummins Bros., blacksmiths' shop
28 Beaulieu Dominique, ferblantier
29 Norman rev. R. W.
30 Malony T. J., advocate
31 Cathedral Church Hall
32 Cummins Patrick, of Cummins Bros.
Cummins Robert, of Cummins Bros
Loisel Mrs. John
33 Judd H. B., caretaker
34 Ford William, plumber
36 Forrest Alexander, plumber
Donnacona
38 Pelletier hon. L. P., de Drouin, Pelletier & Fiset
40 Lemieux Hon. juge F. X.
42 Richard Jean-Baptiste, huissier p
Richard J. E., insp. Crédit Foncier
44 Richard Pierre, épicier
Richard Alfred, épicier
46 Pageau P. & Cie, meubliers
47 Ford William, plumber (r)
Ford Robert, clerk
49 Couture J. Alphonse, vétérinaire
Couture J. A., jr., M. D. Vét., R. C. A.
50 Williams John, barber
51 Masonic Hall
Robitaille & Roy, avocats
St George Society rooms
McQueen Hector, caretaker

Des Prairies, du Marché aux animaux à 28 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Cattle Market to Bridge 28, Jacques-Cartier ward.

Dead house, Morgue
18 Hôpital Civique
Paquet Treffé, gardien
St Roch
44 Neil Alex., de Neil & Thibodeau
46 Doddridge A. P., super. M. Electr. P. Co
Cochrane Mrs E.
50 Lapointe Louis, cuisinier
52 Bergeron F.-X., charretier
53 Glass John, ship bread baker (r)
54 Jewell David, broker
57 Glass' bakery
58 Julien Mme veuve Napoléon p
Vallerand Ls N., officier de douane
61 Anctil Joseph, comptable
62 Willis Mrs T.,
Willis Henry, pharmacien (r)
Willis John M., bank clerk
Kinnear Miss A.
63r Paquet & Fluet, eaux gazeuses

66 Bittner David, fonctionnaire public
Bittner J. E. A.,
68 Doyle William, marchand de fer (r) p
74 Moffatt James, bookkeeper
75 Alleyn John, sailmaker (r)
St Dominique
78-80 Paquet Jean-Baptiste, épicier
79 Pelchat Emile, de la maison Livernois
84 Vallerand Achille, pourvoyeur Q. & L. St J
85 Read George, foreman M. Electric P. Co.
86 Thérien Napoléon, commis
87 Conway Edmund, road master
88 Clifford James, custom officer
89 Tremblay Hermel, commerçant
90 Lefaivre Louis, agent d'assurance
91 Fecteau Charles, commis-marchand
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres
93 Hazel Wm, engineer
O'Reilly Edward, joiner
100 Kirouac J. A., de Pruneau & Kirouac
Grant
104 Bryson John, grocer (r)
106 Pelletier François, charretier p
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet
107 Trudelle Joseph, charretier
109 Dionne Venant, journalier
Bryson D. A., p. office clerk
r Dignard Odilon, embouteilleur
110 Webster Mrs widow George
Webster Edward, shoemaker
111 Juneau Mme J. V.
112 Jacob Pierre, commis
Paquet Mme veuve R.
113 Laflamme Ferdinand, cordonnier
115 Parent Jean, charretier
116 Morency Miles
118-120 Leclerc Alexandre, charretier p
Leclerc Silvio, charretier
Fontaine
119 Fournier Joseph, relieur p
121 Chantal Melle Clara, cout. en fourrures
Chantal Mme veuve Pierre
123 Audry Charles, charpentier p
124 Croteau Alfred, électricien
125 Létourneau Ludger, commis
126 Dionne Achille, contre-maître
127 —
127½ Bissonnette Romuald, emp. au Manége
129 Falardeau Mme veuve Louis, femme de peine
130 Bernier Denis, forgeron
Bernier Alexandre, commis
132 Mallin Patrick, shoemaker p
133 Filion A., marchand de bois
135 Toussaint J. B. Arthur, de A. Toussaint & Cie
Toussaint Arthur, commis-voyageur
137 Gillender Mrs widow James
138-140 Simard Odilon, boulanger
Simard Robert, commis voyageur
142 Rouillard Jules, gérant maison Z. Paquet
143 Auger Jacq., de Auger & Campbell p
144 Blouin Mlle
145 Gagné Alphonse, menuisier
146 Berthiaume Victor, menuisier
149 Arial Mme veuve
150 Dion George A., prép. au bagage C. P. R.
152 Valin Chs. H., commis

Des Ramparts, de 1 Port Dauphin à 1 du Palais, quartier du Palais; from Port Dauphin 1 to Palace 1, Palace ward.

1 Tanguay Geo., marchand de farine (r)
5 Thom John S., steamboat owner (r)
7 Terreau Louis, de Terreau & Racine p
Hogan Mrs widow James
9 LeMoine G., de J. B. Renaud & Cie p
11 McWilliam Wm., confectioner (r) p
13 Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis
17 Pettigrew Chs., de N. Rioux & Cie
19 Gourdeau Mme veuve François p
Gourdeau Godfroi, secrét. Société Construction Permanente
21 LeMoine Edouard, fonctionnaire public p
23 LeMoine Mme veuve Alexandre p
LeMoine Jules, fonctionnaire public
25 Welch W. W., Sec. Quebec Fre Assur. Coy
27 Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie p
29 Andrews Ferd. H., snr, of F. H. Andrews & Son
31 Vallerand André E., marchand d'huile p
Ste Famille et Ste Monique
35 Letellier Alp., de Leclerc & Letellier p
Letellier Alyre, commis
37 Fremont J. J. T., de Fremont & Bell
Ferland
41 Shaw Mrs P
43 Terreau Roch, de Terreau & Racine
43½ Terreau Mme veuve Charles
Racine Archange, de Terreau & Racine
St Flavien
45 McGie Daniel, of D. McGie & Son
McGie Mrs widow Daniel p
Frew Mrs John
Frew Miss Margaret
47 Welch Mrs widow John Y.
49 Defoy Mlle A.
51 Parant Louis, notaire
Hamel
Hôtel-Dieu, propriété

De Tracy, de 208 Arago au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 208 to Cape, St Sauveur ward.

4 Bédard Zéphirin, charretier p
7 O'Neil Thomas, telegraph operator
O'Neil Mrs John p
9r Laprise Jean-Baptiste, cordonnier p
9 Lessard Mme veuve F.-X.
10 Letarte Victor, maçon en briques p
14r Dugal Mme veuve Michel
Dugal Ferdinand, tailleur
14-16 Laroche Napoléon, journalier
Lessard Alphonse, cordonnier
17 Bilodeau François, journalier p
20 Patry Pierre, tanneur
22 Plante Joseph, typographe p
23 Bédard Jérémie, journalier
24 Payette Maxime, pâtissier
25 Blais Louis, corroyeur
28 Tardif Mme Pierre p
29 Bourque Louis, cordonnier p

De Varennes, de 195 de la Couronne à 210 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 195 to Dorchester 210, St Roch ward.

11 Duchaine, manufacture de chaussures
16 Rouleau Flavien, chauffeur C. P. R.
16½ Sharpe Walter, plâtrier entrepren. p
18 Dufresne Jean, journalier
Gosford
22 Racine Pierre, journalier p
r Labranche Hubert, chauffeur
26 Faucher Léandre, charretier p
Faucher Arthur, épicier
Faucher Adjutor, ouvrier en fourrure
28 Legaré Joseph, journalier
29 Réaume Jules, commis p
St Jacques
30 Giguère Adélard, charretier
35 Valin Charles, charpentier p
36 Giguère Adolphe, charretier
40 Beaumont Joseph, menuisier p
Blouin Victor, journalier
41 Bailey Joseph, journalier

42 Beaumont Jérémie, monteur
Loupret Charles, magasin 2nd main
43 Villeneuve Napoléon, charpentier p
44 Mercier Joseph Aurèle, forgeron (r)
Racine Henri, journalier
46 Rhéaume Joseph, journalier
47 Racine Henri, journalier
48 Descombes Pierre, journalier
Coulombe Mme Louis
50 Bouchard Mme veuve Michel
52 Juneau Onésime, peintre p
56 St Pierre Mme veuve J. Bte

De Villiers, de 57 St Ambroise allant à l'Ouest quartier St Valier; from St Ambroise 57 to West St Valier ward.

9 Dorval Joseph, charretier p
10 Giguère Louis, jnr, cordonnier p
12 ——
15 Vachon Honoré, boulanger
16 Vézina Olivier, charretier
Bernard Pierre, journalier p
17 Dorval Adjutor, charretier p
20 Verret Charles, charretier p
Verret Jos. P., de "A la Mode"
Bedard François Xavier, cordonnier

Ruelle

23 Langlois Jos. Alphonse, cordonnier p
Dorval François, charretier p
Côté Adélard, saucissier
24 Simard Charles, boucher
Vaillancourt Frs.-X., charpentier p
28 Ouellet Joseph, boulanger p

D'Iberville, de 135 St Ambroise à 63 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 135 to Carillon 63, St Valier ward.

1 Tremblay Eugène, instituteur
2–4 Paradis Elisée, tanneur p
5 Jacques Joseph, journalier
Daigle Alfred
8 Dion Honoré, menuisier p
9 Hallée Elzéar, machiniste p
Hallée Mme veuve Joseph
11 Mercier Pierre, journalier
12 Monarque Mme Pierre p
14–16 L'Heureux Pierre, menuisier
15 Turgeon Narcisse, laitier
17 Rousseau F. X., cordonnier
20 Larcher Mme Pierre p
21 Gosselin Félix, journalier
22 Larochelle Nap., journalier
Joannette François, journalier
23 Mercier Joseph, cordonnier
26 Desroches Louis, cordonnier
Vaillancourt Louis, journalier
27 Pichette Albert, tailleur en cuir
r Colin Joseph, cordonnier p
28 Barbeau Alexis, charretier
Desroches Joseph, cordonnier
33 Renaud Edouard, agréeur p

Dollard, du marché St. Pierre allant à l'Ouest, quartier St Valier; from St Peter market to West, St Valier ward.

1 Dupuis Louis, marchand de grains
Martin John, butcher

Durochers

3 Bissonnette Joseph, menuisier p
9 Pouliot Aurélien, cordonnier
11 Fortin George, menuisier p
14 Drolet Jean, snr., boucher p
16 Légaré Joseph, journalier
18 Fournier Franklin, cordonnier
20 Fournier Pierre, forgeron
22 Cantin Adjutor, charretier
Robitaille Mme veuve Alp.
Liret Charles, charron
24 St Jean Honoré, boucher p

St Germain

27 Langlois Mme Marcel p
Bigaouette Mme Elzéar
28 Turcotte Salem, commerçant de lard p
Turcotte Adélard, boucher
Turcotte Léo, commis de banque
29 Gervais Mme veuve Isaac
33 Drolet Odilon, boucher
34 Lemieux Pierre p
Lemieux Alfred, charretier
35 Gagnon Télesphore, cordonnier p
40 Grégoire Jean-Baptiste, forgeron p
45 Tardif Médéric, cordonnier p
Faucher Emile, corroyeur
46 Cloutier Mme veuve Frs.-X.
Parent Octave, cordonnier
Boucher Joseph, commis
47 ——
49 Fleury Eusèbe, charretier p
51 Ferland Elzéar, cordonnier
52 Parent Joseph, journalier p
55 Poitras Xavier, cordonnier
57 Laurent Louis, journalier

St Luc

63 Cardinal F., boucher p
66 Thibault Louis, charretier p
Thibault Gaudiose, charretier
70 Trudel Elzéar, cordonnier p
73 Desrochers Narcisse, cordonnier p
75 Lelièvre Napoléon, peintre
76 Brousseau Joseph, charretier p
Conseillers Gaudiose, tailleur de cuir
78 Beaulieu Etienne, cordonnier p
82 Geneste Joseph, commerçant
83 Boivin Pierre, garde magasin p
84 Beaulieu F.-X., cordonnier
88 Paradis Mathias, maçon en briques p
89 Brown Olivier, journalier
91 Dubois Louis, journalier
94–96 Julien Joseph, épicier p

St Sauveur

99 Lachance Théodule, cordonnier p
103 Fortier Damase, journalier p
r Fortier Napoléon, journalier
106 Verret Charles, ancien charretier p
111 Dumont Jean-Bte, journalier p
Simard Théodule, journalier
112 Villeneuve Edouard, snr, menuisier p
112½ Villeneuve Edouard, monteur
114 Rood Napoléon, cordonnier
116 Fricot Honoré
117 Desrosiers Edouard, journalier p
118 Juneau Mme veuve Cyrille
119 ——
120 Jobin David, journalier p
123 Julien Prosper, commerçant p
126 Simard Augustin, journalier p
134 Chamberland Théodore, cordonnier

Donnacona, de 36 Des Jardins à 1 du Parloir, quartier St Louis; from Des Jardins 36 to 1 du Parloir, St Louis ward.

2–4 Forrest Alexander, plumber (r)
Myers P., merchant
6 Bouchard J. Ernest, barbier (r)
8 Rochette J. A., avocat
10 Pouliot Alphonse, avocat
12 Pinault L. F., avocat
18 Couvent des Ursulines

Dorchester, de 452 St Valier, quartier, Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 452, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

2 Dubuc Augustin, plombier
6 Paquet Isidore, sacristain
8 Gauvin Edmond, cordonnier
10 ——

12 Parant Francois L., agent
Tremblay Odilon, cordonnier
Tremblay Mme veuve Athanasse
Trudel Edouard, journalier
14 Couture Mme Jean-Baptiste
Plante Thomas, cordonnier
Coulombe Mme veuve J. Bte
Roy Mme veuve David
16 Michaud Mme veuve Bernard, épicerie
Fleurie
19 Drolet Théophile, cordonnier
25 Dion Louis, mécanicien
26 Bigaouette Ant., forgeron boutique
27 Marier
28 Linteau Mlle Zoé
30 Morency Joseph, boulanger
32 Angers Siméon, hôtelier
Ste Hélène
35 ——
40-42 Rousseau Louis, snr, mécanicien
Rousseau Edmond, mécanicien, boutique
44 Bélanger Odilon, commis
44½ Vézina Alphonse J., commis-marchand
46 Jinchereau Octave, menuisier
47 Dominion Corset Manufacturing Coy
48 Robitaille Charles, cordonnier p
Charest
50-52 Lyonnais Alphonse, épicier
51 Association Athlétique de Québec
55 Dickey Mme Mathias
Fiset & Mercure, charrons
56 Marcoux Alfred, forgeron
57 Gosselin Mme veuve Aug., garde-malade
59 Lemieux Jos., barbier
Gosselin Pierre O., électricien
61 ——
Maheux Joseph, maçon
Gagnon Belles-Iles, Mme veuve Joseph
62 Vaillancourt Mme veuve Simon
Vaillancourt Mlle Euladie
64 Boissinot, gérant, Carrier, Lainé & Cie
Notre Dame des Anges
67 Poste des pompiers No. 3
76 Foisy A. A. (r)
Trudelle Mme veuve Ignace
77 Mercier Mme veuve Pierre
St Joseph
84 Dussault Louis, commerçant
85 Woodley E., shoe manufacturer
88 Longtin J. B., barbier
88½ Jobin Valmore, peintre
90 Jobin Dr Albert
Jobin Joseph, peintre p
93 —— *St Francois*
97 Chamberland F. E., plombier r
102 Lelièvre Mme veuve Ferdinand p
Deschamps Télesphore, boulanger
103 Bedard Narcisse, commis
104 Dion L., mécanicien boutique
Du Roi
108-110 Hébert Edmond, épicier
112 Robitaille Edouard, journalier
113-115 Rousseau Jos. E., boulanger p
114 Bureau Mme Joseph
Bureau Arthur, tailleur en cuir
118-120 Laroche Alphonse, épicier
119 Martel Mlle Marie
121 Tranquille Honoré, charpentier p
Tranquille Mme Honoré, magasin
Richardson
122-124 Julien Théophile, épicier
125 Bolduc J. N., de Robitaille, Frère & Cie
127 Desrosiers Zéphirin, corroyeur
130 Dallaire André, cordonnier
130½ Fortin André G., mécanicien
131 Matte Jos. O., commis-voyageur
133 Fontaine Théodore E., commis-marchand
135 Marcoux Isidore, entrepreneur maçon p
136 Marier Jos. D., épicier p
De la Reine
138-140 Gagnon Elzéar, épicier
142 Thivierge Stanislas, charpentier
143 Barbeau Mme veuve J. J.
145 Blouin T. & Cie, savonniers
147 Bedard L. O., du Syndicat de Québec
148 Bedard J. B. & Frère, mafet de balais
149 Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie
150 Barbeau J. J., snr, couvreur
152 Morin Léon, de Morin & Morin
Des Commissaires
155 Paquet Edmond, épicier
156-158 Clouet Philippe, épicier
157 Labbé Mme veuve Alfred
Martel Arthur, menuisier
Landry Mme veuve Moïse
160 St Pierre Elzéar, menuisier
164 Bidégaré Mme veuve Jean p
Paré Arthur, boucher
167 Chaumette Philéas, charretier p
Chaumette Charles, porteur de pain
168 Labranche Philippe, agent d'assurance
169 Bernier Jules, journalier
173 Bégin Joseph J.-Bte, menuisier p
174-176 Gosselin Joseph, épicier
175 Marineau Philippe, cond. de malles
175½ Bouchard Edouard, navigateur p
177-179 Filteau Arthur, épicier
r Lessard Georges, journalier
Prince Edouard
181 Lachance Joseph, épicier
183 Cayer Mlle Délima, institutrice
185 Métayer Joseph, cordonnier
187 Lefebvre Ulric, cordonnier
Lalemant
195 Armstrong Edward, laborer
Gaulin Jean, batelier
197 Dufresne Joseph, charretier p
204 Tierney J., gardener
208 Bougis Frs-Xavier, p
De Varennes
Railway Crossing
212 Bouret George, snr, commerçant de lard
Martel Jacques, marchand de bois
216 Marcoux Joseph, journalier
220 Labrie Odilon, teneur de livres
290 Robergé Ls, snr, march. de bois, bureau
Bouchard Napoléon, gardien
292 Merette Alfred, magasin
300 Delisle F. X., marchand de bois

Drolet, de 143 St Patrick, à 42 Artillerie, quartier Montcalm; from St Patrick 143 to Artillery 42, Montcalm ward.

2 Dupuis Théodule, charretier
Moisan Joseph, garde-magasin
4 Turcotte Honoré, maçon
6 Richard Mme veuve Pierre, couturière
8 O'Donnell John, carter p
Cloutier Napoléon, journalier
9 Poiré Joseph, charretier
Cantin Théodore, journalier
10 Robitaille Honoré, charretier p
Couillard Aristobule, journalier
12 Gouge Napoléon, charretier
Lacasse Arthur, journalier
14 Lewis Robert, laborer
Nadeau Mme veuve François
16 Cloutier Anthime, charretier
Patry Magloire, journalier
18 Beach William, motorman
Beach Mrs widow George
20 Beach George, carter

Dufferin Avenue, de St Patrick à Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick to Grande Allée, Montcalm ward.

No buildings.

Du Fort, de 7 Buade à 12 Ste Anne, quartier St Louis: from Buade 7 to Ste Anne 12, St Louis ward.

1 Quebec Post Office
2 Darlington John, merchant tailor (r)
3 Dominion Public Works office
Custom Postal Baggage office
4 Lapointe Edouard, hôtelier
5 Grand Trunk Railway, system
8 Côté A. & Cie, imprimeurs
10 Morgan D., merchant tailor

Du Marche.—(Voir Market.)

Du Palais, de 88½ St Valier, quartier St Pierre, à 30 St Jean, quartier du Palais: from St Valier 88½, St Peter ward, to St John 30, Palace ward,

2 Reynolds Edward, conductor C. P. R.
2½ Scott Miss W.
Scott A. E., insurance clerk
4 Burroughs Chs. J. L., agent général
Delagrave Mlle A., pension
6 Geggie David H., manager Quebec Gas Works
8 Slade Edward, electrical engineer (r)
10 Parke Dr G. H., physician and surgeon
12 Dubé Théodore, député greffier de la Cour du Recorder
Dussault Mme Vve Pierre
McMahon
— Entrée Hôtel-Dieu
14-16 Salvation Army and Poor men's Food and Shelter
Ensign Parker
15 Lafrance George A., snr, (r)
Duckett J. R., commercial traveller
17-19 Turcot Dr G. Georges
18 Lynch Mme M., music teacher
20 McKay Alex., boiler maker
22 Lizotte André, agent
Lizotte Mme André, modiste
Ratté Gilles, garçon de table
Chabot Mlle Eulalie, modiste
23 Vandry Joseph, marchand (r)
24 Roy H. Octave, notaire (bureau)
Turcotte Mme veuve Phidime
25 Lafrance A., orfèvre
26 Kennedy Samuel H. N., photographer
Kennedy the Misses, dressmakers
Charlevoix
27-33 Hotel Victoria Co
Resther A.
28 Delisle Joseph, barbier
Tims F. R., packer
30 Turcotte H. Adjutor, avocat (r)
32-34 Thompson George, carter
35 Dubé Jos., magasin de tabac et dépôt de journaux
36 Thompson John, snr, driver p
Thompson John, jnr, of Imperial Steam Laundry
Thompson A., carter
38 Bowling Alley and Restaurant
Gagnon Théophile, propriétaire
39-41 Dubé J. Edmond, pharmacien
40 ——
44 ——
46 Victoria Hotel Co, Turkish & Sweeming Baths, S. Taylor, manager
48-50 Norris Thomas, crockery
52-54 Copeman James, painter
56 Receiving office Q. District Ry
58 O'Regan Mrs. Margaret
Suttees H. J., of Q. District Ry

Du Parloir, de 18 Donnacona à 46 St Louis, quartier St Louis: from Donnacona 16 to St Louis 46, St Louis ward.

1 Scott William C., agent Canadian Express Co
Scott G. C., custom house broker
2-6 Couvent Ursulines
3 Hecker Eberhard, officier de douane
4 Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire
Consulat du Chili, O. Fréchette
5 Pelletier Honble juge J. H. Cyrias
8 Rivard Louis L.
8½ Grondin Dr S. E. p
10 Tremblay Mme veuve S.

Du Pont, de 287 St Valier quartier Jacques-Cartier, au Pont Dorchester, quartier St Roch; from St Valier 287, Jacques-Cartier ward, to Dorchester Bridge, St Roch ward.

1 ——
2 Rhéaume Mme P.
4 Cloutier Charles, conducteur C.P.R.
5 Lépine G. A., comptable
6 Simard Télesphore, arpenteur
7 Hudon Mme veuve F. E.
10 Wells Charles I., foreman
12 Noreau Charles, teneur de livres
Noreau Charles, snr
Fleurie
16 Brunet W. J. B., de W. Brunet & Cie p
17 Paquet Edouard, pâtissier
18 DeCourcy Pierre, entrepr. menuisier (r)
20 Bogue Henri, de Thos May & Co.
22 Lemieux Joseph, conducteur C. P. R.
23 Parent Victor, commis-voyageur
Beaupré J. B., ingénieur Q. & L. St-Jean
25 Dupil Joseph G., pilote p
28 ——
29 Paradis Victor, charretier
— Poste des charretiers
Des Prairies
31 Picher Philéas, conducteur Q. District Ry
32 Renaud Arthur, commis voyageur
33 Bedard Mlle Marceline, couturière
34 Lemieux P. Télesphore, relieur (r) p
35 Julien Mme veuve Napoléon
36 Barbeau Napoléon, snr, entr. couvreur p
37 Gagnon J. Baptiste
Leclerc Louis, charretier
Roy Ernest, emp. Dept de la Marine
Paterson Mrs widow James
38 ——
39 Brault Wilfrid, barbier
40 Pageau Edouard, charron p
41 Racine Mme Jacques p
42 Robitaille H., marchand de grains
43 Simard Alfred, tailleur
45 Brown Joseph, pilote
47 Arel Delphis A.
48 Léveillé Mlle Emma, manchonnière
Vallée Mme veuve Olivier
Vallée Alfred, de Tanguay & Vallée
49-51 Bilodeau Ambroise, menuisier
Bilodeau Gédéon, épicier
Ste Marguerite
53 Bédard Mme veuve Thomas
54 Delâge & Delâge, notaires
55 Bernier Léon T., menuisier p
56 Armand Wilbrod, agent
58 Duchêne John D., médecin vétérinaire
57 Blouin Adjutor, tailleur (r)
Blouin Joseph, messager
59 Talbot Alphonse, barbier
60 Marticotte Adolphe, bibliothécaire
62 Association Protectrice de Bienfaisance
Edgar Bélanger, gérant

62 Dion L. E., & Cie agents généraux
r Morissette Mlles, modistes
63 St Pierre Narcisse, épicier
Mercier Mme veuve Ed
64 Pelletier G. W., épicier
65 Brown James, watchman Court House
67 Gagnon Philéas, gardien des archives
71 Turgeon P., tailleur
74 Chartrain Eugène, hôtelier p
Des Fossés
73 Bédard F. X., tailleur
75 Laurencelle Alfred, tailleur
76 Julien Joseph, ingénieur
77 Blouin Adjutor, tailleur
77½ Bernier Cléophas, commis
Denis Joseph, stage manager
Alain Joseph, tailleur en cuir
McCallum Geo., baggageman
78 Wah Kee, buanderie
79 Létourneau Joseph, tailleur
79¼ Gagnon J. Alphonse, commis-march.
79½-81 Clark Edouard, épicier
81 Clark Dr A.
80-82 Lessard Elzéar, magasin 2nd main
83 Parent Pierre, magasin
84 Richard Elzéar, hôtelier
85 Côté Jean, plombier (r)
Octave
85½ Fortier J. J. O., avocat, emp. b. de poste
Samson Olivier
87-87½ ——
St Joseph
91 Parent Chs A., quincaillier p
92 Réaume P. Ferdinand, marchand de fer p
94-96 Dubé Louis, barbier et tabaconiste
95 Paré H. A., épicier
97 Warren Zéphirin, maison de pension
98 Coleman Maurice W., grocer
Coleman Michael
99 Godbout Mme veuve Léon
Godbout Léon, commis
Godbout Melle Corinne, modiste
100 Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie
Boutin Mlle Zélina
101-103 Juneau Joseph, confiseur
102-104 Bélanger Cléophas, épicier
St Francois
106 Grenier G. R. & Cie, encanteurs
107-109 Charest Joseph, sellier
108 Mercier J. A., forgeron
109 Lemieux Jos. Désiré, commis-marchand
110 Beaulieu George, barbier
111-113 Young H. & J., hardware
112 ——
113 Young Herman, of H. J. Young & Co
Robinson Mrs widow J.
116 Hotel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire
Trépanier Léon, journalier
Du Roi
117-121 Vézina Charles, ferblantier
118 Sylvain E. & Cie, hôteliers et marchands de tabac
120 Blouin William, épicier
122 ——
123-125 Légaré Jérémie, sellier
124 Crepault Frs-X.
126 Hop Sing, chinese laundry
127 Imprimerie St Antoine
Beaupré B. A. R. A.
128-132 Laberge Georges, épicier p
129 Lavoie Mme Edouard, modiste
Leclerc Mlle Clara, couturière
Morin Mlle Marie, couturière
Devarennes Ulric, jr., cordonnier
Devarennes Ulric, snr., finisseur
130 Laberge Narcisse, épicier
131 ——
132 Laberge Jos., ferblantier (r)

133-137 Parent Arthur, épicier
134 Laberge Joseph, ferblantier (boutique)
Richardson
138 ——
139-141 Laberge Dr Elzéar
Laberge J. L., étudiant en pharmacie
140 Donati Joseph, bijoutier
142 Bélanger Mme veuve Joseph
144 Harpe A. S., marchand de fruits
146 ——
147 Lessard Omer, marchand de grains
148 Brochu Charles, rentier p
149 Jinchereau Ulric, horloger
150 Dupuis A. B., import. de biscuits (r)
151 ——
152 Lortie A., manchonnier
153 Chartré Elzéar, sellier
154 Guay L. E. B. & Cie, horlogers
De la Reine
155-157 Chouinard N. & Cie, épiciers
156-158 Filion Nap., Montmorency Hotel
158-160 Cloutier Onésime, cordonnier
Gosselin Moïse, employé Cie Téléphone
159 Gaumond Joseph, commis voyageur
161 ——
162 Valin Narcisse, marchand de fruits
164 Paré George, hôtel
165 Chamberland Mme veuve Charles
166 Beaulac J.-Bte, charretier
Chartrain Johnny, charretier
167 Cook George, sr., march de 2de main
168 Turcotte Cyrille, cordonnier
169 Gagnon Hippolyte, capitaine
Gagnon Alexandre, pressier
170 Gagnon Joseph, commis de banque p
r Boiduc Alfred, journalier
172-174 Dufour Alfred, cordonnier p
175 Bureau Mme Louis, confiserie
r Cook George, snr, armurier
r Gagnon Joseph, ingénieur
Ruelle
Drouin Laurent, fabricant de poulies
Roy Mme veuve Léon
176 ——
178 Savard Georges, inspecteur d'hygiène
179-183 Brouard Daniel, épicier
180 Renaud Victor, menuisier
185 Lavoie Mlle Odile, couturière
Lavoie Mme veuve Athanase
Lavoie Athanase, chauffeur
Lavoie Pierre, journalier
185 Charest Jos. D., de Jos. Charest & Cie
187 Lambert Ferd., préposé au bagage p
Clavet Gédéon, charretier
Labrecque Pierre, charretier
188-190 Dion Alfred, hôtelier
189-191 Robitaille Emile, hôtel
192 Légaré Pierre, journalier
Légaré Mme Pierre, maison de pension
194 Royer Abraham, commis
196 Pepin Alfred, cordonnier
Bedard Mme François
198 ——
Prince Edouard
199 Gagnon J. B. O., marchand de bois
200 Vézina Charles, hôtelier
206 Beaubien O. & Fils, marchands de bois
223 Lefebvre Boniface, péager
225 Rhéaume Ovide, péager

Du Porche, de 42 Dalhousie à 38 Notre-Dame, quartier St Pierre; from Dalhousie 42, to Notre-Dame 38, St Peter ward.

2-4 Amyot Jos. & Frère, entrepôt
7 Thibaudeau, Freres & Cie, importateurs
Thibaudeau
9-11 Bedard J.-Bte & Frères, importateurs

13 Garneau Omer, garde-magasin
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière
Joly Chs., commis de bar
15 Bouchard Mlle Judith, couturière
Bosselle Mlle Marie
Gervais Frs-Xavier, menuisier
St Pierre
14-3 Morin L. D., avocat
4 Jolicœur P. J., avocat
Pampalon Thomas, notaire
Lefaivre & Taschereau,comptables, liquidateurs et agents généraux
Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent
The Mutual Reserve Fund Life Association of New York
Gagnon J. A. M., avocat
16 Laframboise W., de W. Laframboise & Cie
Robitaille Eugène, confiseur
Campagna Pierre, confiseur
17-19 Bergevin Etienne, restaurateur

Duquesne, de 854 St Valier à 68 Massue, quartier St Valier; from St Valier 854 to Massue 68, St Valier ward.

1 Pelletier Mme veuve
3 Girard Auguste, cordonnier
Goldsmith Edouard, cordonnier
5 Charrier Joseph, barbier
7-9 Gauvin Alfred, hôtelier
11-13 Moreau Napoléon, commerçant p
Chénier
15 Bittner George, maçon p
27 Lépine Adjutor, commerçant de lard
25 Bedard Ed., marchand
Montcalm
26 Gauthier Mme veuve Arthur
28 Caron Hyacinthe, journalier
29 Laumiere Charles, cordonnier
31 Couture Ludger, cordonnier
Poulin Théodore, rentier p
Poulin Mme veuve Magloire
35 Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir
Routhier capt. Luc, snr

Durochers, de 914 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 914, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Ross Mme veuve Pierre
r Vézina Alphonse, menuisier
12 Vézina Alphonse, boutique
Place St Pierre
30 Rochette Louis, commis-voyageur
32-38 Dupuis dit St Michel Pierre, hôtelier et barbier
Dollard
40-42 Lamontagne Jean, magasin
Montcalm
53 Dion Mme veuve Pierre p
Séguin , employé corporation
Boisseau
80 Lachance George, corroyeur
84 Dupuis Mme veuve Frs
Giguère Joseph, commis-marchand
85 Montminy Mlle Léa
Haway J.-Bte, cordonnier
89 Thérien Napoléon, épicier
93 Fortin Patrice, journalier
Létourneau André
Bélanger George, cordonnier
94 Girard Georges, cordonnier
r Greffard Michel, chauffeur
Napoléon
95 Côté Octave, tailleur en cuir
Bouliane Alphonse, cordonnier
101 Racine Philéas, journalier
St Pierre Joseph, empl. à l'Electrique
103 Godbout Antoine, épicier
Bagot
104-106 Deblois Grégoire, épicier
110 Marcoux Frs-Xavier, boucher
112 Drolet Samuel, cordonnier
113 Paquet Honoré p
Paquet Joseph, tanneur
117 Poitras Mme veuve Etienne
118 Poulin Joseph, porteur de pain
Poulin Edouard, plombier
Paquet Alfred, cordonnier
120 Lapointe Louis, boulanger p
121 Minguy Mme Gaudiose
123 Thom Mme Pierre p
Morin
124 Hébert Louis, épicier p
125 Pelletier Mme veuve Napoléon
126 Mathieu Joseph, charpentier
131-133 Vézina Damase p
132 Lapointe Edouard, cordonnier
134 Chouinard Octave, cordonnier
Hermine
147 Hamel Jos., épicier (r)
Thomassin Célestin, journalier
Alain Mme veuve Louis p
148 Delisle Félix, épicier (r)
153 Thomassin Joseph, boulanger
158 Paradis Moïse, épicier
Kirouac
160 Chamberland Napoléon, tailleur
161 Couillard George, charcutier p
Robitaille Jean, journalier
162 Cantin Napoléon, cordonnier
Plante Nazaire, cordonnier et épicier
164 Dion Joseph, cordonnier p
166 Fournel George, jnr, corroyeur
169 Mignault Théodore, cordonnier
Bourget Gaudias, cordonnier
Colomb
172 Blouin Pierre, épicier
174 Lapointe Jacques, menuisier
175-177 Cantin Napoléon, épicier p
Cantin J. A., marchand de meubles (r)
Cantin Nap., tourneur (r)
176 Brindamour Geo., manufact. de brosses
179 Bérubé Elie, cordonnier
181 Galarneau Joseph, journalier
182 Fournier J. B., épicier p
Plante Honoré, commis
187 Verret Isidore, journalier p
Châteauguay
188 Antil F. X., snr, p
Alain Jacques, journalier
192 Marcotte Frs. snr, charcutier p
Marcotte Joseph, tailleur
Franklin
200 Dorval J. B., snr, cordonnier p
205 Moisan Joseph, cordonnier
207 Brault Wilfrid, barbier
Cardinal Pierre, journalier
210 Pichette Jean, charretier p
Arago
216 Boulet Joseph, tanneur
220 Lemay Joseph, cordonnier p
221 Breton Damase, journalier p
Breton Maxime, cordonnier
223 Daigle Frs. cordonnier p
224 Ferland Philippe, jnr, commis p

Du Roi, de 113 St Roch à 170 Boulevard Langelier, quartier St Roch; from St Roch 113 to Boulevard Langelier 170, St Roch ward.

2 Marchand Mme veuve J. F., atelier de bouilloire
Marchand Georges, gérant
10-16 Glacière Letarte
11-15 Archer's lumber yard
18 Letarte Gaudiose, commerç. de chevaux
St Dominique

28 Boivin Philéas, charretier
35 ——
36 Besler L., trader
Besler M., trader
37 ——
Sheppard William, laborer
38 Thibaudeau Mme veuve Joseph
40 Rhéaume Mme veuve Louis
42 Clavet Onésime, charretier
45 Nadeau Alphonse, commis
52 Lavoie Pierre, charretier
Fleming Thomas, culler
54 Grosleau Oliva, charretier
Morin Frs, journalier
58 Cloutier Jos. Vincent, journalier
60 Trépanier Jos., ingénieur
62 Morin Joseph, employé Cie Téléphone
Grant
65 Rhéaume Narcisse, épicier
67 Ouimet Gaudiose, tonnelier
68 Kennedy Daniel, boilermaker
Fitzsimmons Mrs. Patrick John p
72 Roche Denis, Bell Telephone Inspector
Roche Mrs Denis
72½ Paquet Onésime, commis-marchand
74 Savard Mme veuve Joseph
Savard Alphonse, menuisier
Paradis Mlle Philomène, couturière
75 Gagnon Belles Isles, Mme veuve Stanislas
Gagnon Belles Isles, S. E., com. banque
Gagnon Belles Isles, J. A., com. voyageur
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir
75½-75¾ ——
78 Dumas Napoléon, menuisier
Lefrançois Ferdinand, ébéniste
80 Bissonnette Lucien, emp. cartoucherie
82 Monier Basile, menuisier p
Monier J. Alfred, commis-voyageur
83-85 Pelletier George, sacristain p
86 Lachaine George, commis-voyageur
87 Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse
88 Brown George, de "Au Grand Bazar"
89 Alain Pierre, horloger
90 Mahon Peter, master mason
92 Peters L. H., foreman
Juneau André, relieur
93 Boilard Mme veuve Philéas
95 Tremblay Philibert, corroyeur
96 Mathieu L. Jos., insp. travaux militaires
Belleau Louis, charpentier
97 Delâge Charles, journalier
103 Paré H. Adolphe, épicier (r) p
105 Gosselin Mme N.
107 Vidal J. L. O., avocat (r)
Vidal George, huissier
109 Roy David, cordonnier
110 Dumas Charles, commis
111 Mann Pierre, charretier
112 Lessard Augustin, journalier
114 Mathieu François X., journalier
Emond J. Ernest, conducteur Q. D. Ry
115 Pichette Pierre, journalier
Jobin Frs, contracteur (r)
118 Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie
Du Pont
124 Vézina Chs, plombier
126 Morin Louis E., pilote
128 Gagné Ferdinand, tailleur
129 Labrecque Eusèbe, commis voyageur
131 Falardeau Magloire, commis
132 Robitaille Eugène, peintre
134 Boucher William, ingénieur
136 Couture Napoléon, ferblantier
Gourdeau Philippe, corroyeur
138 Lessard Léon, charretier
139 Gagnon Alexis, charretier
140 Perron Arsène, charretier
Ouellet Philéas, journalier
141 Gagnon Ferdinand, charpentier
142 Carrier Félix, conducteur d'express
143 Thériault Nicaisse, boucher
144 Gagnon Joseph, charretier
145 Bailey W. H., agent
148 Bedard O. W., de J. B. Bedard & Frère
150 Fradette T. & Cie, épiciers
De la Chapelle
154 Caouette J.-Bte, assist. maître de Poste
155 Lachance Paul, pilote p
156 Mathieu Augustin, menuisier
157 Kirouac Nap., de F. Kirouac & Fils p
158 Emond Napoléon, ingénieur
160 Marticotte Mme veuve Isaïe p
161 Gagnon L. P., marchand à commission
162 Bedard Thimothé, tenancier de livres
163 Plamondon Jos A., marchand (r)
Plamondon Samuel, garde-magasin
168 Chalifour Onésime, manufacture p
172 Morissette Alfred, agent d'assurance
Nadeau Mme Thimothée
174 Pouliot Napoléon, commerçant
178 Grenier Charles, ingénieur
Rosa Narc., ancien constr. de navires p
179 Simard Jean, tailleur
179½ Gagnon Jos. Tél., conducteur de malles
180 Bissonnette Ferdinand, journalier p
182 Pelletier Edgar, menuisier
183 Paquet L. H., représ. Globe Rubber Co
184 Dugal Achille, entrep-menuisier (r)
Bertrand L. G. A., de Bertrand & Cie
188 Robitaille Edouard, mécanicien
190 Picard Eloi, menuisier p
Hudon
192 Chevalier J. P. Alfred, comptable
194 Davis Mme veuve William
194½ Gobeil Albert D., de "Au Grand Bazar"
200 Levesque Mme Georges
202 Michaud Jos., commis-marchand
204 Demontigny Mme veuve Philéas
205 Morency Mme veuve Cléophas C.,
206 Giguère Mme veuve Martin, regrattière
Morissette Philéas, monteur
208 Bedard Edmond, tailleur de pierre
De l'Eglise
210 Turcotte Jean-Baptiste, peintre
216 Devarennes Elie, journalier
218 Plamondon Joseph, cordonnier
222 Noël Mme veuve Edouard
Noël Alphonse, de Noël & Venner
226-230 Rousseau François, émouleur
Asselin Mlle Joséphine, couturière
231 Normand Mme veuve François
232 Richard Joseph, tailleur de cuir
O'Rourke Miss Mary p
238 Morency Japhet, tonnelier
Dupont Mlle J.
240 Lapointe & Lapointe, quincailliers
243 Levesque Henri
244 ——
De la Couronne
248 ——
250 Paquet Zéphirin, jnr p
252 Gauvin L. W., surint. "La Canadienne"
256 Lachance Joseph, hôtelier
258 Dubé Mlle Hélène
Jacques Cartier
262-268 Parent Jean-Bte., épicier p
270 Thibaudeau Cyrille, journalier
276-278 Drolet Zéphirin, mécanicien
277 Tardif Mme Régis, maison de pension
Tardif Régis, charpentier
280 Chantal Alfred, journalier
Héon Mlle Eléonore
282 Clarke Albert, porteur de bière
Dion Nazaire, journalier
283 Lachance Mlle J., blanchisseuse
Rhéaume Mme veuve Louis

286 Marier J. A., peintre-décorateur
Laplante Mlle Hermine p
287 Bleau Joseph, journalier
Gingras Mlle, blanchisseuse
290 Faguy Barthélemi, commerçant p
296 Gingras
297 Harris John
298 Pouliot Frs, menuisier
299 Doré François, batelier
301 Robitaille Cyprien, cordonnier p
304 Gignac Jos., journalier
Perreault Louis, cordonnier
305 Picard Alphonse, corroyeur
Samson Mme veuve Charles
306 Dion Mme Joseph Solyme p
Dion Pamphile E., commis
Rocnette Mlle Marie, commerçante
307 Asselin Pierre, boulanger p
Laplante Louis, meublier
312 Myrand S. J., de Myrand & Pouliot
314 Lacasse Almanzor, commis-marchand
316 Deblois Albert, cordonnier
Larue Alfred, corroyeur
Plamondon Ignace, charretier
Bédard Arthur, cordonnier
319 ——
322 Boissonnault Alph., commis-marchand
Dorchester
329 Marceau Etienne, commerçant de lard
Thibault Mlles C. et S., couturières
331 Vallière J.-Bte, pâtissier
333 Boisvert W. R., gérant
335 Côté Mme veuve Trefflé, modiste
337r Bédard Misaël, commerçant
340 Crépault Melle Amanda p
342 Jinchereau Guillaume, plâtrier
343 Chamberland Xavier
345 Drolet François, cordonnier
346 Grenier Georges, commis
Coté Napoléon, journalier
347 Roussin Henri, charpentier p
r Larochelle Narcisse, cordonnier
348 Goulet François, garde-magasin p
350 Grégoire Elie, charpentier p
351 Bédard Gaudiose, commis
352 Drouin Miles, couturières
Roussin Mme Joseph
Boissonnault Philéas, cordonnier
353 Plamondon Adjutor, pompier
Guay Joseph, foreman
354 Bilodeau Mme veuve Michel
Marquis Mme O., coutur. en pelleterie
Dagneau J. M. A., teneur de livres (bds)
355 Marceux Elie, maçon p
356 Plamondon J. V., hôtelier (r)
357 Grenier Joseph, cordonnier
358 St-Cyr Absolon, commis-marchand
Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant p
362 Morin Alp., ferblantier
364 Laroche Albert, cordonnier
366 St Michel Gabriel, cordonnier p
Ménard Charles, typographe
368 Jobin T. J., agent de l'*Evénement*
370 Vézina Olivier, snr, menuisier p
Bisson George, ingénieur
376 Boisjoli Mme veuve Moise
Dompierre Damase, cordonnier
378 Morel Gédéon, cuisinier
380 Giguère Frs.
Caron
384 Berrouard Edouard, épicier (r)
386 Paquet Cyprien
387 Pouliot Pierre O., ancien marchand
391 Vallerand Frs-Xavier, cordonnier
392 Larochelle capt. Edmond
398 Lacasse Zéphirin, menuisier p
399 Blais Joseph, mouleur
400 Berrouard Odilon, corroyeur
Augé Adjutor, cordonnier
401 Giroux Mme Thomas p
402 Dechêne Jean-Bte, journalier
405 Tremblay Georges, cordonnier
Tremblay Mlle Célina
Clairmont Arthur, manchonnier
406 Villeneuve Abraham, corroyeur
408 Drouin Elzéar, commerçant p
410 Minguy Mme veuve Benj., couturière
412 Vézina Jos., Ed. commis-marchand
413 Fortin Eutrope, commerçant
414 Drouin Louis, commerçant de lard p
415 Dion Joseph, menuisier p
416 ——
417 Kirouac Mme veuve Alphonse
418 Beauchamp Alfred, contre-maître
420 Marquis Pierre, journalier p
421 Gaumond Arthur A., teneur de livres
Gaumond Adolp., commis marchand p
422 Blais Charles, fondeur
424r Drolet Joseph, menuisier
423 Pelletier Jean Bte.,
423½ Lachance Jean
425 Bacon Alexandre, couvreur
427 Poirier Adjutor, cordonnier
429 Audy Albert, plombier
431 Roussel Prudent
Boucher Napoléon, cordonnier
Lelarge E., agent d'assurance
432 Beaudoin Pierre, cordonnier
433 Roy Arthur, cordonnier
438 Guay Mme veuve Jérôme p
St Anselme
439 Matte George, commis p
Maranda Ernest, commerçont de lard
440 Fortune Louis, commis-marchand
442 Demeule Eudore, boulanger
443 Métayer Edouard, cordonnier
447 Matte Alfred, mouleur
449 Bourbeau Mme veuve Norbert
451 Mathieu Frs-Xavier, menuisier entrep.
452 Fortier Eugène, de Thibault & Fortier
Dompierre François, menuisier p
453 Gignac Honoré, maçon en briques p
Simard Joseph, cordonnier
454 Clément Elzéar, journalier
456 Lecompte Omer, commis-marchand
462 Ferland Mlle Marie, modiste
463 Deslauriers Joseph, menuisier p
465 Tremblay Elzear, journalier
Pepin Jérémie, garde-magasin
466 Gauvin Ferdinand, commis
470 Clavet Frs X., peintre p

Du Trésor, de 29 Buade à 12 St Louis, quartier St Louis, from Buade 29 to St Louis 12, St Louis ward.

1 Neville Miss Eliza, teacher
Filteau J. Ovide, de J. O. Filteau & Cie
2 Dobbin J. F., watchmaker (r)
5 Cummings A., master joiner, office
Dominion Adjustment Bureau, Frs. X. Giguère, agent
Ste Anne
— English Cathedral
— Court House

D'Youville, de 9 Richelieu, quartier St Jean, au Marché Montcalm, quartier Montcalm: from Richelieu 9, St John ward, to Montcalm Market place, Montcalm ward.

2 Matte Frs, emp. chez RR. SS. de la Charité
8 Martel Mlle Louise
Giguère Mlle Loretta
D'Aiguillon
15 Chartré J. A., ferblantier, (boutique)
Fournier Octave, garde-magasin

16 —
17 Dion & Frère, hangar
19 Dion Frs.-X., de Dion & Frère
St Jean
23 Matte Octave, de Vandry & Matte
24 Deblois Mme veuve Napoléon
43 —
45 Malone Maurice, cutler

Elgin, de 8 St Stanislas à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from St Stanislas 8 to d'Auteuil 3, Palace ward.

2 Burke Mrs widow Edward C.
4 Mullins Michael
6 Fiset Mme veuve Elzéar p
Fiset Elzéar, de Drouin, Pelletier & Fiset
Fiset Albert, commis de banque
11 Elgin Street School
14 Baptist Sunday School
16 O'Sullivan D. & J., blacksmiths
17r Canada Steam Laundry and Dye Works, George Lafleur, proprietor
18 O'Sullivan Mrs widow J.

Fabrique, (See de la Fabrique.)

Falardeau, de 119 St Ambroise à 49 Carillon, quartier St Valier; from St Ambroise 119 to Carillon 49, St Valier ward.

1 Picard Félix Jules, cordonnier p
8 Plante Charles, journalier p
9 Giroux Joseph, maçon p
10 Labbé Alexandre, cordonnier
12 Isabel Joseph, peintre p
13 Forgues Narcisse, journalier p
14r Pelletier Théodore, journalier
16 Brousseau——, corroyeur
18 Renaud Joseph, snr, agréeur
19 Arial Mme Jean-Baptiste, magasin
22 Viger François, snr, batelier
23 Bissonnette Michel, tanneur p
24 Paradis Trefflé, tailleur de pierre
27 Giguère Louis, snr, charretier p
Poulet Henri, cordonnier
30 Boissonnault F. X., charretier p
31 Labbé Adelard, monteur
33 Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir
35 Laflamme Honoré, cordonnier
36 Villeneuve Jacques, journalier p
Villeneuve William, cordonnier
39 Boissonnault Joseph, charretier p

Ferland, de 37 des Remparts à 12 Garneau, quartier du Palais; from Ramparts 37 to Garneau 12, Palace ward.

1 Boivin Joseph, employé à la cour
Boivin J. Arthur, commis
2 Fontaine Mme veuve Adalbert, p. privée
Vohl Lt.-Col. L. F., comm. incendies, (bds)
Vohl Benj., commis (bds)
Legendre H. Arthur, commis (bds)
Fraser Alex., avocat (bds)
Hill Mis S. J. (bds)
White Miss Margaret (bds)
3 Gaudry L. H., marchand (r)
4 Marmette A. P., commis-marchand
5 Delany
6 Renault Adolphe, menuisier p
Dupré Alf., commis à la cartoucherie
7 Goudie Norman, storeman
8-10 Hospice St Joseph de Miséricorde
Couillard
12 Chalout, Ph. V., de Malouin, Bedard & Déchêne
13 Hurley Micheel, painter p
Martel Séverin, commis
14 Turgeon Mme veuve Antoine
15 Cross the Misses
Godin Roger, commis-marchand
16 Beaulieu Charles, tailleur
17 Newton John, bookkeeper
Timmons Martin
Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie
Paradis Mme veuve Euclide
18 Baillairgé Mlle Hélène
19 Fortier George, clerc notaire
20 Cannon Mrs widow James
21 Vallerand Ph., fonctionnaire public
22 Convey Miss Agnes
23 Thomas James P., accountant
24 Cannon James F., post office clerk
25 Meiklejohn Wm. E., insurance agent
26 Gormeley Miss Catherine, dressmaker
Leclerc Joseph, sacristain

Finlay Market Place, opposite Quebec & Levis Ferry, Dalhousie street, St Peter ward; vis-à-vis la traverse de Québec & Lévis, rue Dalhousie, quartier St Pierre.

1-3 Navigation Restaurant, Elz. Paquet p
4 Légaré Alexandre, fruits et provisions
5 —
Drolet François, commis
6-8 Thibaudeau Damase, provisions
7 Légaré & Brochu, fruits et provisions
9 Paquet Elzéar, épicier (r)
13 Coulombe & Fils, marchds de poissons
13½ Harbour John, barber (r)
15-17 Poulin Louis, épicier
19-21 Fortier Barthélemi, traiteur
23 Marceau George, sellier
25 Bonhomme A, marchand de cuir
27 Lépine Albert, commerçant
29 Flamand Charles, hôtel (r)
31 Lamontagne Alphonse, gargote
33 Emond & Coté, commerçants
35-37 Gagnon Frs., hôtelier
39-41 Chouinard Alphonse, épicier
Thibaudeau et *Laplace*
Halle Finlay
51 Beaumont J. N., commerçant de poisson
52 Marois Louis, commerçant de fruits
55 Thibaudeau, Frère & Cie

Fleurie, de 15 Grant à 16 Dorchester, quartier Jacques-Cartier; from Grant 15 to Dorchester 16, Jacques-Cartier ward.

5 Broom Isaac, master carter p
8 Murphy Patrick B., clerk
10 Knight Harry, clerk
11 Harbour John, book-binder
13 Bready John, engineer
14 Dunham Philip, carter p
Fontaine
15 Dubé Mlle Marie, femme de peine
r Gagné Louis, menuisier
17 Lessard Mme Thomas
21 Hays William, carter
28 Tierney John, carter
32 Gandle James
33 Mallin James, shoemaker
Benson John, driver
34 Chevrier Napoléon, rep. de télégraphe
36 Plamondon J. E. Zotique, tailleur
37 Richard Mme Louis
39 Bédard F. X., conducteur d'express
Blanchet
40 Gore Thomas, plasterer
41 Verret Mme magasin
43 Kennedy William, laborer
44 DeCourcy Pierre, entrep. menuisier
45 Perry John, cabinetmaker
Lelièvre Mme veuve Jos., blanchisseuse
47 —
Du Pont
57 Drouin E., journalier
Drouin Henri, mécanicien
60 Côté Ernest, commis

61 Dionne Elzéar, navigateur
64 Simpson Mrs. Thomas p
Simpson Isaac, clerk
67 —
69 Tremblay Jean-Bte, pilote p
70 Métivier Arthur, journalier
72 Plante Alexandre, commerçant p
Renaud Alphonse, peintre
73 Bélanger Joseph, pâtissier
Déry Joseph, porteur de bière
Santerre Adelard, pilote
76 Pichette Mme Jos. p
77 Bréard Mme veuve Thomas
Leblanc Philippe, cordonnier
Leblanc Télesphore, cordonnier
80 Bertrand Odilon, commis
81 Jobin Louis, tailleur de pierre
82 Talbot Hippolyte
84 Morency L. C., commis-marchand
87 L'Heureux George, cordonnier
Poulin Célestin, forgeron
89 Gosselin Joseph, employé C. P. R.

De la Chapelle

93 Fradette Ovide, charretier
Morency Cyrille, menuisier
94 Bérubé Joseph, épicier
95 Pouliot Charles, cordonnier
96 Paquet Alfred, comptable
98 Portugais Alphonse
99 Lefrançois Ignace, menuisier
100 Gagnon Charles, rentier p
Gagnon Joseph, commerçant
101 Blouin Louis, boucher p
102 —
103 Dupont David, journalier
104 Chantal Arthur, monteur
Drouin Joseph, machiniste p
108 Giguère Narcisse, charretier
110 Riverin Chs S., épicier (r)
111 Déharnais Arthur, serrefrein
112 Dumas Louis, rentier p
Veilleux Télesphore, marchand (r)
Nadeau Ernest, fonctionnaire public
113 Beaubien L., de O. Beaubien & Fils p
115 Langlois Mme veuve Clément
Langlois Oct., rep. Jos Bourdeau & Fils
116 Masson Prisque, commis-voyageur
117 Sirois Jean-Baptiste, messager p
118 Bourget Pierre, menuisier p
122 Marier J. L., commis
Gagnon Adélard, opérateur téléphone p
123 Garant Villebon, de Migner, Goulet & Garant p
124 Ratté Joseph, journalier p
126 Morency J. Adalbert, teneur de livres
127 —
127½ Wallart Auguste, appariteur U. L. p
128 Goudreault Ls Philippe, employé civil
131 Daigle Philéas, gardien de nuit
132 Berilla Jean, ouvrier en fourrure
133 Lagacé Lazare, ingénieur
134 Belzil L. G., des " Quatre Saisons " p
135 Deguise Mme Jacques p
r Desjardins Frs, menuisier
137 Boucher Napoléon, corroyeur
138 Noreau Alfred, journalier
Deguise Louis, cordonnier
140 Rioux Théophile, mécanicien
Julien Herménégilde, boulanger
141 Donaldson Mme veuve Pierre
142 Voyer Napoléon, commis-voyageur

De l'Eglise

145 Deguise Chrysostôme, journalier
146 Gendreau Louis, journalier
147 —
149 Rochette Mlle Marie, couturière
150 Filion Jean-Bte, corroyeur
152 Tardif Joseph, corroyeur
Lacasse Damase, sergent de police p
153 Bureau Apollinaire, journalier
154 Laplante Alphonse, ouvrier en valises
155 Pagé Pierre, charretier
Simard Pierre
156 Tardif Onésime, corroyeur
157 Charoni Joseph, statuaire
159 Careau Wilbrod, journalier
Dupuis Mme veuve Joseph
Julien ——, employé Cie électrique
Webster Edouard, cordonnier
Marquis Etienne, tailleur en cuir
161 Hamel Pierre, cordonnier
Hamel Mme Pierre, modiste
162 Côté Pierre, épicier (r)
163 Larose O. E., de O. E. Larose & Cie
165 —
169 Laliberté Laurent, commis-emballeur

De la Couronne

178 Morissette J. B., agent d'assurance
180 Legendre A., collecteur
182 Gingras Mme veuve J. A
183-185 Bourbeau Jacques, boulanger
Dugal Charles, tailleur en cuir
184 Emond Joseph, commis voyageur
Trudel Théophile, charretier
187 Petitclerc Louis p
Petitclerc Joseph, commis-marchand
Bourget Adjutor, tailleur en fourrure
188 Rousseau Mme veuve Benjamin p
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
190 Robitaille Pierre, charron
191 Gourdeau N., de F. Gourdeau & Frère p
180 Legendre A., collecteur
193 Nadeau, cour à bois
198 Audibert Edouard, menuisier
Constantin Mme veuve Jean-Bte
Cloutier François, journalier
199 Dompierre Férdinand, calfat
Marcoux Jules, journalier
Fortin Maxime, journalier
200 Hupé Mme Michel p
Paquet Frs-Xavier, tailleur
201 Vézina Mme veuve François
205 Beaulieu Louis, menuisier
206 Dugal & Matte, tanneurs
210 Beaupré Honoré, journalier
212 Bélanger André, chauffeur
214 Bélanger Mme veuve Emilien

Fontaine, de 14 Fleurie à 115 des Prairies, quartier Jacques-Cartier; from Fleurie 14 to Des Prairies 115, Jacques-Cartier ward.

12 Lortie Georges, commerçant
14 Bissonnette R.
16 Plamondon Charles, garde-magasin
Plamondon Joseph, charretier
Leclerc Adolphe, journalier

Franklin, de 33 Boulevard Langelier allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Boulevard Langelier 33 to west, St Sauveur ward.

5 Chevrette Arthur, bourreur
7 Chevrette Louis, typographe p
11 Larochelle Alfred, boucher p
Proteau Mme veuve
13 Lemieux J.-Bte., repasseur de corsets
Marquis Gaudiose, charretier
17 Marquis Frs, snr, journalier p
Marquis Frs, jnr, journalier
18 Picard Napoléon, ferblantier
Grenier Napoléon, corroyeur
20 Berthiaume Mme Edmond
Faguy Napoléon, journalier
21 Marquis Joseph, charretier
Cantin Gaudiose, corroyeur

24 Langlais Napoléon, couvreur
28-30 Langlais Mme Antoine, p
29 Huot Alphonse, journalier
29½ Pichette Pierre, journalier
r Godbout Charles, charpentier

Signaï

31 Côté Mme veuve
32 Paquet Joseph, charretier p

Sauvageau

45 Boutin Pierre
50 Letarte Joseph, meublier p
52 Vachon Olivier, charpentier
Station de Police No 9
53 Chamberland Arthur, typographe
Gamache Auguste, charretier
56 Maheux Frs, cordonnier p
57 Sylvain Jos. Clément, agent p
60 Rigali J. Bte., peintre
61 Carreau Achille, peintre
62 Tremblay
63 Davoine Joseph, cordonnier p
67 Fortier Frs Xavier, menuisier p
68 Martin Alfred, cordonnier p
69 Beaumont Charles, charretier p
72 Boisjoly Alphonse, agent
74 Trudel Delphis, corroyeur
Langlais Alf., de Langlais & Labrecque
76 Langlois & Labrecque, couvreurs
77 Ledoux Alphonse, snr, journalier p
79 Gravel Mme veuve Jacques
80 Ledoux Arthur, cordonnier
Plante Octave, charretier p
81 Picard Paul, ouvrier en chaises

Victoria

93 ——
98 Ferland Joseph, cordonnier p
99 Plante Pierre, cordonnier
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier
100 Gagné Victor, cordonnier
101 Marois Alfred, cordonnier p
102 Laurent Pierre, journalier p
104 Gingras Ernest J., comm. de lard
105 Chabot Joseph, mécanicien p
106 Fortier Pierre, batelier
Gaboury Chrysologue, journalier
107 Bélanger Benoit, bourreur p
109 Petitclerc Prosper, peintre p
Petitclerc Jean, typographe
110 Tremblay Isidore, journalier p
112 Gagné Joseph, journalier p
Renaud Napoléon, journalier
113 Maheux Mme veuve Charles
Maheux Théophile, commis p
114 Dorval Delphis, confiseur
Gagnon Antoine, commerçant p
117 Bourget Elzéar, menuisier
120 Bourget Victor p

Durochers

130 Dion Frs, charretier p
133 Michaud Achille, mécanicien p
137 Damour Jules, commis
138 Morency Basile, jnr, forgeron p
140 Jobin Jean-Bte, typographe p
r Gagnon Ernest, machiniste
141 St-Hilaire Louis, cordonnier
144 Jobin Napoléon, meublier p
146 Plante Alfred, charretier
147 Savard Joseph, cordonnier
151 Fournel Napoléon, cordonnier p
152 Lachance Pierre, tailleur en cuir
153 Lacroix Frs.-Xavier, cordonnier p
157 ——
161-163 Larose Prime, maçon p
Larose Prosper, imprimeur (r)
Larose Arthur, barbier (r)

Bayard

178 St Aubin Hilaire, journalier p
Roy Louis, cordonnier
182 Lefebvre F. L., charretier p
Perrault Francis, cordonnier

Aqueduc

196 Dion Joseph, journalier
199 Larochelle Jean-Bte., couvreur p
200 Peticlerc Joseph, commis-marchand
203r Bolduc Pierre cordonnier
204 Mathieu Michel, p
Mathieu Eugène, charretier
205 Fiset Léon, barbier p
208 Charbonneau Ls., commerçant p
211 Laroche Rémi, ramoneur p
217 Cadéras Frs., machiniste p
220 Dubuc J. Bte., cordonnier
225 Boivin Michel, épicier

St Luc

227 Chamberland C., jnr, cordonnier p
229 Labbé Olivier, journalier
234 Forgues Joseph, cordonnier p
236 Dumas David, journalier
237 Moisan Edouard, charpentier p
240 Savard Jimmy, cordonnier
243 Dompierre George, garde-magasin p
245 Lépine Philippe, corroyeur
246 Descarreau Mme Adam
Descareau Melle B., femme de peine
249 Matte Charles, boucher p
250 Forgues Pierre, journalier p
253 Fréchette Frs., journalier p
Dompierre George, garde magasin
256 McDonald Honoré, journalier
259 Bonnefond J. B., agent p
265 Cameron Joseph, couvreur p
268 Robitaille F. X., gardien de nuit p
271 Benoit Jacques, tanneur p
277 Demers F. X., boulanger p

St Sauveur

279 Couture Auguste, charpentier p
280 Boucher Louis, journalier
284 Carbonneau Omer, cordonnier p
287 Barrette Hector, cordonnier p
294 Dubuc Thomas, cordonnier
295 Lessard Louis, journalier p

Frontenac, de l'escalier de la rue Buade à la rue Ste Anne, quartier St Louis; from Buade stairs to St Ann, St Louis ward.
Cooper F. J., fireman

Garden, (See Des Jardins.)

Garneau, de 38 Ste Famille à l'intersection des rues St Jean et Couillard, quartier du Palais et de la Fabrique, quartier St Louis; from Ste Famille 38 to intersection of St John and Couillard, Palace ward, and Fabrique, St Louis ward.

2 Fisher S. & Sons, saddlers
5 Simons & Minguy
Minguy Jean, de Simons & Minguy
7 Patry Éud., gér. de la maison H. Beautey
Patry Octave, menuisier
Patry Georges, commis
9 Beautey Henri, cave Bordelaise
8 Rouillard Jean, officier de douane p
10 Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère

Ferland

11-13 Glover, Fry & Co, dry goods
12 Labrecque Pierre, messager
12½ Fortier Mme veuve George
Ferland Mme veuve Edouard
14 ——
15 Wilson J. McDougall, salesman
16 Drolet Antoine, commis-marchand
17 *L'Evénement*, département des presses
18 Evanturel Eudore, fonctionnaire public
19 Seifert Gustavus, rear entrance
20 Dechêne Elzéar, maison de pension
Dechêne Louis, encanteur
Gagnon Pierre, employé service civil

20 Bonneville Arthur, commis-marchand
Lemieux Mme Vve Chs. E.
Audet Mme veuve
Ferland
22 Dionne Dr N. E., bibliothécaire Ass. Lég.
24 Larue Alfred P., marchand r
25 Maguire Mrs widow John
Maguire W. J.
McFarlane the Misses
26-28 Charon capt. Zéphirin
27 ——
29-31 Lannen Thos, restaurant (r)
30 Cazeau
32 Smith
33 Valin Mme veuve Charles
Pacaud E. L., teneur de livres
34 Lemieux Télesphore, relieur et fabricant
35 O'Neil Mrs widow Michael
O'Neil Miss Sarah, school teacher
36 Boisseau Roch P., rentier
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien
Boisseau Raoul, commis
38 Couture J. G., de Meredith & Couture
40 Renault Raoul, teneur de livres Commission du Hâvre
42 Morin N., prop "Clairon d'Or" P
Roy Thos. A. H., Lt-Col., agent d'assur.
44 Restaurant du "Clairon d'Or"
46 Turcotte Joseph, cordonnier
48-50 Kuhring Carl, merchant tailor
Kuhring James
McRobie the Misses
52 Drolet Louis T., barbier
54 Quebec Engraving Co., Chs Montminy, manager
Montminy Charles, snr

Gignac, pied de la Couronne à Dorchester, quartier St Roch; foot of Crown to Dorchester, St Roch ward.

14 Hospice St-Charles
Rvde Sœur Marie de la Présentation
Ecole de Réforme et d'Industrie
Lachance révérend Frs-Xavier

Gosford, de 215 Prince Edouard à 16 de Varennes, quartier St Roch; from Prince Edward 215 to de Varennes 16, St Roch ward.

7r Lessard Narcisse, journalier
Railway crossing
10 Giguère Victor, charretier
r Giguere Adolphe, charretier
12 Verrault Aimé, charretier
Leclerc Adolphe, journalier
13 Morel Pierre, batelier p
Ouellet F. X., employé dépt de la Marine
15 Nadeau André, cordonnier p
Mercier Augustin, charpentier
16 Létourneau Louis, boulanger
17 Bouchard Joseph, teinturier
Bouchard Jean, journalier
r Dompierre J.-Bte, cordonnier

Grande Allée, de la porte St Louis à la barrière, quartier Montcalm; from St Louis gate to Toll gate, Montcalm ward.

43 Quebec Skating Rink
White Thomas, caretaker
47 Verge Dr W. A. (r) p
49 Verret Barth., de Verret, Stuart & Co p
Dorion, Mrs Vve Isaac
51 Belleau Dr A. G., coroner
53 Painchaud A. J., commis acheteur
55 Shehyn hon. J., de McCail, Shehyn & Co p

HAMEL TERRACE

9 Laurie Duncan
61 Brodie Robert
63 Fry John S., of Glover, Fry & Co

GOVERNMENT HOUSE

64 Sheppard H. Collins, aide-de-camp
Hatt Samuel S., Usher of Black Rod
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes
Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne
Hughes H., messenger
Tessier Honble Jules, Orateur
65 Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie
67 McLimont J. C., of W. McLimont & Son
69 Holt John H., of G. R. Renfrew & Co
71 Quebec Racket Club
Norton George, caretaker
r Riding School, R. L. Roussel, caretaker
Office of Quebec Military Library
Tessier dit Laplante Louis, journalier
73 Turcotte Mme veuve Nazaire p
Turcotte J. B., commis
82 Hearn John G., office
84 Hearn John G., alderman Montcalm ward
86 Henderson Miss M., ladies school
88 Wurtele Mrs William G.
90 Langelier Hon. Charles, de Montambault, Langelier & Vachon
92 Russell Mrs. widow W. E.
94 Lamontagne Mme Elzéar
96 Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co
101 Genest Edouard, gardien en chef Quebec Armory
Genest J. B. Z., clerk military pay office
102 Barden Richard, fruit dealer, (r)
103 Drill Hall
104 Woods Alexander, civil service clerk

KINKARDINE PLACE

105 ——
106 Foote Trevor, prop. "Morning Chronicle"

CARRE FRONTENAC

107 Champion C. P., insurance agent
Champion Walter S., insurance clerk
D'Artigny
108 Dean W. R.
109 Garneau Geo. J., de P. Garneau, Fils & Cie
110 Gagnon honorable C. A. E., shérif
111 Charlebois J. A., notaire (r)
111½ Meredith Ed. G., of Meredith & Couture
112 Bowen Mrs widow James
113 Joseph Montefiore, of A. Joseph & Son
114 Stavely Harry, architect p
115 Joseph Andrew C., of A. Joseph & Son and Consul for Belgium
116 Sewell Mrs widow Jas A.
117 Hall Patterson P. p
Stadacona Terrace
118 Drum S. Wilson, insurance agent (r) p
Drum Dr Lorne
Drum A. W., bank clerk
120 Hall Geo. B., de Hall & Laurie
122 Poston Mrs widow Edward p
124 Lennon E., of E. M. Lennon & Co
125 Scott Walter H. chief accountant, Quebec Bank p
126 Parant F.-X., commis-marchand
127 Richardson O. L., of O. L. Richardson & Son p
Richardson O. B. C., merchant
128 Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie
129 Brodie James, of James Brodie & Co.
130 Hamel Henri, commis marchand p
133 Smith F. W., bank clerk p
135 ——
137 Turcotte Mme veuve Alfred
139 ——
141 Grenier Gust., greffier Conseil Exécutif
Lachevrotière
143 Machin Henry T., asst.-Prov.-treasurer
144 Scott Mrs W. W. p
Scott W. B., teller Merchant's Bank

BLEAK HOUSE
145 Benson E. W., of Benson & Co
147 Duggan F. M., bookkeeper
153 Breakey John, lumber merchant
Lansdowne Avenue and Berthelot
BILODEAU'S BLOCK
159 Boucher de la Bruère P., surintendant du départ. de l'Inst. publique
Boucher de la Bruère, de la Broquerie, fonctionnaire public
161 Amyot Jean-Baptiste, député shérif
162 Pentland Chs A., of Caron, Pentland & Stuart p
163 Sharples Mrs Chs, jnr
164 Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics p
165 Aylwin T. C., advocate r
167 Trudelle Edouard, traducteur
169 Bilodeau Louis, marchand p
170 Schwartz John A, vice consul for Denemark and Italy, ship broker and commission merchant
171 McCuaig Colin M., manager Molson Bank
172 Lortie Edmond, avocat
Scott
173 Demers Ls. J., prop. de l'*Evénement*
174 Guilmartin Laurence J. p
175 Tait Revd D
177 Hudon L. Denis
179 Lamère Charles, employé service civil
188 Sœurs Franciscaines Missionnaires de Marie
Malouin Mlle Agnès
Malouin Mme veuve George
Taché Mlle Adèle
Tessier Mme veuve Louis
Claire Fontaine
Pugh Wm., R. C. A.
Martello Tower No. 1
Martello Tower No. 2
217 Langelier, Hon. juge François
219 Walsh Mrs widow Patrick p
225 Church Engl., Female Orphan Asylum
Brooks Miss, matron
226 Q. A. A. A., main entrance
230 Q. A. A. A., Club House
Fleming Edward, caretaker
246 Hogan Edward, stevedore
254 St Bridget Asylum p
257 Gagnon Philéas, laitier p
De Salaberry
258 Fraser K. G., accountant
Mackedie the Misses
260 Drolet Mme Vve Gaspard
272 Plaine Alexander, farmer
274 Chambers E. T. D., journalist
275 Ladies Protestant Home
Munn Miss Agnes, matron
Quebec Observatory, Arth. Smith, superintendent
Smith Paul E.
Casault Mlle Antoinette
277 Pruneau Mme veuve J. B.
Pruneau A. R., de A. R. Pruneau & Cie
Raymond Moyse, fonctionnaire public
278 Evans Edw. A., Manager Quebec District Railway
280 Parent Chas. A., quincaillier
Parent Lucien, de la maison C. A. Parent
Lampson Frederic, advocate
291 Lampson George, advocate p
FRONTENAC PLACE
296 Fahey Owen, custom house clerk
298 Massey W. M., teller, B. B. N. A.
RICHMOND PLACE
300 Côté Jules, employé civil
301 Charlebois Alphonse A., contractor
r Aubin Adolphe, cocher
302 Young G. B. S., bank clerk
304 Hamel Lomer, employé service civil
306 Duncan George, Ticket agent C. P. R. (r)
308 Paquet E. T., maître de poste
311 Dessane Antoine, fonctionnaire public
r Quebec Gaol
Bernatchez Nazaire, gouverneur
Bernatchez Melle Elise, matrone
Modler Richard J., deputy gaoler
Phillips Mrs M., assistant matron
Fortier Ignace, tourne clef
Mulholland Arthur, turnkey
Delâge Elzéar, de Delâge & Gauvreau
Crofton Wm., gaol guard
Collins W. C., clerk
Lessard Oscar, commis
Delâge Elzéar, fermier
312 Parent Léon, menuisier
312½ Turgeon
314 Bélanger J. Bte., gardien de barrière
Bélanger Mme veuve J. J. B.

Grant, de 231 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 148 Prince Edouard, quartier St Roch; from 231 St Valier, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 148, St Roch ward.

3 Roy Mathias, commerçant
9 Gravel Philéas, ferblantier
11 Blouin G. A., tailleur
Faucher Narcisse, cordonnier
15 Blouin Frs Xavier, typographe p
Fleurie et Baronne
23 ——
28 Réservoir à gaz
31 Blouin J. B., commis d'express
Blouin Alfred, teneur de livres
Des Prairies
35 Bryson John, épicier
42-44 Vocelle (succession) O. Elzéar, épicier
45-47 St Hilaire George, forgeron p
49 Gore George Henry, contractor mason p
53 Cantin Mme veuve Ferdinand
55 Davis Denis, painter and grocer
Ste Marguerite
63 ——
66-70 Ruhlman Alphonse, charcutier
Des Fossés
73 Turcotte Elzéar, épicier (r)
75 Lagueux Louis, commerçant de bois
77 Ouellet J. Eugène, commis-marchand
79 Goulet Jos. Lactance, ingénieur
Goulet Samuel, rentier
81 Moffet Napoléon, teneur de livres
83 Royer Edmond, menuisier
85 Harding Robert, foreman
Octave
86 Samson Mlle Marie Caroline
St Joseph
92 Laroche E., épicier
93 Pelletier Honoré, hôtelier (r)
Pelletier Louis H., commis marchand
94 Hanley A., charretier
95 Gosselin Octave, employé Cie télephone
97 ——
98-100 Parent O. & J., charrons
100 Parent Olivier, de O. & J. Parent
102 Parent Joseph, de O. & J. Parent
St Francois
113-115 Rhéaume Narcisse, épicier (r)
Du Roi
120 Cantin Eugène, plombier
122 Keliy John, carter
123 Roy David
Roy Mlle Olivine, modiste
Roy Joseph Ulderic, commis-marchand
124 Keragham John, jnr, confectioner (r)
125 Lagueux Pierre, marchand de bois (r)
128r Morel Théophile, journalier

129 —
130 Berthiaume Philéas, charretier p
134 Lambert Basile, charretier
136 Gousse Mlle Emélie
Nadeau Oscar, charpentier
Berthiaume Louis, journalier
140 Robitaille Jos., inspecteur Q. & L. St J. Ry
142 Grenier George, sergent de police
143 Laforme Côme, maitre charretier p
Laforme Joseph, charretier
145 Harris John, car driver
Launière Adélard, chauffeur
Richardson
148 McKay Alex., boiler maker, shop
149 Chrétien Charles, ébéniste
Bégin Joseph, plongeur
Boucher Mme Vve Cyrille, blanchisseuse
151 Chouinard Damase, peintre
Chouinard Mlles Célina et Jos., modistes
Bilodeau Ovide, journalier
Goudreau Alexandre, cordonnier
De la Reine
159 Duval Honoré, épicier p
161 Terreau Napoléon, mouleur
163 Raymond Hubert, pilote
164 Jewish Synagogue
165 Alarie Louis, calfat
167 Auger Alphonse, charpentier p
Auger Melle Marie-Anne
171 Belleau Louis, insp. Q. & L. St J. Ry
173 Watson Robert, engineer
179 Murphy John, watchman
180 Auger Elzéar, p
Prince Edouard
Renaud's Building
184 Kelly Wm, shoemaker
Mailloux Louis, journalier
186 Fortin John, journalier
Desbiens Georges, journalier
Leclerc Adélard, journalier
188 Côté J. B., journalier
Blouin Gabriel, journalier
189 Peters Simon, office
190 Flood Thomas, marchand de bois

Guyart, pied de la rue Marie de l'Incarnation, quartier St Valier: foot street of Marie de l'Incarnation, St Valier ward.

Grenon François, briquetier p
Marquis Canac Louis, marchand de bois
Laliberté Mme veuve Pierre, manufact. de colle p
Laliberté Cyrille, journalier
Dupont Mme veuve Frs.
Duggan James, laborer
Picard Mme veuve Louis
Picard Louis, corroyeur
Trudel Joseph, marchand de poil

Haldimand, de 25 St Louis à 18 Mont Carmel, quartier St Louis: from St Louis 25 to Mont Carmel 18, St Louis ward.

6 Billett J. G., local manager Union Bank
8 Chinic Mme veuve Eugène
9 Garneau hon. P., de P. Garneau, Fils & Cie
10 Green S. T., deputy P. O. inspector
11 Lindsay George
12 Pouliot Alphonse, avocat (r) p
13 Gregor T. A.
14 Scott Mrs James
15 Ryder J. W., city passenger agent, G T R
16 Office of Norwegian & Swedish Consul
17 Delagrave Dr Chs G., fonctionn. public

Hamel, de 51 des Remparts à 18 Couillard, quartier du Palais: from Ramparts 51 to Couillard 18, Palace ward.

1 Carbray Félix, of Carbray, Routh & Co, p
3 Côté Augustin, de A. Côté & Cie
5 Lemieux Mme veuve Narcisse p
Lemieux Alexandre, dentiste (r)
7 Hamel Mme veuve Ferdinand E. p
Hamel Edmond, copiste
Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard
9 Gagnon G., organiste et prof. de musique
11 Delpit Edouard, secrétaire privé du Lt.-Gouverneur
13 Chaloult Ls. P., avocat
15 Flynn hon. Ed. J., avocat

Hare Point, (See Jacques-Cartier.)

Hébert, de 1 des Remparts à 15 Ste Famille quartier du Palais: from Ramparts 1 to Ste Famille 15, Palace ward.

3 Vallière Geo., du depôt de meuble
4 Simard F., marchand (r)
Simard Gustave, de Simard & Cie
5 Murphy Fergus, advocate (r)
6 Sutherland William
Sutherland J. D., of Fraser & Sutherland
McCuthcheon Oliver, professor
7 Proulx Elie, relieur
Proulx Mlle Victoire
8 Turgeon Pierre L., épicier (r)
Turgeon Pierre, navigateur
Laval
9 Cressman G. S., manager Q. M, &. C. Ry
9½ Budden G. M., clerk
10 Deguise Charles, avocat (r)
11 Osler John Otto, agent
Holiwell C. E., stationer (bds)
Boucher Edm., commis-marchand (bds)
12 O'Farrell Mrs widow John
O'Farrell G.-D., Light House Inspector
O'Farrell F., civil service clerk
13 Sharples Mrs Widow Charles
14 Blondeau Donat, conducteur de malles
15 Mathieu Mlle Marie
16 Gariépy Mme veuve Charles p
17 —
Ferland L. P., marchand
18 Malouin Philippe, protonotaire
19 Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils
21 Matthews John, agent G. T. R.
22 Lespérance Mme veuve Pierre p
23 Université Laval, entrée
Lavergne David, gardien
Emond Ovide
24 Fraser Lt.-Col. Achille, agent d'assurance
25 Gagnon Adolphe, marchand de bois (r)
26 Talbot Aimé, employé service civil
27 Guy Louis, pension privée
Evanturel Gust., emp. bureau de p. (bds)
Bergeron Samul, employé s. civil (pens.)
28 McCaghey Wm D., clerk p
29 Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier & Vachon
30 Wiggs W. H., Mechanic Supply Co (r)
Ste Monique

Henderson, de 319 St Paul à Place d'Orléans quartier St Pierre: from St Paul 319 to Place d'Orléans, St Peter ward.

8 Brousseau Sem. P., épicier (r) p
10-20 Trudel Louis, hôtel
22-24 Brousseau Edouard, rénovateur de plumes, et magasin de 2nde main
Fortin Octave, officier de douane
26 Brousseau Théophile, hôtelier
28 Savard Thomas, charretier
28-30 Boivin Faustin, maison de pension

32 Picard Joseph, épicier
Market
34 Patry F. & Cie, épiciers
34 Tremblay Charles, magasin
36 Larouche Siméon, magasin
Poliquin Romule, journalier
Gauthier Noël, chauffeur
38 ——
40 Godreau Auguste, serrefrein
Belleau Jacques
42 Libling D., marchand
44 Commercial restaurant
46 Paquet Théophile, restaurateur (r)
48 Cloutier Etienne, hotel (r)
Gaumond Théophile commis
Gaumond Mme veuve Pierre
50 Gore Mrs widow John
52 Burns Jack
54 Tremblay Joseph, journalier
Tremblay Charles, journalier
Tremblay Odilon, journalier
56 Nouhara Aide Petros, pedler
Assurance
58 McKeen Peter, brass founder
60 Mendeloviez L., leather goods
62 Kenner E., pedler
Landscron Max, pedler
Kline A., pedler
64 Segal W., repres. M. Vineberg
Herzberg I
Mendeloviez Pinchas, foreman
66-70 Vineberg Meyer, Manuf. of Suspenders and wholesale Dry Goods

Hermine, de 2 St Félix, allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from St Félix 2, to West, St Sauveur ward.

1 Pelletier George, tailleur en cuir
6 Duchesneau Joseph, pressier
Garant Georges, corroyeur
7 Thibaudeau Siméon, cordonnier
8 Martel Onésime, commerçant
10 Raymond Mme Vve Augt., garde malade
Tessier dit Laplante Mme Vve Adélard
Dussault Emilien, journalier
Cantin Joseph
12 Linteau
Soucy Mme Germain
14 Angers F.-H., journalier
Greffard Odilon, tailleur en cuir
Signaï
22 ——
25 Eglise Notre Dame de Lourdes
26 Beauregard Mme Louis
28-30 Bacon Olivier, épicier p
Saurageau
33 Beaumont Joseph, snr., épicier
36 Montreuil Ferdinand,
37 Mercier Louis, police provinciale p
40 Audy Louis, cordonnier p
41 Beaumont Isidore, charretier p
44 Huot Théodule, plâtrier
47 Mercier Mme veuve Pierre
48 Gilbert Célestin, tourneur p
49 Plante Alfred, charretier p
Mercier Georges, corroyeur
50 Nadeau Mme Jean p
51 Deslauriers Théophile, charretier
52 Belanger Frs., boucher p
54 Tardif Napoléon, machiniste p
55 Cook George jnr, typographe p
58 Couture Alfred, cordonnier p
Angers Joseph, tailleur en cuir
50 Croteau Joseph, journalier
60 Galarneau David, corroyeur p
63 Patry Edouard, journalier p
64 Verret Jean, journalier p
66 Métayer Jean, journalier p
67 Baroni Mme veuve Cherubini
70 ——
73 Gauvin Melle Julie, couturière p
Boucher Joseph, cordonnier
75 Plante Jean, maçon en briques
78 Miller Flavien, boucher
79 Trudel Joseph, plâtrier
Guirard Adolphe, menuisier
81 Vézina Honoré, épicier (r) p
Victoria
83 Lasanté Mme Joseph, magasin
85 Bouffard Louis, cordonnier
88 Delisle Désiré, tailleur en cuir
89 Laperrière Ephiphane, cordonnier
Corriveau Joseph, cordonnier
93 Leclerc Octave, corroyeur p
r Giroux Edouard, jnr, journalier
94 Alain Mme veuve Chs p
95 Roberge Mme François p
Paquet Joseph, cordonnier
98 Berrouard Isaac, journalier
99 Mann Félix, charretier p
101 Dion Mme veuve François p
102 Daigle Mme veuve Charles p
103 Paquet Mme Vve F., voiture de louage p
104 Thérien Abraham, gardien de la paix p
106 Deslauriers Frs-Xavier, journalier p
107 Cardinal Alphonse, cordonnier
112 Girard Edouard, gardien de nuit
114 Laroche Ferdinand, cordonnier p
115 Boulanger Narcisse, jounalier p
Boulanger Zéphirin, menuisier
116 Boulanger Siméon, snr, menuisier p
Boulanger Odilon, commis
Marois Eugène, cordonnier
120 Laroche Louis, garde-magasin p
126 ——
Durochers
130 ——
131 Delisle Félix, épicier
133 Boucher Joseph, cordonnier
136 Rochette Siméon, journalier p
Rochette Joseph, cordonnier
137 Picard Thomas, repasseur de peaux p
140 Chabot Alphonse, cordonnier
141 Menard Prudent, charretier
143 Dumas Edmond, charretier
144 Guilbault Mme George
146 Guilbault Emmanuel, cordonnier
148 Vaudreuil Napoléon, cordonnier p
Drolet Mme veuve Philippe
149 Plante Philéas, tanneur p
151 Plamondon Mme Elie p
152 Boucher Jean, corroyeur
154 Lachance William, cordonnier
155 Drapeau Victor, journalier
159 Mercier Mme Joseph p
Mercier Alfred, cordonnier
r Godbout Amable, cordonnier
160 Bolduc Louis, typographe p
161 Baker P. Célestin, huile de charbon
164 Cantin Louis, épicier (r) p
Bayard
179 Ferland Pierre, gardien de la paix
180 Langlois Jean, cordonnier p
Trudel Joseph, commerçant
184 ——
187 Gondreau Alexandre, calfat
188 Dubois Mme veuve Joseph
Boutet Antoine, couvreur
189 Boutin Alphonse, menuisier p
192 Trépanier F.-X., monteur
193 Latulippe Joseph, jnr, charpentier p
195 Mathieu Gaudiose, cordonnier
196 Levesque Mme veuve
197 Drolet Napoléon, maçon en briques
198 Hamel Joseph, épicier p
Guimond, épicier

199 Thérien Alfred, cordonnier
St Germain
207 Tardif Victor, tailleur en cuir p
Trépanier Arsène, garde-magasin
208 Seconnelli Dominique, charretier
210 Levesque Pierre, journalier
211 Paquet Honoré, repasseur de peaux p
212 Carreau Louis, charretier
214 Séguin François, journalier
218—
219 Galarneau Noël, journalier p
220r Huot Nazaire, journalier
221 Gingras Elzéar, journalier
222 Gingras Mme Belzémir
Soulard Adélard, monteur
St Laurent Narcisse, cordonnier
227 Emond Ulysse, cordonnier
St Luc
230 Racine Ignace, cordonnier p
Aqueduc
235 Cantin Pierre, maçon en brique p
238 Flynn André, journalier p
247 Lachance Frs.-X., cordonnier p
248 Bélanger Napoléon, journalier p
249 Savard Honoré, commerçant p
250 Marcotte François, cordonnier p
254 Rover Napoléon, journalier p
Boutet Joseph, journalier

Hudon, de 202 St François à 190 du Roi, quartier St Roch; from St François 202 to du Roi 190, St Roch ward.
No buildings

Jacques-Cartier, (Pte aux Lièvres) de la rue Panet au Pont Bickell, quartier St Roch; from Panet to Bickell's Bridge, St Roch ward.
20 Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, proprietor
22 Duc Jules, contre-maitre
Racine Joseph, journalier
Racine Léon, journalier
Moloney Thomas, laborer

Jérôme, de 117 Colomb au Cap, quartier Jacques-Cartier; from Colomb 117 to Cape, Jacques-Cartier ward.
8 Lessard Frs.-X., forgeron
9 Bolduc Frédéric, cordonnier p
13 Bolduc Gaudiose, mécanicien p
17 Angers Edouard, charretier
Bourbeau Augustin, charretier p
20 Pageau Mlle Célina p
Pageau Mme veuve Jacques p
21 Bilodeau Mme veuve Louis p
22 Blouin Joseph, cordonnier
23 Roy Emile, tailleur en cuir
Bilodeau George, cordonnier p
24 Bélanger Louis, tailleur de pierre p
27 Chamberland Léon, cordonnier
Racine Pierre, tailleur
28 Picard Joseph, journalier
Devarennes
29 —
30 Paquet Alphonse, charron
31 Guimont Louis, cordonnier p
33 Vézina Arthur, barbier
Grondin Aurèle, tailleur
34 Hébert Mme veuve Georges
36 Towner Henry, leather cutter
38 Jacques Joseph I., commis-emballeur
39 Laliberté Joseph, corroyeur p
41 Richard Adjutor, corroyeur
47 Guimont Achille, journalier
49 Morin Auguste, voilier
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir
55 —
58 —
66 Girard Mme veuve
69 Blais Alfred, corroyeur
Arago
70 Larochelle Herménégilde E., corroyeur
74 Angers Joseph, charretier p
78 Armand Octave, corroyeur p
Lachance Ferdinand, de Budden, Vermette & Lachance
79 Cimon Ludger, menuisier
81 Doucet Alfred, cordonnier

Jetée Louise, du quai des Indes à la Compagnie du Gazaallant vers le palais; from East India warf to the Gaz works, toward Palace.
Government Immigration bdg
Lebel George, agent
C. P. R., grain elevator
Cross wall
Broomer George, fire wood yard
Morency Magloire, commerçant de bois

Joliette, de 165 Victoria à 220 Albert, quartier St Sauveur; from Victoria 165 to Albert 220, St Sauveur ward.
7 Lachance Joseph, monteur
9 Moisan Jean, commerçant p
11 Moisan Alfred, commerçant p
13 Robitaille Delphis, journalier
17 Robitaille Joseph, menuisier p
19 Bédard Pierre, journalier
21 Fiset Jérôme, charretier
25 Lafrance Ferdinand, boucher
27 Boulet Wm., ramoneur p
29 Faucher Gaudiose, journalier p
30 Boucher Elie, journalier
Magnan Joseph, cordonnier
31 Plante Joseph, cordonnier p

Jupiter, de 381 St Jean à 120 St Patrick, quartier Montcalm; from St John 381 to St Patrick 120, Montcalm ward.
2 Mercier F. A., notaire (r)
Mercier Achilas, notaire (r)
7 Richard Mme veuve Louis
8 Logie J. B., salesman
9 Côté Mme veuve Octave p
Côté Joseph, relieur
10 Cinq-Mars E. E., reporter
St Gabriel
15 Larue Jos. H. L., emp. bureau de poste
19 Côté Isidore, commis
21 Frédérick Mme veuve R. C.
Frédérick Philéas J., teneur de livres

King, (See du Roi)

Kirouac, de 110 Sauvageau allant à l'Ouest quartier St Sauveur; from Sauvageau 110 to West, St Sauveur ward.
7 Côté Joseph, cordonnier
Laroche Frs.-Xavier, cordonnier p
8 Patry Albert, journalier
Marcoux Joseph, journalier
13 Bégin Alphonse, corroyeur p
14 Bertrand William, cordonnier
Hébert Joseph
17 St-Hilaire Alphonse, tailleur en cuir p
18 Grenier Nazaire, maçon
20 Petitclerc Clément, teneur de livres
21 Chartré Charles, charretier p
25 Conseillers Paul, couvreur p
28 Paquet Narcisse, charretier p
29 Paquet Joseph, charretier p
32 Duchesneau Jacques, sur, charretier
Rousseau Joseph, journalier
34 Lessard Alphonse, cordonnier
Bezeau Jean, journalier
35 Gagnon Onésime, journalier
Thibault Eugène, journalier
Marcoux Joseph, tanneur
36 Gagnon Jacques, couvreur

36r —
37 Hubert Joseph, journalier
38 Villeneuve Jean-Bte, charretier p
39 Rhéaume Edouard, charretier p
40 Savard Eugène, charretier p
41 Fiset Alfred, menuisier
42 Cook William, mécanicien
r Marcoux Adjutor, cordonnier
43 Clavet Napoléon, marchand 2de main p
44-46 Larivière Théophile, menuisier
49 Laliberté Adjutor, tailleur en cuir
Victoria
58 Laberge Mme Jean, épicier p
Jobin Gaudias, journalier
63 Bussière Sifroi, charpentier p
65 Paquet Napoléon, cordonnier
66 Verreault Charles, corroyeur
67 Côté Francois, cordonnier p
68 Faucher Mme veuve Napoléon p
Toussaint Mme veuve C.
69 Godbout Louis, charretier
r Guguy John, charretier
71 Bédard Elzéar, menuisier
72 Pouliot Léon, jr, cordonnier
74 Montreuil Mme veuve Louis p
Chevalier Mme veuve Pierre
75 Breton Francois-Xavier, journalier p
76 Rouillard Mme Charles p
79 Gamache Thomas, menuisier p
80 Chevalier Mme veuve Pierre
81 Lelièvre Alfred, jnr, menuisier p
82 Lapointe Isaac, tanneur p
83 Labranche Adolphe, couvreur
85 Fiset Alfred, charretier
86 Lelièvre Alfred, jr, cordonnier
87 Cauchon Mme veuve William p
90 Dallaire Eugène, garde-magasin p
91 Couillard George, charcutier (r) p
94 Pouliot Arthur, de Pouliot & Gervais
94-96 Pouliot Léon, snr, épicier p
Durochers
98-100 Paradis Misaël, épicier p
Pepin Mme veuve Félix
101 Trépanier Honoré, maçon p
102 Cauchon Mme veuve Alfred
106 Dallaire Eugène, journalier
Lepine Mlle Caroline
106½ Cardinal Alphonse, journalier
108 Cardinal François, charretier
109 Bédard François, charpentier p
110 Audy Georges, cordonnier
Pelletier Louis, maçon p
Pelletier Napoléon, journalier
112 Pelletier Frs., peintre p
Pelletier A., tailleur
Bougis Joseph, journalier
113 Vézina J. M., jnr., charretier
116 Bedard Mme veuve Pierre, p
117 Marceau Joseph, cordonnier p
119 Paquet Alphonse, charretier
120 Auclair Charles, journalier p
123 Lefebvre Eusèbe, cordonnier
124 Létourneau Napoléon, typographe
125 St Michel Mme Louis
126 Létourneau Mme Olivier
128-130 LaRue Mlle Alphonsine, institutrice
129 Chrétien George, épicier p
Bayard
137 Fortier Georges, cordonnier
143 Paquet Joseph, commerçant p
Dandoff Mme veuve Christophe
144 Langlois Antoine, journalier
150 Boucher Amédée, journalier p
151 Belleau Elzéar, commerçant
152 Morissette Joseph, peintre p
154 Montminy Adjutor, cordonnier p
163 Gagnon Frs., charretier p
164 Toussaint Eloi, charretier p.

St Germain
174 Kirouac Joseph, journalier p
175 Devarennes Albert, journalier
Ménard Pierre, calfat p
180 Tapin Alfred, boulanger
183 Blouin F.-X.
185 Handford Joseph, épicier
186 Gauvin Napoléon, cordonnier
189 Lainé Honoré, charretier p
Aqueduc et St Luc
195 Dumont F.-X., journalier p
201 Garant Pierre, journalier p
204 Campagna Jos. P., journalier p
206 Chevalier Louis, pâtissier p
207 Casse Frs.-X., journalier p
208 Chevalier Louis, journalier
211 Fontaine Joseph, journalier p
217 Rouillard Ferdinand, journalier p
220 Galarneau Elie, corroyeur
221 Gagnon Charles, journalier p

Laberge, de 96 de la Reine à 87 Prince Edouard, quartier St Roch: from de la Reine 96 to Prince Edward 87, St Roch ward.

6 Blouin Théophile, journalier
Jalbert Emile, embouteilleur
10 Mathieu Edmond, menuisier
12 Richard Emmanuel, journalier
13 Cloutier Alfred, journalier
14 Morissette Adjutor, boucher
16 Morin Joseph, cordonnier
17 Lafrance Michel, collecteur p
19 Galarneau François X., cordonnier
20 Tremblay Charles, sergent de police
21 Normand Octave, journalier
22 Guay Joseph, journalier
24 McCarthy John, laborer
25 Delamarre Jos., boucher
Delamarre Bruno, boucher
26 Bergeron Eloi, menuisier
28 Rousseau Mme veuve Pierre Oct.
32 Noël Olivier, chaloupier de douane p
Noël Pierre, ferblantier-plombier

Lachevrotière, de 119 St Patrick à 144 Grande Allée, quartier Montcalm; from St Patrick 119, to Grande Allée 144, Montcalm ward.

1 Station de Police No. 2
2 Marché Berthelot
3 Sheehan Thomas, civil service clerk
5 Larose David, maçon
O'Neil Simon, tailor
6 O'Brien Jeremiah, hôtel
8 O'Brien William, salesman
7 Carson William, tide-waiter
9 Lefebvre Louis, employé service civil p
Lanthier Mme veuve François
18 Moisan Jean
Moisan Joseph, épicier (r)
19 Rancour Alexandre, peintre
20 Normand Mme veuve Hubert
Poitras Mme veuve Henri
Poitras Melle Aimé, modiste
Artillerie
21 Golden J. F.
22 Marcoux L. C., sec.-trésorier Caisse d'Economie N.-D. de Québec
25 Costolow Michael, jnr, carter
27 Girard Mme veuve Ulderic
Murphy Miss J.
r Fellows John, shoemaker
28 Roy George P., arpenteur
29 Gauvreau Ulric, conducteur de malles
31 Maguire Miss Mary L.
32 —
33 Plamondon Petrus J., employé civil
34 Enright T., watchman p
35 Walsh Thomas, détective
36 Davison Mrs widow Roderick

37 Coleman John, policeman p
38 Chouinard H. J. J. B., greffier de la cité
39 Marmion Mrs widow Henry p
40 Genereux Alphonse, fonctionnaire public
41 Lacroix Mme veuve Elzéar
Lacroix Mlle J., modiste
Bon Pasteur
43 O'Dell Mrs
45 Garneau Mme veuve B., prof. de musique
47 Huot Mme Eva
47½ Rodrigue Alphonse, peintre
49 Delo Mrs James
53 Lemesurier W. J., of J. Lemesurier & Son
55 Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand
57 LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de la Société de Prêts et Placements
64-74-78 Bon Pasteur
Bernier Rév. Bernard, chapelain
Casgrain Rév. H. R.
69 Walcot Chs. W., accountant Merch. Bank
71 D'Eschambault A. M. F., comptable, dépt. de l'Agriculture
73 Marceoux Joseph, typographe p
75 Roy Ernest, secr. de l'hon. A. Turgeon
Godin François, menuisier
St Amable
80 Monoghan Miss Ellen, shop
81 Buckley James, carter
83 Bignell H. B., insurance clerk
84 Philips, the Misses p
85 Colley A. W., Custom House broker
86 Duchesnay Mme veuve Jules J.
87 Nicholson William, carter
87½ Pelletier Gustave, garçon de table
88 Taché Mme veuve Jules p
Taché J. E., jr, commis bureau poste
Taché A. M., empl. civil et dessinateur
89 Moffatt Robert, tide waiter
90 Lamontagne Siméon, charretier
91 Hyde Alexander, civil service clerk
92 Woodley Mrs J. E.
Woodley Alfred, bank clerk
Woodley Ernest, shoe manufacturer (r)
93 Bignell Mrs William

Lacroix, de 64 St Valier à 333 St Paul, quartier St Pierre: from 64 St Valier to 333 St Paul, St Peter ward.

6 Gagnon L. P., employé à l Hôtel-Dieu
Ferland Sévère, charretier
9 School House
Farley Miss Julia, school teacher
17 Sasseville J. Bte, nouveautés
18 Pelletier Joseph Amable, facteur
St Paul

Lalemant, de 20 St Jacques au pied de la rue Caron, quartier St Roch; from St James 20 to end of Caron street, St Roch ward.

5 Asselin Alexis, journalier
Garant Georges, cordonnier
6 Trépanier Louis, charretier
r Gariépy Edouard, charretier
8 Cloutier Jean, pressier
9 L'Heureux Charles, ouvrier en chaises
r Boucher Elzéar, charpentier
11 Minville Alphonse
Goudreau Alphée, batelier
12 Drolet Louis, charpentier
r Hallessey Michael, brewer
r Delamarre Edouard, cordonnier
13 Trudel Georges, commis
Patry Felix, menuisier p
Dorchester
27 Moreels Alphonse, de Pion & Cie
33 Chrétien Joseph, plombier
34 — —
41 Clavet William, charretier
43r Rousseau André P.
44 Mailloux Théodule, journalier
51 Roberge Alphonse, cordonnier p
53 Drolet Guillaume, journalier p
55 Bidégaré Pierre, mégissier p
Bidégaré Théodore, mégissier
69 Bilodeau Constant, mégissier
71 Bouré Philippe, cordonnier

Langevin— de 227 de la Couronne allant à l'Ouest, quartier St Roch; from de la Couronne 227 to West, St Roch ward.

1 Cardinal Victor, journalier
r Racine François, journalier
3 —
13 Nolin Mme Maxime
Morel Mme veuve Claude
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 —
Breton Eugène, journalier
23 Marquis Frs. corroyeur
27 Caron Cyrille, journalier p
29 Lafond Arthur, journalier
Lachance Honoré, cordonnier
31 Lessard Cyrille, chauffeur
r Lessard Joseph, ingénieur

Lansdowne Avenue, de Grande Allée aux Covefields, quartier Montcalm; from Grande Allée to Covefields, Montcalm ward.

No buildings

Laplace, du Marché Finlay au Carré Notre-Dame, quartier St Pierre; from Finlay Market Place to Notre-Dame square, St Peter ward.

2-6 Turgeon Pierre Ls., épicier
7 Gagnon D., chimiste
St Pierre

Laporte, de 13 Mont Carmel à 2 St Denis, quartier St Louis; from Mont Carmel 13 to St Denis 2, St Louis ward.

— Governor's Garden—Jardin du Gouvern.
Ste Geneviève
33 Taschereau C. E., notaire (r)
35 Hall W. C. J., civil service employee
37 Boswell Mrs widow J. K.
Boswell A. W., of Boswell Bros

Lasalle, de 15 Boisseau à 18 Napoléon, quartier St Sauveur; from Boisseau 15 to Napoléon 18, St Sauveur ward.

10 Dufour Thomas, conducteur de tramways
14 Bougis Odilon, garde-magasin

Latourelle, de 14 Côte Ste Geneviève au côteau Ste Geneviève, quartier St Jean; from 14 Côte Ste Geneviève to côteau Ste Geneviève, St John ward.

1 Pageau Mlle, blanchisseuse
2 Berthiaume Charles, épicier
3 Bernard L. Théodore, garde-magasin
8 Brousseau Joseph p
Berthiaume Edmond, charretier
9 Lachance Louis, commis
Robitaille
10 Amyot Mme veuve A.
Dastous Adélard, corroyeur
11 Marcheterre Honoré, journalier
12 Gamache Hormidas, conducteur d'exp.
Drolet Louis, menuisier
15 Jolin François, charcutier
16 Garnett Berthélémi, journalier
17 Jolin Mlle Philomène p
18-20 Nadeau Melle Mathilda
21 Martel Charles, jnr, charretier p
Lavoie Alexandre, commis
Guay Mme veuve Georges
22 Côté Joseph, charretier
Matte W., cordonnier
Ste Marie

24 Breton Paul, jnr, menuisier
r Bouchard Edouard, charretier
26 Trépanier Napoléon, commis
28 Plamondon J.-Bte., commis
28½ Deblois Mme veuve Philéas L. G.
30 Michaud Trefflé, commis-voyageur
30½ Paradis Mme veuve Siméon
32 Plamondon Pierre Aimé, journalier p
33 Cummings work shop
34 Bertrand Narcisse, sculpteur
Fiset Wilbroad, commis
35 Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure
Emond Joseph, facteur
36 Corcoran Thomas, shoemaker p
Corcoran James, carter
38 Godin Léon, typographe
39 Delisle Joseph, tailleur p
40 Jacob François, pompier
42 Dolbec Mme veuve Charles p
Fortin Clovis, cordonnier
44 Defoy Mme veuve Louis p
Sauvageau Samuel, plombier
Lessard Jean-Baptiste, navigateur
45 Dostie Napoléon, cordonnier
46 Desroches Mme veuve Napoléon
46½ Gauvin Aurèle, chauffeur
47 Caron Mme veuve
Mignault Alphonse, menuisier p
48 Dolbec Léonard, journalier
Lafrance Alfred, tanneur
49 Grenier Joseph J., agent d'assurance p
53 Gingras Alfred, menuisier
55 Poitras Edouard, menuisier
56 Laliberté Isidore, tailleur de pierre
58 Gingras Mme veuve Léon
60 Langlais Pierre, de P. Langlais & Cie
Doré Pierre, employé service civil
62 Mailloux Joseph, teneur de livres p
Ste Claire
64 Lafleur Edmond, charron
Moisan Ulric, cordonnier
r Cardinal Mme François
65 ——
66 Savary Wilfrid, horloger
67 Dubuc Gaudias, commis-marchand
71 Goulet P. H., instituteur
72 Plante Jean-Baptiste, peintre p
Lefebvre Victor, typographe
72½ Chouinard Joseph, cordonnier
73 Brousseau Edouard, cordonnier
74 Ouellet Frs.-Xavier, facteur p
76 Dubuc Joseph, garde magasin
Bigaouette Alexis, sellier p
Léveillé Elisée
77 Deslauriers Louis, charpentier p
Plante Zénophon, mécanicien
78 Robitaille Joseph, corroyeur p
79 Boivin Louis, entrepreneur menuisier
80 Côté Siméon, relieur
82 Légaré Pierre, charretier p
Delisle A., cordonnier
84 Buteau Joseph, police provinciale
Plourde Jean-Baptiste, journalier
86 Lelièvre J. Bte, commis-voyageur
r Marois Joseph, charretier
r L'Heureux Mme veuve Pierre
87 Matte Louis C., commis-marchand
88 Blouin Cléophas, charretier
Côté Thomas, maçon
Côté Léon, commis-marchand
Côté Alexandre, commis
Côté F. X., charretier
89 Juneau Mme veuve Basile p
Juneau Arthur B., commis
r Garneau Mme veuve Paschal
Garneau Mlle Emélie, couturière
90 Bedard Napoléon, cordonnier
St-Michel Pierre, menuisier
91 Chamberland Hilarion, cordonnier
92 Drolet George, charron
93 Blouin Joseph, cordonnier
Morissette Mme veuve François Xavier
Morissette Napoléon, manchonnier
94 Chabot Joseph A., épicier
95 Gingras Frs-Xavier, charretier
r Picard Clovis, menuisier
Déligny
96 Gingras Gaudias, menuisier
97 Vézina Alfred, charretier
Genois Maxime, cordonnier
98 Larochelle Edmond, horloger
99 Létourneau Alfred, commis de bar
Page Thomas, shoemaker
101 Juneau Dominique, cordonnier
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste p
102 Robitaille Omer, garde-magasin
103 Verret Mme veuve Charles
104 Houde Omer, garde-magasin
105 Dion Elzéar, cordonnier p
Voyer Pierre, charron
106 Martel Emilien, cordonnier p
Garneau Jacques, charron
107 Gagnon Thomas, gardien de la prison p
108 Drolet Augustin, sellier p
Poulin Jules, tailleur en cuir
109 Bérubé Alphonse, relieur
Desrochers J.-Bte, commis-marchand
110 Julien Jean, cordonnier p
Truael Delphis, commis
Moisan Mme veuve Joseph
112 Jobin Pierre, jnr, menuisier
Robitaille Mme F
114 Juneau Gaudias, garde magasin
Moisan Jacques, boulanger p
Cantin Alfred, charretier
115 Bouchard Emile, charretier
116 Boiteau Olivier, charretier
Cantin Alfred, embouteilleur
117 Dolbec Adjutor, charretier
118 Gingras François-Xavier, menuisier
119 Pagé Joseph, ouvrier en fourrures
119½ Savard Louis, menuisier p
120 Vézina Edouard, menuisier
121 Côté Philéas, charron
Girard Charles, charretier
122 Giroux Mme veuve Edouard
124 Girard Alfred, cordonnier
125 Arteau Mme veuve Jean-Baptiste
Beaumont Onésime, charretier
126 Gingras Ulric, cordonnier
Côté Félix, forgeron
127 Cardinal Mlle Oct. C.
128 Provençal Michel, charretier
Roy J. Arel, commis
129 Turcotte Pierre, emp. D. Corset Co.
Desroches Irénée, maçon
130 Murphy Andrew, laborer p
Arcand Arthur, cordonnier
132 Bertrand Siméon, menuisier
133 Dorval Mme veuve Raymond p
134 Dolbec George, chauffeur
136 Houde François, commerçant p
137 Rondeau Elisée, commerçant de lard p
Sutherland
140 Guenette Adélard, commis marchand
142 Rémillard Joseph, commis
143 Bouchard Louis, cordonnier
144 Baker Joseph, journalier
Paquet Epiphane, cordonnier
145 Brousseau Edouard, p
146 Gagnon Pierre, cordonnier
147 Paquet Mme veuve Edouard
148 Renaud François, journalier
Bélanger Auguste, journalier
149 Gilbert Prisque, laitier p
r Paquet Joseph, menuisier

151 Cantin Mlle Basilice p
Gingras Hildevert, laitier
152 Lavoie Edouard, couvreur
Lavoie Mme veuve Charles
r Garneau Mme Boniface, p
153 Bussière Alphonse, journalier
Loranger Alfred, charron p
154 Darveau Joseph, menuisier p
Lajeunesse Joseph, cordonnier
155 Métivier Edouard, ingénieur
156 Brousseau Olivier, laitier p
157 Marier Mme veuve Onésiphore p
Houde Adjutor, plombier
160 Moisan Charles, cordonnier p
161 Lépire Edmond, menuisier p
162 Rochette Joseph, tailleur en cuir
163 Gagnon Wilbrod, menuisier
Casault Nazaire, maçon
164 Reinhardt Georges, trader
Gingras Ferdinand, menuisier
165 Gilbert Théodore, laitier
166 Marcoux Achille, commerçant de lard
Racine
168 —
169 Masson Antoine, épicier
r Paradis Mme veuve David
r Drolet Alphonse, mécanicien
171 Roy Honoré, fabricant de liqueurs
173 Turgeon Damase, police C. P. R.
175 Jobin Prospère, menuisier
Amyot Jean, menuisier
177 Fiset Félix, charretier
178 Blouin Emile, gardien de la paix
179 Fleury Louis, mouleur
Boutet Charles, messager
180 Boucher Calixte, électricien
Drolet Joseph, garde-magasin
181 Bussière Delphis, menuisier
182 Marmen Ferdinand, plombier
184 Dechêne Charles, journalier
r Perrin Georges, briquetier
188 Doherty James, machinist
Taschereau
189 Laliberté Napoléon, charretier
190 Dorval George, cordonnier
191 Vallière Alfred, manchonnier
192 Lippé Charles, marchand de fruit (r)
192½ Fraser F. Auguste, commis marchand
193 Girard Mme veuve François
193½ —
194 Gingras Edmond, menuisier p
194½ Vézina George
195 Frenette Elzéar, peintre
195½ Perrin Georges, jnr, plâtrier
196 Barry Edmond, cordonnier p
197 Augé Edouard, journalier
Pagé F.-X., journalier
198 Dugal Céréal
Lafleur Mme veuve Gédéon
199 Delisle George, journalier
Brindamour Narcisse, charretier
201 Bernard L. J. Almanzor, agent d'assur.
203 Morissette Emile, menuisier
225 Robitaille Louis, charretier
227 Belleville Joseph, cordonnier
229 Belair Joseph, cocher
231 Pageau Louis, boulanger
Bolduc Alfred, cordonnier

Laval, de 6 Hébert à Ste Monique, quartier du Palais; from Hébert 6 to Ste Monique, Palace ward.

4 Bain James, asst. manager Q.&L.St J.R'y
6 Walsh John E., stationer (r) p
8 Horan William, clerk
9 Ross Thomas P., clerk
10 Michaud B., avocat et secrétaire de l'honorable M. Dechêne
11 Cahill J. H., deputy collector Inl. Rev.
12 Lebrun Joseph, commis
14 Lafrance Ambroise A., orfèvre (r) p
16 Oliver Théophilus H., advocate (r)
20 —
22 Foy Michael, clerk Finlay Market
24 Paton Th., insp. Catridge Factory p
Lynch Michael, agent (r)
Lynch Edward, clerk
Shee Mrs P. A.
Quinn J. L.
26 St Hilaire Ernest, domestique

Laviolette, de 716 St Valier à 53 Bédard, quartier St Valier; from St Valier 716 to Bedard 53, St Valier ward.

30 Faucher Narcisse, cordonnier
31 Brown Joseph, cordonnier
40 —
42 Simard Célestin, journalier
Boyd George, tailleur en cuir
Desroussels Charles, peintre
43 Dompierre Mme veuve C. p

Leonard, de 219 Prince Edouard à 29 Gosford, quartier St Roch; from Prince Edward 219 to Gosford 29, St Roch ward.

1 Reinhardt Edmond, menuisier p
5 Lafontaine Joseph, repasseur de peaux
10 Guy Alfred, charretier
Gaulin J., boulanger
11 Gunner George, ébéniste
Gunner Mme veuve Charles
13 Leduc Pierre, snr, ouvrier en fourrures
14 Lamontagne A., ingénieur-mécanicien
15 Leclerc Eugène, chauffeur
17 Dandridge John, fireman C. P. R.
20 Caron Thomas D., machiniste p
Lalemant
Railway crossing
28 Forgues Narcisse, charretier p

Letellier, de 154 de la Reine à 131 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 154 to Prince Edward 131, St Roch ward.

4 Lachance Hubert, tailleur en cuir
6 Garner Charles, corroyeur p
8 Cayer Charles, journalier
10 Morin Frs, journalier
14 Crow Mme Edouard
16 Poulin Joseph, journalier
Leclerc Alderic, charretier
Pichette Joseph, journalier
17 —
18 Gaudreau François, pilote
19 Fiset Joseph, journalier
23 Racine Bruno, journalier p
25 Duclos Joseph, journalier
26 Tangnay Joseph, ingénieur p
29 Laprise Joseph, mécanicien

Lévis, de 200 Sauvageau à 26 Vaudreuil, quartier St Sauveur; from Sauvageau 200 to Vaudreuil 26, St Sauveur ward.

8 Ledoux Napoléon, cordonnier
Fortier Philéas, menuisier p
9 Henderson Alex., snr, joiner
10 Marceau Joseph, homme de cour
Chatigny Pierre, agent d'assurance
11 Marcotte Joseph, peintre
Cloutier Mme veuve Narcisse
r Denis Gaudiose, cordonnier
r Denis Jean, journalier p
12 Laforte F.-X., cordonnier
13 Leclerc Pierre, cordonnier p
14 Latulippe Mme veuve Narcisse
15 Houde Edouard, cordonnier p
Houde Mme veuve Edouard
Houde Omer, cordonnier
19 Audy Joseph, cordonnier p

Little Champlain, from Mountain Hill 54 to Champlain street, Champlain ward; de 54 Côte de la Montagne à rue Champlain, quartier Champlain.

2 Williamson Mrs. J. B.
4 Hayfield John
6 Pelletier Mme Magloire. modiste
8 Thibaudeau Damase
Servais Louis Nap., huissier
10 Rousseau Charles, charretier
Moreau Philippe
Cullen Thomas, stevedore
12 ——

Sous-le-Fort

14 Giguère Mme Pierre, modiste
Giguère Pierre, batelier
Montreuil L. P., emp. buanderie
16 Ascensor—Elévateur
18 Faquet James, laborer
19 Clark Mrs. widow John
Clarke John, fruit store
20 Robitaille Ignace, cordonnier
21 ——
22 Wheeler Mrs widow Jeremiah
23 ——
24 Vincent Louis, journalier
25 ——
26 Power Mrs. widow John
27 Ross Mrs. widow John
28 Dickson William, stevedore
Feigh James, boatman
29 Daly Mrs Timothy
Kelly Miss
30
Donnelly Mrs Patrick
31 ——
32 Lelachon Pierre
34 McShane Thomas, laborer
Ryan Jeremiah, laborer
36 O'Neil Mrs widow John
37 Mulcair Patrick, laborer
Roache Mrs widow Maurice
38 Gunn John, clerk
39 ——
40-42-44-46 ——
48 Doherty James, clerk

Stairs

49 ——
Fitzgerald Miss Mary
50 Tobin Mrs widow James, shoemaker
51 Meehan John, laborer
52 ——
53 O'Connor Daniel, trader
O'Connor Mrs Daniel
54-56 Doherty Mrs James
55-57 Ball John, laborer
59 Kelly James, Commercial hotel
61 Quinn Henry, engine driver
School house
63 Hackett Thomas, laborer
64-65-67-68 ——
66 O'Neil Mrs widow
O'Neil James, clerk
Rankin Joseph, laborer
Rankin Miss Mary
68 Togarty James, laborer
69 Bilodeau Laurent
70 ——
71 Murphy Mrs. widow James
72 ——

Stairs

75 McCauley James, laborer
Foster Mrs widow John
Farrel Philipp, laborer
76 Allen Wm, laborer
Lacey Mrs widow Patrick
O'Neil Patrick, ship laborer
77 ——
85 O'Reilly M.
87 Tusk Lewis, rigger
88 Goulet Alfred, journalier
89 Grant Alexander, p

Provision Lane

101 Fogarthy Mrs widow Martin
Yves Michel, journalier
102 Murphy Patrick, laborer
Lynch Thomas, laborer
103 Wheeler Peter, laborer
104 Salomon Edmond, journalier
106 Dorval Louis, journalier

Louise Embankment, see Jetée Louise.

Maple Avenue, du chemin Ste Foye au chemin St Louis; from St Foye road to St Louis road.
(See also Municipality of Notre-Dame de Québec.)

EAST SIDE

Lemieux Octave, de Lemieux, Gale & Cie
Lemieux J.-Bte., commis cour Supérieure
Lemieux Adélard
O'Donnell Patrick, gardener
Batterton James, locker
Batterton E. A., clerk
Hunt Herbert F.

Bijou Terrace

1 Mahon F. J., manager C. P. R. Tel. Co.
2 Learmonth Wm., civil service clerk
3 Beemer H. G., pay-master Q. & L. St John
4 Laurie Mrs widow Henry
Peters William J., builder
5 Shaw William, of Chinic Hardw. Co
Staton George J., clerk

Burroughs Terrace

Bélanger Anaclet, doreur (r)
Pageau Charles, imprimeur de le Reine
Woods James, Sectry. Q. Harbour Com.
Burroughs G. H., sec. com. à barrières
Meiklejohn Chs., bookkeeper
Guay J. F., électricien
Boyce J. G.
Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie
Smith Robert, bank messenger
Moore T. J., of T. J. Moore & Co
Little John Mrs widow Edward

WEST SIDE

Cantin Victor, de Chateauvert & Cantin
Derome Jean-Baptiste, rentier
Smith Charles, insurance clerk
Jolicœur Ph. J., avocat (r)
Rochon Désiré, forgeron
Lonergan James, plumber p

Marché Berthelot, de 10 St Michel au Marché Berthelot, quartier Montcalm; from St Michael 10 to Berthelot Market, Montcalm ward.

— Lacasse Mme veuve Ignace
— Tardif Achile, journalier

Marché Finlay, (See Finlay Market Place).

Marie de l'Incarnation, de la rivière St Charles à 1170 St Valier, quartier St Valier; from river St Charles to St Valier 1170, St Valier ward.

3 Jobin Joseph, journalier
12 Blais Narcisse, briquetier
19 Mercier Jean Bte., marchand de bois
33 Blouin Ls & Fils, marchands de bois p
35 Grenon Frs-Xavier, briquetier
63 Marquis (dit Canac) Louis, marchand de bois (r)
75 St Amant Alex., marchand de poil
77 Hobson Walter, poter p
81 Picard Louis, briquetier
83 Podesto Joseph, boulanger
99 Picard Mme veuve Louis p

100 Girard Télesphore, journalier p
102 Gignac Joseph, conducteur d'engins p
103 Beaudry Melle Virginie
105 Beaudet Zéphirin, briquetier
Martel Jacques, journalier
107-109 Maison d'École
Savard Mlle Aurore, institutrice
108 Rancour Cléophas, cordonnier p
110 Blais Eugène, comptable p
St Valier
113 Caron Paul, journalier p
Caron Olivier, journalier

Market, de 17 Ramsay à Henderson, quartier St Pierre; from Ramsay 17 to Henderson St Peter ward.

5 Picard Joseph, épicier (r)
6 Thérien Pierre, menuisier
Boudreau Stanislas, navigateur

Massue, de 779 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to West, St Sauveur ward.

1 Dubois Eugène, cordonnier (r)
Segala Mathe, confiserie
14 Faucher Elzéar, charpentier
15 *Oblats M. I., R.R. P.P.*
Drouet révd. J. M., supérieur et curé
Grenier révd Ferd.
Chévrier révd Odilon
Royer révd J. M.
Burtin révd Nicolas
Guertin révd Ferdinand
Désilets revd Aldéric
Boissonnault révd Charles
Laganière révd A.
Féat révd P. M.
Bernèche révd Arthur
Gagnon frère E.
Verret J. F. N.
— Eglise St Sauveur
16 Robitaille Mme veuve Joseph
18 Simard, journalier
20 Beaulé Félix, ébéniste p
22-24 Bouchard P. A., menuisier p
Chartré Napoléon, gardien de la paix
26 Robin Pierre, ferblantier
Chénier
28 Alain Pierre, plombier
Rochon Philéas, cordonnier
30 Dion François, laitier p
32 —
34 Huot Flavien, cordonnier p
36 Drouin Mme veuve François
38 Thibault Jean, snr, tailleur
40 Thibault Arthur, graveur
42 Garant François-Xavier, menuisier p
44 Racine Jean, cordonnier
r Falardeau François, menuisier
r Lamontagne Jean, menuisier p
48r Pelletier Frs X., commerçant
50 Tanguay Louis, contre-maître
52 Pruneau Mme veuve Louis
Pruneau Frs, tailleur en cuir
54 Tanguay Mme Louis, épicerie
56 Marois Félix G., pressier
Laliberté Edouard, corroyeur p
60 Bédard Mlle Dométilde, commerç. p
Barry Adrien, journalier
62 Martel George, barbier
64 Moisan Laurent, sculpteur
Moisan Mlle Délia, modiste
66 Maheux Ed. Théophile, commis-march
68 —
Duquesne
70 Marcoux Louis, gardien de la prison
72 Lépine Mlle Adélaide p
74 Robitaille Mlle Almina p
Drolet Mlle Luce p
76 St Jean Eugène, tailleur de pierre p
Paradis Arthur, cordonnier
78 Bedard Jos. Edouard, teneur de livres
Bélanger Hubert, commis
80 Emond Ernest, boulanger
82 Gingras Charles, menuisier
83 Couvent de la Congrégation de N.-D.
Rvde Mère St Jean de la Croix, supérieure
84 Lavoie Hyacinthe, journalier
r Auger Mme veuve Jean-Baptiste
88 Lelièvre George
Lelièvre Joseph, journalier
89 Beaudet Prudent, pilote p
90 Dombrowski Herman, commerçant
91 Charpentier Joseph, tailleur de pierre
Emond Achille, tailleur en fourrure
Emond Jean-Bte, boulanger
92 Tessier dit Laplante J. E., magasin
Durochers
93 —
95 Bélanger Pierre, tailleur en cuir
Caouette Isidore, snr, commerçant p
98 Nolet François, mécanicien
Dupuis Mme veuve Thomas p
99 Caouette Isidore, jnr, boucher
Brindamour Honoré, fabricant de brosses
100 Labranche Albert, menuisier
Dupuis Mme veuve Thomas
101 Boivin Abraham, peintre
Turcotte Mlle Amélie p
103 Séguin Emilien, menuisier
Langlais Eugène, cordonnier
104 Bernard F. X., messager
106 Racine Mme veuve Léon
Brunet Mme veuve Jean Olivier
107 Moffet Félix, épicier p
108 Hébert Mme veuve Louis
Hébert Adjutor, tailleur en cuir
Trudel Mme veuve Mich., femme de peine
Vermette Mme veuve Louis
109 Deslauriers Oscar, corroyeur
111 Dechêne Thomas, boucher p
112 Deslauriers Ulderic, corroyeur p
Caouette Mme veuve Germain
114 Couture Alfred, cordonnier
115 Routhier Emile, de Routhier & Cie p
117 —
118 Bélanger Frs.-Xavier, cordonnier p
119 —
122 Haway Patrick, cordonnier
Caouette Elzéar, police provinciale
124 Déry Joseph, typographe
126 Bouré J. Narcisse, employé civil
130 Jacques Magloire, jnr, menuisier
Vallière Georges, boucher
Bayard
132 Pepin J., épicier
137 Frères de la Doctrine Chrétienne, frère
Victorien Pierre, directeur
142 Laporte——tailleur
143 —
144 Béchard Mme veuve Charles p
Beaupré Napoléon, cordonnier
150 Grenier Alex., maçon et plâtrier p
St Germain
151 Corriveau Jean, cordonnier
152-154 Brousseau Joseph, cordonnier
155 —
156 Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre
157 Vézina Edouard, cordonnier
161 Noël Jules, cordonnier
Gignac Joseph, chauffeur
163 Noël Odilon, cordonnier
Noël Mme veuve Jean
Bergeron Lionel, instituteur
Berthiaume Jean, meublier p

164 Cardinal Joseph, maçon
166 Liret Joseph, cordonnier p
169 Bouliane Onésime, cordonnier
Langlois Charles, cordonnier
170 Siconnelli Louis, boucher p
171 Cardinal Louis, maçon
172 Letarte Pierre, boucher
176 Caron Cyprien, cordonnier p
177 Morency Célestin, charretier p
Morency Alex., teneur de livres
178 Gosselin Frs. X., cordonnier
r Gosselin Jean, journalier
179 Ratté François, magasin
181——
183 Giasson Mme veuve Jean
185 Dallaire Johnny, hôtelier
St Luc
189-191 Emond L. E., boulanger p
190 Turcotte Anselme, épicier
192——
198 Bisson Frs, cordonnier p
199 Lacroix Napoléon, cordonnier
200 Cantin Mathias, maçon p
202 Beaulieu——commis
205 Drolet Pierre, laitier
Labrecque Jacques, cordonnier
206 Desrochers Mme veuve Barthélémi p
Desrochers Wilfrid, cordonnier
Desrochers Melle Josephine, commis
Desrochers Melle Marie
209 Lagacé Joseph, charretier p
213 Stephen Honoré M., entrepreneur menuisier p (r)
214 Chevrette François, bourreur (r) p
215 Lepine——
216 Turcotte Stanislas, gardien de la paix
221 Stephens Honoré, boutique
222 Matte Narcisse, commerçant p
223 Brulotte Napoléon, cordonnier
224 Lachance Joseph, boulanger
225 Laforte Arthur, cordonnier
Goulet Mme veuve Edouard
Gauthier Mlle Marie
227 L'Hérault Joseph, commerçant p
234 Légaré Jacques, menuisier p
Légaré Aldéric, menuisier
237 Nadeau Jean, charpentier p
240 Station du feu No. 8
Allaire Joseph, gardien
Morissette Alfred, peintre
Aqueduc
247 Bélanger J. Evangéliste, corroyeur
248 Verrette Pierre, boulanger
250 Pouliot Joseph, laitier p
253 Brousseau Mme Jean p
257 Bélanger Narcisse, charretier p
260 Bedard Joseph, journalier
261 Gingras François, cordonnier p
264 Grégoire Alfred, journalier
265 Bolduc Ls Napoléon, gardien de paix p
266——
267 Bolduc Napoléon, fonctionnaire public
270 Bérubé Wilfrid Zébédée, cordonnier p
274 Gobeil Marcel, charretier p
Gobeil M. J., tailleur
282 Garneau Ferdinand, journalier p
Camiré Arthur, cordonnier

McMahon, de 12 du Palais à 3 d'Auteuil, quartier du Palais; from Palace 12 to d'Auteuil 3, Palace ward.

1 Piddington Ths. A., soap manuf. (r)
2 Pfeiffer Adolphus E., manager Pfeiffer's Steam Laundry and Dye Works
2½-4-6 Office and Workshop Pfeiffer Steam Laundry and Dyers
3 Brown John, of J. & W. D. Brown p
5 Ray Walter J., manager for Price Bros.
7-11 St Patrick Church
10 St Patrick school
12 Pfeiffer Mrs E. A.
13 Treffry J. E., journalist
Baptist Church
Artillery Park
Government Cartridge factory
Gaudet Capt. F. M., surintendant
Panet capt A. de Lotbinière
Gaudet J. E., manager People's Bank of Halifax,
Hallée François, contre-maître
Davies W. T., foreman
St Pierre Joseph, ingénieur

Montcalm, de 823 St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Valier; from 823 St Valier, to West, St Valier ward.

Chénier
1 Godin Mlle Marie, modiste
5 Gignac Joseph, commerçant
Paradis Ambroise, commerçant p
15 Bedard Joseph, journalier
Duquesne
17 Gauthier Mme veuve Arthur
20 Lachance Siméon, journalier
27 Cameron Octave, tanneur p
Giguère, journalier
29 Tremblay
31 Boutet Alfred, commerçant de lard
32 Lefebvre Jean, boucher
37-39 Drouin Mme veuve George
Durochers
43 Normand J. Bte
45 Proulx Eugène, cordonnier
49 Pepin Onésime, commerçant p
r Pepin Emmanuel, cordonnier
Trudel Joseph, journalier
51 Lacroix Pierre, charpentier p
Trudel Joseph, journalier
53 Vézina Jacques, journalier p
Vézina Jérémie, commis
Vézina Mlle Octavie, modiste
57 Giroux Alphonse, tailleur en cuir
59 Déry Edmond, cordonnier
61 Laliberté Frs.-X., calfat p
63 Picard Prudent, cordonnier
65 Fortier Jean, batelier
67 Villeneuve William, sr., menuisier
Villeneuve William, jr., commis-march'd
Bayard
78 Haway Napoléon, tailleur en cuir
81 Bélanger Joseph, charretier
82 Villeneuve Jacques, cordonnier
83 Beaulieu Mme Alfred p
Langlois Alphonse, ouvrier en balais
84 Chamberland Octave, cordonnier p
86 Menard Arthur, cordonnier
87 Carrier Mme Joseph p
88 Boucher Hippolite, charretier
89 Gauvreau Elzéar, cordonnier p
92 Carley James, charretier p
94 Bisson Augustin, laitier p
St Germain
105 Lachance Edmond, ferblantier p
106 Carpentier Joseph, jnr, journalier
107 Pouliot Ferdinand, boulanger
108 Fortin Frs, menuisier p
110 Hébert Joseph, cordonnier
Jacques Joseph, cordonnier
111 Anselline Gaetano, cordonnier p
112 Nolet Jean, journalier p
113 Baker John, carter p
117r Tanguay Benjamin, charretier
119 Turcotte Mlle Rosalie
120 Lapointe F.-X., cordonnier p
122 Dubeau
126 Fortier Pierre, charpentier p

St Luc

132 Paquet Honoré, épicier p
135 Garneau Gaudiose, cordonnier
137 Garneau Mme Joseph p
Garneau Pierre, cordonnier
140 Garneau Charles, cordonnier
141 Garneau Alfred, cordonnier p
143 Bourassa Joseph, charretier
146 Perron Louis, forgeron p
Juneau Edouard, peintre
147 Menard Arthur, cordonnier
148 Perron Alfred, cordonnier
149 Boutin Mme Edmond p
150 Garneau Ferdinand, journalier
153 Lelièvre Joseph, agréeur p
154 Carpentier Joseph, snr, journalier
156 Gingras Edouard, commis emballeur
160 Demeule Jean, batelier p
Bergeron Narcisse, batelier
167 Perron Napoléon, cordonnier
169 Boutin Joseph, journalier
172 ——

St Sauveur

174 Lachance Cléophas, cordonnier
178 Laperrière Edouard, cordonnier

Aqueduc

183 Richard Jean Elie, mécanicien
186 Liret Joseph, charron
187 Bedard Jacques
189 Martel Mme veuve Gaspard p
193 Gagnon Louis, journalier
194 Giroux Jean-Baptiste, peintre p
197 Pichette Octave, journalier p
199 Pichette Louis, journalier p
200 Pelletier Louis, journalier p
Asselin Frs. jr., cordonnier
201 Renaud Gaudiose, journalier
202 Pelletier Mathias, journalier p

Mont Carmel, de 14 des Carrières à l'Ouest, quartier St Louis; from des Carrières 14 to West, St Louis ward.

Jardin du gouverneur
2 Louis Joseph p
4 Campbell Mrs widow W. Darling
12 Laird John, insurance agent (r) p
Laird Miss Agnes
16 Vallerand Mlle L., pension privé
Pruneau A. G., de Pruneau & Kirouac
Déry I. Pierre, libraire, (pension)
Henry Arthur, commis (pension)

Haldimand

18 Schwartz W., A., Norwegian and Swedish Consul
20 Steele's boarding house, Mlle Georgiana Esculier, proprietor
Brown John (bds)
De Salaberry Mlle (bds)
Fiset L. J. C.
Seaton Wm., (bds)
Orden B., professor (bds)
Stein Léon, emp. Marine dept.
Foy H., empl. G. R. Goodday & Co (bds)

Des Grisons

23 ——
24 Eno John C.
25 Carter Wm H., surveyor Custom House and warehouse keeper
Carter Basile C., bank clerk
27 Duchesnay Lt. Col. Theodore J
29 Home W. A., accountant
31 ——

Montmagny, de 1120 St Valier à 77 St Bonaventure, quartier St Valier; from St Valier 1120 to St Bonaventure 77, St Valier ward.

1 Delisle Eugène, porteur de bière
7 Savard Olivier, fermier p
12 Bussières Raymond, laitier p
17 Vézina Joseph, cordonnier p
23 Mondor Thomas, maçon en briques

St Bernard

34 Faucher Albert, laitier
37 Denis Pierre, charretier p
38 Caron Charles, charretier p

Morin, de 75 Sauvageau allant à l'Ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 75 to West, St Sauveur ward.

2 Duclos Jean-Baptiste, journalier
Fiset Jean-Baptiste, tanneur
4 Paradis François, couvreur
6 Montreuil Pierre
Lefebvre François, commis
7 Paré Hubert, tailleur en cuir
9 Marois Epiphane, charretier
Marois Gaudiose, charretier
10 Trépanier Joseph, cordonnier
12 Blais Cléophas, cordonnier p
Blais J. S., commis de banque
Gagnon Mme veuve François
13 Boivin Joseph, charretier p
14 Frenière Mlle Suzanne p
r Langlais Antoine, journalier
Doyer Achille, journalier
15 Lacroix Charles, sellier
18 Fortier Antoine, charretier
Hébert Alphonse, journalier
Paradis Joseph, agent d'assurances
Verrault Honoré, charretier
19 Trudel Napoléon, menuisier p
20 Verrault Napoléon, homme de cour
Clavet Georges, charretier
Gingras Georges, cordonnier
21 Paradis Mme veuve Pierre
Verrault Honoré, charretier
22 Parent Louis, journalier
23 Béchard Georges
24 Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir
25 Guilmain François-Xavier, ébéniste p
Denis Jean, cordonnier
r Vézina Omer, boulanger
28 Cauchon Pierre, laitier p
29 Lapointe Charles, menuisier p
30 Côté Gaudiose, cordonnier
Bérubé Pierre, tanneur
32 Fecteau David, cordonnier p
33 Picard Pierre, cordonnier p
34 Fecteau Paul, maçon en briques
35 Rivard Onésime, charpentier p
Genest Mme veuve Joseph
Grenier Mlles Georgiana et Marie
Renaud Mlle Louise, couturière
37 Desroussels Mme veuve Maxime
39 Bérubé Pierre, tanneur
43 McNeil Philéas, tanneur

Victoria

55 Paquet Napoléon, menuisier
59 Bolduc Octave, journalier p
60 Paquet Henri, cordonnier
r Guilmain Jean-Bte X., menuisier p
62 Chavanel Octave, cordonnier
Frenette Hippolyte, menuisier
r Robitaille Frs, journalier
64-66 St Hilaire Gaudiose, cordonnier p
67 Métayer Mme veuve Vincent
Métayer François, boulanger
Métayer Joseph, plombier
Métayer Paul, plombier
68 Sansfaçon Napoléon, journalier
Hochu Frs, peintre
69 Dubuc Mme veuve Antoine
72 Couture Onésime, boulanger p
Létourneau François, cordonnier
73 Dallaire Paul, forgeron
Roy Mme Joseph p
75 Gauvreau Fortunat, cordonnier

77 Chrétien Mlle Anna p
80 Pelletier Alfred J. B., sellier p
81 Paradis Ferdinand, corroyeur
Joly Joseph, charpentier
82 Hébert Louis, journalier p
83 Frenette Alfred, cordonnier
84 Paradis Alfred, cordonnier p
85 Joly Frs-Xavier, calfat p
89 Boissonnault Joseph, jnr, menuisier
r Gingras Jos., cordonnier
Turgeon Ludger, journalier
91 Devarennes Joseph, menuisier
Durochers
96 Giguère Thomas, boulanger
97 Mathieu Joseph, charpentier
98 Audy Cléophas, empl. à la cartoucherie
99 Auclair Joseph, journalier p
102r Fortier Onésime, corroyeur
102 Fortin Mme veuve Rémi, p
103 St Jean Mme veuve Hubert p
106 Fournel George, commis
107 Ratté Charles, tailleur en cuir
Paré Mme veuve Louis Romuald
111 Drolet Mme veuve Elie
112 Dubé Honoré, cordonnier
115 Dorval Uldéric, journalier p
116 Lelièvre Louis, jr, menuisier
117 Lacroix Alfred, laitier
119 Charon Auguste, menuisier p
120 Arial George, couvreur p
r Renaud Pierre, journalier
121 Matte George, cordonnier
124 Masson Jacques, cordonnier
Bayard
137 Allard Félix, corroyeur
138 Bouffard Pierre, cordonnier
139 Dion J. Alphonse, couvreur
140 Bédard Mlle Marie, femme de peine
142 Labbé Mme veuve Zotique
143 Matte Louis, boucher p
145 Labonté Oct., journalier
146 Asselin Alexis, charretier p
149 Richard Mme veuve Ferdinand
154 Coulombe Léopold, cordonnier p
St Germain
159 Déry Onésime, cordonnier
Bouthillet Honoré, charpentier
160 St Pierre Mme veuve Germain
St Pierre Valère
165 Jobin Louis, cordonnier
Blais George, teneur de livres
Blais Mme veuve George
r Boissonnault J.-Bte, snr, journalier p
168 Jobin Mme veuve Isaie p
172 Doddridge George, journalier
Doddridge Mme veuve Edouard
174 Bolduc Michel, cordonnier
177 Drolet Mme veuve Albert
Denis Joseph, menuisier
178 Jobin Louis, cordonnier
180 McKennen Frs.-Xavier, charretier p
Boucher Joseph, cordonnier
r Bouliane Melles
188 Ruel Eusèbe, menuisier p
Ruel F. L., électricien
197 Larue Adjutor, tailleur de pierre p
St Luc
201 Béland Charles, menuisier p
203 Ratté Mme veuve Adélard
Aqueduc
207 Morissette Octave, journalier
212 Portelance Napoléon, commerçant p
216 Guenette Joseph, journalier
Goudreau Gaspard, journalier p
226 Descarreau Elzéar, journalier p

Mountain Hill, (See Côte de la Montagne.)

Napoléon, de 36 Sauvageau allant à l'ouest, quartier St Sauveur; from Sauvageau 33 to West, St Sauveur ward.
2-4 Lessard Frs., corroyeur
7 Guérard Mme Isidore p
8 Bédard Jean-Baptiste, peintre
Rhéaume Pierre, monteur
Petit Mme veuve Ferdinand
Duquet Mlle C.
11 Marcoux Edouard, menuisier
12 Dorval Joseph, charretier p
13 Lavigueur Edouard, journalier
15 Angers Joseph, tailleur en cuir
Gosselin Narcisse, barbier (r)
17 Dionne Joseph, mécanicien
18 Bougis Narcisse, charpentier p
Bougis William, march. seconde main
21 Harvey Nérée, sergent de police
Lasalle
22 Laurent Jean, calfat p
r Martin Liguori, cordonnier
23 Tardif Télesphore, charpentier p
Drouin Ferdinand, ingénieur
24 Lavigueur Elzéar, peintre
26 —
28 Brousseau Louis, cordonnier
Thibault, —— commerçant
30 Lafrance Jean, menuisier p
Pepin Alfred, cordonnier
33 Arial Gabriel
Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre p
34 Faucher Mme Jean p
35 Vocelle John, tailleur en cuir
36 Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir p
r Jobin Alphonse, monteur
37 Duplain Edouard, journalier p
Victoria
45 Blais Narcisse, briquetier (r) p
47 Auclair Ernest, cordonnier
Bacon Delphis, boulanger
51 Bouliane Alphonse, cordonnier
Plamondon Joseph, cordonnier
52 Lagacé François, journalier
Lagacé Guillaume, menuisier p
54 Bérubé Mme veuve Magloire
r Langlois Joseph, cordonnier
59 Bedard Charles, journalier
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais
Vermette Joseph, boucher
60 Bacon Mme veuve Joseph p
62 Breton Eugène, cordonnier
r Déry Cyrille, corroyeur
63 Gingras Joseph G., fonctionnaire public
Gingras Médéric, cordonnier
65 Cloutier Arsène, plâtrier
66 Tanguay Mme veuve J.-Bte
67 Rousseau Mme veuve Honoré p
Rousseau Uldéric, tailleur
68 Pepin Théophile, meublier p
69 Latulippe Michel, cordonnier p
70 Devarennes Mme veuve Uldéric
Tremblay Uldéric, cordonnier
71 Jacques Augustin, ébéniste
73 Marsan Charles, agreeur
75 Drouin Frédéric, journalier
79 Lavigueur Jacques, commis-marchand
80 Cimon Elzéar, menuisier p
82 Pelletier Joseph, tailleur de cuir
84 Thérien Napoléon, épicier (r)
Durochers
85 Dubé Pierre, marchand
86-88 Robitaille Ludger P., épicier p
Lavigueur Alphonse, commis
87 —
89 Roussin Mme veuve
90 Plamondon Arthur, cordonnier
91 Jobin Napoléon, forgeron (r) p
92 Dubuc Charles, maçon p

94 Gignac Florent, forgeron
96 Delisle Gaudiose, tailleur en cuir p
Lapierre Eugène, employé de la corp
Garneau Théophile, répar. de télégraphe
99 Garnes James, tailor p
100 Savard Napoléon, journalier
Corriveau Mme Arsène p
101 Rood George, cordonnier p
102 Pagé Pierre C., cordonnier
105 Deslauriers F.-X., charpentier p
107 Perron Robert, journalier
Déry Albert, journalier
109 Soucy Elie, menuisier
110 Boutet Louis, peintre
Guérard Elzéar, peintre
113 St Antoine Chs, snr, menuisier p
114 Laprise Napoléon, tailleur
Corriveau Narcisse, charretier
115 Parent Eugène, commis
116 Dubois Pierre, peintre
Bayard
126 St Antoine Mlle Geneviève p
127 Paré Magloire, charpentier p
129 Lefebvre Onésime, journalier
131 Bourgoing Louis, plâtrier
133 Lavigueur Camille, menuisier
Roy Louis, journalier
134 —
135 —
137 Drolet Joseph, laitier
139 Plamondon Charles, gardien de nuit
140 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie p
St Germain
142 Cameron Moïse, épicier
144 Deslongchamps C., gardien de la paix p
150 Desnoyers Jos., batelier p
151 Huot Victor, journalier
153 DeVarennes Michel, charretier p
154 Gauvin Gaudiose, plâtrier
Poulin Alphonse, boulanger
Lacombe Léon
157 Couture Benjamin, charpentier
158 Boivin Frs., cordonnier
159 Trudel Charles, journalier p
162 Parent Napoléon, cordonnier
164 Guérard Régis, boulanger
165 Bois Joseph, cordonnier p
166 Trudel François, charretier
St Luc
178 Guérard Joseph, p
186 Caron Joseph, menuisier p
187 Guérard Louis, boulanger
Guérard Joseph, cordonnier
193 Zicat Eugène, cordonnier p
195 Desbiens Joseph, cordonnier
196 Thériau Henri, menuisier
199 Rousseau F. X., maçon en briques p
Marois J.-Bte, cordonnier
203 Simard Gaudiose, cordonnier p
204 St Pierre Jean, forgeron p
205 Binet Frs.-Xavier, menuisier p
208 Thériault Henri, menuisier p
213 Hamel Siméon, commerçant p
214 Renaud Charles, journalier
216 —
217 Filteau Alphonse, commerçant
Aqueduc
220 Pelletier Joseph, journalier
Pruneau Philippe, mécanicien
226 Simard Mme veuve François
228 —
229 Dompierre Joseph, journalier
Lafrance Ferdinand, cordonnier
230 Lefebvre Nathan, agent mach. à coudre
Lefebvre Valère, commis-marchand
Bedard Frs, rentier p
Lefebvre Ulric, commis-marchand
231 Voicelle Narcisse, snr, couvreur

Nelson, de 553 St Valier à 127 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 553 to Arago 127, Jacques-Cartier ward.
2 Cantin Antoine A., épicier
Colomb
5 Germain & Morency, tanneurs corroyeurs
6 Samson P. & fils, corroyeurs et march'ds de cuir
15 Côté Elz., corroyeur
Schryburt F. & Co, manf. de chaussures
21 Roy Mme Charles
23 Croteau François, plâtrier
27 Rhéaume Pierre, cultivateur
Jolicœur Mme George
Côté François, tailleur de cuir
31 Pouliot Auguste, cordonnier p
34 Welch Damase, baker p
37 Coulombe Olivier
44-46 Paquet Joseph, boucher p
45 Masson André
Blais Alfred, cordonnier
50 Faucher Mme veuve, ouvrier en fourrures
Langlais Alfred, journalier
51 Roy Nazaire, tanneur p
52 McCallum Napoléon, cordonnier
54 Blouin Alphonse, tailleur de cuir
56 Chantal Joseph, charcutier

Notre-Dame, du Marché Champlain, quartier Champlain, à 114 Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Champlain Market place, Champlain ward, to Mountain Hill 114, St Peter ward.
1 Beaudet Zéph., maison de pension
2 Paul Robert, hotel
3 Poulin Jos., ferblantier
3¼ Godbout Pierre, cordonnier
Champlain
4 Thibaudeau Misaël, entrepôt
5 Morin Jean-Bte, ferblantier
6 Shaw S. J. & Co., hardware
Sous-le-Fort
7 Flynn E. F. & Cie, march. de chaussures
10 Roy Chs, snr, fabricant de chaussures
13 Côté Michel, snr, rentier
15-17 Bouchard P. F., chapelier
19 Morency L. B., tailleur
21 Larue A. P., nouveautés
23¼ Boivin P. I. Fils & Cie, chaussures
25 —
r Gagnon Louis, ingénieur
Slattery John, engineer
r Huot Adolphe, de A. Huot & Cie
25½ Boivin Alfred, march. de chaussures (r)
Boucher Eugène, commis
Labrecque Isidore, snr, barbier (r)
Labrecque Isidore, jnr, barbier (r)
27 Boivin Alfred, magasin et bureau
27½ Kane Mrs Widow
27¾ Bourbeau J. A., hôtelier (r)
Plamondon Joseph, commerçant
Hackett John, of Hackett & Son
29-31 Bélanger Edmond & Cie, nouveautés
Notre Dame square
30-32 Boucher Léon, barbier
Delany Thomas J., butcher
Delany John, bookkeeper
Dooley Mrs widow James
31½ —
33 Le "Soleil", département des presses
34 —
35-45 Bergevin Louis & frere, nouveautés
36-38 Bergevin Etienne, restaurateur
Orchestre Italien, M. de Angelis, gérant
Du Porche
42 Laframboise W. & Cie, confiseurs
43 Mountain Hill House, entrance
44 Henchey Dr J. H.

46-48 —
49 Smith Thomas, barber and tobacconist
Mountain Hill
50 *Morning Chronicle*
51 James Brodie & Co., store
52 Smith Thomas, barber (r)
Smith Miss Mary
Smith James, clerk
Pouliot Ferdinand, journalier
54 Bourget Alphonse, storeman
Watts James, stevedore
56 L'Hôte & Legaré, fabricants de vins et de vinaigre

Notre-Dame des Anges, de 60 de la Couronne à 134 Boulevard Langelier, quartier Jacques-Cartier: from de la Couronne 60 to Boulevard Langelier 134, Jacques-Cartier ward.

1 Lavoie & Latulippe
7-9 Finet Pierre, hôtelier
11 Goulet Herménégilde, journalier
13-15 Allaire Pierre, hôtelier
17-21 Bilodeau Isidore, man. chaussures
19 Quen Wah, laundry
23 Guillot Félix, hôtelier p
Jacques Cartier
26 Huot Mme veuve François-Xavier
Huot Jules, tailleur
27 Boucher Zéphirin, commerçant de lard
31-35 Cloutier Georges, hôtelier
41 Dion Dr Louis
Noël Mlle Delphine, modiste
45 Delisle F. X., pilote
Delisle Wilfrid, corroyeur
47 Lemay Louis, plombier
49 Michaud Avelin, boulanger
54 Laflamme, boulangerie
59 Boissinot L. P., gér. Carrier, Lainé & Cie
Dorchester
72 Station du feu No 3
Fitzback Wm, gardien
Lemay Alexandre, pompier
Lemay Mme veuve Louis
Talbot Louis, pompier
73 Beauregard Omer, cordonnier
75-77 Gosselin Ferdinand, forgeron p
85 Casino
86 Vallière George, entrepôt
89 Michaud
Jolicœur Mme veuve William
90 Rousseau Edmond, mécanicien (r)
93 Webster Victor, cordonnier
Portugais Mme veuve Pierre
Portugais Pierre, jnr, couvreur
96 Gaumond Edouard, commerçant de fruits
97 Dussault N., snr, commerçant de lard p
Dussault Napoléon, jnr, corroyeur
98 Gouin Frs-Xavier, journalier
Stonehouse Xavier, journalier
99 Moreau Joseph, mécanicien
100 Rouleau Charles, tailleur de pierre p
102 Allaire David E., motorman
103 Chouinard Pierre, marchand de bois p
107 Voyer Mme veuve Michel
Parent Alfred, porteur de pain
108 Desroches Auguste, menuisier
109 Brochu Joseph, commerçant
111 Gaboury Lazare, journalier
112 Loiselle François, cordonnier
Matte Joseph, tanneur
113 Sunderland Lawrence, laborer
114 Langlois Pierre, tailleur
115 Budds George W., carter p
117 Bourbeau Ismaël, porteur de pain
119 Gauvin Nap., commis-marchand
Voyer Mme veuve Laurent
119 Ferland Mme veuve Romain
120 Lemieux Joseph, facteur de pianos p
122 Patry Alexandre, porteur de pain
124 Cantin Ls. Alphonse, cordonnier
126 Labrecque Chs Emile, ouvrier en balais
Labrecque Mlle, modiste
127 Hamel Louis, tailleur en cuir
Bédard Joseph, menuisier
128 Levesque George, cordonnier
131 Kirouac Joseph, teneur de livres
Rousseau Mlle Belzémir, (pension)
133 Villeneuve L. Ol., commis-marchand p
Villeneuve Mme veuve Olivier
Clouet P. O, commis
135 Guillot Mme veuve Georges
Caron
139 Bernier F.-X., charpentier p
141 Lauzon Joseph, teneur de livres
Pouliot Arthur, de Arthur Pouliot & Cie.
140-142 Boissonnault Wilfrid, épicier
144 Raymond Thomas, architecte (r) p
145 Boissonnault P. & Fils, manufacture de chaussures
148 Larivée Melle Adeline p
160 Lebrun Philéas, commis-marchand
162 Trudel Félix, tailleur en pelleterie
164 Sanders Louis, tailleur
166 Dion Elzéar, charretier p
168 Tremblay Elzéar, boulanger
Bélanger Octave, teneur de livres
171 Plamondon Pierre, journalier
St Anselme
184 Provost J. B.
186 Carpentier Gaspard, teneur de livres
189 Desrosiers Louis, cordonnier
191 Guay Alberic, commis-marchand
193 Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais
195 Ratté Octave, entrepreneur maçon p
197 Lemieux J. L. F.
199 Millard Joseph, time-keeper C.P.R.
Beauregard Félix, peintre
200 Pepin Arthur, tourneur
201 Trahan Mme veuve Joseph
Langlois Mme veuve Jérémie
Giroux Joseph, tailleur
202 —
203 Portugais Ferdinand, journalier p
205 —
206 Lafrance Mme veuve
207 Poitras Désiré, forgeron p
208 Mercier Joseph Oliva, ébéniste

Notre-Dame Square, (See Ruelle Notre-Dame.)

O'Connell, de 67 St Augustin à 82 Côte Ste Genevieve, quartier Montcalm: from St Augustin 67 to Côte Ste Geneviève 82, Montcalm ward.

1 Drolet Mlle Emélie
2 Tresler Mrs William p
3 Emond Elie, menuisier
4 Goudreault — garçon de table
5 Langelier Mme veuve Fabien p
Marquis Joseph, charretier
6 Lachance Louis, maçon
7 St Hilaire Gaudiose, journalier
10 Savard Mlle Marie
11 Thorne Charles W., provincial police
12 —
13 McCormick Patrick, laborer
14 Arkinson Robert, laborer
15 Martineau Isaïe, domestique
Fonck Auguste, journalier
Marcoux Odilon, garde-magasin
16 Conway Thomas
17 Bouchard Alphonse, serviteur
18 Reynolds Mrs Edward
20 Pounds James, express driver
Johnston Daniel, express driver

22 Wells Theophilus, laborer
r Falls Thomas, laborer
23 Courtney Miss Elizabeth, dressmaker
St Simon
25 Béland Arthur, jardinier
27 Waite John, upholsterer
Waite Mrs widow James
28 Courtney Mrs widow James
Poulin George, maçon
Gilbert Mlle Marie
30 Marcoux Arthur, journalier
33 Savard F. X., charretier
35 Lepire Napoléon, journalier
Lepire Mme veuve Joseph
37 Fortier Joachim, messager
L'Heureux Louis, hôtelier (r)
38 O'Neil Wm., tailor
O'Neil Mrs widow Jeremiah
39 ——
40 Poitras Mme veuve Honoré
Bolduc Mme Ludger
42 Poitras Ferdinand, menuisier
43 Laliberté Jos., de Jos. Laliberté & Cie
Robillard Joseph, conducteur d'express
44 Gagné Alfred, menuisier
45 Laulier Napoléon, relieur
48 Chartré F.-X., contre-maître
51 Giguère Narcisse, charretier
52 Côté Pierre, épicier p

Octave, de 85 Grant à 81 du Pont, quartier Jacques-Cartier; from Grant 85 to du Pont 81, Jacques-Cartier ward.

14 Casault——, charretier
15 Giguère Edouard, charretier p
16r Lamarche Joseph, R. C. A.
17 Bonnenfant Anthime, batelier
19 Guillemette Naz., emp. à la cartoucherie
22 ——
24 McCarthy John, carter
Gamache Mme veuve Stanislas
26 Côté Louis, de Côté, Roe & Cie
27 Lefrançois Joseph, bois de corde (r) p
33 Drolet Frs.-X., atelier
36 Gaulin Urbain, journalier
Corriveau Jos., journalier
38 Gravel Louis, domestique
Brousseau Mme veuve Alex.
42 Richard Jacques
46 Langlois Gilbert, cocher
47 Côté Jean, plombier, boutique
48 Aubert Mme veuve
Lemieux Mme veuve
49 Mondor Louis, journalier
50 Morin Joseph, ferblantier (r)
60 ——

Palace, (See du Palais.)

Panet, place St Pierre, quartier St Valier; St Peter Place, St Valier ward.

1 Martin John, butcher p

Parent, de 447 St Joseph à 57 St Ambroise, quartier St Valier; from St Joseph 447 to St Ambroise 57, St Valier ward.

2-4 Brousseau Napoléon, confiseur p
8 Lapointe Jacques Alfred, notaire
Descombes Narcisse, batelier
10 Trudel Mme Vve Pierre
Trudel Melle Laura, modiste
11 Fiset J. Alfred, rentier
Paquet Phileas, cordonnier
12 Bédard Pierre, boucher
14r Lachance Pierre, cordonnier
Fiset Louis, menuisier
16 Beaupré Joseph, cordonnier
Beaupré François, cordonnier
18 Bouchard Auguste
Bouchard Arthur, commis
19 Desrochers Auguste, cordonnier
22 Renaud Charles, policeman
23 Thivierge Joseph, marchand de cuir (r)
24 Labrecque Pierre, charron p
25 Talbot Victorien menuisier
Gignac J.-Bte, garde-magasin
26 Guilbault Mme veuve Pierre p
Guilbault Gaudiose, typographe
28 Jobin Raoul, cordonnier
32 ——
34 Laberge Jean, navigateur
Laviolette
36 Bélanger Mme Joseph, épicerie
40-42 Long Georges, cordonnier
Brousseau Alfred Michel, couvreur
Caron Louis, journalier
43 Turgeon Télesphore, charretier p
44 L'Heureux Honoré, journalier
Carreau Arthur, menuisier
47 Gauthier Mme veuve Arthur
Delamarre Joseph, monteur
Delamarre Charles, journalier
48 Bedard Désiré, commis
49 Cardinal Mme Jean p
Rousseau Clovis, cordonnier
50 Bedard François, mécanicien p
52 Alain Nap., cordonnier
53 Ouellet Lazare, menuisier p
Ouellet Alfred, pressier
54 Atherton Ans., journalier
56——
57 Boissonneault Mme veuve Ferdinand
58 Plante Edouard, journalier
59 Savard Mme veuve François
Pichette Mme veuve Cyrille
Fournier Olivier, journalier
60 Lapointe Alphonse, tanneur
61 Goudreau Napoléon, boucher p
62 Paquet Elzéar, charretier
63r Martel Onésime, journalier
64 Perron Isidore, briquetier
65 Drolet Mme veuve Frs-Xavier
Drolet François, charretier
Drolet Octave, charretier
Drolet Alphonse, charretier
68 Blanchard Alfred, fendeur de cuir
70 Tardif Alfred, marchand p
72r Gagnon Mme veuve Edouard
74 Greffard Michel, chauffeur
76 Grenier Ulric, peintre
78 Falardeau Jean, plâtrier p
82 Taylor Charles, carter p
84 Paquet François, ingénieur
r Grenier Edgar, cordonnier
86 Paquet Antoine, charretier
Dusseault Albert, journalier
88 Lelièvre Louis, snr, épicier p
90 Durand Edouard, jnr, couvreur
92r Langlois Alfred, Agent
98 Haggie George, boucher p
r Poitras Mme veuve Jacques
100 Thibaudeau Ans., charretier
Lacroix Charles, tailleur en cuir
102 Lelièvre Joseph, charon & menuisier p
St Pierre Nicolas, journalier
104 Dorval Napoléon, charretier p
108 Leclerc
114 Lapointe Melles L & E., couturière
Guay Norbert, commerçant
118 Clusiau Etienne, charpentier p
Clusiau Gaudiose, cordonnier

Parke, de 85 de la Reine à 77 Prince Edouard, quartier St Roch; from Queen 85, to Prince Edward 77, St Roch ward.

4 Filion Wilfrid, journalier
6 Audet Joseph, menuisier
7 ——

8 Mercier Delphis, journalier
9 Kennedy Mrs. Robert
11 Caseault D., Alphonse, charpentier
Loriot Emile journalier
12 Boissonnault Ferdinand, cordonnier
13 Bolduc Jean-Bte, journalier
14 Racine Frs-Xavier, journalier p
16 Chevalier Mme veuve Théophile
17 Brousseau Georges, ferblantier
Létourneau Mme veuve Moïse
18 ——
20 Lépine Pierre, rédacteur au *Soleil*
21 Vézina
22 Plante Mme veuve Pierre p
25 Taillon Olivier, laitier
Mercier Louis, journalier
26 Desjardins Philéas, charretier
28 Fortier Isidore, navigateur
30 Bossy Eugène, waiter
32 Couture Joseph, corroyeur
34 Plamondon Daniel, commis-voyageur

Petit Champlain, (Voir Little Champlain.)

Petite Hermine, pied de la Couronne quartier St Roch; foot Crown, St Roch ward.
— Réaume Alexis, marchand de bois, bureau

Place d'Orléans, de Ramsay à Henderson, quartier du Palais; from Ramsay to Henderson Palace ward.
1-3 McKibbin John P., hotel et maison de pension
2-4 Quebec Gas works and office
5 Gauthier George, ingénieur
7 Dufour François, journalier
Tremblay Edouard, ferblantier
Lebrun Alfred, journalier
Lebrun Alfred, barbier
11 Gauthier Sévère, ingenieur
Mendalovitz Lazare,
Mendalovitz Pinchas,
Herzberg J., représentant M. Vinelieg

Place Jacques-Cartier, de 23 Notre-Dame des Anges, quartier Jacques-Cartier, à 278 du Roi, quartier St Roch; from Notre-Dame des Anges 24, Jacques-Cartier ward, to King 278, St Roch ward.
3 Gosselin J., barbier
5 ——
11-13 Beaulieu Alfred, barbier
15-17 Robitaille Thomas, hôtelier
Drolet Jean, menuisier

Place Marché Finlay, (Voir Finlay Market Place.)

Place Marché Champlain, (Voir Champlain Market Place.)

Plessis, de 60 Scott à 35 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 60 to Claire Fontaine 35, Montcalm ward.
1 Paré Mme veuve Napoléon
2 Juneau Jos., confiseur
Laberge P., peintre
4 Delisle entrepôt
6 Vidosevich Jean, gardien de la paix
Vidosevich T. J. B., commis
7 Laforce Pierre, tailleur de pierre (r) p
Kerwin Lawrence, emp. C. P. R.
8 Kerwin James, sergeant of police
9 Burns Mrs widow George
11 Potvin Edmond, journalier
12 Stevenson Thomas, gardner
13 Rancour Joseph, peintre
14 Côté Alfred, contre-maître typographe
15 Letarte Alfred, charretier p
Mathieu Mme Vve Joseph, fem. de peine
16 Aird Adam, jnr, carter
17 Côté Charles, émouleur (r)
Plante A. Arthur, plombier et électricien
18 Laforce Mme veuve Joseph
19 Gingras Zéphirin, boucher p
20 Letarte Joseph, journalier
21 Letarte François, snr, charretier
Letarte Napoléon, charretier
22 Arteau E., charretier
23 Giguère François, charretier
24-26 Larose Louis, jnr., entrepr. maçon p

Pointe aux Lièvres, (Voir rue Jacques-Cartier.)

Port Dauphin, des Remparts à 14 Buade, quartier du Palais; from Ramparts to Buade 14, Palace ward.
1 Dussault & Proulx, imprimeurs
2 Palais Cardinalice
3
5 Hébert H. J., ticket clerk
7 Jones Miss Annie, boarding house
Lemoine Mrs. Ed.
Pope Miss L.
Rae David, civil service clerk (bds)
Racey Ernest E., bank clerk (bds)
Bigot C, J., civil engineer
9 C. P. R. Ticket Office

Prevost, de 42 Scott à 31 Claire Fontaine, quartier Montcalm; from Scott 42, to Claire Fontaine 31, Montcalm ward.
2 Boucher Bruno, conducteur d'express
10 Laroche François, fonctionnaire public p
13 Racine Mme veuve Olivier
16 Trudel Antoine, charretier p
Trudel Mlle Elmire, modiste
Benn Thomas, carter
17 Letarte Frs, jnr, charretier p
19 Gendron Napoléon, plombier
Caufield James J., laborer
20 Patry Magloire, typographe
22 Gauvin F. P., sculpteur (r)
24 Bilodeau Joseph, peintre
Bilodeau Eudore, teneur de livres
26 Fiset Olivier, menuisier p
A LA TOUR
Lemelin Pierre, jardinier

Prince Edouard, pied de la rue St Roch, à 138 St Anselme, quartier St Roch; from foot St Roch, to St Anselme 138, St Roch ward.
Renaud's buildings
40 ——
Létourneau Anthime, journalier
Tremblay Alfred, journalier
42 Bernier Abraham, chauffeur
Martel Johnny, journalier
44 Fortin Mme veuve Frédéric
Girard Arsène, journalier
Leclerc Ulysse, journalier
Leclerc Thomas, journalier
46 Moreau Chrysostôme, commerçant
Boivin Joseph, journalier
48 Leclerc Adélard, journalier
Desbiens Louis, journalier
Leclerc Etienne, journalier
Larocque Joseph, journalier
50 Barron Joseph, journalier
Grant
71 Montmorency Electric Power Co., office and Distribution
74 Peters Simon, saw mill owner
Parke
75 Cunningham Ismael, laborer
77 Veilleux Mme Michel

85 Landry David, journalier p
89 Adam Mlle Arthémise, institutrice p

Du Pont

107 Labrecque Pierre, laitier
Chaiest Joseph & Cie
119 Plamondon J., agent machine à coudre
Guillot Wilfrid Joseph, maçon en brique

De la Chapelle et *Letellier*

126 Chalifour, hangar—usine
127 Rousseau F. X., contracteur pour sable
129 Côté Philippe, tanneur
137 Masson Ludger, chauffeur

Daulac

149 Gignac J. H., scierie
155 ——
161 Glacière St Pierre
172 Lepine Mme veuve Edmond
179 Nadeau Joseph, surint. C. du Havre
181 Desgrondines Télesp., ingénieur C.P.R.
183 Bouchard
185 Blouin Fidèle, fabricant de contreforts, fausses semelles, etc

De la Couronne

203 Fortune Mme Guillaume p
r Toussaint Prisque, journalier
204r Nadeau Zéphirin, cordonnier
205 Brousseau Edouard, cordonnier
206 St-Pierre Alfred, contre-maître p
207 ——
208 Bouchard Jean, teinturier
209 Vermette Mme veuve Pierre

Gosford

211 Moreau François, peintre
215 Breton Elzéar, commis-voyageur
r Bertrand Joseph, journalier
216 Morency Cléophas, corroyeur p
217 Lachance Mme veuve Louis
218 Lafond Joseph, charretier
r Lafond Alphonse, cordonnier
220 Picard Edouard, capitaine
221 Cauchon Jos., boucher
Jobin Charles, mégissier
222 Leclerc Henri, pompier
223 Giffard Joseph, peintre
Drolet C., Edouard, comptable
224 Renaud Adjutor p
225 Laurent Mme veuve
227 Paradis Narcisse, journalier
228 Paquet François, ingénieur C. P. R.
229 Gosselin Jean, charretier
230 Lachance Edmond, épicier et typographe

St Jacques

232——
Trambley Mme Arsène, épicerie
233 Masson Melle Rosanna,
233¼ Michaud Joseph, cordonnier
233½ Durand Félix, commerçant
233⅝ Gouédard Mme veuve Pierre
234 Bouchard Edmond, menuisier p
235 Masson Philippe, avocat p
237 Duchaine Mme veuve
239 McCleary Robert, employé C. P. R.
Beauregard
240 Morency Bruno, charretier p
241 Langlois Alphonse, briquetier
242 Lapierre Mme veuve Georges
243 Bruneau Frs-Xavier, boucher p
244 Roy Charles, tanneur
Lapierre Mme veuve Télesphore
247 Pichette Mathias, charpentier p
248 Falardeau François, p
250 Paré Anthime
251 Lachance Paul, mécanicien
252 Bailey Alphonse, journalier
253 Labarre Gaudiose, corroyeur
253r Lemay Mlle Sarah, fab de chaussons p
254 Villeneuve Joseph, maçon p
255 Bruneau Elzéar, embouteilleur (r) p
Philbert Ed., avocat, fonctionnaire public
256 Langlois Antoine, corroyeur
258 Masse Juste, menuisier p
261 Coulombe Gaudiose, corroyeur
262 Pelchat Napoléon, peintre
Pelchat Mme veuve P.
264 Dechêne Ernest, journalier
r Caron Elzéar, journalier
265r Normand George, navigateur
269 Crépault Mlle Henriette, couturière

Dorchester

278 Dufresne Geo., snr, calfat p
279 Lambert Noé, boulanger
282 Dufresne Mme veuve Félix
283 Visien Elzéar, cordonnier p
Visien Alex., cordonnier, pension
284 ——
286 Vaillancourt Mme veuve Elzéar
286½ Brousseau Mme veuve
287 St Michel Narcisse, journalier p
290 Bougis Mme veuve Louis
291 Delamarre Joseph, cordonnier
292 Gosselin Félix, calfat p
Gosselin Théophile, cordonnier
293 Roberge Louis, jnr, charpentier p
r Blouin Jean, cordonnier
294 Langlois Gaudiose, cordonnier
r Sexton James, peintre p
295 Guérin Bénoni, laitier p
298 Clusiau Joseph, journalier p
299 Roy Etienne, cordonnier
300 Maturin Narcisse, empl. à lumière élect.
Trahan Joseph, batelier
301 Drolet Elzéar, snr, charpentier
302 Poulin Ferdinand, menuisier
303 St Pierre Bernard, journalier
r Drolet Elzéar, jnr, cordonnier
305 Picard Alphonse, journalier
306 Poulin Alfred, tanneur p
307 Pierçon Cyprien, cordonnier
Poirier Léopold, tailleur en cuir
308 Depeyre E., de A. Pion & Cie p
311 Godbout Joseph, jnr, mégissier
311 Bigaouette Gaudiose, cordonnier
313 Godbout Joseph, snr, menuisier
315 Godbout Théod., charpentier p
Rousseau Philippe, tourneur
Roberge Jean, charpentier p
318 ——
319 Verret Edouard, charpentier
320 Roberge Louis, snr, p
321 Verret Mme veuve Joseph p
322 ——
Martel Abraham, mégissier
328 Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie
329 St-Pierre Irénée, commerçant
331 Langlois Edouard, anc. march. de bois p

Caron

343 Saucier Mme Jean-Bte., magasin
344 Pion A. Cie, mégissiers p

Prince of Wales, de St James à St André, quartier St Pierre; from St James to St André, St Peter ward.

1-3 Thomas F. T., & Co., warehouse
4 ——

St Paul

12-14 Guérard Philéas, hôtelier
13 Rattray D. & Sons, warehouse
16 ——
18 Hackett Wm. & Son, steamboat owners
Station du feu No. 5

St André

Queen, (See de la Reine)

Racine, de Ste Cécile à d'Aiguillon 272, quartier St Jean: from Ste Cécile to d'Aiguillon 282, St John ward.

4 Cauchon Charles, menuisier
6 Dugal Ulric, typographe
7 Drolet Abraham, sur, asst.-gardien Palais Justice
8 Mollet Louis N., charretier p
9 Jobin Chrysandre, menuisier

Rameau, de 695 St Valier à 423 St Joseph, quartier St Valier: from St Valier 695 to St Joseph 423, St Valier ward.

4 Rochette Abien, agent d'assurance
12 Lots Mme veuve John
14-16 Maheux N., fabric. de chandelles p

Ramparts, (See des Remparts.)

Ramsay, de St Paul à Place d'Orléans, quartier St Pierre, from St Paul to Place d'Orléans, St Peter ward

5 Lee Richard, machinist and founder p
6 Q. M. & C. station
Salles d'attentes
Bureaux et hangards à fret
Market
19 Fortier Alfred, serrefrein
Morency Louis, emp. Q. & Lac St Jean
Cormier Elzéar, navigateur
21 Keating John, sr, laborer
Nokeley John, clerk
Nokeley Arthur, clerk
Arsenault Germain, navigateur
23 Leclerc Thomas, journalier
r Leclerc Adelard, journalier
r Demeule Elie, journalier
Thérien Pitre,
25 Tremblay Mlle Marie
r Croteau Philéas, journalier
Bernier Joseph, journalier
r Tremblay Thomas, journalier
Thérien Mme veuve
27 Audet Herménégilde, hôtel
Assurance
45 Peters W. J., shop
49 L'Hérault Pierre, charron (boutique)

Richardson, de 136 Grant à 182 Boulevard Langelier, quartier St Roch: from Grant 136, to Boulevard Langelier 182, St Roch ward.

1 Blais Frs. Xavier, employé C. P. R.
Morin J. A., de Cloutier & Morin
Nadeau Antonio, mouleur
Jobin Charles, tonnelier
6 Dumontier Félix, collecteur
Lépine Philias, commerçant
7 Bélanger Joseph, charretier
8r Lessard Mlles
9 Baret F.-X., journalier
12 ——
13 Grenier Cyrille, messager
Lachance Vilda, journalier
16 DeBoisbrillant François, charpentier
17 Lefrançois Jules, commis voyageur
18 Paré Frs.-Xavier, forgeron p
19 Bélanger J. Amédée
20 Gunner Wm., carpenter p
21 Martel Charles
24 Couture Charles, snr
Couture Charles, jnr, réparateur C P R
25 Gagnon Marc, porteur de pain
26 Renaud Hippolyte, menuisier
29 Michaud J.-Bte, boulanger p
30 Drouyn J.-Bte, fonctionnaire public
Drouyn Emilien, teneur de livres
32 Drouyn Joseph, commis-marchand
33 Murphy Mrs widow James
34-36 Jarnac Mlle Sophie p
Jarnac Jean, charpentier
37 Huot L. P., commis Cour de Circuit
39 Lachance Casimir, charpentier p
40 Paré Mme veuve Jean Bte
41 Pouliot Antoine, forgeron
42 Emond Joseph, cordonnier
43 Moffette S. Félix, tanneur
Blouin Mme veuve Joseph
44 Laforte Pierre, commis-voyageur
45 Laberge Mme J. O., p
Laberge Alphonse, de "A la Québecoise"
46 Fiset Napoléon, couvreur
Fiset Louis Nap., commis-marchand
47 Adam Georges, ébéniste
48 Drapeau Joseph, typographe
Bruneau J.-Bte., charpentier
Giroux Mme veuve Honoré
49 Hamel Mme veuve
51 Gaulin J.-Bte, mouleur
52 Gagnon Jean-Bte, employé à la cour
53 Goulet Lactance, de C. Goulet & Fils
Laberge Albert, plombier (pension)
57 Valin Edmond
Cotnam Chs, laborer
59 Tierney Miss Catherine
61 Plante Mme F. X., souliers sauvages
Du Pont
65 Murphy William, master carter
75 Lessard Elzéar, marchand p (r)
77 Guénette Téiesphore, contre-maître
78 Dubeau Joseph, charretier
79 Tremblay Pierre, menuisier
80 Dubeau Pierre, journalier
Dubeau Philéas, charretier
Mignault Charles, mécanicien
81 Côté Louis, charretier
De la Chapelle
83 Toussaint F. X., agent
85 Turcotte Philippe, cordonnier
Paquet Mlles Mathilda et Vitaline
89 Lachance Olivier, forgeron
90-92 Filion Philéas, épicier
91 Tremblay Eugène, peintre
96 Beaudoin Ant., marchand de bois (bureau)
97 Normand Frs., commis-marchand
101 Renaud Ferdinand, voiture de louage p
108 Lessard Alexandre, p
Lessard Marc, charretier
111 Gaboury Michel, homme de cour
113 Gamache Charles, journalier
114 Lefebvre Ferdinand, journalier
Dumontier Isidore, garde-magasin p
Dechêne Mme Soline
115 ——
116 Giguère Thomas, boulanger
118 Guy Joseph, plombier
Fortier Louis, journalier
119 Fournier Auguste, serrefrein
120 Turcotte Cyrille, cordonnier (r)
Tremblay Ovide, menuisier
121 Bergeron L. N., de L. N. Bergeron & Cie
122 Renaud Wilfrid
123 Renaud François, commis-emballeur
124 Bouret Honoré, charron (r) p
127 Tremblay Joseph, peintre
Lapointe Jean-Bte, cordonnier p
128 Filion Louis, journalier p
130 Coulombe Victor, monteur
131 Gendron Frs.-X., tailleur p
132 Martel Louis, barbier
133 Lachance Mme veuve
135 Jolicœur Jos., de Pelletier, Jolicœur & Cie
136 Giguère Joseph, charretier p
137 Pelletier P., de Pelletier, Jolicœur & Cie
138 Forgues Siméon, charretier
139 Baillargeon Mme veuve J., manchonn.
Goulet Mlle Euphémie, couturière p

140 Lachaine Mme veuve François
Lachaine Fenelon, commis
142 Lebrun Etienne, menuisier
145 Caron Mme veuve Adolphe
146 Huot L. Philéas, maître de poste St-Roch
Huot Emile, teneur de livres
147 Ferland Mme veuve Sévère
148 D'Hostie Victor E., commis-voyageur
149 Giguère Onésime, charretier p
150 Gagnon François, cordonnier
151 ——
152 Berthiaume Mme Michel p
153 Gagnon Joseph, police provinciale
154 Dompierre Mme veuve Ferdinand
155 Létourneau Firmin, épicier

De l'Eglise

163 Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils
Allard Alphonse
Allard P. Oscar
165 Drolet Mme veuve Ls A. p
Huot Edmond, commis-voyageur
168 Grégoire Alphonse, mécanicien
170 Devarennes Joseph
Devarennes Miles Mary et Josephine
171 ——
Tremblay Marc., charretier
172 Galarneau Edouard, commis-voyageur p
Galarneau Et., sr, journalier
173 Bouchard Hilasse, tailleur en cuir
174 Nichol Georges, peintre
Picard Mme Napoléon p
175 Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe
179 Labrecque Georges, cordonnier
181 Demeule Ulyse, chauffeur
182 Jacques Mme veuve Richard, prof. de musique
Bisson E. H., fonctionnaire public
185 Masson Mme Michel p
Bureau Gaudiose, mécanicien
Grégoire Joseph, mécanicien
188 Montgrain Napoléon, chauffeur
189 Guilbault Pierre, typographe
r Royer Mme Pierre
190 Grenier G. R., de G. R. Grenier & Cie
191 Gosselin Mme veuve François-Xavier
Gossslin F. X., commis épicier
193 Jobin Hector, plombier

De la Couronne

204 Drolet Delphis
205 Martel Frédéric, plombier
209 Rhéaume Mme veuve Louis
210 Santerre capt, Avelin
212 Filion Bruno, corroyeur
213 Larochelle Siméon, cordonnier
Lamontagne Joseph, employé G. T. R.
215 Dassylva Ferdinand, tailleur de pierre
216 Ardouin George, commis-marchand p
218 Giguère H. Alfred, commerçant de fruits
220 Ouellet Anthime, bourreur
221 Gamache Hormidas, journalier p
224 Labbé Pierre, charpentier p
Lachance Alexandre, journalier
225 Bolduc Alphonse, machiniste
226 Colton Mrs Martin p
Colton Michaël
228 Gignac Edouard, courtier de douane
Bélanger F.-X., emp. de douane
229 Dechene Mme veuve Prudent p
231 Bertrand William Alfred, peintre
232 Garneau Elie, menuisier
235 Dupras Stanislas, journalier
236 ——
237 Simard Pierre, mécanicien
238 Martel Frédéric, menuisier
239 ——
240 Magnan Léon, maçon p
241 Cayen Mme veuve Amable
Drouin Frs.-Xavier, charretier
242 Blouin J.-Bte, menuisier p
244 Nadeau Mlle Joséphine
Huot Francis, menuisier
246 Ampleman Léandre, commis
Lachance Mme veuve Adolphe
247 Drolet Frs.-Xavier, mécanicien (r) p
249 Lagacé Joseph, charpentier p
Kiss Lewis, ouvrier en fourrures
250 Langlais Mlle Hélène p
Curodeau Narcisse, journalier
252 Langlais F. X., tailleur
255 Turgeon Joseph, chauffeur
r Morency Magloire, commerçant de bois
254-256 Vézina Napoléon, plombier p
257 Santerre Louis, commis marchand
258 Turgeon Alphonse, cordonnier
Bernier Joseph, plombier
259 Ouellet Alfred, menuisier
260 Morency Frs.-X., cordonnier p
Boucher Omer, tailleur en cuir
264 Lachance Apollinaire, cordonnier p
266 Gosselin Arthur, tailleur
269 De Ernsted W. A. J., typographe
270 Savard Joseph, cotiseur
271 Fortier Frs-Xavier p
272 Julien Mme Jean
Julien Théophile, épicier (r) p

Dorchester

279 Ouimet Emmanuel, cordonnier
281 Gauvreau Eusèbe, cordonnier
283 Bédard Thomas, journalier
285 Fontaine Hector, cordonnier p
287 Fontaine Delphis, commis voyageur
288r Pichette Mme
289 Lessard Désiré
290 Côté Octave
Côté Mme Octave, institutrice
292 Falardeau Eugène, entrepreneur couv.(r)
294 Douville Capt. Jean-Bte
Douville C. J., commis-marchand
295 Rochette C. P., commis marchand
296 Côté Eugène, tailleur en cuir
297 Paradis Napoléon
297½ Dion Honoré, charretier p
298 Cauchon Magloire, menuisier
Beaudet F. O.
298½ Pouliot Alfred, tanneur
300 Dionne Jean-Baptiste, journalier
Noël Honoré, cordonnier
302 Bedard Jacques, journalier
303 Poulin Joseph, tanneur p
305 Emond Charles, ouvrier en fourrures
306 Julien Gaudias, garde-magasin
307 Hamel Pierre, cordonnier
308-310 Béland Philéas, surintendant des Travaux Publics de la Puissance
309 Bélanger Pierre, charretier p
313 Marceau Jean, charretier p
315 Bédard Mme veuve Joseph
317 Chamberland Joseph, cordonnier
320 Pouliot Albert, monteur
Thibaudeau Alfred, ferblantier
322 Latulippe Jos. P., commis-marchand
324 Pouliot Xavier, cordonnier
Binet Arthur, de C. Binet & Fils
325 Jinchereau Jean-Bte., entrep. maçon p
326 Latulippe Joseph, commis-marchand
328 Vaillancourt Ovide, ferblantier
331 Vallière Mme veuve Jean-Baptiste
332 Turcotte George H., épicier (r)
Dion Onésime, charretier

Caron

335 Sansfaçon Abs., contre-maître cordonnier
336 St Cyr Godefroi, peintre p

337 Lavoie Abel, cordonnier
339 Marceux Mme veuve Elie p
Marceux Etienne, maçon en brique
342 Turgeon Frs, menuisier
343 Pouliot Isidore, commis-marchand
Lapointe Adélard, tailleur
344 Mercier Mme veuve Napoléon
345 Martel Antoine, charretier
347 Verrault Octave, charretier p
348r Laurencelle Alfred, tailleur
350 Laurencelle François, menuisier
351 Lépine Albert, commerçant (r)
352 Laplante Elzéar, peintre p
353 Lachance Napoléon, tanneur p
356 Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet p
357 Germain François, charretier p
358 Thibault Frs.-Xavier, peintre
359 Donaldson Louis, charretier
Garneau Louis, menuisier
362 Minguy Joseph, laitier
363 Dupuis Louis, charretier et marchand de grain (r)
Marier Ernest, commis-marchand
365 Picard Prudent, menuisier
366 Rhéaume Nap., commerç. de grains p
370 St. Hilaire François, tailleur en cuir

St Anselme

375 Morin L. Eudore, commis-marchand
377 Snink Louis, cordonnier
380 Maranda Joseph, commis (pension)
381 Lefrançois Pierre, cordonnier
382 Picard A. Gaudiose, manuf. de boites (r)
383 Hamel Moïse, corroyeur
384 Vallière Michel, corroyeur
386 Villeneuve Georges, commis-marchand
387 Soucy Jules, sellier
Lessard Elzéar, commis
388 Crépault Mme veuve P.
389 Picard Adjutor, garde magasin
390 Langlois Mme veuve Louis
391 Boucher Joseph, charretier
Marois Mme veuve Joseph
Bouffard Louis, boulanger
392 Carbonneau Joseph, mégissier
Drolet Louis, mégissier
393 Tranquille Moïse, ébéniste
394 Langlois Louis, ingénieur
396 Petit Mme veuve Pierre
397 Saucier Joseph, journalier
399 Dumais Bruno, charretier
401 Barbeau Edmond, entrepr. couvreur
403 Therrien Frédéric, cordonnier

Richelieu, de 24 des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean; from des Glacis 24 to de Salaberry, St John ward.

6 Godbout rév. A., chapelain
Lavoie rév. Jos., assistant-chapelain
8 Eglise des Sœurs de la Charité

D'Youville

9 Boutet Lazare, journalier
13 Patry Edmond, menuisier (boutique)
16-18 Ecoles des Sœurs de la Charité

St Eustache et Côte d'Abraham

24 Robitaille F.-X., forgeron, boutique
31 Tremblay Wilbrod, surveillant
33 Vézina Alexandre, monteur
35 Breton Edouard, corroyeur
36 Langlais George, poseur d'échelle
Gagnon Mlle Virginie, modiste
Dorval Mlle O.
Samson Mme veuve B.
37 Gracey Samuel, bread driver
38 Bureau Jean-Baptiste, agent
Bertrand Mme veuve Arsène
Bertrand T. Arthur, commis-marchand
39 LaRue Dr Leonidas
40 Roy Napoléon, boutique
41 Williams J. Benson, civil engineer
43 Vandry G. A., teneur de livres
45 Chabot A. F. A., conducteur de malles
45½ Furois Louis, préposé au bagage G. G. Ry. System
46-48 Lachance Frs-Xavier, forgeron
47 Matte Napoléon, comptable
Matte O. Napoléon, cotiseur
48 Lachance Napoléon, forgeron
Lachance Arthur, avocat, de Turgeon & Lachance
49 Gingras Jean Magloire, comptable
49½ O'Neil Thomas, bookkeeper
50 Vincent George, typographe
Barbin Mme veuve W
51 Maheux F.-X., employé service civil
54-56 Charest Elz., architecte, fonct. public

St Augustin

60 White Samuel R., commis-marchand
62 Flood Thomas, marchand de bois
Flood Jean-Baptiste, commis-voyageur
64 Verrault Arthur, surveillant p
66 Silk the Misses, dress maker
67 Garant Eugène
Dery Arthur, barbier
68 Baril Mme veuve Panet
LaRue Mme veuve F. A. Hubert
68½ Jeffrey Mrs. Ernest A.
69 Barbeau George, typographe
70 Marmen James, carter p
Tanguay Charles, sellier
71 LeSauteur Wallace, teneur de livres
72 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste
r Lafleur Jos., sellier
73 Matte Sifroy
Matte Félix J., commis
74 Hardy Edouard, boucher
75 Michaud Mlle E., modiste
76 Tanguay Joseph, commis p
77 Dorion Mlle Georgiana, institutrice
Déry Raphaël, menuisier p
78 St-Hilaire Mme veuve Louis, pens. privée
Vallerand A., gér. Am. Express Co. (pen)
78¼ Teakle A. John, clerk
78½ Touchette Zéphirin, relieur
78¾ Poitras Théophile, menuisier
79 Kipp Mme veuve Albert
r2 Donaldson Phidyme, cordonnier
3 Pageau Melle Marguerite, couturière
80 Wise Mrs widow G. J.
80½ Bilodeau Ignace, tailleur de pierre (r)
81 Godin Joseph, charretier
r2 Vien Melle Mathilde
r4 Hamel Augéstin, journalier
82 Delisle Adolphe, typographe
84 Déry Joseph, snr, peintre p
Déry Joseph, jnr, tailleur
Déry Arthur, peintre
St Pierre Mlle Domithilde
85 Godbout Gaudias, cuisinier
86 Lapointe J. A., barbier (r)
Lapointe Jérôme
86½ Morasse Mme veuve Cyprien
Gagnon Albert, menuisier
87 Hebert Emile, commis-marchand
88 Fortier H. O., fonctionnaire public
89 Timmons Patrick
Powell Francis, bookkeeper
Bergeron Arthur, épicier (r)
90 Lortie Octave, journalier
90 ——
92 Gingras Mme veuve Olivier
Gingras Philippe, photographe (r)
Gingras Fortunat, plombier
93 Caron Grégoire, charretier
Lépine Mlle Louise

94 Doddridge Mrs widow Edward
95 Robitaille Louis, menuisier
96 Cashman John R., bread driver
97 Chouinard Mme veuve Marc
Deslauriers Olivier, ferblantier
98 Dugal Siméon, contre-maître typographe
Dugal Albert, étudiant en médecine
99 Robitaille Ernest, conducteur C. P. R.
100 Paradis Jean, boucher p
100½ Trépanier Arthur, commis
101 Demers Capt. Robert, "S. S. Campania"
102 Robitaille Charles, mécanicien p
103 Poulin Siméon, typographe p
104 Bertrand François, commis
Poitras Eugène, menuisier
105 Gibaut Francis, civil service clerck
106-108 Robitaille Jos., manuf. de fourrures p
107 Papillon Mme veuve Frs
Côte Ste Geneviève
111 Pampalon Thomas, entrepreneur-maçon
112 Falardeau Joseph, rentier p
114 Drolet Eugène, tailleur
114½ Tweddell T. N., steamboat owner r
114⅔ Langlois Joseph, commis
114½ Légaré Alex. commerçant
116 Bedard Pamphile, quincaillier (r)
Robin C. H., de Langevin, Parent & Robin
116⅙ Budden H. O'Connor, de Budden, Vermette & Lachance
117 Bergeron C., Philéas commis marchand
118½ Chabot Marcel H., avocat (r)
Suzor L. Adélard, agt général (pension)
119 Drouin Odilon, employé à la corporation
120 Dorval Théodule, mécanicien
120½ Proctor, J. J., editor
121 Gauvin Ulderic, boucher
122 Fisher John B., of Fisher & Sons
122½ Lemay Henri, commis-marchand
123 Plamondon Raoul, employé civil
124 Pouliot Onésime, barbier au Frontenac
124½ Richardson Mrs widow J. H.
125 Amyot Geo. E., de Jos. Amyot & Frère
126 Béland Eugène, commis
Béland Mme Eugène, modiste
127 Gravel Mlle Alma, modiste
128 Boulet Mlle Perpétue, modiste
Martineau Arthur, commis
129 Bidégaré P. A., commis marchand
130 Soulard Mme Eugène Arthur
131 Gauvreau Elzéar, fonctionnaire public
132-134 Richard Jean-Baptiste
133 Richard Mme veuve Ferdinand
Richard Jos. A., commis
136 Malouin Mme veuve Honoré
Ste Marie
137 Cazeault Alphonse, horloger
Cazeault Mme veuve Alphonse
139 Papillon Mme veuve Isidore, épicier
140 Drolet Joseph, tailleur en cuir
141 Falardeau Mme veuve Napoléon
142 Charest Eugène, tailleur
143 Touchette Mme veuve Louis
144 Bouchard Ernest, commis
146 Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien
151 Pampalon, cour à pierre
157 Bordeleau Joseph, commis-marchand
158 Talbot Diogène, agent local, assu. Québec
Talbot Mlle Amarilda, prof. de musique
159 Lepage E., asst.-huissier audiencier
160 Behm Jules W., électricien
161 Bordeleau Honoré, charretier p
162 Chabot L. G., relieur (r)
163 Vézina Philippe, menuisier p
Weippert Oscar, tailleur en fourrures
164 Papillon N. E., de Bedard & Papillon
165 Roy Joseph, fonctionnaire public
166 Mercier Alfred, employé civil
167 Routhier F.-X., rentier
168 Labadie L. Alfred, commis-marchand
Defoy Mme veuve Augustin
169 Meunier Ferdinand, charpentier p
170 Forrest John, book-keeper
171 Drolet Philippe, commis
172 Trudel Pierre Isidore, menuisier p
Légaré Jules A., assistant huissier, audiencier cour de recorder
Bélanger C. A., arpenteur
173 Burke Miles, sergeant of police
173½-175 Robitaille Amand, forgeron
174-176 Gauvin Pierre, charretier p
Dussault Mme veuve Joseph
177 Gélineau Adolphe, commis
r Boutet François, journalier
179 Lortie Mlle C.
Garneau Mlle Joséphine
180 Pageot J. H. A., peintre-décorateur p
Belleau Wilbrod, plombier
182 Jordan J. A., journaliste p
Ste Claire
184 Matte Edouard, entrepren. menuisier p
186 Houde J.-B., contre-maître
Houde Arthur, de Mercier & Houde
188 Lépinay F., de Faguy, Lépinay & Frère
Lépinay Félix, snr, maçon
189 Houde B. & Cie, fabrique de tabac
194 Dugal Ephrem, clerc marché Montcalm
196 Beaupré Gaudias, laitier
197 The Standard Tobacco Co
198 Simard H. B., marchand-tailleur (r)
199 Proulx Joseph, charretier
200 Gagnon Simon, teneur de livres
Boivin Mme veuve Louis
201 Benoit N. S., commis-marchand
202 Lapointe Hercule, comptable
203 Grenon Frs, maçon
Grenon Mlle Marie, modiste
204 Grenon Wilfrid, forgeron
Paradis Joseph, garde-magasin
Paradis Mlle Eugénie, modiste
Dubuc Théodore, commis-marchand
205 Lepine Jean, charretier
Mercier Eugène, forgeron
206 Moore Jos., salesman
207 McClish Mesdemoiselles M. et J., blanchisseuses
208 Cloutier Edgar, teneur de livres
Hudon dit Beaulieu Nap., calligraphe
209 Lachance Mlle Rosanna, modiste
Cantin Napoléon, laitier
211 Fiset Pierre, ingénieur
212 Marois Paul, charretier p
213 Desroches Nérée, commis-voyageur
Boivin Mme veuve Joseph
214 Bouffard Ovide, gardien de la paix
214½ Caron Joseph, charretier p
215 Matte Wilbrod, charretier
216 Gagné Alphége, commis-marchand
r Bédard Mme veuve Napoléon
r Vocelle Jean, journalier
r Blais Joseph, charretier
218 Lafrance Arthur, teneur de livres
220 Roy Onésime, commis
222 Drolet Joseph, charretier
Gosselin F.-X., menuisier
224 Voyer Frs-Xavier, cordonnier p
Hamel Charles, laitier
226 Voyer Isidore, épicier
Détigny
230 Matte Damien, boucher p
232 Paré Urbain, charpentier
233 ——
234 Tardif François, laitier
235 Rochette Théophile, laitier
236 Papillon Samuel, garde-magasin
Papillon N. S., commis
Papillon G. J., manchonnier

237 Buteau Melle Laure, modiste
Carmichael Napoleon, menutsier
238 McMullen John, confectioner
240 Lebel Achille, garde-magasin
242 Dorval Mme veuve Alfred
Tardif Victor, menuisier
Girard Gaudias, garde-magasin
244 Binet George, maçon
Bédard Jean-Baptiste, corroyeur
245 Jobin Mme veuve Ferdinand
246 Seers Léon, employé service civil
246½ Côté Michel, charpentier
247 Jobin Mme veuve Ferdinand
247 Jobin Odias, de Paradis & Jobin
Jobin Arthur, menuisier p
248 Corriveau M., journalier
249 Langlois Narcisse, laitier p
250 Godin Célestin, tailleur de pierre
251 Côté François, laitier
253 St Pierre Théo., emp. chambre de Com.
253 Parent Elisée, charretier
r ——
Giroux Melle Philomène
254 Robitaille Edouard, charretier p
256 Richard George, peintre
258 Amyot Ls, menuisier modeleur p
260 Vinsan John, maçon
Vauban
266 Fiset Joseph, charretier
Drolet Mme veuve Louis
268 Pampalon Mme veuve Moise, modiste
Boiteau Joseph, épicier (r) p
Berthiaume Mlle Marie, modiste
Marois Mlle M., couturière
Sutherland
270 Charland Joseph, cordonnier
271 Thibault Joseph, garde-magasin
Bertrand Germain, journalier
Vézina Hector, menuisier
272 Gingras Alfred, laitier
274 Gingras François, laitier p
Greffard Joseph, menuisier
276 Denis Augustin, laitier p
277 Vocelle Eugène, mécanicien p
Moisan Arthur, charretier
278 Roberge Louis, cordonnier
279 Bolger James, carter
Plamondon Elie, maçon
280 Gouge Joseph, menuisier
282 Lanouette Mme veuve Léandre
Lanouette Jules, commis
Lanouette Louis, commis
284 Lefebvre Onésime, journalier
Fouliot Mme veuve François-Xavier,
Dorval Jean-Baptiste, boucher
286 Faguy Joseph, journalier
Dubuc Joseph, laitier
Dolbec Joseph, charretier
288 Doré Nazaire, messager
289 Robitaille Mme veuve Jacques
Jolicœur, Mme veuve George
290 Demers L. J. A.
292 Tardif Louis, charretier p
293 Langlois François, laitier p
294 Lefebvre Philippe, asst-ingénieur p
Delisle Aurèle, menuisier
296 Hardy Rosaire, chauffeur p
Moisan Laurent, motorman
298 Turgeon Louis, cuisinier
Denis John, laborer
300 Campbell Frank J., of the Frontenac Livery
300½ Reid R. M., inspector Q. D. Ry
302 Mercier Napoléon, forgeron
302½ Vézina L. G., épicier
Racine
304 Marcoux Mme E. A., épicerie
305 Desroches Mme veuve Léon
306 Marcoux Alphonse, gardien de la paix
307 Gingras Joseph, laitier
308 Dechêne Achille, charretier
Hudon Louis, menuisier
309 Corriveau Edgar, conducteur Q. D. R.
310 Frenette Eugène, journalier
311 Trépanier Joseph O., boucher
318 Plourde Raphaël, journalier
320 Martel Pierre, menuisier
322 Desaulniers Hilarion, boulanger
324 Brown John
328 Falardeau Joseph, laitier p
328½ Dechêne Charles, journalier
330 Richard Noel L., menuisier p
Richard J. B. A., teneur de livres
332 Morin Mme veuve Frs
Couture Arthur, cordonnier
334 Marois Lazare, menuisier
Martel Jean-Baptiste, menuisier p
336 Côté Jules, cordonnier
336½ Smith Henry B., Inspector Q. D R
338 Rochon Jean-Baptiste, laitier p
Pagé Joseph, commis-marchand
340 Gauvreau Ferdinand, tailleur en cuir
Carpentier Louis, charpentier
342 Kelley Richard, motorman
344 Grégoire Elzéar, menuisier p
Taschereau
350 Picher Joseph, commis
Normand Mme veuve Jacques
352 Poitras Arthur, commerçant de lard p
354 Robitaille Napoléon, cordonnier
356 Laverdière Louis, journalier
Delis Mme veuve Alexis
358 Dallaire Octave, charpentier
360 Côté Emile, entrepreneur-maçon p
362 Côté Oscar, tailleur de pierre
364 Cauchon Joseph, menuisier
Bédard Mlle Marie, modiste
366 Déry Mlle Philomène
366½ Julien Elzéar, asst gardien de barrières
368 Richard Jean, cordonnier
370 Charland Joseph, commerçant
372 Carreau Joseph, menuisier
376 Lavigueur H. E., de Lavigueur & Hutchison p
380 Patry Napoléon, gardien à la prison
380½ Côté Pierre, peintre p
382 Langevin Louis P., teneur de livres p
384 Minguy Joseph, garde moteur

Robitaille, de 1 St Réal à 2 Latourelle, quartier St Jean; from St Réal 1 to Latourelle 2, St John ward.

2 Pelletier Joseph, tailleur en cuir
Ste Cécile
12 Brousseau Joseph, charretier
13 Parent Jacques, jur, cordonnier p

Ruelle Notre-Dame, entre les rues N.-Dame et St Pierre, quartier St Pierre; between Notre-Dame and St Peter streets, St Peter ward.

1 Boucher Léon, barbier
2-3-5 Hotel Blanchard
Cloutier Joseph, propriétaire
Marquette Lactance, conducteur de malle
McLeod F., lumber broker
Laplace
6-7 Laveau Chs, marchand de fer
Laveau Alphonse, commis
Turgeon Mme veuve Antoine
9 Picard Stanislas, comptable
Bélanger Capt. J.-B., SS. *Savoy*
10-12 Glackmeyer A. J., fil et papier, W. E. Walsh, représentant
11-13 Lemieux N. & Fils, quincaillerie
13 Doyle William, entrepôt
14 Leclerc Sylva, sacristain
20 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur

Sault-au-Matelot, de 115 Côte de la Montagne à 61 St Paul, quartier St Pierre; from Mountain Hill 115, to St Paul 61, St Peter ward.

2 Chinic Hardware Co
3 *Morning Chronicle* press room
4 Imprimerie de l'*Avant-Garde*
5-7 L'Hôte & Légaré, fabricants de vins et vinaigre
Légaré J. B. D., agent à commission
6 —
8 Carr Thomas, restaurant
8½ Hees G. & Son, O. Hamel, représentant
9 Ledroit & Frère, épiciers en gros
10 Plunket Mrs widow Mathews J.
11 Supervisors of Cullers office, James Patton, supervisor
Harney Thos, book keeper and cashier
Gallagher F.
Whelan W. T.
Bellerive George, commis
Nicholson B., collector for P. Ontario
O'Neil James, engineer
12 Frederick Jos., agent général
13 —

St Antoine

15 —
17 —
19 Inspection du gaz et lumière électrique, N. LeVasseur, inspecteur
Consulat du Brésil, Guatemala et Netherlands
Agence de l'île Anticosti
18-20 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs
21 Poitras Joseph, hotel
23-29 Guérard Louis, ébéniste
Prémont Mme veuve F. X.
Lemieux Alfred, de A. Lemieux & Cie
Vital Evariste, machiniste
Berrigan John, clerk
28 La Banque Nationale
Paquet Edouard, messager
31-33 McKibbin John
33½-39 Holliday Bros, general merchants
40 Great North Western Telegraph Co
41 Gaumond J.-B., commis marchand
Simard André, navigateur
Petersen Geo., chaloupier
42 Dominion Express Co., J. K. Kippan, city agent
43-45 Parent Thomas, tonnelier
Parent Isidore, tonnelier
44 C. P. R. Telegraph office
47 Joly J. Nicolas, typographe
Parent Thomas, tonnelier
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin
Lapointe Urbain, jnr, avocat
48 —
49-51 —
53 Fraser And., of Fraser & Sutherland
54 Donnelly J. T., St Peter restaurant
55 Fraser & Sutheriand, coopers
56 Holliday Bros, gen. merchants, office
57
Wagner Philippe, batelier
Wagner Joseph, batelier
58 Donnelly J. T., (r) p
Doyle Mrs widow John
59 —
60 Fraser W. J., insurance agent
62 Masson Hugh H. E. U. T., accountant
Beiber H. F. A., teller
Merchant A., messenger
63 Wagner Charles, snr, batelier
Wagner Napoléon, batelier
64 —
67-69 — *St James*
71 Thérien Mme veuve Laurent
73 Matte Théo., fabricant de hardes cirées
75 Ellison Mathias, journalier
77 Déchêne Louis, maison de pension
79 Weatherington A., laborer
81 —
85 Wagner Chs, jnr, batelier
Bolduc Benj., horloger (r)
86½ Miller & Lockwell
86 Madden & Fils, coal merchants
87 Côté, Roe & Co, coopers
88 Fraser Mrs Widow John
89 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co, cooper
90-92 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
91 Fagot Georges, mécanicien
91 Marcoux Mme veuve Ant.
93 Dufour Narcisse, scieur de bois
95-97 Convey Augustine, grocer-trader
Convey Michael, trader

Sauvageau, de 779 St Valier au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 779 to Cape, St Sauveur ward.

13 Gravel Mlle Léocadie, magasin
17-19 Lapointe Jean-Baptiste, tailleur p

Boisseau

21 Bédard Nazaire, cordonnier
23 Lebel François, sellier (r) p
24 Marcoux Georges, émouleur boutique
25 Leclerc Alfred, charretier
27 Paquet Samuel, menuisier
28 Gingras Joseph, cordonnier
Paradis Joseph Alp., relieur
30 Lessard François, épicier (r)
33 McHugh Andrew, milkman p

Napoléon

39 St Pierre Hilaire, boulanger p
Lavigueur Jean, menuisier
Lavigueur Philéas, cordonnier
Lavigueur Joseph, cordonnier
40 Maranda Joseph, tanneur p
42 Gosselin Amable, menuisier
43 Lagacé Georges, cordonnier
44 Gosselin Pierre, journalier
48 —
49 Brazeau Joseph, motorman
50 Dugal, forgeron
Tessier Mme veuve Louis
Sanschagrin Mme veuve Edmond
51 Côté Mme veuve E. A. J.
53 —
55 Labrecque Cyrille, jr, de Langlais & Labrecque p
57-59 Bedard Mme veuve François

Bagot

60-62 Ruelland Edmond, épicier
61 Labrecque Cyrille, snr, laitier p
64 Maranda Jean, couvreur
65 Plante Basile, ébéniste
67 Cantin Alphonse, menuisier
69 Larose Cyrille, barbier p
72 Lefebvre François, commis-marchand
73 Bernier Mlle Henriette
74 Juneau Frédéric, cordonnier (r)
75 Langlois Damase, magasin

Morin

77 Simard Narcisse, jnr, batelier p
Savard Narcisse, sr, journalier
Lachance Numa, journalier
Ponsant Mme veuve Léger, couturière
79 Laberge Mme Charles p
80 Lortie Mme Vve Jean p
Lortie Jean, cordonnier
83 Dompierre A.
84 Faucher Sélim, couvreur p
85 Bouffard Clovis, confiseur p
Jobin Narcisse, cordonnier
91 Bacon Olivier, épicier (r)
92 Guay Louis, facteur p

94 Bédard Gaudiose, cordonnier
Hermine
96 Beaumont Jos., épicier
98 Royer Pierre, cordonnier
Picard Joseph, boulanger
100 Fortin Béloni, cordonnier
104 Bérubé Ls. Sévère, cordonnier
110 Beaumont Joseph, charretier p
Kirouac
112 Duchesneau Jacques, jr, commer. de bois
120 ——
126 Letarte Philippe, tailleur de pierre
127 Biron F.-X., menuisier
Biron Mme F.-X., couturière
Debonville Joseph, sacristain
128 Laperrière Mme veuve Joseph
130 Daspe Pierre, charcutier p
Colomb
131 Gingras Magloire, épicier
Lapointe Gabriel, ancien marchand
132-134 Gagnon Théodore, épicier p
133 Julien Joseph, charcutier p
Boucher Mme veuve Mag., garde-malade
Vaillancourt & Barbeau, peintres
136 Dubois Mme veuve Athanase
137 Rousseau Edouard, agent d'assurance
140 Allard Joseph, menuisier
142 Barbeau Joseph, teneur de livres
143 Trudelle Jos., fonctionnaire public
146 Côté Louis, cordonnier p
147 Poitras Valère
Ecole Sauvageau, Mlles J. & B, institut.
Châteauguay
150 Latulippe Ernest, boulanger
152 Langlois Joseph, contre-maître
158-160 Gosselin Jonas, boulanger
162 Gosselin Mme veuve Jonas
Gosselin David, de Jonas Gosselin
Gosselin Joseph, étudiant en médecine
Parent Mme veuve Félix
Corriveau Edmond
163 Dion Elzéar, tailleur de cuir
Franklin
170 Verret A. G., agent
171 Robitaille Napoléon, laitier p
173 Esculier J. S., réparateur de parapluies
Piton Philéas, cordonnier
177 Duchesneau Onésime, charretier p
178 Roberge Jean, homme de cour p
Arago
196 Lachance Ferdinand, journalier p
198 Malouin Ferdinand, cordonnier p
200 Thibault Joseph, cordonnier
206 Boudreault, peintre
212 Boivin Ferdinand, ouvrier en tabac
216 Roberge Napoléon, cordonnier p
227 Dechêne Elzéar, porteur de bière

Scott, de 453 St Jean à 172 Grande Allée, quartier Montcalm: from St John 453, to Grande Allée 172, Montcalm ward.
4 Constantin Edouard, de Constantin & Fils
5 Mette Ed., entrep. menuisier, boutique
6 Binet Philéas L., commis-marchand
6½ Laurie Charles
McAneeny David, confectionner
6¾ Beauchemin Stanislas, agent d'assur.
8 Vézina Godfroi, voiturier
St Gabriel
12 Hardy Charles, voiturier (r) p
St Patrick
16 Janois Jean, journalier
17 Gauvin Denis, voiturier (r) p
Letourneau Jos., prof. à l'Ecole Normale
18 Boulet Michel, commerçant de lard p
Boulet Herménégilde, boucher (r)
19 Gagné Mme Michel
22 Dechêne Auguste, menuisier
23 Lavoie Edmond p
24 Buteau Jacques, menuisier
24½ Rousseau Alfred, cordonnier
Burton
25 Frédéric Ant., mesureur de bois p
26 Coleman Joseph M., typographer
27 Copeman George, bread driver
Kennedy William, ship laborer
29 Dagneau J. M., détectif privé
Lacasse Léon, bijoutier
Richard Mme veuve Félix
30 Vincent A. Elzéar, typographe
30½ Laveau C P., commis
31 Laliberté Honoré, menuisier
31½ Gagnon J.-B.-O., marchand de bois (r)
33 Hamel O., commis-voyageur
Knox F. W., city bill poster
34 Hamel Mme veuve Herménégilde
Rondeau Barthélemi, boucher
35 Drolet Alfred, doreur
36 Plain Joseph, laborer
37 Falardeau Frs-Xavier, menuisier p
38 Langlois Jean-Baptiste, épicier
39 Dufresne Delphis, bourreur
Caron Joseph, relieur
41 Ménard Frs, bourreur p
Robitaille Philéas, barbier (r)
42 Dufresne George, peintre
Dufresne G. A., commis-marchand
Prevost
44 Godin Alfred commis-marchand
48 O'Connor Michael, carter
Gauvin Joseph, charretier
51 Dufresne Edmond, collecteur
51½ Monaghan John, plumber
Artillerie
52 Juneau Joseph, entrepreneur-maçon
53 Grenier Frs-Xavier, épicier
54 Couillard Alphonse, corroyeur
r Trudel Jacques, snr
Trudel Jacques, jnr, charretier
55 DeLille Mme veuve Ferdinand p
56-60 Delisle François, épicier p
Delisle J. A., courtier (r)
59 Robitaille Siméon, charretier p
Robitaille Joseph, charretier
Plessis
61 Robitaille Adélard, cordonnier
Poliquin Melle C., couturière
62 Vallerand Napoléon, journalier
63 Patrick L.-O., agent
64 Lefrançois Siméon, commis
65 Côté Praxède, cordonnier p
Rochette Odina, forgeron
66 Belleau Honoré, charretier
Gagnon Clément, mécanicien
67 Belleau Joseph, snr, charretier p
68 Côté Charles, messager
Laperrière Mme veuve Louis p
70 Grenier Pierre, typographe p
71 Couette Alphonse, ingénieur
72 Charbonneau David, charretier p
Charbonneau J. A., peintre
73 Couet Adolphe, messager p
Couet A. E., commis de banque
74 Cooper James, motorman
79 Alcrow Mrs widow William
Grenon Mme Magloire, modiste
80 Barry Wilbrod, cordonnier
81 McDermott Joseph, W., asst.-crier p
Healey Alfred J., agent
82 Blondeau Frs., charretier p
Tremblay Zéphirin, charretier
85 Gagnon Olivier, cour à bois
91 Mulhall Miss Eilen, milk vendor
Mérette Louis, charron
92 Gagnon Olivier, snr, marchand de bois p

93 Robitaille Joseph, charretier
Petitclerc Mme veuve Joseph
94 Buckley Michael, mechanical engineer
95 Walsh Mrs widow Wm, p
Hunt Patrick, milk man
96 Cummerford Miss Bridget
98 Burke Stephen, provincial police
100 Samson Mme veuve Thomas
102 Auclair Narcisse, peintre
Royer Théophile, police provinciale
105-115 Ecole du Bon Pasteur
Duclos Napoléon, gardien
106 Mercier Jean, menuisier
Noël Prudent, menuisier p
Dumas Mme veuve T. Cyrille
108 Lafrance Frs.-Xavier, domestique
110 Murphy Thos. J., plumber
Ryan Mrs widow James
110½-112½ Marchand H., épicier p
112 Gagnon Ferdinand, pompier
114 Leclerc Alfred p
Bédard Augustin, journalier
Careau Désiré, journalier
Tardif Mme veuve Joseph
Laforce Frédéric, charretier
Rochette Mme veuve, femme de peine
116 Jobin P. J., mécanicien
Sisman E.
117 Genest P. M. A., fonctionnaire public p
118 Jobin Mme veuve Théophile p
Jobin Jean J., plâtrier
Fournier Charles, garde-magasin
St Amable
121-123 Tessier Ernest, épicier
125 Henchey John, checker
Poirier Pierre p
Robitaille Mme Jean-Baptiste
127 O'Donnell William
129 Scullion Daniel, laborer
129½ Owen Henry, laborer
131 Edwards Robert J., typographer
140 Dunlop Johnston J., agent
143 Turner B. A., stevedore
145-147 Rancour Noël, march. de glace p
150 St Pierre George, employé civil
Giard J. A., quincaillier (r)
151 Mailly Frs., menuisier p
r Perusse J., peintre
152 Genest Frs.-X., inspecteur de cadastre
153 Turcotte J. O., teneur de livres
155 McKenna John, carter
Fiset Elzéar, charretier
157 Thibaudeau David, commis voyageur
159 Talbot Octave, conducteur de malles
161 Lemoine Mme veuve Darley
Lemoine Louis
163 Grenier Napoléon, commis

Signaï, de 64 Demers à 218 Arago, quartier St Sauveur; from Demers 64 to Arago 218, St Sauveur ward.

4 Dumontier Frs.-Xavier, garde magasin
8 Dumontier Georges, snr, boucher
12 Turcotte Jacques, journalier
22 Giguère Joseph, cordonnier
23 Angers Frs. H., journalier (r)
24 Bolduc Napoléon, menuisier
26 Pelletier George, tailleur de pierre
Robitaille Frs, emp. manufact. de corset
30 Barbeau Alexis, couvreur
Hermine
31 Cloutier N., barbier (r)
33 Noël Elzéar, commis-marchand
35 Gilbert Joseph, tailleur en cuir
37 Rousseau Théodore, cordonnier
Gingras Narcisse, charpentier
39 Alain Toussaint, cordounier
41 Bélanger Joseph, charretier
45 Boilard Arthur, tailleur en cuir
r Boucher Alfred, gardien de la paix
47r Noël Joseph, cordonnier
49 Laflamme Joseph, tanneur p
51 Turcotte Pierre, journalier
Rhéaume Napoléon, commis-marchand
Boilard Mme veuve Louis
53 Tardif Napoléon, typographe
Crépeault Joseph
57 Asselin Pierre, cordonnier
Contant William, tailleur en cuir
63 Simard Narcisse, cordonnier p
Boivin Louis, cordonnier
66 Bois Augustin, menuisier p
67 Giroux Mme veuve Ferdinand
Boucher Alexis Nap., boucher
Colomb
72 Langlois Jos. S., de J. S. Langlois & Cie
73 Paradis Mme veuve Pierre
Langlois Mathias, maçon
74 Verret Jean-Bte, portéur de pain
Châteauguay
78 Laflamme Joseph, tailleur en cuir
80 Rochette Jos. Marcel, manuf. chaussures
81 Paquet François, journalier
Kirouac
82 Rochette Marcel, inspecteur de chemin
83 Côté Mme veuve Louis
Châteauguay
90 Gauthier Léandre
92 Dubois Louis, boucher
96 Maheux Frs-X., manuf. de chandelles
97 Duplessis Mme veuve Onésime
99 Renaud J.-Bte, journalier
100 Gosselin Napoléon, menuisier
102 Morand Gaudias, boulanger
103 Clusiau Joseph, cordonnier
104 Vézina Eugène, commis
Franklin
110 Boutin Pierre
111 Poitras Joseph, charron, boutique
113 Perrin Pierre, menuisier
114 Carreau Thomas, boulanger
115 Goudreau Mlle Clara, couturière
Fortin Joseph, commis marchand
116 Giroux Joseph, typographe
118 Barbeau Napoléon, peintre
120r Larochelle Mme veuve Jean-Bte
Larochelle Napoléon, monteur

Simard, de 620 St Jean au Mont Plaisant, quartier St Jean; from St John 620, to Mont Plaisant, St John ward.

2 Williams Revd Lennox
4 Côté Elie, charretier
6 Martin Wm. W.
r Béland Elzéar, journalier
8 Scott Revd Fred. G., curate

Smith, de 207 de la Couronne à 220 Dorchester, quartier St Roch; from Crown 207 to Dorchester 220, St Roch ward.

1 Sansfaçon Alexandre, ébéniste
3 Deslauriers Jean, journalier
8 Verreault Mlle Claudia
r Poulin Louis, chauffeur
12 Létourneau Louis, épicier (r) p
r Bouret Napoléon, monteur
15 Marcoux Gaspard, charpentier
r Mailloux David, journalier
17 Marcoux Mathias, cordonnier
20 Verrault Elzéar, journalier
Madri Joachim, ouvrier en fourrure
21 L'Heureux Pierre, journalier p
22 Dickey John, carpenter
23 Lessard Alfred, charretier
r Plante Achille, journalier
24 Auger Jacques, snr, charpentier p
Auger Jacques, jnr, typographe

26 Villeneuve Mme veuve Elzéar p
Villeneuve Elzéar, messager
27 Séguin Eugène, cordonnier
Lemieux Paul, cordonnier
28 Ratté Honoré, charpentier p
29 Drouin Alexis, de Drouin, Frères & Cie
30 Lessard George, journalier
31 Gaulin Edmond, gardien de la paix
Drouin Henri, journalier
Martineau Alfred, journalier
32 Lessard Regis, journaiier
Dion Cléophas, journalier
33 Drouin Edm., de Drouin, Frères & Cie
34 L'Heureux George, charretier p
35 Létourneau Louis, épicier
39 Gagnon Victor, tonnelier
Drouin Mme veuve Gilbert
r Nadeau Adélard, commerçant de lard
r Lessard Mme Narcisse
41 Drouin Alexis, charretier p
45 Verreault Pierre, journalier
r Chevrette Elzéar, cordonnier
47 Anselin Paul, charretier p
Galy Paul, mégissier
51 Morel Casimir, menuisier
Paré François, navigateur
55 Côté Alphonse, journalier
Poulin Narcisse
57 Vachon Damase, charpentier

Sous-le-Cap, de Dambourgès à St Jacques, quartier St Pierre; from Dambourgès to St James, St Peter ward.

3 Lachance Philéas, ferblantier
O'Malley Patrick, carter
Kelley Jos., empl. Dominion Express Co
Savard Pitre, journalier
11 Fleury Damase, cordonnier
Fleury Louis, ingénieur
Cormier Alexandre, journalier
15 Dundon James, laborer
Turbis Philippe, navigateur
17 Gardner N., gérant
24 Jeffery André, chaloupier
Quinn George, laborer
Bedard Charles, journalier
25 ——
27 Jomph Henri, navigateur
29 Lemieux Zéphirin, armurier
Montreuil Georges, épicier (rés)
Goulet Edouard, gardien de la paix
31 Gauthier Irénée, navigateur
Brulotte Mme veuve Alfred
33 Corriveau F. X., commerçant
34 Thériault Mme veuve Hubert
Cormier Johnny, mouleur
35 Renaud Mlle Flore, nouveautés
Duval Edouard
Arsenault Philippe, navigateur
Vignault Christophe, navigateur
37 Chamberland L. F.
Goulet Louis, journalier
Cormier Damase, journalier
Rochette Xavier, journalier
39 Brousseau George, jnr, garde-magasin
41 Bourgeois Alfred, journalier
Bourgeois Achile, journalier
41-43 Buteau capt. Cléophas, m. de pension.
45 Mercier Honoré
46 ——
47 Ryan Mrs Michael
49 Cormier Henri, navigateur
51 Convey Augustine, grocer
55 Roe Jeffrey, of Côté, Roe & Co
57 Wagner Charles, batelier
59 Duggan James, timber tower
61 Langlois Emile, bijoutier
Ferland Alfred, ébéniste
61 Halms Charles
63 Guérard Napoléon, meublier
65 Matte Théophile (r)
69 Gagnon Eugène, navigateur
Grenier Wilbrod, garde-magasin
Turbis Cyprien, journalier
71 Signoretti Francesco, peintre
Croteau Léger, journalier

Sous-le-Fort, du fleuve St Laurent à Petit Champlain, quartier Champlain; from river St Lawrence to Little Champlain, Champlain ward.

2 Bureau de la Corporation des Pilotes
4 Bélanger Joseph, maison de pension
6 Paquet Elzéar, épicier
Chouinard's Buildings
7 Jacques Octave, bureau
Dalhousie
8-10 Côté Philéas, restaurant
9 Bussières P. G. & Cie, march. de farine
12-14 Bouchard & Plamondon, entrepôt
15 Lord & Fournier, maison de pension
Laliberté Jules, chaloupier
Morissette N., garde magasin
16 Poulin Louis, épicier
18-22 Langlois & Paradis, négociant en gros
19-21 Doyle Wm., hardware merchant
St Pierre
23-25 Kilgour J. W. & Bros., L. J. Roberge, représentant
30 Noël & Dagneau, marchands de fer
Notre Dame lane
27 Kane Daniel, stevedore
Kane James, laborer
29 Gunn Francis, ship chandler
31-55 Thibaudeau Misaël, épicier
32 Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur
34 Zannettin Lorenzo, peintre
36 Roy Charles, snr, fabricant et marchand de chaussures
37 Shaw S. J. & Co, hardware
Notre Dame
38 Flynn E. & Co., chaussures
39-41 Morin Jean-Bte., ferblantier p
43 Potvin Dr. Arthur
44-46 Lavoie B., fabricant et marchand de chaussures
45-47 Bilodeau Louis, fabricant et marchand de chaussures
48-50 Maloney James, dry goods
49 Labrie F. X., commis-voyageur
Turcotte Nap., commerçant
51-53 Marceau Marcellin, tailleur
52-56 Bernier Cédélis, barbier
55 Rouillard Nicolas, nouveautés
Rouillard Philippe p
Routhier Jos., commis-marchand
57 Clark John, shop

St Agnès, de 24 Avenue Renaud, allant à l'Est, quartier St Valier; from Avenue Renaud 24, to East, St Valier ward.

3 Montminy Arthur, charretier
5 Lacroix Joseph, journalier
9 Gagnon Napoléon, cordonnier
11 Wiseman Louis, charpentier
Fournier Mme veuve Pierre

St Amable, de 146 St Augustin au clos de la Tour, quartier Montcalm; from St Augustin 146, to Towerfield, Montcalm ward.

6 Dorion C E., de Miller & Dorion, avocats
6½ Anderson W., lumber agent
8 Falardeau David & Cie, épiciers
Conroy
10 Roche Mrs widow John
Roche Frank, constructor
12 Fraser Miss J
Glass Mrs Henry

13 Gilchen Thomas p
14 de Puyjalon Henri, fonctionnaire public
15 Bickell W. C., book-keeper
16 Vick John, clerk
18 Kelly James, storeman
Boyce Mrs widow Edward
Harkin John, engine driver
20 Heyden George, stevedore
D'Artigny
22 Van Felson A. B., manager Quebec Bank Upper Town Branch
24 Seeberg Lauritz, ship chandler (r) p
26 Larue Arthur, employé G. T. R.
28 Drysdale Alex. R., book-keeper
Richardson revd Canon Thomas
34 Shaw Alexander, carter p
Lachevrotière
67 Neilan James, laborer
68-70 Ecole du Bon Pasteur
69 Giroux Prosper, charron p
71 Preston Charles, fonctionnaire public
76 Fillion David, contre-maître
Berthelot
78 Bon Pasteur, classes indépendantes
87-89 Rochefort Joseph, journalier
90 Roche Charles E., limit explorer
91 Vaillancourt Mlle Philomène, couturière

St Ambroise, de 708 St Valier à la rivière St Charles, quartier St Valier: from St Valier 708, to river St Charles, St Valier ward.

6 Villeneuve Chs, marchand
Villeneuve Mme veuve Charles
9 Dion Joseph, snr p
10 Gaboury D, de Gaboury & Loranger p
12 Gaboury & Loranger, charrons
14 Moisan Hubert
16 Vachon Charles, boulanger p
24 Noël Elie, agent d'assurance
Rochette Fabien
26 Cadrin Rodrigue, contre-maître
30 Roussel Victor, journalier
32 Grégoire Auguste, cordonnier p
39 Côté Adélard, charcutier
43 Genest Jacques
45 Levesque Mme veuve Joseph
48 Thibaudeau Mme Louis, épicerie p
Desroches Mme Léandre
Drolet Alfred, cordonnier
50 Bouffard Ovide, confiseur
51 Julien Elzéar, chmmerçant p
54 Laprise Napoléon, cordonnier
Gravel Charles, cordonnier
Lamontagne Charles, menuisier p
57 Martel Joseph, épicier p
58 Bédard Thomas, cordonnier p
62 Hamel Phidélème, monteur
64 Picard Eugène, charretier
De Villiers
68 Brindamour Joseph, boucher
Bouffard Elzéar, boucher p
69 Drouin Gaudiose, cordonnier
Drouin Joseph, cordonnier
71 Paquet Eugène, tailleur en cuir p
76 Letarte Joseph, boucher p
79 Côté Frs-X., commerçant de lard p
Côté Nazaire, épicier
Bédard
95 Verret Télesphore, boucher
Tessier
109 Lachance dit Pepin Joseph, épicier p
De Jumonville et *Falardeau*
133 Daigle Frs, rentier
147 Poulin Edouard, charretier p
Talon
157 Ouellet Philippe, homme de cour
159 Beaupré Victor, cordonnier p
160 Blouin T., manufacture de savon

St André, du fleuve St Laurent à la Place d'Orléans, quartier St Pierre: from river St Lawrence to Place d'Orléans, St Peter ward.

3 Hackett Wm. & Son, boat owners
5 Custom House
Griffiths Jacob, caretaker
Mountain John, snr, engineer
Mountain John, jnr, machinist
15 Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien
Paré Polycarpe, gardien
Poulin François, pompier
17 Station du feu No. 5
21-23 Rattray D. & Son, warehousemen
Dalhousie
22 Examining Warehouse
Prince of Wales
25-27 Poitras & Paradis, farine et provisions
Bell's lane
31-36 Tanguay George, march. de farine
37 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
38 ——
40 Nolan David, pork inspector
41 Bank of Montreal
St Pierre
44-50 Kirouac F. & Fils, farine et grains
47-49 Andrew T. H. & Sons
51 Renaud & Cie, vaisselle
55 Rolland J. B. & Fils, papetiers, etc
57 Frost & Wood, agricult. implements
59 Lessard Louis, marchand de marine
61 Bureau du Percept. des quais Renaud
63 Filteau Nazaire, marchand de marine
69 Gagnon & Frère, marchand de bois
71 Leclerc & Letellier, épiciers en gros
73-89 Renaud J. B. & Cie, entrepôts
78-82 do do
91 Trudel Eug., bois de corde et charbon
93 —— *Buteau*
95 Lachance Louis, hôtelier
101-102 ——
103 Rioux, entrepôt
125 Gervais J.-Bte., journalier
127 Dupuis A. B., confiseries
129-133 ——
126-130 Reid, Craig & Co., paper manuf.
138 —— *St Thomas*
140 Archer & Co., lumber and coal merchants
Paré Frs-Xavier, charretier
141-145 Terreau & Racine, fonderie
151 Eagle Tobacco works
160 Quebec & Lake St John R'y Terminus
Scott J. G., secretary manager
Hardy Alex., gen'l. & Freight & Pass. agt.
St Paul
Cotter Patrick, station agent
Freight and Ticket Office
Purchasing Agent, A. Vallerand
Engineer office
Grain elevator and work shop
Great Northern Railway
Quebec & Parry Sound Railway
164 Freight Dept., Q. & L. St John Railway
193-197 Couture Edouard, hôtel et maison de pension p
196 Q. & L. St. Jean, hangar à fret
Clint J. H., lumber yard
Quebec, Montmorency & Charlevoix Stat.
Ramsay et *Place d'Orléans*

Ste Angèle, de McMahon, quartier du Palais, à 126 Ste Anne, quartier St Louis: from McMahon, Palace ward, to 126 Ste Anne, St Louis ward.

2 Shaw Chs. H., of S. J. Shaw & Co
4 Verrault Mlle Emma, maison de pension
Duchesnay E. J. (bds)
Lloyd James, advocate (bds)
O'Donnell Joseph (bds)

Elgin

7 Hull H., bank messenger
Clark William, brewer
9 Desjardins L. G., greffier de l'Ass. lég.
10 Smith Alexander, caretaker
11 Lachance J. H., prop. Dominion Shoe Co
13 Doyle Patrick, deputy Immig. agent
15 —
16 Brousseau Elzéar, menuisier

Des Anges

17 Thom Mrs widow William
Thom H. L., accountant
19 —

St Jean

22 Lynch Mrs widow Lawrence
24 Blackburn Malcolm, gardien de la paix
Sirois Joseph, reporter
25 —
26 O'Donnell John, beer bottler
27 Lemieux Mrs. Thos. L., of Mrs Thos. L. Lemieux & Co.
Lemieux Thos. L., civil service clerk
Drolet A., agent
28 Talbot Arthur, employé service civil
30 Mahony Thomas B. p
32 Foley Edw., clerk Recorder's Court
32½ Warren Mrs widow Chs
34 Blanchet Charles, fonctionnaire public
38 Dorval Mlle Malvina, modiste
Fréchette Alexandre, commis M. E. L. Co.
40 Garneau Zotique, commis-voyageur
— Methodist Church

Dauphine

46 Begg James
47 Morrin College School

Ste Anne, de Frontenac à 43 d'Auteuil, quartier St Louis; from Frontenac to d'Auteuil 43, St Louis ward.

—Entrance to passenger elevator

Frontenac et Place d'Armes

10 Clapham Mrs widow J. Greaves p

Du Fort

12 Morgan D., merchant tailor p
Morgan H. D.
16 Henry Arthur
18 Hale E. R., receiving teller Union Bank
18½ Brosnan Alfred, contrôleur du revenu
Brosnan Mme S. N.
20 Commings Alex., master joiner (r) p
Macara John, manager Bank of Montreal
McLimont Henry J., of W. McLimont & [Son

Du Trésor

22 Vallée Dr. Arthur p
24 Renfrew Mrs widow G. R.
26 Tousignant J. O., avocat p
28-30 LaRue honorable V. W., notaire p
LaRue W. Richard, étudiant en droit
32 Henry Wm. W., United States Consul
34 Potvin Mme Olivier, pension privée
McDonald D. R., agent C. G. Ry System
Burns Janes, (bds)
Burns Michael, hotelkeeper (bds)
Burns Joseph, clerk (bds)
Weir John, clerk (bds)
Roche Edmund, clerk (bds)
Gagnon Mme veuve Edouard (bds)
Delorme Mme Louis (bds)
Cinq-Mars Mme veuve Charles (bds)
Houde F. F., teneur de livres
Huot Gustave, fonctionnaire public
38 Henchey Mrs P., private boarding house
Henchey Dr J. H.
Wurtele F. C., Sec. Treasurer, Protestant Board of School Commissioners
36 Ledroit Théophile, rentier p
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère
42 Hossack G., of G. & C. Hossack
44-46 Hossack G. & C., grocers

Des Jardins

49-53 Clarendon Hotel
55-57 Henchey Michael, hotel
Charleson J.-D., clerk city Hall (bds)
Miller John (bds)
Quinn J.A., clerk (bds)
59 Campeau M. A. O. F., comptable
Campeau O. F., rentier
61 Fiset Dr Léon
63 Fréchette Benjamin
65 Audet François M., notaire
Audet A. P., conducteur de malles
Audet Charles, conducteur de malles
Audet Eugène G., commis
67 Bickell Miss E. P., boarding house
Shaw James, commercial traveller (bds)
Patterson James (bds)
Green Mrs S. T., (bds)
MacIntyre A. E., professor
McTeer A., manager (bds)
Webb John R., manager Quebec Coal Co.
Blair D. E., of Q. D. Ry (bds)
69 Wells F. Malcolm, dentist
71 Jolicœur Philippe J., C. R.

URSULINE TERRACE

73 Coote Dr. P.
75 Dionne L. C. E., avocat
77 Ross Dr Harrison D., dentist
79 Mitchell Miss
Mitchell David, of Robt. Mitchell & Co
81 Parke Dr C. Smith

St Andrew

85 Trudelle Ferdinand, charretier
87 Trudelle Mme veuve Ferdinand
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion
89 Plamondon Omer, agent
Têtu Horace
Rousseau Dr Arthur
Rousseau Léon, avocat et journaliste
Bégin J. U., éditeur de "La Croix"
91 Légaré Joseph, gérant du Clarendon
93 Lefebvre Léonard p
Buys D., vice-consul for Netherlands
Martineau F. N., emp. bureau de poste
102 St Andrew Church
103 Hough, livery stables
Minguy Elzéar, charretier
Minguy Narcisse, charretier
105 Talbot A. E., maison de pension
Talbot J. E., commis-voyageur
Shehyn Raoul, commis-marchand (bds)
Dorion L. N., teneur de livres (bds)
Grondin Louis, commis-marchand
106 Love Rev. A. T., minister St Andrew Church

St Stanislas

107 Robertson Alex., advocate (r) p
Robertson Miss J. M.
Richardson A. D., civil service clerk
Richardson Mrs. R.
109 Hough George, livery stable (r)
111 Turcot Dr Edwin
113 Waddell Mrs widow A. p
Waddell G. W., civil service clerk
Hall A. H., veterinary surgeon
Prendergast James (rooms)
115 Atkinson Miss Jessie p
117 Shipman George, clerk G. T. R.
Shipman J. H., ticket agent
Lanctot Adélard, secrétaire de l'honorable Secrétaire provincial
119-123 Tara Hall
St Patrick's Literary Institute
C. M. B. A., 108, St Patrick's Branch
124 Morrin College Court
1 Paterson George, broker

2 Crocket William, professor
3 Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook
4 Walters H., professor
5 Macrea rev. D. Donald, principal Morrin College
125 Women's Christian Association rooms
Thomson Miss, matron
Young Miss S., emp. G. N. W. T. Co. (bds)
Boyle Mrs Isabella
Leggatt Mrs (bds)
Sample Mrs John (bds)
Lane Miss H., (bds)
Austin Miss (bds)
Dunkerley Miss, teacher (bds)
Woodhouse Mrs (bds)
Chapman Mrs (bds)
Lloyd Miss Clara, teacher (bds)
White Miss, clerk (bds)

Ste Angèle

126 Vallière Philippe, manufacturier (r)
Vallière A., commis de banque
128 Hamel Dr Auguste C. (r) p

Ste Ursule

130 Fortier Dr E. R.
131 Sharples honble John, of W. & J. Sharples
132 Levers Dr Henry
134 Thomson D. C., of D. C. Thomson & Co
135 Landry Ernest p
136 Wurtele Ernest F., accountant p
137 Oliver Stuart S., civil engineer
138 Languedoc W. C., avocat (r)
139 —
141 Dunn Chs. J., secretary Q. Garrison Club
142 Obalski J., inspecteur des mines

St Anselme, de 580 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à 345 Prince-Edouard, quartier St Roch; from St Valier 580, Jacques-Cartier ward, to Prince Edward 345, St Roch ward.

9 Jobin Charles, forgeron
St Pierre Léopold, menuisier
10-12 Moisan Hubert, voiturier et de Vézina & Moisan
11 Blondeau Mme veuve Joseph
Blondeau Joseph, corroyeur
13 Bédard Etienne, commis
14 Hudon Arthur, menuisier
Duberger Edgar, teneur de livres
15 Laurencelle Philippe, menuisier p

Charest

19-21
22 Migner A., Boucher & Cie, manufacturiers
25 Gosselin Pierre, barbier
27 Brodrique Olivier, menuisier
29 Boucher Joseph
30 Migner Ottave, rentier
Migner A., de A. Migner, Boucher & Cie

Notre Dame des Anges

38 Roy Charles E., marchand
39 Beau Célestin P., teinturier (r)

St Joseph

45 Guay A. M., épicier
Paquet Mlle Marie
Turgeon Mlle Malvina
47 Shink Octave, cordonnier
49 Vallière Joseph, jnr, meublier
Vallière J. & J., moulin à planer
50 Colin Servule, limeur de scies (r) p
52 Royer Gaudiose, rentier
54 Clavet Emmanuel, fonctionnaire civil
56 Proulx Pierre Alb., conducteur Q. D. R.
58 Duchaine Ludger, opérateur machiniste

St François

62-64 Langlois Laurent, épicier (r)
69 Dubé Joseph, commis bureau de poste
71 Dubé Anselme, cordonnier p
Dubé Mme Anselme, nouveautés
73 Morin L. Eudore, commis marchand

Du Roi

74-76 Gauvin Samuel, commis p
75 Blouin Mme veuve Georges
80 Boissonneault A., de Boissonneault & Fils
82 Légaré Etienne, facteur p

Richardson

88 Leclerc Florent, tanneur
93 Michaud Mme veuve

De la Reine

97 Fortier Mme veuve Louis
99 Morin Elie, calfat
99½ Nicole Mlle Rose
101 Sansfaçon Edouard, menuisier
104 Lizotte Octave, journalier
105 Breton Georges, jnr, menuisier p
107 Lapointe Edmond, peintre doreur

Des Commissaires

114 Landry Louis, journalier p
118 Maranda Alfred, corroyeur p
120 Moisan Alfred, ramoneur
r Dompierre Cyprien, calfat
126 Hôtel des Mégissiers, A. Thorn p
130 Verrette Joseph, journalier
132 Bougis Elzéar, journalier
Bédard Etienne, charpentier p
136 Gariépy Mme veuve Louis p
138 Gariépy Jean, charretier

Prince Edouard

St Antoine, de Sault-au-Matelot à Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot to Dalhousie, St Peter ward.

2 Hanrahan Patrick, foreman
Petit L. Napoléon, teneur de livres
2½ Frederick Joseph, agent général
4 MacNider J. & Co, stock brokers

St Pierre

6 Goodday H. R. & Co., lumber merchants
7 Price H. M. & Co, lumber merchants
Hethrington F. J., land surveyor
Montreuil Mme André
Dagneau Joseph, barbier (r)
8-10 Rooney Joseph, restaurant
9 *La Semaine Commerciale*
11 Paquet Chs. A., marchand d'engins et accessoires pour beurreries
12 Royer Clément, garde magasin
Warner John H., timbertower
14-16 Morissette Narcisse, garde-magasin
15 Lefebvre Michel & Cie, J. A. Thibaudeau, représentant
17 Garneau P. Fils & Cie, importateurs
18 Vallerand André E., vaisselle
20 Hunt Weston & Son, fish, oil and general merchants
Phœnix of London, Eng. Fire Ins. Co

St Augustin, de l'escalier St Augustin, quartier St Jean, à la Grande Allée, quartier Montcalm; from St Augustin stairs, St John ward, to Grande Allée, Montcalm ward.

1 Bazin P. I., boutique de menuiserie
2 Rhéaume Mlle A., femme de peine
3 Laroche Napoléon, commis-voyageur
Bazin P. Isidore, snr, menuisier (r) p
Poliquin Alfred, épicier (r)
3½ Julien Jean, mécanicien
4 Noreau L. H., barbier
5 Tranquille J. A., commis-voyageur
6 Hurst Benjamin, beer driver
7 Harkin Miss E.
9 Ruthman Edouard, charcutier p

Cote d'Abraham

10 Dorion Honoré, entrepreneur maçon (r)
11 Frève J. D., professeur
13 Fournier Mme veuve Honoré
Morin Mme veuve Isaac

14 Paré Wilfrid, charretier
St Olivier
20 Paradis Napoléon, menuisier
24 Drolet Omer, barbier
Richelieu
D'Aiguillon
37 Bowen Miss Alice p
38 Drolet Napoléon, conducteur d'express
39-43 Roy Alphonse, restaurant p
43½ Wing Lee, chinese laundry
St Jean
47 Miller James, grocer
49 Murphy Patrick, clerk
53 Lafrance Edouard, cordonnier
St Joachim
57 Thivierge J.-Bte., cordonnier
59 Pinsonneault G. L. & Cie, mag. 2de main
Pinsonneault G. L., de G. L. Pinsonneault & Cie
Pinsonnault H. J., commis d'assurance
r Pinsonneault J. Léon, dessinateur
Meek Miss
62 Frédérick Arthur, commis-marchand
63 Winfield Joseph, broker (r) p
64 Dussault Mme veuve David
Dussault Achille, courtier
Dussault J. P. Ed., de Peachy & Dussault
O'Connell
65 Bédard Mme veuve Jacques
Turgeon Mme veuve Philippe
67 Paxman Samuel, tabacconist (r)
Paxman S.-A., plumber
69 Fréchette Capt Ed., employé civil
71 Teakle Thomas, journalist
Teakle C. M., foreman
77 Romeril George, confectioner p
St Patrick
80 Kell Mrs Thomas, grocery
82 Houghton Thomas, jnr, clerk city express
84 Quinn Mrs. widow James
86 Lawrence Mrs widow James
Lawrence John, telegraph operator
88 Doyle Mrs widow Charles
Artillerie
93 Marcotte Robert, City Express
95 Martin Francis, master carter
Martin F. T., machinist
St Julia
108 Judge Mrs. Cornelius
110 Boivin Jos., asst.-secrétaire provincial
112 Corrigan Miss Catherine p
114 Sewell Mrs. Alexander
Sewell W. de Quincey
116 Lamothe George, agence commerciale
118 McCarron Mrs widow Charles
120 Casgrain C. Perrault, employé civil
122 Lawie Alexander, insurance agent
124 Bruneau, gérant Banque d'Hochelaga
126 Joncas L. Z., fonctionnaire public
128 Lloyd Rvd. T. H., Asst. minister English Cathedral
130 Vallière Edouard, de P. Vallière p
132 Scott J. E., manager
136 Légaré J. B. D., of the Quebec Agency Co
Garneau Mme veuve Charles

DEPARTMENTAL OFFICES—*Western Block*

144 Girl's High School
Reason Mrs Edward, caretaker
Office of the Protestant Board of School Commissioners, F. C. Wurtele, treas.
146 Stewart G. P., proprietor of "Mercury"
146½ Burroughs Ed L., député protonotaire
St Amable
148 Haas James G., restaurateur (r)
Lynch Peter, blacksmith

St Bernard, de 19 St Sauveur, quartier St Valier, allant à l'Ouest, quartier St Sauveur: from St Sauveur 19, St Valier ward, to West, St Sauveur ward.

3 McCarthy John, motorman
5 Henderson Edoua., empl. à la corporation
9 McCarthy John, conductor Q D Ry
11 McMahon Robert, motorman
19 Cantin Théodore, journalier
St Sauveur
21 Fleming Thomas, motorman
31 Stroud John, laborer p
37 Brownrigg George, motorman
Brownrigg Wm., motorman p
40 Kelly Richard, laborer p
41 Hanley Henri, boucher
45 Hamlin Henry, butcher p
Montmagny
58 Drouin Jacques, couvreur en gravier p
59 Auclair Pierre, couvreur p
62 St Pierre Jean, journalier
68 Brousseau Eloi, cordonnier p
78 Paquet Arthur, gardien de la paix
Aqueduc
81 Labonté Joseph, journalier
Pelletier Joseph, cordonnier
Hébert Jean, journalier
83 Montminy Jean-Bte, boulanger p
84 Martel Gabriel, laitier p
90 Auger Israël, commerçant p
96 Descarreau Louis, cordonnier

St Bonaventure, de 24 St Luc à 7 Montmagny, quartier St Valier: from St Luc 24 to Montmagny 7, St Valier ward.

6 Potvin Honoré, jnr, journalier
Gamache Noël, agent
11 Paquet Georges, charretier
Paquet Mme veuve Joseph
12 Germain Edmond, charretier
Létourneau François, jr., charretier
17 Boutet Paul, journalier
21 Courchêne Mme veuve J.
Gignac Charles, cordonnier
Déchêne Mme veuve Pierre
24 Boucher Jean-Baptiste, journalier
25 Lavallée Mme veuve Magloire p
Lavallée Pierre, tailleur en cuir
26 Vézina Simon
28 Vézina Ferdinand, snr, garde-magasin p
r Descoteaux Narcisse, cordonnier
r Vézina Edmond
30 Devarennes Etienne, laitier p
34 Morin Charles, journalier p
35 Lemoine Auguste, journalier
36 Minguy Mme veuve
38 Rousseau Jean, journalier
Renaud Charles, journalier
St Sauveur
57 Beaubien Antoine, couvreur
61 Laverdière Jean-Baptiste, journalier p
63 Lemay Salem, couvreur p
69 Asselin Frs.-Xavier, journalier p
70 Bourbeau Louis, journalier p
71 Gosselin Thomas, journalier p
73 Marcotte Olivier, journalier p
77 Levasseur Achille, journalier p

Ste Catherine, de 127 Bedard à 827 St Valier, quartier St Valier: from Bedard 127 to St Valier 827, St Valier ward

1 Dubeau Philéas Jos., ferblantier
5 Dubeau Narcisse, charpentier p
8 ——
St Ambroise
32 Blais Pierre, meublier
35 McKennan Michel, boucher p
34 Fiset Pierre Michel

35 Gignac Mme veuve Jean-Baptiste
42 Simard Joseph, commerçant
44 Tessier Mme veuve Elzéar
52 Picard Narcisse, agent
r Gagnon Louis, navigateur
54 Drouin Jean-Bte, gardien de la paix p
Garneau Georges, agent
56 Mallard Arthur, confiseur
58 Piché Jean-Bte, gardien de la paix p

Ste Cécile, de Robitaille à de Salaberry, quartier St Jean; from Robitaille to de Saleberry, St John ward.

1 Fontaine Télesphore, journalier
2 Papillon Ludger, forgeron
3 Drolet Ferdinand, journalier
4 Drolet Omer, menuisier
5 Jean Fabien, maçon p
6 —
Bérubé Joseph, journalier
7 Petit Philémon, plombier
Baronet Mme veuve, femme de peine
8 Drolet, boutique de menuiserie
9 —
10-12 Turgeon Mme H.
11 Nadeau Philéas, ferblantier
13 Morissette Emile, journalier

Ste Marie

19 Gagnon Mme veuve Joseph, couturière
Boucher Mars, empl. à la cartoucherie
20 Thibault Cyrille, cordonnier
21 Chevalier Alphonse, forgeron
Morissette Michel, batelier
22 Thibault Joseph, plombier
Thibault Mme veuve Henri, modiste
23 Paquet Philéas, plombier
Roy Alfred, journalier
24 Gravel Alired, journalier
26 Dion Frs-Xavier, commis
28 Jolin Joseph P. p
32 Bon Almour Mme veuve Henri
Poiri Léon, journalier
36 McCallum Charles, charpentier
Bilodeau Sélime, journalier
r Picard Mlle R., blanchisseuse
r Petit Mme veuve Ferdinand
37 Girard Simon, journalier
38 Vachon Joseph, doreur
Doyer Mme veuve David
39 Magnan Achille, tailleur en cuir
Bilodeau Isaïe, charretier
40 Girard Onésime, pompier p
41 Lorentz Joseph, journalier
Blouin Théodore
42 Côté Ferdinand, peintre p
Lessard Onésime, charretier
43 Gravel Thomas, charpentier p
44 Gauvin P. Napoléon, facteur p
45 Morissette Etienne, batelier
45½ Lacombe Arthur, journalier
Morissette Michel, onvrier en bouilloire
46 Dompierre Gaudiose, cordonnier
Lachance Joseph, fonctionnaire public
47 Levesque Georges, menuisier p
48 Bigaouette Ferdinand, maçon
49 Parent Elzéar, charretier
49½ Trottier Georges, maçon p
50 Perkins Richard, baker
51 Boivin Elzéar, charretier
51¼ Côté Victor, typographe

Ste Claire

51⅓ Langlois Nap. C., emp. bureau de Poste
51½ Bérubé Henri, journalier
Leveillée François-Xavier, forgeron
53 Boivin Narcisse, cordonnier
54 Gingras Arthur, menuisier
55 Roberge Joseph, journalier
56 Robitaille Louis, peintre
Lacombe Edouard, journalier
57 Guay Elzéar, cordonnier
58 Langlais Mme veuve Napoléon
Hamel André, cordonnier
59 Desjardins François, journalier
61 Martineau Mme veuve Narcisse
Martineau J., typographe et graveur
Bouré Ignace, menuisier
Robitaille Romuald, confiseur
Robitaille Ernest, couvreur
63 Lemelin Georges, meublier
Côté Frs., tailleur de pierre (r)
64 Gagnon Joseph, tailleur en cuir
Gagnon Mlle Joséphine
65 Drolet Victor, boucher
Bisson Joseph, cordonnier
66 Martel Félix, charretier p
68 Laforce Isidore, journalier p
70 Cantin Edmond, menuisier p
Vézina Elzéar, menuisier
71 East Hubert, menuisier p
Dugal Arthur, typographe
72 Plain John, laborer
74 Nadeau Edouard, menuisier
Rochette Octave, forgeron
76 Falardeau Mme Hilaire
Robitaille Louis, charretier
78 Marois Pierre, monteur
Gagnon Thomas, journalier p
80 Laroche Cléophas, cordonnier
82 Mercier Charles, cordonnier
83 Martel Honoré, snr, charretier
Martel Augustin, journalier
Girard Anselme, journalier
84 Giguère Joseph, charpentier p
86 Bureau Nicolas, journalier
Haway Isidore, cordonnier
87 Wagner Alexandre
88 Laperrière Napoléon, ébéniste p
r —

Déligny

89 Labelle Melle Dora
90-92 Rowbottom John, hôtelier p
93 Ouellet Mlle Flore
94 Delisle François, charretier
95 Smith Miss Rosie
96 Denis Mlle Eva
98-100 Michaud Mme Emilie
99 Sweeter Albert, carter
101 Parent François, journalier
102 Tremblay Mélle Eva
103 Auclair Ferdinand, snr, journalier
Auclair Ferdinand, jnr, peintre p
104 Ouellet Mme E.
106 Nadeau Théophile, journalier
112 Simard Mme veuve Ferdinand
Parent Georges, journalier
Bigaouette J.-Bte., journalier

Côte de la Négresse

118 Martel Louis, jnr, charretier p
120 Bonenfant P., corroyeur
Dassylva Emile, porteur de bière

Sutherland

122 Pouliot Arthur, cordonnier
Leclerc Thomas, peintre
124 Blais David, journalier p
r Déry Mme Ulric, modiste
126 Fleury Edouard, menuisier p
r Pleau Edouard, cordonnier
Vézina Mme Camille
128 Jacques Ferdinand, journalier
130 —

Clos de la Tour

— Giroux Napoléon, journalier
Auclair Ulderic, cordonnier
Fortier Z., fonctionnaire public

Racine

Dufresne Joseph, peintre
Marcoux William, gardien de la paix
Audet Napoléon, tailleur de pierre
Langlois Mme veuve Augustin
Hardy Joseph Edmour, emp. à la prison
Michaud Pierre, ferbantier
Samson Odilon, de P. Samson & Fils
Fiset Eugène, boulanger
Leclerc Mme veuve Joseph
Renaud Cyrille, menuisier p
Janois Elie, charretier
Lemieux David, journalier
181 Dionne Léonidas, journalier
183 Plamondon Olivier p
189 Dorion Eugène, menuisier
191 Cauchon Edouard, menuisier p
193 Thivierge Amédée, corroyeur

Ste Claire, de 47 St Réal à 436 St Jean, quartier St Jean; from St Réal 47, to St John 436, S. John ward.

1 Wells Horatio, laborer
Larue Eugène, tailleur en cuir
2 Nadeau E., boutique de menuisier
5 Masson François, barbier
Ste Cécile
7 Lacasse Télesphore, épicier
8-10 Langlois Cyrille, maçon et épicier
Langlois Jean-Bte, typographe
9 Lacasse Arthur, cordonnier
Lacasse Victor, typographe
9½ Genest Désiré, menuisier
11 Désaulniers Octave, commis
12 Bédard Joseph, menuisier p
13 Fiset Mme veuve Joseph
Gaboury Théodore, barbier
Latourelle
16-18 Gagnon Cyprien, magasin
17 Gingras Augustin, menuisier p
Thibault Onésime, contre-maitre
19 Lachance Mlle Rebecca, couturière p
20 Bertrand N. J. Ludger, emp. chemin fer
22 Brousseau Elzéar, commis-voyageur
24 Dugal A. L. G., agent
26 Déchêne Joseph, commis d'hôtel
Bourget Odilon, commis d'hôtel
26½ Papillon Raphaël, peintre
27 Paquet J. A., épicier
St Olivier
29 Lung Wah, buanderie chinoise
29¼ Bélanger Mlle Joséphine, modiste
31 Depeins Antoine, journalier p
Goulet Thomas, maçon
33 Matte Odilon, menuisier
34 Thibault O. J., garde-magasin
36 DeVarennes F., entrepreneur menuisier, boutique
Richelieu
41 Beaudoin Jean-Baptiste, snr
Beaudoin J.-Bte, jnr, cordonnier
43 St-Amant Pierre, journalier
Trudel Edouard, journalier
44-46 Houde B. & Cie, dépôt de tabac
45 Laberge Mlle Scholastique p
47 Girard Joseph, charretier
49 Trudel Victor, ouvrier en tabac
D'Aiguillon
51 Beaudoin Odilon, cordonnier
Rancour Mme veuve Roger
53 Huot Lazare, mécanicien
55½ Langhen Mlles, modistes
57-59 Langhen C., ferblantier
— Presbytère St-Jean-Baptiste

St Dominique, de 194 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from St Valier 194, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

4 Walsh Mrs widow David
5 Lamontagne C., de C Lamontagne & Cie
9 Gravel Arthur, plombier
11 Brisebois Adolphe, menuisier
13 Châteauvert France, menuisier
Baronne
17-19 Guérard Mme veuve F.-X.,
18 Vézina Victor, pilote p
20 Alain Jos. Alphonse, journalier
Binet Elzéar, charretier
21 Rousseau Wilbrod, employé C. P. R.
27 Rhéaume Narcisse, menuisier p
Rhéaume Joseph, commis
Des Prairies
33 Lebel Charles, agent
34 Battis R. W., boat owner
39 Bergeron Vital, marchand de fruits (r)
40 Félix Fred., of the Imperial Steam Ldry
41 Hartwigsen Hans, commercial traveller
42 Dubé Félix, cordonnier
44 Paquet Charles, emp. à la traverse
46 Matte Augustin, charretier
48 Goulet Alphonse, emp. à la cartocherie
50 Nolan Mrs widow Patrick
51-53 Weatherington Chs, railway employee
52 Sheppard George, laborer
Bernier Mme veuve Edouard
Ste Marguerite
55 Gingras A. A. J., épicier p
56 Boisseau Roch J., commis
60 Gingras F. X., ancien marchand p
61 Coulombe Alfred, forgeron
62 Bolduc Mme veuve Majorie
Moisan Louis, typographe
63 Genest Joseph, commis d'hôtel
64 Garceau Albert, conducteur C. P. R.
Desfossés
70 Vineberg S., peddlar
73 Goldberg Lewis, peddlar
Lachance Mathias, garde-magasin
Bérubé Mlle Eléonore p
Betie Capt. Elzéar
78 Ortemberg D., peddlar
81 Learmouth A. J., of Jewell& Learmouth p
84 Willock Miss Eliza
St Joseph
85 Hookes Albert E., lumber merchant (r) p
92 Fournier Félix, serrefrein
96 Segal M., pedler
St Francois
106 Archer's lumber yard
115 Audibert Alfred, journalier
Beaubien Joseph, journalier
Du Roi
118-132 Gourdeau Félix & Frère, tannerie p
119 Giguère Clément, boutique de menuiserie
129 Bonneau Mme C. A.
Canty Michel, journalier
133 Jean Cléophas, journalier
Paradis Apollinaire, journalier
135 Gravel Augustin
137 Moreau Joseph
Gauthier Napoléon, chauffeur
De la Reine

St Eustache, de 6 Cliff View Place, quartier St Jean, à 2 Ste Julie, quartier Montcalm; from Cliff View Place 6, St John Ward, to St Julia 2, Montcalm ward.

1 Lainé Nazaire, domestique
2 Bedard Mlle Marie, couturière p
4 Thomas Michael, clerk
7 Fraser Elliott, employé civil
8 Barclay James, telegraph operator
St Olivier

16 Ecole Notre-Dame de Lourdes
Richelieu et Côte d'Abraham
28 Hawkins Fred, marble works p
29 Lemelin Mlle Rose, magasin
D'Aiguillon
31 Tobin Henry, master joiner (r)
33 Bilodeau Frs.-X., snr, messager
Bilodeau Frs.-X., jnr, commis-voyageur
34 Breton George E., tailleur
37 Gouge Pierre L., photographe
Bellisle J. A., fonctionnaire public
Lessard Oscar, clerc à la prison
38 Trudel Mme Joseph, maison de pension
St Jacques R., fonctionnaire public
Bilodeau Philéas, commis-marchand
Leclerc Louis, étudiant en médecine
Lemieux Mme E.
Girard S. J., employé Bell Telephone
Lemoine St-Georges, commis de banque
Sicotte T., commis de banque
St Jean
39 Morgan Richard W., tailor
41 Belleau George, employé C. P. R.
Argue Thomas, storeman
Argue R.
42 Houghton Water, blacksmith
44 Mercier Mlle J., professeur
Corriveau Mme veuve C., modiste
Martineau Mlle H.
Bilodeau Pierre, menuisier
Picard Mlle, modiste
50 Kavanagh Richard, laborer
Soulard Edmond, peintre
51 Ritchford Peter, laborer
52 Shea James, chemist and druguist
Shea Patrick, baker
Roe John, ship laborer
54 Daigle Mlle Malvina
Thérien David, mégissier

HARTFORD TERRACE

55 Légaré Arthur, sténog. et clavigraphe
Belleau Georges, commis de banque
56 Gingras Arthur, maître de poste
Picher Mme veuve Edouard
57 Bradley Robert J., advocate (r)
58 Buchanan S. J., biscuit maker (r)
59 Fraser Malcolm, collecteur
60 Buchanan S. J., biscuit maker, factory
61 McLintock Arthur
62 Caulfield Frank, painter
Handley Henry, laborer
McPherson Mrs. Marg., dressmaker
McConnell Owen, coachman
63 Herley Mrs widow John p
64 Harkins Mrs Daniel, milk vendor
65 Kaine Miss Mary p
66 Young W. C.
68 McGill Miss J. Zobelia, seamstress
69 McCarthy Daniel, laborer
70 Donovan Miss Julia
71 Kingwell Mrs widow H.
72 Murphy Thomas, operator C. P. R.
73 Lizotte Louis, batelier
Miller Mrs widow John
75 Morisse'te Joseph, homme de cour
r Moisan Melle, femme de peine
St Patrick
77 McWilliams Michael, waiter
McWilliams Mrs widow Daniel
Lepage F. R., sous-huissier-audiencier
78 Barris Mrs. widow Jacob
Hunt Thomas, laborer
Tessier Mme veuve Rom., garde-malade
Tessier Achille, commis
79 Cleary John, laborer
Barnwell Patrick, plumber
80 —
81 Stephens Oliver, shop
82 Walsh Mrs. widow William
83 Stephens Patrick, messenger p
r Normile Emile, express driver
Dubuc Mme veuve, f. de peine
Feltus Benjamin, clerk
84 McDonald Donald, carter
85 Sullivan W., carter
86 Cream Miss Katie
86½ Levie John, laborer
Burns John, stevedore
87 Martin Mrs. John
Artillerie
88 Hogan John, trader
93 Hartley Robert, plumber
95 Hartin Miss Nellie
97 Ely William, blacksmith
99 Flood William, baker
100 Adam Mrs widow
Drolet Mme veuve, femme de peine
Ross Percy D., clerk
103 Kelly Owen, stonecutter p
Kelly John, master joiner
104 O'Neil Mrs widow Thomas
Coleman Mrs widow Thomas
105 Carroll Thomas, engineer
106 Mead Mrs widow George p
107 Trudelle Charles, fonctionnaire public
109 Birmingham Miss Mary
110 Doughty A. G., private secretary commissioner of Public Works
112 Painchaud Antoine, arpenteur p

Ste Famille, de 35 des Remparts à 2 de la Fabrique, quartier du Palais; from Ramparts 35 to Fabrique 2, Palace ward.

1 Holliday James, of Holliday Bros
2 Letellier Alphonse, jnr, commis
3 Lachance Joseph, agent
4 Colston Amos J., accountant
5 Legendre Nap., fonctionnaire public
Legendre St George, fonctionnaire public
6 Shee Mrs Patrick p
Wherry Mrs John L
7 Chouinard M., de Pelletier & Chouinard
8 Taschereau Mme veuve Edouard
9 Russell W. R., civil engineer p
9½ Burns Thos., porter
10 D'Martigny C. P. L., fonctionnaire civil
11 Hardy Joseph L., prop. de vapeurs p
Hardy Hector, marchand (r)
12 Roy Charles, commis de banque
13 Lesueur Richard, accountant p
14 Lambert Mlle Henriette, couturière
Lambert Mme veuve Pierre
Hébert
15 McKenna Eugène, conducteur p
16 Angus Emilien, de E. Auger & Cie (r)
Couillard
17 Dionne Z., empl. séminaire de Québec
17½ Pettigrew J. M. J., comptable
Chouinard Ernest, rédacteur au *Soleil*
18 Connolly Stephen, lumber merchant
Connolly M. P., sec. P. N. A. Trans. Co.
19 Gauthier Mme veuve Ed. C. E.
20 LaRoche Ambroise
21 Fortin Siméon, mécanicien
Bussière Wilfrid, contre-maitre
22 Pettigrew David, commis-voyageur
23 Entrée de l'Université Laval
24 Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co.
26 Andrews F. H., jnr, of F. H. Andrews & Son
28 Larochelle Edouard, relieur
30 Laterrière Mme veuve F.-X. D.
Beaudet Elisée, employé à la douane
Rinfret Gustave, dessinateur
34 Hearn Matthew A., Q. C., advocate

34½ Bidégaré Mme veuve Pierre
36 Foran Wm, employed at Auer Light Co
38 LaRue George, percepteur Revenue Int.
LaRue Alexandre
Garneau
40 Boston Cleary R. S. (r)
42 Garneau F. X., de P. Garneau, Fils & Cie
Garneau F. P., commis voyageur
44 Burroughs J. H. R.
46 Turcotte George, portier
Gauthier Mlle A., professeur musique
48 Blackburn Mme Thomas, pension privée
Lachance A. L., commis (bds)
Lapointe Oscar, tailleur (bds)
50 Laroche W., of Laroche & Co.

St Félix, de 42 Demers à 153 Colomb, quartier St Sauveur: from Demers 42 to Colomb 153, St Sauveur ward.

1 Bédard Jean-Baptiste, épicier p
Bedard Joachim, rentier
2 Déry Joseph, corroyeur
3 Bédard Honoré, cordonnier
Bédard Mme veuve Gabriel
4 Dom Carlos Mme veuve Louis
Dom Carlos Siméon, journalier
6 Bérubé Louis Sévère, cordonnier
8 Bacon Olivier, snr, ébéniste
Bacon Mlle Amabélis, modiste
Bacon Elzéar, ébéniste
9 Faucher André, menuisier p
10 Adam George, cordonnier
11 Gosselin Joseph Alphonse, journalier
Chabot Mme veuve Joseph
12 Soulard Honoré, tailleur
14 Lelièvre Frs, menuisier
Fortin Mme veuve Isaïe p
r Routhier Mme veuve Elzéar
15 Labrecque P., repasseur et teinturier p
16 Tardif Gédéon, tailleur en cuir
18 Pouliot Paul, commerçant
Jolin Mme Louis
19 Chouinard Camille, agent
21 Drolet Mme veuve Moise p
23 Garneau Philéas, typographe
24 Colin Jérôme, contre-maître
27 Giroux Flavien, commis
28 Beaupré Joseph, tailleur en cuir
29 Roberge Arthur, peintre
Falardeau Mme veuve Léopold P.
32 Giguère Edouard, menuisier p

St Flavien, de 43 des Remparts à 22 Garneau, quartier du Palais: from Ramparts 43 to Garneau 22, Palace ward.

7 Dechêne Edgar, commis marchand
8 Simoneau Laurent, fonctionnaire public
9 Dussault Mme L. T., pension privée
10 Jackson H. B., paymaster Q. & L. St.J.Ry
11 Classes du Bon Pasteur
12 Garneau Jules, de N. Garneau & Cie
13 Hospice de la Miséricorde
14 Croteau François Régis
15 Brechet Emile, contre-maître
Brechet Mlle E., modiste
Bouchard Melle Adèle, couturière
Couillard
17 Marmette Olivier, relieur
Myrand Mme veuve L. J.
Ferland Mlle Justine
Voyer Mlle Marie
18 Cantin J. B., tenour de livres
Robitaille Léonce, teneur de livres
19 Roy Simon, rentier
Tremblay Mlle P.
20 Harkin James, commercial traveller
20½ Prince J. E., avocat (r)
22 L'Heureux Louis, emp. bureau de poste
23 Carr Ths., Mercantile Restaurant (r) p
O'Donnell John, of John O'Donnell & Co
24 Carrier Victor, jr, caissier
26 Battle John J., post office clerk p
Battle Thomas, post office clerk
27 Cummins Mrs. widow Peter
28 Walsh Thadeus J. p
29 Petersen Mrs widow Andrew
30 Picard Clovis, teneur de livres
Giroux Mme P. O.
Bélanger Ulderic, commis-marchand
Paradis Mlle Joséphine, couturière
31 Côté Mme veuve Pierre
Lavallée Mlle Clara, couturière
Mallard Mme veuve Louis
Mallard Ferdinand, cordonnier
Bourgelas Côme, journalier

Ste Foye Road, de la Barrière, quartier St Jean, allant à l'Ouest: from toll gate, St John ward, to West.

NORTH SIDE

Badger F. H., jnr, Manager Electric Power Company
Fortin I. A., marchand (r)
Lawrence Mrs widow George p
Lawrence Thomas, accountant
Finlay Asylum
Richardson Mrs J. O., matron
Male Orphan Asylum
Handley John
Handley Mrs J., matron
Smith Rob. H.
Smith Arthur, Bank clerk
Amyot Geo. E., Dominion Corset Mfg Co
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie
Lemay Pamphile
Miller Archibald, book-keeper
Hardy Léon, négociant
Thomson John C.
Ross Mrs widow David
Thomson Andrew
Thomson H. N., bank clerk
Hamilton Robert, lumber merchant p
Côté J. A., co-propriétaire Parisian Corset
Lacasse P. C., opticien (r)
Lacasse Antonio, opticien

MONUMENT DES BRAVES

Langlois C. B., avocat
Langlois C. F., commis
Langlois P. M., avocat
Demers S. A.
Ross John A., farmer
Sewell D. Edmund
Barrow Septienus, clerk
Clark Samuel, book keeper
Ross Miss Harriet J.
Brown Stephen, gardener
Thomson Henry

SOUTH SIDE

Rochon Edouard, boucher
Gagnon F. X., épicier
Lockquell O., de A. & O. Lockquell
Paquet J. C., mtre de poste et collecteur
Angers Chs. L., teneur de livres
Morisset Sosthène, commis
Route Mont Plaisant
Bazin P. J., de N. Turcotte & Cie p
Cook Wm, of W. & A. H. Cook
Thompson G. H. p
Hamel Eugène, artiste peintre p
Lépinay Elz., de Faguy, Lépinay & Frère
Maple Avenue
Taschereau Léonce, agent d'assurance
Déry Elzéar A., juge Cour du Recorder
Tardivel J. P., prop. de *La Vérité* p
Chapelle des RR. PP. Jésuites

Villa Manrèse, révd. P. H. Hudon, S. J., directeur
Revd S. Robert, S. J.
" S. Prouix, S. J.
" H. Ferron, S. J.
Vézina Louis, jardinier
Delaney William, stevedore
Laurie Dr James P.
Silk Mrs widow James
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Eugène, commis-marchand
Carrier William, marchand de farine (r)
Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie.
Gauvreau Dr. Éd.
Gauvreau P. H. P., de Delage & Gauvreau

St François. de 85 St Roch à 154 Boulevard Langelier, quartier St Roch ; from St Roch 85 to Boulevard Langelier 154, St Roch ward.

2 ——
4 Moran John, employed Gas Co
Jalbert Fortunat, commis-marchand
6 Hill Augustin, tailleur
O'Farrell James, boiler-maker
r Métivier Pierre, journalier
Dégagné Joseph, peintre
8 Archer Joseph, snr, contractor (r) p
Archer John, clerk
10 Nolin Normand, charron (r)
Butler D. J., stevedore
r Morin Louis, journalier
14 Rigali Frank, painter
Hallessy Mrs widow John
15 Clavet Wilfrid, charretier
Dositée D., navigateur
16r Bilodeau Télesphore, journalier
17 Lépine Philéas, commerçant
Blouin Siméon, journalier
19 Debellefeuilles Jos., journalier
Arel Mlle Victorine, couturière p
27 Bedard J. B., de J. B. Bedard & Frère
St Dominique
38 Hookes Albert E., lumber merchant p
45 Samson Aurélien
47 Fortin Mme veuve Joseph
48 Lamonde P. Albert (boutique)
50 Lagueux Louis, marchand de bois
51 Boucher Abel, marc. de seconde main
52 Lamonde P. Alb, entrepreneur menuisier
53 Croteau Philéas
54 Têtu Louis, fonctionnaire public
55 McMahon Daniel, inspector Q. D. Ry
56 Masse Edouard, fondeur
57 Vézina Pierre, forgeron p
Pleau Mme veuve Antoine
Pleau Mlles P. & E., blanchisseuses
60 Sexton John, officier d'accise
Sexton Alex., teneur de livres
62 Rousseau Ephrem, cordonnier
Turcotte Mme veuve Edouard
Gosselin P. P., marchand
Desroches Hildevert, contre-maitre
Grant
69 Martel Joseph, journalier
70 Réaume Alex., marchand de bois (r) p
71 Godbout Laurent, pilote
74 Paré Alfred, journalier
76 Paquet Mme veuve François
78 Lachance Gaudias, menuisier
80 O'Meara Arthur J., agent
81 Leveillé Joseph, commis-marchand
Leveillé Mme
84 Giguère Clément, entrep. menuisier (r)
89 Maturin Napoléon, cordonnier
O'Meara Arthur J., agent
Bégin Joseph, serrefrein
Gosselin Mme veuve Anselme
90 Monier Arthur J., commis-voyageur
92 Boutet François, peintre
Bissonnette Oscar, menuisier
94 Gastonguay G.
Gastonguay Philéas, teneur de livres
97 Lemieux, manufacturier de gants
98 Bégin Mme veuve J. Honoré (r)
99 Vaillancourt Charles, débit. de tabac (r)
Vaillancourt Mme veuve Charles
101 Plante Théophile, journalier
107 Germain Mlle Adèle
Blouin Elzéar, journalier
108 Begin Joseph, serrefrein
109 Gagnon Antoine, journalier
Gagnon Honoré
110 Letarte Mme veuve Edouard
111 Feizwig D. T.
112 Marier Mme Joseph S. p
113 Blumerfield J., nouveautés
114 Angel Charles, peddler
118 Poiré Charles, limeur de scies
Lamontagne & Cie, ferblantiers
123 Gervais L. B., marchand de musique
Du Pont
129 Marcoux Mlle Elbina
130 Charest Joseph, scelier (r)
132 Mercier C. A.
134 Lessard Dr Alphonse
Lessard François-Xavier (r)
133 Lemieux Arthur, marchand (r)
136 Beaudoin Delphis, gardien de nuit
137 Paré Jos. Omer, commis-voyageur
137½ Clément Maximilien, de Clément & Cie
Clément Edgar, de Clément & Samson
138 Lazorovitz Lewis, pedler
139 Roy Mme Jean-Baptiste
140 Chamberland Mme veuve Charles
141 Guillot Edmond
142 Bédard Georges, commis
143 Beaubien L. Omer, avocat (r)
144 Fortier J. H., comptable
145 Picard Elzéar, de "A la Québecoise"
146 Blouin Mme veuve Mathias
Lemieux Mlle Amanda, modiste
148 Lamontagne Eugène, commerç. de lard
149 Soucy Mme Fabien p
150 Bruneau Elzéar, commis-marchand
Plamondon Ed., boucher p
151 Rioux L. N., de " A la Québecoise "
153 Samson Dr C. Oscar
Gagnon A. Z., teneur de livres
154 Paré Napoléon, journalier
155 Dorion Dr F. X. J.
Dorion Mme veuve Edouard
156 Labrecque J. E., entrep. pomp. funèb.
De la Chapelle
164 Robert L. D., tailleur
166 Crépault Nap., professeur de musique
172 Samson Mme Charles I.
Pitl Charles, marchand (r)
174 Brodrigue Joseph, rentier
188 Hospice St-Antoine
194 Beaudoin Antoine, march. de bois (r)
Beaudoin Cyrille, commis
196 Mathieu Dr Eugène
198 Lefrançois Octave, organiste
202 Glasson Dr Zéphirin
Levasseur Zéphirin
Levasseur N., sec. Chambre de Commerce
Levasseur Paul, commis de banque
Hudon
206 Lemesurier Mrs widow John p
Lemesurier Hy, of Lemesurier & Son
Lemesurier Mlle L.
De l'Eglise
214 Valin Mme veuve Pierre V.,
216 Paquet Joseph O., commis-marchand

218 Union Commerciale, C.W. Lafond, gardien
223 Le couvent de Notre-Dame de St Roch
226 Cordollaz Camille (r)
De la Couronne
Marché Jacques-Cartier
233 Robitaille Thomas, hôtelier (r)
235 Fréchette Mme veuve Napoléon
Rousseau J. B., marchand
236 Police Station No. 3
Jacques-Cartier
238 Letellier Léon, gardien de la paix
Cazes Joseph H., gardien de la paix
240 Goulet J. O., député percepteur du revenu
242 Fréchette Eusèbe, maison de pension
244 Blouin A. W., courtier (r)
Garner Mme Charles
246 Bergeron Thomas, commis
Bergeron George, teneur de livres
248 Emond Wilfrid Alfred, commis
250 Lelièvre N. C., de N. C. Lelièvre & Frère
Gardner Mme Charles
256 Martineau, cour à bois
257 Lapointe Onésime, facteur
259 Lachance Frs-Xavier, commis
261 Michel Jean, ancien boulanger p
264-266 Grenier Charles, notaire p
Grenier Mme Thomas
270 Bertrand Léon, sur, percepteur du marché Jacques-Cartier
Bertrand Phil., de Bertrand & Guillot
280 Bedard Pierre, maréchal ferrant
Dorchester
283 Polley W. H., & Co, boot and shoe mf'g
284 Martineau Jos., marchand de bois (r) p
286 Gilbert Mme veuve Jean-Baptiste p
Lépine Louis, menuisier
Chamberland Félix
288 Bedard J.-Bte., forgeron
Bedard Mlle Césarie, couturière
Gosselin Joseph, tailleur en cuir
294 St-Pierre Mlle Mathilda
295 Bedard Charles O., ébéniste (r)
296 St-Pierre Arthur, cordonnier
298 Gauthier O., de Jos. Gauthier & Frère
Gauthier Dr L. O., (pension)
300 Goudreau Dr Stanislas
304 Lavoie J.-Bte, commis-emballeur
305 Drolet Mlle Méléda, institutrice
306 Lamontagne Cyrille, checker G. T. R.
Lamontagne F. X., teneur de livres
308 Ouvrard Philéas, contre-maître
311 Consigny Nicolas, mécanicien (r) p
312 Moisan Mlle Joséphine p
Rosa Joseph, ingénieur civil
315 Faucher Jean, charpentier
317 Proulx Mme veuve Magloire
318 — —
320 Talbot Mme veuve Charles
322 Poulin N. Télesphore, commis p
326 Ecole des Frères
Frère Moderatus Joseph, directeur
Caron
334 Trépanier Louis
336 Lauzier Alphonse, commis marchand
342 Thibault & Fortier, peintres
346 Martel Abraham, mégissier p
Talbot Joseph, photographe
350 Dugal Léandre p
352 Boivin Alfred, menuisier
354 Trépanier Alexandre, facteur
Légaré Joseph, commis-marchand
356 Samson Joseph, porteur de pain
357 Congrégation, entrée
358 Paquet Léon, boulanger
360 Caron George, charretier p
365-367 Portugais Philéas, menuisier p
Tardif Emile, tailleur en cuir
Labonté Edmond, menuisier
366 Lambert Isaïe, gardien de nuit p
372 Mercier Frs.-Xavier, menuisier
376 Blais Mme Joseph p
378 Langlois Laurent, épicier (r) p
St Anselme
384 Poirier Alcide, contre-maître
388 Gravel Mme Simon p
396 Giguère Frs-X., teneur de livres p
398 Giguère Odilon, ferblantier
400 Chartré Ernest, tailleur en cuir
401 Villeneuve J. Bte., menuisier
Legaré Pierre, cordonnier
402 Deslauriers Mme veuve Moïse p
Laprise Mme veuve Alf., garde-malade
403 Raymond Placide, tailleur en cuir
405 Lortie Mme veuve Pierre
407 Latulippe J. A. G., de Lavoie & Latulippe
Falardeau Mme Pierre
408 Ferland Napoléon, menuisier p
411 Bacquet Mme veuve Annibal p
412 Breton Michel, tailleur en cuir
414 Gravel Mme veuve Julien
Gravel Joseph, peintre

St Gabriel, de 68 Côte Ste Geneviève au Clos de la Tour, quartier St Jean: from Côte Ste Geneviève 68 to Towerfield, Montcalm ward.

1 DesRoches Geo., march. de chaussures
DesRoches Mme veuve Charles
2 Samson Ulric, commis
4 Patoine Pierre
7 Evanturel capt Oscar, fonct. public
10 Daly John, of J. & J. Daly p
11 Morency Louis, commis
13 Généreux C. Ulric, teneur de livres
Maybrook Mrs Geo. U.
14 Slattery John, motorman
15 Fortin Alexis, menuisier
16 Brousseau Olivier, huissier
17 Châteauvert G, de Châteauvert & Cantin
19 Magee Edward, tinsmith
r Lefrançois Alphonse, journalier
20 St Hilaire Pierre, charpentier p
Landry George, employé C. P. R
21 Matte Mme veuve Isidore
r Mallin James, cordonnier
r Vaillancourt Mlle Georgiana
22 —
23 Vézina Alfred, menuisier p
24 Merrette Elzéar, domestique
25 Simard Mlle, modiste
Richard Mme veuve Philéas
27 Droy Daniel, night watchman
Garneau Nazaire, tailleur de pierre
28 Mérette Flavien
Mérette Joseph, épicier (r)
Gauvin Michel, de "Au Grand Bazar"
29 Lacasse Joseph, typographe
30 Merette Joseph, épicier
31 Boivin Chs. Edmond, commis
Jupiter
32 Weary Wm C., book-keeper
33 Bérubé Aristobule, messager
34 Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur-Général
35 Lacasse Alfred, messager p
36 Béland Eleusippe, marchand de tabac (r)
37 Horan Patrick, Court House constable
38 Barthe Ph., fonctionnaire public
39 Côté Joseph, embouteilleur de bière
40 Lachevrotière F. C., pharmacien
41 Côté Joseph L., porteur de bière
42 Trudel Achille, commerçant de chevaux
43 Côté Mlle Luce, couturière p
45 Côté Alphonse, entrepreneur maçon
48 Robitaille Arthur, commis
49 Gagnon Jean, cordonnier
50 Turgeon Mme veuve Louis

51 Coté A. Napoléon, marchand (r)
55 Vézina N. G., manufacturier (r)
57 Côté Télesphore, snr, forgeron, boutique
63 Lépine Mme veuve Napoléon p
68 Trudel Camille, typographe
70 Cooper Archibald, carriage agent
72 Cazault Thomas, épicier

Scott

74 Vézina Godefroi, voiturier p
Vézina Onésiphore, peintre
75-79 Hardy Charles, voiturier, boutique
76 Vallerand Mlle Philomène
Allen Miss
81 Patry Joseph, meublier
Bilodeau Napoléon, garde-magasin
Bilodeau Mme veuve Michel
83 Letarte Jacques, commerçant
85 Gingras L. P., fabricant Eau de Javelle et Klondyke polish

Claire Fontaine

98 Trudel Joseph, charretier
Scullion Michael, laborer
100 Côté Eugène, ingénieur
Fiset Olivier, employé à la chambre

St Germain, de 975 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 975, St Valier ward to Cape, St Sauveur ward.

St Ignace

11 Cardinal George, boucher
Huppé Elzéar, messager p
17 Falardeau Frs.-X., journalier p
18 Gignac Louis, boulanger p
22 Turcotte Solime, commerçant de lard p
Turcotte Léo, commis de banque

Dollard

32 Thibault Arthur, commis-marchand
33 Patry Jean, snr, arrimeur p
Patry Jean, jnr, menuisier
34 Zicat Edouard, cordonnier p
37 St Jacques Georges, agent d'assurance
38 Gauthier, Mme Félix
Farron Fabien, journalier
40 Drolet Joseph, épicier (r)

Ste Thérèse

42 Allard Mme veuve Honoré p
44 Rhéaume Remi, commerçant de fruits
48 Faucher Louis, tailleur en cuir
50 Malouin William ramonneur
51 Coulombe L. Pamphile, gardien de la paix

Montcalm

56 Parent Adolphe, cordonnier
60 Lamonde Eugène F., menuisier p
71 Dupuis dit St Michel P., snr, commerçant
72 Marcoux Mme veuve François
74 Pagé Réné, journalier
75 Bélanger Joseph, commis p
Renaud Alfred, cordonnier
76 Montreuil François, journalier

Massue

80 Gauvreau Ferdinand, cordonnier p

Boisseau

89 Fréchette Edouard, journalier p
90 Rochette Georges, charretier
91 Fréchette Basile, journalier
92 Dubé Abraham, journalier
99 Petitclerc Mme veuve Michel, épicerie

Napoléon

100 Richon Georges, charretier
101 Lavigueur Camille, menuisier
Lavigueur Joseph, journalier
102 Trudel Emile, peintre
106 Marcoux Onésiphore, cordonnier
107 Jolin Georges, corroyeur
108 Matte Narcisse, commerçant p
110 Langlois Joseph, épicier
Thivierge Joseph p
Roy Théophile, boucher
111 Michaud Ulderic, barbier
112 Connolly John, laborer

Bagot

115 Guérard Mme veuve Jacques
116 Ferland Pierre
119 Dupuis Alphonse, cordonnier
121 Mercier Michel, journalier
122 ——
128 Nolin Ferdinand, journalier p

Morin

132 Lachance Philéas, épicier p
133 Bourget Honoré, cordonnier
137 Coulombe Frs-Xavier, forgeron
Ratté David, journalier
Létourneau Jacques, journalier p
138 Caron Jean, peintre p
139 Plante Daniel, agent d'assurance
140 Métivier Albert, cordonnier
142 Careau Joseph, corroyeur
Bouthillet Edouard, cordonnier
144 Faucher Joseph, couvreur p

Hermine

146 Careau Louis, journalier p
150 Lessard Thomas, journalier p
151 Saucier Jos. Léon, maître de poste p
152 Côté Louis, cordonnier p
Boyte Joseph, typographe
153 Béland Pierre, cordonnier p
154 Liteau Thomas, plombier

Kirouac

160-162 Lachance Joseph, épicier p
165 Drouin Mme veuve Louis p
166 Paquet Mme veuve Napoléon
173-175 Bisson Louis, hôtelier p
177 ——
178 Marcoux Télesphore, corroyeur

Colomb

180 Emond François, contre-maître
185 Fontaine Joseph, cordonnier
187 Boucher Frs, menuisier p
191 Hébert Frs, épicier p

Châteauguay

196 Bélanger Joseph, cordonnier
200 Dion Joseph, journalier p

Franklin

202 Marois Alfred, charretier
210 Malouin Philéas, journalier p

Ste Hélene, de 31 de la Chapelle à 6 St Anselme, quartier Jacques-Cartier; from de la Chapelle 31, to St Anselme 6, Jacques-Cartier ward.

1 Emond Alfred, épicier
Gagné Ferdinand, manuf. de brosses
3 ——
4 Lavoie Jean
5 Anctil Mme veuve E.
7 Bélanger N. Z., hôtelier (r)
9 St Cyr Hildevert, commis
St Cyr Wilfrid, meublier p
10 Huard Joseph, charretier
11 Bouchard Mme veuve Thomas
13 Bouchard Mlle Délima
17 Paquet Herménégilde, journalier
19 Magnan Elzéar, corroyeur
21 Lapointe Grégoire, conducteur de malles
23 Hudon Joseph, menuisier entrepreneur p
Juneau André, relieur
Goulet Irénée, conducteur de malles
24 Lortie Mme veuve Pamphile, couturière
26 Dechêne Auguste, menuisier
27 Nadeau Tancrède, commis en fourrure
29 Jacques Nazaire, commis-marchand

30 Couillard Octave, menuisier p
35 Campagna Frs.-X., journalier p
36r Marceau Cyrille, gardien de nuit
37 Gaulin F. Olivier p
43 Letellier Alexandre
44 Angers Mlle Laura
47 Laliberté Eugène, cordonnier
De l'Eglise
57 Bertrand J. Philippe, commis-marchand
58 Galarneau Auguste
59 Thibaudeau J.-B., marchand de fruits p
60 Henry Mrs widow William p
61 Bouchard Jean-Baptiste
Gamache Victorien, porteur de pain
62 Laliberté John, manchonnier
65 Chapelin Mrs widow William
69 Roy Mlle Rose, modiste
71 Nadeau F. X., menuisier
75 Forgues G. Adjutor
Forgues Mlle Adeline
77 Lamontagne Léandre, boucher
79 Paradis Mme Onésime
Marcotte Mme veuve Charles
81 Allaire Louis, navigateur
Giguère Octave, commerçant de fruits
85 Allaire Louis, épicier (r)
De la Couronne
92 Belleau Léon, journalier
94 Morency Joseph, boucher (r)
96 Plante Joseph, journalier
Latouche Mlle Philomène p
98 Soucy Gaudiose, cordonnier
Voyer Mlle Larue, manchonnière
Belleau Mlles Joséphine et Eugénie
100 Rousseau Joseph, ferblantier (r)
102 Derome dit Descarreau Mme Joseph
103 Fournier Mme veuve Arthur
104 Moisan Louis, conducteur d'expresses
105 Pepin Joseph, charretier
108 Edmond Pierre, de Emond & Côté p
109 Cedras Alphonse, charretier p
110 Venne Jean-Bte, commis-marchand
111 Rochette Mlle Célina
Dénéchaud Edouard, commis-marchand
112 Paquet Herménégilde, journalier
113 Blouin J. B., plâtrier
Cadéras Joseph, plâtrier
115 Lefebvre Joseph, regrattier p
128 Frenette Mme Octave
129 Gagnon Mme veuve Chs. J. E. p
130 Patry Napoléon, brush maker
131 Angers Siméon (r)
132 Rousseau Louis, snr, tanneur
136 Rousseau Louis, jnr, tourneur p
Dorchester
141 Giguère Louis, cordonnier
Poulin Alexandre, journalier
143 Mignault F.-X., cordonnier
147 St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur
153 Rochette Alfred, de Rochette & Allaire
155 Rochette Arthur, teneur de livres
158 Matte Edouard, de P. Dugal & Matte
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte
166-168 Griffith R., boot and shoe factory
171 Vézina Mlle Victoria
Vézina F. X., journalier
172 Ampleman Jean, charpentier
174 Tremblay Eucharistе, journalier
182 Arnold Thomas, carter p
183 Ritchie John, boot and shoe factory
Blais Wilbrod, tanneur
185 Asselin & Hamel, corroyeurs
186-188 Beaulieu Joseph, boucher p
192 Beaubien O., de O. Beaubien & Fils p
200 Martin Edouard, cordonnier
202 Latouche Alphonse, typographe
207 Giguère Mme veuve Philéas
Petit Mme veuve Honoré
208 Leclerc Mme Honoré
Leclerc Napoléon, commis
Leclerc Léger, confiseur
209 Dumontier Philéas, commis
210 Jolin Ephrem, boucher
211 Gravel Louis, gardien club athlétique
Deslauriers Gédéon, menuisier p
212 Poitras L. T., huissier
214 Grenier Ferdinand
Drolet Alfred
222 Guay Désiré, tanneur (r) p
Guay Rodolphe, avocat (r)
Caron
224-228 Falardeau P. E. & Cie, tanneurs, etc
225-229 Falardeau Cyrille, corroyeur
230 Falardeau Cyrille, corroyeur (r) p
235 Ginchereau Elzéar, ingénieur
246 Fiset Alphonse, cordonnier p
248 Germain Mme Lazare p
250 Ouellet Onésime, tanneur
252 Boucher Joseph, journalier
254 Gendreau Pierre, corroyeur
Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier p
258 Brousseau Alfred, de Brousseau & Cie p
260 Brousseau & Cie, forgerons
270 Moisan Hubert, carrossier
298-301 Fish H. G. & Co., boot and shoes

St Ignace, de 22 St Germain allant à l'Ouest, quartier St Valier ; from St Germain 22 to West, St Valier ward.

9 Paré Clovis, cordonnier p
11 Labrecque Laurent, journalier p
13 Légaré Joseph, cordonnier
15 Vallerand Elzéar, typographe p
17 Laliberté Alfred, mécanicien
St Luc
31 Jouvin Siméon, maçon
32 Lepage Anselme, snr, journalier
Lepage Anselme, commis emballeur
Lepage Joseph, journalier
36 Gingras Zéphirin, snr, journalier p
Gingras Zéphirin, jnr, commis
Gingras Mlle Adéline, modiste (r)
37 Lachance Ferdinand, cordonnier
39 Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier p
42 Labrie Joseph, journalier p
43 Henderson Gaudiose, cordonnier p
Beaupré Mme Frs. p
44 Fricot Léon, charretier p
49 Fortier Joseph, tanneur
50 Lepire Joseph, charretier p
55 Dumas Gaspard, journalier
56 Simard Joseph, cordonnier p
61 Gignac Théophile, cordonnier
62 Letellier Joseph, snr, cordonnier p
64 Letellier Alphonse, journalier
65 Lefebvre Jean, journalier
67 Germain Augustin, charretier p
73 Pageau François-Xavier
Pageau Joseph, porteur de pain
St Sauveur
76 Coulombe Jean-Baptiste, charretier p
81 Bertrand J. Zotique, snr, menuisier p
Bertrand C. Georges, avocat
82 Bédard Frs, jnr, journalier
83 Bertrand J. Zot., jnr, tailleur en cuir
84r Pelletier Napoléon, cordonnier
86 Laperrière Georges, cordonnier
87 Grosleau Damase, journalier p
90 Parent Joseph, journalier p
95 Germain Isidore, journalier
Denis Joseph, journalier
98 Germain Louis, journalier
100 Boutin Pierre
101 Beaulieu Euclide, gardien de la paix p
102 Jolicœur Jean, journalier p
111 Dalançon Ls, répar. de parapluies p

St James, de 64 Sault-au-Matelot à 92 Dalhousie, quartier St Pierre; from Sault-au-Matelot 64 to Dalhousie 92, St Peter ward.

2 —
Allison Noël, journalier
Ruel Mme veuve Alex
4 Seeberg Lauritz, ship chandler
Sault-au-Matelot
6 —
St Pierre
9 Winfield Joseph, broker
11 Savard W., restaurant (r)
13 Blakiston Wm C., sailmaker
Dawe John, sailmaker
Hoisting Engine Association, Wilbrod Jalbert, gérant
Quebec Coal Co (limited)
Elliott G. N., commission agent
14 The McArthur Brothers Lumber Co, Lim., of Toronto
Wade Edward Harper
Quebec Bank
Banks John, collector
17 —
18 Laurent, A. P., agent
Michaud A., avocat et agent minier
Delaney Michel, timbertower
20 Thomson D. C. & Co., lumber merchants
Commercial Union Assurance Co.
Meiklejohn W. E., insurance agent
Bossé H. C. & Co., commission merchants
Harvey Philippe, navigateur
26 Gingras Jos., marchand de charbon
The Bushnell Co (Limited) Ed. Dolbec & J. Laird, jr, agents
28 Armstrong Thomas, machinist
Dalhousie
35 Thomas & Co., chinawares
Prince of Wales
40 Webster coal wharf
46 Thom John S., steamboat owner

St Jean, des rues de la Fabrique, Garneau et Couillard, quartier du Palais et St Louis, à la barrière Ste Foye; from de la Fabrique, Garneau and Couillard streets, Palace and St Louis wards, to Ste Foye toll gate.

1-3 Duquet Cyrille, bijoutier
2 Montminy M. A. & Cie, photographes
4 Willis Henry, chemist
5 Lanctot C. B., ornements d'église
Aubry J. M., représentant
6 Garneau N. & Cie., nouveautés
7 Ramsay E. A., of the Commonwealth Shoe Co
Cullen Mrs widow William
Lebel E. Lucien, commis-voyageur
Malouin Georges, tailleur en fourrures
8 Simard C. O., marchand de fruits p
9 Scullion W. H., fruit dealer
9½ Bergeron Mme veuve Jos. A.
McLean John, salesman
Phillips G. T., plumber
10 Constantin Ed. & Fils, nouveautés
11 The V. & B. Sporting Goods Store
Guilbault Ant., p
12-14 Garant F. X. & Cie, libraires
13 Shaw S. J. & Co., hardware p
15 Jalbert Wilbrod, de la Quebec Coal Co
Francœur Ulric, agent
16 Murphy Thos. J., general agent
17 Sharples E., clerk at City Hall
18 St Michel A. A., tabac et cigares
19 Duplain & Paquet, épiciers
20-22 Bélanger A., tailleur
Raveau E., artiste
r Vaillancourt Mme veuve Louis
21 La Caisse d'Economie N.-D. de Québec
23 Société de Construction Permanente de Québec
Blouin Paul, avocat et surintendant des bois et forêts
Duchesnay A.-J., comptable Cartoucherie
Rochette Irénée, messager
Caron J. Emile, commis
24 Quebec Shoe Store, Leonard Bros, props
25 Walsh John E., bookseller
26 Dion Narcisse, menuisier
Caron A. J., marchand de chaussures (r)
Ouellet Jos. P., architecte (bureau)
27 Côté A. N., nouveautés
28 Pharmacie de la Croix Rouge, J. Ed. Dubé
Du Palais
29 Lefebvre J. A., employé du service civil
Gosselin Louis, arpenteur
30 Berrigan & Benn., tabaconists
31 Griffith's Cycle Corporation (Ltd)
32 Bell Telephone Co., Electric Supply Store
33 Paquet Joseph, pilote
Paquet Amédée, commis
Paquet J. E., tailleur
Gray Thomas, lead glazier
Theriault Alphonse, fonctionnaire public
34 Bell Telephone office
Dauphin H. A., gérant et électricien
35 Savard Joseph, épicier
36 Turcotte Paul, cordonnier
37 Pourtier & Dorval, dentistes
Dorval Dr Eugène, de Pourtier & Dorval
38 Gamache Mme veuve Joseph
Jean Alex., barbier (r)
Turcotte Paul, cordonnier (r)
Lacroix Mlle A.
39 Vallée L. Prudent, photographe
40 Jean Alexandre, barbier et tabaconiste
41 Vallée Mme L. Prudent, modiste
43 Vallée L. P., photographe (r) p
Vallée L. H., commis-marchand
Vallée Prudent, commis de banque
44-46 Kane James R., tinsmith, etc
47 Treggett William, grocer (r)
Langlois Arthur, dentiste
48 Julien Jos., salle à diner et dépôt d'huîtres
49 Dynes, fancy goods
51 Casgrain Dr Edmond, dentiste
52 Dubé Joseph, commis-voyageur
Duplain Jean-Bte, de Duplain & Paquet
Paquet F.-X., de Duplain & Paquet
Laroche Eugène, domestique
Demers Timothé, épicier (r)
53-55 Leonard B., painter
Leonard John K., of Leonard Bros
54 Atchison Andrew, fruit store
56 Grosleau Joseph, peintre
Bilodeau Mme veuve Thomas
57 Roumilhac Edouard, marchand de vins
58 Caron A. J., marchand de chaussures
60-62 Deschênes Ls., encanteur, (entrepôt)
61 Roy Jean D., cordonnier
Roy Mme J. D., pension privée
Bourret Adjutor, commis (pension)
63 Brochu Dr M. D.
Fortin Mme veuve Irénée
Fortin Eudore, commis
64 Crawford A., snr, of A. Crawford & Co.
Myler Joseph, machiniste
65 Turner Bros., furniture and sewing machine depot
66 Crawford A. & Co, beer bottlers
67 Arel J. B. D., tailleur
68 Lavigne A. & Cie, marchand de musique
69 Roumilhac Edouard, marchand de vins (r)
70 Pye Mrs J., dress maker
McMillam Hugh, trader
71 Fraser George, messager

72-74 Walker John, snr, plumber
Quebec Auer Light Co, Ltd
73 Sampson R. W., manager of the Goold Bicycle Co.
75 Bernier Mme veuve Charles
Proulx Melle Marie, modiste
76 Lachance Achille, plombier
Ledden Miss Catherine, dry goods
77 Labrecque Mme Jérôme, modiste
78 Babin Arsène, restaurateur (r) p
Nemes Joseph, ouvrier en fourrure
Marcotte Mme de L., emp. Bureau de P.
Thibeaudeau Mme O.
Pouliot Alphonse, cordonnier
79 Roy J. Emile, pharmacien (r)
80 Babin A., restaurant p
81-85 Roy J. Emile, pharmacien

St Stanislas

93-95 Hudon, Paradis & Cie, pianos, etc
94-96 Grenier A., épicier
97 Whitney E. C., acct. Château Frontenac
Dowling the Misses
99 Lemieux Mme Thos. L., fleuriste
100 Tourangeau Mme veuve Ad. G.
Tourangeau Adolphe, agronome
Jourdain Augustin
101 Gaudry L. H., plumbing material
103 McNeil Neil, clerk at Sheriff's Office
105 Doyle Mrs widow M. A.
Collins the Misses M. & H.
106 Alford George, real estate owner p
107 Evoy P. J., bookseller & stationer

Ste Angèle

109 —
110 —
111 Treggett William, grocer
112 Bell Telephone Building (in construction)
113 Smeaton Miss A., fancy works
114 McManamy David, fruit store
115 Blagdon J. A. A., commis voyageur
Roy Achille, tailleur
Walsh M. J., insurance agent
Pelletier Mme veuve E. H.
116 Côté Charles, émouleur
117 Ouellet David, bureau d'architecture
118 Lynch James, machinist
Lane Mrs widow John
119-121 Dobbin Patrick, plumber
120 Lapointe Mme J. B., Ladies and children's underwares
122 O'Donnell John & Co, grocers
123 Forest the Misses M. and R., milliners
124-126 Winfield Richard, confectioner p

Ste Ursule

128-130 McCone James, grocer
132-134 Rigali Michele, snr, statuaire
Lefrançois Eutrope
135 Brownrigg Miss M. & Co, milliners
136-138 McWilliam William, confectioner
137 Slade Edward, electrical contractor
139 Blais Louis, journalier
Gagnon Emile, avocat, pension
Lagueux Joseph, notaire, pension
Roy Adjutor, notaire, pension
Lachance Arthur, commis, pension
141 Lavigueur & Hutchison, pianos, etc
142 Lyons William, bakery
143 Fournier Thomas, doreur
Fournier Miles, modistes
Masson J. B., boulanger
145 Lebel A.
Turcotte Mme veuve Hubert
147 Charest E., tailleur

D'Auteuil

Porte St Jean—St John Gate

Marché Montcalm—Montcalm Market

Y. M. C. Association Building

Halle Montcalm

Cercle Champlain de l'Alliance Nationale
Union Typographique de Québec No. 302
146 Robertson A. J., photogr. & fancy goods
148 Moore Thomas J., stationer
150 Young Men's Christian Association p
Distin H. H., general secretary
Nickerson Arthur, janitor
152 —
156 Rinfret P. François, pharmacien

Des Glacis

160 Plante Octave, ferblantier, etc.
161-175 Robitaille & Picher, quincailliers
162 Little Mrs William H., confectionner
163 Barthe Ulric, de Barthe & Thompson
Picher Edouard, teneur de livres
164 Butler Miss M. L.
166 Bolduc G. A. & Cie, horlogers
167 Desrochers Samuel, hôtelier
168 Dion & Frère, épiciers
169 Vandry & Matte, plombiers, etc

D'Youville

171 Morency Louis, doreur
172 Béland Théophile, nouveautés
173 Chartré Mlles Emélie et Léa p
Chartré Ferdinand
Drolet Elzéar, notaire (r)
Rousseau Edm., emp. au bureau des arch.
Dion Mlle Zélia, modiste
Bélanger Mlle Anna, prof. de musique
Delisle Mlles Eugénie et Célina
Cotter Andrew, plumber
174 Power Mrs. H., private boarding house
Gilchrist Mrs widow John (bds)
175 Lockquell A. & O., école commerciale,
176 Béland Théophile, nouveautés
177 Delisle Hilaire, garde-magasin
178 Davidson & Horan, dry goods
179-181 Cantin Isidore, horloger
Cantin David, bijoutier et importateur
180 Horan J., of Davidson & Horan
Myler Michael, post office clerk
182 Walling E. H., cigar store
183 Bélanger Anaclet, doreur p
184 Guay Mlle Albertine, modiste
Lambert Mlle M., modiste
185 Little Edward, typographer
Hunt William, baker
Henderson Mrs. widow C., dressmaker
186 Châteauvert & Cantin, bijoutiers
187 Laroche J. Alfred, tailleur
188-190 Donohue Thos., dry goods
189 Robitaille V., compt. C. d'Ec. St Roch
192 Drolet Mlle E.
Morissette Mme Thomas
193 Houde Honoré, sellier
194 Dussault E. & Cie, nouveautés
Côté Joseph, snr
195 Rinfret Mme veuve Samuel
Rinfret Tancrède, employé s. civil
197 Picard Ovide, de O. Picard & Fils p
197 Picard Arthur, de O. Picard & Fils
198 McCorkill Ernest, baker and confectioner
199 Picard O. & Fils, plombiers, etc

Ste Eustache

201 Blahout J., foreman G. R. Renfrew & Co.
Houghton Thos., veterinary surgeon p
202 La Banque Jacques-Cartier, succursale, C. J. Laberge, gérant
203 Baller Lewis, jr, of Baller Bros & Sons
Dawe John, sailmaker
204 Banque Nationale, J. E. Côté, gerant
205 Beaudry Joseph, photographe
206 Beauchamp Gust., huitres, bonbons, etc.
207 Blouin Joseph, charcutier
208 Blanchet Mlle Marguerite, pension privée
209 Berlinguet F.-X., de Berlinguet & Lemay p
Berlinguet & Lemay, architectes

210-212 Beauchamp Gustave, fruits et lég.
213 Colvin & Co, grain
214 Rousseau J. Benj., magasin thé et café
215 Vincent Jos. E.
216 Robitaille Dr Arthur
Robitaille O., commis de banque
Lafrance George, jnr, relieur
217 Simard H. B., tailleur
218 Ruthman A. & J., watchmakers, &c
Ruthman Arthur, of A & J. Ruthman
219 Laliberté Joseph & Cie, meubliers et bourreurs
220 Maheux Mme Eusèbe, modiste
Maheux Eusèbe, inspect. téléphone Bell
221 Plante Mlle Hélène, modiste
Bussières J. Georges, architecte
222-224 Curodeau Mme Frs, vaisselle
223 O'Neil William, tailor
225 Fecteau Mme veuve F. X. C.
226 Marier Chs, cordonnier
Marier Mlle Odile, modiste
227 Falardeau Honoré, barbier
228 Delâge & Gauvreau, nouveautés
229 French Protestant Church
230 Taylor Mrs widow William
Prevost Mme veuve François, pension
Baillargeon Joseph, garçon de table
Larue Paul, conducteur Q. D. Ry
Geens Edward, employé au Frontenac
232 Giard J. A. & Cie, marchands de fer
233 Carey Mrs Daniel
Carey Miss A., music teacher
234-236 Vincent Elz., libraire et imprimeur
Bedard Dr P. H.
Vincent J. G., marchand de chaussures (r)
Michon Mme Théo., maison de pension
Rondeau Alphonse, commis-marchand
Ouellette Octave, fonctionnaire public
Fortier Henri, commis d'assurance
Lafrenière Adrien, gérant de Auer Light
235-237 Gaboury Léon, épicier p
238 Vincent J. G., marchand de chaussures
239-241 Campbell James, boot and shoemaker
240 Baller Christopher, of Baller Bros & Sons
242-244 Baller Bros. & Sons, ham curers
243 Black Mrs widow Henry
245 Lagacé François, ferblantier
246 Cummings Mrs widow Thomas
248 ——
247-249 Desplats Victor, barbier p
250 Bedard Thomas, peintre p
Duval Bruno, employé service civil
251-253 Lambert G., barbier
Trudel L. Zéphirin, ferblantier p
252 Lemieux Arthur, confiseur
254 Richard Olivier, marchand p
255 Bartlett Harry, chief inspector Q. D. Ry
256 Denis Mme veuve Jos., pension privée
Dumont Jos., employé service civil (bds)
257 Bureau de Poste St Jean-Baptiste
258 Barr James, baker
259 Sampson Robert, brass founder p
260 Marois Elzéar, bimbeloterie
261 Sampson Robert, brass founder (r)
262 Faguy, Lépinay & Frère, nouveautés
263-265 Durand Edouard, magasin de fruits
264 Lapointe J. A., barbier-coiffeur
264½ Gauthier Octave, cocher
Gingras Mme veuve Louis
266 Demers Honoré, salon de barbier
267 Miller James, temperance grocer
268 Sillifant Sergt. M., R. C. A.
270 Demers Honoré, restaurant
St Augustin
272 Lafrance Ernest, épicier
274 Hardy Mme veuve P. A.
Hardy Joseph, teneur de livres
Pampalon Mme veuve Antoine
274 Harpe sergent Edouard, police prov.
276 Béland Eleusipe, dépôt de journaux
278 Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils
Hutchison Wm John, of A. Lavigne & Cie
280 Mercier & Houde, tailleurs
Mercier Alfred, de Mercier & Houde
286 ——
288 Demers Silvio A.
Morin J.-B., de la Pharmacie St Roch
290 Norton Richard, news dealer
292 Savary Joseph F., fontionnaire public
294 Cantin Melville, nouveautés
296 Johnston Robert, clerk
298 Taylor Miss L.
Wright William, tailor
Tapin Télesp., teneur de livres (bds)
302 Cooper Thomas, salesman
Cooper Arthur, clerk
Flanagan Mrs widow Mary
304 Baller Bros & Sons, ham curers
306 Baller Lewis, snr, of Baller Bros & Sons
308-310 Magnan Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
312 Dawe E. H., express messenger
316 Juneau F., cordonnier et marc. chaussure
318-320 Gilbert Joseph, cordonnier et marchand de chaussures
322 Coutlée J. P.
322½ Mailloux Mlle E., modiste
324 Gingras J. N. Alphonse, cond. de malles
Routhier A., conducteur de malles
326 Morin Edouard, rentier
Morin Louis D., avocat (r)
Plante Mme veuve Gabriel
328 Gauvin F. P., sculpteur sur bois
332 Tanguay Napoléon, sellier
334 Tanguay Mme veuve Louis
Gilbert J. Alexandre, prof. de violon
336 Gauvreau F. E. & Frère, pharmaciens
337-339 Rickaby David S., Woven Wire Mattresses Manufacturer p
Côte Ste Geneviève
338 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens
340 Morin Dr Edouard (r)
341-343 Moisan Jean A., épicier p
Moisan A., commis de banque
342 Belleau G., de Gauvreau, Belleau & Cie
Beaudry Georges, commis
344 Central de Québec, épicerie
Marceux Joseph, horloger
345 Syvret Mlle Annie
Belleau Mlle Zoë
Brosnan Mrs C. M.
347 Michaud Melle Rosalie
348 Dussault Ernest, de B. Houde & Cie
349 Godbout Clodomir, barbier
350 Houde B. & Cie., marchands de tabac
351 Duggan Edward, culler
353 St Laurent Mme veuve F.-X.
Chartier Mme veuve A. T.
Chartier Mlle E., prof. de musique
354 Dussault J. Léonidas
355 Morency Louis, doreur (r)
356 Dupont Charles, foreman
357 Falardeau Dr M. Alfred
358 Bedard & Papillon, marc. de fourrures
359 Béland Mlle
360 Miller Mrs William
361 ——
363 Arnett J., ag't Frontenac Steam Laundry
364 Hethrington's bakery
365 Gingras Mlle Elmina, prof. de musique
Gingras Mlle Amanda, clavigraphe
366 Hethrington Thomas (r)
Hethrington Major T. S.
Hethrington F. J., land surveyor
367 Vidal Mlle Célina, modiste
368 Lamontagne Omer, confiseur

369 Scullion Michael, restaurant
370 Roberge L. J., gérant
371 Delisle Honoré, fruits et légumes
372 Lamontagne Omer, confiseur
373 Sylvain François, détectif
374 Raymond W. H., salesman
375 Châteauvert V., de J. B. Renaud & Cie
376 Hudon Barthélemi, magasin de tabac
377 Châteauvert Geo. P., notaire et agent de la Mutual Life Ass. Co. of Portland
378 Déry Napoléon, fabricant d'orgues (r)
Trumble Miss Emma, teacher
379 Alexander John, shipwright
McCorkill Arthur, conductor C. G. Ry S.
379½ Delisle C. T., pharmacien
380 Marier Hector, barbier

Ste Marie

381 Côté Jean-Baptiste, épicier

Jupiter

382-384 Cantin J. A., nouveautés
Fiset Mme veuve Pierre
386 Bell Mme veuve François
Bell Melle L., modiste
388 Cantin J. A., marchand-tailleur
390 Tapin Mme veuve Jos. A.
392 Faucher Dr P. V.
394 Trudel & Landry, Mlles, modistes
395 Moisan Ludger, teneur de livres
396 Hudon Dédime, tailleur
398 Alarie Alfred, secrétaire particulier de l'hon. S. N. Parent
397 Bedard Alfred, peintre
Mailloux Joseph, conducteur Q. D. R.
399-401 Blais François, forgeron
400 Richard Samuel, commis-voyageur
402 Paradis G. A., notaire
Tanguay Augustin, charretier
403 Grenier J. A., caissier Cour de Circuit
404 Vallée L. A., ingénieur civil
405 Bédard Mme veuve Henri A.
406 Watters Dr Arthur
408 Murphy James J., stenographer
408½ Bouffard Jean, avocat et fonct. public
409 Budden Heber, of A. J. Maxham & Co
410 Barry H. D., manufacturier (r)
410½ Gauvin Charles E., fonct. public
411 Lemoine Alexandre, teneur de livres
412 ——
413 Beauchamp Louis
415 Vézina F. R. A., rentier
416 Cameron J. D., contractor
417 Paquin Dr C. R.
418 Rondeau Joseph, marchand de vaisselle
419 Trudel Mme veuve Augustin p
Trudel Achille, commis
420 Evanturel Mme veuve Frs
422 O'Donnell the Misses A. and M. A.
423 Gauvreau Félix, de F. E. Gauvreau & Frère
425 Gauvreau O. E., de Gauvreau, Belleau & Cie
Gauvreau Fort., de F. L. Gauvreau & Frère
426 Fischer Wallace J., decorative artist
427 Leclerc J. Emile, fonctionnaire public
428 Bégin Ed, notaire et député-shérif
Bégin Chs. Ed., comptable
429 Desplats A. C. Homère, barbier p
430 Brousseau Eugène, barbier
431 Grenier Mme veuve Honoré
432 Seguin Philippe, commis-voyageur
433 Marcotte Ed., imprimeur-relieur, et de Boulanger & Marcotte
434-436 Grenier Hector, quincaillier
435 Gaboury A., comptable et liquidateur p(r)
437 Guilbault A. C., assistant-greffier Assemblée législative
439 Quinn Mrs widow James A
441 Caron Dr J. Odilas
443 Watters David
445 Hébert Etienne, architecte
Hébert Dr A. E.
447 Béland Théophile, marchand (r)

Ste Claire

448 Presbytère St Jean-Baptiste
Demers Révd Benjamin, curé
Taschereau révd A., vicaire
Morissette révd A. "
Martin révd J. B. E. "
Godbout révd. P. "
449 Bigaouette Mlle Adelaïde
451 Almeras A. A., commis voyageur
453 Budden J. S., of A. J. Maxham & Co
Wheeler Miss Kate

Scott

455 Nadeau Joseph, avocat et député greffier da la Cour d'Appel
457 Thibaudeau J. Misaël
458 Bissett Mrs D. S.
461 Côté Alp., trésorier Soc. Construction
463 Vézina J. Onésime, cotiseur p
465 Laberge Mlle Esther p
Bedard Mlle Marie Louise
467 Bender Mme Prosper
469 Dussault, Mesdemoiselles
Dussault Adjutor
Dussault Joseph
473 Bender F. H., mgr. G. R. Renfrew & Co.
475 Lebeau Mme veuve Joseph
— Eglise St Jean-Baptiste

Claire Fontaine

479 Robitaille Elzéar, magasin
481 Castonguay J. N., directeur des mines et de la colonisation
483 Martel Mme veuve Louis
Gingras Jean, tailleur en fourrures
Giguère Wilfrid, pressier
Savard Mme veuve Léandre
Savard Edmond, relieur

Déligny

484 Ecole des Frères
485 Gauvin Ulric, plombier
487 Larochelle Ernest, cordonnier
Robitaille Mme veuve Etienne
Thibaudeau Mme vve Flavien, couturière
489 Gauvreau F. D., employé à la cour
493 Langlois Mme P., couturière
494 Peachy J. Ferd., de Peachy & Dussault p
Peachy & Dussault, architectes
495 Langlois Pierre, snr, menuisier p
Langlois P. Narcisse, commis
496 Robitaille Amédée, de Robitaille & Roy
497 Morency Léonidas B., tailleur (r)
498 Lafrance Ernest, épicier (r)
499 Verret A. H., auditeur de la Province p
500 Handford William
501 Quirouet Rémi, teneur de livres
503 L'Heureux Joseph, voiturier p
503½ Moisan Mlle Zoé, modiste
Bignell Georges, surveyor
502-506 Déry Napoléon, facteur d'orgues
505 Amyot Jos. A., de Jos. Amyot & Frère
Amyot Arthur, commis
Amyot Hector, commis-voyageur
507 ——
508 Ecole Sœurs de la Charité
509 Home Mrs W.
511 Lafrance C. A., notaire (r)

Vauban

513 Côté J. Eudore, gérant succursale Banque Nationale
515 Carbray William J., clerk
516 Bussière Joseph, menuisier (r) p
518 Wright C. J., représ. Corticelli Silk Co
519 Bussière P. G., de P. G. Bussière & Cie p
520 Boulanger Dr F
521 Cloutier Charles, gérant P. G. Bussière & Cie

522 —
523 Stevens Walter, shoemaker
524 —
525 Derome Victor, fonctionnaire public
526 McKeen C. E., shoe manufacturer (r)
527 Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co
528 Prémont Joseph, inspecteur d'écoles p
529 Renaud Mme veuve Joseph
Renaud Léandre, pharmacien
531 Bédard Mme veuve Jean
532 Dauphin H. A., gérant Bell Telephone Co
533-535 Desroches Joseph, snr, hôtelier p
537 Bisson A.-W., agent d'assurances
541 Gowen Edmund
543 Evanturel Lt-Col. Art., fonct. public p
Evanturel Arthur, commis
546 Lafrance Pierre, cais. Banque Nationale

D'Aiguillon

547 Drolet D. E., marchand de farine, etc (r)
548 D'Auteuil P. C., courtier (r)
549 —
550 Hunt P. K., clerk at Victoria Hotel
551 Pariseault Chs. A., snr, avocat
553 Muir James, of James Muir & Co
555 Irvine Mrs Mathew Bell
Woods W., Captain 8th Batt.
557 Parmelee Georges W., english secretary Public Instruction
559 Lawrence Mrs widow G
Lawrence Mrs. widow G. B.
561 Green Mrs widow James H.
563 Elliott A. J., teacher at High School
565 Robitaille Eug., de Robitaille, Frère & Cie
566 Quebec District Railway
Evans Edward A., manager
567 Foulds Archib., of Simons & Foulds p
569 Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co
570 Fortin Ernest, mécanicien
571 Fry Edward C., of H. Fry & Co
573 Ritchie John, shoe manufacturer (r)
575 Balfour Rev. A. J., rector St Peter church
Shaw Mrs widow Peter A.
Shaw Miss Minnie, Post Office clerk
579 Perry Georges A., manager
582 Polley W. H., boot and shoe manuf. (r)
585 O'Dell L. S., of H. J. Fisk & Co. p
589 Doran Mrs Wm
590 Marcotte Arthur, employé service civil
591 Lindsay R. B., acc. G. R. Renfrew & Co
592 Paxman Wm G. L., civil service clerk
593 Brodie William
Brodie Charles, clerk
595 Tessier Napoléon, épicier et agent (r) p
Tessier Mme veuve Pierre
596 Laurie Mrs Archibald
597 —
600 Laurie Frank C.
601 Reid James, of Reid, Craig & Co. p
Overeil Mrs Ellen
610 Crawford W., bank clerk p
615 Stevenson Miss
617 Giroux Victor, de Ed. Giroux & Frère

De Salaberry

619 —
620 Griffith Wm A., prop. of the Elevator p
621 —

Mount Pleasant

622 Hoare Edward A., civil engineer (r)
623 Woodley Mrs Samuel
Shaw John, accountant
624 Hossack Mrs. William p
626 Thivierge Domin., gardien de barrière

Toll gate

St Joachim, — de 38 des Glacis à 75 Côte Ste Geneviève, quartier Montcalm: from des Glacis 38 to Côte Ste Geneviève 75, Montcalm ward.

Des Glacis

1-1½ Guillot Jean hôtelier

D'Youville

2 Picher Napoléon
3 Bleau Alexandre, commerçant
5 Poitevin P. N., employé du service civil
Poitevin George H., commis
11 Guilfoyle Mrs widow Patrick
12-14 Plymouth Brethren
13 Smith Mrs widow Andrew
15-17 Jeffrey Hale, Sunday School

St Eustache

24 Lane William, plumber
28 Hatch Andrew, foreman
29 Matte Antoine, menuisier
31 Crotty William, policeman
33 Donati Frs., peintre p
35 Lacombe Napoléon, plombier
Légaré Alphonse, horloger (boutique)

Stewart

37 Ecole des Arts et Métiers
40 Amiot L. N. C.
Angers Mme veuve François
Lemay Réné, de Berlinguet & Lemay
Ziska F., furrier
Duquet Albert C., bijoutier
45 Fanning Wm F., telegraph operator
Wilkinson Richard, P. O. employee
Miller Mrs James
Fletcher Mrs M. A. P.
48 Salter S., messager
50 Drolet Louis, mécanicien
51 Jackson George, marine reporter
53 Jackson William, clerk
55 Ready Martin, laborer
56 Copeman Charles, painter
57 Rochette Théophile, garde-magasin
58 Mitchell Miss Mary, dressmaker
Copeman James, confectioner
59 Dorval Ph., chef de la brigade du feu
Dorval Arthur, commis
61 Gauvreau Pierre, libraire (r)
62 Boivin Mme veuve Michel p
63 Coleman George, mason
r Beaudoin Joseph, journalier
64 Tanguay Joseph, journalier
65 Ratté P. Zotique, garde-magasin p
r St-Hilaire Napoléon, charretier
66 Falardeau Mme veuve Louis
Fuller Thomas, brass finisher
r Baudin Raphael, journalier
r Doyle John, laborer
67 Collard Mme veuve André p
68 Desroches Zéph., marchand de bois p
69 Sullivan Mrs widow John
Emrose Mrs widow George
70 Desroches Narcisse
73 Boivin Louis, bourreur p
r Bouchard Louis, journalier
75 Beliveau Melle M., blanchisseuse
Therien Melle A., blanchisseuse
76 Mountain Mrs widow
Mathew G.
Allen Miss Elizabeth

St Augustin

77-79 Verret Prosper, épicier p
85 Marois Mme veuve Frs.
Marois Frs.-X., teneur de livres
87 Côté Narcisse, agent d'assurance
91 Côté Joseph, de Giroux & Côté
93 Munn Miss Elizabeth p
95 Levesque Ludger, teneur de livres
97 Proulx P. Charles, teneur de livres

St Simon

99 St Michel George, architecte
St Michel Achille, marchand de tabac (r)
101 Fitzgerald Mrs widow Patrick
103 Desplats Mme veuve Edouard p
105 Rigby John, sergeant of police p
107 Daly's ice store
111 Trudel Frs.-X., menuisier p
115 Gaulin L., journalier
Gaulin Léon, garde-magasin
117 Cantin Moïse, cordonnier

St Joseph, de 77 St Roch, des quartiers Jacques-Cartier et St Roch, à 703 St Valier, quartier St Valier; from St Roch 77, Jacques-Cartier and St Roch wards, to St Valier 703, St Valier ward.

1-3 Lemelin George, épicier p
2-4 Drouin W. F., quincaillier
6 Ouellette Pierre, navigateur
Ouellette Mlle Aglaé, modiste
Lachance Ignace, gardien de nuit
8 Couture Jean, march. seconde main
10 Gaucher Arthur, commis-voyageur
11 Turcotte Jos., avocat
11 Bouchard Pierre, commerçant de lard
12 Boulet E., empl. au Château Frontenac
13 Vallerand A. G. L., teneur de livres
14 Lepage Jérémie, expéditeur de trains
15 Rouleau Joseph, officier d'accise p
16 Boulanger T. L., marchand de bois p r
17 Rouleau Edmond, relieur et régleur
17¼ Martel Jean-Baptiste, forgeron
18 Cantillon P. John, culler
20 Lecours Louis, ébéniste
21 ——
21½ Beaulieu Onésime, hôtelier
22 Boily Edouard, rentier p
Boily G. Albert, fonctionnaire public
23 Brown Jos., junk (r)
Brown Joseph, teneur de livres
24 Marchkovitz J., pedler
25 Racicot J. E. P., médecin herboriste
Brunet Michel, bachelier en médecine
26 ——
27 Chamberland Cyrille, confiserie
28 ——

St Dominique

29 Pelletier, Jolicœur & Cie, nouveautés
29½ Tanguay Mme veuve George
30 Delisle Mme Regis, garde-malade
Gagnon Mlle Cécile, couturière
34 ——
32 Magnan Mlle Elise p
33½ Montreuil Mme veuve Charles
Veilleux Henri, artiste
Fortin Oscar, de Fortin & Cie
Fortin Mme Vve N.
34 Ménard André, menuisier p
35 Fortin Mme Nicolas, nouveautés
Fortin & Cie, libraires et encadreurs
35½ Venner P. E., de Noël & Venner
37 Club Vendôme, M. Côté, gérant
37½ ——
38 Traversy François, officier d'accise
39 ——
39½ Coté Michel, gérant du Club Vendôme
40 Boily J. Edouard, notaire, bureau
41-41¼ Henry & Cie, fabricant de cadres
41½ Trépanier Oswald, agent
Paquet Arthur, commis (pension)
42 Cie de Brasserie de Beauport (bureau)
43 Moffette Ludger, maison de pension
Huot Phil., pension
43½-43¾ Gosselin P. & Cie, nouveautés
44 Boily J. E., notaire (r)
44½ Brasserie de Beauport, entrepôt
Grenier David, commis

Grant

45 Roy E. & Fils, march. de nouveautés p
46-46¼ Laroche E., épicier
47 Roy Elisée, de E. Roy & Fils
Roy A. Arthur, commis
Roy J. Lucien, commis
48 Pelletier Honoré, hôtel
49-51 Fraser Alexandre, hôtelier
50 Drouin Mme Etienne p
52 Vézina Alfred, forgeron p
53 Fiset Arthur, barbier
54 Song Kee, buanderie
55 Hurst George, policeman
Gilbert Olivier, sergent de police
r Laprise Jean P., cordonnier p
56 Talbot E. M., architecte
56½-58 May Thos. & Co., H. Bogue, gérant
57 Paquet Arthur, bijoutier
57½ Plamondon J. Edouard, notaire
58½ ——
59 Allard Joseph, marchand de meubles
60 Ellison Mrs widow T. E., boarding house
62 Quebec Trading Stamp Co.
63-67 Rousseau Joseph, hôtelier
64 O'Meara Arthur J., agent
66 Paradis Albert, de Poitras & Paradis
Paradis Et., de Langlois & Paradis
66½ Montreuil Mme Pascal
68 Lemieux J. F., repres. Greenshields & Co
69 Dionne Charles E., taxidermiste p
69½ Julien Elzéar, marchand d'huitres
70 Gault Bros, sample rooms
Desnoyers E., représentant
70½ Maynard W., sample rooms
71 Marois Elzéar, comptable
72 ——
Caverhill & Kissock, millinery goods
Goudreau Louis, agent
Laurent P. M., agent général
Marcotte A., agent à commission
73 La Caisse d'Economie
74 Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, gér.
Fickler N.
76 Dussault Jos., imprimeur (r)
76½ Vaillancourt Chs, jr., marchand tabac
77-79 Drolet Frs-Xavier, mécanicien p
78 Duchesneau Mme veuve Guillaume p
80 Lavoie Nap., gérant Banque Nationale (Succursale)
81 Robitaille C., hôtelier
82 Laberge Victor, notaire
83 ——
84 Labrecque J. E., entrep. pompes funèbres
85 Blouin L. Moïse, hôtel
87 Turgeon Arsène, corroyeur
86-88 Sauviat George E., marchand de fruits
89 Couture F. X., représentant Charleyer et des Trois-Maisons (r)
91 ——
90-92 Bouret Ferdinand, hôtel p
93-95-97 Palais de Crystal, J. T. Lavallée
94 Dion Jos. C., dentiste
96 Déchene A. A., chapelier
98-100 Veilleux Télesphore, chaussures
99-103 Fortin & Bélanger, nouveautés
102-104 Réaume P. F., quincaillier p

Du Pont

105 Fortin I. A., nouveautés
106-108 Parent Charles A., marchand de fer
110 Beaubien Louis, jr, march. de chaussures
111 Glover & Brais, L. A Bergevin, représ.
Charleyer et Des Trois-Maisons
Couture F. X., représentant
The Merchant Dying Finishing Co., P. E. Michaud, représentant
Kyle Cheesborough, D. Thibaudeau, représentant
Blakly, O'Malley & Co., Ls. Lefebvre, représentant
112-114 Nadeau T. L., marchand de vaisselle

113 Morency F. X., artiste et doreur
115 Vandry Edmond, photographe
115-117 Donaldson Mme Alfred, modiste
116 Pruneau & Kirouac, libraires
118 Dassylva dit Portugais P. V., entrep. p
120-122 Veldon John J., pharmacien p
121 Bégin J. H., marchand de chaussures
123 Lacroix, Pichette Cie, nouveautés
124 Grand Union Clothing Co
D'Auteuil P. C., bardes faites
125 ——
128 Plante Alfred, photographe
130 Baller Bros. & Sons, sausage maker
132 Morency F.-Xavier, (chambres)
Amyot Mlle Philomène, couturière
Roy Mlle Joséphine, modiste
Bazar de Québec
133 Cour Charlemagne No 1137
Gaudreau Dr Stanislas, dentiste
Union Mutual Life Assurance of Portland
A. O. U. Lodge Stadacona 42
A. O. U. Lodge Stadacona 43
Brotherwood of Ingineer
Mutual Aid Society, J.-A. Hamel, gérant
Bureau de Placements, S. Garneau, gérant
Hamel & Verret, agents généraux
Bédard S., salles d'échantillons
134 I. O. F. (Salles)
135 Martineau J. E., quincaillier
137 Simard & Cie, F., march. de nouveautés
138 Martineau Elie, marchand de bois
Martineau H. A.
139-141 Brunet W. & Cie., pharmaciens
140 Coulombe Eugène T., marchand-tailleur
142 —— *De la Chapelle*
145 Laliberté J.-B., importateur et manufacturier de fourrures
147-149 Allard J.B. & Fils, confis., pâtissiers p
151 Bergeron L. N. & Cie, épiciers
153 Darveau Mme veuve A. F. E
Drouin Dr P. A.
155 A la Quebecoise
157-159 Jacot Emile, horloger et bijoutier
158 Presbytère de St. Roch
Gauvreau révd Antoine, curé
Dionne révd A., desservant à la Congrégation St Roch
Brunet Revd J. O. U., aumônier, Hospice St Charles
Roy Révd E. P., vicaire
Rémillard Révd Gustave, vicaire
Lacasse révd A., vicaire
Morin Révd F.
161-161½ Laflamme F. X., vaisselle
163-173 Paquet Zéphirin, nouveautés p
175 Langlais J. A., de J. A. Langlais & Fils
Langlais F. A., de J. A. Langlais & Fils
177 Langlais J. A. & Fils, libraires
179-181 Côté Joseph, marchand de tabac
183 Michaud & Gauvin, nouveautés
183½-185 Dallaire Ls., horloger et bijoutier
187-189½ La Banque de Québec, succursale (en construction)
Eglise
191 Brunet Philémon, horloger p
193 Darveau Mlle, modiste
195 Giguère J. Ernest, commis de banque
Giguère Mme veuve Adolphe
197 La Banque de Québec (succursale)
199 Langlais P. & Cie., chaussures
201-203 Noël & Venner, nouveautés
205 Les Quatre Saisons
207 Robitaille, Frère & Cie, nouveautés
208-214 Couvent de Saint Roch
215 Myrand & Pouliot, nouveautés
225 Syndicat de Québec, nouveautés
De la Couronne
Poste des Charretiers
Marché Jacques-Cartier
Place Jacques-Cartier
228 Banque Nationale (succursale), Napoléon Lavoie, gérant
230 Boudreault Théophile, sergent de police
233 Rousseau E., tabac et journaux
235-237 Gauvin E., march. d'articles fantaisie
236-238 Rousseau J. Benj., thé et café p
De Beaumont L. N.
239 Dompierre Albert, photographe
240 Pinault L. Arth., march. de chaussures
241-243 Leclerc A. & Cie, pharmaciens
242 Gingras Philippe, photographe
244 Darveau George, courtier
245-247 Leclerc Louis, notaire p
Leclerc L. Arthur, commis de banque
246 Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles
248 Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie
249-251 Morel Francis, épicier
250 Patoine Jean, tailleur (r)
Alliance Nationale, Cercle Laval No. 21
(Autres sociétés, voir page 68)
Béland Mme veuve L. J.
252 Lachance Rosario, horloger et bijoutier
252½ Valin Mlle Rosalie, magasin de modes
253 Fournier D. E. & Cie, débit de tabac, etc
253½ Fournier D. E., de D. E. Fournier & Cie
254 Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier
254½ Deslauriers Alphonse, jnr, barbier
255 Chartré Charles, fonctionnaire public
256 Valin Mme veuve Narcisse
257 Laflamme Frs, boulanger p
Laflamme F.-X., march. de vaisselle (r)
Laflamme Cyrille, porteur de pain
258 Pageau Hector, agent encadreur
Pageau Mme Hector, fleuriste
259 Fortier Alfred, teneur de livres
260 Bouchard Pierre, ingénieur
Arel Mme veuve Pierre, garde malade
261 Union St Joseph de St Roch
Société des Artisans Canadiens Français
C. M. B. A., No. 5
Cloutier Jules, académie
262-264 Binet C. Fils & Cie, march. de chauss.
264¼ Arel C. Delphis, garde-magasin
264½ Cantin J. A., marchand de meubles
264¾ Jacques & Cie., encanteurs
265 Carrier, Lainé & Cie, (succursale)
266 Robitaille A., chez Robitaille, Frère & Cie
267 Foisy A., marchand de musique
Seers Alphonse, agent
269 Dion N., jnr, banquier et agent de billets
268-272 Simard G. & Cie, ferblantiers
270 Blais & Rochette, march. de chaussures
Dorchester
271 Chabot & Drolet, épiciers
271½ Huot Mme veuve Hercule
271¾ Ardouin Mlle Anne, bonnetterie
273 Paradis Alfred, employé civil p
274-276 Bélanger J. Ambroise, marbrier
275 Garneau Victor, agent
275½ Bédard Mlle C., modiste
279 Boucher Mlles Julie et C., modistes
281 Consigny Mme veuve Arsène
282 Maheux Nicolas, cordonnier
283 Verrette Pierre, boucher
283½ Bédard Octave, fantaisie en cire
284-286 Barbeau William, horloger et bijout.
285 Fortin Mme veuve Antoine
285½ Huot L. H., tabac et journaux, etc.
286½ Larose Arthur, barbier
287 Giguère P. H., tailleur
288 Bédard Charles O., ébéniste
289 Tranquille Mlle C., confiserie
290 Gauthier Joseph, de J. Gauthier & Frère
r Gauthier Joseph & Frère, peintres décorateurs p

291 Mathieu Philéas, ouvrier en valise
293 Thivierge Joseph, charretier
295 Plamondon Jean, hôtelier
297 Vézina & Moisan, entr. pompes funèbres
299-300 Gagnon Jean E., bijoutier et opticien
299 Vézina J. O., de Vézina & Moisan
301 Létourneau Adjutor, mégissier
Lortie Mme Justin
Lortie Alphonse, commerçant de fruits
Lortie Joseph, commis
302-304 Consigny Nicolas, mécanicien
303 Lapointe Adélard, tailleur (boutique)
Letarte Mme Adémar, modiste
305 Gosselin Pierre, arpenteur
Gosselin Jean, avocat (r)
306 Poirier Alfred & Cie, manu.de chaussures
307 Fortier Nazaire, tanneur p (r)
308-310 Quebec Clothing & Manufacturing Co
309 Audy Joseph, pâtissier
310 Goulet Onés., de Migner Goulet & Garant
311 Mercier Mlle, hôtel de tempérance
311½ Pelchat André, marchand de cadres
312 Vallière George, marchand de meubles
313 Bernier François, tailleur en cuir
314-314½ Giguère L. C., quincaillerie p
315 Boucher Télesphore, porteur de tabac
315½ Dalziel Joseph, tailleur (r)
316-318 C. P. R. Telegraph office
Kell Hartley, telegraph operator
317 Darveau Mme veuve Elise
Darveau Joseph
319 Lelièvre & Frère, marchand de meuble
320 Robitaille Cyrille, machines à coudre p

Caron

321 Larose O. E. & Cie, épiciers
323 Lamothe Frs-Xavier, tailleur p
323½ Lamothe Dr Alphonse
325 Allard J. B. E., de J. B. Allard & Fils
325¼ Pharmacie St. Roch
Morin J. B., pharmacien, gérant
325½ Paquet Joseph, tanneur
Paquet Mme Jos., corsets sur mesure
325¾ Sansfaçon Jos., tailleur
327 Blondeau Joseph, horloger
331½ Larose Prosper, libraire imprimeur
333 Plante Pierre, journalier
Trépanier Alex., conducteur de tramway
333½ Letarte Mme veuve Léon, modiste p
335-335½ Vaillancourt J.-Bte., cordonnier p
337-339 Baronet Octave, march. de meubles
340 La Congrégation de St Roch
341 Bouchard Célestin, fonctionnaire public
343 Lemieux Mme J. N., modiste
Lemieux J. N., relieur
344 Vaillancourt Joseph, confiseur
345 Boivin Zéphirin, forgeron
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricot
Dallaire Andréas, couvreur
346 Lafrance Joseph, cordonnier
347 Lavoie Antoine p
Dion Geo. A., courtier et agent général
348 Bélanger J. Ambroise, marbrier (r)
Bélanger Ambroise, marbrier
Charpentier Mme veuve Louis
349-351 Lavoie George N., cordonnier p
Bélanger Germain, jur, commis
350 Dumas Ovide, barbier
352 Hamel J. A., commis
Jobin Mme veuve Louis
353 Béchard J. J. B., cordonnier
354 Lachance & Cie, farine préparée
Lachance Moise G., de Lachance & Cie
355 Julien Joseph, charcutier
356 Leclerc Cléophas p
357 Plamondon Octave, tailleur en cuir
Tremblay Mme veuve Elzéar
358 Goulet Jos, remèdes brevetés et tabac
360-362 Montminy J.-B. A., commis-marchand
Montminy Mme J.-B. A., modiste
361 ——
363 Parent E. Alex., comptable de la maison Chs A. Parent
365 Roy Charles E., marchand (r)
366 Colin Servule, limeur de scies

St Anselme

367 Beau Célestin, teinturier
368 Guay Alexis, jr, menuisier
370 Drouin Elzéar, confiseur p
371 Griffin Michael, commercial traveller
Brownrigg George, foreman
372 Shink Octave, cordonnier
372½ Vallière Jerôme, de J. & J. Vallière
Vallière Emédio, commis
373 Lefebvre Pierre
Gagnon Irénée, commis voyageur
374 Marquis Mlle M. L., école de coupe
374¼ Bédard Mlle Flavie, magasin
375 Quebec Cigar Manufacturing Co.
376 Vallière Jos., snr, meublier
378 Légaré Etienne, collecteur
Dandurand Mme veuve Jacques
379 Bernier Mme veuve P. H.
Dubois Flavien, tonnelier
381 Gourdeau Philippe, peintre
383 Bonhomme Ant., marchand de cuir (r) p
384 Lachance Gaudiose, ferblantier
386 Drolet Mme veuve Alfred G.
386¼ Légaré Arthur, libraire
387 Dugal Arthur, corroyeur
388 Lepage Joseph, rentier
389 Hamel Joseph, commis-marchand
390-392 Berlinguet L. P., conducteur et marchand de tabac
391 L'Heureux Ephrem, commis-marchand
394 Déry Narcisse, cordonnier
396 Hap Sing Laundry
397-399 Montreuil L. P., nouveautés
399¼ Turcotte Emmanuel, cordonnier
398-400 Savard Geo., hôtelier

Boulevard Langelier

401 Banque Jacques-Cartier
402-410 Pouliot & Gervais, peintres decorateur
406 Thousell Mme Eliza
413 Tourangeau Joseph, charretier
412-414 Rinfret Arthur, épicier
415 Montreuil Jos. C. E., commis-voyageur
416 Aubert Ignace, avocat (r)
Aubert Arthur, commis de banque
Hamel Prisque, forgeron (r)
418 Bedard Prisque, journalier
419 Vézina Georges, comptable
421 Beaulieu E. & Frère
Beaulieu Jos., de E. Beaulieu & Frère
424 Charest Désiré, pâtissier p
432 Lachance J., inspecteur
r Morency Napoléon, boulanger

Parent

440-442 Armand Theophile L., bijoutier
441-445 Quebec Street Railway
444 Armand L. Théophile, bijoutier (r)
446 Morissette Alfred, ag't de mach. à coudre
446½ Pruneau Joseph, tailleur en cuir
447 Kieninger Philippe, mécanicien p
448 Métayer Joseph, ferblantier
449 Martel François, mag. de seconde main
450 Côté Dr Chs. E.
Côté Omer, ébéniste (r)
452 Drum Dr Lorne
454 Villeneuve J.-Bte, commis
Dumontier Mme veuve Jean
456 Giguère Magloire, commerçant p
457 Légaré Mme veuve Jacques
458-460 "A la Mode", nouveautés
462 Blouin F.-X., de "A la Mode"
464 Pelletier J. B. Alfred, sellier

St Jude, de 691 St Valier à 66 Demers, quartier St Sauveur: from St Valier 691, to Demers 66, St Sauveur ward.

2 Gingras Jules H., hôtelier
3 Paquet Mme veuve Louis
5 Hamel & Angers, fabricants de chaussures
14 Duhamel Zéphirin, fonctionnaire public p

Ste Julie, de l'Avenue Dufferin à 21 St Michel, quartier Montcalm: from Dufferin Avenue to St Michael 21, Montcalm ward.

2 Poitras Mme veuve Pierre
4 Grant Robert, clerk
6 Turcotte Dr J. M., fontionnaire public
8 Boyd William, stevedore
10 Du Tremblay George, arpenteur
12 Jackson Onésiphore, peintre p
Jackson Jean-Bte, teneur de livres
14 Rogers Robert p
Rogers William, druggist (r)
16 Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co.
18 Pelletier Maxime, fonctionnaire public
19 Belleau J. F., de Belleau & Belleau
Belleau Louis, professeur de musique
20 Walsh Patrick, baggeman
22 Prendergast Godfrey, fonctionnaire civil
23 Garneau L. H., commis bureau de poste
24 Staton George, book-binder p
26 Brown Sam. P., agt Fleischmann & Co
30 Neilan Edward, carter
Dinan Michael, laborer
31 Cathcart James, machinist p
32 Nagant H., fonctionnaire public
33 Jennings Sam. B., gaol guard
Walsh Michael, bread driver
34 —
McPherson David, laborer
36 Saulmiers Jacques, cocher
Kirkwood Alexander, clerk
39 —
Webb William, fireman
40 Moore Mrs J.
Crotty Thomas
41 Shee Mrs. widow Mortimer p
43 Murray Samuel, sergeant of police
Murray Charles, baker
44 Hamel Philippe, pompier
45 Croft Sergeant, R. C. A.
Kennedy Fred., coachman
St Augustin
46 Murtagh John, tide waiter p
Hynds Michael James, bookkeeper
47 McKean Peter, brass finisher (r)
r Edwards James, stevedore
48 Gale George, foreman, *Daily Telegraph*
49 Kirwin Patrick, clerk
50 Burke John, ship laborer
51 Hamilton Gavin, engineer
53 Scully Mrs widow William
Scully Thomas V., clerk
55 Higgens Mrs widow William
Chalifour Louis, fondeur en cuivre
57 Raymond Ant., emp. bureau de poste
58 Donovan James, plasterer
O'Neil James, clerk
59 Fitzpatrick John J., clerk Military Store
Shannon Mrs William
60 Donovan Mrs William
Ahern John, teacher
Conroy
62 McDonald John, carpenter
64 Hogan Thomas, machinist
Alexander George, stevedore
66 McCullen Mrs widow James p
67 Lyons John, laborer
69 Roy Mme veuve Michel
Côté Zéphirin, menuisier
Kirouak Alphonse, barbier
70 Moisan Napoléon, épicier
D'Artigny
71 Temple Miss Kate p
Johnson Ed W., ticket agent
Madden Mrs widow Joseph
77 Granary Patrick, carter
Quinn John T., plumber
78 Allard Joseph, marchand de meuble (r)
79 Murray Mrs widow Jeremiah
Quinn George, ship laborer

St Louis, de 2 des Carrières à la porte St Louis quartier St Louis: from des Carrières 2, to St Louis gate, St Louis ward.

1 Dunbar James, advocate p
Dunbar J. Secretan, advocate p
3 Leonard Miss B. M., boarding house
5 Larue J. E., hon. juge p
9 Union Bank, Savings Department p
Veasey George, manager
Veasey A., bank clerk

12 PALAIS DE JUSTICE

Nos des chambres

SOUS-SOL

1 Chambre du Shérif
2-3 Bureau du Sous-Shérif
4-12 Salles des ventes
— Vestibules des Huissiers
29 Chambre de la Police Provinciale
26 Chambre des témoins Cour de Police
24-25 Cour de Police
17 Chambre du Grand Connétable
21-22 Chambre du juge Cour de Police
18-20 Greffe de la Paix
17 Chambre du Greffier de la Paix
14 Salles des enquêtes
Chambre de C. P. Angers
— Cellules des prisonniers
11 Bureau du Régistrateur
10 Bureau du Cadastre
9 Cabinet du Registrateur
6 Chambre du Machiniste
5 Voûtes pour les Greffes

REZ-DE-CHAUSSÉE

43 Chambre du Greffier de la Couronne
44 Chambre du Sous-Greffier
45 Chambre du juge de la Vice-Amirauté
46 Chambre du Régistraire
48-49 Cour de la Vice-Amirauté
50-51 Cour de Circuit
52 Chambre du Maréchal, Cour V.-Am.
42 Greffe de la Cour de Circuit
— Greffe des Archives
39 Greffier de la Cour Supérieure
35 Chambre du Greffier de la Cour de Circuit, P. B. Casgrain
34 Chambre de Ed. Burroughs, Député Protonotaire
33 Chambre du Protonotaire, Phil. Malouin
37-38 Chambre des Députés Protonotaires Boissonnault, Fortier et Dunn

PREMIER ÉTAGE

66 Cour d'Appel
67 Cour Criminelle
65 Chambre de délibération Cour d'Appel
64 Chambre du juge Bossé
63 Chambre du juge Casault
— Chambre des juges
61-62 Cour d'Enquête et Mérite
59 Chambres des juges Caron & Andrews
58 Cour de Révision
57 Chambre du juge Routhier
56 Cour Supérieure
55-71-42 Vestiaire des avocats
68 Chambre du juge Blanchet

DEUXIÈME ÉTAGE

81 Substitut du Procureur-Général
83 Chambre des Petits Jurés
84 Bureau du Gardien
79 Chambre du juge Andrews
78 Chambre du juge Caron
77 Salle des Grands Jurés
74-75-76 Bibliothèque
73 Salle du Conseil du Barreau

TROISIÈME ÉTAGE

87 Bureau Emile, gardien
Dumontier J. F., sténographe officiel de la Cour d'Appel

17 Militia office, Lt Col. O. C. C. Pelletier, D, O. C., 7th M. D.
White Lt Col. Geo. R., D. S. O., 7th M. D.
Mathieu Ls. Jos., ins. travaux militaires
19 Pelletier Lt Col. O. C. C. (r)
21 Minister of Militia office
23 *Kent house*

1ER ÉTAGE—1ST FLAT

Malouin, Bedard & Déchêne, avocats

2ÈME ÉTAGE—2ND FLAT

Montambault, Langelier, & Vachon, avocats
Syndicat des cultivateurs, F. Audet, gérant
Bureau de la Société de Colonisation, révd J. Marquis, administrateur

3ÈME ÉTAGE—3RD FLAT

Chouinard E., avocat
Rhéaume A. A., avocat

4ÈME ÉTAGE—4TH FLAT

Blanchet Alphonse, gardien
25 Burroughs Ls F., avocat
Haldimand
26 Taschereau Mme veuve J. T. p
28 United States Commission of Foreign Immigration, T. L. Daley, Commissioner
30 Stocking R. M., Vice Consul U S (r)
31-33½ St Louis Hotel
32 Stocking Robert M., ticket office
G. N. W.,—W. U. and Cable Telegraph
Des Jardins
34 Williams John, barber
O'Brien William, laborer
35 Haas James G., Cosmopolitan restaurant
36 Moisan Thomas, hôtelier
38-40 Simoneau Miles Victoire & Hedwige pension privée
Dionne Art., employé du service civil
Delaney Dr W., fonctionnaire public
Bolduc Achilas, inspecteur des postes
Roy L. R., de Robitaille & Roy
Ledieu Léon, fonctionnaire public (pens)
Henderson G. H., bank clerk (bds)
Young Robert (bds)
Hardy Alex., agent général du L. St. Jean
37 Academy of Music
Palmer Charles, lessee
39 Academy of Music, ticket office
41 de Lery Mlle C.
42 Ross Dr H. R., physician and surgeon
43 Caron Mlle Héloise
44 Parkin John B., notary p
Du Parloir
45-47 Campbell Patrick, livery stable
46 Simard Dr Ls. J. A., oculiste
Simard A., fonctionnaire public
48 Baillargé G. F.
49 Bélanger L. Jules, avocat, député greffier C. C. et député protonotaire p
Bélanger Edgar, gérant
50 Baillargé W. D., assist-insp. de la cité
51 Marois Dr Albert p
Marois Mlle J.
52 Bossé H. C., de H. C. Bossé & Cie
53 Caron hon. juge Bonaventure
54 Brunet Ludovic, greffier de la paix
55 Ollivier Mme veuve N. N.
56 LaRue Roger, de Thibaudeau, Frère & Cie p
58 Beaupré Dr Wilfrid, oculiste
59 Farley Lt. Col. Alfred A., R. C. A.
60 Brousseau Jean Docile
Brousseau Dr J. D.
61 Benson Major T. R., R. C. A.
62 Redmond Mrs J. S.
Tessier Ulric,de Hamel,Tessier & Tessier
McLimont Wm., of W. McLimont & Son
63r McClory Daniel, caretaker
Married Men's Quarters—R. C. A.
64 Belleau Neuville, de Belleau & Belleau
65 Donohue Mrs Wm., boarding house
Pourtier Mme veuve Dr Michel
Guilbault Antoine, prop. V & B Sporting Goods Store
Paradis Mme veuve
Carrier Philippe
Carrier Melle Eugénie (bds)
Henderson Walter H., manager
66 Taschereau L. Alexandre, de Fitzpatrick, Taschereau & Roy
67 de Lery Gustave, F. C., notaire
68 Sewell Dr Colin p
69 Lavery J. I., de Taschereau, Lavery & Rivard
70 Chauveau honble juge A. p
71 Sewell Mrs widow E. L.
72 Baillairgé Chs, ingénieur de la cité
73 Langevin Sir Hector L. p
Chapais hon. Thomas, rédacteur du *Courrier du Canada*
74 Hogan Mrs widow Michael
74½ Benn Thomas, cigars and tobacco
Ste Ursule
75 Brousseau Anselme p
77 Scott J. G., secretary Q. & L. St J. Ry
Scott L. G., bank clerk
78 ——
79 Baby M. William p
80 Maguire Bernard, restaurant p
81 Union Club
Murphy J. E., insurance agt. (bds)
Douglas Thomas L., steward
83 Routhier hon. juge A. B.
85 Bossé hon. juge Joseph G.
D'Auteuil
— Esplanade
87 Hudon Major A. J., R. C. A.
97 Quebec Garrison Club
Citadel hill
St Louis Gate

St Louis Road, from City toll gate to Belvedere road: de la barrière au chemin de Belvedere.—(See also Municipalité de Notre-Dame de Québec.)

SOUTH SIDE

Moses Mrs John
Fairburn John, caretaker
Penny William, farmer

NORTH SIDE

Hatch W. H., civil service employee
Blanchet L. A., comptable
Lee William, marchant-tailor (r) p
Swift Henry, stevedore p

Jacques W. C., shoemaker p
Watters R., farmer
Presho John, clerk
Jacques Wm., p
Pratten Henry J., deputy clerk, Court of Police
Burns Edward, snr
Carbray Edward, farmer
Shirley Charles, policeman

St Luc, de 1017 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur; from St Valier 1017, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

2 Plante Jean, charpentier
3 Langlois Joseph, épicier
5 Savard Pierre, boulanger
8 Demers Pierre, journalier
r Blondeau Joseph, cordonnier
r Croteau Télesphore, journalier
10 Lafrance Gaudiose, tanneur
12 Langlois Jules, couvreur
16 Dubois Albert, menuisier
Dagoury Frédéric, laitier
Dagoury Mme veuve Louis
17r Favron Fabien, journalier
19 Boivin Alfred, journalier
20 Vézina Mme veuve Jean
Malouin Narcisse, commerçant de lard
St Bonaventure
21 Asselin Elzéar, calfat p
Prémont Jean, journalier
22-24 Potvin Honoré, snr, épicier p
23 Asselin Elzéar, charpentier
Plamondon Anselme, journalier
25 Dumas Gaspard
28 Bouret Philippe, cordonnier
31 Beaumont C. Elzéar, peintre
St Ignace
35 —
36 Voiselle Narcisse, jnr, cordonnier
Cauchon Louis, journalier
37 —
38 Côté Mme veuve Etienne
r Gauthier Nazaire, tanneur
Dollard
46 Brulotte Isidore, journalier
48 Toussaint Mme veuve Joseph
50 Sanschagrin Frs.-Xavier, boulanger
Paitras F. X., cordonnier
52 Bonhomme Jacques, épicier p
53 Poitras Joseph, cordonnier
54 Plante Pierre, épicier p
55 Poitras Frs X., cordonnier
59 Langlois Augustin, laitier p
62 Laroche Joseph, journalier
64 Duchesneau Elie, boulanger
68 Roberge Laurent, charpentier p
Ste Thérèse
72 Beaumont Jacq., snr, journalier p
74 Paschal Mlle, couturière p
78 Montminy Marcelin, cordonnier p
81 Asselin Frs. snr, calfat p
83 Boivin Arthur, tailleur en cuir
Dompierre Mme veuve Jean-Bte
Doddridge Louis, journalier
84 Beaupré Pierre, journalier
86 Paquet Honoré, épicier (r) p
Montcalm
97 Lajeunesse Mlle Cedulie, institutrice p
99 Duchesneau Louis, cordonnier
103 Fitzback Joseph, cordonnier
Poitras Hector J., typographe p
106 Dion Joseph, journalier
Brousseau Jean, journalier
108 Turcotte Anselme, épicier (r)
110 Dion Joseph, journalier
Massue
112 Simard Adolphe, monteur
Simard Mme veuve Adolphe
116 Renaud Léon, maçon p
Renaud Napoléon, maçon
119 Pruneau Joseph, épicier
120 Boivin Michel, menuisier p
Boisseau
121-123 Gagnon Louis, épicier
122 Dion Pierre, journalier
125 Langlois Mlle Marie
126 Paquet Arthur, boucher p
127 Dufresne Jérémie, pilote p
Napoléon
131 —
135-137 Campagna Treflé, épicier p
Drolet Jean, boucher
Desroches Joseph, millwright
136 Gilbert Gaudiose, épicier
142 Savard Abraham, cordonnier p
143 Déry Philéas, cordonnier p
148-150 Letarte Joseph, épicier p
Bagot
160-162 Gilbert Narcisse, épicier
Cantin Mme veuve Dieudonné
164 Frenette Paul, commerçant p
166 Legaré Joseph, cordonnier
167 Légaré Alphonse, cordonnier p
172 Martel Antoine, journalier p
Morin
174 Blouin Alphonse, épicier
175 Touchette F. Elzéar, épicier
Drolet Mme veuve Napoléon
177 Garneau Joseph, journalier
Molleur Gaudiose, cordonnier
181 Tardif Ferdinand, journalier p
185 Duchesneau Frédéric, charretier p
Hermine et Aqueduc
194 Arsennault Arsène, monteur
Jackson Honoré, journalier
195 Piercy Frs-Xavier, journalier p
St Germain
198 Pelletier Magloire, journalier
Kirouac
208 St Laurent Mme Charles
212 Hochu François, peintre
Verret Louis
214 Morissette Mme veuve Etienne, épicerie p
Lainé Joseph, journalier
218 Racine Ferdinand, journalier p
Colomb
220 Turgeon Damase, laitier p
225 Ruel Napoléon, menuisier p
226 Plante Simon, jnr, cordonnier
231 Vézina Napoléon, cordonnier p
Châteauguay
232 Dallaire Zéphirin, maçon p
236 Bérubé Alfred, journalier
241 Garneau Frs-Xavier, journalier
242 Vachon Jean-Bte, cordonnier p
r —

Ste Madeleine, de 67 St Olivier à 13 Côte Ste Geneviève, quartier St Jean; from St Olivier 67, to Côte Ste Geneviève 13, St John ward.

2 Buchanan William, telegraph operator
Loupret Pierre, peintre p
6 Duquet Jos. Nap., photographe
Duquet Mme veuve Louis
Drouin Eugène, plombier
8 Lachance Mlle L.
10 Donati Elie, peintre
12 Pagé Evariste, commis-marchand
14 Philips Edward C., plumber
19 Plante Wilfrid, ébéniste
21 Plante Télesphore, meublier
23 Labrie Joseph, porteur de malles
25 Roberge Mme William

27 Gagné Antoine, charretier p
29 Godin Liboire, charretier
Deguise J. Bte, journalier
Pagé Mme veuve Georges
33 Dion J. B. M., entrepôt

St Malo, de 61 Carillon à l'Ouest; from Carillon 61 to West.

No buildings

Ste Marguerite, de 43 St Roch à 44 de la Couronne, quartier Jacques-Cartier; from St Roch 43 to Crown 44, Jacques-Cartier ward.

2 —
4 Hickey Mrs James
8 Shea Michael, laborer
10 Walsh Mrs widow James
11 Emond Narcisse, ferblantier
13 Kipling John, machinist
19 Duteaud Revd R. R. Louis
21 Chapelle Baptiste
23 Salle de lecture
26 Faucher F. X., écurie de louage
29 Minguy Ferdinand, journalier
32 Colin Joseph, ferblantier
St Dominique
36 Gingras Alfred A. J., épicier (r)
37 Drolet Théophile, relieur
40 Bedard Charles, forgeron
41 Dion Mme Jean-Baptiste p
Paradis Edmond, menuisier
42 Dussault Michel, journalier
44 Tanguay Mme Théophile
Tremblay Alfred, teneur de livres
Castonguay F., agent Quebec Central
47 Bouré Alfred, boulanger
Breton J.-Bte., cuisinier
50 Moffatt Gaudiose, tailleur en cuir
51 Fortier Wilfrid, commis-voyageur
Guilmet George, snr, charretier
Guilmet Paul, charretier
52 Hallée Octave, mécanicien
Vézina Onésime, menuisier
55 Gagnon Zoël, commis bureau de Poste
56 Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public
58 Robitaille J. B., contre-maitre
59 Walsh Miss N.
Grant
60 Watt Richard
61 Denis Davis, grocer
62r Gravel Mme veuve Charles
68 Kaine John C., boat owner (r) p
69 McDermott Mrs widow Patrick
71 O'Sullivan J. Jeremiah, horse-shoer
73 Marceau L. Octave, commis-marchand
75 Lavigueur Mme veuve George
77 Rioux David, journalier
r Pepin Mlle Virginie p
Talbot Mme Louis
79 Lacombe J. B., snr, charretier p
80 Larochelle L. P., agent de *La Presse*
81r Lacombe Arthur, charretier
82 Cauchon Romain, douanier p
83 McKee Frank, laborer
Moran James, laborer
84 Dallaire Louis, commis-marchand
85 Scott William, laborer
Drapeau Louis, pompier
87r Dionne Israël, journalier
88 Bedard Onésime, forgeron
Tremblay Mme veuve Ephrem
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe
89 O'Connell Jos., stevedore
90 Levasseur Jos., horloger
Goupil Louis, commis voyageur
91 Gourdeau Joseph, corroyeur
r Dunscumb Mrs Arthur

91r Caron Mme veuve Joseph
r McDonald John, laborer
92 —
Doyle George, commis
94 Plamondon Elzéar, com. en ferronnerie
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R.
95r Vermette Ferd., marchand de fruits
Bernard Gaudiose, charretier
97 Brousseau Edouard, commis-épicier
98 Lessard Mlle, blanchisseuse
99 Cayer George, ingénieur
101 Simard Célestin, journalier
103 Fecteau Apollinaire, commis pharmacien
105 Bertrand Mme H Emond
107 Marcotte Gaspard, cordonnier p
Roy George, sacristain
107½ Blouin Mlle Nathalie
Tremblay Mme veuve Louis
113 Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie
116 Blouin Mme veuve Edouard
119 Jinchereau J. B., menuisier entrepreneur
Jinchereau Napoléon, commis
Du Pont
123 St-Pierre Narcisse, épicier
125 Pepin Mlle Victoire p
Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice
138 Berthiaume Alphonse, charretier
Couture Philemon, cordonnier
144 Dion Frs-X., sec-trés. corp. des pilotes p
145 Bérubé Napoléon, journalier
Dompierre Eust., gardien Comm. du H.
Simard Ferdinand, pêcheur
146 Dion Cyrille, employé civil
150 Caron Mme veuve Hippolyte
155 Pichette Prudent, menuisier
De la Chapelle
158-160 Pouliot G. & Cie, épiciers
159 Racine Mlle Obéline, couturière
160 Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie
161 Guay Théophile, employé C. P. R.
Caron Joseph, charretier
Frost W., barbier
164 Filion Melle Stéphanie, couturière
Poulin Mme Frs.-Xavier
166 Grégoire F. X., tailleur
Grégoire Mme François-Xavier
167 Vallée Mme veuve Philippe
168 Bédard Jean, sellier
171 Bédard David, de Belard & Papillon
Bedard Mme Noël
Darveau Edm., commis bureau de poste
172 Bedard Elzéar, menuisier
174 — —
Drolet Joseph, garde-magasin
175 Parent Chs. A., entrepôt (r)
177 Marceau Cyrille, ancien charpentier
178 Bérubé Damase, cordonnier p
180 Bérubé Camille, cordonnier
L'Heureux Napoléon, journalier
181 Pichette Mlle Octavie
Laroche Ferdinand, homme de cour
183 Sansfaçon Etienne
187 Maheux Mme Alfred
188 Farnell William, laborer
Giguère Mme David, couturière
189 St-Antoine Chs. A., commis-voyageur
190 Thomas Paul, clerk p
191 Chalifour Napoléon, journalier
192 Caron Joseph, tailleur
Caron Adolphe, menuisier
Bérubé Joseph
193 Giguère
195 Dupuis Léo, journalier
196 Bélanger Onésime, menuisier
Maheux George, cordonnier
201 Victoria Shoe Factory
202 Bedard Gaudiose, cordonnier
De l'Eglise

205-209 Bérubé Jérôme, commerçant p
210 Pageau Mme veuve Joseph
211 Lessard Célestin, cordonnier
212 Noreau Guillaume
215 Charland Jos., emp. à la cartoucherie
216 Jobin Henri, empl. service civil
Landry Joseph N., commis-marchand
217 Poliquin Mme veuve Napoléon
220 Boucher Aurélien, ingénieur
221 ——
222 Lortie Alfred, entrepreneur
223 Jacques Edouard, journalier
Caron Louis, boulanger
224 Dufresne L. H., tailleur
226 Lemieux Arthur, commerçant de lard
234 Petitgrew Mme Cyrille
Barbeau Arthur

Ste Marie, de 15 St Réal à 382 St Jean, quartier St Jean: from St Réal 15, to St John 382, St John ward.

5 Turgeon Mme H.
7 Parent Louis, maçon
9 Théberge Alfred, gardien de la paix
13 Dubé Wilbrod, messager
15 Laperrière Edmond, charretier
Latourelle
18 Martel Mme veuve Mathieu
Gilbert Alphonse, meublier
20 Shea Daniel, acting Custom House locker
Readman William, porteur de bière
22 Poitras Adolphe, garde-magasin
Poitras Mme veuve Onésime
St Olivier
23-27 Côté Mme Praxède, épicerie
25 Côté Alexandre, messager
29 Martel Hubert, journalier
Richelieu
31 Routhier Mme veuve François
Routhier Melle H., modiste
32 Papillon Mme veuve Isidore, épicier (r)
34 Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie
35 Bégin O. J., député surint. tél. d'alarme
36 Patry Thomas, mesureur de bois
38 Talbot Georges, empl. bureau du revenu
D'Aiguillon
39 Marier Victor, agent
46 Paré Adélard, barber
Paré Mme Olivier

St Mathias, de 159 St Ambroise à 84 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 159 to Carillon 84, St Valier ward.

3 Godbout Charles, journalier
5 Deslauriers Thomas, charretier
6 Drolet Adélard, peintre p
9 Chrétien Jean-Baptiste, charretier p
10 Savard Louis, journalier
12 Hervieux Télesphore, charpentier p
17 Caron Zéphirin, journalier p
Lacombe Philéas, journalier
18 Débigaré Joseph, journalier
22 Blouin Joseph, monteur
24 Loupret Pierre, menuisier p
23 Dorval Féréol, charretier p
30 Paradis Louis, journalier p

St Michel, de 97 St Patrice à St Amable, quartier Montcalm: from St Patrick 97, to St Amable, Montcalm ward.

5 Juneau Mme veuve Augustin
7 Page Mrs widow Richard
Métivier Mme veuve Ludger
9 Gagné L. Michel, commis
9¼ Sioui J. A. C., commis-marchand
9½ Masse Joseph, pension privée
10 Blouin Frs-Xavier, commerçant p
Dugal Mme veuve Théophile
11 Denis Hyacinthe
11½ McDonald John, laborer
12 Gauvreau Alfred, arpenteur
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil
13 Renaud Azarie, commis
Turgeon Louis
13¼ Careau Moïse, charretier
16 Doherty Joseph, laborer
Artillery et *Ste-Julie*
20 Dompierre Gabriel, charretier
Lemelin François, journalier
21-23-25 McClosky John, grocer
McClosky Miss Catherine
22 Cloutier Léon, journalier
24 Ferguson Miss Mary J.
26 McCabe William, turnkey
McHugh Michael, ship laborer
28 Quinn Mrs Michael
30 O'Donnell James, laborer p
O'Donnell Hugh, carter
O'Donnell W. H., clerk G. T. R.
32 Crotty Robert, plumber
33 Cairns Mrs widow William
Ferguson Mrs widow John
34 Lyons P., plumber
36 Molloy James, laborer
37 Rowbottom Jos., carter p
Lane Thomas, plumber
38 Duggan A. T., proof reader
40 Murphy Peter, laborer
41 McCaffrey Mrs widow Hugh
42 Cochrane John
Janois Charles, boucher p
50 Kindellan Thomas J., clerk
52 Spencer Walter, commercial traveller
53 Thompson Mrs John p
Gaterill James, engineer
54 Donovan Mrs. John
56 Lower Samuel, upholsterer
Thompson W. J., clerk Q. & L. Ferry
57 Cooper William, carter
Ghent William, coachman
58 Fréchette Arthur P., teneur de livres
59 Livingstone John, emp. Q. D. R.
Kenny Georges, coachman
60 Morissey Mrs widow Thomas
Moore Georges, laborer
61 Craig the Misses
Corcoran Wm, carter
62 Burns James, laborer
Cooper Thomas, waiter
63 Douglass John, armorer
Norton Lee, shoemaker
64 Gagnon Alfred, commis de table
66 Mullins Patrick, messenger p
Summers William, messenger
68 Boiteau Siméon
70 Knight Mrs. Georges
Wheeler C., checker C. P. R.
71 Moisan Philéas, charretier
72 Savard Joseph
Savard Mme Elizabeth
Jones Patrick p
73 Walsh Patrick, city police

Ste Monique, de des Remparts à Hébert, quartier du Palais: from Ramparts to Hébert, Palace ward.

No buildings

St Nicolas, de 88½ St Valier à 361 St Paul, quartier St Pierre: from St Valier 88½ to St Paul 361, St Peter ward.

10-12 Armaly Michael, magasin-général
14 Cimon Mrs. Peter
15-19 Tessier Napoléon & Cie, épiciers
16 Michaud Mme veuve Romuald
Gilbert Joseph, pedler
Provencher Emile, colporteur

18-20 Tremblay Ernest, magasin
Tremblay Dorila, brasseur
Tremblay Arthur, brasseur
22 Ablan Farih, pedler
Labey Paul, pedler
24-26 —
Armaly David, pedler
28 McAneeny Wm. H., policeman
Brown Peter, engineer
30 Chamberland F. E., plombier
32 Morin Joseph, ferblantier
33 Sheffer Otto, pedler
34 Aubut Théophile, sculpteur
O'Shea Michael, laborer
36-38 Duquet Mme Henri, maison de pens.
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R.
37 Brindamour E., hôtelier
39 Piton Georges, mécanicien
Highmore Thos., dyer
40 Helsley Joseph, charcutier (r)
Auger Honorius, mouleur
41 Beaulieu Thos., barbier
42 Tanguay Charles, sellier
43-45 Power Rich., hotel & boarding house
Morin T. P., agent
44 Bédard Elie, horloger (r)
46 Helsley Jos. charcutier
48 —
49 Klineberg L. dry goods
Klineberg T., pedlar
Tremblay Arthur, journalier
Labarre Alfred, employé Hôtel-Dieu
Montreuil Etienne, scieur de bois
50 Goulet Alfred, hôtel
51 Dumas Mme veuve Fis, qnincaillerie p
Dumas Alfred, gérant
52 —

St Olivier, de des Glacis à de Salaberry, quartier St Jean ; from Des Glacis to de Salaberry, St John ward.

1-5-15 Sœurs de la Charité, parloir
Rvde Sœur Ste-Christine, supérieure
Rvde Sœur St-Théodore, économe
2-4 Jeffrey Hale Hospital
Bignell Miss E., matron
12 Atelier général des Sœurs de la Charite
16 Hunter Mrs. widow T. G.
Hunter Robert, manager
18 Noël J. M., de Noël & Dagneau
20 —
Thomas Mrs Francis T.
21 Dépôt des missions des Sœurs de la Charité

St Eustache

23-25 Malouin J., de Malouin, Bedard & Dechêne
Malouin Albert, M. P. P. de Malouin, Bedard & Déchêne
24 Mylett Patrick, plumber
27 Quinn Mrs widow John
28 Thomas Mrs widow Philip
30 Rowley Miss Mathilda
34-40 Terrain du Patronage

Côte d'Abraham

49-51 Bedard Pierre, forgeron
52 Héroux Joseph, dentiste
53 Robitaille Jean, menuisier
r Tobin Henry, master joiner, shop
r Pelletier Jean-Bte, forgeron
55 Lapointe J. Jos., fonctionnaire public
Proulx Amable, manch. et chapelier
Proulx Amable, de Dussault & Proulx
Proulx Ferdinand, commis
57 Tremblay Mme veuve Charles
Tremblay Mlle Louise, modiste
59-61 Langlais Jacques, commis

St Augustin

63 Siméon Hector, ingénieur à la prison
64 Vézina Ulric, emp. au bureau de Poste
65 Julien Honoré, mesureur de bois
66 Kirouac Pierre, gardien
67 Dorion Pierre, tailleur de pierre
67½ Brown Lewis, emp'd Cartridge Factory
68 D'Auteuil Pierre, marchand (r)
69 Bedard Flavien, journalier
69½ Carrier Simon, commis

Ste Madeleine

70-72 Robitaille Louis, épicier
71 Auclair Narcisse, gardien de la paix
71½ Bleau Alfred, journalier
Savard Félix, commerçant
73 Drouin Mme veuve Pierre
Bisson Edouard, reporter *Daily Telegraph*
Drouin Ernest P., commis
74 Bureau Télesphore, journalier
75 Lafrance Mme veuve E. J. L.
76 Sylvain Antoine, cordonnier
77 Drouin Ferdinand, messager p
78 Carbonneau Joseph, sculpteur
80 Richard Elie, commis-marchand
82 Hamel Alphonse, fonctionnaire public
82½ Dewfall Joseph, laborer
83 Darveau Joseph, imprimeur (r) p
84 Broomer George, master carter
85 Boily Alfred, typographe
86 Jones John, agent
88 Vézina Alfred J., commis-marchand
90 Munn William, jeweller
91 Poitras Ferdinand, journalier
92 Robitaille Napoléon, commis
Robitaille Ferdinand
93 Bourgelas Mme veuve Hilaire
94 Matte E. Albert, commis d'assurance
95 Tremblay Adhémar, mécanicien
96 Pampalon Wilbrod, sr., tailleur de pierre
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe
Pampalon Omer, manchonnier
Pampalon Joseph, manchonnier
97 McDermott Michael, laborer
99 —
101 Cinq-Mars Emilien, ferblantier
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe
103 —
105 Simard Alfred, gardien de la paix
106 Lamontagne R., typographe
Lamontagne L. R., commis-voyageur
Augé Désiré L., facteur (pension)
Bélanger T. E., commis (pension)
Martel Edgar, clerc pharmacien

Côte Ste Geneviève

107 —
108 Marcoux J., barbier
109 Gaboury J.-Bte, pressier
Gaboury Mme veuve J.-Bte
110 Gingras Jules, directeur de fanfare et cordonnier (r)
111 Carpentier William
Carpentier Wilbrod, manchonnier
112 Drolet Arthur, commis-marchand
113 Dechêne Alfred, charretier
114 Paré Emile E., commis
118 Godbout Majorique, menuisier p
120 Ouellet Mme veuve Nazaire
122 Lamb John T., messenger
123 Débigaré Napoléon, commis-marchand
124 Burke Michael, sergeant provinc. police
125 Jacques Napoléon, commis
126 Darveau Arthur, commis-marchand
Caron Cléophas, journalier
Poitras Michel, tailleur en fourrure
128 Gingras Honoré, peintre
Bedard Eugene, peintre
130 Ouellet Joseph, mécanicien

131 Derome Jean, contre-maître
DesRoches Odilon, commis
Villeneuve Henri, menuisier p
132 Bélanger Eugène, fonctionnaire public
138 St Laurent Achille, menuisier
140 Laperrière George, charretier p
Laperrière Napoléon, charretier
142 Devarennes Elzéar, arpenteur
Ste Marie
144 Drolet Phidime, farine préparée
Gingras Dieudonné
146 Bertrand Joseph L., commis-marchand
147 Simard Joseph, commis
Lizotte Israël, batelier
148 Cloutier J.-Bte, ancien professeur p
149 Lafleur Ernest, tailleur
Matte Joseph, boucher p
150 Magnan C. J., professeur et journaliste
151 Readman Louis, charretier
151½ Gagné Hercule, porteur de bière
Dompierre Emile, monteur
152 Lemieux Mme veuve Urbain
Gosselin P., emp. Bell Telephone Co.
153 Doré Alphonse, forgeron
154 Prégent Louis J., fonctionnaire public
155 Patry L. N. Jos., détective p
155½ Chenelle Mme veuve Joseph
156 Grenier Joseph, fonctionnaire public
157 Heins Herménégilde, boulanger
157½ Bussière Ferdinand, sergent de police
158 Chouinard Théo., surint. des chemins
159 Gingras Cyrille, teneur de livres
159½ Racine Francis H., agent
160 Laperrière L., teneur de livres
Robitaille Isidore
Robitaille Alexandre, maître-charretier
161 Breton Elzéar, menuisier
Enright Maurice, salesman
162 Blanchet Joseph, typographe
Petitclerc G. M., commis
Petitclerc Mme veuve Etienne
163 Bourget Mme veuve Louis
164 Dorval J. Fortunat, commis de banque
165 Martel Jos. R. agent collecteur
166 Bruneau Georges, commis marchand
167 Breton Paul, snr, menuisier p
Breton Michel, du Central de Quebec
r Langlois Mme veuve Clément, blanchis.
r Lizotte Joseph, journalier
168 Manseau E. opérateur télégraphe
168¼ Alain Adélard, manchonnier
168½ —
168¾ Poitras Octave de Poitras & Paradis
Robitaille Ulderic, garde-magasin
Robitaille H., marchand de grains (r)
169 Béland J. Emile, de Tanguay & Béland
170 Lamontagne P. H., assistant secrétaire
Corporation des Pilotes
171 Houde Honoré, sellier (r)
172 Côté Achille, du Syndicat de Québec p
172½ Simard Théophile, police provinciale
173 Rochette Alfred, forgeron (r)
174 Gingras J. Bte, menuisier p
174½ Chouinard Edmond, snr, commis-marc
Chouinard Edmond, jnr, couvreur
175 Blouin Théodore, commis-marchand
176 Gingras J.-Bte, boutique
177 Daunais P. V., fonctionnaire public
178 Delisle Joseph, charretier
Canty Mme veuve W. H., garde-malade
179 Myrand Michel, menuisier p
Myrand Philéas
180 Paquet J. A. épicier (r)
181 Costolow George, entrep. menuisier p
Costolow Adélard, commis-marchand
183 Gauvin Pierre, charretier
Gauvin Zoel, commis
184 Roy Mme veuve Narcisse
185 Robitaille Mme veuve Ulric
Audet Georges, commis
r Gauvin Cléophas, boucher
186 Desroches Hyacinthe, laitier
187 Woodside Hugh, clerk
188 Drolet Omer, pressier
189 Hicks J. P., boot and shoe manufacturer
190 Côté Victor, journalier
190½ Mercier François, capitaine de goëlette
191 Morin capt. Cyprien p
192 Cantin Augustin, garde-magasin
Trumble Hubert, carpenter
Ste Claire
193 DeVarennes F., menuisier entrep. (r)
194 Marcoux Eugène, charretier p
Marcoux J. Adélard, teneur de livres
Marcoux Aquillas, forgeron (r)
Crochetière Mme veuve A., modiste
195 Dussault Edouard, teneur de livres
196 Burns A., clerk
Martel Augustin, jnr, charretier
198 Lizotte Joseph, charretier
199 Moisan Olivier, pressier
201 Buteau Louis, journalier
203 Béchard Alexandre, teneur de livres
204 Vallerand Philippe, charpentier
r Paradis Gaudias, garde-magasin
205 Gingras Joseph, laitier p
206 Paradis Louis, commerçant p
Curodeau J. A., teneur de livres
207 Auger Onésime, laitier
208 Demers J. A., commis-marchand
217 Delisle C. T., pharmacien (r)
219 Tanguay Célestin, charretier
220 Drolet Philéas, commis emballeur
Dinel Alfred, boucher
221 Marois Damase, charretier p
222 Drolet J. O., marchand de nouveautés (r)
223 Montreuil Elzéar, sculpteur
224-1 Ouellet J. A., commis-voyageur
2 Garneau Alphonse, charretier p
225 Jobin Lévi, charretier p
Drolet Mme veuve Joseph
Bloc Breton
226a Poitras Omer, agent d'assurance
b Masson Louis, laitier p
228a Breton Joseph, menuisier
230 Drolet Mme veuve J.-Bte
Garriépy Mme veuve Jos. A.
232 Lefebvre Thomas, de Parent & Lefebvre
234a Masselotte Mme veuve Paul G.
b Thibaudeau J. A., représentant Michel
Lefebvre & Cie
236 Breton Hector, épicier (r)
238 Noël Pierre, menuisier
Noël Emile, commis
GrosLouis Paul, employé du service civil
Deligny
239 Giguère Mme veuve Joseph
240 Nadeau André, menuisier
Darveau Mme veuve François
242 Carpentier Louis, boucher
Lower James, leather cutter
243 Charland Thomas, jnr, charretier
Gauvin Michel, cordonnier p
244 Martin Henri, charretier
Careau Mme veuve Fab., femme de peine
Raymond Alphonse, journalier
245 Tardif Joseph, charretier
Tardif Mme veuve Michel p
Rochette Alphonse, tailleur en cuir
246 Houle Victor, facteur
247 Lavoie Ulric, emp. service civil
248 Horan F. P., conductor Q. D. Ry
250 Loiselle Gaudias, cordonnier
Loiselle Adjutor, cordonnier
252 Lamothe Mme veuve Olivier

254 Drolet Abraham, jnr, employé à la cour
Vézina Octave, contre-maître
255 Boulet Albert J., surintend. des facteurs
256 Létourneau Hector, cordonnier
256½ Doré Joseph, charretier
258 Thibaudeau George, mécanicien
259 Tardif Alfred, charretier
Sutherland
260 Paquet Jean, épicier
Paquet Eugène, commis
r Charland Thomas, snr, charretier p
263 Drolet Alphonse, commis
Béland Pierre, menuisier p
Béland Joseph, typographe
Béland Mlle Zoé, couturière
265 Gingras Jean-Baptiste, laitier
Gingras Mme veuve Gaspard
Godin Cyprien, conducteur d'expresse
266 Delisle Hilaire, charretier p
Delisle Narcisse, menuisier
Bertrand Alphonse, journalier
Larochelle Mlle C., modiste
268 Giroux Mlle Délima, ouvrière en chausson
Guay Louis, employé à l'Hôtel-Dieu
269 ——
270 Boivin Stanislas, journalier
Déry Joseph, menuisier p
272 Beaupré Jos. J., commis
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière
Montreuil Frédéric, forgeron (r)
274 Béland Moïse, charretier
Côté Jean-Baptiste, charretier
276 Savard Cléophas, commis
r Bureau Mlle Marie, blanchisseuse
276½ Boutet Flavien, commerçant de lard
Boutet Emilien, commis
278 Bussière Mme veuve Augustin
Hébert L. T., mécanicien
279 Marois Mme veuve Damase p
Marois Gaudias, charretier
280 Garneau George, tailleur de pierre p
281 Fiset Joseph, menuisier
r Turgeon Louis, journalier
282 Vézina Camélien, monteur
283 Montreuil Louis, menuisier
284 Rochon Mme veuve Rémi
285 Germain François, agent d'assurance
Garneau Edouard, menuisier p
286 Jobin Joseph, menuisier
287 Turgeon Narcisse, garde-magasin
289 Marois Chrysologue, charretier
290 Godin Joseph, boucher p
Milaire Mme veuve Ferdinand
Racine
291 Gauvin Philéas P., boucher p
291½ Trudel Pierre, cordonnier
292 Desroches Augustin, boucher
293 Laperrière Charles, menuisier p
Laperrière Praxède, typographe
294 Hamel Charles, boulanger
295 Moisan Omer, cordonnier
296 Doré Narcisse, domestique
298 Thibault Alphonse, charretier
Cloutier Mme veuve Cyrille
299 Proulx J. L. O., tailleur
300 Arteau Ludger, charretier p
301 Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur
302 Soulard Jules, plombier
303 Gingras Magloire, boucher
304 Poitras Elzéar, charretier
305 Pagé Edouard, commis
306 Hamel Michel, cordonnier p
306½ Brousseau Louis, charretier
307 Tardif Pierre, cordonnier
308 Arteau François, charretier
309 Bertrand Mlle Philomène
Paradis Xavier, journalier
310 Gauvin Germain, menuisier p
311 Pagé Joseph S. Herm., garde-magasin
Audy Pierre, meublier p
312 Audet Alphée, laitier p
Jobin Joseph, jardinier
313 Despatis Delphis, tailleur en cuir
314 Dupuis Octave, laitier
315 Proulx Eugène, charretier
Béland Arthur, journalier
316 Caron Philéas, garde-magasin p
Poulin Jean Bte, boulanger
317 Bussière Joseph, laitier
318 Lachance Frs, charretier p
323 Gingras Georges, peintre
r Demers Mme veuve Constant
324 Gagné Michel, sculpteur p
Laforce Antoine
325 Paré Léon
325½ Genois Jean, charretier p
326 Giguère Honoré, épicier
Taschereau
327 Drolet Jérémie, journalier
Gilbert Théodule, laitier
328 Marois Arthur, épicier
330 Giguère Arthur, teneur de livres
332 Glackmeyer Edouard, notaire
333 Giroux Samuel, charretier
Lavertue Alfred, charretier
334 Patry Emmanuel, cordonnier
335 Côté P. V., fonctionnaire public
337 Déry Cyprien, électricien
338 Germain Isidore, cordonnier
340 Drolet Alfred, charretier
341 Vézina Hildebert, laitier p
342 Lafrance Pierre, cordonnier
345 Morand Elzéar, peintre p
349 Simard Onésime, journalier
350 Highfield William, coachman
Baker Robert, shoemaker
r Pageau F.-X., boulanger
351 Légaré Mme veuve Louis
352 Morissette Jean, journalier
353 Jobidon Narcisse, menuisier p
354 Trudel Antoine, maçon p
355 Marcoux Etienne, journalier
357 Jobidon Adolphe, menuisier
Jobidon pierre, arpenteur
375 Cauchon Pierre, menuisier
377 Pelletier Jean Bte., forgeron (r)

St Patrick, from d'Auteuil 37, to Scott 17, Montcalm ward; de 37 d'Auteuil à 17 Scott, quartier Montcalm.
Porte Kent—Marché Montcalm
1 Costin Auguste, R. C. A.
2-4 Covency Mrs widow Tim., grocery p
Teaffe Mrs widow Patrick
6 Targett Mrs widow M.
8 Jackson Edouard, snr, typographe
Jackson Mme veuve Etienne
9 Lagesse Albert, domestique
r Blais Joseph, journalier
Molloy Malcolm, laborer
11 Aubin Napoléon, journalier
r Walsh Robert, laborer
Walsh Mrs Edward
14 Keating Edmund, shoemaker
r Buckley James, laborer
15 Brown Mrs widow
Burke Mrs Patrick p
16 McDonald Mrs widow Patrick
r Martel Louis, sellier
r Montague Patrick, carter
16½ Doherty Patrick, laborer
18 Hansen Alfred, carter
20 ——
22 Stevens Mrs widow William
24 Boyd William, dyer
Murray Mrs Thomas

26 Beauchamp Mrs S. J.
Shaw Mrs. James
Read Mrs James, sick nurse
28 Rochette Mme veuve A., femme de peine
Valcourt Gilbert, journalier
29 —
30 Hay Mrs widow James p
Hay A., insurance clerk
31 —
32 Hethrington Miss Catherine
Caron Théodore, journalier
33 Burns James, laborer
35 Vocelle Mme veuve Augustin
36 Fackney Alexander, master mason
37 Carrier Joseph, peintre
Métivier Mme veuve Joseph
38 Sangster J. A., principal Elgin str. school
39 Casault Honoré, huissier p
Casault Charles, huissier
Casault Jules, huissier
42 Hébert J. B. C., notaire, fonct. public
Hébert Paul, teneur de livres
43 Reardon Miss Catherine p
45 Flynn Michael laborer
Brousseau Joseph, corroyeur
Tardif Mme veuve Alexandre
49 Reynar Thomas, letter carrier
51 Cousins Mrs widow Henry
52 Dallaire Philippe, couvreur
53 McLellan capt. S. F.
54 Romeril George, confectioner p
55 Connolly Edward, shoemaker
St Augustin
57 Kell Thomas, sergeant of police
59 Gouge Mme veuve Pierre
61 Loughheed H. A., tailor
63 Buchanan Mrs R., charwoman
Béliveau Mme veuve Jean-Bte
65 McLaughlin Mrs widow Edward
McCaffrey Hugh, machinist
66 Williams Robert, chimney sweeper
67 Lépine Jean-Bte, charretier
68 Mahony Miss Mary, clerk
69 Fiset Jacques, capitaine de bateaux
70 Brennan Thomas, carter p
72 Vézina Alfred, prof. de musique
73 Leclecr Louis, confiseur
St Simon
74 Bertrand Ferdinand, charretier p
Bertrand Adélard, teneur de livres
78 Mulrooney Thomas, fireman
79 Laliberté Joseph, menuisier
D'Artigny
80 Bouret Alexis, meublier p
Bouret Edouard, boucher
Drolet Louis, boulanger
82 Levesque Mlle C., couturière
Bolduc Mlle J., modiste
84 Hare Mrs widow John
85 Drolet Mme veuve Louis
Drolet Mlle Joséphine, modiste
r —
r Hutchinson William John, pianos tuner
86 Langlois Antoine, snr, peintre p
Reny Mme veuve Joseph
87 Faguy Charles, épicier
88 Giroux Mme veuve Napoléon
Dinel Zéphirin, boucher
88½ Noel Joseph, journalier
Faguy Jean, journalier
89 Burford John S., painter and decorator
Swift Mrs widow John
Côte Ste Geneviève
90 Falardeau David H., commis-marchand
91 Cantin Mme veuve Charles
92 Jolin Charles, employé au manège
95-97 Bédard Victor, épicier p
St Michel et *Lachevrotière*
98 Côté Isaie, garde magasin
Robitaille Mme veuve P., femme de peine
Ouellet Hippolyte, charretier
98½ Pelletier Joseph, journalier
100 Arcand Charles, journalier
Arcand Mme Antoine
r Delisle Mme veuve Godfroi
102 Lacasse Joseph, émouleur et quincaillier
104 Picher Treflé, sacristain
106 Parent Paul, ferblantier (r)
r Landry Mme veuve, femme de peine
r Genois Philéas, peintre
108 Kirouac Mme veuve Ambroise
110 Parent Paul, magasin
112-114 Reinhardt Ferdinand, joiner p
120 Gilbert Amable, charron p
122 Vézina Ferdinand, emp. à la Corporation
Vézina Mme veuve Joseph
132 Gauvin Bénoni, charron
Gauvin Philémon, peintre
Gauvin Jos. E., peintre
135-137 Fire Station No. 2
Berthelot
135r Rancour Omer, pompier
139 Bertrand Pierre, peintre
141 Lafrance Clovis, journalier
143 Paris Mme veuve Joseph
144 Turgeon J. A., commis marchand
145 Larose Edouard, entrepreneur maçon
146 Dussault Joseph T., agent
147 Somerville William J., machinist
148 Coveney Mrs widow Edward
149 Trudel George, chauffeur
150 Dumaine Ferd., emp. Château Frontenac
151-Gauvin D., charron p
155 Caseault Thomas, commis
152 Côté Télesphore, forgeron
Côté Honoré, mécanicien
154 Tanguay Joseph, garde-magasin
Robitaille Michel, charron (r)
156 —

St Paul, du fleuve St Laurent, quartier St Pierre, à St Joseph, quartier Jacques-Cartier et St Roch: from river St Lawrence, St Peter ward to St Joseph, Jacques-Cartier and St Roch ward.

2 Webster G. & Co., wharf
5 Matthews James, ticket agent
Grand Trunk Railway
16 —
20-22 Guénard Achille, maison de pension
Prince of Wales
30 Guirard Philéas, hôtelier
34-36 Rattray D. & Son, warehousemen and general merchants
Rattray D., accountant and estate agent
35 Carrier William, hangar
39 Quebec Board of Trade
LeVasseur N., secretary Board of Trade
40-42 Toussaint A. & Cie
Bell's Lane
48 Tanguay George, farine et provisions
50 Tanguay Alfred T., marc. à commission
Rousseau Léonidas, inspect. de farine
Chassé T. N., marchand de farine
Carrier P. W., marchand à commission
51 Auclair C. & Frère, manufact. de balais
52 Drouin Frères & Cie, épiciers en gros
53 Petrie Alex., sailmaker
57 Boisvert Alexandre, hôtelier (r)
Quebec Yacht Club (rooms)
58 Bank of Montreal p
Macara John, manager
St Pierre
61 Delmonico Restaurant, E. Dallaire p
St Paul
63 —
64-66 Andrews F. H. & Son, importers

65 Convey Mrs widow William
Cormier Henri, navigateur
Cormier Alcide, conducteur Q. D. Ry
67 Hargadon Mrs widow, hotel
69 Ryan Mrs widow H. p
71-73 Mercier Honoré p
72-74 Renaud & Cie., import. de vaisselles
75 Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier
76 Rolland Jean-Bte & Fils, papetiers
Trudel Emile, représentant
Rhéaume Pierre, commerçant de fruits
77 Buteau Cléophas, maison de pension
78 Frost & Wood, agriculture implements
Ross W. A., representing The Waterous Engine Co of Brantford
79-85 Brousseau George, snr, ferblantier p
Brousseau Léon, teneur de livres
81 ——
84-86 Lessard Louis, marchand de marine
87-89 Chamberland L. F., hôtelier
90-92 Filteau Naz., marchand de marine
91 Renaud Mlle Flore, nouveautés p
93 ——
95 Corriveau Frs.-X., traiteur
Rousseau Charles E., typographe
97-99-101 Masson & St-Germain, biscuits et confiserie
98 Alleyn John, sailmaker
100 Gagnon & Frère, marchands de bois
103 Vidal J. L. O., avocat
Vidal Georges, huissier
Brulotte Mme veuve Alfred
104-116 Leclerc & Letellier, épiciers en gros.
105-107 Lemieux Zéphirin, armurier p
Montreuil Georges, épicier (r)
109 Gardner Ned, merchant
111 O'Dowd Frank, mail conductor
117 Montreuil George, épicier
115 Kennedy Mrs William
Starkey Mrs Isabella
118-120 Letellier J. B. E., épicier en gros et en détail
Union Sardinière du St Laurent
119 Lawlor John, laborer
Caron Evanhoe, commis
121 Sponza James, laborer
Galibois Mme André, couturière
123 Fickler Nathan, dry goods
125 McNamara Charles, laborer
126 Renaud J. B. & Cie., marchands de farine et provisions, en gros
127 Fickler M., dry goods
129-131 Montambault Ovide, hôtelier
Montambault Ernest, plombier
Montambault George, commis-marchand
133 ——
135 Cormier Edmond, journalier
137 ——
139 McCarthy Thomas, fireman
Kelly Mrs widow Thomas
140 Boisbrillant Mme veuve Frs.
Boisbrillant Eugène, percept. quai R.
141 Dundon James, grocer
142-144 Lajeunesse Napoléon, ferblantier
143-143½ Fleury Damase, cordonnier p
Fleury Louis, ingénieur
145 Flynn P., bateau owner and freight agent
146 Blouin T. & Cie, épiciers en gros
147 Dallaire Elie, journalier
149 Blouin Paul, cordonnier
Fleury Gaudiose, charretier
Demeule Louis, journalier
Gagnon Alfred, journalier
151 Lachance Philéas, ferblantier
153 Mongeon Louis, ébéniste

Buteau et *Dambourgès*

152 Guy J. P., épicier
154 Guy L. Philippe
156-158 Rioux N. & Cie, entrepôt
157 Binet Mme François, femme de peine
r O'Malley James, cooper
159 Lawson John
r Tremblay Capt. Jules
161 ——
162-164 Rioux N. & Cie, mar.-épiciers en gros
163-167 ——
165 Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin
172-174 Picard Eusèbe, mécanicien fondeur
173-179 Joseph A. & Sons, wholesale grocers
Joseph Andrew C., Consul for Belgium
178½ Savard Louis, fabricant de balances
180 Savard J.-Bte, fabricant de mastic
181 Dobson John, laborer
183 Donnelly Peter, laborer
Burke Michael, laborer
185 Dollard Mrs widow Michael
Boudreault Alcide, navigateur
O'Reilly Edward, night watchman
O'Reilly Hugh, ship laborer
186-188 Piddington T. A. & Co., soap manuf.
190-192 Dupuis A. B., marchand de biscuits
191 Bouchard Etienne, journalier
193 McAlister Peter, laborer
Scofield John, laborer
Roberge Mme veuve
Boudreault Cyrille, navigateur
Walsh Mrs, widow
195 Boudreau Mme veuve Xavier
197 ——
203 Drouin Frs., fabricant de poulies
205 Hackett & Sons, boat owners
Hackett William, of Hackett & Sons
Hackett Jos. W., of Hackett & Sons
207 Turbis J., épicier

St Thomas

209 Globe Hotel, L. Lachance, prop.
210 Martel Alex., embouteilleur
Lavoie Alphonse, menuisier
212-228 Terreau & Racine, fonderie
213 Lavoie Archange, fondeur
215 Donaldson Ferdinand, cordonnier
Mailloux Trefflé, navigateur
Kane William, patron maker
216 Lavoie Robert, charretier
Lamonde George, maçon
217 Cohen F., dry goods
219 Montambeault Roch Ovide, commis
Breton Joseph, garde-magasin
221 Kelly Mrs James
Kennedy Philip, painter
Hannon Owen, custom house storeman
223 Boissonnault Augustin, officier de douane
Neil the Misses May and Julia
Larivière Auguste, tailleur de pierre
225 Dubeau Nap., ouvrier en tabac
Dollard Patrick, machinist
Barnwell J., freight checker C. P. R.
227 Hudson Richard, sailmaker
236-237 Lemesurier John & Sons, office and factory

St Valier

242 Paxman Samuel, general merchant
McKeraghan John, foreman
249 Murphy John, hotel
251-253 Learmonth A. & Co., machinists
260 Bisset James & Co., comm. merchants
262 McCorkell & Sissons, firewood
Roche F. P., contractor
263-271 Proteau & Carignan, brasseurs
273-275 Légaré P. T., inst. d'agriculture
277-279 Montreuil P. J., agent et embouteilleur de la bière Labatt, London
279½ Tremblay Charles, charretier
Demeule Epiphane, journalier
280-282 Clint John H., lumber merchant

281 Thomson William, grocer
Alain Régis, épicier
Poliquin Arthur, doreur
285-287 Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel
289 Marois Félix, contre-maître pressier
293 Brown J., rag dealer
295-297 ——
299 McKibben William, hotel

Ramsay

301 Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co
303 Bowen Peter F. & Co., watchm. & jewell'rs
305 Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie
307 Vaillancourt Adjutor, horloger
309-311 Bezeau David, hôtel
313-315 Marceau Narcisse, hôtel
316-318 Lee Rich., machinist & founder p
317-319 Brousseau Napoléon, ferblantier
319 Dallaire Honoré, journalier
320-322 Brousseau Sem. P., épicier p

Henderson

321 Perry James (r)
323 Perry James, furniture manufacturer
325 Cloutier Etienne, hôtel
329-331 ——
333 Sasseville Jean-Bte, nouveautés
Plamondon J. E. Zotique, tailleur
335 Bernier Eugène, hôtel
337 Bolduc David, maison de pension
339 Bergeron Xavier, maison de pension
341 Châteauvert Joseph, hôtelier
343-345 Samson & Filion, quincailliers

Ancien Chantier

347-351 Poitevin E. A., & Cie, médecines pat's
349 Lamontagne & Chamberland, horlogers
353 Bedard Mme Samuel, horlogerie
355 Roy Onésime, barbier marchand de tabac
357 Bedard Elie, horloger et bijoutier
359 Maturin Edmond, maison de pension
Patry Edmond, sculpteur sur bois
361 Windsor Restaurant, Alfred Goulet p

St Nicolas

C. P. R. Station
363 Dumas Mme veuve Frs, quincaillerie
Dumas Alfred, gérant
365 Morin Joseph, cordonnier
r Boivin Philippe, garde-magasin
367 Larouche E., maison de pension
369 Bélanger N. Z. & Cie, hôteliers
373 Marché aux animaux
P. Gignac, snr, locataire
383 Lemay Edouard, gardien stat. du feu
Lemay J. Alonzo, teneur de livres
385 Station de police No. 4
Hannon Martin, fireman
Wagner Henri, pompier
387 Station du feu No. 4
r Guay Elzéar, pompier
r Kennedy Thomas, fireman
388 Duggan James & Co
391 Marché à foin
C. Lefrançois, locataire
Etal No 1 Tremblay Hermel, gargote
" 4 Fournier A. O., gargote
" 5 Gravel O., gargote
" 6 Soucy Alfred, barbier
392 Boucher Abel, seconde main

Des Fossés

Parc—Bilodeau Ignace, marbrier
407 Patry Philippe, boucher
409 Bergeron V., commerçant de fruits
410 Lefrançois J., commerçant de bois
415 Beaudoin F. X., boucher
417 Morency Joseph, boucher
419 Cloutier Narcisse, commerçant
421 Patry Elzébert, boucher
423 Jobin Frank, magasin
425 Fiset Antoine, magasin 2nde main
426 Lainé Léon, commerçant de bois
Poste des charretiers

St Roch

St Pierre, de la place du Marché Champlain à 55, St Paul, quartier St Pierre; from Champlain Market place to St Paul 55, St Peter ward.

1-3 ——
2 Turcotte Jean, épicier
4 Aubert Ignace, avocat
Miller & Dorion, avocats
Godbout Pierre, commis
6 ——

Sous-le-Fort

8-10 Langlois & Paradis, épiciers en gros
9 Noel & Dagneau, quincailliers
11-15 Doyle William, quincaillier p
12 Angers Edouard J., notaire
Turgeon & Lachance, avocats
14 ——
16 Barden Richard, fruit merchant
17-19 Lemieux N. & Fils, quincailliers p
18 Flamand Charles, restaurant
20 Lapierre Didace, maison de pension
Voyer Jean-Bte, commis (bds)
Filion J. Adjutor, commis
Favreau Jos., Sup't Metr. L. I. Co., (bds)
21 Beauchamp & Coulombe, marc. de fruits
22 Labrecque Isidore, sr, barbier (boutique)
Labrecque Isidore, jnr, barbier
24 Dupont Cyprien, homme de cour
25 Thibaudeau J. B., marc. fruits et prov.
26 Houde Nazaire, cordonnier
Houde Arthur, cordonnier
Gravel Joseph, snr, commerçant
Gravel Jos., jnr, commerçant
27 Laveau Charles, quincaillier p
28 Gagnon David R., pharmacien (r)
Chouinard Alphonse, épicier (r)
Boisvert Mme veuve Alex.
30 Gagnon Dav. R., pharmacien chimiste

La Place

33 Bourbeau J. A., hôtelier
32-34 Barry John, restaurateur
36 J. A. Langlais & Fils, libraires
36½ Derome Hortiste, restaurateur (r)
Gamache Mlle T., couturière
Lamontagne Alphonse, journalier
Labrecque Mme veuve Ferdinand
Labrecque L. E., commis-marchand
37-39 Giroux E. & Frère, pharmaciens en gros et en détail
38 Jacques J. Honoré, marchand de cuir
Jacques Alphonse, commis
40 Déry I. P., libraire importateur
41 Cloutier & Morin, agres de beurreries
42 Vézina Samuel, batelier
43 Boivin P. I., de P. I. Boivin & Cie
Doyle Michael, tailor
Murphy William, ship laborer
44-46 Bedard J. B. & Frères, importateurs et agents de manufactures
45 Delille, Dion & Cie, banquiers et courtiers

Du Porche

47-49 Richardson O. L. & Son, leather
48 Morin Dr E. & Cie, pharmaciens en gros
51 ——
Demers Louis G., avocat
Perreault Joseph, étudiant en droit
Poirier Joseph, commis-marchand
Vidal Daniel, commis
52 McCall, Shehyn & Cie., importateurs
53 Demers Geo., courtier, agent de change
Couillard Thomas, courtier
Hunt Edouard, commis

Mountain Hill

Union Bank Building

54 Union Bank of Canada
Billett J. G., manager
55-57 The Chinic Hardware Co
56 Bureaux, bâtisse Banque Union
Flynn Hon. E. J., avocat
Royal Victoria Life Ins. Co., A. C. Champagne, gérant
2 Holloway Frank, insurance agent
London & Lancashire Life Ins. Co.
British & Foreign Marine Insurance Co
Northern Fire Assurance Co
Caledonian Fire Insurance Co. of Scotland
Lloyd's Plate Glass Insurance Co of N. Y.
Birkbeck Investm. Security & Saving Co, Holloway F., secretary
Sharples W. & J., lumber merchants
3 Caron, Pentland & Stuart, avocats
4 Bennett & Co., coal merchants
King Bros. Co. (Ltd)
The Lotbiniere & Megantic Ry Co.
5 Price Brothers, lumber merchants
59 Mulrooney W. J. & G., stationers
60 Scott H. S. & Co., hardware
61 Cape Rouge Pier & Wharf Co
Flood Nicholas, manager
Cantin Pierre, avocat
Austin N. C., notary
Auger & Campbell, notaires & dispacheurs
Legendre A., collecteur
Gosselin C. A., avocat
Cook W. & A. H., advocates
Campbell Robert, advocate
Gibsone G. F., advocate
Gibsone W. W., agent
Aylwin Thos. C., advocate
Donnelly John, caretaker
63 McGie D. & Son, brokers
64 Manufacturers Life & Acc.
W. J. Delaney, agent
Sun Insurance office
65 Bruneau John G., agent d'assurance
Phœnix of Hartford Fire Ins. Co.
Manufacturers Guarantee & Accident Co.
Confederation Life Associat. of Toronto
66 Champion Chs. P., insurance agent for Royal and Queen Ins. Co's and vice-consul for Monte-Video
Champion Walter S.
67 Delisle J. A., courtier et agt de change
68 O'Flaherty Miss K.
Goodday H. R. & Co., lumber merchants
68½ Baillargeon Jules, marchand de vins
69 Cleary R. S. & Co., typewriters, etc.
69½ MacNider J. & Co, stock and exchg. brokers
70 Dagneau Joseph, barbier

St Antoine

71-73 Gauvreau, Belleau & Cie, importateurs de marchandises sèches
72 Viannez E. R., prop. St James Restaurant
74 Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur
75 Bâtisses Banque Nationale
Sun Life Ass. Co., of Canada
Trudelle & Dion, agents
Dept. d'épargnes, D. Buys, surintendant
Taschereau, Lavery & Rivard, avocats
Faucher A., étudiant en droit
Lafrance C. A., notaire
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert Laroche, secrétaire-trésorier
Gauvreau Alexandre, notaire
Cimon Hubert, avocat
76 Mitchell Robert & Co., general agents
Donaldson Albert, messenger
Nadeau Théophile, journalier
77 La Banque Nationale p
Lafrance P., caissier
Département d'épargnes
78 Mahony Thomas H., insurance agent
Scottish Union and National Fire Co.
British America Insurance Co
Hartford Fire Insurance Co., McGie & Mahony, agents
79 Merchant's Bank, J. C. More, manager
80 McLimont W. & Son, wholesale dry goods

Gibb lane

81 Charlebois J. A., notaire
Quebec Fire Ass. Co., W. W. Welch, secr'y
New York Life Insurance Co
London Guarantee & Accident Co
Ætna Fire Insurance Co
Smith David, agent
Mitchell Samuel, messenger
Norton James, express driver
82 Morissette Jean-Bte, agent d'assurance
Guardian Fire & Life Ass., Co., ltd
Lancashire Fire Insurance Co
Union Assurance Society
Lloyd Plate Glass Ins. Co. N. Y.
North American Life Ass. Co.
Dominion Burglary Guarantee Co. ltd
Canadian Railway Accident Insurance Co
83 Robertson Alexander, advocate
Oliver T. H., advocate
Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet
83-85 G. N. W. Telegraph & Co
Hall & Laurie, brokers
The Ocean Accident & Guarantee Co
Edwin Pope, superint. and manager
84 Bouffard Edouard, avocat
Gosselin Jean, avocat
Allaire Joseph, notaire
Plante Théophile, commis d'hôtel
86 Lemieux Arthur, confiseur
Dion Alexandre, teneur de livres
88 Lane J. A., avocat
Lemieux F. X., jnr, agent
Provident Saving Life Ass. Co
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker
Dawson Robert, interpreter
87 Dominion Express Co
Kippan J. D., agent
C. P. R. Telegraph office
Mahon F. T., agent
89 Murphy John E., insurance agent
Atlas Fire Assurance Co
National Assurance Co.
91 Corriveau Apollinaire, avocat
Edge Auguste, avocat
Turgeon H. A., avocat
Kane Thomas, stevedore
Convey Michael, trader

Commercial Chambers

92 Ross & Co., general merchants
Drum S. Wilson, insurance agent
The Standard Life Ins. Co., Edinburgh
The Travellers of Hartford Ass. Co.
The Dominion Plate Glass Ass. Co.
MacLeod D. R., lumber broker
Staveley H., architect
Turcotte H. A., avocat
Petrie Alexander, sail maker (r)
93 Equitable Life Ass. Society
J. F. Belleau, agent
North America Fire Ass. Co
Norwich Union Fire Ass. Society
Belleau & Belleau, agents d'assurances
Belleau Neuville, courtier et agent
95 Parent & Lefebvre, avocats
McManus Denis, fireman
Savage Mrs widow Michael
96 Wiggs W. H., hardware & mech. supply

97 St Peter Restaurant & dining room, J. T. Donnelly, proprietor
98 Fraser A. & Co, agents
Western Ass. Co., marine
Gaboury Aug., comptable et liquidateur
Robitaille L. P., agent
Rae Chs, agent Dominion Suspender Co and Niagara Neckwear Co
Deguise Charles, avocat
Guay Rodolphe, avocat
Prince J. E., avocat
Pelletier Arthur, avocat
Bernier Alphonse, avocat
Beaubien L. Omer, avocat
Duval Pierre, emp. télégraphe d'alarme
98 Poliquin Mme veuve Pierre
Boudreau Hubert, navigateur
99 Holliday Bros, fish and oil, etc
Bureau Veritas, William Simons
Port Warden, office, William Simons
Norweigian Lloyds agency
101 Fisher John, Son & Co., Montreal
Lamothe George, représentant
Dun R. G. & Co., Mercantile Agency
Stewart Robert, manager
Murphy J. S., wood merchant
Carrier & Cimon, avocats
Wilson W. H., agent
Donnelly J. T., restaurant (r)
103 Fraser W. J., insurance agent
Mutual Life Ins. Co of New York
Western Fire Assurance Co, of Toronto
The Boiler Inspection & Insurance Co
The Ontario Accident Co
105 Molson's Bank, Cullen McCuaig, manager
110 Quebec Bank, Thos McDougall, general manager
Jackson J. M., bank clerk

St James

111 Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès pour beurrerie et fromagerie
112 Savard William, restaurateur
113 Corticelli Silk Co (Limited)
Wright J. C., representing
Hansen Andreas K., ship brokers
2 Laird John, general agent
North British & Mercantile Ins. Co
Scott Arthur E., insurance clerk
3 Clint William, Insurance Agent
Canadian Mutual Loan and Investment Co
The Employers Liability Accident and Fidelity Co
Phœnix Fire Assurance Co of London
Flynn Patrick P., freight and general forwarding agent
Boulanger T. I., commerçant de bois
Duval E. H., courtier de navires
Stain John
5 The Calvin Co. (ltd), lumber merchant
Dunlop J. J., agent
6 —
7 —
8 Gleason Francis, laborer
114 Carbray Routh & Co, general commission coal and lumber shipping agents
Carbray Felix, consul for Portugal
The Dene S. S. Line
Blackiston Wm. C., sailmaker
116 Borland Robert & Co, coal merchants
Patterson & Co, divers & sub-marine miners
Bégin Pierre, plongeur
Patterson George, broker
118 Lapointe Urbain, avocat
Frémont & Bell, avocats
Bell W. & D., manufacturers
Jones Allen G. E., advocate
119 Manchester Fire Insur. Co., Robert C. Welch, agent
1-3 Canada Life and Accident Ins. Co
Frank Glass, agent
4 Taschereau C. E., notaire
5-6 Fitzpatrick, Taschereau & Roy, avocats
Langlois A. J., sténographe et clavigrap.
7 —
8 Auger & Fils, marchands de bois
9 Davidson W. H., advocate
10 Langlois Charles B., avocat
Langlois Peter, advocate
Langlois C. F., clerk
Thomas Luke, laborer
120 Glass John, ship bread baker
124 Bank of British North America
Cumberland D., manager
125 *People's Chambers*
1 People's Bank of Halifax
Gaudet J.-E., caissier
2 La Banque d'Hochelaga
M. Bruneau, caissier
4-5-6 Drouin, Pelletier & Fiset, avocats
7 Mercier T. A., notaire
8 Sewell & Budden, insurance agents
Imperial Insurance Co. (limited)
9-10 Burstall J. & Co., lumber merchants
11 Scott B. A., lumber merchant
12 Metropolitan Life ass. Coy., Jos. Favreau surintendant
13 —
14-15 Languedoc W. C., avocat
16-17 Lemieux Alfred, investment broker, real and estate agent
Gosselin F. X., notaire et agent
Federal Life Insurance Co.
19-20 —
18-21 Martineau A., mécanicien et concierge
123 Fontaine Delphis
128 The Quickcure Co (Ltd)
Mount Hermon Cemetery
Welch E. E., secretary
130 Maxham A. J. & Co., auctioneers
131 Madden & Son, coal merchants
133 Fréchette & Frère, Miller & Lockwell, successeurs
135-137 Delmonico restaurant, Elz. Dallaire
136 Commercial restaurant, L. A. Boisvert p

St Paul

138 Dobell, Beckett & Co., lumber merchants
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co
Fraser Donald, messenger
139 *Victoria Chambers*
Giroux & Côté, agents Sun Insurance Office
London Assurance Corporation Co.
Alliance Assurance Co
Great West Life Ass. Co
2-3 —
Robinson John, caretaker
144 Trumble Joseph G., messenger
145 Price Bros., warehouse
Benson E. C. & Co., coal merchants

St André

St Réal, de la Côte Ste Geneviève allant à l'Ouest, quartier St Jean: from Ste Geneviève going West, St John ward.

1 Picard Mlle Lina p

Robitaille

7 Lapierre Joseph, ferblantier
7½ Brulotte Joseph, pompier
9 Couture Mme veuve Louis
Drolet Philippe, maître menuisier p
13 Masson Antoine, hôtelier p
15 Kent Mrs Walter

Ste Marie

19 Rochette Sifroy, forgeron

Laprise Alfred, machiniste
21 Béchard Narcisse, comptable
23 Pichette Elzéar, des Quatre Saisons
23½ Lacroix Cyrille, commis-marchand
25 Gosselin Joseph, cordonnier
Launière Joseph, gardien
Hamel J. Arth., agent
27 Lacombe Wilfrid, confiseur
Lacombe Mme veuve Narcisse
Clavet Joseph, commerçant p
29 Station de police No. 7
Fleury Ernest, plombier
33 Mahony T. H., insurance agent (r) p
35 Boivin Ls. Alfred, tailleur en cuir
Morissette Adjutor, corroyeur
37 Martineau Narcisse, jnr, menuisier
r Bilodeau Célestin, journalier
r Pelletier Joseph, journalier
r Boulet Cyrille, journalier
39 ——
41 Marceau Geo., sellier (r)
45 Laxton Robert, laborer
47 Genest Pierre, menuisier

Ste Claire

55 Dénéchaud Claude, emp. service civil
57 Drolet Jos. Arthur, commis
59 Desroches Joseph, facteur
65 Bélanger Cléophas, épicier p (r)
67 Boutet Pierre, employé bureau de poste

St Roch, de 167 St Valier, quartier Jacques-Cartier, à la rivière St Charles, quartier St Roch; from 167 St Valier, Jacques-Cartier ward, to river St Charles, St Roch ward.

1 Coughlin James, night watchman
2 Desrochers capt Joseph
3 Ouellet Calixte, tanneur
3 Brodie Peter, clerk
5 Barlow Nathan, baggage master
7 Griffith Richard
9 Gauvreau Mme veuve Etienne p
Gauvreau N. E.
16 Water Works shop
17 Keough Daniel, motorman
19 Phillips Albert, machinist
21 Charlton Mrs J. B.
Coolican Mrs James
23 Turner Richard P., of Turner & Bros.
Turner Joseph M., of Turner & Bros.
Turner Mrs William

Des Prairies

29 Grogan Stephen P., manager saw mill p
31 Plamondon Olivier, jnr, employé civil
Leo Isaac, brasseur
37 Robitaille Louis, peintre (boutique)
39 Bouret H., charron et forgeron (boutique)
51 ——

Des Fossés

53 Rousseau Mlle Marie, couturière
Darbyson U., ship laborer
61 Martel Chs., épicier
63 Martel Louis, emp. Cie Electrique
67 Duchesneau Jacques, commerçant bois
71½ Bercovitz Sem, trader
71½ Stenos Beruch, pedlar
Chamberland Arthur, journalier
71¾ Tierney William, lumber merchant p
73 Bergevin Raoul S., de Ls Bergevin Frère
75 Lemelin George, épicier (r) p
Boulanger Major T. L., de Boulanger & Marcotte

St Joseph

83 Drouin W. F. quincaillier (r)
85 Lépine Mme veuve Albert p
89 Nolin Normand A., charron
91r Métivier Pierre, menuisier

Du Roi

105 Archer Joseph, snr, builder, lumber yd
115 Marchand J. Frs., mécanicien
116 Racine & Mercier, marchands de bois
127 Brown J. & W. D., lumber yard & office
131 Nesbitt's lumber yard

St Sauveur, de 1073 St Valier, quartier St Valier, au Cap, quartier St Sauveur: from St Valier 1073, St Valier ward, to Cape, St Sauveur ward.

10 Thérien Mlle Emilia, p
r Careau Honoré, cordonnier
19 Cantin Moise C., entrepreneur maçon
21 Talbot Elzéar, corroyeur
22 Boutin Napoléon, journalier
Savard Joseph, journalier
26 Jobin Jérémie, charretier p

St Bernard

31 ——

St Bonaventure

32 ——

St Ignace

45 Maranda Augustin, épicier p
47 Laberge Joseph, journalier
52 Roy Thomas, journalier p
Roy Arthur, cordonn'er
54 Bédard Thomas, épicier p

Dollard

67 Gagné Odilon, luthier p
72-74 Drolet Michel, épicier et charretier

Ste Thérèse

76 Lachance Pierre, jnr, monteur p
Côté Octave, tailleur en cuir
77 Cantin Nicolas, menuisier
79 Rousseau Antoine, cotiseur p
82 Côté Ferdinand, cordonnier
90 Blouin Joseph, menuisier et épicier p

Montcalm

92 Portelance Mme veuve Joseph Hubert

Massue

O'Neil Benjamin, cordonnier
111 Tremblay Joseph, journalier
113 Germain Frs.

Boisseau, Napoléon et *Bagot*

142 Levesque Alphonse, journalier
146 Doddridge Edouard, journalier p
148 Jean Joseph, cordonnier p

Franklin

204 Barette Bruno, snr, charpentier

St Simon, de 97 St Joachim à 76 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 97, to Artillerie 76, Montcalm ward.

1 Cloutier Jules, instituteur
2 Loiseau Ed., barbier
6 Cummerford Patrice, laborer

O'Connell and *St Patrick*

12 Simpson William A., Sergt R. C. A.
Lévesque Arthur, journalier
13 Corbin W. A., pompier
Dubuc Godfrol, journalier
15 Amyot Mme veuve Abraham p
Amyot Sévère, commis de banque
Gingras Mme veuve Narcisse
r Dall Mrs widow Andrew
16 Wilson Douglass
24 Juneau Mlle Marcel, manchonnière p
Turgeon Mme veuve Joseph

St Stanislas, de 13 McMahon, quartier du Palais, à 111 Ste Anne, quartier St Louis: from McMahon 13, Palace ward, to Ste Anne 111, St Louis ward.

1 Lefebvre Ernest, commis-marchand
3 O'Meara D. D., custom house insp p
O'Meara J. S., clerk
5 Malouin Horace, comptable p
6 Griffith Henry, shoe manufacturer

7 St Patrick's presbytery
Hemming revd, C.SS. R., rector
Gutberlet F. C., C. S. S. B.
Molony revd M., C. SS. R.
McCarthy revd J., C. SS. R.
Boine revd P., C. SS. R.
Woods revd J., C. SS. R.
8 Lefrançois Mlle J.
Allaire J. O., agent
Elgin
9 McManemy Daniel, fruit merchant (r)
Colfer Mrs G. W.
10 Pinhey capt. Henry, civil service clerk
11-13 Trinity Chapel
12 Myler Mrs widow James
Messervey Alex. J.,typewriter and sten. p
DeBlois Mme veuve François
Faucher Mlle Flore
15 Kelly Mrs James p
Quinn Miss K.
Turgeon H. A.
16 Kelly Edward, cutler
Kelly Jos. J., bookkeeper
17 Gately Miss Mary Ann, dressmaker
19 Babin Arsène (r) p
20 Grenier A., marchand-épicier (r)
21 Babin Arsène, restaurant
St Jean
25 Salle des Forestiers Catholiques
C. M. B. A.
O'Sullivan E. J., C. E., Business College
O'Sullivan W. H.
Carkner W. Lloyd, professor
26 —
27 Lemieux, Gale & Co., auctioneers office
Gale H. Joseph, Old Curiosity Shop
28 Derouin Mme veuve Jean, modiste
28½ Enright Thomas, ship laborer
Lachance Mme veuve Georges
29 Leader George, provincial police
Hethrington Rev. E. J., Minister Church
Ferguson John A., clerk (bds)
30 Pageau Frs., boutique menuiserie
31 Lamontagne Louis
33-35 McKnight P. W., carriagemaker
McKnight P. M., clerk
Folan Miss widow John
36 Sharpe James, sexton
Winn Mrs widow Martin
Winn Miss H. A., teacher
40 Methodist Church
Dauphine
44 Morrin College
Literary and Historical Society
Strachan John, caretaker

Ste Thérèse, de 34 Bayard allant à l'Ouest, quartier St Valier: from Bayard 34 going West, St Valier ward.

7 Gignac Pierre, jnr, commerçant p
8 Cardinal Mme veuve François
14 Malouin Mme Mme veuve Narc.
Malouin Adélard, commerçant de lard
Malouin Joseph, maçon
17 —
19 Lelièvre William, journalier
21 Bussière Alphonse, facteur p
24 Petitclerc Joseph, peintre
26 St Jean Jacques, cordonnier p
St Germain
28 Drolet Joseph, épicier p
31 Jacques Raphaël, journalier p
35 Desrochers Alex., cordonnier et épicier p
37 Mercier Pierre, pâtissier p
40 Auger Zéphirin, charron
41 Roy Antoine, journalier p
42 Thérien Frs.-Xavier, cordonnier
45 St-Jean Melle Marie
47 St-Jean Pierre, tailleur de pierre p
52 Martin Eugène, charretier
54 Thibaudeau Napoléon, meublier p
60 Campbell Antoine, journalier
St Luc
62 Lambert Ferdinand, cordonnier p
65 Létourneau Léandre, charpentier
66 Drouin Jean-Baptiste, journalier
70 Létourneau Gaudiose, commis p
73 Langlois Alexandre, charretier p
Langlois A. J., sténographe
74 Bergeron Frs. X., journalier
76 Leclerc Philéas, monteur p
Boucher Jean-Bte., journalier
79 Brousseau Adolphe, menuisier
82 Lachance Cléophas, cordonnier
84 Lachance Louis, gardien p
85 Bourgoing Louis, jnr, tanneur
87 Lachance Ferdinand, charpentier p
90 Lachance Pierre, snr, calfat p
92 Lachance Paul, cordonnier
St Sauveur
109 Vallière George, journalier
Faucher Isidore, journalier
113 —
116 Turgeon Mme veuve Louis
Plamondon Pierre, porteur de pain
Plamondon Samuel, cordonnier
119 Charland Liguori, charpentier p
120 Plamondon Samuel, cordonnier
121 Gignac Joseph, commerçant
124 Savard Alfred, cordonnier
125 Robitaille Gaudiose, cordonnier
126 Boutet Félix, journalier p
129 Paquet Mme Napoléon
131 Morissette Alfred, journalier p
132 Isabelle Napoléon, peintre p
Aqueduc
143 Giguère Victor, boucher
145 Laforce Joseph,cordonnier
Dion Edmond, boucher
148 Gignac T., jnr, cordonnier
Gignac T., snr, commerçant
150 Pelletier Charles, journalier

St Thomas, de la Côte de la Canoterie au Bassin Louise, quartier St Pierre; from Côte de la Canoterie, to Princess Louise Embankment, St Peter ward.

½ Mercier Louis
1 Lachance Ls., hôtel (r)
7-9 Terreau & Racine, fonderie
11 Paré X., charretier

St Ursule, de 133 St Jean à 39 St Denis, quartier St Louis; from St John 133 to St Denis 39, St Louis ward.

1 Hunter Mrs widow John
2 Healey Mrs Fred., dressmaker
Healey Fred
4 Cooper Mrs. widow
Saunders Mrs M.
5 Pelletier Napoléon, employé serv. civil
6 Durand Pierre E., argenteur p
Labrecque Mme Jérôme, modiste (r)
8 Maguire James, plumber p
9 Blair Dr Robert C.
10 Maguire James, plumber (r)
Tremain (the) Misses, school teachers
11 Sewell Mrs widow W. S.
12 O'Donnell Hugh, land surveyor, C. E.
14 Wilson Mrs widow C. W.
15 Glass Frank, insurance agent (r)
17 LaRue Félix A., de Huot & LaRue p
Dauphine
19 Meredith Lady
20 Weatherly F. S., bank clerk

21 Hamel Dr Auguste C. p
Ste Anne
22 Webster A. D., of G. M. Webster & Co
23-25 Marchand Honble F. G., premier ministre et trésorier provincial
Simard Dr Arthur
24 Gauvreau Alex., notaire (r) p
Lemieux Dr. Chs E.
26 Lewis Patrick, artificer
Drolet Eugène, employé service civil
Petry Wentworth G., civil service clerk
28 Elliott Dr Chs E. p
Shallow Ths. E.
29 Lemieux Dr Louis N., dentiste
30 Smith David, insurance agent
Smith Herbert, bank clerk
31 Hudon Mme veuve Théophile p
Hudon Jos. A., étudiant en droit
32 Brunet W. E., de W. Brunet & Cie p
33 Baillargeon Jules, marchand de vins (r)
34 Dugal Miles E. & C.
Fontaine Mme J. O.
35 Billingsley Fred., of J. Burstall & Co., p
36 Gingras Mme veuve Ferdinand
Gingras Joseph, marchand de charbon (r)
Gingras Eugène, employé service civil
37 Gale Dr G. Goldsworthy
39 Austin Henry C., notary (r)
Austin Alfred, civil service clerk
40 Tessier George, fonctionnaire public
Myrand Mme S. Achile
41 Thomas W. S., representing King Bros.
42 de Kastner Fred, professeur
42½ Frontenac Steam Laundry Office
43 Gibsone Mrs widow W. C., p
Gibsone W. W., agent (r)
Gibsone G. F., advocate (r)
44 Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager
45 Roy Mme veuve F. E. p
46 Carrier J. E., employé bureau de poste
Pelletier Victor, Lt. 1er Bat. de Campagne
48 Flanagan Mrs widow John, p
49 Leitch J. G., city auditor
50 Archer J., jnr, of Archer & Co. p
52 Taché Eug. E., député commissaire des terres de la Couronne p
53 Drouin F. X., avocat
Drouin Pierre, marchand de tabac
Drouin Pierre, commis
54 Kirouac Alphonse, courtier p
57 De Léry Mme veuve L. C
56 Myrand Léon H., agent R. & O. Co. p
58 Verge Dr. Charles p
59 Pennée Frank, chef de police
Amyot Melles
60-64 —— *St Louis*
66 Pelletier hon. C. A. P., de Pelletier & Chouinard
69 Grondin's Hospital
Wilson Miss L., prop.
70 Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal
71 Grondin Dr. S. E. office
73 Macpherson W. M., steams. & ins. agent (r)
75 Power Wm, Manager W. & J. Sharples
76 Chalmers Free Church
r Murdoch James, sexton
77 Poulin Louis, épicier (r)
79 Shipman Thos. D.

St Valier, de 237 St Paul, quartier St Pierre, allant à l'Ouest, quartier St Valier: from St Paul 237, St Peter ward, to West, St Valier ward.

1 Lemesurier & Sons, tobacco manufacturer
2 Murphy John, hotel
Dunn James, operator
8-10 Learmonth A. & Co, machinists
Brewery lane
24-28 Proteau & Carignan, brasserie
26 Proteau Gus., de Proteau & Carignan
32-36 P. T. Légaré, voitures, etc
34 Trudel Robert, garde-magasin
38 Hewcitt Alfred, laborer
Dechêne capt. Joseph p
McLean R., electrician
40 Leclerc Joseph, gardien
Ecole des Sœurs de la Charité
45 Curling Club
48 Hawkins John, laborer
50 Potvin Mlle Marie Louise, modiste
52 Joseph Charlie, pedler
54 Kennedy M., beer bottler
Kennedy John, laborer
64-68 Sissons Robert, trunk and box fact., P. L. H. Monier, manager
68 Perry James, furniture factory
72-74 Imperial Steam Ldy, Fred Felix & John Thomson.
76 Lemelin Mme veuve Jean
78 Boulet Lucien, mouleur
Dorion Edouard, journalier
Gagnon Mme veuve Eusèbe
O'Reilly Denis, ship laborer
Cantin Mme Léda, femme de peine
80 Cockrane Miss Mary, trained nurse
Martin Thomas, laborer
82 Bowland Edward, conductor, Q & L St J R
84 Burns John, storeman
86 Châteauvert Pierre, commis (r)
88 Slavin Patrick, clerk
88¼ Simons Wm., Port Warden
88½ Rousseau C., Bédard Thos., cordonnier
88¾ Noonan Mrs widow Patrick
Mulroony William, machinist
90 Tessier Napoléon, épicier
92 Blais L. Daniel, gérant
94 ——
Boswell J. K., brewer
Boswell A. W., cashier
94-118 Boswell & Bros., brewery
118 Lachance Félix, ingénieur
120 Gouin Charles, acting chief clerk
122 Dumas Alfred, gérant
Vallière
126 Jalbert George, de Jalbert & Frère
128 Gaucher Alphonse, teneur de livres
Gaucher L. Alfred, commis de banque
130 Learmonth Miss
Cassels John, empl. M. E. P. Co. (bds)
134 Campbell Geo. A. S., draugtsman p
140 McCann John, painter
Smith Henry, stevedore p
142-154 Vallière Philippe, manf. de meuble
156 Picard Joseph, teneur de livres
Picard Mme veuve Joseph
158 Thom Albert S., steamboat agent
St Roch
163 Laroche Alphonse, domestique
165 Bouchard André, assist. messager en ch
167 Dion Zotique, journalier
169 Bédard Alfred, de Bédard & Cie
Côte Joseph, teneur de livres
171 Talbot A. E., teneur de livres
Duquet Mme veuve Norbert
McCorkell Arthur
176½ ——
179 Conway James, butcher
180 Conway John, butcher p
181 Murphy Simon, laborer
184 Hall W. C., supt. East, C. P. R.
Côte à Coton
186 Allaire Alfred, journalier
187 Roy Philéas, emboutteilleur
188 Côté Joseph, marchand de tabac (r)

189-191 Brousseau Edouard, charron
Routhier Jos., ébéniste
190 Beauchamp J., contre-maitre typographe
191 —
194 Lefrançois F. Chs., épicier
St Dominique
195 Dechêne Frs. M., employé civil
197 Doddridge William, storeman
201 Doddridge John, machinist
202 Sansfaçon Mlle Marie L., couturière
Sansfaçon Alfred, charretier
Mercier Mme veuve, modiste
203 Kipling Benjamin, sail maker
204 Trudel Barthélémi, forgeron p
Trudel Joseph E., marchand de poil
205 Talbot L. N., commis
206 Lamkin Jas B., Dist. Pass. agt C. Gov. Ry
Piper James T., clerk
207 Stoyle James, engine driver
Deguise Gustave, journalier
208 McCord Chs A., book-keeper Gas Co.
211 Guillaume François, emp. cartoucherie
213 Marceau Evariste, charron
215 Arel Séraphin, boucher
Arel Joseph, mégissier
217 Richard Jérémie, relieur
Blouin Hector, teneur de livres (bds)
218 Dignard Phil., de P. Dignard & Cie
220-224 Dignard P. & Cie, embouteilleurs et fabricants d'eau gazeuze
221 Lamontagne Georges, de Lamontagne & Chamberland
Lamontagne Georges, commis
Lamontagne Albert, commis
Lamontagne Elzéar, plombier
223 Lépinay Mme Noël
Lépinay Félix, cordonnier
223½ Caron Alfred, peintre
225 Burns Daniel, checker G.T.R.
227 Sansfaçon Théophile, gantier
Grant
231 Côté Eugène J., typographe
233 Boivin P., navigateur
235 Bernier Joseph, cordonnier
236 St Pierre Arthur, électricien
236½ Bouchard Ernest, mécanicien
237 Roy Frs., cordonnier
238 Marceux Cyrille, électricien
240 Therien Napoléon, porteur de bière
241 —
242 Hardy François, commis-marchand
243 —
244 Lépine Louis, officier d'accise p
247 Lépine L. George, ancien libraire
248 Routhier J. Bte., embouteilleur
Croteau J. M., pilote
249 Monier P. H. L., gérant
250 Robinette Frs., tanneur p
Lalonde Mme Jean-Bte
253 Handley Charles, cordonnier p
254 Forgues J.-Bte., snr, marchand de bois (r)
255 Rigali Michel, fils, statuaire
255 Lefrançois Chs., commerçant de bois p
Lefrançois Jos., commis
257 Raymond Mme Joseph, garde-malade
Dudley Miss Catherine J.
259 —
261 Boisvert Onésime, agent d'assurance
Boisvert F., agent d'assurance
265-265½ Marchand Philibert, forgeron
267 Fortin Honoré, embouteilleur
268 St Peter Church
269 —
Côté Mme veuve Jean
St Augustin stairs
270 Brown James, plumber
275 Kerr Alexander, laborer
277 —
Dugal Cyrille, tailleur en cuir
Blanchet
278 Marois Arthur, cordonnier
280 Kiley Patrick, laborer
280½ Paquet Hector, march. à commission
281-283 Lépine G., jnr, entrepreneur de pompes funèbres p
282 Martin Benjamin, bookkeeper
284 Trumble Wm, of Trumble & Co, bakers
Du Pont
289 Edge William E., emp. à la douane
291 Fugère L. J., de S. Belleau & Cie
291 Edge Philippe, employé service civil
295 Papillon Octave, plombier
298 Martel Chs. E., teneur de livres
Martel Mme veuve Jean-Baptiste
Martel Emile, commis
300 Robitaille Joseph, menuisier
Robitaille Colbert, charretier
303 Clavet Eugène P., ingénieur
304 Royer Albert, pilote
305 Boucher
306 —
307 Smith Robert, foreman
308 Normand Charles, pilote
309 Kelly William, boilermaker p
310 McGough capt. Henry John
311 Bayne James p
312 Lachance Joseph, gardien de nuit
313 Brown Charles F., pilot
314 Fickler M.
315 Lacroix Mme veuve François
317 Laberge Arthur, conducteur Q. D. Ry
Germain Edmond, fab. de mocassins
318 Bélanger Gabriel, ébéniste
319 Dupéré Georges, barbier
319½ Gosselin Mme Elzéar
320 Lapointe Georges, teneur de livres
De la Chapelle
321 Paquet Mme veuve Joseph
Matte J. B., comptable
Matte J. N., comptable
Matte J. Siméon, teneur de livres (pension)
322 Valois Alexandre, reparateur
Daly Miss Emelie p
326 Martineau Philéas, commis-marchand
328 Breton Mme Thomas p
329 Giguère Jean, plongeur
331 Belleau Nazaire, photographe (r) p
332 Sanfaçon Joseph, charretier
334 Sanfaçon Alfred S., cordonnier
Escaliers—Stairs
335 McMullen J. A., confectioner
340 Childs W. H. & Fils, boulangers
343 Noreau Joseph, journalier
344 Childs E. J., de W.-H. Childs & Fils
Childs Wm, de W.-H. Childs & Fils
346 Déry Edmond, cordonnier
Déry Alfred, commis-marchand
350-352 Allaire Urbain, tanneur
351 Guay Hubert, collecteur
353 Racette Léon, journalier
355 Rochette Léon, forgeron (boutique)
358 Boucher J.-Bte, journalier
Leclerc Dominique, charretier
359 Paquet Antoine, accordeur de pianos
Paquet Jos. Arthur, sacristain
360 Rousseau Joseph C., typographe p
361 Wagner Louis, huissier de la corporation
362 Martel Joseph, charretier
364 Montreuil Frédéric, forgeron
365 Dassylva Mme F. X., femme de peine
367 Berubé Melle Léontine, couturière
368 Rochette J. Arthur, maréchal ferrant
369 Bertrand Honoré, charron p
370 Auger Charles, teneur de livres
372 L'Heureux Pierre, commis-marchand
De l'Eglise

380 Bertrand Narcisse, charron
Martel Joseph, barbier
381-383 Giguère Louis, ferblantier
382 Tardif Isidore, charretier p
384 Campbell the Misses Marguerite et Isa p
385 Arsonnault J. N., magasin de 2e magasin
386 Rochette Eugène, commis-voyageur
387 Gore Mrs widow Reck, sick nurse
389 Forgues J. Bte, jnr, employé du Revenu
391 Andrews Mrs S.
392 Goudreau Tim., marchand 2nde main
393-395 Martel O., hôtelier
394 Landry Ferdinand, commis
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement
396-1 Ouellet Solyme, journalier
2-4 Michaud Benjamin, journalier
3 Ouellet Lucien
397-399 Bérouard Frs, fab. de chaussures
398 Dion J. Nap.
400 Laroche George, collecteur
400½ Giguère Frs, fabricant de boîtes
Lefrançois Mme Dr Sosthènes
401 Bérouard François, cordonnier (r)
402 Green Miss Helen p
Donoghue Miss Eliza
404 Gauvin J. Olivier, épicier
Escaliers—Stairs
407 Gouhier Louis, fabricant chevaux de bois
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne
De la Couronne
408 L'Heureux Elzéar, barbier
409 Dion Mme Napoléon, maison de pension
Dion Napoléon, conducteur d'express
411 Turgeon P. O., inspecteur de cuir (r)
412 Marois Ovide, charretier
413-415 Roy Chs E., marchand de cuir
414 Desjardins Alfred, charretier
416 Patry Mlle Elise, modiste
Patry Mme Frs.
418 Bedard François, cordonnier
419 Boucher Achille, de Migner, Boucher & Garant
420 Parent P. Wilfrid, empl. bureau de poste
422 Boiteau Antoine, ancien charretier
Boutin Mme veuve Ls, garde-malade
423 Turgeon Elie, tanneur
424 Pouliot Joseph, commis-marchand
425 Turgeon Jos. Odilon, de Elie Turgeon
426 Hamel J. A., commis-marchand
Arago
430 Gourdeau F., de F. Gourdeau & Frère p
432 Tourangeau Mme veuve J. Alphonse
438 Vachon Pierre T., menuisier
440 Drolet Théophile, charretier
442 L'Heureux Mme veuve Victor
444 Dion Jean, cordonnier
445 Cloutier E., marchand de peaux
446-448 Côté Elzéar, hôtelier
450 Rousseau J. Bte, barbier
451 Dominion Corset Mfg Co.
452 Gingras Joseph, cordonnier
Dorchester
453 Germain Gaspard
461 Club St Valier
463 Robin Charles, gardien
465 —
466-472 Marsh W. A. & Co., shoe factory
467 Morin & Morin, tanneurs
469 Turgeon Arsène, corroyeur
471 Morin David, de Morin & Morin
473-475 Barbour Wm & Son, thread merch.
Lynch Michael, agent
474-476 Maheux Jos., fabr. de chandelles
Belleau
479 Plamondon Eusèbe, cordonnier
480 Farley & Tourigny, agents et marchands de cuir
482 Matte Mme veuve Alfred, garde-malade
483 Boilard Achille, cordonnier
Rochette Omer, teneur de livres
484 Beaulieu Jos., marchand de cuir
485 Rochette Téles., de Jobin & Rochette
486 Maheux Alp., fabricant de chandelles
487-489 Neil & Thibaudeau, commission merchants
488-490 Rochette Gaspard, tanneur (r) p
491 Jobin Elie, de Jobin & Rochette
492 Gourdeau F. & Frère, bureau
493 Gale Bros., dealers in leather shoe finding
494 Demers & Cie, manuf. de chaussures
495 Poliquin Odilon, tanneur
Poliquin Mme Honoré p
499 Thivierge Jos., corroyeur et marchand de cuir
501 Plante Pierre Alfred, corroyeur
502-504 Galarneau George, tanneur p
505-509 Labrecque Frs, tanneur p
511 Fortier Nazaire, tanneur p
513 Vallière & Maranda, corroyeurs
514-516 Dugal Joseph, tanneur p
515 Fortier Nazaire, bureau
517 Drolet Léon, forgeron
518-520 Picard A. G., fabricant de boîtes
519 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur
r Blais Wilbrod, tanneur p
522 Dugal Arthur, corroyeur
524 Rousseau Edm & Cie, mécanicien (bouti.)
Voltigeurs
526 Carbonneau Narcisse, tanneur
528 Vadeboncœur Edouard, rentier p
532 Plante Joseph, hôtelier
Hervieux Mme veuve Pierre p
533 Larochelle J. H., mfr. de chaussures
536 Paquet Léon, hôtelier
534 McCarthy Mme veuve Daniel
540-542 Cantin Oct. T. & Cie., ferblantiers
544 Légaré Narcisse, charron p
546 Traversy D. N., plombier
Caron
551 Schrybert Frs, de Schrybert & Cie
553 Drolet Adelard, marchand de cuir
Nelson
555-557 Cantin A. A., commerçant p
Cantin Louis Jos., ancien boulanger
559 Robinson James, carter p
Studam Thos. M., (bds)
560 Julien F. X., agent d'assurances
Guay Jos., tanneur p
561 Julien Louis, corroyeur
Noël Mme veuve Joseph
563 Blouin Fidèle, teneur de livres
564 Corriveau Théophile, plâtrier
Corriveau Eugène, horloger
565 Chantal Pierre, boucher
566-570 Shaw, Cassils & Co, leather merchants
569 Labrecque Mme veuve Alexis p
Labrecque Dr Elzéar
571 —
573-577-579 Duchaine Thos, tanneur
578 Moisan Hubert, de Vézina & Moisan
580 Fisk H. J. & Co, leather merchants
St Anselme
585 McKean C. E. & Co., boot & shoe
589-693 Muir James & Co., boot and shoe
594 Lamontagne Joseph, tanneur (r)
596 Giroux Victor, remèdes patentés
Giroux George A., commis pharmacien
597 Renaud Pierre, épicier
598 Grondin François, menuisier
Turgeon
599 Frenette Joseph O. A., comptable
Frenette Olivier, marchand de cire
601 —
603 Gaboury Edouard, charron (pension)
Dugal E. J., commis
602-604 Lamontagne Joseph, cordonnier p

605-607 Gosselin Jean, charron p
606 Grenier Odilon, conducteur Q. D. Ry
608 Lamontagne Alfred, barbier
610-612 Barry Andrew, grocer p
611 Côté Abraham, charretier
613 Scott J. C., leather cutter
615-617 Polley W. H., shoe factory
Boulevard Langelier
623-625 Savard Elzéar, hôtel
Savard Mlle Aurore, institutrice
624 Vézina Arthur, barbier
626-628 Marcoux Dr J. Alphonse
627 Kirouac Mme veuve François
Kirouac Eugène, commis
632 —
632 Corriveau Apollinaire, avocat (r)
633-635 Rochette C., manuf. de semelles, etc.
637-639 Drolet Georges, forgeron
638 Borland Mrs Robert p
Borland George, of R. Borland & Co
642 Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, manufacturier
Rochette Arthur, de C. Rochette
645 Rochette C., bureau
646 Lortie Frs, agent d'assurance
647 Goulet Thomas, charretier
650 Plamondon Alfred, commis-marchand
651-653 Brousseau Albert, confiseur
652 Dion J. Silfrid, cordonnier p
Burgess Jean, charpentier
654 Fournier Clovis, tailleur en cuir
656 Racine Philéas, cordonnier
Ferland Louis, magasin de meubles
657 Darveau Victor, boucher
659 Godbout Odilon, barbier
663 Rochette J. Abel, avocat (r)
665 Shink Jos., de " A la Québecoise "
Rameau
669-671 Allaire Eugene, hôtelier
673 Légaré Lazare, boulanger
Corriveau Joseph, menuisier
673-675 Pichette Joseph, journalier
677 Cuverie du Syndicat des Vins
678 Langlois David, tanneur
679 Bédard Arthur, épicier
Cantin Théodore, commis épicier
680 Guérard Mme veuve Siméon, magasin
Bigaouette & Drolet, confiseurs
681 DeVarennes Arthur, comptable
Chabot Mme veuve Jean
682 Martineau Mme veuve Joseph p
Mederschein Charles, garde-magasin
685-687 Bertrand Nap , commerçant p
691 Gingras Jules H., hôtel Cleveland
693 Quang Lang, buanderie chinoise
695 Légaré Ignace, peintre
Légaré Mme Ignace, modiste
Corriveau Joseph, journalier
St Jude
694-696 Dion Gaspard, ferblantier
698 Gourdeau Edmond, corroyeur
Légaré Joseph, sellier
Légaré Mme veuve Jacques
699-701 Gingras Dr Chs p
703 Audet Ferdinand, notaire
704 Legaré Mme veuve Jacques
705 Morissette Mme Alfred, modiste
707 Pleau Alfred, cordonnier
Simard Paul, tailleur
St Joseph
709 Trudel Pierre, commis-marchand
Trudel Mme Pierre, modiste
708-710 Bertrand & Guillot, nouveautés
711-713 Pouliot Elzéar, épicier
712-716 Drolet Arthur, épicier
715 Morin Francois, menuisier
719 Allaire Trefflé, teneur de livres
721 Gagnon Thomas, ébéniste p
721 Pelletier Mme veuve Jean Marie
723-725 Laroche John I., pharmacien
727-729 Plamondon Joseph, marchand
728 Auger Frs., épicier p
730 Bouchard Odilon, tailleur
732-734 Martineau Alphonse, pharmacien
733-735 Labbé MmeVve Alexandre D.,modiste
Dulac Napoléon, magasin
736 Vézina Octave & Cie, confiserie
737-739 Patry J. Hilarion, marchand de fer p
738 Maranda & Paré, march. de chaussures
740 Kirouac François, fonctionnaire public
741-743 Leclerc Mme Joseph p
Leclerc Joseph, cordonnier
740-742 —
745 Librairie Bedard
Bédard Mme veuve Andronique
746 Fortin I. A., nouveautés
747 Leclerc Paul, rentier
748 Dion J. Narcisse, banquier
749 Claisse Napoléon, boulanger p
750 Thivierge Joseph, commis
751 Debonville J. B., tailleur
752 Langevin, Parent & Robin, nouveautées
754 Belleau Honoré, snr, commerçant p
755 Marcotte Félix, barbier
757 Ruthman J. L., of R. Ruthman & Son
758 Bedard Joachim, jnr, boucher
759 —
760 Rousseau Jos. M., marchand de thé
764 Corriveau Philéas
Dolbec Edouard, gérant p
765-767 Bigaouette Mme veuve Jos. Thos
Bigaouette Mlle Adeline
Bigaouette, emp. bureau de poste
Bigaouette Mlle, modiste
766 Lacroix Félix, débit de tabac
768 Trépanier J. E., nouveautés
769-771 Shink Napoléon O., cordonnier
773 Dombrowski Adolphe, ferronnerie
Pichette Joseph, commis
777 Paquet Adolphe, bijoutier, magasin
Simard Paul, tailleur
779 Dubois Eugène, cordonnier
Massue
780-782 Dion Joseph, quincaillier
781 Lajeunesse Achille, magasin de thé et vaisselle
783 Falardeau Adol. S., photographe
784 Dion Joseph, jnr, quincaillier (r)
785 Hamel Joseph & Cie, épiciers
Hamel Narcisse, commis marchand
786 —
787 Pelletier P.-A. Jules, facteur
788 Jolicœur Dr. G. W. p
789 Laberge Mme veuve Frs
790 Wing Wah Long, buanderie
792 Bergeron Napoléon, boucher
794 Pageau Arthur, barbier
795 Rousseau David, ferblantier p
796 Devarennes Odilon, manchonnier
r Bergeron Mme Basile p
r —
797 Gamache Philippe, employé civil
798 Lafrance Alphonse, cordonnier
799 Paquet George, cordonnier p
800-802 Savard Joseph, notaire p
801 La Caisse d'Economie N-Dame (suc.)
803 Lépine Elz., entre. de pompes funeb. p
805 Laberge Mme veuve Octave
Marceau Mme veuve George
806 Pinault L. G., E. E. M.
Pelletier A. G., E. E. M.
Larochelle J. R., Ed.
807 —
808 Pouliot Joseph, tailleur
809 Fiset Dr Michel p
810 Chamberland Cyrille,hôtel de tempérance

811 Bureau de Poste, Léon Saucier, maître
812 Corriveau Théophile, pilote
813 Griffin M. F. & Brothers, grocers
Griffin Charles, of Griffin & Brothers
814 Alain Arthur, forgeron
815-817 Griffin Thomas, hotel
816 Madden Martin
821 Mathieu O. & Cie., bourreurs
822 Madden Geo., of Madden & Son
829 Kirouack Cyrille, de Kirouac & Fils
830 Gagnon Joseph, épicier
832 Légaré Charles, cordonnier
834 Mathieu Onésime,de O. Mathieu & Cie
836 Bell Joseph, hôtel
837 Mercure Odilon, tailleur de pelleterie
Ouellet F.-X., notaire
839 Fricot Jules, cordonnier
849 ——
851 ——
854 Tozer William Alph., of Tozer & Co
Elliot William, of Tozer & Co
Elliot Dr Chs Ed., bureau
Doyle Patrick, journalier
855 Blouin Donat, barbier
857 Drolet Mlle Malvina
859 Gingras Adolphe P., facteur
861 Devarennes Joseph, hôtel
Gagné Cyrille, typographe
Binet Louis, cordonnier

Duquesne

866 Drolet Mme veuve Honoré p
Caron Hyacinthe, mécanicien
868 Jacques L. H., menuisier
870 Blouin Edmond, encadreur
874-878 Bisson Elzéar, cordonnier
r Côté Omer, meublier
876 Martineau François, journalier
Godin Louis, colporteur
882 Harpe Mme veuve Luc p
Blondeau Joseph (r)
886-888 Allaire Jean-B., hôtelier
892 Côté Jean-Baptiste, commerçant p
Guimond J., comptable à la corporation
894 Rousseau Eutrope Joseph, agent
896 Robitaille F. X., menuisier
898 Latulippe Damase, fab. de chaussures
900 Ginchereau Cyrille, officier de santé
902 Marois Louis, marchand de fruits r p

Durochers

908 Martineau Ferd., officier de douane
912-914 Vézina Louis, hôtel
919 Simard Boniface, limeur de scie
920 Hallée Jos. Edouard, agent
922-924 Patry Albert, épicier
923 Parent Victor, charron r
925 Station de police
926-928 Patry Philippe, boucher r p
927 Chabot Edouard, sergent de police
934 Dion Narcisse, snr p
936-938 Grégoire George, épicier
942 Club St Valier
943-945 Clément & Samson, manufacturiers de chaussures

Bayard

949 Giguère Cyrille, commerçant
950 Morency Edouard, employé au Parc
953 Bouliane George, cordonnier
953r Vaillancourt Francis, corroyeur
Descoteaux Narcisse, journalier
954 Kindelan Mrs widow Garret p
955 Turgeon J.-Bte, menuisier
956 Sullivan Mrs. widow John
957 Allaire Joseph, de Rochette, Allaire & Cie
Guay Mlle Florida, modiste
958-960 Angers F. X., de Hamel & Angers
Guay Benoni, rentier
960 Boyte William, ferblantier
958-960 Hamel Alfred, tailleur en cuir
963 Allaire Arthur
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir
Allaire Melle Georgiana
967 Leclerc Hermenégile, barbier
968 Gagnon Napoléon, boulanger p
969 Gignac Mme veuve Pierre
970-972 Béland Wilbrod, charron
973 Gosselin Joseph, laitier
974 Girard Jacques, commerçant
Desroches Mme veuve Léandre
975 Gosselin Zephirin, épicier p
978 Gingras Arthur, forgeron p

St Germain

983 Drolet Télesphore, ferblantier p
987-989 Campagna F. X., confiseur
998-1000 ——
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère p
Couet capt. Jacques
999 Parent honorable S. N., avocat, maire de Québec et ministre des Terres, Bois et Forêts
1003 Ratté Joseph, forgeron
1007 Demuy A. D., assist. surint. d'assurance
1009 Pouliot Joseph, tailleur en cuir
1009½ Samson Charles, charretier
1011 Hardy Alphonse, musicien
r Pouliot Zacharie, menuisier p
1011r Lyonnais J.-Bte, horloger
1013 Wood James, motorman
1014 Clint A. E., marchand de bois
1015 Savard Pierre, boulanger
1016 Lachance Narcisse, monteur
1017 Blouin Joseph, cordonnier
Langlois Jos. Philias, épicier
1018 Chartré Pierre, mécanicien p

St Luc

1024 l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus
Cloutier révd Charles, chapelain
Trudelle révd Charles
1026 Labbé Cléophas, journalier
1027 Plante Jean, charpentier
Dorval Philippe, tailleur
Montreuil A., cordonnier
1028 Blouin Eugène, cordonnier
1033 Paradis Mathias, jr, monteur
Routhier J. B., porteur
1035 Blondeau Eusèbe, cordonnier p
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir
1039 Allaire Jean-Bte, marchand (r)
1041 Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres p
1043 Godbout Moïse, pilote
1049 Beaumont C. (de) Ed., snr.,charron p
Beaumont C. (de) Ed., jnr, charron
1051 St-Hilaire Gédéon, cordonnier
1053 Dupuis Napoleon, cordonnier
1055r ——
1057 Hunter Robert, clerk
1059 Grégoire Julien, laitier p
1061 Ennis John, laborer
1063 Renaud Alphonse, typographe
Renaud Léon, forgeron
1067 Cantin Léger, journalier
1071-1073 L'Heureux N. David, marchand p

St Sauveur

1089 Maranda Zéphirin, marbrier
1091 Hamel Mme Jean A. p
1093 Morency Mlle, modiste
1095 Brousseau Léon, cordonnier p
1096 Fréchette Eusèbe, épicier
r ——
1097 Desroches Napoléon, cordonnier
Savard Mme veuve Flavien
1102 Lambert Mme veuve Louis
Guay George, tanneur
1105-1109 Rondeau Léon, épicier p

1113 Julien Octave, corroyeur
r Lyonnais J.-B., boulanger
1117 Delisle Eugène, porteur de bière
1119 Delisle Joseph, teneur de livres p
Montmagny
1120 Boucher Louis, journalier
1121 O'Brien Mrs widow Patrick
1122 Thérien Charles, cordonnier
1128 Connors John, farmer
1129 Maranda Z., marbrier (r)
St Hllaire Gaudias, boucher
1130 Dignard Gaud., march. de chaussures
1131 Beaulieu Joseph, snr, commerçant p
1133 Askins Thomas, butcher
1134 Devarennes Mme veuve F. D.
1136–1138 Cantin Ulderic, manufacture
1139r Thibault Honoré, menuisier
1139 Dooley Joseph, butcher
1140 Cantin U., bureau
Cantin Wilfrid, horloger
1141 Dooley Michael, laborer
1143 Tardif Michel, laitier p
1144 Savard Mlle Marie p
1146 Jobin Joseph, journalier
1149 Picard Thomas, boucher
1150 Bergeron Joseph, boucher p
1151 Rhéaume Pierre, commerçant p
1154–1156 Blondeau Eusèbe, forgeron p
1162-1164 Grenon Frs, briquetier (r)
1169–71 Jacques David, menuisier p
1170 Bélanger Olivier, épicier
Marie de l'Incarnation
1175–1177 Langlais François, épicier
1176 Savard Joseph, boulanger p
1185 Légaré P. T., marchand (r)
1191 Loranger Ferdinand, charron
1198 Duchesneau Odilon, journalier
1199 Patry Mme Frédéric
Patry Elzébert, boucher p
1206 Leclerc Edmond, boulanger
1207 Trudel Nicolas, cultivateur p
1216 Connolly Miss Margaret
Connolly James, farmer
1218 Robitaille François, cultivateur
1230 Julien Elzéar, épicier
1232 Corriveau George, facteur

LIMITE DE LA CITÉ

Prolongement
Collet dit Picard J.-Bte., commerçant p
Hamel Robert, pompier
Giroux Olivier, tailleur en cuir
Paquet Louis Aurèle, boucher p
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur
Piche Jean-Baptiste, pesée à foin
Plamondon Jos. V.
Blondeau Onésime, menuisier p
Allaire F. G., teneur de livres
Routhier Charles, épicier p
Blondeau Charles Antoine, cordonnier
Larcher Elzéar, snr, cordonnier p
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier
Bergeron Jean, commerçant
Duchesneau Edouard, cordonnier
Durand Frs, gardien barrière du C. P. R.
Guignard Louis, cordonnier
Cardinal Joseph, journalier
Paré Emile, commis

PLACE SANS BRUIT

1 Aubé Jean Et., instituteur p
Aubé Philippe, serre-frein
2 Pelletier Louis Philippe
3 Marquis dit Carnac, F., fab. colle forte et d'huile de pieds de bœuf
4 Rowley Robert, bookkeeper
5 Leclerc P. Rosario, teneur de livres
6 Duggan John, butcher p
7 Robitaille Alfred, manuf. de vinaigre
9 Roger Zotique, 2nde main
—Leblond Léonidas, cordonnier
Eureka Vinegar Works
Gentil Hilarion, menuisier p
Lamonde Cornélius, charpentier
Barrette David, péager
Meunier Hildevert, péager
Trudel George, snr,
Trudel George, jnr, menuisier
Mitchell Miss Mathilda
Métivier Napoléon, gardien de nuit
Paré E. V., organiste
Dignard Pierre, cordonnier
Dignard Victor, cordonnier
Bélinge Alex., sténographe
Cardinal Joseph, meublier
Godin F., emp. à la brasserie de Beauport
Dignard Pierre, cordonnier
Julien Napoléon, magasin p

Stuart, de 35 St Joachim à 8 Artillerie, quartier Montcalm: from St Joachim 35, to Artillerie 8, Montcalm ward.

1 Matte Elzéar, emp. à la manuf. de corsets
Boucher Mme veuve Pierre
Légaré Alphonse, horloger
7 Darveau Jean-Bte, peintre p
10 Kirouack F., journalier
O'Neil Miss Mary
16 Lacombe Jean, journalier
13 Larose Antoine, scieur de long p
17 Giroux Ferdinand, journalier p
21 Breton Eugène, charpentier p
Côté Alphonse, journalier
23 Marquis Frs, corroyeur
27 Carou Cyrille, journalier p
Lachance Honoré, cordonnier
r Lessard Joseph, ingénieur
29 Lafond Arthur, garde magasin
r Villeneuve Napoléon, journalier

Sutherland, de 120 Ste Cécile à 518 St Jean, quartier St Jean: from St Cécile 120 to St John 518, St John ward.

1 Marois Pierre, charretier p
3 Bernard Mme veuve Samuel
r Bérubé Jean-Bte, journalier
Miller Philippe, cordonnier
Robitaille Mme veuve Antoine
4 Sykes Miss Harriet
Snaith Mrs William, school teacher
5 Petit Réal, journalier
6 Kirouac Jérémie, menuisier
8 Bourbon Louis J., commis-marchand
Bourbon Louis
9 Métivier Louis, journalier
Latourelle
10 Houde Frs.-Xavier, journalier
Charest Pierre, charretier p
r Fortin Mme veuve Michel
Bernier Arthur, journalier
13 Blouin François, barbier
17 Robitaille Francis, barbier
St Olivier
18 Drolet Narcisse, charretier
20 Marois Alphonse, charretier
22 Drolet P. C., cordonnier
24 Trudel Joseph, nouveautés p
25 ——
27 Boiteau Joseph, épicier
Richelieu
33 Bussière J. A., épicier (r)
35 Bussière Eugène, forgeron (r)
37 Bussière Samuel, march. de grains (r)
D'Aiguillon
40 Bussière Samuel, entrepôt de farine
41 Poitras Edouard, commis
43 Bussière Jos., boutique de menuiserie

Talon, de 153 St Ambroise à 76 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 153, to Carillon 76, St Valier ward.

4 Plante Nazaire, journalier
5 Boulanger Frs., journalier p
6 Bailey William, charretier
8 Casault Joseph, commerçant
11 Ouellet Hippolyte, charrétier
12 Gariépy Vincent, charretier p
13 Bimard Joseph, cordonnier
15 Julien Joseph, corroyeur p
16 Poulette Elzéar, journalier p
22 Villeneuve Ignace, snr, journalier p
25 Guilbault Napoléon, charpentier p
26 Pelletier Télesphore, menuisier
27 Guilbault Emmanuel, cordonnier
28r Beaupré Victor, menuisier p

Taschereau, de Ste Cécile à St Jean, quartier St Jean: from Ste Cécile to St John, St John ward.

No buildings

Tessier, de 95 St Ambroise à 30 Carillon, quartier St Valier: from St Ambroise 95 to Carillon 30, St Valier ward.

2 Delisle Mme Eudore, épicier
8 DeVarennes P., cordonnier p
Devarennes Odilon, manchonnier (r)
9 Paradis Alfred, couvreur (r)
13 Drolet Jean, charretier p
Plamondon, boucher
14 Trudel Théophile, gardien de la paix
16 Barbeau Nap., couvreur
17 Tanguay Joseph, monteur p
18 Ratté Frs.-X., snr, charpentier p
Paquet Edmond, typographe
19 Nolet Alfred, cordonnier
27 Patinoir à Roulettes, Jos. Tanguay, p
30 Savard Amable, charpentier p
34 Savard Félix, corroyeur
35 Roussel Charles, peintre p
36r Lamontagne Thomas, journalier
37 Savard J.-Bte, journalier
38 Monier Mme Joseph p
Tanguay Mme Joseph, couturière
39 Paquet Léandre, cordonnier p
40 Blouin F. X., cordonnier p

Thibaudeau, de la place du marché Finlay à la Côte de la Montagne, quartier St Pierre; from Finlay Market place to Mountain Hill, St Peter ward.

1 Turgeon Pierre L., épicier
3 Barry Jack, hôtelier
5 Derome Hôrtiste, restaurant
9-11 Derome H., marchand de provisions, huîtres, etc.
13½ Plamondon P. & Frère, comm. de poiss.
14 Thibaudeau, chambre d'expédition
15 Bédard J. B. & Frère, entrepôt

Du Porche

16-20 Amyot Jos. & Frères, importateurs
17 Morin Dr Ed. & Cie
19 McCall, Shehyn & Cie

Tourangeau, de 580 St Valier à 194 Charest, quartier Jacques-Cartier: from St Valier 580 to Charest 194, Jacques-Cartier ward.

12 Vézina Joseph, boulanger
14 Duchaine Napoléon, cordonnier
18 Renaud Pierre, épicier (r)

Turgeon, de 593 St Valier à 160 Arago, quartier Jacques-Cartier: from St Valier 593 to Arago 160, Jacques-Cartier ward.

21 Brousseau Mme veuve Joseph
26 Laliberté Cyrille, motorman
Blouin Nazaire, peintre
27 Godbout Ambroise, charpentier p
30 Ruel Pierre, charretier p
31 Moisan François, cordonnier
34 Joly Gaudiose, cordonnier
Langlois Philéas, menuisier
Drolet Mlle Emélie
36 Turgeon Pierre, charretier p
37 Roy M. F.
39 Turgeon Frs-X., charretier p
41 Côté Mme veuve Abraham p
Côté Charles, charretier
42 Ouellet Mme veuve Olivier
44 Grenier Thomas, journalier
48 Lépine F.-X., journalier p
51 Turgeon Joseph, charretier p
Guay Abraham, charretier
52 Lachance Hubert, boucher
Lachance Elzéar, menuisier
Brousseau Louis, cordonnier
53 Beaulieu Mme Louis p
55 Boivin David, facteur
57 Tessier Elzéar, cordonnier p
58 Hamel Elzéar, corroyeur
59 Roy Adelard, opérateur téléphone
61 Bernier Mme veuve Charles
63 Patry Frédéric, pressier

Union Lane, de McMahon à Carleton, quartier du Palais: from McMahon to Carleton, Palace ward.

No Buildings

Ursuline Lane, de Ste Ursule à d'Auteuil, quartier St Louis; from Ste Ursule to d'Auteuil, St Louis ward.

2 Harrower Jos. T., civil service clerk
3 Belleau Joseph & Cie, entrepr.-menuis.

Valliere, de St Paul à St Valier, quartier St Pierre; from St Paul to St Valier, St Peter ward.

Nouvelle rue—New street

Vauban, de 244 d'Aiguillon, à 511 St Jean; from d'Aiguillon 244 to St John 511, St John ward.

1-3 Parent Elisée, charretier
4 Drolet Léon, menuisier

D'Aiguillon

— Entrée des élèves des Sœurs de la Charité

Vaudreuil, de 255 Arago, au Cap, quartier St Sauveur; from Arago 255, to Cape, St Sauveur ward.

6 Hamel Mme veuve Théop., couturière
9 Hamel Joseph Chs, garde-magasin p
12 Nadeau Cléophas, monteur
16 L'Heureux & Dallaire, couvreurs
L'Heureux T., de L'Heureux & Dallaire
20 Dubois Charles, menuisier p
22 Bérubé Joseph, charpentier p
28 Leclerc Mme veuve Joseph
Leclerc Clovis, charretier
36 Malouin Allred, journalier p
38 Marquis Zéphirin, ouvrier en balais

Victoria, de 41 Boisseau, au Cap, quartier St Sauveur; from Boisseau 41, to Cape, St Sauveur ward.

6 Fecteau Mme veuve Joseph
8 Vézina Victor, sculpteur (r) p
Samson Joseph, pompier

13 Cook Patrick, armurier
Tessier Amédée, tailleur de cuir
15r Ouellet Mlle Odile, couturière p
17-19 Cloutier Homère, de H. F. Cloutier & Cie
Cloutier Mme veuve Edouard
18 Vézina Victor, sculpteur (boutique)
19 Métivier Mme veuve Guillaume
Métivier Melles G. et O., épiceries

Napoléon

23 Thérien Joseph, agent d'assurance p
24 Lapierre Eugène, journalier
25 Rhéaume Louis, boucher
27 C. M. B. A., No. 110
Société des Bouchers
Société St Jean-Bte St Sauveur
28 Sansfaçon Louis p
29 Paradis Ferdinand, couvreur
30 Gilbert Mme veuve Dumas
31 Gagné Mlles Marie et J., modistes
32 Drolet Gaudiose, commis
33-35 Boissonnault Jos., cordonnier
34 Lapointe Claudius, cordonnier

Bagot

36 Tremblay Mlles M. et L., épicerie p
38 Venner Mme veuve Pierre
39 Fortier Edouard, commerçant p
41 Maheux Joseph, fabricant de chandelle (r)
43 Laurent Tancrède
43 Chavanelle Octave, cordonnier
44 Bédard Elzéar, charpentier
45 Moisan Pierre, cordonnier machiniste
46 Robitaille Mlle L. P., modiste
47 Desjardins Cyprien, journalier
48 Dion Mme veuve Jean-Bte, épicerie
49-51 Ruel Joseph Nap., épicier

Morin

52-54 Vallière François, épicier p
55 Goumond Thomas, garde-magasin
56 Bussière Georges, cordonnier
57 Beaupré Nazaire, charpentier
58 Gingras Edouard, menuisier
61 Fortier Antoine, tonnelier
62 Nadeau Mlle Eliza, manchonnière
r Jobin Pierre, cordonnier p
63 Filioult Mlle Angélina, couturière
Godbout Mme veuve Sévère
64-66 Tardif Edouard, charretier et épicier
65 Thérien Napoléon, photographe

Hermine

68 Lasanté Mme veuve Jos., magasin (r) p
69 Vézina Honoré, marchand p
71 Bédard Georges, cordonnier
Tremblay François, menuisier
Tremblay Mme François, modiste
73 Couillard Alphonse, tanneur
Gagné Alfred, cordonnier
74 Robitaille Abraham, cordonnier
Hupé Joseph, cordonnier p
76 Côté Frs., entrepreneur menuisier
77 Guérard Honoré, menuisier
79 Létourneau Amédée, tailleur en cuir
81 Lapointe Pierre, menuisier
83-85 Bédard Gaudiose, épicier
84 Laberge Jean, épicier (r) p

Kirouac

86 Dion Jacques, boucher p
Dion Gaudiose, boucher
Dion Théophile, boucher
87 Beaulieu Narcisse, cordonnier p
88 Moisan Mme veuve Charles p
Lepire Jean, tanneur
89 Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier
91 Rochon Mme veuve Napoléon
92 Matte Louis, journalier
95 Fournier dit Larose H., cordonnier p
96 Bussière Odilon, épicier (r)
99 Vermette Jos., sr, repasseur de peaux p

Colomb

101 Drouin Pierre, épicier p
102 Morency Mme veuve Napoléon, épicerie p
Careau Mme Pierre
103 Cantin Mme veuve Edouard
104 Talbot Alexis, charretier
105 Robitaille Jean-Baptiste, mécanicien
Giroux Mme veuve Adélard
Laroche Pierre, cordonnier
106 —
110 Tremblay Edmond, journalier
111 Lafrance Ferd., charpentier p
115-117 Lajeunesse Joseph, épicier p
116 Pagé Frs-Xavier, épicier
Moisan François, cordonnier

Châteauguay

118 Plamondon Camille, cordonnier p
120 Plamondon Mme veuve Jean
121 Julien Joseph, cordonnier p
Côté Joseph, commis-marchand
125 Verrette Pierre, menuisier
126 Dion Philéas, cordonnier p
131 Parent C. Honoré, cordonnier
133-135 Griffard Théodore, épicier
134-136 Filion Raphaël, hôtel p

Franklin

137 Bégin Mathias, laitier
139 Côté Eusèbe, scieur de bois
140 Jobin Frs.-Xavier, commerçant p
148 Carpentier Jean, corroyeur
150r Chamberland J. Gaudiose, cordonnier
152 Béchard Napoléon, cordonnier
Gagnon Arthur, cordonnier
Vignault Arthur, corroyeur

Arago

156 Bédard Jean, forgeron

Joliette

167 Laurent Pierre, charpentier p
168 Roussin Edouard, charpentier p
171 Bérubé Mme Ferdinand
Demeule Léandre, cordonnier
177 Cloutier Pierre, menuisier p
179 Déguire François, cordonnier
Bissonnette Adélard, cordonnier

Voltigeurs, de 521 St Valier à 90 Arago, quartier Jacques-Cartier; from St Valier 521 to Arago 90, Jacques-Cartier ward.

21 Jobin & Nadeau, marchands de bois
Doré Mme veuve
Jolicœur Mme Georges
27 Goulet Charles, cordonnier
31 Laforte Alexandre, monteur
35 Fréchette Edouard, menuisier p

Wolfe, de De Salaberry, quartier Montcalm, à l'Avenue des Erables; from de Salaberry, Montcalm ward, to Maple Avenue.

1 Stobo Rev. E. J.
Stobo John M.
3 Harper Dr J. M., Inspector of Sup. School
Harper R. M., advocate (r)
9 Blake G., manager Frontenac Steam Ldry
11 MacNaughton J.
MacNaughton F. B., Post Office clerk
McNaughton John, bank clerk
13 Watson William, Supt Bradstreet Mercantile Agency
15 Irvine Miss E. A.

A. Crawford, Jr,

MANUFACTURER OF

Ginger Ale, Soda Water,
Ciderine, Ginger Beer,
Ginger Pop, Etc., Etc.,
And all kinds of Syrups.

And Bottler of the Carratraca natural Saline Water better known as "Plantagenet" the Empress of natural Mineral Waters . . . . . .

Highly recommended by most eminent Physicians as a sure effective Alterative and stimulating Tonic . . . . . .

2, CARLETON STREET
QUEBEC

JOHN WALKER

.... PLUMBER ....

HOT WATER, STEAM, GAS,

— AND —

ELECTRIC BELL FITTER.

Special attention given to orders for testing of Sanitary arrangements in Private and Public Buildings.

74, ST. JOHN STREET, QUEBEC.

TELEPHONE: 827.

Townsend's Superior Coffee Helper

Very good for...

Dyspepsia,
Constipation,
Indigestion,
Nervousness,
Weak persons and
Young Children.

If you are affected with any of these troubles, use....

Très bon pour...

La Dyspepsie,
La Constipation,
L'indigestion,
Les personnes nerveuses,
Les petits enfants.

Si vous êtes affligés par quelques unes de ces maladies, faites usage du....

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

Recommended by Physicians, Communities, etc., etc.

You will find it everywhere at twenty-seven cents the large package.

Recommandé par les médecins, les communautés, etc.

Vous le trouverez partout à vingt-sept cents le gros paquet.

TOWNSEND'S SUPERIOR COFFEE HELPER

Manufactured by..... | *Manufacturé par.....*

W. H. HERMAN & Co.,

NAPOLEON, OHIO. TOLEDO, OHIO. ST. LOUIS, MO.

And sold at...

Et vendu par...

Superior Coffee Helper Store,

99, D'AIGUILLON,
QUEBEC
CANADA.

Ask for samples and circulars.

Demandez pour echantillons et circulaires

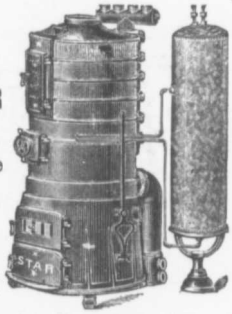
FONDEE EN 1876. TELEPHONE 2224.

CHARLES VEZINA

PLOMBIER,
FERBLANTIER,
GAZIER ET COUVREUR

Spécialité pour le posage d'Appareils de Chauffage

A AIR CHAUD,
A LA VAPEUR,
ET A EAU CHAUDE



Appareils de Plomberie les plus modernes et hygieniques

Fourniture et Installation d'Eclairage à l'Electricité

— ET AU —

Gaz Acétylène

TOUTE COMMANDE SERA EXECUTEE SOUS LE PLUS COURT DELAI

Ateliers: 124 RUE DU ROI

117, 119 ET 121 RUE DU PONT, ST-ROCH, - QUEBEC.

Telephone 2117

RESIDENCE:

18--RUE DU PONT--18

SAINT-ROCH

PIERRE DeCOURCY

ENTREPRENEUR-MENUISIER

— ATELIER : —

44, RUE FLEURIE

St-Roch, - - QUEBEC.

TOUTE commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, sera exécutée avec soin et ponctualité.

PRIX MODERES

FROST & WOOD

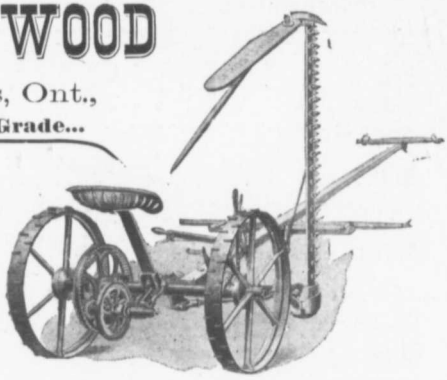
Smith's Falls, Ont.,

Manufacturers of High Grade...

Farming...

Implements

* * * * * * * * * * *



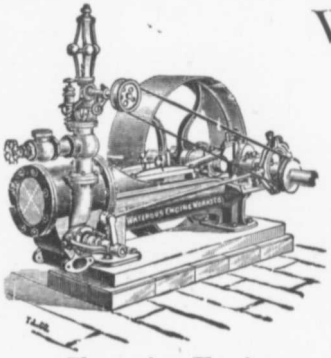
Frost & Wood No. 8 Mower.

Light Steel Binders Roller Bearings, "Daisy Reapers", Roller Bearings, Improved Mowers Roller Bearings, New Style Horse Hay Rakes, All steel Hay Tedders, Steel Plows, Spring Tooth and Disc Harrows, Cultivators, Seeders, Etc., Etc.

Call and examine at Warehouse

W. A. ROSS, Manager,

78, St. Paul Street, Quebec.



Champion Engine

WATEROUS ENGINE WORKS Co.,

...Brantford, Ont.

Largest and Best Equipped Shops in Canada, Manufacturers of

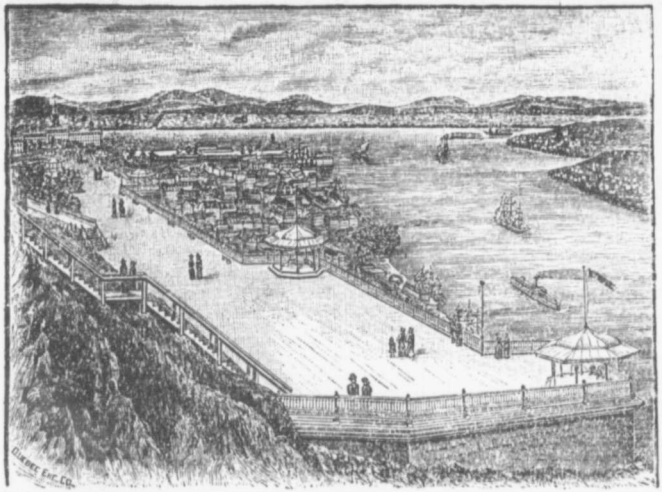
Saw Mill Machinery,
Band and Circular Saw Rigs,
Planers, Shingle and Lath Mills,

And all kinds wood working Machinery

Pulp and Pulp Wood Machinery a speciality.

Pickering Governors, Ewart link Belting, etc.

Catalogues and prices on application to **W. A. ROSS,** Eastern Representative **78, St. Paul St.**



QUEBEC ALPHABETICAL DIRECTORY

L'INDICATEUR DES ADRESSES PAR ORDRE ALPHABETIQUE

ABREVIATIONS: *res.* residence; *r* rear, entrée de côté ou par la cour; *bds.* boards, pension

A

Abgrall Victor, boatman, batelier, Champlain 776
Ablan Farih, pedler, colporteur, St Nicolas 22
Académie Commerciale de Québec, Révd Frère André, directeur, Cook 4 (voir page 55)
Académie de Musique, Charles Palmer, lessee, St Louis 37–39
Académie du Bon Pasteur—Mère St Thomas d'Aquin, maitresse générale, St Amable 68–70 (voir page 55)
Academie St Louis—Classes indépendantes tenues par les révérendes Sœurs du Bon Pasteur, St Amable 78
Ackerman Richard, of Glover, Fry & Co., St Julia 16
Adam Georges, cordonnier, shoemaker, St Félix 10
Adam Georges, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 47
Adam H., ferblantier, tinsmith, de la Chapelle 80–82
Adam Mlle Arth., institutrice, school teacher, Prince Edouard 89
Adams Mrs widow, St Eustache 100
Addie G., Agent Quebec Central Ry, Dalhousie 36, Telephone 342—res. Lévis
Advocates' Library, D. J. Montambault, treasurer, Court House, St Louis 12, Telephone 210
Ætna Fire Insurance Company, David Smith, agent, St Peter 81. Tel. 58
Ætna Life Insurance Company, Camille Guay, agt, Mountain Hill 120
Agence de l'Ile Anticosti, N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 19
☞ Agricultural and Horticultural Societies (see page 45)

Ahern Arthur, secretary of the Quebec Steamship Co., Dalhousie 40, Telephone 27—res. Avenue St Denis 12
Ahern Dr Michael J., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Desjardins 24. Telephone 31
Ahern John, professor, professeur à l'école normale Laval, St Julia 60
Aird Adam, jnr, carter, charretier, Plessis 16
Airy William, laborer, journalier, Champlain 386
Aitchison Andrew, fruit store, magasin de fruits, St Jean 54
Alain Adélard, ouvrier en fourrures, furrier, St Olivier 168½
Alain Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 814
Alain Edmond, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 78½
Alain François d'Assise, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 16
Alain Jacques, journalier, laborer, Durochers 188
Alain Jean, menuisier, joiner, Avenue Taschereau 9
Alain Joseph, tailleur de cuir, leather cutter, Du Pont 77½
Alain Joseph Alphonse, journalier laborer, St Dominique 20
Alain Mme veuve Charles, Hermine 94
Alain Mme veuve Louis, Boisseau 190
Alain Mme veuve Louis, Durochers 147
Alain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Parent 52
Alain Paul, charretier, carter, Berthelot 20
Alain Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 28
Alain Pierre, horloger, watchmaker, du Roi 89
Alain Toussaint, cordonnier, shoemaker, Signaï 39
A la Mode—*Frs. Cliche, Jos. P. Verret & F.-X. Blouin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 458–460. Téléphone 2397
A la Québecoise—*Elz. Picard, Alp. Laberge, Jos. Shink & L. Noël Rioux*—nouveautés, dry goods, St Joseph 155. Téléphone 2239
Alarie Alfred, secrétaire particulier de l'hon. S. N. Parent, St Jean 398
Alarie Hector, commis-voyageur, commercial traveller, des Commissaires 37
Alarie Louis, calfat, caulker, Grant 165
Alcrow Mrs widow William, Scott 79
Alexander George, stevedore, arrimeur, St Julia 64
Alexander John, shipwright, charpentier de navires, St Jean 379
Alexander Neil D., bookkeeper, teneur de livres, Artillery 66
Alford George, real estate owner, rentier, St John 106
Allaire Alfred, journalier, laborer, St Vallier 186
Allaire Arthur, St Valier 963
Allaire David E., motorman Q. D. R., Notre-Dame des Anges 102
Allaire Eugène, hôtel, hotel-keeper, St Valier 669–671
Allaire F. Gaudiose, teneur de livres, bookkeeper, St Valier (prolongement)
Allaire François, calfat, caulker, Arago 178
Allaire François-Xav., épicier, grocer, de la Chapelle 116½–116¾, rés. du Roi 150
Allaire Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1035
Allaire Jean-Baptiste, marchand, St Valier 1039
Allaire Jean-Baptiste, jnr, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 886–888
Allaire Joseph, notaire de la Corporation, notary of the City Corporation, St Pierre 84, Téléphone 661—rés. Avenue Ste Geneviève 26
Allaire Joseph, de Rochette, Allaire & Cie, St Valier 957
Allaire Joseph, pompier, fireman, Massue 240
Allaire Joseph O., St Stanislas 8
Allaire Léonidas, hôtelier, hotel keeper, du Pont 90
Allaire Louis, épicier, grocer, de la Couronne 34 et Ste Helène 81, rés. 85
Allaire Mlle Georgiana, St Valier 963
Allaire Mme veuve Etienne, de l'Eglise 119
Allaire Onésime, mécanicien, machinist, des Commissaires 70
Allaire Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Notre-Dame des Anges 13–15
Allaire Rodolphe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 963

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Allaire Trefflé, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 719
Allaire Urbain, tanneur, tanner, St Valier 350-352
Allans, Rae & Co—*Andrew Allan, H. Montague Allan, H. Montgomery Allan, Andrew A. Allan & B. Jas. Allan*—Agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan. W. H. Henderson, repres. Champlain 169. Telephone 59
Allard Alphonse, Richardson 163
Allard Arthur T., de J. B. Allard & Fils, Richardson 163
Allard Didyme, cordonnier, shoemaker, Boisseau r 203
Allard Edouard, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 5
Allard Edouard, commerçant, trader, de la Chapelle 154
Allard Félix, corroyeur, currier, Morin 137
Allard Jacques, cordonnier, shoemaker, Chénier 50
Allard J.-Bte Emmanuel, de J. B. Allard & Fils, St Joseph 325
Allard J.-B. & Fils—*Jean-Bte E. & T. Arthur Allard*—confiseurs et manufacturiers de biscuits, confectioners and biscuit bakers, St Joseph 149. Téléphone 2240
Allard Joseph, meubles, furniture store, St Joseph 59, rés. Ste Julie 78
Allard Joseph, charretier, carter, Boisseau 193
Allard Joseph, commerçant de lard, pork dealer, de l'Eglise 31
Allard Joseph, menuisier, joiner, Sauvageau 140
Allard Mlle Octavie, Arago 70
Allard Mme veuve Honoré, St Germain 42
Allard Pierre, journalier, laborer, St Valier prolongement
Allard P. Oscar, Richardson 163
Allard Théophile, journalier, laborer, Boisseau 215
Allen Miss Elizabeth, St Gabriel 76
Allen William, laborer, journalier, Little Champlain 72
Alleyn E. R., clerk of English journals and deputy clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175
Alleyn John, sail, tent and awning maker, voilier, St Paul 98, res. des Prairies 75
Alliance Assurance Co., Giroux & Côté, agents; Compagnie Anglaise contre le feu, capital $25,000,000.—St Pierre 139
Alliance Nationale—Cercle St Valier No. 20, coin St Anselme et Ste Hélène—Cercle Laval No. 21, St Joseph 250—Cercle Notre-Dame des Victoires No. 94, Halle Finlay.—Cercle Champlain, Halle Montcalm, (voir page 49)
Allison Noël, journalier, laborer, St Jacques 2
Almeras A. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 451
Amateurs de Raquettes de l'Union Commerciale de Québec, St François 218 (voir page 54)
American and Canadian Patent Agency Co. — *Hardware house, household speciality.*—J. B. D. Legaré, sole agent for the Dominion, Sault-au-Matelot 5-7
American Consulate, Wm H. Henry, consul, Ste Anne 32. Telephone 705
American Express Co., Art. Vallerand, agent, Mountain Hill 104. Tel. 650
American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
☞Amiot voir aussi Amyot
Amiot Louis N. Cyrille, St Joachim 40
Ampleman Charles, charretier, carter, de la Reine 224
Ampleman Jean, charpentier, carpenter, Ste Hélène 172
Ampleman Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 95
Ampleman J. Napoléon, charretier, carter, de la Reine 194
Ampleman Léandre, commis, clerk, Richardson 246
Ampleman Mme veuve Jérémie, de la Reine 223
Amy Raulin, bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 39

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Amyot Arthur, commis, clerk, St Jean 505

Amyot & Gauvin—*Georges Elie Amyot & Michel Gauvin*—brasseurs, brewers, coin des rues Arago, Sauvageau et Colbert. Tél. 2085

Amyot George Elie, de Jos. Amyot & Frère, Richelieu 125. Téléphone 994

Amyot George Elie, of Dominion Corset Manufacturing Co, et de Amyot & Gauvin, chemin Ste Foye. Téléphone 2319

Amyot Hector, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 505

Amyot J.-B., Lt-Colonel, député-shérif, deputy sheriff, St Louis 12, rés. Grande Allée 161

Amyot Jean, menuisier, joiner, Latourelle 175

Amyot Joseph, chauffeur, stoker, Colomb 250

Amyot Joseph A., de Joseph Amyot & Frère, St Jean 505. Téléphone 713

Amyot Jos. & Frère—*Jos. A. & G. Elie Amyot*—importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie, importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Téléphone 13

Amyot Louis, menuisier-modeleur, joiner, Richelieu 258

Amyot Mesdemoiselles, Ste Ursule 59

Amyot Mlle Philomène, couturière, seamstress, St Joseph 132

Amyot Mme veuve A., Latourelle 10

Amyot Mme veuve Abraham, St Simon 15

Amyot Sévère, commis de banque, bank clerk, St Simon 15

Anchor Medecine Co., Société en commandite pour l'exploitation du "Anchor Weakness Cure" et autres remèdes, St Joseph 106. Téléphone 2226

Anctil Ferdinand, propriétaire de l'Hôtel Vendôme. Vins, liqueurs et cigares de premier choix ; choicest wines, liquors and cigars. Oysters served in every style, d'Aiguillon 65-67

Anctil François-Xavier, snr, Durochers 188

Anctil Joseph, comptable, accountant, des Prairies 61

Anctil Mme veuve J. L., Charlevoix 17

Anctil Mme veuve Paul, Ste Hélène 5

☞Anderson see also Henderson

Anderson Andrew, interpreter, interprète, d'Artigny 20

Anderson Honoré, painter, peintre, des Commissaires 197

Anderson Miss Elizabeth, des Commissaires 205

Anderson Mrs widow Horatio S., Avenue St Denis 6

Anderson W., lumber merchant, marchand de bois, St Amable 6½

Andrews F. H. & Son—*F. H. Andrews, snr, & F. H. Andrews, jnr*—importers and dealers in mill and factory supplies. Lubricating oils, &c. Oysters in season. Marchands commissionnaires, St Paul 64-66 and St André 47-49. Telephone 205

Andrews Ferd. H., jnr, of F. H. Andrews & Son, Ste Famille 26. Telephone 318

Andrews Ferd. H., snr, of F. H. Andrews & Son, des Ramparts 29. Tel. 777

Andrews F. William, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, Little River St Charles

Andrews Mrs S., St Valier 391

Andrews Thomas, bank messenger, messager, Arsenal 1

Andrews W. Marsden, clerk, commis, Côte d'Abraham 93

Androw Adam, jnr, laborer, journalier, Champlain 777

Androw Adam, snr, laborer, journalier, Champlain 777

Androw Adam, laborer, journalier, Champlain 852

Androw Claude, journalier, laborer, Champlain 852

Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 779

Androw John, carpenter, charpentier, Champlain 801

Androw Mme veuve William, Fleurie 201

Androw Paul, laborer, journalier, Champlain 821

Androw Philippe, journalier, laborer, Champlain 801

Androw William, carpenter, charpentier, Champlain 801

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par **B. HOUDE & Cie,** QUEBEC.

Angel Charles, pedler, colporteur, St François 114
Angers Charles Louis, teneur de livres, bookkeeper, Mont Plaisant
Angers C. Panet, C. R., greffier de la Couronne et Magistrat de district, Charlevoix 11
Angers Edouard, charretier, carter, Jérôme 17
Angers Ed. J., notaire, commissaire Cour Supérieure, district de Québec et l'Ile du Prince Edouard, St Pierre 12, Téléphone 63-2—rés. de la Couronne 107-109
Angers E. & Cie, épiciers, grocers, Champlain Market place 24
Angers Emilien, de E. Angers & Cie, Ste Famille 16
Angers François H., journalier, laborer, Hermine 14 et Signaï 23
Angers François-Xavier, de Hamel & Angers, St Valier 958-960
Angers Joseph, tailleur de cuir, leather cutter, Hermine 58
Angers Joseph, charretier, carter, Jérôme 74
Angers Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 15
Angers Mlle Laura, Ste Hélène 44
Angers Mme veuve François, St Joachim 40
Angers Narcisse, charretier, carter, Bayard 173
Angers Siméon, hôtelier, hotel keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131
Annette Mme veuve Jean Marie, Côte d'Abraham 64
Anseline Gaetano, cordonnier, shoemaker, Montcalm 111
Anticosti (agence de), major N. LeVasseur, agent, Sault-au-Matelot 19
Antoine Philippe, mécanicien, machinist, Bagot 38
A. O. U. W. Lodge 42 Stadacona; Lodge 43, Frontenac, St Joseph 133 (voir page 49)
Arcand Arthur, cordonnier, shoemaker, Latourelle 130
Arcand Charles, journalier, laborer, St Patrick 100
Arcand Dosithée, courtier, agent de change et liquidateur, broker and liquidator, St Pierre 74, Téléphone 144—rés. Couillard 40
Arcand Mme Antoine, St Patrice 100
Archambault L. J. G., commis-voyageur, commercial traveller, Boisseau 9
Archbishop's Palace, Mgr L. N. Bégin, Archbishop, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archer & Co—*Joseph Archer, jnr*—lumber and coal merchants, marchands de bois et de charbon, St André 140 coin St Thomas. Télép. 646
Archer John, clerk, commis, St François 8
Archer Joseph, jnr, of Archer & Co., Ste Ursule 50. Téléphone 290
Archer Joseph, snr, builder and contractor, constructeur et entrepreneur; chantier, St Roch 105, rés. St François 8. Téléphone 2203
Archevêché, Mgr L. N. Bégin, archevêque, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Archives, bureau des, office, Cook 2
Ardouin George, commis-marchand, salesman, Richardson 216
Ardouin Mlle Anna, bonneterie, haberdashery, St Joseph 271¾
Arel C. Delphis, garde-magasin, storeman, St Joseph 264¼
Arel Delphis A., du Pont 47
Arel J. B. Delphis, tailleur, tailor. Confection d'habillements de toutes sortes. Coupe garantie suivant la dernière mode. St Jean 66
Arel Joseph, mégissier, tawer, St Valier 215
Arel Joseph F., agent d'assurance, insurance agent, des Commissaires 29
Arel Mlle Victorine, couturière, seamstress, St François 19
Arel Mme veuve Pierre, garde-malade, sick nurse, St Joseph 260
Arel Séraphin, boucher, butcher, St Valier 215
Argue capt. Thomas, garde-magasin, storeman, St Eustache 41
Argue R., St Eustache 41
Arial Gabriel, Napoléon 33
Arial George, couvreur, roofer, Morin 120
Arial Louis, commerçant, trader, Bagot 178
Arial Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 225

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Arial Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Falardeau 19
Arial Mme veuve Jean-Bte, magasin, shop, du Pont 28, rés. des Prairies 149
Arkinson Robert, laborer, journalier, O'Connell 14
Armaly David, pedler, colporteur, St Nicolas 22
Armaly Michael, general store, magasin général, St Nicolas 10-12
Armand Elzéar, menuisier, joiner, St Valier prolongement
Armand François-Xavier, tanneur, tanner, Arago 208
Armand Jacques, voilier, sailmaker, Aqueduc 132
Armand Joseph, garde-magasin, storeman, coin Montcalm et Durochers
Armand L. T., horloger, bijoutier et opticien, watchmaker, jeweller and optician. Lunettes et verres en cristal de roche une spécialité, St Joseph 440-442, rés. St Joseph 444
Armand Mme veuve, Bayard 148
Armand Mme veuve Octave, Avenue Renaud r 36
Armand Octave, corroyeur, currier, Jérôme 78
Armand Wilbrod, agent, du Pont 56
Armstrong Edward, laborer, journalier, Dorchester 195
Arnett John, agent Frontenac Steam Laundry, St John 363
Arnold Thomas, carter, charretier, Ste Hélène 182
Arsenault Antoine, monteur, laster, Châteauguay 91
Arsenault Arsène, monteur, laster, St Luc 194
Arsenault Germain, navigateur, sailor, Ramsay 21
Arsenault J. Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 385
Arsenault Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 35
Arteau E., charretier, carter, Plessis 22
Arteau François, charretier, carter, St Olivier 308
Arteau Ludger, charretier, carter, St Olivier 300
Arteau Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 125
Ascenseur, Petit Champlain 16
Ashmead Frank, St Foye road. Telephone 2212
☞Asiles, Hôpitaux, etc., voir page 45
Asile d'Aliénés de St-Michel-Archange, sous le contrôle des révérendes Sœurs de la Charité, chemin de Beauport. Téléphone 2136
Asile du Bon Pasteur, Révde Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186 (voir page 45)
Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254. Telephone 154 (voir page 47)
Askin Alexander, Champlain 268
Askin Thomas, butcher, boucher, St Valier 1133
Asselin Alexis, charretier, carter, Lalemant 5
Asselin Alexis, charretier, carter, Morin 146
Asselin Clément, charpentier, carpenter, Bedard 119
Asselin Elzéar, calfat, caulker, St Luc 21
Asselin Elzéar, charpentier, carpenter, St Luc 23
Asselin François, jnr, cordonnier, shoemaker, Montcalm 200
Asselin François, snr, calfat, caulker, St Luc 81
Asselin François-Xavier, journalier, laborer, St Bonaventure 69
Asselin & Hamel—*Paul Asselin & Moïse Hamel*—corroyeurs, curriers, Ste Hélène 185
Asselin Joseph, charretier, carter, de la Reine 399
Asselin Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 118
Asselin Mlle Joséphine, couturière, seamstress, du Roi 226
Asselin Mlle Marguerite, Napoléon 24
Asselin Mme veuve, Daulac 16
Asselin Mme veuve Balthazar, Bayard 55
Asselin Mme veuve Cyrille, Bedard r 71
Asselin N. H., gérant de la Singer Manufacturing Co, de la Couronne 63, Téléphone 2196—rés. D'Aiguillon 184
Asselin Paul, de Asselin & Hamel, Ste Hélène 185

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHO 619. —

Asselin Paul, charretier, carter, Smith 47
Asselin Pierre, boulanger, baker, du Roi 307
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Signaï 57
Asselin Pierre, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 159
Asselin Zéphirin, charretier, carter, de la Reine 381
Assemblées des Chevaliers du Travail (voir page 68)
☞Associations de Bienfaisance, pages 49; littéraires, page 69; ouvrières, pages 68
Association Athlétique de St Roch de Québec, Dorchester 51 coin Charest 56 (voir page 54). Téléphone 2057
Association Conservatrice du district de Québec, Buade 9½
Association Protectrice de Bienfaisance, Edgar Bélanger, directeur-gérant, du Pont 62
Assurance de Québec, W. W. Welch, secr., St Pierre 81. Téléphone 92
Atherton Ans., laborer, journalier, Parent 54
Atkinson Fred, lumber-merchant, marchand de bois, Etchemin, Co. Lévis
Atkinson Michael, plumber, plombier, Conroy 27
Atkinson Miss Jessie, St Ann 115
Atlas Fire Assurance Co. of England, John E. Murphy, Agent, St Peter 89. Telephone 252
Aubé Jean E., instituteur, teacher, Place Sans Bruit 1, St Valier (prolong.)
Aubé Philippe, serrefrein, brakesman, Place Sans Bruit, St Valier (prolong.)
Aubert Arthur, commis de banque, bank clerk, St Joseph 416
Aubert Ignace, snr, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. St Joseph 416
Aubert Joseph, journalier, laborer, Arago 41
Aubert Mme veuve, Octave 48
Aubin Adolphe, cocher, coachman, Grande Allée r 301
Aubin Napoléon, journalier, laborer, St Patrice 11
Aubry J. M., représentant de la maison C. B. Lanctot, Montréal. Ornements d'églises, candelabres, lustres, statues, bannières et drapeaux, articles religieux, images, etc., St Jean 5, Téléphone 943—rés. Gros Pin
Aubut Théophile, sculpteur sur bois, wood carver, St Nicolas 34
Auclair Charles, journalier, laborer, Kirouac 120
Auclair Ernest, cordonnier, shoemaker, Napoléon 47
Auclair Ferdinand, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 103
Auclair Ferdinand, snr, journalier, laborer, Ste Cécile 103
Auclair François, de Auclair & Frère, Bagot 87
Auclair & Frère—*Charles & Frs. Auclair*—fabricants de balais, brosses, broom manufacturers, etc., St Paul 51
Auclair Joseph, charretier, carter, Bayard 102
Auclair Joseph, charretier, carter, Fleurie r 149
Auclair Joseph, journalier, laborer, Morin 99
Auclair Mlle Julie, institutrice, teacher, Châteauguay 24
Auclair Mme veuve Charles, de la Reine 382
Auclair Mme veuve Ferdinand, de la Chapelle 160
Auclair Narcisse, gardien de la paix, policeman, St Olivier 71
Auclair Narcisse, peintre, painter, pension Scott 102
Auclair Pierre, couvreur, roofer, St Bernard 59
Auclair Thomas, charretier, carter, des Commissaires 82
Auclair Ulderic, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile (prolongement)
☞Audet dit Lapointe voir Lapointe
Audet Alphée, laitier, milkman, St Olivier 312
Audet A. P., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 65
Audet Charles, conducteur de malles, mail conductor, Ste Anne 65
Audet Elzéar, Arago 130
Audet Eugène G., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 65
Audet Ferdinand, notaire, notary, gérant du Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, St Louis 23. Bureau du soir, St Valier 703
Audet François M., notaire, notary, Ste Anne 65

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Audet François-Xavier., Arago 130
Audet Georges, commis, clerk, St Olivier 185
Audet Herménégilde, hôtelier, hotelkeeper, Ramsay 27
Audet Joseph, menuisier, joiner, Parke 6
Audet Mme, pension Garneau 20
Audet Napoléon, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Cécile (prolongement)
Audette Jean R., commis, clerk, Couillard 24½
Audette Mme veuve Jean, Collins 1
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Collins 1
Audibert Alfred, journalier, laborer, St Dominique 115
Audibert Edouard, menuisier, joiner, Fleurie 198
Audibert Elzéar, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 130
Audibert François-Xavier, menuisier, joiner, Colomb 130
Audibert Philéas, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 85
Audry Charles, charpentier, carpenter, des Prairies 123
Audy Albert, plombier, plumber, du Roi 429
Audy Cléophas, employé à la cartoucherie, des Commissaires 193
Audy Georges, cordonnier, shoemaker, Kirouac 110
Audy Joseph, magasin, shop, St Joseph 309
Audy Joseph, cordonnier, shoemaker, Lévis 19
Audy Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 40
Audy Maxime, ferblantier, tinsmith, Caron 102
Audy Mme veuve Narcisse, des Commissaires 784
Audy Odilon, ferblantier, tinsmith, de la Reine 360
Audy Pierre, menuisier, joiner, Caron 106
Audy Pierre, meublier, cabinetmaker, St Olivier 311
Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, gérant, St John 74
Augé Adjutor, cordonnier, shoemaker, du Roi 400
Augé D. L., facteur, letter carrier, pension St Olivier 106
Auger Adjutor, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 195
Auger Alphonse, charpentier, carpenter, Grant 167
Auger Alphonse J., employé C. P. R., de la Reine 62
Auger Amédée Joseph, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger Armand, de Auger & Fils, avenue Ste Geneviève 41
Auger & Campbell—*Jacques Auger & W. Noble Campbell*—notaires et dispacheurs, notaries and average adjusters, St Pierre 61
Auger Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 370
Auger Edouard, journalier, laborer, Latourelle 197
Auger Elzéar, charpentier, carpenter, Grant 180
Auger Eugène, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 225
Auger & Fils—*Armand Gabriel & Amédée Joseph*—marchands de bois, lumber merchants, St Pierre 119, chambre 8
Auger François, épicier, grocer, St Valier 728
Auger Honorius, mouleur, modler, St Nicolas 40
Auger Israël, commerçant, trader, St Bernard 90
Auger Jacq., de Auger & Campbell, des Prairies 143, rés. d'été, Lac St Joseph
Auger Jacques, snr., charpentier, carpenter, Smith 24
Auger Jacques, jnr, typographe, Smith 24
Auger Joseph, charpentier, carpenter, Caron 129
Auger Louis, cordonnier, shoemaker, Bedard r 65
Auger Mlle Marie-Anne, Grant 167
Auger Mme veuve Jean Baptiste, Massue r 84
Auger Onésime, laitier, milkman, St Olivier 207
Auger Zéphirin, charron, wheelwright, Ste Thérèse 40
Au Grand Bazar.—*Michel Gauvin, Albert D. Gobeil, Geo Brown & L. Phil. Parent.*—Marchandises sèches et fourrures. Dernières nouveautés dans les tweeds, étoffes à robes, soies, articles de fantaisie, chapeaux, tapis, prélarts, etc. Dry goods store. De la Couronne 68, Tel.

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Au Printemps—*Noël & Venner*—nouveautés, dry goods, St Joseph 201-203
Austin Alfred, civil service clerk, employé service civil, Ste Ursule 39
Austin H. C., notaire, notary, St Peter 61, res. Ste Ursule 39
Austin Miss, boards St Ann 57
☞Avard voir Havard
Aylwin Thomas C., advocate, avocat, St Peter 61, rés. Grande Allée 165

B

Babin Arsène, propriétaire du restaurant Européen, proprietor of European Restaurant. DEALER IN OYSTERS IN THE SEASON. EXTRA FINE MUTTON AND OYSTER PIES AND SANDWICHES ALWAYS ON HAND. FIRST CLASS WINES, CIGARS AND OLD WHISKIES, St Jean 80 coin St Stanislas 21, rés. St Jean 78
Baby M. William, St Louis 79
Bacon Adolphe, couvreur, roofer, Fleurie 45
Bacon Alexandre, couvreur, roofer, du Roi 425
Bacon Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 254
Bacon Delphis, boulanger, baker, Napoléon 47
Bacon Elzéar, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacon Eudore, plombier, plumber, Massue 36
Bacon Mlle Amabilis, modiste, dressmaker, St Félix 8
Bacon Mme veuve François, Belleau 15
Bacon Mme veuve Joseph, Napoléon 60
Bacon Olivier, jnr, épicier, grocer. Articles de premier choix à des prix modérés, Sauvageau 91 coin Hermine 28-30. Téléphone 2033
Bacon Olivier, snr, ébéniste, cabinetmaker, St Félix 8
Bacquet Alexandre, comptable, accountant, Arago 158
Bacquet Mme veuve Annibal, St François 411
Badger F. H., jnr, general manager of The Montmorency Electric Power Co., gérant-général, res. Ste Foye road. Telephone 2349
Bagnall Mrs widow Patrick, Artillery 26
Bailey Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 252
Bailey Joseph, journalier, laborer, de Varennes 41
Bailey William, charretier, carter, Talon 6
Bailey William Henry, agent, du Roi 145
Bailiffs' Office, City Hall. Telephone 715
Baillairgé chevalier Chs. ingénieur de la Cité, City surveyor, St Louis 76, rés. 72. Téléphone 453
Baillairgé G. F., St Louis 48
Baillairgé Mlle Hélène, Ferland 18
Baillairgé W. D., assistant-inspecteur de la cité, assistant city inspector, St Louis 50. Téléphone 894
Baillargeon Joseph, head waiter Victoria Hotel, boards St John 230
Baillargeon Jules, vins, wine, St Pierre 68½, rés Ste Ursule 33
Baillargeon Mme veuve Joseph, ouvrière en fourrures, furrier, Richardson 139
Bain James, asst.-manager Q. & L. St John Ry, Laval 4. Telephone 51
Baker Célestin, marchand d'huile de charbon, coal oil merchant, Hermine 161
Baker John, carter, charretier, Montcalm 113
Baker Joseph, journalier, laborer, Latourelle 144
Baker Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 87
Baker Mme veuve Honoré, Boisseau 87
Baker Napoléon, journalier, laborer, Bayard 153
Baker Richard R., commercial traveller, commis-voyageur, d'Aiguillon 276
Baker Robert J., shoemaker, cordonnier, St Olivier 350
Balfour Reverend Andrew J., rector of St Peter's church, St John 575
Ball John, laborer, journalier, Little Champlain 55-57

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.,
Call No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET

Baller Bros & Sons, ham curers and sausage makers, charcutiers. Choice assortment of hams, bacon, bologna sausage, etc, always on hand, St John 304, Telephone 149; St John 242, Telephone 888; St Joseph 130, Telephone 2425, and Finlay Market Hall, stalls 15-27

Baller Christopher, of Baller Bros & Sons, St John 240

Baller Lewis, jnr., of Baller Bros & Sons, St John 203

Baller Lewis, snr., of Baller Bros & Sons, St John 306

☞ Banks, see page 47

Bank of British North America, D. Cumberland, manager, gérant, St Peter 124. Telephone 121 (see page 47)

Bank of Montreal, John Macara, manager, gérant, St Paul 58. Telephone 401 (see advt, page iii)

Banks John, collector, collecteur, St James 14

Bannon Martin, gaol guard, gardien de prison, Conroy 36

☞ Banques, pages 47

Banques d'Epargnes de la Banque Nationale, St Pierre 77

Banque de Québec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, St Pierre 110, Téléphone 40.—Succursales: de la Fabrique 2, Telep. 130; rue St Joseph 197, Télép. 2173 (voir annonce, page V)

Banque des Marchands du Canada, J. C. More, manager, gérant, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce, page IV)

Banque d'Hochelaga, (La) A. Bruneau, gérant, St Pierre 123

Banque du Peuple — (en liquidation) — La Banque Nationale (succursale St Roch) agent, St Joseph 232

Banque du Peuple d'Halifax—*People's Bank of Halifax*—F. M. Gaudet, agent, St Pierre 125

Banque Jacques-Cartier (La), Carlos S. Powell, gérant, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040.—Succursale: rue St Jean 202, Téléphone 984

Banque Molson, Colin McCuaig, gérant, manager, St Pierre 105

Banque Nationale (La), Pierre G. Lafrance, gérant, manager, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242

Banque Union (La), E. E. Webb, general manager, gérant général, St Pierre 54. Téléphone 18

Barbeau Alexis, entrepreneur couvreur, master roofer, d'Iberville 28

Barbeau Arthur, Ste Marguerite 234

Barbeau Edmond, entrepreneur couvreur, master roofer, Dorchester 150. Téléphone 2273—rés. Richardson 401

Barbeau Félix Antoine, couvreur, roofer, Arago 225

Barbeau George, typographe, typographer, Richelieu 69

Barbeau Jacques, charretier, carter, Arago 174

Barbeau J. B. N., couvreur, roofer, Tessier 16

Barbeau Jean J., snr, couvreur, roofer, Dorchester 150

Barbeau Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Sauvageau 142

Barbeau Joseph, peintre, painter, Bagot 39

Barbeau Mme veuve J. J., Dorchester 143

Barbeau Napoléon, peintre, painter, Signaï 115

Barbeau Napoleon, sr., couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, bardeau, etc., trottoirs en asphalte; galvanized, sheet iron, black sheet iron, etc., asphalt side walk, du Pont 36. Téléphone 2112

Barbeau P. Alexis, charretier, carter, Signaï 26

Barbeau Wm, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 286

Barbin Mme veuve W., Richelieu 50

Barbour Wm. & Son (M. Lynch, agent), thread merchants, marchands de fil, St Valier 473-475

Barclay James, telegraph operator, télégraphiste, St Eustache 8

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Barclay John, machinist, mécanicien, des Fossés 103
Barden Richard, wholesale dealer in fruits and vegetables, marchands de fruits et légumes (gros), St Pierre 16, Telephone 41—res. Grande Allée 102, Telephone 433
Barette Alfred, commis-emballeur, packing clerk, Burton 3
Barette Bruno, jnr, charretier, carter, Bagot 212
Barette Bruno, charpentier, carpenter, St Sauveur 204
Barette David, péager, toll-keeper, St Valier (prolongement)
Barette François-Xavier, journalier, laborer, Richardson 9
Barette Hector, cordonnier, shoemaker, Franklin 287
Barette Joseph W., ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Barette Louis, journalier, laborer, Grant 145
Barette Mlle R. D., modiste, milliner, Déligny 19
Barette Mme veuve Bruno, Colomb 291
Barette Mme veuve Octave, Bagot 15
Barette Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 145
Barette Paul, batelier, boatman, Bagot 154
Barette Sauveur, journalier, laborer, Déligny 19
Baribeau J. E., greffier des comités, Conseil Législatif, clerk of committees, rés. Trois-Rivières
Barlow Nathan, baggage master C. P. R., préposé au bagage, St Roch 5
Barnard Ed. A., secrétaire du conseil d'Agriculture et directeur du *Journal d'Agriculture.* Bureau : No. 9, aile du Conseil législatif, 1er étage Résidence, Ange Gardien
Barnwell James, freight department C. P. R., St Paul 225
Barnwell Patrick, plumber, plombier, St Eustache 79
Baron Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 50
Baronet Mme veuve, femme de peine, charwoman, Ste Cécile 7
Baronet Octave, marchand de meubles et articles de ménage ; objets en cire, etc., St Joseph 339, rés. 337
Baroni Mme Cherubini, Hermine 67
Barr James, baker, boulanger, St John 253
Barras Louis, peintre, painter, de la Reine 316
Barril Mme veuve Panet, Richelieu 68
Barris Mrs. widow Jacob, St Eustache 78
Barrow Edmund C., Côte d'Abraham 32
Barrow John W., Côte d'Abraham 32
Barrow Septimus, clerk, commis, Ste Foye road
☞Barry voir aussi Barril
Barry Andrew, journalier, laborer, Massue 60
Barry Andrew, grocer, épicier, St Valier 610-612
Barry Edmond, cordonnier, shoemaker, Latourelle 196
Barry Henri D., cigar manufacturer, importer and dealer in Foreign Leaf Tobacco. Factory, warehouse and office, d'Aiguillon 155, rés. St Jean 410 (ancien Hotel Florence). Telephone 135x
Barry John, restaurant, St Pierre 32-34
Barry Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Scott 80
Barthe Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Gabriel 38
Barthe & Thompson— *Ulric Barthe & L. E. Thompson*— propriétaires de *La Semaine Commerciale*, St Antoine 9. Téléphone 744
Barthe Ulric, de Barthe & Thompson, Secrétaire de la Cie du Pont, Secretary of the Quebec Bridge Co, Dalhousie 46, rés. St Jean 163
Bartlett Harry, chief inspector Quebec District Railway, St John 255
Basilica Presbytery, rév. F. X. Faguy, curé, curate, Buade 16. Tél. 303
Batterton E. A., clerk, commis, Maple Avenue, East Side
Batterton James, locker, douanier, Maple Avenue, East Side
Battis Robert W., steamboat owner, propriétaire de bateaux, St Dominique 34
Battle J. J., post office clerk, commis bureau de poste, St Flavien 26
Battle Thomas, post office employee, employé bureau de poste, St Flavien 26

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Baxter Miss Ellen, Artillery 78
Baxter Miss J., milliner, modiste, Artillery 78
Bayaud Mme Florence, Avenue Ste Geneviève 42
Bayne James, St Valier 311
Bazar de Québec—Librairie, bimbeloterie, jouets, etc., St Joseph 134
Bazin Fortunat, entrepreneur menuisier, master joiner, Côte d'Abraham 30
Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte & Cie, chemin Ste Foye. Téléph. 2323
Bazin P. Isidore, entrepreneur menuisier, master joiner, St Augustin 1, rés. 3
Beach George, carter, charretier, Drolet 20
Beach Mrs Georges, Drolet 18
Beach William, motorman, Drolet 18
Beattie T. D., commercial traveller, commis-voyageur, Conroy 18
Beau Célestin P., teinturerie et nettoyage, dyer and scourer; St Joseph 367, rés. St Anselme 39
Beaubien Antoine, couvreur, roofer, St Bonaventure 57
Beaubien Joseph, journalier, laborer, St Dominique 115
Beaubien L. Omer, avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. St François 143
Beaubien Louis, cordonnier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 110, rés. du Roi 318
Beaubien Louis Onésime, de O. Beaubien & Fils, Fleurie 113
Beaubien O. & Fils—*Onésime & L. Onésime Beaubien*—marchands de bois, lumber merchants, du Pont 206
Beaubien Onésime, de O. Beaubien & Fils, Ste Hélène 192
Beaubien Philéas, charretier, carter, Châteauguay 208
Beauchamp Alfred, contre-maitre, foreman, Du Roi 418
Beauchamp & Coulombe—*Louis Beauchamp & Ed. Coulombe*—marchands de fruits, fruit merchants, St Pierre 21
Beauchamp F., importateur de fruits et confiseries, gros et détail; importer of fruits and fine confectionery, Côte de la Montagne 36-40. Téléphone 593
Beauchamp Fred., journalier, laborer, Champlain 127
Beauchamp Gustave, importateur de fruits, légumes; fruit, vegetables and oysters. En gros, Marché Champlain 77; en détail, St Jean 212. Ice Cream Parlor 206, Téléphone 413—rés. 210
Beauchamp J. F. Eug., employé service civil, civil serv. clerk, d'Aiguillon 206½
Beauchamp Joseph, contre-maitre typographe, typographer, St Valier 190
Beauchamp Louis L., de Beauchamp & Coulombe, St Jean 413
Beauchamp Mme S. J., femme de peine, charwoman, St Patrice 26
Beauchemin Stanislas, agent d'assurance, insurance agent, Scott 63¾
Beaudet Elisée, acting cashier Custom House, St André 4, rés. Ste Famille 30
Beaudet F. O., Richardson 298
Beaudet Léon, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 219
Beaudet Mme veuve Jean-Baptiste, Champlain 791
Beaudet Prudent, pilote, pilot, Massue 89
Beaudet Zéphirin, maison de pension, boarding house, Champlain Market place 46, Notre-Dame 1
Beaudet Zéphirin, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 105
Beaudette J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thé, café, fruits, légumes, etc. Grocer, choice assortment of wines, liquors, tea, coffee, fruit and vegetables. Artillerie 97, res. 95
Beaudin Raphaël, journalier, laborer, St Joachim r 66
Beaudoin Ant., bois, lumber, du Roi 181 et Richardson 96, rés. St François 194
Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, Richardson 296
Beaudoin Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 123
Beaudoin Cléophas, charretier, carter, de la Reine r 374
Beaudoin Cyrille, commis, clerk, St François 194
Beaudoin Delphis, gardien de nuit, night watchman, St François 136

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Beaudoin Edouard, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin François-Xavier, boucher, butcher, St Paul 415, rés. de la Reine 79
Beaudoin Isidore, cordonnier, shoemaker, de la Reine 333
Beaudoin Jean-Baptiste, jnr, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 41
Beaudoin Jean-Baptiste, snr, Ste Claire 41
Beaudoin Joseph, journalier, laborer, St Joachim r 63
Beaudoin Joseph, menuisier, joiner, Alfred 30
Beaudoin Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 75
Beaudoin Odilon, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 51
Beaudoin Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, Des Commissaires 194
Beaudoin Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Du Roi 432
Beaudry Alfred, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 38
Beaudry George, commis, clerk, St Jean 342
Beaudry Joseph, photographe, photographer; portraitiste au crayon, en couleur, à l'huile, lavis, etc., St Jean 205
Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Belleau & Cie, d'Artigny 10
Beaudry Melle Virginie, Marie de l'Incarnation 103
Beaulac Jean-Bapsiste, charretier, carter, Du Pont 166
Beaulac Mme veuve François, Châteauguay 102
Beaulé Augustin, journalier, laborer, Arago 312
Beaulé Clovis, journalier, laborer, Colomb 390
Beaulé Félix, ébéniste, cabinetmaker, Massue 20
Beaulé Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 331
Beaulé P. Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Arago r 331
☞Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
Beaulieu Alfred, cordonnier, shoemaker, Bayard 44
Beaulieu Alfred, sergent de police, sergeant of police, de la Reine 356
Beaulieu Alfred, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 11-13
Beaulieu Arsène, menuisier, joiner, de la Couronne 141
Beaulieu Charles, commis, clerk, Massue 202
Beaulieu Charles, charron, wheelwright, de Courcelles 33
Beaulieu Charles, tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86, rés. Ferland 16
Beaulieu Dominique, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et à eau chaude; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28
Beaulieu Edouard, ingénieur, engineer, de la Chapelle 178
Beaulieu Etienne, cordonnier, shoemaker, Dollard 78
Beaulieu Euclide, gardien de la paix, policeman, St Ignace 101
Beaulieu François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 84
Beaulieu & Frère, marchands de chiffons, rag dealers, St Joseph 420
Beaulieu George, barbier, barber, du Pont 110
Beaulieu Jean-Baptiste, charretier, carter, du Pont 29
Beaulieu Joseph, journalier, laborer, Massue 266
Beaulieu Joseph, agent Farley & Tourigny, St Valier 484
Beaulieu Joseph, commerçant, trader, St Valier 1131
Beaulieu Joseph, boucher, butcher, Ste Hélène 186-188
Beaulieu Joseph, de Beaulieu & Frère, St Joseph 421
Beaulieu Louis, menuisier, joiner, Fleurie 205
Beaulieu Mme Alfred, Montcalm 83
Beaulieu Mme Louis, Turgeon 53
Beaulieu Narcisse, cordonnier, shoemaker, Victoria 87
Beaulieu Onésime, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 21
Beaulieu révérend T. Eusèbe, chapelain de l'Hôtel-Dieu, du Palais 9
Beaulieu Thomas, barbier, barber, St Nicolas 41
☞ Beaumont, voir aussi De Beaumont
Beaumont Charles, charretier, carter, Franklin 69
Beaumont (de) C. Elzéar, jnr, charretier, carter, St Valier 1049
Beaumont (de) C. Elzéar, snr, peintre et charron, painter and wheelwright, St Luc 31, rés. St Valier 1049

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Beaumont Isidore, charretier, carter, Hermine 41
Beaumont Jacques, snr, journalier, laborer, St Luc 72
Beaumont Jacques, charpentier, carpenter, des Commissaires 199
Beaumont Jérôme, monteur, laster, De Varennes 42
Beaumont J. N., épicier, grocer, marché Finlay 51, rés. Sauvageau 96
Beaumont Joseph, charretier, carter, Sauvageau 110
Beaumont Joseph, menuisier, joiner, de Varennes 40
Beaumont Joseph, snr, épicier, grocer, Hermine 33
Beaumont Mlle, institutrice, teacher, Châteauguay 196
Beaumont Ph. Omer, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 270
Beaumont Onésime, charretier, carter, Latourelle 125
Beauport Asylum, Asile d'aliénés de Saint-Michel-Archange. Télép. 2136
Beauport Brewing Company, Beauport, Telephone 2362; office, St Joseph 42; Warehouse 44½. Telephone 2369
Beaupré B. A. R. A., de l'Imprimerie St Antoine, libraire, éditeur et imprimeur, stationer, editor and printer, du Pont 127, rés. de la Chapelle 178½
Beaupré François, cordonnier, shoemaker, Parent 16
Beaupré Gaudias, laitier, milkman, Richelieu 196
Beaupré Gaudiose, journalier, laborer, St Alphonse, Bijouville
Beaupré George, commerçant, trader, Arago 43
Beaupré Honoré, journalier, laborer, Fleurie 210
Beaupré Jean-Baptiste, ingénieur Q. & L. St. Jean, engineer, du Pont 23
Beaupré Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 28
Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
Beaupré Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 16
Beaupré Joseph I., marchand quincallier, hardware, merchant. Assortiment général de ferronneries, peinture, huiles, vernis, pinceaux, vitres, papiers cimentés, et tout ce qui concerne la menuiserie, ustensiles de cuisines, etc., d'Aiguillon 244
Beaupré Joseph J., commis, clerk, St Olivier 272
Beaupré Mlle, magasin, shop, de la Chapelle 48
Beaupré Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 144
Beaupré Nazaire, boulanger, baker, Boisseau 29
Beaupré Nazaire, menuisier, joiner, Victoria 53
Beaupré Mme François, St Ignace 43
Beaupré Mme veuve François, de la Chapelle 48
Beaupré Mme veuve Ignace, couturière, seamstress, St Olivier 272
Beaupré Onésime, cordonnier, shoemaker, Colomb 247
Beaupré Pierre, journalier, laborer, St Luc 84
Beaupré Victor, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 159
Beaupré Victor, menuisier, joiner, Talon r 28
Beaupré Wilfrid, M. D., oculiste, oculist, St Louis 58
Beauregard Félix, peintre, painter, Notre-Dame des Anges 200
Beauregard Mme Louis, Hermine 26
Beauregard Omer, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 73
Beaurivage Job, maison de pension, boarding house, Champl. Market place 36
Beaver Line Royal Mail S. S. Co.—Geo. M. Webster & Co, agents, Dalhousie 77. Téléphone 296

Beautey Henri—Eudore Patry, gérant intéressé—CAVE BORDELAISE—agent des producteurs français en vins, spiritueux et conserves alimentaires. Agent de brevets d'inventions pour la France et le Canada. Agent for fine french products, de la Fabrique 22, et 196 rue St Gènes, Bordeaux. Téléphone 116

Beauvais Victor Ed., commis-voyageur, commercial traveller, Charlevoix 15
Béchard A., teneur de livres, book keeper, St Olivier 203

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Béchard Georges, Morin 23
Béchard J.-Bte, magasin de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 353
Béchard J. R., St Réal 21
Béchard Louis, charretier, carter, Boulevard Langelier 56
Béchard Mme veuve Charles, Massue 144
Béchard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Béchard Narcisse, comptable, accountant, St Réal 21
Béchard Olivier, boulanger, baker, Colbert 3
Béchard Omer, porteur de pain, bread driver, Charest 44
Béchette Joseph, journalier, laborer, Champlain 675
Béchette Simon, journalier, laborer, Champlain 698
Bedard Alfred, barbier, barber, de la Chapelle 112
Bedard Alfred, cordonnier, shoemaker, Signaï 67
Bedard Alfred, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 397
Bedard Alfred, entrep.-menuisier, de A. Bedard & Cie., St Valier 169
Bedard Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 318
Bedard Arthur, marchand épicier, grocer. Toujours en magasin épiceries de première classe, vins, liqueurs, etc., etc., grocer, St Valier 679
Bedard Augustin, journalier, laborer, Scott 114
Bedard Aurélien, ingénieur, engineer, d'Aiguillon 86
Bedard Azarie, agent d'arbres fruitiers, de la Reine 360
Bedard Bénoni, charretier, carter, Berthelot 16
Bedard Caleb, tailleur en cuir, leather cutter, Bedard 98
Bedard Charles, charretier, carter, de la Reine 167
Bedard Charles, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 40
Bedard Charles, journalier, laborer, de la Reine 255
Bedard Charles, journalier, laborer, Napoléon 59
Bedard Charles, journalier, laborer, Sous-le-Cap 24
Bedard Chs O., ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 288, rés. St François 295

Bedard A. & Cie—menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparation de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Cook 18

Bedard Cléophas, charretier, carter, de la Reine 213
Bedard David, de Bedard & Papillon, Ste Marguerite 171
Bedard Désiré, commis, clerk, Parent 48
Bedard & Deslauriers, corroyeurs, curriers, Charest 196
Bedard Edmond, tailleur de pierre, stone cutter, du Roi 208
Bedard Edouard, typographe, typographer, Colomb 163
Bedard Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 113
Bedard Edouard, charretier, carter, de Courcelles 31
Bedard Edouard, marchand, merchant, Duquesne 25
Bedard Elie, horloger et bijoutier, importateur de montres et de bijoux watchmaker and jeweller, importer of watches and jewellery, opposite Canadian Pacific Railway, Depot Palais, St Paul 357, rés. St Nicolas 44
Bedard Elzéar, charpentier, carpenter, Victoria 44
Bedard Elzéar, commerçant, trader, Aqueduc 118
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Ste Marguerite 172
Bedard Elzéar, menuisier, joiner, Kirouac 71
Bedard Ernest, menuisier, joiner, Burton 10
Bedard Etienne, commis, clerk, St Anselme 13
Bedard Etienne, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 107
Bedard Etienne, charpentier, carpenter, St Anselme 132
Bedard Eugène, peintre, painter, St Olivier 128
Bedard Ferdinand, journalier, laborer, De la Reine 301
Bedard Firmin, tanneur, tanner, Bagot 175
Bedard Flavien, journalier, laborer, St Olivier 69

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Bedard François, cordonnier, shoemaker, St Valier 418
Bedard François, charpentier, carpenter, Kirouac 109
Bedard François, jnr, menuisier, joiner, Avenue Renaud 28
Bedard François, snr, boucher, butcher, Avenue Renaud 28
Bedard François, journalier, laborer, St Ignace 82
Bedard François, mécanicien, machinist, Parent 50
Bedard François, rentier, Napoléon 230
Bedard François-Xavier, conducteur d'express, express driver, Fleurie 39
Bedard François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de Villiers 20
Bedard François-Xavier ébéniste, cabinetmaker, Ancien Chantier 15
Bedard Frédéric, monteur, laster, Bedard 108
Bedard Gaudiose, commis, clerk, du Roi 351
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 202
Bedard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 94
Bedard Gaudiose, épicier, grocer, Victoria 83-85
Bedard George, commis, clerk, St François 142
Bedard George, cordonnier, shoemaker, Victoria 71
Bedard Germain, journalier, laborer, Bagot 3
Bedard Honoré, cordonnier shoemaker, St Félix 3
Bedard Jacques, journalier, laborer, Richardson 302
Bedard Jacques, Montcalm 187

Bedard J.-B. & Frères—*Jean-Baptiste & Onésime Wilfrid Bédard*—agents généraux, marchands commissionnaires et manufacturiers de balais, general agents and commission merchants, broom manufacturers, St Pierre 44-46 coin du Porche. Téléphone 559

Bedard Jean, forgeron, blacksmith, Victoria 156
Bedard Jean-Baptiste, épicier, grocer, St Félix 1
Bedard Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Richelieu 244
Bedard Jean-Baptiste, de J. B. Bedard & Frères, St François 27
Bedard Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St François 288, rés. Victoria 156
Bedard Jean-Baptiste, peintre, painter, Napoléon 8
Bedard Jean-Baptiste, ferblantier, blacksmith, des Commissaires 30
Bedard Jérémie, domestique, coachman,, de la Reine 261
Bedard Jérémie, journalier, laborer, de Tracy 23
Bedard Joachim, jnr, boucher, butcher, St Valier 758
Bedard Joachim, snr, rentier, St Félix 1
Bedard Joseph, Montcalm 15
Bedard Joseph, boulanger, baker, de la Reine 216
Bedard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Ste Claire 12
Bedard Joseph, journalier, laborer, Massue 260
Bedard Joseph, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Bedard Joseph, menuisier, joiner, Notre-Dame des Anges 127
Bedard Joseph E., C. R., avocat, de Malouin, Bedard & Dechêne, rés. Beauport
Bedard Joseph Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Massue 78
Bedard Joseph Elzéar, de Jos. Hamel & Cie, rés. Ste Foye
Bedard Louis, journalier, laborer, Claire-Fontaine 33
Bedard Louis, journalier, laborer, Bagot 120
Bedard Ludger O., du Syndicat de Québec, Dorchester 147. Telephone 2401
Bedard Misaël, commerçant, trader, Du Roi r 337
Bedard Mlle Célina, modiste, milliner, St Joseph 275½
Bedard Mlle Césarie, couturière, seamstress, St François 288
Bedard Mlle Domithilde, commerçante, trader, Massue 60
Bedard Mlle Edwidge, des Fossés 225
Bedard Mlle Flavie, magasin, shop, St Joseph 374½
Bedard Mlle Marceline, couturière, seamstress, du Pont 33
Bedard Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 364
Bedard Mlle Marie, couturière, seamstress, St Eustache 2

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Bedard Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Morin 140
Bedard Mlle Marie-Louise, modiste, dressmaker, St Jean 465
Bedard Mlles, couturières, seamstresses, de la Reine 360
Bedard Mme Charles, Bayard 102
Bedard Mme François, Ancien Chantier 15
Bedard Mme François-Xavier, Arago 121
Bedard Mme François-Xavier, de la Reine 217
Bedard Mme Noël, Ste Marguerite 171
Bedard Mme veuve Andronique, St Valier 745
Bedard Mme veuve François, Sauvageau 57-59
Bedard Mme veuve François, du Pont 196
Bedard Mme veuve Gabriel, St Félix 3
Bedard Mme veuve Henry A., St Jean 405
Bedard Mme veuve Jacques, St Augustin 65
Bedard Mme veuve Jean, St Jean 531
Bedard Mme veuve J. Elzéar, d'Artigny 23
Bedard Mme veuve Joseph, Richardson 315
Bedard Mme veuve Napoléon, Richelieu r 216
Bedard Mme veuve Pierre, Cook 12
Bedard Mme veuve Pierre, Kirouac 116
Bedard Mme veuve Pierre, garde-malade, sicknurse, Charest 37
Bedard Mme veuve Thomas, modiste, dressmaker, du Pont 53
Bedard Moïse, commis, clerk, Dorchester 103
Bedard Napoléon, confiseur, confectioner, Arago 113
Bedard Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 90
Bedard Nazaire, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 21
Bedard Octave, ouvrages en cire, wax works, St Joseph 283-283¼
Bedard Onésime, forgeron, blacksmith, Ste Marguerite 88
Bedard O. Wilfrid, de J. B. Bedard & Frères, du Roi 148
Bedard Pamphile, marchand quincaillier. Asssortiment général de ferronnerie pour menuisiers, ébénistes, etc. Verres à vitres, peinture, vernis, huile, etc. Hardware. D'Aiguillon 134, rés. Richelieu 116
Bedard & Papillon—*D. Bedard & N. E. Papillon*—chapeliers et manufacturiers de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate des propriétaires. Hatters and furriers, Gent's furnishing, St Jean 358 (bloc Hethrington)
Bedard Philéas Hector, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 236. Téléphone 651
Bedard Pierre, boucher, butcher, Parent 12
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, St Olivier 49-51
Bedard Pierre, journalier, laborer, Joliette 19
Bedard Pierre, maréchal ferrant, horse shoer, St François 280, rés. Charest r 37
Bedard Pierre, forgeron, blacksmith, Bagot 82
Bedard Pierre, manufact. de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 53
Bedard Pierre, chauffeur au Parlement, stoker, St Valier 394
Bedard Prisque, journalier, laborer, St Joseph 418
Bedard S., sample rooms, salle d'échantillons, St Joseph 133
Bedard Samuel—(Mme Samuel Bedard)—bijoutier et importateur de montres et de bijoux; jeweller and importer of watches and jewellery, St Paul 353, vis-à-vis la gare du C. P. R., opposite C. P. R. Depot
Bedard Siméon, journalier, laborer, du Roi 259
Bedard Stanislas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 98
Bedard Théophile P., fonctionnaire public, civil service clerk, Lévis
Bedard Thomas, peintre-décorateur, painter and decorator, St Jean 250
Bedard Thomas, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 58
Bedard Thomas, épicier, grocer, St Sauveur 54-56
Bedard Thomas, cordonnier et sellier shoemaker and saddler, St Valier 88¼
Bedard Thomas, journalier, laborer, Richardson 283

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Bedard Timothée Misaël, comptable, accountant, du Roi 162
Bedard Victor, épicier, marchand de vins et liqueurs de premier choix, aux prix les plus bas, grocer, St Patrice 95-97. Téléphone 355
Bedard Wilfrid, commis-marchand, salesman, de la Reine 301
Bedard Zéphirin, charretier, carter, de Tracy 4
Bedford Richard, coachman, cocher, Conroy 37
Beemer Harrison G., paymaster Q. M. & C. Ry, paie-maître, Maple Avenue, Bijou Terrace 3
Beemer H. J., railway contractor, boards Château Frontenac, when in town
Begg James, Ste Angèle 46
Bégin Adélard, journalier, laborer, de la Reine 45
Bégin Alphonse, corroyeur, currier, Kirouac 13
Bégin Charles Edouard, comptable, accountant, St Jean 428
Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Jean 428
Bégin Geoffroy, serrefrein, brakesman, de la Reine 178
Bégin J. H.—*Oct. Feuiltault, Télesphore Bégin & Mme veuve J. H. Bégin* —marchands et fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, gros et détail, wholesale and retail, St Joseph 121, Téléphone 2166
Bégin Joseph, plongeur, diver, Grant 149
Bégin Joseph, serrefrein, brakesman, St François 108
Bégin Joseph Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Dorchester 173
Bégin J. U., teneur de livres et éditeur propriétaire de *La Croix*, book-keeper, pension Ste Anne 89
Bégin Mathias, laitier, milkman, Victoria 137
Bégin Mgr L. N., B. A., Th. D., Archevêque de Québec, Archevêché, Port Dauphin 2. Téléphone 89
Bégin Mme veuve J. H., de J. H. Bégin, St François 98
Bégin O. J., député surintendant du télégraphe d'alarme, Ste Marie 35
Bégin Pierre, plongeur, de Patterson & Co., St Pierre 116, rés. de la Reine 73
Bégin Télesphore, de J. H. Bégin, St Joseph 121
Behm Jules W., électricien, electrician, Richelieu 160
Beiber H. E., teller Molson Bank, Sault-au-Matelot 62
Belaire Joseph, cocher, coachman, Latourelle 229
Béland Arthur, jardinier, gardener, O'Connell 25
Béland Arthur, journalier, laborer, St Olivier 315
Béland Charles, menuisier, joiner, Morin 201
Béland Eleusipe, dépôt de journaux et débit de tabac et cigares, news depot, cigar and tobacco store, St Jean 276, Téléphone 596—rés. St Gabriel 36
Béland Elzéar, journalier, laborer, Simard r 6
Béland Eugène, commis, clerk, Richelieu 126
Béland J. Emile, de Tanguay & Béland, St Olivier 169
Béland Joseph, charretier, carter, Bagot 151
Béland Joseph, typographe, typographer, St Olivier 263
Béland Mlle, St Jean 359
Béland Mlle Zoé, couturière, seamstress, St Olivier 263
Béland Mme Eugène, modiste, dressmaker, Richelieu 126
Béland Mme Louis Joseph, St Joseph 250
Béland Moïse, charretier, carter, St Olivier 274
Béland Philéas, Richardson 308-310
Béland Pierre, jnr, cordonnier, shoemaker, St Germain 153
Béland Pierre, snr, menuisier, joiner, St Olivier 263
Béland Théophile, marchand de nouveautés, dry goods, St Jean 172-176, Telephone 344, rés. St Jean 447
Béland Wilbrod, charron, wheelwright, St Valier 970-972

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Bélanger A., tailleur, tailor, St Jean 20–22
Bélanger Alexandre, charretier, carter, Arago 341
Bélanger Ambroise, marbrier, marble cutter, St Joseph 348
Bélanger Amédée J., machiniste, machinist Q. M. & C. Ry., Richardson 19
Bélanger Anaclet, doreur, gilder, St Jean 183, rés. Avenue des Erables
Bélanger André, chauffeur, stoker, Fleurie 212
Bélanger Arthur, boulanger, baker, Bagot 107
Bélanger Auguste, journalier, laborer, Latourelle 148
Bélanger Barthélémi, journalier, laborer, Bayard 67
Bélanger Benoit, bourreur, upholsterer, Franklin 107
Bélanger Charles, boucher, butcher, Bédard 149
Bélanger Chrysostôme F., menuisier, joiner, Charlevoix 18
Bélanger Cléophas, épicier, grocer, du Pont 102–104, Téléphone 2215—rés. St Réal 65
Bélanger Clovis Adolphe, arpenteur, land surveyor, Richelieu 172
Bélanger Edgar, gérant de l'Association Protectrice de Bienfaisance, du Pont 62, rés. St Louis 49
Bélanger Edmond, de Edmond Bélanger & Cie, Côte de la Montagne 88
Bélanger Edmond & Cie, marchands de nouveautés et d'articles de fantaisie, fancy goods dealers, Notre-Dame 29–31, Téléphone 446. Succursale : St Paul 305–307.—Département des tailleurs et de fournitures de maisons, tapis et prélats, Côte de la Montagne 86
Bélanger Eugène, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 132
Bélanger François, boucher, butcher, Hermine 52
Bélanger François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 118
Bélanger François-Xavier, officier de douane, président de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Richardson 228
Bélanger Gabriel, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 318
Bélanger George, cordonnier, shoemaker, Massue 93
Bélanger Germain, jnr, commis, clerk, St Joseph 349
Bélanger Germain, snr, mécanicien, machinist, Arago 71
Bélanger Hospice, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 9
Bélanger Hubert, commis, clerk, Massue 78
Bélanger J. A., mécanicien C. P. R., engine driver, des Commissaires 94

Belanger J. A., Echevin pour le quartier St Roch.

Marbrier et Tailleur de Pierre—Marble and Stonecutter.

MANUFACTURE A LA VAPEUR	STEAM FACTORY
Nonuments en marbre et en granit,—274-276, rue St Joseph, St Roch, Québec. Résidence, St Joseph 348.	**Granite and Marble Works,—274-276 St Joseph Street, St Roch, Quebec. Residence, St Joseph 348.**

Bélanger J. B., gardien de la barrière St Louis, tollgate keeper, Grande Allée 314
Bélanger J. Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Massue 247
Bélanger Jean-Baptiste, Charlevoix 5
Bélanger Jean-Baptiste, capitaine du *Savoy*, carré Notre-Dame 9
Bélanger Jérôme, menuisier, joiner, des Commissaires 77
Bélanger Joseph, boucher, butcher, Chénier 59
Bélanger Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 351
Bélanger Joseph, commis, clerk, St Germain 75
Bélanger Joseph, charretier, carter, Richardson 7
Bélanger Joseph, contre-maitre, foreman, St Germain 196
Bélanger Joseph, maison de pension, boarding house, Sous le Fort 4
Bélanger Joseph, commis-marchand, sales man, des Fossés 194
Bélanger Joseph, pâtissier, pastry cook, Fleurie 73

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Bélanger Joseph, charretier, carter, Signaï 41
Bélanger Joseph, charretier, carter, Montcalm 81
Bélanger Louis Jules, avocat, député-greffier C. C. et député-protonotaire C. S., advocate, deputy clerk C. C. and deputy prothonotary S C., St Louis 49
Bélanger Jules, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 78
Bélanger Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Jérôme 24
Bélanger Louis, boucher, butcher, Boisseau 79
Bélanger Louis Siméon, tailleur, tailor, Chenier 54
Bélanger Martial, journalier, laborer, Massue 192
Bélanger Mlle Anna, professeur de musique, music teacher, St Jean 173
Bélanger Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, Ste Claire 29½
Bélanger Mme Joseph, épicerie, grocery, Parent 36
Bélanger Mme veuve Emilien, Fleurie 214
Bélanger Mme veuve J. J. B., Grande Allée 314
Bélanger Mme veuve Joseph, Artillerie 14
Bélanger Mme veuve Joseph, du Pont 142
Bélanger Mme veuve Léon, de l'Eglise 23-25
Bélanger Mme veuve Louis, Bédard 127
Bélanger Mme veuve Philippe, Charlevoix 5
Bélanger Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 55
Bélanger Napoléon, journalier, laborer, Hermine 248
Bélanger Narcisse, charretier, carter, Massue 257
Bélanger N. Z., de N. Z. Bélanger & Cie, Ste Hélène 7
Belanger N. Z. & Cie, hôteliers, hotelkeepers, St Paul 369
Bélanger O., pension privée, private boarding house, Buade 45
Bélanger Octave, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 138
Belanger Octave, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 168
Bélanger Odilon, commis-marchand, salesman, Dorchester 44
Bélanger Olivier, épicier, grocer, St Valier 1170
Bélanger Onésime, maçon en briques, bricklayer, Ste Marguerite 196
Bélanger P., chez Dion, Allaire & Cie, Massue 93
Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrèque & Bélanger, et secrétaire de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (Succursale de Québec), rés. d'Aiguillon 55. Téléphone 248
Bélanger Philéas, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, St André 15
Bélanger Pierre, charretier, carter, Richardson 309
Bélanger Pierre, sellier, saddler, St Valier 942, pension Arago 353
Bélanger Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 95
Bélanger Samuel, corroyeur, currier, de la Reine 223
Bélanger Sigismond, snr, capt., D. SS. *Aberdeen*, Desfossès 211
Bélanger Sigismond, jnr, commis, clerk, Desfossès 211
Bélanger T. E., commis, clerk, pension St Olivier 106
Bélanger Uldéric, commis-marchand, salesman, St Flavien 30
Belinge Alexandre, sténographe, stenographer, St Louis 12, rés. St Valier (prol)
Béliveau J. A., gérant Château Frontenac, manager, des Carrières 1
Béliveau Mlle M., blanchisseuse, charwoman, St Joachim 75
Béliveau Mme veuve Absalon, Chénier 15
Béliveau Mme veuve Jean, des Fossés 92
Béliveau Mme veuve Jean Bte, St Patrick 63
Béliveau Nazaire, menuisier, joiner, Boisseau 106
Bell Arthur, foreman, contre-maitre, de la Reine 371
Bell Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 836
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 739
Bell Joseph, batelier, boatman, Champlain 693
Bell Mlle L., modiste, dressmaker, St Jean 386
Bell Mme veuve François, St Jean 386

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Bell Telephone Co., H. A. Dauphin, manager, gérant—Central Office, St Jean 32-34, ; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Bell W. & D.—*D. Bell & D. F. Bell*—tuyaux d'égouts, drain pipe manufact., St Peter 118, factory, Little River road
Belleau Alphonse, garde-magasin, storeman, Charest 148
Belleau & Belleau—*Jas. F. Belleau & Neuville Belleau*—General Insurance Agents ; North America Fire Insurance Co., Norwich Union Fire Insurance Society, St Pierre 93. Téléphone 772
Belleau Dr Alfred G., M. D., C. M., Coroner ; médecin et chirurgien, physician and surgeon ; Secrétaire du Collège des Médecins et Chirurgiens. Secretary of the College of Physicians and Surgeons. Grande Allée 51. Téléphone 999
Belleau Elzéar, commerçant, trader, Kirouac 151
Belleau George, commis de banque, bank clerk, St Eustache 55
Belleau George, employé C. P. R., St Eustache 41
Belleau George N., de Gauvreau, Belleau & Cie., St Jean 342
Belleau Honoré, charretier, carter, Scott 66
Belleau Honoré, snr, commerçant, trader, St Valier 754
Belleau Jacques, ancien marchand, Henderson 40
Belleau J. F., General Insurance Agent, Life and Accident. General Agent of the Equitable Life Assurance Society, et de Belleau & Belleau, St Pierre 93, Tel. 772—rés. Ste Julie 19
Belleau Joseph, charretier, carter, Scott 67
Belleau Joseph, de Joseph Belleau & Cie, Berthelot 4
Belleau Joseph & Cie, menuisiers-entrepreneurs, builders and contractors. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai, Ursuline Lane 2 coin Ste Ursule
Belleau J. S., fabricant de hardes, de la Reine 251
Belleau Léon, journalier, laborer, Ste Hélène 92
Belleau Louis, professeur de musique, music teacher, Ste Julie 19
Belleau Louis, journalier, laborer, du Roi 95
Belleau Louis, employé Cie du chemin de fer Q. & L. St Jean, Grant 171
Belleau Louis Joseph, marchand d'agrès de beurrerie et fromagerie, St Pierre 111 ; entrepôt, Sault au Matelot 49-51, rés. Lévis
Belleau Mlle Zoé, St Jean 345
Belleau Mlles Eug. et Josép., modistes, dressmakers, Ste Hélène 98
Belleau Nazaire, photographe, Côte d'Abraham 144, rés. St Valier 331
Belleau Neuville, de Belleau & Belleau, courtier et agent, St Pierre 93, Telephone 772—rés. St Louis 64, Téléphone 999
Belleau Octave, journalier, laborer, Bayard 184
Belleau, Stafford & Belleau—*Isidore N. Belleau, C. R., Lawrence Stafford, Q. C., Eusèbe Belleau*—avocats, advocates, Côte de la Montagen 72. Telephone 49
Belleau Wilbrod, plombier, plumber, Richelieu 180
Belle-Hache François, commerçant, trader, Caron 75
Bellemarre Elie, serrefrein, brakeman, des Fossés 47
Bellerive Georges, avocat et employé civil, advocate and clerk Supervisor Cullers office, Sault-au-Matelot 11
Bellerive Joseph, conducteur, conductor, des Fossés 221
Bellerive Laurent, mécanicien, machin st, des Commissaires 61
Belleville Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 227
Bellevue Convent, St Foye road. Telephone 2303
Belley Joseph, journalier, laborer, Durochers 94
Bellisle J. A., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, pension St Eustache 38
Belmont Cemetery, Ste Foye Road. Telephone 2306
Belmont Retreat—Dr J. M. Mackay—St Foye road
Belzil Louis G., de "Les Quatre Saisons," Fleurie 134

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Bender Frederick H., manager for G. R. Renfrew & Co., St Jean 473
Bender Mme veuve Prosper, St Jean 467
☞Benevolent Institutions and Societies (see page 49)
Benn Thomas, tobacconist, débit de tabac, St Louis 74½, res. Prevost 16
Bennett & Co—*S. Sloan & William S. Bennett*—commission coal merchants, marchands de charbon à commission, St Peter 56. Telep. 998
Bennett Mrs. Benson, Avenue Ste Geneviève 11
Bennett S. Sloan, of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Bennett William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11
Benoit George, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit Jacques, tanneur, tanner, Franklin 271
Benoit Jean, journalier, laborer, Champlain 752-754
Benoit Mme veuve Henri, des Fossés 4
Benoit N. Samuel, commis-marchand, salesman, Richelieu 201
Benson E. C. & Co, coal merchants, marchands de charbon, foot of Peter street (pied de la rue St Pierre)
Benson Edward C., of E. C. Benson & Co., Berthelot 83
Benson E. W., Grande Allée 145
Benson John, driver, charretier, Fleurie 33
Benson Major T. R., R. C. A., St Louis 61
Bentley Charles, laborer, journalier, Côte d'Abraham 134
Benyon Capt. J. A., R. C. A., d'Auteuil 79. Téléphone 552
Bercovitz Sam, trader, colporteur, St Roch 71¼
Bergeron C. Philéas, commis, clerk, Richelieu 117
Bergeron Eloi, menuisier, joiner, Laberge 26
Bergeron Emmanuel, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 93
Bergeron François-Xavier, charretier, carter, des Prairies 52
Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Ste Thérèse 74
Bergeron Georges, teneur de livres, bookkeeper, St François 246
Bergeron Henri, ingénieur, engineer, Colomb r 163
Bergeron Jean, commerçant, trader, St Valier prolongement
Bergeron Joseph, mesureur et inspecteur de bois, culler, Boulev. Langelier 35
Bergeron Joseph, boucher, butcher, Marché Champlain, Téléphone 1040—rés. St Valier 1150
Bergeron Lionel, instituteur, teacher, Massue 163
Bergeron Louis N., de L. N. Bergeron & Cie, Richardson 121
Bergeron L. N. & Cie—*L. N. Bergeron*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine dealers, St Joseph 151. Téléphone 2168
Bergeron Mme Basile, St Valier r 796
Bergeron Mme veuve Emile, pension privée, boarding house, St Joseph 21½
Bergeron Mme veuve J. A., St Jean 9½
Bergeron Napoléon, boucher, butcher, St Valier 792
Bergeron Narcisse, batelier, boatman, Montcalm 160
Bergeron Samuel, fonctionnaire public, civil service clerk, pension Hébert 27
Bergeron Stanislas, fruits, etc., fruit store, Marché Champlain
Bergeron Thomas, commis, clerk, St François 246
Bergeron Vital, fruits, fruit store, St Paul 409, rés. St Dominique 39
Bergeron Xavier, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Bergevin Charles, ancien marchand, pension Mountain Hill House
Bergevin Etienne, restaurateur, Notre-Dame 36-38, du Porche 17-19
Bergevin L. A., représentant Glover & Brais, St Joseph 111, rés d'Aiguillon 112
Bergevin Louis, de Louis Bergevin & Frères, Côte de la Montagne 106
Bergevin Louis & Freres—*Louis, Raoul S. & Odessa Bergevin*—nouveautés et marchands-tailleurs, dry goods and merchant tailors, Côte de la Montagne 100-102 et Notre-Dame 35-45. Telephone 836
Bergevin Mme veuve Alexandre, d'Aiguillon 112
Bergevin Odessa, de Louis Bergevin & Frères, Champlain 3½
Bergevin Raoul S., de Louis Bergevin & Frères, St Roch 73

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Berilla Jean, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 132
Berlinguet François-Xavier, de Berlinguet & Lemay, St Jean 209
Berlinguet & Lemay, architectes, architects, St Jean 209
Berlinguet L. P., conductor Q. D. Ry ; tabac, tobacconist, St Joseph 390–392
Bernard Alfred, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Bernard Elzéar, fabricant de moulanges, mill-stone maker, de la Reine 141
Bernard François-Xavier, Latourelle 201
Bernard François-Xavier, messager, messenger, Massue 104
Bernard Gaudiose, charretier, carter, Ste Marguerite r 95
Bernard Hubert, épicier, grocer, Colomb 113
Bernard Jean, journalier, laborer, Boisseau 105
Bernard L. J. A., agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 201
Bernard L. Théodore, garde magasin, storeman, Latourelle 3
Bernard Mme veuve Samuel, Sutherland 3
Bernard Moïse, gardien de nuit, night watchman, des Commissaires 209
Bernard Narcisse, boulanger, baker, de l'Eglise 66-68
Bernard Napoléon, accordeur de pianos, piano tuner, côte de la Montagne 60
Bernard Philéas, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Bernard Pierre, journalier, laborer, de Villiers 16
Bernard Pierre, journalier, laborer, Champlain 736
Bernard Rémi, charretier, carter, de la Reine 159
Bernatchez Nazaire, gouverneur de la prison, goaler, Grande Allée r 311
Bernatchez Mlle Elise, matrone à la prison, Grande Allée r 311
Bernèche révérend Arthur, O. M. I., Massue 15
Bernier Abraham, chauffeur, stoker, Prince Edouard 42
Bernier Adélard, pilote, pilot, de la Chapelle 165
Bernier Alexandre, calligraphe, type writer, des Prairies 130
Bernier Alphonse, L. L. D., avocat, advocate, St Pierre 98, Téléphone 995 rés. Lévis
Bernier Arthur, journalier, laborer, Sutherland r 10
Bernier Bernard, révérend, chapelain au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Bernier Cédélis, barbier, barber, Sous-le-Fort 52-56
Bernier Denis, forgeron, blacksmith, des Prairies 130
Bernier Eugène, épicier, grocer, Couillard 17–17½
Bernier Eugène, hôtel, St Paul 335
Bernier François, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 313
Bernier François-Xavier, charpentier, carpenter, Notre-Dame des Anges 139
Bernier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 83
Bernier Godefroi, boucher, butcher, de la Couronne 121
Bernier Joseph, journalier, laborer, Ramsay r 25
Bernier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 235
Bernier Joseph, maçon, mason, Desfossés 227
Bernier Joseph, pilote, pilot, de la Reine 280
Bernier Joseph, plombier, plumber, Richardson 258
Bernier Joseph Elzéar, capitaine, St Joseph de Lévis
Bernier Jules, journalier, laborer, Dorchester 169
Bernier Léon, menuisier, joiner, du Pont 55
Bernier Louis Philippe, tailleur, tailor, Desfossés 227
Bernier Mlle Eugénie, Arago 87
Bernier Mlle Henriette, Sauvageau 73
Bernier Mme veuve Charles, Turgeon 61
Bernier Mme veuve Charles, St Jean 75
Bernier Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 29
Bernier Mme veuve P. H., St Joseph 379
Bernier Victor, monteur, laster, Charest 30
Berrigan & Benn, tobacconists, débit de tabac, St John 30
Berrigan John, clerk, commis, Sault-au-Matelot 23
Berrigan Thomas, carter, charretier, Artillery 142

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Berrouard Edouard, épicier, grocer, Caron 77, rés. du Roi 384
Berrouard François, marchand et manufacturier de chaussures ; spécialité : souliers sauvages. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397–399 et de la Couronne 16–18, rés. St Valier 401. Telephone 2170
Berrouard Isaac, journalier, laborer, Hermine 98
Berrouard Odilon, corroyeur, currier, du Roi 400
Berthiaume Alphonse, charretier, carter, Ste Marguerite 138
Berthiaume Amable, cordonnier, shoemaker, des Fossés 83
Berthiaume Charles, épicier, grocer, Latourelle 2
Berthiaume Edmond, charretier, carter, Latourelle 8
Berthiaume Jean, journalier, laborer, Champlain 685
Berthiaume Jean, ébéniste, cabinetmaker, Massue 163
Berthiaume Joseph, journalier, laborer, De Jumonville 38
Berthiaume Louis, charretier, carter, Grant 136
Berthiaume Louis, journalier, laborer, Champlain 650
Berthiaume Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 268
Berthiaume Mme Michel, Richardson 152
Berthiaume Mme veuve Edmond, Franklin 20
Berthiaume Mme veuve Jean, Champlain 665
Berthiaume Philéas, charretier, carter, Grant 130
Berthiaume Pierre, charretier, carter, Ste Marguerite 136–138
Berthiaume Victor, menuisier, joiner, des Prairies 146
Berthiaume William, journalier, laborer, Champlain 665
Bertrand Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 74
Bertrand Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 323
Bertrand Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 266
Bertrand C. Georges, avocat, advocate, St Ignace 81
Bertrand & Cie—(en liquidation)— marchands de bois, lumber merchants, des Commissaires 18-20. Téléphone 2259
Bertrand Ferdinand, charretier, carter, St Patrice 74
Bertrand François, commis, clerk, Richelieu 104
Bertrand F.-X., machiniste, machinist, des Commissaires r 76
Bertrand Germain, journalier, laborer, Richelieu 271
Bertrand & Guillot—*Philippe Bertrand & Joseph Alphonse Guillot*—marchands de nouveautés, dry goods, St Valier 708-710. Téléphone 2034
Bertrand H., carrossier, carriagemaker, St Valier 369, rés. Côte d'Abraham 182
Bertrand H. Emond, marchand de bois, lumber merchant, Ste Marguerite 105
Bertrand J.-B., architecte et estimateur, architect and valuator, des Fossés 123. Téléphone 2118
Bertrand Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 215
Bertrand Joseph L., commis-marchand, salesman, St Olivier 146
Bertrand J. Philippe, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 57
Bertrand J. Zotique, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, St Ignace 83
Bertrand J. Zotique, snr, menuisier, joiner, St Ignace 81
Bertrand L. G. Alfred, de Bertrand & Cie, du Roi 184
Bertrand Léon, jnr, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 277
Bertrand Léon, snr, percept. marché Jacques-Cartier, collector, St François 270
Bertrand Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 111
Bertrand Ls Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, des Fossés 36
Bertrand Mlle Philomène, St Olivier 309
Bertrand Mme veuve Arsène, Richelieu 38
Bertrand Napoléon, écuries de louage, livery stable, St Valier 685–687
Bertrand Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 380
Bertrand Narcisse, sculpteur, sculptor, Latourelle 34
Bertrand N. J. Ludger, employé de chemin de fer, Ste Claire 20
Bertrand Odilon, commis, clerk, Fleurie 80
Bertrand Philippe, de Bertrand & Guillot, St François 270

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Bertrand Pierre, peintre, painter, St Patrice 139
Bertrand Pierre, charpentier, carpenter, de la Reine 431
Bertrand Rémi, ingénieur, engine driver, Arago 133
Bertrand Siméon, menuisier, joiner, Latourelle 132
Bertrand T. Arthur, commis-marchand, salesman, Richelieu 38
Bertrand Wilbrod. Ecuries de louage. Voitures d'hiver et d'été de toutes sortes à vendre ; livery stable and dealer in carriages, sleighs, &c., Côte d'Abraham 119-123, rés. 121. Téléphone 2156
Bertrand William, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14
Bertrand William Alfred, peintre, painter, Richardson 231
Bérubé Alfred, journalier, laborer, St Luc 236
Bérubé Alfred, journalier, laborer, Arago r 330
Bérubé Alphonse, relieur, bookbinder, Latourelle 109
Bérubé Aristobule, messager, messenger, St Gabriel 33
Bérubé Camille, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 180
Bérubé Damase, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 178
Bérubé Elie, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 179
Bérubé Eugène, d'Argenson 17
Bérubé Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 345
Bérubé François, journalier, laborer, Colomb 389
Bérubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 236
Bérubé Jean Baptiste, journalier, laborer, Sutherland r 3
Bérubé Jérôme, commerçant, trader, Ste Marguerite 205-209
Bérubé Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile r 5
Bérubé Joseph, Ste Marguerite 192
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 76
Bérubé Joseph, épicier, grocer, de la Chapelle 19 coin Fleurie 94
Bérubé Joseph, charpentier, carpenter, Vaudreuil 22
Bérubé Joseph, cordonnier, shoemaker, Déligny 4
Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 104
Bérubé Louis Sévère, cordonnier, shoemaker, St Félix 6
Bérubé Mlle Eléonore, St Dominique 73
Bérubé Mlle Léontine, couturière, dressmaker, St Valier 367
Bérubé Mme veuve Ferdinand, Victoria 171
Bérubé Mme veuve Magloire, Napoléon 54
Bérubé Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 145
Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 39
Bérubé Pierre, tanneur, tanner, Morin 30
Bérubé Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 270
Bérubé Zébédée, snr, polisseur, finisher, Colomb 233
Besler L., trader, commerçant, du Roi 36
Besler M., trader, commerçant, du Roi 36
Bêtie Capt Elzéar, St Dominique 73
Beuthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 203
Bezeau David, hôtelier, hotelkeeper. Boissons des meilleures marques. Pâtés au mouton, lunch, café, etc., St Paul 309-311
Bezeau Jean, journalier, laborer, Kirouac 34
"B" Field Battery, R. C. A., Royal School of Artillery, Major A. J. Hudon, commandant, d'Auteuil 90-92
Bibliothèque de la Législature, N. E. Dionne, bibliothécaire, Grande Allée 64
Bibliothèque de l'Apostolat de la Prière, D'Auteuil 37
Bibliothèque du Barreau, D. J. Montambault, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 210
Bickell Miss E. P., boarding house, maison de pension, Ste Anne 67
Bickell William C., teneur de livres, bookkeeper, and secretary for LeBoutillier, Bros & Co (Limited), Dalhousie 81, res. St Amable 15
☞ Bidégaré voir aussi Débigaré

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Bidégaré André, armurier, gunsmith, Champlain 2, rés. des Fossés 230
Bidégaré Félix, commis, clerk, boards Mountain Hill 94
Bidégaré Mme Jean, Dorchester 164
Bidégaré Mme veuve Pierre, Ste Famille 34½
Bidégaré P. A., commis-marchand, salesman, Richelieu 129
Bidégaré Pierre, mégissier, tawer, Lalemant 55
Bidégaré Théodore, journalier, laborer, Lalemant 55
Bidégaré William, commis, clerk, Bedard 105
Bigaouette Alexis, sellier, saddler, Latourelle 76
Bigaouette Antoine, forgeron, blacksmith, Dorchester 26
Bigaouette & Drolet, confiseurs, confectioners, St Valier 681
Bigaouette Ferdinand, maçon, mason, Ste Cécile 48
Bigaouette Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 311
Bigaouette Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Cécile 112
Bigaouette Mlle Adélaïde, St Jean 449
Bigaouette Mlle Adéline, employée bureau de poste St Sauveur, St Valier 767
Bigaouette Mlles, modistes, dressmakers, St Valier 767
Bigaouette Mme Elzéar, Dollard 27
Bigaouette Mme J. Olivier, St Valier 287
Bigaouette Mme veuve Etienne, Arago 250
Bigaouette Mme veuve Joseph, St Valier 767
Bignell H. B., insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 83
Bignell Miss Elizabeth, matron, Jeffery Hale Hospital, St Olivier 2-4
Bignell Mme veuve George, St Jean 503½
Bignell Mrs. William, Lachevrotière 93
Billey Joseph, journalier, laborer, Bedard 12
Billett J. G., local manager, Union Bank, gérant local, Des Grisons 16 Telephone 127
Billingsley Frederic, of J. Burstall & Co., Ste Ursule 35
Bilodeau Ambroise, menuisier, joiner, du Pont 49–51
Bilodeau André, charretier, carter, de la Reine 286
Bilodeau Célestin, journalier, laborer, St Réal r 37
Bilodeau Constant, mégissier, tawer, Lalemant 69
Bilodeau Edmond, conducteur de malles, mail conductor, Claire Fontaine 5
Bilodeau Edmond, Caron 113–115
Bilodeau Eudore, teneur de livres, book-keeper, Prevost 24
Bilodeau François, monteur, laster, Châteauguay 13
Bilodeau François, journalier, laborer, de Tracy 17
Bilodeau Frs-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, St Eustache 33
Bilodeau François-Xavier, snr, messager, messenger, St Eustache 33
Bilodeau George, cordonnier, shoemaker, Jérôme 23
Bilodeau Gédéon, épicier, grocer, du Pont 49–51
Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, manufacturier de monuments en marbre, granit et bronze. Toujours en stock: moulanges à blé et à avoine, des célèbres carrières de France. Trottoirs en ciment et en briques; pavage en pierre. Puisards en fonte brevetés. Stone cutter and manufacturer of marble, granite, bronze monuments. Parc du Palais, St Paul et des Fossés, rés. Richelieu 80½. Téléphone 796
Bilodeau Isaïe, charretier, carter, Ste Cécile 39
Bilodeau Isidore, man. de chaussures, shoe manuf., N.-Dame des Anges 17–21
Bilodeau Joseph, peintre, painter, Prevost 24
Bilodeau Laurent, Little Champlain 69
Bilodeau Louis, corroyeur, currier, Arago 197
Bilodeau Louis, marchand de chaussures en gros et en détail, boots and shoes, wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-47, Téléphone 312—rés. Grande Allée 169, Téléphone 5
Bilodeau Mlle Angèle, modiste, milliner, de la Reine 225
Bilodeau Mlle Angèle, couturière, seamstress, Alfred 32

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Bilodeau Mme Henri, Arago 120
Bilodeau Mme Michel, du Roi 354
Bilodeau Mme veuve J.-B., femme de peine, charwoman, De la Chapelle 153
Bilodeau Mme veuve Louis, Jérôme 21
Bilodeau Mme veuve Michel, St Gabriel 25
Bilodeau Mme veuve Thomas, St Jean 56
Bilodeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 210
Bilodeau Napoléon, garde-magasin, storeman, St Gabriel 81
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Charest 34
Bilodeau Onésime, journalier, laborer, Bayard 113
Bilodeau Ovide, journalier, laborer, Grant 151
Bilodeau P. A. Isaure, corroyeur, currier, St Olivier 301
Bilodeau Philéas, commis-marchand, salesman, St Eustache 38
Bilodeau Philéas, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Bilodeau Pierre, menuisier, joiner, St Eustache 44
Bilodeau Sélime, navigateur, sailor, Ste Cécile r 36
Bilodeau Télesphore, journalier, laborer, St François r 16
Binet Arthur, de C. Binet, Fils & Cie, Richardson 324
Binet C., Fils & Cie—*Arthur Binet*—marchands de chaussures, boot and shoe dealers, St Joseph 262-264
Binet Elzéar, charretier, carter, St Dominique 20
Binet François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bedard 43
Binet François-Xavier, menuisier, joiner, Napoléon 205
Binet François-Xavier, charretier, carter, Bedard 81
Binet Georges, maçon, mason, Richelieu 244
Binet Louis, cordonnier, shoemaker, St Valier 861
Binet Mme François, femme de peine, charwoman, St Paul 157
Binet Napoléon, épicier, marchand de vins et spiritueux, grocer, Buade 69 coin des Jardins, rés. Buade 67. Téléphone 340
Binet Philéas N., commis-marchand, salesman, Scott 6
Binet Ulric, commis, clerk, commission du Havre, Dalhousie r 124
Birkbeck Investment—*Security and Savings Company*—F. Holloway, secretary, St Peter 56. Telephone 38
Birmingham Miss Mary, St Eustache 109
Biron François-Xavier, menuisier, joiner, Sauvageau 127
Biron Mme F. X., couturière, dressmaker, Sauvageau 127
Bishop C. A., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 93
Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
Bissett James, of James Bissett & Co., Gros Pin
Bissett James & Co., manufacturer's agts, agents de manufactures, St Paul 260
Bissett Mrs D. S., St John 458
Bisson Augustin, laitier, milkman, Montcalm 94
Bisson A. Wilfrid, agent d'assurance, insurance agent, St Jean 537
Bisson Edouard, reporter *Daily Telegraph*, St Olivier 73
Bisson E. H., fonctionnaire public, civil service clerk, Richardson 182
Bisson Elzéar, cordonnier, shoemaker, St Valier 874-878
Bisson François, cordonnier, shoemaker, Massue 198
Bisson George, ingénieur, engineer, du Roi 370
Bisson Jean-Baptiste, journalier, laborer, Charest 151
Bisson Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 65
Bisson Louis, hôtel, hotel-keeper, St Germain 173-175
Bisson Mlle Emérence, de la Chapelle 37
Bisson Mme veuve Pierre, Boulevard Langelier 9
Bissonnette Adélard, cordonnier, shœmaker, Victoria 179
Bissonnette Ferdinand, journalier, laborer, du Roi 180
Bissonnette Joseph, menuisier, joiner, Dollard 3
Bissonnette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 19
Bissonnette Lucien, employé cartoucherie, emp. cartridge factory, du Roi 80

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Bissonnette Michel, tanneur, tanner, Falardeau 23
Bissonnette Oscar, menuisier, joiner, St François 92
Bissonnette Romuald, employé au Manège, des Prairies 127¼
☞Bittner see also Beuthner
Bittner David, civil service clerk, employé service civil, des Prairies 66
Bittner George, mason, maçon, Duquesne 15
Bittner J. E. A., des Prairies 66
Black Miss A., teacher, institutrice, Cook 12
Black Mrs. widow Henry, St John 243
Blackburn Malcolm, policeman, gardien de la paix, Ste Angèle 24
Blackburn Mlle W. Couillard 4
Blackburn Mme veuve Henri, Charest 184
Blackburn Mme veuve Ths, maison de pension, boarding house, Ste Famille 48
Blackburn R., facteur, letter carrier, rés. Beauport
Black Diamond Line S. S. Co., Geo. M. Webster & Co., agents, Dalhousie 77
Blagdon E., d'Aiguillon 96
Blagdon J. Augustin A., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 115
Blagdon John, commis-marchand, salesman, Christie 8
Blahout Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 201
Blair D. E., employed at Q. D. Ry, boards Ste Anne 67
Blair Dr Robert C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, Ste Ursule 9. Telephone 444
Blais Alfred, tanneur, tanner, Jérome 69
Blais Alfred, cordonnier, shoemaker, Nelson 45
Blais Alphonse, commis au dépôt d'eau St Léon, Buade 9
Blais Charles, de Blais & Rochette, Boulevard Langelier 145
Blais Charles, fondeur, founder, du Roi 422
Blais Cléophas, épicier, grocer, Bayard 107
Blais Cléophas, cordonnier, shoemaker, Morin 12
Blais Daniel, commis, clerk, St Valier 96
Blais David, journalier, laborer, Ste Cécile 124
Blais Edouard N., commis-marchand, salesman, Déligny 21
Blais Eugène, comptable, bureau de collection légale, Corporation, Marie de l'Incarnation 110
Blais Ferd., forgeron, blacksmith, des Commissaires 65, rés. Lachevrotière 27
Blais François, forgeron, blacksmith, St Jean 399, rés. 401
Blais François-Xavier, employé au C. P. R., Richardson 1
Blais Gaspard, ébéniste, cabinetmaker, Ste Catherine 8
Blais George, teneur de livres, bookkeeper, Morin 160
Blais Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 125
Blais Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Caron 110
Blais Joseph, journalier, laborer, St Patrick r 9
Blais Joseph, charretier, carter, Richelieu 216
Blais Joseph, mouleur, moulder, Du Roi 399
Blais Joseph Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 128, rés. de la Reine 231
Blais J. S., commis de banque, bank clerk, Morin 12
Blais Louis, corroyeur, currier, de Tracy 25
Blais Louis, journalier, laborer, St Jean 139
Blais Mme Joseph, St François 376
Blais Mme veuve Basile, Morin 160
Blais Narc., briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 12, res. Napoléon 45
Blais Nazaire, charpentier, carpenter, des Commissaires 35
Blais Pierre, meublier, cabinet maker, Ste Catherine 32
Blais Pierre Eugène, épicier, grocer, de la Couronne 163-165
Blais & Rochette—*Chs. Blais & Siméon Rochette*—marchands de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 270
Blais Wilbrod, tanneur, tanner, Ste Hélène 183, rés. Boulevard Langelier 60

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Blake G., manager Frontenac Steam Laundry, gérant, Ste Ursule 44, rés. Wolfe 9
Blakiston W. C., sail-loft, voilier, St James 13, res. St Peter 114
Blakly, O'Malley & Co., L. Lefebvre, représentant, St Joseph 111
Blanchard Alfred, fendeur de cuir, leather cutter, Parent 68
Blanchard Arthur, agent, St Olivier 63
Blanchard Hotel, Jos. Cloutier, propriétaire, Notre Dame square 2-3-5. Telephone 156
Blanchet Alphonse, gardien, caretaker, St Louis 23
Blanchet Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 34
Blanchet Désiré, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Richelieu 146
Blanchet F. H., agent, d'Aiguillon 157
Blanchet François-Xavier, pressier, pressman, Côte Ste Geneviève 21½
Blanchet honorable Jean. C. R., juge de la Cour d'Appel, Brebeuf 6
Blanchet Joseph, typographe; achète, vend et échange timbres poste étrangers; typographer; foreign postage stamps bought, sold and exchanged, St Olivier 162
Blanchet L. Alfred, employé service civil, civil service clerk, chemin St Louis
Blanchet Mlle Marg., pension privée, private boarding house, St Jean 208
Bleau Alexandre, marchand de fruits, fruit dealer, St Joachim 3
Bleau Alfred, journalier, laborer, St Olivier 71½
Bleau Joseph, journalier, laborer, du Roi 287
Bleau Mme veuve Alexandre, Bagot 21
Blondeau A., conducteur de malles, mail conductor, Côte de la Montagne 94
Blondeau Charles Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Blondeau Donat, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 14
Blondeau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 1035
Blondeau Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Valier 1154-1156
Blondeau F. Eusèbe, notaire, notary, Hedleyville
Blondeau François, charretier, carter, Scott 82
Blondeau Joseph, St Valier 882
Blondeau Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc r 8
Blondeau Joseph, corroyeur, currier, St Anselme 11
Blondeau Joseph, horloger, watchmaker, St Joseph 327-329
Blondeau Mme veuve Joseph, St Anselme 11
Blondeau Onésime, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Blood Mrs. Michael, Conroy 54
Blood Patrick J., bookkeeper, teneur de livres, Conroy 54
Blouin Adjutor, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 221
Blouin Adjutor, tailleur, tailor, du Pont 77, rés 57
Blouin Alfred, corroyeur, currier, Châteauguay 48
Blouin Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Grant 31
Blouin Alphonse, épicier, grocer, St Luc 174-176
Blouin Alphus, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 131
Blouin Anselme, Latourelle 73
Blouin Augustin, journalier, laborer, Ste Hélène 17
Blouin A. W., courtier, broker, St Pierre 51, rés. St François 244
Blouin Cléophas, charretier, carter, Latourelle 88
Blouin Clovis, de L. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 153
Blouin Damase, St Jean r 280
Blouin David, journalier, laborer, Aqueduc 126
Blouin Donat, barbier, barber, St Valier 855
Blouin Edmond, encadreur, framemaker, St Valier 870
Blouin Edouard, journalier, laborer, de la Reine r 380
Blouin Elzéar, journalier, laborer, St François 107
Blouin Emile, gardien de la paix, policeman, Latourelle 178
Blouin Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023

JAMES PERRY, { Palor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Blouin Fidèle, jnr, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 563
Blouin Fidèle, snr, échevin du quartier St Sauveur, manufacturier de contreforts, fausses semelles, etc., Prince-Edouard 185, rés. Boulevard Langelier 67
Blouin François, charretier, carter, Sutherland 13
Blouin François-Xavier, Kirouac 183
Blouin François-Xavier, charpentier, carpenter, Bedard 156
Blouin François-Xavier, de "A la Mode," St Joseph 462
Blouin François-Xavier, mégissier, tawer, Caron 73
Blouin François-Xavier, commerçant, trader, St Michel 10
Blouin François-Xavier, typographe, typographer, Grant 15
Blouin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Tessier coin Carillon 32
Blouin François-Xavier, corroyeur, currier, shoemaker, Colomb 285
Blouin Geo. Arthur, tailleur, tailor, du Pont 87, res. Grant 11
Blouin Hector, teneur de livres, bookkeeper, pension St Valier 217
Blouin Honoré, de T. Blouin & Cie, Dorchester 149
Blouin J. P., commis-marchand, salesman, Arago 120
Blouin Jean, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard r 293
Blouin Jean-Baptiste, snr, conducteur d'expresse, express driver, Grant 31
Blouin Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richardson 242
Blouin Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
Blouin Joseph, tanneur et corroyeur, tanner and currier, Bayard 107
Blouin Joseph, épicier, grocer, Châteauguay 36
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1023–1025
Blouin Joseph, charcutier, ham curer, St Jean 207
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 93
Blouin Joseph, menuisier et épicier, joiner and grocer, St Sauveur 90
Blouin Joseph, messager, messenger, du Pont 57
Blouin Joseph, monteur, laster, St Mathias 22
Blouin Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 22
Blouin Joseph Eugène, de T. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 133
Blouin L. & Fils—*Louis & Clovis Blouin*—marchands de bois, lumber merchants, Boulevard Langelier 110-118, Téléphone 2054; Marie de l'Incarnation 33, Téléphone 2010
Blouin Louis, boucher, butcher, Fleurie 101
Blouin Louis, de L. Blouin & Fils, marchand de bois de chauffage, madriers, rés. Boulevard Langelier 149
Blouin L. M., hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 85
Blouin Maxime, charpentier, carpenter, Kirouac 106
Blouin Mlle, des Prairies 144
Blouin Mlle Nathalie, Ste Marguerite 107½
Blouin Mme veuve Edouard, Ste Marguerite 116
Blouin Mme veuve George, St Anselme 75
Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, Grant 31
Blouin Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 73
Blouin Mme veuve Joseph, Richardson 43
Blouin Mme veuve Mathias, St François 146
Blouin Mme veuve Zéphirin, Demers 23
Blouin Moïse, jnr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Moïse, snr, boucher, butcher, Charest r 31
Blouin Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 32
Blouin Nazaire, peintre, painter, Turgeon 26
Blouin Paul, jnr, avocat, advocate, surintendant des bois et forêts, St Jean 23
Blouin Paul, snr, messager, messenger, Artillerie 46
Blouin Paul, cordonnier, shoemaker, St Paul 149 et Sous-le-Cap 5–7
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Bayard 200
Blouin Pierre, épicier, grocer, Durochers 172
Blouin Pierre, teneur de livres, bookkeeper, Boulevard Langelier 71
Blouin Pierre, menuisier, joiner, Arago 120

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Blouin Pierre, journalier, laborer, Arago 446
Blouin Pierre, journalier, laborer, Colomb 412
Blouin Siméon, journalier, laborer, St François 17
Blouin T. & Cie — *Théophile & Honoré Blouin*—épiciers en gros, wholesale grocers, manufacturiers du célèbre tabac Laviolette, St Paul 146–148. Telephone 619
Blouin T. & Fils — *Théophile & Joseph Eugène Blouin* — savonniers et marchands de caustique, soapmakers, St Ambroise 160
Blouin Théodore, Ste Cécile 41
Blouin Théodore, commis-marchand, salesman, St Olivier 175
Blouin Théophile, de T. Blouin & Cie, et de T. Blouin & Fils, Boulevard Langelier 133
Blouin Théophile, journalier, laborer, Laberge 6
Blouin Victor, journalier, laborer, de Varennes 40
Blouin William, marchand-épicier, grocer, du Pont 120
Blumerfield Jacob, trader, commerçant, St François 113
Board of Health, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, secretary, City Hall. Téléphone 467
Board of Trade, (Quebec) N. LeVasseur, secretary, St Paul 39. Telephone 589
Bocher Louis, journalier, laborer, Franklin 280
Bôdy E. André, contre-maitre, foreman Canadian Fur Mf., des Commissaires 78
Bogue Henri, représentant Thomas May & Cie, du Pont 20
Boilard Achille, cordonnier, shoemaker, St Valier 483
Boilard Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 45
Boilard Arthur, inspecteur de viande, meat inspector, Arago 47
Boilard Mme veuve Louis, Signaï 51
Boilard Mme veuve Philéas, du Roi 93
Boileau Frs-X., régistraire département des Travaux Publics, Limoilou
Boily Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 76
Boily Alfred, pressier, pressman, St Olivier 85
Boily Edouard, journalier, laborer, Châteauguay 54
Boily Edouard, rentier, St Joseph 22
Boily J. Edouard, notaire, agent d'immeubles et agent des terres et des bois de la Couronne ; notary, real estate agent and Crown land and timber agent, St Joseph 40, Téléph. 2208—rés. St Joseph 44, Tél. 2206
Boily Gaudiose Albert, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 22
Boily Georges, monteur, laster, Côte d'Abraham 72
Boine Reverend P., C. SS. R., St Stanislas 7
Bois Augustin, menuisier, joiner, Signaï 66
Bois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 165
Bois Octave, tailleur de pierre, stonecutter, de Jumonville 38
Boisbrillant (de) Eugène, percepteur des quais Renaud, collector, St Paul 140
Boisbrillant François, charpentier, carpenter, St François 14
Boisbrillant Mme veuve François, St Paul 140
Boisjoli Alphonse, agent, Franklin 72
Boisjoli Mme veuve Moïse, du Roi 376
Boisseau A. E., de A. E. Boisseau & Cie, St Joseph 248
Boisseau A. E. & Cie., importateurs et agents de manufactures, importers and manufacturers agents, Dalhousie 59
Boisseau Frédéric, jnr, cordonnier, shoemaker, Victoria 89
Boisseau Frédéric, snr, contre-maitre, foreman, Arago 154
Boisseau Gaspard N., rentier, des Fossés 94
Boisseau J. P. O., clerc pharmacien, Garneau 36
Boisseau Nérée, cordonnier, shoemaker, Alfred 48
Boisseau R. J., commis-marchand, salesman, St Dominique 56
Boisseau Raoul, commis, clerk, Garneau 36
Boisseau Roch P., rentier, real estate owner, Garneau 36

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Boissinot Ls Philippe, gérant à Québec, de Carrier, Lainé & Cie, St Joseph 265, Téléphone 2268 et Notre-Dame des Anges 59, rés. Dorchester 64
Boissonnault Adélard, de P. Boissonnault & Fils, St Anselme 80
Boissonnault Adelme, journalier, laborer, Bayard 119
Boissonnault Alphonse, député-protonotaire C. S., St Louis 12, rés. Beauport
Boissonnault Alphonse, commis-marchand, salesman, du Roi 322
Boissonnault Augustin, coxswain, douanier, St Paul 223
Boissonnault Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Park 12
Boissonnault François-Xavier, charretier, carter, Falardeau 30
Boissonnault Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Hermine 218
Boissonnault Jean-Baptiste, snr, journalier, laborer, Morin r 165
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Falardeau 39
Boissonnault Joseph, jnr, menuisier, joiner, Morin 89
Boissonnault Joseph, charretier, carter, Carillon 36
Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 33–35
Boissonnault Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 10
Boissonnault Mme veuve Ferdinand, Parent 57
Boissonnault Onésime, charretier, carter, de la Reine 223
Boissonnault Philéas, cordonnier, shoemaker, du Roi 352
Boissonnault Pierre, de P. Boissonnault & Fils, St Anselme 80
Boissonnault Pierre, menuisier, joiner, Dorchester 64
Boissonnault P. & Fils—*Pierre & Adélard Boissonnault*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manuf., Notre-Dame des Anges 145
Boissonnault révérend Charles, O. M. I., Massue 15
Boissonnault Wilfrid, épicier, grocer, Caron 43 coin N.-D. des Anges
Boisvert F., agent d'assurance, insurance agent, St Valier 261
Boisvert L. Alexandre, échevin du quartier St Pierre; Alderman for St Peter ward; propriétaire du Commercial Restaurant, St Pierre 136 coin St Paul 57
Boisvert Mme veuve Alexandre G., St Pierre 28
Boisvert Onésime, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 261
Boisvert W. R., gérant, manager for J. W. Kilgour Bros, Sous le Fort 23, rés. du Roi 33
Boiteau Alphonse, garde de prison, gaol guard, d'Aiguillon 192
Boiteau Antoine, ancien charretier, carter, St Valier 422
Boiteau Joseph, marchand épicier, grocer; épiceries, thés, cafés, sucres, sirops, vins et liqueurs, coin Sutherland 27 et Richelieu 268. Télép. 963
Boiteau Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 192
Boiteau Olivier, charretier, carter, Latourelle 116
Boiteau Onésime, menuisier, joiner, Claire Fontaine 13
Boiteau Siméon, St Michel 68
Boivin Abraham, peintre, painter, Massue 101
Boivin Alfred, menuisier, joiner, St François 352
Boivin Alfred, journalier, laborer, St Luc 19
Boivin Alfred, cordonnier et bottier, boot and shoemaker. Spécialité de chaussures sur mesure, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 27, rés. 25½. Téléphone 732
Boivin Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Luc 83
Boivin Charles, mineur, miner, Châteauguay 50
Boivin Charles Edmond, commis, clerk, St Gabriel 31
Boivin Charles Octave, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 43
Boivin David, facteur, letter carrier, Turgeon 57
Boivin Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 51
Boivin Faustin, maison de pension, boarding house, Henderson 30
Boivin Jos. Ferdinand, ouvrier en tabac, tobacco worker, Sauvageau 212
Boivin François, cordonnier, shoemaker, Napoléon 158
Boivin Georges, commis, clerk, Boulevard Langelier 63
Boivin J. Arthur, commis, clerk, Ferland 1

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Boivin Joseph, charretier, carter, Morin 13
Boivin Joseph, employé service civil, civil service clerk, Ferland 1
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Arago r 119
Boivin Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 48
Boivin Joseph, corroyeur, currier, Côte Ste Geneviève 16
Boivin Joseph, assistant-secrétaire provincial et sous-régistraire, asst provincial secretary and assistant registrar, St Augustin 110, Téléphone 655
Boivin Louis, entrepreneur menuisier, master joiner, Latourelle 79. Tél. 222
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Chénier 28
Boivin Louis, bourreur, upholsterer, St Joachim 73
Boivin Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Boivin Louis Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Réal 35
Boivin Michel, épicier, grocer, Franklin 225
Boivin Michel, menuisier, joiner, St Luc 120
Boivin Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Châteauguay 50
Boivin Mme Joseph, Bagot 76
Boivin Mme veuve Joseph, Richelieu 213
Boivin Mme veuve Louis, Richelieu 200
Boivin Mme veuve Michel, St Joachim 62
Boivin Mme veuve Thomas, Côte d'Abraham 26
Boivin Mme Zéphirin, laine et tricots, St Joseph 345
Boivin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 53
Boivin Philéas, charretier, carter, du Roi 28
Boivin Philéas, charretier, carter, Boisseau 191
Boivin Philippe, garde-magasin, storeman, St Paul r 365
Boivin P. Isaïe, de P. I. Boivin, Fils & Cie, St Pierre 43
Boivin P. I., Fils & Cie, cordonniers et marchands de chaussures; spécialité de chaussures sur mesure; boot and shoemakers, boots and shoes to order a speciality, Notre-Dame 23½
Boivin Pierre, cordonnier, shoemaker, Belleau 13
Boivin Pierre, garde-magasin, storeman, Dollard 83
Boivin Pitre, navigateur, sailor, St Valier 233
Boivin Stanislas, journalier, laborer, St Olivier 270
Boivin Théophile, brasseur, brewer, Arago 73
Boivin Zéphirin, forgeron, blacksmith, St Joseph 345
Boland Edward, conductor Q. & L. St J. Ry., conducteur, St Valier 82
Bolduc A., commis, clerk, d'Aiguillon 29
Bolduc Alfred, journalier, laborer, du Pont r 170
Bolduc Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 229
Bolduc Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 207
Bolduc Alphonse, machiniste, machinist, Richardson 225
Bolduc Archelas, Inspecteur des Postes, Post Office Inspector, Buade 3, pension St Louis 40. Téléphone A-69
Bolduc Arthur, de la Quebec Paper Bag Co., Boisseau 35
Bolduc Benjamin, horloger et bijoutier, St Paul 75, rés. Sault-au-Matelot 85
Bolduc David, maison de pension, boarding house, St Paul 337
Bolduc Dr Joseph E., d'Aiguillon 29
Bolduc Frédéric, cordonnier, shoemaker, Jérôme 9

Bolduc G. A. & Cie, horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc.; watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds &c., St Jean 166

Bolduc Gaudiose, mécanicien, machinist, Jérôme 13
Bolduc George, chauffeur, stoker, de la Couronne 191

Telephone 541
POLISH FLOOR'S WITH JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Bolduc Georges, journalier, laborer, Bayard 110
Bolduc Godfroi A., de G. A. Bolduc & Cie, D'Aiguillon 282
Bolduc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Parke 13
Bolduc, Joseph E., courtier de douane, custom broker, rés. d'Aiguillon 29
Bolduc Joseph N., jnr, de Robitaille, Frère & Cie, Dorchester 125
Bolduc Louis, commerçant, trader, Champlain 7
Bolduc Louis, typographe, typographer, Hermine 160
Bolduc Louis Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 265
Bolduc Michel, cordonnier, shoemaker, Morin 174
Bolduc Mlle J., modiste, dressmaker, St Patrice 82
Bolduc Mme Louis, Colbert 27
Bolduc Mme Théophile, blanchisseuse, laundress, de la Chapelle 157
Bolduc Mme veuve Joseph, Bedard r 67
Bolduc Mme veuve Ludger, O'Connell 40
Bolduc Mme veuve Majorique, St Dominique 62
Bolduc Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 24
Bolduc Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Massue 267
Bolduc Octave, journalier, laborer, Morin 59
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 308
Bolduc Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin r 203
Bolger James, carter, charretier, Richelieu 279
Bolger M. K., landing waiter, douanier, Conroy 51
Bon Almour Mme veuve Henri, Ste Cécile 32
Bond Miss, millinery store, modes, Côte d'Abraham 38
Bond Mrs. Charles, Côte d'Abraham 38
Bonenfant Anthime, batelier, boatman, Octave 17
Bonenfant P., corroyeur, currier, Ste Cécile 120
Bonham George, bookkeeper, teneur de livres, D'Artigny 46
Bonham Miss S., D'Aiguillon 53
Bonhomme A., cuir, leather, Marché Finlay 25, rés. St Joseph 383
Bonhomme Cyrille, commis, clerk, St Luc 52
Bonhomme dit Dulac Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Charest 119¾
Bonhomme Jacques, épicier, grocer, St Luc 52
Bonneau Hubert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 221
Bonneau Mme C. A., St Dominique 129
Bonnefond Jean-Baptiste, agent, Franklin 259
Bonneville Arthur, commis-marchand, salesman, pension Garneau 20
Bon Pasteur, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure, superioress, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Boomer Augustus, accountant, comptable, d'Aiguillon 144
Boomer Francis T., manager Quebec Street Railway, Côte d'Abraham 34
Boomer Mrs. widow John, Côte d'Abraham 34
Bordeleau Honoré, charretier, carter, Richelieu 161
Bordeleau Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 157
Borland Andrew, book-keeper, teneur de livres, d'Aiguillon 265
Borland George, J. P., of R. Borland & Co., St Valier 638. Telephone 2037
Borland Mrs. Robert, St Valier 638
Borland Robert & Co—*George Borland*—coal merchants, marchands de charbon, St Peter 116. Telephone 274
Borne Lucien, de Richardson, Borne & Cie, Prince Edouard 328
Borza Jull, ouvrier en fourrures, furrier, des Commissaires 175
Bossé H. C. & Cie—marchands à commission et agents de mines, commission merchants and mining agents, St James 20
Bossé Henri C., de H. C. Bossé & Cie, St Louis 52
Bosse honorable Joseph G., juge la Cour d'Appel, St Louis 85
Bosselle Mlle Marie, du Porche 15
Bossy Eugène, waiter, Parke 30
Boswell A. W., bookkeeper, teneur de livres, St Valier 94, rés. Laporte 37

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Boswell & Bro—*Vesey Boswell*—brewers, brasseurs, brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St Valier 90-102-118. Telephone 327
Boswell J. K., brewer, brasseur, St Valier 94
Boswell Mrs. widow Joseph K., Laporte 37. Telephone 933
Boswell St George, civil engineer, ingénieur civil, Dalhousie 118, res. Avenue St Denis 8
Boswell Vesey, of Boswell & Bro., Des Carrières 46
Botterell J. H., St Foye road
Bouchard Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest 121
Bouchard Alphonse, garde-magasin, storeman, Artillerie 150
Bouchard Alphonse, domestique, servant, O'Connell 17
Bouchard André, assistant messager en chef, messenger, St Valier 165
Bouchard Arthur, commis, clerk, Parent 18
Bouchard Auguste, Parent 18
Bouchard Barthélémi, commis-marchand, salesman, Fleurie 127
Bouchard Camille, police provinciale, provincial police, de la Couronne 140
Bouchard Célestin, employé service civil, service clerk, St Joseph 341
Bouchard Edmond, charretier, carter, Latourelle r 24
Bouchard Edmond, menuisier, joiner, Prince Edouard 234
Bouchard Edouard, navigateur, sailor, Dorchester 175½
Bouchard Emile, charretier, carter, Latourelle 115
Bouchard Ernest, commis, clerk, Richelieu 144
Bouchard Ernest, mécanicien, machinist, St Valier 236½
Bouchard Etienne, journalier, laborer, St Paul 191
Bouchard Fils & Cie, chaussures, boot & shoe manufacturers, Arago 318
Bouchard George, charretier, carter, des Commissaires 221
Bouchard George, serrefrein, brakesman, Prince Edouard 183
Bouchard Guillaume, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 396
Bouchard Hilasse P., tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 173
Bouchard Jean, journalier, laborer, Gosford 17
Bouchard Jean, teinturier, dyer, Prince Edouard 208
Bouchard Jean-Baptiste, Ste Hélène 61
Bouchard J. Ernest, barbier-coiffeur et parfumeur, hair dresser and parfumer; agent for Levis Steam Laundry, Sous-le-Fort 32 et Ruelle Notre-Dame 20, rés. Donnacona 6
Bouchard Joseph, teinturier, dyer, Gosford 17
Bouchard Louis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 143
Bouchard Louis, boulanger, baker, Richardson 381
Bouchard Louis, journalier, laborer, St Joachim r 73
Bouchard Mlle Adèle, St Flavien 15
Bouchard Mlle Délima, Ste Hélène 13
Bouchard Mlle Georgiana, couturière, seamstress, de la Reine 396
Bouchard Mlle Judith, du Porche 15
Bouchard Mme veuve Michel, De Varennes 56
Bouchard Mme veuve Thomas, Ste Hélène 11
Bouchard Odilon, tailleur, tailor, St Valier 730
Bouchard Omer, menuisier, joiner, de l'Eglise 114
Bouchard P. F., chapelier et marchand de fourrures, hatter and furrier, Notre Dame 15-17
Bouchard Pierre, ingénieur, engineer, St Joseph 260
Bouchard Pierre A., menuisier, joiner, Massue 24
Bouchard Samuel, commerçant, trader, de la Reine 392
Bouchard Thomas, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Chapelle 153
Boucher Abel, magasin de seconde main, second hand store, St Paul 392, rés. St François 51
Boucher Achille, de A. Migner, Boucher & Garant, St Valier 419
Boucher Adolphe, cordonnier, shoemaker, Bayard 185

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Boucher Alexis Napoléon, boucher, butcher, Signaï 67
Boucher Alfred, gardien de la paix, policeman, Signaï r 45
Boucher Aurélien, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 220
Boucher Bruno, conducteur d'express, express driver, Prevost 2
Boucher Calixte, électricien, electrician, Latourelle 180
Boucher Charles, charretier, carter, des Commissaires 203
Boucher David, journalier, laborer, de la Reine 273
Boucher Edmond, commis-marchand, salesman, pension Hébert 11
Boucher Ed^ond, cordonnier, shoemaker, avenue Taschereau 28
Boucher Elie, journalier, laborer, Joliette 30
Boucher Elzéar, jardinier, gardener, de la Reine 414
Boucher Elzéar, charpentier, carpenter, Lalemant r 9
Boucher Ernest, tanneur, tanner, Châteauguay 156
Boucher Eugène, commis, clerk, Notre-Dame 25½
Boucher Eugène, journalier, laborer, Arago 343 et Bayard 192
Boucher François, menuisier, joiner, St Germain 187
Boucher François, boucher, butcher, Châteauguay 131
Boucher Hippolyte, charretier, carter, Montcalm 88
Boucher Jean, corroyeur, currier, Hermine 152
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 358
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 76
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 24
Boucher Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 305
Boucher Joseph, St Anselme 29
Boucher Joseph, charretier, carter, Richardson 391
Boucher Joseph, commis, clerk, Dollard 46
Boucher Joseph, corroyeur, currier, Morin r 178
Boucher Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 252
Boucher Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 133
Boucher Léon, barbier et débit de tabac, barber, Notre-Dame 30, rés. 32
Boucher Louis, journalier, laborer, Fleurie 214
Boucher Louis, journalier, laborer, de l'Eglise 44
Boucher Louis, journalier, laborer, St Valier 1120
Boucher Mars, employé à la cartoucherie, cartridge factory, Ste Cécile 19
Boucher Mlles J. & C., modistes, milliners, St Joseph 279
Boucher Mme veuve Cyrille, blanchisseuse, laundress, Grant 149
Boucher Mme veuve Magloire, garde-malade, sick-nurse, Sauvageau 133
Boucher Mme veuve Pierre, Stuart 1
Boucher Mme veuve Rémi, Châteauguay 156
Boucher Mme veuve Roger, Bedard 61
Boucher Mme veuve Zotique, Ancien Chantier 1
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, du Roi 431
Boucher Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 26
Boucher Napoléon, corroyeur, currier, Fleurie 137
Boucher Odilon, corroyeur, currier, de l'Eglise 19
Boucher Omer, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 260
Boucher Paul, journalier, laborer, Boisseau 152
Boucher Télesphore, porteur de tabac, tobacco carrier, St Joseph 315
Boucher William, ingenieur, engineer, du Roi 134
Boucher Zéphirin, boucher, butcher, Notre-Dame des Anges 27
Boudreau Alcide, navigateur, sailor, St Paul 185
Boudreau Amédée, journalier, laborer, Kirouac 150
Boudreau Cyrille, navigateur, sailor, St Paul 193
Boudreau Hubert, navigateur, sailor, St Pierre 98
Boudreau Mme veuve Xavier, St Paul 195
Boudreau Stanislas, navigateur, sailor, Market 6
Boudreau Théophile, sergent de police, sergeant of police, St Joseph 230
Bouffard Clovis, confiseur, confectioner, Sauvageau 85

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Bouffard Edouard, M. P. P., pour Montmorency, avocat, advocate, St Pierre 84, pension Mountain Hill 94
Bouffard Elzéar, boucher, butcher, St Ambroise 68
Bouffard Jean, avocat et empl. service civil, civil service clerk, St Jean 408½
Bouffard Louis, boulanger, baker, Richardson 391
Bouffard Louis, cordonnier, shoemaker, Hermine 85
Bouffard Ovide, gardien de la paix, policeman, Richelieu 214
Bouffard Ovide, confiseur, confectioner, St Ambroise 50
Bouffard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 138
Bougis Elzéar, journalier, laborer, St Anselme 132
Bougis François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 208
Bougis Joseph, journalier, laborer, Kirouac 112
Bougis Mme veuve Louis, Prince Edouard 290
Bougis Narcisse, charpentier, carpenter, Napoléon 18
Bougis Odilon, garde-magasin, storeman, Lasalle 14
Bougis William, marchand seconde main, second hand store, Napoléon 18
Bouillé Elie, pilote, pilot, comté de Montmorency, Ange Gardien
Boulanger Alfred L., commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Alphonse, commis-marchand, salesman, Charest 20
Boulanger Auguste, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 150
Boulanger Charles, ouvrier en balais, broom maker, Charest 19
Boulanger Dr F., échevin du quartier St Jean ; médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 520. Téléphone 585
Boulanger Edouard, journalier, laborer, Parent 58
Boulanger François, journalier, laborer, Talon 5
Boulanger Joachim, gardien de prison, goal guard, Charest 18
Boulanger Joseph C., commis-voyageur, commercial clerk, d'Aiguillon 131
Boulanger & Marcotte—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires de l'*Indicateur de Québec et Lévis*, publishers and proprietors of the *Quebec & Levis Directory*, Côte de la Montagne 28. Tel. 928
Boulanger Narcisse, journalier, laborer, Hermine 115
Boulanger Siméon, commis, clerk, Hermine 116
Boulanger Pierre, maçon en brique, bricklayer, Franklin 226
Boulanger Prosper (Lefebvre dit), entrep., maçon, master mason, Bedard 136
Boulanger Siméon, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 99
Boulanger Siméon, snr, menuisier, joiner, Hermine 116
Boulanger T. L., march. de bois, lumber merc., St Pierre 113, rés. St Joseph 16
Boulanger T. L., Major, Commandant 1re Batterie Artillerie Canadienne de Boulanger & Marcotte, St Roch 75
Boulanger Zéphirin, menuisier, joiner, Hermine 115
Boulé Elisée, employé Château Frontenac, St Joseph 12
Boulé Louis, Boulevard Langelier 151
Boulet Albert J., surintendant des facteurs, superintendent letter carriers, secrétaire de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Olivier 255
Boulet Alfred, menuisier, joiner, de la Reine 223
Boulet Arthur, journalier, laborer, Latourelle 199
Boulet Cyrille, journalier, laborer, St Réal r 37
Boulet Dr J. Philéas, médecin et chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 136. Téléphone 322
Boulet E. Odilon, d'Aiguillon 132
Boulet Emile, commis-marchand, salesman, St Olivier 276½
Boulet Ferdinand, journalier, laborer, de la Reine 252
Boulet H., boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 8-9, rés. Scott 18
Boulet Joseph, charretier, carter, d'Aiguillon 139½
Boulet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 216
Boulet Lucien, mouleur, moulder, St Valier 78
Boulet Michel, commerçant de lard, pork dealer, Scott 18
Boulet Mlle Marcelline, blanchisseuse, laundress, Cook 12

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Boulet Mlle Perpétue, modiste, milliner, Richelieu 128
Boulet William, ramonneur, chimny sweeper, Joliette 27
Bouliane André, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 51
Bouliane Alphonse, cordonnier, shœmaker, Durochers 95
Bouliane George, cordonnier, shoemaker, St Valier 953
Bouliane Mlles, Morin r 180
Bouliane Onésime, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Bouliane William, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Bourassa Alexandre, journalier, laborer, Colomb 261
Bourassa Honoré, chantre à l'église St Roch, de la Chapelle 124
Bourassa Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Germain 154
Bourassa Joseph, charretier, carter, Montcalm 143
Bourbeau Augustin, charretier, carter, Jérôme 17
Bourbeau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 238
Bourbeau Ismaël, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 117
Bourbeau J. A., hôtelier, hôtel-keeper, St Pierre 33, res. Notre-Dame 27¾
Bourbeau Jacques, maitre boulanger, master baker. Pains français, Vienna, Allemand et Colombien. Pains à la vapeur. Pâtisseries de toutes sortes, Fleurie 183, rés. 185
Bourbeau Jean, journalier, laborer, Bedard (prolongement)
Bourbeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Jérôme 33
Bourbeau Joseph, chaloupier, boatman, St Valier (prolongement)
Bourbeau Louis, journalier, laborer, St Bonaventure 70
Bourbeau Mme François-X., regrattière, huckster, Charest 121
Bourbeau Mme veuve Norbert, du Roi 449
Bourbon Louis, snr, Sutherland 8
Bourbon Louis J., commis-marchand, salesman, Sutherland 8
Bourdeau Joseph & Fils—Octave Langlois, représentant ; marchands de fourrures, furriers, de l'Eglise 83
Bouré Alfred, boulanger, baker, Ste Marguerite 47
Bouré J. Narcisse, employé civil, civil service clerk, Massue 124
Bouret Adjutor, commis, clerk, pension St Jean 61
Bouret Alexis, ébéniste, cabinetmaker, St Patrice 80
Bouret Alfred, charretier, carter, Charest 82
Bouret Edouard, boucher, butcher, St Patrice 80
Bouret Ferdinand, propriétaire du Restaurant "Lorne," proprietor of "Lorne" Restaurant. Dealer in oysters, extra fine mutton and oyster pies, sandwiches. First class wines, cigars and old whiskies, St Joseph 90, rés. 92
Bouret François, commis, clerk, des Fossés 51
Bouret George, commerçant de lard, pork dealer, Dorchester 212
Bouret Honoré, charron, wheelwright, St Roch 39, rés. Richardson 124
Bouret Ignace, menuisier, joiner, Ste Cécile 61
Bouret Mme Jean-Baptiste, des Commissaires 156
Bouret Napoléon, monteur, laster, Smith r 12
Bouret Philippe, contre-maitre cordonnier, foreman, Lalemant 71
Bouret William, cordonnier, shoemaker, de la Couronne 191
Bourgelas Côme, journalier, laborer, St Flavien 31
Bourgelas Mme veuve Hilaire, St Olivier 93
Bourgeois Achille, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Bourgeois Alfred, journalier, laborer, Sous-le-Cap 41
Bourget Adjutor, tailleur en fourrures, fur cutter, Fleurie 187
Bourget Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 337
Bourget Alphonse, storeman, garde-magasin, Notre-Dame 59
Bourget Elzéar, menuisier, joiner, Franklin 117
Bourget François, commis-marchand, salesman, Boisseau 3
Bourget Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Durochers 169
Bourget Honoré, cordonnier, shoemaker, St Germain 133

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.
TELEPHONE: 619

Bourget Joseph, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 21
Bourget Mme veuve Louis, St Olivier 163
Bourget Odilon, commis d'hôtel, bar-keeper, Ste Claire 26
Bourget Pierre, menuisier, joiner, Fleurie 118
Bourget Victor, épicier, grocer, Durochers coin Franklin 120
Bourgouing Louis, jnr, tanneur, tanner, Ste Thérèse 85
Bourgouing Louis, snr, plâtrier, plasterer, Napoléon 131
Bourque Louis, cordonnier, shoemaker, de Tracy 29
Boutet Alfred, commerçant de lard, pork dealer, Montcalm 31
Boutet Alphonse, commis, clerk, Arago 160
Boutet Antoine, couvreur, roofer, Hermine 188
Boutet Arthur, boucher, butcher, Châteauguay 61
Boutet Charles, messager, messenger, Latourelle 179
Boutet Emilien, commis, clerk, St Olivier 276½
Boutet Félix, journalier, laborer, Ste Thérèse 126
Boutet Flavien, commerçant de lard, pork dealer, St Olivier 276½
Boutet François, maçon, mason, St François 92
Boutet François, journalier, laborer, Richelieu r 177
Boutet François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, Colomb 19-21
Boutet Joseph, journalier, laborer, Hermine 254
Boutet Joseph, mécanicien, machinist, Napoléon 28
Boutet Lazare, journalier, laborer, Richelieu 9
Boutet Léonidas, commerçant de lard, pork dealer, Arago 255
Boutet Louis, boucher, butcher, Arago 239
Boutet Louis, peintre, painter, Napoléon 110
Boutet Mme veuve Jean Baptiste, Napoléon 110
Boutet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 174
Boutet Paul, journalier, laborer, St Bonaventure 17
Boutet Paul, journalier, laborer, Aqueduc 166
Boutet Pierre, commis bureau de poste, post office clerk, St Réal 67
Boutet Pierre, journalier, laborer, Colomb 379
Boutet Télesphore, boucher, butcher, Arago 45
Boutillet Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 142
Boutillet Honoré, charpentier, carpenter, Morin 160
Boutillet Joseph, menuisier, joiner, Boisseau 189
Boutin Alexis, journalier, laborer, de la Reine 150
Boutin Alphonse, menuisier, joiner, Hermine 189
Boutin Antoine, laitier, milkman, Boisseau 37
Boutin Joseph, épicier, grocer, de l'Eglise 40-42
Boutin Joseph, journalier, laborer, Montcalm 169
Boutin Mlle, modiste, dressmaker, de la Reine r 209
Boutin Mlle Délina, du Pont 100
Boutin Mme Edmond, Montcalm 149
Boutin Mme veuve Louis, garde-malade, sick nurse, St Valier 422
Boutin Modeste, de J. D. Charest & Cie, du Pont 100
Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Sauveur 22
Boutin Octave, corroyeur, currier, de la Reine r 209
Boutin Pierre, St Ignace 100
Bowen Miss Alice, St Augustin 37
Bowen Mrs widow Amos, d'Auteuil 57
Bowen Mrs widow James, Grande Allée 112
Bowen Peter F., of Peter F. Bowen & Co., St Paul 301
Bowen Peter F. & Co., watchmakers, horlogers, St Paul 303
Bowling Alley & Restaurant, Théophile Gagnon, prop., du Palais 38
Boyce J. G., Maple Avenue
Boyce John J., of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce Michael, of M. Boyce & Son, Côte d'Abraham 17
Boyce M. & Son—*Michael & John J. Boyce*—grocers, épiciers, Côte d'Abraham 19-21. Telephone 294

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Boyce Mrs widow Edward, St Amable 18
Boyd George, tailleur en cuir, leather cutter, Laviolette 42
Boyd James, Conroy 28
Boyd Miss Mary, caretaker, gardienne, d'Aiguillon 56
Boyd William, stevedore, arrimeur, St Julia 8
Boyd William, dyer, teinturier, St Patrick 24
Boyle Mrs Isabella, boards St Ann 125
Boyte George, snr, menuisier, joiner, Bayard 212
Boyte Joseph, typographe, typographer, St Germain 152
Boyte William, ferblantier, tinsmith, St Valier 960
Bradley Robert J., advocate, avocat, St Eustache 57
Bradstreet Commercial Agency, Dalhousie 46. Telephone 374
Brasserie de Beauport (La compagnie), Telephone 2362. — Depôt et bureaux à Québec, St Joseph 42–44½, Telephone 2369
Brault Wilfrid, barbier, barber, du Pont 39, rés. Durochers 205
Brazeau Joseph, motorman, Sauvageau 49
Bready John, engineer, ingénieur, Fleurie 13
Breakey A. H. D. W., capt. Q. O. C. H., Chaudière Mills
Breakey George, lumber merchant, marchand de bois, Chaudière Mills
Breakey John, lumber merchant, march. de bois, Grande Allée 153. Telep. 226
Bréard Mme veuve Thomas, Fleurie 77
Bréard Thomas, charretier, carter, Caron 108
Bréchet Emile, contre-maitre, foreman, St Flavien 15
Bréchet Mme E., modiste, dressmaker, St Flavien 15
Breen Michael, grocer, épicier, Champlain 513-515
Breen Thomas, resident engineer Dommion Public Works, Collins 3. Telephone 673
Brennan Mrs widow Phillip, Cook 12
Brennan Peter, express driver, conducteur d'express, Artillery 81
Brennan Peter, carter, charretier, Champlain 657
Brennan Thomas, carter, charretier, St Patrick 70
Bresnahan John, laborer, journalier, Artillery 38
Bresse Emile, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, de la Couronne 158, rés. Charlesbourg
Bresse Olivier, jnr, Charlesbourg
Bresse Olivier, snr, rentier, Charlesbourg
Breton Damase, journalier, laborer, Durochers 221
Breton Edouard, corroyeur, currier, Richelieu 35
Breton Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Prince Edouard 215
Breton Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot 97
Breton Elzéar, menuisier, joiner, St Olivier 161
Breton Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 62
Breton Eugène, journalier, laborer, Langevin 21
Breton Ferdinand, journalier, laborer, Bayard 186
Breton François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 75
Breton George, jnr, menuisier, joiner, St Anselme 105
Breton George E., tailleur, tailor. Toute commande exécutée avec diligence et à des prix modérés. Coupe garantie. St Eustache 34, Téléphone 823—rés. de la Chapelle 160
Breton H., épicier, grocer. Au Bon Poste. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries, vins et liqueurs, poissons, légumes, etc. Factorie indépendante, Déligny 20, rés. St Olivier 236. Téléphone 556
Breton Jean, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 138
Breton Jean-Baptiste, cuisinier, cook, Ste Marguerite 47
Breton Joseph, garde-magasin, storeman, St Paul 219
Breton Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 228–A
Breton Maxime, cordonnier, shoemaker, Durochers 221
Breton Michel, tailleur en cuir, leather cutter, St François 412

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Breton Michel, St Olivier 167. Téléphone 743
Breton Mme Thomas, St Valier 328
Breton Mme veuve Joseph, Avenue Renaud 59
Breton Paul, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 24

Breton Paul, snr, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 167
Bridgewater Cove, W. & J. Sharples, prop. Telep. B-258. Office, St Peter 56
Brière Alfred, journalier, laborer, Arago 180
Brière Félix, corroyeur, currier, Colomb 159
Brière Mme veuve Isidore, Arago 180
☞ Brillant voir Boisbrilland
Brindamour Edmond, hôtel, hotel-keeper, St Nicolas 37
Brindamour George, manufacturier de brosses, brush maker, Durochers 176
Brindamour Honoré, manufacturier de brosses, brush maker, Massue 99
Brindamour Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 68
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Blanchet 5
Brindamour Narcisse, charretier, carter, Latourelle 199
Brisebois Adolphe, menuisier, joiner, St Dominique 11
Brissette J. A., employé au Frontenac, d'Aiguillon 95
Brisson Napoléon, de Glover, Fry & Co., de l'Eglise 7

British America Insurance Co., T. H. Mahony, Agent, St Peter 78. Telephone 627

British and Foreign Marine Insurance Co., Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38

British Empire Life Assurance Company of London, England, W. Macpherson, Agent, Dalhousie 83
Brochu Arthur, homme de cour, yardman, Arago 31
Brochu Charles, rentier, du Pont 148
Brochu Cyrille, commis, clerk, de la Reine 131

Brochu Dr M. D., professeur des maladies internes et nerveuses à l'Université Laval. Etablissement d'Hydrothérapie et d'Electrothérapie médicales pour le traitement des maladies chroniques et nerveuses et des maladies des femmes. St Jean 63. Téléphone 565
Brochu Joseph, commerçant, trader, Notre-Dame-des-Anges 109
Brock Mlle Laura, Côte de la Montagne 32
Brock Octave, ingénieur C. G. Ry. System, engineer, Côte de la Montagne 32
Brodie Alexander, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 45
Brodie Charles, clerk, commis, St Jean 593
Brodie Charles E., advocate, avocat, d'Artigny 66
Brodie James, of James Brodie & Co, Grande Allée 129

Brodie James & Co, (Successors Campbell & Brodie)—boots, shoes and rubbers, wholesale. Chaussures, souliers, claques, en gros. Mountain Hill 113
Brodie Peter, clerk, commis, St Roch 3
Brodie Robert, Grande Allée 61
Brodie William, St Jean 593
☞ Brodrique voir aussi Rodrique
Brodrique Joseph, St François 174
Brodrique Olivier, menuisier, joiner, St Anselme 27
Brooks Miss, matron Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Broom Isaac, master carter, maitre charretier, Fleurie 5
Broomer George, fire wood merchant, bois de chauffage, Louise Embankment, Telephone 925—rés. St Olivier 84

Brosnan Alfred, comptroller of the Provincial Revenue, contrôleur du Revenu de la Province, Ste Anne 18½. Téléphone 699
Brosnan Mme C. M., St Jean 345
Brosnan Mme veuve S. N., Ste Anne 18½

ETABLIE EN 1860.
J. M. TARDIVEL
-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541.
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Brothers of the Christian Schools, Frères des Ecoles Chrétiennes, Cook 4; branch schools: Champlain 481; Déligny cor. St Jean; des Fossés cor. Grant; St François cor. Caron, and Bayard cor. St Germain

☞Brouard voir Berrouard

Brouard Daniel, épicier, grocer, du Pont 179-183
Brousseau Achille, corroyeur, currier, Laviolette 40
Brousseau Adolphe, menuisier, joiner, Ste Thérèse 79
Brousseau Albert, corroyeur, currier, Falardeau 16
Brousseau Albert, confiseur, confectioner, St Valier 651-653
Brousseau Alfred J., de Brousseau & Cie, Ste Hélène 258
Brousseau Alfred Michel, couvreur, roofer, Parent 40
Brousseau Anselme, St Louis 75
Brousseau Arthur, imprimeur, printer, Buade 13
Brousseau Arthur, charcutier, sausagemaker, Bayard 146
Brousseau & Cie, forgerons, blacksmiths, Ste Hélène 260
Brousseau Dr J. D., jnr., médecin-chirurgien, physician, Surgeon Major 1st Field Battery, bureau et rés. St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Edouard, Latourelle 145
Brousseau Edouard, charron, wheelwright, St Valier 189-191
Brousseau Edouard, commis-épicier, clerk, Ste Marguerite 97
Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 73
Brousseau Edouard, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 205
Brousseau Edouard & Cie., seconde mains, second store, Henderson 22-24
Brousseau Eloi, cordonnier, shoemaker, St Bernard 68
Brousseau Elzéar, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Claire 22
Brousseau Eugène, barbier, barber, St Jean 430
Brousseau George, jnr, garde-magasin, storeman, Sous-le-cap 37
Brousseau George, ferblantier, tinsmith, Parke 17
Brousseau George, snr, ferblantier, plombier et quincaillier, tinsmith, plumber and hardware, St Paul 79-85 et Sous-le-Cap 39. Téléphone 706
Brousseau Honoré, batelier, boatman, Boisseau 240
Brousseau Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 87
Brousseau Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Brousseau Jean Docile, snr, St Louis 60. Téléphone 336
Brousseau Joseph, charretier, carter, Dollard 76
Brousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 152-154
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, St Patrice 45
Brousseau Joseph, corroyeur, currier, De la Reine 359
Brousseau Joseph, Latourelle 8
Brousseau Joseph, charretier, carter, Robitaille 12
Brousseau Léger, imprimeur, printer, Buade 11, rés. 13
Brousseau Léon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1095
Brousseau Léon, teneur de livres, book-keeper, St Paul 85
Brousseau Louis, charretier, carter, St Olivier 306½
Brousseau Louis, cordonnier, shoemaker, Napoléon 28
Brousseau Mme François-Xavier, des Commissaires 167
Brousseau Mme Jean, Massue 253
Brousseau Mme Joseph, Turgeon 21
Brousseau Mme veuve Alexandre, Octave 38
Brousseau Mme veuve Léger, Cook 8
Brousseau Mme veuve Louis, Charest 86
Brousseau Napoléon, confiseur, confectioner, Parent 2-4
Brousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Paul 317-319
Brousseau Olivier, huissier, bailiff, St Gabriel 16
Brousseau Olivier, laitier, milkman, Latourelle 156
Brousseau Pierre, ferblantier, tinsmith, Bagot 154
Brousseau Prudent, imprimeur, printer, Buade 13

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619 Better than imported.

Brousseau Sem P., épicier, grocer, St Paul 318 à 322 et Henderson 8. Téléphone 150
Brousseau Télesphore, agent, de la Reine 91
Brousseau Théophile, commerçant, trader, Henderson 26
Brown Alfred, baker, contre-maitre boulanger, Blanchet 4
Brown Charles F., pilot, pilote, St Valier 313
Brown Georges, de " Au Grand Bazar ", du Roi 88
Brown James, shoemaker, cordonnier, Blanchet 3
Brown James, plumber, plombier, St Valier 270
Brown James, watchman Court House, gardien, du Pont 65
Brown John, Richelieu 324
Brown John, boards Mount Carmel 25
Brown John, of J. & W. D. Brown, McMahon 3
Brown John, policeman, gardien de la paix, côte de la Canoterie 2
Brown Joseph, dealer in Wrapping Paper, Carpet, Felt, &c. Also old Iron, Brass, Lead and all kinds of paper, St Paul 293, res. St Joseph 23
Brown Joseph, pilot, pilote, du Pont 45
Brown Joseph, book-keeper, teneur de livres, St Joseph 23
Brown Joseph, cordonnier, shoemaker, Laviolette 31
Brown J. & W. D.—*John & Wm. D. Brown*—dealers in building lumber of all descriptions. Also joisting and square timber oak, pine, spruce, &c., delivered at any part of the city, free of charge; commerçants de bois de construction, St Roch 127 corner de la Reine. Telephone 345
Brown Lewis, employed Cartridge Factory, St Olivier 67½
Brown Miss Mary, Champlain 444
Brown Mrs. widow, St Patrick 15
Brown Olivier, journalier, laborer, Dollard 89
Brown Patrick, laborer, journalier, Champlain 444
Brown Peter, engineer, ingénieur, St Nicolas 28
Brown P. W., typographer, typographe, Artillery 53
Brown Samuel P., agt for Fleischmann & Co., Mountain Hill 58, res. St Julia 26
Brown Stephen, gardener, jardinier, Ste Foye road
Brown Sylvester, R. C. A., Champlain 302
Brown Thomas, laborer, journalier, Champlain 444
Brown Thomas, gardener, jardinier, De Salaberry 86
Brown William, of F. T. Thomas & Co., St Olivier 20
Brown William D., of J & W. D. Brown, d'Aiguillon 57
Brownrigg George, foreman, contre-maitre, St Joseph 371
Brownrigg George, motorman, St Bernard 37
Brownrigg Miss M. & Co., milliners, modistes, St John 135
Brownrigg William, car driver, conducteur de tramway, St Bernard 37
Brulotte Isidore, cordonnier, shoemaker, St Luc 46
Brulotte Joseph, pompier, fireman, St Réal 7½
Brulotte Mme veuve Alfred, St Paul 105
Brulotte Mme veuve Edouard, Sous-le-Cap 31
Brulotte Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 223
Bruneau Arthur, gérant de la Banque d'Hochelaga, manager, St Augustin 124
Bruneau Barette, journalier, laborer, St Germain 177
Bruneau Elzéar, embouteilleur de bière, beer bottier, Prince Edouard 255
Bruneau François-Xavier, boucher, butcher, Prince Edouard 243
Bruneau George, commis, clerk, St Olivier 166
Bruneau Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, Richardson 48
Bruneau John G., insurance agent, representing the Manufacturers Accident Guarantee Insurance Co, of Toronto, and the Phœnix Fire Insurance Company of Hartford, &c., St Peter 65. Téléphone 814—rés. Indian Lorette
Bruneau Louis, d'Artigny 59

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Brunelle Philippe, surintendant du dépt Télégraphe d'Alarme, superintendent of the Fire Alarm Telegraph Department, Cliff View Place 1
Brunet Arthur, Champlain 121
Brunet Edouard, cordonnier, shoemaker, Bayard 42
Brunet G. H., de W. Brunet & Cie, Charlevoix 23. Téléphone 171
Brunet Ludovic, L. B., L. L. L., greffier de la Paix et des Sessions de la Paix, clerk of the Peace and of the Sessions of the Peace, J. P. et Commissaire d'Extradition, Palais de Justice, St Louis 12, Téléphone 465—rés. St Louis 54, Téléphone 146
Brunet Michel, bachelier en médecine, St Joseph 25
Brunet Mme veuve Jean Olivier, Massue 106
Brunet Omer, peintre, painter, Bayard 42
Brunet Ovide, agent et collecteur, agent and collector, Bayard 42
Brunet Philémon, horloger et bijoutier, jeweller and watchmaker, St Joseph 191, Téléphone 2181—rés. de l'Église 87
Brunet révérend J. O. U., vicaire à St Roch, et aumônier de l'Hospice St Charles, St Joseph 158
Brunet W. & Cie—*Wilfrid E., W. Jean-Baptiste & George H. Brunet*—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Joseph 139-141. Téléphone 2001
Brunet Wilfrid E., de W. Brunet & Cie, Ste Ursule 32. Téléphone 518
Brunet W. Jean-Baptiste, de W. Brunet & Cie, du Pont 16. Téléphone 2126
Bryant M. A., prop. Mercantile Hotel, St Paul 285-287
Bryson D. A., post office clerk, commis bureau de poste, des Prairies 109
Bryson John, grocer, épicier, Grant 35, res. des Prairies 104
Buchanan Mrs R., charwoman, femme de peine, St Patrick 63
Buchanan S. J., biscuit manufacturer, biscuits, St Eustache 60, rés. 58
Buchanan William, telegraph operator, télégraphiste, Ste Madeleine 2
Buckley James, carter, charretier, Lachevrotière 81
Buckley James, laborer, journalier, St Patrick r 16
Buckley Michael, mechanical engineer, ingénieur-mécanicien, Scott 94
Budden G. M., clerk, commis, Hébert 9½
Budden Heber, of A. J. Maxham & Co., St John 409
Budden H. O'Connor, de Budden, Vermette & Lachance, Richelieu 116½
Budden John S., of A. J. Maxham & Co., St John 453
Budds Geo. Wm., master carter, maitre charretier, Notre-Dame-des-Anges 115
Buies Arthur, homme de lettres, d'Aiguillon 60
Building Society, St John 23. Telephone 358
☞Bureaux publics, voir pages 78
Bureau de collection légale, Eugène Blais, comptable, accountant, Hôtel-de-Ville
Bureau de la Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39 (voir informations, page 59)
Bureau de la Corporation des Pilotes, F. X. Dion, trés., Sous le Fort 2
Bureau de la Fabrique Notre-Dame de Québec, Labrèque & Bélanger, notaires, notaries, Buade 18. Téléphone 437
Bureau de la Société de Colonisation, Revd J. Marquis, gérant, St Louis 23
Bureau de l'inspection des bateaux à vapeur, J. Samson, Champlain 101-103
Bureau de l'inspection de farine, Léonidas Rousseau, St Paul 50
Bureau de l'inspection des peaux et de cuir, P. O. Turgeon, Arago 8
Bureau de l'inspection des poids et mesures, G. N. Guay, inspecteur en chef, Sault-au-Matelot 13
Bureau de l'inspection des manufactures, Chs. T. Côté, Grande Allée 64
Bureau de l'inspection du gaz et de lumière électrique, N. Levasseur, Sault-au-Matelot 19
Bureau de l'inspection du lard, David Nolan, St André 40

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Bureau de l'inspection pour le poisson et les huiles de poisson, Eutrope Grenier, inspecteur, St Pierre coin St André 44–50, Tél. 129
Bureau d'enregistrement, l'hon. E. Rémillard, régistrateur, St Louis 12
Bureau de perception des quais Renaud, St André 61
Bureau de placements, S. Garneau, gérant, St Joseph 133
Bureau de Poste de la Haute-Ville, Hon. E. T. Paquet, directeur des postes, Buade coin du Fort
Bureau de Poste de St Jean-Bte., Arthur Gingras, maitre de poste, St Jean 257
Bureau de Poste de St Roch, L. P. Huot, maitre de poste, de la Couronne 60
Bureau de Poste de St Sauveur, Jos. L. Saucier, maitre de poste, St Valier 811
Bureau de santé, Dr L. Catellier ; Joseph Côté, secrétaire, Hotel de Ville Téléphone 467
Bureau des licences, Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureau des Pilotes de Montréal, Jos. Thibaudeau, agent, bloc Chouinard, Dalhousie 8
Bureau des Pilotes du St Laurent, F. X. Dion, secrét., Sous-le-Fort 2
Bureau du Greffier de la Paix, L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 465
Bureau du juge des Sessions, honorable Alex. Chauveau, C. R., J. P., St Louis 12
Bureau du Shérif, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, Palais de Justice, St Louis 12
Bureau du Percepteur du Revenu de l'Intérieur, G. LaRue, percepteur, collector, à la douane
Bureau du Revenu de la Province, (district de Québec), Dr J. E. Fortier, percepteur, Cook 2
Bureaux du Gouvernement, voir informations, pages 17-22
Bureau Veritas, Wm Simons, agent, St Pierre 99
Bureau Apollinaire, journalier, laborer, Fleurie 153
Bureau Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Dorchester 114
Bureau Emile, gardien du Palais de Justice, Court House caretaker, St Louis 12
Bureau Gaudiose, mécanicien, machinist, Richardson 185
Bureau Jean-Baptiste, agent de journaux, newspapers agent, Richelieu 38
Bureau Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St Olivier r 276½
Bureau Mme Joseph, Dorchester 114
Bureau Mme veuve Louis, magasin, shop, du Pont 175
Bureau Mme veuve Urbain, d'Aiguillon 232
Bureau Nicolas, journalier, laborer, Ste Cécile 86
Bureau Télesphore, journalier, laborer, St Olivier 74
Burford John S., painter and decorator, peintre-décorateur, St Patrick 89
Burgess Jean, charpentier, carpenter, St Valier 652
Burke Clément, commis, clerk, Desfossés 50
Burke J. A., agent for the *Quebec and Levis Directory*, Gros Pin
Burke John, laborer, journalier, Ste Julia 50
Burke Mich., sergeant provincial police, sergt. police provinc., St Olivier 124
Burke Michael, laborer, journalier, St Paul 183
Burke Miles, sergeant of police, sergent de la paix, Richelieu 173
Burke Mrs Patrick, St Patrick 15
Burke Mrs widow Edward C., Elgin 2
Burke Mrs widow Richard, Champlain 373
Burke Richard, laborer, journalier, Champlain 267
Burke Stephen J., provincial police, police provinciale, Scott 98
Burnett Mrs Edward, de la Couronne 56
Burns A., clerk, commis, St Olivier 196
Burns Daniel, checker G. T. R., St Valier 225
Burns Edward, snr, St Louis road
Burns Jack, Henderson 52
Burns James, laborer, journalier, St Michael 62

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Burns James, boards St Ann 34
Burns James, laborer, journalier, St Patrick 33
Burns John, Artillery 41
Burns John, baker, boulanger, Artillery 147
Burns John, stevedore, arrimeur, St Eustache 86½
Burns John, storeman, garde-magasin, St Valier 84
Burns Joseph, clerk, commis, boards St Ann 34
Burns Michael, restaurant, Champlain Market Place 34, boards St Ann 34
Burns Mrs widow George, Plessis 9
Burns Mrs widow William, Champlain 481
Burns Thomas, hotelkeeper, hôtelier, Buade 65, res Ste Famille 9½
Burran Lewis, electrician, électricien, des Commissaires 76
Burress Joseph, laborer, journalier, Champlain 440-442
Burroughs Charles J. L., agent of Haig & Haig, Dalhousie 8, res. du Palais 4
Burroughs Ed. L., député-protonotaire de la Cour Supérieure et député-greffier de la Cour de Révision, St Augustin 146½
Burroughs George H., secrétaire-trésorier de la commission des chemins à barrières, comptable et liquidateur ; secretary treasurer of the Turnpike Trust, accountant and liquidator, Dalhousie 46, 3e étage, rés. Burroughs terrace, Avenue des Erables. Telephone 2309
Burroughs J. H. R., Ste Famille 44
Burroughs L. F., avocat, advocate, Dalhousie 46, Telep. 792 — rés. St Louis 25, Telep. 983
Burstall J. & Co—shipping and timber merchants, exportateurs et marchands de bois, St Peter 125, rooms 9-10. Telephone 255
Burtin révd Nicolas, O. M. I., Massue 15
Bussière Alphonse, journalier, laborer, Latourelle 153
Bussière Alphonse, facteur, letter carrier, Ste Thérèse 21
Bussière Auguste, charretier, carter, d'Aiguillon 230
Bussière Delphis, menuisier, joiner, Latourelle 181
Bussière Edmond, menuisier, joiner, Mont Plaisant
Bussière Eugène, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 219, rés. Sutherland 35
Bussière Ferdinand, sergent de la paix, sergeant of police, St Olivier 157½
Bussière George, cordonnier, shoemaker, Victoria 56
Bussière J. Arthur, épicier, grocer, d'Aiguillon 246, Téléphone 316—rés. Sutherland 33
Bussière Jean-Baptiste, laitier, milkman, Châteauguay 103
Bussière J. George, architecte-dessinateur, architect draughtsman, St Jean 221
Bussière Joseph, épicier, grocer, d'Aiguillon 248-250. Téléphone 289
Bussière Joseph, de Jos. Bussière & Cie, St Jean 516
Bussière Joseph & Cie, entrepreneurs menuisiers, master joiners. Ouvrage et matériaux de première classe, prix très modérés, Sutherland 43 et St Jean 516
Bussière Joseph, laitier, milkman, St Olivier 317
Bussière Mlle Rachelle, commis, clerk, de la Chapelle 24
Bussière Mme veuve, Napoléon 89
Bussière Mme veuve Augustin, St Olivier 278
Bussière Odilon, épicier, grocer, Colomb 240, rés. Victoria 96
Bussière Omer, confiseur, confectioner, Arago 53
Bussière Paul G., de P. G. Bussière & Cie, St Jean 519
Bussière P. G. & Cie—*P. G. Bussière, A. N. Drolet & Siméon Dugal*—marchands de farines, grains et provisions ; flour, grain and provision merchants, Dalhousie 7-13 coin Sous-le-Fort. Téléphone 158
Bussière Raymond, laitier, milkman, Montmagny 12
Bussière Samuel, marchand de grains et farines, grain and flour merchant, Sutherland 40, rés. 37
Bussière Sifroi, charpentier, carpenter, Kirouac 63

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Bussière Wilfrid, contre-maitre, foreman, Ste Famille 21
Buteau capt. Cléophas, maison de pension, boarding house, St Paul 77 et Sous-le-Cap 41-43
Buteau E. Elzéar, pension Christie 12
Buteau Jacques, menuisier, joiner, Scott 24
Buteau Joseph, police provinciale, provincial police, Latourelle 84
Buteau Louis, journalier, laborer, St Olivier 201
Buteau Mlle Laure, modiste milliner, Richelieu 237
Buthner C. A., commercial traveller, commis-voyageur, St John 201
Butler D. J., stevedore, arrimeur, St François 10
Butler James, stevedore, arrimeur, Champlain 381
Butler Miss Mary Louisa, St John 164
Butler Mrs. widow Patrick, Champlain 381
Butler Mrs. widow Thomas, Champlain 370
Butler William, Champlain 381
Buys D., Vice-Consul of the Netherlands, Superintendent Thrift Dept, Sun Life Assurance Co. of Canada, St Pierre 75, rés. Ste Anne 93
Byrne Daniel, tide-waiter, custom house, Côte de la Canoterie 12
Byrne James, laborer, journalier, Champlain 724
Byrne Mrs. widow William, Champlain 327
Byrne William, carter, charretier, Champlain 305
Byron Nicholson, collector Crown Timber Dues for the province of Ontario, Sault-au-Matelot 11

C

Cab Stand—Telephones :—Opp. Parliament House, 285 ; Opp. Court House, 512; Opp. Basilica, 739; St John Gate, 803; Bridge street, 2127; Jacques Cartier place, 2187; 407 St John street, 530
Caderas François, machiniste, machinist, Franklin 217
Caderas Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Hélène 113
Cadorette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 33
Cadorette Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 35
Cadrin Rodrique, contre-maitre, foreman, St Ambroise 26
Cahill Jos. H., deputy collector of Inland Revenue, sous percepteur, Laval 11
Cairns Mrs widow William, St Michael 33
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary treasurer, St Jean 21, Téléphone 244. Succursales, branch offices: St Joseph 73, Téléphone 2211; St Valier 801, Téléphone 2025; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 45)
Caisse des Familles (La)—Narc. Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)
Caledonian Insurance Co., of Edinburgh, Scotland, Capital $5,000,000, F. Holloway, St Peter 56. Telephone 38
Calvin Co., (the) limited, lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, Agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
Cameron Jean-Baptiste, maçon, mason, Colomb 280
Cameron John D., contractor, entrepreneur, St Jean 416
Cameron Joseph, couvreur, roofer, Franklin 265
Cameron Mme veuve Damase, blanchisseuse, laundress, Artillerie 92
Cameron Moïse, maçon et épicier, mason and grocer, Napoléon 142
Cameron Noé, pressier, pressman, Signaï 104
Cameron Octave, tanneur, tanner, Montcalm 27
Cameron Robert, laborer, journalier, D'Aiguillon 99
Cameron Siméon, gardien de la paix, policeman, Côte d'Abraham 99
Camiré Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 282
Camiré Mme veuve François, Bayard 81
Campagna Ernest Joseph, commerçant, trader, Chénier 58
Campagna François-Xavier, confiseur, confectioner, St Valier 987-989

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Campagna François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 35
Campagna Joseph P. L., journalier, laborer, Kirouac 204
Campagna Pierre, confiseur, confectioner, du Porche 16
Campagna Trefflé, épicier, grocer, St Luc 135-137
Campbell Amos, of Amos Campbell & Co., New Liverpool during summer
Campbell Amos & Co., boot and shoe store, chaussures, St Valier 615
Campbell Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 60
Campbell Archibald, St Louis road
Campbell & Brodie—*James Brodie & Co., successors*—boots, shoes and rubbers, wholesale; chaussures, souliers et claques, en gros, Mountain Hill 113. Téléphone 737
Campbell Daniel, laborer, journalier, Champlain 127
Campbell Frank J., of the Fronctenac Livery, Richelieu 300
Campbell Geo. A. S., draughtsman, dessinateur, St Valier 134
Campbell James, fancy boot and shoemaker, cordonnier et bottier, St John 239-241
Campbell John, d'Aiguillon 140
Campbell Miss M., d'Aiguillon 46
Campbell Misses (the) Margaret and Isa, St Valier 384
Campbell Mrs. W. Darling, Mont Carmel 4
Campbell P., Frontenac Board and Livery Stables; single and double carriages always on hand, St Louis 45-47. Telephone 211
Campbell Robert P. W., advocate, avocat; assistant clerk of the Legislative Council, assistant-greffier du Conseil législatif, St Peter 61, res. St Columban of Sillery
Campbell W. Noble, of Auger & Campbell, boards St Louis 38-40
Campeau Ernest, menuisier, joiner, de la Reine 206
Campeau M. A. O. F., comptable des dépenses contingentes, accountant of contingencies, Ste Anne 59
Campeau O. F., rentier, Ste Anne 59
Campeau P. Pierre, Artillerie 99
Canada Accident Assurance Co, Frank Glass, agent, St Peter 119. Telephone 867
Canada Life Insurance Co, Frank Glass, agent, Quebec Chambers, St Peter 119, room 2. Telephone 867
Canada Shoe Company—*James Pinault, Adélard et Gaudiose Guérard*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe, manufacturer's. Ste Hélène 185

Canada Steam Laundry and Scouring Works, George Lafleur, prop. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate, *Elgin* 17. Telephone 837

Canadian Express Co, forwarders of parcels, head office in Montreal.—W. C. Scott, agent in Quebec, Mountain Hill 107. Telephone 46
Canadian Fur Manufacture, Z. Paquet, prop., Hare Point, Quebec
Canadian Government Railway System,—D. R. McDonald, agent, Dalhousie 36
Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto—W. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500
Canadian Pacific Railway,—City Ticket Office, opposite Post Office, Buade and Port Dauphin streets; George Duncan, Passenger Agent, Buade 14
Canadian Pacific Railway, Telegraph Offices, head office of Quebec, St Peter 87 and Sault-au-Matelot 44, F. J. Mahon, agent, Telephone 72.—Branch offices: Château Frontenac; 332 St Paul; 218 St John; 318 St Joseph; Immigration Buildings, Louise embankment; Parliament Buildings (during session)

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Canadian Railway & Accident Ins. Co., J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Cannon J. F., post office clerk, commis bureau de poste, Ferland 24
Cannon L. J., assistant-procureur-général et greffier en loi, assistant-attorney general and law clerk, Collins 5. Telephone 775
Cannon Miss M., Christie 3
Cannon Mrs widow James, Ferland 20
Cantillon P. John, culler, mesureur de bois, St Joseph 18
Cantin A. A., marchand, merchant, St Valier 555–557
Cantin Adjutor, charretier, carter, Dollard 22
Cantin Adolphe, corroyeur, currier, Bagot 92
Cantin Alfred, charretier, carter, Latourelle 114
Cantin Alfred, embouteilleur, bottler, Latourelle 116
Cantin Alphonse, menuisier, joiner, Sauvageau 67
Cantin Alphonse Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 124
Cantin Alphonse Odilon, laitier, milkman, Morin coin Bayard 124–126
Cantin Augustin, garde-magasin, storeman, St Olivier 192
Cantin Chrysandre, corroyeur, currier, Arago 74
Cantin Cyrille, journalier, laborer, Boisseau 97
Cantin David, bijoutier, jeweller, St Jean 179–181
Cantin David, cuisinier, cook, Châteauguay 78
Cantin Edmond, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Cantin Edouard, tailleur de pierre, stone cutter, avenue Renaud 61
Cantin Eugène, plombier, plumber, Grant 120
Cantin Fabien, forgeron, blacksmith, Avenue Taschereau 52
Cantin Gaudiose, corroyeur, currier, Franklin 21
Cantin George, corroyeur, currier, Alfred 10
Cantin Isidore, horloger, watchmaker, St Jean 179–181
Cantin J. A., marchand de nouveautés, marchandises de fantaisie, spécialité pour dames et messieurs, grand assortiment d'étoffes à robes, tweeds, tapis, prélarts; dry goods merchant, St Jean 382–384. Téléphone 335. Département du tailleur, St Jean 388
Cantin J. Auguste, marchand de meubles, furniture, St Joseph 264½, rés. Durochers 177
Cantin J. B., teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Cantin Joseph, journalier, laborer, Bédard 159
Cantin Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 217
Cantin Léger, corroyeur, currier, St Valier 1067
Cantin Louis, épicier, grocer, Bayard 143-145, rés. Hermine 164
Cantin Magloire, menuisier, joiner, Avenue Renaud 54
Cantin Mathias, maçon, mason, Massue 200
Cantin Melville, marchand de nouveautés, dry goods store, St Jean 294
Cantin Mlle Basilice, Latourelle 151
Cantin Mlle Léa, femme de peine, charwoman, St Valier 78
Cantin Mme veuve Charles, St Patrick 91
Cantin Mme veuve Dieudonné, St Luc 160
Cantin Mme veuve Edouard, Victoria 103
Cantin Mme veuve Ferdinand, Grant 53
Cantin Moïse, cordonnier, shoemaker, St Joachim 117
Cantin Moïse C., entrepreneur maçon, master mason, St Sauveur 19
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Bagot 23
Cantin Napoléon, cordonnier, shoemaker, Durochers 162
Cantin Napoléon, épicier, grocer, Durochers 175–177
Cantin Napoléon, tourneur, turner, Colomb 87, rés. Durochers 175
Cantin Napoléon, journalier, laborer, avenue Taschereau 52
Cantin Napoléon, journalier, laborer, Belleau 21
Cantin Napoléon, laitier, milkman, Richelieu 209
Cantin Nicolas, menuisier, joiner, St Sauveur 77

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Cantin Oct. T. & Cie, ferblantiers-plombiers, tinsmiths, St Valier 540–542
Cantin Pierre, avocat, advocate, St Pierre 61, rés. St Romuald
Cantin Pierre, maçon, mason, Hermine 235
Cantin Théodore, commis-épicier, clerk, St Valier 679
Cantin Théodore, Drolet 9
Cantin Théodore, journalier, laborer St Bernard 19
Cantin Ulderic, échevin du quartier St Valier, manufacture de kid, St Valier 1136–1138–1140
Cantin Victor, de Châteauvert & Cantin, Avenue des Erables
Cantin Wilfrid, horloger, watchmaker, St Valier 1140
Canty John, laborer, journalier, Champlain 531
Canty Michel, journalier, laborer, St Dominique 129
Canty Mme veuve W. H., garde-malade, sick nurse, St Olivier 178
Caouette Elzéar, police provinciale, provincial police, Massue 122
Caouette François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 50
Caouette Gaudiose, employé civil, civil service clerk, Bayard 49
Caouette Isidore, snr, commerçant, trader, Massue 95
Caouette Isidore, jnr, boucher, butcher, Massue 99
Caouette Jean-Baptiste, assistant maitre de poste, assistant Post Master, du Roi 154
Caouette Mme veuve Germain, Massue 112
Cap Rouge Pier and Wharf Co., Nicholas Flood, manager, St Peter 61
Cappricelli Frank, journalier, laborer, Colomb 207½
☞Carbonneau voir aussi Charbonneau
Carbonneau Alfred, sculpteur, sculptor, Bagot 123
Carbonneau Joseph, mégissier, tawer, Richardson 391
Carbonneau Joseph, tanneur, tanner, de Varennes 47
Carbonneau Joseph, sculpteur, sculptor, St Olivier 78
Carbonneau Michel, jnr, sculpteur, sculptor, Bagot 131
Carbonneau Mme veuve Napoléon, femme de peine, charwoman, Arago 283
Carbonneau Narcisse, tanneur, tanner, St Valier 526
Carbonneau Omer, cordonnier, shoemaker, Franklin 284
Carbray Edward, farmer, fermier, St Louis road
Carbray Felix, M. P. P. for Quebec West, of Carbray, Routh & Co, and Consul for Portugal, St Peter 114, Telep. 310—rés. Hamel 1, Tel. 472
Carbray Herbert J. W., Hamel 1
Carbray John, stevedore, arrimeur, Artillery 93
Carbray, Routh & Co—*Felix and H. J. W. Carbray & F. A. Routh*—general commission, coal, lumber and shipping agents, also Agent the Dene S. S. line. Agents commissionnaires, Stadacona Chambers, St Peter 114. Telephone 310
Carbray W. J., clerk, commis, St John 515
Cardinal Alphonse, charretier, carter, Kirouac 106½
Cardinal François, boucher, butcher, Dollard 63
Cardinal François, porteur de bière, beer driver, Kirouac 108
Cardinal François-Xavier, journalier, laborer, Arago r 353
Cardinal George, boucher, butcher, St Germain 11
Cardinal Joseph, maçon, mason, Massue 166
Cardinal Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier prolongement
Cardinal Louis, maçon, mason, Massue 171
Cardinal Mlle Octavie, Latourelle 127
Cardinal Mme François, Latourelle r 64
Cardinal Mme veuve François, Ste Thérèse 8
Cardinal Mme veuve Jean, Parent 49
Cardinal Pierre, journalier, laborer, Durochers 205
Cardinal Victor, journalier, laborer, Langevin 1
Careau Achille, peintre et doreur, painter, Franklin 61
Careau Arthur, menuisier, joiner, Parent 44

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Careau Désiré, journalier, laborer, Scott 114
Careau Honoré, corroyeur, currier, St Sauveur r 10
Careau Joseph, corroyeur, currier, StGermain 142
Careau Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 372
Careau Louis, charretier, carter, Hermine 212
Careau Louis, journalier, laborer, St Germain 146
Careau Mme, Fontaine 12
Careau Mme veuve Fabien, femme de peine, charwoman, St Olivier 244
Careau Mme veuve Pierre, Victoria 102
Careau Moïse, charretier, carter, St Michel 13½
Careau Thomas, boulanger, baker, Signaï 114
Careau Wilbrod, journalier, laborer, Fleurie 159
Carey Miss A., music teacher, professeur de musique, St Jean 233
Carey Mrs. Daniel, St Jean 233
Carignan Charles, de Proteau & Carignan, res. Batiscan
Carkner W Lloyd, professor, St Stanislas 25
Carley James, carter, charretier, Montcalm 92
Carmichael Napoléon, menuisier, carpenter, Richelieu 237
Caron Achille J., marchand de chaussures, chaussures américaines importées, et chaussures faites sur commande. Dealer in fine boots and shoes, St Jean 58, Téléphone 752 — rés. 24
Caron Achille P., employé service civil, civil service clerk, Ste Amable 6½
Caron Adolphe, menuisier, joiner, Ste Marguerite 192
Caron Alfred, peintre, painter, St Valier 223½
Caron Alph., révd, préfet et professeur Ecole Normale, rue de l'Université
Caron Bonaventure, hon. juge, judge, St Louis 53. Téléphone 842
Caron C. A., commis, clerk, de l'Eglise 126
Caron Charles, journalier, laborer, Prince Edouard 48
Caron Charles, charretier, carter, Montmagny 38
Caron Cléophas, journalier, laborer, St Olivier 126
Caron Cyprien, cordonnier, shoemaker, Massue 176
Caron Cyrille, journalier, laborer, Langevin 27,
Caron Dr Odilas J., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Jean 441
Caron Elzéar, journalier, laborer, Prince Edouard r 264
Caron François-Xavier, charretier, carter, des Fossés 96
Caron George, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 214½
Caron George, charretier, carter, St François 360
Caron Grégoire, charretier, carter, Richelieu 93
Caron Hyacinthe, journalier, laborer, St Valier 866
Caron Ivanhoe, commis-marchand, salesman, St Paul 119
Caron Jean, peintre, painter, St Germain 138
Caron J. Emile, commis-marchand, salesman, St Jean 23
Caron Joseph, charretier, carter, Richelieu 214½
Caron Joseph, charretier, carter, Ste Marguerite 161
Caron Joseph, tailleur, tailor, Ste Marguerite 192
Caron Joseph, relieur, bookbinder, Scott 39
Caron Joseph A., commis-marchand, salesman, de la Reine 374
Caron Louis, journalier, laborer, Parent r 40
Caron Louis, messager, messenger, côte Ste Geneviève 19
Caron Louis, boulanger, baker, Ste Marguerite 223
Caron Louis C., sacristain, sexton, des Jardins 13
Caron Mlle Elizabeth, Parke 7
Caron Mlle Héloïse, St Louis 43
Caron Mme Pierre, Artillerie 62
Caron Mme veuve, Latourelle 47
Caron Mme veuve Adolphe, Richardson 145
Caron Mme veuve Camille, Artillerie 56

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Caron Mme veuve Hippolyte, Ste Marguerite 150
Caron Mme veuve Joseph, Ste Marguerite r 91
Caron Narcisse, charretier, carter, des Commissaires 64
Caron Nazaire, huissier de la Corporation, bailiff, Demers 74
Caron Olivier, journalier, laborer, d'Artigny 1
Caron Olivier, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron Paul, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 113
Caron, Pentland & Stuart—*Sir A. P. Caron, Chs. A. Pentland & George G. Stuart*—advocates, avocats, St Pierre 56. Telephone 110
Caron Philéas, garde-magasin, storeman, St Olivier 316
Caron Théodore, journalier, laborer, St Patrick 32
Caron Thomas D., machiniste, machinist, Leonard 20
Caron Zéphirin, journalier, laborer, St Mathias 17
☞Carpentier voir Charpentier
Carpentier Célestin, laitier, milkman, d'Aiguillon 264
Carpentier Charles Japhet, jnr, menuisier, joiner, Arago 29
Carpentier Gaspard, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 186
Carpentier Japhet, snr, journalier, laborer, Arago 25
Carpentier Jean, corroyeur, currier, Victoria 148
Carpentier Joseph, jnr, journalier, laborer, Montcalm 106
Carpentier Joseph, snr, journalier, laborer, Montcalm 154
Carpentier Louis, boucher, butcher, St Olivier 242
Carpentier Louis, charpentier, carpenter, Richelieu 340
Carpentier Louis, journalier, laborer, de Jumonville 6
Carpentier Wilbrod, manchonnier, furrier, St Olivier 111
Carpentier William, St Olivier 111
Carr Thomas, proprietor Mercantile Restaurant, propriétaire du Café Mercantile, Sault-au-Matelot 8, rés. St Flavien 23
Carrel Frank, printer, proprietor and editor of *The Daily Telegraph* and *Saturday Budget*, imprimeur, propriétaire-éditeur, Buade 21-23, Telephone 93—rooms over Quebec Bank, Fabrique Street
Carrier Adolphe J., tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 49
Carrier & Cimon—*L. N. Carrier & E. H. Cimon* —avocats, advocates, St Pierre 101, Telephone 357
Carrier Emile D., commis-marchand, de la maison Wm. Carrier, rés. chemin Ste Foye, Villa Victoria
Carrier Félix, conducteur d'expresse, express driver, du Roi 142
Carrier J. Emile, empl. du bureau de poste, post office clerk, Ste Ursule 46
Carrier Joseph, ingénieur C. P. R., engineer, Charest 37
Carrier Joseph, peintre, painter, St Patrice 37
Carrier Joseph, commis-marchand, salesman, Dalhousie 41
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, etc., Commerciale 96, Lévis. Branche à Québec, P. Boissinot, gérant, St Joseph 265 Téléphone 2268—(Voir annonce)
Carrier L. E. Auguste, de A. Carrier & Fils, Lévis, des Remparts 13
Carrier Léon M., gérant de W. Carrier, Place Sans Bruit. Téléphone 2440
Carrier Louis N., de Carrier & Cimon, St Pierre 101, rés Lévis
Carrier Mlle Eugénie, pension St Louis 65
Carrier Mme Joseph, Montcalm 87
Carrier Mme veuve Augustin, de la Chapelle 174
Carrier Onésime, batelier, boatman, Arago 285
Carrier Philippe, pension St Louis 65
Carrier P. W., marchand à commission, commission merchant, St Paul 50, rés. chemin Ste Foye
Carrier Simon, commis, clerk, St Olivier 694
Carrier Victor J., caissier de la maison W. Carrier, cashier, St Flavien 24
Carrier William, marchand de farine, grains et provisions, en gros; flour, grain and provisions, wholesale, Dalhousie 92 et 104-108, Téléphone 52—rés chemin Ste Foye, Téléphone 2098

JAMES PERRY, The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .
323, St. Paul street, Quebec.

Carroll Stephen, engine driver, ingénieur, des Fossés 29-31
Carroll Thomas, engineer, ingénieur, St Eustache 105
Carson Mrs James, Conroy 48
Carson William J., tide waiter, douanier, Lachevrotière 7
Carter Basile C., bank clerk, commis de banque, Mont Carmel 25
Carter William H., surveyor and warehouse keeper, Custom House, Mont Carmel 25
Carters' Stands—TELEPHONES : Opposite Parliament Buildings, 285 ; opposite Court House, 512 ; Basilica Square, 739 ; Montcalm Market, 803 ; Bridge street, 2127 ; Jacques-Cartier's place, 2187 ; 407 St John, 530 ; Boulevard Langelier, 2386
Carfier-McDonald (club), Buade 9½
Cartoucherie du Gouvernement — Cartridge Factory — Capt. F. M. Gaudet, surint., Artillery Park, McMahon str. Téléphone 804
☞Cary see Carey
☞Casault voir aussi Cazeau
Casault Alphonse, charretier, driver, Parke 11
Casault Alphonse, bijoutier, jeweller, Richelieu 137
Casault Charles, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Honoré, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Jules, huissier, bailiff, St Patrice 39
Casault Joseph, commerçant, trader, Talon 8
Casault L. N., Sir, Chief Justice of the Superior Court, de Salaberry 9
Casault Mlle Antoinette, off Grande Allée 275
Casault Mme veuve, Garneau 30
Casault Mme veuve Alphonse, Richelieu 137
Casault Nazaire, maçon, mason, Latourelle 163
Casault Thomas, épicier, grocer (comptable), St Gabriel 72, rés. St Patrice 155
Casey Daniel, laborer, journalier, Champlain 413
Casgrain abbé H. R., pension au Bon Pasteur, Lachevrotière 78
Casgrain C. Perrault, com. au dép. de l'aqueduc, corp. clerk, St Augustin 120
Casgrain Edmond, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 51
Casgrain P. B., C. R., greffier de la Cour de Circuit et de Révision, clerk, Collins 4
Cashman John R., bread driver, porteur de pain, Richelieu 96
Casse François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 207
Casse Joseph, charpentier, carpenter, Charest 121
Casse Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 127
Casse Philéas, monteur, laster, Colonb 251
Cassels J., empl'd at the Montmorency Electric Power Co, St Valier 130
Cassidy Patrick, millwright, contre-maitre, de la Couronne 67
Cassidy Mrs widow John, Champlain 398
Castonguay F., agent du Quebec Central Railway, Ste Marguerite 44
Castonguay George, magasin, shop, du Pont 198
Castonguay Odule, serrefrein, brakesman, des Fossés 28
Catellier Dr Laurent, médecin-chirurgien, physician and surgeon ; médecin du bureau de santé, Dauphine 31. Téléphone 628
Catellier Mlle M. Obéline, coiffeuse, hairdresser, des Fossés 177
Cathcart James, machinist, mécanicien, St Julia 31
Cathedral Church Hall, des Jardins 31
Cathedral Vestry, H. G. Judd, vestry clerk, Garden 23
Cattle Market, St Paul 373
Cauchon Charles, menuisier, joiner, Racine 4
Cauchon Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 191
Cauchon Henri, menuisier, joiner, Des Commissaires 157
Cauchon Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 364
Cauchon Joseph, boucher, butcher, Prince Edouard 221
Cauchon Louis, journalier, laborer, St Luc 36

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Cauchon Magloire, menuisier, joiner, Richardson 298
Cauchon Mme veuve Alfred, Kirouac 102
Cauchon Mme veuve William, Kirouac 87
Cauchon Norbert, menuisier, joiner, de la Reine 390¼
Cauchon Pierre, laitier, milkman, Morin 28
Cauchon Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 375
Cauchon Romain, douanier, locker, Ste Marguerite 82
Caufield Frank, painter, peintre, St Eustache 62
Caufield James J., laborer, journalier, Prevost 19
Caufield Mrs widow William, Champlain 705
Caufield Thomas, laborer, journalier, Champlain 388
☞ Cavanagh see Kavanagh
Caverhill & Kissock—*J. B. Caverhill & W. Kissock*—articles de modes, millinery, L. Goudreault, manager, gérant, St Joseph 72
Cayen Mme veuve Amable, Richardson 241
Cayer Charles, pilote SS. *Trois-Rivières*, des Commissaires r 141½
Cayer Charles, journalier, laborer, Letellier 8
Cayer Georges, ingénieur, engineer, Ste Marguerite 99
Cayer Mlle Délima, institutrice, teacher, Dorchester 183
Cayer Napoléon, conducteur d'engin, engine driver, des Commissaires 210
Cazes Joseph H., gardien de la paix, policeman, St François 238
☞ Cazeau voir aussi Casault
Cedras Alphonse, charretier, carter, Ste Hélène 109
Cedras Mme veuve Thomas, de la Reine 384
Central de Québec—épicerie, vins et liqueurs, thé, café, sucre, etc. grocery, St Jean 344. Téléphone 743
☞ Cercles ou Associations littéraires, voir informations, page 69
Cercle de La Salle, Cook 6
Chabot Achille, Bagot 85
Chabot A. F. A., conducteur de malles, mail conductor, I. C. R., Richelieu 45
Chabot Alphonse, cordonnier, shoemaker, Hermine 140
Chabot & Drolet, épiciers et marchands de vins, liqueurs, etc., grocers, St Joseph 271
Chabot Edouard, sergent de police, sergeant of police, St Valier 927
Chabot Etienne, menuisier, joiner, Ste Madeleine 8
Chabot J. E., notaire, notary, Côte de la Montagne 72, rés. Bienville
Chabot Joseph, charretier, carter, Boisseau 187
Chabot Joseph, mécanicien, machinist, Franklin 105
Chabot Joseph A., épicier et marchand de vins et liqueurs, gros et détail, grocer, Déligny 7 coin Latourelle 94
Chabot Julien, propriétaire de bateaux, Dalhousie 46, rés. Lévis
Chabot L. G., relieur, bookbinder, côte de la Montagne 34, rés. Richelieu 162
Chabot Marcel H., avocat, advocate, Richelieu 118¼
Chabot Mlle Eulalie, modiste, dressmaker, du Palais 22
Chabot Mlle Laura, Ste Hélène 44
Chabot Mme veuve Jean, St Valier 681
Chabot Mme veuve Joseph, St Félix 11
Chabot Rémi, journalier, laborer, Boisseau 187
Chabot Thomas, commerçant de lard, pork dealer, Berthelot 18
Chalifour Louis F., fondeur et finisseur en cuivre, plombier, etc., coppersmith, plumber and gaz-fitter, des Fossés 6, rés. Ste Julie 55
Chalifour Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 191
Chalifour Onésime, manufacturier de formes et rubans à chaussures, moulins à scie et à planer; last manufacturer, Prince Edouard 126 coin de la Chapelle 180, Téléphone 2260—rés. du Roi 168
Chalmers Free Church (Presbyterian) St Ursule 76
Chaloult Louis P., avocat, advocate, Hamel 13
Chaloult Ph. V., de Malouin, Bedard & Dechêne, Ferland 12

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Chamberland Arthur, journalier, laborer, St Roch r 714
Chamberland Arthur, typographe, typographer, Franklin 53
Chamberland Charles, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 227
Chamberland Charles, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 342
Chamberland Cyrille, confiserie, confectionery, St Joseph 27
Chamberland Cyrille, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 810
Chamberland David, monteur, laster, Arago 300
Chamberland Elzéar, charpentier, carpenter, des Commissaires 93
Chamberland F. E., ferblantier, tinsmith, St Nicolas 30, rés. Dorchester 97
Chamberland François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, du Roi 343
Chamberland François-Xavier, de la Reine 274
Chamberland François-Xavier, Boisseau 133
Chamberland Hilarion, cordonnier, shoemaker, Latourelle 91
Chamberland J. Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria r 150
Chamberland Joseph, journalier, laborer, Artillerie r 133
Chamberland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 317
Chamberland Joseph, jnr, pâtissier, pastry cook, des Commissaires 64
Chamberland Joseph, charretier, carter, Châteauguay 229
Chamberland Léon, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 27
Chamberland L. F., hôtelier, hotelkeeper, St Paul 87-89 et Sous-le-Cap 37
Chamberland Mme veuve, Bayard 224
Chamberland Mme veuve Charles, St François 140
Chamberland Mme veuve David, épicerie, grocery, Arago 282-284
Chamberland Mme veuve Joseph, de la Couronne r 16 et Fleurie 167
Chamberland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 154
Chamberland Octave, cordonnier, shoemaker, Montcalm 84
Chamberland Siméon, de Lamontagne & Chamberland, Ancien Chantier 13
Chamberland Théodore, cordonnier, shoemaker, Dollard 134
Chamberland Xavier, du Roi 343
Chambers E. T. D., editor at the *Morning Chronicle*, rédacteur, Grande Allée 274. Telephone 168
Chambers Mrs widow, Champlain 70
Chambre d'Assemblée, Parlement, Grande Allée 64. Téléphone 204
Chambre de Commerce, N. Levasseur, secrétaire, St Paul 39
Champagne Aimé, commis-voyageur, commercial traveller, Alfred 11
Champagne A. C., Agent for the Royal Victoria Life Ins. Co., Union Bank Bulding, St Pierre 56, pension au Clarendon
Champion Charles P., agent for the Royal and Queen Insurance Companies and vice-consul for Monte-Video; agent des compagnies d'assurance Royal et Queen et vice-consul pour Monte-Video, St Peter 66, Telephone 75—res. Grande Allée 107, Telephone 256
Champion Walter S., clerk at the Royal & Queen Ins. Co, St Peter 66, rés. Grande Allée 107
Chantal Alfred, jnr, journalier, laborer, du Roi 283
Chantal Arthur, cordonnier, shoemaker, Fleurie 104
Chantal Joseph, charcutier, sausagemaker, Nelson 56
Chantal Joseph, commerçant, trader, Alfred 33
Chantal Mlle Clara, couturière en fourrures, fur seamstress, des Prairies 121
Chantal Mme veuve Pierre, des Prairies 121
Chantal Napoléon, boucher, butcher, Napoléon 30
Chantal Pierre, boucher, butcher, St Valier 565
Chapais honorable Thomas, membre du Conseil Législatif, rédacteur du, editor of *Le Courrier du Canada*, de la Fabrique 32, rés. St Louis 73. Téléphone 548
Chapel of Our Lady of Perpetual Help, Revd McCarthy, C.SS.R., Champlain 481
Chapelin Mrs widow William, Ste Hélène 65
Chapelle St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 56

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Chaperon & Garneau—*Samuel Chaperon & J. P. Garneau*—Librairie du Clergé—libraires, stationers, de la Fabrique 6
Chaperon Samuel, de Chaperon & Garneau, d'Aiguillon 122
Chapman Mrs, pension Ste Anne 125
☞Charbonneau voir aussi Carbonneau
Charbonneau David, charretier, carter, Scott 72
Charbonneau J. A., peintre, painter, Scott 72
Charbonneau Louis, commerçant, trader, Franklin 208
Charest Désiré, pâtissier, pastry cook, St Joseph 420-424
Charest Elzéar, architecte ; fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 54-56. Téléphone 632
Charest Eugène, tailleur, tailor, St Jean 147, rés. Richelieu 142
Charest J. D. & Cie—*Jos. D. Charest & Modeste Boutin*—selliers, du Pont 127
Charest Joseph, sellier, saddler, du Pont 107-109, Téléphone 2225—rés. St François 130
Charest Joseph D., de J. D. Charest & Cie, du Pont 185
Charest Pierre, charretier, carter, Sutherland 10
Charland Jacques, charpentier, carpenter, Boisseau 133
Charland Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 270
Charland Joseph, employé à la cartoucherie, Ste Marguerite 215
Charland Joseph, commerçant, trader, Richelieu 370
Charland Liguori, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 119
Charland Napoléon, tailleur, tailor, Franklin 154
Charland Thomas, jnr, charretier, carter, St Olivier 243
Charland Thomas, snr, charretier, carter, St Olivier r 260
Charlebois J. Alphonse, constructeur et entrepreneur, builder and contractor, rés. Grande Allée 301. Telephone 479
Charlebois Jean A., notaire et agent d'immeubles ; commissaire pour recevoir les affidavits dans la Province de Québec devant servir dans la province du Manitoba et aussi pour la Cour Suprême et la Cour de l'Echiquier ; agence des révdes Dames Ursulines. Notary, land agent and conveyancer; Ursulines ladies agency, St Pierre 81, Téléphone 386—rés. Grande Allée 111, Téléphone 689
Charleson J. D., clerk at City Hall, Ste Anne 57
Charleyer & Des Troismaisons, F.-X. Couture, représentant, importateurs de soieries, etc., silk importers, St Joseph 111
Charlton Mrs J. B., St Roch 21
Charon Auguste, menuisier, joiner, Morin 119
Charon capt. Z., Garneau 26
Charoni Joseph, statuaire, statuary, Fleurie 157
☞Charpentier voir Carpentier
Charpentier Joseph, tailleur de pierre, stone cutter, Massue 91
Charpentier Mme veuve Louis, St Joseph 348
Charrier Joseph, barbier, barber, Duquesne 5
Chartier Mlle E., professeur de musique, music teacher, St Jean 353
Chartier Mme veuve A. Télesphore, St Jean 353
Chartrain Eugène, hôtel, hotel-keeper, du Pont 74, rés. des Fossés 132
Chartrain John, charretier, carter, du Pont 166
Chartrain Pierre, journalier, laborer, Caron 111
Chartrand Zéphirin, mécanicien, machinist, Châteauguay 142
Chartré Charles, charretier, carter, Kirouac 21
Chartré Charles, avocat et empl. serv. civil, civil service clerk, St Joseph 255
Chartré Elzéar, sellier, sadler, de la Reine 116
Chartré Ernest, tailleur de cuir, leather cutter, St François 400
Chartré Ferdinand, St Jean 173
Chartré François, mécanicien, machinist, Carillon 84
Chartré François-Xavier, contre-maître, foreman, O'Connell 48

Telephone: 541. **Established 1860.**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER, - - 51-53, BUADE STREET.

Chartré J. A., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur ; tinsmith, plumber, gas and steam fitter, d'Youville 15, rés. d'Aiguillon 7

Chartré Jean, boucher, butcher, du Roi 277

Chartré L. Elzéar, employé civil, civil service clerk, de la Reine 102

Chartré Mlles Emélie et Léa, St Jean 173

Chartré Napoléon, gardien de la paix, policeman, Massue 22

Chartré Pierre, mécanicien, machinist, St Valier 1018

Chassé Honoré, avocat, advocate, Artillerie 64

Chasse T. N., marchand à commission, commission merchant, St Paul 50, Téléphone 639—rés. des Fossés 150

Château Bel-Air, Edwin Fraser, propriétaire, Ste Pétronille, I. O.

Château Frontenac, J. A. Béliveau, manager, gérant, St Louis corner des Carrières. Téléphone 406

Châteauvert Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375

Châteauvert & Cantin—*Geo. Châteauvert & Victor Cantin*—horlogers, bijoutiers et graveurs ; jewellers, engravers and watchmakers, St Jean 186. Téléphone 892

Châteauvert France, menuisier, joiner, St Dominique 13

Châteauvert George, de Châteauvert & Cantin, St Gabriel 17½

Châteauvert George P., notaire, agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure ; manager of the Union Mutual Life Ins. Co. of Portland, Maine, notary, real estate agent and commissioner for Superior Court, St Jean 377

Châteauvert Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Paul 341

Châteauvert Onésime, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 375

Châteauvert Pierre, commis, clerk, St Valier 86

Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie, St Jean 375, Téléphone 391—rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2310

Châtigny Pierre, agent d'assurances, insurance agent, Lévis 10

Chaumette Charles, porteur de pain, bread driver, Dorchester 167

Chaumette Edouard, machiniste, engine driver, des Commissaires 200

Chaumette J. A., commis, clerk, des Fossés 173

Chaumette Mme E. Norbert, des Fossés 173

Chaumette Philéas, charretier, carter, Dorchester 167

Chauveau hon. Alexandre, C. R., J. P., professeur de droit criminel à l'Université Laval ; juge des Sessions, judge of the Sessions, St Louis 12, Téléphone 207—rés. St Louis 70, Téléphone 224

Chavanel Israël, d'Artigny 57

Chavanel Mme François-Xavier, d'Artigny 57

Chavanel Octave, cordonnier, shoemaker, Morin 62

Chayer Mlle Ozite, couturière, dressmaker, des Commissaires 28

Cheevers James, laborer, journalier, Champlain 546

Cheevers Michael, laborer, journalier, Champlain 317

Chenelle Mme veuve Joseph, garde-malade, sick nurse, St Olivier 155½

Chénier Napoléon, employé G. N. W. Teleg. Co., Fleurie 34

Chevalier Alphonse, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 21

Chevalier Jean, journalier, laborer, Champlain 706

Chevalier Jean-Baptiste Alfred, comptable, accountant, du Roi 192

Chevalier Joseph, plâtrier, plasterer, Avenue Renaud 44

Chevalier Louis, journalier, laborer, Kirouac 208

Chevalier Louis, pâtissier, pastry cook, Kirouac 206

Chevalier Mme veuve Pierre, Kirouac 80

Chevalier Mme veuve Théophile, Parke 16

Chevalier Thomas, batelier, boatman, Champlain 845

Chevaliers du Travail, salles : Halle Hontcalm et St Joseph 250

Chevrette Arthur, bourreur, upholsterer, Franklin 5

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Chevrette Elzéar, cordonnier, shoemaker, Smith r 45
Chevrette François, bourreur, upholsterer, Massue 214
Chevrette Hector, pompier, fireman, Boisseau 67
Chevrette Louis, typographe, typographer, Franklin 7
Chevrette Mme veuve Charles, côte Ste Geneviève 12
Chevrier Révd Odilon, O. M. I., Massue 15
Chien d'Or Curiosity Shop, Buade 12
Chien d'Or (The Old Historical) Restaurant and Hotel, B. C. Pelton, prop. Meals at any hour, Buade 8-10 and Mountain Hill 2. Téléphone 74
Childs E. J., de W. H. Childs & Son, St Valier 344
Childs W. H., of W. H. Childs & Son, St Valier 344
Childs W. H. & Son, bakers, boulangers, office and bakery, St Valier 340. Téléphone 2163
Chinic Eugène, de la Compagnie Chinic, d'Auteuil 73
Chinic Hardware & Co. (The)—Directors: *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie, E. Wenceslas Méthot.* Eugène Chinic, asst. manager. Hardware Merchants, wholesale and retail, corner St Peter and Mountain Hill. Telephone 48. Retail branch store: Fabrique 28, Upper Town
Chinic Mme veuve Eugène, Haldimand 8. Téléphone 612
Chollet Louis, jardinier, gardner, Spencer Wood
Chouinard Alph., épicier, grocer, Marché Finlay 39-41, rés. St Pierre 28
Chouinard Camille, agent, St Félix 19
Chouinard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 349
Chouinard Damase, peintre, painter, Grant 151
Chouinard E., avocat, advocate, St Louis 23
Chouinard Edmond, jnr, commis-marchand, salesman, St Olivier 174½
Chouinard Edmond, snr, plombier, plumber, St Olivier 174½
Chouinard Elzéar, employé à la Cour, Court House emp., Bayard 201
Chouinard Ephrem, commis-marchand, salesman, Côte de la Montagne 64-66
Chouinard Ernest E., rédacteur au journal *Le Soleil*, Ste Famille 17½
Chouinard François-Xavier, tailleur, tailor, de la Reine 418
Chouinard H. J. J. B., avocat et greffier de la cité, advocate and city clerk, Lachevrotière 38. Téléphone 834
Chouinard Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 72½
Chouinard Jos. H., agent de Masson & St Germain, Boulevard Langelier 58
Chouinard Mathias, de Pelletier & Chouinard, Hôtel-de-Ville, rés. Ste Famille 7
Chouinard Mlle Georgiana, blanchisseuse, laundress, du Roi 87
Chouinard Mlles Célina et Joséphine, modistes, dressmakers, Grant 151
Chouinard Mme veuve Marc, Richelieu 97
Chouinard N., de N. Chouinard & Cie, de la Reine 122
Chouinard N. & Cie., épiciers, grocers, du Pont 155-157
Chouinard Octave, cordonnier, shoemaker, Durochers 134
Chouinard Pierre, bois de chauffage, fire wood, Notre-Dame des Anges 103
Chouinard Théodore, surintendant des chemins, St Olivier 158
Chouinard Victor, cordonnier, shoemaker, Des Commissaires 99
Chrétien Charles, ébéniste, cabinetmaker, Grant 149
Chrétien François, cocher, coachman, Artillerie 100
Chrétien George, épicier, grocer, Bayard 161 coin Kirouac 129
Chrétien Jean-Baptiste, charretier, carter, St Mathias 9
Chrétien Joseph, journalier, laborer, Citadel Hill
Chrétien Joseph, commis, clerk, Colomb 315
Chrétien Joseph, plombier, plumber, Lalemant 33
Chrétien Louis, journalier, laborer, Colomb 167
Chrétien Mlle Anna, Morin 77
Chrétien Pierre, épicier, grocer, Colomb 313-315 coin Bayard
Christian Brothers Commercial Academy, Revd Bro. André, director, Cook 4 (see page 56)

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Chronicle—The Morning—E. T. D. Chambers, chief editor, rédacteur; Trevor Foote, printer, imprimeur, Mountain Hill 115. Telephone 45
☞Churches, see page 79
Cimetière Belmont, chemin St Foye. Téléphone 2306
Cimetière St Charles, chemin de Lorette. Téléphone 2005
Cimetière St Sauveur, chemin de Lorette. Téléphone 2004
Cimon Alfred, journalier, laborer, de la Chapelle 175
Cimon E. Horace, de Carrier & Cimon, St Pierre 101
Cimon Elzéar, menuisier, joiner, Napoléon 82
Cimon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, rés. Conroy 7
Cimon Ludger, menuisier, joiner, Alfred 48
Cimon Mme veuve F., modiste, milliner, Artillerie 22
Cimon Mrs Peter, St Nicolas 14
Cinq-Mars Bélarmin, boucher, butcher, de la Reine 299½
Cinq-Mars Dr Jos., méd. et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 121
Cinq-Mars E. E., journaliste, journalist, Jupiter 10
Cinq-Mars Emilien, ferblantier, tinsmith, St Olivier 101
Cinq-Mars François, journalier, laborer, Boisseau 95
Cinq-Mars Mme veuve Charles, pension Ste Ane 34
Cinq-Mars Mme veuve Eusèbe, modiste, dressmaker, St Olivier 101
Circuit Court, P. B. Casgrain, greffier, clerk, Court House, St Louis 12
City Corporation, H. J. J. B. Chouinard, greffier, city clerk; C. J. L. Lafrance, trésorier, treasurer. Téléphone 230
City Engineer Office, Garden street
Civic Hospital, des Prairies 18. Telephone 2107
Clairmont Alphonse, batelier, boatman, Champlain 738
Clairmont Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, du Roi 405
Clairon d'Or Restaurant, N. Morin, propriétaire, Garneau 44. Tel. 721
Claisse Napoléon, boulanger, baker, St Valier 749
Clapham Mrs J. Greaves, St Ann 10. Telephone 802
Clarck J. A. P., brewer at Amyot & Gauvin, brasseur, Ste Angèle 7
Clarendon Hotel, Mme M. J. Pelletier, propriétaire; Jos. Légaré, gérant, coin Ste Anne et des Desjardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville). Téléphone 61
Clark Albert, porter de bière, beer driver, du Roi 182
Clark Dr Ed. A., médecin chirurgien, physician surgeon, du Pont 79½
Clark Ed., épicier, grocer; vins, liqueurs, etc.; wines, liquors, etc., du Pont 79½–81. Téléphone 2120
Clark John, shop, magasin, Sous le fort 57 and Little Champlain 19
Clark Samuel, bookkeeper, teneur de livres, St Foye road
Clavet Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 227
Clavet Augustin, laitier, milkman, Colomb 309
Clavet Emmanuel, employé service civil, civil service clerk, St Anselme 54
Clavet Eugène P., ingénieur, engineer, St Valier 303
Clavet François-Xavier, peintre, painter, du Roi 470
Clavet Gédéon, charretier, carter, du Pont 187
Clavet Georges, charretier, carter, Morin 20
Clavet Joseph, peintre, painter, Bedard 101
Clavet Joseph, commerçant de fruits, fruit dealer, St Réal 27
Clavet Joseph, corroyeur, currier, Colomb 260
Clavet Napoléon, marchand second main, second hand store, Kirouac 43
Clavet Onésime, snr, charretier, carter, du Roi 42
Clavet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Clavet Wilfrid, conducteur Q. D. Ry., St François 15
Clavet William, boucher, butcher, d'Aiguillon 257
Clavet William, charretier, carter, Lalemant 41
Cleary Miss N. E., St Julia 67

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par **B. HOUDE & Cie,** QUEBEC.

Cleary R. S. & Co., typewriters, calligraphes, St Peter 69
Cleary R. S., of R. S. Cleary & Co., res. St Famille 40
Clément Alfred, mécanicien, machinist, de Salaberry 2
Clément & Cie—*F. X. Maximilien Clément*—cuir, leather, Arago 179
Clément Edgar, de Clément & Samson, St François 137½
Clément Edouard, journalier, laborer, de la Reine 9
Clément Elzéar, journalier, laborer, Du Roi 454
Clément François-Xavier Maximilien, de Clément & Cie, St François 137½
Clément & Samson—*Edgar Clément & Etienne Samson*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Valier 945
Clérioult Victor, commerçant, trader, Hermine 1
Clerk of the Peace—Greffier de la Paix—L. Brunet, clerk, greffier, Court House, St Louis 12. Telephone 465
Cliche François, de "A la Mode", Boulevard Langelier 149
Cliche Michel, journalier, laborer, Colomb 89
Clifford James, custom house officer, employé à la douane, des Prairies 88
Clint A. E., lumber merchant, marchand de bois, St Valier 1014, res. Scott's Bridge, St Valier road
Clint J. H., lumber and commission merchant, marchand de bois et à commission, St Paul 280-282 and St André 196, Tel. 801; res. d'Auteuil 89
Clint William, Insurance and General Agent and Commission merchant. Agent of the Employers' Liability Accident and Fidelity Guarantee Co of London, England; the Canadian Mutual Loan and Investment Co., of Toronto, Ont.; also of the Firm of Weston Hunt & Son, agents for the Phœnix Fire Assurance Co of London, England: Office, St Peter 113, room 3, Telephone 500—res. d'Auteuil 89
Clouet Philippe, épicier, grocer, Dorchester 156-158
Clouet P. O., commis, clerk, Notre-Dame des Anges 133
Cloutier Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Cloutier Alfred, entrepreneur pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 278
Cloutier Alfred, journalier, laborer, Laberge 13
Cloutier Anthime, charretier, carter, Drolet 16
Cloutier Arsène, plâtrier, plasterer, Napoléon 65
Cloutier Charles, conducteur, conductor C. P. R., du Pont 4
Cloutier Charles, jnr, de la maison P. G. Bussière & Cie, trésorier de l'Union St Joseph de St Jean-Baptiste, St Jean 521
Cloutier Charles, snr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, d'Aiguillon 178-180. Téléphone 402
Cloutier E., marchands de peaux et de cuirs, hide and leather merchants, St Valier 445, rés. Arago 209
Cloutier Edgar, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 208
Cloutier Etienne, hôtel, St Paul 325, rés. Henderson 48
Cloutier & Morin—*Zéphirin Cloutier & J. A. Morin*—appareils de fromagerie, beurreries et scieries, dairy and saw mill supplies, St Pierre 41
Cloutier Félix, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 235
Cloutier François, journalier, laborer, Fleurie 198
Cloutier Hippolyte, commerçant, trader, de la Reine 82
Cloutier J. Albert, comptable, accountant, des Fossés 109
Cloutier Jean, pressier, pressman, Lalemant 8
Cloutier Jean-Baptiste, ancien professeur à l'école Normale, St Olivier 148
Cloutier Joseph, propriétaire, Blanchard Hotel, Notre Dame square 2-3-5
Cloutier Joseph V., journalier, laborer, du Roi 58
Cloutier Jules, trésorier de La Caisse des Familles; secrétaire financier du Cercle Laval No 21 Alliance Nationale; de la succ. St Jean-Bte No 6, C. M. B. A.; et de la cour St Roch No 110, C. O. F., etc.; professeur, teacher, classes St Joseph 261, rés. St Simon 1
Cloutier Léon, journalier, laborer, St Michel 22
Cloutier Louis, journalier, laborer, Grant 184

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Cloutier Mlle Adèle, Berthelot 14
Cloutier Mme Joseph, Arago 78
Cloutier Mme veuve Célestin, de la Reine r 131
Cloutier Mme veuve Cyrille, St Olivier 298
Cloutier Mme veuve Edouard, Victoria 17
Cloutier Mme veuve François-Xavier, Dollard 46
Cloutier Mme veuve Narcisse, Lévis 11
Cloutier Napoléon, journalier, laborer, Drolet 8
Cloutier Narcisse, commerçant, trader, St Paul 419, rés. du Pont 59
Cloutier Narcisse, barbier, barber, St Valier 673–675, rés. Signaï 31
Cloutier Omer, Victoria 17
Cloutier Onésime, cordonnier, shoemaker, du Pont 158–160
Cloutier Pierre, menuisier, joiner, Victoria 177
Cloutier Pierre, forgeron, blacksmith, des Commissaires 164
Cloutier révd C., chapelain Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, St Valier 1024
Cloutier Winceslas, épicier, grocer, de la Reine 162
Cloutier Zéphirin, de Cloutier & Morin, St Pierre, Montmagny
☞ Clubs, voir (see) page 54
Club Cartier-MacDonald, Buade 9½
Club de la Garnison, capt. C. J. Dunn, secrétaire-trésorier, St Louis 97. Téléphone 220
Club de Quilles et de Billards de Québec, Collins 8
Club des Marchands, Joseph Picard, gérant, manager, de la Couronne 62–64, des Fossés 271. Téléphone 2182
Club Union, F. M. Duggan, secrétaire-trés., St Louis 81. Téléphone 789
Club St Valier (salles), St Valier 942
Club Vendôme, Michel Côté, gérant, St Joseph 37-39½. Téléphone 2213
Clusiau Etienne, charpentier, carpenter, Parent 118
Clusiau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Parent 118
Clusiau Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 103
Clusiau Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 298
Clyne Andrew, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 5
C. M. B. A.—Succursale St Roch, No. 57, St Joseph 261; succursale St Jean-Baptiste No. 110, d'Aiguillon 205; succursale St Sauveur, No. 110, Victoria 27; succursale St Patrick, 103 Ste Anne 119–123 (voir page 50)
Coady Michael, laborer, journalier, Champlain 368
Coakly Mrs. widow Edward, Champlain 419
Cochrane John, St Michael 42
Cochrane Miss Mary, trained sick nurse, garde-malade diplômée, St Valier 80
Cochrane Mrs E., des Prairies 44
Cockburn F. J., accountant Bank of Montreal, comptable, St Ursule 70
C. O. F.—(voir page 51)
Coffin T. C., Manager of the Quebec Bank, St Peter 110, res. Island of Orleans for summer months
Cohen F., merchant, marchand de hardes faites, St Paul 217
Coleman Charles, joiner, menuisier, de la Reine 143
Coleman George, mason, maçon, St Joachim 63
Coleman J., Inland Revenue Dept, Conroy 55
Coleman John, policeman, gardien de la paix, Lachevrotière 37
Coleman Joseph M., typographer, Scott 26
Coleman Maurice W., grocer, épicier, du Pont 98
Coleman Michael, du Pont 98
Coleman Mrs widow Thomas, St Eustache 104
Coleman Thomas, machinist, mécanicien, D'Aiguillon 77
Colfer Mrs G. W., boards St Stanislas 9
Colin André, barbier, barber, Colomb 172
Colin Jérôme, contre-maitre, foreman, St Félix 24
Colin Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville r 17

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Colin Joseph, ferblantier, tinsmith, Ste Marguerite 32
Colin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 200
Colin Servule, limeur de scie, saw filer, St Joseph 366, rés. St Anselme 50
Colin Thomas, arrimeur, stevedore, Petit Champlain 10
Colin Wilfrid, charretier, carter, de la Couronne 179
Collard Mme veuve André, St Joachim 67
☞Collèges, couvents et écoles, voir informations, page 55
Collet dit Picard Jean-Baptiste, commerçant, trader, St Valier (prolongement)
Colley Arthur W., custom house broker, courtier de douane, Lachevrotière 85
Collier James M., bookkeeper, teneur de livres, d'Artigny 2
Collins Misses (the) M. and H., St John 105
Collins W. C., clerk, commis, Grande Allée r 311
Colomb Ambroise, chief clerk G. T. R., de la Couronne 175
Colston Amos J., accountant, comptable, Ste Famille 4
Colton Michael, Richardson 226
Colton Mrs. Martin, Richardson 226
Colvin & Co, grain and feed store, grains et provisions, St Jean 213. Tel. 770
Commeford Miss Bridget, Scott 102
Commercial Restaurant, Théophile Paquet, prop., Henderson 44
Commercial Restaurant, L. A. Boisvert, propriétaire, St Pierre 136
Commercial Union Assurance Co, W. E. Meiklejohn, agent, St James 20
Commission du Havre, James Woods, secrétaire, Dalhousie 128. Telep. 7
☞Compagnies publiques, voir page 75
Compagnie Chinic — Directeurs : *Edwin Jones, William Shaw, H. Edmond Dupré, Geo. T. Davie* et *E. W. Méthot.* Eugène Chinic, gérant adjoint. Marchands quincailliers, gros et détail, coin Côte de la Montagne et St Pierre. Téléphone 48. Maison de détail : de la Fabrique 28
Compagnie d'Assurance de Québec — *fondée en* 1818, *incorporée en* 1829—W. W. Welch, secrétaire, St Pierre 81. Téléphone 92
Compagnie de Brasserie de Beauport, Beauport. Téléphone 2362. Dépôt, rue St Joseph 444. Téléphone 2369
Compagnie de Navigation du Richelieu & Ontario, L. H. Myrand, agent, Dalhousie et côte de la Montagne. Téléphone 19
Compagnie d'Expositton de Québec, P. T. Légaré, secr.-trésorier, St Paul 275
Compagnie d'Imprimerie Commerciale, Jos Mercier, jnr, gérant, manager. Côte de la Montagne 109
Compagnie du Chemin de Fer de Québec et du Lac St Jean, J. J. Scott, scr. manager, secrét.-gérant, St André 160. Téléphone 11
Compagnie du Gaz de Québec, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2. Téléphone 268
Compagnie du Pont de Québec, Ul. Barthe, secrétaire, Dalhousie 46
Compagnie Ostréicole de Québec, Victor Vannier, sec.-gérant, St Joseph 135
Confederation Life Association of Toronto, J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
Congrégation de St Roch, coin St Joseph, Caron et St François
Connolly Edward, shoemaker, cordonnier, St Patrick 55
Connolly James, farmer, cultivateur, St Valier 1216
Connolly Joseph, laborer, journalier, St Germain 112
Connolly M. P., secrétaire-trésorier, North American Transportation Co, Dalhousie 40, res. Ste Famille 18
Connolly Miss Margaret, St Valier 1216
Connolly Stephens, lumber merchant, marchand de bois, Ste Famille 18
Connors John, farmer, cultivateur, St Valier 1128
Connors Patrick, laborer, journalier, Champlain 277
Conroy Mrs. Thomas, Bagot 72

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Conroy Mrs. widow John, Champlain 283
Conseillers François-Xavier, couvreur, roofer, Demers 19
Conseillers Gaudias, tailleur de cuir, leather cutter, Dollard 76
Conseillers Mme Jean F., Demers 15
Conseillers Paul, couvreur, roofer, Kirouac 25
Consigny Mme veuve Arsène, St Joseph 281
Consigny Mme veuve Nicolas, Hospice St Antoine, St François 188
Consigny Nicolas, fabricant de machines pour chaussures; machinist, St Joseph 304, Téléphone 2074—rés. St François 311
Constantin Ed. & Fils—*Edouard & N. E. Constantin*—marchands de nouveautés ; marchandises de fantaisie. Spécialité pour dames et messieurs. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement. Dry goods, gent's furnishing, etc., St Jean 10. Telephone 934
Constantin Edouard, de Ed. Constantin & Fils, Scott 4
Constantin Mme Jean-Baptiste, Fleurie 198
Constantin N. E., de Ed. Constantin & Fils, St Jean 278
Contant William, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 57
☞Consuls, see page 59
Consulat de la République Argentine, J. A. Maguire, consul, du Parloir 4
de Norvège, W. A. Schwartz, Mont Carmel 18
d'Espagne, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, Dauphine 35
de Suède W. A. Schwartz, Mont Carmel 18
du Brésil, Major N. LeVasseur, vice-consul, Sault-au-Matelot 19
du Chili, Chevalier Ovidio Fréchette, consul, du Parloir 4
du Guatemala, Major N. Levasseur, consul, Sault-au-Matelot 19
général de Belgique, A. C. Joseph, vice-consul, St Paul 173
général de France, M. Kleczkowski, consul général, Montréal
général des Etats-Unis, Wm. W. Henry, consul, Ste Anne 32
☞Convents, Colleges and Schools, (see page 55)
Convey Augustine, grocer, épicier, Sault-au-Matelot 95-97
Convey Michael, trader, commerçant, Sault-au-Matelot 97
Convey Miss Agnes, Ferland 22
Convey Michael, trader, commerçant, St Peter 91
Convey Mrs widow William, St Paul 65 and Sous-le-Cap 49
Conway Edmund, road master, employé de chemin de fer, des Prairies 87
Conway James, butcher, boucher, St Valier 179
Conway John, butcher, boucher, St Valier 180
Conway Thomas, O'Connell 16
Cook Archibald H., Alderman for St Louis Ward, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, res. d'Auteuil 91. Telephone 233
Cook George, jnr, typographe, typographer, Hermine 55
Cook George, snr, gunsmith, armurier, du Pont r 175 ; marchand de seconde main, du Pont 167 ; rés. r 175
Cook Patrick, gunsmith armurier, Victoria 13
Cook W. & A. H.—*W. Cook, Archd H. Cook, Archd Laurie & Fergus Murphy*—advocates, avocats, St Peter 61. Telephone 932
Cook William, of W. & A. H. Cook, Ste Foye road. Telephone 2326
Cook William, mécanicien, machinist, Kirouac 42
Cooke Mrs. widow John Y., school teacher, institutrice, d'Aiguillon 26
Coolican F. S., insurance clerk, commis d'assurance, Ste Famille 6
Coolican Mrs. James, St Roch 21
Coombe Isaac, clerk, commis, Côte Ste Geneviève 52
Cooper Archibald, carriage agent, agent pour voitures, St Gabriel 70
Cooper Arthur, clerk, commis, St John 302
Cooper F. J., chauffeur, stoker, (basement) Post Office
Cooper James, motorman, Scott 74
Cooper John, laborer, journalier, Artillery 18
Cooper Mrs widow P., Ste Ursule 4

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Cooper Thomas, waiter, garçon de table, St Michael 62
Cooper Thomas W., salesman, commis-marchand, St John 302
Cooper William, laborer, journalier, Champlain 14
Cooper William, carter, charretier, St Michael 57
Coote Dr P., Oculist. Ex Resident House-Surgeon National Eye and Ear Infirmary Dublin. Member British Medical Association. Member Ophthalmological Society of England, St Ann 73, Telephone 460
Copeman C., painter, peintre, St Joachim 56
Copeman George, bread driver, porteur de pain, Scott 27
Copeman James, house sign and fresco painter and general decorative artist ; importer of domestic and fine wall papers, peintre décorateur, Palace 52-54. Telephone 893
Copeman James, confectioner, confiseur, St Joachim 58
Copeman John, bread driver, porteur de pain, Côte d'Abraham 39
Corbin W. A., pompier, fireman, St Simon 13
Corcoran James, carter, charretier, Latourelle 36
Corcoran Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 36
Corcoran William, carter, charretier, St Michael 61
Cordollaz Camille, restaurant, de la Couronne 86, rés. St François 226
Cormier Alexandre, journalier, laborer, Sous-le-Cap 11
Cormier Alcide, conducteur Q. D. R., St Paul 65
Cormier Damase, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 37
Cormier Edouard, journalier, laborer, St Paul 135
Cormier Elzéar, navigateur, sailor, Ramsay 19
Cormier Henri, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 49 et St Paul 65
Cormier Johnny, journalier, laborer, Sous-le-Cap 34
Corne Miss Rosanna, de la Reine 11
Coroner A. G. Belleau, M. D., Grande Allée 51, Téléphone 999 ; J. A. Garneau, M. D., député-coroner, de l'Eglise 74-72. Téléphone 2174
Corporation de Québec, Hon. S. N. Parent, maire ; H. J. J. B. Chouinard, greffier. Téléphone 230
Corporation des Arpenteurs de la province de Québec, Grande Allée 64
Corporation des Pilotes, F. X. Dion, secrétaire-trésorier, Sous-le-Fort 2
Corrigan Miss Catherine, St Augustin 112
Corrigan Patrick, laborer, journalier, Champlain 408
Corriveau Apollinaire, avocat, commissaire de la Cour Supérieure, advocate and commissioner of the Superior Court, St Pierre 91, rés. St Valier 632
Corriveau Edgar, conducteur Q. D. R., Richelieu 309
Corriveau Edmond, secrétaire Société Bienveillante St Roch, secretary, Sauvageau 162
Corriveau Eugène, horloger, watchmaker, St Valier 564
Corriveau Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 85
Corriveau François-Xavier, traiteur, trader, St Paul 95 et Sous-le-Cap 33
Corriveau Georges, facteur, letter carrier, St Valier 1230-1232
Corriveau Jacques, cordonnier, shoemaker, Victoria 148
Corriveau Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 151
Corriveau Joseph, Octave 36
Corriveau Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Corriveau Joseph, menuisier, joiner, St Valier 673
Corriveau Joseph, commis-marchand, salesman, Avenue Taschereau 78
Corriveau Joseph, journalier, laborer, St Valier 695
Corriveau M., journalier, laborer, Richelieu 248
Corriveau Magloire, tourneur, turner, Côte d'Abraham 49
Corriveau Mme Arsène, Napoléon 100
Corriveau Mme veuve C., St Eustache 44
Corriveau Mme veuve François-Xavier, Colomb 224
Corriveau Narcisse, charretier, carter, Napoléon 114

TELEPHONE : 541.
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE,
ETABLIE EN 1860.
AGENT GENERAL
— DE LA —
CIRE JOHNSON

Corriveau Pascal, écuries de louage, livery stables, Châteauguay 16
Corriveau Philéas A., avocat, advocate, et commissaire de la Cour Supérieure, Hotel de Ville, rés. St Valier 764
Corriveau Théophile, pilote, pilot, St Valier 812
Corriveau Théophile, plâtrier, plasterer, St Valier 564
Corticelli Silk Co, (Ltd)—J. C. Wright, representing, St Peter 113
Cosgrove John, carter, charretier, Artillery 145
Cosgrove John, porter G. T. R., employé au G. T. R., Conroy 25
Costin Angus, sergent, R. C. A., St Patrick 1
Costolow Adélard, commis-marchand, salesman, St Olivier 181
Costolow George, entrepreneur menuisier, master joiner, St Olivier 181
Costolow Michael, carter, charretier, Lachevrotière r 25
Costolow Mrs widow George, Artillery 19
Côté Abraham, charretier, carter, St Valier 611
Côté Achille, du Syndicat de Québec, St Olivier 172. Téléphone 930
Côté A. & Cie — *Augustin Côté*—imprimeurs et éditeurs, printers, du Fort 8. Téléphone 708
Côté Adélard, saucissier, sausagemaker, de Villiers 23 et St Ambroise 39
Côté Alexandre, commis, clerk, Latourelle 88
Côté Alexandre, cordonnier, shoemaker, avenue Renaud 75
Côté Alexandre, messager, messenger, Ste Marie 25
Côté Alfred, contre-maitre typographe, typographer, Plessis 14
Côté Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Côte Ste Geneviève 79
Côté Alphonse, journalier, laborer, Smith 55
Côté Alphonse, trésorier de la Société de Construction Permanente de Québec, St Jean 23, rés. 461
Côté Alphonse, entrepreneur maçon, master mason, St Gabriel 45
Côté Alphonse, mécanicien, machinist, De la Chapelle 34
Côté A. N., importateur de nouveautés, importer of fancy dry goods. Gent's furnishing a speciality. Tailor's Dept. on the premises. St Jean 27, Telephone 338—rés. St Gabriel 51, Téléphone 153
Côté Augustin, de A. Côté & Cie, Hamel 3
Côté Bastien, charretier, carter, Artillerie 67
Côté Boniface, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 172
Côté Charles, charretier, carter, Turgeon 41
Côté Charles, émouleur, grinder, St Jean 116, rés. Plessis 17
Côté Charles, messager, messenger, Scott 68
Côté Charles T., inspecteur de manufactures, inspector, Grande Allée 64, rés. La Canardière. Téléphone 2140
Côté Damase, cordonnier, shoemaker, Bedard 117
Côté Delphis, agent, Côte Ste Geneviève 79
Côté Dr Charles Eugène, St Joseph 450
Côté Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, d'Aiguillon 163
Côté Edouard, tailleur, tailor, Desfossés 239
Côté Edouard, snr, maitre charretier, master carter, d'Aiguillon 76
Côté Edouard, sellier, saddler, Colomb 135
Côté Edouard, du Syndicat de Québec, Côte Ste Geneviève 33. Tél. 913
Côté Edouard, journalier, laborer, Bayard 206
Côté Elie, charretier, carter, Simard 4
Côté Elzéar, restaurant, St Valier 446-448
Côté Elzéar, corroyeur, currier, Charest 117 119½
Côté Emile, entrepreneur maçon, master mason, Richelieu 360
Côté Ernest, commis-marchand, salesman, Ste Geneviève 22½
Côté Ernest L., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 60
Côté Etienne, charretier, carter, de la Reine 152
Côté Eugène J., typographe à l'*Evénement*, typographer, St Valier 231
Côté Eugène, ingénieur, engineer, St Gabriel 100

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.,
Call No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET

Côté Eusèbe, scieur de bois, sawer, Victoria 139
Côté F. Edouard, commis, clerk, d'Aiguillon 142
Côté Félix, forgeron, blacksmith, Latourelle 126
Côté Ferdinand, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 105
Côté Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 82
Côté Ferdinand, peintre, painter, Ste Cécile 42
Côté François, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter. Epitaphes, monuments et ornements en marbre et en pierre, Côte d'Abraham 117, rés. Ste Cécile 63
Côté François, commis-compteur Caisse d'Economie, d'Aiguillon 172
Côté François, laitier, milkman, Richelieu 251
Côté François, tailleur en cuir, leather cutter, Nelson 27
Côté François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 88
Côté François, entrepreneur-menuisier, master joiner, Victoria 76
Côté François, cordonnier, shoemaker, Kirouac 67
Côté François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Côté François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, St Ambroise 79
Côté François-Xavier, jnr, forgeron, blacksmith, Colomb 284
Côté François-Xavier, ancien commerçant, Bédard 131
Côté Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 30
Côté Hector, commis-marchand, salesman, des Fossés 175
Côté H. M., épicier, grocer, Arago 62
Côté Honoré, mécanicien, machinist, St Patrick 152
Côté Isaïe, garde-magasin, storeman, St Patrick 98
Côté Isidore, commis, clerk, Jupiter 19
Côté J. A., arpenteur, land surveyor, Côte d'Abraham 40
Côté J. A., gérant chez J. B. E. Letellier, manager, des Fossés 61
Côté J. Alphonse, co-propriétaire et gérant de la Parisian Corset Mfg. Co., rés. chemin Ste Foye
Côté J. Eudore, gérant, succursale Banque Nationale, St Jean 513
Côté Jean, plombier, plumber, du Pont 85, rés. Octave 47
Côté Jean-Baptiste, échevin du quartier St Sauveur ; commerçant, trader, St Valier 892
Côté Jean-Baptiste, marchand-épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc ; provisions de toutes sortes, St Jean 381. Téléphone 443
Côté Jean-Baptiste, journalier, laborer, Boisseau 51
Côté Jean-Baptiste, gardien de nuit, night watchman, Avenue Renaud 37
Côté Jean-Baptiste, charretier, carter, St Olivier 274
Côté Jean-Baptiste, sculpteur, sculptor, de la Couronne 123-125
Côté Joseph, embouteilleur de la bière et porter Boswell, bottler of Boswell's Pale Ale and Porter, St Gabriel 39, Téléphone 592—rés. Ste Foye
Côté Joseph, marchand de tabac, en gros et détail, tobacconist, wholesale and retail, St Joseph 179, Téléphone 2335—rés. St Valier 188
Côté Joseph, agent pour la Sun Insurance Office, de Giroux & Côté, St Joachim 91. Téléphone 111
Côté Joseph, charretier, carter, de Martel & Côté, Latourelle 22
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 354
Côté Joseph, commis-marchand, salesman, Victoria 121
Côté Joseph, corroyeur, currier, de la Reine r 416
Côté Joseph, greffier du bur. de santé, secr'y Board of Health, d'Aiguillon 172
Côté Joseph, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Côté Joseph, relieur, book-binder, Jupiter 9
Côté Joseph, St Jean 194
Côté Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 169
Côté Joseph, tonnelier, cooper, des Fossés 51
Côté Joseph L., porteur de bière, beer driver, St Gabriel 41

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619 { Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Côté Jules, notaire, secr. dépt colonisation et des mines, Grande Allée 300
Côté Jules, cordonnier, shoemaker, Richelieu 336
Côté Lazare, menuisier, joiner, d'Aiguillon 216
Côté L. Edouard, jnr, menuisier, joiner, d'Aiguillon 78
Côté Léon, commis-marchand, salesman, Latourelle 88
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 152
Côté Louis, journalier, laborer, St Gabriel (Bijouville)
Côté Louis, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 146
Côté Louis, charretier, driver, Richardson 81
Côté Louis, de Côté, Roe & Cie, Octave 26
Côté Louis P., menuisier, joiner, Artillerie 90, rés. 94
Côté Michel, charpentier, carpenter, Richelieu 246½
Côté Michel, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 247
Côté Michel, snr, rentier, Notre Dame 13
Côté Michel, gérant du Club Vendôme, manager, rue St Joseph 39½, rés. St François 79
Côté Mlle Luce, couturière, seamtress, St Gabriel 43
Côté Mme Louis, Signaï 110
Côté Mme Octave, institutrice, teacher, Richardson 290
Côté Mme Philéas, pension privée, boarding house, d'Aiguillon 105-107
Côté Mme veuve, Franklin 31
Côté Mme veuve Abdon J., Sauvageau 51
Côté Mme veuve Abraham, Turgeon 41
Côté Mme veuve Augustin, Demers 38
Côté Mme veuve Charles, Boisseau 202
Côté Mme veuve Edouard, Burton 15
Côté Mme veuve Etienne, magasin, shop, St Luc 38
Côté Mme veuve Jean, St Valier 269
Côté Mme veuve Joseph, Côte de la Négresse 1
Côté Mme veuve Octave, des Fossés 175
Côté Mme veuve Octave, Jupiter 9
Côté Mme veuve Pierre, St Flavien 31
Côté Mme veuve Praxède, épicerie, grocery, Ste Marie 23-27
Côté Mme veuve Treffié, modiste, dressmaker, du Roi 335
Côté Napoléon, journalier, laborer, du Roi 346
Côté Narcisse, agent d'assurance, insurance agent; gérant de la Caisse des Familles, St Joachim 87
Côté Nazaire, épicier, grocer, St Ambroise 79, rés. Avenue Parent 1
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, Durochers 95
Côté Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Sauveur 76
Côté Octave, charretier, carter, Richardson 290
Côté Omer, ébéniste, cabinetmaker, St Valier r 874-878, rés. St Joseph 450
Côté Oscar, marbrier, marble cutter, Richelieu 362
Côté Philéas, charretier, driver, d'Aiguillon 105-107
Côté Philéas, restaurant, Sous-le-Fort 8-10, rés. Champlain Market place 18
Côté Philéas, charron, wheelwright, Latourelle 121
Côté Philippe, tanneur, tanner, Prince Edouard 129
Côté Pierre, épicier, grocer, Côte Ste Geneviève 79 coin O'Connell 52
Côté Pierre, peintre, painter, Richelieu 380½
Côté Pierre, épicier, grocer, Fleurie 163
Côté P. J., échevin du quartier St Jean; successeur de Behan Bros, importateur de marchandises de nouveautés, dry goods, Buade 41-43, en face de la Basilique. Téléphone 916
Côté Praxède, cordonnier, shoemaker, Scott 65
Côté P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 335
Côte révérend L. P., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Côté, Roe & Cie, tonneliers, coopers, Sault-au-Matelot 83-87 et Sous-le-Cap 55
Côté Siméon, relieur, bookbinder, Latourelle 80

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Côté Sylla, St Olivier 249
Côté Télesphore, jnr, typographe, typographer, Burton 8
Côté Télesphore, snr, forgeron, blacksmith, St Gabriel 57, rés. St Patrick 152
Côté Thomas, maçon, mason, Latourelle 88
Côté Urgèle, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 296
Côté Victor, journalier, laborer, St Olivier 190
Côté Victor, typographe, typographer, Ste Cécile 51½
Côté Zéphirin, menuisier, joiner, Ste Julie 69
Cotnam Charles, carter, charretier, Richardson 57
Cotter Andrew, plumber, plombier, St John r 173
Cotter Patrick, agent Q. & L. St J. Ry, St André 164, res. Côte d'Abraham 47
Cottrell William, laborer, journalier, Champlain 276
Couet Adolphe, messager, messenger, Scott 73
Couet A. E., commis de banque, bank clerk, Scott 73
Couet Alphonse, ingénieur, engineer, Scott 71
Couet Capt. Jacques, plongeur, diver, St Valier 998–1000
Couet Philéas, de la Parisian Corset Manufacturing Co., Colomb coin Nelson
Coughlin James, night watchman, gardien de nuit, St Roch 1
Couillard A., étudiant en droit et secrétaire de l'hon. Jules Tessier, student at law, pension Côte de la Montagne 94
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Scott 54
Couillard Alphonse, corroyeur, currier, Victoria 73
Couillard Aristobule, journalier, laborer, Drolet 10
Couillard George, charcutier, sausagemaker, Durochers 161, rés. Kirouac 91
Couillard Louis, journalier, laborer, de la Reine 321
Couillard Octave, menuisier, joiner, Ste Hélène 30
Couillard Thomas, courtier, broker, St Pierre 53, rés. St Pierre, Montmagny
Coulombe Alfred, forgeron, blacksmith, St Dominique 61
Coulombe Edouard, jnr, de Beauchamp & Coulombe, Alexandre 18
Coulombe Edouard, snr commerçant, trader, Alexandre 18
Coulombe Eugène T., marchand tailleur, merchant tailor, hardes faites, St Joseph 140, rés. de l'Eglise 90
Coulombe Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 88
Coulombe & Fils—*Olivier & Edouard*—poissons, fish dealers, Champlain Market Place 15, eating house, gargote, Finlay Market Place 11–13
Coulombe François-Xavier, forgeron, blacksmith, St Germain 137
Coulombe Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 261
Coulombe Jean-Baptiste, charretier, carter, St Ignace 76
Coulombe Léopold, cordonnier, shoemaker, Morin 154
Coulombe L. Pamphile, gardien de la paix, policeman, St Germain 51
Coulombe Mme Louis, de Varennes 48
Coulombe Mme veuve Jean-Bte, Dorchester 14
Coulombe Olivier, commerçant, trader, Nelson 37
Coulombe Victor, monteur, laster, Richardson 130
Courchesne Mme veuve Joseph, St Bonaventure 21
☞ Cours de Justice, Court of Justice, voir page 60
Cour d'Appel—Court of Appeals—J. Nadeau, sous-greffier, deputy clerk, St Louis 12
Cour de Circuit, P. B. Casgrain, greffier, St Louis 12
Cour de Police, L. Brunet, greffier, clerk, St Louis 12. Téléphone 465
Cour du Recorder, E. A. Déry, juge, Hôtel-de-Ville. Téléphone 231
Cour Supérieure, Philippe Malouin, protonotaire, St Louis 12. Téléphone 65
Courrier du Canada (Le), Hon. Ths Chapais, rédacteur; L. J. Demers & Frère, imprimeurs, 30 de la Fabrique
Courteau Télesphore, journalier, laborer, St Luc r 8
Coutlée J. P., St Jean 322
Courtney Miss Elizabeth, dressmaker, couturière, O'Connell 23
Courtney Mrs widow James, O'Connell 28

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Cousin Jacques, jnr, journalier, laborer, Champlain 688
Cousin James, journalier, laborer, Champlain 688
Courtney Peter, laborer, journalier, Champlain 424
Cousins Mrs. widow Henry, St Patrick 51
Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Massue 114
Couture Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 58
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, Richelieu 332
Couture Arthur, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
Couture Auguste, charpentier, carpenter, Franklin 279
Couture Benjamin, charpentier, carpenter, Napoléon 157
Couture Charles, jnr, réparateur de chars C. P. R., Richardson 24
Couture Charles, snr, Richardson 24
Couture Edouard, propriétaire du Q. & L. St John Terminus Hotel, St André 193-197
Couture Edouard, tailleur de cuir, leather cutter, des Fossès 255
Couture Elz., tail. en cuir et épicier, leather cutter & grocer, Colomb 177-179
Couture François-Xavier, cordonnier, shoemaker, de la Reine 429
Couture François-Xavier, représ. Charleyer et Des Trois-Maisons, St Joseph 111, rés. Beauport
Couture Georges, peintre, painter, des Commissaires 181
Couture J. A., jnr, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, Desjardins 49
Couture J. A., snr, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, des Jardins 49
Couture J. A., boulanger, baker, de l'Eglise 34
Couture Jean, calfat, caulker, Champlain 740
Couture Jean, magasin de seconde main, second hand store, St Joseph 8
Couture Joseph, motorman, d'Aiguillon 68
Couture Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 347
Couture Joseph, corroyeur, currier, Parke 32
Couture Joseph G., de Meredith & Couture, Dalhousie 46, rés. Garneau 38
Couture Louis, journalier, laborer, Champlain 720
Couture Ludger, cordonnier, shoemaker, Duquesne 31
Couture Mme veuve Auguste, de l'Eglise 34
Couture Mme veuve Jean, des Commissaires r 193
Couture Mme veuve Jean-Baptiste, Dorchester 14
Couture Mme veuve Louis, St Réal
Couture Napoléon, ferblantier, tinsmith, St François 136
Couture Onésime, boulanger, baker, Morin 72
Couture Philémon, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 138
Couture Philippe, gardien de la paix, policeman, des Fossés 163
Couture Réné, commis, clerk, Caron 131
☞Couvents, collèges et écoles, voir page 55
Couvent des Dames de la Congrégation, St Joseph 208-214, Téléphone 2241 ; et Massue 83
Couvent des Sœurs de la Charité, St Olivier 1-3. Téléphone 193
Couvent des Ursulines, du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388
Couvent du Bon Pasteur, Lachevrotière 64-78. Téléphone 186
Couvent Notre-Dame de Bellevue, chemin Ste Foye. Téléphone 2303
Coveney D., clerk, commis, de la Couronne 179
Coveney Joseph, tide-waiter, douanier, d'Artigny 9½
Coveney Mrs Timothy, grocery, épicerie, St Patrick 2-4
Coveney Mrs widow Edward, St Patrick 148
Coveney Mrs widow Francis, de la Couronne 179
Covey Alexander, confectioner, confiseur, Conroy 42
Craig George M., of Reid, Craig & Co., Couillard 13
Craig Misses (the) Elizabeth and Sarah, St Michael 61
Craig Miss Margaret, dressmaker, modiste, d'Aiguillon 41
Craig Robert, commercial traveller, commis voyageur, d'Aiguillon 19

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Crane Michael, pressman, pressier, Champlain 424
Crawford A. & Co—Agents for the sale of the Celebrated Fox Head Brand, Amyot & Gauvin's fine Ales and Porter, St John 66
Crawford Andrew, jnr, manufacturer of aerated waters, ginger ale, soda water, cider, etc., fabricant de boissons gazeuses, and bottler of the celebrated Plantagenet mineral wate r, factory, Carleton 2, res. Arsenal 13 (see advertisement, page 223)
Crawford Andrew, snr, of A. Crawford & Co, St John 64
Crawford W., bank clerk, commis de banque, St John 610
Crawford W. Henry, of W. H. Crawford & Co., Ste Foye road
Crawford William H. & Co—*W. Henry Crawford*—coal merchants, marchands de charbon, Dalhousie 72. Telephone 490
Cream Miss Kate, St Eustache 86
Cream R. F., of R. F. Cream & Co, d'Artigny 48. Telephone 680
Cream R. F. & Co—*Robert F. Cream & D. J. Rattray*—flour and grain merchants, marchands de farines et grains, Dalhousie 75. Tel. 771
Crédit Foncier Franco-Canadien, Côte de la Montagne 74
Creighton James, civil service clerk, employé service civil, d'Auteuil 3
Creighton John, laborer, journalier, Champlain 525
Crépault Alexandre, charretier, carter, de la Reine 379
Crépault François-Xavier, du Pont 124
Crépault Joseph, Signaï 53
Crépault Mlle Amanda, du Roi 340
Crépault Mlle Henriette, Prince Edouard 269
Crépault Mme veuve Pierre, Richardson 388
Crépault Napoléon, professeur de musique, music teacher, St François 166
Crépault Siméon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 35
Crépault Zéphirin, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Caron 71
Crépin Antoine, épicier, grocer, Caron 119, rés. des Commissaires 184
Crépin J.-Bte., charretier, carter, Alfred 50
Crépin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Arago 162
Crépin Mme Thomas, Arago 162
Cressman Geo. S., manager Q. M. & C. Ry, gérant, Hébert 9
Crochetière Mme A., modiste, dressmaker, St Olivier 194
Crocket William, professor, professeur, 2 Morrin College Court, Ste Anne 124
Croft Sergeant, R. C. A., St Julia 45
Crofton Arthur M., Secretary Quebec Cold Storage Co., commissioner's Wharf, D'Aiguillon 38
Crofton William, gaol guard, garde de prison, off Grande Allée 311
Cross the Misses, Ferland 15
Croteau Alfred, électricien, electrician, des Prairies 124
Croteau Firmin, commerçant, trader, Halle Finlay 47, rés. place marché Champlain 26
Croteau François Regis, St Flavien 14
Croteau François, plâtrier, plasterer, Nelson 23
Croteau J. M., pilote, pilot, St Valier 248
Croteau Joseph, maçon, mason, Hermine 50
Croteau Léger, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 71
Croteau Mme veuve Augustin, Alfred 20
Croteau Philéas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Croteau Philéas, St François 53
Crotty Robert, plumber, plombier, St Michael 32
Crotty Thomas, carter, charretier, St Julia 40
Crotty William, policeman, gardien de la paix, St Joachim 31
Crow Mme Edouard, Letellier 14
Crown Stamp Works, T. J. Moore, manufacturer of rubber and metal stamps, St John 148. Telephone 432

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Crown Timber Dues Office, Province of Ontario, Byron Nicholson, collector, Sault-au-Matelot 11
Cullen Mrs. widow William, St John 7
Cullen Thomas, runner, Victoria Hotel, Artillery 82
Cullen Thomas, stevedore, arrimeur, Little Champlain 10
Cullers Office, James Patton, supervisor, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Cumberland D., manager Bank of British North America, St Peter 124, res. Bell's Lane 9
Cummerford Miss Bridget, Scott 96
Cummerford Patrick, laborer, joiner, St Simon 6
Cummings Alexander, builder and contractor; all jobbing in the joiner trade, promptly attended to; entrepreneur-menuisier, du Trésor 5, res. St Ann 20. Telephone 931
Cummings Miss B., Couillard 13
Cummins Bros—*Patrick, Michael, Robert & Thomas Cummins*—farriers and blacksmiths, maréchaux ferrants, des Jardins 26½
Cummins Mrs. widow Peter, St Flavien 27
Cummins Mrs. widow Thomas, St John 246
Cummins Patrick, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cummins Robert, of Cummins Bros, des Jardins 32
Cunard Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Cunningham Ismael, laborer, journalier, Prince Edouard 75
Curling Club, St Valier 45. Telephone 416
Curodeau Elias, commis, clerk, Boulevard Langelier 51
Curodeau J. A., teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 206
Curodeau Mme Elias, manchonnière, furrier, Boulevard Langelier 51
Curodeau Mme François, porcelaine, verrerie, faïence, huile et lampes. Ouvrages en cire, fleurs artificielles, etc., china and glass ware, crockery, oil and lamps, wax goods, artificial flowers, St Jean 222-224. Téléphone 284
Curodeau Narcisse, journalier, laborer, Richardson 250
Cusick David, messenger Union Bank, messager, Notre Dame 52
Cusick John, laborer, journalier, Artillery 123
Custom House, J. Bell Forsyth, collector, collecteur (Pointe à Carey) St André 4. Telephone 819
Custom Postal Parcel Office, du Fort 3

D

Dagneau D. Calixte, conducteur de malles, mail conductor, Artillerie 73
Dagneau Jean Ferdinand, de Noël & Dagneau, Charlevoix 13
Dagneau Joseph, barbier, barber, St Pierre 70, rés. St Antoine 7
Dagneau J. M., détectif privé, private detective, Scott 29
Dagneau J. M. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 354
Dagoury Frederick, laitier, milkman, St Luc 16
Dagoury Mme veuve Louis, St Luc 16
Daigle Alfred, d'Iberville 5
Daigle Damase, charretier, carter, Artillerie 17
Daigle François, rentier, St Ambroise 133
Daigle François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Durochers 223
Daigle Mlle Malvina, St Eustache 54
Daigle Mme veuve Charles, Hermine 102
Daigle Odias, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Daigle Philéas, gardien de nuit, watchman, Fleurie 131
Daily Telegraph (The), F. Carrel, printer, Buade 21-23. Telephone 93
Dalançon Louis, réparateur de parapluies, umbrella mender, St Ignace 111
Dall Mrs widow Andrew, St Simon r 15
Dallaire André, couvreur, roofer, de L'Heureux & Dallaire, Alfred 31

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Dallaire André, cordonnier, shoemaker, Dorchester 130
Dallaire Andréas, couvreur, roofer, St Joseph 345
Dallaire Elie, journalier, laborer, St Paul 147
Dallaire Elzéar, propriétaire du Delmonico Restaurant, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 92; rés. St Pierre 135. Téléphone 910
Dallaire Eugène, garde-magasin, storeman, Kirouac 90
Dallaire Eugène, journalier, laborer, Kirouac 106
Dallaire Honoré, journalier, laborer, St Paul 319
Dallaire Jean, jnr, cordonnier, shoemaker, Arago 263
Dallaire Jean, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 255
Dallaire Johnny, hôtelier, hotel-keeper, Massue 185
Dallaire Louis, horloger, watchmaker, St Joseph 183½, rés. 185
Dallaire Louis, jnr, Ste Marguerite 84
Dallaire Mme veuve Antoine, d'Aiguillon 98
Dallaire Mme veuve Nazaire, Bedard 111
Dallaire Octave, charpentier, carpenter, Richelieu 358
Dallaire Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 380
Dallaire Paul, forgeron, blacksmith, Morin 73
Dallaire Philippe, couvreur, roofer, St Patrick 52
Dallaire Philippe, teneur de livres, bookkeeper, Artillerie 121
Dallaire Zéphirin, maçon, mason, St Luc 232
Dalton Mrs. Joseph, grocery, épicerie, Champlain 513-515
Daly Alfred, stonecutter, tailleur de pierre, Charest 76
Daly C. Garret, culler, mesureur de bois, de la Chapelle 2
Daly James, of J. & J. Daly, Côte d'Abraham 118
Daly J. & J. — *James & John Daly* — dealers in provisions, beef, game, poultry, eggs, butter, hams, bacon, fresh and salt pork, &c., Montcalm Market stalls 11-12-13-14. Telephone 645
Daly John, of J. & J. Daly, St Gabriel 10
Daly Miss Emelia, St Valier 322
Daly Mrs Timothy, Little Champlain 29
Daly Randolph, Fleurie 162
Dalziel Joseph N., tailleur, tailor, St Joseph 315½
Damour Jules, commis, clerk, Franklin 137
Damour Mme veuve George, Arago r 325
Dandoffe Mme veuve Christophe, Kirouac 143
Dandridge John, fireman C. P. R., ingénieur, Leonard 17
Dandurand Mme veuve Jacques, St Joseph 378
Dansereau Arthur, mécanicien, machinist, De la Reine 227
Darbyson W., ship laborer, journalier de navires, St Roch 53
Darlington John J., civil and military tailor, clothier and importer of gents furnishings, marchand-tailleur et importateur, Buade 7, res. du Fort 2
Darveau Arthur, commis-marchand, salesman, St Olivier 126
Darveau C., imprimeur, printer, Côte de la Montagne 80-84
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte de la Montagne 105, rés. Lévis
Darveau Charles, commis, clerk, Boulevard Langelier 43
Darveau Edmond, emp. bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 171
Darveau Edouard, boucher, butcher, Boulevard Langelier 43-45
Darveau George, courtier et circulateur des billets de la Banque Nationale, broker, St Joseph 244, Téléphone 2294—rés. de l'Eglise 115
Darveau Jean-Baptiste, peintre, painter, Stuart 7
Darveau Joseph, St Joseph 317
Darveau Joseph, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. St Valier 482
Darveau Joseph, menuisier, joiner, Latourelle 154
Darveau Joseph, de C. Darveau, côte de la Montagne 82, rés. St Olivier 83
Darveau Mlle, modiste, milliner, St Joseph 193
Darveau Mme Théophile, Boulevard Langelier 43-45

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Darveau Mme veuve A. F. Edouard, St Joseph 153
Darveau Mme veuve Elisée, St Joseph 317
Darveau Mme veuve François, St Olivier 240
Darveau Télesphore, mégissier, tawer, de la Reine 113
Darveau Théophile, commis-embal., packing clerk, Boulevard Langelier 43-45
Darveau Victor, boucher, butcher, St Valier 657
Daspe Pierre, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 130, rés. Colomb 195
☞ Dassylva voir aussi Portugais
Dassylva Antoine, menuisier, joiner, Massue 208
Dassylva Arthur, menuisier, joiner, des Commissaires 60
Dassylva dit Portugais Pierre V., entrepreneur, contractor, St Joseph 118
Dassylva Emile, porteur de bière, beer driver, Ste Cécile 120
Dassylva Ferdinand, tailleur de pierre, stone cutter, Richardson 215
Dassylva Mme François-Xavier, femme de peine, charwoman, St Valier 365
Dastous Adélard, corroyeur, currier, Latourelle 10
Daunais P. V., employé service civil, civil service clerk, St Olivier 177
Dauphin Henri A., électricien et gérant, electrician and local manager Bell Telephone Co, St Jean 34, rés. St Jean 532. Telephone 125 et 109
D'Auteuil P. C., courtier, broker, propriétaire Grand Union Clothing Co, St Joseph 124, rés. St Jean 548
D'Auteuil Pierre, épicerie, grocery, St Olivier 68
☞ Davidson see also Davison
Davidson & Horan—*Jeremiah Horan*—dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Jean 178
Davidson Thomas, of T. Davidson & Co, Conroy 18
Davidson T. & Co—(successors to John Ross & Co)—wholesale grocers and general commission merchants, épiciers en gros et marchands à commission, Dalhousie 112-114
Davidson William, carter, charretier, Bon Pasteur 18
Davidson W. H., advocate, avocat, St Peter 119, room 9, rés d'Artigny 67
Davies W. T., foreman Cartridge factory, Artillery Park, MacMahon street
Davis Denis, painter and grocer, peintre et épicier, Grant 55-53
Davis J. A., hotel, boarding and sale stable, pension de chevaux, Bell's lane 8-10
Davis John M., custom house porter, Dalhousie 118
Davis Michael, acting examining warehouse, douanier, Desfossés 26
Davis Mrs widow William, du Roi 194
Davis T. A., locksmith, serrurier, Côte d'Abraham 132
Davis Walter, confectioner, confiseur, Fleurie 108
Davison Mrs widow Roderick, Lachevrotière 36
Davoine Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 63
Dawe E. H., express messenger, messager d'express, St John 312
Dawe John, sailmaker, voilier, St James 13, rés. St John 203
Dawson Robert, interpreter, interprète, St Pierre 88
Dawson Sam J., shipsmith, forgeron de navire, Champlain 272-274
Dead House—(Morgue), Palais
De Angelis, chef de l'Orchestre Italien, Notre-Dame 36
Dean Mrs James, boards d'Artigny 84
Dean William R., Grande Allée 108
☞ DeBeaumont voir aussi Beaumont
DeBeaumont Louis Napoléon C., St Joseph 236-238
DeBeilefeuille Joseph, journalier, laborer, St François 19
☞ Debiens voir Desbiens
☞ Débigaré voir aussi Bidégaré
Débigaré Cyrille H., commis-marchand, salesman, de l'Eglise 117
Débigaré Joseph, journalier, laborer, St Mathias 18
Débigaré Napoléon, commis, clerk, St Olivier 123
Débigaré William, cordonnier, shœmaker, Bedard 105

Téléphone: 541. **Etablie en 1860.**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.

DeBlois Albert, cordonnier, shœmaker, du Roi 316
Deblois Eugène, La Canardière
Deblois Grégoire, épicier, grocer, Durochers 104-106 coin Bagot
DeBlois Mme veuve Dr Philéas L. G., Latourelle 28½
DeBlois Mme veuve François, St Stanislas 12
DeBlois Mme veuve Joseph, La Canardière
Deblois Mme veuve Napoléon, d'Youville 24
Deblois Régis, commerçant de lard, pork dealer, de la Reine 272
DeBonville Jean-Baptiste, jnr, tailleur, tailor, St Valier 751, rés. Boisseau 98
DeBonville Jean-Baptiste, snr, peintre, painter, Boisseau 98
DeCazes Paul, secrétaire du département français de l'Instruction publique, secretary of the french department of Public Instruction, rés. Brebeuf 8, Téléphone 209; en été, St Laurent, Ile-d'Orléans
☞Dechêne voir aussi Deschênes
Dechêne A. A., chapelier, furrier, St Joseph 96, rés. de la Couronne 26
Dechêne Alfred, charretier, carter, St Olivier 113
Dechêne Achille, charretier, carter, Richelieu 308
Dechêne A. P., de Demers & Cie, de la Couronne 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Ste Hélène 26
Dechêne Auguste, menuisier, joiner, Scott 22
Dechêne Charles, journalier, laborer, Richelieu 328½
Eechêne Charles, journalier, laborer, Latourelle 184
Dechêne Edgar, commis-marchand, salesman, St Flavien 7
Dechêne Elzéar, maison de pension, boarding house, Garneau 20
Dechêne Elzéar, porteur de bière, beer driver, Sauvageau 227
Dechêne Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 264
Dechêne F. M., officier d'émigration, St Valier 195
Dechêne Hon. François Gilbert M., L. L. L., Ministre de l'Agriculture, de Malouin, Bédard & Dechêne, St Louis 23, rés. d'Auteuil 77
Dechêne Hilaire, journalier, laborer, de la Chapelle 15
Dechêne Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 402
Dechêne Jean-Baptiste M., sellier, sadler, Arago r 83
Dechêne Joseph, commis d'hôtel, bar keeper, Ste Claire 26
Dechêne Joseph, capitaine au long cours, master, St Valier 38
Dechêne Joseph M., ébéniste, cabinetmaker, Arago r 85
Dechêne Louis, maison de pension, boarding house, Sault-au-Matelot 77
Dechêne Mme Narcisse, Colomb 139
Dechêne Mme veuve Pierre, St Bonaventure 21
Dechêne Mme veuve Prudent, Richardson 229
Dechêne Mme veuve Solyme, Richardson 113
Dechêne Prosper Miville, journalier, laborer, de la Reine 196
Dechêne Thomas, boucher, butcher, Massue 111
DeCourcy Léon, conducteur de tramway, street car driver, Bedard 86
DeCourcy Nazaire, épicier, grocer, Desfossés 46
DeCourcy Pierre, entrepreneur menuisier, master joiner, du Pont 18, boutique Fleurie 44. Téléphone 2117 (voir annonce, carton).
DeCourcy Pierre, jnr, menuisier, joiner, des Fossés 183
Decroiselle Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Couronne 141
Dedanjou Léandre, cordonnier, shoemaker, Alfred 26
Deegan Miss Margaret, Artillery 135
De Ernsted W. A., typographer, typographe, Richardson 269
Defoy Mlle A., des Remparts 49
Defoy Mme veuve Augustin, Richelieu 170
Defoy Mme veuve Louis, Latourelle 44
Defoy révérend Henri, vicaire, Buade 16
☞Degagné voir aussi Desgagné
Degagné Joseph, peintre, painter, St François r 6
Degesne révérend P., Côte d'Abraham 64

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Deguire François, cordonnier, shoemaker, Victoria 179
Deguise Charles, avocat, St Pierre 98, Téléphone 995—rés. Hébert 10
Deguise Chrysostôme, journalier, laborer, Fleurie 147
Deguise François, cordonnier, shoemaker, de la Reine 210
Deguise Gustave, journalier, laborer, St Valier 207
Deguise Jean Baptiste, journalier, laborer, Ste Madeleine 29
Deguise Louis, cordonnier, shoemaker, Fleurie 138
Deguise Mme veuve François, Côte d'Abraham r 51
Deguise Mme veuve Jacques, Fleurie 135
Déharnais Arthur, serrefrein, brakesman, Fleurie 111
DeKastner Frederic, professeur de français, professor, Ste Ursule 42
de la Bruère de LaBroquerie, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 159
de la Bruère, honorable Pierre Boucher, surintendant de l'Instruction publique, Grande Allée 159
Delâge Charles, journalier, laborer, du Roi 97
Delâge Cyrille F., de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, des Fossés 82
Delâge & Delâge—*Jean Baptiste & Cyrille F. Delâge*—notaires, notaries, du Pont 54. Téléphone 2131
Delâge Elzéar, de Delâge & Gauvreau, Grande Allée r 311
Delâge Elzéar, snr, fermier, farmer, off Grande Allée 311
Delâge & Gauvreau, marchandises sèches, gros et détail. Importateurs de hautes nouveautés pour dames et messieurs. Jobs dans toutes les lignes. Importers of high class novelties, for ladies and gentlemen. St Jean 228. Téléphone 195
Delâge Jean-Baptiste, de Delâge & Delâge, commissaire de la Cour Supérieure, secrétaire du Bureau Provincial des Notaires, secretary of the Provincial Board of Notaries, du Pont 54, rés. des Fossés 86
Delâge Siméon, mégissier, tawer, des Commissaires 107
Delagrave Dr Chs. G., fonctionnaire public, civil service clerk, Haldimand 17
Delagrave Mlle A. N., du Palais 4
Delamarre Bruno, boucher, butcher, Laberge 25
Delamarre Charles, journalier, laborer, de la Reine 411
Delamarre Désiré, d'Artigny 5
Delamarre Edouard, cordonnier, shoemaker, Lalemant r 12
Delamarre Joseph, boucher, butcher, Laberge 25
Delamarre Joseph, monteur, laster, Parent 47
Delamarre Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 291
Delaney Martin, laborer, journalier, Champlain 440
Delaney Michael, timber tower, remorqueur de radeaux, St James 18
Delaney William, M. D., civil service clerk, employé s. civil, boards St Louis 40
Delaney William, stevedore, arrimeur, St Foye road
Delany John, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 32
Delany W. John, agent for the Manufacturers Life Insurance Co and Manufacturers Guarantee & Accident Co., St Peter 64, res. Ferland 5
Delany Thomas, butcher, boucher ; city and shipping trade supplied at lowest rates, Champlain Market, Telep. 392—res. Notre Dame 32
Delargy Revd Francis, C. SS. R., Ste Stanislas 9
de Léry G. F. C., notaire, notary, St Louis 67
de Léry Mlle C., St Louis 64
de Léry Mme veuve L. C., Ste Ursule 57
DeLille, Dion & Cie—*Arthur Dion* — banquiers et courtiers, bankers and brokers, St Pierre 45. Téléphone 895
DeLille Mme veuve Ferdinand, Scott 55
Delisle A., cordonnier, shoemaker, Latourelle 82
Delisle Adjutor, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 82

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Delisle Adolphe, typographe, typographer, Richelieu 82
Delisle Charles, Richelieu 244
Delisle C. T., chimiste et pharmacien, chemist and druggist, St Jean 379½, Téléphone 816—rés. St Olivier 217
Delisle Désiré, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 88
Delisle Edouard, barbier, barber, de la Couronne 40-43
Delisle Eudore, épicier, grocer, Tessier 2
Delisle Eugène, porteur de bière, beer driver, St Valier 1117 coin Montmagny
Delisle Félix, épicier, grocer, Hermine 131 coin Durocher 148
Delisle François, épicier et marchand de grains, grocer and grain dealer, Scott 56-60. Téléphone 904
Delisle François, charretier, carter, Ste Cécile 94
Delisle François-Xavier, marchand de bois, lumber merchant, Dorchester 300
Delisle François-Xavier, pilote, pilot, Notre-Dame des Anges 45
Delisle Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 96
Delisle George, charretier, carter, Latourelle 199
Delisle Hilaire, commerçant de chevaux, horse trader, St Olivier 266
Delisle Hilaire, garde-magasin, storeman, St Jean 177
Delisle Honoré, fruits et légumes, fruits and vegetables, St Jean 371
Delisle J. A., — courtier, broker; sous-agent Sun Life Insurance Co.; Phœnix of Hartford contre le feu, St Pierre 67, Téléphone 901—rés. Scott 56, Téléphone 904—rés. d'été Château Bel Air, Isle d'Orléans
Delisle Joseph, charretier, carter, St Olivier 178
Delisle Joseph, secrétaire bureau des détectives, Côte d'Abraham 99
Delisle Joseph, tailleur, tailor, Latourelle 39
Delisle Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 1119
Delisle Joseph, barbier, barber, des Fosses 34
Delisle J. W., de la Quebec Paper Bag Co., Avenue Renaud 74
Delisle L. P., révérend, curé à St Zéphirin de Stadacona
Delisle Mlles Eugénie et Célina, St Jean r 173
Delisle Mme Régis, garde-malade, sick-nurse, St Joseph 30
Delisle Mme veuve Alexis, Richelieu 356
Delisle Mme veuve Godfroi, St Patrice r 100
Delisle Mme veuve Samuel, d'Aiguillon 250½
Delisle Moïse, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 79
Delisle Narcisse, menuisier, joiner, d'Aiguillon 240
Delisle Nazaire, pilote, pilot, de la Reine 390½
Delisle Praxède, tailleur en cuir, leather cutter, Déligny 17
Delisle Siméon, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 74
Delisle Wilbrod, charretier, carter, d'Aiguillon 99¼
Delisle Wilfrid, corroyeur, currier, Notre Dame des Anges 45
Delmonico Restaurant, Elzéar Dallaire, proprietor, St Pierre 137, St Paul 61 et Sault-au-Matelot 90-92
Delo Mrs James, Lachevrotière 49
☞ Delonchamp voir Deslongchamps et Longchamps
☞ Délorier voir Deslauriers
Delorme Mme veuve Louis, pension Ste Anne 34
Delpit Edouard, secrétaire privé de l'hon L. A. Jetté, Hamel 11
Delsemme & Cie,—*Eugène Delsemme & Marie Boulet*—médecines, modes françaises et tabac en gros; french remedies and tobacco, des Fossés 114
Delsemme Eugène, de E. Delsemme & Cie, Desfossés 114
Demers A. G., pension Ste Anne 57
Demers & Cie— *L. J. Adélard Demers & A. P. Dechêne*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 494
DeMartigny C. P. L., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 10
Demers F. X., boulanger, baker, Franklin 277

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Demers Georges, courtier d'échanges, stock and exchange broker, St Pierre 53 coin Côte de la Montagne, Téléphone 976—rés. St Henri Station, Comté de Lévis

Demers Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Jean 270; barber shop, boutique de barbier, St Jean 266—rés. 268

Demers J. A., commis-marchand, salesman, St Olivier 208

Demers Joseph, propriétaire du London Coffee House, Dalhousie 123-127

Demers Louis G., avocat, advocate, St Pierre 51, rés. Couillard 24, Téléphone 779

Demers Ls J., de L. J. Demers & Frère, propriétaire de l'*Evénement*, de la Fabrique 30, Téléphone 269—rés. Grande Allée 173, Téléphone 409

Demers L. J. Adélard, de Demers & Cie, Richelieu 290

Demers L. J. & Frère—*Louis J. Demers*—propriétaires et éditeurs du journal *L'Evénement*; imprimeurs de *l'Indicateur de Québec et Lévis*, du *Journal des Campagnes (hebdomadaire)*, de l'*Enseignement Primaire*, et du *Courrier du Canada*, de la Fabrique 30.—Téléphone: (rédaction et bureau privée) 269; administration 860

Demers Louis, employé M. Electric Power Co., Fleurie 201

Demers Louis, monteur, laster, des Commissaires 129

Demers Mme veuve Constant, St Olivier r 323

Demers Mme veuve Jean-Bte, regrattière, huckster, Champlain Market place 26

Demers Oct. N., employé service civil, civil service clerk, Bedard 110

Demers Pierre, journalier, laborer, St Luc 8

Demers révérend Benjamin, curé de la paroisse de St Jean-Baptiste, rector, St Jean 448. Téléphone 485

Demers Robert L., capt. SS. *Campania*, Richelieu 101

Demers Silvio A., St Jean 288, Téléphone 396—rés. d'été, chemin Ste Foye, Téléphone 2106

Demers T. L., épicier, grocer, Halle Champlain, rés. St Jean 52

Demeule Elie, journalier, laborer, Ramsay r 23

Demeule Epiphane, journalier, laborer, St Paul 279½

Demeule Eudore, boulanger, baker, du Roi 442

Demeule Jean, batelier, boatman, Montcalm 160

Demeule Léandre, cordonnier, shoemaker, Victoria 171

Demeule Louis, garde-magasin, storeman, St Paul 149

Demeule Ulysse, charretier, carter, Richardson 181

Demontigny Mlle Adéline, couturière, seamstress, Buade 49

Demontigny Mme veuve Philéas, du Roi 204

Dempsey John, laborer, journalier, Champlain 549

Dempsey Joseph, typographer, typographe, Artillery 110

Dempsey Mathew, laborer, journalier, Champlain 583

Dene Steamships Co., Carbray, Routh & Co., agents, St Peter 114

Dénéchaud Claude G., employé service civil, civil service clerk, St Réal 55

Dénéchaud Edouard, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 111

Dénéchaud Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 194

Denis Augustin, laitier, milkman, Richelieu 276

Denis Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Lévis r 11

Denis Hyacinthe, mécanicien, machiniste, St Michel 11

Denis J. Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, Artillerie 10

Denis Jean, cordonnier, shoemaker, Morin 25

Denis Jean, journalier, laborer, Durochers 158

Denis Jean, journalier, laborer, Lévis r 11

Denis John, laborer, journalier, Richelieu 298

Denis Joseph, journalier, laborer, St Ignace 95

Denis Joseph, menuisier, joiner, Morin 177

Denis Joseph, stage-manager, régisseur, du Pont 77½

Denis Melle Eva, Ste Cécile 96

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.

323, St. Paul street, Quebec.

Denis Mme veuve Joseph, pension privée, private boarding house, St Jean 256
Denis Mme veuve Michel, d'Aiguillon 251
Denis Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 75
Denis Moïse, épicier, grocer, Bayard 92-94
Denis Pierre, charretier, carter, Montmagny 37
Denis Victor, menuisier, joiner, Artillerie 10
Denis W. J., clerk, commis, d'Aiguillon 75
Denoncourt Louis, cordonnier, shoemaker, Arago 78
Denoncourt Mme Adolphe, Arago 82
Department of Marine, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103
DEPARTEMENTS PUBLICS—Bâtisse du Parlement
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-commissaire. Téléphone 2, Parlement
Assemblée Législative—L. G. Desjardins, greffier de l'Assemblée. Téléphone 204
Auditeur—A. Hector Verret, auditeur provincial. Télép. 3, Parlement
Bibliothèque—N. E. Dionne, bibliothécaire
Colonisation et des Mines—S. Dufault, assistant-commissaire
Conseil Exécutif—Gustave Grenier, greffier. Téléphone 11, Parlement
Conseil Législatif—L. H. Fréchette, greffier
Dépôts Judiciaires—Lt.-Col. Arthur Evanturel, comptable
Greffier en Loi—L. J. Cannon, greffier en loi. Téléphone 1, Parlement
Instruction Publique—Hon. P. B. de la Bruère, surintendant; Paul de Cazes, secrétaire du département français. Téléphone 10, Parlement
Imprimeurs de la Reine—Charles Pageau, Téléphone 16, Parlement
Lieutenant-Gouverneur—Capt. H. C. Sheppard, aide-de-camp; Ed. Delpit, secrétaire. Téléphone 182, Parlement
Procureur-Général—L. J. Cannon, assistant-procureur. Téléphone 1, Parlement
Régistraire Provincial—Jos. Boivin, sous-régistraire.
Revenu de la Province—Alfred Brosnan, contrôleur. Tel. 30, Parlement
Secrétaire Provincial—Jos. Boivin, sous-secrétaire. Tél. 17, Parlement
Terres de la Couronne—E. E. Taché, assistant-commissaire. Téléphone 8, Parlement
Travaux Publics—S. Lesage, sous-commissaire; Ernest Gagnon, secrétaire. Téléphone 9, Parlement
Trésor—H. T. Machin, assistant-trésorier. Téléphone 15, Parlement
Depeins Antoine, journalier, laborer, Ste Claire 31
Depeyre Elie, mégissier, de A. Pion & Cie, Prince Edouard 308
De Pontbriant Jean Baptiste, contre-maitre, foreman, d'Aiguillon 186½
Dépôts des missions des Sœurs de la Charité, St Olivier 21
De Puyjalon Henri, inspecteur des territoires de chasse et pêche, St Amable 14
Dermody John, stevedore, arrimeur, Champlain 451
Derome dit Descarreau Mme Joseph, Ste Hélène 102
Derome Edgar, commis, clerk, Avenue des Erables
Derome Hortiste, marchand de provisions et d'huitres, en gros et en détail, provision and oysters, wholesale and retail, Thibaudeau 9-11; restaurant, Thibaudeau 5—rés. St Pierre 364. Téléphone 652
Derome Jean, contre-maitre, foreman, St Olivier 131
Derome Jean-Baptiste, rentier, Avenue des Erables
Derome Joseph Delphis, corroyeur, currier, Bagot 52
Derome Victor, employé service civil, civil service clerk, St Jean 525
Derome Zéphirin, corroyeur, currier, Dorchester 127
☞Derouin voir aussi Drouin
Derouin Mme veuve Jean, modiste, dressmaker, St Stanislas 28
Déry Albert, homme de cour, groom, Napoléon 170
Déry Alfred, commis épicier, clerk, St Valier 346
Déry Arthur, barbier, barber, Richelieu 67

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Déry Arthur, de I. P. Déry & Fils, pension Mont Carmel 16
Déry Arthur, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Charles, cordonnier, shoemaker, Chénier 52
Déry & Cie. propriétaires du Quebec Hotel, des Jardins 9, vis-à-vis le nouvel Hôtel de Ville. Téléphone 704
Déry Cyprien, électricien, electrician, St Olivier 337
Déry Cyrille, corroyeur, currier, Napoléon r 62
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, Montcalm 59
Déry Edmond, cordonnier, shoemaker, St Valier 346
Déry Elie, journalier, laborer, Chénier 44
Déry Elie, domestique, servant, d'Aiguillon 253½
Déry Elzéar A., juge de la Cour du Recorder, chemin Ste Foye. Tél. 113
Déry George, laitier, milkman, Berthelot 2
Déry I. P., de I. P. Déry & Fils, pension Mont Carmel 16
Déry I. P. & Fils—*I. P. & Arthur Déry*—libraires et papetiers, en gros et en détail, wholesale and retail stationer, St Pierre 40, Téléphone 23
Déry Jacques, garde magasin, storeman, Couillard 10
Déry Joseph, Bedard 91
Déry Joseph, corroyeur, currier, St Félix 2
Déry Joseph, forgeron, blacksmith, des Fossés 51
Déry Joseph, porteur de bière, beer driver, Fleurie 73
Déry Joseph, jnr, tailleur, tailor, Richelieu 84
Déry Joseph, snr, peintre, painter, Richelieu 84
Déry Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 270
Déry Joseph, typographe, typographer, de la Reine 61
Déry Joseph, commis-marchand, salesman, des Fossés 262
Déry Mlle Marie, Côte d'Abraham 76
Déry Mlle Philomène, pension Richelieu 366
Déry Mme Elzéar, Arago 186
Déry Mme Jacques, modiste, milliner, Couillard 10
Déry Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 80
Déry Mme veuve Louis, des Fossés 262
Déry Mme veuve Ulric, Ste Cécile r 124
Déry Nap., fabricant d'orgues, organ manufacturer, St Jean 502–506, rés. 378
Déry Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Joseph 394
Déry Onésime, cordonnier, shoemaker, Morin r 159
Déry P., de Déry & Cie, Desjardins 9
Déry Phidime, corroyeur, currier, Châteauguay 82
Déry Philéas, cordonnier, shoemaker, St Luc 143
Déry Pierre, sellier, saddler, Côte d'Abraham 78
Déry Raphaël, menuisier, joiner, Richelieu 77
DeSalabery Mlle, pension Mont Carmel 20
Désaulniers Hilarion, boulanger, baker, Richelieu 324
Désaulniers Octave, commis-marchand, salesman, Ste Claire 11
Desbecquets Napoléon, gardien, caretaker, côte de la Montagne 52
Desbiens George, navigateur, sailor, Prince Edouard 40
Desbiens Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 195
Desbiens Louis, journalier, laborer, Ramsay r 23
Descarreau Elzéar, journalier, laborer, Morin 226
Descarreau Georges, journalier, laborer, Châteauguay 258
Descarreau Louis, commerçant, trader, St Bernard 90
Descarreau Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Franklin 246
Descarreau Mme Adam, Franklin 246
Descarreau Napoléon, corroyeur, currier, Bagot 42
D'Eschambault A. M. Fleury, comptable au département de l'agriculture, accountant, Lachevrotière 71
Deschamps Clément, employé service civil, civil serv. clerk, Ste Foye paroisse
Deschamps Télesphore, boulanger, baker, Dorchester 102

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

☞Deschênes voir Dechêne

Deschênes Louis encanteur, auctioneer, salle d'encan, St Jean 60, rés. Garneau 20

Descombes Narcisse, batelier, boatman, Parent 8

Descombes Pierre, journalier, laborer, de Varennes 48

Descoteau Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier r 953

☞ Desgagné voir aussi Degagné et Gagné

Desgagné F. X., typographe, typographer, Côte St Geneviève 14

Desgrondines Télesphore, ingénieur C. P. R., engineer, Prince Edouard 181

Désilets Aldéric, révérend, O. M. I., Massue 15

Desjardins Alfred, charretier, carter, St Valier 414

Desjardins Alfred, journalier, laborer, de la Reine 15

Desjardins Cyprien, journalier, laborer, Victoria 47

Desjardins François, menuisier, joiner, Fleurie r 135

Desjardins François, journalier, laborer, Ste Cécile 59

Desjardins Joseph, cordonnier, shoemaker, St Patrice 20

Desjardins Joseph, charretier, carter, Bédard 133

Desjardins L. Georges, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, Ste Angèle 9

Desjardins Mlle Louise, couturière, seamstress, Christie 12

Desjardins Philéas, charretier, carter, Parke 26

Deslauriers Alphonse, snr, hôtelier, hotel-keeper, St Joseph 254

Deslauriers Alphonse, jnr, barbier, barber, St Joseph 254½

Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Napoléon 105

Deslauriers François-Xavier, charpentier, carpenter, Hermine 106

Deslauriers Gédéon, menuisier, joiner, Ste Hélène 211

Deslauriers Jean, menuisier, joiner, Smith 3

Deslauriers Joseph, menuisier, joiner, du Roi 463

Deslauriers Louis, charpentier, carpenter, Latourelle 77

Deslauriers Mme veuve Moise, St François 402

Deslauriers Olivier, ferblantier, tinsmith, Richelieu 97

Deslauriers Oscar, corroyeur, currier, Massue 109

Deslauriers Théophile, charretier, carter, Hermine 51

Deslauriers Thomas, charretier, carter, St Mathias 5

Deslauriers Uldéric, corroyeur, currier, Massue 112

☞Deslongchamps voir aussi Longchamps

Deslongchamps Charles, gardien de la paix, policeman, Napoléon 144

Deslongchamps Joseph, typographe, typographer, Aqueduc 96

Deslongchamps Michel, journalier, laborer, de la Reine 255

Deslongchamps Napoléon, sergent de police, sergeant of police, Alfred 21

Desnoyers E., repres. Gault Bros., St Joseph 70, Victoria Hotel

Desnoyers Edouard, charretier, carter, Champlain 733

Despatis Delphis, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 313

Despatis Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 24

Despatis Narcisse, manufacture de potasse, potash factory, Bayard 203

Despatis Mme veuve Pierre, Arago 24

Desplats A. C. Homère, barbier, coiffeur et grimeur. Parures de tête, parfumerie, etc. Barber, hair dresser, wigmaker and theatrical face maker, hair goods, perfumery, &c., St Jean 429

Desplats Mme veuve Edouard, St Joachim 103

Desplats Victor, perruquier-coiffeur, hair dresser, St Jean 247-249

Després J. A., commis, clerk, Dalhousie 41, rés. Lévis

Després Mme veuve Joseph, Fleurie r 17

Desrivières Mme F. G., avenue Ste Geneviève 33

Desrochers Alex., épicier, grocer, Ste Thérèse 35

Desrochers Auguste, cordonnier, shoemaker, Parent 19

Desrochers capitaine Joseph, St Roch 2

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Desrochers Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Latourelle 109
Desrochers Mlle Joséphine, commis, clerk, Massue 206
Desrochers Mlle Maria, Massue 206
Desrochers Mme veuve Barthélemi, Massue 206
Desrochers Narcisse, cordonnier, shoemaker, Dollard 73
Desrochers Samuel, hôtelier, St Jean 167
Desrochers Wilfrid, cordonnier, shoemaker, Massue 206
Desroches Auguste, menuisier, joiner, Notre-Dame-des-Anges 108
Desroches Augustin, boucher, butcher, St Olivier 292
Desroches Delphis, peintre, painter, Châteauguay 143
Desroches Elzéar, plâtrier, plasterer, Artillerie 7
Desroches Ernest, épicier, grocer, Caron 28
Desroches Georges, mécanicien, machinist, Bayard 181
Desroches Geo., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Gabriel 1
Desroches Hildevert, contre-maitre cordonnier, shoemaker, St François 62
Desroches Hyacinthe, laitier, milkman, St Olivier 186
Desroches Irénée, maçon, mason, Latourelle 129
Desroches Jean Baptiste, peintre, painter, Boulevard Langelier 52
Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 5
Desroches Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 28
Desroches Joseph, journalier, laborer, Boulevard Langelier 170
Desroches Joseph, millwright, St Luc 137
Desroches Joseph, facteur, letter carrier, St Réal 59
Desroches Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Jean 533–535
Desroches Louis, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 26
Desroches Mme Joseph, Arago 337
Desroches Mme veuve Charles, St Gabriel 1
Desroches Mme veuve Léandre, St Ambroise 48
Desroches Mme veuve Napoléon, Latourelle 46
Desroches Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1097
Desroches Narcisse, ébéniste, cabinetmaker, St Joachim 70
Desroches Nérée, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 213
Desroches Odilon, commis, clerk, St Olivier 131
Desroches Uldéric, huissier, bailiff, Artillerie 111
Desroches Zéphirin, marchand de bois, lumber merchant, St Joachim 68
Desrosiers Edouard, journalier, laborer, Dollard 117
Desrosiers Elzéar, pilote, pilot, Charest 148
Desrosiers Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame-des-Anges 189
Desroussels Charles, peintre, painter, Laviolette 42
Desroussels Mme Maxime, Morin 37
Desruisseau François, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Dessaint M., teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 126
Dessaint Mlle Elmina, prof. de musique, music teacher, de la Chapelle 24
Dessaint T., député-greffier Cour de Circuit, deputy clerk, Côte d'Abraham 126
Dessane Antoine, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 311
Dessane Léon J., organiste et professeur, music teacher, d'Aiguillon 128
Detectives Office, City Hall
DeVarennes Albert, journalier, laborer, Kirouac 175
DeVarennes Alfred, charretier, carter, Arago 301
DeVarennes Antoine, menuisier, joiner, Bagot 170
DeVarennes Arthur, comptable, accountant, St Valier 681
DeVarennes Elie, journalier, laborer, du Roi 216
DeVarennes Elzéar, arpenteur, land surveyor, St Olivier 142
DeVarennes Etienne, laitier, milkman, St Bonaventure 30
DeVarennes Etienne, épicier, grocer, Arago 216-218
DeVarennes Ferdinand, entrepreneur-menuisier, évaluateur de la Société de Prêts et Placements, builder and contractor, Ste Claire 36, rés. St Olivier 193. Téléphone 986

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

DeVarennes Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 216
DeVarennes Joseph, Richardson 170
DeVarennes Joseph, menuisier, joiner, Morin 91
DeVarennes Joseph, hôtelier, hotel-keeper, St Valier 861
DeVarennes Michel, charretier, carter, Napoléon 153
DeVarennes Mlle Philomène, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 20
DeVarennes Mlles, modistes, des Fossés 146
DeVarennes Mlles Marie et Joséphine, modistes, dressmakers, Richardson 170
DeVarennes Mme veuve Ulderic, magasin, shop, St Valier 1134
DeVarennes Odilon, manchonnier, furrier, St Valier 796, rés. Tessier 8
DeVarennes Pierre, cordonnier, shoemaker, Tessier 8
DeVarennes Siméon, commis chez B. Houde & Cie, pension d'Aiguillon 250½
DeVarennes Ulric, finisseur, finisher, du Pont 129
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, du Pont 129
DeVarennes Ulric, cordonnier, shoemaker, Alleyn 2
Dewer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
Dewfall Joseph, laborer, journalier, St Olivier 82½
Dick Miss Anna, Caron 109
Dickey John, laborer, journalier, Smith 22
Dickey Mme Mathias, Dorchester 55
☞ Dickson see also Dixon
Dickson Mrs widow Alexander, du Pont 5
Dickson William, stevedore, arrimeur, Little Champlain 28
Dignan James, laborer, journalier, Champlain 684
Dignan Patrick, laborer, journalier, Champlain 630
Dignard Gaud., marchand de chaussures, boot and shoe store, St Valier 1130
Dignard Odilon, embouteilleur, brewer, de l'Eglise 15
Dignard P. & Cie — *Philippe Dignard & Joseph Parent*— fabricants d'eau gazeuse, aerated water manufacturers, and sole agents in Quebec for Wm Dow & Co, brewers, of Montreal, St Valier 220-224. Tel. 2122
Dignard Philippe, de P. Dignard & Cie, St Valier 218
Dignard Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Dignard Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Dillon Mrs James, Champlain 287
Dinan James, laborer, journalier, Champlain 443
Dinan John, laborer, journalier, Champlain 392
Dinan Joseph, laborer, journalier, Champlain 421
Dinan Michael, laborer, journalier, Ste Julie 30
Dinan Mrs widow Patrick, Champlain 421
Dinan Patrick, laborer, journalier, Champlain 362
Dinan Thomas, laborer, journalier, Champlain 421
Dinel Alfred, boucher, butcher, St Olivier 220
Dinel Mme veuve Zéphirin, Demers 66
Dinel Omer, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 117
Dinel Zéphirin, boucher, butcher, St Patrice 88
Dion Abraham, journalier, laborer, de la Chapelle 142
Dion Alexandre, teneur de livres, bookkeeper, St Pierre 86, rés. Beauport
Dion Alfred, hôtelier, hotel-keeper, du Pont 188-190
Dion Alphonse, couvreur, roofer, Morin 139
Dion Arthur, cordonnier, shoemaker, Demers 65
Dion Arthur, de DeLille, Dion & Cie, Ste Marguerite 113
Dion Aurélien V., custom appraiser, douanier, avenue Ste Geneviève 17
Dion Cléophas, journalier, laborer, Smith 32
Dion Cyrille, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 146
Dion Damase, de Filion & Dion, de la Reine 386
Dion Dr Joseph C., dentiste, dentist, St Joseph 94
Dion Dr Louis, Notre-Dame des Anges 41
Dion Edmond, boucher, butcher, Ste Thérèse 145

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Dion Edmond, pompier, fireman, Boisseau 67
Dion Elzéar, journalier, laborer, Charest 80
Dion Elzéar, charretier, carter, Notre-Dame-des-Anges 166
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Latourelle 105
Dion Elzéar, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 163
Dion Ernest, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 74
Dion Esique, Côte de la Montagne 94
Dion Fortunat, laitier, milkman, Bagot 208
Dion François, laitier, milkman, Massue 30
Dion François-Xavier, secrétaire-trésorier du bureau des Pilotes, secretary-treasurer of the Pilots' office, Ste Marguerite 144
Dion François-Xavier, de Trudelle & Dion, St Pierre 75, rés. Lévis
Dion François-Xavier, commis, clerk, Ste Cécile 26
Dion François-Xavier, de Dion & Frère, d'Youville 19
Dion François-Xavier, rés. Beauport
Dion & Frère, épiciers et marchands de vins, grocers, wine and liquor dealers, St Jean 168. Téléphone 568
Dion Gaspard, ferblantier, tinsmith, St Valier 694-696
Dion Gaudiose, boucher, butcher, Victoria 86
Dion George Alfred, courtier et agent général, broker and general agent, St Joseph 347
Dion Guillaume, typographe, typographer, de la Reine 262
Dion Honoré, charretier, carter, Richardson r 297½
Dion Honoré, menuisier, joiner, d'Iberville 8
Dion Jacques, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Jacques, journalier, laborer, Champlain 669
Dion J. B. M., épicier, grocer, poisson de toutes sortes, gros et détail, fish of all kinds, wholesale and retail, côte Ste Geneviève 13-17, rés. 14. Téléphone 427
Dion Jean, batelier, boatman, Champlain 721
Dion Jean, menuisier, joiner, de la Reine 378
Dion Jean, pompier, fireman, Arago 253
Dion Jean, cordonnier, shoemaker, St Valier 444
Dion Jean, journalier, laborer, Bagot 48
Dion Jean, Aqueduc 168
Dion Jean, épicier, grocer, de l'Eglise 40, rés. 21
Dion J. Napoléon, St Valier 398
Dion J. Silfrid, cordonnier, shoemaker, St Valier 652
Dion Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 164
Dion Joseph, journalier, laborer, St Luc 106
Dion Joseph, jnr, marchand de fer, hardware, St Valier 780-782, rés. 784
Dion Joseph, snr, St Ambroise 9
Dion Joseph, journalier, laborer, Franklin 196 coin St Germain
Dion Joseph, menuisier, joiner, du Roi 415
Dion L. E., de L. E., Dion & Cie, d'Aiguillon 182
Dion L. E. & Cie, agents généraux, general agency, du Pont 62
Dion Louis, mécanicien, machinist, Dorchester 104, rés. 25
Dion Louis Elzéar, Colbert 11
Dion Louis L., employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 182
Dion L. V., prop. Mountain Hill House, Côte de la Montagne 94-96, Tel. 70
Dion Miles, laborer, journalier, Champlain 739
Dion Mlle Zélia, modiste, dressmaker, St Jean 173
Dion Mme Jean-Baptiste, Ste Marguerite 41
Dion Mme Napoléon, pension privée, boarding house, St Valier 409
Dion Mme veuve Arthur, Cliff View Place 8
Dion Mme veuve Augustin, de la Reine 323
Dion Mme veuve François, Hermine 101

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Dion Mme veuve Jean-Baptiste, Arago 151
Dion Mme veuve Jean-Baptiste, épicerie, grocery, Victoria 48
Dion Mme veuve Joseph Solyme, du Roi 306
Dion Mme veuve Pierre, Durochers 53
Dion Napoléon, charpentier, carpenter, Colomb 256
Dion Napoléon, conducteur d'express, express driver, St Valier 409
Dion Narcisse, jnr, banquier, banker, agent pour la vente des billets du G. T. Ry et du Can. G. Ry, St Joseph 269, rés. St Valier 748
Dion Narcisse, snr, St Valier 934
Dion Narcisse, menuisier, joiner, St Jean 26
Dion Nazaire, journalier, laborer, du Roi 282
Dion Octave, colporteur, pedlar, Bayard 183
Dion Onésime, charretier, carter, Richardson 332
Dion Pamphile E., commis, clerk, du Roi 306
Dion Philéas, cordonnier, shoemaker, Victoria 126
Dion Pierre, boucher, butcher, Bayard 128
Dion Pierre, journalier, laborer, St Luc 122
Dion Rodolphe, commis à la Cour, clerk Court House, Cliff View Place 10
Dion Théophile, boucher, butcher, Victoria 86
Dion Théophile, charretier, carter, des Commissaires 100
Dion Zéphirin, couvreur, roofer, Arago 327
Dion Zotique, journalier, laborer, St Valier 167
Dionne Achille, contre-maitre, foreman, des Prairies 126
Dionne Antoine, journalier, laborer, de la Couronne 140
Dionne Antonel, du Roi 114
Dionne Arthur, employé s. civil, c. s. clerk, pension St Louis 40. Téléphone 871
Dionne C. E. L., avocat, advocate, C. R., président de l'assurance contre le feu Rimouski, Kamouraska et Témiscouata, Dalhousie 46. Tel. 850, rés. Ste Anne 75. Tel. 106
Dionne Charles E., taxidermiste et naturaliste, St Joseph 69
Dionne Charles Pierre, mécanicien, machinist, de la Chapelle 171
Dionne David, peintre, painter, Demers 63
Dionne Didier, commis, clerk, Couillard 35
Dionne Dr N. E., bibliothécaire de l'Assemblée législative, librarian Legislative Assembly; secrétaire de la Presse Associée de la Province de Québec, Garneau 22
Dionne Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bagot r 134
Dionne Elzéar, navigateur, sailor, Fleurie 61
Dionne Israël, journalier, laborer, Ste Marguerite r 87
Dionne J. Adolphe, L. L. L., avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, pension D'Auteuil 61
Dionne Jean-Baptiste, journalier, laborer, Richardson 300
Dionne Joseph, mécanicien, machinist, Napoléon 17
Dionne Léonidas, journalier, laborer, Ste Cécile 181
Dionne Mlles, couturières, seamstresses, des Fossés 93
Dionne Mme Fabien, de la Chapelle 35
Dionne Mme veuve Fortuné, du Pont 100
Dionne Octave, de "Les Quatre Saisons," de l'Eglise 124
Dionne Philippe, préposé aux bagages, baggage-man, de l'Eglise 44
Dionne révérend M. A., desservant à la Congrégation de St Roch, St Joseph 158
Dionne Stanislas, Ferland 14
Dionne Venant, journalier, laborer, Des Prairies 109
Dionne Zéphirin, employé au Séminaire, Ste Famille 17
Dispensaire des Sœurs de la Charité, Hôtel-Dieu, Côte du Palais
Distin H. H., general secretary of Young Men's Christian Association, St John 150
District Paymaster's Office, Lt. Col. O. C. C. Pelletier, St Louis 17

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Dobbin John F., watchmaker, jeweller, optician and dealer in fancy goods, *Quebec Souvenirs, &c.*, horloger et bijoutier, opticien, articles de fantaisie, etc., etc., Buade 29, res. du Trésor 2

Dobbin Patrick, plumber, gas and steam fitter and bell hanger, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, etc, St John 119–121. Tel. 172

Dobell, Beckett & Co—*Richard R. Dobell, Thomas Beckett, Lorenzo Evans & Thomas Stevenson*, of London, England—lumber merchants, marchands de bois, St Peter 138. Telephone 261

Dobell Hon. Richard R., of Dobell, Beckett & Co, M. P. for Quebec West, St Louis road. Telephone 267

Dobson John, laborer, journalier, St Paul 181

Doddridge Arthur P., Supt. Montmorency Electric Power Co., des Prairies 46

Doddridge Edouard, journalier, laborer, St Sauveur 146

Doddridge François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, Bagot 236

Doddridge François-Xavier, snr, cordonnier, shoemaker, Bagot 228

Doddridge George, journalier, laborer, Morin 172

Doddridge John, machinist, machiniste, St Valier 201

Doddridge John, Superintendent of the Society for the prevention of cruelty to animals, côte Ste Geneviève 77

Doddridge Mrs Edward, Morin 172

Doddridge Mrs widow Edward, Richelieu 94

Doddridge William, journalier, laborer, Boisseau 186

Doddridge William, storeman, garde-magasin, St Valier 197

Doddridge William, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 96

Doherty James, Little Champlain 48

Doherty James, machinist, mécanicien, Latourelle 188

Doherty Joseph, laborer, joiner, St Michael 16

Doherty Mrs James, Little Champlain 54–56

Doherty Patrick, laborer, journalier, Champlain 119

Doherty Patrick, stone cutter, tailleur de pierre, St Patrick 16½

Dolbec Adjutor, charretier, carter, Latourelle 117

Dolbec Ed., agent for Bushnell Oil Co. Ltd., St James 26–28, rés. St Valier 764

Dolbec Georges, chauffeur, stoker, Latourelle 134

Dolbec Joseph, charretier, carter, Richelieu 286

Dolbec Léonard, journalier, laborer, Latourelle 48

Dolbec Mme veuve Charles, Latourelle 42

Dollard Mrs. widow Michael, St Paul 185

Dollard P., machinist, mécanicien, St Paul 225

Dombrowski A. L., marchand de quincailleries, peintures, meules, vernis et vitres, hardware, oil, etc., St Valier 773, rés. 771. Télép. 2023

Dombrowski Alfred, commerçant de lard, en gros, pork dealer, wholesale, Boulevard Langelier 47. Téléphone 753

Dombrowski Herman, commerçant, trader, Massue 90

Dombrowski Mme veuve Emile, Durochers 104

Dombrowski Simon, rentier, Boulevard Langelier 57–59

Dom Carlos Elzéar, tailleur de pierre, stonecutter, Napoléon 33

Dom Carlos Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Félix 4 coin Hermine 2

Dom Carlos Napoléon, charretier, carter, Charest 80

Dom Carlos Philémon, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 156

Dom Carlos Siméon, journalier, laborer, St Félix 4

Dominion Adjustment Bureau, C. D. Hanson, John Kennedy, proprietors, Montreal; F. X. Giguère, agent, du Trésor 5. Telephone 498

Dominion Burglary Guarantee Co., (Limited) J.-B. Morissette, agent, St Pierre 82

Dominion Corset Manufacturing Co—*G. E. Amyot & O. Amyot*—Arago 10–20. Telephone 2191

Dominion Express Co (The)—John D. Kippan, agent, St Peter 87 and Sault-au Matelot 42. Telephone 39

JAMES PERRY, Palor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Dominion Government Immigration Office—Champlain 101
Dominion Plate Glass Insurance Co—S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
Dominion Public Works Office, P. Béland, commis, clerk, du Fort 5
Dominion Shoe Company—*J. H. Lachance & Z. Crépault*—de la Couronne 158. Téléphone 2264
Dominion Steamship Company, W. M. Macpherson, Agent, Dalhousie 83. Telephone 8
Dompierre Albert, photographe, photographer, St Joseph 239, r Sauvageau 83
Dompierre Cyprien, calfat, caulker, St Anselme r 120
Dompierre Damase, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
Dompierre Edmond, commis-marchand, salesman, Bedard 6
Dompierre Emile, monteur, laster, St Olivier 151½
Dompierre Eust., gardien Commission du Hâvre, caretaker, Ste Marguerite 145
Dompierre Ferdinand, calfat, caulker, Fleurie 199
Dompierre François, menuisier, joiner, du Roi 452
Dompierre Gabriel, charretier, carter, St Michel 20
Dompierre Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 46
Dompierre Georges, garde-magasin, storeman, Franklin 243
Dompierre Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
Dompierre Joseph, journalier, laborer, Napoléon 229
Dompierre Joseph, cordonnier, shoemaker, Bedard 54
Dompierre Joseph, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 302
Dompierre Mme veuve C., Laviolette 43 coin Bedard 57
Dompierre Mme veuve Ferd., Richardson 154
Dompierre Mme veuve Jean Baptiste, St Luc 83
☞Donaldson voir aussi Danielson
Donaldson Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 206
Donaldson Albert, messager, messenger, St Pierre 76
Donaldson Delphis, cordonnier, shoemaker, Arago 208
Donaldson Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Paul 216
Donaldson Gaspard, boucher, butcher, Victoria 27
Donaldson Louis, charretier, carter, Richardson 359
Donaldson Mme Alfred, modiste, milliner, St Joseph 115-117
Donaldson Mme Jacques, Boisseau 7
Donaldson Mme veuve Joseph, Bagot 48
Donaldson Mrs. widow Peter, Fleurie 141
Donaldson Phidime, cordonnier, shoemaker, Richelieu 79 r 2
Donati, professeur à l'Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 64
Donati Elie, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Donati François, peintre, painter, St Joachim 33
Donati Joseph, bijoutier, jeweller, du Pont 140, rés. De la Reine 138
Donnelly Edmund, boatman, batelier, Champlain 799
Donnelly John, concierge, caretaker, St Pierre 61
Donnelly John, boatman, batelier, Champlain 282
Donnelly Mrs widow John, Champlain 740-742
Donnelly Joseph T., proprietor of St Peter Restaurant and lunch room, St Peter 97, res. St Peter 101
Donnelly Mrs. Patrick, Little Champlain 30
Donnelly Peter, laborer, journalier, St Paul 183
Donoghue John, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery 30
Donoghue Miss Eliza, St Valier 402
Donoghue Mrs. William, boarding house, maison de pension, St Louis 65
Donohue Thomas, dry goods, millinery and fancy goods; nouveautés, articles de modes et de fantaisie, St Jean 188-190. Téléphone 885
Donovan James, plasterer, plâtrier, St Julia 58
Donovan Miss Julia, St Eustache 70
Donovan Mrs. John, St Michael 54

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619 { Better than imported.

Donovan Mrs. William, St Julia 60
Donovan Patrick, laborer, journalier, Champlain 38
Doolan Martin, shoemaker, cordonnier, Champlain 416
Dooley Joseph, butcher, boucher, St Valier 1139
Dooley Michael, laborer, journalier, St Valier 1141
Dooley Mrs. James, Notre-Dame 30-32
Dooley T., laborer, journalier, Champlain 117
Doran Mrs. widow William, St John 589
Doran P., stevedore, arrimeur, Ste Angèle 25
Doré Albert, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 262
Doré Alfred, typographe, typographer, Mont Plaisant
Doré Alphonse, forgeron, blacksmith, St Olivier 153
Doré Etienne, charpentier, carpenter, d'Aiguillon 88
Doré Francis, porteur de bière, beer driver, de la Chapelle 38
Doré François, batelier, boatman, du Roi 299
Doré Gustave, Champlain 852
Doré Joseph, charretier, carter, St Olivier 256½
Doré Mme veuve, Voltigeurs 21
Doré Napoléon, journalier, laborer, Champlain 686
Doré Narcisse, domestique, servant, St Olivier 296
Doré Nazaire, messager, messenger, Richelieu 288
Doré Pierre, employé au département des Travaux publics, Latourelle 60
Doré Wilbrod, couvreur, roofer, des Fossés 255
Dorion C. Edouard, L. L. D., avocat, de Miller & Dorion, St Amable 6
Dorion Dr F.-X. Jules, médecin-chirurgien, St François 155. Tél. 2139. Heures de bureau: 8 à 10 a. m., 1 à 3 et de 7 à 8 p. m.
Dorion Edouard, plombier, plumber, St Valier 78
Dorion Eric, employé service civil, civil service clerk, Burton 23
Dorion Eugène, menuisier, joiner, Ste Cécile 189 (prolongement)
Dorion Honoré, entrepreneur maçon; contrats et réparations exécutés avec soin et à des prix des plus modérés, master mason and contractor, bureau Côte d'Abraham 81, rés. St Augustin 10
Dorion L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 105
Dorion Mlle Georgiana, institutrice, teacher, Richelieu 77
Dorion Mme veuve Edouard, St François 155
Dorion Mme veuve Ferdinand, des Fossés 96 ½
Dorion Mme veuve Isaac, Grande Allée 49
Dorion Nap., conducteur de malles, mail conductor, Gros Pin, Charlesbourg
Dorion Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, St Olivier 67
Dorval Adjutor, charretier, carter, de Villiers 17
Dorval Amable, motorman Q. D. R., d'Aiguillon 135
Dorval Arthur, commis, clerk, St Joachim 59
Dorval C. A. commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 184
Dorval Delphis, confiseur, confectioner, Franklin 114
Dorval Eugène, L. C. D., successeur de Pourtier & Dorval, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 37. Téléphone 328
Dorval Féréol, charretier, carter, St Mathias 23
Dorval Fortunat, journalier, laborer, Carillon 96
Dorval François, charretier, carter, de Villiers 23
Dorval George, cordonnier, shoemaker, Latourelle 199
Dorval George, inspecteur et mesureur de bois, culler, Arago 372
Dorval Hilaire, sellier, saddler, Arago 85
Dorval J. Fortunat, commis de banque, bank clerk, St Olivier 164
Dorval Jean-Baptiste, jnr, boucher, butcher, Richelieu 284
Dorval Jean-Baptiste, snr, cordonnier, shoemaker, Durochers 200
Dorval Joseph, charretier, carter, de Villiers 9
Dorval Joseph, charretier, carter, Napoléon 12
Dorval Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 106

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Dorval Mlle O., Richelieu 36
Dorval Mme veuve Alfred, Richelieu 242
Dorval Mme veuve Augustin, d'Aiguillon 184
Dorval Mme veuve Raymond, Latourelle 133
Dorval Napoléon, charretier, carter, Parent 104
Dorval Onésime, cordonnier, shoemaker, Arago 83
Dorval Onésime, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
Dorval Philippe, chef de la brigade du feu, chief of the fire brigade. Bureau : Hôtel-de-Ville ; rés. St Joachim 59. Téléphone 399
Dorval Philippe, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1027
Dorval Théodule, mécanicien, machinist, Richelieu 120
Dorval Ulderic, journalier, laborer, Morin 115
Dostie Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 45
Dostie Victor E., commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 148
Douane (la), Custom House, St André 4
Doucet Alfred, cordonnier, shoemaker, Jérôme 71
Doucet Mme J. E., D'Aiguillon 51
Doughty A. G., private secretary of the Hon. Commissioner of Public works, St Eustache 110
Douglas Thos. L., manager of the Union Club, St Louis 81
Douglass John, armorer, armurier, St Michael 63
Douville C. J., commis, clerk, pension Richardson 294
Douville Jean-Baptiste, capitaine, Richardson 294
Dowling the Misses, St John 97
Doyer Achille, journalier, laborer, Morin r 14
Doyer Augustin, journalier, laborer, Champlain 741
Doyer Mme veuve David, Ste Cécile 38
Doyer Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 218
Doyle Garret, laborer, journalier, Champlain 620
Doyle George, commis, clerk, Ste Marguerite 92
Doyle James, laborer, journalier, Champlain 561
Doyle John, laborer, journalier, St Joachim r 66
Doyle Michael, tailor, tailleur, St Peter 42
Doyle Mrs. widow Charles, St Augustin 88
Doyle Mrs. widow John, Sault-au-Matelot 58
Doyle Mrs. widow M. A., St John 105
Doyle Patrick, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 4
Doyle Patrick, laborer, journalier, St Valier r 854
Doyle Patrick, immigration agent, agt d'immigration, Ste Angèle 13. Tél. 114
Doyle William, wholesale and retail hardware, cutlery. Quincaillerie et coutellerie, gros et détail, St Pierre 11-15, Téléphone 352—rés. des Prairies 68
Drapeau Joseph, typographe, Richardson 48
Drapeau Joseph, ancien sellier, saddler, Colomb 300
Drapeau Louis, pompier, fireman, Ste Marguerite 85
Drapeau Victor, journalier, laborer, Hermine 155
Drayner Mrs. widow Astill, Avenue Ste Geneviève 35. Telephone 505
Drew David, laborer, journalier, Champlain 511
Drill Hall, Grande Allée 103
Drolet A., agent, pension Ste Angèle 27
Drolet Abraham, jnr., empl. à la Cour, Court House employee, St Olivier 254
Drolet Abraham, snr, assistant-gardien Palais de Justice, caretaker, Racine 7
Drolet Adélard, marchand de cuir, leather merchant, St Valier 553
Drolet Adélard, peintre, painter, St Mathias 6
Drolet Adolphe, contre-maitre, foreman at A. E. Hookes, Demers 11
Drolet Albert, journalier, laborer, Napoléon 87
Drolet Alfred, Ste Hélène 214
Drolet Alfred, épicier, grocer, Artillerie 49–51

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Drolet Alfred, charretier, carter, St Olivier 340
Drolet Alfred, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 48
Drolet Alfred, doreur, gilder, Scott 35
Drolet Aiphonse, charretier, carter, Parent 65
Drolet Alphonse, commis, clerk, St Olivier 263
Drolet Alphonse, mécanicien, machinist, Latourelle r 169
Drolet André, menuisier, joiner, Champlain 659
Drolet Antoine, commis-marchand, salesman, Garneau 16

Drolet Arthur, épicier et marchand de vins, liqueurs. Grand assortiment de thés. Wines, liquors, groceries and a large assortment of teas. Dépôt de l'eau minérale St Léon. 712-714-716, rue St Valier. Téléphone 2274

Drolet Arthur, commis, clerk, St Olivier 112
Drolet Arthur Jos., commis-marchand, salesman, St Réal 57
Drolet Augustin, sellier, saddler, Latourelle 108
Drolet C. Alfred, épicier et marchand de vins et liqueurs, poissons frais et salés, fruits et légumes, etc., grocer, Artillerie 49-51
Drolet D. E., (Désiré E.), jnr, marchand de farines, grains et provisions, en gros; flour, grain and provision merchant, wholesale, Côte de la Montagne 151-157-159 et Dalhousie 50-52, Téléphone 710—rés. St Jean 547, Téléphone 546
Drolet Delphis, Richardson 204
Drolet Désiré, snr, laitier, milkman, d'Aiguillon 228
Drolet Edouard, peintre, painter, Bédard 161
Drolet Elzéar, jnr., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 303
Drolet Elzéar, notaire, notary, St Pierre 61, res. St Jean 173
Drolet Elzéar, snr., charpentier, carpenter, Prince Edouard 301
Drolet Emile, boulanger, baker, Charest 135-137
Drolet Eugène, tailleur, tailor, Richelieu 114
Drolet Eugène G., employé service civil, civil service clerk, Ste Ursule 26
Drolet Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 4
Drolet François, commerçant, trader, Nelson 45
Drolet François, commis, clerk, Finlay Market 5
Drolet François, cordonnier, shoemaker, du Roi 345
Drolet François, charretier, carter, Parent 65
Drolet François-Xavier, fondeur et mécanicien, founder and machinist, atelier de galvanplastie, nickel, argent et cuivre, St Joseph 77-79, Téléphone 2116; patron shop, Octave street; rés. Richardson 247
Drolet Gaudiose, commis, clerk, Victoria 32
Drolet George, forgeron, blacksmith, St Valier 637-639
Drolet George, charron, wheelwright, Latourelle 92
Drolet George, employé service civil, civil service clerk, Boisseau 41
Drolet George, menuisier, joiner, Demers 11
Drolet George, plombier, plumber, de la Reine 123½
Drolet George, boucher, butcher, Chénier 56
Drolet Guillaume, journalier, laborer, Lalemant 53
Drolet Jacques, calfat, caulker, Caron 124
Drolet Jacques, charretier, carter, Déligny 34
Drolet Jean, charretier, carter, Tessier 16
Drolet Jean, échevin du quartier St Valier; boucher, butcher, Dollard 14
Drolet Jean, jnr, boucher, butcher, Chénier 13
Drolet Jean, menuisier, joiner, Place Jacques-Cartier 15-17
Drolet Jean, boucher, butcher, St Luc 137
Drolet Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, de la Reine 371
Drolet Jean-Baptiste, employé C. P. R., Avenue Renaud 49
Drolet Jérémie, peintre, painter, St Olivier 327

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Drolet Joseph, charretier, carter, Richelieu 222
Drolet Joseph, charpentier, carpenter, Arago 329
Drolet Joseph, épicier, grocer, St Germain 40 coin Ste Thérèse 28
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Ste Marguerite 174
Drolet Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 180
Drolet Joseph, laitier, milkman, Napoléon 137–139
Drolet Joseph, menuisier, joiner, du Roi r 424
Drolet Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Richelieu 140
Drolet Joseph G., boulanger et épicier, grocer, Côte d'Abraham 136-136½

Drolet Joseph Olivier, marchand de nouveautés, dry goods. Spécialité de tweeds, serges, chapeaux et fourrures ; objets de toilette et de fantaisie. Gents furnishings, hats, gloves, furs, &c., Déligny 18, rés. St Olivier 222

Drolet Léon, menuisier, joiner, Vauban 4
Drolet Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 517
Drolet Louis, boulanger, baker, St Patrick 80
Drolet Louis, menuisier, joiner, Latourelle 12
Drolet Louis, mécanicien, machinist, St Joachim 50
Drolet Louis, charpentier, carpenter, Lalemant 12
Drolet Louis, mégissier, tawer, Richardson 392
Drolet Louis T., barbier, barber, Garneau 52
Drolet Michel, épicier et charretier, grocer and carter, St Sauveur 72–74
Drolet Mlle Corinne, Franklin coin Sauvageau
Drolet Mlle E., St Jean 192
Drolet Mlle Emilie, Turgeon 34
Drolet Mlle Emilie, O'Connell 1
Drolet Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Patrick 85
Drolet Mlle Luce, Massue 74
Drolet Mlle Malvina, modiste, dressmaker, St Valier 857
Drolet Mlle Méléda, institutrice, teacher, St François 305
Drolet Mme Chs A., maison de pension, boarding house, de l'Eglise 126
Drolet Mme Moise, St Félix 21
Drolet Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache 100
Drolet Mme veuve Adjutor, de la Reine 360
Drolet Mme veuve Albert, Morin 177
Drolet Mme veuve Alfred G., St Joseph 386
Drolet Mme veuve Elie, Morin 111
Drolet Mme veuve François-Xavier, Parent 65
Drolet Mme veuve Gaspard, Grande Allée 260
Drolet Mme veuve Honoré, St Valier 866
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, Latourelle 101
Drolet Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 230
Drolet Mme veuve Joseph, St Olivier 225
Drolet Mme veuve Léon, Caron 38-40
Drolet Mme veuve Louis, Richelieu 266
Drolet Mme veuve Louis, St Patrice 85
Drolet Mme veuve Louis A., Richardson 165
Drolet Mme veuve Napoléon, St Luc 175
Drolet Mme veuve Philippe, Hermine 148
Drolet Napoléon, de P. G. Bussière & Cie, marchands de farine, d'Aiguillon 148
Drolet Napoléon, charretier, carter, St Augustin 38
Drolet Napoléon, journalier, laborer, Hermine 197
Drolet Narcisse, charretier, carter, Sutherland 18
Drolet Octave, charretier, carter, Parent 65
Drolet Odilon, boucher, butcher, Dollard 33
Drolet Omer, barbier, barber, St Augustin 24

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE : 619

Drolet Omer, menuisier, joiner, Ste Cécile 4
Drolet Omer, pressier, pressman, St Olivier 188
Drolet Ovide, laitier, milkman, d'Aiguillon 231
Drolet P. C., cordonnier, shoemaker, Sutherland 22
Drolet Phidime, farine préparée, self raising flour, St Olivier 144
Drolet Philéas, commis-emballeur, packing clerk, St Olivier 220
Drolet Philéas, typographe, typographer, Deligny 22
Drolet Philippe, menuisier, joiner, St Réal 9, boutique Ste Cécile 8
Drolet Philippe, commis, clerk, Richelieu 171
Drolet Pierre, laitier, milkman, Massue 205
Drolet Pierre A., boulanger, baker, Côte d'Abraham 136
Drolet P. T. Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 260
Drolet Samuel, cordonnier, shoemaker, Durochers 112
Drolet Télesphore, ferblantier, tinsmith, St Valier 983
Drolet Théodule, charretier, carter, Arago 7
Drolet Théophile, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 37
Drolet Théophile, cordonnier, shoemaker, Dorchester 19
Drolet Victor, boucher, butcher, Ste Cécile 65
Drolet Victor, sellier, saddler, Déligny 36
Drolet Zéphirin, mécanicien, machinist, du Roi 276-278

Drouet révérend Joseph M., O. M. I., supérieur et curé de l'église Saint-Sauveur, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012

Drouin Achille, menuisier, joiner, Bagot 72
Drouin Alexis, charretier, carter, Smith 41
Drouin Alexis, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 29. Tél 2257
Drouin Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, de la Couronne 225
Drouin Alfred, charretier, carter, Colomb 153
Drouin Dr P. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Joseph 153, rés. St Ursule 55
Drouin Edmond, épicier, grocer, de Drouin, Frère & Cie, Smith 33. Tel 2257
Drouin E., journalier, laborer, Fleurie 57
Drouin Elzéar, confiseur, confectioner, St Joseph 370
Drouin Elzéar, commerçant, trader, du Roi 408
Drouin Ernest, commis, clerk, St Olivier 73
Drouin Eugène, plombier, plumber, Ste Madeleine 6
Drouin Ferdinand, messager, messenger, St Olivier 77
Drouin Ferdinand, machiniste, machinist, Napoléon 23
Drouin Ferdinand, marchand de bois, wood dealer, Avenue Renaud 26
Drouin François, fabricant de poulies, blockmaker, St Paul 203

Drouin, Pelletier & Fiset—*F. X. Drouin, C. R., Hon. L. P. Pelletier, L. L. M., C. R. & Elzéar Fiset*—Avocats, advocates, St Pierre 125, chambres 4, 5 et 6. Telephone 758

Drouin François-Xavier, charretier, carter, Richardson 241
Drouin François-Xavier, journalier, laborer, des Commissaires 202
Drouin François Xavier, charretier, carter, Bedard 115
Drouin François-Xavier, couvreur, roofer,

Drouin François-Xavier, de Drouin, Pelletier & Fiset, C. R., avocat, St Pierre 125, rés. Ste Ursule 55, rés. d'été, Ste Pétronille I. O.

Drouin Frédéric, journalier, laborer, Napoléon 75

Drouin, Frères & Cie—*Alexis, Edmond & Napoléon Drouin*—épiciers et propriétaires de fabrique de vinaigre; grocers and proprietors Quebec Vinegar Works, St Paul 52 et St André 37. Téléphone 493

Drouin Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 69
Drouin Henri, mécanicien, machinist, Fleurie 57
Drouin Gaudiose, machiniste, engine driver, Boisseau 174
Drouin Jacques, couvreur, roofer, Boisseau 192
Drouin Jacques, couvreur en gravier et bitume, roofer, St Bernard 58

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Drouin Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 54
Drouin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Thérèse 66
Drouin Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 64
Drouin Joseph, machiniste, engine driver, Fleurie 104
Drouin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 69
Drouin Laurent, fabricant de poulies, blockmaker, ruelle du Pont r 6
Drouin Louis, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 414
Drouin Mlle Archange, gardienne, caretaker, Cook 12
Drouin Mlles, couturières, dresmakers, du Roi 351
Drouin Mme Etienne, St Joseph 50
Drouin Mme Louis, femme de peine, charwoman, des Commissaires 89
Drouin Mme veuve Georges, Montcalm 37
Drouin Mme veuve Gilbert, Smith 39
Drouin Mme veuve Louis, St Germain 165
Drouin Mme veuve Pierre, St Olivier 73-75
Drouin Mme veuve Thomas, Massue 36
Drouin Napoléon, échevin du quartier St Roch ; de Drouin, Frère & Cie, de la Couronne 215. Téléphone 2257
Drouin Odilon, commis à la Corporation, Richelieu 119
Drouin Pierre, commis, clerk, Ste Ursule 53
Drouin Pierre, épicier, grocer, Victoria 101
Drouin Ulderic F., marchand de quincaillerie, hardware merchant, St Joseph 2, Téléphone 2205—rés. St Roch 83
Drouyn Emilien, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 30
Drouyn Jean-Baptiste, employé service civil, civil service clerk, et secrétaire-archiviste de l'Union St Joseph de St Roch, Richardson 30
Drouyn Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 32
Droy Daniel, night watchman, gardien de nuit, St Gabriel 27
Druhan James, laborer, journalier, Champlain 396
Drum A. W., bank clerk, commis de banque, Grande-Allée 118
Drum Dr Lorne, physician and surgeon, médecin-chirurgien, Grande Allée 118, Telephone 411, and St Joseph 452
Drum S. Wilson—Accident—Life—Plate Glas and Fire Insurance Agent. —Agent d'assurance contre les accidents, la vie, le feu et le bris des glaces.—General Agent for the "Standard Life of Edinburg." *Assets:* $41,250,000.00—Whole-World Policies—General Agent for "The Travelers of Hartford" Life and Accident and Ticket Company.—The Largest Accident Company in the World.—General Agent of the "Dominion Plate Glass Insurance Company."—LOWEST RATES.—St Peter 92, res. Grande Allée 118, Telephone 411
Drysdale Alexander R., bookkeeper, teneur de livres, St Amable 28
Dubé Abraham, journalier, laborer, St Germain 92
Dubé Albert, journalier, laborer, Champlain 659
Dubé Anselme, cordonnier, shoemaker, St Anselme 71
Dubé Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 300
Dubé David, hôtel, du Pont 138
Dubé David H., étudiant en droit, student at law, de la Couronne 123
Dubé Félix, cordonnier, shoemaker, St Dominique 42
Dubé Ferdinand, tailleur, tailor, des Fossés 133
Dubé Honoré, cordonnier, shoemaker, Morin 112
Dubé Jean, journalier, laborer, Champlain 739
Dubé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 178

Dubé J. Edmond, pharmacien-chimiste ; propriétaire de la Pharmacie de la Croix Rouge.—(Successeur de P. Mathie). —Dispensing chemist: prop. of the Red Cross Pharmacy. (Successor to P. Mathie), corner St John and Palace streets, res. du Palais 39-41

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Dubé Joseph, du Palais 35-37
Dubé Joseph, charpentier, carpenter, Champlain 667
Dubé Joseph, gardien de barrière, toll gate keeper, Champlain 930
Dubé Joseph, commis bureau de poste, post office clerk, St Anselme 69
Dubé Joseph E., commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 52
Dubé Louis, barbier et débit de tabac, barber and tobacconist, du Pont 94-96
Dubé Mlle Hélène, du Roi 258
Dubé Mlle Marie, femme de peine, charwoman, Fleurie 15
Dubé Mme Anselme, nouveautés, dry goods, St Anselme 71
Dubé Mme François-Xavier, de la Reine r 380
Dubé Mme veuve Antoine, Champlain 930
Dubé Pierre, journalier, laborer, Champlain 667
Dubé Pierre, Napoléon 85
Dubé Théo., assistant greffier Cour du Recorder, assistant clerk, du Palais 12
Dubé Wilbrod, messager, messenger, Ste Marie 13
Dubeau Joseph, charretier, carter, Richardson 78
Dubeau Mme Jean-Baptiste Zéphirin, Desfossés 209 et de la Couronne 31
Dubeau Napoléon, ouvrier en tabac, tobacco worker, St Paul 225
Dubeau Narcisse, charpentier, carpenter, Ste Catherine 5
Dubeau Philéas, charretier, carter, Richardson 80
Dubeau Philéas Joseph, plombier, plumber, Ste Catherine 1
Dubeau Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 122
Dubeau Pierre, journalier, laborer, Richardson 80
Duberger Edgar, teneur de livres, bookkeeper, St Anselme 14
Dubois Albert, laitier, milkman, St Luc 16
Dubois Alphonse, journalier, laborer, Champlain 748
Dubois Charles, menuisier, joiner, Vaudreuil 20
Dubois Edouard, charpentier, carpenter, Champlain 757
Dubois Eugène, cordonnier, shoemaker, St Valier 779, rés. Massue 1
Dubois Flavien, tonnelier, cooper, St Joseph 379
Dubois George, messager, messenger, Cook 8
Dubois Joseph, charron, wheelwright, Carillon 9-11
Dubois Louis, charretier, carter, d'Aiguillon 97
Dubois Louis, boucher, butcher, Signaï 92
Dubois Louis, journalier, laborer, Dollard 91
Dubois Mlle Caroline, modiste, milliner, Cook 8
Dubois Mme veuve Athanase, Sauvageau 136
Dubois Mme veuve Chrysostôme, Cook 8
Dubois Mme veuve Joseph, Hermine 188
Dubois Pierre, peintre, painter, Napoléon 116 coin Bayard
Dubord Richard, commis-voyageur, commercial traveller, Claire Fontaine 3
Dubuc Augustin, ferblantier, tinsmith, Dorchester 2, rés. 6
Dubuc Charles, maçon, mason, Napoléon 92
Dubuc Gaudias, commis-marchand, salesman, Latourelle 67
Dubuc Godfroi, journalier, laborer, St Simon 13
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 220
Dubuc Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 105
Dubuc Joseph, garde-magasin, storeman, Latourelle 76
Dubuc Joseph, laitier, milkman, Richelieu 286
Dubuc Mlle Marie, Châteauguay 71
Dubuc Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Eustache r 81
Dubuc Mme veuve Antoine, Morin 69
Dubuc Mme veuve George, d'Aiguillon 215
Dubuc Napoléon, journalier, laborer, Colomb 269
Dubuc Théodore, commis-marchand, salesman, Richelieu 204
Dubuc Thomas, cordonnier, shoemaker, Franklin 294
Duc Jules, contre-maitre Canadian Fur Co, foreman, Jacques-Cartier 22
Duchaine Eustache, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 10

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Duchaine J. A. comptable, accountant, de la Couronne 195
Duchaine Ludger, opérateur machiniste, St Anselme 58
Duchaine Mme veuve Abel, des Commissaires 175
Duchaine Mme veuve Thomas, Prince Edouard 237
Duchaine Napoléon, cordonnier, shoemaker, Tourangeau 14
Duchaine Thomas, échevin du quartier St Roch; manufacturier de chaussures, boot and shoe factory, de Varennes 11, tanneries St Valier 573–579; rés. de la Couronne 195, Téléphone 2249
Ducharme Candide, tailleur, tailor, des Fossés 191–193
Duchêne John D., Vt. Lt. "B" F. B., R. C. A., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, du Pont 56–58, Téléphone 2132—rés. Conroy 20
Duchesnay Arthur J., comptable, accountant Government Cartridge Factory, St Jean 23
Duchesnay Edouard Juchereau, pension Ste Angèle 4
Duchesnay Lt.-Col T. J., Mont Carmel 27
Duchesnay Mme veuve Jules Juchereau, pension Lachevrotière 86
Duchesneau Edouard, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Duchesneau Elie, boulanger, baker, St Luc 64
Duchesneau Frédéric, charretier, carter, St Luc 185
Duchesneau Gaudiose, charretier, carter, Avenue Renaud 24
Duchesneau Jacques, snr, charretier, carter, Kirouac 32
Duchesneau Jacques, jnr, commerçant de bois, lumber merchant, St Roch 67, rés. Sauvageau 112
Duchesneau Joseph, pressier, pressman, Hermine 4
Duchesneau Louis, cordonnier, shoemaker, St Luc 99
Duchesneau Mme veuve Guillaume, St Joseph 78
Duchesneau Odilon, journalier, laborer, St Valier 1190
Duchesneau Onésime, charretier, carter, Sauvageau 177
Duchesneau William, télégraphiste, telegraph operator, Charlevoix 9
Duckett J. R., commercial traveller, commis-voyageur, du Palais 15
Duclos Casimir, journalier, laborer, Demers 85
Duclos Jean-Baptiste, journalier, laborer, Morin 2
Duclos Joseph, journalier, laborer, Letellier 25
Duclos Napoléon, gardien, caretaker, Scott 105
Dudley Miss Catherine J., St Valier 257
Dufault S., assistant commissaire du département de la colonisation et des mines, d'Artigny 56
Duffett Miss Grace, school teacher, institutrice, d'Aiguillon 40
Dufour Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 172–174
Dufour Edouard, entrepreneur, builder, des Fossés 262
Dufour Edouard, navigateur, sailor, de l'Eglise 105
Dufour François, journalier, laborer, Place D'Orleans 7
Dufour Fréderic, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 223
Dufour Narcisse, forgeron, blacksmith, Daulac 21
Dufour Narcisse, scieur de bois, Sault-au-Matelot 91
Dufour Thomas, conducteur de tramway, street car conductor, Lasalle 10
Dufresne Delphis, bourreur, upholsterer, Scott 39
Dufresne Edmond, collecteur, collector, Scott 51
Dufresne Félix, journalier, laborer, Prince Edouard 282
Dufresne G. A., commis-marchand, salesman, Scott 42
Dufresne George, snr., calfat, caulker, Prince Edouard 278
Dufresne George, peintre, painter, Scott 42
Dufresne Jean, journalier, laborer, De Varennes 18
Dufresne Jérémie, pilote, pilot, St Luc 127
Dufresne Joseph, charretier, carter, Dorchester 197
Dufresne Joseph, peintre, painter, Ste Cécile (prolongement)
Dufresne L. H., tailleur, tailor, de l'Eglise 79, rés. Ste Marguerite 224
Dufresne Louis, fonctionnaire civil, civil service clerk, Boulevard Langelier 171

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Dufresne Mme veuve Joseph, St Valier 632
Dugal Achille, entrep.-menuisier, master joiner, de la Reine 286, rés. du Roi 184
Dugal Albert, étudiant en médecine, Richelieu 98
Dugal Alexis, forgeron, blacksmith, St Valier 603
Dugal Alfred, de Glover, Fry & Co, St Jean 527
Dugal Alfred, corroyeur, currier, Arago 226
Dugal Alfred L. G., agent, Ste Claire 24
Dugal Arthur, corroyeur, currier, St Valier 522, rés. St Joseph 387
Dugal Arthur, typographe, typographer, Ste Cécile 71
Dugal Céréal, commis, clerk, Latourelle 198
Dugal Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie 185
Dugal Cyrille, corroyeur, currier, St Valier 277
Dugal E. J., commis, clerk, St Valier 603
Dugal Elzéar, commis-emballeur, packing clerk, du Roi 298
Dugal Ephrem, clerc du marché Montcalm, Richelieu 194
Dugal Félix, journalier, laborer, Artillerie 35
Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 228
Dugal Ferdinand, tailleur en cuir, leather cutter,de Tracy 14
Dugal Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 287
Dugal Jean-Baptiste, pressier, pressman, Arago 328
Dugal J. F. S., de P. G. Bussière & Cie, Ste Marie 34
Dugal Joseph, charretier, carter, des Commissaires 207
Dugal Joseph (Joseph Victor), tanneur, corroyeur et marchand de cuir ; tanner, currier and leather merchant, St Valier 516, rés. 514
Dugal Léandre, assistant warehouse keeper and head locker, St François 350
Dugal Mlles E. & C., Ste Ursule 34
Dugal Mme veuve Henri, Artillerie 31
Dugal Mme veuve Michel, de Tracy r 14
Dugal Mme veuve Théophile A., St Michel 10
Dugal P. George, agent d'assurance, insurance agent, d'Aiguillon 127
Dugal P. & Matte—*Pierre Dugal & Edouard Matte* — tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Fleurie 206. Téléphone 2199
Dugal Pierre, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Dugal Siméon, contre-maitre typographe, foreman typographer at L. J. Demers & Frère, Richelieu 98
Dugal Siméon, cordonnier, shoemaker, Arago 280
Dugal Ulric, typographe, typographer, Racine 6 coin St Olivier
Dugas Alfred, cordonnier, shoemaker, Alfred 36
Duggan A. Thomas, proof reader, correcteur d'épreuves, St Michael 38
Duggan Edward, culler, mesureur de bois, St John 351
Duggan F. M., bookkeeper at H. Kennedy, teneur de livres, Dalhousie 8, res. Grande Allée 147
Duggan James, night watchman, gardien de nuit, Sous-le-Cap 59 et Sault-au-Matelot 91
Duggan James, laborer, journalier, Guyart, Village Ste Angèle
Duggan James & Co., fire wood, marchands de bois, St Paul 388. Tel. 743
Duggan John, butcher, boucher, Place Sans Bruit 6, St Valier (prolongement)
Duggan Patrick, laborer, journalier, Champlain 123
Duggan Wm. E., greffier de la Couronne et greffier des Appels, clerk of Crown and clerk of Appeals, d'Auteuil 67
Duhamel Zéphirin, St Jude 14
Duhaut E., facteur, letter carrier, rés. Charlesbourg
Duhig Mrs. widow Thomas, Champlain 265
Dulac Napoléon, magasin, shop, St Valier 733
Dulac Napoléon, Boisseau 17
Dumaine Ferdinand, employé au Château Frontenac, St Patrice 150
Dumais Alphonse, notaire et employé service civil, notary, Artillerie 85
Dumais Bruno, charretier, carter, Richardson 399

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Dumas Adélard, corroyeur, currier, Colomb 300
Dumas Alfred, gérant chez Mme Frs Dumas, St Paul 363, rés. St Valier 122
Dumas Charles, commis, clerk, du Roi 110
Dumas Edmond, charretier, carter, Hermine 118
Dumas Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Fossés 126
Dumas Gaspard, journalier, laborer, St Ignace 55
Dumas Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 110
Dumas Laurent, typographe, typographer, Boisseau 150
Dumas Louis, rentier, annuitant, Fleurie 112
Dumas Mme François, quincaillerie, hardware. Alfred Dumas, gérant, manager, St Paul 363, rés. St Nicolas 51
Dumas Mme veuve Cyrille, Scott 106
Dumas Mme veuve Laurent, Boisseau 144
Dumas Mme veuve L. G.,d'Aiguillon 34
Dumas Mme veuve Trefflé, de la Reine 281
Dumas Napoléon, commis-marchand, salesman, Boisseau 144
Dumas Napoléon, menuisier, joiner, du Roi 78
Dumas Ovide, barbier, barbier, St Joseph 350
Dumas Pierre, chauffeur, stoker, de la Chapelle 161
Dumont François-Xavier, journalier, laborer, Kirouac 195
Dumont Jean-Baptiste, journalier, laborer, Dollard 111
Dumont Joseph, charpentier, carpenter, St Gabriel, Bijouville
Dumont Joseph, employé service civil, civil service clerk, St Jean 256
Dumont Norbert, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 60
Dumontier Félix, collecteur et vendeur, collector, Richardson 6
Dumontier François-Xavier, garde-magasin, storeman, Signaï 4
Dumontier George, snr., boucher, butcher, Signaï 8
Dumontier Isidore, garde-magasin, storeman, Richardson 114
Dumontier J. Félix, sténographe, officiel de la Cour d'Appel, stenographer, St Louis 12, 3e étage
Dumontier Mme Félix, Demers 50
Dumontier Mme veuve Jean, St Joseph 454
Dumontier Philéas, commis, clerk, Ste Hélène 209
Dumoulin P. B., gérant, succursale de la Banque de Québec (St Roch), rés. d'Auteuil 71. Téléphone 847
Dun R. G. & Co, (Mercantile Agency), established 1841. Robert Stewart, local manager, St Peter 101. Telephone 924
Dunbar James, Q. C., advocate and registrar Vice-Admiralty Court, avocat et régistraire de la cour de Vice-Amirauté, St Louis 12, private office, des Carrières 2, res. St Louis 1
Dunbar J. Secretan, advocate, avocat, des Carrières 2, res. St Louis 1
Duncan George, Ticket & Passenger Agent C. P. R., Buade 14, Téléphone 94 res. Grande Allée 306 Telephone 118
Dundon James, grocer, épicier, St Paul 141 and Sous-le-Cap 15
Dunham Phillip, carter, charretier, Fleurie 14
Dunkin John, boatman, batelier, Champlain 922
Dunkerley Miss, teacher, institutrice, boards Ste Anne 125
Dunlop Johnson J., agent for the Calvin Co (limited), St Peter 113, room 5, res. Scott 140
Dunn Albert, clerk, commis, Cliff View Place 2
Dunn Capt. Chas. J., secretary-treasurer for Quebec Garrison Club, clerk, commis, St Ann 141. Telephone 421
Dunn & Co—lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 46. Tel. 883
Dunn James, telegraph operator, télégraphiste, boards St Valier 2
Dunn Miss M., Cliff View Place 2
Dunn révérend E. A., D'Auteuil 69
Dunn Stuart H., of Dunn & Co., Island of Orleans
Dunn (the) Right Rev. A. H., Lord Bishop of Quebec, d'Auteuil 69. Tel. 394

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Dunn T. W. S., deputy prothonotary S. C., député protonotaire C. S., boards d'Auteuil 61
Dunscumb Mme Arthur, Ste Marguerite r 91
Duperré Alfred, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 135
Duperré George, barbier, St Nicolas 47, rés. St Valier 319
Duperré Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Côte de la Montagne 44
Duperré Mme Jean-Baptiste, modiste, dresmaker, Côte de la Montagne 44
Dupil Joseph G., pilote, pilot, du Pont 25
Duplain Edouard, journalier, laborer, Napoléon 37
Duplain Jean-Baptiste, de Duplain & Paquet, St Jean 52
Duplain & Paquet—*J. B. Duplain & F.-X. Paquet*—EPICERIE DU BON MARCHÉ—Fruits et légumes, volailles, viandes fumées, poissons frais et salés, etc., St Jean 19
Duplessis Mme veuve Onésime, Signaï 97
Dupont Alexis, de le Reine 314
Dupont Charles, contre-maître, foreman, St Jean 356
Dupont David, journalier, laborer, Fleurie 103
Dupont Mlle J., du Roi 238
Dupont Mme François, Guyart, village Ste Angèle
Dupont René, agent de colonisation Québec et Lac St Jean, d'Artigny 9
Dupont Trefflé, cordonnier, shoemaker, du Roi 347
Duprat Stanislas, journalier, laborer, Richardson 235
Dupré Alfred, commis à la cartoucherie, clerk, pension Ferland 6
Dupré H. Edmond, de la Cie Chinic, of the Chinic Hardware Co, président de la Chambre de Commerce de Québec, rés. rue Blanchet, Lévis
Dupuis A. B., commerçant en gros de biscuits et confiseries françaises, anglaises et américaines ; dealer in french, english and american sweetmeats and biscuits of all kinds, at moderate prices. En gros seulement, wholesale only. St Paul 190-192, St André 127-129, Téléphone 56—rés. du Pont 150
Dupuis Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Germain 119
☞Dupuis dit St Michel, voir St Michel
Dupuis dit St Michel Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 71
Dupuis dit St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 254
Dupuis dit St Michel Pierre, snr, commerçant, trader, St Germain 71
Dupuis dit St Michel Pierre, jnr, hôtelier et barbier, hotelkeeper and barber Durochers 32-38
Dupuis Léo, journalier, laborer, Ste Marguerite 195
Dupuis Louis, marchand de grain, grain dealer, Dollard vis-à-vis Halle St Pierre, rés. Richardson 363
Dupuis Mme veuve Thomas, Massue 98
Dupuis Mme veuve Toussaint, Bayard 125
Dupuis Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1053
Dupuis Octave, laitier, milkman, St Olivier 314
Dupuis Paul, employé Bell Telephone Co., De l'Eglise 132
Dupuis Théodule, charretier, barter, Drolet 2
Dupuis Vital J., commis, clerk, des Fossés 89
Duquet Albert Cyrille, bijoutier, jeweller, secrétaire de l'Ecole des Arts et Métiers, St Joachim 37
Duquet Cyrille, joallier, bijoutier et importateur de bijouteries, diamants, etc., working jeweller, watchmaker and importer of diamonds, jewellery, &c., St Jean 3, Téléphone 266—rés. St Jean 1, Téléphone 616
Duquet Cyprien, homme de cour, stableman, St Pierre 24
Duquet Joseph Napoléon, photographe, photographer, Ste Madeleine 6
Duquet Norbert, bijoutier, watchmaker, d'Aiguillon 146
Duquet Melle C., Napoléon 8
Duquet Mme Henri, maison de pension, boarding house, St Nicolas 36-38
Duquet Mme veuve J. Norbert, St Valier 171

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Duquet Mme veuve Louis, Ste Madeleine 6
Durand Edouard, fruits, légumes, poissons, huitres, etc., détail; fruit, vegetables, fish, oysters, etc., retail, St Jean 263-265. Téléphone 611
Durand Edouard, jnr, couvreur, roofer, Parent 90
Durand Félix, commerçant, trader, Prime Edouard 233½
Durand Edouard, snr, couvreur, roofer, Bedard 27
Durand François, gardien barrière C. P. R., St Valier (prolongement)
Durand Napoléon, couvreur, roofer, Bedard 29
Durand Pierre I., argenteur, silverplater, Ste Ursule 6
☞ Durocher voir Desrochers
Dussault Achille, courtier, broker, St Augustin 64. Téléphone 926
Dussault Adjutor, St Jean 469
Dussault Albert, journalier, laborer, Parent 86
Dussault Alphonse J., de B. Houde & Cie, chemin Ste Foye. Tél. 2325
Dussault Arthur, commerçant, trader, Charest 100
Dussault E. & Cie., marchands de nouveautés. Spécialité d'articles de modes, millinery goods, St Jean 194
Dussault Edouard, comptable, accountant, St Olivier 195
Dussault Emilien, charretier, carter, Hermine 12
Dussault Etienne, de E. Dussault & Cie, St Jean 192
Dussault J. Ernest, de B. Houde & Cie, St Jean 348. Téléphone 2
Dussault Joseph, St Jean 469
Dussault Joseph, de Dussault & Proulx. Président de la Société Bienveillante St Roch, Port Dauphin 1—rés. St Joseph 76
Dussault Joseph T., Asst.-Supt. Thrift Dept. " Sun Life ", St Patrice 146
Dussault J. P. Edmond, de Peachy & Dussault, St Augustin 64. Tél. 926
Dussault Léonidas, St Jean 354
Dussault Louis, commerçant, trader, Dorchester 84
Dussault Melville, charron, wheelwright, Avenue Renaud 23-25
Dussault Mesdemoiselles, St Jean 469
Dussault Michel, journalier, laborer, Ste Marguerite 42
Dussault Mme L. T., maison de pension, boarding house, St Flavien 9
Dussault Mme veuve David, St Augustin 64
Dussault Mme veuve Joseph, Richelieu 174½
Dussault Mme veuve Pierre, du Palais 12
Dussault Napoléon, jnr., corroyeur, currier, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault Napoleon, snr, échevin du quartier Jacques-Cartier; commerçant, trader, Notre-Dame-des-Anges 97
Dussault & Proulx—*Joseph Dussault & Amable Proulx*—imprimeurs, printers, Port Dauphin 1. Téléphone 969
Dussault Théophile, garde de prison, gaol guard, Parent 106
Du Tremblay George, arpenteur, land surveyor, Ste Julie 10
Dutaud Révd Louis, Ste Marguerite 19
Duval Alfred, journalier, laborer, Champlain r 701
Duval Edouard, marchand de chaloupes, Dalhousie 119
Duval Bruno, employé service civil, civil service clerk, St Jean 250
Duval E. H., courtier de navires, ship broker, St Peter 113, rés. Lévis
Duval Honoré, épicier, grocer, Grant 159 coin de la Reine 60
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 704
Duval Jean, journalier, laborer, Champlain 702
Duval Mlle Malvina, modiste, dressmaker, Ste Angèle 38
Duval Mme veuve Charles, Ste Cécile 9
Duval Mme veuve P. Emile, d'Aiguillon 16
Duval Pierre, employé télégraphe d'alarme, St Pierre 98
Dwer Stephen, laborer, journalier, Champlain 400
Dynes J., fancy goods, articles de fantaisie, St John 49, res. 47

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

E

Eagle Tobacco Works, Lemesurier & Sons, proprietors, St André 151
East Hubert, menuisier, joiner, Ste Cécile 71
Eau Minérale St Léon, C. E. A. Langlois, gérant. Cette eau est supérieure à toute autre et a des propriétés médicinales reconnues par les meilleurs analystes, Buade 9
☞Ecoles, collèges et couvents, page 55
Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 58
Ecole de Réforme et d'Industrie, Gignac 14
Ecole des Arts et Métiers, Albert Cyrille Duquet, secrétaire, secretary, St Joachim 37
Ecoles des Frères de la doctrine chrétienne: Rév. Frère André, directeur. Académie, Cook 4 ; St Jean-Baptiste, 484 rue St Jean ; St Roch, 326 rue St François et 72 rue des Fossés ; St Sauveur, rue Massue 137–141 ; St Patrick, 10 rue McMahon
Ecole des Frères de St-Sauveur, Révd Frère Victorien, directeur, Massue 137-147
Ecoles des Révdes S. S. de la Charité: Académie des S. S. de la Charité ; Académie St Joseph, Richelieu 18 ; N. D. de Lourdes, St Eustache 16 ; Notre-Dame des Anges, Cliff View Place 3 ; St Jean-Baptiste, St Jean 508 ; du S. Cœur, St Valier 40-42 ; N. D. des Victoires, Dalhousie 25 ; N. D. du P. Secours, Champlain 489 ; N. D. de la Garde, Champlain (à l'église)
Ecole du Bon Pasteur, Scott 105-115 et St Amable 78
Ecoles gratuites du soir—Jules Cloutier, professeur, St Joseph 250
Ecole Normale Laval, T. G. Rouleau, principal, à l'Université Laval
Ecole St Luc, Melle C. Lajeunesse, institutrice, St Luc 95–97
Edge Auguste, avocat, advocate, St Pierre 91, rés. St Valier 289
Edge Philippe, employé service civil, civil service clerk, St Valier 287
Edge William E., commis, acting custom house clerk, St Valier 287
Edwards James, laborer, journalier, St Julia r 47
Edwards Robert, laborer, journalier, Artillery 119
Edwards Robert James, typographer, typographe, Scott 131
☞Eglises, page 79
Elevator (Passenger), Little Champlain 16
Elgin Street School, Elgin 11
Elliot Adam John, teacher at High School, instituteur, St John 563
Elliott Charles E., M. D., physician and surgeon, médecin-chirurgien, Ste Ursule 28, Telephone 583—Office, St Valier 854, Telephone 2018
Elliot G. N., commission agent, agent à commission, St James 13
Elliott William, of Tozer & Co., St Valier 854
Ellis James, of A. R. Pruneau & Cie, Maple Avenue
Ellis Mrs. John, d'Aiguillon 124
Ellison Mrs. widow T. E., maison de pension, boarding house, St Joseph 60
Elison Mathew, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 75
☞Ely see also Healy
Ely William, blacksmith, forgeron, St Eustache 97
Emmet Club, Champlain 550
Emond Achille, tailleur en fourrures, fur cutter, Massue 91
Emond Alfred, agent, de la Reine 326
Emond Alfred, marchand épicier, grocer. Cette maison a constamment un choix d'épiceries de première qualité et à des prix modérés, Ste Hélène 1
Emond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bagot 89

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
☞ "HUDSON" ☜
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Emond Charles, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 305
Emond & Côté—*P. E. Emond & P. C. Côté*—marchands de provisions, provision store, wholesale and retail, Finlay Market Place 33. Tél. 900
Emond Cyrille, menuisier, joiner, Châteauguay 18
Emond Elie, menuisier, joiner, O'Connell 3
Emond Elzéar, teneur de livres, book-keeper, de la Chapelle 49
Emond Ernest, boulanger, baker, Massue 80
Emond Félix, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 35
Emond François, contre-maitre, foreman, St Germain 180
Emond Jean-Baptiste, boulanger, baker, Massue 91
Emond Jean-Baptiste, de la Reine 119
Emond J. Ernest, conducteur Quebec District Railway, du Roi 114
Emond Joseph, garde-magasin, storeman, Boisseau 174
Emond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 184
Emond Joseph, facteur, letter carrier, Latourelle 35
Emond Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 42
Emond L. E., boulanger, baker, Massue 189–191
Emond Mlle Catherine, des Commissaires 43
Emond Mlle Zoé, de l'Eglise 23–25
Emond Mme Jean, des Commissaires 118
Emond Mme veuve Joseph, Ste Hélène 174
Emond Narcisse, ferblantier, tinsmith, Ste Marguerite 11
Emond Napoléon, ingénieur, engineer, St François 158
Emond Nap., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 51, rés. Lauzon, Lévis
Emond Napoléon, corroyeur, currier, Kirouac 186
Emond Onésime, gardien de nuit, night watchman, Marine 68
Emond Onésime, tonnelier, cooper, St Alphonse, Bijouville
Emond Onésime, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
Emond Onésime, corroyeur, currier, Avenue Renaud 50
Emond Ovide, Hébert 23
Emond Pierre, cordonnier, shoemaker, Arago 244
Emond Pierre E., de Emond & Côté, Ste Hélène 108
Emond Ulysse, cordonnier, shoemaker, Hermine 227
Emond V. A., fabricant d'outils, tool maker, de la Couronne 197–201
Emond Wilfrid Alfred, commis chez J. B. Laliberté, clerk, St François 248
Emrose Mrs. widow George, St Joachim 69
Ennis John, laborer, journalier, St Valier 1061
Eno John C., Mont Carmel 24. Telephone 502
Enright Maurice, commercial traveller, commis-voyageur, St Olivier 161
Enright Mrs. widow Maurice, d'Artigny 6
Enright T., watchman, gardien, Lachevrotière 34
Enright Thomas, ship laborer, journalier de navires, St Stanislas 28½
Enseignement primaire (L), semi-mensuel; souscription $1.00; C. J. Magnan, éditeur-propriétaire, de la Fabrique 30
Equitable Life Assurance Society of United States, Jas. F. Belleau, agent, St Pierre 93
☞Ernst voir de Ernested
Esculier Mlle Georgiana, propriétaire Steele's boarding house, maison de pension, Mont Carmel 20–22. Téléphone 794
Esculier J. S., réparateur de parapluies, umbrella mender, Sauvageau 173
Etablissement hydrothérapique, Dr J. E. Martineau, des Fossés 155
Eureka Vinegar Works, Alfred Robitaille, propriétaire, Bijouville
Evans Edward A., General Manager Quebec District Railway, St John 566, res. Grande Allée 278
Evans Lorenzo, of Dobell, Beckett & Co, St Peter 138
Evanturel Arthur, jnr, commis, clerk, St Jean 543
Evanturel Eudore, employé service civil, civil service clerk, Garneau 18
Evanturel Gustave, commis bureau de poste, pension Hébert 27

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Evanturel Lieut-Col. Arthur, commandant 9e Bat. "Voltigeurs de Quebec"; comptable dépôts judiciaires, département de l'auditeur, accountant judicial deposits, St Jean 543

Evanturel Mme veuve François, St Jean 420

Evanturel Capt Oscar, employé service civil, civil service clerk. St Gabriel 7

Everell Jos. Alp., agent Quebec, Montmorency & Charlevoix Ry, de la Reine 345

Evoy P. J.— *Bookseller and Stationer*—Dealer in Typewriting Supplies. Wax Stencil, Typo-Paper, Tracing Linen, Blue Print and Drawing Papers, Water Color Blocks, Sketch Books, etc., St John 107, res. d'Artigny 4

Evoy Moses, d'Artigny 4

Examining Warehouse, Dalhousie 118 and St André 22. Telephone 820

Executive Council—Conseil Exécutif, Gustave Grenier, greffier, clerk, Government building, Grande Allée 64. Telephone 11, Parlement

F

Fabrique Notre-Dame, Labrèque & Bélanger, procureurs, Buade 18. Téléphone 437

Fabrique St. Jean-Baptiste, Geo. P. Châteauvert, procur., St Jean 377

Fabrique St. Roch, Chs. Grenier, proc., St François 264. Téléphone 2299

Fackney Alexander, contractor of masonry and bricklaying. Plain and ornamental plastering. All repairs promptly attended to. Orders left at residence, St Patrick 36

Fackney Miss A., school teacher, institutrice, d'Artigny 3

Fafard F.-X., arpenteur et ingénieur civil, land surveyor, d'Aiguillon 133

Fafard Geo., agt d'assurance, insurance agt, pension Côte de la Montagne 94

Fafard Télesphore, maçon, mason, Côte d'Abraham 4

Fagot Georges, mécanicien, machinist, Sault au Matelot 91

Faguy Augustin, journalier, laborer, Arago 118

Faguy Barthélémi, commerçant, trader, du Roi 290

Faguy Charles, épicier et marchand de charbon, bois de chauffage, gros et détail; grocer, coal and firewood merchant, wholesale and retail, St Patrice 87

Faguy Cyrille, de Faguy, Lépinay & Frère, d'Aiguillon 211

Faguy Jean, journalier, laborer, St Patrice 88½

Faguy Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 224

Faguy Joseph, journalier, laborer, Richelieu 286

Faguy, Lépinay & Frère—importateurs de nouveautés. Toujours en magasin un assortiment des plus complets de marchandises sèches. Tapis, prélarts, couchettes de fer et matelats, valises, etc. Aussi un tailleur d'expérience attaché à l'établissement, St Jean 262. Télép. 107

Faguy Mme veuve François, d'Aiguillon 210

Faguy Napoléon, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 147

Faguy Napoléon, journalier, laborer, Franklin 20

Faguy rév. Frs.-X., B. A., curé de N.-D. de Québec, Rector, Buade 16. Téléphone 303

Fahey Owen, custom house clerk, commis de douane, Grande Allée 296

Fairburn John, caretaker, gardien, St Louis road

Falardeau Adolphe S., photographe, St Valier 783, rés. Chénier 17

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Falardeau Cyrille, corroyeur, currier, Ste Hélène 225-229, rés. 230
Falardeau David, de D. Falardeau & Cie, Conroy 53
Falardeau David H., commis-marchand, salesman, St Patrice 90
Falardeau D & Cie, épiciers, grocers. Magasin général de tempérance. Grand choix de thé, café, biscuits, fruits, bonbons, etc, St Amable 8
Falardeau Dr M. Alf., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 357. Téléphone 987
Falardeau Etienne, boulanger, baker, Charest 102
Falardeau Eugène, couvreur, roofer, de la Reine 308, rés. Richardson 292
Falardeau François, boulanger, baker, de la Couronne 28-30
Falardeau François, menuisier, joiner, Massue r 44
Falardeau François-Xavier, Prince Edouard 248
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Bayard 100
Falardeau François-Xavier, journalier, laborer, St Germain 17
Falardeau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Charest 198
Falardeau François-Xavier, menuisier, joiner, Scott 37
Falardeau Honoré, barbier, barber, St Jean 227
Falardeau Ignace, charpentier, carpenter, Aqueduc 7
Falardeau Jacques, maitre boulanger, master baker, de la Couronne 116. Téléphone 2266
Falardeau Jean, plâtrier, plasterer, Parent 78
Falardeau Joseph, laitier, milkman, Richelieu 328
Falardeau Joseph, commis, clerk, Charest 39
Falardeau Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Richelieu 112
Falardeau Joseph, commis, clerk, Bedard 45
Falardeau Joseph Ignace, joaillier, jeweller, de la Couronne 28
Falardeau Louis Ferdinand, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer, des Fossés 77-79
Falardeau Magloire, commis, clerk, du Roi 131
Falardeau Mme Hilaire, Ste Cécile 76
Falardeau Mme Pierre, St François 407
Falardeau Mme veuve Ignace, Charest 39
Falardeau Mme veuve Léopold P., St Félix 29
Falardeau Mme veuve Louis, femme de peine, charwoman, St Joachim 66
Falardeau Mme veuve Napoléon, Richelieu 141
Falardeau Mme veuve Prosper, Châteauguay 120
Falardeau Odilon, corroyeur, currier, Demers 44
Falardeau P. E. & Cie—*P. Elz. Falardeau & Arthur De Varennes*—tanneurs et corroyeurs, marchands et manufacturiers de cuirs vernis, tanneurs and curriers, Ste Hélène 224-228 coin Caron 9-11. Télép. 2083
Falardeau P. Elzéar, de P. E. Falardeau & Cie, Colomb 117
Falardeau Pierre, maitre boulanger, master baker, Caron 46-48
Falardeau Thomas, charpentier, carpenter, Arago 292
Falls Thomas, laborer, journalier, O'Connell r 22
Fanning Patrick, shoemaker, cordonnier, Champlain 384
Fanning William F., telegraph operator, télégraphiste, St Joachim 45
Faquet James, laborer, journalier, Petit Champlain 18
Farley Bernard R., bottler, embouteilleur, Artillery 24
Farley Lt. Colonel A. A., R. C. A., St Louis 59. Telephone 869
Farley Miss Julia, teacher, institutrice, Lacroix 9
Farley & Tourigny, tanneurs et marchands de cuir à semelles, tanners and sole leather merchants, Joseph Beaulieu, agent, St Valier 480
Farnell William, carter, charretier, Ste Marguerite 188
Farrell Mrs widow Philipp, Champlain 425
Farrell Philipp, laborer, journalier, Little Champlain 75
Farrell Robert, laborer, journalier, Champlain 425
Farrell Thomas, laborer, journalier, Champlain r 277
Faucher A., étudiant en droit, student at law, St Pierre 75

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Faucher Adjutor, ouvrier en fourrures, fur dresser, DeVarennes 26
Faucher Albert, laitier, milkman, St Bernard 51 coin Montmagny 34
Faucher Alexis, plombier, plumber, Bayard 176
Faucher André, menuisier, joiner, St Félix 9
Faucher Art., épicier, grocer, Place Marché Champlain 28, res. de Varennes 26
Faucher Dr P. V., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 392. Téléphone 763
Faucher Edmond, meublier, cabinetmaker, Bagot 97
Faucher Elzéar, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 116½
Faucher Elzéar, charpentier, carpenter, Massue 14
Faucher Emile, corroyeur, currier, Dollard 45
Faucher Frs.-Xavier, pension de chevaux, livery stable, Desfossés 3 et Ste Marguerite 26
Faucher Gaudiose, journalier, laborer, Joliette 29
Faucher Honoré, commerçant, trader, St Alphonse, Bijouville
Faucher Isidore, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Faucher Jean, charpentier, carpenter, St François 315
Faucher Joseph, corroyeur, currier, Colomb 227
Faucher Joseph, couvreur, roofer, St Germain 144
Faucher Léandre, charretier, carter, de Varennes 26
Faucher Louis, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 48
Faucher Mlle Flore, St Stanislas 12
Faucher Mme Jean, Napoléon 34
Faucher Mme veuve, ouvrière en fourrures, furrier, Arago 129
Faucher Mme veuve François, d'Aiguillon 252
Faucher Mme veuve Napoléon, Kirouac 68
Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, Grant 11
Faucher Narcisse, charpentier, carpenter, de la Chapelle 116½
Faucher Narcisse, cordonnier, shoemaker, Laviolette 30
Faucher Pierre, laitier, milkman, d'Aiguillon 220
Faucher Révérend A., vicaire, Buade 16
Faucher Selim, couvreur, roofer, Sauvageau 84
Faveur François N., imprimeur, printer, Bagot 37
Faveur Honoré, monteur, laster, Châteauguay 56
Favron Fabien, repasseur de peaux, fur dresser, St Germain 38
Favron Fabien, journalier, laborer, St Luc r 17
Favreau Joseph, surintendant Metropolitan Life Ins. Co, St Pierre 125, pension St Pierre 20. Telep. 363
Feat révérend P. M., O. M. I., Massue 15
☞ Fecteau voir aussi Feuilteau et Filteau
Fecteau Alfred, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 147¾
Fecteau Alfred, laitier, milkman, Bayard 16
Fecteau Alphonse, commis, clerk, de la Couronne 110
Fecteau Apollinaire, clerc pharmacien, Ste Marguerite 103
Fecteau Charles, commis-marchand, salesman, des Prairies 91
Fecteau David, cordonnier, shoemaker, Morin 32
Fecteau J. C. Emile, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 91
Fecteau J. M. Clovis, commis-marchand, salesman, Caron 86
Fecteau Jos. E., pension d'Aiguillon 107
Fecteau Mme veuve F. X. C., St Jean 225
Fecteau Mme veuve Joseph, Victoria 6
Fecteau Paul, maçon en brique, bricklayer, Morin 34
Federal Life Assurance Co., F. X. Gosselin, agent, St Pierre 125, Telephone 941
Feeney Francis, laborer, journalier, Champlain 661
Feeney John, laborer, journalier, Champlain 674
Feeney Mrs. widow Michael, Champlain 674-676
Feiczewicz Osias, marchand en gros, wholesale merchant, des Fossés 42

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Feigh James, boatman, batelier, Little Champlain 28
Feigh Patrick, boatman, batelier, Champlain 410
Feizwig D. F., St François 111
Félix Fred., of Imperial Steam Laundry, St Dominique 40
Fellows John, shoemaker, cordonnier, Lachevrotière r 27
Feltus Benjamin, clerk, commis, St Eustache r 83
Female Orphan Asylum, Grande Allée 225 (see page 45)
Ferguson George, foreman, contre-maitre, Côte Ste Geneviève 44½
Ferguson Miss Mary J., St Michael 24
Ferguson Mrs widow John, St Michael 33
Ferguson Mrs widow John, Champlain 457
Ferland Alfred, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 61
Ferland Amédée, doreur, frame maker, des Commissaires 194
Ferland Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 51
Ferland François, contre-maitre, foreman, de la Reine 291
Ferland Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 90
Ferland Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 98
Ferland Joseph, charretier, carter, des Commissaires 69
Ferland Jules, huissier, bailiff, de la Reine 291
Ferland Louis, marchand de meubles, furniture, St Valier 656
Ferland Louis, ébéniste et marchand de meubles neufs et de seconde main ; cabinetmaker and second hand furniture store, Champlain Market Hall 37. Téléphone 734
Ferland L. P., Hébert 17
Ferland Mlle Justine, St Flavien 17
Ferland Mlle Marie, modiste, dressmaker, du Roi 458
Ferland Mme veuve Edouard, Garneau 12½
Ferland Mme veuve Romain, Notre-Dame des Anges 119
Ferland Mme veuve Sévère, Richardson 147
Ferland Napoléon, menuisier, joiner, St François 408
Ferland Narcisse, menuisier, joiner, du Roi 456
Ferland Philippe, jnr, commis, clerk, Durochers 224
Ferland Philippe, snr, charpentier, carpenter, Bayard 76
Ferland Pierre, gardien de la paix, policeman, Hermine 179
Ferland Pierre, St Germain 116
Ferland Sévère, charretier, carter, Lacroix 6
Ferron révd. H., S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Ferschke Rudolphe, ouvrier en fourrures, furrier, boards Arago 70
☞Feuiltault, voir aussi Fecteau et Filteau
Feuiltault Octave, de J. H. Bégin, des Fossés 129
Fickler M., dry goods, nouveautés, St Paul 125-127
Fickler Moses, St Valier 314
Fickler N., dry goods, nouveautés, St Paul 123 rés. St Joseph 74
Fickler S., St Paul 135
Fiddaham Thos., employed at the Globe Rubber Co., Caron 190
Filiault Mlle Angélina, modiste, dressmaker, Victoria 63
Filion Anatole, marchand de bois de chauffage, fire wood, des Prairies 133
Filion Bruno, corroyeur, currier, Richardson 212
Filion David, contre-maitre, foreman, St Amable 76
Filion J. Adélard, commis-voyageur, commercial traveller, St Pierre 20
Filion Jean-Baptiste, corroyeur, currier, Fleurie 150
Filion Louis, journalier, laborer, Richardson 128
Filion Mlle Stéphanie, couturière, seamstress, Ste Marguerite 164
Filion Napoléon, employé à la Cour, Court House emp., Richelieu 64
Filion Napoléon, prop. Montmorency Hôtel, foin et avoine, du Pont 156-158 coin de la Reine. Téléphone 2217
Filion Omer, mécanicien, machinist, de la Reine 101
Filion Onésime, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14

Telephone 541
POLISH FLOOR'S
WITH
JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Filion Philéas, marchand de grain, foin, paille et provisions ; grain, flour and provision merchant, coin de la Chapelle 132 et Richardson 90-92
Filion Philéas, épicier, grocer, Arago 217-221
Filion Philippe, menuisier, joiner, des Fossés 171
Filion Raphaël, hôtel, hotelkeeper, Victoria 134-136
Filion Wilfrid, journalier, laborer, Parke 4
Fillioult Louis, gérant, manager, de la Reine 18
☞Filteau voir aussi Feuiltault et Fecteau
Filteau Alphonse, commerçant de lard, pork dealer, Napoléon 217
Filteau Arthur, épicier, grocer, Dorchester 177-179
Filteau J. O., de J. O. Filteau & Cie, du Trésor 1
Filteau J. O. & Cie, libraires, booksellers, Buade 27
Filteau Napoléon, porteur de pain, bread driver, Bagot 80
Filteau Nazaire, marchand de marine, St Paul 90-92 et St André 63, rés. de la Reine 263
Finet Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Notre-Dame-des-Anges 7-9
Finlay Asylum, Ste Foye road (see page 45)
Finlay Market, Dalhousie 25
Fire Alarm Telegraph office, Hôtel-de-ville—City-Hall. Telephone 605
Fire Stations No. 1, City-Hall, Fabrique str. ; No. 2, St Patrick 135-137 ; No. 3, Dorchester 67 ; No. 4, St Paul 387 ; No. 5, St André corner Prince of Wales ; No. 6, Champlain 480 ; No. 7, Boisseau 67 ; No. 8, Massue 240
Fischer Wallace J., decorative artist, artiste, St John 426
Fiset Achille, commis-marchand, salesman, de la Couronne 38
Fiset Albert, commis de banque, bank clerk, Elgin 6
Eiset Alfred, charretier, carter, Kirouac 85
Fiset Alfred, menuisier, joiner, Kirouac 41
Fiset Alfred, de Fiset & Mercure, de la Chapelle 27
Fiset Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 246
Fiset Ant., mag. de 2de main, 2nd hand store, St Paul 425, rés. Bon Pasteur 24
Fiset Arthur, barbier, barber, St Joseph 53
Fiset A. O., facteur, letter carrier, Chénier 14
Fiset Dr L. N. J., médecin-chirurgien, physician and surgeon laryngologiste ; traitement des maladies du nez, des oreilles et de la gorge, Ste Anne 61. Téléphone 982
Fiset Dr Michel, médecin-chirurgien et analyste public, physician-surgeon and public analyst, St Valier 809. Téléphone 2027
Fiset Edmond, cordonnier, shoemaker, Chénier 26
Fiset Elzéar, charretier, carter, Scott 155
Fiset Elzéar, de Drouin, Pelletier & Fiset, Elgin 6
Fiset Eugène, commis, clerk, Arago 189
Fiset Eugène, commis, clerk, Ste Cécile prolongement
Fiset Félix, charretier, carter, Latourelle 177
Fiset François, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 86
Fiset François Frédéric, cordonnier, shoemaker, Chénier 24
Fiset George, menuisier, joiner, des Commissaires 107
Fiset J. Alfred, Parent 11
Fiset Jacques, capitaine, St Patrice 69
Fiset Jean-Baptiste, tanneur, tanner, Morin 2
Fiset Jérôme, charretier, carter, Joliette 21
Fiset Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 37
Fiset Joseph, charretier, carter, Richelieu 266
Fiset Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 281
Fiset Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 52
Fiset Joseph, journalier, laborer, Letellier 19
Fiset Léon, barbier, barber, Franklin 205
Fiset Louis, menuisier, joiner, Parent r 14
Fiset Louis J. C., pension Mont Carmel 20-22

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Fiset Louis-Nap., commis-marchand, salesman, Richardson 46
Fiset & Mercure—*Alfred Fiset & Hildevert Mercure*—charrons, carriage makers, Dorchester 56
Fiset Michel, garde-magasin, storeman, Charest 15
Fiset Mme veuve Damase, Claire Fontaine 37
Fiset Mme veuve Elzéar, Elgin 6
Fiset Mme veuve Joseph, Ste Claire 13
Fiset Mme veuve Louis, Berthelot 31
Fiset Mme veuve Paul, Châteauguay 67
Fiset Mme veuve Pierre, St Jean 384
Fiset Moïse, commis-voyageur, commercial traveller, Hedleyville
Fiset Napoléon, couvreur, roofer, Richardson 46
Fiset Olivier, menuisier, joiner, Prevost 26
Fiset Olivier, messager, messenger, St Gabriel 100
Fiset Pierre Michel, magasin, shop, Ste Catherine 34
Fiset Pierre, ingénieur, engineer, Richelieu 211
Fiset Wilbrod, commis, clerk, Latourelle 34
Fish and Oil inspection Office, E. Grenier, inspector, St André 45
Fish Abrem, pedler, colporteur, des Fossés 12
Fisher John B., of S. Fisher & Sons, Richelieu 122
Fisher J., Son & Co., fine woollen worsted, clothings and tailors' trimmings, G. Lamothe, manager, St Pierre 101-103
Fisher Mrs widow Samuel, of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisher S. & Sons—saddlers and harness-makers, trunks, portmenteaus, wholesale and retail; selles, harnais, valises et portemanteaux, de la Fabrique 8. Telephone 603
Fisher W. C., of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 10
Fisk H. J. & Co—*H. J. Fisk & L. S. O'Dell*—leather merchants, marchands de cuir, St Valier 589 et Ste Hélène 299-301
Fitch Edson, lumber merchant, marchand de bois, Avenue Ste Geneviève 5
Fitzback Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 103
Fitzback Wil., gardien station du feu No. 3, Dorchester cor n N.-D. des Anges
Fitzgerald James, laborer, journalier, Champlain 475
Fitzgerald Miss Mary, Little Champlain 49
Fitzgerald Mrs widow Patrick, St Joachim 101
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 501-503
Fitzgerald Thomas, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 407
Fitzgerald Walter, laborer, journalier, Champlain 544
Fitzhenry Nicholas, caretaker, gardien, Champlain r 79
Fitzpatrick Honorable Charles, Sollicitor General, M. P. for Quebec County, of Fitzpatrick, Taschereau & Roy, Avenue Ste Geneviève 3. Telephone 442
Fitzpatrick John J., clerk military store office, St Julia 59
Fitzpatrick Patrick, laborer, journalier, Artillery 33
Fitzpatrick, Taschereau & Roy—*Honorable Chs Fitzpatrick, Q. C., L. Alexandre Taschereau & Ferd. Roy*—avocats, advocates, St Pierre 119, room 6. Telephone 497
Fitzsimmons Miss Mary, dressmaker, couturière, St Pierre 88
Fitzsimmons Mrs. Patrick J., du Roi 68
Flamand Charles, restaurant, St Pierre 18, rés. Marché Finlay 29
Flanagan Mrs. John, Ste Ursule 48
Flanagan Mrs. widow Mary, St John 302
Fleischmann & Co., S. T. Brown, agent, Mountain Hill 58
Fleming Edward, caretaker, Q. A. A. A., Grande Allée 230
Fleming Thomas, culler, mesureur de bois, du Roi 52
Fleming Thomas, motorman, St Bernard 21
Fletcher Harry, organist at St Mathews, boards d'Aiguillon 40
Fletcher Mrs M. A., St Joachim 45

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Fleury Damase, cordonnier, shoemaker, St Paul 143-143½, rés. Sous-le-Cap 11
Fleury Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 126
Fleury Ernest, plombier, plumber, St Réal 29
Fleury Eusèbe, charretier, carter, Dollard 49
Fleury Gaudiose, charretier, carter, St Paul 149
Fleury Louis, police secrète, détective, d'Aiguillon 90. Téléphone 863
Fleury Louis, mouleur, moulder, Latourelle 179
Fleury Louis, ingénieur, engineer, St Paul 143½
Fleury Samuel, commis-marchand, salesman, Desfossés 227
Flood Jean-Baptiste, agent commercial, commercial agent, Richelieu 62
Flood Joseph, journalier, laborer, Artillery r 133
Flood N., manager, gérant, of the Cape Rouge Pier & Wharf Co., St Pierre 61, res. Avenue Ste Geneviève 37; Cape Rouge in summer
Flood Thomas, lumber merchant, march. de bois, foot Grant, rés. Richelieu 62
Floyd William, baker, boulanger, St Eustache 99
Fluet Alphonse, de Paquet & Fluet, Richardson 356
Fluet Mme Arthur, Côte d'Abraham 83
Flynn André, journalier, laborer, Hermine 238
Flynn E., of E. Flynn & Co, Côte de la Montagne 42
Flynn E. & Co—*E. & M. Flynn*—boot & shoe store, marchands de chaussures, Notre-Dame 7 coin Sous le Fort 38

Flynn Honorable Edmund J., Q. C., LL. D., M. P. P., pour Gaspé, St Pierre 56, Tél. 889; rés. Hamel 15. Téléphone 848

Flynn John, laborer, journalier, d'Artigny 21½
Flynn John, builder, entrepreneur menuisier, Artillery 45-47
Flynn Maurice, stevedore, arrimeur, Côte de la Montagne 42
Flynn Michael, laborer, journalier, Champlain 278
Flynn Michael, laborer, journalier, St Patrick 45

Flynn Patrick, bateau owner, general freight and forwarding agent, propriétaire de bateaux, agent de fret, St Pierre 113, St Lawrence Chambers, res. St Paul 145

Fogarthy James, laborer, journalier, Little Champlain 68
Fogarthy Mrs widow Martin, Little Champlain 101
Fogarthy Thomas, laborer, journalier, Champlain 529

Foisy A. A., marchand de pianos, orgues, harmoniums, et toutes sortes d'instruments de musique, aussi machines à coudre, St Joseph 267, rés. Dorchester 76

Foisy Germain, porteur de bière, beer driver, Arago 51
Foisy Mme veuve Jean, Champlain 799
Folan Mrs widow John, St Stanislas 33

Foley & Co, Merchant tailors and outfitters; always on hand full lines of English, Scotch and Canadian tweeds, gents' furnishing, &c., marchands-tailleurs, Mountain Hill 18

Foley Edward, advocate, clerk of Recorder's Court and secretary St Bridget Asylum, avocat et greffier de la Cour du Recorder, St Louis 78, res. Ste Angèle 32

Foley Martin, jnr, of Foley & Co, Alderman for Champlain Ward, Mountain Hill 16

Foley Miss Ellen, Champlain 334
Fonck Auguste, journalier, laborer, O'Connell 15
Fontaine Delphis, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 287
Fontaine Hector, cordonnier, shoemaker, Richardson 285
Fontaine Isaac, commis-marchand, salesman, de la Reine 213
Fontaine Joseph, journalier, laborer, Kirouac 211
Fontaine Joseph, cordonnier, shoemaker, St Germain 185

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Fontaine Mlle Philomène, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 99
Fontaine Mme veuve Adalbert, Ferland 2
Fontaine Mme veuve Joseph O., Ste Ursule 34
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Châteauguay 204
Fontaine Télesphore, journalier, laborer, Ste Cécile 1
Fontaine Théodore E., commis-marchand, salesman, Dorchester 133
Foote Mrs widow John J., Grande Allée 106
Foote Trevor, proprietor of *The Morning Chronicle,* Mountain Hill 115, Telephone 45—res. Grande Allée 106, Telephone 806
Foran William, employed Auer Light Co., Ste Famille 36
Ford Robert, clerk, commis, des Jardins 47
Ford William, plumber, plombier, des Jardins 34, rés 47
Forestiers Catholiques et Indépendants (voir page 51)
Forgues Charles, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 218
Forgues Edmond, commis-marchand, salesman, des Fossés 161
Forgues G. Adjutor, Ste Hélène 75
Forgues Honoré, monteur, laster, Arago 369
Forgues J. B., employé au Bureau des licences, St Valier 389
Forgues J. B., snr, bois de corde, fire wood, Havre du Palais, rés. St Valier 389
Forgues Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 234
Forgues Mlle Adéline, Ste Hélène 75
Forgues Narcisse, journalier, laborer, Falardeau 13
Forgues Narcisse, charretier, driver, Léonard 28
Forgues Pierre, journalier, laborer, Franklin 250
Forgues Pierre, journalier, laborer, Arago 369
Forgues Siméon, charretier, carter, Richardson 138
Forrest Alexander, Savings dept., Quebec Bank, d'Aiguillon 130
Forrest Alexander, sanitary plumber, gas and steam fitter, plombier, Garden 36, res. Donnacona 2. Telephone 844
Forrest John, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 170
Forrest Lt. Col. W. H., Supt. of Military Stores, District No. 7, Citadel Hill. Telephone 200
Forrest Misses (the) Margaret and Rachel, milliners, modistes, St John 123
Forsyth J. Bell, Collector Custom House, St André 4, r. Roslin, Gomin rd
Fortier Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 259
Fortier Alfred, serrefrein, brakesman, Ramsay 19
Fortier Antoine, tonnelier, cooper, Victoria 61
Fortier Antoine, charretier, carter, Morin 18
Fortier Barthélémi, gargote, eating house, Finlay Market place 19-21
Fortier Damase, journalier, laborer, Dollard 103
Fortier Dr E. R., professeur agrégé à l'Université Laval, et chargé du cours d'hygiene et des maladies des enfants, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 130 coin Ste Ursule. Téléphone 471
Fortier Dr Joseph E., percepteur du Revenu de la Province, district de Québec, collector of Provincial Revenue, Cook 2, Téléphone 749—rés. d'Auteuil 51, Téléphone 539
Fortier Edouard, commerçant, trader, Victoria 39
Fortier Eugène, de Thibault & Fortier, du Roi 452
Fortier François-Xavier, menuisier, joiner, Franklin 67
Fortier François-Xavier, Richardson 271
Fortier François-Xavier, batelier, boatman, Champlain 784
Fortier George, cordonnier, shoemaker, Kirouac 137 coin Bayard 162
Fortier George, clerc notaire, Ferland 19
Fortier George, journalier, laborer, Champlain 848
Fortier Henri E., commis d'assurance, insurance clerk, pension St Jean 236
Fortier H. O., employé service civil, civil service clerk, Richelieu 88
Fortier Ignace, tourne-clef à la prison, turnkey, Grande Allée 311
Fortier Isidore, navigateur, sailor, Parke 28

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Fortier Jean, batelier, boatman, Montcalm 65
Fortier Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 266
Fortier J. H., comptable, accountant, St François 144
Fortier Joachim, messager, messenger, d'Artigny 21
Fortier Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 119
Fortier Joseph, journalier, laborer, Champlain 596
Fortier Joseph, corroyeur, currier, St Ignace 49
Fortier Joseph, menuisier, joiner, Arago 241
Fortier Joseph, monteur, laster, Dollard 118
Fortier Jules Jos. O., avocat, employé bureau de poste, advocate, du Pont 85½
Fortier Louis, journalier, laborer, Richardson 118
Fortier Louis, greffier du journal français etc., Grande Allée 64, rés. Lévis
Fortier Mlle Célanire, magasin, shop, Bayard 74
Fortier Mme veuve Charles, Bayard 74
Fortier Mme veuve George, Garneau 12½
Fortier Mme veuve Jean, Champlain 784
Fortier Mme veuve Louis, St Anselme 97
Fortier Napoléon, journalier, laborer, Dollard r 103
Fortier Narcisse, entrepren. menuisier, master joiner, des Commissaires 172
Fortier Nazaire, tanneur et marchand de cuir, tanner and leather merchant, St Valier 511, bureau 515, rés. St Joseph 307
Fortier Onésime, corroyeur, currier, Morin r 102
Fortier Philéas, menuisier, joiner, Lévis 10
Fortier Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 126
Fortier Pierre, batelier, boatman, Franklin 106
Fortier Pierre, batelier, boatman, Champlain 791
Fortier Pierre, charretier, carter, Champlain 13
Fortier Thomas, plâtrier, plasterer, Colomb 276–278
Fortier Wilfrid, sculpteur, sculptor, Arago 260
Fortier Wilfrid, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 51
Fortier William, deputé-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Burton 11½
Fortier Zéphirin, messager, messenger, Ste Cécile (prolongement)
Fortin Alexis, charpentier, carpenter, St Gabriel 15
Fortin Alphonse, ouvrier en fourrure, furrier, des Commissaires 34
Fortin André G., mécanicien, machinist, Dorchester 133½
Fortin & Bélanger—*Eugène F. Fortin & Hospice Bélanger*—nouveautés dry goods, St Joseph 99-103
Fortin Bénoni, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 100
Fortin & Cie, libraires et encadreurs, stationers and framemakers, St Joseph 35
Fortin Clovis, cordonnier, shoemaker, Latourelle 42
Fortin Edouard, employé chemin de fer, railway employee, de la Reine 346
Fortin Edouard, cordonnier, shoemaker, Charest 159
Fortin Elzéar, charretier, carter, Châteauguay 176
Fortin Ernest, mécanicien, machinist, St Jean 570
Fortin Eudore, commis, clerk, St Jean 63
Fortin Eutrope, commerçant, trader, du Roi 413
Fortin F. Eugène, de Fortin & Bélanger, de l'Eglise 125
Fortin François, menuisier, joiner, Montcalm 108
Fortin George, menuisier, joiner, Dollard 11
Fortin Honoré, embouteilleur, beer bottler, St Valier 267
Fortin I. A., marchand de nouveautés, dry goods, St Joseph 105-109, Téléphone 2165. Salles d'échantillons, St Joseph 111. Succursales: St Valier 746–748, rés. chemin Ste Foye, côté nord
Fortin Jean-Baptiste, journalier, laborer, de la Reine 426
Fortin Jérémie, pompier, fireman, Boisseau 67
Fortin John, journalier, laborer, Grant 186
Fortin Joseph, des Commissaires 152

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Fortin Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 19
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Arago 214
Fortin Joseph, contre-maitre, foreman, Ste Hélène 15
Fortin Joseph, commis-marchand, salesman, Signaï 115
Fortin Jos. Edmond, avocat, advocate, rés. de la Chapelle 29
Fortin Maxime, menuisier, joiner, Fleurie 199
Fortin Mme Nicolas, nouveautés, dry goods, St Joseph 35, rés. 33½
Fortin Mme veuve Antoine, St Joseph 285
Fortin Mme veuve Ernest, coin Montcalm et Durochers
Fortin Mme veuve Félix, Bédard 75
Fortin Mme veuve Frédéric, Prince Edouard 44
Fortin Mme veuve Irénée, St Jean 63
Fortin Mme veuve Isaïe, St Félix 14
Fortin Mme veuve Joseph, St François 47
Fortin Mme veuve Michel, Sutherland 10
Fortin Mme veuve Rémi, Morin 102
Fortin Octave, acting custom house locker, douanier, Henderson 24
Fortin Oscar, de Fortin & Cie, St Joseph 33½
Fortin Patrice, journalier, laborer, Durochers 93
Fortin Pierre Célestin, entrepreneur maçon, master mason, Bedard 77
Fortin Siméon, mécanicien, machinist, Ste Famille 21
Fortin Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 21
Fortune Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 440
Fortune Mme Guillaume, Prince Edouard 203
Foster Mrs widow John, Little Champlain 75
Foulds Archibald, St John 567
Fournel Auguste, cordonnier, shoemaker, Bayard 22
Fournel Georges, corroyeur, currier, Durochers 166
Fournel Georges, commis, clerk, Morin 106
Fournel Napoléon, cordonnier, shoemaker, Franklin 151
Fournier A. O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 4
Fournier Auguste, serrefrein, brakesman, Richardson 119
Fournier Augustin, de Lord & Fournier, Des Fossés 88
Fournier Charles, commerçant, trader, Déligny 32
Fournier Charles, garde-magasin, storeman, Scott 118
Fournier Cléophas, peintre, painter, du Pont 23
Fournier Clovis, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 654
Fournier Cyrille, journalier, laborer, Colomb 386
Fournier D. E. & Cie — marchands de tabac, tobacco merchants. Grand assortiment de pipes, porte-cigares, brule-cigares, cigares importés; aussi assortiment de cannes de tous les prix, St Joseph 253
Fournier D. Etienne, de D. E. Fournier & Cie, St Joseph 253½
Fournier dit Larose Hector, cordonnier, shoemaker, Victoria 95
Fournier Félix, serrefrein, brakesman, St Dominique 92
Fournier François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, de l'Eglise 11
Fournier François, maçon, mason, des Fossés 23
Fournier Franklin, cordonnier, shoemaker, Dollard 18
Fournier Jean-Baptiste, épicier, grocer, Durochers 182
Fournier Joseph, relieur, bookbinder, des Prairies 119
Fournier Joseph Georges, commis-marchand, salesman, des Commissaires 109
Fournier Mlle Delphine, Côte Ste Geneviève 8
Fournier Mlles, modistes, dressmakers, St Jean 143
Fournier Mme veuve Arthur, Ste Hélène 103
Fournier Mme veuve Honoré, St Augustin 13
Fournier Mme veuve Pierre, Ste Agnès 11
Fournier Octave, garde magasin, storeman, d'Youville r 15
Fournier Olivier, peintre, painter, Parent 59
Fournier Pierre, forgeron, blacksmith, Dollard 20

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Fournier Thomas, doreur, gilder, St Jean 143
Foy Michael, Finlay Market clerk, clerc du Marché Finlay, Laval 22
Fradette François, journalier, laborer, Champlain 692
Fradette Mathias, fabricant de bouilloires, boilermaker, Champlain 695
Fradette Mme veuve Thomas, de la Chapelle 118
Fradette Ovide, charretier, carter, Fleurie 93
Fradette Pierre, journalier, laborer, Champlain 690
Fradette Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 745
Fradette T., de T. Fradette & Cie, de la Chapelle 118, rés. du Roi 150
Fradette T. & Cie, épiciers, grocers, de la Chapelle 118
Fradette Thomas, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 695
Francœur Alfred, étudiant en pharmacie, Colomb 212
Francœur Ulric, agent, St Jean 15
Frankenburg Max, prop. of the Globe Rubber Co, corner Caron and Lalemant
Fraser A. & Co—*A. Fraser*—general agents and agents for the Western Assurance Company of Canada, Marine Branch, St Peter 98
Fraser Achille, Lieut.-Colonel, 88e Bataillon. Agent d'assurance, insurance agent, Hébert 24
Fraser Alexander, of A. Fraser & Co, d'Aiguillon 19
Fraser Alexandre, hôtel de première classe, boissons de première qualité, St Joseph 49–51
Fraser Alexandre, avocat, advocate, pension Ferland 2
Fraser Andrew, of Fraser & Sutherland, Sault-au-Matelot 53
Fraser Alfred, tailleur de cuir, leather cutter, Châteauguay 232
Fraser Donald, messenger, messager, St Peter 138
Fraser Edwin, propriétaire Château Bel Air, Ste Pétronille, I. O.
Fraser Elliott, assistant accountant, Department of Public Works, assistant comptable du département des Travaux Publics, Ferland 2
Fraser F. Auguste, commis, clerk, Latourelle 192½
Fraser George, messager du shérif, messenger, St Jean 71
Fraser Jacques, boucher, butcher, Chénier 62
Fraser Kenneth G., accountant, comptable, Grande Allée 258
Fraser Malcolm, collecteur, collector, St Eustache 59
Fraser Miss Caroline, seamstress, couturière, de la Chapelle 40
Fraser Miss J., St Amable 12
Fraser Mrs widow Alexander, d'Aiguillon 49
Fraser Mrs widow John, Sault-au-Matelot 88
Fraser Simon, clerk, commis, d'Aiguillon 6
Fraser & Sutherland—*Andrew Fraser & J. D. Sutherland*—coopers, tonneliers, Sault-au-Matelot 55
Fraser William J., insurance agent for the Western Fire and Marine Assurance Co., of Toronto; Mutual Life Insurance Co., of New-York; Manchester Fire Assurance Co., of England; The Ontario Accident Co., The Boiler Inspection & Insurance Co., Montreal Loan & Investment Co.; London Guarantee and Accident Insurance Co., St Pierre 103, Tel. 235—res. Cliff View Place 6, Tel. 279
Frawley Patrick, laborer, journalier, Champlain 537–539
Fréchet Arthur P., teneur de livres, bookkeeper, Dalhousie 67, r St Michel 58
Fréchette Alex., commis-collecteur, clerk, M. Electric P. Co., Ste Angèle 38
Fréchette Basile, charretier, carter, des Commissaires 31
Fréchette Basile, journalier, laborer, St Germain 91
Frechette Chevalier Ovidio, consul d'Espagne et du Chili, du Parloir 4, rés. Dauphine 35
Fréchette Edouard, journalier, laborer, St Germain 89
Fréchette Edouard, menuisier, joiner, Voltigeurs 35
Fréchette Edouard Joseph, capitaine, emp. civil, c. serv. clerk, St Augustin 69
Fréchette Eusèbe, épicier, grocer, St Valier 1094-96

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Fréchette & Frère — Miller & Lockwell, successeurs — manufacturiers de tabac en poudre et coupé, etc., tobacco manufacturers, St Pierre 133

Fréchette François, journalier, laborer, Franklin 253

Fréchette George, commis Bell Telephone, clerk, d'Aiguillon 28

Fréchette Germain, gardien de la paix, policeman, d'Aiguillon 258

Fréchette Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Châteauguay 25

Fréchette L. H., greffier du Conseil législatif, clerk, Grande Allée 64, **rés.** 408, rue Sherbrooke, Montréal

Fréchette Mlles Caroline et Malvina, d'Aiguillon 28

Fréchette Mme veuve Louis, Richelieu 143

Fréchette Mme veuve Napoléon, St François 235

Fréchette Mme veuve Napoléon, Des Commissaires r 102

Fréchette Napoléon, peintre, painter, Kirouac 34

Fréchette Odina, conducteur C. P. R., conductor, des Fossés 84

Fréchette Pierre, journalier, laborer, Arago r 353

Frédérick Antoine, mesureur de bois, culler, Scott 25

Frédérick Arthur, commis-marchand, salesman, St Augustin 62

Frédérick Jos., marchand à commission, commission merchant, St Antoine 2, et Sault-au-Matelot 12, rés. d'Aiguillon 79

Frédérick Mme veuve R. C., Jupiter 21

Frédérick Philéas J., teneur de livres, bookkeeper, Jupiter 21

Frédérick Siméon, pension Côte d'Abraham 28

Frémont & Bell—*J. J. T. Frémont & J. L. Bell*—avocats, advocates, St Pierre 118. Téléphone 633

Frémont J. J. T., de Frémont & Bell, et professeur de droit civil à l'Université Laval, des Remparts 37. Téléphone 366

French Consulate General, M. Kleczkowski, consul général, Montréal

French Protestant Church, St John 229

French Steamship Co, R. M. Stocking, agent, St Louis 32

Frenette Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 83

Frenette Edouard, corroyeur, currier, Colomb 207

Frenette Elzéar, peintre, painter, Latourelle 195

Frenette Eugène, journalier, laborer, Richelieu 310

Frenette Hippolyte, menuisier, joiner, Morin 62

Frenette Joseph O. A., comptable, accountant, St Valier 599

Frenette Mme Louis, garde-malade, sick nurse, Berthelot 18

Frenette Mme veuve Octave, Ste Hélène 128

Frenette Olivier, cire et cierges, wax and candle, St Valier 599

Frenette Paul, commerçant, trader, St Luc 164

Frenette Prosper, corroyeur, currier, Arago 90

Frenière Alexandre, peintre, painter, Bagot 31

Frenière Mlle Suzanne, Morin 14

Frères des Ecoles Chrétiennes Cook 4 (voir informations, page 56)

Frève J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale **Laval,** professor, Côte d'Abraham 67

Frew Miss Margaret, des Ramparts 45

Frew Mrs widow John, des Ramparts 45

Fricot Adélard, barbier, barber, des Fossés 85

Fricot Léon, charretier, carter, St Ignace 44

Fricot Napoléon, journalier, laborer, des Fossés 83

Frigon Maurice, gérant, manager, St Joseph 74

Frigault Honoré, journalier, laborer, Dollard 130

Frontenac (Chateau), J. A. Bèliveau, manager, gérant, des Carrières coin St Louis. Telephone 406

ETABLIE EN 1860.
J. M. TARDIVEL
53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541.
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Frontenac Board and Livery Stable, P. Campbell, proprietor. Constantly on hand a complete assortment of Landau and Coupé Carriages, single and double. Drivers in livery promptly furnished when required. Agency at Château Frontenac. St Louis 45-47. Telephone 211

Frontenac Steam Laundry, G. Blake, manager, St Ursule 44, office 42½ Telephone 410

Frost W., barber, barbier, Ste Marguerite 161

Frost & Wood, of Smith's Falls, Ontario, manufacturers of agricultural implements; manufacturiers d'instruments aratoires, Wm A. Ross, manager, gérant, St Paul 78 and St André 57 (Voir annonce, carton)

Fry Edward C., of Henry Fry & Co, St John 571. Telephone 2333

Fry Henry & Co—*Edward C. Fry & Robert Stanley*—ship brokers, general commission merchants and Lloyd's agents, courtiers et marchands généraux, Dalhousie 46. Telephone 510

Fry John S., of Glover, Fry & Co, Grande Allée 63

Fuchs Mme veuve Jacques, Côte Ste Geneviève 54

Fudge Mrs. widow Edward, Artillery 69

Fugère L. J., de S. Belleau & Cie, St Valier 291

Fuller Thomas, brass finisher, finisseur en cuivre, St Joachim 66

Fullerton Mrs M. A., (successor to Mrs Sarah McDonald), dealer in choice tobaccos and cigars, débit de tabac et cigares, Mountain Hill 76-78

Furois Annibal, gardien de nuit, night watchman, Côte d'Abraham 69

Furois Léger, conducteur de malles, mail conductor, d'Aiguillon 63

Furois Louis, préposé au bagage, Can. Gov. Ry. System, Richelieu 45½

Fusk Lewis, rigger, agréeur, Little Champlain 87

Fusk Mrs. widow John, Côte de la Canoterie 20

G

Gaboury Augustin, comptable et liquidateur, accountant and liquidator, St Pierre 98, rés. St Jean 435

Gaboury Désiré, de Gaboury & Loranger, St Ambroise 10

Gaboury Edouard, charron, wheelwright, St Valier 603, rés. de la Reine 276

Gaboury Ernest, Artillerie 121

Gaboury Jean-Baptiste, pressier, pressman, St Olivier 109

Gaboury Lazare, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 111

Gaboury Léon, épicier, grocer, St Jean 235, rés. 237. Téléphone 507

Gaboury & Loranger—*Désiré Gaboury & Ferdinand Loranger*—charrons, carriagemakers, St Ambroise 12

Gaboury Louis, Charest 167

Gaboury Michel, homme de cour, stableman, Richardson 111

Gaboury Mme Olivier, Arago 170

Gaboury Mme veuve Félix, Artillerie 121

Gaboury Mme veuve Jean-Baptiste, St Olivier 109

Gaboury Théodore, barbier, barber, Ste Claire 13

Gadoury Chrysologue, journalier, laborer, Franklin 106

Gaffney Mrs widow, Conroy 46

Gagné Alfred, menuisier, joiner, O'Connell 44

Gagné Alfred, cordonnier, shoemaker, Victoria 73

Gagné Alphège, commis-marchand, salesman, Richelieu 216

Gagné Alphonse, menuisier, joiner, des Prairies 145

Gagné Antoine, charretier, carter, Ste Madeleine 27

Gagné Célestin, gardien, caretaker, de la Fabrique 14

Gagné Cléophas, charpentier, carpenter, Bayard 160

TELEPHONE: 511.

J. M. TARDIVEL

51-53, RUE BUADE,

ETABLIE EN 1860.

AGENT GENERAL

— DE LA —

CIRE JOHNSON

Gagné Cyrille, typographe, St Valier 861
Gagné Damase, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 8
Gagné Ferdinand, manufacturier de brosses, brushmaker, Ste Hélène 4
Gagné Ferdinand, tailleur, tailor, du Roi 128
Gagné François, charretier, carter, de la Reine 130
Gagné Gaudias, journalier, laborer, des Fossés 20
Gagné Gédéon, Ancien Chantier 7
Gagné Hercule, porteur de bière, beer driver, St Olivier 156½
Gagné J. C., épicier, grocer, côte Ste Geneviève 41
Gagné Joseph, journalier, laborer, Bagot 179
Gagné Joseph, journalier, laborer, Franklin 112
Gagné Louis, charpentier, carpenter, Champlain 760
Gagné Louis, menuisier, joiner, Fleurie r 15
Gagné L. Michel, commis, clerk, St Michel 9
Gagné Mlles Marie & J., modistes, dressmakers, Victoria 31
Gagné Mme veuve Frs.-Xavier, Châteauguay 135
Gagné Mme veuve Michel, Scott 19
Gagné Mme veuve Paul, Champlain 692
Gagné Mme veuve Siméon, d'Aiguillon 103
Gagné Mme veuve Thomas, Colomb r 223
Gagné Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 135
Gagné Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 132
Gagné Odilon, luthier, musical instrument repairer, St Sauveur 67
Gagné révd Charles Ed., chapelain Hôpital-Général, Boulevard Langelier 192
Gagné Victor, cordonnier, shoemaker, Franklin 100
Gagnon A., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gagnon Adélard, commis-marchand, salesman, Caron 87
Gagnon Adélard, employé Bell Telephone, Fleurie 122
Gagnon Adjutor, commis, clerk, des Fossés 251
Gagnon Adolphe, marchand de bois, fire wood merchant, Hébert 25
Gagnon Albert, menuisier, joiner, Richelieu 87
Gagnon Alexandre, pressier, pressman, du Pont 169
Gagnon Alexis, charretier, carter, du Roi 139
Gagnon Alfred, garçon de table, waiter, St Michel 64
Gagnon Alfred, journalier, laborer, St Paul 149
Gagnon Alp., fonctionnaire public, civil service clerk, Berthelot 87
Gagnon Antoine, de Gagnon & Frère, St Paul 100, rés. St Valier 998
Gagnon Antoine, commerçant, trader, Franklin 114
Gagnon Antoine, journalier, laborer, St François 109
Gagnon Arcade, journalier, laborer, de la Reine 339
Gagnon Arthur, cordonnier, shoemaker, Victoria 152
Gagnon Arthur, comptable, dépt Colonisation et Mines, St Ambroise, Lorette
Gagnon A. Z., teneur de livres, book keeper, St François 153
Gagnon C. A. E., honorable, shérif, sheriff, Grande Allée 110, Téléphone 835. Résidence d'été, Rivière Ouelle, Kamouraska
Gagnon Charles, journalier, laborer, Kirouac 221
Gagnon Charles, rentier, Fleurie 100
Gagnon Clément, mécanicien, machinist, Scott 66
Gagnon Cyprien, magasin, shop, Ste Claire 16–18
Gagnon David R., pharmacien, druggist, St Pierre 28–30 et Laplace 7
Gagnon Elzéar, épicier, grocer, Dorchester 138-140
Gagnon Emile, avocat, advocate, boards St Jean 139
Gagnon Emmanuel, commis, clerk, des Commissaires 119
Gagnon Ernest, secrétaire du Département des Travaux Publics, Grande Allée 164
Gagnon Ernest, menuisier, joiner, Franklin r 140
Gagnon Eugène, charretier, carter, Arago 93
Gagnon Eugène, cordonnier, shoemaker, Côte Ste Geneviève 10
Gagnon Eugène, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 69

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Gagnon Ferdinand, pompier, fireman, Scott 112
Gagnon Ferdinand, charretier, carter, du Roi 141
Gagnon François, cordonnier, shoemaker, Richardson 150
Gagnon François, hôtelier, hotel-keeper, Marché Finlay 35-37
Gagnon François, charretier, carter, Kirouac 163
Gagnon François-Xavier, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 272
Gagnon François-Xavier, épicier, grocer, chemin Ste Foye
Gagnon frère E., Massue 15
Gagnon & Frère — *Antoine & Thomas Gagnon*—commerçants de bois, lumber merchants; scierie à la rivière Pentecôte, St Paul 100. Téléphone 641
Gagnon Gédéon, arpenteur, surveyor, Artillery 87
Gagnon Georges, de la "Quebec Cigar Co", Caron 71½
Gagnon Gustave, organiste et professeur de musique, organist, Hamel 9
Gagnon Herménégilde, facteur, letter carrier, de la Reine 190
Gagnon Hippolyte, capitaine, du Pont 169
Gagnon Honoré, de la maison Jacques-Cartier, St Charles, Bellechasse
Gagnon Honoré, St François 109
Gagnon Hubert, corroyeur, currier, Arago 356
Gagnon Irénée, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 373
Gagnon Isidore, menuisier, joiner, Bedard 87
Gagnon Jacques, couvreur, roofer, Kirouac 36
Gagnon J. Adémard, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 75
Gagnon J. Alphonse, commis-marchand, salesman, du Pont 79¼
Gagnon J. A. M., avocat, advocate, commissaire de la Cour Supérieure pour recevoir les affidavits pour le district de Québec, du Porche 14 coin St Pierre
Gagnon Jean, cordonnier, shoemaker, St Gabriel 49
Gagnon Jean-Baptiste, du Pont 37
Gagnon Jean-Baptiste, employé à la Cour, court house emp., Richardson 52
Gagnon J. B. O., marchand de bois de construction de toutes sortes, lumber merchant, Scott 85 et Prince Edouard coin du Pont, rés. Scott 31¼. Téléphone 477
Gagnon Jean E., joaillier, horloger et graveur sur métaux; jeweller, watchmaker and engraver on metal, St Joseph 300, rés. 296
Gagnon Joseph, commerçant, trader, Fleurie 100
Gagnon Joseph, commis de banque, bank clerk, du Pont 170
Gagnon Joseph, ingénieur, engine driver, du Pont r 175
Gagnon Joseph, épicier, grocer, St Valier 830
Gagnon Joseph, charretier, carter, du Roi 144
Gagnon Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 64
Gagnon Joseph, police provinciale, provincial police, Richardson 153
Gagnon J. Télesphore, conducteur de malles, mail conductor, du Roi 179½
Gagnon Jules, cordonnier, shoemaker, Colomb 237
Gagnon Louis, charpentier, carpenter, de la Reine 427
Gagnon Louis, charretier, carter, Belleau 17
Gagnon Louis, navigateur, sailor, Ste Catherine r 52
Gagnon Louis, journalier, laborer, Montcalm 193
Gagnon Louis, ingénieur, engineer, Notre-Dame r 25
Gagnon Louis P., épicier, grocer, St Luc 121-123
Gagnon L. P., employé à l'Hôtel-Dieu, Lacroix 6
Gagnon L. Polydore, marchand à commission, commission merchant, du Roi 161
Gagnon Marc, porteur de pain, bread driver, Richardson 25
Gagnon Mgr C. O., prélat domestique, secrétaire des archives et maître des cérémonies, consulteur de la congrégation de l'index. Archevêché, Port Dauphin 2
Gagnon Mlle Adèle, Châteauguay 179
Gagnon Mlle Cécile, couturière, seamstress, St Joseph 30
Gagnon Mlle Joséphine, Ste Cécile 64

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Gagnon Mlle Virginie, modiste, dressmaker, Richelieu 36
Gagnon Mme François-Xavier, de la Chapelle 39
Gagnon Mme Stanislas, du Roi 75
Gagnon Mme veuve Augustin, Champlain 786
Gagnon Mme veuve Basile, Bayard 131
Gagnon Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 151
Gagnon Mme veuve Charles J. E., Ste Hélène 129
Gagnon Mme veuve Edouard, Ste Anne 34
Gagnon Mme veuve Edouard, Parent r 72
Gagnon Mme veuve Eusèbe, St Valier 78
Gagnon Mme veuve Eusèbe, Ste Hélène 77
Gagnon Mme veuve François, Morin 12
Gagnon Mme veuve Joseph, couturière, seamstress, Ste Cécile 19
Gagnon Mme veuve Joseph, Dorchester 61
Gagnon Mme veuve Louis, Champlain 786
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 19
Gagnon Napoléon, boulanger, baker, St Valier 968
Gagnon Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 9
Gagnon Napoléon, monteur, laster, Bagot 76

Gagnon Odilon, épicier, grocer. Epiceries de choix, farines, grains, etc., vins et épiceries de toutes sortes, de la Couronne 115, rés. 117

Gagnon Olivier, snr, marchand de bois, lumber merchant, Scott 85, rés. 92

Gagnon Omer, cordonnier, shoemaker, de la Reine 341
Gagnon Onésime, journalier, laborer, Kirouac 35
Gagnon Onésime, tailleur, tailor, Bedard 87
Gagnon Philéas, gardien des archives judiciaires du district de Québec. Bureau, 2 rue Cook ; rés. du Pont 67
Gagnon Philéas, laitier, milkman, Grande Allée 257
Gagnon Philémon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 99
Gagnon Philippe, ingénieur C. P. R., engineer, de la Reine 84
Gagnon Pierre, cordonnier, shoemaker, Latourelle 146
Gagnon Pierre, fonctionnaire public, civil service clerk, pension, Garneau 20
Gagnon Réal, commerçant de lard, pork dealer, d'Aiguillon 268

Gagnon révérend F. C., procureur du Séminaire de Québec
Gagnon S. Edouard, commis de banque, bank clerk, du Roi 75
Gagnon Séraphin, journalier, laborer, de la Reine 417
Gagnon Simon, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 200
Gagnon Stanislas, épicier, grocer, Colomb 156–158
Gagnon Télesphore, opérateur, Cie Téléphone, Arago 158
Gagnon Télesphore, cordonnier, shoemaker, Dollard 35
Gagnon Télesphore, charretier, carter, des Commissaires 119
Gagnon Théodore, épicier, grocer, Colomb coin Sauvageau 132–134

Gagnon Théophile, propriétaire du Bowling Alley et restaurateur, en face de l'Hôtel Victoria, du Palais 38

Gagnon Thomas, ébéniste et tapissier. Meubles de toutes qualités et dans les goûts les plus nouveaux. Matériaux les mieux choisis. Cabinetmaker and upholsterer. Furniture of the very best quality made in good style and with choicest materials, at moderate prices. Call, examine and judge for yourself, *St Valier* 721. Téléphone 2276—rés. Demers 94

Gagnon Thomas, journalier, laborer, Ste Cécile 78
Gagnon Thomas, gardien à la prison, gaol guard, Latourelle 107
Gagnon Ulric, boulanger, baker, Colbert 3
Gagnon Victor, tonnelier, cooper, Smith 39
Gagnon Wilbrod, menuisier, joiner, Latourelle 163

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Gagnon Wilfrid, tailleur, tailor, des Commissaires 150
Gagnon William, pianiste, Bedard 87
Gagnon Zoël, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Marguerite 55
Gagnon Zoël, propriétaire de l'Hôtel Québec, du Pont 112–116
Galarneau Auguste, Ste Hélène 58
Galarneau David, corroyeur, currier, Hermine 60
Galarneau Edouard, jnr, commis-voyageur, comm. traveller, Richardson 172
Galarneau Edouard, snr, journalier, laborer, Richardson 172
Galarneau Elie, corroyeur, currier, Kirouac 220
Galarneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Laberge 19
Galarneau George, tanneur, tanner, St Valier 502–504
Galarneau Joseph, journalier, laborer, Durochers 181
Galarneau Noël, journalier, laborer, Hermine 219
Gale B., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 27
Gale Benjamin, clerk at Sheriff's Office, commis, d'Aiguillon 27
Gale Brothers, leather shoe findings, etc., St Valier 493
Gale Dr. G. Goldsworthy, homeopathic physician and surgeon, médecin et chirurgien homéopathe, Ste Ursule 37. Telephone 610
Gale George, foreman *Daily Telegraph*, contre-maitre, St Julia 48
Gale H. J., Old Curiosity shop and dealer in Old Canadian Relics, magasin de vieilles curiosités, St Stanislas 27
Gale Joseph, of H. J. Gale, and of Lemieux & Gale, St Stanislas 27
Gale Thos, high constable, grand connétable, res. de Salaberry 7. Tel. 2338
Galibois Joseph, motorman Q. D. Ry, Colomb 171
Galibois Jos. Philéas, teneur de livres, book-keeper, Limoilou (New Waterford)
Galibois Mme veuve André, couturière, seamstress, St Paul 121
Galibois Robert, St Paul 121
Galipeault Antonin, étudiant en droit, student at law, St Jean 308
Gallagher F., commis, clerk, Sault-au-Matelot 11
Gallagher Jeremiah, civil engineer, ingénieur civil, City Hall, Telephone 400—rés. Conroy 13
Gallagher Mrs. widow Michael, bdg house, mais. de pension, Champlain 163
Gally Paul, mégissier, tawer, Smith 47
Gamache Auguste, charretier, carter, Franklin 53
Gamache Charles, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 111
Gamache Charles, journalier, laborer, Richardson 113
Gamache François-Xavier, chauffeur, stoker, Colomb r 113
Gamache Hormidas, journalier, laborer, Richardson 221
Gamache Hormidas, conducteur d'express, express driver, Latourelle 12
Gamache Jean, journalier, laborer, Hermine 70
Gamache Joseph Philéas, commis, clerk, Boisseau 108
Gamache Mlle T., modiste, dressmaker, St Pierre 36½
Gamache Mme veuve Joseph, St Jean 38
Gamache Mme veuve Stanislas, Octave 24
Gamache Noël, agent, St Bonaventure 6
Gamache Philéas, fabricant de chaussures, boot and shoe manuf., Boisseau 108
Gamache Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 797
Gamache Pierre, monteur, laster, Colbert 15
Gamache Thomas, menuisier, joiner, Kirouac 79
Gamache Victorien, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène r 61
Gandle James, Fleurie 32
Gaol (Quebec)—N. Bernatchez, gaoler; Grande Allée 311. Telephone 152
Garant Eugène, pension Richelieu 67
Garant François-Xavier, menuisier, joiner, Massue 42
Garant François-Xavier & Cie, libraires, booksellers, St Jean 12–14
Garant George, cordonnier, shoemaker, Lalemant 5
Garant George, corroyeur, currier, Hermine 6
Garant Mlle E., Côte d'Abraham 45

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Garant Pierre, journalier, laborer, Kirouac 201
Garant Villebon, de Migner, Goulet & Garant, Fleurie 123
Garceau Albert, conducteur C. P. R., conductor, St Dominique 64
Garceau Charles, chauffeur C. P. R., stoker, de la Reine 358
Garceau J. Edmond, Massue 119
☞ Gardner voir aussi Garner
Gardner Ned, merchant, marchand, St Paul 109, rés Sous-le-Cap 17
Gariépy Alexandre, machiniste, machinist, de la Reine 163
Gariépy Alexis, cordonnier, shoemaker, St Alphonse, Bijouville
Gariépy Edouard, charretier, carter, Lalemant r 6
Gariépy Jean, charretier, carter, St Anselme 138
Gariépy Jean, chauffeur, stoker, St Anselme 120
Gariépy Mme veuve Charles, Hébert 16
Gariépy Mme veuve Joseph A., St Olivier 188
Gariépy Mme veuve Louis, St Anselme 136
Gariépy Vincent, charretier, carter, Talon 12
Garneau Alexandre, charpentier, carpenter, Bedard 12
Garneau Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 141
Garneau Alphonse, charretier, carter, St Olivier 224-2
Garneau Charles, cordonnier, shoemaker, Montcalm 140
Garneau Dr Joseph A., de J. A. Garneau & Cie, médecin-chirurgien et député-coroner, physician-surgeon and deputy-coroner, de l'Eglise 70-72. Téléphone 2174
Garneau Edouard, menuisier, joiner, St Olivier 285
Garneau Edouard B., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 65. Téléphone 219
Garneau Elie, menuisier, joiner, Richardson 232
Garneau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Montcalm 150
Garneau Ferdinand, journalier, laborer, Massue 282
Garneau F. P., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Famille 42
Garneau Fortunat, cordonnier, shoemaker, Morin 75
Garneau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 110
Garneau François-Xavier, de P. Garneau, Fils & Cie, Ste Famille 42
Garneau François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 241
Garneau Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Montcalm 135
Garneau George, agent, Ste Catherine 54
Garneau George, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 280
Garneau George J., de P. Garneau, Fils & Cie, Grande Allée 109. Téléph. 599
Garneau Hon. Pierre, Conseiller Législatif, de P. Garneau, Fils & Cie, Haldimand 9. Tel. 84
Garneau Jacques, charron, wheelwright, Latourelle 106
Garneau J. Elzébert, employé service civil, civil service clerk, Dauphine 12
Garneau Joseph, journalier, laborer, St Luc 177
Garneau Joseph, commis, clerk, Champlain Market Place 26
Garneau Joseph, entrepreneur-menuisier, contractor, Côte d'Abraham 61
Garneau J. P., de Chaperon & Garneau, Christie 5
Garneau Jules, de N. Garneau & Cie, St Flavien 12
Garneau L. Hector B., employé serv. civil, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 6
Garneau L. Honoré, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 23
Garneau Louis, menuisier, joiner, Richardson 359
Garneau Louis, menuisier, joiner, de la Reine 247
Garneau Mlle Emélie, couturière, dressmaker, Latourelle r 89
Garneau Mlle Joséphine, Richelieu 179
Garneau Mlles D. & E., modistes, dressmakers, d'Aiguillon 110
Garneau Mme Joseph, Montcalm 137
Garneau Mme veuve B., prof. de musique, music teacher, Lachevrotière 45
Garneau Mme veuve Boniface, Latourelle r 152
Garneau Mme veuve Charles, St Augustin 136

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Garneau Mme veuve Honoré, Desfossés 4
Garneau Mme veuve Pascal, Latourelle r 89
Garneau Mme veuve Prudent, Couillard 9
Garneau Napoléon, commis-marchand, salesman, Victoria 25
Garneau Nazaire, tailleur de pierre, stonecutter, St Gabriel 27
Garneau N. & Cie—*F.-X. Petitclerc & Jules Garneau*—Au bon Marché—nouveautés, articles de modes et marchandises de fantaisie; dry goods, millinery and fancy goods, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873
Garneau Nemèse, M. P. P. pour le comté de Québec, bureau chez N. Garneau & Cie, St Jean 6, rés. la Grimaudière, chemin Ste Foye
Garneau Omer, garde-magasin, storeman, du Porche 13
Garneau P. & Cie, selliers, saddlers, du Pont 153
Garneau P. Fils & Cie—*Honorable Pierre, Edouard B., Frs.-X. & G. J. Garneau*—importateurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, Dalhousie 71-73 and St Antoine 11-17. Téléphone 55
Garneau P. H., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 12
Garneau Philbert, sellier, de P. Garneau & Cie, de la Reine 211
Garneau Philéas, typographe, typographer, St Félix 22
Garneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 137
Garneau révérend P. Ph., chancelier de l'officialité, secrétaire de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Garneau Siméon, gérant Quebec Employment Office, St Olivier 183
Garneau Théophile, réparateur télégraphe, Napoléon 96
Garneau Victor, agent pour le district de Lévis de la British Empire Life Ins. Co., St Joseph 275
Garneau Zéphirin, journalier, laborer, Arago 171
Garneau Zotique, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Angèle 40
☞Garner, voir aussi Gardner
Garner Charles, corroyeur, currier, Letellier 6
Garner Mrs Charles, St François 259
Garnett Barthélemi, journalier, laborer, Latourelle 16
Garns James, tailor, tailleur, Napoléon 99
Garon Théo., magasin 2de main, 2nd hand store, des Fossés 63, rés. Charest 28
Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, sec.-treasurer, St Louis 97. Telph. 220
Gastonguay George, St François 94
Gastonguay Georges, plombier, plumber, Boisseau 149
Gastonguay J. N., arpenteur géomètre et ing, civil, civil engineer, St Jean 481
Gastonguay Philéas, teneur de livres, bookkeeper, St François 94
Gateley Miss Mary A., dressmaker, modiste, St Stanislas 17
Gaterill James, engineer, ingénieur, St Michael 53
Gaucher Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 128
Gaucher Arthur A., agent général, St Joseph 10
Gaucher L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Valier 128
Gaudet capt. F. M., surintendant de la Cartoucherie, McMahon (Artillery Park)
Gaudet J. E., manager, gérant People's Bank of Halifax, McMahon (Artillery Park)
Gaudreau Amédée, journalier, laborer, Des Fossés r 5
Gaudreau Dr S., L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 133, rés. St François 300
Gaudreau François, pilote, pilot, Letellier 18
Gaudreau Joseph, journalier, laborer, Boisseau 170
Gaudreau Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, des Fossés 221
Gaudry L. H., plumbing, heating and building materials, matériels de plomberie, de chauffage et de construction, St Jean 101. Téléphone 788—rés. Ferland 3. Téléphone 970
Gaudry Tancrède, conducteur de malles, mail conductor, La Canardière
Gaulin Edmond, gardien de la paix, policeman, Smith 31

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Gaulin F. Olivier, Ste Hélène 37
Gaulin J., boulanger, baker, Leonard 10
Gaulin Jean, batelier, boatman, Dorchester 195
Gaulin Jean-Baptiste, mouleur, moulder, Richardson 51
Gaulin L., journalier, laborer, St Joachim 113
Gaulin Léon, garde-magasin, storeman, St Joachim 115
Gaulin Mme, de l'Eglise 136
Gaulin Urbain, journalier, laborer, Octave 36
Gault Bros, E. Desnoyers, représentant, sample rooms, St Joseph 70
Gaumond A. A. A., teneur de livres, bookkeeper, du Roi 421
Gaumond Adolphe, commis-marchand, salesman, du Roi 421
Gaumond Edouard, commerçant de fruits, fruit dealer, N.-D. des Anges 96
Gaumond Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Sault-au-Matelot 41
Gaumond J. L., commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 104
Gaumond Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 159
Gaumond Mme veuve Pierre, Henderson 46
Gaumond Théophile, commis, clerk, Henderson 46
Gaumond Théophile, menuisier, joiner, St Dominique 62
Gaumond Thomas, garde-magasin, storeman, Victoria 55
Gauthier Antoine, charpentier, carpenter, de Jumonville 30
Gauthier Emile, épicier, grocer, des Fossés 38
Gauthier Emile, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Gauthier George, chauffeur, stoker, Place d'Orléans 5
Gauthier Irénée, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 31
Gauthier Joseph, de Jos. Gauthier & Frère, St Joseph 290. Téléphone 2300-A
Gauthier Joseph & Frère—*Joseph & Ovide Gauthier*—peintres décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 292. Téléphone 2300
Gauthier Léandre, Signaï 90
Gauthier Léon, porteur de bière, beer driver, Massue 32
Gauthier Louis, chef d'atelier, foreman, de l'Eglise 85
Gauthier L. O., oculiste et auriste, oculist and aurist. Ancien chef de clinique du Dr Abadie, à Paris. Spécialités: maux de gorges, des oreilles et du nez, des Fossés 152, rés. St François 298
Gauthier Mlle Aglaée, prof. de musique, music teacher, pension Ste Famille 46
Gauthier Mlle Marie, Massue 225
Gauthier Mme veuve Arthur, Parent 47
Gauthier Mme veuve Arthur, Montcalm 17 et Duquesne 26-28
Gauthier Mme veuve Edouard C. E., Ste Famille 19
Gauthier Mme veuve Félix, femme de peine, charwoman, St Germain 38
Gauthier Napoléon, chauffeur, stoker, St Dominique 137
Gauthier Nazaire, tanneur, tanner, St Luc r 38
Gauthier Noël, chauffeur, stoker, Henderson 36
Gauthier Octave, cocher, coachman, St Jean 264½
Gauthier Ovide, de Joseph Gauthier & Frère, St François 298
Gauthier Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 24
Gauthier Sévère, ingénieur, machinist, pension Place d'Orléans 11
Gauvin Arthur, cordonnier, shoemaker, Kirouac 186
Gauvin Aurèle, chauffeur, stoker, Latourelle 46½
Gauvin Bénoni, carrossier, carriagemaker, St Patrice 132
Gauvin Charles E., arpenteur, surveyor, St Jean 410½
Gauvin Cléophas, boucher, butcher, St Olivier r 185
Gauvin Denis, carrossier, coachmaker, St Patrice 151-155, rés. Scott 17
Gauvin Edmond, cordonnier, shoemaker, Dorchester 8
Gauvin Emésie, messager, Hôtel de Ville, rue Desjardins
Gauvin Etienne, librairie, bijouterie, objets de fantaisie, cadeaux, etc., spécialité : tabacs, St Joseph 235-237, rés des Fossés 194
Gauvin Ferdinand, commis, clerk, du Roi 466

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Gauvin Francis P., ameublement et ornementation d'église, sculpture, autels, reliquaires, chemin de croix, dorure, moulure, gravures, miroirs, encadrement, papeterie, librairie, etc., St Jean 328, rés. Plessis 22
Gauvin Gaudias, plâtrier, plasterer, Napoléon 154
Gauvin Germain, menusier, joiner, St Olivier 310
Gauvin Honoré, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 187
Gauvin J. Olivier, épicier, grocer, St Valier 404, rés. de la Couronne 4
Gauvin Joseph, charretier, carter, Scott 48
Gauvin Joseph, journalier, laborer, Bagot 137
Gauvin Joseph E., peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Jules, de Michaud & Gauvin, des Fossés 125
Gauvin L. Napoléon, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 119
Gauvin L. W., agent d'assurance, insurance agent, du Roi 252
Gauvin Michel, de "Au Grand Bazar", rés. St Gabriel 28
Gauvin Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 243
Gauvin Michel, de Amyot & Gauvin, St Paul 165
Gauvin Mlle Julie, couturière, seamstress, Hermine 73
Gauvin Mme veuve Ant. Napoléon, Côte Ste Geneviève 64
Gauvin Napoléon, commis-marchand, salesman, de la Reine 315
Gauvin Philéas P., boucher, butcher, St Olivier 291
Gauvin Philémon, peintre, painter, St Patrice 132
Gauvin Pierre, charretier, carter, St Olivier 183
Gauvin Pierre, charretier, carter, Richelieu 174-176
Gauvin P. Napoléon, facteur, letter carrier, Ste Cécile 44
Gauvin Samuel, commis, clerk, St Anselme 76
Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, Boisseau 93
Gauvin Théophile, cordonnier, shoemaker, St Gabriel, Bijouville
Gauvin Ulderic, boucher, butcher, Richelieu 121
Gauvin Ulric, plombier, plumber, St Jean 385
Gauvin Wilfrid, garde-magasin, storeman, Charlevoix 18
Gauvin Zoël, commis, clerk, pension St Olivier 183
Gauvreau Alexandre, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, St Pierre 75, Télép. 353—rés. Ste Ursule 24
Gauvreau Alfred T., arpenteur, land surveyor, St Michel 12
Gauvreau, Belleau & Cie—*O. Ed. Gauvreau, G. N. Belleau & J. E. Beaudry*—importa-teurs de nouveautés en gros, wholesale dry goods importers, St Pierre 71-73. Téléphone 367
Gauvreau Dr Edouard, ferme à vaccine, vaccin farm, Ste Foye road. Tel. 807
Gauvreau Elzéar, cordonnier, shoemaker, Montcalm 89
Gauvreau Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 131
Gauvreau Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Richardson 281
Gauvreau F. E. & Frère,—chimistes et pharmaciens, chemists and druggists, St Jean 336. Téléphone 337
Gauvreau Félix E., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 423
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Richelieu 340
Gauvreau Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Germain 80
Gauvreau Flavien D., avocat et fonctionnaire public, advocate and civil service clerk, St Jean 489
Gauvreau Fortunat F., de F. E. Gauvreau & Frère, St Jean 425
Gauvreau L. Petrus, ingénieur civil, civil engineer, St Michel 12
Gauvreau Marc Aurèle, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 81
Gauvreau Mme veuve Etienne, St Roch 9
Gauvreau Mme veuve J. Ferdinand, Lachevrotière 55
Gauvreau Napoléon, conducteur de malles, mail conductor, chemin Ste Foye
Gauvreau N. E., St Roch 9
Gauvreau O. Edouard, de Gauvreau, Belleau & Cie, St Jean 425
Gauvreau P. H. P., de Délâge & Gauvreau, chemin Ste Foye

Telephone: 541. **Established 1860.**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER, - - 51-53, BUADE STREET.

Gauvreau Pierre, libraire, stationer, Côte de la Montagne 122, rés. St Joachim 61. Téléphone 381

Gauvreau revd A. Antoine, curé de St Roch, curate, St Joseph 158

Gauvreau Ulric, conducteur de malles, mail conductor, Lachevrotière 29

Gauvreau X., conducteur de malles, mail conductor, pension Côte de la Montagne 94

Geens Edward, emp. Château Frontenac, boards St John 230

Geggie David H., secretary and manager of the Quebec Gas Co, secrétaire et gérant de la compagnie du Gaz, du Palais 6. Telephone A-268

Gelineau Adolphe, commis, clerk, Richelieu 177

Gelly Emile, avocat, advocate, côte de la Montagne 105, res. Lévis

Gendreau Apollinaire, menuisier, joiner, Daulac 12

Gendreau Louis, journalier, laborer, Desfossés 251

Gendreau Pierre, corroyeur, currier, Ste Hélène 254

☞Gendron voir aussi Jeandron

Gendron Arthur, cordonnier, shoemaker, de la Reine 61

Gendron François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 131

Gendron Napoléon, plombier, plumber, Prevost 19

Gendron Onésime, cordonnier, shoemaker, de la Reine 61

Généreux Alphonse, commis dépt. Conseil Exécutif, clerk, Lachevrotière 40

Généreux C. U., comptable B. Houde & Cie, accountant, St Gabriel 13

Genest Désiré, menuisier, joiner. Orchestre pour bal. Ste Claire 9½

Genest Edmond, typographe, typographer, Colomb 246

Genest Edouard, gardien de l'Arsenal et du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, off Grande Allée 101

Genest François, tanneur, tanner, Avenue Renaud 64

Genest François-Xavier, arpenteur et inspecteur du cadastre, land surveyor and cadastre inspector, Scott 152

Genest J. B. Z., commis, clerk at Military Pay Office and Store Dept., off Grande Allée 101

Genest Jean, commis, clerk, des Fossés 180

Genest Joseph, commis de bar, bar tender, St Dominique 63

Genest Joseph, commerçant, trader, Dollard 82

Genest Joseph, tanneur, tanner, St Ambroise 43

Genest L. U. A., clerk of the peace, greffier de la paix, office Court House, rés. 64 Royal street, Three Rivers

Genest Michel, ouvrier en potasse, potashmaker, Colomb 246

Genest Mlle Marie, modiste, dressmaker, Colomb 246

Genest Mme veuve Joseph, Morin 35

Genest Mme veuve Nil, de la Couronne 152

Genest Mme veuve Marcel, Bagot 208

Genest Pierre, menuisier, joiner, St Réal 47

Genest Pierre M. A., fonctionnaire civil et artiste sculpteur, civil service clerk and artist sculptor, Scott 117

Genest Théophile, mécanicien, machinist, Châteauguay 95

☞Genois voir aussi Janois

Genois Jean, charretier, carter, St Olivier 325½

Genois Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 125

Genois Maxime, cordonnier, shoemaker, Latourelle 97

Genois Philéas, peintre, painter, St Patrice r 106

Gentil Hilarion, menuisier, joiner, Place sans bruit 9, St Valier (prolong.)

Geographical Society, rooms at Laval University

Germain Augustin, charretier, carter, St Ignace 67

Germain Edm., fabricant de mocassins, mocassins manufacturer, St Valier 315

Germain Edmond, charretier, carter, St Bonaventure 12

Germain François, charretier, carter, Richardson 357

Germain François-Xavier, agent, St Sauveur 113

Germain François-Xavier, St Olivier 285

Order TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

TELEPHONE : 619

Germain Gaspard, employé à la Chambre, St Valier 453
Germain Hippolyte, de Germain & Morency, de la Reine 426½
Germain Isidore, cordonnier, shoemaker, St Olivier 338
Germain Isidore, journalier, laborer, St Ignace 95
Germain Joseph, employé au Manège, Demers 75
Germain Louis, journalier, laborer, St Ignace 98
Germain Mlle Adèle, St François 107
Germain Mlle Marie, Charest 39
Germain Mme Lazare, Ste Hélène 248
Germain Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 68
Germain Victor, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 18
Germain & Morency—*Hippolyte Germain & Cléophas Morency*—tanneurs et corroyeurs, tanners and curriers, Nelson 5
Germain F.-X.—agents général pour la Union Mutual of Portland, Maine, St Joseph 133, Téléphone 2414—rés. St Olivier 285
Gerrett Francis, clerk, commis, Conroy 6
Gervais Eugène, de Pouliot & Gervais, Notre-Dame des Anges 193
Gervais François-Xavier, menuisier, joiner, du Porche 15
Gervais Isaac, couvreur, roofer, Avenue Taschereau r 122
Gervais Jean-Baptiste, journalier, laborer, St André 125
Gervais L. B., marchand de pianos, musique en feuilles, machines à coudre, sewing machines, St François coin du Pont
Gervais Mme veuve Isaac, Dollard 29
Ghent William, coachman, cocher, St Michael 57
Giard J. A. & Cie—quincaillers, hardware. Spécialités : peintures et articles de pêche, St Jean 232
Giard J. A., de J. A. Giard & Cie., Scott 450
Giasson Dr Z., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St François 202
Giasson Mme veuve Jean, Massue 183
Gibaut Francis, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 105
Gibb James, Dalhousie 83
Gibbs John, laborer, journalier, Colomb 114
Gibsone G. F., advocate, avocat, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
Gibsone Mrs widow W. C., St Ursule 43
Gibsone W. W., agent, St Peter 61, rés. Ste Ursule 43
Giffard Joseph, peintre, painter, Prince Edouard 223
Gigault G. A., assistant-commissaire de l'Agriculture, assistant-commissioner, rés. Ste Foye (paroisse)
Gignac Alphonse, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 66
Gignac Charles, cordonnier, shoemaker, St Luc 37
Gignac Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Chénier 28
Gignac Edouard, courtier de douane, custom house broker, Richardson 228
Gignac Ferdinand, journalier, laborer, Boisseau 207
Gignac Florent, forgeron, blacksmith, Napoléon 94
Gignac François, postillon, mail carrier, Demers 80
Gignac François, journalier, laborer, de la Couronne r 16 ou Fleurie 167
Gignac Honoré, maçon, bricklayer, du Roi 453
Gignac Jean-Baptiste, garde-magasin, storeman, Parent 25
Gignac J. H., propriétaire de scieries, saw mill owners, Prince Edouard 149 ; bureau et entrepôt, de l'Eglise 142, Téléphone 2263 ; de la Couronne 142 et des Commissaires 49, Téléphone 2267
Gignac Joseph, conduct. d'engins, engine driver, Marie de l'Incarnation 102
Gignac Joseph, commerçant, trader, Montcalm 5
Gignac Joseph, commerçant, trader, Ste Thérèse 121
Gignac Joseph, journalier, laborer, du Roi 304
Gignac Joseph, chauffeur, stoker, Massue 161
Gignac Louis, boulanger, baker, St Germain 18
Gignac Mme Pierre, St Valier 969

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Gignac Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Catherine 35
Gignac Pierre, jnr, commerçant, trader, Ste Thérèse 7
Gignac Pierre, snr, boucher, butcher, et locataire du marché aux animaux, St Paul 373, rés. Bayard 34
Gignac Théophile, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61
Gignac Théophile, snr, commerçant, trader, Ste Thérèse 148
Giguère Adélard, charretier, carter, de Varennes 30
Giguère Adolphe, charretier, carter, de Varennes 36
Giguère Adolphe, charretier, carter, Gosford r 10
Giguère Alfred, menuisier, joiner, Ste Marguerite 193
Giguère Arthur, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 330
Giguère Alphonse, commis, clerk, de la Chapelle 172
Giguère Clément, menuisier, master joiner, St Dominique 119, rés. St François 84
Giguère Cyrille, commerçant de lard, pork dealer, St Valier 949
Giguère Edouard, menuisier, joiner, St Félix 32
Giguère Edouard, charretier, carter, Octave 15
Giguère Ernest, commis-voyageur, commercial traveller, Couillard 6
Giguère Evariste, calfat, caulker, Colomb 257
Giguère François, du Roi 380
Giguère François, charretier, carter, Plessis 23
Giguère François, fabricant de boites, paper box maker, St Valier 400½
Giguère François, ferblantier, tinsmith, des Fossés 11
Giguère François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St François 396
Giguère F. X., agent Dominion Adjustment Bureau, du Trésor 5
Giguère H. Alfred, commerçant de fruits, fruit dealer, Richardson 218
Giguère Honoré, typographe et épicier, typographer and grocer, St Olivier 326
Giguère Isaïe, commerçant, trader, de la Reine 387
Giguère Jean, plongeur, diver, St Valier 329
Giguère Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Bagot 147
Giguère J. Ernest, commis de banque, bank clerk, St Joseph 195
Giguère Joseph, charretier, carter, Richardson 136
Giguère Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 22
Giguère Joseph, journalier, laborer, Avenue Taschereau 64
Giguère Joseph, commis-marchand, sales man, Durochers 84
Giguère Joseph, charpentier, carpenter, Ste Cécile 84
Giguère Joseph, charretier, carter, Boulevard Langelier 87
Giguère Louis, Ste Hélène 141
Giguère Louis, jnr, mécanicien, machinist, de Villiers 10
Giguère Louis, snr, charretier, carter, Falardeau 27
Giguère Louis, ferblantier, tinsmith, St Valier 381–383
Giguère Louis C., quincaillier, hardware, St Joseph 314–314½. Téléphone 2280
Giguère Magloire, commerçant, trader, St Joseph 456
Giguère Mlle Christine, blanchisseuse, laundress, Daulac 14
Giguère Mlle Loretta, d'Youville 8
Giguère Mme David, couturière, seamstress, Ste Marguerite 188
Giguère Mme Martin, commerçante, trader, du Roi 206
Giguère Mme Pierre, modiste, dressmaker, Petit Champlain 14
Giguère Mme veuve Adolphe, St Joseph 195
Giguère Mme veuve Joseph, St Olivier 239
Giguère Mme veuve Philéas, Ste Hélène 207
Giguère Mme veuve Pierre, Couillard 6
Giguère Narcisse, charretier, carter, Fleurie 108
Giguère Narcisse, charretier, carter, O'Connell 51
Giguère Octave, commerçant de fruits, fruit dealer, Ste Hélène 81
Giguère Odilon, ferblantier, tinsmith, St François 398
Giguère Olivier Omer, commerçant de lard, pork dealer, Bayard 48

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Giguère Omer, commerçant, trader, Alfred 25
Giguère Onésime, charretier, carter, Richardson 149
Giguère P. H., tailleur, tailor, St Joseph 287
Giguère Pierre, charretier, carter, Châteauguay 17
Giguère Pierre, batelier, boatman, Petit Champlain 14
Giguère Pierre, journalier, laborer, Montcalm 27

Giguère Pierre P., ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à eau chaude ; tinsmith and dealer in tinwares, gas fitter and roofer, des Fossés 52-56. Téléphone 2115

Giguère Théophile, charretier, carter, de la Reine 264
Giguère Thomas, boulanger, baker, Morin 96
Giguère Thomas F., boulanger, baker, Richardson 116
Giguère Victor, boucher, butcher, Ste Thérèse 143
Giguère Victor, charretier, carter, Gosford 10
Giguère Wilfrid, pressier, pressman, St Jean 483
Gilbert Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Ste Marie 18
Gilbert Amable, charron, wheelwright, St Patrick 120
Gilbert Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 57
Gilbert Célestin, tourneur, turner, Hermine 48
Gilbert François, laitier, milkman, d'Aiguillon 266½
Gilbert Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Massue 124
Gilbert Gaudiose, épicier, grocer, St Luc 136
Gilbert George, St Patrick 31

Gilbert J. Alexandre, professeur de violon, teacher, St Jean 234

Gilbert Jean, menuisier, joiner, Bagot 229
Gilbert Joachim, cordonnier, shoemaker, Arago 170

Gilbert Joseph, cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, *St Jean* 318-320 (voir annonces, bas de page). *Téléphone* 375

Gilbert Joseph, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 1041

Gilbert Joseph, colporteur, pedlar, St Nicolas 16
Gilbert Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 35
Gilbert Mlle Marie, O'Connell 28
Gilbert Mme Isidore, Boisseau 57
Gilbert Mme Jacques, Bayard 119
Gilbert Mme Jean-Baptiste, St François 286
Gilbert Mme Napoléon, Richardson 281
Gilbert Mme veuve Dumas, Victoria 30
Gilbert Mme veuve Thomas, garde malade, sick nurse, Bagot 112
Gilbert Narcisse, épicier, grocer, St Luc 162
Gilbert Odina, commis-marchand, salesman, Boisseau 59
Gilbert Olivier, sergent de police, sergeant, St Joseph r 55
Gilbert Prisque, laitier, milkman, Latourelle 149
Gilbert Rosario, machiniste, engine driver, Boisseau 57
Gilbert Sifroid, messager, messenger, d'Aiguillon 206
Gilbert Théodore, laitier, milkman, Latourelle 165
Gilbert Théodule, laitier, milkman, St Olivier 327
Gilchen Thomas, St Amable 13
Gilchrist Mrs. widow John, boards St John 174
Gillanders Mrs. widow James, des Prairies 137
Gilmour Mr. widow J. D., Avenue St Denis 4. Telephone 829
Gilpin J., employed at the Montmorency Electric Power Co., Conroy 39
☞ Ginchereau voir aussi Jinchereau
Ginchereau Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 24

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Ginchereau Cyrille, officier du bureau de santé, St Valier 900
Ginchereau Elzéar, ingénieur, engineer, St Hélène 235
Gingras A., tailleur de cuir, leather cutter, Bagot 95
Gingras Achille, journalier, laborer, Colomb 195
Gingras Adolphe Elie, facteur, gérant du V. A. A., St Valier 857-859
Gingras Albert, teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 150
Gingras Alfred, barbier, barber, Alfred 30
Gingras Alfred, menuisier, joiner, Latourelle 53
Gingras Alfred, laitier, milkman, Richelieu 272
Gingras Alfred A. J., épicier, grocer, St Dominique 55 coin Ste Marguerite 36, rés. 38
Gingras Alphonse, employé C. P. R., de la Chapelle 167
Gingras Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Chénier 14
Gingras Arthur, forgeron, blacksmith, St Valier 978
Gingras Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 54
Gingras Arthur, maitre de poste de St-Jean-Baptiste, post master, St Jean 257, rés. St Eustache 56
Gingras Augustin, menuisier, joiner, Ste Claire 17
Gingras Aurèle, cordonnier, shoemaker, Colomb 242
Gingras Basile, menuisier, joiner, de la Reine 182
Gingras Charles, menuisier, joiner, Massue 82
Gingras Cléophas, maçon, mason, Chénier 27
Gingras Cyrille, cordonnier, shoemaker, Colomb 148
Gingras Cyrille, comptable chez Jos. Hamel & Cie, St Olivier 159
Gingras Damase, charretier, carter, Bayard 137
Gingras Dieudonné, laitier, milkman, St Olivier 144
Gingras Dr Chs E., médecin et chirurgien ; médecin visiteur à l'Hôpital du Sacré-Cœur, physician and surgeon and visiting physician of the Hospital of the Sacred Heart, St Valier 699-701. Téléphone 2378
Gingras Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 194
Gingras Edouard, menuisier, joiner, Victoria 58
Gingras Edouard, commis-emballeur, packing clerk, Montcalm 156
Gingras Ernest, tailleur, tailor, des Commissaires 163
Gingras Ernest J., commerçant de lard, pork dealer, Franklin 104
Gingras Eugène, employé au Bureau du shérif, Ste Ursule 36
Gingras Ferdinand, menuisier, joiner, Latourelle 164
Gingras Fortunat, plombier, plumber, Richelieu 92
Gingras Francis, charretier, carter, Burton 16
Gingras Francis, journalier, laborer, Avenue Taschereau 46
Gingras François, cordonnier, shoemaker, Massue 261
Gingras François, boucher, butcher, Burton 9
Gingras François, laitier, milkman, Richelieu 274
Gingras François-Xavier, charretier, carter, Latourelle 95
Gingras François-Xavier, menuisier, joiner, Latourelle 118
Gingras François-Xavier, messager, messenger, D'Aiguillon 70
Gingras François-Xavier, ancien marchand, St Dominique 60
Gingras Gaudiose, menuisier, joiner, Latourelle 96
Gingras Georges, entrepreneur, contractor, Bagot 63
Gingras Georges, cordonnier, shoemaker, Morin 20
Gingras Georges, peintre, painter, St Olivier 323
Gingras Grégoire, Ste Marguerite 221
Gingras Hildevert, laitier, milkman, Latourelle 151
Gingras Honoré, peintre, painter, St Olivier 128
Gingras J. C., conducteur Q. D. R., d'Aiguillon 108
Gingras Jean, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 483
Gingras Jean, charretier, carter, Avenue Taschereau 44
Gingras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 76
Gingras Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Bagot 23

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

Gingras Jean-Baptiste, employé C. P. R., de l'Eglise 138
Gingras Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Olivier 174–176
Gingras Jean-Baptiste, laitier, milkman, St Olivier 265
Gingras Jean Magloire, comptable, accountant, Richelieu 49
Gingras J. N., forgeron. Toute ordre exécuté sous le plus court délai ; blacksmith. All orders promptly executed, Berthelot 29
Gingras J. N. A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Gingras John, journalier, laborer, Champlain 746
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 452
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 28
Gingras Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin r 89
Gingras Joseph, laitier, milkman, Richelieu 307
Gingras Joseph, laitier, milkman, St Olivier 205
Gingras Joseph, importateur de charbon, coal importer, St James 20, Telephone 300—rés. Ste Ursule 36
Gingras Joseph G., fonctionnaire public, civil service clerk, Napoléon 63
Gingras Jules, cordonnier et directeur de fanfare, shoemaker, St Olivier 110
Gingras Jules H., prop. Hôtel Cleveland, St Valier 691, rés. St Jude 2
Gingras Léon, commis, clerk, Couillard 11
Gingras L. P., fabricant de l'Eau de Javelle (française) et de Klondyke Polish, St Gabriel 85
Gingras Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 110
Gingras Magloire, boucher, butcher, St Olivier 303
Gingras Magloire, épicier, grocer, coin Sauvageau et Colomb
Gingras Médéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 63
Gingras Michel, St Valier 876
Gingras Mlle, blanchisseuse, laundress, du Roi 287
Gingras Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37, rés. St Ignace 36
Gingras Mlle Amanda, clavigraphe, type writer, St Jean 365
Gingras Mlle Belzémire, Hermine 222
Gingras Mlle Elmina, professeur de musique, music teacher, St Jean 365
Gingras Mlle Louise, Couillard 11
Gingras Mlles E. & D., Artillerie 134
Gingras Mme veuve Ferdinand, Ste Ursule 36
Gingras Mme veuve François-Xavier, Caron 38–40
Gingras Mme veuve J. Alfred, Fleurie 182
Gingras Mme veuve Léon, Latourelle 58
Gingras Mme veuve Louis, St Jean 264½
Gingras Mme veuve Narcisse, St Simon 15
Gingras Mme veuve Narcisse, Berthelot r 29
Gingras Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 150
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Gingras Napoléon, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 196
Gingras Narcisse, charpentier, carpenter, Signaï 37
Gingras Nazaire, navigateur, sailor, du Roi 296
Gingras Odilon, tailleur de cuir, leather cutter, Châteauguay 61
Gingras Olivier, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 5
Gingras Philippe, photographe, photographer. GALLERY AND STUDIO. St Joseph 242, rés. Richelieu 92
Gingras Théodule, garde-magasin, storeman, d'Aiguillon 242
Gingras Théophile, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 39
Gingras Thomas, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés coin St Roch
Gingras Thomas O., agent, Couillard 11
Gingras Uldéric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126
Gingras Zéphirin, boucher, butcher, Plessis 19
Gingras Zéphirin, jnr, commis, clerk, St Ignace 36
Gingras Zéphirin, snr, journalier, laborer, St Ignace 36
Girard A., rédacteur au journal " Le Soleil ", Notre-Dame 36
Girard Alfred, cordonnier, shoemaker, Latourelle 124

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Girard Anselme, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Girard Arsène, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Girard Athanase, charretier, carter, d'Aiguillon 116
Girard Auguste, cordonnier, shoemaker, Duquesne 3
Girard Charles, charretier, carter, Latourelle 121
Girard Edouard, gardien de nuit, night watchman, Hermine 112
Girard Eugène, cordonnier, shoemaker, Arago 222
Girard Gaudiose, garde-magasin, storeman, Richelieu 242
Girard George, cordonnier, shoemaker, Durochers 94
Girard George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 168
Girard Jacques, commerçant, trader, St Valier 974
Girard Joseph, charretier, carter, Ste Claire 47
Girard Louis, menuisier, joiner, Alfred 7
Girard Louis, collecteur, collector, de la Reine 369
Girard Mme veuve, Jérôme 66
Girard Mme veuve Elzéar, Arago 335
Girard Mme veuve François, Latourelle 193
Girard Mme veuve Uldéric, Lachevrotière 27
Girard Onésime, journalier, laborer, Bagot 216
Girard Onésime, pompier, fireman, Ste Cécile 40
Girard Simon, journalier, laborer, Ste Cécile 37
Girard S. J., employé Bell Telephone, St Eustache 38
Girard Télesphore, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 100
Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, clerk, de la Reine 77
Girls' High School, St Augustin 144
Giroux Alphonse, de Bouchard, Fils & Cie, Arago 320
Giroux Alphonse, maçon en briques, bricklayer, Demers 65
Giroux Charles, journalier, laborer, Fleurie 159 r. 2

Giroux & Côté—*Edmond Giroux & Joseph Côté*—agents d'assurance, insurance agents, Sun Insurance Office, London Assurance Corporation, Alliance Assurance Co., St Pierre 139. Téléphone 697

Giroux Edmond, de Giroux & Côté; trésorier du conseil de la municipalité de Beauport, treasurer of the municipal council of Beauport, St Pierre 139, rés. Beauport

Giroux Edmond, de Edmond Giroux & Frère, d'Auteuil 53. Téléphone 418

Giroux Edmond & Frère—*Edmond Giroux, snr, & Victor Giroux*—chimistes et droguistes, gros et détail, chemists and druggists, wholesale and retail, St Pierre 37-39. Téléphone 57

Giroux Edouard, jnr, journalier, laborer, Hermine r 93
Giroux Eloi, maçon, mason, Côte Ste Geneviève 80
Giroux Elz. L. J., notaire, commis douane, custom house clerk, des Fossés 219
Giroux Félix, menuisier, joiner, des Commissaires 158
Giroux Ferdinand, journalier, laborer, Langevin 17
Giroux Flavien, commis, clerk, St Félix 27
Giroux Fortunat, modeleur, modeler, Boisseau 19
Giroux Georges A., commis pharmacien, drug clerk, St Valier 596
Giroux Jean-Baptiste, peintre, painter, Montcalm 194
Giroux Joseph, maçon en briques, bricklayer, Bédard 45
Giroux Joseph, maçon, mason, Falardeau 9
Giroux Joseph, typographe, typographer, Signaï 116
Giroux Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
Giroux J. V. P., bank clerk, commis de banque, pension Clarendon Hotel
Giroux Louis, pressier, pressman, Alfred 31
Giroux Louis, cordonnier, shoemaker, Bayard 126
Giroux Mlle Délima, ouvrière en chaussons, St Olivier 268
Giroux Mlle Philomene, Richelieu r 253
Giroux Mlle Virginie, institutrice, school teacher, du Roi 405
Giroux Mme David, Bédard 45

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Giroux Mme Michel, Alfred 26
Giroux Mme Thomas, du Roi 401
Giroux Mme veuve Adélard, Victoria 105
Giroux Mme veuve Alphonse, De la Chapelle 50
Giroux Mme veuve Edouard, femme de peine, charwoman, Latourelle 122
Giroux Mme veuve Ferdinand, Signaï 67
Giroux Mme veuve Honoré, Richardson 48
Giroux Mme veuve Napoléon, St Patrick 88
Giroux Mme veuve Pierre, Boisseau 19
Giroux Mme veuve P. O., St Flavien 30
Giroux Mme veuve Rosario, Boisseau 21
Giroux Napoléon, journalier, laborer, Ste Cécile 128
Giroux Olivier, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier (prolongement)
Giroux Pierre, menuisier, joiner, des Fossés 48
Giroux Pierre Edouard, commis-emballeur, packer, Hermine 8
Giroux Prosper, charron, wheelwright, St Amable 69
Giroux Samuel, charretier, carter, St Olivier 333
Giroux Victor, remèdes patentés, St Valier 596
Giroux Victor, de Edmond Giroux & Frère, St Jean 617
Givin Miss M. A., operator Bell Telephone, St John 32
Glackmeyer A. J., (W. E. Walsh, repres.), fil et papier, thread and paper merchant, carré Notre-Dame 10-12
Glackmeyer Ed C., notaire, notary, St Olivier 332
Glackmeyer Mrs widow Samuel, d'Auteuil 63
Glass Frank, agent for the Canada Life and Accident Assurance Co, St Peter 119, Telephone 867—res. Ste Ursule 15
Glass John, ship bread baker, fabricant de biscuits matelot; bakery, des Prairies 57; office, St Peter 120; res. des Prairies 53
Glass Mrs Henry, St Amable 12
Globe Hotel, Ed. Couture, propriétaire, proprietor, St Paul 209
Globe Rubber Co, Max Frankenburg, proprietor, Lalemant corner Caron 190
Glode Joseph, commis, clerk, de la Reine 62
Glover & Brais—L. A. Bergevin, représentant—Men's furnishing, wholesale, articles pour hommes, St Joseph 111 (bloc Fortin)
Glover, Fry & Co—*John S. Fry, Richard Ackerman, Napoléon Brisson, Henry Smith & Alfred Dugal*—nouveautés, dry goods, de la Fabrique 24-26. Téléphone 755
Gobeil Albert D., de "Au Grand Bazar", du Roi 194½
Gobeil François-Xavier, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 168
Gobeil Joseph, cordonnier, shemaker, Bayard 151
Gobeil Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 40
Gobeil Marcel, charretier, carter, Massue 274
Gobeil Marcel J., tailleur, tailor, Massue 274
Godbout Alphonse A., gérant, manager, Arago 5
Godbout Antoine, épicier, grocer, Durochers 103, rés. Bagot 102
Godbout Amable, cordonnier, shoemaker, Hermine r 159
Godbout Ambroise, charpentier, carpenter, Turgeon 27
Godbout Charles, charpentier, carpenter, St Mathias 3
Godbout Charles, charpentier, carpenter, Franklin r 29½
Godbout Clodémir, barbier, barber, St Jean 349
Godbout Elzéar, pilote, pilot, Boisseau 82
Godbout Gaudiose, cuisinier, cook, Richelieu 85
Godbout J. L. Arthur, gérant Washington T. B. Co., manager, Champlain 1-5
Godbout Joseph, jnr, mégissier, tawer, Prince Edouard 311
Godbout Joseph, snr, menuisier, joiner, Prince Edouard 313
Godbout Laurent, pilote, pilot, St François 71
Godbout Léon, commis, clerk, du Pont 99
Godbout Louis, charretier, carter, Kirouac 69

For all kinds of work
Painting, Glazing,
Decorating, etc.,
Call No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET

Godbout Majorique, menuisier, joiner, St Olivier 118
Godbout Mathias, plombier, plumber,
Godbout Mlle Corinne, modiste, milliner, du Pont 99
Godbout Mme L. B., Ste Hélène 141
Godbout Mme veuve Jean, des Fossés 54
Godbout Mme veuve Léon, du Pont 99
Godbout Mme veuve Sévère, Victoria 63
Godbout Moise, pilote, pilot, St Valier 1043
Godbout Odilon, barbier, barber, St Valier 659
Godbout Pierre, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame 3½, res. Champlain 6
Godbout Pierre, commis, clerk, St Pierre 4
Godbout Révd A., chapelain chez les Révdes S. S. Charité, Richelieu 6
Godbout Revd P., vicaire, St Jean 448
Godbout Théodore, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Godin Alfred, commis-marchand, salesman, Scott 44
Godin Célestin, tailleur de pierre, stone cutter, Richelieu 250
Godin Cyprien, conducteur d'express, express driver, St Olivier 265
Godin F., employé brasserie de Beauport, St Valier (prol.)
Godin François, charretier, carter, Boisseau 166
Godin François, menuisier, joiner, Lachevrotière 75
Godin Joseph, boucher, butcher, St Olivier 290
Godin Joseph, charretier, carter, Richelieu 81
Godin Léon, typographe, typographer, Latourelle 38
Godin Liboire, charretier, carter, Ste Madeleine 31
Godin Louis, colporteur, pedler, St Valier 876
Godin Mlle Marie, modiste, dressmaker, Montcalm 1
Godin Mme veuve Jean-Baptiste, Boisseau 49
Godin Roger, commis-marchand, salesman, Ferland 15
Godin Théodore, charretier, carter, Bagot 204
☞Godreau voir aussi Goudreau
Godreau Auguste, serrefrein, brakesman, Henderson 40
Godu George, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 65
☞Gohiet voir Goyet
Golberg Lewis, pedler, colporteur, St Dominique 73
Golden James F., clerk at Quebec Harbor Commission, commis à la Commission du Havre, Artillery 107
Goldsmith Edouard, cordonnier, shoemaker, Duquesne 3
Goodday Horatio George, St Peter 68
Goodday H. R., of H. R. Goodday & Co., St Peter 68
Goodday H. R. & Co.—*Horace Richardson Goodday*—Lumber merchants, marchands de bois, St Peter 68. Telephone 937
Goodfellow Miss L., dressmaker, modiste, Côte d'Abraham 12
Good Shepherd Convent, Lachevrotière 64–78. Telephone 186 (see page 55)
Gordon Andrew, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 277
Gordon John, laborer, journalier, Artillery 76
Gore George H., contractor mason, entrepreneur maçon, Grant 49
Gore Mrs widow John, Henderson 50
Gore Mrs. widow Reck, sick nurse, garde-malade, St Valier 389
Gore Thomas, plasterer, plâtrier, Fleurie 40
Gorman Lawrence, laborer, journalier, Artillery 15
Gorman Matthew, caretaker, gardien, Artillery 13
Gormely Miss Catherine, dressmaker, modiste, Ferland 26
Gosselin Albert, cordonnier, shoemaker, Boisseau 55
Gosselin Arthur, tailleur, tailor, Richardson 266
Gosselin Amable, menuisier, joiner, Sauvageau 42
Gosselin C. Adélard, avocat, advocate, St Pierre 61, rés Indian Lorette

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619 Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Gosselin David, de Jonas Gosselin, Sauvageau 162
Gosselin Dr Etienne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Côte de la Montagne 108. Téléphone 489
Gosselin Félix, journalier, laborer, d'Iberville 21
Gosselin Félix, calfat, caulker, Prince Edouard 292
Gosselin Ferdinand, forgeron, blacksmith, Notre-Dame-des-Anges 75-77
Gosselin François-Xavier, notaire, commissaire pour recevoir les affidavits dans les Provinces de Québec, Nouveau Brunswick, Nouvelle Ecosse et l'Ile du Prince Edouard, agent for the Federal Life Assurance Co., St Pierre 125, pension St Louis 38
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Richardson 191
Gosselin François-Xavier, menuisier, joiner, Richelieu 222
Gosselin François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Massue 178
Gosselin J. A., dessintateur, draughsman, d'Aiguillon 142½
Gosselin Jean, avocat, advocate, St Pierre 84, pension St Joseph 305
Gosselin Jean, barbier, barber, Place Jacques-Cartier 3
Gosselin Jean, charron, wheelwright, St Valier 605-607
Gosselin Jean, journalier, laborer, Massue 178
Gosselin Jean, charretier, carter, Prince Edouard 229
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Bedard 109
Gosselin Jean-Baptiste, journalier, laborer, Grant 186
Gosselin Jean-Bte., fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 142½
Gosselin Jonas, boulanger, baker, Sauvageau 158-160
Gosselin Joseph, batelier, boatman, Châteauguay 55
Gosselin Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St François 288
Gosselin Joseph, journalier, laborer, Côte d'Abraham 28
Gosselin Joseph, laitier, milkman, St Valier 973
Gosselin Joseph, sacristain, sexton, d'Aiguillon 187
Gosselin Joseph, épicier, grocer, Dorchester 174-176
Gosselin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Réal 25
Gosselin Joseph, étudiant, student, Sauvageau 162
Gosselin Joseph Alphonse, journalier, laborer, St Félix 11
Gosselin Joseph, employé C. P. R., Fleurie 89
Gosselin P. & Cie—*Lucien & P. Philéas Gosselin*—nouveautés, dry goods, St Joseph 43½-43¾
Gosselin Louis, arpenteur, surveyor, St Jean 29
Gosselin Moïse, employé Cie de Téléphone, Du Pont 161
Gosselin Mme Auguste, garde-malade, sick nurse, Dorchester 57
Gosselin Mme Elzéar, St Valier 319½
Gosselin Mme Joseph, couturière, seamstress, d'Aiguillon 187
Gosselin Mme veuve Anselme, St François 80
Gosselin Mme veuve François-Xavier, Richardson 191
Gosselin Mme veuve Jonas, Sauvageau 162
Gosselin N., du Roi 105
Gosselin Napoléon, menuisier, joiner, Signaï 100
Gosselin Narcisse, barbier, barber, Napoléon 15
Gosselin Octave, employé G. N. W. Telegraph Co, Grant 95
Gosselin P., de P. Gosselin & Cie, pension St François 62
Gosselin P., employé Bell Telephone Co., St Olivier 152
Gosselin P. O., électricien, electrician, Dorchester 59
Gosselin P. & Cie, magasin de nouveautés, dry goods store, St Joseph 43½-43¾
Gosselin Pierre, arpenteur, surveyor, St Joseph 305
Gosselin Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 44
Gosselin Pierre, barbier, barber, St Joseph 53, rés. St Anselme 25
Gosselin Siméon, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 1102
Gosselin Théophile, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 292
Gosselin Thomas, journalier, laborer, St Bonaventure 71
Gosselin William, journalier, laborer, Champlain r 277

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Gosselin Xavier, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse 1
Gosselin Zéphirin, épicier, grocer, St Valier 973-975
Goudie Norman, garde-magasin, storeman, Ferland 7
☞Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau
Goudreau Alexandre, calfat, caulker, Hermine 187
Goudreau Alexandre, cordonnier, shoemaker, Grant 151
Goudreau Alphé, batelier, boatman, Lalemant 11
Goudreau Gaspard, calfat, caulker, Morin 216
Goudreau L. Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Fleurie 128
Goudreau Mlle Clara, couturière, seamstress, Signaï 115
Goudreau Mme veuve Richard, Alexandre 26
Goudreau Napoléon, boucher, butcher, Parent 61
Goudreau Odilon, corroyeur, currier, Alexandre 26
Goudreau Timothé, marchand, 2nd hand store, St Valier 392, rés. Hedleyville
Goudreau Xavier, garçon de table, waiter, O'Connell 4
Goudreault Amédée, journalier, laborer, Kirouac 150
Goudreault Louis, gérant de Caverkill & Kissock, manager, rés. de l'Eglise 33
Gouédard Mme veuve Pierre, Prince Edouard 233¾
Gouge Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 280
Gouge Mme veuve Pierre, St Patrice 59
Gouge Napoléon, charretier, carter, Drolet 12
Gouge Pierre L., photographe, photographer, St Eustache 37
Gouhier Louis, fabricant de chevaux de bois, St Valier 407
Gouhier Mme Jeanne, cartomancienne, St Valier 407
Gouin Charles, acting chief clerk, Custom House, St Valier 120
Gouin François-Xavier, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 98
Goulet Alfred, prop. Windsor Restaurant, St Paul 359-361 et St Nicolas 52
Goulet Alfred, journalier, laborer, Little Champlain 88
Goulet Alph., emp. à la cartoucherie, emp. cartridge factory, St Dominique 48
Goulet Alphonse, charretier, carter, Charest 9
Goulet Charles, cordonnier, shoemaker, Voltigeurs 27
Goulet David, commis, clerk, des Fossés 25
Goulet Epiphane, journalier, laborer, Bédard 65
Goulet François, garde-magasin, storeman, du Roi 348
Goulet Frédéric, scieur de bois, wood cutter, Bayard r 200
Goulet Herménégilde, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 11
Goulet Irénée, conducteur de malles, mail conductor, Ste Hélène 23
Goulet Jean, menuisier, joiner, de la Reine 297
Goulet Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 22
Goulet Joseph, remèdes brevetés et débit de tabac, patented remedies and tobacconist, St Joseph 358
Goulet Joseph Lactance, ingénieur-mécanicien, mechanical engineer, Grant 79
Goulet Joseph O., député-percepteur du Revenu, deputy collector of Provincial revenue, St François 240. Téléphone 2292
Goulet Lactance, de L. Goulet & Cie, Richardson 53
Goulet L. & Cie, charrons, carriage makers, Boulevard Langelier 76
Goulet Léon, charpentier, carpenter, de Jumonville 27
Goulet Louis, journalier, laborer, Sous-le-Cap 37
Goulet Louis P., instituteur, teacher, Latourelle 71
Goulet Mlle Euphémie, couturière, seamstress, Richardson 139
Goulet Mme David, modiste, dressmaker, St Joseph 277
Goulet Mme veuve Edouard, Massue 225
Goulet Onésime, de Migner, Goulet & Garant, St Joseph 310
Goulet Samuel, rentier, Grant 79
Goulet Thomas, charretier, carter, St Valier 647
Goulet Thomas, maçon, mason, Ste Claire 31
Goupil Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 90
Gourdeau Alphonse, comptable Caisse d'Economie, accountant, Wolfe 15

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Gourdeau Edmond, corroyeur, currier, St Valier 698
Gourdeau Félix, de Félix Gourdeau & Frère, St Valier 430. Téléphone 102
Gourdeau Felix & Frere—*Félix & Napoléon Gourdeau*—tanneurs, corroyeurs et marchands de cuirs, tanners, curriers and leather merchants, and dealers in fine leathers and hides, bureau St Valier 492, Téléphone 2108; tannerie, St Dominique 118-132, Téléphone 2201
Gourdeau François, ébéniste, cabinetmaker, de l'Eglise 16
Gourdeau Godefroi, avocat et secrétaire de la Société de Construction Permanente de Québec, advocate and secretary of the Quebec Permanent Building Society, St Jean 23, Téléphone 358—rés. des Remparts 19
Gourdeau Joseph, corroyeur, currier, Ste Marguerite 91
Gourdeau Mme François, des Ramparts 19
Gourdeau Napoléon, de Félix Gourdeau & Frère, Fleurie 191
Gourdeau Philippe, corroyeur, currier, du Roi 136
Gourdeau Philippe, peintre, painter, St Joseph 381
Gousse Mlle Emélie, Grant 136
Government Cartridge Factory, Capt. F. M. Gaudet, surintendant, superintendent, Artillery Park, McMahon street. Telephone 804
GOVERNMENT Departments, Parliament building:
Agriculture—G. A. Gigault, assistant-comm., Telephone 2, Parliament
Attorney General,—L. J. Cannon, assistant-attorney-general. Telephone 1, Parliament
Auditor—A. Hector Verret, provincial auditor, Telep. 3, Parliament
Colonization and Mines,—S. Dufault, assistant-commissioner
Crown Lands—E. E. Taché, assist-comm. Telephone 8, Parliament
Executive Council—Gustave Grenier, chief clerk. Tel. 11, Parliament
Law Clerk—L. J. Cannon, law clerk. Telephone 1, Parliament
Legislative Assembly—L. G. Desjardins, chief clerk. Telephone 204
Legislative Council—Hon. V. W. LaRue, speaker; L. H. Fréchette, chief clerk
Library of Parliament—Dr N. E. Dionne, librarian
Lieutenant Governor,—Major H. C. Sheppard, Aide-de-Camp; Ed. Delpit, secretary. Telephone 182, Parliament
Provincial Registrar—Jos. Boivin, deputy registrar
Provincial Secretary—Jos. Boivin, assist.-secretary. Tel. 17, Parliament
Provincial Revenue—Alfred Brosnan, comptroller, Telep. 30, Parliam.
Public Instruction—Hon. Pierre Boucher de la Bruère, superintendent; G. W. Parmelee, english secretary
Public Works—S. Lesage, assistant-commissioner; Ernest Gagnon, secretary. Telephone 9, Parliam.
Queen's Printer—Charles Pageau, printer. Telephone 16, Parliament
Treasury—H. T. Machin, assistant-treasurer. Tel. 15, Parliament
Governor General's Quarters, Citadel. Telephone 24
Government Immigration Building, Louise Embankment, Geo. Lebel, Agent
Government Immigration Office, Champlain 101-103
Government Steamers Office, J. U. Gregory, mgr., Champlain 101-103
Gowen Edmund, St John 541
Gowen Hammond, advocate, avocat, des Carrières 6
Gracey Samuel, bread driver, porteur de pain, Richelieu 37
Graham Alfred, conductor Q. Dist. Ry, Conroy 38
Graham Peter A., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 120
Granary Patrick, carter, charretier, St Julia 77
Grancher Victor, journalier, laborer, Champlain 748
Grand Trunk Railway System, J. Matthews, agent, St Paul 5. Telephone 12
Grand Trunk Railway System, J. W. Ryder, City Passenger Agent, Du Fort 5. Téléphone 967
Grand Union Clothing Co., P. C. D'Auteuil, proprietor, St Joseph 124

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Grant Alexander, Little Champlain 89
Grant James W., biscuit baker, fabricant de biscuits, d'Aiguillon 81
Grant Mrs. William, milliner, modiste, d'Aiguillon 83
Grant Robert, clerk, commis, St Julia 4
Gravel Achille, commis épicier, clerk, de la Reine 350
Gravel Adrien, contre-maitre, foreman, d'Aiguillon 143
Gravel Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 24
Gravel Arthur, ferblantier, tinsmith, St Dominique 9
Gravel Augustin, journalier, laborer, St Dominique 135
Gravel Charles, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Gravel Ferdinand, gardien de nuit, night watchman, des Prairies 127
Gravel George, boulanger, baker, Letellier 16
Gravel J. F., des Fossés 18
Gravel Joseph, jnr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, snr, commerçant, trader, St Pierre 26
Gravel Joseph, pilote, pilot, des Fossés 91
Gravel Joseph, peintre, painter, St François 414
Gravel Joseph I., tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 88
Gravel Louis, domestique, servant, Octave 38
Gravel Louis, gardien Association Athlétique St Roch, Ste Hélène 211
Gravel Mlle Alma, modiste, dressmaker, Richelieu 127
Gravel Mlle Léocadie, magasin, shop, Sauvageau 13
Gravel Mme Simon, St François 388
Gravel Mme veuve Charles, Ste Marguerite r 62
Gravel Mme veuve Jacques, Franklin 79
Gravel Mme veuve Julien, St François 414
Gravel O., gargote, eating house, St Paul 391, étal No 5
Gravel Philéas, ferblantier, tinsmith, Grant 9
Gravel Prosper E., boucher, butcher, Colomb 330
Gravel Thomas, charpentier, carpenter, Ste Cécile 43
Gray F. Wood, assistant surveyor, Custom House, d'Artigny 50
Gray Miss Ethel, post office clerk, commis bureau de poste, St Louis road
Gray Robert, empl. Quebec District Railway, d'Artigny 51
Gray Thomas, cooper and grocer, tonnelier et épicier, de la Reine 410-412
Gray Thomas, lead glazier at B. Leonard's, vitrier, St John 33
Great North Western Telegraph Co. Edwin Pope, manager, gérant. Head office: 83-85 St Peter and Sault-au-Matelot 40, Telephone 91—Branch offices: Frontenac Hotel, St Louis 28, St John 286, St Joseph 76½, St Valier 723, Parliament House, Q. & L. St John station, I. C. R. office, Q. M. & C. R'y station
Great Northern Railway, office St André 160
Green Mrs widow James H., St John 561
Green Michael, laborer, journalier, Champlain 687
Green Miss Helen, St Valier 402
Green Mrs S. T., boards Ste Ann 67
Green S. T., deputy inspector Post Office, député inspecteur, Haldimand 10
Greenshields, Son & Co., sample rooms, salle d'échantillons, J. F. Lemieux, gérant, de l'Eglise 77
Greffard Cyrille, boulanger, baker, Caron 113-115
Greffard Joseph, menuisier, joiner, Richelieu 274
Greffard Louis, laitier, milkman, Colomb 212
Greffard Louis, sacristain, sexton, Carleton 1
Greffard Michel, chauffeur, stoker, Durochers r 94
Greffard Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 12
Greffard Théodore, épicier, grocer, Victoria 133-135
Greffier de la Paix—Clerk of the Peace—L. Brunet, greffier, clerk, Palais de Justice, St Louis 12
Grégoire Alfred, journalier, laborer, Massue 264

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619 { Better than imported.

Grégoire Alphonse, mécanicien, machinist, Richardson 168
Grégoire Auguste, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 32
Grégoire Elie, charpentier, carpenter, du Roi 350
Grégoire Elzéar, menuisier, joiner, Richelieu 344
Grégoire François- Xavier, tailleur, tailor, Ste Marguerite 166
Grégoire George, épicier, grocer, St Valier 936-938
Grégoire Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, Dollard 40
Grégoire Joseph, mécanicien, machinist, Richardson 185
Grégoire Julien, laitier, milkman, St Valier 1059
Grégoire Mme veuve François-Xavier, Ste Marguerite 166
Grégoire Paul, snr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 780
Grégor T. A., Haldimand 13
Gregory John U., manager of Government steamers and agent for the Dept. of Marine, Champlain 103, res. Avenue Ste Geneviève 43. Tel. 221

Grenier A., épicier et marchand de vins, grocer, wine and liquor dealer. Importation des pays de production de vins, spiritueux et conserves alimentaires, St Jean 94-96, Téléphone 241—rés. St Stanislas 20

Grenier Albert, boucher, butcher, Boulevard Langelier 126
Grenier Alexandre, maçon et plâtrier, bricklayer and plasterer, Massue 150
Grenier Alphonse, monteur, laster, de l'Eglise 27
Grenier Charles, ingénieur, engineer, du Roi 178
Grenier Charles, notaire, notary, et secrétaire de la Fabrique St Roch, St François 264-266
Grenier Cléophas, garde-magasin, storeman, de la Reine 195
Grenier Cyrille, messager, messenger, Richardson 13
Grenier David, commis à l'entrepôt de la Brasserie de Beauport, St Joseph 44½ rés. Beauport
Grenier David, épicier et boucher, grocer and butcher, Mont Plaisant
Grenier Edgar, cordonnier, shoemaker, Parent r 84
Grenier Edmond, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 258
Grenier Edmond, messager, départ. des Terres, messenger, rés. Beauport
Grenier Eutrope, inspecteur de poisson et d'huile de poisson; inspector of fish and fish oil, St André 45, pension Ste Famille 48
Grenier François, typographe et épicier, typographer and grocer, Scott 53, rés. Artillerie 152
Gremer Ferdinand, Ste Hélène 214
Grenier F.-X., employé à la Cartoucherie, empl. cartridge factory, des Fossés 247
Grenier George, sergent de police, sergeant of police, Grant 142
Grenier George, commis, clerk, du Roi 346
Grenier George R., de G. R. Grenier & Cie, encanteur et courtier, auctioneer and broker, du Pont 106, rés. Richardson 190
Grenier G. R. & Cie, encanteurs, évaluateurs, courtiers et marchands commissionnaires; auctioneers, valuators, brokers and general commission merchants, du Pont 106. Téléphone 2216
Grenier Gustave, greffier du Conseil Exécutif, clerk of the Executive Council, Grande Allée 141. Téléphone 551

Grenier Hector, *marchand-quincaillier, gros et détail; hardware merchant; ferronneries pour maisons, voitures, meubles. Aussi un assortiment complet pour plombiers, tel que tôle, fer-blanc, plomb, tuyaux, fer et fonte, etc.; peinture, huile, vernis, vitres, etc.; plâtre du Nouveau-Brunswick et ciment de Portland. Articles de chasse et de pêche,* **St Jean 436.** Télép. 549, rés. 434

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*
JOS. GILBERT, cordonnier.
Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Grenier Jacques A., caissier et distributeur des timbres de loi au département du Greffe, St Jean 403
Grenier Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 357
Grenier Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 156
Grenier Joseph J., agent d'assurance, insurance agent, Latourelle 49
Grenier Léandre, cordonnier, shoemaker, Parent 52
Grenier Louis, maçon en briques, bricklayer, de la Reine 256
Grenier Mlles Georgiana et Marie, Morin 35
Grenier Mme veuve Honoré, St Jean 431
Grenier Mme veuve Thomas, St François 264
Grenier N., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Grenier Napoléon, commis-marchand, salesman, Scott 163
Grenier Napoléon, corroyeur, currier, Franklin 18
Grenier Nazaire, maçon, mason, Kirouac 18
Grenier Noé, cordonnier, shoemaker, Arago 81
Grenier Odilon, conducteur Quebec District Ry., conductor, St Valier 606
Grenier Pierre, typographe, typographer, Scott 70
Grenier rév. Ferdinand, O. M. I., Massue 15
Grenier Thomas, journalier, laborer, Turgeon 44
Grenier Ulric, peintre, painter, Parent 76
Grenier Wilbrod, tonnelier, cooper, Sous-le-Cap 69
Grenon Eusèbe, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
Grenon François, maçon, mason, Richelieu 203
Grenon François-Xavier, briquetier, brickmaker, Guyart (village Ste Angèle), et Marie de l'Incarnation 35, rés. St Valier 1162–1164
Grenon Mlle Marie, modiste, dressmaker, Richelieu 203
Grenon Mme Magloire, modiste, dressmaker, Scott 79
Grenon Solfrid, forgeron, blacksmith, Richelieu 204
Griffin Charles, of M. F. Griffin & Bros, St Valier 813
Griffiin Daniel, stevedore, arrimeur, Champlain 678–680
Griffin M. F. & Bros—*Charles & Michael Griffin* — grocers, épiciers, St Valier 813
Griffin Michael, commercial traveller, commis-voyageur St Joseph 371
Griffin Peter, stevedore, arrimeur, Champlain 689
Griffin Thomas, proprietor Farmer's Hotel, hôtelier, St Valier 815–817
Griffiths Cycle Corporation (limited), St John 31
Griffith Henry, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 166–168, res. St Stanislas 6
Griffith Richard, St Roch 7
Griffith William A., proprietor of the Quebec Passenger Elevator, St John 620
Griffiths Jacob, Custom house keeper & measurer of shipping, St André 4
Grimard Elzéar, forgeron, blacksmith, d'Aiguillon 92, rés. d'Aiguillon 72
Grogan Mrs widow, Champlain 402
Grogan Stephen P., manager saw-mill, St Roch 29
Grondin Aurèle, tailleur, tailor, Jérôme 33
Grondin Dr Siméon E., médecin et chirurgien, professeur agrégé à l'Université Laval et spécialiste pour accouchements et maladies des femmes ; physician and surgeon, bureau : Ste Ursule 71, rés. Du Paloir 8½. Téléphone 17
Grondin Février, barbier, barber, Côte d'Abraham 84
Grondin François, menuisier, joiner, St Valier 598
Grondin G. E. A., débit de tabac, tobacconist. The best brands of Havana and Domestic Cigars. English B B B Pipes. Imported mixtures &c. Buade 61
Grondin Louis, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105
Grondin Mme veuve Eugène, Buade 57
Grondin's Hospital, Miss I. Wilson, proprietor, St Ursule 69

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Grosleau Damase, journalier, laborer, St Ignace 87
Grosleau Oliva, charretier, carter, du Roi 54
Groslouis Paul, employé service civil. c. s. clerk, St Olivier 238
Guardian Fire and Life Assurance Co. of London, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
☞Guay, voir aussi Guey
Guay Abraham, charretier, carter, Turgeon 51
Guay Adélard, peintre, painter, de la Reine 340
Guay Aldéric, commis-marchand, salesman, Notre Dame des Anges 191
Guay Alexis, charron, wheelwright, de la Reine 338
Guay Alexis, jnr, menuisier, joiner, St Joseph 368
Guay A. M., épicier, grocer, St Anselme 45
Guay Camille, agent Ætna Life Ins. Company, Côte de la Montagne 120, rés de l'Eglise 122
Guay Désiré, tanneur, tanner, Ste Hélène 222
Guay Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 57
Guay Elzéar, pompier, fireman, St Paul r 387
Guay George, tanneur, currier, St Valier 1102
Guay George N., inspecteur de poids et mesures, inspector of weights and measures, Sault-au-Matelot 13, rés. St Romuald
Guay Henri, journalier, laborer, St Germain 177
Guay Hubert, collecteur, collector, St Valier 351
Guay J. F., électricien, électrician, Maple Avenue
Guay Joseph, foreman, contre-maitre, du Roi 353
Guay Joseph, tanneur, tanner, St Valier 560, rés. Colomb 15
Guay Joseph, journalier, laborer, Laberge 22
Guay Julien, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 46, rés. Lévis
Guay L. E. B., de L. E. B. Guay & Cie, de l'Eglise 144
Guay L. E. B. & Cie, horlogers, watchmakers, du Pont 154
Guay Louis, employé à l'Hôtel Dieu, St Olivier 268
Guay Louis, facteur, letter carrier, Sauvageau 92
Guay Louis, hôtelier, hotel keeper, Côte Ste Geneviève 84
Guay Michel, menuisier, joiner, Bedard 13
Guay Mlle Albertine, couturière, seamstress, St Jean 184
Guay Mlle Florida, modiste, milliner, St Valier 958
Guay Mme veuve George, Latourelle 21
Guay Mme veuve Jérôme, du Roi 438
Guay Nil, commerçant, trader, Desfossés 81
Guay Norbert, commerçant, trader, Parent 114
Guay Onésime, batelier, boatman, Bagot 121
Guay Rodolphe, avocat, advocate, St Pierre 4, rés. Ste Hélène 222
Guay Théophile, employé C. P. R., Ste Marguerite 161
Guénard Achille, maison de pension, boarding house, St Paul 22
Guénard Mme veuve, Champlain 24
Guénard Samuel, sellier, saddler, Côte d'Abraham 86
Guenette Adélard, commis-marchand, salesman, Latourelle 140
Guenette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 203
Guenette Joseph, journalier, laborer, Morin 216
Guenette Octave, journalier, laborer, Boisseau 199
Guenette Télesphore, contre-maitre, foreman, Richardson 77
☞ Guérard voir aussi Guirard
Guérard Adélard, de la Canada Shoe Company, de la Reine 261
Guérard Charles, menuisier, joiner, de la Reine 92
Guerard Dr Joseph, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 187–189. Téléphone 2253
Guérard Elzéar, peintre, painter, Napoléon 110
Guérard Eugène, cordonnier, shoemaker de la Reine 192
Guérard François-Xavier, boulanger, baker, des Commissaires 42

Téléphone: 541. **Etablie en 1860.**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.

Guérard Gaudias, de la Canada Shoe Co., de la Reine 261
Guérard Honoré, menuisier, joiner, Victoria 77
Guérard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Bedard 11
Guérard Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 187
Guérard Joseph, Napoléon 178
Guérard Louis, boulanger, baker, Napoléon 187
Guérard Louis, ébéniste, cabinetmaker, Sault-au-Matelot 23–29. Téléphone 567
Guérard Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Couronne 129
Guérard Mme François-Xavier, St Dominique 17–19
Guérard Mme Isidore, Napoléon 7
Guérard Mme veuve Jacques, St Germain 115
Guérard Mme veuve Siméon, charpentier, carpenter, St Valier 680
Guérard Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Sous-le-Cap 63
Guérard Philéas, hôtel, St Paul 30 corner Prince of Wales 12–14
Guérard Pierre, corroyeur, currier, Colbert 19
Guérard Régis, boulanger, baker, Napoléon 164
Guerette Alphonse, agent général, general agent, d'Aiguillon 254
Guérin Bénoni, laitier, milkman, Prince Edouard 295
Guertin révérend Ferdinand, O. M. I., Massue 15
Guey L., professeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Gugy John, charretier, carter, Kirouac r 69
Guignard Louis, cordonnier, shoemaker; ouvrages des mieux finis, commandes exécutées sans délai, St Valier prolongement
Guilbault A. Charles, assistant-greffier de l'Assemblée Législative, St Jean 437
Guilbault Antoine, prop. V. & B. Sporting Goods Store, St Jean 11, pension St Louis 65
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Hermine 146
Guilbault Emmanuel, monteur, laster, Talon 27
Guilbault Gaudiose, typographe, typographer, Parent 26
Guilbault Mme George, Hermine 144
Guilbault Mme veuve Pierre, Parent 26
Guilbault Napoléon, charpentier, carpenter, Talon 25
Guilbault Norbert, journalier, laborer, Bayard 185
Guilbault Pierre, typographe, typographer, Richardson 189
Guilbault Wilfrid, menuisier, joiner, Côte de la Canoterie 2
Guilfoyle Mrs widow Patrick, St Joachim 11
Guillaume François, employé Cartoucherie, St Valier 211
Guillet Jean, hôtel, des Glacis 38–40 et St Joachim 1–1½
Guillot Edmond, St François 141
Guillot Félix, hôtel, hotel-keeper, Notre-Dame-des-Anges 23
Guillot J. Alphonse, de Bertrand & Guillot, de la Reine 244
Guillot Mme André, de la Reine 244
Guillot Mme veuve Georges, Notre-Dame des Anges 135
Guillot Wilf. Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 119
Guilmain François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, Morin 25
Guilmain J. B. Xavier, menuisier, joiner, Morin r 60
Guilmartin Lawrence J., Grande Allée 174. Téléphone 656
Guilmet George, ébéniste, cabinetmaker, Boisseau 1
Guilmet George, snr, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guilmet Mme veuve Edouard, Châteauguay 249
Guilmet Nazaire, employé à la cartoucherie, Octave 19
Guilmet Paul, charretier, carter, Ste Marguerite 51
Guimond Joseph, comptable à la Corporation, accountant, St Valier 892
Guimont Achille, journalier, laborer, Jérôme 47
Guimont Léon, épicier, grocer, Hermine 198
Guimont Louis, cordonnier, shoemaker, Jérôme 31
Guirard Adolphe, entrepreneur menuisier, master joiner, Hermine 79
Gunn F., ship chandler, march. de marine, Sous-le-Fort 29, res. Mountain Hill 48

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619 { Better than imported.

Gunn John, clerk, commis, Little Champlain 38
Gunner George, cabinetmaker, ébéniste, Leonard 11
Gunner Mrs Charles, Leonard 11
Gunner William, carpenter, charpentier, Richardson 20
Gunnip James, Champlain 550
Gunnip John, laborer, journalier, Champlain 548
Gurney, Massey Company, wholesale manufacturers of Heaters, Radiators, &c., also the celebrated Oxford Hot Water Boiler; manufacturiers d'appareils de chauffage, etc., St Paul 385-387, Montréal (see advertisement page viii)
Gurry Mrs widow James, d'Artigny 55
Gutberlet Rvd F. C., C. SS. R., St Stanislas 7
Guthrie William, shoemaker, cordonnier, Burton 4
Guy Alfred, charretier, carter, Léonard 10
Guy Joseph, plombier, plumber, Richardson 120
Guy Joseph, charpentier, carpenter, Bagot 75
Guy Louis P., maison de pension, boarding house, Hébert 27
Guy Louis Philippe, St Paul 154
Guy Mme Marie Anne, Bagot 75
Guy J. P., épicier, grocer. Vins, liqueurs, etc; provisions de toutes sortes, St Paul 152-154
Gwyn Cyrille, brewer at Amyot & Gauvin, brasseur, St Foye Road

H

Haas J. G., Cosmopolitan Restaurant, St Louis 35, rés. St Augustin 148
Haberlin Nicholas, stevedore, arrimeur, Champlain 459
Haberlin P. J., clerk, commis, Champlain 459
Hackett John, of Wm. Hackett & Son, Notre-Dame 27¾
Hackett Joseph, of Wm. Hackett & Sons, St Paul 205
Hackett Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 63
Hackett Wm & Sons—*William, John & Joseph*—steamboat owners, propriétaires de bateaux, Prince of Wales 18. Téléphone 594
Hackett William, of Wm Hackett & Sons, St Paul 205
Haggie George, butcher, boucher, Parent 98
Haig & Haig, distillers, distilleurs, Chs Burroughs agent, Dalhousie 8
Hale E. J., commission merchant, marchand à commission, Dalhousie 83, rés. des Carrières 50
Hale E. R., bank clerk, commis de banque, St Ann 18
Hall Dr H. A., veterinary surgeon, médecin vétérinaire. Graduate of McGill University. Office hours: 7 to 9.30 a. m., 12 to 2 p. m., 6 to 7.30 p. m., St Ann 113. Telephone 334
Hall George B., of Hall & Laurie, Grande Allée 120
Hall & Laurie, lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Ocean Accident & Guarantee Ins. Co., St Peter 83
Hall P. Patterson, Grande Allée 117
Hall Wm C., assistant superintendent C. P. R., St Valier 184. Télép. 2346
Hall William C. J., civil service clerk, fonctionnaire public, Laporte 35
Hallée Elzéar, mécanicien, machinist, d'Iberville 9
Hallée François, contre-maitre, foreman, Artillery Park, McMahon street
Hallée Joseph Edouard, agent, St Valier 920
Hallée Louis, journalier, laborer, Colomb 294
Hallée Mme veuve Joseph, d'Iberville 9
Hallée Octave, mécanicien, machinist, Ste Marguerite 52
Hallée révérend Etienne, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Hallessy Michael, brewer, brasseur, Lalemant r 12
Hallessy Mrs widow John, St François 14

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Halms Charles, shop, magasin, Sault-au-Matelot 77 et Sous-le-Cap 61
Hamburg American Packet SS. Co. W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hamburg American Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Hamel Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 960
Hamel Alfred, employé Bell Telephone, Bedard 14
Hamel Alphonse, fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 82
Hamel André, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 58
Hamel & Angers—*Chs Hamel & Frs Angers*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Jude 5
Hamel Arthur J., agent, de Hamel & Verret, St Réal 25
Hamel Auguste, journalier, laborer, Richelieu 81 r 4
Hamel Charles, de Hamel & Angers, Demers 42
Hamel Charles, boulanger, baker, St Olivier 294
Hamel Charles, laitier, milkman, Richelieu 224
Hamel C. N., C. R., avocat, de Hamel, Tessier & Tessier, secrétaire des commissaires pour l'érection civile des paroisses du district de Québec, côte de la Montagne 116, Téléphone 68—rés. Charlesbourg
Hamel Dr Auguste C., M. D. L., médecin chirurgien et professeur d'histologie a l'Université Laval, physician and surgeon and histological professor of Laval University, Ste Ursule 21, rés. Ste Anne 128. Tél. 196
Hamel Edmond, copiste, copist, Hamel 7
Hamel Elie, forgeron, blacksmith, Bedard r 10, rés. St Joseph 414
Hamel Elzéar, corroyeur, currier, Turgeon 58
Hamel Ernest, de Jos. Hamel & Cie, Grande Allée 128. Téléphone 922
Hamel Eugène, artiste peintre, portrait painter, chemin Ste Foye
Hamel Ferdinand, journalier, laborer, Bagot 114
Hamel Henri, commis-marchand, salesman, Grande Allée 130. Téléphone 767
Hamel J. A., commis, clerk, St Joseph 352
Hamel J. Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 426
Hamel Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 389
Hamel Joseph, épicier, grocer, Hermine 198, rés. Durochers 147
Hamel Joseph Charles, garde-magasin, storeman, Vaudreuil 9
Hamel Joseph & Cie, épiciers, grocers, St Valier 785
Hamel Jos. & Cie—*Jos. Hamel, Jos. E. Bédard & Ernest Hamel*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 51–57, Télép. A–260
Hamel Lomer, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 304
Hamel Louis, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 127
Hamel Mgr Thomas Et., prof. apos., M. A., membre de la Société Royale, bibliothécaire de l'Université Laval—Séminaire de Québec
Hamel Michel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 306
Hamel Mme Pierre, modiste, milliner, Fleurie 161
Hamel Mme Siméon, Belleau 21
Hamel Mme veuve, Richardson 49
Hamel Mme veuve Ferdinand, Hamel 7. Téléphone 626
Hamel Mme veuve François-Xavier, Charest 100
Hamel Mme veuve Herménégilde, Scott 34
Hamel Mme veuve Jean A., St Valier 1091
Hamel Mme veuve Joseph, d'Auteuil 75. Téléphone 281
Hamel Mme veuve Théophile, couturière, seamstress, Vaudreuil 6
Hamel Mme veuve Théophile, des Carrières 14
Hamel Moïse, corroyeur, currier, Richardson 383
Hamel Narcisse, commis marchand, salesman, St Valier 785
Hamel Ovide, commis-voyageur, commercial traveller, Scott 33
Hamel Philédème, monteur, claster, St Ambroise 62
Hamel Philippe, pompier, fireman, Ste Julie 44

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 307
Hamel Pierre, cordonnier, shoemaker, Fleurie 161
Hamel Robert O., pompier, fireman, St Valier (prolongement)
Hamel Siméon, commerçant, trader, Napoléon 213
Hamel Stanislas, épicier, grocer, d'Aiguillon 106, rés. 102
Hamel, Tessier & Tessier—*C. Narc. Hamel, C. R., Ulric Tessier & Hon. Jules Tessier, M. P. P.*—avocats, advocates, côte de la Montagne 116. Téléphone 68
Hamel Théo., manager H. W. Tarr & Co, Dalhousie 75, rés. Indian Lorette
Hamel & Verret—*Arthur Hamel & A. Gaudiose Verret*—agents généraux à commission, general commissioner agents, St Joseph 133
Hamelin révérend J. B. L., Hôpital Général, Boulevard Langelier 192
Hamilton Gavin, engineer, machiniste, St Julia 51
Hamlin Henry, butcher, boucher, St Bernard 45
Hamilton John, office, Bell's Lane 15, res. des Carrières 48. Télép. 80
Hamilton Robert, Bell's Lane 15, room 4, res. St Foye road. Telep. 2318
Hamon révérend E., S. J., supérieur des Jésuites, Dauphine 14
Handford Joseph, épicier, grocer, Kirouac 183–185
Handford William, St Jean 500
Hanley A., charretier, carter, Grant 94
Handley Charles, shoemaker, cordonnier, St Valier 253
Handley Henry, laborer, journalier, St Joachim 62
Handley John, St Foye road
Handley Mrs J., matron Male Orphan Asylum, St Foye road
Hanley Henry, butcher, boucher, St Bernard 41
Hanley Henry, pork dealer, commerçant de lard, des Commissaires 79
Hanley James, charretier, carter, de la Reine 198
Hanlon John, express driver, conducteur d'express, Artillery 127
Hanlon Michael, policeman, gardien de la paix, Artillery 91
Hannon Martin, fireman, pompier, St Paul 385
Hannon Owen, custom house storeman, garde-magasin, St Paul 221
Hanrahan Patrick, foreman, contre-maitre, St Antoine 2
Hansa SS. Co, W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Hansen Alfred, carter, charretier, St Patrick 18
Hansen A. K. & Co, ship brokers and general merchants, courtiers de navires et marchands généraux, St Peter 113
Hansen Andreas K., of A. K. Hansen & Co., Buade 33
Hansen Frederick, ship laborer, journalier de navires, Conroy 19
Harbour F., steamboat agent, agent de bateaux, Champlain Market place 26
Harbour John, bookbinder, relieur, Fleurie 11
Harbour John, barber, barbier, St Pierre 22, rés. Finlay Market Place 13½
Harding Robert, foreman, contre-maitre, Grant 85
Hardy Alexandre, agent général du fret et des passagers, general freight and passenger agent Q. & L. St John Railway, St André 160, pension St Louis 38, Indian Lorette, en été
Hardy Alphonse, professeur de musique, music teacher, St Valier 1011
Hardy Charles, voiturier, carriagemaker, St Gabriel 75–79, rés. Scott 12
Hardy Edouard, boucher, butcher, Richelieu 74
Hardy Elzéar, agent général, general agent, d'Artigny 7
Hardy Hector, Ste Famille 11
Hardy François, commis-marchand, salesman, St Valier 242
Hardy Jos. Edmour, employé à la prison, gaol guard, Ste Cécile (prol.)
Hardy Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 274
Hardy Joseph L., propriétaire de bateaux, steamboat owner, Ste Famille 11
Hardy Léon, chemin Ste Foye
Hardy Mme Joseph S., d'Auteuil 37
Hardy Mme veuve Pierre-aux-Liens, St Jean 274
Hardy Rosaire, chauffeur, stoker, Richelieu 296

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Hare Mrs John, St Patrick 84
Hargadon Mrs widow, hotel, St Paul 67
Harkin John, engine-driver, ingénieur, St Amable 18
Harkin Miss E., St Augustin 7
Harkins James, commercial traveller, commis-voyageur, St Flavien 20
Harkins Mrs Daniel, milkvendor, St Eustache 64
Harney Thomas, bookkeeper and cashier Supervisor of Cullers' office, teneur de livres, Sault-au-Matelot 11
Harpe A. S., marchand de fruits, fruit store, du Pont 144–146
Harpe Edouard, sergent police provinciale, sergeant, St Jean 274
Harpe Mme veuve Luc, St Valier 882
Harper Dr J. M., inspector of Superior Schools, Province of Quebec, office National School Building, d'Auteuil 33, res. Wolfe 3, Richmond Square
Harper R. M., advocate, avocat, d'Auteuil 33, rés. Wolfe 3
Harris John, Du Roi 297
Harris John, car driver, conducteur de tramway, Grant 145
Harrower James T., civil service clerk, fonctionnaire public, Ursuline lane 2
Harte Miss B., Artillery 50
Hartford Fire Insurance Co, McGie & Mahony, agents, St Peter 78 and St Peter 63
Hartin Miss Nellie, St Eustache 95
Hartley Robert, plumber, plombier, St Eustache 93
Hartwigsen Hans, commercial traveller, commis-voyageur, St Dominique 41
Harvey Nérée, sergent de police, sergeant of police, Napoléon 21
Harvey Philippe, navigateur, sailor, St Jacques 20
Harwood C. de V., ledger keeper, commis de banque, boards D'Auteuil 61
Hatch Andrew, overseer for City corporation, contre-maitre, St Joachim 28
Hatch William H., civil service clerk, fonctionnaire public, St Louis road
Hatt Samuel S., gentleman Usher of the Black Rod, gentilhomme huissier de la Verge Noire, Grande Allée 64
☞ Haugh see Hough
Haugh David, laborer, journalier, Champlain 366
Havard Jean-Baptiste, ferblantier, tinsmith, Boisseau 85
Havard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 321
Hawey Isidore, shoemaker, cordonnier, Ste Cécile 86
Hawey Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Durochers 85
Hawey Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 78
Hawey Patrick, cordonnier, shoemaker, Massue 122
Hawkins F., marble cutter and hotel-keeper, marbrier et hôtelier, côte d'Abraham 3, res. d'Aiguillon 22
Hawkins John, laborer, journalier, St Valier 48
Hay A., insurance clerk, commis d'assurance, St Patrick 30
Hay Markets, St Paul 391 and St Valier corner Durochers
Hay Mrs widow James, St Patrick 30
☞ Hayden voir Heyden
Hayden James, ship laborer, journalier de navires, Conroy 35
Hayden Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 448–450
Hayes Michael, joiner, menuisier, Artillery 131
Hayes Thomas, laborer, journalier, Champlain 694
Hayes William, carter, charretier, Fleurie 21
Hayfield Alfred, commis, clerk, Petit Champlain 4 (escaliers)
Hayfield John, Little Champlain 4
Hayfield Mrs J. B., shop, magasin, Buade 6
Hazel William, ingénieur, engineer, des Prairies 93
☞ Healey see also Ely
Healy Alfred J., agent, Scott 81
Healey Frederick, Ste Ursule 2
Healey Mrs Frederick, dressmaker, couturière, Ste Ursule 2

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Healy Miss A., d'Auteuil 59
Healy Mrs., Desfossés 21
Heard Henry, laborer, journalier, Champlain 541
Heard Robert, laborer, journalier, Champlain r 547
Hearn John G., Manager of the Estate late Hon. John Hearn, and Alderman for Montcalm Ward, échevin du quartier Montcalm, office Grande Allée 82. Rés. 84, Telephone 716
Hearn Matthew A., Q. C., advocate, avocat, Ste Famille 34
Hébert Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Massue r 108
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Boisseau 189
Hébert Alexandre, agréeur, rigger, Aqueduc 60
Hébert Alphonse, journalier, laborer, Morin 18
Hébert Dr A. E., médecin chirurgien, physician and surgeon, St Jean 445
Hébert Edmond, épicier, grocer, Dorchester 108-110
Hébert Emile, commis-marchand, salesman, Richelieu 87
Hébert Etienne, architecte, architect, St Jean 445
Hébert François, épicier, grocer, St Germain 189–191
Hébert Gaudias, cordonnier, shoemaker, Boisseau 147
Hébert Geo., organiste à l'église St Jean-Baptiste, organist, d'Aiguillon 196
Hébert Henri J., agent de billets, ticket agent, Port Dauphin 5
Hébert J. B. C., notaire et fonctionnaire public, civil s. clerk, St Patrick 42
Hébert Jean, journalier, laborer, St Bernard 81
Hébert Joseph, épicier, grocer, Hermine 199
Hébert Joseph, journalier, laborer, Kirouac 14
Hébert Louis, journalier, laborer, Morin 82
Hébert Louis, épicier, grocer, Durochers 124
Hébert L. T., mécanicien, machinist, St Olivier 278
Hébert Mme veuve Charles, Charest 204
Hébert Mme veuve Georges, Jérôme 34
Hébert Mme veuve Louis, Massue 108
Hébert Paul, teneur de livres, bookkeeper, St Patrick 42
Hébert Toussaint, contre-maître, foreman, Charest 87
Hébert William, boucher, butcher, Charest 204
Hecker Eberhard, officier de douane, custom house officer, du Parloir 3
Hees George & Sons, Ovide Hamel, repres., Sault-au-Matelot 8½
Heins Herménégilde, boulanger, baker, St Olivier 157
Helsly Joseph, charcutier, sausagemaker, St Nicolas 46, rés. 40
Hemming Revd Jos., C. SS. R., rector of Redemptorist Fathers, St Stanislas 9
Hénault L. N., agent, du Pont 62, rés. des Fossés 116
Henchey Dr John H., M. R. C. S. (Eng.), St Ann 38
Henchey John, checker, Scott 125
Henchey Michael, hotelkeeper, hôtelier. This hotel is eligibly situated in close proximity to all the principal places of business and public promenades. Terms moderate; meals served at all hours, St Ann 55–57
Henchey Mrs widow P., private boarding house, pension privée, Ste Anne 38
Henderson Alexandre, cordonnier, shoemaker, Arago 206
Henderson Alexander, snr, joiner, menuisier, Lévis 9
Henderson Edward, employé corporation, St Bernard 5
Henderson Gaudiose, shoemaker, cordonnier, St Ignace 43
Henderson G. H., bank clerk, commis de banque, boards St Louis 38
Henderson Miss M., ladies school, Grande Allée 86
Henderson Mrs widow Charles, dressmaker, modiste, St John 185
Hendersen Walter H., representing Allans, Rae & Co, St Louis 65
Hennessy John, laborer, journalier, Champlain 679
Henry Arthur, Ste Anne 16
Henry Francis & Co., frame makers; fabricants de cadres, moulures, chromos, gravures, miroirs, etc, St Joseph 41-41¼

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Henry Francis, of Francis Henry & Co., St Joseph 41-41½
Henry Gabriel, fonctionnaire public, civil service clerk, Artillerie 89
Henry John, joiner, menuisier, d'Aiguillon 105½
Henry Mrs widow William, Ste Hélène 60
Henry Wm. W., United States Consul, Consul Américain, St Ann 32
Héon Mlle Eléonore, du Roi r 280
Herley Mrs widow John, St Eustache 63
Hermon Edward, R. C. A., Artillery 58
Héroux Joseph, dentiste, dentist, St Olivier 52
Herschkowicz Solim, pedler, colporteur, des Fossés 16
Hertzberg I., repres. M. Vineberg, Henderson 68-70
Hervieux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 45
Hervieux Mme veuve Pierre, St Valier 532
Hervieux Télesphore, charpentier, carpenter, St Mathias 12
Hethrington F. J., B. A. Sc., C. E., provincial land surveyor, arpenteur, St Antoine 7, res. St John 366
Hethrington Major Thomas S., Q. O. C. H., manager, gérant, St John 366
Hethrington Miss Catherine, St Patrick 32
Hethrington Mrs widow James, Artillery 3
Hethrington Thomas, bread and biscuit baker, boulanger et fabricant de biscuits; model baking and biscuit factory. Factory :-d'Aiguillon 115-125; office : St John 364, rés. 366. Telephone 136
Hethrington Rvd E. J., minister Trinity Church, rooms St Stanislas 29
Hewitt Alfred, laborer, journalier, St Valier 38
Hewton Robert, janitor, concierge, Avenue St Denis 30
Heyden George, stevedore, arrimeur, St Amable 20
Hickey Mrs James, Ste Marguerite 4
Hicks J. P., boot and shoe manuf., manufacturier de chaussures, St Olivier 189
Higgins Henry, employed at Militia department, Arsenal 4
Higgins Mrs widow William, St Julia 55
High School of Quebec, St Denis 30 (see page 58)
Highfield William, coachman, cocher, St Olivier 350
Highmore Thomas, dyer, teinturier, St Nicolas 39
Hill Miss S. J., boards Ferland 2
Hill Shuldham, S. C., de la Fabrique 2, entrance inside Seminary Gate
Hill Augustin, tailor, tailleur, St François 6
Hillier A. E., agent for Price Bros & Co, d'Aiguillon 126½
Hoad A. J., sergeant, armorer R. C. A., Arsenal 2
Hoare Edward A., civil engineer, ingénieur civil, St André 160, res. St John 622. Telephone 2314
Hobson Walter, potier, potter, Marie de l'Incarnation 77
Hochu François, peintre, painter, St Luc 212
Hodiesne G., directeur au Patronage, Côte d'Abraham 64
Hogan Edward, stevedore, arrimeur, Grande Allée 246
Hogan John, trader, commerçant, St Eustache 88
Hogan Mrs widow James, des Remparts 7
Hogan Mrs widow Michael, fruit, vegetables, poultry and game, fish of all kinds, &c., oysters, wholesale and retail; fruits, légumes, volailles et gibier, poissons de toutes sortes, etc., en gros et en détail, Montcalm Market, stalls 1-10, Telephone 191—res. St Louis 74
Hogan Patrick, trader, commerçant, d'Aiguillon 11
Hogan Thomas, machinist, mécanicien, St Julia 64
Hogan William, Champlain 379
Hoisting Engine Association, W. Jalbert, manager, gérant, St James 13
Holden Patrick, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 612
Holiwell Chs. E., stationer, papetier, Buade 17, boards Hébert 11
Holliday Bros—*John T. & James*—fish and oil, poisson et huile, St Peter 99
Holliday James, of Holliday Bros, Ste Famille 1

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Holliday John T., of Holliday Bros, d'Aiguillon 36
Holloway Frank, agent d'assurance, insurance agent. Agent for the Northern Fire Ins. Co., of London, England; general agent for the London & Lancashire Life Ins. Co., for P. of Q.; British and Foreign Marine Insurance Co.; Caledonian Fire Ins. Co. of Edinburg, Scotland; and secretary treasurer of the Birkbeck Investment Security and Saving's Company, St Peter 56, Telephone 38—res. avenue St. Genevieve 30, Telephone 725
Holloway Mrs. widow E., avenue St Genevieve 29
Holt John H., of G. R. Renfrew & Co., Buade 35–37, res. Grande Allée 69
Home Mrs W., St John 509
Home W. A., accountant, comptable, Mont Carmel 29
Hookes Albert E., lumber merchant, marchand de bois, St François 38, res. St Dominique 85
Hooper Miss Mary, Couillard 26½
Hop Sing, chinese laundry, du Pont 126
☞Hôpitaux, asiles, etc., voir page 45
Hôpital civique, des Prairies 18
Hôpital des Sœurs de la Charité, des Glacis. Téléphone 193
Hôpital Général de Québec, Rvde Sr St Joseph, supérieure, Boulevard Langelier 192 (voir page 45)
Hôpital Grondin, Mlle I. Wilson, proprietor, Ste Ursule 69
Horan Fenton P., conductor Quebec District Railway, St Olivier 248
Horan Jeremiah, of Davidson & Horan, St John 180
Horan Patrick, Court House constable, constable à la Cour, St Gabriel 37
Horan William, clerk, commis, Laval 8
☞Horticultural and Agricultural societies (see information, page 44)
Hosking V. A., freight agent, C. P. R., Côte d'Abraham 82
Hospice de la Miséricorde, Rvde Sr Ste Clémence, supérieure, Couillard 12–14. Téléphone 119 (voir information page 46)
Hospice des Sœurs de la Charité—St Olivier 1 (voir inform., page 47)
Hospice St Antoine, Révd A. Gauvreau, directeur, St François 188 (voir page 46)
Hospice St Charles, Révde Sr Marie de la Présentation, supérieure, superioress, Gignac 14. Téléphone 2245 (voir page 46)
☞ Hospitals, Asylums, etc, (see page 45)
Hospital (Civic) hôpital des maladies contagieuses, des Prairies 18
Hospital of the Sisters of Mercy, Couillard 12–14 (see page 46)
Hossack G. & C., grocers, wine and spirit dealers; épiciers et marchands de vins et de spiritueux, Garden 19 corner St Ann 44–46. Télép. 877
Hossack George C., of G. & C. Hossack, St Ann 42
Hossack Miss A., Avenue Ste Geneviève 19
Hossack Mrs William, St John 624. Telephone 2324
Hôtel Blanchard, Jos. Cloutier, propriétaire, carré Notre-Dame 2–3–5
Hôtel-Dieu du Précieux Sang, du Palais 11 et Charlevoix. Téléphone 308 (voir page 44)
Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur de Jésus, Révérende sœur St-Louis, dépositaire, St Valier 1024 (voir page 44)
Hôtel Québec, Zoël Gagnon, propriétaire, proprietor, du Pont 112–116
Hôtel Québec, Déry & Cie, propriétaires, proprietors, des Jardins 9–11
Hôtel Riendeau, Jos. Riendeau, propriétaire, carré Jacques-Cartier 58–60, Montréal (voir annonce page xi)
Hôtel St Louis, St Louis 31–33½
Hôtel Victoria, du Palais 27–33
Houde Adjutor, plombier, plumber, Latourelle 157
Houde Arthur, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26
Houde Arthur, de Mercier & Houde, Richelieu 186

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Houde B. & Cie,—*J. Alphonse & J. Ernest Dussault*—manufacturiers et importateurs de tabacs, manufacturers and importers of tobaccos; factory, Richelieu 189 coin Ste Claire 44; magasin, St Jean 350. Dépôt de tabac Ste Claire 44-46. Téléphone 238. (Voir annonces, bas de pages)

Houde Edouard, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde F. F., teneur de livres, bookkeeper, pension Ste Anne 34
Houde François, commerçant, trader, Latourelle 136
Houde François-Xavier, journalier, laborer, Sutherland 10
Houde dit Desrochers Henri, mécanicien, machinist, Boisseau 73
Houde Honoré, sellier, saddler. Assortiment complet de harnais, etc. Réparations de valises à neuf. Pris très modérés. Conditions libérales. St Jean 193, rés. St Olivier 171
Houde Jean-Baptiste, contre-maitre, foreman, Richelieu 186
Houde Joseph, charpentier, carpenter, des Commissaires 162
Houde Mme veuve Edouard, Lévis 15
Houde Nazaire, cordonnier, shoemaker, St Pierre 26
Houde Omer, cordonnier, shoemaker, Lévis 15
Houde Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 104
Hough George, écurie de louage, livery stable, St Ann 103, res. 109. Telephone 223
Hough Samuel, gardien, caretaker, Collin 10
Houghton Thomas, jnr, clerk at Canadian Express, commis, St Augustin 82
Houghton Thomas, snr, farrier, maréc.-ferrant, St Eustache 12, r St Jean 201
Houghton Walter, blacksmith, forgeron, St Eustache 42
Houle Moise, tanneur, tanner, Colomb 175
Houle Victor, facteur, letter carrier, St Olivier 246
Howard John, stevedore, arrimeur, Artillery 95
Howe Francis, Champlain 425
Howe Dr John C., Champlain 423
Howe Mrs widow Miles, Champlain 423
Huard Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Colomb 13
Huard Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 10
Huard Joseph, menuisier, joiner, Colomb 13
Huard Joseph, repasseur, ironer, Arago 170
Huard Théophile, typographe, typographer, Ancien Chantier 11
Hubert Joseph, journalier, laborer, Kirouac r 37
Huck Michael, laborer and boarding house, journalier, Champlain 324-326
Huck Patrick, laborer, journalier, Champlain 324-326
Hudon A. J., major, R. C. A., St Louis 87
Hudon Arthur, menuisier, joiner, St Anselme 14
Hudon Barthélémi, débit de tabac et de cigares. Premier choix d'articles pour fumeurs; tobaccos, cigars, &c., St Jean 376
Hudon Dédime, tailleur, tailor, St Jean 396
Hudon dit Beaulieu Napoléon, calligraphe diplômé, Richelieu 208
Hudon Joseph, entrepreneur-menuisier, master joiner, Ste Hélène 23
Hudon Joseph A., étudiant en droit, law student, Ste Ursule 31
Hudon L. A., Major, Artillerie de Place de Québec, d'Aiguillon 61
Hudon L. E., colonel 87e Bataillon, (s'adresser à) Grande Allée 177
Hudon Louis, menuisier, joiner, Richelieu 308
Hudon major L. Denis, Lt.-Col. 89e Bataillon, agent d'assurance, insurance agent, Grande Allée 177
Hudon Maxime, jnr, commis, clerk, Charest 190
Hudon Maxime H., snr, menuisier, joiner, Charest 184-186
Hudon Mme Théophile, Ste Ursule 31. Téléphone 812
Hudon Mme veuve Frs. E., du Pont 10
Hudon Napoléon, calligraphe, Richelieu 208

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Hudon, Paradis & Cie, — *V. E. P. Hudon, C. E. Paradis & Alp. Hudon*—marchands de musique, pianos, orgues, harmoniums, etc., et les célèbres machines à coudre New Williams et Davis, St Jean 93–95. Télép. 331

Hudon Oscar, commis, clerk, La Canardière
Hudon Révd Hyacinthe, S. J., directeur Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Hudon V. E. P., de Hudon, Paradis & Cie, St Jean 93–95, rés. Ste Anne, Kam.
Hudson Richard, snr, sailmaker, voilier, de la Canoterie 28, res. St Paul 227
Hughes H., messenger, messager, Grande Allée 64
Hull H., bank messenger, messager, Ste Angèle 7
Humphrey John, laborer, journalier, Champlain 227
Huneau Mme veuve Honoré, Berthelot 31
Hunt Arthur F., of Weston Hunt & Son, d'Auteuil 49
Hunt Edouard, accountant, comptable, St Pierre 53, res. St Louis 51–53, Lévis
Hunt Herbert F., Maple Avenue, East side
Hunt Patrick, milkman, laitier, Scott 95
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, St Pierre 75, res. St Louis 51–53, Lévis
Hunt P. K., comptable à l'Hôtel Victoria, accountant, St John 550
Hunt Thomas, laborer, journalier, St Eustache 78
Hunt William, baker, boulanger, St John 185
Hunt Weston & Son — *Arthur F. Hunt* — commission, fish, oil and general merchants, and agents for the Phœnix Fire Insurance Co. of London, England; marchands commissionnaires et agents d'assurance, St Antoine 20 corner Dalhousie. Telephone 435
Hunter Mrs widow John, St Ursule 1
Hunter Mrs widow T. G., St Olivier 16
Hunter Rbt, manager Griffith Cycle Corp. (ltd), St John 31, rés St Olivier 16
Hunter Robert, clerk, commis, St Valier 1057
Huot A. Cie—*Adolphe & Joseph A. Huot*—ferblantiers et ploubiers, tinsmiths and plumbers, Champlain Market Place 38
Huot Adolphe, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25
Huot Alphonse, journalier, laborer, Châteauguay 21
Huot Charles, artiste peintre, artist, pension St Louis 40
Huot Charles, charretier, carter, Arago 95
Huot Edmond, commis voyageur, commercial traveller, Richardson 165
Huot Emmanuel, compt. Banque Nationale, accountant, des Fossés 258
Huot Flavien, cordonnier, shoemaker, Massue 34
Huot François, menuisier, joiner, Richardson 244
Huot Gustave, employé service civil, civil service clerk, pension Ste Anne 34
Huot J. Adolphe, ferblantier, de A. Huot & Cie, Notre-Dame r 25
Huot Emile, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 146
Huot Jules, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 26
Huot Lazare, mécanicien, machinist, Ste Claire 53
Huot & Larue—*Philippe Huot & Félix Larue*,—notaires, agents d'immeubles, agents des biens des Jésuites, du domaine de la Couronne et surintendants des lots de grève—notaries and real estate agents, Cook 2. Téléphone 81
Huot L. H., marchand de tabac et de journaux; librairie et articles de fantaisie. Etampages de lingeries pour enfants. Agent de la teinturerie Parker & Co, St Joseph 285½
Huot Louis, épicier, grocer. Epiceries de premier choix. Thé, café, vins, liqueurs, etc., Côte Ste Geneviève 29, rés. 27
Huot Louis, commis, clerk, de la Reine 120
Huot Louis, bourreur, upholsterer, des Commissaires 77
Huot L. Philéas, maitre de poste de St Roch, postmaster, rés. Richardson 146
Huot L. Pierre, commis Cour de Circuit, clerk at Circuit Court, Richardson 37

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Huot Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Colomb 216
Huot Mme Eva, Lachevrotière 47
Huot Mme veuve François-Xavier, Notre-Dame des Anges 26
Huot Mme veuve Hercule, St Joseph 271½
Huot Mme veuve Jean-Baptiste, d'Aiguillon 154
Huot Mme veuve Louis, Bagot 33
Huot Narcisse, journalier, laborer, Châteauguay 13
Huot Nazaire, journalier, laborer, Hermine r 220
Huot Phidime, épicier, grocer, St Paul 329-331, rés. Lacroix 18
Huot Philibert, pension St Joseph 43
Huot Philippe, notaire, de Huot & Larue, Avenue Ste Geneviève 48
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Colomb 216
Huot Théodule, plâtrier, plasterer, Hermine 44
Huot Victor, journalier, laborer, Napoléon 151
Hupé Elzéar, messager, messenger, St Germain 11
Hupé François, charcutier, saugemaker, Boulevard Langelier 56½
Hupé Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Hupé Mme Michel, Fleurie 200
Hurley Michael, painter, peintre, Ferland 13
Hurst Benjamin, beer driver, porteur de bière, St Augustin 6
Hurst George, policeman, gardien de la paix, St Joseph 55
Hutchison Alfred, de Lavigueur & Hutchison, Artillery 108
Hutchison William J., jnr, of A. Lavigne & Co., St Jean 278
Hutchison William J., snr, piano tuner, accordeur de pianos, St Patrice r 85
Hyde Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 91
Hynds Michael J., bookkeeper, teneur de livres, St Julia 46

I

Ievers Henry, L. D. S., St Ann 132. Telephone 425
Imlah Major W. E., Quarter Master, R. C. A., Citadel
Immigration Buildings, Princess Louise embankment. Telephone 462
Imperial Insurance Co—Head offices and works, St Valier 70-72-74, foot of Palace street stairs, St Valier 72-74. Telephone 95
Imperial Insurance Co—Sewell & Budden, agents, St Peter 125, room 8
Imperial Steam Laundry, head office and works, St Valier 70-72-74, foot of Palace street stairs. Telephone 95
Imprimerie St-Antoine, B. A. R. A. Beaupré, prop., de l'Eglise 74
Imrie Mrs Alexander, registry office for servants, Conroy 6
Inland Revenue Office—Bureau du Revenu de l'Intérieur—Sir J. M. LeMoine, inspecteur du district, district inspector; G. Larue, percepteur, collector, à la Douane, Custom House. Telephone 10
Inspecteur de cuir, leather inspector, P. O. Turgeon, Arago 8
Inspecteur de farine, Léonidas Rousseau, inspecteur, St Paul 50
Inspecteur des Manufactures, Charles T. Côté, Grande Allée 64
Inspection des poids et mesures, inspector of weights and measures, George N. Guay, Sault-au-Matelot 13
Inspection du Gaz et de Lumière électrique—Major Nazaire LeVasseur, Sault-au-Matelot 19
Institut Canadien—L. P. Sirois, trésorier, Hôtel-de-ville, Desjardins 4
I. O. F.—(voir informations page 52)
Irvine Miss E. A., Wolfe 15
Irvine Mrs Matthew Bell, St John 555
Isabelle Joseph, peintre, painter, Falardeau 12
Isabelle Napoléon, peintre, painter, Ste Thérèse 132
Italian Orchestra, M. de Angelis, manager, gérant, Notre-Dame 36

JAMES PERRY, Palor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

J

Jackson Allison M., manager, *Morning Chronicle*, gérant, res. Hedleyville
Jackson Edouard, snr, typographe, typographer, St Patrice 8
Jackson E. E. F., jnr, typographe, typographer, Artillerie 40
Jackson Edwin, St Jean 507
Jackson George, marine reporter, *Morning Chronicle*, St Joachim 51
Jackson H. B., paymaster, Q. & L. St J. Ry, St Flavien 10
Jackson Honoré, journalier, laborer, St Luc 194
Jackson J. M., bank clerk, commis de banque, St Peter 110
Jackson Mme veuve Etienne, St Patrice 8
Jackson Jean-Baptiste, teneur de livres, bookkeeper, Ste Julie 12
Jackson Mme veuve Joseph, Bagot 134
Jackson Onésiphore, peintre, painter, Ste Julie 12
Jackson Pierre, pompier, fireman, Artillery 40
Jackson William, clerk, commis, St Joachim 53
Jacob François, pompier, fireman, Latourelle 40
Jacob Pierre, commis, clerk, des Prairies 112
Jacot Emile, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 159
Jacques Alphonse, commis, clerk, St Pierre 38
Jacques & Cie, encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, auctioneers, brokers and commission merchants, St Joseph 264¾
Jacques-Cartier Bank, C. E. Powell, manager, corner St Joseph and Boulevard Langelier, Telephone 2040; branch, St John 202, Tel. 984
Jacques-Cartier Hall, corner Crown and St Joseph
Jacques David, menuisier, joiner, Massue 109
Jacques David, menuisier, joiner, St Valier 1169–1171
Jacques Edouard, journalier, laborer, Ste Marguerite 223
Jacques Ferdinand, journalier, laborer, Ste Cécile 128
Jacques Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 359
Jacques Jean-Baptiste, de Jacques & Cie, de la Reine 234
Jacques J. Honoré, marchand de cuir, leather merchant, St Pierre 38
Jacques Joseph, journalier, laborer, d'Iberville 5
Jacques Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 110
Jacques Joseph I., commis emballeur, packing clerk, Jérôme 38
Jacques L. H., menuisier, joiner, St Valier 868
Jacques Louis Napoléon, charretier, carter, Châteauguay 196 coin St Germain
Jacques Magloire, jnr, menuisier, joiner, Massue 130
Jacques Magloire, snr, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques Mme R., professeur de musique, music teacher, Richardson 182
Jacques Napoléon, charretier, carter, coin Napoléon et St Germain
Jacques Napoléon, commis-marchand, salesman, St Olivier 125
Jacques Nazaire, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Jacques Octave, marchand de provisions, provision merchant, Dalhousie 6, Chouinard's Buildings; bureau Sous-le-Fort 7, Téléphone 558—rés. des Fossés 197
Jacques Raphaël, journalier, laborer, Ste Thérèse 31
Jacques Siméon, menuisier, joiner, Arago 353
Jacques William C., cordonnier, shoemaker, St Louis road
Jacques William, boot and shoemaker, marchand de chaussures, Buade 2, res. St Louis road
Jalbert Emile, tailleur de pierre, stone cutter, Laberge 6
Jalbert Fortunat, commis-marchand, salesman, St François 4
Jalbert George, de Quebec Coal Co, St Valier 126
Jalbert Olivier, sergent de police, sergeant of police, Richardson 9
Jalbert Wilbrod, de Quebec Coal Co, St Jean 15
☞Janois voir aussi Genois

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Janois Charles, boucher, butcher, St Michel 42
Janois Elie, charretier, carter, Ste Cécile prolongement
Janois Jean, journalier, laborer, Scott 16
Janois Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 67
Janois Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, Caron r 23
Janois Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, de l'Eglise 132
Janvier dit Bouchard Napoléon, gardien, caretaker, Dorchester 290
Jarnac Jean, charpentier, carpenter, Richardson 34-36
Jarnac Mlle Sophie, Richardson 34-36
Jean Alexandre, barbier et tabaconiste, barber, St Jean 40, rés. 38
Jean Cléophas, journalier, laborer, St Dominique 133
Jean Fabien, maçon, mason, Ste Cécile 5
Jean Joseph, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 148
Jean Télesphore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 60
Jeffery André, boatman, batelier, Sous-le-Cap 24
Jeffery George, boatman, batelier, Champlain Market Place 26
Jeffery Hale Hospital, Miss E. Bignell, matron, St Olivier 2-4, Telephone 206 (see page 46)
Jeffery Hale Sunday School, St Joachim 15-17
Jeffery, Montreuil & Co.,—*Israël Montreuil*—fish and oyster dealers, marchands de poissons et d'huîtres, Dalhousie 60. Telephone 292
Jeffery Mrs widow E. A., Richelieu 68½
Jennings Samuel B., gaol guard, gardien de prison, Ste Julie 33
Jesuits Estate, Huot & Larue, agents, Cook 2
Jesuits Residence, rev. E. Hamon, superior, Dauphine 14, Telephone 582—Ste Foye road, Telephone 2311
Jetté honorable L. A., lieutenant-gouverneur de la Province de Québec, Spencer Wood, chemin St Louis
Jewell David, broker, courtier, des Prairies 54
Jewell Henry, of Jewell & Learmonth, des Prairies 46
Jewell & Learmonth—*A. J. Learmonth & H. Jewell*—steamboat owners, propriétaires de bateaux à vapeur, Mountain Hill 155
Jewell W. H., clerk, commis, des Prairies 46
Jewell William, painter, peintre, Artillery 125
Jewish Synagogue, Grant 164
☞Jinchereau voir aussi Ginchereau
Jinchereau Guillaume, plâtrier, plasterer, du Roi 342
Jinchereau J.-Bte, entrepreneur maçon, master mason, Richardson 325
Jinchereau Jean-Bte, menuisier entrepr., master joiner, Ste Marguerite 119
Jinchereau Napoléon, commis, clerk, Ste Marguerite 119
Jinchereau Octave, menuisier, joiner, Dorchester 46
Jinchereau Ulric, horloger, watchmaker, du Pont 149
Joannette François, journalier, laborer, D'Iberville 22
Jobidon Adolphe, menuisier, joiner, St Olivier 357
Jobidon François-Xavier, rentier, St Olivier 357
Jobidon Narcisse, menuisier, joiner, St Olivier 353
Jobidon Pierre, arpenteur, surveyor, St Olivier 357
Jobin Alphonse, monteur, laster, Napoléon r 36
Jobin Arthur, menuisier, joiner, Richelieu 247
Jobin Charles, tonnelier, cooper, Richardson 1
Jobin Charles, employé au manège, St Patrice 92
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, St Anselme 9
Jobin Charles, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Jobin Charles, mégissier, tawer, Prince Edouard 221
Jobin Chrysandre, menuisier, joiner, Racine 9
Jobin David, journalier, laborer, Dollard 120
Jobin Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Dorchester 90. Téléphone 2239

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Jobin Eugène, commis-marchand, salesman, chemin Ste Foye
Jobin Edouard, messager, messenger, de la Chapelle 114
Jobin Elie, de Jobin & Rochette, St Valier 491. Téléphone 2046
Jobin Ephrem, boucher, butcher, Ste Hélène 210
Jobin François-Xavier, commerçant, trader, Victoria 140
Jobin Frank, magasin, store, St Paul 421
Jobin Gaudias, journalier, laborer, Kirouac 58
Jobin George, magasin de seconde main, 2nd hand store, de la Couronne 45
Jobin Hector, plombier, plumber, Richardson 193
Jobin Henri, employé service civil, civil service clerk, Ste Marguerite 216
Jobin Jean-Baptiste, journalier, laborer, du Roi 443
Jobin Jean-Baptiste, typographe, typographer, Franklin 140
Jobin Jean J., plâtrier, plasterer, Scott 118
Jobin Jérémie, charretier, carter, St Sauveur 26
Jobin Joseph, jardinier, gardener, St Olivier 312
Jobin Joseph, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 3
Jobin Joseph, journalier, laborer, St Valier 1146
Jobin Joseph, menuisier, joiner, St Olivier 286
Jobin Joseph, de Verret & Cie, Côte d'Abraham 172
Jobin Joseph, peintre, painter, Dorchester 92
Jobin Lévi, charretier, carter, St Olivier 225
Jobin Louis, cordonnier, shoemaker, Morin 165
Jobin Louis, tailleur de pierre, stone cutter, Fleurie 81
Jobin Mlle Malvina, couturière, seamstress, Charest 99
Jobin Mme Napoléon, Bayard 112
Jobin Mme veuve Isaïe, Morin 168
Jobin Mme veuve Ferdinand, Richelieu 245
Jobin Mme veuve Louis, St Joseph 352
Jobin Mme veuve Nicolas, d'Aiguillon 148
Jobin Mme veuve Théophile, Scott 118
Jobin & Nadeau—*Pierre Jobin & Joseph Nadeau*—marchands de bois, lumber merchants, coin Voltigeurs et Colomb 34
Jobin Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 144
Jobin Narcisse, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 85
Jobin Odias, de Paradis & Jobin, Richelieu 247
Jobin P. J., ingénieur, engineer, Scott 116
Jobin Pierre, jnr, menuisier, joiner, Latourelle 112
Jobin Pierre, snr, de Jobin & Nadeau, Caron 32
Jobin Pierre, charretier, carter, Bedard 117
Jobin Pierre, cultivateur, farmer, chemin Ste Foye
Jobin Pierre, pompier, fireman, Boisseau 67
Jobin Pierre, cordonnier, shoemaker, Victoria r 62
Jobin Prosper, menuisier, joiner, Latourelle 175
Jobin Raoul, monteur, laster, Parent 28
Jobin & Rochette—*Elie Jobin & Télesphore Rochette*—fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 35, Téléphone 2048; Dalhousie 38, Téléphone 101
Jobin Théophile J., agent de l'*Evénement*, du Roi 368
Jobin Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Jobin Valmare, peintre, painter, Dorchester 88½
Johnson Daniel, express driver, conducteur d'express, O'Connell 20
Johnston Edward W., ticket agent, St Julia 71
Johnston Line Steamship Co., Henry Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Johnston Peter, Avenue St Denis 26
Johnston Robert, clerk, commis, St Jean 296
Joli Charles, commis d'hôtel, bar keeper, Du Porche 13
Jolicœur Dr G. William, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 788. Téléphone 2021

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Jolicœur Jean, journalier, laborer, St Ignace 102
Jolicœur Joseph, de Pelletier, Jolicœur & Cie., Richardson 135
Jolicœur Mlle A., Charest 51
Jolicœur Mme George, Voltigeurs 21
Jolicœur Mme veuve George, Richelieu 289
Jolicœur Mme veuve William, Notre Dame des Anges 89
Jolicœur Philippe J., C. R., avocat, advocate, Ste Anne 71
Jolicœur Philippe J., avocat, advocate, du Porche 14, chambre 4, Téléphone 408—rés. Avenue des Erables, Téléphone 2386
Jolin François-Xavier, charcutier, sausagemaker, Latourelle 15
Jolin Georges, corroyeur, currier, St Germain 107
Jolin Joseph P., Ste Cécile 28
Jolin Mlle Philomène, Latourelle 17
Jolin Mme veuve Joseph, femme de peine, charwoman, Prince Edouard 209
Jolin Mme veuve Louis, St Félix 18
Jolivet Anthime, journalier, laborer, Alfred 17
Jolivet Mme Elise, de la Couronne 10
Jolivet Vital, jnr, menuisier, joiner, Arago 353
Jolivet Vital, snr, Arago 349
Joly de Lotbinière E. G., avocat, advocate, Buade 15, rés. Avenue Ste Geneviève 32
Joly de Lotbinière & Joly de Lotbinière, avocats, advocates, Buade 15. Téléphone 251
Joly de Lotbinière Sir Henri G., K. C. M. G., contrôleur du Revenu de l'Intérieur, à Ottawa, Buade 15
Joly François-Xavier, charpentier, carpenter, Boisseau 112
Joly François-Xavier, calfat, caulker, Morin 85
Joly Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34
Joly J. Nicolas, typographe, typographer, Sault-au-Matelot 47
Joly Joseph, charpentier, carpenter, Morin 81
Jomini Samuel, colporteur biblique, d'Aiguillon 35
Joncas C. E., jnr, courtier de douane, custom broker, St André 4
Joncas E. F., fonctionnaire public, civil service clerk, St Augustin 126
Joncas Etienne, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 252
Joncas L. Z., surintendant des pêcheries et de chasse, superintendent of fisheries and game, St Augustin 126. Téléphone 861
Jomph Henri, navigateur, sailor, Sous le Cap 27
Jones Edwin A., des Carrières 10
Jones G. E. Allen, advocate, avocat, St Peter 118, room 4, res. des Carrières 8
Jones John, agent, St Olivier 86
Jones John L., photographic artist, artiste-photographe, de la Fabrique 42
Jones Miss Annie, boarding house, maison de pension, Port Dauphin 7
Jones Patrick, St Michael 72
Jones William, steward Garrison Club, Citadel Hill
Jordan J. A., journalist and correspondent, journaliste, Richelieu 182. Telephone 124
Joseph Charlie, pedlar, St Valier 57
Joseph Andrew C., of A. Joseph & Sons, and consul for Belgium in Quebec, St Paul 173, res. Grande Allée 115
Joseph A. & Sons—*Montefiore & Andrew C. Joseph*—general merchants and wholesale grocers, marchands généraux et épiciers en gros, St Paul 173-179. Telephone 60
Joseph Montefiore, of A. Joseph & Sons, Grande Allée 113
Jourdain Augustin, rentier, St Jean 100 et Metgermet:e, Beauce, en été
Jourdain Pierre, batelier, boatman, Champlain 671
Jouvin Azarie, commis, clerk, St Joseph 21, rés. des Fossés 90

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Jouvin Romain, garde-magasin, storeman, des Commissaires 231
Jouvin Siméon, maçon, mason, St Ignace 31
Jouvin Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 323
Joyce Mrs Michael, Conroy 44
Joynt Edward, laborer, journalier, Champlain 312
Joynt Henry, laborer, journalier, Champlain 299
Joynt Michael, laborer, journalier, Champlain 344
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 318
Joynt Patrick, laborer, journalier, Champlain 314
Jubien H. W., accountant People's Bank of Halifax, boards d'Auteuil 61
Judd H. B., caretaker, gardien, des Jardins 33
Judd William J., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 149½
Judge Mrs Cornelius, St Augustin 108
Judicial Collection Office, Eug. Blais, comptable, accountant, City Hall
Julien Alphonse, tapissier, upholsterer, de la Reine 329
Julien Arthur, monteur, laster, Boulevard Langelier 1
Julien Elzéar, épicier, grocer, St Valier 1230
Julien Elzéar, peintre, painter, de la Reine 212
Julien Elzéar, péager, toll gate keeper, Richelieu 366½
Julien Elzéar, marchand d'huitres, oyster dealer, St Joseph 69½
Julien Elzéar, commerçant, trader, St Ambroise 51
Julien F.-X., agent général d'assurance, general insurance agent, St Valier 560
Julien François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, Avenue Taschereau 58
Julien Gaudias, garde-magasin, storeman, Richardson 306
Julien Gaudiose, commis, clerk, Côte d'Abraham 82
Julien Herménégilde, boulanger, baker, Fleurie 140
Julien Honoré, mesureur de bois, culler, St Olivier 65
Julien Jean, mécanicien, machinist, St Augustin 3½
Julien Jean, cordonnier, shoemaker, Latourelle 110
Julien Joseph, épicier, grocer, Dollard 94-96
Julien Joseph, charcutier, sausagemaker, Sauvageau 133
Julien Joseph, corroyeur currier, Talon 15
Julien Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 121
Julien Joseph, charcutier, sausagemaker St Joseph 355
Julien Joseph, ingénieur, engineer, du Pont 76
Julien Joseph, Salles à dîner ; repas servis à toute heure. Dining room, meals served at all hours.—Dépôt d'huitres, gros et détail, St Jean 48
Julien Louis, corroyeur, currier, St Valier 561
Julien Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 304
Julien Mme Jean, Richardson 272
Julien Mme Noël, de la Reine 329
Julien Mme veuve George, Boulevard Langelier 21
Julien Mme veuve Jean, Arago 75
Julien Mme veuve Napoléon, des Prairies 58
Julien Mme veuve Napoléon, du Pont 35
Julien Mme veuve Philéas, garde-malade, sick nurse, St Anselme 56
Julien Napoleon F., magasin, shop, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement), municipalité St Malo
Julien Octave, corroyeur, currier, St Valier 1113
Julien Paul, St Anselme 19-21
Julien Prosper, commerçant, trader, Dollard 123
Julien Stephen, journalier, laborer, Champlain 722
Julien Théophile, épicier, grocer, Dorchester 122-124, rés. Richardson 272
Juneau André, peintre, painter, Claire-Fontaine 33
Juneau André, relieur, bookkinder, du Roi 92
Juneau Arthur Basile, commis, clerk, Latourelle 89
Juneau Auguste, décorateur et doreur, peintre de maisons, d'enseignes et à fresque, painter and decorator, Claire-Fontaine 31, rés. 29

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Juneau David, peintre, painter, Boisseau 91
Juneau Dominique, cordonnier, shoemaker, Latourelle 101
Juneau Elzéar, laitier, milkman, d'Aiguillon 214
Juneau Edouard, peintre, painter, Montcalm 146
Juneau F., cordonnier, bottier et marchand de chaussures, boot and shoemaker, St Jean 316, Téléphone 833—rés. Sauvageau 74
Juneau Gaudiose, garde magasin, storeman, Latourelle 114
Juneau Isidore, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 17
Juneau Isidore, chauffeur, stoker, des Commissaires 92
Juneau Joseph confiseur, confectioner, du Pont 101, rés. Plessis 2
Juneau Joseph, entrepreneur maçon, master mason, Scott 52
Juneau Mlle Marceline, ouvrière en fourrure, furrier, St Simon 24
Juneau Mme J. V., des Prairies 111
Juneau Mme veuve Augustin, St Michel 5
Juneau Mme veuve Basile, Latourelle 89
Juneau Mme veuve Cyrille, Dollard 118
Juneau Onésime, peintre, painter, de Varennes 52

K

Kaine Bernard, city assessor, cotiseur, d'Aiguillon 17
Kaine Daniel, stevedore, arrimeur, Sous-le-Fort 27
Kaine James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
Kaine John, carter, charretier, Champlain 527
Kaine John C., steamboat owner, propriétaire de bateaux, Dalhousie 99, rés. Ste Marguerite 68
Kaine Miss Mary, St Eustache 65
Kaine Mrs Bridget, Champlain 26
Kane James, laborer, journalier, Sous-le-Fort 27
Kane James R., house furnishing, stoves, hardware and tinware, &c., marchand de quincaillerie, ferblanterie, poëles, etc., St John 44-46. Telephone 379
Kane Mrs widow John, Notre-Dame 27¾
Kane Thomas, stevedore, arrimeur, St Peter 91
Kaufman Jacob, pedler, colporteur, des Fossés 23
☞Kavanagh, see also Cavanagh
Kavanagh Richard, laborer, journalier, St Eustache 50
Kearney Miss Ann, Artillery 135
Keating Edmund, shoemaker, cordonnier, St Patrick 14
Keating John, snr, laborer, journalier, Ramsay 21
Kehoe John, laborer, journalier, Champlain 456
Keiley L. T., glove maker, gants, de la Couronne 18, boards Arago r 70
Kell Mrs Thomas, grocery, épicerie, St Augustin 80
Kell Thomas, sergeant of police, sergent de police, St Patrick 57
Kelly Edward, culler, mesureur de bois, St Stanislas 16
Kelly Henry P., letter carrier, facteur, de la Fabrique 18
Kelly James, storeman, garde-magasin, St Amable 18
Kelly James, hotel-keeper, hôtelier, Champlain 44-46 and Little Champlain 59
Kelly John, master joiner, maitre menuisier, St Eustache 103
Kelly Jos. J., bookkeeper, teneur de livres, St Stanislas 16
Kelly Joseph, employed at the Dominion Express Co, Sous-le-Cap 3
Kelly Miss, Little Champlain 29
Kelly Miss J., Dauphine 6
Kelly Mrs James, St Paul 221
Kelly Mrs James, St Stanislas 15
Kelly Mrs widow Pierce, Champlain 556
Kelly Mrs widow Thomas, St Julia 62

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*
JOS. GILBERT, cordonnier,
Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Kelly Mrs widow Thomas, St Paul 139
Kelly Owen, stonecutter, tailleur de pierre, St Eustache 103
Kelly Richard, laborer, journalier, St Bernard 40
Kelly Richard, motorman, Richelieu 342
Kelly William, shoemaker, cordonnier, Grant 184
Kelly William, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Valier 309
Kelly William J., laborer, journalier, Champlain 556
Kelso Mrs. widow Richard, Champlain 669
Kennedy Daniel, boilermaker, ouvrier en bouilloires, du Roi 68
Kennedy D. P., emp. custom house, employé à la douane, Champlain 366
Kennedy Fred., coachman, domestique, St Julia 45
Kennedy Harold, commission merchant, ship and steamship broker, Dalhousie 8, Chouinard's building, res. d'Auteuil 43
Kennedy John, laborer, journalier, St Valier 54
Kennedy John, laborer, journalier, Champlain 612
Kennedy Joseph, laborer, journalier, Champlain 888-890
Kennedy M., beer bottler, embouteilleur de bière, Bath 2, res. St Valier 54
Kennedy Miss Kate, grocery, épicerie, Champlain 301-303
Kennedy Misses (the), dressmakers, couturières, du Palais 26
Kennedy Mrs. Robert, Parke 9
Kennedy Mrs. William, St Paul 115
Kennedy Oliver, shipsmith, forgeron de navires, Champlain 557
Kennedy Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 358
Kennedy Patrick, snr, boarding house, maison de pension, Champlain 624-626
Kennedy Philippe, painter, peintre, St Paul 221
Kennedy Samuel H. N., photographer, photographe, du Palais 26
Kennedy Thomas, fireman, pompier, St Paul r 387
Kennedy Thomas, laborer, journalier, Champlain 683
Kennedy William, ship laborer, journalier, Scott 27
Kennedy William, laborer, journalier, Fleurie 62
Kenner E., pedler, colporteur, Henderson 62
Kenny George, coachman, cocher, St Michael 59
Kenny James, laborer, journalier, Champlain 408
Kenny James, laborer, journalier, Champlain 392
Kenny Michael, laborer, journalier, Champlain 404
Kent Mrs Walter, St Réal 15
Keough Daniel, motorman, St Roch 17
Keraghan John, confectioner, confiseur, Grant 124
Kerr Alexander, laborer, journalier, St Valier 275
Kerwin James, sergeant of police, sergent de police, Plessis 8
Kerwin Lawrence, emp. C. P. R., Plessis 7
Kerwin Luke, tobacconist, débit de tabac, Buade 19, res. d'Auteuil 25
Kerwin Patrick, clerk, commis, St Julia 49
Kieninger Philippe, machinist, mécanicien, St Joseph 447
Kiley Patrick, laborer, journalier, St Valier 280
Kindellan Mrs. widow Garrett, St Valier 954
Kindellan Thos. J., clerk, commis, St Michael 50
King Brothers—*Edmund A., Charles James King*—W. S. Thomas, representing, lumber merchants and proprietors of Asbestos Mines: Thetford-Coleraine and Ireland; marchands de bois, St Peter 56, Union Bank Building. Telephone 714
King Madame, De la Reine 331
Kingwell Mrs widow H., St Eustache 71
Kinnear Miss A., des Prairies 62
Kinsella Mrs widow Martin, Champlain 583
Kipling Benjamin, sailmaker, voilier, St Valier 203
Kipling John, mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Ste Marguerite 13

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Kipp Mrs. widow Albert, Richelieu 179
Kippan John D., agent for the Dominion Express Co, St Peter 87, res. Sault-au-Matelot 42-44
Kirkwood Alexander, clerk, commis, St Julia 36
Kirouac Alphonse, barbier, barber, Ste Julie 69
Kirouac Alphonse, courtier, broker, Ste Ursule 54
Kirouac Cyrille, de F. Kirouac & Fils, St Valier 829. Téléphone 2015
Kirouac Eugène, commis, clerk, St Valier 627
Kirouac Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Arago 253
Kirouac F., journalier, laborer, Stuart 10
Kirouac F. & Fils—*Cyrille & Napoléon G.*—marchands de farines et de grains, flour and grain merchants, St Pierre coin St André 44-50. Téléphone 129
Kirouac François, fonctionnaire public, civil service clerk, St Valier 740
Kirouac J. Arthur, de Pruneau & Kirouac, des Prairies 100
Kirouac Jérémie, menuisier, joiner, Sutherland 6
Kirouac Joseph, journalier, laborer, Kirouac 174
Kirouac Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame des Anges 131
Kirouac Mme veuve Ambroise, St Patrice 108
Kirouac Mme veuve François, St Valier 627. Téléphone 2030
Kirouac Mme veuve L. Alphonse, du Roi 417
Kirouac Napoléon, cordonnier, shoemaker, Arago 89
Kirouac Napoléon, de F. Kirouac & Fils, du Roi 157. Téléphone 2238
Kirouac Pierre, gardien de nuit, night watchman, St Olivier 66
Kiss Louis, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 249
Kline A., pedlar, colporteur, Henderson 62
Klineberg Louis, wholesale dry goods and pedlars supply, St Nicholas 47-49
Klineberg T., pedlar, colporteur, St Nicolas 49
Knowles Charles, stevedore, arrimeur, Artillery 28
Krieger George, mégissier, tawer, des Commissaires 47
Knight Harry, clerk, commis, Fleurie 10
Knight Mrs George, St Michael 70
Knox F. W., city bill poster, afficheur, Scott 33

Kuhring Carl, Merchant tailor, clothier and general outfitter. Speciality in civil and military tailoring. Established 1857. Latest designs in Tweeds Worsteds, Overcoatings, &c., Garneau 48-50

Kuhring James, Garneau 48
Kyle Cheesbrough — David Thibaudeau, manager; sample rooms, salles d'échantillons, St Joseph 111

L

Labadie L. Alfred, commis-marchand, salesman, Richelieu 168
La Banque British North America, D. Cumberland, gérant, St Pierre 124. Téléphone 121. (Voir page 47)
La Banque de Montréal, John Macara, gérant, St Paul 58. Téléphone 401. (Voir annonce page 3, et page 47)
La Banque de Quebec, John Breakey, président; Thos. McDougall, gérant général, general manager, St Pierre 110, Téléphone 40. Succursales: de la Fabrique 2, Téléphone 130; rue St Joseph 197, Téléphone 2173 (voir annonce page 5, et page 49)
La Banque d'Hochelaga, Arthur Bruneau, gérant, St Pierre 123
La Banque des Marchands du Canada, J. C. More, gérant, manager, St Pierre 79. Téléphone 33 (voir annonce page 7, et page 48)

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

La Banque du Peuple (en liquidation)—Hon. L. P. Pelletier, procureur et aviseur légal; La Banque Nationale (suc. St Roch) agent, St Joseph 228

La Banque du Peuple d'Halifax—F. M. Gaudet, agent, St Pierre 125, Téléphone 175 (voir page 48)

La Banque Jacques-Cartier, Carlos S. Powell, gérant, manager, St Joseph 401 coin Boulevard Langelier, Téléphone 2040—Agence, St Jean 202, Téléphone 984

La Banque Molson, John McCuaig, gérant, St Pierre 105

La Banque Nationale, P. G. Lafrance, gérant, St Pierre 77, Téléphone 37.—Succursales: rue St Jean 204, Téléphone 577; rue St Joseph 232, Téléphone 2242. (Voir page 48)

La Banque Union, E. E. Webb, gérant, manager; J. G. Billett, local manager; St Pierre 54. Téléphone 18 (voir page 49)

Labarre Alfred, employé à l'Hôtel-Dieu, St Nicolas 49

Labarre Gaudiose, corroyeur, currier, Prince Edouard 253

Labatt's celebrated Ales and Stout, P. J. Montreuil, agent, St Paul 277. Telephone 545

Labbé Adélard, monteur, laster, Falardeau 31

Labbé Alexandre, cordonnier, shoemaker, Falardeau 10

Labbé Cléophas, journalier, laborer, St Valier 1026

Labbé Ferdinand, charpentier, carpenter, de la Reine 236

Labbé François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 149

Labbé John, charretier, carter, des Fossés 19

Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, de Jumonville 33

Labbé Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 242

Labbé Michel, porteur de biscuits, biscuit driver, Conroy 38

Labbé Mme Isidore, des Fossés 19

Labbé Mme Olivier, Arago 251

Labbé Mme veuve Alexandre D., modiste, milliner, St Valier 735

Labbé Mme veuve Alfred, Dorchester 155-157

Labbé Mme veuve Louis, Carillon 39

Labbé Mme veuve Zotique, Morin 142

Labbé Olivier, laborer, journalier, Franklin 229

Labbé Pierre, charpentier, carpenter, Richardson 224

Labbé Pierre, batelier, boatman, Champlain 734

Labelle Charles, typographe, typographer, pension des Jardins 9

Labelle Mlle Dora, Ste Cécile 89

Laberge Adélard, couvreur, roofer, des Commissaires 40

Laberge Albert, plombier, plumber, pension Richardson 53

Laberge Alphonse, de "A la Québecoise", Richardson 45

Laberge Arthur, conducteur Quebec District Ry, St Valier 315

Laberge C. J., gérant de la Banque Jacques-Cartier (succursale), St Jean 202, rés. d'Aiguillon 280

Laberge Dr Elzéar, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Pont 139-141. Téléphone 2148

Laberge George, épicier, grocer, du Pont 128-132

Laberge Jean, navigateur, sailor, Parent 34

Laberge J. L., étudiant en pharmacie, du Pont 139

Laberge Joseph, journalier, laborer, St Sauveur 47

Laberge Joseph, menuisier, joiner, Massue 181

Laberge Joseph L., ferblantier, tinsmith, du Pont 134, rés. 132

Laberge Léon, Bagot 231

Laberge Mlle Esther, St Jean 465

Laberge Mlle Scholastique, Ste Claire 45

Laberge Mme Charles, Sauvageau 79

Laberge Mme Jean, épicerie, grocery, Kirouac 58, rés. Victoria 84

Laberge Mme Joseph O., Richardson 45

Laberge Mme veuve Auguste, de la Reine 66

M. Timmons & Son. — TELEPHONE 2,619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Laberge Mme veuve Auguste, de la Reine 93
Laberge Mme veuve François, St Valier 789
Laberge Mme veuve Octave, St Valier 805
Laberge M. Philéas, notaire, notary, Cedar Hall, Rimouski
Laberge Narcisse, épicier, grocer, du Pont 130
Laberge Octave, boucher, butcher, Demers 76
Laberge P., peintre, painter, Plessis 2
Laberge Victor, notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary, St Joseph 82–82½, Téléphone 2230—rés. de la Reine 93
Labey Paul, pedlar, colporteur, St Nicolas 22
Labonté Edmond, menuisier, joiner, St François 367, rés. des Commissaires 68
Labonté Joseph, journalier, laborer, St Bernard 81
Labonté Mme veuve Joseph, des Commissaires 70
Labonté Octave, journalier, laborer, Morin 145
Labor & Trades Unions (see information, page 68)
Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Kirouac 83
Labranche Adolphe, couvreur, roofer, Châteauguay 106
Labranche Adolphe, couvreur, roofer, des Commissaires 40
Labranche Albert, menuisier, joiner, Massue 100
Labranche Hubert, chauffeur, stoker, de Varennes r 22
Labranche Philippe, agent d'assurance, insurance agent, Dorchester 168
Labrecque Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Avenue Taschereau 10
Labrecque Charles, ouvrier en balais,broommaker, Notre-Dame-des-Anges 126
Labrecque Cyrille, jnr, de Langlais & Labrecque, Sauvageau 55
Labrecque Cyrille, snr, laitier, milkman, Sauvageau 61
Labrecque Dr Elz., médecin-chirurgien, physician and surgeon, St Valier 569
Labrecque Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 129
Labrecque Francis, tanneur et corroyeur, tanner and currier, St Valier 505-509
Labrecque Georges, cordonnier, shoemaker, Richardson 179
Labrecque Godefroi, commerçant, trader, Berthelot 26
Labrecque Isidore, jnr. barbier, barber, St Pierre 22, res. Notre-Dame 25½
Labrecque Isidore, snr barbier, barber, St Pierre 22, res. Notre-Dame 25½
Labrecque Jacques, cordonnier, shoemaker, Massue 205
Labrecque Jos. E., entrep. de pompes funèbres, undertaker, St Joseph 84
Labrecque Laurent, journalier, laborer, St Ignace 11
Labrecque L. E., commis-marchand, salesman, St Pierre 36¼
Labrecque Louis, journalier, laborer, des Commissaires r 148
Labrecque M. A., commis Banque Nationale, clerk, Artillerie 99
Labrecque Mlle, dressmaker, modiste, Notre Dame des Anges 126
Labrecque Mme Ferdinand, St Pierre 36¼
Labrecque Mme Jerôme, modiste, milliner, St Jean 77, Téléphone 372. rés. Ste Ursule 6
Labrecque Mme veuve Alexis, St Valier 569
Labrecque Mme veuve Joseph, des Fossés 215
Labrecque Pierre, laitier, milkman, Prince Edouard 107
Labrecque Pierre, messager, messenger, Garneau 12
Labrecque Pierre, charretier, carter, du Pont 187
Labrecque Pierre, charron, wheelwright, Parent 24
Labrecque Pierre, repasseur et teinturier, dyer and fur dresser, St Félix 15
Labrèque & Bélanger,—*Cyprien Labrèque & P. E. Emile Bélanger*—notaires et agents d'immeubles, notaries and real estate agents, Buade 18. Téléphone 437
Labrèque Cyprien notaire, notary, procureur de la Fabrique Notre-Dame de Québec, et de Labrèque & Bélanger, Buade 18, rés. 20
Labrèque Georges, charretier, driver, Chénier 29
Labrie Franç.-Xavier, commis-voyageur, commercial traveller, Sous-le-Fort 49
Labrie Joseph, commis, clerk, Arago 35

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Labrie Joseph, journalier, laborer, St Ignace 42
Labrie Joseph, porteur de malles, mail carrier, Ste Madeleine 23
Labrie Mlle Adèle, couturière, dressmaker, Artillerie 5
Labrie Mme veuve Prosper, Arago 28
Labrie N. J. Octave, Boulevard Langelier 36
Labrie Odilon, teneur de livres, bookkeeper, Dorchester 220

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, L. C. Marcoux, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, St Jean 21, Téléphone 244; succursales: rue St Joseph 73, Téléphone 2211; rue St Valier 801, Téléphone 2025; à Lévis, Téléphone 104 (voir page 47)

La Canadienne, compagnie d'assurance—E. J. Payette surintendant, Boulevard Langelier 141. Tel. 2422

La Caisse des Familles—Narcisse Côté, gérant, St Joachim 87 (voir page 51)

Lacasse Albert, limeur de scie, sawfiler, Châteauguay 50
Lacasse Alfred, messager, messenger, St Gabriel 35
Lacasse Almanzar, commis-marchand, salesman, du Roi 314
Lacasse Antonio, opticien, optician, Chemin Ste Foye
Lacasse Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Claire 9
Lacasse Arthur, journalier, laborer, Drolet 12
Lacasse Damase, sergent de police, sergeant of police, Fleurie 152
Lacasse Eugène, cordonnier, shoemaker, de la Reine 259
Lacasse Joseph, typographe, typographer, St Gabriel 29
Lacasse Joseph, émouleur, sawfiler, St Patrice 102
Lacasse Léon, bijoutier, jeweller, Scott 29
Lacasse Louis, émouleur, saw filer, de la Couronne 3, rés. de l'Eglise 6
Lacasse Mme veuve Ignace, Marché Berthelot
Lacasse Napoléon, professeur, professor, pension Hôtel-Dieu
Lacasse P. Calixte, opticien, de la Fabrique 42½, rés. chemin Ste Foye
Lacasse Télesphore, épicier, grocer, Ste Claire 7
Lacasse Victor, typographe, typographer, Ste Claire 9
Lacasse Zéphirin, menuisier, joiner, du Roi 398
Lacasse Rév. A., vicaire, St Joseph 158
Lacerte Mlle F., institutrice, school teacher, Christie 1
Lacey Mrs widow Patrick, Little Champlain 72
Lachaine dit Jolicœur François, ingénieur C. P. R., engineer, Daulac 34
Lachaine Fenêlon, commis, clerk, Richardson 140
Lachaine George, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 86
Lachaine Mme veuve François M., Richardson 140
Lachance Achille, ferblantier, tinsmith, St Jean 76
Lachance A. L, commis, clerk, pension Ste Famille 48
Lachance Alexandre, journalier, laborer, Richardson 224
Lachance Alphonse, pilote, pilot, des Commissaires 83
Lachance Apollinaire, cordonnier, shoemaker, Richardson 266
Lachance Aristide, horloger, watchmaker, d'Aiguillon 249

Lachance Arthur, avocat, advocate, de Turgeon & Lachance St Pierre 12, Téléphone 63-3—rés. Richelieu 48

Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, St Jean 139
Lachance Arthur, commis-marchand, salesman, de la Couronne 139
Lachance Casimir, charpentier, carpenter, Richardson 39
Lachance Christophe, charpentier, carpenter, des Commissaires 97
Lachance & Cie, farine préparée, self raising flour, St Joseph 354
Lachance Cléophas, tailleur en cuir, leather cutter, St Thérèse 84
Lachance David, barbier, barber, des Fossés 159
Lachance dit Pepin Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 109
Lachance Edmond, pressier et épicier, pressman and grocer, Bayard 162
Lachance Edmond, épicier, grocer, Prince Edouard 230

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Lachance Edmond, ferblantier, tinsmith, Montcalm 105
Lachance Edouard, menuisier, joiner, Champlain 734
Lachance Elzéar, menuisier, joiner, Turgeon 52
Lachance Elzéar, couvreur, roofer, Bayard 178
Lachance Félix, ingénieur, engineer, St Valier 118
Lachance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Ignace 37
Lachance Ferdinand, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 87
Lachance Ferdinand, de Budden, Vermette & Lachance, Jérôme 78
Lachance Ferdinand, journalier, laborer, Sauvageau 196
Lachance François, charretier, carter, St Olivier 318
Lachance François-Xavier, commis, clerk, St François 259
Lachance François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 247
Lachance François-Xavier, épicier, grocer, Bayard 187-189
Lachance François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 46-48
Lachance Gabriel, boulanger, baker, Bayard 142-144
Lachance Gaudiose, ferblantier, tinsmith, St Joseph 384
Lachance Gaudiose, menuisier, joiner, St François 78
Lachance George, corroyeur currier, Durochers 80
Lachance Herménégilde, monteur, laster, Bédard r 41
Lachance Honoré, cordonnier, shoemaker, Langevin r 29
Lachance Hubert, boucher, butcher, Turgeon 52
Lachance Hubert, boucher, butcher, Letellier 4
Lachance Ignace, gardien de nuit, night watchman, St Joseph 6
Lachance J., charpentier, carpenter, des Commissaires 135 coin Dorchester 99
Lachance Jean, journalier, laborer, Champlain 744
Lachance Jean, journalier, laborer, du Roi 423½
Lachance Joseph, épicier, grocer, de Jumonville 3
Lachance Joseph, St Joseph 432
Lachance Joseph, hotel, du Roi 256
Lachance Joseph, monteur, laster, Joliette 7
Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, Bédard 96
Lachance Joseph, pompier, fireman, Massue 224
Lachance Joseph, calfat, caulker, des Commissaires 161
Lachance Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Cécile 46
Lachance Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Valier 312
Lachance Joseph, épicier, grocer, St Germain 160-162
Lachance Joseph, pilote, pilot, Boulevard Langelier 38
Lachance Jos. Honoré, propriétaire de la Dominion Shoe Co, Ste Angèle 11
Lachance Joseph T., surintendant, dépt. français, de la Manufacturer's Life and Accident Co., St Pierre 64, rés. Ste Famille 3
Lachance Louis, maçon, mason, O'Connell 6
Lachance Louis, chauffeur, stoker, Arago 440
Lachance Louis, journalier, laborer, Assurance 3
Lachance Louis, hôtel, hotel-keeper, Buteau 9 et St Paul 209, rés. St Thomas 1
Lachance Louis, ingénieur, engineer, Avenue Renaud 34
Lachance Louis, commis-marchand, salesman, Latourelle 9
Lachance Mathias, garde-magasin, storeman, St Dominique 73
Lachance Mlle Joséphine, femme de peine, charwoman, du Roi 283
Lachance Mlle L., Ste Madeleine 8
Lachance Mlle Rébecca, couturière, seamstress, Ste Claire 19
Lachance Mlle Rosanna, Richelieu 209
Lachance Mme veuve, Richardson 133
Lachance Mme veuve Adolphe, Richardson 246
Lachance Mme veuve George, St Stanislas 283½
Lachance Mme veuve Louis, Prince Edouard 217
Lachance Mme veuve Louis, des Commissaires 42
Lachance Mme veuve Louis, Ste Thérèse 84

Pour vos travaux de Peinturage, Tapissage, Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Lachance Moïse, journalier, laborer, du Roi 117
Lachance Moïse Gaud., de Lachance & Cie, St Joseph 354
Lachance Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bayard 201
Lachance Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 48
Lachance Napoléon, tanneur, tanner, Richardson 353
Lachance Narcisse, monteur, laster, St Valier 1016
Lachance Nazaire, jnr, commis de banque, bank clerk, Massue 132
Lachance Nazaire, snr, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
Lachance Numa, journalier, laborer, Sauvageau 77
Lachance Olivier, forgeron, de la Chapelle 128-130, rés. Richardson 89
Lachance Paul, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 92
Lachance Paul, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Prince Edouard 250
Lachance Paul, pilote, pilot, du Roi 155
Lachance Philéas, épicier, grocer, St Germain 132
Lachance Philéas, ferblantier, tinsmith, St Paul 151, rés. Sous-le-Cap 3
Lachance Pierre, ébéniste, cabinetmaker, Bedard 141
Lachance Pierre, journalier, laborer, Champlain 749
Lachance Pierre, jnr, monteur, laster, St Sauveur 76
Lachance Pierre, snr, calfat, caulker, Ste Thérèse 90
Lachance Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 152
Lachance Pierre, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 757
Lachance Pierre, cordonnier, shoemaker, Parent 14
Lachance Pierre, menuisier, joiner, Châteauguay 151
Lachance Rosario, bijoutier et horloger, jeweller and watchmaker, St Joseph 252, rés. Arago 151
Lachance Théodule, cordonnier, shoemaker, Dollard 99
Lachance Théophile, mécanicien, machinist, Boisseau 23
Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 20
Lachance Siméon, journalier, laborer, Montcalm 51
Lachance Thomas, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Lachance Vilda, journalier, laborer, Richardson 13
Lachance William, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
Lachevrotière F. C. de, pharmacien, chemist, St Gabriel 40
La Cie d'Imprimerie Commerciale—Joseph Mercier, jnr, propriétaire, Côte de la Montagne 109
Lacombe Alexandre, emp. Q. D. Ry, pension Champlain Market Place 6
Lacombe Arthur, journalier, laborer, Ste Cécile 45½
Lacombe Arthur, charretier, carter, Ste Marguerite r 81
Lacombe C. Alexis, du Pont 144
Lacombe Edouard, journalier, laborer, Ste Cécile 56
Lacombe Edouard, journalier, laborer, de la Chapelle 36
Lacombe Jean, journalier, laborer, Stuart 16
Lacombe Jean-Baptiste, commerçant de lard, pork dealer, Avenue Renaud 38
Lacombe Jean-Baptiste, charretier, carter, Ste Marguerite 79
Lacombe Léon, Napoléon 154
Lacombe Mlles Catherine et Louise, des Fossés 119
Lacombe Mme veuve Narcisse, St Real 27
Lacombe Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 35
Lacombe Philéas, monteur, laster, Bagot 58
Lacombe Philéas, journalier, laborer, St Mathias 17
Lacombe Wilfrid, confiseur, confectioner, St Réal 27
La Compagnie de Brasserie de Beauport, Téléphone 2362.—Dépôt à Québec, St Joseph 44½. Téléphone 2369
La Compagnie d'Imprimerie de Québec, éditeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92
La Compagnie d'Exposition de Québec, P. T. Légaré, secrétaire-trésorier, St Paul 275 (voir page 76)

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

La Compagnie du Gaz, D. H. Geggie, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
La Compagnie du Pont, The Quebec Bridge Company, Dalhousie 46
La Corporation de Québec, hon. S. N. Parent, maire; H. J. J. B. Chouinard, greffier; C. J. L. Lafrance, trésorier
La Corporation des Pilotes, F.-X. Dion, trésorier, Sous-le-Fort 2
"La Croix," J. Bégin, éditeur-propriétaire, Ste Anne 89
Lacroix Alfred, laitier, milkman, Morin 117
Lacroix Charles, sellier, saddler, Morin 15
Lacroix Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Parent 100
Lacroix Cyrille, commis-marchand, salesman, St Réal 23½
Lacroix Damase, charpentier, carpenter, Arago 309
Lacroix Damase, commis, clerk, Aqueduc 199
Lacroix Félix, débit de tabac, tobacconist, St Valier 766
Lacroix François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 153
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 58
Lacroix George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Lacroix Jean-Baptiste, couvreur, roofer, St Valier (prolongement)
Lacroix Joseph, charretier, carter, Bayard 133
Lacroix Joseph, journalier, laborer, Ste Agnès 5
Lacroix Joseph Cyprien, commis-marchand, salesman, de la Reine 81
Lacroix Mlle A., femme de peine, charwoman, St Jean 38
Lacroix Mlle J., modiste, dressmaker, Lachevrotière 41
Lacroix Mlle Léa, modiste, dressmaker, Arago 309
Lacroix Mme veuve Elzéar, Lachevrotière 41
Lacroix Mme veuve François, St Valier 317
Lacroix Napoléon, cordonnier, shoemaker, Massue 199
Lacroix, Pichette & Cie.,—*Siméon Cyrille Lacroix & Ad. Cléophas Pichette*—nouveautés, dry goods, St Joseph 123
Lacroix Pierre, charpentier, carpenter, Montcalm 51
Lacroix Siméon C., de Lacroix, Pichette & Cie, de l'Eglise 128
Lacroix Winceslas, barbier, barber, des Fossés 167-169
Ladies Protestant Home, Grande Allée 275 (see page 45)
La Douane (Custom House), St André 4
Laflamme Cyrille, porteur de pain, bread driver, St Joseph 257
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, des Prairies 113
Laflamme François, boulanger, baker, St Joseph 257
Laflamme François-Xavier, journalier, laborer, avenue Renaud 22
Laflamme F.-X., vaisselle, earthenware, St Joseph 161, Téléphone rés. 257
Laflamme Honoré, cordonnier, shoemaker, Falardeau 35
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 226
Laflamme Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Signaï 78
Laflamme Joseph, tanneur, tanner, Signaï 49
Laflamme Joseph, boulanger, baker, Charest 44
Laflamme Léon, corroyeur, currier, Avenue Renaud 20
Laflamme Mgr J. C. K., M. A., Th. D., membre de la société géologique de France, de la société géologique d'Amérique, de la société française de physique et de la société royale du Canada, supérieur du Séminaire et recteur de l'Université Laval—Université Laval
Laflamme Wilfrid, contre-maitre, foreman, Bedard 138
Lafleur Edmond, charron, wheelwright, Latourelle 64
Lafleur Ernest, tailleur, tailor, St Olivier 149
Lafleur George, buanderie et teinturerie à vapeur Canada Steam Laundry, scouring and dyeing works, Elgin 17. Telephone 837
Lafleur Joseph, sellier, saddler, Richelieu r 72
Lafleur Mme veuve Gédéon, Latourelle 198
Lafond Arthur, journalier, laborer, Langevin 29

Telephone 541
POLISH FLOOR'S WITH **JOHNSON'S WAX**
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Lafond Alphonse, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 218
Lafond C. Napoléon, gardien à l'Union Commerciale, St François 218
Lafond Joseph, charretier, carter, Prince Edouard 218
Lafontaine Joseph, repasseur de peaux, fur dresser, Leonard 5
Laforce Antoine, St Olivier 324
Laforce Frédéric, charretier, carter, Scott 114
Laforce Isidore, journalier, laborer, St Cécile 68
Laforce Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 145
Laforce Mme veuve Joseph, Plessis 18
Laforce Mme veuve Narcisse, Côte de la Montagne 50
Laforce Pierre, marbrier, marble cutter, St Joseph 308-310, rés. Plessis 7
Laforme Côme, maitre-charretier, master carter, Grant 143
Laforme François, Colomb 288
Laforme Joseph, menuisier, joiner, Colomb r 285
Laforme Joseph, charretier, carter, Grant 143
Laforte Alexandre, monteur, laster, Jérôme 49
Laforte Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 225
Laforte François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Lévis 12
Laforte Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 44
Laframboise W. & Cie, confiseurs, confectioners, Notre-Dame 42
Laframboise Wilfrid, de W. Laframboise & Cie, du Porche 16
Lafrance Alfred, corroyeur, currier, Latourelle 48
Lafrance Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Valier 798
Lafrance Ambroise A., orfèvre en argent et en or, silver and goldsmith, du Palais 25, rés. Laval 14
Lafrance Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 218
Lafrance Clovis, homme de cour, stable man, St Patrice 141
Lafrance C. Alfred, notaire, notary, St Pierre 75, rés. St Jean 511
Lafrance C. J. L., trésorier de la cité, city treasurer, Hôtel-de-Ville, Téléphone 230—rés. Côte d'Abraham 91
Lafrance Edouard, cordonnier et bottier, boot and shoemaker, St Augustin 53
Lafrance Elzéar, boulanger, baker, Déligny 35
Lafrance Ernest, épicier et marchand de vins; grocer. Thés, cafés et conserves alimentaires. Spécialité : vins et liqueurs, St Jean 272, Téléphone 341—rés. St Jean 498
Lafrance F. A. Gaspard, commis contrôleur à la Corporation, Gros Pin
Lafrance Ferdinand, charpentier, carpenter, Victoria 111
Lafrance Ferdinand, boucher, butcher, Joliette 25
Lafrance Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Napoléon 229
Lafrance François-Xavier, cocher, coachman, Scott 108
Lafrance Gaudiose, tanneur, tanner, St Luc 10
Lafrance George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 178
Lafrance George, jnr, relieur, bookbinder, St Jean 216
Lafrance George A., snr, relieur et régleur, bookbinder and paper ruler, Côte de la Montagne 109, Téléphone 305—rés. du Palais 15
Lafrance Jean, menuisier, joiner, Napoléon 30
Lafrance Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Arago 37
Lafrance Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 140
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, Charest 7
Lafrance Joseph, cordonnier, shoemaker, St Joseph 346
Lafrance Michel, collecteur, collector, Laberge 17
Lafrance Mme François, des Commissaires 28
Lafrance Mme Jean-Baptiste, Boisseau 27
Lafrance Mme Joseph, épicerie, grocery, de la Reine 140-142
Lafrance Mme veuve, Notre-Dame-des-Anges 206
Lafrance Mme veuve E. J. L., magasin, shop, St Olivier 75
Lafrance & Mullin—*T. Lafrance & J. H. Mullin*—merchant-tailors, marchands-tailleurs, de la Fabrique 44-44½
Lafrance Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 342

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Lafrance Pierre, boulanger, baker, Arago 134
Lafrance Pierre G., caissier de, cashier of La Banque Nationale, St Pierre 77, rés. St Jean 546
Lafrance Théodore, de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29
Lafrance Victor, relieur, bookbinder, Buade 4, rés. Artillerie 122
Lafrance Zéphirin, commis, clerk, Ancien Chantier 11
Lafrenière Adrien, manager Auer Light Co., St John 74, boards St Jean 236
Lagacé François, ferblantier, tinsmith, St Jean 245
Lagacé François, journalier, laborer, Napoléon 52
Lagacé George, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 43
Lagacé Guillaume, menuisier, joiner, Napoléon 52
Lagacé Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Ignace 39
Lagacé Joseph, charretier, carter, Massue 209
Lagacé Joseph, charpentier, carpenter, Richardson 249
Lagacé Lazare, ingénieur, engineer, Fleurie 133
Laganière révérend A., O. M. I., Massue 15
Lagueux Joseph, notaire, notary, pension St Jean 139
Lagueux Louis, marchand de bois, wood dealer, St François 50 rés. Grant 75
Lagueux Pierre, commerçant de bois, wood dealer, Grant 125
Lagueux Thomas, journalier, laborer, Colomb 380
Lainé Arthur, cordonnier, shoemaker, Bayard 171
Lainé Honoré, charretier, carter, Kirouac 189
Lainé Joseph, journalier, laborer, St Luc 214
Lainé Léon, marchand de bois de corde, firewood merchant, St Paul 426, rés. d'Aiguillon 152
Lainé Nazaire, domestique, servant, St Eustache 1
Lainé Pierre, commis, clerk, d'Aiguillon 84
Laird John, agent of The Bushnell Oil Co., St James 26-28, res. Avenue Ste Geneviève 55
Laird John, commission merchant and ship agent, and agent for the North British and Mercantile Fire and Life Ins. Co.; marchand commissionnaire et agent de navires, St Peter 113, room 2, Telephone 544—res. Mont Carmel 12
Laird Miss Agnes, Mont Carmel 12
Laird P. B., commissioner of Foreign Immigration for U. S., St Louis 28
Lajesse Albert, cocher, coachman, St Patrick 9
☞Lajeunesse voir Geneste
Lajeunesse Achille, magasin de thé et vaisselle, tea and crockery store, St Valier 781
Lajeunesse Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 92
Lajeunesse Célestin, Bedard 94
Lajeunesse Gaudiose, commis, clerk, Bedard 92
Lajeunesse Joseph, épicier, grocer, Victoria 115-117, rés. Châteauguay 86
Lajeunesse Joseph, cordonnier, shoemaker, Latourelle 154
Lajeunesse Mlle Cédulie, institutrice, teacher, St Luc 97
Lajeunesse N. P., ferblantier, plombier, couvreur, etc., tinsmith, plumber and gas fitter, St Paul 142-144, Téléphone 879—rés. d'été, St Laurent, Ile d'Orléans
Lajeunesse Onésime, cordonnier, shoemaker, Carillon 30
Laliberté Adélard, cordonnier, shoemaker, Bayard 52
Laliberté Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 49
Laliberté Alexis, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 61
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, St Ignace 17
Laliberté Alfred, mécanicien, machinist, Arago 9
Laliberté Cyrille, journalier, laborer, village St Angèle
Laliberté Cyrille, motorman, Turgeon 26
Laliberté Edmond, capitaine, 1ère Batterie Artillerie Campagne, des Fossés 128

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Laliberté Edouard, corroyeur, currier, Massue 56
Laliberté Eugène, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 47
Laliberté François-Xavier, calfat, caulker, Montcalm 61
Laliberté Honoré, menuisier, joiner, Scott 31
Laliberté Isidore, tailleur de pierre, stonecutter, Latourelle 56
Laliberté Jean-Bte, tailleur en pelleterie, fur cutter, Ste Hélène 62

Laliberté Jean-Baptiste, chapelier, marchand de fourrures et négociant en curiosités indiennes; hatter, furrier and dealer in Indian works; St Joseph 145, Tél. 2123—rés. des Fossés 182 (voir annonce, 1er couvert)

Laliberté Joseph, de Joseph Laliberté & Cie, O'Connell 43
Laliberté Joseph, menuisier, joiner, St Patrice 79
Laliberté Joseph, corroyeur, currier, Jérôme 39
Laliberté Joseph, police provinciale, provincial police, Artillerie 48
Laliberté Joseph & Cie, ébénistes, cabinetmakers, St Jean 219
Laliberté Jules, chaloupier, boatman, Sous-le-Fort 15
Laliberté Laurent, commis-emballeur, packing clerk, Fleurie 169
Laliberté Léger Jos., tanneur, tanner, Colomb 213
Laliberté Mme J.-Bte, maison de pension, boarding house, de la Chapelle 180
Laliberté Mme veuve Alexis, Boulevard Langelier 63
Laliberté Mme veuve Pierre, huile et colle, oil and glue, Guyart, vil. Ste Angèle
Laliberté Napoléon, charretier, carter, Latourelle 189
Laliberté Octave, repasseur de peaux, fur dresser, Bagot 93
Laliberté Philéas, tourneur, turner, Colomb 209
Lalonde Mme veuve Jean-Bte, couturière, dressmaker, St Valier 250
Lamarche Joseph, R. C. A., Octave r 16
Lamb John T., messenger, messager, St Olivier 122
Lambert Basile, charretier, carter, Grant 134
Lambert Ferdinand, préposé au bagage, baggageman, du Pont 187
Lambert Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 62
Lambert Isaïe, gardien de nuit, night watchman, St François 366
Lambert G., barbier, barber, St Jean 253
Lambert Louis, hôtel, d'Aiguillon 109, rés. côte Ste Geneviève 53
Lambert Mlle Henriette, couturière, seamstress, Ste Famille 14
Lambert Mlle M., modiste, dressmaker, St Jean 184
Lambert Mme veuve, Scott 125
Lambert Mme veuve Louis, St Valier 1102
Lambert Mme veuve Pierre, Ste Famille 14
Lambert Noë, boulanger, baker, Prince Edouard 279
Lamère Charles, employé à la douane, custom house clerk, Grande Allée 179
Lamkin James B., District Passenger Agent, Can. Gov. Ry., St Valier 206
Lamond Cornelius, charpentier, carpenter, St Valier prol. (anc barrière)
Lamond Octave, contre-maitre, foreman, St Valier (prolongement)
Lamonde Eugène F., menuisier, joiner, St Germain 60
Lamonde George, maçon, mason, St Paul 216
Lamonde P. Albert, entrepreneur menuisier, master joiner. Toute commande concernant la charpenterie, menuiserie, sculpture, etc, exécutée avec soin et ponctualité à des prix modérés, St François 48, rés. 52. Téléphone 2377
Lamontagne Albert, commis-marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Alfred, barbier, barber, St Valier 608
Lamontagne André, ingénieur-mecanicien, mechanical engineer, Leonard 14
Lamontagne Alp., journalier, laborer, marché Finlay 31, rés. St Pierre 36½
Lamontagne & Chamberland—*George Lamontagne & Siméon Chamberland*—horlogers et bijoutiers, watchmakers and jewellers, St Paul 349
Lamontagne Charles, menuisier, joiner, St Ambroise 54

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Lamontagne & Cie—*Cléophas Lamontagne & Pierre Boucher*—ferblantiers, tinsmiths, St François 118
Lamontagne Cléophas, de Lamontagne & Cie, St Dominique 5
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., St François 306
Lamontagne Edmond, pompier, fireman, des Commissaires 88
Lamontagne Elzéar, plombier plumber, de la Chapelle 9
Lamontagne Eugène, commerçant de lard, pork dealer, St François 148
Lamontagne Eustache, commis de banque, bank clerk, des Commissaires 73
Lamontagne George, snr, de Lamontagne & Chamberland, St Valier 221
Lamontagne George, commis marchand, salesman, St Valier 221
Lamontagne Isaac, corroyeur, currier, Charest 86
Lamontagne J. A., patissier, pastry cook, Charest 195
Lamontagne Jean, magasin, shop, Durochers 40-42
Lamontagne Jean, charretier, carter, Mont Plaisant
Lamontagne Jean, menuisier, joiner, Massue r 44
Lamontagne Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 45
Lamontagne Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 9
Lamontagne Joseph, tanneur, tanner, St Valier 602-604 rés. 594
Lamontagne Joseph, employé G. T. R., Richardson 213
Lamontagne Jules, cocher, coachman, Conroy 44
Lamontagne Léandre, boucher, butcher, Ste Hélène 77
Lamontagne Louis, St Stanislas 31
Lamontagne L. Romuald, commis-voyageur, commercial travel., St Olivier 106
Lamontagne Michel, mégissier, tawer, Colomb 369
Lamontagne Mme Elzéar, Grande Allée 94
Lamontagne Mme veuve Eustache, Arago 123
Lamontagne Omer, confiseur, confectioner, St Jean 372 rés. 368
Lamontagne P. H., assistant-secrétaire Corporation des Pilotes, St Olivier 170
Lamontagne Romuald, typographe, typographer, St Olivier 106
Lamontagne Siméon, charretier, carter, Lachevrotière 90
Lamontagne Thomas, journalier, laborer, Tessier r 36
☞Lamarre voir Delamarre
Lamothe Dr J. Alphonse, médecin et chirurgien, St Joseph 323½
Lamothe Firmin, menuisier, joiner, De la Reine 278
Lamothe François-Xavier, tailleur, tailor, St Joseph 323
Lamothe George, représentant John Fisher, Son & Co, Montréal, St Pierre 101, rés. St Augustin 116
Lamothe Isidore, conducteur Q. D. Ry, des Commissaires 89
Lamothe Mme veuve Alexis, des Commissaires r 96
Lamothe Mme veuve Olivier, St Olivier 252
Lamothe Nap., boulanger, baker, Charest 212 coin Boulevard Langelier
Lampson Frederick, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lampson George, advocate, avocat, Grande Allée 281
Lanctot Adélard, secrétaire privé de l'hon. Secrétaire Provincial, Ste Anne 117 ; en été, Château d'Eau
Lanctot C. B., Montréal—J. M. Aubry, représentant, St Jean 5
Lanctot Charles, avocat et officier spécial en loi de la Couronne, advocate and civil service clerk, Charlevoix 31
Lancashire Insurance Co, of Manchester, England, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Téléphone 275
Landry David, journalier, laborer, Prince Edouard 85
Landry Ernest, Ste Anne 135
Landry Ferdinand, commis, clerk, St Valier 394
Landry George, commis, clerk at C. P. R., St Gabriel 20
Landry Hon. A. C. P. R., sénateur ; lt.-col. commandant 61e Bataillon, rés. Villa Mastaï, Beauport
Landry Joseph N., commis-marchand, salesman, Ste-Marguerite 216
Landry Louis, journalier, laborer, St Anselme 114

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Landry Mme veuve, femme de peine, charwoman, St Patrice r 106
Landry Mme veuve Moïse, Dorchester 155–157
Landry Moïse, commis-marchaed, salesman, de la Chapelle 126
Landry Octave, corroyeur, currier, de la Reine 393
Landry Ovide, gardien de la paix, policeman, Bedard 162
Landscron Max, pedler, colporteur, Henderson 62
Lane Jules Alf., avocat, advocate, St Pierre 88, rés. St François 242
Lane Miss Bridget, Champlain 298–300
Lane Misses H., boards, St Ann 125
Lane Mrs widow John, St John 118
Lane P. E., post office clerk, commis bureau de poste, d'Artigny 4
Lane Thomas, plumber, plombier, St Michael 37
Lane William, joiner, menuisier, St Paul 216
Lane William, plumber, plombier, St Joachim 24
Langelier Honorable Charles, de Montambault, Langelier & Vachon, Grande Allée 90
Langelier Hon. Juge François, C. R., L.L.D., Grande Allée 217
Langelier Mme veuve Fabien, O'Connell 5
Langevin Léonidas, de Langevin, Parent & Robin, Charest 167
Langevin Mme veuve Charles F., des Carrières 12
Langevin, Parent & Robin — *Léonidas Langevin, Nap. Parent & Cléophas Robin* — marchands de nouveautés, dry good store, St Valier 752
Langevin Philippe, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 382
Langevin Philippe, snr, menuisier, joiner, Charest 167
Langevin Sir Hector, St Louis 73. Téléphone 548
☞Langhen voir aussi Lenghen
Langhen Cléophas, ferblantier, plombier et couvreur; tinsmith, plumber and roofer, Ste Claire 57–59
Langhen Mlles, modistes, dressmakers, Ste Claire 55½
Langlais Alfred, journalier, laborer, Nelson 50
Langlais Alfred, entrepreneur, contractor, Franklin 76
Langlais Alphonse, plâtrier, plasterer, des Commissaires 169
Langlais Antoine, journalier, laborer, Morin r 14
Langlais Eugène, cordonnier, shoemaker, Massue 103
Langlais F. Alfred, de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais François, épicier, grocer, St Valier 1175–1177
Langlais François-Xavier, tailleur, tailor, Richardson 252
Langlais George, poseur d'échelle, ladder hanger, Richelieu 36
Langlais J. A. & Fils—*Joseph A. & F. A. Langlais*—libraires-éditeurs et papetiers, importateurs de France, d'Angleterre, d'Allemagne, de Belgique et des Etats-Unis, aussi cloches pour églises. Booksellers, stationers, wine merchants, and publishers of a french and english series of penmanship for primary and superior schools. Importers of church Bells and ornaments, tapers, candlesticks, chalices, ciboriums, lamps, cruets, ways of the cross, &c., St Joseph 177, Téléphone 2155; St Pierre 36 Téléphone 759
Langlais Jacques, commis, clerk, St Olivier 59–61
Langlais Joseph, épicier, grocer, St Luc 3
Langlais Joseph A., de J. A. Langlais & Fils, St Joseph 175
Langlais & Labrecque—*Alfred Langlais & Cyrille Labrecque*—couvreurs, roofers, Franklin 76
Langlais Mlle Hélène, Richardson 250
Langlais Mme Antoine, Franklin 28–30
Langlais Mme veuve Jérémie, Notre-Dame des Anges 201
Langlais Mme veuve Napoléon, Ste Cécile 58
Langlais Mme veuve Michel, Bagot 211
Langlais Napoléon, couvreur, roofer, Franklin 24

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Langlais Pierre—*P. Langlais & Cie*—marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Joseph 199, rés. Latourelle 60
Langlois A. J., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Pierre 119, chambre 6, rés. Ste Thérèse 73
Langlois Alexandre, charretier, carter, Ste Thérèse 73
Langlois Alfred, agent, Parent r 92
Langlois Alphonse, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 83
Langlois Alphonse, briquetier, bricklayer, Prince Edouard 241
Langlois Antoine, jnr, dépôt de tabac, journaux, etc., news depot, Côte de la Montagne 24-26
Langlois Antoine, snr, peintre, painter, St Patrice 86
Langlois Antoine, journalier, laborer, Kirouac 144
Langlois Antoine, corroyeur, currier, Prince Edouard 256
Langlois Arthur Dr, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, St Jean 47
Langlois Augustin, laitier, milkman, St Luc 59
Langlois C. Achille, de Langlois & Paradis, d'Artigny 52
Langlois C. E. A., gérant Eau St Léon, Buade 9
Langlois C. F., clerk, commis, chemin Ste Foye
Langlois Charles, d'Artigny 52
Langlois Charles, cordonnier, shoemaker, Massue 169
Langlois Chs. B., C. R., avocat, advocate, St Peter 119, chambre 10, rés. chemin Ste Foye
Langlois Cyrille, maçon et épicier, mason and grocer, Ste Claire 8-10
Langlois Damase, magasin, shop, Sauvageau 75
Langlois Damase, laitier, milkman, d'Aiguillon 227
Langlois David, tanneur, tanner, St Valier 678
Langlois Delphis, commis, clerk, d'Aiguillon 101
Langlois Ed, ancien marchand de bois, lumber merchant, Prince Edouard 331
Langlois Emile, bijoutier, jeweller, Sous le Cap 61
Langlois Eusèbe, commis-voyageur, commercial traveller, Conroy 41
Langlois François, laitier, milkman, Richelieu 293
Langlois Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294
Langlois Gilbert, journalier, laborer, Octave 48
Langlois Jean, cordonnier, shoemaker, Hermine 180
Langlois Jean, laitier, milkman, d'Aiguillon 225
Langlois Jean-Baptiste, épicier, grocer, Scott 38
Langlois Jean-Baptiste, typographe, typographer, Ste Claire 8
Langlois Jean-Baptiste, journalier, laborer, d'Aiguillon 256
Langlois Jos. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 114¾
Langlois Joseph, d'Aiguillon 158
Langlois Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 54
Langlois Joseph, Artillerie 114
Langlois Joseph, épicier, grocer, St Germain 110-112
Langlois Joseph, contre-maitre, foreman, Sauvageau 152
Langlois Joseph Alphonse, cordonnier, shoemaker, de Villiers 23
Langlois Joseph Philéas, épicier, grocer, St Valier 1017
Langlois Joseph S., de J. S. Langlois & Cie, Signaï 72
Langlois J. S. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Charest 156. Téléphone 2070
Langlois Jules, couvreur, roofer, St Luc 12
Langlois Laurent, épicier, grocer, St François, 378, rés. St Anselme 62
Langlois Louis, ingénieur, engineer, Richardson 394
Langlois Mathias, maçon, mason, Signaï 73
Langlois Mlle Marie, St Luc 125
Langlois Mme Marcel, Dollard 27
Langlois Mme Pierre, couturière en fourrures, St Jean 493
Langlois Mme veuve Augustin, Ste Cécile prolongement
Langlois Mme veuve Clément, Fleurie 115

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Langlois Mme veuve Clément, blanchisseuse, laundress, St Olivier r 167
Langlois Mme veuve Louis, Richardson 390
Langlois Napoléon C., employé bureau de poste, p. o. clerk, Ste Cécile 51½
Langlois Narcisse, laitier, milkman, Richelieu 249
Langlois Octave, représentant Jos. Bourdeau & Fils, de l'Eglise 83, rés. Fleurie 115
Langlois & Paradis—*C. A. Langlois & E. Paradis*—épiciers en gros, thés, cafés, vins, liqueurs et tabac ; wholesale grocers, tea, coffee, wines, liquors, tobacco and general merchants, St Pierre 8-10, coin Sous-le-Fort 18-22. Entrepôt, St James 17-19. P. O. Box 496. Téléphone 64
Langlois Peter W., advocate, avocat, St Pierre 119, room 10, res. chemin Ste Foye
Langlois Philéas, menuisier, joiner, Turgeon 34
Langlois Pierre, snr, menuisier, joiner, St Jean 495
Langlois Pierre, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 114
Langlois P. Narcisse, commis, clerk, St Jean 495
Langlois Siméon, corroyeur, currier, Alfred 14
Languedoc Wm C., Q. C., avocat, advocate, St Pierre 125, chambre 15, rés. Ste Anne 138
Lannen Christopher, waiter, garcon de table, Conroy 48
Lannen T. W., Prop. of the "Hub" Restaurant; choicest Wines Liquors and Cigars, Fabrique 48, res. Garneau 29
Lannen Walter T., chief messenger, Lt-Governor's office, messager en chef, Artillery 115. Telephone 870
Lanouette Jules, commis, clerk, Richelieu 282
Lanouette Louis, commis, clerk, Richelieu 282
Lanouette Mme veuve Léandre, Richelieu 282
Lantier Aimé A., chirurgien dentiste, surgeon dentist, résidence et bureau, Couillard 50. Téléphone 711
Lantier Mme veuve François, Lachevrotière 9
Laperrière Achille, journalier, laborer, Bagot 211
Laperrière Charles, menuisier, joiner, St Olivier 293
Laperrière Edmond, charretier, carter, Ste Marie 15
Laperrière Edouard, cordonnier, shoemaker, Montcalm 178
Laperrière Epiphane, cordonnier shoemaker, Hermine 89
Laperrière George, cordonnier, shoemaker, St Ignace 86
Laperrière George, charretier, carter, Burton 14
Laperrière George, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière George, journalier, laborer, St Alphonse (Bijouville)
Laperrière Jacques, journalier, laborer, Champlain 701
Laperrière Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 226
Laperrière Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 160
Laperrière Mme veuve Charles, Scott 33
Laperrière Mme veuve Joseph, Sauvageau 128
Laperrière Mme veuve Louis, Scott 68
Laperrière Napoléon, charretier, carter, St Olivier 140
Laperrière Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 88
Laperrière Praxède, typographe, typographer, St Olivier 293
Lapierre Charles, chauffeur, stoker, Côte à Coton 2
Lapierre Didace, maison de pension, boarding house, St Pierre 20
Lapierre Eugène, employé Corporation, Napoléon 96
Lapierre Eugène, journalier, laborer, Victoria 24
Lapierre Joseph, ferblantier, tinsmith, St Réal 7
Lapierre Mme veuve G., Prince Edouard 244
Lapierre Mme veuve Télesphore, Prince Edouard 244
Lapierre Pierre Alphonse, commis-voyageur, com. traveller, de la Chapelle 21
☞ Laplante voir aussi Tessier dit Laplante

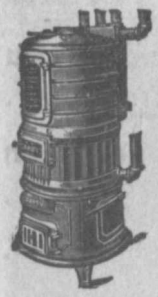
ETABLIE EN 1860.
J. M. TARDIVEL
-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541.
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Laplante Alphonse, ouvrier en valises, trunk maker, Fleurie 154
Laplante Elzéar, peintre, painter, Richardson 352
Laplante Louis, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 307
Laplante Mlle Hermine, du Roi 286
Laplante Philéas, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 52
Lapointe Adélard, tailleur, tailor, St Joseph 303, rés. Richardson 343
Lapointe Adélard, cordonnier, shoemaker, Bagot 49
Lapointe Alphonse, tanneur, tanner, Parent 60
Lapointe Antoine, cordonnier, sheomaker, Boisseau 143
Lapointe Antoine, onvrier en fourrures, furrier, des Fossés 101
Lapointe Arthur, organiste, d'Aiguillon 160
Lapointe Arthur, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossés 101
Lapointe Célestin, de Lapointe & Lapointe, Richardson 175
Lapointe Charles, menuisier, joiner, Morin 29
Lapointe Claudius, commis, clerk, Napoléon 127
Lapointe Edmond, doreur, gilder, St Anselme 107
Rapointe Edouard, hôtelier, hotel-keeper, Du Fort 4
Lapointe Edouard, cordonnier, shoemaker, Durochers 132
Lapointe François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 94
Lapointe François-Xavier, gérant de Morin & Morin, St Valier 467
Lapointe François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Montcalm 120
Lapointe Gabriel, ancien marchand, merchant, Sauvageau 131
Lapointe Gabriel, de Lapointe & Lapointe, de la Couronne 147
Lapointe Gabriel, corroyeur, currier, Alfred 34
Lapointe George, teneur de livres, bookkeeper St Valier 320
Lapointe Grégoire, conducteur de la malles, mail conductor, Ste Hélène 21
Lapointe Hercule, comptable, accountant, Richelieu 202
Lapointe Isaac, tanneur, tanner, Kirouac 82
Lapointe J. A., notaire et agent d'immeubles et commissaire de la Cour Supérieure; notary, real estate agent and Commissioner of the Superior Court, St Joseph coin Parent 8
Lapointe J. Athanase, barbier-coiffeur et perruquier; barber, hair dresser and wigmaker. Parfums et articles de toilette; teintures pour cheveux de toutes nuances, etc.; perfumery, &c., St Jean 264, rés. Richelieu 86. Téléphone 776
Lapointe Jacques, menuisier, joiner, Durocher 174
Lapointe Jean-Baptiste, tailleur, tailor, Sauvageau 17–19
Lapointe Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Richardson 127
Lapointe Jérôme, Richelieu 86
Lapointe J. Jos., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 55
Lapointe J. Napoléon, énouleur, sawfiler, des Fossés 53
Lapointe Joseph, manufacturier de boites, box manuf., des Commissaires 191
Lapointe Joseph, corroyeur, currier, Franklin 93
Lapointe Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 88
Lapointe Joseph E., teneur de livres, bookkeeper, Caron 69
Lapointe L. A., chapelier et manchonnier, hatter and furrier, Desfossés 101
Lapointe & Lapointe—*Gabriel & Célestin*—quincailleries et ferblanteries, hardware and tinwares, fournitures pour plombiers, de la Couronne 100
Lapointe Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 308
Lapointe Louis, cuisinier, cook, des Prairies 50
Lapointe Louis, boulanger, baker, Durochers 120
Lapointe Mlles L. et Elise, couturières, dressmakers, Parent 114
Lapointe Mme veuve Jean-Bte., ladies and children's underwear, St Jean 120
Lapointe Mme veuve François, Bagot 82
Lapointe Mme veuve Joseph, épicerie, grocery, des Commissaires 127
Lapointe Napoléon, charretier, carter, Bagot 115
Lapointe Narcisse, boucher, butcher, Boisseau 90

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

OCT. PLANTE

— FERBLANTIER, PLOMBIER, COUVREUR —



Appareils de chauffage

A L'EAU CHAUDE

ET A... **LA VAPEUR**

M. Plante s'occupe aussi spécialement...

D'installation de Lumières Electriques de tous genres. . . . . .

A toujours en magasin un assortiment considérable d'appareils (FIXTURES) de toutes sortes concernant cette branche d'affaire et à la portée de toutes les bourses.

Tous les ouvrages exécutés a cette maison sont garantis.

N°. 160

COIN DES RUES ST-JEAN ET GLACIS

QUEBEC.

Vis-à-vis la correspondance des chars électriques pour l'Avenue des Erables, la Haute-Ville, St-Roch et St-Sauveur.

Seize Millions...

..... DE .....

LECTEURS PAR ANNEE

Le plus fort tirage quotidien au CANADA, sans exception. . .

Le plus grand journal Francais en AMERIQUE. . . . . .

Le journal qui dit tout. . . . .

Le journal qui dit vrai. . . . .

Le journal de tout le monde. . .

LA PRESSE,

MONTREAL.

Circulation plus de 60,000 par jour.

Abonnez-vous a.....

"LA PRESSE"

25 cents par mois

Chez... L. P. LAROCHELLE,

Representant pour Quebec et Levis

80, rue Sainte-Marguerite, - - - QUEBEC

Lisez-vous les petites annonces?

Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, St François 257
Lapointe Oscar, tailleur, tailor, pension Ste Famille 48
Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Victoria 81
Lapointe Urbain, jnr, avocat, advocate, Sault-au-Matelot 47
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47
Laporte Mlle Pétronille, Arago 108
Laporte Napoléon, tailleur, tailor, Massue 142
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 16,000,000 de lecteurs par année; L. P. Larochelle, fermier pour Québec et Lévis, Ste Marguerite 80 (voir annonce)

JNO. I. LAROCHE

....PHARMACIEN-CHIMISTE....

723, RUE SAINT-VALIER, SAINT-SAUVEUR, QUEBEC

Importateur de médecines brevetées Françaises, Anglaises et Américaines.

Telephone: 2035.

Dépot général des préparations Françaises et des Parfums des maisons LeGrand, Coudry, Lubin et Atkinson.

Bandages herniaires, Instruments, Eponges, Etc. *** *Graines de toutes sortes.*

☞ AGENT POUR LES CELEBRES LUNETTES B. LAWRENCE

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie.— G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., Frontenac Steam Laundry Co., and agent for L. Lawrence Spectacles.* St Valier 723, *rés.* 725. *Téléphone :* 2035.—*(Voir annonce, carton.)*

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

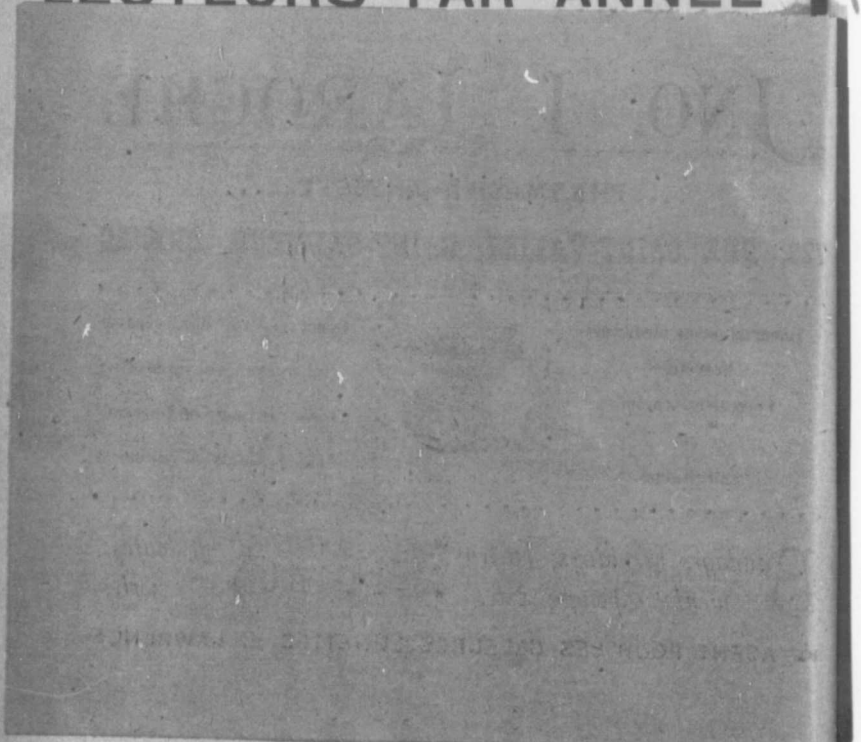
JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Seize Millions...

..... DE .....

LECTEURS PAR ANNEE



"LA PRESSE"

25 cents par mois

Chez... L. P. LAROCHELLE,

Representant pour Quebec et Levis

80, rue Sainte-Marguerite, - - - QUEBEC

Lisez-vous les petites annonces?

Lapointe Onésime, facteur, letter carrier, St François 257
Lapointe Oscar, tailleur, tailor, pension Ste Famille 48
Lapointe Pierre, menuisier, joiner, Victoria 81
Lapointe Urbain, jnr, avocat, advocate, Sault-au-Matelot 47
Lapointe Urbain, snr, garde-magasin, storeman, Sault-au-Matelot 47
Laporte Mlle Pétronille, Arago 108
Laporte Napoléon, tailleur, tailor, Massue 142
La Presse, journal quotidien, publié à Montréal, à 16,000,000 de lecteurs par année; L. P. Larochelle, fermier pour Québec et Lévis, Ste Marguerite 80 (voir annonce)
Laprise Alfred, mécanicien, machinist, St Réal 19
Laprise Jean, tanneur, tanner, Colomb r 237
Laprise Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 9
Laprise Jean P., cordonnier, shoemaker, St Joseph r 55
Laprise Joseph, mécanicien, machiniste, Letellier 17
Laprise Mme Alfred, garde malade, sick nurse, St François 402
Laprise Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 54
Laprise Paul, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 63
Laprise Pierre, marchand de chaloupe, boat for sale, Dalhousie 119, rés. Isle d'Orléans
Laprise Pierre S., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 44
Larcher Elzéar, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Elzéar, snr, cordonnier, shoemaker, St Valier (prolongement)
Larcher Mme Pierre, d'Iberville 20
Larivée Mlle Adeline, Notre-Dame des Anges 147
Larivière Alfred, hôtelier, hotel-keeper, Duquesne 7-9
Larivière Auguste, tailleur de pierre, stone cutter, St Paul 223
Larivière Théophile, menuisier, joiner, Kirouac 44
Larmonth Firmin, menuisier, joiner, de la Reine 278
Laroche Albert, cordonnier, shoemaker, du Roi 364
Laroche Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 303
Laroche Alphonse, domestique, servant, St Valier 163
Laroche Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 118-120
Laroche Ambroise, ancien marchand, Ste Famille 20
LaRoche Arthur, journalier, laborer, de la Chapelle 38
Laroche Cléophas, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 80
LaRoche & Co— *Wm. H. LaRoche*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, de la Fabrique 4. Téléphone 516
Laroche Emmanuel, épicier, grocer, St Joseph 464. Téléphone 2121
Laroche Eugène, cocher, coachman, St Jean 52
Laroche Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 114
Laroche François, fonctionnaire public, civil service clerk, Prevost 10
Laroche Ferdinand, homme de cour, stableman, Ste Marguerite 181
Laroche François, ouvrier en fourrures, fur dresser, Colomb 264
Laroche François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Kirouac 7
Laroche Gaudias, repasseur en pelleteries, fur dresser, Colomb 201
Laroche George, collecteur, collector, St Valier 400
Laroche Isaie, charretier, carter, Bedard 168
Laroche J. Alfred, tailleur, tailor, St Jean 177 rés. Artillerie 111

Laroche John I., *Pharmacie centrale de St Sauveur—chimiste et droguiste, chemist and druggist; importer of British and foreign drugs, chemicals and perfumery; importateur de produits chimiques anglais et étrangers et de perfumerie.— G. N. W. Telegraph Co., Canadian Express Co., City Express Co., Frontenac Steam Laundry Co., and ayent for L. Lawrence Spectacles.* St Valier 723, *rés.* 725. *Téléphone :* 2035.—*(Voir annonce, carton.)*

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Laroche Joseph, journalier, laborer, St Luc 62
Laroche Louis, garde-magasin, storeman, Hermine 120
Laroche Marc., journalier, laborer, Châteauguay 152
Laroche Mme John, Avenue Renaud 56
Laroche Mme veuve François, Hermine 44
Laroche Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 3
Laroche Napoléon, journalier, laborer, de Tracy 14-16
Laroche Rémi, ramoneur, chimney sweeper, Franklin 211
LaRoche Robert, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Société de Prêts et Placements de Québec, St Pierre 75, rés. Lachevrotière 57. Téléphone 795
LaRoche William H., of LaRoche & Co, Ste Famille 50
Larochelle Adolphe, Desfossés 104
Larochelle Alfred, boucher, butcher, Franklin 11
Larochelle capitaine Edmond, du Roi 392
Larochelle David, cordonnier, shoemaker, Caron 80
Larochelle Dr Abraham, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 806
Larochelle Edmond, horloger, watchmaker, Latourelle 98
Larochelle Edouard, relieur, bookbinder, Ste Famille 28
Larochelle Ernest, cordonnier, shoemaker, St Jean 487
Larochelle Herménégilde E., corroyeur, currier, Jérôme 70
Larochelle Jean-Baptiste, couvreur, roofer, Franklin 199
Larochelle J. H., fabricant de chaussures, boot and shoe manufacturer, St Valier 533, Téléphone 2243—rés. de la Reine 162
Larochelle J. R., E. T. D., St Valier 806
Larochelle L. P., fermier pour Québec et Lévis du journal *La Presse*, de Montréal, Ste Marguerite 80
Larochelle Mlle C., modiste, dressmaker, St Olivier 266
Larochelle Mme veuve, des Fossés 266
Larochelle Mme veuve Arthur, de l'Eglise 7
Larochelle Mme veuve Etienne, des Fossés 163
Larochelle Mme veuve Hector, Colbert 31
Larochelle Mme veuve Laurent, Caron 97
Larochelle Mme veuve Honoré, de la Reine 355
Larochelle Mme veuve Jean-Baptiste, Signaï r 120
Larochelle Mme veuve Jean, Colomb 57
Larochelle Napoléon, monteur, laster, Signaï r 120
Larochelle Napoléon, journalier, laborer, D'Iberville 22
Larochelle Narcisse, cordonnier, shoemaker, du Roi 347
Larochelle Siméon, cordonnier, shoemaker, Richardson 213
Laroque Dr Gédéon, sergent d'armes, Assemblée législative ; résidence, Palais législatif. Entrée, porte de l'Orateur, rue St Eustache
Laroque Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard 48
Laroque Joseph, assistant sergent d'armes, assistant Sergeant-at-Arms, rés Beaumont, Comté de Bellechasse
Larose Alfred, typographe, typographer, Arago 337
Larose Arthur, barbier, barber, St Joseph 286, rés. Franklin 163
Larose Charles, plâtrier, plasterer, Artillerie r 147
Larose Cyrille, barbier, barber, Sauvageau 69
Larose David, maçon, mason, Lachevrotière 5
Larose Edouard, entrepreneur maçon, master mason, St Patrice 145
Larose Eugène, barbier, barber, Caron 42
Larose François-Xavier, journalier, laborer, Boisseau 170
Larose Henri, maçon, mason, Arago 340
Larose Jacques, pompier, fireman, Berthelot 3
Larose Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 202

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Larose Louis, journalier, laborer, Boisseau 94
Larose Louis, jnr, entrepreneur maçon, master mason, Plessis 24
Larose Louis, snr, entrepreneur maçon, master mason, Artillerie 32
Larose Magloire, journalier, laborer, Boisseau 196
Larose Mme veuve Charles, Artillerie 29
Larose O. E., de O. E. Larose & Cie, Fleurie 163
Larose O. E. & Cie, marchands-épiciers, grocers, St Joseph 321 et Caron 49-51. Téléphone 2158
Larose P., imprimeur et papetier, job printing office and stationer, St Joseph 331½, Téléphone 2056—rés. Franklin 163
Larose Prime, maçon, mason, Franklin 161-163
Larouche Eucharíste, maison de pension, boarding house, St Paul 367
Larouche Simon, magasin, shop, Henderson 36
Larue Adjutor, tailleur de pierre, stonecutter, Morin r 197
Larue Alfred, corroyeur, currier, St Joseph 318
LaRue Alexandre, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 38
Larue A. P. marchand, merchant, Notre-Dame 21, rés. Garneau 24
LaRue Arthur, commis G. T. R., clerk, St Amable 26
LaRue Dr Léonidas, médecin et chirurgien, physician and surg., Richelieu 39
Larue Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Claire 1
Larue F. A., notaire, de Huot & LaRue, agent des biens des Jésuites, Seigneuries St Gabriel, N.-D. des Anges, Sillery et Vacherie, Cook 2, rés. Ste Ursule 17
Larue George, percepteur du revenu de l'Intérieur, collector of Inland Revenue, Ste Famille 38
Larue honorable Jules E., juge, St Louis 5. Téléphone 555
Larue Joseph H. L., commis bureau de poste, post office clerk, Jupiter 15
Larue Lucien, commis de banque, bank clerk, Richelieu 38
Larue Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Kirouac 128-130
Larue Mme veuve F. A. Hubert, Richelieu 68
Larue Paul, conducteur Quebec Dist. Ry, pension St Jean 230
Larue Roger, de Thibaudeau, Frères & Cie, St Louis 56. Téléphone 952
Larue Sem, charpentier, carpenter, Colomb 207
LaRue honorable V. Wenceslas, Conseiller Législatif, notaire et agent d'immeubles, notary and real estate agent, commissioner for receiving affidavits, Ste Anne 28, rés. 30. Téléphone 90
LaRue W. Richard, étudiant en droit, student at law, Ste Anne 30
Lasanté Mme veuve Joseph, magasin, shop, Hermine 83, rés. Victoria 68
La Semaine Commerciale—Barthe & Thompson, propriétaires, St Antoine 9. Téléphone 744
La Société Bienveillante St Roch—de la Couronne 37, (voir supplément)
La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal—(succursale de Québec)—F. X. Bélanger, président; P. E. Emile Bélanger, secrétaire-archiviste, St Joseph 261
L'Association de Québec, (Secours Mutuel, voir page 52)
Laterrière Mme F. X. D., Ste Famille 30
Latimore John, carter, charretier, Artillery 27
Latouche Alphonse, typographe, typographer, Ste Hélène 202
Latouche Mlle Philomène, Ste Hélène r 96
Latulippe Alexandre, maçon, mason, Chénier 28
Latulippe Amédée, maçon, mason, Bayard 130
Latulippe Damase, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., St Valier 896
Latulippe Ernest, boulanger, baker, Sauvageau 150
Latulippe Israël, journalier, laborer, Bedard 155
Latulippe J. A. George, de Lavoie & Latulippe, St François 407
Latulippe Joseph, jnr, charpentier, carpenter, Hermine 193

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Latulippe Joseph, commis-marchand, salesman, Richardson 326
Latulippe Joseph P., commis-marchand, salesman, Richardson 322
Latulippe Michel, cordonnier, shoemaker, Napoléon 69
Latulippe Mme veuve J. Elzéar, Arago 88
Latulippe Mme veuve Narcisse, Lévis 14
Latulippe Narcisse, couvreur, roofer, Châteauguay 186
Laulier Napoléon, relieur, bookbinder, O'Connell 45
Launière Adélard, chauffeur, stoker, Grant 129
Launière Alfred, charpentier, carpenter, Duquesne 2
Launière Charles, cordonnier, shoemaker, Duquesne 29
Launière Joseph, gardien, caretaker, St Réal 25
Laurencelle Alfred, marchand-tailleur, merchant tailor, du Pont 75, rés. Richardson 358
Laurencelle François, menuisier, joiner, Richardson 350
Laurencelle Philippe, menuisier, joiner, St Anselme 15
Laurent Arthur P., agent de manufactures, manufacturers agent and jobber, St Joseph 133, rés. de la Couronne 92
Laurent Jean, calfat, caulker, Napoléon 22
Laurent Louis, journalier, laborer, Dollard 57
Laurent Mme veuve, Prince Edouard 225
Laurent Pierre, journalier, laborer, Franklin 102
Laurent Pierre, charpentier, carpenter, Victoria 167
Laurent P. M., agent général, gen'l agent, St Joseph 72, rés. de la Couronne 92
Laurent Tancrède, Victoria 43
Laurie Alexander, insurance agent, agent d'assurance, St Augustin 122
Laurie Archibald, of W. & A. H. Cook, St Peter 61, Morin College Court 3, St Ann 124
Laurie Charles A., Scott 6½
Laurie Dr James, Ste Foye road
Laurie Duncan, Granite Allée 59
Laurie Frank C., St John 600. Telephone 2335
Laurie Mrs widow Harry, Maple Avenue, Bijou Terrace 3
Laurie Mrs widow Archibald, St John 596. Telephone 2334
☞ Laurin, voir aussi Lorin
Laurin J. O., fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Petite Rivière St Charles (sud)
Laurin L. N., major 87ième Bataillon, employé de la douane, custom house landing waiter, pension Cuillard 28
Lauzier Alphonse, commis-marchand, salesman, St François 338
Lauzier Emile, typographe, typographer, de l'Eglise 92
Lauzier Mme veuve Frédéric, de l'Eglise 92
Lauzon Alfred, Parent 98
Lauzon Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Notre-Dame-des-Anges 141
Laval Normal School, révd. T. G. Rouleau, principal—Université Laval
Laval University, Mgr J. C. K. Laflamme, rector, Hébert 23. Telephone 98 (see information, page 58)
☞ Lavallée voir Levallée
Lavallée Mlle Clara, couturière, seamstress, St Flavien 31
Lavallée Mme veuve Joseph, Bagot 80
Lavallée Mme veuve Magloire, St Bonaventure 25
Lavallée Pierre, tailleur en cuir, leather cutter, St Bonaventure 25
" L'Avant-Garde " (imprimerie de), Sault-au-Matelot 4
Laveau Alphonse, commis, clerk, ruelle Notre-Dame 7
Laveau Arthur, charretier, carter, Bedard 63
Laveau Charles, marchand de fer, hardware, St Pierre 27-29, Téléphone 380—rés. ruelle Notre-Dame 6-7
Laveau C. P., commis, clerk, Scott 30½
Laverdière François-Xavier, tanneur, tanner, St Valier r 1128

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Laverdière Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bonaventure 61
Laverdière Louis, journalier, laborer, Richelieu 356
Laverdière Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 112
Laverdière Mme veuve Thomas, Bayard 127
Laverdière Thomas, commis, clerk, Avenue Taschereau 122
Lavergne David, gardien, caretaker, Hébert 23
Lavergne Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 33
La Vérité, J. P. Tardivel, éditeur-propriétaire, chemin Ste Foye. Tél. 2327
Lavertu Alfred, charretier, carter, St Olivier 333
Lavery Joseph I., échevin du quartier St Louis ; de Tachereau, Lavery & Rivard, St Louis 69. Téléphone 690
Lavigne A. & Cie, éditeurs de musique et marchands importateurs de Pianos et Harmoniums, etc. ; music publishers and importers of Pianos and Organs, etc, St Jean 68. Téléphone 212
Lavigne Arthur, de A. Lavigne & Cie, d'Aiguillon 25
Lavigne Daric, étudiant, student, Côte de la Montagne 32
Lavigne Mme Valère, maison de pension, bdg. house, Côte de la Montagne 32
Lavigueur Alphonse, commis, clerk, Napoléon 88
Lavigueur Camille, menuisier, joiner, St Germain 101
Lavigueur Camille, mécanicien, machinist, Napoléon 133
Lavigueur Edouard, journalier, laborer, Napoléon 13
Lavigueur Elzéar, peintre, painter, Napoléon 24
Lavigueur Henri E., de Lavigueur & Hutchison, Richelieu 376
Lavigueur Mme veuve Georges, Ste Marguerite 75
Lavigueur & Hutchison—*Henri E. Lavigueur & Alfred Hutchison*—pianos, harmoniums, musique en feuilles et machines à coudre ; pianos, harmoniums, sheet music, sewing machines, etc., St Jean 141. Tél. 891
Lavigueur Jacques, commis-marchand, salesman, Napoléon 79
Lavigueur Jean, charpentier, carpenter, Sauvageau 39
Lavigueur Joseph, commerçant, trader, Avenue Renaud 65
Lavigueur Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavigueur Joseph, journalier, laborer, St Germain 101
Lavigueur Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 39
Lavoie Abel, cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Lavoie Alexandre, commis, clerk, Latourelle 21
Lavoie Alexandre, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
Lavoie Alphonse, menuisier, joiner, St Paul 210
Lavoie Antoine, St Joseph 347
Lavoie Archange, fondeur, founder, St Paul 213
Lavoie Athanase, chauffeur, stoker, du Pont 185
Lavoie Bonaventure, fabricant et marchand de chaussures, boot and shoe manufacturer and merchant, Sous-le-Fort 44, rés. 46
Lavoie Charles, navigateur, sailor, Bedard 8
Lavoie Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 132–134
Lavoie C. O., surintendant de la vente des terres, section ouest, dépt. des Terres, de la Couronne 65
Lavoie Edouard, couvreur, roofer, Latourelle 152
Lavoie Emond, Scott 23
Lavoie Eugène, commis, clerk, Daulac 34
Lavoie Félix E., de Lavoie & Latulippe, Arago 88
Lavoie George N., magasin de chaussures, boots and shoes, St Joseph 349–351
Lavoie Hyacinthe, journalier, laborer, Massue 84
Lavoie Jean-Baptiste, journalier, laborer, Ste Hélène 4
Lavoie Jean-Baptiste, commis emballeur, packer, St François 304
Lavoie Joseph, ordonnance, orderly, St Louis r 19
Lavoie & Latulippe—*Félix E. Lavoie & J. A. George Latulippe*—marchands de thé, tea merchants, de la Couronne 69. Téléphone 2188
Lavoie Mlle Odile, couturière, seamstress, du Pont 185

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Lavoie Mlles Philomène, couturière, seamstress, des Fossés 185
Lavoie Mme veuve, de la Reine 330
Lavoie Mme veuve Athanase, du Pont 185
Lavoie Mme veuve Charles, Latourelle 152
Lavoie Mme veuve Edouard, modiste, milliner, du Pont 129
Lavoie Napoléon, gérant de la Banque Nationale, succursale St Roch, manager, St Joseph 80
Lavoie Pierre, charretier, carter, du Roi 52
Lavoie Pierre, journalier, laborer, du Pont 185
Lavoie révérend Joseph, assistant-chapelain, Sœurs de la Charité, Richelieu 6
Lavoie Robert, charretier, carter, St Paul 215
Lavoie Ulric, messager, messenger, St Olivier 247
Lawlor John, laborer, journalier, St Paul 119
Lawlor Timothy, shoemaker, cordonnier, Bédard 112
Lawrence Ernest, bookkeeper, teneur de livres, des Fossés 231
Lawrence John, telegraph operator, opérateur, St Augustin 86
Lawrence Mrs widow G., St John 559
Lawrence Mrs widow George, Ste Foye road
Lawrence Mrs widow George B., St John 559
Lawrence Mrs widow James, St Augustin 86
Lawrence Thomas, accountant, comptable, Mount Pleasant Terrace 2, Ste Foye road
Lawson Lawrence, timbertower, remorqueur de radeaux, St Dominique 73
Lawson John, St Paul 159
Laxton Robert, carter, charretier, St Réal 45
Lazarovictz Lewis, merchant, marchand, St François 138
Leader George, provincial police, police provinciale, St Stanislas 29
Learmonth A. & Co—*Alex. Learmonth*—machinists, mécaniciens, St Paul 251-253 and St Valier 8-10
Learmonth Alexander J., of Jewell & Learmonth, St Dominique 81
Learmonth Miss, St Valier 130
Learmonth Robert, machinist, mécanicien, Couillard 52
Learmonth William, civil service clerk, fonctionnaire public, Bijou Terrace 21, Maple Avenue
Lebeau Mme veuve Joseph, St Jean 475
Lebel A., St Jean 145
Lebel Achille, garde-magasin, storeman, Richelieu 240
Lebel A. W., commis bureau de poste, post office clerk, Couillard 30
Lebel Charles, agent, St Dominique 33
Lebel Dr E. A., médecin-chirurgien, physician and surgeon; médecin à la prison de Québec, des Fossés 260. Téléphone 2385
Lebel E. Lucien, commis-voyageur, commercial traveller, pension St Jean 7
Lebel François, sellier, saddler, Sauvageau 23
Lebel François-Xavier, menuisier, joiner, Côte d'Abraham 37
Lebel George, Capt., agent of the Provincial Government Immigration. Offices : Louise Bassin, Quebec, and Pointe Lévis. P. O. Box 22. Téléphone 121.—Rés. St Félix 4, Lévis
Lebel Thadée, photographe, photographer, Artillerie 20
Lebel Théophile, tanneur, tanner, Boisseau 25
Leblanc Guillaume, ingénieur, engine driver, Desfossés 217
Leblanc Joseph, commis-marchand, salesman, Parke 7
Leblanc Philippe, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77
Leblanc Télesphore, cordonnier, shoemaker, Fleurie 77
Leblond Elzéar, barbier, barber, Place d'Orléans 7
Leblond Léonidas, cordonnier, shoemaker, St Valier (pro)
Leblond Olivier, charretier, carter, de la Reine 373
LeBoutillier Bros Co., Limited (the), Paspebiac, Hon. Richard Turner, president; W. C. Bickell, Secretary.—Fish and oils. Poissons et huiles. Dalhousie 81

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Leboutillier Mlle M. G., professeur, de la Chapelle 107
Lebrun Alfred, journalier, laborer, Place d'Orléans 7
Lebrun Etienne, menuisier, joiner, Richardson 142
Lebrun Jean-Baptiste, épicier, grocer, Arago 42-44
Lebrun Joseph, commis aux vivres, steward, Laval 12
Lebrun Philéas, commis-marchand, salesman, Notre-Dame des Anges 160
Lechasseur Amédée, commis de banque, bank clerk, Alfred 23
Lechasseur Cyrille, commis, clerk, Alfred 23
Leclerc A. & Cie—*A. Leclerc*—chimistes et droguistes, chemists and druggists, St Joseph 241-243
Leclerc Adélard, journalier, laborer, Ramsay r 23
Leclerc Adélard, journalier, laborer, Prince Edouard 50
Leclerc Adolphe, journalier, laborer, Gosford 12
Leclerc Alexandre, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Alfred, Scott 114
Leclerc Alfred, charretier, carter, Parent 108
Leclerc Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 56
Leclerc Barthélémi, forgeron contracteur, blacksmith and contractor. Fabricant de ferrures pour voitures, maisons, outils, etc. Tout ordre exécuté avec ponctualité à des prix très modérés. Artillerie 132 coin Berthelot, rés. Artillerie 113
Leclerc Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 175
Leclerc Charles A., commis de banque, bank clerk, de la Couronne 42
Leclerc Clovis, charretier, carter, Vaudreuil 28
Leclerc Dominique, charretier, carter, St Valier 358
Leclerc Edmond, maitre-boulanger, baker, St Valier 1206
Leclerc Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 48
Leclerc Eugène, chauffeur C. P. R., stoker, Leonard 15
Leclerc Eugène, de Leclerc & Roy et de Marcotte & Leclerc, d'Aiguillon 198
Leclerc Evariste, maison de pension, boarding house, des Fossés 233
Leclerc & Fils—*Cléophas Leclerc*—marchands de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 375
Leclerc Florent, tanneur, tanner, St Anselme 88
Leclerc François, pâtissier, pastry cook, Arago 165
Leclerc Henri, chauffeur, stoker, Prince Edouard 222
Leclerc Herménégilde, barbier, barber, St Valier 967
Leclerc Jacques, journalier, laborer, de la Reine 177
Leclerc J. Emile, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 427
Leclerc Joseph, concierge, caretaker, St Valier 40
Leclerc Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 741
Leclerc Joseph, menuisier, joiner, des Commissaires 143
Leclerc Joseph, sacristain, sexton, Ferland 26
Leclerc L. Alfred, commis de banque, bank clerk, St Joseph 247
Leclerc Léger confiseur, confectioner, Ste Hélène 208
Leclerc Léon, jnr, charretier, carter, de la Reine 214
Leclerc Léon, snr, charretier, carter, de la Reine 220
Leclerc & Letellier—*Alphonse Letellier*—épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 104-106 et St André 71. Téléphone 6
Leclerc Louis, notaire, commissaire de la Cour Supérieure et de Circuit, notary, St Joseph 245, rés. 247
Leclerc Louis, étudiant en médecine, student, pension, St Eustache 38
Leclerc Louis, charretier, carter, du Pont 37
Leclerc Louis, confiseur, confectioner, St Patrice 73
Leclerc Mlle Clara, couturière, seamstress, du Pont 129
Leclerc Mlles, couturières, seamstresses, Artillerie 12
Leclerc Mme Honoré, Ste Hélène 208
Leclerc Mme Joseph, St Valier 743

TELEPHONE: 511.
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE,
ETABLIE EN 1860.
AGENT GENERAL
— DE LA —
CIRE JOHNSON

Leclerc Mme veuve Joseph, Ste Cécile (prolongement)
Leclerc Mme veuve Joseph, Vaudreuil 28
Leclerc Napoléon, commis, clerk, Ste Hélène 208
Leclerc Octave, corroyeur, currier, Hermine 93
Leclerc Octave, gardien de nuit, night watchman, d'Argenson 21
Leclerc Octave B., forgeron, blacksmith, Artillerie 113
Leclerc Paul, St Valier 747
Leclerc Philéas, monteur, laster, Ste Thérèse 76
Leclerc Philéas, menuisier, joiner, Châteauguay 132
Leclerc Pierre, cordonnier, shoemaker, Lévis 13
Leclerc P. R., ten. de livres, bookkeeper, Place sans Bruit 5, St Valier (prol.)
Leclerc Prudent, cordonnier, shoemaker, Colomb 173
Leclerc & Roy—*Eugène Leclerc & Pierre Roy*—collecteurs et fermiers du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 92
Leclerc révérend P., assistant-aumônier, Asile de Beauport
Leclerc Silva, sacristain, sexton, ruelle Notre-Dame 14
Leclerc Siméon, commis-emballeur, packing clerk, Artillerie 10½
Leclerc Sylvio, charretier, carter, des Prairies 118-120
Leclerc Thomas, journalier, laborer, Ramsay 23
Leclerc Thomas, jnr, peintre, painter, Ste Cécile 122
Leclerc Thomas, snr, menuisier, joiner, Artillerie 34
Leclerc Théodore, collecteur, collector, Arago 317
Leclerc Ulysse, journalier, laborer, Prince Edouard 44
Lecompte Omer, commis, clerk, Bedard r 37
Lecomte Honoré, menuisier, joiner, Charest 89
Lecours Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Joseph 20
Lecours Pierre Cléophas, charpentier, carpenter, Colomb 294
Le Courrier du Canada, Hon. Ths Chapais, directeur-propriétaire, de la Fabrique 32
Le Courrier du Livre, Raoul Renault, directeur propriétaire, rés. Garneau 40
LeCouteur Georges, constable pour les mines d'or, Côte de la Canoterie 16
☞ Ledden see Leyden
Ledden Miss Catherine, dry goods, nouveautés, St John 76
Ledieu Léon, traducteur français, french translator, pension St Louis 38, résidence d'été, Ste Pétronile Isle d'Orléans, en été
Le Directory de Québec—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, Côte de la Montagne 28
Ledoux Alphonse, jnr, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 92
Ledoux Alphonse, snr, journalier, laborer, Franklin 77
Ledoux Arthur, cordonnier, shoemaker, Franklin 80
Ledoux Napoléon, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Ledroit Joseph, de Ledroit & Frère, Ste Anne 36
Ledroit & Frère,—*Joseph & Théophile A. Ledroit*—épiciers en gros, wholesale grocers, Sault-au-Matelot 9. Téléphone 415
Ledroit Théophile, ancien marchand, Ste Anne 36
Ledroit Théophile A., de Ledroit & Frère, Garneau 10
Leduc Pierre, ouvrier en fourrures, furrier, Leonard 13
Lee Richard, founder, fondeur, St Paul 316-318, res. Ramsay 5
Lee William, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec; civil and military tailor, clothier and draper, marchand-tailleur et drapier, Buade 25, res. Bona place, St Louis road
Lefaivre George, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 18
Lefaivre George, de Lefaivre & Taschereau; agent de la Mutual Reserve Fund Life Association, of New York, du Porche 14 coin St Pierre 38, rés. d'Aiguillon 18
Lefaivre & Taschereau — *George Lefaivre & Léonce Taschereau*—comptables, liquidateurs et agents généraux, accountants, liquidators and general agents, du Porche 14 coin St Pierre 38. Téléphone 408

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Lefebvre Boniface, gardien de barrière, toll gate keeper, du Pont 223
Lefebvre Ernest, commis-marchand, salesman, St Stanislas 1
Lefebvre Eusèbe, cordonnier, shoemaker, Kirouac 123
Lefebvre Ferdinand, journalier, laborer, Richardson 114
Lefebvre François, commis, clerk, Morin 6
Lefebvre François, commis-marchand, salesman, Sauvageau 72
Lefevbre François L., charretier, carter, Franklin 182
Lefebvre J. Alphonse, employé service civil, c. s. clerk, St Jean 29
Lefebvre Jean, boucher, butcher, Montcalm 32
Lefebvre Jean, cordonnier, shoemaker, St Ignace 65
Lefebvre Jean Bte, cordonnier, shoemaker, de la Reine 425
Lefebvre Joseph, regrattier, huckster, Ste Hélène 115
Lefebvre Léonard, Ste Anne 93
Lefebvre Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 9
Lefebvre Louis, représentant Blakly, O'Malley & Co, St Joseph 111, rés. de la Couronne 22
Lefebvre Louis, agent d'assurance, insurance agent, des Prairies 90
Lefebvre Nathan, agt de moul. à coudre, sewing machine agt., Napoléon 230
Lefebvre Michel & Cie, représentant J. A. Thibaudeau, St Antoine 15
Lefebvre Nicolas, machiniste, machinist, des Commissaires 125
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Richelieu 284
Lefebvre Onésime, journalier, laborer, Napoléon 129
Lefebvre Philippe, assistant-ingénieur, assistant engineer, Richelieu 294
Lefebvre Pierre, St Joseph 373
Lefebvre revd T. Z., B. C. L., Principal of French Summer School, d'Aiguillon 40
Lefebvre Thomas, de Parent & Lefebvre, St Olivier 232
Lefebvre Ulric, commis-marchand, salesman, Napoléon 230
Lefebvre Ulric, cordonnier, shoemaker, Dorchester 187
Lefebvre Valère, commis-marchand, salesman, Napoléon 230
Lefebvre Victor, typographe, typographer, Latourelle 72
Lefèvre Chs. A., architecte et professeur de dessin, architect, d'Aiguillon 62
Lefrançois Alphonse, journalier, laborer, St Gabriel 19
Lefrançois Charles, commerçant de bois de chauffage de toutes sortes et locataire du marché à foin du Palais. All kind of fire wood, St Valier 256, quai Caron, Palais. Téléphone 249
Lefrançois Eutrope, St Jean 134
Lefrançois F. Charles, négociant en épiceries de première qualité, grocer, St Valier 194. Téléphone 2113
Lefrançois Ferdinand, ébéniste, cabinetmaker, du Roi 78
Lefrançois Ignace, menuisier, joiner, Fleurie 99
Lefrançois Joseph, bois de corde, fire wood, St Paul 410, rés. Octave 27
Lefrançois Joseph, jnr, commis, clerk, St Valier 256
Lefrançois Jules, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 17
Lefrançois Mlle J., St Stanislas 8
Lefrançois Mme Epiphane, des Commissaires 152
Lefrançois Mme Dr Sosthène, St Valier 400½
Lefrançois Nicolas V., arpenteur, land surveyor, de la Reine 169
Lefrançois N. J. Emile, arpenteur, land surveyor, de la Reine 177
Lefrançois Octave, organiste, St François 198
Lefrançois Pierre, cordonnier, shoemaker, Richardson 381
Lefrançois Siméon, commis, clerk, Scott 64
Légaré Aldéric, menuisier, joiner, Massue 234
Légaré Alfred, boucher, butcher, St Luc 167½
Légaré Alex., commerçant, trader, Halle Finlay No. 4, rés. Richelieu 114⅞
Légaré Alphonse, barbier, barber, des Jardins 13-15
Légaré Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Luc 167
Légaré Alphonse, horloger, watchmaker, St Joachim 35, rés. Stuart 1

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Légaré Arthur, sténographe et clavigraphe, stenographer, St Eustache 55
Légaré Arthur, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Arthur, libraire, stationer, St Joseph 386½
Légaré & Brochu, fruits et provisions, Marché Finlay 7
Légaré Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 832
Légaré Charles, menuisier, joiner, Alfred 22
Légaré Charles, menuisier, joiner, Carillon 19
Légaré Delphis, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 454½
Legaré Ernest, employé Cie Teléphone, Boulevard Langelier 5
Légaré Etienne, facteur, letter carrier, St Anselme 82
Légaré Etienne, collecteur, collector, St Joseph 378
Légaré Ignace, peintre, painter, St Valier 695
Légaré Jacques, boucher, butcher, Bagot 148
Légaré Jacques, menuisier, joiner, Massue 234
Legaré J. A., huissier-audiencier Cour du Recorder, Richelieu 172
Légaré J.-B. David, marchand à commission et de "American and Canadian Patent Agency Co.," de l'Hôte & Légaré, commission merchant, Sault au Matelot 5, rés. St Augustin 136
Légaré Jérémie, sellier, saddler, du Pont 123–125
Légare Joseph, gérant à l'Hôtel Clarendon, manager, rés. Ste Anne 91
Légaré Joseph, commis, clerk, Charest 30
Légaré Joseph, journalier, laborer, de Varennes 28
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 166
Légaré Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 13
Légaré Joseph, journalier, laborer, Dollard 16
Légaré Joseph, sellier, saddler, St Valier 698
Legaré Joseph, commis-marchand, salesman, St François 356
Légaré Jules A., asst.-huissier-audiencier, Cour de Recorder, Richelieu 172
Légaré Lazare Joseph, boulanger, des Commissaires 149, rés. St Valier 673
Légaré Mlle Emma, Côte Ste Geneviève 6
Légaré Mme Ignace, modiste, dressmaker, St Valier 695
Légaré Mme Pierre, maison de pension, boarding house, du Pont 192
Légaré Mme veuve Jacques, St Valier 698
Légaré Mme veuve Jacques, épicerie, grocery, Arago 281
Légaré Mme veuve Louis, St Olivier 351
Légaré Narcisse, charron, wheelwright, St Valier 544, rés. Caron 4
Légaré Pamphile, inspecteur Caisse d'Economie, inspector, d'Aiguillon 114
Légaré Pierre, journalier, laborer, du Pont 192
Légaré Pierre, charretier, carter, Latourelle 82
Légaré Pierre, menuisier, joiner, Carillon 19
Légaré Pierre, cordonnier, shoemaker, St François 401
Legaré P. T., instruments agricoles, voitures, etc., agricultural implements, carriages, &c, St Paul 273–275 et St Valier 32–36, Télép. 120—rés St Valier 1185 (Voir annonce carton)
Legendre Alfred, agent-collecteur, agent, St Pierre 61, rés. Fleurie 180
Legendre H. Arthur, commis-marchand, salesman, pension Ferland 2
Legendre Joseph, commis-marchand, salesman, des Commissaires 25
Legendre Lazare, commis-marchand, salesman, de la Reine 317
Legendre Napoléon, homme de lettres ; fonctionnaire public, Ste Famille 5
Legendre St George, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Famille 5
Léger Jean, journalier, laborer, Colomb 337
Léger Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Leggatt Mrs, boards St Ann 125
Legislative Assembly, Assemblée Législative, L. G. Desjardins, greffier, clerk, Grande Allée 64
Legislative Council, Conseil Législatif, L. H. Fréchette, greffier, clerk, Grande Allée 64

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Leitch John G., city auditor, auditeur de la cité, Ste Ursule 49; in summer New Liverpool
Lelacheur Alfred, corroyeur, currier, Côte d'Abraham 130
Lelacheur James, sellier, saddler, Côte d'Abraham 130
Lelachon Pierre, Petit Champlain 32
Lelarge E., assistant surintendant Thrift Dept "Sun Life", du Roi 431
Lelièvre Alfred, jnr, menuisier, joiner, Kirouac 81
Lelièvre Alfred, snr, cordonnier, shoemaker, Kirouac 86
Lelièvre François, menuisier, joiner, St Félix 14
Lelièvre & Frère, marchands de meubles, furniture dealers, St Joseph 319
Lelièvre George, Massue 88
Lelièvre Joseph, agréeur, rigger, Montcalm 153
Lelièvre Joseph, menuisier, joiner, Parent 102
Lelièvre Joseph, journalier, laborer, Massue 88
Lelièvre Louis, charretier, carter, Aqueduc 26
Lelièvre Louis, charretier, carter, Tessier 17
Lelièvre Louis, jnr, menuisier, joiner, Morin 116
Lelièvre Louis, snr, épicier, grocer, Parent 88
Lelièvre Mme veuve Alfred, St François 315
Lelièvre Mme veuve Ferdinand, Dorchester 102
Lelièvre Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Fleurie 45
Lelièvre Napoléon, peintre, painter, Dollard 75
Lelièvre N. C., de N. C. Lelièvre & Frère, St François 250
Lelièvre N. C. & Frère, encadreurs et marchands de meubles, St Joseph 246
Lelièvre Sylvère, marchand de meubles, furniture dealer, des Commissaires 151
Lelièvre William, journalier, laborer, Ste Thérèse 19
Leloup Alfred, gantier, glove maker, des Commissaires 108
Lemay Alexandre, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 72
Lemay Edouard, pompier et gardien, fireman and caretaker, St Paul 381
Lemay George, mécanicien, machinist, Charest 15
Lemay Henri, commis-marchand, salesman, Richelieu 122½
Lemay J. Alonzo, teneur de livres, bookkeeper, St Paul 381
Lemay Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 220
Lemay Mlle Sarah, ouvrière en chaussures, Prince Edouard r 253
Lemay Mme veuve Louis, Notre-Dame-des-Anges 72
Lemay Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Côte de la Négresse 3
Lemay Pamphile, chemin Ste Foye
Lemay Renée, de Berlinguet & LeMay, St Joachim 40
Lemay Selem, couvreur, roofer, St Bonaventure 63
Lemay Théodore, journalier, laborer, Châteauguay 185
Lemelin François, journalier, laborer, St Michel 20
Lemelin George, ébéniste, cabinetmaker, Ste Cécile 63
Lemelin George, épicier, grocer, St Joseph 1-3, rés. St Roch 75
Lemelin Mlle Rose, magasin, shop, St Eustache 29, rés. d'Aiguillon 21
Lemelin Mme veuve Jean, St Valier 76
Lemelin Pierre, jardinier, gardener, Prevost, bâtisse de la Tour, Martello tow.
Lemelin Pierre, journalier, laborer, Caron 84
Lemesurier Henry, of Lemesurier & Sons, St François 206
Lemesurier J. & Son—*Henry & Wm. J. Lemesurier*—manufacturers of tobaccos, manufacturiers de tabac; factory, St Paul 236-237; office: 236. Also proprietor of Eagle Tobacco Works, St André 151. Telep. 330
Lemesurier Mlle L., St François 206
Lemesurier Mrs widow John, St François 206
Lemesurier William J., of J. Lemesurier & Son, Lachevrotière 53
Lemieux Adélard, commis, clerk, Avenue des Erables
Lemieux Alexandre, dentiste, dentist, Hamel 5
Lemieux Alfred, Sault-au-Matelot 23
Lemieux Alfred, charretier, carter, Dollard 34

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Lemieux Alfred, comptable et liquidateur; investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, chambre 16–17, rés. Wolfe 45, Lévis

Lemieux Arthur, confiserie en gros, wholesale confectionery, St Pierre 86–88; détail, St Jean 252—rés. St François 133

Lemieux Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Ste Marguerite 226

Lemieux Arthur, épicier, grocer, Latourelle 168

Lemieux Daris, étudiant en médecine, Côte de la Montagne 42

Lemieux David, journalier, laborer, Ste Cécile (prolongement)

Lemieux Emile, barbier, barber, St Paul 87–89

Lemieux F. X., jnr, agent for Provident Saving Life Assurance Society, St Pierre 88, rés. Desjardins 40

Lemieux Dr Chs. E., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 24. Téléphone 198

Lemieux, Gale & Cie—*Octave Lemieux & H. J. Gale*—encanteurs, auctioneers, offices, bureaux, St Stanislas 27

Lemieux Honorable juge François-Xavier, C. R., des Jardins 40. Telephone 176

Lemieux Jean-Baptiste, repasseur de corsets, ironer, Franklin 13

Lemieux Jean-Baptiste, commis Cour Supérieure, clerk, Avenue des Erables

Lemieux J. F., représentant Greenshields & Co., de l'Eglise 77

Lemieux J. L. Flavien, Notre-Dame des Anges 197

Lemieux J. Napoléon, relieur, bookbinder, St Joseph 343

Lemieux Joseph, barbier, barber, Dorchester 59

Lemieux Joseph, commis de banque, St Joseph 403 coin Boulevard Langelier

Lemieux Joseph, conducteur C. P. R., conductor, Du Pont 22

Lemieux Joseph, réparateur de pianos, Notre-Dame des Anges 120

Lemieux Joseph Désiré, commis-marchand, salesman, du Pont 109

Lemieux Joseph E., de N. Lemieux & Fils, Hébert 19

Lemieux Louis N., D.C.D., L.C.D., chirurgien dentiste, surgeon dentist, bureau et résidence, Ste Ursule 29. Téléphone 132

Lemieux Mlle Emma, St François 146

Lemieux Mme, Octave 48

Lemieux Mme E., pension St Eustache 38

Lemieux Mme J. N., modiste, milliner, St Joseph 343

Lemieux Mme P. P., Côte de la Montagne 40

Lemieux Mme veuve Adélard, De la Reine 195

Lemieux Mme veuve Charles E., pension Garneau 20

Lemieux Mme veuve Narcisse, ancien marchand, Hamel 5

Lemieux Mrs Thomas L. & Co, fleuristes, florists. Central floral depot. Boston roses always on hand. Crosses and wreaths made to order, St Jean 99, Téléphone 236—Conservatory and flower garden, Ste Angèle 29

Lemieux Mrs Thos L., de Mrs Thos L. & Co., Ste Angèle 27

Lemieux N. & Fils—*Victor & Jos. E. Lemieux*—quincaillerie, hardware, St Pierre 17-19, ruelle Notre-Dame 11-13. Téléphone 309

Lemieux Octave, juge de paix et commissaire de la Cour Supérieure; de Lemieux, Gale & Cie, Avenue des Erables

Lemieux Paul, cordonnier, shoemaker, Smith 27

Lemieux Pierre, Dollard 34

Lemieux T., relieur et règleur, bookbinder and paper ruler, Garneau 34, Téléphone 115—rés. du Pont 34

Lemieux Thomas Léon, asst-huissier-audiencier, asst crier, Ste Angèle 27

Lemieux Victor, de N. Lemieux & Fils, Couillard 34

Lemieux Zéphirin, armurier, gunsmith, St Paul 105–107 et Sous-le-Cap 29

Lemoine Augustin, journalier, laborer, St Bonaventure 35

LeMoine Edouard, employé service civil, civil service clerk, des Remparts 21

LeMoine Gaspard, de J. B. Renaud & Cie, des Remparts 9. Téléphone 141

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

ELEPHONE: 619 { Better than imported.

LeMoine Gustave, commis, clerk, Berthelot 87
LeMoine J. M., insp. Inland Rev., Spencer Grange, St Louis road. Telep. 574
LeMoine Jules, fonctionnaire public, civil service clerk, des Remparts 23
LeMoine Louis, Scott 161
LeMoine Louis Alex., teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 411
LeMoine Mme E., Port Dauphin 7
LeMoine Mme L. Darley, Scott 161
LeMoine Mme veuve Alexandre, des Remparts 23. Téléphone 683
LeMoine Napoléon, charretier, carter, Ste Cécile 3
LeMoine St George, commis de banque, bank clerk, pens., St Eustache 38
LeMoine Thomas L., commis, clerk, Charlevoix 27
☞ Lenghen voir aussi Langhen
Lenghen Gaudiose, boulanger, baker, Charest 106
Lenghen Mme Edouard, Charest 106
Lennon Edward M., of E. M. Lennon & Co, Grande Allée 124. Telephone 948
Lennon E. M. & Co—*Edward M. Lennon*—flour and grain, farine et grain, opposite Grand Trunk Railway. Telephone 769
Leo Isaac, brasseur, brewer, St Roch 31
Leonard Bernard, painter, glazier and importer of wall papers, peintre-décorateur, St Jean 53, rés 55. Telephone 458—Stained glass factory, St Stanislas r 31
Leonard Brothers—*John Kerwin & Bernard James Leonard*—proprietors Quebec Shoe Store, St John 24
Leonard John K., of Leonard Bros, St John 55
Leonard Miss B. M., private boarding house, maison de pension St Louis 3
Lepage Anselme, jnr, commis-emballeur, packink clerk, St Ignace 32
Lepage Anselme, snr, journalier, laborer, St Ignace 32 coin St Luc
Lepage C. J., comptable C. P. R., accountant, pension des Fossés 95
Lepage Edm., assist.-huissier audiencier, assistant-crier, Richelieu 159
Lepage François R., sous-huissier-audiencier, assistant crier, St Eustache 77
Lepage François-Xavier, ancien marchand, de la Couronne 65
Lepage Jean Bte, menuisier, joiner, Châteauguay 90
Lepage Jérémie, expéditeur de trains, train dispatcher, pension St Joseph 14
Lepage Joseph, rentier, St Joseph 388
Lepage Joseph, journalier, laborer, St Ignace 32
Lepage Mme J. A., professeur de musique, music teacher, de la Chapelle 125
Lépinay Elzéar, de Faguy, Lépinay & Frère, chemin Ste Foye
Lépinay Félix, cordonnier, shoemaker, St Valier 223
Lépinay Félix, jnr, de Faguy, Lépinay & Frère, Richelieu 188
Lépinay Félix, snr, maçon, mason, Richelieu 188
Lépinay Mme Noël, St Valier 223
Lépine Adjutor, commerçant de lard, pork dealer, Chénier 60 coin Duquesne 24
Lépine Albert, commerçant, trader, Finlay Mrkt place 27, rés. Richardson 351
Lépine Albert, commerçant, trader, St Roch 85
Lépine Albert P., d'Artigny 7½
Lépine Célestin, cordonnier, shoemaker, Bayard 118–120
Lepine Elzear, entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St Valier 803
Lépine François, journalier, laborer, Arago 355
Lépine François, journalier, laborer, Arago 86
Lépine François-Xavier, journalier, laborer, Turgeon 48
Lépine G. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 5
Lépine Georges, messager, messenger, d'Aiguillon 99½
Lépine Germain, jnr, entrepreneur de pompes funèbres, undertaker, St Valier 281–283
Lépine Germain, rentier, Charlesbourg
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, Richelieu 205
Lépine Jean-Baptiste, charretier, carter, St Patrice 67
Lépine Jean-Baptiste, laitier, milkman, Bayard 18

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Lépine Joseph, de la Victoria Shoe Factory, Massue 215
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, Burton 11
Lépine L. G., ancien libraire, St Valier 247
Lépine Louis, menuisier, joiner, St François 286
Lépine Louis, officier d'accise, excise officer, St Valier 244
Lépine Ludger, garde-magasin, storeman, des Commissaires 35
Lépine Mlle Adélaïde, Massue 72
Lépine Mlle Caroline, Kirouac 106
Lépine Mlle Célina, couturière, seamstress, Bédard 95
Lépine Mlle Louise, Richelieu 93
Lépine Mlles, Bedard 89
Lépine Mme veuve Edmond, Prince Edouard 172
Lépine Mme veuve Napoléon, St Gabriel 63
Lépine Mme veuve Pierre, commerçante, trader, Halle Berthelot, rés d'Artigny 7½
Lépine Philéas, commerçant, trader, Richardson 6
Lépine Philippe, corroyeur, currier, Franklin 245
Lépine Pierre, reporter, au journal *Le Soleil*, Parke 20
Lépine Pierre, Bagot 61
Lépine Pierre, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Lepire Edmond, menuisier, joiner, Latourelle 161
Lepire Jean, charretier, carter, de Courcelles 17
Lepire Jean, charretier, carter, Victoria 88
Lepire Joseph, charretier, carter, St Ignace 50
Lepire Mlle, couturière, seamstress, d'Aiguillon 99
Lepire Mme veuve George, Bon Pasteur 22
Lepire Mme veuve Joseph, O'Connell 35
Lepire Napoléon, journalier, laborer, O'Connell 35
LeSage Jules E., étudiant en droit, student at law, Avenue Ste Geneviève 23
LeSage Siméon, assistant commissaire dépt des Travaux Publics, deputy commissioner of Public Works dept, Avenue Ste Geneviève 23
LeSauteur Wallace, teneur de livres, book-keeper, Richelieu 71
Les Frères des Ecoles Chrétiennes (voir informations, pages 56)
Le Soleil—La Cie d'Imprimerie de Québec, éditeur, Côte de la Montagne 90–92
Lespérance Mme Charles, maison de pension, boarding house, d'Auteuil 61
Lespérance Mme veuve Pierre, Hébert 22
Les Quatre Saisons—*L. G. Belzil, Octave Dionne, Elzéar Pichette*—magasin de marchandises sèches, ayant l'assortiment le plus complet de drap, serge, soie, etc., dry goods, St Joseph 205. Téléphone 2186
Lessard Alexandre, Richardson 108
Lessard Alfred, charretier, carter, Smith 23
Lessard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Kirouac 34
Lessard Augustin, journalier, laborer, du Roi 112
Lessard Benjamin, journalier, laborer, Colomb 55
Lessard Célestin, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 211
Lessard Christophe, charretier, carter, de la Reine 151
Lessard Cyrille, chauffeur, stoker, Langevin 31
Lessard Désiré, Richardson 289
Lessard Dr Alphonse, médecin chirurgien, physician and surgeon, St François 134. Téléphone 2436
Lessard Elz., magasin 2e main, 2nd hand store, du Pont 80-82, rés. Richardson 75
Lessard Elzéar, journalier, laborer, Arago 182–184
Lessard Elzéar, charretier, carter, de la Reine 183
Lessard Elzéar, commis-marchand, salesman, Richardson 387
Lessard François, épicier, grocer, Sauvageau 30
Lessard François S., corroyeur, currier, Napoléon 2

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Lessard François-Xavier, forgeron, blacksmith, Jérôme 8, rés. St François 134
Lessard François-Xavier, St Germain 133
Lessard Georges, journalier, laborer, Smith 30
Lessard Georges, journalier, laborer, Dorchester r 173
Lessard Jean-Baptiste, navigateur, sailor, Latourelle 44
Lessard Joseph, ingénieur, engineer, Langevin r 31
Lessard Léon, charretier, carter, du Roi 138
Lessard Louis, journalier, laborer, Franklin 295
Lessard Louis, cordages et agrès, ship shandler, St Paul 84-86, et St André 59, rés. des Commissaires 85
Lessard Marc, charretier, carter, Richardson 108
Lessard Marc, assistant gardien des bâtisses de l'Immigration, caretaker, Berthelot r 12
Lessard Mlle, blanchisseuse, laundress, Ste Marguerite 98
Lessard Mlles Elise et Philomène, couturières, dressmakers, Richardson r 8
Lessard Mme Joseph, manchonnière, furrier, de la Reine 388
Lessard Mme Thomas, Fleurie 17
Lessard Mme veuve Alfred, de la Reine 72-74
Lessard Mme veuve François-Xavier, de Tracy 9
Lessard Mme veuve Narcisse, Smith r 39
Lessard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 99
Lessard Narcisse, journalier, laborer, Gosford r 7
Lessard Omer, marchand de grains, grains, du Pont 147, rés. Richardson 108
Lessard Onésime, charretier, carter, Ste Cécile 42
Lessard Oscar, commis à la prison, clerk at Quebec gaol, off Grande Allée
Lessard Regis, journalier, laborer, Smith 32
Lessard Théophile, charretier, carter, des Commissaires 189
Lessard Thomas, journalier, laborer, St Germain 150
Lessard Thomas, cordonnier shoemaker, Chénier 34
LeSueur Richard, accountant, comptable, Ste Famille 13
Les Ursulines de Québec, du Parloir 2-6 et Donnacona 18, Téléphone 388
Letarte Alfred, charretier, carter, Plessis 15
Letarte François, jnr, charretier, carter, Prévost 17
Letarte François, snr, charretier, carter, Plessis 21
Letarte Frédéric, magasin, shop, Côte Ste Geneviève 4½
Letarte Gaudiose, commerçant de chevaux, horse dealer, du Roi 18
Letarte Jacques, commerçant, trader, St Gabriel 83
Letarte Jean-Baptiste, hôtel, Dalhousie 3-5, Champlain Market Place 2
Letarte Joseph, boucher, butcher, St Ambroise 76, glacière, du Roi 10-16
Letarte Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Franklin 50
Letarte Joseph, épicier, grocer, St Luc 148-150
Letarte Joseph, journalier, laborer, Plessis 20
Letarte Laurent, ouvrier en fourrures, furrier, Desfossés 124
Letarte Louis, boucher, butcher, Colomb 265
Letarte Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Colomb 267
Letarte Louis, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 111
Letarte Mme Adémard, modiste, dressmaker, St Joseph 303
Letarte Mme Léon, modiste, dressmaker, St Joseph 333½
Letarte Mme veuve Edouard, St François 110
Letarte Napoléon, charretier, carter, Plessis 21
Letarte Paul, gardien de la paix, policeman, rue Alleyn
Letarte Philippe, tailleur de pierre, stone cutter, Sauvageau 126
Letarte Pierre, boucher, butcher, Massue 172
Letarte Victor, pompier, fireman, de la Chapelle 108
Letarte Victor, maçon en briques, bricklayer, de Tracy 10
☞ Léteau voir aussi Linteau
Léteau Thomas, plombier, plumber, St Germain 154

Telephone: 541. **Established 1860.**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER, - - 51-53, BUADE STREET.

Letellier Alexandre, Ste Hélène 43
Letellier Alphonse, de Leclerc & Letellier, des Remparts 35
Letellier Alphonse, jnr, commis, clerk, Ste Famille 2
Letellier Alphonse, journalier, laborer, St Ignace 62
Letellier Alyre, commis, clerk, des Remparts 35
Letellier J. B. E., épicier en gros, wholesale grocer; gérant de l'Union Sardinière du St Laurent, St Paul 118-120, Téléphone 271—rés. Couillard 7, Téléphone A-271
Letellier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, Hermine 22
Letellier Joseph, menuisier, joiner, Charest 127
Letellier Joseph, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 64
Letellier Joseph, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 62
Letellier Joseph, laitier, milkman, Franklin 93
Letellier Léon, gardien de la paix, policeman, St François 238
Létourneau Adjutor, mégissier, tawer, St Joseph 301
Létourneau Alfred, commis de bar, bar-keeper, Latourelle 99
Létourneau Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 79
Létourneau André, Durochers 93
Létourneau Anthime, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Létourneau Arthur, cordonnier, shoemaker, Boisseau 158
Létourneau Bruno, charpentier, carpenter, Boisseau 151
Létourneau Célestin, charpentier, carpenter, des Fossés 132
Létourneau Firmin, épicier, grocer, de l'Eglise 116, rés. Richardson 135
Létourneau François, cordonnier, shoemaker, Morin 72
Létourneau François-Xavier, jnr, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 11
Létourneau François-Xavier, typographe, typographer, Colomb 268
Létourneau François-Xavier, charretier, carter, Bédard 9
Létourneau Gaudias, boulanger, baker, Charest 191
Létourneau Gaudiose, commis, clerk, Ste Thérèse 70
Létourneau George, boucher, butcher, halle Jacques-Cartier, rés. Hedleyville
Létourneau Hector, cordonnier, shoemaker, St Olivier 256
Létourneau Jacques, journalier, laborer, St Germain 137
Létourneau J. A., tailleur, tailor, des Fossés 237
Létourneau Joseph, instituteur, teacher, Scott 17
Létourneau Joseph, tailleur, tailor, du Pont 79, rés. des Fossés 132
Létourneau Léandre, charpentier, carpenter, Ste Thérèse 65
Létourneau Louis, épicier, grocer, Smith 35, rés. 12
Létourneau Louis, boulanger, baker, Gosford 16
Létourneau Lucien, cordonnier, shoemaker, Bayard 71
Létourneau Ludger, commis, clerk, des Prairies 125
Létourneau Mme Frs.-Xavier, couturière, seamstress, des Commissaires 86
Létourneau Mme Louis, Bedard 13
Létourneau Mme Moïse, Parke 17
Létourneau Mme Napoléon, magasin, shop, Demers 11
Létourneau Mme Urbain, de Jumonville 10
Létourneau Mme veuve Olivier, Kirouac 126
Létourneau Mme veuve Philéas, de Jumonville 12
Létourneau Napoléon, boucher, butcher, Avenue Taschereau 80
Létourneau Napoléon, typographe, typographer, Kirouac 124
Létourneau Philéas, boulanger, baker, des Commissaires 198
Létourneau Philéas, cordonnier, shoemaker, Bayard 88
Létourneau Pierre, cordonnier, shoemaker, Boisseau 116
Létourneau Wilfrid, boucher butcher, Heddleyville
☞ Levallée voir aussi Lavallée
Levallée J. Thomas, gérant, Palais de Cristal, St Joseph 95-97
Levasseur Achille, journalier, laborer, St Bonaventure 77
Levasseur Joseph, bijoutier, jeweller, Ste Marguerite 90

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619 Better than imported.

LeVasseur Nazaire, major, consul du Brésil et du Guatemala; inspecteur de gaz et de lumière électrique; secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec; agent de H. Menier, Ile d'Anticosti; Bresil and Guatemala consul, gaz and electric light inspector and secretary of the Quebec Board of Trade, and agent for Henri Menier, St Paul 39, Sault-au-Matelot 19, rés. St François 202

LeVasseur Paul, commis de banque, bank clerk, St François 202

LeVasseur Théophile, correspondant de *La Patrie*, Montréal, St Jean 63

LeVasseur Zéphirin, St François 202

Léveillé Elisée, Latourelle 76

Léveillé François-Xavier, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 51¾

Léveillé François-Xavier, ferblantier et plombier, tinsmith and practical plumber, Buade 47–49

Leveillé Joseph, commis marchand, salesman, St François 81

Leveillé Mlle Emma, manchonnière, furrier, du Pont 48

Leveillé Mme, St François 81

Leveillé Mme veuve, Châteauguay 86

L'Evénement, L. J. Demers & Frère, éditeurs-propriétaires, publishers and proprietors, de la Fabrique 30. Téléphone: administration, 860; rédaction et bureau privé, 269

Lévesque Alphonse, journalier, laborer, St Sauveur 142

Levesque Arthur, journalier, laborer, St Simon 12

Lévesque Cyprien, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 151

Lévesque George, menuisier, joiner, Ste Cécile 47

Lévesque George, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 128

Lévesque Henri, du Roi 243

Lévesque Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 95

Lévesque Mlle C., couturière, dressmaker, St Patrick 82

Lévesque Mme Joseph, St Ambroise 45

Levesque Mme veuve Georges, du Roi 200

Levesque Mme veuve Hermine 196

Levesque Pierre, journalier, laborer, Hermine 210

Levie John, clerk, commis, St Eustache 86½

Lewis Patrick, artificer, St Ursule 26

☞ Leyden see Ledden

L'Hérault Félix, boucher, butcher, Hedleyville

L'Hérault Joseph, jnr, charretier, carter, Bagot 214

L'Hérault Joseph, snr, magasin, shop, Bagot 214

L'Hérault Joseph, commerçant et boucher, trader and butcher, marché St Pierre, étal No. 12, bœuf; étaux Nos. 37 et 49, lard; rés. Massue 227

L'Hérault Pierre, charron, wheelwright, Ramsay 49, rés. Stadacona

L'Heureux Charles, ouvrier en chaises, chairmaker, Lalemant 9

L'Heureux & Dallaire—*T. L'Heureux & A. Dallaire*—couvreurs, roofers. Tôle galvanisée et ferblanc, ardoise, gravois, etc., Vaudreuil 16

L'Heureux Elzéar, barbier, barber, St Valier 408

L'Heureux Ephrem, commis-marchand, salesman, St Joseph 391

L'Heureux Félix, boucher, butcher, Dollard 45

L'Heureux F.-X., professeur Ecole du Patronage, Côte d'Abraham 58

L'Heureux George, cordonnier, shoemaker, Fleurie 87

L'Heureux George, charretier, carter, Smith 34

L'Heureux George, maçon, mason, Bagot 90

L'Heureux George, cordonnier, shoemaker, Fleurie 87

L'Heureux Honoré, journalier, laborer, Parent 44

L'Heureux Jean, maçon en briques, bricklayer, Bagot 127

L'Heureux Joseph, maçon, mason, Bagot r 90

L'Heureux Joseph, carrossier, carriagemaker, St Jean 501–503

L'Heureux Léon, menuisier, joiner, Arago 261

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

L'Heureux Louis, hôtelier, hotel keeper, des Jardins 17, rés. O'Connell 37
L'Heureux Louis L., commis bureau de poste, post office clerk, St Flavien 22
L'Heureux Mme Ignace, garde-malade, sick nurse, Artillerie 92
L'Heureux Mme veuve Pierre, Latourelle r 86
L'Heureux Mme veuve Victor, St Valier 442
L'Heureux Napoléon, journalier, laborer, Ste Marguerite 180
L'Heureux Narcisse, boulanger, baker, Châteauguay 174
L'Heureux N. David, marchand, merchant, St Valier 1071-1073
L'Heureux Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 372
L'Heureux Pierre, journalier, laborer, Smith 21
L'Heureux Pierre, menuisier, joiner, d'Iberville 14-16
L'Heureux Théophile, de L'Heureux & Dallaire, Vaudreuil 16
L'Heureux Zéphirin, journalier, laborer, des Commissaires 225
L'Hospice de la Miséricorde, Couillard 12-14. Téléphone 119
L'Hospice St Charles, rue Gignac, Téléphone 2245

L'Hôte & Légaré, fabricants de vins et vinaigre, wine and vinegar manufacturer, Sault-au-Matelot 5-7, Téléphone 454
L'Hôte Alexandre, de L'Hôte & Légaré, rés. Petite Rivière
L'Hôtel-Dieu, du Palais 11, Teléphone 308 (voir page 46)
Libling D., merchant, marchand, Henderson 42
Library of Court House, St Louis 12. Telephone 210
Library of Parliament—Bibliothèque du Parlement—N. E. Dionne, bibliothécaire, librarian, Grande Allée 64
Lieutenant Governor's Office, Bureau du lieutenant-gouverneur. Hon. L. A. Jetté, Lieutenant-Governor, Grande Allée 64, Telephone 182—Spencer Wood, Telephone 151
L'Indicateur de Québec et Lévis—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—éditeurs-propriétaires, publishers & proprietors, côte de la Montagne 28, Téléphone 928
Lindsay Alexandre, notaire, notary, Avenue St Denis 10
Lindsay George, Haldimand 11
Lindsay Lieut.-Colonel Crawford W. A., avocat et chef des traducteurs anglais, advocate and chief english translator, Berthelot 85 Telephone 636
Lindsay Raymond, accountant, comptable, St John 591
☞ Linteau voir aussi Léteau
Linteau Jean, journalier, laborer, Hermine 12
Linteau Mlle Zoé, Dorchester 28
Lippé Alfred, charretier, carter, Colomb 147
Lippé Charles, marchand de fruits, fruit dealer, Latourelle 192
Lippé Joseph, charretier, carter, Colomb 203
Lippé Louis, charretier, carter, Colomb 215-217
Lippé Mme veuve André, Colomb 147
Liret Charles, charron, wheelwright, Dollard 22
Liret Joseph, charron, wheelwright, Montcalm 186
Liret Joseph, cordonnier, shoemaker, Massue 166
☞ Literary Associations, see information, page 69
Literary and Historical Society, A Robertson, corresponding secretary, St Stanislas 44 (see page 69)
Little Edward, typographer, typographe, St John 185
Little Mrs widow William H., confectionery, confiseries, St John 162
Littlejohn Mrs widow Edward, Maple Avenue
Livernois J. Ernest, photographe, encadreur et fabricant de produits pour la photographie, frame maker and manufacturer of photographic products. Wholesale importer of Pure Chemical Drugs. Glass window, etc., St Jean et Couillard—rés. d'Aiguillon 59; en été, Petite Rivière

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Liverpool and London and Globe Insurance Co., W. M. Macpherson, agent, Dalhousie 83
Livie John G., clerk, commis, St Eustache 86½
Livingstone John, emp. at Quebec District Ry, St Michael 59
Livingstone Samuel, milkman, laitier, d'Artigny 53
Lizotte Albert, barbier, barber, Desfossés 55
Lizotte André, agent, du Palais 22
Lizotte Edouard, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 213
Lizotte Gaudiose, journalier, laborer, d'Aiguillon r 206½
Lizotte Godefroi, agent machines à coudre, sewing machine agt., de l'Eglise 49
Lizotte Israël, batelier, boatman, St Olivier 147
Lizotte Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
Lizotte Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 82
Lizotte Joseph, batelier, boatman, de la Chapelle 49
Lizotte Joseph, charretier, carter, St Olivier 198
Lizotte Louis, batelier, boatman, St Eustache 73
Lizotte Mme André, modiste, dressmaker, du Palais 22
Lizotte Mme Edouard, Bagot 83
Lizotte Mme Godefroi, modiste, dressmaker, de l'Eglise 49
Lizotte Mme Joseph, de la Chapelle 150
Lizotte Octave, journalier, laborer, St Anselme 104
Lizotte Prudent, pressier, pressman, St Valier 358
Lizotte Thomas H., Desjardins 22
Lloyd Ernest, ébéniste, cabinet maker, Bayard 169
Lloyd James C., advocate, avocat, St Peter 119, room 7, boards St Angèle 4
Lloyd Miss Charlotte, boards des Jardins 22
Lloyd Miss Clara, teacher, professeur, boards Ste Ann 125
Lloyd's Plate Glass Insurance Company of New-York, Frank Holloway, agent, St Peter 56
Llyod Révd. T. H., asst. minister English Cathedral, St Augustin 128
Lockquell A. de A. & O. Lockquell, D'Aiguillon 186
Lockquell O., de A. & O. Lockquell, chemin Ste Foye
Lockquell A. & O.—Ecole commerciale, commercial school, St Jean 175
Lockwell Joseph Camélien, de Miller & Lockwell, d'Aiguillon 89
Logie J. B., salesman, commis marchand, Jupiter 8
Loignon Antoine, charpentier, carpenter, Bedard 43
Loignon Bruno, cordonnier, shoemaker, Bédard 83
Loignon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 138
Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 195
Loisel Adjutor, cordonnier, shoemaker, St Olivier 250
Loisel Gaudias, cordonnier, shoemaker, St Olivier 250
Loisel François, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 112
Loisel Mme R., Ste Marguerite 195
Loisel Jean, F., commis-voyageur, commercial traveller, Desjardins 32
☞ Longchamp voir Deslongchamps
London Assurance Corporation, Giroux & Côté agents, St Peter 139
London Coffee House, Jos. Demers, propriétaire, Dalhousie 123–127
London Guarantee & Accident Ins. Co., D. Smith, agent, St Peter 81, room 3
London & Lancashire Life Insurance Co., Frank Holloway, general agent, St Peter 56
Lonergan James, plumber, plombier, Maple Avenue
Longtin George, cordonnier, shoemaker, Parent 40
Longtin Jean-Baptiste, barbier, barber, Dorchester 88
Longtin Mme veuve Jean-Baptiste, snr, teinturière, dyer, de la Couronne 48–50
Longtin Valérien, barbier, barber, de la Couronne 50
Loranger Ferdinand, charron, wheelwright, St Valier 1191

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Lord & Fournier — *Damase Lord & Augustin Fournier* — hotel-keepers, hôteliers, Place Marché Champlain 8–10 et Sous le Fort 15
Lord J. B., de F.-X. Soucy & Cie, Champlain Market Place 6
Lorentz Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 41
Loriot Emile, journalier, laborer, Parke 11
Loriot Narcisse, huissier, bailiff, St Louis 23, rés d'Aiguillon 84
Lortie A., manchonnier, furrier, du Pont 152
Lortie Albert, tonnelier, cooper, Desfossés 165
Lortie Alexis, cordonnier, shoemaker, Colomb 339
Lortie Alexis Désiré, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 65
Lortie Alfred, entrepreneur, contractor, Ste Marguerite 222
Lortie Alphonse marchand de fruits, fruit merchant, St Joseph 301
Lortie Arthur, cordonnier, shoemaker, Bagot 226
Lortie Dominique, Hôpital du Sacré-Cœur
Lortie Edmond, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 172
Lortie François, jnr, cordonnier, shoemaker, Boisseau 5
Lortie François, snr, commerçant, trader, Boisseau 5
Lortie François, agent d'assurance, insurance agent, St Valier 646
Lortie Frank, typographe, typographer, Boulevard Langelier 54
Lortie Georges, commerçant, trader, Fontaine 12
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 80
Lortie Joseph, commis, clerk, St Joseph 301
Lortie Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 86
Lortie Léon, typographe, typographer, Boisseau 135
Lortie Mlle C., Richelieu 179
Lortie Mme George, Côte d'Abraham 176
Lortie Mme Justin, St Joseph 301
Lortie Mme veuve Jean, Sauvageau 80
Lortie Mme veuve Pamphile, couturière, seamstress, Ste Hélène 24
Lortie Mme veuve Pierre, St François 405
Lortie Octave, employé municipal, Richelieu 90
Lortie Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 33
Lortie Octave, commerçant de chevaux, horse trader, Colomb 287
Lortie Pierre, St François 405
☞ Loslier voir Laulier
Lotbinière & Megantic Railway Co., James King, president; St Peter 56
Lots Mme veuve Jean, Rameau 12
Loughead H. A., tailor, tailleur, St Patrick 61
Louis Joseph, Mont Carmel 2. Téléphone 787
Loupret Charles, marchand de 2de main, 2nd hand store, de Varennes 42
Loupret Mme veuve Charles, Boulevard Langelier 135
Loupret Pierre, menuisier, joiner, St Mathias 24
Loupret Pierre, peintre, painter, Ste Madeleine 10
Love revd Andrew T., minister of St Andrews church, St Ann 106
Lower James, leather cutter, tailleur en cuir, St Olivier 242
Lower Samuel, upholsterer, tapissier, St Michael 56
Lower Samuel J., upholsterer, tapissier, Burton 4
Lung Wah, chinese laudry, buanderie, Ste Claire 29
L'Union Musicale (salle) sous sol de l'église St Jean-Baptiste, d'Aiguillon 205
Lynch Edward, clerk, commis, Laval 24
Lynch J. A., advocate, avocat, Mountain Hill 72, rés. Christie 2
Lynch James, machinist, mécanicien, St John 118
Lynch Joseph, laborer, journalier, Champlain 297
Lynch Michael, agent William Barbour & Son, St Valier 473–475, rés. Laval 24
Lynch Mrs M., music teacher, professeur de musique, du Palais 18
Lynch Mrs widow Lawrence, Ste Angèle 22
Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St Augustin 148
Lynch Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 102

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

☞Lyonnais voir aussi Lionais
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50-52
Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier r 1013
Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 31
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110
Lyons John, laborer, journalier, St Julia 67
Lyons Patrick, plumber, plombier, St Michael 34
Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St John 142, rés. d'Auteuil 17

M

Macadams Misses (the), d'Aiguillon 43
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms St Ann 20
Macdonald Miss E., principal Girl High School, d'Aiguillon 45
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
MacIntyre A. E., professor, boards St Ann 67
☞ Mackay see also McKay
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 379
Mackay Mrs widow William, Champlain 468
MacKedie (the) Misses, Grande Allée 258
☞ MacLeod see also McLeod
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 92, res. d'Auteuil 41
MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, Wolfe 11
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11
MacNaughton John, Wolfe 11
MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac
MacNider J. & Co.—*James MacNider* — brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766
☞ Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; the British Empire Mutual Life Insurance Co; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—res. Ste Ursule 73, Telephone 346
Macrea Revd. Dr Donald, principal Morrin College, Morrin College Court, Ste Anne 124
Madden & Son—*Geo. M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 131, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942
Madden Georges, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 822. Telephone 2353
Madden Martin, de Madden & Fils, St Valier 816
Madden Mrs widow Joseph, St Julia 71
Madri Joachim, ouvrier en fourrures, furrier, Smith 20
Maddison Charles, fireman, pompier, Aqueduc 54
Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 14
Maechler Eugène, manchonnier, furrier, des Fossés 35-37
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19
Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 39
Magnan Alfred, cordonnier, shœmaker, Bedard 41

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*
JOS. GILBERT, cordonnier,
Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, St Olivier 150
Magnan Elzéar, corroyeur, currier, Ste Hélène 19
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bayard 20
Magnan Joseph, cordonnier et bottier, boot and shoe maker, St Jean 308–310
Magnan Joseph, cordonnier, shœmaker, Joliette 30
Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 80
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire J. Arthur, Consul general for Argentine Republic, du Parloir 4
Maguire Miss Mary L., Lachevrotière 31
Maguire Mrs widow John, Garneau 25
Maguire William J., journalist, Garneau 25
Maheux Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Charest 106
Maheux Alphonse, savonnier, soap maker, St Valier 486
Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Massue 66
Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
Maheux François-Xavier, fonctionnaire public, civil serv. clerk, Richelieu 51
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelle, candel mfg., Signaï 96
Maheux Georges, journalier, laborer, Boulevard Langelier 48
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 198
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 247
Maheux Joseph, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474–476, rés. Victoria 41
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, Dorchester 61
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
Maheux Mme Charles, Franklin 113
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Charest 118
Maheux Nicolas, fabricant de savon et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14–16
Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co, Bijou Terrace 1, Maple Avenue
Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 90
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony Miss Mary, clerk, commis, St Patrick 68
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30
Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing the following companies: Scottish Union and National Fire; British America Insurance Co.; Hartford Fire Insurance Co., St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12
Mailloux André, cordonnier et épicier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15
Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, St Jean 397
Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57
Mailloux Mlle E., modiste, dressmaker, St Jean 322½
Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Latourelle 62
Mailloux Théodule, journalier, laborer, Lalemant 44
Mailloux Treffié, navigateur, sailor, St Paul 216

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 174
Mailly François, menuisier, joiner, Scott 153
Mailly Honoré, corroyeur, currier, Chénier 6
Male Orphan Asylum, St Foye road (see page 45)
Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Ste Catherine 56
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Flavien 31
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3
Mallard Mme veuve Louis, St Flavien 31
Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335
Mallin James, shoemaker, cordonnier, Fleurie 33
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Malone James, laborer, journalier, Champlain 366
Malone John, laborer, journalier, Champlain 306
Malone Maurice, culler, mesureur de bois, d'Youville 45
Malony James, dry goods, nouveautés, Sous-le-Fort 48-50
Malouin Adélard, commerçant de lard, pork dealer, Ste Thérèse 14
Malouin Albert, M. P., pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechêne, St Louis 23, rés. St Olivier 23–25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3
Malouin, Bedard & Dechêne—*Jacques Malouin, C. R., J. D. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchêne, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension St Jean 7
Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109
Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5
Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne, St Olivier 23–25. Tél. 859
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, St Luc 20
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210
Malouin Philippe, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403
Malouin William, ramoneur, chimney sweeper, St Germain 50
Manchester & Bombay Steam Navigation Co.—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83
Manchester Fire Assurance Co., of England, Robert C. Welch, agent, St Peter 119—room 2
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann Georges, employé à la cartoucherie, Bedard 109
Mann Mrs George, Bedard 109
Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111
Manning George, carter, charretier, Champlain 455
Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168
Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co., of Toronto, J. G. Bruneau, St Pierre 65, Tel. 814; W. J. Delaney, St Peter 64, Telephone 703
Manufacturers Life Insurance Co., J. T. Lachance, surintendant du dépt. français, 260 St Jacques, Montréal.—W. J. Delany, general agent, agent général, St Pierre 64
Maranda Adélard, de Maranda & Pagé, Boulevard Langelier 155

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

27

Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15
Maranda Alfred, cordonnier, shoemaker, Bagot 12
Maranda Alfred, corroyeur, currier, St Anselme 118
Maranda Arthur, gérant Mountain House, Côte de la Montagne 94
Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45
Maranda Charles, commerçant de lard, pork dealer, Boulevard Langelier 148
Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439
Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22
Maranda Jean, couvreur, roofer, Sauvageau 64
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20
Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16
Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40
Maranda Joseph, commis marchand, salesman, pension Richardson 380
Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18
Maranda & Pagé, marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Valier 738
Maranda Zéph., marbrier, marble and granite works, St Valier 1089, rés. 1129
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205
Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7
Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177
Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène r 36
Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329
Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47
Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213
Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 23, rés. St Réal 41
Marceau Jean, de la Chapelle 167
Marceau Jean, charretier, carter, Richardson 313
Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle r 26
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Joseph, homme de cour, servant, Lévis 10
Marceau Louis, boulanger, baker, Colomb 55½
Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 77
Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
Marceau Mme veuve George, St Valier 805
Marceau Mme veuve Romain, des Commissaires 172
Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, St Paul 313-315, rés. Bath 11
Marceau Odilon, commis-marchand, salesman, de la Chapelle 163
Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St François 384
Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Fossés 24
Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, des Commissaires 102
Marchand Georges, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Charest 112
Marchand Honoré, marchand-épicier, grocer. Grand assortiment d'épicerie de première qualité, Scott 112½, rés. 110½
Marchand honorable F. G., premier ministre et trésorier provincial, Premier and Provincial Treasurer, Ste Ursule 25
Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, George Marchand, gérant, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Bedard 122
Marchand Louis Geo., corroyeur, currier, de la Reine 360
Marchand Nestor, tailleur tailor, Bédard 60
Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½
Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick
Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Napoléon 59
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 11
Marcotte Arsène, agent de manufactures, manufacturers agent, rés. Côte d'Abraham 33
Marcotte Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 590
Marcotte Arthur, de Marcotte & Leclerc, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte Edouard, imprimeur-relieur, printer and bookbinder, de Boulanger & Marcotte, Côte de la Montagne 28, Téléphone 928—rés. St Jean 433
Marcotte Félix, barbier, barber, St Valier 755
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4
Marcotte I. & Cie, importateurs de nouveautés et d'articles de fantaisie ; jobbers, importers of dry and fancy goods and small wares, Dalhousie 63
Marcotte Irénée, de I. Marcotte & Cie, d'Aiguillon 126
Marcotte Joseph, peintre, painter, Lévis 11
Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Durochers 192
Marcotte & Leclerc, agents généraux de la St Lawrence Fire Insurance Co., Côte de la Montagne 28. Téléphone 928
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension St Jean 78
Marcotte Mme veuve Charles, Ste Hélène 79
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Ulderic, cordonnier, shoemaker, Arago 376
Marcotte Victor, journalier, laborer, de la Reine 395½
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166
Marcoux Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Dorchester 56, rés. Charest 139
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 306
Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, Chénier 11, rés. St Olivier 194
Marcoux Arthur, journalier, laborer, O'Connell 30
Marcoux Cyrille, électricien, electrician, St Valier 238
Marcoux Dr J. A. (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 11
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 355
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François Xavier, boucher, butcher, Durochers 110
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Champlain 750
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, des Prairies 129

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux J., Colomb 146
Marcoux J., barbier, barber, St Olivier 108
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, St Olivier 194
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Joseph, émouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222
Marcoux Joseph, messager, messenger, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Kirouac 10
Marcoux Joseph, horloger, watchmaker, St Jean 344
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Dorchester 216
Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de N.-Dame de Québec, Lachevrotière 22. Tél. 741
Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Massue 70
Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Mlle, modiste, dressmaker, St Germain 16
Marcoux Mlle Elbina, St François 129
Marcoux Mlle Eva, Desfossés 10
Marcoux Mme E. A., épicerie de première classe. Assortiment complet d'épiceries de choix pour les familles. Aussi fruits, légumes, huitres, etc., family grocery, Richelieu 304
Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91
Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339
Marcoux Mme veuve François, St Germain 72
Marcoux Mme veuve Louis, Champlain 717
Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15
Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
Marcoux Philippe, journalier, laborer, Champlain 750
Marcoux Télesphore, corroyeur, currier, St Germain 178
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 652
Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 226
Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
Marier E. F., teneur de livres, bookkeeper, d'Aiguillon 170
Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 380
Marier Horace, épicier, grocer, Dorchester 27
Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122
Marier J. A., peintre décorateur, painter, du Roi 286
Marier Joseph D., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136, rés. de la Reine 303
Marier J. Théophile, commis, clerk, des Fossés 165
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 226
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163
Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101-103. Tél. 66
Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 182
Marmen James, charretier, carter, Richelieu 70

JAMES PERRY, Palor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 196
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 278
Marois Arthur, épicier, grocer, St Olivier 328
Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
Marois Elzéar, bimbeloterie, toy store, St Jean 260
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, charretier, carter, Morin 9
Marois Eugène, cordonnier, shoemaker, Hermine 116
Marois Felix, contre-maitre pressier à l'*Evénement*, foreman, St Paul 287
Marois Félix G., pressier, pressman, Massue 56
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois Gaudiose, charretier, carter, Morin 9
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 199
Marois Joseph, charretier, carter, Latourelle r 86
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, commerçant, trader, Halle Finlay 52, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mlle M., couturière, seamstress, Richelieu 268
Marois Mme veuve Antoine, St Valier 278
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve François, St Joachim 85
Marois Mme veuve Joseph, Richardson 391
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, charretier, carter, St Valier 412
Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marois Pierre, monteur, laster, St Cécile 78
Marquette L., conduct. de malles, mail conductor, pension Hotel Blanchard
Marquis Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Fleurie r 159
Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis Frédéric (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Place Sant Bruit 3 (St Valier prolongement)
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13
Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63
Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 374
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 143
Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420
Marquis Révd J., gérant, bureau de la Société de Colonisation, St Louis 23
Marquis Zéphirin, ouvrier en balais, broom maker, Vaudreuil 38
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46. Telephone 562
Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73
Marsan Delphis Joseph, cordonnier machiniste, shoemaker, Desfossés 166
Marsan Louis, agréeur, rigger, Morin 174
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331
Marsh W. A. & Co—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466-472. Téléphone 2200
Martel Adalbert, épicier, grocer, Boulevard Langelier 78-80
Martel Abraham, mégissier, tawer, St François 346
Martel Abraham, Prince Edouard 322
Martel Alexandre, embouteilleur, bottler, St Paul 210
Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Antoine, charretier, carter, Richardson 345
Martel Arthur, menuisier, joiner, Dorchester 157
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, charetier, carter, St Olivier 196
Martel Charles, Caron 79
Martel Charles, Richardson 21
Martel Charles, jnr, charretier, carter, Latourelle 21
Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 61
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298
Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maitres charretiers, master carters, Latourelle 21 et 22
Martel Edgar, clerc pharmacien, St Olivier 106
Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106
Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 167
Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 238
Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205
Martel François, marchand de 2nd main, 2nd hand store, St Joseph 449
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
Martel Gaudiose, monteur, laster, Hermine 187
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Marie 29
Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 212, rés. Marie de l'Incarnation 105
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 171
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Johnny, journalier, laborer, Prince-Edouard 44
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 362
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph, journalier, laborer, St François 69
Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380
Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cuttér, Colomb r 298
Martel Joseph Olivier, commerçant, trader, des Fossés 203
Martel J. Rodolphe, agent de l'*Evénement*, St Olivier 165
Martel Louis, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, barbier, barber, Richardson 132
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Martel Louis, sellier, saddler, St Patrice r 16
Martel Louis, employé M. Electric P. Co., St Roch 63
Martel Michel, gardien, caretaker, Artillerie 120
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlle Louise, d'Youville 8
Martel Mlle Marie, Dorchester 119
Martel Mlles Eméline & Joséphine, des Commissaires 71
Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martel Mme veuve Gaspard, Montcalm 189
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 298
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94
Martel Moïse, peintre, painter, Arago 54
Martel O., hôtelier, hotel-keeper, St Valier 393–395
Martel Onésime, journalier, laborer, Parent r 63
Martel Onésime, commerçant, trader, Hermine 8
Martel Pascal, journalier, labourer, des Commissaires r 171
Martel Philibert, employé à l'asile de Beauport, Charest 24
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Martel Sévérin, commis-marchand, salesman, pension Ferland 13
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60
Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Benjamin, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 282
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Martin Edward, carter, charretier, Artillery 59
Martin Eugène, charretier, carter, Ste Thérèse 52
Martin Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 1
Martin Eusèbe, journalier, laborer, de la Reine 11
Martin Flavien, journalier, laborer, Châteauguay r 70
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95
Martin Gaudiose, peintre, painter, Côte d'Abraham 44–46
Martin Henri, charretier, carter, St Olivier 244
Martin John, boucher, butcher and victualler. Rolled Corn Beef and Tongues a specialty, Montcalm Market Hall stalls 9-10. Téléphone 21–res. corner Durochers and Dollard, St Valier ward
Martin Joseph, charretier, carter, de la Reine 15
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, des Commissaires 71
Martin Ludger, cordonnier, shoemaker, Napoléon 87
Martin Mrs. widow John, St Eustache 87
Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57
Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80
Martin William, emp. Cartridge factory, Artillery 59
Martin William T., clerk, commis, Artillery 55
Martin W.W. major and paymaster Queen's Own Canadian Hussards, Simard 6
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31
Martineau Alfred, du Pont 199
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732–734
Martineau Arthur, menuisier, joiner, de la Chapelle 36
Martineau Arthur, commis, clerk, pension Richelieu 128

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Institut Hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152
Martineau Elie, marchand de bois, lumber merchant, St Joseph 138
Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Anne 93
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau George, navigateur, sailor, St Joseph 83
Martineau H. A., St Joseph 138
Martineau H. Omer, commis, clerk, des Fossés 170
Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15
Martineau J. Elie, chevalier, marchand quincaillier, gros et détail, hardware merchant, wholesale & retail, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Ste Cécile 61
Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
Martineau J. P., conducteur de malles, mail conductor, St François 354
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Louis, conducteur d'express, driver, des Anges 6
Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
Martineau Mlle H., St Eustache 44
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mme veuve Joseph, de la Reine 126
Martineau Mme veuve Joseph, St Valier 682
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Mme veuve Narcisse, Ste Cécile 61
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 756
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37
Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Edouard, fondeur, founder, St François 56
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, pension privée, private boarding house, St Michel 9½
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
Masse Juste, menuisier, joiner, Prince Edouard 258
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Massé Narcisse, tailleur de pierre, stone cutter, Desfossés 4
Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 234-a
Massey W. M., teller Bank B., North America, commis de banque, Grande Allée 298
Masson Adolphe, de Masson & St Germain, St Paul 137, bds St Eustache 38
Masson André, Nelson 45
Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169
Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5
Masson Georges, boulanger, baker, d'Aiguillon 188
Masson H. E. U. F., accountant, Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
Masson Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Jean 143
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206¾
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Masson & St. Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain*, — Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97–99
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Mathieu Alphonse, hotel, Côte d'Abraham 176–178
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, de la Reine 395
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 155
Mathieu Dr Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François-Xavier, entrepreneur-menuisier, master joiner, du Roi 451
Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 195
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126
Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
Mathieu Michel, Franklin 204
Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Hébert 15
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249
Mathieu Mme veuve Joseph, Plessis 15
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
Mathieu révérend O.-E., Th. D., M. A., directeur du Petit Séminaire, préfet des études et professeur de philosophie.—Séminaire de Québec
☞Mathurin, voir aussi Maturin
Mathurin Narc., employé Montm. Electric Light Co., Prince Edouard 300
Matte Alfred, mouleur, moulder, du Roi 447
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
Matte Charles, boucher, butcher, Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5–6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
Matte Dr George, des Fossés 156
Matte E. Albert, commis d'assurance ; secrétaire-archiviste de la 3e branche 238 C. M. B. A., et de la Cour Montcalm No. 620 C. O. F., insurance agent, St Olivier 94
Matte Edouard, entrepreneur-menuisier, master joiner, Scott 5, rés. Richelieu 184. Téléphone 642
Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, des Commissaires 80
Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
Matte Félix J., commis, clerk, Richelieu 73
Matte Frs.-Xavier, employé chez les révds. SS. de la Charité, D'Youville 2
Matte George, commis, clerk, du Roi 439
Matte George, cordonnier, shoemaker, Morin 121
Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, St Valier 321
Matte Joseph, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 112
Matte Joseph, journalier, laborer, de l'Eglise 22
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte J. N., St Valier 321
Matte J. Octave, commis-voyageur, commercial traveller, Dorchester 131
Matte J. Simeon, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 321
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 482
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21
Matte Napoléon, courtier de mines, mining broker, Richelieu 47
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, menuisier, joiner, Ste Claire 33
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47
Matte Sifroi, commerçant, trader, Richelieu 73
Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. Sous-le-Cap 65
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matte Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Latourelle 22
Matthews James, engineer, ingénieur, St Paul 5
Matthews John, agent, Grand Trunk Railway, St Paul 5, res. Hébert 21
Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Maturin Napoléon, journalier, laborer, St François 89
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
May capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
May Thomas & Co, wholesale importers of straw, fancy millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue, gérant, manager, St Joseph 56½-58, St Roch. Téléphone 2221
Maybank Mathew, blacksmith, forgeron, Arago 213
Maybrook Mrs George W., St Gabriel 13
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension Hôtel Victoria
Mayrand Elzéar, Ste Hélène 19
Mayrand Wilbrod, barbier, barber, de la Reine 102
McAllister John, blacksmith, forgeron, Artillery 50
McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
McAneeny David, confectioner, confiseur, Scott 6¼
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62
McCabe Miss H., Conroy 23
McCabe Ross, boarding house, maison de pension, Champlain 8
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey Hugh, machinist, mécanicien, St Patrick 65
McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 41
McCaghey Mrs widow John, Conroy 3
McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86-88
McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86-88
McCall, Shehyn & Co—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
McCallum Alfred O., shoemaker, cordonnier, de la Reine 153
McCallum Archibald, optician, opticien, St Julia 62
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
McCallum Honoré, laborer, journalier, Ste Cécile 6
McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
☞McCann see also McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 40
McCann John, painter, peintre, St Valier 140
McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69
McCarthy John, conductor Q. D. R., St Bernard 9
McCarthy John, charretier, carter, Octave 24
McCarthy Mrs Daniel, St Valier 534
McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375
McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7
McCarthy John, motorman Q. D. R., St Bernard 3
McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Couillard 37
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
McCauley Miss L., music teacher, professeur de musique, Couillard 37
McCauley Mrs William, Buade 15
McCausland Charles, coachman, cocher, d'Artigny 59½
☞McClean see MacLean and McLean
McCleary Robert, employed at C. P. R., Prince Edouard 239
McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63
McClosky John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21-25
McClosky Miss Catherine, St Michael 21-25
McClusky Mrs widow J., Couillard 42
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128
McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
McCord Chs. A., bookkeeper, Quebec Gas Co., teneur de livres, St Valier 208
McCord Mrs Thomas, des Fossés 179
McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, St Valier 171
McCorkell Art., conductor Can. Gov. Ry. System, chef de train, St John 379
McCorkell E., baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955
McCorkell & Sissons—*Andrew McCorkell & Geo. Sissons*—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 262
McCormick Patrick, laborer, journalier, O'Connell 13
McCuaig Colin, manager Molson's Bank, gérant, Grande Allée 171
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4
McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Côte d'Abraham 89
McCullen John, laborer, journalier, Artillery 129
McCullen Mrs widow James, St Julia 66
McCullum G., baggage man, préposé au bagage, du Pont 77½
McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6
McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81
McDermott Michael, laborer, journalier, St Olivier 97
McDermott Mrs widow Patrick, sick nurse, garde-malade, Ste Marguerite 69
Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 682
McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
McDonald Donald R., Canadian Govt. Ry. System ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, bds Ste Anne 34
McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256
McDonald John, yard foreman C. P. R., des Fossés 100
McDonald John, laborer, journalier, Ste Marguerite 91
McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Michael 11½
McDonald John, carpenter, charpentier, St Julia 62
McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick 16
McDougall Allen, bank clerk, commis de banque, St Vallier 130
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110

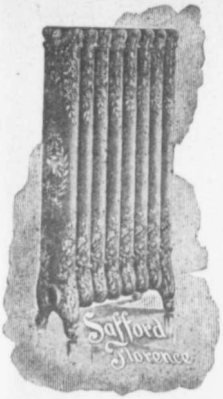
FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par **B. HOUDE & Cie,** QUEBEC.

McEwan J., coal driver, charretier, Bon Pasteur 10
McFarlane Misses (the), Garneau 25
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—brokers, courtiers, St Peter 63. Tel. 564
McGie Mrs. widow Daniel, des Remparts 45
McGill Miss J. Zobelia, seamstress, couturière, St Eustache 68
McGough capt. Henry John, St Valier 310
McGrath James B., laborer, journalier, Champlain 548
McGreevy Charles, civil engineer, ingénieur civil, res. Etchemin, cté de Lévis
McGreevy Frank, clerk, commis, Charlevoix 27
McGreevy Joseph, stenographer, sténographe, Charlevoix 27
McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
McGreevy Robert H., contractor, entrepreneur, Charlevoix 27
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456
McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh F., caretaker Military Store, gardien, Citadel Hill
McHugh H. J., signal service, Marine Department, res. St Joseph de Levis
McHugh Michael, laborer, journalier, St Michael 26
McKay Alex., boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 20
McKay Alfred G., agent, de la Reine 145
McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145
McKay Mrs., Voltigeurs 27
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, d'Artigny 8
McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83
McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St John 526
McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 585
McKenna Eugène, conducteur, conductor. Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Misses (the), Artillery 26
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180
McKennen Michael, trader, commerçant, Ste Catherine 33
McKenzie Charles, avenue St Denis 14
McKenzie Miss Annie, avenue St Denis 14
☞McKenzie, see also Mackensie
McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
McKibbin John, jnr., hôtel et m. de pension, bdg house, Place d'Orléans 1-3
McKibbin John, Sault-au-matelot 33
McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299
McKnight P. M., clerk, St Stanislas 33-35

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets,* res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, St Jean 91½
☞McLeod see also MacLeod
McLellan Capt. S. F., St Patrick 53
McLeod F., lumber broker, courtier, boards Blanchard Hotel
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms St Ann 20
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 67
McLimont Mrs widow William, Avenue Ste Geneviève 7

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.



Les Radiateurs

"SAFFORD"

* * * * *

Pour l'eau Chaude et la Vapeur.

GRAND ASSORTIMENT

Les plus beaux modeles dans le marche et garanties les plus efficaces . . . . . .

ABSOLUMENT FIN DE SIECLE.

MECHANICS SUPPLY CO.

OFFICE:
96
St. Peter St.

WAREHOUSES:
22-24 St. James St.
QUEBEC.

BUREAU:
96
Rue St. Pierre

ENTREPÔTS:
22-24 St. Jacques,
QUEBEC.

FREE—CATALOGUES ILLUSTRES—GRATIS

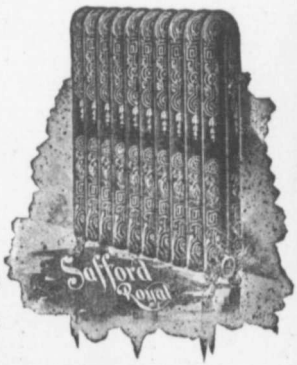
"SAFFORD"

HOT WATER AND STEAM

RADIATORS

HAVE NO BOLTS
NO PACKING* * *

Made in the very latest Designs with the most improved features, Possessed by none others.

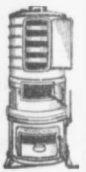


THE
"DAISY"
HOT WATER HEATERS
Fournaises a l'eau chaude

RECOMMENDED BY ALL
Leading Architects and Sanitarians.

HAVE all the latest improvements and greatest heating capacity.

SEND FOR ART CATALOGUES.



ASH SIFTING GRATE and HOT WATER Attachment.

DROP ELBOW FOR HEATING ON ITS OWN LEVEL.

RECOMMANDES PAR TOUS

Les principaux Architectes et Ingenieurs Hygieniques.

ILS sont construits avec tous les derniers perfectionnements, et sont aussi bon marche que leurs imitations.

N'ACCEPTEZ PAS D'AUTRES.

CATALOGUES ILLUSTRÉS GRATIS.

96
St. Peter Street
Quebec.

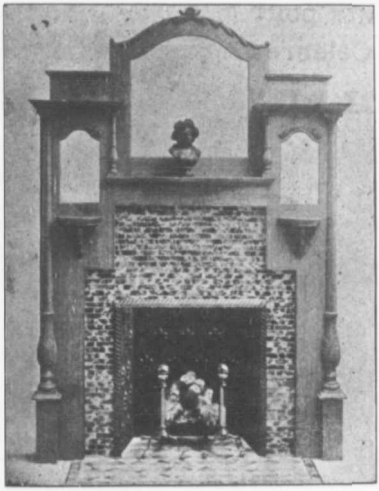
22-24
St. James St.
Quebec.

MECHANICS SUPPLY CO.

NEWEST AND LATEST DESIGNS

ART METAL INTERIORS, STEEL CEILINGS, Etc. AND PARQUETRY FLOORING.

FIRE PLACE TRIMMINGS, MANTELS GAS LOGS and GRATES. FENDERS and ANDIRONS.



ALL DESIGNS MADE TO HARMONIZE IN "LOUIS XVI," "COLONIAL," "ELIZABETHAN" *And other Styles.*

LATEST PATTERNS IN

GLAZED, DECORATED AND EMBOSSED TILES

FOR FLOORS, VESTIBULES, HEARTHS, Etc.

MARBLE AND SLATE WORK

CALL AND SEE SAMPLES.

MECHANICS SUPPLY CO.,

96 Rue St. Pierre.

Le plus grand assortiment en ville
D'appareil de Plomberie.

Les plus modernes
et Hygieniques.

Seuls Agents pour
les Bains Celebres
"STEEL CLAD"
BAINS EMAILLES,
"STANDARD"
BASSINS, ETC.,
EN
PORCELAINE,
SINKS,
ETC.,
ETC.

The
Largest
Variety
in the City

ASK FOR OUR ART CATALOGUE.

All the very latest and most improved
SANITARY APPLIANCES.

SHOWROOM:
96 ST. PETER STREET,
QUEBEC.

McLimont R., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 7
McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont*—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62
McLintock Arthur, St Eustache 61
McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick r 65
McLaughlin Thomas, butcher, boucher, Champlain 13
McLish Miles Marg. et Joséphine, blanchisseuses, laundresses, Richelieu 207
McMahon B. F., bookkeeper, teneur de livres, de la Reine 133
McMahon Daniel, Quebec District Ry employee, St François 55
McMahon Henry, laborer, journalier, Champlain 317
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 338
McMahon Robert, motorman Q. D. Ry., St Bernard 11
McMahon William, Champlain 336
McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95
McManus M., coxswain, custom house, St André 4, res. Mont Plaisant
McMillan Hugh, trader, commerçant, Montcalm Market, res. St John 70
McMillan the Misses, Fancy Paper Work, de la Fabrique 56
McMullen John A., confiseur, confectioner, St Valier 335, res. Côte d'Abraham, Petit Escalier 3
McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNeil Neil, clerk at Sheriff's office, St Jean 103
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNicholl Gregor, Berthelot 16
McPeak Henry, stevedore, arrimeur, Burton 22
☞McPherson, see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, Ste Julia 34
McPherson Mrs Margaret, dressmaker, modiste, St Eustache 62
McQueen Hector, caretaker, gardien, des Jardins 51
McRobie the Misses, Garneau 48
McShane Thomas, laborer, journalier, Little Champlain 34
McTeer A., District Manager Great West Life Assurance Co., bds St Ann 67
McWilliam Michael, waiter, garçon de table, St Eustache 77
McWilliam Mrs widow Daniel, St Eustache 77
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 4; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—res. Ramparts 11
Mead Mrs widow George, St Eustache 106
Mechanics Supply Co—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers and gas fitters supplies, St Peter 96. Telephone 456 (see advertisement)
Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53
Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53
Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Meek Miss, St Augustin r 59
Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.
Meiklejohn Wm. E., insurance agent for the Commercial Union Assurance Co., agent d'assurance, St James 20, rés. Ferland 25
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 86
Menard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 49
Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366
Ménard Charles, commis, clerk, Desfossés 69
Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
Ménard Mlle Adélaïde, de la Couronne 137
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Prudent, charretier, carter, Colomb r 228
Ménard Prudent, charretier, carter, Hermine 141
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
Ménard W., sample room, salle d'échantillon, St Joseph 70½
Mendelovicz L., leather goods, Henderson 60, rés. Place d'Orléans 11
Mendelovicz Pinchas, foreman, Place D'Orléans 11
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79
Telephone 33 (see advt. VII)
Merchants Exchange, D. Rattray, chairmain, J. D. Rattray sec.-treasurer, St Paul 32
Mercier Achilas, notaire, notary, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2
Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Richelieu 166
Mercier Alfred, de Mercier & Houde, St Jean 280
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Gosford 15
Mercier Charles, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 82
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136
Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, des Fossés 97
Mercier Delphis, journalier, laborer, Parke 8
Mercier Eugène, forgeron, blacksmith, Richelieu 205
Mercier F. A., notaire, notary, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2
Mercier François, navigateur, sailor, St Olivier 190½
Mercier François-Xavier, menuisier, joiner, St François 372
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 49
Mercier & Houde,—*Alfred Mercier & Arthur Houde*—tailleurs, tailors. Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières modes reçues chaque mois, St Jean 280
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Honoré, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier Jean-Baptiste, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19
Mercier Jos., jnr., propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 109, rés. Guenette 16, Lévis
Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23
Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Louis, journalier, laborer, Parke 25
Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37
Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas ¼
Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Charest 119
Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
Mercier Mlle, hôtel de tempérance, St Joseph 311
Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, St Valier 202
Mercier Mme H., Grant 184
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme veuve Édouard, du Pont 49
Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Aqueduc 67, rés. Bagot 220
Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99
Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7
Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Mercier Mme veuve Pierre, Dorchester 77
Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 47
Mercier Napoléon, forgeron, blacksmith, Richelieu 302
Mercier Odilon, tailleur en pelleterie, fur cutter, St Valier 837
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181–183, rés. 189
Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35
Mercury (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-proprietor and publisher, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20–22. Telephone 701
Meredith & Couture—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562
Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaire pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 111½
Meredith Lady, Ste Ursule 19
Mérette Alfred, magasin, shop, Dorchester 292
Mérette Flavien, des Commissaires 198
Mérette Joseph, marchand, épicier, grocer, AU BAS PRIX. Spécialité de vins et liqueurs, St Gabriel 30, rés. 28
Mérette Louis, charron, wheelwright, Scott 91
Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphe, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
Mess Officer's R. C. A., Major H. C. Sheppard, secretary, Citadel
Métayer Edouard, cordonnier, shoemaker, du Roi 443
Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185
Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
Methodist Church, St Stanislas 40
Methot E. Wenceslas, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, St Germain 140
Métivier Arthur, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 82
Métivier Charles, boulanger, baker, Parke 21
Métivier Arthur, journalier, laborer, Fleurie 70
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
Métivier Louis, journalier, laborer, Sutherland 9
Métivier Michel, commis-marchand, salesman, de la Reine 119
Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19
Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19
Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
Métivier Mme veuve Ludger, St Michel 7
Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
Métivier Pierre, menuisier, joiner, St François r 6
Meunier Ferdinand, charpentier, carpenter, Richelieu 169
Metropolitan Life Insurance Co.,—Jos. Favreau, Supt., St Pierre 125, Chambre 12. Tel. 363
Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
Meunier Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 250½
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 49
Michaud B., avocat, advocate ; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechêne, Laval 10
Michaud Benjamin, journalier, laborer, St Valier 396-2-4
Michaud François, ingénieur, engineer, Champlain r 119
Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
Michaud Joseph, cordonnier, shoemaker, Prince-Edouard 233¼
Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75
Michaud Mlle Rosalie, St Jean 347
Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 98-100
Michaud Mme veuve, St Anselme 93
Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
Michaud Mme veuve Joseph Vienno, d'Aiguillon 213
Michaud Mme veuve Romuald, St Nicolas 16
Michaud & Gauvin—*Wm Régis Michaud & Nap. Gauvin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2414
Michaud P. E., représ. The Merchant Dyeing and Finishing Co., St Joseph 111
Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile (prolongement)
Michaud Treffié, commis-voyageur, commercial traveller, Latourelle 30
Michaud Ulderic, barbier, barber, St Germain 111
Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, de la Couronne 35
Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261
Michon Mme Théophile, maison de pension, boarding house, St Jean 236
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Durochers 169 coin Colomb
Migner A., Boucher & Cie—*Alexandre Migner, Achille Boucher & Jean Louis Thibaudeau*—fabricants de chaussures, boot and shoe, St Anselme 22
Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner, Goulet & Garant—*Thomas Migner, Onés. Goulet & Villebon Garant*—manufac. de chaussures, boot and shoe manufac., Charest 77
Migner Octave, rentier, St Anselme 30
Migner Thomas, de Migner, Goulet & Garant, du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alfred, charretier, carter, Champlain 685
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 594
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 250
Milaire Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 750
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Militia Office, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the Military District, St Louis 17. Telephone 83
Military Store Department, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200
Miller Archibald, of Whitehead & Turner, St Foye road
Miller & Dorion—*W. James Miller & C. E. Dorion*—avocats, advocates, St Pierre 4
Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22
Miller Edgar, de Miller & Lockwell, Desfossés 120
Miller Flavien, boucher, butcher, Hermine 78

Pour vos travaux de
Peinturage, Tapissage,
Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Miller George, cordonnier, shoemaker, Charest 22
Miller & Lockwell—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—successeurs de Fréchette & Frère, St Pierre 133
Miller James, grocer, épicier, St John 267, res. Belvedere Road
Miller John, boards, Ste Anne 57
Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38
Miller Mrs James, St Joachim 45
Miller Mrs William, St John 360
Miller Mrs widow John, St Eustache 73
Miller Philippe, cordonnier, shoemeker, Sutherland r 3
Miller W. James, de Miller & Dorion, St Pierre 4, res. des Fossés 118
Millord Joseph, time-keeper C. P. R., Notre-Dame des Anges 199
☞ Minguy voir Maguy et Mailly
Minguy Edouard, Bedard 33
Minguy Elzéar, charretier, carter, Ste Anne 103
Minguy Ferdinand, journalier, laborer, Ste Marguerite 29
Minguy Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5
Minguy Joseph, brasseur, brewer, Châteauguay 35
Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362
Minguy Joseph, motorman, Richelieu 384
Minguy Mme Gaudiose, St Bonaventure 36
Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410
Minguy Mme veuve Jean, Napoléon 216
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Demers 44
Minguy Narcisse, charretier, carter, Ste Anne 103
Minguy Narcisse, jnr, sondeur, founder, des Commissaires 156
Minguy Narcisse, snr, forgeron, blacksmith, Charest 14
Minguy Télesphore, journalier, laborer, Napoléon 216
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14
Minville Alphonse, machiniste, machinist, Lalemant 11
Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79
Mitchell Miss, Ste Ann 79
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Miss Mathilda, Place Sans Bruit, St Valier (prolongement)
Mitchell Robert & Co—*D. Mitchell*—commission and general merchants, St Peter 76
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Mitchell William, stableman, homme de cour, St Eustache 67
Mochkovitz J., pedlar, St. Joseph 24
Moderatus Frere, directeur de l'école St Roch, St François 326
Modler Richard J, deputy gaoler, Grande Allée r 311
Modler Robert, snr, d'Artigny 65
Moffatt Gaudiose tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marguerite 50
Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, St Jean 21, rés. Indian Lorette
Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, des Prairies 74
Moffatt Robert, tide water, douanier, Lachevrotière 89
Moffett Emile, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 650
Moffett Félix, tanneur, tanner, Richardson 43
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107–109
Moffett Joseph, de la Reine 265
Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36
Moffett Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham r 88
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Moisan Arthur, charretier, carter, Richelieu 277
Moisan Arthur, commis de banque, bank clerk, St Jean 343
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elie, cordonnier, shoemaker, Arago r 330
Moisan Elzéar, journalier, laborer, Jérôme 55
Moisan Eugène, motorman, Champlain 726
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Victoria 116
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 31
Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago r 330
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Arago 118

Moisan Hubert, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan, Atelier St Anselme 10-12 et Ste Hélène 270, rés. St Valier 578

Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 173

Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruit and vegetable, St Jean 341-343. Téléphone 450

Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jean, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9

Moisan Joseph, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 102—rés. Lachevrotière 18

Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 157
Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Durochers 205
Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Richardson 25
Moisan Laurent, jnr, motorman, Richelieu 296
Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64
Moisan Louis, conducteur d'expres, express driver, Ste Hélène 104
Moisan Louis, sellier, saddler, côte à Coton 1
Moisan Louis, typographe, typographer, St Dominique 62
Moisan Ludger, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 395
Moisan Mlle, blanchisseuse, laundress, St Eustache r 75
Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 503½
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110

Moisan Napoleon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23

Moisan Olivier, pressier, pressman, St Olivier 199
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 298
Moisan Philéas, charretier, carter, St Michel 71
Moisan Philéas, charretier, carter, Burton r 12
Moisan Pierre, horloger, watchmaker, des Fossés 213
Moisan Pierre, mécanicien, machinist, Victoria 45
Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Latourelle 64
Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8
Molleur Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 177
Molloy James, laborer, journalier, St Michael 36
Molloy Malcolm, laborer, journalier, St Patrick r 9
Moloney Thomas, laborer, journalier, Jacques Cartier, Pointe aux Lièvres
Moloney M. C., reverend, C. SS. R., St Stanislas 7

Téléphone: 541. **Etablie en 1860.**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.

Molony Thos. J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public, des Jardins 30
Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12
Molson Bank, Colin McCuaig, manager, gérant, St Peter 105
Monaghan John, plumber, plombier, Scott 51½
Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Lachevrotière 80
☞Monfette voir aussi Moffatt
Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
Mondor Louis, journalier, laborer, Octave 49
Mondor Queton, tailleur de pierre, stone cutter, Hermine 184
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, Montmagny 23
Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172
Mongeon F. & Fils, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 123
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 90
Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
Monier François-Xavier, saucissier, sausagemaker, Avenue Renaud 137
Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
Monier Mme Joseph, Tessier 38
Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34
Monier P. L. H., chef d'atelier à la manufacture de valises de R. Sissons, foreman, St Valier 249
Montague Patrick, laborer, journalier, St Patrick 16½
Montambault Ernest, plombier, plumber, St Paul 129–131
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131
Montambault, Langelier & Vachon—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, boarding house, St Paul 129–131
Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
Montgomery Mathew, Champlain 309
Montgrain Napoléon, chauffeur, stoker, Richardson 188
Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
Montigny Elzéar, cordonnier, shoemaker, Colomb 340
Montigny Joseph, mesureur de bois, culler, Côte d'Abraham 152
Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634
Montminy Charles, snr, Garneau 54
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360–362
Montminy Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Bernard 83
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mlle Léa, Durochers 85
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Manufacturing Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see *Compagnie Manufacturière de Coton*, page 76)

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Montmorency Electric Power Co (The), F. H. Badger, jr., general manager; J. R. H. White, secretary treasurer, Prince Edouard 71, and Show Room, de la Reine 68–70
Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre
Montreal Pilots Office, Louis Belisle, secrétaire, Dalhousie 8
Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Pierre 82
Montreuil Alcide, cordonnier, shoemaker, St Valier 1027
Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, Champlain Market Place 6
Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, St Olivier 223
Montreuil Etienne, scieur de bois, wood cutter, St Nicolas 49
Montreuil Ferdinand, Hermine 36
Montreuil Ferdinand H., tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 63
Montreuil François, St Germain 76 et Massue 155
Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 364, rés. St Olivier 272
Montreuil George, marchand-épicier, grocer, St Paul 117, rés St Paul 107
Montreuil Israël, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil Joseph, seul agent pour Québec et les environs pour le Townsend's Superior Coffee Helper, d'Aiguillon 99
Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, St Joseph 397–399
Montreuil Louis, menuisier, joiner, St Olivier 283
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, d'Aiguillon 99
Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
Montreuil Mme André, St Antoine 7
Montreuil Mme Charles, pension privée, boarding house, St Joseph 33½
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil Mme veuve Olivier, d'Aiguillon 99
Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 21
Montreuil Pierre D., Morin 6
Montreuil P. J., embouteilleur de, bottler of Labatt's celebrated ales and stout, St Paul 277–279, Téléphone 545– rés. Lévis
Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
Moore George, laborer, journalier, St Michel 60
Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 206
Moore Mrs widow James, St Julia 40
Moore Thomas J., stationer and bookseller and dealer in toys, etc., St Jean 148, res. off Maple Avenue
Moore T. J. & Co—*Thomas J. Moore*—booksellers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Tel. 852
Moran James, journalier, laborer, Ste Marguerite 83
Moran John, employed Gas Works, St François 4
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
Morand Gaudias, boulanger, baker, Signaï 102
Morand John, laborer, journalier, Champlain 547
Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 86½
More J. Cape, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau E. Theodore, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154–156 et St Valier 343
Moreau Chrysostôme, commerçant, trader, Ancien Chantier 1
Moreau François, peintre, painter, Prince Edouard 211
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, des Fossés 263
Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Dominique 137

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Moreau Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 98–100
Moreau Joseph, mécanicien, machinist, Notre-Dame des Anges 99
Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Duquesne 11–13
Moreau Mme Philippe, commerç., trader, Halle Finlay, étal 45, Dalhousie 46
Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27
Morel Casimir, menuisier, joiner, Smith 51
Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
Morel François, épicerie et confiserie, grocery et confectionery, St Joseph 249
Morel Gédéon, cuisinier, cook, du Roi 378
Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, des Commissaires 116
Morel Mme veuve Claude, Langevin 13
Morel Philéas, charretier, carter, des Commissaires 99
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128
Morency Alexandre, teneur de livres, book keeper, Massue 177
Morency Alexandre, commis-marchand, salesman, Fleurie 84
Morency Arsène, journalier, laborer, Bagot 1
Morency Basile, forgeron, blacksmith, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
Morency Cyrille, menuisier, joiner, Fleurie 93
Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
Morency Edouard, employé au Parc Victoria, St Valier 950
Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134
Morency Ferdinand, contre-maitre, foreman, des Fossés 135
Morency François Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 113, Téléphone 2151—rés 132
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 260
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 126
Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Joseph, boulanger, baker, Dorchester 30
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159
Morency Léonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, rés., St Jean 497
Morency Louis, commis, clerk, St Gabriel 11
Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884—rés. St Jean 355
Morency Magl., comm. de bois, wood dealer, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
Morency Mlle, modiste, dressmaker, St Valier 1093
Morency Melles, Des Prairies 116
Morency Mme veuve Cléophas, du Roi 205
Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, de la Reine 364–368
Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102
Morency Napoléon, boulanger, baker, St Joseph 432
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
Morgan H. D., St Ann 12
Morgan James, boards d'Auteuil 61

JAMES PERRY, { Reed and Ratan furniture always in stock.

323, St. Paul street, Quebec.

Morgan Richard W., tailor, tailleur, St Eustache 39
Morgue—Dead House—Palais
Morin Alphonse, ferblantier, tinsimth, du Roi 362
Morin Augustin, voilier, sailmaker, Boulevard Langelier 75
Morin Auguste, voilier, sailmaker, Jérôme 49
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
Morin David, de Morin & Morin, St Valier 471
Morin Dr E. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253, et St Jean 338, Téléphone 273
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340
Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39
Morin Edouard, St Jean 326
Morin Elie, calfat, caulker, St Anselme 99
Morin Fortunat, journalier, laborer, Artillerie 16
Morin François, charpentier, carpenter, St Valier 715
Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin Jean-Baptiste, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 412
Morin J. A., de Cloutier & Morin, Richardson 1
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber ; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc. ; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, St Paul 365
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 250
Morin Joseph, ferblantier, tinsmith, St Nicolas 32, rés. Octave 50
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
Morin Joseph, employé Bell Telephone Co., du Roi 62
Morin L. D., avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152
Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, Richardson 375
Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214
Morin Louis, journalier, laborer, St François r 10
Morin Louis, rentier, Boulevard Langelier 149
Morin Louis E., pilote, pilot, du Roi 126
Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, du Pont 129
Morin Mlles Belzémire & Délima, modistes, dressmakers, Champlain Market Place 48
Morin Mme veuve, Charest 22
Morin Mme veuve François, Richelieu 332
Morin Mme veuve Herménégilde, Charest 16
Morin Mme veuve Isaac, femme de peine, charwoman, St Augustin 13
Morin Mme veuve Jérôme, m.de pension, bdg house, de la Couronne 104-106
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin & Morin, corroyeurs, curriers, St Valier 467
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42-44
Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur Général, St Gabriel 34
Morin Pierre, journalier, laborer, St Luc 35
Morin rév. J., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 774
Morin T. P., agent, St Nicolas 43
Morin Valère menuisier, joiner, Côte d'Abraham 9

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. St Réal 35
Morissette Adjutor, boucher, butcher, Laberge 14
Morissette Alfred, agent d'assurance, insurance agent, du Roi 172
Morissette Alfred, agent de machines à coudre, sewing machine, St Joseph 446
Morissette Alfred, journalier, laborer, Ste Thérèse 131
Morissette Alfred, peintre, painter, Station du feu No 8, Massue 240
Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203
Morissette Emile, journalier, laborer, Ste Cécile 13
Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 45
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 352
Morissette Jean-Baptiste, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; The Dominion Burglary Limited Co, aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 82, Télép. 275—rés. de la Couronne 21, Télép. 2354
Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 848
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Joseph, journalier, laborer, St Eustache 75
Morissette Michel, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Ste Cécile 45½
Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 21
Morissette Mlles Sophie et Caroline, couturières, seamstresses, du Pont r 62
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93
Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192
Morissette N., commis, clerk, Sous-le-Fort 15
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Octave, journalier, laborer, Morin 207
Morissette Philéas, monteur, laster, du Roi 206
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 650
Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomo 285
Morissette Pierre Thomas, journalier, laborer, Champlain 710
Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850
Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
Morissette Sosthènes, messager bureau d'Emigration, chemin Ste Foye
Morissette Wilfrid, commis-marchand, salesman, Arago 33
Morissette Wilbrod, commis-marchand, salesman, Arago r 31
Morneau Pierre, étudiant, student, pension Champlain Market Place 10
Morning Chronicle (the), Trevor Foote, proprietor, Mountain Hill 115. Telephone 45
Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)
Morrissey Mrs. widow M., Champlain r 125
Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
Morrissey Thomas, typographer, typographe, St Michael 60

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Morritt Calvert, laborer, journalier, Champlain r 499
Mortureux F., professeur de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 56
Moses Mrs John, St Louis road
Motard Edouard, épicier, grocer, Jérôme 21
Mount Hermon Cemetery, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 128
Mountain Hill House (established in 1855), L. V. Dion, proprietor, Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70
Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 5
Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61
Muir James, of James Muir & Co, St John 553
Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589–593
Mulcair John George, clerk, commis, Champlain 405
Mulcair Michael, laborer, journalier, Champlain 405
Mulcair Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 37
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Muller Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
Mullin James H., de Lafrance & Mullin, d'Auteuil 29
Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59
Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 9–11
Mullins Michael, Elgin 4
Mullins Mrs widow Peter, grocery, épicerie, Avenue Renaud 26
Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 540
Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364
Mullins Patrick, employed, Chateau Frontenac, St Michael 66
Mulrooney G., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 481
Mulrooney James, Champlain 443
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133
Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88¾
Mulrooney W. J. & G., stationers, libraires, St Peter 59
Mulrooney W. J., of W. J. & G. Mulrooney, Champlain 443
Munn Miss Agnes, Matron Ladies Protestant Home, Grande Allée 276
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93
Munn William, jeweller, joaillier, St Olivier 90
Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Charles, engine driver, ingénieur, Champlain 36
Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 10
Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 325
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James J., stenographer, sténographe, St John 408
Murphy John, hôtel, hotel-keeper, St Paul 249 and St Valier 2
Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179
Murphy John E., insurance agent for Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; boards Union Club, St Louis street
Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6
Murphy J. S., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 101
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Murphy Miss, St John 16
Murphy Miss J., Lachevrotière 27
Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12
Murphy Mrs widow James, Little Champlain 71
Murphy Mrs widow James, Richardson 33
Murphy Mrs widow John, Champlain 463
Murphy Mrs widow Patrick, Champlain 521
Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96
Murphy Patrick, clerk, commis, St Augustin 49
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 102
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Robert S., teneur de livres, bookkeeper, Artillery 118
Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181
Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Eustache 72
Murphy T. J., butcher, boucher, stall 12–13 Champlain market hall, res. Little Champlain 19
Murphy Thomas J., general agent, St John 16
Murphy Thomas J., plumber, plombier, Scott 110
Murphy William, carter, charretier, Richardson 65
Murphy William, ship laborer, journalier de navires, St Peter 42
Murray Charles, baker, boulanger, St Julia 43
Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274
Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
Murray Mrs Thomas, St Patrick 24
Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
Murray Mrs widow John, Champlain r 277
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
Murray William, carter, charretier, Conroy 40
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46

☞Musical societies, see information, page 73

Mutual Aid Society, Edgar Bélanger, managing director, du Pont 62

Mutual Life Ins. Co. of New-York, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235

Mutual Reserve Fund Life Association of New-York, L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre 38

Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2
Myler Joseph, machinist, mécanicien, St John 64
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 180
Myler Mrs widow James, St Stanislas 12
Myler Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 181

☞Myrand voir Mayrand

Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14
Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56

Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, St Ursule 56. Téléphone 213

Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 40
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, St Olivier 179

Myrand & Pouliot—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491

Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312
Myrand Wilbrod, maitre-barbier, barber, St Joseph 181

Telephone 541
POLISH FLOOR'S
WITH
JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

N

Nadeau Adélard, commerçant de lard, pork dealer, Smith r 39
Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 412
Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 240
Nadeau André, tailleur, tailor, de la Reine 399
Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1
Nadeau Cléophas, monteur, laster, Vaudreuil 12
Nadeau Edmond, cordonnier, shoemaker, Bagot 39
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 182
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19, Téléphone 2177—rés. 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71
Nadeau François-Xavier, tanneur, tanner, Bagot 58
Nadeau Gaudiose, tanneur, tanner, Bagot 58
Nadeau George, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Massue 237
Nadeau Jean, messager, messenger, Buade 63
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, charpentier, carpenter, Avenue Taschereau 120
Nadeau Joseph, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37
Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151-153
Nadeau Mlle, de la Reine 428
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 62
Nadeau Mlle Elmina, couturière, seamstress, Avenue Taschereau 120
Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244
Nadeau Mlle Mathilda, Latourelle 18-20
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 197
Nadeau Mme Thimothée, du Roi 172
Nadeau Mme veuve François, Drolet 14
Nadeau Mme veuve Narcisse, de la Reine 270
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132
Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, Grant 136
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 11
Nadeau Pierre, cordonnier, shoemaker, de la Reine 426
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
Nadeau Rév'd Ernest, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale.—Université Laval
Nadeau Tancrède Olivier, commis, clerk, Ste Hélène 27
Nadeau Théophile, journalier, laborer, St Pierre 76
Nadeau Théophile, charretier, carter, Ste Cécile 106
Nadeau T. L.—marchand de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and glass ware, St Joseph 114, Téléphone 2227—rés. St Joseph 112
Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard r 204
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32
Nansot H., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
☞National Societies, see information, page 73
National Assurance Co, John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17 Finlay Market place 1-3

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619 From your Grocer.

Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332
Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44
Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223
Neil & Thibaudeau—*Alexander Neil & Misaël Thibaudeau*—commission merchants, marchands à commission, St Valier 487
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, laborer, journalier, St Amable 67
Neilson A. N., lumber merchant, marchand de bois, Cliff View Place 4
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74
Nemes Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Jean 78
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber; door, sash and blind factory, and planing saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Charlevoix 25
Nesbitt Miss Lucy, Ste Julie 78
Neville Edward, laborer, journalier, Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1
Neville révérend A., Hôpital Général, Boulevard Langelier
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17
New York Life Insurance Co. David Smith, manager, St Peter 81, room 3. Telephone 58
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299
Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32
Nicole George, peintre, painter, Richardson 174
Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½
Nicole Venière N., manchonnier, furrier, d'Aiguillon 69-71
Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222
Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 111
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël & Dagneau—*Joseph Mastaï Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 9 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320
Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise 24
Noël Elzéar, commis, clerk, Signaï 33
Noël Emile, commis, clerk, St Olivier r 38
Noël Honoré, cordonnier, shoemaker, Richardson 309
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï r 47
Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½
Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, St Olivier 18
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 161
Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 41
Noël Mme Léonidas, maison de pension, boarding house, Desjardins 26
Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222
Noël Mme veuve Jean, Massue 163
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98
Noël Mme veuve Joseph, St Valier 561
Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Massue 163
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, ferblantier, tinsmith, Laberge 32
Noël Pierre, menuisier, joiner, St Olivier 238
Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, pension Buade 61

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201–203

Noël Xénophon, chauffeur, stoker, de la Reine 78
Nokeley Arthur, clerk, commis, Ramsay 21
Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21
Nolan David, pork inspector, inspecteur de lard, St André 40, res. Buade 45
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588–590
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 50
Nolan Patrick, caretaker, gardien, Champlain 119
Nolet Alfred, monteur, laster, Tessier 19
Nolet Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 32
Nolet Aurélius, agent collecteur, des Commissaires 120
Nolet C. Edouard, comptable, accountant, Prince Edouard 293
Nolet François, mécanicien, machinist, Massue 98
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet Mme veuve Henri, Arago 224
Nolet Philéas, journalier, laborer, des Commissaires 165
Nolin Ferdinand, journalier, laborer, St Germain 128
Nolin François, charretier, carter, Daulac 28
Nolin Joseph, journalier, laborer, de la Reine 165
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Nicolas 36–38
Nolin Mme Maxime, Langevin 13
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Arago 143
Nolin Normand A., charron, St Roch coin St François, rés. St Roch 89
Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 10
Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315
Noonan John, télegraph operator, télégraphiste, Artillery 57
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88½
Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142
Noreau Alfred, journalier, laborer, Fleurie 138
Noreau Charles, jnr, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 14
Noreau Charles, snr, joaillier, jeweller, du Pont 14
Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, d'Aiguillon 170
Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
Noreau Joseph, journalier, laborer, St Valier 343
Noreau L. H., barbier, barber, St Augustin 4
Norman rev. R. W., D. D., D. C. L., Dean and Rector of the English Cathedral, Garden 29
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, St Valier 308
Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97
Normand François, journalier, laborer, de la Reine 151
Normand George, marin, sailor, Prince Edouard r 265
Normand Jean-Baptiste, Montcalm 43
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mlle Orée, couturière, seamstress, Charest 101
Normand Mme veuve François, du Roi 231
Normand Mme veuve Hubert, Lachevrotière 20
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 350
Normand Octave, journalier, laborer, Laberge 21
Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Église 141
Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, St Eustache r 83
Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63
Norris Thomas, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48–50. Téléphone 329

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

North America Fire Insurance Co, Belleau & Belleau, agents, St Pierre 93, Dalhousie 44. Telephone 1227
North American Life Assurance Co, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
North British and Mercantile Insurance Co, John Laird, agent, St Peter 113. Telephone 544
Northern Fire Assurance Co, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38
North German Lloyd Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32
Norton George, caretaker Quebec Rackett Club, Grande Allée 71
Norton James, express driver, charretier, St Peter 81
Norton Lee, shoemaker, cordonnier, St Michael 63
Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
Norton Richard, news dealer, dépôt de journaux, St John 290
Norwich Union Fire Insurance Society, Belleau & Belleau, agents, St Peter 93
Norwegian and Swedish Consuls office, Haldimand 16
Norwegian Lloyds, W. Simons, inspector, St Peter 99
Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763
Nunesvais Rĕvd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Jos. M. Drouet, supérieure et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
O'Brien Jeremiah, hotelkeeper, hôtelier, Lachevrotière 6-8
O'Brien John, fireman, pompier, Champlain 419
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 305
O'Brien William, salesman, commis-marchand, Lachevrotière 8
O'Brien William, laborer, journalier, Champlain 394
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment
O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite 89
O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay r 11
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor John, waiter, garçon de table, d'Artigny 33
O'Connor John, laborer, journalier, Champlain 297
O'Connor Michael, carter, charretier, Scott 48
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629
O'Dell Madame, Lachevrotière 43
O'Donnell Hugh, land surveyor, arpenteur, Ste Ursule 12
O'Donnell Hugh, carter, charretier, St Michael 30
O'Donnell James, laborer, journalier, St Michael 30

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

O'Donnell John, Côte d'Abraham 89
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, bottler of Dawe's Ales and Porter; of O'Donnell City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989
O'Donnell John, of John O'Donnell & Co., St Flavien 23
O'Donnell John & Co., wholesale and retail grocers, fine wines and liquors, marchands-épiciers, St John 122
O'Donnell Joseph, salesman, commis-marchand, boards Ste Angèle 4
O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side
O'Donnell William, Scott 127
O'Donnell W. H., clerk G. T. R., commis, St Michael 30
O'Donohue John, jeweller and optician. Address, Quebec Post Office
O'Dowd Francis H., caretaker, gardien, de Salaberry 4
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Paul 111
Œuvre du Patronage, Révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 55)
O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12
O'Farrell F., draughtman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12
O'Farrell James, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St François 6
O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
Officers Mess, R. C. A., Major H. C. Sheppard, secretary, Citadel
O'Flaherty Miss K., St Pierre 68
O'Hare Denis, private boarding house, maison de pension, Avenue Ste Geneviève 39

Old Curiosity Shop — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Olliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Geneviève 27
Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Laval 16
Olivier Alcide, domestique, servant, Burton 18
Ollivier Mme N. N., St Louis 55
O'Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul 157
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally Patrick, carter, charretier, Sous-le-Cap 3
O'Meara Arthur J., agent for The National Cash Register Co., St Joseph 64, rés. St François 81
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
O'Neil Henry, boilermaker, ouvrier en bouilloires, Champlain 726
O'Neil James, clerk, commis, Ste Julie 58
O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 66
O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11
O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54
O'Neil Miss Margaret, Conroy 35
O'Neil Miss Mary, Stuart 10
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

O'Neil Mrs John, de Tracy 7
O'Neil Mrs widow James, Little Champlain 30
O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 66
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35
O'Neil Mrs widow Thomas, St Eustache 104
O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76
O'Neil Simon J., tailor, tailleur, Lachevrotière 5
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 491/2
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7
O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38
Orchestre Italien, M. de Angelis, gérant, Notre Dame 36
Orden B., profeseur, boards Mont Carmel 20
Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)
O'Regan C. J., bottler of Dow's Ale and Labatts Ale & Porter. Lager and Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696
O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58
O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, d'Artigny 41
O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, joiner, menuisier, des Prairies 93
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
O'Reilly M., Little Champlain 85
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654-656
O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12
O'Reilly Mrs widow Françis, Cook 12
O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
Ortember D., trader, commerçant, St Dominique 78
Osler John Otto, agent, Hébert 11
O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
O'Sullivan David, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101
O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16
O'Sullivan E. J., C. E., principal Quebec Business College, St Stanislas 25
O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71
O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
O'Sullivan W. H., St Stanislas 25
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, Parent 53
Ouellet Arthur, plombier, plumber, d'Aiguillon r 158
Ouellet Anthime, bourreur, upholsterer, Richardson 220
Ouellet Calixte, bourreur, upholsterer, St Roch 3
Ouellet C. A., agent d'assurance, insurance agent, de la Reine 303
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc ; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13
Ouellet Georges, sacristain, sexton, Richardson 324 et Caron 94
Ouellet Hector J., commis-marchand, salesman, De la Reine 267
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, St Patrice 98
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Talon 11
Ouellet J. A., commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 224
Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, St Olivier 130

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, Grant 77
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator, St Jean 26, pension Charlevoix 1
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396–3
Ouellet Michel, journalier, laborer, Arago 249
Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, St Joseph 2
Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
Ouellet Mlle Odile, Victoria r 15
Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170
Ouellet Mme E., Ste Cécile 104
Ouellet Mme veuve Charles, de la Reine 303
Ouellet Mme veuve Nazaire, St Olivier 120
Ouellet Mme veuve Olivier, Turgeon 42
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40
Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil serv. clerk, pension St Jean 236
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Ste Hélène 250
Ouellet Philippe, journalier, laborer, St Ambroise 157
Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 6
Ouellet Sélime, journalier, laborer, St Valier 396-1
Ouellet Télesphore, journalier, laborer, du Roi 140
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossés 1
Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Dorchester 281
Ouimet Gaudiose, tonnelier, cooper, du Roi 67
Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés r 5
Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
Overell Mrs. Ellen, St John 601
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129¼

P

Pacaud Achille, domestique, servant, Arago 80
Pacaud E. L., teneur de livres, bookkeeper, pension Garneau 33
Pacaud Ernest, avocat, advocate, directeur du *Soleil*, Côte de la Montagne 90–92, Téléphone 514—pension Château Frontenac
Page Mrs widow Richard, St Michael 7
Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99
Pagé Adélard, de Maranda & Pagé, pension Boulevard Langelier 135
Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
Pagé François, charretier, carter, Colomb 246
Pagé François-Xavier, journalier, laborer, Latourelle 197
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 119
Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 311
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Mme veuve Georges, Ste Madeleine 29
Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 51
Pagé Pierre, charretier, carter, Fleurie 155
Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102
Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossés 261
Pagé René, journalier, laborer, St Germain 74

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

☞Pageau voir aussi Pageot
Pageau A. Joseph, architecte, architect, Hébert 15, et St Félix du Cap Rouge
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147
Pageau Charles, notaire, notary; Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40
Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28
Pageau François, menuisier, joiner, St Stanislas 30, rés. Beauport
Pageau François-Xavier, St Ignace 73
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Olivier r 350
Pageau François-Xavier, journalier, laborer, de la Reine 216
Pageau G., typographe, typographer, Aqueduc 96
Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258-260
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, Charest 193
Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Ignace 73
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 229
Pageau Mlle, femme de peine, charwoman, Latourelle 1
Pageau Mlle Célina, Jérôme 20
Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 119 r 3
Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258-260
Pageau Mme veuve Charles, maison de pension, boarding house, Hebert 15
Pageau Mme veuve Joseph, St Marguerite 210
Pageau Mme veuve Pierre, Aqueduc 96
Pageau P. & Cie, ébénistes et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers, des Jardins 46
Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71
Pageau Pierre, charretier, carter, Alexandre 10
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61
Pageau Théodore, de la Reine 343
Pageau Victor, journalier, laborer, Alexandre 24
Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 12
Pageot J. H. A., peintre-décorateur, painter and decorator, Richelieu 180
Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112
Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais de Cristal, J. T. Levallée, gérant, manager, St Joseph 95-97
Palmer Charles, Lessee of the Academy of Music, St Louis 37
Pampalon Joseph, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Mme veuve Antoine, St Jean 274
Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, Richelieu 268
Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Phidime, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stonecutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 ; cour à pierres, Richelieu 151
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory; rooms, Artillery Park, McMahon street, boards Garrison Club
Panet Capt. Henri A., R. C. A., Citadel
Papillon Alfred, charcutier, sausagemaker, Déligny 36
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121

TELEPHONE: 511.
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE,
ETABLIE EN 1860.
AGENT GENERAL
— DE LA —
CIRE JOHNSON

Papillon Félix, commerçant, trader, Châteauguay 32
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon J. G., manchonnier, furrier, Richelieu 236
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
Papillon Mme veuve François, Richelieu 107
Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
Papillon Mme veuve Jacques, côte Ste Geneviève 48
Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164
Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236
Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 295
Papillon Raphaël, peintre, painter, Ste Claire 26½
Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, currier, Arago 302
Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adolphe, bijoutier, jeweller, St Valier 775
Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126
Paquet Alfred, comptable, accountant, Fleurie 96
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118
Paquet Alfred, journalier, laborer, Aqueduc 19
Paquet Alphonse, charretier, carter, Kirouac 119
Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30
Paquet Amédée, commis, clerk, St Jean 33
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Arthur, de la maison Z. Paquet, des Fossés 188
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 57, rés. Colomb 151
Paquet Arthur, commis, clerk, St Joseph 41½
Paquet Arthur, boucher, butcher, St Luc 126
Paquet Arthur, gardien de la paix, policeman, St Bernard 78
Paquet Charles, cordonnier, shoemaker, Colomb 136–138
Paquet Charles, garde-quai, wharfinger, St Dominique 44
Paquet Charles A., marchand, merchant, St Antoine 11, rés. de l'Eglise 123
Paquet Cyprien, du Roi 386
Paquet Edmond, jnr, teneur de livres, bookkeeper, Charest 161
Paquet Edmond, pressier, pressman, Tessier 18
Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, du Pont 17
Paquet Edouard, menuisier, joiner, Couillard 20, rés. Charlevoix 1
Paquet Edouard, messager, messenger, Sault-au-Matelot 28
Paquet Elisée, mécanicien, machinist, du Roi 431
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22
Paquet Elzéar, charretier, carter, Parent 62
Paquet Elzear, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, Téléphone 899— rés. 9. Téléphone 938
Paquet Epiphane, cordonnier, shoemaker, Latourelle 144
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Eugène, commis, clerk, St Olivier 269
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet & Fluet—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Arago 323
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228
Paquet François, journalier, laborer, Hermine 218
Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84
Paquet François, journalier, laborer, Signaï 81–83
Paquet François, journalier, laborer, Bijouville
Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 52
Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 201

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, charretier, carter, St Bonaventure 11
Paquet Henri, cordonnier, shœmaker, Morin 60
Paquet Hector, agent à commission, commission agent, St Valier 280½
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112
Paquet honorable E. T., maître de poste, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308
Paquet Honoré, épicier, grocer, Montcalm 132, rés. St Luc 86
Paquet Honoré, rentier, Durochers 113
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Isidore, sacristain, sexton, Dorchester 6
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thés et cafés de choix. Aussi fruits et légumes, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
Paquet J. C., maître de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 116
Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78–80
Paquet J. E., tailleur, tailor, St Jean 33
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, hall Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140
Paquet Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 95
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Jean 33
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph, tanneur, tanner, St Joseph 325½
Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St Valier 359
Paquet Joseph Henri, commis-voyageur, commercial traveller, Bedard 42
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet J. S., propriétaire du Quebec Stock Exchange, St Pierre 83, pension Mountain Hill 94
Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 34
Paquet Léandre, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
Paquet Léon, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 536
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet L. H., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 183
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292
Paquet Mgr Benjamin, bachelier ès arts, docteur en théologie et consulteur de la S. C. de l'Index; professeur de théologie morale et de droit naturel—Université Laval
Paquet Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Anselme 45
Paquet Mlles Mathilda et Vitaline, modistes, dressmakers, Richardson 85
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme Joseph, corsets sur mesure, St Joseph 325½
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
Paquet Mme veuve François, St François 76

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Paquet Mme veuve Henri, Champlain 753
Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204
Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148
Paquet Mme veuve Joseph, St Bonaventure 11
Paquet Mme veuve Joseph, de la Reine 214
Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Louis, St Jude 3
Paquet Mme veuve Napoléon, Ste Thérèse 129
Paquet Mme veuve Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 65
Paquet Mme veuve Napoléon, St Germain 166
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, des Fossés 55
Paquet Mme veuve Pierre, des Fossés 22
Paquet Mme veuve R., des Prairies 112
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin 55
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
Paquet Philéas, cordonnier, shoemaker, Parent 11
Paquet Philéas, plombier, plumber, Ste Cécile 23
Paquet Pierre, journalier, laborer, Bagot r 89
Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, des Prairies 106
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c. Propriétaire, proprietor of the *Canadian Fur Manufacture*, St Joseph 165-173, rés. 163. Téléphone 2171
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417. Téléphone 813
Paradis Alfred, cordonnier, shoemaker, Morin 84
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Tessier 9
Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273
Paradis Ambroise, commerçant, trader, Montcalm 5
Paradis Apollinaire, journalier, laborer, St Dominique 135
Paradis Arthur, cordonnier, shoemaker, Massue 76
Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, St Joseph 66
Paradis C. E., de Hudon, Paradis & Cie, Ferland 17
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2-4
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis Ferdinand, couvreur, roofer, Victoria 29
Paradis François, couvreur, roofer, Morin 4
Paradis G. A. (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
Paradis Gaudiose, garde-magasin, storeman, St Olivier r 204
Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossés 99

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100
Paradis & Jobin—*V. E. Paradis & O. Jobin*—comptables publics et liquidateurs, public accountants and liquidators, Dalhousie 44. Télép. 137
Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire Fontaine 41
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
Paradis Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Boisseau 208
Paradis Joseph Alphonse, relieur, bookbinder, Sauvageau 28
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist. Bureau et résidence, des Jardins 26. Téléphone 429
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57
Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1033
Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204
Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30
Paradis Mlle Léa, Desfossés 113
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74
Paradis Mme veuve, pension St Louis 65
Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle 169
Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17
Paradis Mme veuve Onésime, Ste Hélène 79
Paradis Mme veuve Pierre, Signaï 73
Paradis Mme veuve Pierre, Morin 21
Paradis Mme veuve Siméon, Latourelle 30½
Paradis Moïse, épicier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac
Paradis Napoléon, journalier, laborer, Richardson 297
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20
Paradis Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 227
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
Paradis V. E., de Paradis & Jobin, Desfossés 111
Paradis Xavier, journalier, laborer, Richelieu 309
Paradis Octave, ancien laitier, Sauvageau 25–27
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51
Paré Adélard, barbier, barber, Ste Marie 46
Paré Alfred, journalier, laborer, St Fsançois 74
Paré Alfred, d'Aiguillon 112½
Paré Anthime, Prince Edouard 250
Paré Anthime, motorman Q. D. Ry. Bedard 64
Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164
Paré Clovis, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Emile E., commis, clerk, St Olivier 114
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238
Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140
Paré François-Xavier, charpentier, carpenter, St Ambroise 69
Paré François-Xavier, navigateur, sailor, Smith 51
Paré George, hôtel, du Pont 164
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7
Paré Joseph, commis, clerk, Champlain 40
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine r 210
Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Côte de la Montagne 30

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137
Paré Léon, messager, messenger, St Olivier 325
Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme veuve Edmond, Conroy 5
Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, Plessis 1
Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104
Paré Mme Olivier, Ste Marie 46
Paré Napoléon, journalier, laborer, St François 154
Paré Philéas, boulanger, baker, Sauvageau 48
Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232
Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 60
☞Parent voir aussi Parant
Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Germain 60
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112–114. Téléphone 2296
Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107
Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
Parent Arthur, marchand épicier, grocer, du Pont 131, rés. 133–137
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106–108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. Grande Allée 280
Parent & Cie, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½
Parent E. A., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363
Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44
Parent Elisé, charretier, carter, Richelieu 253
Parent Elzéar, charretier, carter, Ste Cécile 49
Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 115
Parent François, entrepreneur, contractor; président de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101
Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile r 112
Parent Honoré, cordonnier, shoemaker, Victoria 131
Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43
Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13
Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12
Parent Jean, charretier, carter, des Prairies 115
Parent Jean, cordonnier, shoemaker, Côte de la Négresse r 1
Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125
Parent Jean-Baptiste—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc.,* du Roi 262–268. Téléphone 2288
Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52
Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102
Parent & Lefebvre—*Honorable S. N. Parent & Ths. Lefebvre*—avocats, advocates, St Pierre 95
Parent Louis, notaire, notary, des Remparts 51
Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312
Parent Louis, journalier, laborer, Morin 22
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 285

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619 Better than imported.

Perent L. Philippe, de " Au Grand Bazar ", Boulevard Langelier 149
Parent Mlle Marie, Berthelot 3
Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261
Parent Mme veuve C. A., St Joseph 275
Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162
Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162
Parent Napoléon, de Langevin, Parent & Robin, Côte St Geneviève 12
Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10
Parent Octave, cordonnier, shoemaker, Dollard 46
Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100
Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98
Parent Paul, jnr, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz ; tinsmith, plumber, roofer and gas fitter, St Patrick 110, rés. 106 (voir annonce page)
Parent Pierre, magasin, shop, du Pont 83
Parent Pierre, plombier, plumber, Arago 256
Parent P. W., facteur, letter carrier, St Valier 420
Parent Honorable S. N., avocat, maire de Québec, M. P. P. pour la division de St Sauveur, commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries ; advocate, St Pierre 95, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Tél. 2009
Parent Théodule, épicerie générale. Articles de choix à des prix excessivement bas ; grocery, de la Couronne 94-96
Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43-45, rés. 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923
Parent Victor, cordonnier, shoemaker, Bagot 224
Parent Victor, commis-voyageur, commercial traveller, du Pont 23
Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261
Paris Mme veuve Joseph, St Patrice 143
Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551
Parisian Corset Manufacturing Co — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73-75 coin Nelson. Telephone 2360
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10
Parke J., first teller, premier comptable, Quebec Bank, res. Gros Pin
Parker, Ensign Salvation Army, Palace 14-16
Parkin John B., notary and land agent, notaire et agent d'immeuble, office and res. St Louis 44
Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557
Parr Herbert, shoemaker, cordonnier, d'Aiguillon 13
Paschal Ferdinand, maçon, mason, Alfred r 32
Paschal Mlle, couturière, seamstress, St Luc 74
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co—*P. Béyin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124
Paterson Mme James, du Pont 37
Patoine Alfred, serrefrein, brakesman, des Fossés 23
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250
Patoine Pierre, St Gabriel 4
Paton Thomas, inspector at Cartridge factory, Laval 24
Patrick L. O., agent, Scott 63
Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58-64
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922, rés. 924

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Patry Albert, charretier, carter, Kirouac 8
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122
Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190
Patry Arthur, boucher, butcher, de la Reine 385
Patry Edm., entrep.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10
Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359
Patry Edouard, journalier, laborer, Hermine 63
Patry Elzĕbert, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7
Patry Ferdinand, fabricant de balais, broom maker, Ste Hélène 130
Patry Ferdinand, menuisier, joiner, de l'Eglise 27
Patry F. & Cie, épiciers, grocers, Henderson 34
Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Frédéric, pressier, pressman, Turgeon 63
Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7
Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737-739. Téléphone 2042
Patry Joseph, journalier, laborer, Colbert 3
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16
Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199
Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Richelieu 380
Patry Napoléon, ouvrier en balais, broommaker, Ste Hélène 130
Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7
Patry Philippe, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926-928
Patry Pierre, tanneur, tanner, Demers 21
Patry Pierre, tanneur, taner, de Tracy 20
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Ste Marie 36
☞ Patterson, see also Paterson and Peterson
Patterson James, boards St Ann 67
☞ Patton, see also Paton
Patton James, jnr, manager, gérant, Quebec and Levis Ferry Co, d'Auteuil 47
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40
Paul Mrs widow John, Champlain 329
Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119
Paxman Sam., tobacconist, march. de tabac, St Paul 242, rés. St Augustin 67
Paxman S. E., plumber, plombier, St Augustin 67
Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592
Payette E. J., surintendant de "La Canadienne", compagnie d'assurance sur la vie, Boulevard Langelier 141
Payette Maxime, patissier, pastry cook, de Tracy 24
Payment Adolphe, commis-marchand, salesman, Richardson 123
Peachy Anthime, journalier, laborer, Grant 188

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Peachy & Dussault—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuators and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580

Peachy J. Ferdinand, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580

Peachy Mlle, d'Aiguillon 54

☞ Pearson voir aussi Pierçon

Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maître, de la Couronne 177

Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741

Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758

Pelchat André, cadres et tapisserie, frame and wall paper, St Joseph 313½

Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79

Pelchat J. O., épicier, grocer, Caron 28–30

Pelchat Louis, motorman, Champlain 772

Pelchat Mme veuve François-Xavier, Caron 30

Pelchat Mme veuve P., Prince Edouard 262

Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262

Pelerinus, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4

Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112

Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751

Pelletier A. G., E. E. M., St Valier 806

Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80

Pelletier Arthur, avocat, advocate, St Pierre 98, rés. St Louis 31

Pelletier Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 150

Pelletier & Chouinard—*Honorable C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard*—avocats, advocates, Hôtel-de-Ville

Pelletier David, cordonnier, shoemaker, Durochers 158

Pelletier Edgar, menuisier, joiner, du Roi 182

Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111

Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106

Pelletier François, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86

Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112

Pelletier François-Xavier, commerçant, trader, Massue r 48

Pelletier François-Xavier, tanneur, tanner, Boulevard Langelier 13

Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83–85

Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 1

Pélletier George, tailleur de pierre, stone cutter, Signai 26

Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137–141

Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Lachevrotière 87½

Pelletier honorable C. A. Pantaléon, C. R., président du Sénat, aviseur légal de la Cité, et de Pelletier & Chouinard; senator and City attorney, bureau Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 66

Pelletier honorable H. Cyrias, juge, judge, du Parloir 5

Pelletier honorable Louis Philippe, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Drouin, Pelletier & Fiset, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317

Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Joseph 48, rés. Grant 93

Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464

Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377

Pelletier Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, du Roi 423

Pelletier, Jolicœur & Cie—*Pierre Pelletier & Joseph Jolicœur*—nouveautés, dry goods, St Joseph 29

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Réal r 37

Pelletier Joseph, corroyeur, currier, des Commissaires 54

Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251

Pelletier Joseph, garçon de table, waiter, Côte de la Montagne 30

Pelletier Joseph, employé à la Corporation, Chénier 6

Telephone: 541. **Established 1860.**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER, - - 51-53, BUADE STREET.

Pelletier Joseph, snr, journalier, laborer, Napoléon r 220
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Robitaille 2
Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, St Bernard 81
Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Boulevard Langelier 3
Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82
Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, Lacroix 18
Pelletier Louis, journalier, laborer, Montcalm 200
Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110
Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, Grant 93
Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)
Pelletier Louis R., Desfossés 20
Pelletier Magloire, journalier, laborer, St Luc 198
Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 202
Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18
Pelletier Mme Jean-Baptiste, gardienne, caretaker, Grande Allée 64
Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6
Pelletier Mme veuve, Duquesne 1
Pelletier Mme M. J., propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)
Pelletier Mme veuve E. H., St Jean 115
Pelletier Mme veuve Hector, Carillon 47
Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721
Pelletier Mme veuve Napoléon, Durochers 125
Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110
Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Ignace r 84
Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5
Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171
Pelletier Oscar C. C., Lt.. colonel R. C. A., D. O. C. of the Military District No. 7, St Louis 17, rés. 19
Pelletier P. A. Jules, facteur, letter carrier, St Valier 787
Pelletier Pierre, de Pelletier, Jolicœur & Cie, Richardson 137
Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, Talon 26
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Falardeau r 14
Pelletier Timothé, charretier, carter, Charest 194
Pelletier Timothé, charretier. carter, Châteauguay 164
Pelletier Victor, Ste Ursule 46
Pelton B. C., proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10
Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Cook 2
Pennée Frank, chef de police, chief of police, Ste Ursule 59. Tel. 586
Penny John, carpenter, charpentier, Belvedere Road
Penny William, farmer, St Louis road
Pennington William, bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 42
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
People's Bank of Halifax, J. E. Gaudet, gérant, St Pierre 125. Tel. 175
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, du Pont 196
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 30
Pepin Arthur, tourneur, turner, Notre-Dame-des-Anges 200
Pepin Charles, Jerôme 38
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Montcalm r 49
Pepin Jérémie, épicier, grocer, Massue 132, rés. Bayard 60
Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoire, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619

Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98
Pepin Onésime, commerçant, trader, Montcalm 49
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
Perkins Mme veuve William, d'Aiguillon 217
Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50
Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Bédard r 71
Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182
Perrault Jean, journalier, laborer, Châteauguay 114
Perrault Joseph, étudiant, student, St Pierre 51
Perrault Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 304
Perrault Louis Arthur, marchand de chaussures, boot and shoe merchant, St Joseph 240, rés. Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme Antoine, St Olivier 99
Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 4
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 4
Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briquetier, bricklayer, Latourelle r 184
Perrin Pierre, menuisier, joiner, Signaï 113
Perron A., teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 127
Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148
Perron Arsène, journalier, laborer, du Roi 140
Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64
Perron Louis, forgeron, blacksmith, Montcalm 146
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 194
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70
Perron Robert, journalier, laborer, Napoléon 107
Perry George A., manager, gérant, St John 579

Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 45
Perusse J., peintre, painter, Scott r 151
Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1
Peters L. H., foreman, contre-maitre, du Roi 92
Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Simon—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire descieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, sash and blind factory, Ramsay 45, res. Maple Avenue, Bijou Terrace 4. Telephone 2339
Petersen George, chaloupier, boatman, Sault-au-Matelot 41
Petersen Mrs. widow Andrew, St Flavien 29
☞Peterson see also Paterson and Patterson
Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, St Antoine 2
Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36
Pétit Mme veuve Ferdinand, Napoléon 8
Petit Mme veuve Honoré, Ste Hélène 207
Petit Mme veuve Pierre, Richardson 396
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 7
Petit Réal, journalier, laborer, Sutherland 5

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 94
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 20
Petitclerc Edouard, typographe, Ste Thérèse 47
Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 129
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc G. M., commis, clerk, St Olivier 162
Petitclerc Jean, typographe, typographer, Franklin 109
Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187
Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Franklin 200
Petitclerc Joseph, peintre, painter, Ste Thérèse 26
Petitclerc Louis, Fleurie 187
Petitclerc Mme veuve Etienne, St Olivier 162
Petitclerc Mme veuve Joseph, Scott 93
Petitclerc Mme Vve Michel, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22
Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½
Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8
Petrie Alexander, sailmaker, voiler, Bell's Lane 13, rés. St Peter 92
Petros Aide, pedler, Henderson 56
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographer, typographe, Champlain 443
Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18
Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26
Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, McMahon 2

Pfeiffer A. S. & Co,

2½-4-6 *McMahon—Telephone* 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment | **Etablisement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.**

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12
Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4
Pharmacie St-Roch,—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½
Philbert J. Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255
Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28
Phillips Albert, machinist, mécanicien, St Roch 19
Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, rooms St Ann 20
Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14
Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, d'Aiguillon 194
Phillips George T., plumber, plombier, St John 9½
Phillips Misses (the), Lachevrotière 84
Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311
Phœnix Fire Insurance Co, of London, England, Weston Hunt & Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie
Phœnix Fire Insurance Co, of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814
Phœnix Fire Insurance Co, of London, Wm. Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 500

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Picard Adjutor, garde-magasin, storeman, Richardson 389
Picard A. Gaudiose, fabricant de boites en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518–520, rés. Richardson 382. Tél. 2195
Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305
Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Charles, inspecteur de peaux, hides inspector, Colomb 282
Picard Charles, ouvrier en fourrures, fur dresser, Morin 20
Picard Clovis, commis, clerk, St Flavien 30
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95
Picard Dominique, chauffeur, stoker, Avenue Tachereau 99
Picard Edouard, capt., Prince Edouard 220
Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
Picard Elzéar, de "A la Québecoise," St François 145
Picard Emile, menuisier, joiner, de la Reine 91
Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 64
Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, St Paul 172, rés. Arago 77
Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
Picard Félix Jules, cordonnier, shoemaker, Falardeau 1
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard Joseph, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
Picard Joseph, ébéniste, cabinetmaker,
Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 156
Picard Joseph, journalier, laborer, Jérôme 28
Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, bardeau, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 431—rés. de la Chapelle 30
Picard Louis, briquetier, bricklayer, Marie de l'Incarnation 81
Picard Mlle, modiste, milliner, St Eustache 44
Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 205
Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme Napoléon, Richardson 174
Picard Mme veuve Jean-Baptiste, Bedard 129
Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61
Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18
Picard Narcisse, agent, Ste Catherine 52

Picard O. & Fils *O. Picard & A. Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers et fumistes. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installation de sonnettes électriques et mécaniques.—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

JAMES PERRY, **323, St. Paul street, Quebec.** The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . . .

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Paul, ouvrier en chaises, chairmaker, Franklin 81
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Picard Prudent, menuisier, joiner, Richardson 365
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, Carré Notre-Dame 9
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
Picard Thomas, boucher, butcher, St Valier 1149
Picard Vilmont, manufacturier de boites, box manufacturer, Caron 98
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40
Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163
Picher Eugène, commis, clerk, d'Aiguillon 91
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 350
Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 58
Picher Napoléon, St Joachim 2
Picher Philéas, conducteur Q. D. Ry, du Pont 31
Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Patrice 104
Pichette A. Cléophas, de Lacroix, Pichette & Cie, Côte d'Abraham 120
Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, d'Iberville 27
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210
Pichette Joseph, gardien station du feu, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, journalier, laborer, St Valier 673
Pichette Joseph, journalier, laborer, de la Reine 62
Pichette Joseph, commis, clerk, St Valier 673–675
Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 262
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 247
Pichette Mlle Octavie, Ste Marguerite 181
Pichette Mme, Richardson r 288
Pichette Mme veuve Cyrille, Parent r 59
Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229
Pichette Mme veuve Joseph, Fleurie 76
Pichette Mme veuve Magloire, Boulevard Langelier 75
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164–166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, du Roi 115
Pichette Prudent, menuisier, joiner, Ste Marguerite 155
Piddington James, accountant, comptable, St Ann 139
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186-188, res. McMahon 1
Pierçon Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7
Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91
Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152
Pilote Mme veuve Jean-Baptiste, Chénier r 32
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pin J. E. A., instituteur, teacher, des Commissaires 177
Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 177
Pilots Office (the Montreal), Louis Belisle, secretary, Dalhousie 8

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault James, de Canada Shoe Co, de la Reine 322
Pinault Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 178
Pinault L. G., E. R. M., St Valier 806
Pinault Louis F., M. P. P. de Matane, avocat, advocate, Donnacona 12, Téléphone 631—boards Garrison Club
Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, St Stanislas 10
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59
Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 57
Poissonnault H. J., commis d'assurance, insurance clerk, St Augustin 59
Pinsonnault J. Léon, dessinateur, draughtsman, St Augustin r 59
Pion A. & Cie—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels*—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205
Piper James T., clerk, commis, St Valier 206
Pitl Charles, marchand à commission, commission merchant, Dalhousie 65, rés. St François 172
Piton Alphonse, employé Q. District Ry., Boisseau 43
Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Piton Philéas, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 173
Plain John, employé Quebec District Ry., Ste Cécile 72
Plain Joseph, laborer, journalier, Scott 36
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plamondon Adjutor, pompier, fireman, du Roi 353
Plamondon Adjutor, journalier, laborer, Colomb 223
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650
Plamondon Anselme, journalier, laborer, St Luc 23
Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 90
Plamondon Apollinaire, Côte d'Abraham 172
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 2
Plamondon Aurèle, barbier, barber, Henderson 14–16
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118
Plamondon Charles, gardien de nuit, night watchman, Napoléon 137–139
Plamondon Charles, garde magasin, storeman, Fontaine 16
Plamondon Daniel, commis-voyageur, commercial traveller, Parke 34
Plamondon Elie, maçon, mason, Richelieu 279
Plamondon Elie, menuisier, joiner, de la Reine 182
Plamondon Elzéar, commis, clerk, Ste Marguerite 94
Plamondon Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 479
Plamondon G., ingénieur, engineer, de la Fabrique 32
Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi 318
Plamondon J. A., commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 163
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, et secrétaire-trésorier de la municipalité et des commissaires d'écoles de Limoilou, St Joseph 57¼. Téléphone 966
Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28
Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295, rés. Caron 71
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. Fleurie 36
Plamondon J. H. E., agent de coffres de sureté, safes, salle d'échantillons, de l'Eglise 83, rés. de la Reine 322
Plamondon Joseph, agent de machines à coudre, sewing machine agent, Prince Edouard 119
Plamondon Joseph, charretier, carter, Fontaine 16
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Notre-Dame 27¾
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 194
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Napoléon 51
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 218
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. d'Aiguillon 108
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727-729
Plamondon J. V., hôtelier, hotel keeper, St Joseph 295, rés. du Roi 356
Plamondon Petrus J., fonctionnaire public, civil service clerk, Lachevrotière 33
Plamondon Maximilien, checker C. P. R., des Fossés 5
Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8-10
Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143
Plamondon Mlle Marie, modiste, dressmaker, de la Reine 180
Plamondon Mme veuveElie, Hermine 151
Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120
Plamondon Octave, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 357
Plamondon Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 128
Plamondon Olivier, boulanger, baker, Bayard 191-193
Plamondon Olivier, Ste Cécile 183
Plamondon Olivier, jnr., commis bureau de poste, post office clerk, St Roch 31
Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89
Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½
Plamondon Philéas, cordonnier, shoemaker, de la Chapelle 158
Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
Plamondon Pierre, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 171
Plamondon Pierre, porteur de pain, bread driver, Ste Thérèse 116
Plamondon Pierre, du Roi 218
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Pierre, menuisier, joiner, Montcalm 122
Plamondon Raoul, P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123
Plamondon Rosaire, St Paul 305
Plamondon révérend Jean-Baptiste, de l'Eglise 143
Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120
Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, du Roi 163
Plante Achille, journalier, laborer, Smith r 23
Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 21
Plante Albert Arthur, plombier et électricien, plumber, Plessis 17
Plante Alexandre, commerçant, trader, Fleurie 72
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, charretier, carter, Franklin 146
Plante Alphonse, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham, escalier 1
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Augustin, journalier, laborer, Demers 64
Plante Basile, meublier, cabinet-maker, Sauvageau 65
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20
Plante David, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 139
Plante Edmond, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 148
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Napoléon 58
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17
Plante François, Châteauguay 107
Plante François-Xavier, épicier, grocer, Châteauguay 127-129

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17
Plante François-Xavier, journalier, laborer, Jérôme 40
Plante Honoré, commis, clerk, Durochers 182
Plante Hubert, journalier, laborer, Châteauguay 21
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Luc 2
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1027
Plante Jean, snr, maçon, mason, Demers 29
Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 75
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 96
Plante Joseph, journalier, laborer, d'Argenson 19
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, hôtel, St Valier 532
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20
Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22
Plante Louis, cordonnier, shoemaker, Signaï 76
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mlle Olympe, Boisseau 3
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve François, Arago 157
Plante Mme veuve Gabriel, St Jean 326
Plante Mme veuve Pierre, Parke 22
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
Plante Naz., cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, Durochers 160-162
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Talon 4
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80

Plante Octave, *ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage; tinsmith, plumber, roofer and heating apparatus, St Jean* 160, *Téléphone* 339—*rés. des Glacis* 34. (*Voir annonce, page* 394

Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, journalier, laborer, St Joseph 332
Plante Pierre, scieur de long, sawyer, Parke 22
Plante Pierre, cordonnier, shoemaker, Franklin 99
Plante Pierre Alf., corroyeur et marchand de cuir, leather merchant and currier, St Valier 501, rés. Ste Hélène 246
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Ste Madeleine 21
Plante Théophile, commis de bar, bar tender, St Pierre 84
Plante Théophile, journalier, laborer, St François 101
Plante Thomas, cordonnier, shoemaker, Dorchester 14
Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19
Plante Xénophon, mécanicien, machinist, Latourelle 77
Pleau Alfred, cordonnier, shoemaker, St Valier 707
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Arago r 264
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile r 126
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mlle Mathilde, Châteauguay 121
Pleau Mlles P. et E., blanchisseuses, laundresses, St François 57
Pleau Mme veuve Alexandre, Châteauguay 108
Pleau Mme veuve Antoine, St François 57

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Pleau Narcisse, confiseur, confectioner, Châteauguay 123
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318
Plunket Mrs Mathew J., Sault au Matelot 10
Podesta Joseph, boucher, butcher, Marie de l'Incarnation 83
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. Boulevard Langelier 155
Poiré Joseph, charretier, carter, Drolet 9
Poiré Léon, journalier, laborer, Ste Cécile 32
Poirier Alcide, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St François 384
Poirier Alfred & Cie, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306
Poirier Arthur, cordonnier, shoemaker, du Roi 427
Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 390
Poirier Joseph, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168
Poirier Joseph, commis-marchand, salesman, St Pierre 51
Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307
Poirier Louis, contre-maitre, foreman, Colomb 133
Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169
Poirier Pierre, rentier, Scott 125
Poirier Sélime, charretier, carter, Drolet 9
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin Ed. Arthur & Co., marchands de médecines patentées françaises et anglaises, parfumeries, articles de toilette, peignes, brosses, savons, etc., dealer in patented medecines, french and english, perfumes, toilet articles, etc., St Paul 347-351, rés. Ancien Chantier 15
Poitevin George H., commis, clerk, St Joachim 5
Poitevin Pierre N., fonctionnaire public, civil service clerk, St Joachim 5
Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Marie 22
Poitras Alfred, cordonnier, shoemaker, Richardson r 288
Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 207
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 55
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 304
Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182
Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249
Poitras Eugène, menuisier, joiner, Richelieu 104
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, St Olivier 91
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 42
Poitras Ferdinand, échevin du quartier Montcalm; entrepreneur menuisier, master joiner, Artillerie 75
Poitras François-Xavier, menuisier, joiner, de la Reine 105
Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75
Poitras Hector J., prote typographe, foreman, St Luc 103
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, Sault au Matelot 21
Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signaï 111, rés. Châteauguay 35
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, de la Chapelle 25
Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212
Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Etienne, Durochers 117

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Poitras Mme veuve Jacques, Parent r 98
Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22
Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168¾
Poitras Omer, agent d'assurance, et secrétaire financier Loge Montcalm 620, C. O. F., Insurance agent, St Olivier 226
Poitras & Paradis—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25-27 et Dalhousie 115
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Poitras Valère, Sauvageau 147
Poitras Xavier, cordonnier, shoemaker, Dollard 55
Polette Octave, journalier, laborer, de la Reine 385
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12
Police Stations—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
Poliquin Alfred, marchand épicier; assortiment complet d'épiceries, thés, cafés, vins et liqueurs; fruits et légumes, foin, grains, etc. Les effets délivrés à domiciles; a complete assortment of groceries, tea, coffee, wines and liquors, etc., Côte d'Abraham 42, rés. St Augustin 3
Poliquin Arthur, doreur, gilder, St Paul 281
Poliquin Georges, commis, clerk, Boulevard Langelier 67
Poliquin L. Nap., hôtelier et barbier, hotel-keeper & barber, de la Couronne 98
Poliquin Mlle C., Scott 61
Poliquin Mme Honoré, St Valier 497
Poliquin Mme veuve Israël, Boulevard Langelier 63
Poliquin Mme veuve Laurent, Boisseau 154
Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
Polley W. H. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 617
Polley W. H., of W. H. Polley & Co., St John 582
Pomerleau Mme veuve Théophile, de la Couronne 147
Ponsant Mme veuve Léger, couturière, seamstress, Sauvageau 77
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83-85, res. de Salaberry 10. Telephone 2321
Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10
Pope Miss L., boards Port Dauphin 7
Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
☞Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alphonse, ouvrier en fourrures, furrier, Fleurie 98
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
Portugais Ferdinand, jnr, ouvrier en fourrures, furrier, Richardson 215
Portugais Mme veuve Pierre, Notre-Dame des Anges 93
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365-367
Portugais Pierre, couvreur, roofer, Notre-Dame des Anges 93
Port Warden, W. Simons, St Peter 99
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 51

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Post Office Savings Bank, Buade 5
Post Office, see informations, page 28
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master; Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, J. Léon Saucier, post master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69
Postes des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735; 407 St Jean, 530
Poston George E., bank clerk, commis de banque, Montmorency Falls
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781
Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11
Potvin Ernest, journalier, laborer, Bayard 124
Potvin Ferdinand, Champlain 628
Potvin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago r 111
Potvin F.-X., journalier, laborer, du Pont 198
Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Bonaventure 6
Potvin Honoré, snr, épicier, grocer, St Luc 22-24
Potvin Mlle Marie-Louise, modiste, milliner, St Valier 50
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
Potvin Pierre, journalier, laborer, Arago 111
Poulette Cléophas, journalier, laborer, Colomb 410
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Falardeau 27
Poulin Achille, tanneur, tanner, Aqueduc 175
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, de la Reine 347
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Alphonse, boulanger, baker, Napoléon 154
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Fleurie 85-87
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Avenue Parent 5
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
Poulin Edouard, plombier, plumber, Durochers 118
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ernest, fonctionnaire public, civil service clerk, pens. Mountain Hill 94
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin François, pompier, fireman, St André 15
Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Letellier 16
Poulin Joseph, journalier, laborer, du Roi 277
Poulin Joseph, tanneur, tanner, Richardson 303
Poulin Joseph, porteur de pain, bread driver, Durochers 118
Poulin Joseph, cordonnier, shoemaker, de Villiers 12
Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108
Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Louis, marchand épicier, en gros et en détail, vins, liqueurs, etc., grocer, marché Finlay 15-17, Téléphone 571—rés. Ste Ursule 77, Tél. 572
Poulin Louis, chauffeur, stoker, Smith r 8

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
325, St. Paul street, Quebec.

Poulin Léonidas, médecin-vétérinaire et inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 416
Poulin Narcisse, Smith 55
Poulin P. E. & Co., joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40, Téléphone 503—rés. 38½
Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 3
Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodore, Duquesne 31
Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 307
Pouliot Albert, monteur, laster, Richardson 320
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
Pouliot Alphonse, avocat, advocate; et professeur à l'Université Laval. Commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of New-Brunswick, Donnacona 10, Téléphone 20—rés. Haldimand 12
Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141
Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 122
Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141, Téléphone 2051
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95
Pouliot Elzéar, échevin du quartier St Sauveur; épicier, grocer, St Valier 711-713. Téléphone 2275
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
Pouliot Ferdinand, journalier, laborer, Notre Dame 52
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Montcalm 107
Pouliot François, menuisier, joiner, Grant 145
Pouliot F.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
Pouliot G. & Cie., épiciers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-47
Pouliot & Gervais—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Téléphone 2284
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 210
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 1009, rés. St Valier 808
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424
Pouliot Joseph Arthur, de Pouliot & Gervais, Kirouac 94
Pouliot J. & S. & Frère—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago 115. Téléphone 2075
Pouliot Léger, de J. S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Léon, jnr, monteur, laster, Kirouac 72
Pouliot Léon, épicier, grocer, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Mme veuve François-Xavier, Richelieu 284

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon, commerçant, trader, du Roi 174
Pouliot Onésime, barbier, barber, Richelieu 124
Pouliot Paul, commerçant, trader, St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, de la Reine 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb 276
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 144-146
Pouliot Pierre O., ancien marchand, du Roi 387
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 115
Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153
Pouliot Wilfrid, commerçant de lard, pork dealer, Des Commissaires 141
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Dorchester 157
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier r 1011
Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20
Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37. Téléphone 328
Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65
Powell C. S., gérant Banque Jacques-Cartier, manager, Boulevard Langelier coin St Joseph
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89
Power Edward, coachman, domestique, Artillery 144
Power James, fireman, pompier, Conroy 22
Power John, laborer, journalier, Champlain 546
Power John, policeman, gardien de la paix, Artillery 144
Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6
Power Joseph, policeman, gardien de la paix, Artillery 24
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 562
Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, St John 174
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Mrs widow John, Little Champlain 26
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 564
Power Richard, boards Buade 45
Power Richard, boarding house, maison de pension, St Nicolas 43-45
Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prayer Frederick William, sexton, sacristain, Bagot 86
Prayer Mrs widow William, Bagot 80
Prégen Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21
Prémont Joseph, inspecteur d'écoles, school inspectors, St Jean 528
Prémont Mme veuve F.-X., Sault-au-Matelot 29
Prendergast Godfrey, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 22
Prendergast James, chambres Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15
Presho James, upholsterer, tapissier, Conroy 12
Presho John, clerk, commis, St Louis road
Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419
☞Prevost, voir aussi Provost
Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230
Price, Brothers & Co—*Evan J. Price & William Price*—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257
Price Honorable Evan J., of Price, Brothers & Co, St Louis road

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Price H. M. & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Antoine 7. Telephone 254
Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103
Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2
Prince J. E., avocat, advocate, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½
Proctor J. J., editor, Richelieu 120½
Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
Proctor Mrs widow John M., Artillery 93
Proteau & Carignan—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Proteau Mme veuve, Franklin 11
Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57)
Prothonotary's Office, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
Proulx Eugène, cordonnier, shoemaker, Montcalm 45
Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315
Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55
Proulx Hector, imprimeur, printer, Couillard 23
Proulx Joseph, charretier, carter, Richelieu 199
Proulx J. L. O., tailleur, tailor, St Olivier 299
Proulx J. Narcisse, fonctionnaire public, civil service clerk, d'Aiguillon 14
Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8
Proulx Mlle A., Couillard 23
Proulx Mlle Delphine, Christie 2
Proulx Mlle Marie, modiste, dressmaker, St Jean 75
Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8
Proulx Mme Euphrosine, Desfossés 22
Proulx Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bagot 126
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx Pierre Albert, conducteur Quebec District Qy, St Anselme 56
Proulx Révd Stéphane, S. J., Villa Manrèse, chemin Ste Foye
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provencher Emile, agent, St Nicolas 16
Provincial Government Immigration Office, Geo. Lebel, agent, Louise Basin
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12
Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
☞ Provost voir aussi Prevost
Provost Jean-Baptiste, Notre-Dame des Anges 184
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Mont Carmel 16
Pruneau A. R., Grande Allée 277. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie — importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts ; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630 (Voir annonce)

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 52
Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 446½
Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 174
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 46, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364
Pruneau Mme veuve François, Massue 52
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de Jumonville 22
Pruneau Philippe, mécanicien, engineer, Napoléon r 220
☞ Public companies and offices (see page 75)
Purdie J. A., manager, gérant, d'Artigny 33
Purdie Mrs John H., d'Youville 43
Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

Q

Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693
Quart George, laborer, journalier, Champlain 551
Quebec Agricultural Society (see information, page 45)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Auer Light Co, Adrien Lafrenière, manager, St John 74
Quebec Auxiliary Bible Society (see information, page 52)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, T. C. Coffin, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement, page V)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 59)
Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secretary, Dalhousie 46, (see page 76)
Quebec Business College, E. J. O'Sullivan, C. E., principal, corner St John and St Stanislas streets
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 342
Quebec Cigar Mfg Co, George Gagnon, gérant, St Joseph 375
Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A., and inspector of Artillery, Citadel
Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; P. Walsh, deputy chief, City Hall
Quebec Clothing & Mfg Co., J. S. Belleau, proprietor, St Joseph 306
Quebec Coal Co—John R. Webb, manager; W. Jalbert, secretary; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640
Quebec Cold Storage and Warehouse Co, E. M. Crofton, secretary, Warehouses, Commissioners Wharf
Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see information page 57)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4
Quebec Daily Mercury, Geo. Stewart, editor, printer and publisher, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28
Quebec District Railway—Ed. A. Evans, manager, gérant, St John 566. Téléphone 961
Quebec Employment Office—S. Garneau, manager, St Joseph 133

ETABLIE EN 1860.
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541.
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Quebec Engraving Co, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118
Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605
Quebec Fire Assurance Co, *founded* 1818, *incorporated* 1829—W. W. Welch, secretary, St Peter 81. Telephone 92
Quebec Gaol, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152
Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97
Quebec Gas Co, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268
Quebec Geographical Society, Université Laval (see information, page 70)
Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118
Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118
Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30
Quebec Horticultural Society (see information, page 45)
Quebec Hotel—*Déry & Co, proprietors*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704
Quebec Hotel, Zoel Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116
Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec
Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager, Alex. Hardy, general freight and passenger, agent, St André 160. Telephone 11
Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160
Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160
Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28 Telephone 928
Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), James Patton, jnr, manager, gérant Dalhousie 22-26. Telephone 26
Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 45)
Quebec, Montmorency & Charlevoix Railway, G. S. Cressman, manager; office, freight and waiting rooms, St Paul and Ramsay. Telephone 692
Quebec News Co'y—Stationers, booksellers, etc., Buade 31
Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)
Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275
Quebec Paper Bag Co—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008
Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160
Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16
Quebec Permanent Building Society, G. Gourdeau, secretary, St Jean 23
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, hon. E. T. Paquet, maitre de poste, postmaster; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
Quebec Racket Club, Grande Allée r 71

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Quebec Seminary, Mgr J. C. K. Laflamme, superior, supérieur, de la Fabrique. Telephone 87
Quebec Shoe Store, Leonard Bros., proprietors ; St John 24
Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Telephone 524
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 72
Quebec Stock Exchange, J. S. Paquet, prop., St Peter 83
Quebec Street Railway Co, E. T. Boomer, manager, gérant, St Joseph 441-445 corner St Valier
Quebec Trading Stamps Co., C. H. Potter, repres. St Joseph 62
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
Quebec Yacht Club, T. Hethrington, commodore, St Paul 57. Teleph. 86
Quebec Young Men's Christian Association, see inform., page 52
Queen Insurance Co, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Queen's Own Canadian Hussards, Major Ths S. Hethrington, commandant ; Drill Hall, Grande Allée
Queen's Printer Office, Charles Pageau, Imprimeur de la Reine, Grande Allée 64
Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
Quinn George, ingénieur, engineer, Sous-le-Cap 24
Quinn Henry, engine driver, machinist, Little Champlain 61
Quinn J. E., clerk, commis, boards Ste Anne 57
Quinn J. L., Laval 24
Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
Quinn John T., plumber, plombier, St Julia 77
Quinn Miss K., St Stanislas 15
Quinn Mrs James A., St John 439
Quinn Mrs Michael, St Michael 28
Quinn Mrs widow James, St Augustin 84
Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 501

R

Racette Léon, journalier, laborer, St Valier 353
Racey E. F., bank clerk, commis de banque, boards Port Dauphin 7
Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, de la Reine 226
Racine Alphonse, mouleur, moulder, de la Reine 349
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43¼. Téléphone 77
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 23
Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 291
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
Racine François-Xavier, charretier, carter, des Commissaires 176
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Langevin r 1
Racine Henri, journalier, laborer, de Varennes 47
Racine Ignace, cordonnier, shoemaker, Hermine 230
Racine Jean, cordonnier, shoemaker, Massue 44
Racine Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 266
Racine Joseph, journalier, laborer, Hermine 89
Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Racine Joseph, journalier, laborer, Jacques-Cartier, Pointe-aux-Lièvres
Racine Léon, journalier, laborer, Jacques-Cartier 22, Pointe-aux-Lièvres
Racine Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 221
Racine & Mercier, marchands de bois de chauffage, fire wood merchants, St Roch 116
Racine Mlle Eugénie, de la Couronne 32
Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Jacques, du Pont 41
Racine Mme veuve Léon, Massue 106
Racine Mme veuve Olivier, Prevost 13
Racine Napoléon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 183
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Durochers 101
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 654
Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, tailleur, tailor, Jerôme 28
Rae Charles, agent Dominion Suspender Co., and Niagara Neckwear Co, St Pierre 98, rés. Côte Ste Geneviève 42½
Rae David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64, boards Port Dauphine 7
RamsayEdwin A., of the Commonwealth Shoe Co, St John 9
Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Lévis
Rancour Alexandre, peintre, painter, Lachevrotière 19
Rancour Alexis, Côte Ste Geneviève 80
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour Jean, journalier, laborer, de la Reine 13
Rancour Joseph, peintre, painter, Plessis 13
Rancour Joseph, charretier, carter, du Pont 184
Rancour Mme veuve Joseph, Artillerie 16
Rancour Mme veuve Roger, Ste Claire 51
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice 135
Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 107
Ratté David, journalier, laborer, St Germain 137
Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François, magasin, shop, Massue 179
Ratté François, forgeron, blaksmith, Bedard r 85
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
Ratté Gilles, garçon de table, waiter, du Palais 22
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, tanneur, tanner, Napoléon 134
Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1003
Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103
Ratté Mlle, Bédard r 85
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Mme veuve Adélard, Morin 203
Ratté Mme veuve François, Colomb 293
Ratté Octave, entrepreneur-maçon, master mason, N.-D. des Anges 195
Ratté Pierre Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-36, res. d'Auteuil 81

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Rattray David J., of D. Rattray & Son, and R. F. Cream & Co, d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
Raveau M., artiste, St Jean 22
Ray Walter J., manager Price, Bros & Co, McMahon 5
Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
Raymond David, journalier, laborer, Ste Marie 20
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Hubert, pilote, pilot, Grant 163
Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
Raymond Mme veuve Auguste, garde-malade, sick nurse, Hermine 12
Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Placide, tailleur en cuir, leather cutter, St François 403
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
Raymond William H., commis-marchand, salesman, St John 374
Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, des Prairies 85
Read Henry, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16
Read James, carter, charretier, Conroy 21
Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5
Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 26
Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151
Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
☞ Ready see also Reddy
Ready Martin, laborer, journalier, St Joachim 55
Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 316
Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
Reason Mrs widow William, Conroy 28
Reason W. E., plumber, plombier, St Foye road
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, Reverend Jos. Hemming, C. SS. R., rector, St Stanislas 7 (see page 81)
Redmond J., clerk, commis, Côte d'Abraham 13
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
Redmond Mrs J. S., St Louis 62
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers, fabricants de papier, St André 126-130
Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
Reid R. M., Inspector Quebec District Railway, Richelieu 300½
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 5
Reinhardt Ferdinand, menuisier, joiner, St Patrick 112-114

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. Latourelle 164
Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard J. A., avocat, et député régistrateur, advocate, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Joseph, commis, clerk, Latourelle 142
Rémillard Pierre, tanneur, tanner, Charest 151
Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158
Renaud Adj., asst-sec.-trésorier Corporation des Pilotes, Prince Edouard 224
Renaud Alfred, épicier, grocer, Carillon 61, manufacture de renforts, Carillon 63
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, St Germain 75
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1063
Renaud Alphonse, peintre, painter, Fleurie 70
Renaud Arthur, commis-voyageur, commercial traveller, pension du Pont 32
Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13
Renaud Charles, journalier, laborer, St Bonaventure 38
Renaud Charles, gardien de la paix, policeman, Parent 22
Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51. Téléphone 866
Renaud Clovis, tailleur en pelleterie, fur cutter, Fleurie 67
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. de la Reine 176
Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
Renaud François, charretier, carter, Latourelle 148
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 36
Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, Richardson 123
Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201
Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signaï 99
Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 656
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Falardeau 33
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1063
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
Renaud Mlle Flore, nouveautés, dry goods, St Paul 91, rés. Sous le Cap 35
Renaud Mlle Louise, couturière, seamstress, Morin 35
Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
Renaud Napoléon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Napoléon, journalier, laborer, Franklin 112
Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91
Renaud Pierre, journalier, laborer, Boisseau 194
Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
Renaud Pierre, journalier, laborer, Morin r 120

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Renaud Victor, menuisier, joiner, du Pont 180
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper; directeur-propriétaire du *Courrier du Livre*, Garneau 40
Renaud Wilfrid, Richardson 122
Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
Renfrew Mrs George R., St Ann 24
Renfrew G. R. & Co—*John H. Holt & Allan E. Renfrew*—hatters and furriers. Furriers to the Queen. Chapeliers et manchonniers, Buade 35-37. Telephone 100
Resther A., gérant, du Palais 33
Rény Mme veuve Joseph, St Patrice 86
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 56)
Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate; révérend Chs Boissonnault, procureur, proctor, Massue 15, (voir page 81)
Révérends Pères Jésuites, Révd. E. Hamon, S. J., supérieur, Dauphine 14
Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, St Patrick 49
Reynolds Edward, Alderman for Champlain Ward; railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 2
Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75½
Rhéaume Auguste A., avocat, advocate, St Louis 23, pension St Jean 360
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 166
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Joseph, journalier, laborer, de Varennes 46
Rhéaume Louis, boucher, butcher, Victoria 25
Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2
Rhéaume Mlle Adéline, Arago 170
Rhéaume Mme Louis, du Roi 283
Rhéaume Mme veuve Louis, du Roi 48
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79
Rhéaume Mme P., du Pont 2
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Napoléon, commis-marchand, salesman, Signaï 51
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place et St Paul 76 en hiver, rés. Colomb 83
Rhéaume Pierre, monteur, laster, Napoléon 8
Rhéaume Pierre, cultivateur, farmer, Nelson 27
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Germain 44
Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41
Richard Alfred, épicier, grocer, des Jardins 44
Richard Alphonse, cordonnier, shoemaker, Arago 147
Richard & Cie—*Louis Richard, jnr*—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161
Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Richard Edouard, plombier, plumber, Ancien Chantier 11
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 80
Richard Elzéar, hôtelier, du Pont 84
Richard Emmanuel, journalier, laborer, Laberge 12
Richard Frederic, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanneur, Arago 135
Richard George, peintre, painter, Richelieu 256
Richard George, journalier, laborer, Ste Claire 19
Richard Jacques, Octave 42
Richard Jean-Baptiste, Richelieu 132–134
Richard Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, de la Reine 274
Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 368
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217
Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133
Richard Joseph, corroyeur, currier, du Roi 232
Richard Joseph, jnr, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 23
Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard J. P. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 330
Richard Louis, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 19
Richard Louis, jnr, de Richard & Cie, Arago 161
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Morin 149
Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7
Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Drolet 6
Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 330
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Pierre, épicier, spécialité de vins et liqueurs ; grocer, wines and liquors a speciality, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540
Richard Samuel, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 400
Richardson A. D., civil service clerk, fonctionnaire public, Ste Anne 107
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Mrs R., St Ann 107
Richardson Mrs widow J. H., Richelieu 124½
Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons—*O. L. Richardson*—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874
Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Amable 28
Richelieu & Ontario Navigation Co—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali Frank, peintre, painter, St François 14
Rigali Jean-Baptiste, peintre, painter, Franklin 60

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Rigali Michele, jnr, statuaire, statuary, St Valier 255
Rigali Michele, snr., statuaire, statuary; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132–134
Rigby John, sergeant of police, sergent de police, St Joachim 105
Rinfret Adolphe, commis, clerk, des Anges 7

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412–414. Téléphone 2384

Rinfret Dr F. Remi, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 39. Téléphone 332
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Ste Famille 30
Rinfret Mme veuve Samuel, St Jean 195
Rinfret Mrs. N. O., des Anges 7
Rinfret P. François—CENTRAL DRUG STORE—chimiste et droguiste, chemist and druggist, St Jean 156, Téléphone 332, rés. des Anges 7
Rinfret Tancrède, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 195
Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Rioux David, journalier, laborer, Ste Marguerite 77
Rioux Ernest, cordonnier, shoemaker, Arago 155
Rioux Ludger Noël, de "A la Québecoise," St François 151
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Ramparts 27
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162–164 et St André 101–102. Entrepôt St Paul 156–158. Téléphone 313
Rioux Théophile jnr, mécanicien, machinist, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, St Eustache 51
Ritchie John, manufacturer of boots and shoes, manufacturier de chaussures, Ste Hélène 183, Telephone 2073 — res. St John 573, Telep. 2330
Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard, Hamel 7
Rivard Charles, batelier, boatman, Arago 272
Rivard Edouard, journalier, laborer, des Commissaires 111
Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110
Riverside Manufacturing Co, office, Montmorency (see page 77)
☞ Roach see also Roche
Roach Patrick, laborer, journalier, Champlain 382
Roach Philippe, Champlain 550
Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545
Roache Mrs. widow Maurice, Little Champlain 37
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51
Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29
Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
Roberge Jean, charpentier, carpenter, Prince Edouard 315
Roberge Joseph, charretier, carter, Bedard 157
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55
Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68
Roberge L. J., gérant G. W. Kilgour & Co, Sous-le-Fort 23–25, res. St John 370
Roberge Louis, cordonnier, shoemaker, Richelieu 278
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293

Pour vos travaux de Peinturage, Tapissage, Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 290, rés. Prince Edouard 320
Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, Couillard 35
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Mme William, Ste Madeleine 25
Roberge Mme veuve, St Paul 193
Roberge Mme veuve J. O., d'Aiguillon 149
Roberge Napoléon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 216
Roberge Siméon, laitier, milkman, de Jumonville 35
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 154
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, menuisier, joiner, de la Reine 62
Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 399
Robert L. David, tailleur, tailor, de la Chapelle 94, rés. Beauport
Robert Miss, boards d'Auteuil 61
Robert Mme veuve Amable, Côte d'Abraham 24
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Robert Wilfrid, comptable Banque d'Hochelaga, accountant, St Pierre 123
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 148
Robert révd Stephane, S. J., Villa Manrèse, Chemin Ste Foye
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
Robertson A. J., Photographie Studio and Quebec Novelty Store. Developing and printing for amateurs a Specialty. Framing done to order, St John 146, Y. M. C. A. building
Robertson Miss J. M., St Ann 107
Robillard Joseph, conducteur d'express, driver, O'Connell 43
Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463
Robin Charles H., de Langevin, Parent & Robin, Richelieu 116
Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
Robinson Alfred M., typewriter, calligraphe, Dalhousie 46, res. Champlain 921
Robinson E. M., clerk, commis, Champlain 921
Robinson George, gérant aux estacades Hall, manager Hall's booms, res. Champlain 921
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson James, night watchman, gardien de nuit, de la Chapelle 10
Robinson John, caretaker, gardien, St Pierre 139
Robinson Mrs widow J., du Pont 113
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Victoria 74
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Scott 61
Robitaille Adolphe, chez Robitaille Frère & Cie, St Joseph 266
Robitaille Alexandre, maitre camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre : écuries, d'Aiguillon 80—rés. St Olivier 160
Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116
Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 143
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½–175
Robitaille Amédée, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 879
Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles, commis, clerk, d'Aiguillon 253
Robitaille Charles I., St Olivier 160
Robitaille Colbert, charretier, carter, St Valier 300
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Robitaille Cyrille, hotel, St Joseph 81
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues ; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 13
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112
Robitaille Edouard, mécanicien, machinist, du Roi 188
Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189-191
Robitaille Ernest, chef de train C. P. R., railway conductor, Richelieu 99
Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61
Robitaille Ernest, motorman, Arago 241
Robitaille Eugène, confiseur, confectioner, du Porche 16
Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565
Robitaille Eugène, peintre, painter, St Roch 37, rés. du Roi 132
Robitaille Ferdinand, St Olivier 92
Robitaille François, cultivateur, farmer, St Valier 1218
Robitaille François, journalier, laborer, Morin r 62
Robitaille François, journalier, laborer, Arago 246
Robitaille François, employé manufacture de corsets, Signaï 26
Robitaille François-Xavier, barbier, barber, Sutherland 17
Robitaille François-Xavier, menuisier, joiner, St Valier 896
Robitaille François-Xavier, gardien de nuit, night watchman, Franklin 268
Robitaille François-Xavier, ébéniste, cabinetmaker, de la Reine 182
Robitaille, Frère & Cie—*Geo. Robitaille, Eugène Robitaille & J. N. Bolduc*—nouveautés, dry goods, St Joseph 207. Téléphone 2256
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
Robitaille Georges, de Robitaille, Frère & Cie, rés. Belvedère
Robitaille H., grains, du Pont 42, rés. St Olivier 168¾
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille Isidore, St Olivier 160
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
Robitaille Jacques, Drolet 14
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, journalier, laborer, Durochers 161
Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53
Robitaille Jean-Baptiste, machiniste, engine driver, Victoria 105
Robitaille Jean-Baptiste, snr, Ste Marguerite 58
Robitaille Joseph commis-marchand, De la Reine 182
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Valier 300
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Aiguillon 217
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 93
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, Joliette 17
Robitaille Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 78
Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140
Robitaille Joseph, boulanger baker, des Commissaires 193
Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 106-108
Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18

Téléphone: 541. **Etablie en 1860.**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE - - 51-53, RUE BUADE.

Robitaille Louis, employé à la Cartoucherie, St Olivier 70-72
Robitaille Louis, menuisier, joiner, Richelieu 95
Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis, charretier, carter, Ste Cécile 76
Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37
Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21
Robitaille Louis Philippe, agent, St Pierre 98, rés. de la Chapelle 59
Robitaille Ludger, épicier, grocer, Napoléon 86-88
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mme F., Latourelle 112
Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 125
Robitaille Mme veuve Alexandre, Massue 16
Robitaille Mme veuve Alphonse, Dollard 22
Robitaille Mme veuve Antoine, Sutherland 23
Robitaille Mme veuve Etienne, St Jean 487
Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 271
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76
Robitaille Mme veuve Réni, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
Robitaille Mme veuve Ulric, St Olivier 185
Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92
Robitaille Napoléon, commis-marchand, salesman, des Commissaires 43
Robitaille Napoléon, laitier, milkman, Sauvageau 171
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 41
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161-165. Téléphone 311
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille Pierre, menuisier, joiner, de la Reine 182
Robitaille Romuald, confiseur, confectioner, Ste Cécile 61
Robitaille & Roy—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15-17, rés. St François 233
Robitaille Uldéric, garde-magasin, storeman, St Olivier 168¾
Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
☞ Roche see also Roach
Roche Charles E., limit explorer, explorateur, St Amable 90
Roche Denis, Bell Telephone Inspector, du Roi 72. Telephone 2128
Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34
Roche Frank, contractor, contracteur, St Paul 262, Tel. 112—res. St Amable 10
Roche Mrs Denis, du Roi 72½
Roche Mrs widow John, St Amable 10
Roche Patrick J., boucher, butcher, de la Reine 344. Telephone 192
Roche Thomas, laborer, journalier, Champlain 406
Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Amable 87
Rochette Abien, agent d'assurance, insurance agent, Rameau 4
Rochette Alf., maréchal-ferrant, farrier, Côte d'Abraham 68, rés. St Olivier 173
Rochette Alfred, de Rochette, Allaire & Cie, Ste Hélène 153
Rochette Alfred, menuisier, joiner, Bedard 85

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Rochette, Allaire & Cie—*Alf. Rochette, J. Allaire & J. O. Rochette*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Arago 13–15. Téléphone 2194

Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, St Olivier 245
Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 155
Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 642

Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., etc.—Médaille de Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 633–635; bureau 645, Téléphone 2277.—Manufacture de briques à Stadacona

Rochette C. P., commis-marchand, salesman, Richardson 295
Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, St Ambroise 24
Rochette Félix, cordonnier, shoemaker, Kirouac 37
Rochette Félix, journalier, laborer, Charest 152
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
Rochette François-Xavier, journalier, laborer, Sault-au-Matelot 37

Rochette Gaspard, échevin du quartier Jacques-Cartier; tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir et exportateur; tanner, currier, sole leather, leather merchant and exporter, Arago 91–102, rés. St Valier 488–490. Téléphone 2082

Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago r 77
Rochette George, charretier, carter, St Germain 90
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23

Rochette J. Abel, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 663. Téléphone 2320

Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368
Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Hermine 136
Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signaï 80
Rochette J. O., de Rochette, Allaire & Cie, St Valier 490
Rochette Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 355
Rochette Louis, commis-voyageur, commercial traveller, Durochers 30
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signaï 82
Rochette Mlle Célina, Ste Hélène 111
Rochette Mlle Marie, commerçante, trader, du Roi 306
Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, Fleurie 149
Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Scott 114
Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
Rochette Mme veuve Olivier, snr, Charest 97
Rochette Narcisse, journalier, laborer, Bagot 111
Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Scott 65
Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483
Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau
Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Siméon, de Blais & Rochette, Charest 97
Rochette Télesphore, de Jobin & Rochette, St Valier 485
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Courcelles 20

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 159
Rochon Alfred, surveillant Asile de Beauport, de la Chapelle 22
Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest
Rochon Edouard, boucher, butcher, chemin Ste Foye
Rochon François, Colomb 212
Rochon George, charretier, carter, St Germain 100
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 338
Rochon Mme veuve Rémi, St Olivier 284
Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Massue 28
☞ Rodrique, voir aussi Brodrique
Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½
Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5
Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55
Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Eustache 52
Roger Zotique, marchand de seconde main, second hand store, Place Sans Bruit 9, St Valier (prolongement)
Rogers Robert, St Julia 14
Rogers William B—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, Fabrique 16, Telephone 126—res. St Julia 14
Rolin Pierre, ferblantier, tinsmith, Massue 26
Rolland J.-B. & Fils—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 76. Téléphone 451
Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54
Rondeau Alphonse H., commis-marchand, salesman, pension St Jean 236
Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34
Rondeau Elisée, commerçant, pork dealer, Latourelle 137
Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware ; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 190
Rondeau Léon, épicier, grocer, St Valier 1105–1109
Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101
Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114
Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533–535
Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8–10
Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312
Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, du Roi 178
Ross & Co (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4
Ross Dr. Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 42. Téléphone 751
Ross Frank, Ste Foye road
Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77
Ross James, stevedore, arrimeur, Champlain 121
Ross John A., Glenfield, St Foye road
Ross John T., the Highlands, St Louis road
Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16
Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road
Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92
Ross Mme veuve Pierre, Durochers 2
Ross Mrs widow D. A., Ste Foye road. Telephone 2357
Ross Mrs widow John, Little Champlain 27
Ross Mrs widow Thomas, d'Aiguillon 234
Ross Percy D., clerk, commis, St Eustache 100
Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Ross William A., manufacturer of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery. Representing Frost & Wood, St Paul 78, Telephone 687 (see advt)
Roth William, shoemaker, cordonnier, Bayard 51
Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, Hébert 27
Rouillard Eugène, surintendant de la vente des terres, section Est; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Jules, gérant Z. Paquet, manager, Des Prairies 142
Rouillard Mme Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
Rouleau Arthur, cocher, coachman, de la Reine 178
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
Rouleau Edmond, relieur, bookbinder, St Joseph 17
Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., de Varennes 16
Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau Philéas, hôtel, Côte d'Abraham 150
Rouleau revérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
Roumilhac Edouard—Aux vignobles de France—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246—(voir annonce)
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Scott 24½
Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., de la Reine 183
Rousseau André, Lalemant r 43
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 10
Rousseau Charles Eusèbe, typographe, typographer, St Paul 95
Rousseau Cléophas, St Valier 88½
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
Rousseau Dr Arthur, Ste Anne 89
Rousseau E., tabacs et journaux, tobacco and newspapers, St Joseph 233
Rousseau Edmond, employé aux archives, St Jean 173
Rousseau Edmond & Cie, mécaniciens, machinists, St Valier 524
Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137
Rousseau Edmond, de Edmond Rousseau & Cie, Notre-Dame-des-Anges 90
Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226-230
Rousseau François-Xavier, commis, clerk, Smith 31
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
Rousseau François-Xavier, contracteur pour sable, Prince Edouard 127
Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5
Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales: St Jean 214; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236
Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127
Rousseau Jean, journalier, laborer, St Bonaventure 38

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Rousseau Jean, commis voyageur, commercial traveller, Boulevard Langelier 75
Rousseau Jean-Baptiste, barbier, barber, St Valier 450
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8
Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 117
Rousseau Joseph, de Jos. Rousseau & Fils Bayard 107–109
Rousseau Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63–67
Rousseau Joseph, journalier, laborer, Kirouac 32
Rousseau Joseph, snr, plombier, plumber, Ste Hélène 100
Rousseau Joseph C., typographe, typographer, St Valier 360
Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113–115
Rousseau Jos. & Fils, ferblantiers, tinsmiths, des Fossés 6
Rousseau Jos. M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760
Rousseau L. D. E., avocat, advocate, chambres Ste Anne 89
Rousseau Léonidas, inspecteur de farine, St Paul 50, rés. Fleurie 188
Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136
Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132
Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269
Rousseau Mlle Belzémire, pension Notre-Dame des Anges 131
Rousseau Mlle Marie, couturière, seamstress, St Roch 53
Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188
Rousseau Mme veuve Georges, Colomb r 225
Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67
Rousseau N. E., secrétaire et gérant de la Cie de Brasserie de Beauport, St Joseph 42, rés. Beauport
Rousseau Philippe, tourneur, turner, Prince-Edouard 318
Rousseau Pierre O., commis-marchand, salesman, Laberge 28
Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103
Rousseau Ulderic, tailleur, tailor, Napoléon 67
Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., employee, St Dominique 21
Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35
Roussel Lambert, charretier, carter, Bedard 151
Roussel Prudent, du Roi 431
Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales, Université Laval
Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71
Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30
Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168
Roussin George, ébéniste, cabinetmaker, Colomb 300
Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347
Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago 149
Roussin Théodore, cordonnier, shoemaker, Signaï 37
Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324
Routhier Arthur, gardien de la paix, policeman, Alfred 27
Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)
Routhier Emile, Massue 115
Routhier François-Xavier, rentier, Richelieu 167
Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court ; chevalier de St. Grégoire-le-Grand ; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval ; membre de la Société Royale du Canada, etc., St Louis 83. Tél. 608
Routhier Jean-Baptiste, porteur de bière, beer driver, St Valier 1033
Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55
Routhier Joseph, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 191
Routhier Luc, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
Routhier Luc, snr, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31
Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14
Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543
Rowbotham John, hôtelier, hotel-keeper, Ste Cécile 90-92
Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michel 37
Rowbotham Robert, carter, charretier, St Michael 33
Rowley Miss Mathilda, St Olivier 30
Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
Roy A. Arthur, commis, clerk, St Joseph 47
Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 115
Roy Adélard, employé Cie Téléphone, Turgeon 59
Roy Adjutor, notaire, notary, St Jean 139
Roy Alfred, journalier, laborer, Ste Cécile 23
Roy Alfred A., pension Hébert 15
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE ; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
Roy Antoine, journalier, laborer, Ste Thérèse 41
Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Sauveur r 52
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, Du Roi 433
Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
Roy Charles, tanneur, tanner, Prince Edouard 244
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., échevin du quartier Jacques-Cartier ; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 413-415, Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
Roy David, Grant 123
Roy David, cordonnier, shoemaker, Du Pont 1
Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 147
Roy E. P., révérend, vicaire à St Roch, St Joseph 158
Roy Elisée, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy E. & Fils—*Elisée Roy*—nouveautés, dry goods, St Joseph 45
Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Jérôme 23
Roy Ernest, employé au département de la marine, du Pont 38
Roy Ernest, secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon, Lachevrotière 75
Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299
Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Eugène, journalier, laborer, d'Aiguillon 229
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy François, cordonnier, shoemaker, St Valier 237
Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Taschereau & Roy, pension Ste Anne 34
Roy F. W., Turgeon 37
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, bureau Côte de la Montagne 60, rés. Lachevrotière 28
Roy H. Octave, notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Ancienne Lorette
Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Latourelle 171
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

Roy J. Emile, chimiste et pharmacien, chemist and druggist. Agent général pour les Médicaments et les Toiles Hygiéniques de l'Abbé Kneipp. Attention particulière accordée aux prescriptions de Messieurs les Médecins. General agent for the Dr Hill Medecine Co—81-83-85 rue St Jean coin de la rue St Stanislas, Téléphone 624.—Rés. 79 St Jean,

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Roy J. F. Aurèle, co mmis, clerk, Latourelle 128
Roy J. Lucien, commis, clerk, St Joseph47
Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Sault-au-Matelot 88
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 61
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, messager, messenger, d'Aiguillon 218
Roy Joseph, tanneur, tanner, Burton 2
Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35
Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
Roy Joseph Uldéric, teneur de livres, bookkeeper, Grant 123
Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 178
Roy Louis, snr, journalier, laborer, Franklin 253
Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamouraska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38-40
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, Grant 3
Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
Roy Mlle Olivine, modiste, dressmaker, Grant 123
Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Ste Hélène 69
Roy Mlles, modistes, dressmakers, côte Ste Geneviève 42½
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Jean-Baptiste, St François 139
Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 61
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 31
Roy Mme veuve David, Dorchester 14
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21¼
Roy Mme veuve Isaïe, modiste, milliner, St Anselme 56
Roy Mme veuve Jean, Bagot 41
Roy Mme veuve Léon, du Pont r 175
Roy Mme veuve Michel, Ste Julie 69
Roy Mme veuve Narcisse, St Olivier 184
Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
Roy Mme veuve Vital, des Fossés 115
Roy Moise, journalier, laborer, Colomb 336
Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37
Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 51
Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220
Roy Onésime, barbier, débit de tabac, barber and tobacconist, St Paul 355
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Hedleyville
Roy Prosper, journalier, laborer, Arago 196
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Théophile, boucher, butcher, St Germain 110
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas A. H., Lt.-Colonel ; agent d'assurance, Insurance agent, rés. Garneau 42
Roy Wilfried, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
Royal and Queen Fire Insurance Co, of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75

Telephone 541
POLISH FLOOR'S
WITH
JOHNSON'S WAX
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Royal Victoria Life Insurance Co., A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56
Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
Royer Abraham, commis marchand, salesman, du Pont 194
Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 304
Royer Clément, garde magasin, storeman, St Antoine 12
Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 83
Royer Gaudiose, rentier, St Anselme 52
Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
Royer Joseph, boucher, butcher, Avenue Renaud 39
Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
Royer Mme veuve Pierre, Richardson r 189
Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Romain, journalier, laborer, Colomb 341
Royer Théodule, boucher, butcher, Demers 48
Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 102
Ruche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel F. L,, électricien, electrician, Morin 188
Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 49–51
Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St Jacques 2
Ruel Mme veuve Narcisse O., Bedard 92
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruelland Edmond, épicier, grocer, Sauvageau 60–62
Ruelland H., épicier, grocer, Caron 99
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 163
Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 71 et Grant 66–70
Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
Ruthman A. & J., — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218
Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 218
Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
Ruthman Robert F., jnr, ham curer, charcutier, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Artillery r 142
Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
Ryan Mrs Michael, restaurant, St Paul 67–69 and Sous-le-Cap 47
Ryan Mrs widow Hargadon, St Paul 67–69
Ryan Mrs widow James, Scott 110
Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, Bon Pasteur 14
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467
Ryder J. W., City Passenger Agent, Grand Trunk Railway System, also for Intercolonial Railway, and R. & O. Nav. Co., du Fort 5, adjoining Post Office, Telephone 967—res. Haldimand 15, Telephone 968

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

S

Sadler William, laborer, journaler, Champlain 265
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
Saint-Cœur Joseph, navigateur, sailor, Ste Hélène 112
Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104
Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salter S., messenger, messager, St Joachim 48
Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Parker-Ensign, Palace 14-16
Sample Mrs John, boards Ste Anne 125
Sampson R. W., manager of the Goold Bicycle Co., St John 73
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for the new Gendron Bicycles, St John 259-261. Téléphone 430
Samson Alfred, facteur, letter carrier, Hedleyville
Samson Arthur, commis, clerk, de la Reine 276
Samson Aurélien, St François 45
Samson Charles, charretier, carter, St Valier r 1009
Samson Dr C. Oscar, lieut Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Téléphone 2159—rés. François 153
Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
Samson & Filion — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6
Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
Samson Joseph, porteur de pain, bread driver, St François 356
Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8
Samson Joseph, corroyeur, currier, Massue 200
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120
Samson Joseph Et., de Clément & Samson, pension de l'Eglise 126
Samson Julien, ancien constructeur de navires, ship builder, Bedard 4
Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
Samson Mme veuve, Champlain 578
Samson Mme veuve Charles, du Roi 305
Samson Mme veuve Charles L., St François 172
Samson Mme veuve O. B., Richelieu 36
Samson Mme veuve Thomas, Scott 100
Samson Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 184½
Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile (prolongement)
Samson Olivier, du Pont 85½
Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
Samson Télesphore, Bedard 4
Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17
Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164
Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co., Conroy 40
Sangster John, principal of the Protestant Commercial School, St Patrick 38
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
Sanschagrin Mme Jean, de l'Eglise 16
Sanschagrin Mme veuve Edmond, Sauvageau 48
Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335
Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinet maker, Smith 1

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202
Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, St Valier 334
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
Sansfaçon Etienne, Ste Marguerite 183
Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Daulac 21
Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, St Joseph 325¾
Sansfaçon Joseph, charretier, carter, St Valier 332
Sansfaçon Louis, Victoria 28
Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Théophile, gantier, glovers, St Valier 227
Santerre Adélard, pilote, pilot, Fleurie 76
Santerre Avelin, capitaine au long cours, Richardson 210
Santerre Louis, commis marchand, salesman, Richardson 257
Sarsfield Club Rooms, Champlain 411
Sasseville George, journalier, laborer, Grant 144
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95
Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 397
Saucier Jos. Léon, maitre de poste, St Sauveur, postmaster, St Valier 810, rés. St Germain 151
Saucier Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Prince Edouard 339
Saulnière Jacques, cocher, coachman, Ste Julie 36
Saunders Miss M., Ste Ursule 4
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Jacques, tailleur, tailor, Massue 68
Sauviat Jean, tailleur, tailor, Massue 68
Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 7
Savage Mrs widow Michael, St Peter 93
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124
Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi r 74
Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30
Savard Charles, journalier, laborer, Bagot 4
Savard Cléophas, commis, clerk, St Olivier 276
Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Reine 329
Savard Edmond, relieur, bookbinder, St Jean 483
Savard Elzéar, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin St Valier 623-625. Téléphone 2049
Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71½
Savard Félix, corroyeur, currier, Tessier 34
Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 26
Savard François-Xavier, charretier, carter, O'Connell 33
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, de la Reine 187
Savard George, employé au bureau de santé, du Pont 178
Savard George, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 398-400
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Franklin 147
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
Savard Jean-Baptiste, fabricant de mastic, St Paul 180
Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeuble et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800-802. Téléphone 2358

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Savard Joseph, portraitiste, Napoléon 26
Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Charest 180
Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r St Sauveur 22
Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, Franklin 147
Savard Joseph, St Michel 72
Savard Joseph, marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—pension Hébert 15
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Louis, fabricant de balances, St Paul 178½, rés. Arago 119
Savard Louis, charpentier, carpenter, St Mathias 10
Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½
Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mlle Marie, O'Connell 10
Savard Mme J. A., garde-malade, sick nurse, des Fossés 219
Savard Mme Elizabeth, St Michel 72
Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097
Savard Mme veuve François, Parent 59
Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74
Savard Mme veuve Léandre, St Jean 483
Savard Napoléon, journalier, laborer, Napoléon 100
Savard Narcisse, snr journalier, laborer, Sauvageau 77
Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5 coin St Valier 1015
Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Télesphore, propriétaire du Haras de Québec
Savard Thomas, charretier, carter, Henderson 28
Savard William, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688
Savary Edouard, plombier, plumber, d'Aiguillon 238
Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 66
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
Scandinavian Church, Champlain 540
Scheffers Mrs widow Narcisse, Champlain 695
Scheffers Narcisse jnr, journalier, laborer, Champlain 736
☞ Schools, colleges and convents, see page 55
School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., St Valier 551
Schwartz John A., Vice Consul for Danemark and Italy, ship broker and commission merchant, Dalhousie 12, res. Grande Allée 170
Schwartz Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 18
Scofield John, laborer, journalier, St Paul 193
Scott A. E., insurance clerk, commis d'assurance, St Peter 113, du Palais 2½
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott Elzéar, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 81

JAMES PERRY, { Palor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent; office, Custom House, Telephone 819—res. du Paloir 1
Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott J. E., manager, gerant, St Augustin 132
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, T lephone 11—res. St Louis 77
Scott John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613
Scott L. G., bank clerk, commis de banque, St Louis 77
Scott Miss W., du Palais 2½
Scott Mrs William W., Grande Allée 144
Scott Mrs widow James G., Haldimand 14
Scott Reverend Fred. G., curate of St Matthews, Simard 8
Scott W. B., teller Merchants Bank, commis de banque, Grande Allée 144
Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 107, res. du Parloir 1
Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, rés. Grande Allée 125
Scottish Union & National Fire Co, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627
Scougall Mrs widow George, boards Port Dauphin 7
Scullion Daniel, laborer, journalier, Scott 129
Scullion Henry, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32, rés. d'Aiguillon 68
Scullion Michael, hotelkeeper, hôtelier, St Jean 369, rés. St Gabriel 98
Scullion W. H., fruit store, magasin de fruits, St John 9, rés. 9¼
Scully Mrs widow William, St Julia 53
Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
Scully Thomas V., clerk, commis, St Julia 53
☞ Sears voir Seers
Sears John, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, boards Mont Carmel 20
Seconnelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 170
Seeberg Loritz, ship shandler, march. de marine, St James 4, res. St Amable 24
Seers Alphonse, agent, St Joseph 267
Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
Segal M. pedler, St Dominique 96
Segal Wm., repres. M. Vineberg. Henderson 64
Segala Mathé, confiseur, confectioner, Massue 4
Séguin Emilien, menuisier, joiner, Massue 103
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Séguin François, journalier, laborer, Hermine 214
Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Jean 432
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
Seifert A. E., de la Fabrique 36
Seifert G. O., de la Fabrique 36
Seifert Gustavus—European Bazaar—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, de la Fabrique 34-36. Telephone 147
Séminaire de Québec, Mgr J. C. K. Laflamme, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
Sénéchal Alphonse, Arago 125
Sénéchal David, collecteur, collector, Daulac 28
Sergen Edmund, stoker, chauffeur, Daulac 20

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell & Budden—*(J. N. Budden)*—Agents, Imperial Fire Assurance Co. of London, St Peter 125, room 8, Telephone 455
Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
Sewell Edmund D., Belvedere Road
Sewell Mrs James A., Grande Allée 116
Sewell Mrs William S., St Ursule 11
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
Sexton Alexander, teneur de livres, bookkeeper, du Pont 56
Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294
Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
Shallow Thomas E., Ste Ursule 28
Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
Shannon Mrs William, Ste Julie 59
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Mrs James, Arsenal 1
Sharpe Walter, builder and contractor, de Varennes 16½
Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A-258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, secretary Quebec Yacht Club, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, Alderman for Champlain Ward, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Telephone 302
Sharples L., clerk at City Hall; commis, St John 17
Sharples Mrs Charles, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13
Sharples Mrs widow John, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566–570
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, Ste Angèle 2. Telephone 791
Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
Shaw John, accountant, comptable, St John 623. Téléphone 888
Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
Shaw Mrs Samuel J., des Remparts 41
Shaw Mrs widow James, St Patrick 26
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Peter, messenger, messager, St Julia 66
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907
Shaw S. J. & Co—*Charles H. & Samuel K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Telephone 573—Sous-le-Fort 36 corner Notre-Dame 6, Telephone 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, Ste Marie 20
Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St Eustache 52
Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Miss Maggie, Artillery 54
Shea Patrick, baker, boulanger, St Eustache 52
Shee Mrs P. A., Laval 24
Shee Mrs Patrick, Ste Famille 6

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Lachevrotière 3
Sheffer Otto, pedlar, St Nicolas 33
Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217
Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, pension Ste Anne 105
Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard George, laborer, journalier, St Dominique 52
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place. res. Champlain 16
Sheridan Mrs widow John, Champlain 16
Sheridan Wm, trader, commerçant, Dalhousie 15, bds Champlain 16
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Colomb 335
Shields George, painter, peintre, Charest 154
Shields James, laborer, journalier, Colomb 335
Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Michael, bar tender, commis d'hôtel, d'Aiguillon 44
Shields Michael, clerk Clarendon Hotel, commis, d'Aiguillon 44
Shink Joseph, de "A la Québecoise", St Valier 665
Shink Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 377
Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769-771
Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372, coin St Anselme 47
Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, St Ann 117
Shipman J. H., ticket agent G. T. Ry System, Dalhousie 24, rés. Ste Anne 117
Shipman Thos. D., Ste Ursule 79
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road
Siconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 208
Sicotte P., commis de banque, bank clerk, pension St Eustache 18
Signoretti Francesco, peintre, painter, Sous-le-Cap 71
Silk James, St Foye Road
Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 66
Silk Mrs widow James, Ste Foye road
Sillifant, sergeant M., R. C. A., St John 268
Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
Simard Achille, mégissier, tawer, Bedard 61
Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 113
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41
Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919
Simard Célestin, journalier, laborer, Laviolette 42
Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite 101
Simard Charles, boucher, butcher, de Villiers 24
Simard Charles O., épicier et marchand de vins et spiritueux, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and fruiterer, oyster and fish dealer, St Jean 8, Téléphone 187 – rés. Collins 10
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Ursule 23-25. Téléphone 288

Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, président du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, St Louis 46

Simard Edouard, motorman, des Fossés 112

Simard Ernest, navigateur, sailor, de la Reine 297

Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

Simard F. & Cie,—*François & Gustave Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157

Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4

Simard Ferdinand, pêcheur, fisherman, Ste Marguerite 145

Simard G., journalier, laborer, Latourelle 65

Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203

Simard G. & Cie, plombiers, ferblantiers, couvreurs et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Joseph 272

Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. Hébert 4

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor, Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements: toute commande exécutée avec soin et promptitude; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

Simard Jean, tailleur, tailor, du Roi 179

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 453

Simard Joseph, commerçant, trader, Ste Catherine 42

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 58

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker St Germain 139

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Talon 13

Simard Joseph, conducteur d'express, express driver, côte d'Abraham 65

Simard Joseph, journalier, laborer, Bayard r 101

Simard Joseph, commis, clerk, St Olivier 147

Simard J. Ph., messager en chef de l'Assemblée Législative, d'Aiguillon 147½

Simard L. Eugène, conducteur de malles, mail conductor, Hedleyville

Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, post office clerk, Hedleyville

Simard Mlle, modiste, dressmaker, St Gabriel 25

Simard Mme Adolphe, St Luc 113

Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112

Simard Mme veuve François, Napoléon 226

Simard Mme veuve Liména, Assurance 5

Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67

Simard Mme veuve, Napoléon 28

Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77

Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63

Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60

Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138-140

Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370

Simard Onésime, Charest 182

Simard Onésime, journalier, laborer, St Olivier 349

Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777

Simard Pierre, mécanicien, machinist, Richardson 237

Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 132

Simard Robert, commis voyageur, commercial traveller, des Prairies 140

Simard T., St Valier 703

Simard Télesphore, arpenteur, land surveyor, du Pont 6

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
Simard Théophile, police provinciale, provincial police, St Olivier 172½
Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63
Siméon Mme O., d'Aiguillon 15
Simoneau Laurent, fonctionnaire public, civil service clerk, St Flavien 8
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
Simoneau Mlles Victoire et Edwidge, maison de pension, boarding house, St Louis 38–40
Simons Archibald, of Simons & Foulds, Cook 14
Simons & Minguy—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20
Simons John, Cook 14
Simons William—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyd Office, St Peter 99, res. St Valier 88¼
Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64
Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229
Simpson Wm A., sergeant R. C. A., St Simon 14
Siouî J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 9¼
Sincène McNaughton, forwarders, steamboat owners, Dan. Murphy, agt., Dalhousie 40
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
Sing Hap, chinese laundry, St Joseph 396
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. —atelier Charest 10. Telephone 2196
Sinnott Thomas, laborer, journalier, Champlain r 461
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jean, journalier, laborer, des Commissaires 36
Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Joseph Wilfrid, reporter à *L'Evénement*, pension Ste Angèle 24
Sirois Louis P., L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19–21. Tél. 103
Sisman E., Scott 116
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 193 (see inf., page 46)
Sissons George, of McCorkell & Sissons, res. Bourg Louis
Sissons R., S. H. Hill, representing, manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boites à empaquetage. P. L. H. Monier, gérant, St Valier 64–66, Telephone 494—res. d'Aiguillon 60
Slade Edward, electrical contractor and engineer. Electric Fans, Signs andDesigns; Electric Apparatus and General Electrical Work. Wiring building for the Incandescent Electric Light a speciality: A full line of Electrical Supplies at lowest prices always on hand, St John 137, Telephone 622—res. Palace 8
Slattery John, carter, charretier, St Gabriel 14
Slattery John, engineer, ingénieur, Notre-Dame 25
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113
☞ Smith see also Smyth
Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10
Smith Arthur, bank clerk, commis de banque, St Foye Road
Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275
Smith Augustin, charretier, carter, Colomb 85

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619 Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Smith Chs. S. insurance clerk, commis d'assurance, Maple Avenue
Smith David, manager of the New York Life Ins. Co, London Guarantee and Accident Co. and Ætna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58 —res. St Ursule 30, Telephone 264
Smith F. W., chief accountant Union Bank, comptable, Grande Allée 133
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10
Smith Henry B., Inspector Quebec District Ry., Richelieu 336½
Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 30
Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52
Smith Mlle Rosa, Ste Cécile 95
Smith Miss Mary, Notre-Dame 52
Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404
Smith Paul E., off Grande Allée 275
Smith R. Harcourt, Dauphine 1
Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307
Smith Robert, bank messenger, messager, off Maple Avenue
Smith Robert H., Ste Foye Road. Telephone 2307
Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 52
Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, res. D'Artigny 31
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
☞Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir informations, page 45
Société Bienveillante St Roch—Bureau principal, de la Couronne 37
Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente) voir page 77
Sociétés de Bienfaisance, voir informations, page 49
Société de Construction Permanente de Québec, G. Gourdeau, secrétaire, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362
Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir informations, page 53)
☞Sociétés et Unions Ouvrières (voir information, page 68)
☞Sociétés Littéraires et Historiques (voir informations, page 69)
Sociétés musicales et nationales (voir informations, page 73)
Société St Vincent de Paul (voir informations, page 53)
Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir informations, page 47)
Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
Solis Pedro, consul d'Espagne, du Parloir 4, pension Avenue Ste Geneviève 39
Somerville William J., machinist, mécanicien, St Patrick 147
Song Kee, buanderie, laundry. St Joseph 54
Soucy Alfred, barbier, barber, St Paul 391, étal No 6
Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
Soucy Elie, menuisier, joiner, Napoléon 109
Soucy F. X., commis de bar, bar tender, de la Reine 49
Soucy F.-X. & Cie—*F.-X. Soucy & J. B. Lord*—Restaurateurs, Champlain Market place 4
Soucy François-Xavier, snr, Champlain Market place 6
Soucy Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 98
Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216
Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387
Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, St Valier 387
Soucy Mme Fabien, St François 149

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Soulliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Soucy Mme Germain, Hermine 12
Soulard Adélard, monteur, laster, Hermine 222
Soulard Edmond, peintre, painter, St Eustache 50
Soulard Homère, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
Soulard Jules, plombier, plumber, St Olivier 302
Soulard Mme veuve Eugène Arthur, Richelieu 130
Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135
Spanish Consulate, Chevalier Ov. Fréchette, consul, du Parloir 4
Sparling Revd W., pastor Methodist church, d'Auteuil 39
Spénard J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs de choix. Spécialité: fruits et légumes. Grocer, wine and spirit merchant, Couillard 2, pension St Flavien 18
Spencer Walter, agent, Montreal Stencil Works, St Michael 32
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
Sponza James, laborer, journalier, St Paul 121
St Amand Alex., marchand de poils, hair dealer, Marie de l'Incarnation 75
St Amand Jean, menuisier, joiner, Arago 165
St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron 133
St Amand Pierre, journalier, laborer, Ste Claire 43
St Andrew's Church, Cook 3
St Antoine Chs, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Ste Marguerite 189
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91
St Antoine F. J., porteur de bière, beer driver, Ancien chantier 2
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, Grande Allée 254 (see page 47)
St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341
St Cyr Absolon, commis-marchand, salesman, du Roi 358
St Cyr Albert, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 356
St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 9
St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, Charest 88
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, des Fossés 181
St Cyr Mme veuve Jean, des Fossés 181
St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
St George's Society, (see page 74) des Jardins 51
St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 11
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 75
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Arthur, boulanger, baker, Demers 34
St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 757
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94
St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26
St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, de la Reine 52
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, jnr, journalier, laborer, Champlain 549
St Hilaire François, tailleur en cuir, leather cutter, Richardson 370
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64
St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129
St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

St Hilaire Louis N., photographe, photographer, d'Aiguillon 100
St Hilaire M., menuisier, joiner, de Courcelles 17
St Hilaire Majorique, magasin, shop, de la Reine 83
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232
St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
St Hilaire Napoléon, charretier, carter, St Joachim 65
St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20
St Jacques George, assistant Sup't Thrift Dep't Sun Life, St Germain 37
St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Eustache 38
St James Restaurant, E. R. Vianez, propriétaire, St Pierre 72
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24
St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 24
St Jean Mlle Marie, Ste Thérèse 45
St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 45
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 231
St Jorre George, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 37
St Jorre Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 96
St Jorre P. Nap., commis-voyageur, commmercial traveller, St Thomas, Montmagny
St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138
St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220
St Laurent Jean-Baptiste, agent, Desfossés 243
St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 141
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208
St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Hermine 222
St Lawrence Fire Insurance Co, Marcotte & Leclerc, agents, côte de la Montagne 28. Telephone 928 (see advt)
St Lawrence Hall, Henry Hogan, prop., St James st, Montreal (see advt, page 9)
St Lawrence Steam Nav. Co—(In liquidation), St John 435
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Buade 9
St Louis Hotel, St Louis 31–33½
St Mathew's Church, St John street
St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, du Roi 366
St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Moise, charpentier, carpenter, de la Reine 423
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 90
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 395
St Patrick Church, McMahon street 7–11
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119–123
St Patrick's Presbytery, revd. Jos. Hemming, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick School, McMahon 10

JAMES PERRY, 323, St. Paul street, Quebec. Dining Room Furniture in great variety.

St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Arthur, électricien, electrician, St Valier 236
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 64
St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130
St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58
St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56
St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, Scott 150
St Pierre George, sellier, saddler, St Joachim 115
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329
St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
St Pierre Jean, journalier, laborer, St Bernard 62
St Pierre J. Napoléon, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. Bedard 33
St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park
St Pierre Joseph & Cie, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281
St Pierre Joseph Epiphane, employé Electric Light Co, Durochers 101
St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84
St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
St Pierre Mme veuve, de la Couronne 176
St Pierre Mme veuve Germain, Morin 160
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Daulac 36
St Pierre Narcisse, épicier, grocer, du Pont 63
St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
St Pierre Théophile, employé Chambre de Commerce, Richelieu 252
St Pierre Valère, journalier, laborer, Morin 160
St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644
Stafford J. P., clerk immigration office, commis, boards Ste Anne 34-40
Stafford Lawrence, Q. C., of Belleau, Stafford & Belleau, St Valier 298
Stain John, lumber broker, St Peter 113, res. Avenue Ste Geneviève 44
Stanford Mme veuve John, Carillon 61
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Berthelot 89
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115
Stations des charretiers—Téléphones: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469
Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24
Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side
Staveley Harry, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Grande Allée 114. Telephone 880
Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101-103
Steele's Boarding House, Miss G. Esculier, prop., Mont Carmel 20-22
Stein Léonce, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Mont Carmel 20
Stenos Beruch, St Roch 71½
Stephens Honoré, entrepreneur-menuisier, master joiner, Massue 221, res. 213
Stephens Patrick, messenger, messager, St Eustache 83

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
ELEPHONE: 619 Better than imported.

Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81
Stevens Mrs widow William, St Patrick 22
Stevens Walter, foreman pattern cutter, St John 523
Stevenson Miss E., des Grisons 16
Stevenson Miss, St John 615
Stevenson Thomas, gardener, jardinier, Plessis 12
Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commisissioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20-22, rés. St Augustin 146
Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, rés. d'Artigny 43
Stobo John M., Wolfe 1
Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1
Stock Exchange, J. S. Paquet, proprietor, St Pierre 83
Stocking Robert M., City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30
Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben James, city express, conducteur d'express, d'Aiguillon 97½
Stoppelben Mrs widow Peter, d'Aiguillon 97½
Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207
Strachan John, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Studam Ths M., boards St Valier 559
Sullivan E., Champlain 296
Sullivan James C., harbour master, maître du hâvre, de la Fabrique 10
Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69
Sullivan Mrs widow Timothy, Champlain 550
Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy 23
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 511
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sumners William, messenger, messager, St Michael 66
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 139
Sun Life Assurance Co, Trudelle & Dion, agents; Thrift Dept., D. Buys Supt., St Pierre 75 (see advt.)
Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
Sunderland Lawrence, laborer, journalier, Notre-Dame des Anges 113
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, boards Hébert 6
Sutherland William, Hébert 6
Suttees H. J., of Quebec District Railway, du Palais 58
Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
Suzor L. Adélard, agent général, general agent, Richelieu 118½
Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 470
Sweeter Albert, journalier, laborer, Ste Cécile 99
Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road
Swift Mrs widow John, St Patrick 89
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier.

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76
Sylvain Doris, cordonnier, shoemaker, Franklin
Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193
Sylvain E. & Cie., hôteliers et marchands de tabac, hotelkeepers and tobacconists, du Pont 118
Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118
Sylvain François, police secrète, detective, St Jean 373
Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin
Syndicat de Québec (le), composé de MM., composed of Messrs. L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélats, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144
Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, St Louis 23
Synagogue Jewish, Grant 164
Syvret Melle Annie, St Jean 345

T

Taché A. N., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Lachevrotière 88
Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876
Taché Etienne J., employé bureau de poste, p. o. clerk, Lachevrotière 88
Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188
Taché Mme veuve Jules, Lachevrotière 88
Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
Taillon Olivier, laitier, milkman, Parke 25
Tait reverend D., Grande Allée 175
Talbot A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105
Talbot Aimé, Hébert 26
Talbot Alexis, charretier, carter, Victoria 104
Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 57-59
Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
Talbot Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Angèle 28
Talbot D., agent local pour la Quebec Fire Insurance Co, et gérant pour le district; The Colonial & Home Life Assurance Co, St Pierre 128, rés. Richelieu 158
Talbot Elzéar, corroyeur, currier, St Sauveur 21
Talbot Eugene M., architecte, architect, St Joseph 56. Telephone 2421
Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, Ste Marie 38
Talbot Hippolyte, Fleurie 82
Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105
Talbot Joseph, photographe, photographer, St François346
Talbot L. N., commis, clerk, St Valier 205
Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des Anges 72
Talbot Mlle Amarilda, professeur de musique, music teacher, Richelieu 158
Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
Talbot Mme Prudent, Côte St Geneviève 10
Talbot Mme veuve Charles, St François 320
Talbot Mme veuve Prudent, Couillard 28
Talbot Mme veuve Saül, Arago 156
Talbot N., épicier, grocer, Arago 185

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Talbot Nicolas, charretier, driver, Charest 34
Talbot Octave, conducteur de malles, mail conductor, Scott 159
Talbot Victorien, menuisier, joiner, Parent 24
Talbot Xavier, journalier, laborer, Alfred 42–44
Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245
Tanguay Alfred, de Tanguay & Béland, d'Aiguillon 188½
Tanguay Alfred T., farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Téléphone 659—rés. Christie 10
Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
Tanguay & Béland—*Alfred Tanguay & J. Emile Béland.*—bimbeloterie, fancy goods, Marché Champlain 28–30
Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117
Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 402
Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Richelieu 70
Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, d'Aiguillon 20. Téléphone 466
Tanguay George, échevin du quartier du Palais; marchand de provisions, farines, poisson et beurre; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, journalier, laborer, St Joachim 64
Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir à Roulettes, Tessier 27—rés. Tessier 17
Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Patrice 154
Tanguay Louis, contre-maitre, foreman, Massue 50
Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38
Tanguay Mme Louis, épicerie, grocery, Massue 54
Tanguay Mme veuve George, St Joseph 29
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Napoléon 66
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Théophile, Ste Marguerite 44
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Narcisse, St Valier 1136–1140
Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, De la Reine 366
Tanguay & Vallée—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes architects, d'Aiguillon 20½. Téléphone 466
Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
Tapin Mme veuve Joseph A., St Jean 390
Tapin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 298
Tara Hall, Ste Anne 119–123
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Marché Berthelot
Tardif Alfred, charretier, carter, St Olivier 259
Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 70
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 96
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64–66
Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, St François 365
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gédéon, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 16
Tardif Honoré, journalier, laborer, Champlain 886
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, St Olivier 245
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 644

Telephone: 541. **Established 1860.**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER, - - 51-53, BUADE STREET.

Tardif Joseph, corroyeur, currier, Fleurie 152
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1145
Tardif Mme A., Bayard 53
Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, du Roi 277
Tardif Mme veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, St Patrice 45
Tardif Mme veuve Joseph, Scott 114
Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245
Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202
Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 28
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signaï 53
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, des Commissaires 98
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 41
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, du Roi 277
Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, de la Couronne 127
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 207
Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Artillerie 44½
Tardivel Eugène, peintre, painter, Buade 57
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51. (Voir annonces, bas des pages)
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, chemin Ste Foye. Téléphone 2327
Targett Mrs widow M., St Patrick 6
Tarr H. W. & Co — Theo. Hamel, manager, stock brokers, courtiers, Dalhousie 75
Taschereau C. Edmond, notaire, notary, St Pierre 119, rés. Laporte 33
Taschereau, Lavery & Rivard—*Linière Taschereau, J. I. Lavery & Adjutor Rivard*—avocats, advocates, St Pierre 75
Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery & Rivard, St Pierre 75
Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick, Taschereau & Roy, St Louis 66. Téléphone 797
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye. Télép. 2317
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve Ernest, Gros Pin
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82
Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Miss L., St John 298
Taylor Mrs widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor Mrs widow William, St John 230
Taylor S., manager, Turkish Bathes, du Palais 46
Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
Teaffe William, clerk Custom house, commis à la douane, Artillery 52
Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78¼

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619 { Better than imported.

Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Teddey Willlam, foreman, contre-maitre, Caron 96
Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, Bagot 193
Temple Miss Kate, St Julia 71
Terreau Adjutor, mouleur, moulder, des Commissaires 122
Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Ramparts 7
Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½. Téléphone 77
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369
Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78
Tessier Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Victoria 13
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, d'Aiguillon 10-12. Tel. 163
Tessier dit Laplante F.-X., curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, Massue 92
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19-23
Tessier dit Laplante Mme veuve Adélard, Hermine 10
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121-123
Tessier Georges, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 40
Tessier Honorable Jules, M. P. P. de Portneuf, président de l'Assemblée Législative, échevin du quartier du Palais, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, Grande Allée 64
Tessier Mme veuve Elzéar, St Catherine 44
Tessier Mme veuve Louis, Grande Allée 188
Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
Tessier N. & Cie, marchands épiciers, grocers, St Nicolas 15-19 coin St Valier 90
Tessier Napoléon, de N. Tessier & Cie., St Jean 595
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
Têtu Horace, pension Ste Anne 89
Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St François 54
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
Têtu révérend A., Couillard 26
The Bell Telephone Co, H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 32-34; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Ste Marie 9
The Boiler Inspection and Insurance Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103
The Bradstreet Mercantile Agency, Wm. Watson, superintendent R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374
The Bushnell Company (Ltd.), J. Laird, jnr., co-agent; machine Oil, huile a machines, St James 26-28
The Colonial & Home Life Assurance Co, D. Talbot, district manager, St Pierre 128
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
The Commonwealth Shoe Co., E. A. Ramsay, manager, Mountain Hill 62
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Morissette, agent général, St Pierre 82

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

The Dominion Plate Glass Insurance Co, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92

The Employers Liability Accident and Fidelity Guarantee Co, of London, Eng., Wm Clint, agent, St Peter 113, room 3. Telephone 50

The High School of Quebec, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 58)

The McArthur Bros Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14

The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101

The Merchant Dyeing & Finishing Co., P. E. Michaud, représ., St Joseph 111

The Montmorency Electric Power Co'y, F. H. Badger, jnr, general manager, J. R. H. White, secretary-treasurer, office and distribution room, Prince Edward 61-63

The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40

The Ocean Accident Guarantee Co., ltd., Hall & Laurie, agents, St Peter 83

The Ontario Accident Co., W. J. Fraser, agent, St Peter 103

The Ontario Accident Co—W. J. Fraser, agent, St Peter 103

The Quebec Confidential Agency, (Mercantile Agency), Côte de la Montagne 72

The Quebec & Levis Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, Mountain Hill 28. Telephone 928

The Quickcure Co (Limited), St Peter 128

Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82

Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208

Thériault Henri, jnr, menuisier, joiner, Napoléon 96

Thériault J. A., capt., commis Département des Travaux Publics, St Valier 300

Thériault Mme veuve Hubert, Sous-le-Cap 34

Thériault Mme veuve Philéas, Massue 221

Thériault Nicaisse, boucher, butcher, du Roi 143

Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104

Thérien Charles, cordonnier, shoemaker, St Valier 1122

Thérien Charles, serrefrein, brakesman, Grant 173

Thérien Cléophas, épicier, grocer, de la Reine 398

Thérien David, mégissier, tanneur, St Eustache 52

Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42

Thérien Frédéric, cordonnier, shoemaker, Richardson 403

Thérien Gaudiose, épicier, grocer, Arago 264

Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16

Thérien Isaïe, contre-maître, foreman, de la Chapelle 171

Thérien Isidore, électricien, electrician, Desfossés 271

Thérien Joseph, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 23

Thérien Mlle Emélina, St Sauveur 10

Thérien Mlle P., blanchisseuse, charwoman, St Joachim 75

Thérien Mme veuve, Ramsay r 25

Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71

Thérien Napoléon, mégissier et épicier, tawer and grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84

Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65

Thérien Napoléon, commis, clerk, des Prairies 86

Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240

Thérien Napoléon, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84

Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6

Thérien Pitre, journalier, laborer, Ramsay r 23

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 92
The Standard Tobacco Company, Richelieu 197
The Standard Waterproof Co.,—Max Frankenberg, prop., Caron 190
The Singer Manufacturing Co, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
The St Lawrence Fire Insurance Co.,—Marcotte & Leclerc, agents, Mountain Hill 28. Telephone 928 (see advt)
The Sun Life Assurance Company of Canada, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Prov. of Quebec, Thrift Dept., D. Buys, supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764 (see adv.)
The Travelers Accident of Hartford, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 92
The Union Club, Neuville Belleau, honorary secretary, St Louis 81. Tel 789
The Waterous Engine Works Co of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78
The V. & B. Sporting Goods Co Store—*Antoine Guilbault, prop., Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 11
Thibaudeau Alfred, ferblantier, tinsmith, Richardson 320
Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106
Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Parent 100
Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, du Roi 270
Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6-8, Telephone 510—rés Petit Champlain 8
Thibaudeau David, représ. Kyle Cheesborough, St Joseph 111, rés. Scott 157
Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106
Thibaudeau, Frères & Cie—*Alfred A. Thibaudeau,* de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Téléphone 28
Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258
Thibaudeau J. A., représentant M. Lefebvre & Cie, St Olivier 234-B
Thibaudeau Jean-Baptiste, fruits, fruit dealer, St Pierre 25, rés. Ste Hélène 59
Thibaudeau J. Misaël, de Neil & Thibaudeau, St Jean 457
Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Colomb 148
Thibaudeau Misaël, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, St Jean 487
Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366
Thibaudeau Mme O., St Jean 78
Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106
Thibaudeau Mme veuve Joseph, du Roi 38
Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48
Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Hermine 7
Thibaudeau Timothée, commerçant, trader, Colomb 339
Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40
Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Arago 267
Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Lévis 10
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
Thibault Eugène, journalier, laborer, Kirouac 35
Thibault & Fortier, peintres, painters, St François 342
Thibault François-Xavier, peintre, painter, Richardson 358
Thibault Gaudiose, charretier, carter, Dollard 66

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
Reed and Ratan furniture always in stock.

Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon 28
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139
Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271
Thibault Joseph, peintre, painter, pension St François 342
Thibault Joseph, plombier, plumber, Ste Cécile 22
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 200
Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66
Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, Grant 97
Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, du Roi 329
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22
Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
Thibault Onésime, contre-maitre, foreman, Ste Claire 17
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Ste Cécile 193 (prolongement)
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 57
Thivierge J.-B., menuisier, joiner, du Pont 186
Thivierge Joseph, St Germain 110
Thivierge Joseph, charretier, carter, St Joseph 293
Thivierge Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 750
Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. Parent 23
Thivierge Pierre, corroyeur, currier, Arago 121
Thivierge Stanislas, Dorchester 142
Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17
Thom John S., tug boats and bateau owner "Hope", "Spray" and "Activity," propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telephone 625
Thom Mme Pierre, Durochers 123
Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T. & Co—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, eathenware, coal oil and lamps ; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282
Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4
Thomas Mrs widow F. T., St Olivier 20
Thomas Mrs widow Philipp, St Olivier 28
Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 190
Thomas W. S., representing King Brothers, Bells Lane 15, res. Ste Ursule 41
Thomasin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147
Thomasin Joseph, boulanger, baker, Durochers 153
Thomasin Joseph, épicier, grocer, coin Hermine et Durocher
Thompson George, carter, charretier, du Palais 32-34
Thompson George H., Ste Foye Road
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127
Thompson John, jnr, of the Imperial Steam Laundry, du Palais 36
Thompson John, snr, driver, charretier, du Palais 36
Thompson L. E., de Barthe & Thompson, St Antoine 9, rés. Lévis
Thompson Michael, emp. Q. M. & C. Ry, St Olivier 107
Thompson Mrs. John, St Michael 53

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE: 619.

Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson D. C. & Co — *Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20. Telephone 762
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
Thomson Henry, St Foye road
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye road
Thomson John C., Ste Foye road
Thomson Miss, Matron Women Christian Association, St Ann 125
Thomson Mrs widow James, Dauphine 10
Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foye road
Thomson William, grocer, épicier, St Paul 281
Thorne Auguste, prop. Hôtel des Mégissiers, St Anselme 126
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
Thousell Mme Elisa, St Joseph 406
Tierney James, gardener, jardinier, Dorchester 204
Tierney John, carter, charretier, Fleurie 28
Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 57
Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 8
Tierney William, lumber merchant, marchand de bois, St Roch 71¾
Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109

Timmons M. & Son — *James J. Timmons* — cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telephone 619 (see advertisement)

Timmons Martin, Ferland 17
Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39
Timmons Patrick F., Richelieu 89
Tims F. R., packer, commis-emballeur, du Palais 28
Tims Frank D., Conroy 30
Tobin François, contracteur, contractor, du Roi 115
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
Tobin Mrs widow James, Little Champlain 50
Tobin Patrick, porter, commissionaire, Champlain 5
Tofield Charles, cashier, caissier, St Peter 103, res Avenue Ste Geneviève 45
Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
Tondreau Joseph, commis, clerk, Artillerie 51
Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
Touchette F. Elzéar, épicier, grocer, St Luc 175
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, Richelieu 78½
Toupin Mme veuve Jean, Daulac 20
Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100; à Metgermette, en été
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
Tourangeau Joseph, charretier, carter, St Joseph 413
Tourangeau Joseph G., conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin St Nazaire; dealers only in analysed wines and liquors; office, bureau, coin St Paul et Dalhousie. Téléphone 349
Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, Hedleyville

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., des Prairies 135, rés. d'été, Rivière aux Chiens, comté de Montmorency
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
Toussaint J. Arthur, des Prairies 135
Toussaint Mme veuve, St Luc 48
Toussaint Mme veuve C., Kirouac 68
Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Jérôme 36
Townsend's Superior Coffee Helper—Dépôt d'Aiguillon 99 (see adv. page 224)
Tozer & Co—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17. Telephone 649
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
Tracey William, confectioner, confiseur, Champlain 48
Trahan Joseph, batelier, boatman, Prince Edouard 300
Trahan Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 201
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, St Augustin 5
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 92
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 546, Téléphone 2058—rés. Caron 4
Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
Treffry Joseph E., journalist, correspondence conducted, McMahon 13
Treffry Mrs. J. E., Bachelor of Commercial Science. Teacher of stenography and type-writing, McMahon 13
Treggett Wm., family groceries, fruit, etc., épiceries de famille, fruits, etc, St John 111, Telephone 728—res. St John 47
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremblay A., cordonnier, shoemaker, Dorchester 10
Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago r 213
Tremblay Adhémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Alfred, snr, navigateur, sailor, De la Chapelle 175
Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 44
Tremblay Antoine, journalier, laborer,
Tremblay Arthur, brasseur, brewer, St Nicolas 18-20
Tremblay Arthur, charpentier, carpenter, desCommissaires 213
Tremblay Arthur, journalier, laborer, St Nicolas 49
Tremblay Auguste, mécanicien, machiniste, Arago 215
Tremblay B. Alexandre, journalier, laborer, Arago 357½
Tremblay capitaine Jules, St Paul r 159
Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 9
Tremblay Charles, charretier, carter, St Paul 279½
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, magasin, shop, Henderson 54
Tremblay Dorila, brasseur, brewer, St Nicolas 18
Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110
Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Place d'Orléans 7
Tremblay Elzéar, journalier, laborer, du Roi 465
Tremblay Elzéar, boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 163
Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18-20
Tremblay Eucharistе, journalier, laborer, Ste Hélène 174

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 5
Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
Tremblay François, menuisier, joiner, Victoria 71
Tremblay Georges, mécanicien, machinist, du Roi 403
Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, étal 1, rés. des Prairies 89
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay James, journalier, laborer, Assurance 5
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay Joseph, Champlain 119
Tremblay Joseph, commis de bar, bar tender, de la Couronne 62-64
Tremblay Joseph, peintre, painter, Richardson 127
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Arago 83
Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier r 34
Tremblay Joseph, journalier, laborer, de la Reine 326
Tremblay Joseph, charretier, carter, des Fossés 112
Tremblay Joseph, St Sauveur 111
Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 54
Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 127
Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 171
Tremblay Médéric, journalier, laborer, Côte de la Canoterie 7
Tremblay Mlle Celina, du Roi 403
Tremblay Mlle Eva, Ste Cécile 102
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe, stenographer and type writer, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88
Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
Tremblay Mlle Marie, Ramsay 25
Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
Tremblay Mlle P., St Flavien 19
Tremblay Mme François, modiste, dressmaker, Victoria 71
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme veuve Arsène, magasin, shop, Prince Edouard 232
Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12
Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57
Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88
Tremblay Mme veuve Louis, Ste Marguerite 107½
Tremblay Mme veuve S., du Parloir 10
Tremblay Noël, journalier, laborer, Montcalm 29
Tremblay Odilon, journalier, laborer, Henderson 54
Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12
Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Richardson 118
Tremblay Paul, tanneur, tanner, Belleau 17
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Charest 22
Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, de la Reine 101
Tremblay Pierre, menuisier, joiner, Richardson 79
Tremblay Samuel, journalier, laborer, Franklin 62
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 23½
Tremblay Uldéric, cordonnier, shoemaker, Napoléon 70
Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31
Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7
Tremblay William, journalier, laborer, Henderson 62
Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Scott 82
Trépanier Alex., facteur, letter carrier, St François 354
Trépanier Alphonse, journalier, laborer, du Roi 60
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22
Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, Hermine 207
Trépanier Arthur, commis, clerk, Richelieu 100½
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Morin 10
Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60
Trépanier Joseph Elzéar, échevin du quartier St Valier; nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768-772, Téléphone—rés. Avenue Parent 2
Trépanier Joseph O., boucher, butcher, Richelieu 311
Trépanier Léon, journalier, laborer, du Pont 116
Trépanier Louis, charretier, carter, Lalemant 6
Trépanier Louis, agent commercial, commercial traveller, D'Aiguillon 157
Trépanier Louis, St François 334
Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 86
Trépanier Mme Prisque, Bagot 46
Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Latourelle 26
Trépanier Oswald, agent, St Joseph 41½
Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, de la Reine 261
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trinity Chapel, St Stanislas 11-13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudeau Bruno, agent, Hermine 70
Trudel Achille, commerçant de chevaux, horse trader, St Gabriel 42, rés. St Jean 419
Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
Trudel Barthélémi, forgeron, blacksmith, St Valier 204
Trudel Camille, typographe, typographer, St Gabriel 68
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Charles, journalier, laborer, Côte d'Abraham 160
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 74
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Latourelle 110
Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 12
Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160
Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70
Trudel Emile, peintre, painter, St Germain 102
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 76, rés. Claire-Fontaine 19
Trudel Eugene, commerçant de bois et charbon, coal and firewood merchant, quai Renaud, St André 91, Téléphone 25—rés. Burton 20, Telephone 723
Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Burton 5
Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel George, mécanicien, engineer, St Patrice 149
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, St Valier prolongement
Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier prolongement
Trudel George, commis, clerk, Lalemant 13
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Jacques, snr, Scott r 54
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Trudel Joseph, charretier, carter, Des Prairies 107
Trudel Joseph, charretier, carter, St Gabriel 98
Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 176½
Trudel Joseph, journalier, laborer, Montcalm r 49
Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79
Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204
Trudel Joseph, boucher, butcher, avenue Taschereau 54
Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180
Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
Trudel Louis, hôtel et maison de pension, boarding house, Henderson 10-12
Trudel Mlle Laura, modiste, dressmaker, Parent 10
Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251
Trudel Mlle Elmire, couturière, seamstress, Prevost 16
Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
Trudel Mme Victor, magasin, shop, Buade 6
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Massue r 108
Trudel Mme veuve Pierre, Parent 10
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184
Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
Trudelle Charles, chevalier, employé au bureau des archives, St Eustache 107
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Télphone 764 (voir annonce)
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, St Jude 14. Téléphone 2025
Trudelle Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Côte St Geneviève 68
Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147
Trudelle Mme Ignace, Dorchester 76
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte et ingénieur au dépt des Travaux Publics architect and engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer
Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
Trumble Joseph G., messenger, messager, St Peter 144
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, St Olivier 192
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
Tubbert Mrs widow Thomas, Champlain 58-60
Tubbert Patrick, laborer, journalier, Champlain 58-60
Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
Turbis Cyprien, journalier, laborer, Sous-le-Cap 69
Turbis J., epicier, grocer, St Paul 207

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Turbis Philippe, navigateur, sailor, Sous-le-Cap 15

Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, and Alderman for St Louis ward, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 319

Turcot Israël, poste restante, Québec
Turcot Mme veuve Alfred, Grande Allée 137.
Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
Turcotte Adélard, boucher, butcher, Dollard 28
Turcotte A. J., jnr, commis, clerk, des Fossés 267
Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87
Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108
Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267

Turcotte Arthur J. & Cie—épiciers et marchands de vins; general grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184

Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 54-56, rés. St Luc 20
Turcotte Charles, typographe, typographer, Côte Ste Geneviève 18
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, du Pont 168, rés. Richardson 120
Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6

Turcotte Elzéar, marchand épicier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, des Fossés 74, Téléphone 2143—rés. Desfossés 74

Turcotte Emmanuel, cordonnier, shoemaker, St Joseph 399½, rés. Demers 23
Turcotte Etienne, peintre, painter, Massue 101
Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, St Luc 181
Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46

Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332

Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30

Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4
Turcotte Jacques, journalier, laborer, Signal 12
Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
Turcotte Jean, peintre, painter, côte d'Abraham 7
Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, côte du Roi 210
Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43
Turcotte J. O., teneur de livres, bookkeeper, Scott 153
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Garneau 46
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Léo, commis de banque, bank clerk, Dollard 28

Turcotte Joseph P., avocat, advocate, St Joseph 11

Turcotte Mlle Amanda, Artillery 34
Turcotte Mlle Amélie, Massue 101
Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119
Turcotte Mme Israël, Côte Ste Geneviève 18
Turcotte Mme veuve Edouard, St François 62
Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 102
Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13
Turcotte Mme veuve François, Moncalm 3
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
Turcotte Mme veuve Phidime, du Palais 24
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Sous-le-Fort 49
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58. Télép. 14
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix très modérés. All orders promptly executed at moderate prices, St Jean 36, rés. 38
Turcotte Philippe, snr, cordonnier, shoemaker, Richardson 85
Turcotte Pierre, journalier, laborer, Signaï 51
Turcotte Pierre, employé Dominion Corset, Latourelle 129
Turcotte Pierre, hôtelier, hotel-keeper, Champlain 62
Turcotte Solime, commerçant de lard, pork dealer, Dollard 28
Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Massue 216
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86
Turgeon hon. Adélard J., M. P. P. pour Bellechasse, Ministre de la Colonisation et des Mines, St Pierre 12, rés. Lévis
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 258
Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Valier 469
Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, Grande Allée 312½
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon H. A., avocat, advocate, St Pierre 91, pension St Stanislas 15
Turgeon Hubert, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Champlain 693
Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper; secrétaire-financier C. M. B. A. Cour 238, St Michel 13
Turgeon Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Valier 955
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, chauffeur, stoker, Richardson 255
Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425
Turgeon & Lachance—*Hon. Adélard Turgeon & Arthur Lachance*—avocats, advocates, St Pierre 12
Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62
Turgeon Louis, cuisinier, cook, Richelieu 298
Turgeon Louis, St Michel 13
Turgeon Louis, journalier, laborer, St Olivier r 281
Turgeon Louis, journalier, laborer, Boisseau 104
Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45
Turgeon Mme H., Ste Cécile 10-12
Turgeon Mme Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
Turgeon Mme veuve Antoine, carré Notre-Dame 7
Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 21
Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
Turgeon Mme veuve Louis, Ste Thérèse 116

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
Turgeon Narcisse, garde-magasin, storeman, St Olivier 287
Turgeon Narcisse laitier, milkman, D'Iberville 15
Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago 8, rés. St Valier 411
Turgeon Philéas, mar.-tailleur, merch. tailor, du Pont 71, rés. de la Reine 328
Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148-150
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Hébert 8
Turgeon Pierre L., épicier, grocer, place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578—rés. Hébert 8
Turgeon Télesphore, charretier, carter, Parent 43
Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
Turkish & Swimming Baths, S. Taylor, manager, du Palais 46
Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 143
Turner Brothers— *Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65
Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 206
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner Mrs William, St Roch 23
Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., clerk, commis, d'Auteuil 55
Turner Honble Richard, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23
Turpin Moses, engine driver, machiniste, Arago 49
Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38
Tweddell Mrs A. W., d'Aiguillon 137
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½

U

Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82. Telephone 275
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; J. G. Billett, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 49)
Union Chorale Palestrina, Jos. Kirouac, secrétaire, (voir page 73)
Union Club (the)—Neuville Belleau, honorary secretary, St Louis 81, Telephone 789 (see page 55)
Union Commerciale de Québec, N. Lafond gardien, caretaker, St François 218 (voir page 70)
☞Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 49)
Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Château-vert, general agent, St Jean 377
Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
Union Sardinière du St Laurent, J. B. E. Letellier, gérant, St Paul 118-120; fabrique St André de Kamouraska
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir page 53)
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261 (voir page 53)
Union St Joseph de St Sauveur, St Valier 851 (voir page 53)
United Fire Insurance Co, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
United States Commission of Foreign Immigration, P. B. Laird, commissioner, St Louis 28

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***
JOS. GILBERT, cordonnier,
Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ann 32. Telephone 705
Union Théâtrale de Québec, St Gabriel 22
Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm
Université Laval, Mgr J. C. K. Laflamme, recteur, Hébert 22, Téléphone 98 (voir page 58)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antoinette, superioress ; du Parloir 2-6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Alphonse, menuisier, joiner, Bayard 151
Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 16
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon Eugène, confiseur, confectioner, des Commissaires 67
Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, pension Côte de la Montagne 94
Vachon Honoré, boulanger, baker, de Villiers 15
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon Joseph, doreur, gilder, Ste Cécile 38
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Paul 307, rés. Lévis
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139
Vaillancourt Babilas, de Vaillancourt & Barbeau, Colomb 195
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76¼, rés. St François 99
Vaillancourt & Barbeau, peintres, painters, Sauvageau 133
Vaillancourt Francis, corroyeur, currier, St Valier r 953
Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24
Vaillancourt George, tailleur de pierre, stone cutter, d'Aiguillon 74
Vaillancourt Joseph, confiserie, pastry, St Joseph 344
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335¼
Vaillancourt Jean-Baptiste, confiseur, confectioner, Châteauguay 191
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 4
Vaillancourt Louis, journalier, laborer, d'Iberville 26
Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
Vaillancourt Mlle Eulodie, Dorchester 62
Vaillancourt Mlle Georgiana, St Gabriel r 21
Vaillancourt Mme Basile, Boisseau 83
Vaillancourt Mme veuve Charles, St François 99
Vaillancourt Mme veuve Elzéar, Prince Edouard 286
Vaillancourt Mme veuve Louis, St Jean 222
Vaillancourt Mme veuve Simon, Dorchester 62
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Richardson 328
Valcourt Elzéar, peintre, painter, Côte Ste Geneviève 85
Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrice 28
Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35
Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
Valin Edmond, Richardson 57
Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, d'Aiguillon 86

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½
Valin Mme veuve Charles, Garneau 33
Valin Mme veuve Narcisse, St Joseph 256
Valin Mme veuve Pierre V., St François 214
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162
Valleau Mrs widow William B., Hôtel-Dieu
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, du Pont 48
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Dr Arthur, médecin & chirurgien, physician & surgeon, Ste Anne 22
Vallée Etienne, snr, Champlain 766
Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43
Vallée L. P., photographe, photographer. Speciality: Views of Quebec, St Jean 39, rés. 43
Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 41
Vallée Mme veuve Philippe, Ste Marguerite 167
Vallée Mme veuve Olivier, du Pont 48
Vallée Prudent, commis de banque, bank clerk, St Jean 43
Vallerand Achille, purchaser Q. & Lake St John Ry, des Prairies 84
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Arthur, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension Richelieu 78
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Ignace 15
Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, des Prairies 58
Vallerand Mlle L., Mont Carmel 16
Vallerand Mlle Philomène, St Amable 91
Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Napoléon, journalier, laborer, Scott 62
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 204
Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126
Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, de la Reine 325-327
Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, St Augustin 130. Téléphone 824
Vallière Emédio, commis, clerk, St Joseph 372½
Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52-54
Vallière George, boucher, butcher, Massue 130
Vallière George, journalier, laborer, Ste Thérèse 109
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3

ETABLIE EN 1860.
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541.
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

Vallière Jean-Baptiste, pâtissier, confectioner, du Roi 331
Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Joseph 374, ateliers St Anselme 49
Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½
Vallière Joseph, jnr, ébéniste, cabinetmaker, St Anselme 49
Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, St Joseph 376
Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 573
Vallière Michel, corroyeur, currier, Richardson 537
Vallière Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 331
Valliere Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)
Vallois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Valier 323
Vanderwerken A., d'Artigny 44
Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115
Vandry G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43
Vandry Joseph, ancien marchand, du Palais 23
Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
Van Felson Arthur B., manager Quebec Bank (Upper Town Branch), gérant, St Amable 22
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, de la Fabrique 51, res. d'Artigny 59
Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59
Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, pens. Place Marché Champlain 36
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Mme veuve Louis, Colomb 121
Vaudreuil Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Veasy A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Henri, artiste, artist, St Joseph 33½
Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77
Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Chapelle 165
Veilleux Télesphore, marchand de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 98, rés. Fleurie 112
Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Couillard 18
Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles and Postal stamps. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph122, rés. 120
Vendome Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213
Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 110
Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St Joseph 35½
Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2
Venner William, rentier, des Fossés 139
Verge Dr Charles, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 190, Téléphone 2160b—bureau et résidence, Grande Allée 47, Téléphone 263
Vérité (La), Jules P. Tardivel, éditeur propriétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye. Téléphone 2327
Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 446
Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, fruit dealer, Ste Marguerite r 95
Vermette François, pressier, pressman, Napoléon 135
Vermette Jean, de Budden, Vermette & Lachance, des Commissaires r 211
Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202-204

"CALEDONIA MINERAL WATER"

☞ *THE BEST IN THE WORLD* ☜

Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Demers 23
Vermette Joseph, boucher, butcher, Napoléon 59
Vermette Mme, magasin, shop, Fleurie 41
Vermette Mme Octave, Parent 32
Vermette Mme veuve Louis, Massue 108
Vermette Mme veuve Pierre, Prince Edouard 209
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 66
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204-206 coin de l'Eglise 131-133
Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20
Verrault George, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
Verrault Honoré, charretier, carter, Morin 18
Verrault Joseph, charretier, carter, des Commissaires 118
Verrault Mlle Claudia, Smith 8
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4
Verrault Mme veuve Joseph, Arago 296
Verrault Napoléon, charretier, carter, Richardson 315
Verrault Napoléon, journalier, laborer, Morin 20
Verrault Napoléon, journalier, laborer, Victoria 34
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 45
Verret A. G., de Hamel & Verret, Sauvageau 170
Verret Alphonse, charretier, carter, Colomb 157
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Alexandre, journalier, laborer, Colbert 17
Verret Barthelémi, Grande Allée 49. Téléphone 720
Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106
Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20
Verret & Cie—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103. Téléphone 2067
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret Frère J. F. M., Massue 15
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signaï 74
Verret Joseph, charretier, carter, St Anselme 130
Verret Joseph P., de "A la Mode," de Villiers 20
Verret Louis, St Luc r 212
Verret Louis, laitier, milkman, Colomb 301
Verret Mme veuve, Bayard 85
Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Latourelle 103
Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme veuve Joseph O., de la Couronne 42-44
Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
Verret Pierre, boulanger, baker, Massue 248
Verret Pierre, boucher, butcher, St Joseph 283
Verret Pierre, journalier, laborer, de la Reine 354
Verret Pierre, menuisier, joiner, Victoria 125
Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77-79
Verret Télesphore, boucher, butcher, St Ambroise 95
Vézina Alexandre, monteur, laster, Richelieu 33
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
Vézina Alph., entrepreneur-menuisier, master joiner, Durochers 12, rés. r 2
Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½
Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
Vezina Arthur, barbier, barber, Jérôme 33
Vézina Aurélien, barbier, barber, St Valier 624
Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224 (voir annonce, carton)
Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, du Pont 164
Vézina Damase, Durochers 131-133
Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138
Vézina Edmond, St Bonaventure 28
Vézina Edouard, cordonnier, shoemaker, Massue 157
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signal 104 coin Franklin
Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin, storeman, St Valier 912
Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243
Vézina Ferdinand, employé Corporation, St Patrice 122
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina François-Xavier, journalier, laborer, Ste Hélène 171
Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Boisseau 39
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Georges, Latourelle 194½
Vézina Georges, comptable, accountant, St Joseph 419
Vézina Hector, menuisier, joiner, Richelieu 271
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
Vezina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina Jean, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 49, rés. Lévis
Vézina Jean M., jnr, charretier, carter, Kirouac 113
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299
Vézina J. Onésime, cotiseur, assessor, St Jean 463
Vézina Joseph, boulanger, baker, Tourangeau 12
Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, D'Aiguillon 23
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17
Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Carillon 28
Vézina Joseph, épicier, grocer, Arago 128
Vézina Joseph Edmond, commis-marchand, salesman, du Roi 412
Vézina L. G., épicier, grocer, Richelieu 302½
Vézina Louis, barbier et hôtelier, barber and hotel, St Valier 912-914
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 88
Vézina Louis, jardinier, garderner, Chemin Ste Foye
Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mlle Victoria, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 171
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Ste Cécile r 126
Vézina Mme veuve Charles, épicerie, grocery, Bayard 108-110
Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Joseph, St Patrice 122
Vézina & Moisan—*J. O. Vézina & Hubert Moisan*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, St Joseph 297. Téléphone 2077
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, St Luc 231
Vézina Napoléon, plombier, plumber, Dorchester 110
Vézina Napoléon, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage, tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, Richardson 254–256
Vézina N. Gaudiose, de Victoria Shoe Factory, St Gabriel 55
Vézina Octave & Cie., marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736
Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736
Vézina Octave, cordonnier, shoemaker, St Olivier 254
Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
Vézina Omer, boulanger, baker, Morin r 25
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 52
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74
Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163
Vézina Pierre, forgeron, blacksmith, St François 57
Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 42
Vézina Simon, St Bonaventure 26
Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 64
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
Vianez E. R., prop. St James Restaurant, St Pierre 72, rés. Châteauguay 5
Vice Admiralty Court—(Exchequer Court of Canada)—J. J. Dunbar, Q. C., registrar; J. B. Parkin, marshal, St Louis 12
Vick John, clerk, commis, St Amable 16
Victoria Shoe Factory, Joseph Lépine & M. G. Vézina, Ste Hélène 201
Victoria Hotel Co, du Palais 27–33
Vidal Daniel, commis, clerk, St Pierre 51
Vidal Evariste, machiniste, machinist, Sault au Matelot 29
Vidal Georges, huissier, bailiff, St Paul 103, rés. du Roi 107
Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Paul 103, rés. du Roi 107
Vidal Mlle Celina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Vien Mlle Mathilde, Richelieu 81 r 2
Viger François, batelier, boatman, Falardeau 22
Viger Napoléon, batelier, boatman, Avenue Taschereau 4
Vignault Arthur, corroyeur, currier, Victoria 152
Vignault Christophe, navigateur, sailor, Sous le Cap 35
Vignault William, marin, sailor, Bagot 32
Villa Manrèse (maison de retraites spirituelles), révd. V. Hudon, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311
Villeneuve Abraham, corroyeur, currier, du Roi 406
Villeneuve Chs, de chez Z. Paquet, Boisseau 168
Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26
Villeneuve George, commis-marchand, salesman, Richardson 386
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, pension Dalhousie 17
Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 82
Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, St Joseph 454
Villeneuve Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St François 401
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 4, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 64
Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Montcalm 67
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 67
Villeneuve William, commis-marchand, salesman, des Commissaires 63
Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16
Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236
Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50
Vincent Joseph E., St Jean 215
Vincent J. G., marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236–238. Telephone 651
Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Champlain Market Place 26
Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 24
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38–38½, rés. Couillard 36
Vineberg Mayer, Manufacturer of Suspenders and wholesale Dry goods, Henderson 66–70
Vineberg Salem, pedler, colporteur, St Dominique 70
Vinson John, mason, maçon, Richelieu 260
Virgiard Amable, peintre-décorat., decorative artist, Côte Ste Geneviève 21½
Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 322
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard 286
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
Vocelle O. Elzéar (succession), épicier, grocer, Grant 42–44
Vocelle Mme veuve Augustin, St Patrice 35
Vohl Benjamin, commis, clerk, pension Ferland 2
Vohl Lieut.-Col. Leon P., commissaire des incendies, fire commissioner, pension Ferland 2
Voicelle Narcisse, snr, couvreur, roofer, Napoléon 231
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 708
Voiselle Félix, jnr, journalier, laborer, Champlain 695
Voiselle John, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 35
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déligny 25
Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
Voyer Mlle Laura, manchonnière, furrier, Ste Hélène 98
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE : 619. —

Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
Voyer Mme veuve Michel, Notre-Dame des Anges 107
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 142
Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Latourelle 105
Voyer Thomas, cordonnier, shoemaker, Déligny 30

W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
Waddell Mrs widow Alexander, St Ann 113
Wade Ed. Harper, St James 14, rés. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 57 et Sault-au-Matelot 85
Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
Wagner Louis, bailiff, huissier de la corporation, St Valier 361
Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sault-au-Matelot 57
Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 78
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Mrs widow James, O'Connell 27
Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
Walcot Chs. W., accountant Merchants Bank, comptable, Lachevrotière 69
Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Telephone 827, St John 74, rés. 72—(see advertisement, page 223)
Wallace J. W. M., C. E., Principal Wallace College, Mountain Hill 42
Wallace Mrs widow S., Artillery 98
Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
Walls Mrs widow Michael, St Eustache 78
Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
Walsh John, timbertower, remorqueur de radeaux, Champlain 382
Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillery 39
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590—res. Laval 6
Walsh M. J., insurance agent, agent d'assurance, boards St John 115
Walsh Michael, Ste Julie 33
Walsh Michael, carter, charretier, Mont Plaisant
Walsh Miss Elen, des Fossés 59
Walsh Mrs. Edward, St Patrick r 11
Walsh Mrs widow, St Paul 193
Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs widow David, St Dominique 4
Walsh Mrs widow Patrick, Grande Allée 219
Walsh Mrs widow William, St Eustache 82
Walsh Mrs widow William, Scott 95
Walsh Patrick, baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 323
Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88
Walsh Thomas, detective, police secrète, Lachevrotière 35. Telephone 864
Walsh W. E., representing A. J. Glackmeyer, boards Blanchard Hotel
Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, Artillery 1
Walters Henry, B. A., professor of Mathematics and Natural Philosophy, 4 Morrin College Court, St Ann 124
Ward John, laborer, journalier, Champlain 356
Ward Mrs widow Henry, Côte d'Abraham 82
Ward Mrs widow Michael, Champlain 356
Warner John H., timbertower, remorqueur de radeaux, St Antoine 12
Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32½
Warren Zéphirin, maison de pension, boarding house, du Pont 97
Watson D., bookkeeper at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45
Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Mercantile Agency, Dalhousie 46, res. Wolfe 13
Watt Richard, Ste Marguerite 60
Watts James, stevedore, arrimeur, Notre Dame 54
Watters David, St John 443
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189
Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
Watters R., farmer, fermier, St Louis road
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16. Telephone 638
Webb John R., manager Quebec Coal Co., Ste Anne 67
Webb William, fireman, pompier, St Julia 39
Webb William, stevedore, arrimeur, Champlain 125
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, St Ursule 22
Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster Eugène, journalier, laborer, Fleurie 159
Webster G. M. & Co.—*A. D. Webster*—coal and commission merchants, and agents for "Beaver Line Royal Mail S. S. Co & Black Diamond Line; marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 77, Baile's wharf. Telephone 296
Webster Mrs widow George, des Prairies 110
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Notre-Dame des Anges 93
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Sault-au-Matelot 13
Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Richelieu 163
Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
Weir John, salesman, commis-marchand, boards St Ann 34
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St Peter 128, res. d'Aiguillon 50
Welch J. Lacon, accountant Quebec Steamship Co, compt., Aven. St Denis 20
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
Welch Robert C., agent for the Manchester Fire Assurance Co., St Peter 119, rés. d'Aiguillon 50
Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res. des Remparts 25
Wells Chs. I., foreman, contre-maitre, du Pont 10

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 69
Wells Horatio, laborer, jounalire, Ste Claire 1
Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 22
Western Fire Assurance Co. of Toronto, W. J. Fraser, agent, St Peter 103. Telephone 235
Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
Wetherington A., laborer, journalier, Sault-au-Matelot 79
Wetherington Charles, railway employee, St Dominique 51-53
Wheeler C., checker C. P. R., St Michael 70
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103
Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12
Whelan W. J., salesman, commis-marchand, Bon Pasteur 12
Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Wherry Mrs John L., Ste Famille 6
White J. R. H., secretary treasurer Montmorency Electric Power Co, Prince Edouard 71, res. d'Auteuil 27
White Lieutenant-Colonel George Rolt, D. S. O. 7th Military Dist., St Louis 17, rés. Avenue Ste Geneviève 13. Telephone 483
White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
White Miss Margaret, boards Ferland 2
White Samuel R., salesman, commis-marchand, Richelieu 60
White Star Steamship Co—R. M. Stocking, agent, St Louis 32
White Thomas, caretaker, gardien, Grande Allée 43
White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
Whitehead & Turner—*Hon. Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants ; importateurs d'épiceries, Dalhousie 81 ; and proprietors of the Quebec steam boom and brush factory, Notre-Dame 54, Telephone 9—Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac
Whiting E. C., accountant, comptable, Château Frontenac St John 97
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hébert 30. Telephone 680
Wilkinson Richard, post office employee, employé de Poste, St Joachim 45
Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1
Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. d'Artigny 1
Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams reverend Lennox, rector of St Matthew Church, Simard 2
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Patrick 66
Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Williamson Mrs John, Little Champlain 2
Willis Henry, chemist and druggist, chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. des Prairies 62
Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
Willis Mrs Henry T., des Prairies 62
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Douglass, St Simon 16
Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
Wilson Miss I., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69
Wilson Mrs widow C. W., Ste Ursule 14
Wilson Lieutenant-colonel J. F., R. C. A., Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
Wilson R. C., clerk, commis, Lachevrotière 32

Pour vos travaux de Peinturage, Tapissage, Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Wilson W. H., agent, St Peter 101, res. St Louis road
Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas

Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ontario; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63

Winfield Richard, confectioner & pastry cook, confiseur, St John 124-126
Wing Lee, chine se laundry, buanderie, côte St Augustin 43½
Wing Wah Long,laundry buanderie, St Valier 790
Winn Miss H. H., teacher, institutrice, St Stanislas 36
Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 726
Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
Wiseman Louis, charpentier, carpenter, Ste Agnès 11
Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
Wiseman Mrs F., Champlain 757
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Wolf Miss Mary, Champlain 566
Woolsey Mrs widow W. D., Côte Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
Wood James, motorman, St Valier 1013
Wood Mme Joseph F., Alfred 15
Woods W., captain, 8th Royal Rifles, St John 555
Woodhouse Mrs, boards St Ann 125
Woodley Alfred, bank clerk, commis de banque, Lachevrotière 92
Woodley Ernest, boot and shoe manufacturer, manufacturier de chaussures, Dorchester 85, rés. Lachevrotiere 92
Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
Woodley Mrs widow Samuel, St John 623. Telephone 888
Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104
Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain r 285

Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Maple Avenue, Burroughs Terrace

Woods Mrs, Prince Edouard 286½
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woods Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4
Woods Reverend J., C. SS. R., St Stanislas 7
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187

Wright J. C., representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Peter 113, res. St John 518

Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, Côte Ste Geneviève 50
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville
Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298
Wurtele Ernest F., accountant, comptable, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136 Telephone 531

Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissionesr, office St Augustin 144, boards St Ann 38

Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
Wynne Miss Mary Jane, shop, magasin, d'Artigny 29
Wyse Mrs George J., Richelieu 80

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Y

Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302
Young Herman, of H. & J. Young, du Pont 113
Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111–115. Telephone 2232
Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124
Young James, laborer, journalier, Champlain 721
Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29
Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)
Young Miss J., Côte d'Abraham 124
Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125
Young Mrs widow James, Côte d'Abraham 124
Young Robert, boards St Louis 38
Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, Avenue St Denis 30
Young W. C., St Eustache 66
Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710
Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700
Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914
Yves Michel, journalier, laborer, Petit Champlain 101

Z

Zannettin Lorenzo, peintre, painter, Sous-le-Fort 34
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, Boulevard Langelier 184
Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34
Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193
Zizka F., furrier, ouvrier en fourrures, St Joachim 42

LES ALENTOURS DE QUEBEC

ANCIENNE LORETTE

Conseil Municipal. -- Edouard Hamel, Maire; J. E. Pageot, secrétaire-trésorier; H. Théophile Pageot, notaire, assistant-secrétaire-trésorier; Alfred Noreau, Jacq. Jobin, Edmond Hamel, Edouard Alain, Pierre A. Gauvin et Eugène Robitaille, conseillers.

Aqueduc.—Société d'Aqueduc, établie en 1889, Bédard et Drolet, propriétaires, St Gabriel, village de l'Ancienne Lorette.

Association de tir à la cible de l'Ancienne Lorette.—Lieutenant-Colonel Victor Laurin, patron; major Nap. Laurin et H. O. Roy, présidents honoraires; Capt. H. T. Pageot, président actif; Albert Huot, vice président; Frs Delisle, gérant; Philéas Mailly, secrétaire-trésorier; Pierre Bédard, assistant-secrétaire-trésorier.

Association de tir à la cible du comté de Québec.—(87me Bataillon).—Patrons: N. Garneau, Chs. Fitzpatrick; sec.-trésorier: capt. H. Théop. Pageot.

Bureau de Santé.—Victor Laurin, medecin, St Gabriel: Pierre Drolet, cultivateur, Gaudarville: Hilaire Robitaille, charron, St-Gabriel; Jean Alain, cultivateur, Gaudarville; Fabien Trudel, cultivateur, Bélair; P. Ulric Pageot, épicier, St Gabriel.

Club Tritoculaire de pêche, Ancienne Lorette.—Eugène L'Heureux, président; Philéas Mailly, vice-président; H. Théophile Pageot, secrétaire-trésorier, gérant.

Commissaires d'Ecoles de l'Ancienne Lorette.—Pierre Déry, président; Jos. Drolet, Wilb. Gauvin, Eusèbe Voyer, Alf. Boiteau, commissaires: H. Théophile Pageot, notaire, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles du village Ancienne Lorette.—J. B. Drolet, président; Elz. Alain, Edmond Hamel, Louis Blondeau, François Hamel, commissaires; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Fanfare de l'Ancienne Lorette.—Lt. Col. V. Laurin, Patron; Aurèle Mailly, chef de musique et directeur; Albert Huot, secrétaire-trésorier.

L'Union St-Joseph de l'Ancienne Lorette.—Révd J. O. Faucher, Ptre, chapelain; Ant. Dion, président; Napoléon Drolet, vice-président; H. Octave Roy, secrétaire-trésorier; Ferd. Boivin, assistant-trésorier; Victor Laurin et E. Bédard, médecins-examinateurs.

Manufacturiers de chaussures.—Elz. Alain, établie en 1867, village de l'Ancienne Lorette.

Jean-Baptiste Drolet, établie en 1884, village de l'Ancienne Lorette.

Aurèle Mailly, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Louis Bédard, établie en 1888, village de l'Ancienne Lorette.

Manufacturier de poterie.—Antoine Dion, fils, propriétaire, établie en 1867, St Gabriel.

Moulin à farine.—Joseph et Eugene Robitaille, propriétaires.

Moulins à scie (par la vapeur).—Edouard Hamel & Cie., rang Gaudarville, et Eugene Piché & Frère, propriétaires, Champigny.

Quartiers généraux du 87me Bataillon Infanterie du comté de Québec, Lt.-Col. Laurin, commandant; compagnie No. 2, 87me Bataillon de l'Ancienne Lorette, capt. H. Théop. Pageot.

Société de fabrication de beurre de la Petite Rivière.—Ant. Blondeau, président; Vict. Pepin, vice-président; H. Oct. Roy, N. P., secrétaire-trésorier; James Perry, Frank O'Neil, David Hornby, John Jack, Louis Durand, directeurs.

Société de secours Mutuels de l'Ancienne Lorette contre le feu et la foudre.—*Officiers*: Révérend Messire Jos. Oct. Faucher, président honoraire; Olivier Hamel, président actif; Albert Huot, secrétaire-trésorier.—Nap. Drolet, assistant-secrétaire: *Directeurs:* Casimir Matte, Jacques Gauvin, Joseph Hamel, Pierre Déry, Eusebe Voyer, Béloni Beaupré, Victor Bédard.

Société des Artisans Ouvriers du Village.—Louis Bédard, président; Aurèle Mailly, sec.-trésorier.

Société des Fanaux du Village.—Jean-Bte. Drolet, président; H. Théop. Pageot, N. P., secrétaire-trésorier.

Société St-Jean-Baptiste de l'Ancienne Lorette.—H. Octave Roy, président; Antoine Dion, vice-président; H.T. Pageot, secretaire-trésorier; Joseph Drolet, com.-ordonnateur.

Explication: B—Bélair; D—Demaure; G—Gaudarville; S—Sillery; St G—St Gabriel.

Alain Charles, cultivateur, St G
Alain Edmond, cultivateur, B
Alain Edouard, blanchisseur, St G
Alain Elzéar, épicier et cultivateur, B
Alain Elzéar, manufacturier, St G
Alain Jacques, cultivateur, G
Alain Jean, cultivateur, G
Alain Léonidas, teneur de livres, St G
Alain Mme veuve Jean, St G
Alain Michel, cultivateur, D
Alain Michel, cultivateur et rentier, St G
Alain Michel, cultivateur, St G
Alain Napoléon, cultivateur, B
Alain Napoléon, cordonnier, St G
Alain Napoléon, blanchisseur, St G
Alain Olivier, blanchisseur, St G
Alain Pierre, charron G
Alain Pierre, cultivateur G
Allard Narcisse, cultivateur, St G
Allard Onésime, cultivateur, St G
Amyot Louis, cultivateur, D
Barbeau Mme veuve Antoine, St G.
Barbeau Napoléon, journalier, St G
Beaumont Edmond, cultivateur, D
Beaumont Honoré, cultivateur, D
Beaumont Jean, blanchisseur, St G
Beaumont Jean, cultivateur, D
Beaumont Jean-Baptiste, cultivateur, B
Beaumont Joseph, cultivateur, D
Beaumont Pierre, cultivateur, D
Beaumont Pierre, fils, cultivateur, St G
Beaupré Béloni, menuisier, St G
Beaupré Charles, cultivateur, St G
Beaupré Charles, snr, cultivateur, St G
Beaupré Léon, cultivateur, B
Beaupré Pierre, cultivateur, B
Beaupré Siméon, cordonnier, St G
Beaupré Télesphore, cultivateur, St G
Beaupré Théodore, blanchisseur, St G
Bédard Balthazar, cultivateur G
Bédard Eugène, cordonnier, St G
Bédard François, cultivateur, St G
Bédard François, journalier, St G
Bédard Gaudiose, forgeron, St G
Bédard Joseph, cultivateur, G
Bédard J. A. E., médecin, St G
Bédard Léon, cordonnier, St G
Bédard Louis, manufacturier, St G

Bédard Michel, cultivateur, G
Bédard Mme veuve Pierre, épicerie, St G
Bédard Mme Napoléon, cultivateur, St G
Bédard Narcisse, blanchisseur, St G
Bédard Pierre, entrepreneur menuisier, St G
Bédard Victor, cultivateur, St G
Belleau Edmond Hilaire, cultivateur, B
Belleau Frédéric, cultivateur, St G
Belleau Gabriel, cultivateur, St G
Belleau Gaudiose, journalier, St G
Belleau Jacques, cultivateur, St G
Belleau Jean, cultivateur, St G
Belleau Jean-Bte, cultivateur, G
Belleau Michel, cultivateur, St G
Belleau Mme Michel, blanchisseuse, St G
Belleau Pierre, cultivateur, G
Béland Alfred, ferblantier
Blondeau Aurèle, menuisier, St G
Blondeau Isidore, forgeron, D
Blondeau Joseph, horloger, St G
Blondeau Joseph, menuisier, D
Blondeau Louis, cultivateur, St G
Blondeau Michel, forgeron, St G
Blondeau Mme Ignace, blanchisseuse, St G
Blondeau Pierre, forgeron, G
Blondeau Thomas, forgeron, G
Boiteau Alfred, cultivateur, D
Boivin Etienne, cultivateur, St G
Boivin Ferdinand, blanchisseur, St G
Boivin Ferdinand, épicier, St G
Boivin François, St G
Boivin Jean, blanchisseur, St G
Boivin Jean, maçon, St G
Boivin Louis, cultivateur, St G
Boivin Michel, cultivateur, D
Boivin Pierre, cultivateur, St G
Bouchard Guillaume, journalier
Bouchard Mme veuve Vital, St G
Bourré Pierre, cultivateur, B
Boutet François, cultivateur, G
Brousseau Elzéar, cultivateur, D
Bureau Adolphe, cultivateur, St G
Bussiere Joseph, cultivateur, S
Cloutier Jean, cultivateur, G
Cloutier Onézime, cultivateur, G
Côté Joseph, menuisier, St G
Côté Prisque, menuisier, St G
Coulombe Xavier, journalier, St G
Delisle Augustin, cultivateur, D
Delisle Eugène, cultivateur, D
Delisle Eugene, cultivateur, D
Delisle Ferdinand, cultivateur, D
Delisle François, barbier, St G
Denis Mme veuve Michel, cultivateur, G
Denis Pierre, cultivateur, S
Déry Pierre, cultivateur, B
DeVarennes Onésime, cultivateur, G
Dion Antoine, cultivateur, St G
Dion Antoine, fils & frères, potiers, St G
Dion Frédéric, potier, S
Dion Jean, potier, St G
Dion Mme veuve Jacques, cultivateur, St G
Dion Silfrid, potier, S
Daigle Ferdinand, journalier, St G
Dorion Joseph, cultivateur, G
Dorion Mme Noël, blanchisseuse, G
Drolet Antoine, cultivateur, G
Drolet Cyprien, cultivateur, G
Drolet Denis, cultivateur, D
Drolet François, cultivateur, St G
Drolet François, jnr, cultivateur, St G
Drolet François, snr, cultivateur, St G
Drolet Gabriel, cultivateur, D
Drolet George, cultivateur, G
Drolet George, épicier, St G
Drolet J.-Bte., cultivateur, St G
Drolet J.-Bte., manufacturier de chaussures
Drolet Jean, cultivateur, G
Drolet Joseph, B
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Joseph, menuisier et boucher, St G
Drolet Joseph, cultivateur, St G
Drolet Lazare, cultivateur, St G
Drolet Louis, cultivateur, St G
Drolet Mme Louis, cultivateur, St G
Drolet Napoléon, boucher, G
Drolet Nazaire, cultivateur, D
Drolet Pierre, cultivateur, B
Drolet Pierre, cultivateur, G
Drolet Siméon, fils, B
Drolet Siméon, cultivateur, G
Drolet Thomas, cultivateur, D
Dubuc Télesphore, cultivateur, S
Duchesne Herménégilde, ferblantier, St G
Duchesneau Eugène, cordonnier, St G
Duchesneau Joseph, cordonnier, St G
Duchesneau Maxime, menuisier, St G
Duchesneau Maxime, fils, menuisier, St G
Dufresne Flavien, blanchisseur, St G
Dufresne Mme George, St G
Dufresne Isaie, cultivateur, G
Dufresne Raphaël
Dufresne Mme veuve, Théophile, St G
Ecuyer Théodore, cultivateur, St G
Edge William, employé civil (r. d'été)
Falardeau Louis, journalier, St G
Falardeau Louis, fils, cordonnier, St G
Faucher révd. Jos. O., curé
Faveur Joseph, tailleur en cuir, St G
Fiset Alfred, cultivateur, D
Fiset Antoine, cultivateur, D
Fiset Antoine, jnr, cultivateur, G
Fiset Charles, cultivateur, G
Fiset Germain, cultivateur, D
Fiset Jean, cultivateur, D
Fiset Léon, cultivateur, D
Fiset Louis A., cultivateur, D
Fiset Mme veuve Joseph, cultivateur, D
Fiset Mme veuve Louis, cultivateur, D
Fiset Zoël, journalier, D
Fugère Louis Joseph, commis-marchand
Gagné Etienne, blanchisseur, St G
Gagné Mme Vve Joseph, St G
Gauvin Aurèle, cultivateur, D
Gauvin Charles, charron, G
Gauvin Charles, cultivateur, G
Gauvin Eugène, boucher, G
Gauvin François, cultivateur, G
Gauvin Hubert, boucher, D
Gauvin Jacques, cultivateur, B
Gauvin Jacques, cultivateur, D
Gauvin Jacques, cultivateur, G
Gauvin Jacques, cultivateur, St G
Gauvin Joseph L., cultivateur, D
Gauvin Michel, cultivateur, St G
Gauvin Michel, épicier, St G
Gauvin Michel L., cultivateur, D
Gauvin Moise, cultivateur, D
Gauvin Narcisse, journalier, G
Gauvin Pierre, cultivateur, G
Gauvin Pierre, jnr, charron, G
Gauvin Pierre Antoine, cultivateur, G
Gauvin Treflé, chef d'équipe, G
Gauvin Wilbrod, cultivateur, D
Genest Charles, blanchisseur, G
Genest Ignace, blanchisseur, St G
Genest Napoléon, blanchisseur, St G
Gingras Mme Prosper, blanchisseuse, St G
Gingras Mme Vve C., blanchisseuse, St G
Girard Louis, cultivateur, St G
Gouge Pierre, cultivateur, St G
Goulet Ferdinand, cultivateur, D
Hamel Alfred, bijoutier, St G
Hamel Antoine, cultivateur, D
Hamel Charles, cultivateur, St G

Hamel Didace, cultivateur, G
Hamel Edmond, cultivateur, St G
Hamel Edouard, cultivateur, maire, G
Hamel François, cultivateur, G
Hamel François, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, St G
Hamel Gabriel, cultivateur, G
Hamel Jean, cultivateur, St G
Hamel Joseph, cordonnier, St G
Hamel Joseph, cultivateur, D
Hamel Joseph, forgeron, St G
Hamel Mme Vve Joseph, P. G
Hamel Michel, rentier, B
Hamel Michel, cultivateur B
Hamel Narcisse, cultivateur, G
Hamel Olivier, juge de paix, D
Hamel Pierre, cultivateur, D
Hamel Pierre, blanchisseur, St G
Hamel Mme veuve Pierre A.
Hamel Pierre J., cultivateur, St G
Hamel Siméon, cultivateur, St G
Harriet Samuel, cultivateur, St G
Horan Daniel, jnr, journalier, G
Horan Ulric, snr, journalier, St G
Huot Albert, cordonnier, St G
Huot Joseph, sacristain, St G
Huot Victor, cordonnier, St G
Huot Zéphirin, commis, St G
Jobin Jacques, jnr, boucher, D
Jobin Jacques, snr, boucher, D
Jobin Pierre, cultivateur, D
Jobin Timothée, jnr, cultivateur, D
Lajeunesse Ed, fonctionnaire public, St G
Langlois Narcisse, cultivateur, St G
Laurin Victor, médecin, St G
Légaré Elie, cultivateur, St G
Légaré Jean, boucher, G
Lépine Damase, cordonnier, St G
Lépine Joseph, cultivateur, G
Lépine Joseph F., cultivateur, G
Lépine Mme François, épicerie, G
L'Heureux François, St G
L'Heureux Honoré, cordonnier, St G
L'Heureux Jean, blanchisseur, St G
Livernois J. E., photographe, St G
Lemieux Télesphore, meunier, St G
Mailloux Isidore, G
Mailloux Mme veuve David, G
Mailly Mme veuve A., St G
Mailly Aurèle, manufac. de chaussures, St G
Mailly Isidore, jnr, cordonnier, St G
Mailly Isidore, snr, cordonnier, St G
Mailly Philéas, cordonnier, St G
Mainguy Thomas, charron, S
Marcotte François-Xavier, laitier
Martel Ferdinand, cultivateur, St G
Martel François, pépiniériste, St G
Martel Treffé, cultivateur, D
Matte Casimir, cultivateur, G
Matte Samuel, cultivateur, D
Marcotte Alfred, meunier, St G
Matte Siméon, cultivateur, St G
Merette Louis, fermier, St G
Milhomme Jacques, cultivateur, St G
Milhomme Jean-Baptiste, journalier, St G
Moisan Félix, cultivateur, G
Moisan Hector, cultivateur, D
Moisan Olivier, cultivateur, B
Moisan Aurèle, tailleur, St G
Montreuil Charles, cultivateur, St G
Montreuil Ferdinand, cordonnier
Montreuil Jacques, cultivateur, St G
Morand Jacques, journalier, G
Morand Michel, journalier, G
Morand Ulric, blanchisseur, St G
Moreau Edm., ent. de pompes funèbres, St G
Noël Frs-Xavier., matelassier, St G
Noël George, forgeron, G
Noël Gaudiose, cultivateur, 2 Sillery
Noreau Alfred, cultivateur, B
Noreau Antoine, cultivateur, B
Noreau Joseph, cultivateur, G
O'Neill Mme veuve Frank, S
O'Neill David, cultivateur, 2 Sillery
Pageot Fortunat, cordonnier, St G
PAGEOT JACQUES EDOUARD, secrétaire-trésorier de la municipalité; huissier de la Cour Supérieure et greffier de la paix, St G
Pageot Théophile, notaire et organiste, St G
Pageot Ulric, épicier, St G
Paquet Ambroise, cultivateur, St G
Paquet Ignace, cultivateur, S
Paquet Jean, cultivateur, G
Paquet Joseph, cultivateur, B
Paquet Louis, cultivateur, S
Paquet Onésime, cultivateur, G
Paradis Antoine, cultivateur, D
Paradis Joseph, cultivateur, G
Paradis Joseph, cultivateur, D
Paradis Mme Alexis, cultivateur, B
Paradis Mme Vve Charles, cultivateur, St G
Paradis Pierre, cultivateur, B
Parent Mme Vve Pierre, cult, moulin à scie G
Pepin Arthur, forgeron, St G
Pepin Joseph, forgeron, St G
Pepin Philippe, cultivateur, D
Perry James, cultivateur, S
Petitclerc Michel, cultivateur, D
Piché Camille, meunier, D
Piché F.-X. & fils, moulin à farine et à carder
Piché F.-X., meunier, D
Plamondon Honoré, charron, B
Plamondon Honoré, cultivateur, St G
Plamondon Isidore, cultivateur, St G
Plamondon Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Amédée, cultivateur, G
Robitaille Amedée, boucher G
Robitaille Charles, cultivateur, G
Robitaille Elzéar, cultivateur, G
Robitaille Eugène, St G
Robitaille Eugène, meunier, St G
Robitaille Hilaire, charron, St G
Robitaille madame Honoré, G
Robitaille Isidore, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, G
Robitaille Jacques, cultivateur, St G
Robitaille Jean, cultivateur, G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Joseph, meunier, St G
Robitaille Joseph, cultivateur, G
Robitaille Michel, cultivateur, B
Robitaille Mme Joseph, fermière, G
Robitaille Philéas D
Robitaille Pierre J., cultivateur, G
Robitaille Pierre S., cultivateur, St G
Robitaille Samuel, cultivateur, G
Robitaille Siméon, boulanger, St G
Robitaille Siméon W., cultivateur, St G
Rochette Charles, cultivateur B
Rochette Onésime, journalier, B
Rochette Pierre, journalier, St G
Rouleau Révd J., vicaire
Rouillard Napoléon, journalier, D
Roy Arthur, boucher, St G
Roy H. Oct., notaire, agent pour la Queen Ins. Co., St G; bureau à Québec, rue du Palais
Savard François, cordonnier, St G
Savard Jean, forgeron, St G
Savard Joseph, jnr., journalier, St G
Savard Joseph, snr., journalier, St G
Savard Léon, journalier, St G
Savard Pierre, journalier, St G
Société d'Aqueduc, Bédard, Drolet & Cie
Savard Jacques, boulanger, St G
Tardif Jacques, épicier, St G
Tardif Joseph, boucher, St G

Tessier Antoine, cultivateur, St G
Tessier Charles, cordonnier, St G
Tessier Elie, journalier, St G
Tessier Joseph, cultivateur, G
Tessier Louis, cordonnier, St G
Tessier Louis, jnr, cultivateur, B
Tessier Louis, snr, cultivateur, B
Tessier Napoléon, cultivateur, B
Tessier Pierre, cultivateur, B
Tessier Frédéric, menuisier, 2 St G
Tessier Joseph, cultivateur, B
Tessier Isaïe, cordonnier, 1 St G
Tremblay Béloaie, St G
Tremblay Frs-X., moulin à bardeau, St G
Tremblay Godfroi, boulanger, St G
Tremblay Godfroi, marchand, St G
Trudel Fabien, cultivateur, B
Trudel Jos. journalier,
Trudel Louis, cultivateur, D
Trudel Louis L, cultivateur, D
Trépanier Etienne, commis, St Gab
Verret Joseph, 2 St G
Verret Charles, laitier, S
Verret Frs-X., cultivateur, St G
Verret Ignace, laitier, St G
Voyer Isidore, cordonnier, St G
Voyer Jacques, cultivateur, St G
Voyer Joseph, charron, St G
Voyer Joseph, fils, cultivateur, St G
Voyer Joseph, cultivateur, G
Voyer Omer, cordonnier, St G
Voyer Pierre, cultivateur, St G
Voyer Théodore, boucher, St G

BEAUPORT

Conseil Municipal —Isaïe Tessier dit Laplante, maire ; Pierre Latouche, pro-maire ; E. Giroux, secrétaire-trésorier; Charles Parent, Pierre Dubeau, jr., Joseph Grenier (à Frs), Philéas Langevin et Elzéar Parent, conseillers. *Officiers du conseil* : Victorien Marcoux, Honoré Drouin et Alphonse Grenier, assesseurs ; Francis Bedard, Edouard Vachon, André Marcoux et Barthélémi Proteau, inspecteurs agraires ; Victorien Parent et Isaïe Tessier jr, auditeurs.

Corps de musique indépendant de Notre-Dame de Beauport.—Ed. Vallée, président; D. Grenier, secrétaire ; Napoléon Rousseau directeur.

Couvent de Beauport—Rvde Sœur Ste-Marie Anne de Jésus, supérieure.

La Cie de Brasserie de Beauport—François Parent, président ; Nap. Rousseau, secrétaire-gérant; George Silberg, brasseur.

Municipalité scolaire de Beauport—Jules Bélanger, président; Ed. Cléo. Giroux, secrétaire-trésorier ; Placide Langlois, David Drouin, Napoléon Grenier et Cyrille Mathieu, commissaires.

Municipalité scolaire de St. Michel de Beauport — Jean Binet, président; Ed. Cléophas Giroux, secrétaire-trésorier ; Noël Guillot, Georges Guillot, Pierre Parent et Pierre Dubeau jr, Commissaires.

Union St. Joseph de Beauport.—Isaïe Tessier, président ; William Roy, 1er vice-président ; Napoléon Langevin, 2me vice-président; Ed. Cléophas Giroux, sec.-trésorier; Frs. Isidore Giroux, 1er ass.-sec.-trésorier; Isaïe Tessier, jnr., 2nd asst.-sec.-trésorier ; Cyrille Belanger, commissaire-ordonnateur; Joseph Lemelin, bibliothécaire.

Explication :—B du S—Bas du Sault ; C des P—Côte des Pères ; E.—Enceinte ; H du S—Haut du Sault ; P V—Petit Village ; S—Sault ; St J—St Joseph ; St M—St Michel ; Ste T—Ste Thérèse ; V—Village ; V de B—Village de Beauport.

Alexander Charles, contre-maître, B du S
Allard David, journalier, H du S
Allard Elzéar, journalier, B du S
Allard François, journalier, H du S
Allard Léon, maçon, S
Auger Joseph, journalier, C des P
Bailey Ferdinand, journalier, B du S
Bailey Honoré, journalier, Ste T
Barbeau George, charretier, C des P
Barret Alfred, menuisier, C des P
Barret Norbert, journalier, C des P
Beaudoin Charles, journalier, B du S
Beaudoin Henri, cultivateur, Ste T
Beaudoin Honoré, fils, cordonnier, H du S
Beaudoin Honoré, cordonnier, B du S
Beaudoin Mme Chs, femme de peine, Ste T
Beaupré Olivier, charron, St M
Bedard Antoine, maçon, C des P
Bedard Charles, jnr, cultivateur, C des P
Bedard François, cultivateur, C des P
Bedard François, journalier, Ste T
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur, C des P
Bedard Joseph, journalier, H du S
Bedard Joseph, journalier, C des P
Bedard J. E., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne
Bélanger Adolphe, maçon, B du S
Bélanger Amable, cultivateur, St M
Bélanger Cyrille, maçon, V
Belanger David, cultivateur, S
Bélanger David, jnr, cultivateur, St M
Bélanger David, snr, cultivateur, St M
Bélanger Edouard, jnr, maçon, S
Bélanger Elie, cultivateur, St M
Bélanger Elzéar, maçon, C des P
Bélanger François, journalier, St M
Bélanger George, cultivateur, S
Bélanger Geo., de Genest & Bélanger, C des P
Bélanger George, emp. de manuf., C des P
Bélanger Herménégilde, maçon, E
Bélanger Honoré, cultivateur, St M
Bélanger Isidore, maçon, St M
Bélanger Joseph, journalier, S
Bélanger Joseph, cultivateur, St M
Bélanger Jules, commerçant, V de B
Bélanger Mme Hon., commerçant St M
Bélanger Pierre, journalier, S
Bélanger Pierre, maçon, S
Bélanger Pierre, maçon, St M
Bélanger Thomas, rentier, V de B
Bélanger U. Ant. D., médecin, C des P
Bellefleur Zéphir, contre-maître, B du S
Belley Jean, journalier, B du S
Belley Samuel, journalier, B du S
Bernard François, boucher, H du S
Bernatchez Pierre, mécanicien, B du S
Bérubé François, journalier, St M
Bergeron Fabien, journalier, B du S
Bergeron Joseph, journalier, B du S
Billings Curtis, fermier, H du S
Binet Flavien, journalier, H du S
Binet François, cultivateur, St J
Binet George, maçon, S
Binet Isidore, journalier, H du S
Binet Isidore, maçon, C des P
Binet Jean, cultivateur, St M
Binet Joseph, journalier, H du S
Binet Léon, journalier, C des P
Binet Louis, cultivateur, St J
Binet Mme Joseph, H du S
Binet Mme veuve Joseph, St J

Binet Napoléon, cultivateur, St J
Binet Odilon, maçon, C des P
Binet Octave, cultivateur, Ste M
Binet Onésime, journalier, S
Bitner Charles, journalier, V
Blackburn Robert, facteur
Boissonneault Alph., employé s. civil, V de B
Boisvert Siméon, menuisier, V de B
Boisvert Zéphirin, charretier, E
Boivin Alphée, journalier, H du S
Boivin Delphis, tisserand, B du S
Boivin Joseph, journalier, B du S
Boivin Mme Vve Napoléon, B du S
Boivin Pierre, journalier, B du S
Boivin Théophile, domestique, H du S
Bolduc J.-Bte, médecin, H du S
Booth John E., contre-maître, B du S
Bouchard Charles, charretier, C des P
Bouchard François, journalier, B du S
Bouchard Joseph, marchand, V
Bouchard Philibert, journalier, P V
Boucher Elzéar, journalier, C des P
Boucher François, journalier, V
Boucher Joseph, charretier, V
Boucher Joseph A., journalier, E
Boucher Louis, journalier, C des P
Boucher Mme François, C des P
Boucher Mme veuve Ferdinand, C des P
Boucher Thomas, journalier, B du S
Boutet Albert, maçon, S
Boutet Charles, journalier, H du S
Boutet Edouard, journalier, B du S
Boutet Félix, journalier, Ste T
Boutet Joseph, journalier, B du S
Boutet Joseph, maçon, V
Boutet Louis, commerçant, Ste T
Boutet Philéas, journalier, B du S
Boutet Silfrid, maçon, V de B
Boutet Télesphore, menuisier, V
Brousseau Edouard, gardien, H du S
Brown Henry, cultivateur, C des P
Brown Matthew, cultivateur, E
Brown Thomas, cultivateur, S
Bruneau Arthur, emboutteilleur, C des P
Bureau Jean, journalier, B du S
Bureau Théophile, manufacturier, H du S
Bureau Xavier, journalier, H du S
Cambray Isidore, huissier, V
Cambray Philéas, journalier, E
Campagna Joseph, boulanger, S
Campagna Pierre, journalier, C des P
Carbonneau Octave, journalier, C des P
Cardinal David, maçon, V
Cardinal Isidore, maçon, V
Caron Adrien, journalier, B du S
Caron Firmin, journalier, B du S
Caron Octave, employé du s. civil, B du S
Caron Pierre Adrien, journalier, H du
Cauchon Edouard, journalier, B du S
Cauchon Joseph, journalier, B du S
Chalifour Antoine, cultivateur, E
Chalifour Charles, journalier, C des P
Chalifour Elzéar, cultivateur, St M
Chalifour Ernest, cultivateur, Ste T
Chalifour Ernest, jr, cultivateur, Ste T
Chalifour Félix, cultivateur, Ste T
Chalifour François, journalier, C des P
Chalifour Joseph, cultivateur, St M
Chalifour Joseph, charretier, C des P
Chalifour Léon, menuisier, H du S
Chalifour Louis, maçon, V
Chalifour Napoléon, messager, H du S
Chalifour Onésime, cultivateur, E
Chamberland Charles, charretier, C des P
Chamberland George, charretier, C des P
Chamberland J.-Bte, charretier, C des P
Chamberland Joseph, charretier, C des P
Chamberland Lazare, forgeron, V
Châteauvert Eugène, journalier, C des P
Clouet Alphonse, charretier, S
Clouet Charles, maçon, V
Clouet David, mesureur de bois, H du S
Clouet Félix, cultivateur, Ste T
Clouet Joseph, maçon, S
Clouet Michel, commerçant, S
Clouet Mlle Nathalie, couturière, S
Clouet Théophile, journalier, B du S
Côté Aimé, journalier, H du S
Côté Célestin, forgeron, H du S
Côté Charles, journalier, S
Côté Jean, batelier, B du S
Côté Jean-Bte, journalier, H du S
Côté Napoléon, boucher, B du S
Côté Phydime, journalier, H du S
Côté Siméon, journalier, C des P
Côté Wilfrid, journalier, H du S
Couillard Arthur, journalier, H du S
Couillard François, journalier, H du S
Coulombe Georges, tailleur, S
Couture Grégoire, cultivateur, V
Craig L. G., secrétaire, B du S
Crepin Alexis, menuisier, H du S
Crepin Joseph, forgeron, H du S
Crepin Mme Alexis, H du S
Crepin Mme Antoine, S
Crepin Pierre, forgeron, S
Croteau Léonidas, porteur de bière, S
Dagesse Hormidas, journalier, B du S
Daigle Jean-Bte, cultivateur, C des P
Damour Edouard, batelier, B du S
Daniels F. G., commis, B du S
Davies J. A., hotelier, V
DeBlois P. Antoine, sénateur, C des P
Decker Thomas, cultivateur, P V
Demeule Vital, journalier, P V
Déry Achille, batelier, B du S
Déry Honoré, cultivateur, St M
Déry Narcisse, journalier, B du S
Déry Philéas, journalier, B du S
Desgagné Denis, journalier, H du S
Desgagné Désiré, journalier, B du S
Desgagné Onésime, journalier, H du S
Desjardins Philippe, journalier, B du S
Desjardins Mme Isidore, B du S
Desrosiers Israël, journalier, B du S
Déziel Révd L. A., prêtre, curé
Dion Alexandre, commis, V
Dion F. X., comptable, C des P
Dion Pierre, journalier, C des P
Dorion Napoléon, charron, C des P
Drapeau Alexandre, journalier, Ste T
Drapeau George, journalier, Ste T
Drapeau Mme Alexandre, Ste T
Drouin Célestin, forgeron, P V
Drouin Charles, cultivateur, St J
Drouin David, cultivateur, P V
Drouin Honoré, cultivateur, St J
Dubé Jean, journalier, P V
Dubé Napoléon, journalier, H du S
Dubeau Jules, cultivateur, St M
Dubeau Napoléon, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, jnr, cultivateur, St M
Dubeau Pierre, snr, cultivateur, St M
Dubeau Théodore, cultivateur, St M
Dubeau Xavier, do do
Dubord Charles E., manufacturier, P V
Dubreuil David, cultivateur, Ste T
Dubreuil Isidore, journalier, Ste T
Dubreuil Isidore, jnr, journalier Ste T
Dubreuil Mme J. Bte., femme de peine, V
Duchêne Joseph, journalier, P V
Duchêne Dame Vve Thomas, P V
Dufour Philibert, journalier, C des P
Dufresne J.-Bte, maçon, V
Dufresne Joseph N., cultivateur, St M
Dufresne Pierre M., cultivateur, St M

Dufresne Pierre N., maçon, V
Dumas Charles, gardien, C des P
Dumas Jean-Bte., journalier, H du S
Dumontier Mme Veuve Pierre, rentière
Duperré Arthur, boulanger, V
Eckersoll John A., condct. de machine, B du S
Fahey Lawrence, rentier, E
Ferland Marcel, maçon, V
Filiau François, menuisier, S J
Filiau Joseph, maçon, St J
Filiau Joseph, maçon, Ste T
Filiau Joseph, cultivateur, S J
Fitzpatrick Patrick, électricien, B du S
Fleury Félix, cultivateur P. V
Flamand Signal, journalier, B du S
Fleury J.-B., cultivateur, P V
Fleury Samuel, cultivateur, P V
Fontaine Alfred, journalier, B du S
Fontaine Joseph, journalier, B du S
Fontaine Samuel, journalier, H du S
Fortier Joseph, commerçant, H du S
Fortier Louis, menuisier, H du S
Fortier Napoléon, journalier, Ste T
Fortier Narcisse, commerçant, S
Fortin Deleas, journalier, C des P
Fortin Ferdinand, journalier, C des P
Fortin Marcel, journalier, P V
Gagné Jean-Baptiste, journalier, C des P
Gagné Philomond, journalier, B du S
Gagnon Aimé, mesureur de bois C. des P.
Gagnon Clément, journalier, C des P
Gagnon George, cordonnier V
Gagnon Joseph, ferblantier, V
Gagnon Joseph, tonnellier, V
Gagnon Louis, tonnellier, V
Gagnon Mme veuve Pierre, femme de peine
Galarneau George, cultivateur, S
Galarneau George, marchand, V
Galarneau Mme Louis, H du S
Gamache Hypp., journalier, chemin de Laval
Gariépy Joseph, journalier, P V
Gariépy Joseph, journalier, P V
Garneau Etienne, menuisier, S
Garneau Louis, cordonnier, V
Garneau Frs.-X., pêcheur, B du S
Garneau Gabriel, journalier, H du S
Garneau Jacques, journalier, H du S
Garneau Jacques, jnr, journalier, H du S
Garneau Joseph, charretier, S
Garneau Joseph, journalier, Ste T
Garneau Mme Jean-Bte, H du S
Garneau Mme Vve Napoléon, Ste T
Garon Joseph, journalier, B du S
Gauthier Charles, journalier, P V
Gauthier Damase, journalier, P V
Gauthier J.-Bte., laitier, P V
Gauthier Frs.-X., journalier, B du S
Gauthier Zotique, contre-maître, B du S
Gauvin Philomond, journalier, C des P
Geggie James, teneur de livres, V
Gemme Joseph, filleur, B du S
Giguère Gaudiose, journalier, B du S
Giguère Johnny, peintre, C des P
Gingras Antoine, journalier, B du S
Gingras Edouard, journalier, B du S
Gingras Joseph, menuisier, S
Gingras Ludger, journalier, B du S
Girard Norbert, journalier, C des P
Girardin Ignace, cultivateur V
Girardin Jacques, cultivateur, Ste T
Giroux Adjutor, journalier, B du S
Giroux Auguste, journalier, C des P
Giroux Arthur, ferblantier, C des P
Giroux Charles, batelier, V
Giroux Mme veuve Charles Edouard, couturière C des P
Giroux Cléophas, journalier, S J
Giroux Cléophas, journalier, S
Giroux Cléophas, cultivateur, V
Giroux Cléophas, trésorier, V
Giroux Cyrille, maçon, S
Giroux David, jnr, batelier, V
Giroux David, snr, batelier, V
Giroux Dr Gaudiose, V
GIROUX EDMOND, agent d'assurance et secrétaire-trésorier, V
Giroux Edmond, menuisier, V
Giroux Edouard, journalier, H du S
Giroux Edouard, maçon, S
Giroux Elzéar, sellier, V
Giroux Eusèbe, journalier, B du S
Giroux Ferdinand, cultivateur, S
Giroux Frs.-X., contre-maître, H du S
Giroux Frs.-X., menuisier, V
Giroux Frs.-X., jnr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X., snr, journalier, H du S
Giroux Frs.-X. R., cultivateur, H du S
Giroux George V., journalier, H du S
Giroux Honoré, cultivateur, S
Giroux Honoré, batelier, V
Giroux Isidore, charretier, H du S
Giroux Isidore, huissier, V
Giroux Jean-Bte, charron, C des P
Giroux Jean-Bte, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, cultivateur, S
Giroux Joseph, jnr, cultivateur, H du S
Giroux Joseph, charretier, V
Giroux Joseph, journalier, B du S
Giroux Joseph, journalier, H du S
Giroux Jos Edouard, commerçant de bois, V
Giroux Léonidas, boulanger, C des P
Giroux Léonidas, journalier, B du S
Giroux Louis, cultivateur, S
Giroux Louis, journalier, H du S
Giroux Louis, journalier, S
Giroux Louis G., cultivateur, V
Giroux Michel, mesureur de bois, S
Giroux Michel, cultivateur, S
Giroux Mme Joseph, Maître de Poste, H du S
Giroux Mme Joseph, H du S
Giroux Mme Louis S.
Giroux Mme Vve David, Ste T
Giroux Napoléon, boulanger, V
Giroux Onésime, boucher, S
Giroux Onésime, gardien, B du S
Giroux Philéas, journalier, H du S
Giroux Philéas, snr, journalier, V
Giroux Philéas, jnr, journalier, S
Giroux Philippe, menuisier, C des P
Giroux Pierre, cultivateur, S
Giroux Pierre, journalier, Ste T
Giroux Mme veuve Théodore, femme de peine S
Giroux Théodore, carrieur, C des P
Giroux Théophile, journalier, B du S
Giroux Théophile, jnr, journalier, S
Giroux Théophile, journalier, S
Giroux Théophile J., cultivateur, H du S
Giroux Victorien, journalier, C des P
Giroux Vital, menuisier, H du S
Gobeil Gabriel, corroyeur, V
Goudreau Joseph, commerçant, C des P
Goulet Cyriac, meunier, P V
Goulet Florian, meunier, P V
Goulet Louis, journalier, C des P
Gravel Cléophas, journalier, C des P
Gravel Théophile, journalier, H du S
Grenier A. Gaudiose, cordonnier
Grenier Abraham, journalier, C des P
Grenier Adem, boucher, S
Grenier Alphonse, menuisier, V
Grenier Alfred, corroyeur, V
Grenier Antoine, tonnelier, C des P
Grenier Arthur, charretier, C des P
Grenier Arthur, maçon, B du S
Grenier Célestin, journalier, S

Grenier Charles, journalier, S
Grenier Charles E., cultivateur, H du S
Grenier David, marchand, C des P
Grenier Edmond, messager, V
Grenier Ellias, maçon, St J
Grenier Eusèbe, journalier, H du S
Grenier Félix, cultivateur, St M
Grenier Félix, journalier, Ste T
Grenier François, cultivateur, H du S
Grenier François, jnr, journalier, H du S
Grenier François P., journalier, S
Grenier Frs D., mécanicien H. du S.
Grenier Gédéon, charretier, V
Grenier Georges, journalier, H du S
Grenier Georges, journalier, Ste T
Grenier Georges, tailleur, H du S
Grenier Honoré, menuisier, C des P
Grenier Isidore, journalier, H du S
Grenier Jean, journalier, S
Grenier Jean-Bte, cultivateur, S
Grenier Jean-Bte, forgeron, C des P
Grenier Jean-Bte, jnr, journalier, H du S
Grenier Jean-Bte, menuisier, S
Grenier Jean-Bte, menuisier, V
Grenier Joseph, cultivateur, Ste T
Grenier Joseph, cultivateur, S
Grenier Joseph, journalier, H du S
Grenier Joseph, maçon, St J
Grenier Joseph, maçon, V
Grenier Joseph J., cultivateur, S
Grenier Lazare, journalier, H du S
Grenier Lévi, journalier, S
Grenier Louis, journalier, C des P
Grenier Louis, journalier, H du S
Grenier Louis, cultivateur, S
Grenier Louis J., journalier, H du S
Grenier Mlle Marie, H du S
Grenier Mme Charles, S
Grenier Mme Frédéric, E
Grenier Mme Jean S., commerçant, S
Grenier Mme Louis, H du S
Grenier Mme veuve C.
Grenier Mme Vve Joseph, H du S
Grenier Mme veuve Olivier, femme de peine H du S
Grenier Napoléon, cultivateur, S
Grenier Napoléon, maçon, St J
Grenier Napoléon, menuisier, V
Grenier Octave, journalier, H du S
Grenier Pamphile, journalier, S
Grenier Paul, journalier, S
Grenier Phidime, journalier, H du S
Grenier Philéas, journalier, S
Grenier Pierre, charpentier, H du S
Grenier Pierre, journalier, H du S
Grenier Pierre, maçon, S
Grenier Régis, journalier, E
Grenier Siméon, journalier, C des P
Grenier Siméon, journalier, V
Grenier Théodore, menuisier, H du S
Grenier Théophile, cultivateur, H du S
Grosleau Edouard, charretier, H du S
Guérard Frédérick, journalier, C des P
Guérard Norbert, journalier, C des P
Guérin Anatole, journalier, V
Guérin David, journalier, V
Guillot Alphonse, maçon, St M
Guillot André, maçon, Ste T
Guillot Antoine, menuisier, C des P
Guillot David, maçon, C des P
Guillot Edouard, cultivateur, Ste T
Guillot Edouard, maçon, H du S
Guillot Félix, contre-maître, C des P
Guillot George, maçon, St M
Guillot Henri, maçon, Ste T
Guillot Jean-Bte, maçon, St M
Guillot Joseph, maçon, St M
Guillot Joseph, cultivateur, St M
Guillot Joseph, journalier, V
Guillot Louis E., cultivateur, Ste T
Guillot Mme Jean-Bte, Ste T
Guillot Napoléon, journalier, H du S
Guillot Narcisse, maçon, C des P
Guillot Nazaire, journalier, H du S
Guillot Noël, cultivateur, St M
Guillot Pierre, maçon, Ste T
Hamel Louis, journalier, B du S
Hardy Charles, mécanicien, P V
Hardy Joseph, batelier, B du S
Hardy Joseph O., Mme Vve, P V
Hincks Edmond, journalier, V
Hincks Félix, journalier, Ste T
Hincks Edmond, journalier, C des P
Hincks Philéas, journalier, Ste T
Hunt Henry F., bourgeois, P V
Ireland Grant, cultivateur, P V
Jean Théophile, journalier, B du S
Jobin Francois, cultivateur, St J
Jobin Joseph, journalier, St M
Jones Joseph, corroyeur, St M
Jones Honoré, maçon, St M
Kennedy Patrick, journalier, St M
Kirouac Edm., gard. stat. de ch. de fer, C des P
Laberge Alphonse, menuisier, V
Laberge Jacques, menuisier, V
Labrecque Cyrille, journalier, C des P
Lacasse Mme Hon., commerçante, H du S
Lachance Denis, boucher, S
Lachance Pierre, cultivateur, Ste T
Lachance Victor, gardien, P V
Lachance Ovide, peintre, V
Lacombe Ambroise, rentier, V
Lacombe Jean, rentier, V
Lafleur Charles, batelier, B du S
Lafleur François, commerçant, B du S
Lagacé Charles, emp. de manufacture, C des P
Lainé Edouard, mesureur de bois, V
Langford William, surintendant, B du S
Lamouche Edouard, journalier, Ste T
Lamontagne Joseph, commerçant, B du S
Langevin Edmond, journalier, E
Langevin Elzéar, menuisier, S
Langevin Evariste, menuisier, V
Langevin Honoré, menuisier, E
Langevin Napoléon, cultivateur, E
Langevin Phidime, cultivateur, V
Langevin Philéas, mécanicien, V
Langlois Placide, ferblantier, V
Laplante Aimé, journalier, H du S
Laplante Antoine, journalier, H du S
Laplante Edmond, journalier, H du S
Laplante Frs-X., cultivateur, H du S
Laplante Frs-X., journalier, H du S
Laplante George, journalier, H du S
Laplante Isaïe, cultivateur, H du S
Laplante Isaïe, employé civil, H du S
Laplante Isidore, journalier, H du S
Laplante Joseph, journalier, H du S
Laplante Louis, commerçant, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, cultivateur, H du S
Laplante Louis, journalier, B du S
Laplante Mme Jérémie, H du S
Laplante Olivier, charpentier, H du S
Laplante Olivier, journalier, H du S
Laplante Pierre, journalier, H du S
Laplante Xavier, écrivain, C des P
Lapointe Adolphe, journalier, C des P
Lapointe Antoine, charretier, V
Lapointe George, journalier, C des P
Lapointe Olivier, journalier, P V
Laroche Siméon, corroyeur, C des P
Larouche Benjamin, journalier, B du S
Larue Arthur, messager, C des P
Latouche Edouard, journalier, H du S
Latouche George, journalier, H du S

Latouche Joseph, cultivateur, H du S
Latouche Joseph, menuisier, S
Latouche Pierre, cultivateur, H du S
Latouche Théophile, journalier, H du S
Latulippe Emile, journalier, Ste T
Latulippe Joseph, journalier, B du S
Latulippe Joseph, journalier, Ste T
Latulippe Louis, journalier, H du S
Leblond Léon, journalier, C des P
Leclerc Onésime, journalier, B du S
Lefebvre Bénoni, journalier, B du S
Lefebvre Evariste, journalier, S
Lefebvre Jean, batelier, H du S
Lefebvre Théophile, cultivateur, S
Lefrançois Octave, organiste, V
Lefrançois Pierre O., arpenteur, V
Lemelin Joseph, journalier, V
Lemieux Antoine, journalier, V
Lemieux Philéas, cordonnier, V
Lepage Amable, journalier, H du S
Lespérance Alphonse, commerçant, C des P
Lespérance Joseph, journalier, H du S
Lespérance Napoléon, cultivateur, C des P
Lessard Augustin, ingénieur, C des P
Lessard Nazaire, journalier, C des P
Levasseur Cyrice, journalier, H du S
Levasseur Fabien, journalier, V
Levasseur Frs.-X., chauffeur, C des P
Levasseur Gaudiose, journalinr, C des P
Levasseur Isaïe, gardien, V
Lortie Damase, menuisier, C des P
Lortie Dominique, cultivateur, P V
Lortie Ferdinand, journalier, B du S
Lortie Gaudiose, tailleur en cuir, S
Lortie Hector, messager, C des P
Lortie Herménégilde, cordonnier C des P
Lortie Joseph, journalier, S
Lortie Lazare, messager, C des P
Lortie Moïse, maçon, V
Lortie Moïse, corroyeur, V
Lortie Napoléon, cultivateur, C des P
Lortie Napoléon, menuisier, V
Lortie Octave, employé civil E
Lortie Pierre, cultivateur, C des P
Lortie Samuel, tonnelier, C des P
Maheux Alfred, journalier, Ste T
Maheux Antoine, maçon, St M
Maheux Arthur, journalier, C des P
Maheux Célestin, cultivateur, St Louis
Maheux Edouard, cultivateur, St M
Maheux Frs.-X., cultivateur, St M
Maheux Ismaël, cultivateur, St M
Maheux Jacques, journalier, St Louis
Maheux Jean, maçon, St M
Maheux Joseph, journalier, H du S
Maheux Paul, cultivateur, St J
Maheux Philéas, maçon, V
Maheux Zéphirin, journalier, Ste T
Mailloux Antoine, contre-maitre, B du S
Mailloux David, cultivateur, St J
Mailloux Honoré, menuisier, H du S
Mailloux Jean, cultivateur, St J
Mailloux Jos., cultivateur, St J
Mailloux Joseph, cultivateur, Ste T
Mailloux Michel, cultivateur, Ste T
Mailloux Mme David, S
Mailloux Prisque, cultivateur, Ste T
Marcoux Alexandre, commerçant, C des P
Marcoux André, cultivateur, V
Marcoux Antoine, cultivateur, St J
Marcoux Charles, cultivateur, V
Marcoux Charles, maçon, S
Marcoux Edmond, journalier, C des P
Marcoux Edouard, maçon, V
Marcoux François, cultivateur, E
Marcoux Joseph, maçon, S
Marcoux Joseph D., notaire, V
Marcoux Léon, cultivateur, S J
Marcoux Mme veuve Jos., V
Marcoux Philéas, cordonnier, V
Marcoux Victorien, cultivateur, S
Marsden George, contre-maitre, B du S
Marmen Prudent, pilote, C des P
Martel Antoine, journalier, B du S
Martel Jean-Bte, journalier, H du S
Martel Pierre, journalier, V
Martineau Frs-Xavier, forgeron, H du S
Martineau Mme vve Nap., f. de peine B du S
Martineau Narcisse, rentier, P V
Mathieu Alfred, menuisier, B du S
Mathieu André, journalier, B du S
Mathieu Charles, jnr, journalier, B du S
Mathieu Charles, snr, journalier, B du S
Mathieu Cléophas, journalier, B du S
Mathieu Cyrille, journalier, B du S
Mathieu Jean, batelier, B du S
Mathieu Philéas, menuisier, B du S
Mathieu Pierre, charretier, H du S
Matte George, charretier, P V
McCord Thomas, marchand, B du S
McKewn James, contre-maitre, B du S
McLean Michael, contre-maitre, B du S
Ménard Charles, journalier, B du S
Ménard Charles, journalier, H du S
Ménard Joseph, journalier, H du S
Mercier Elzéar, journalier, H du S
Mercier Emas, journalier, B du S
Mercier Honoré, journalier, B du S
Mercier Hubert, contre-maitre, B du S
Mercier Mme Célestin, H du S
Mercier Napoléon, batelier, B du S
Mercier Pierre, filleur, B du S
Métaillé Edouard, menuisier, St M
Métivier Guillaume, journalier, C des P
Michaud Augustin, journalier, C des P
Michaud Mme David, B du S
Mills S. H., commis, B du S
Montreuil Jean, journalier, H du S
Morency Joseph, corroyeur, C des P
Nadeau Elzéar, journalier, B du S
Nadeau Joseph, tailleur en cuir, P V
Nixon W. J., commis, B du S
Nickerson E. J., domestique, B du S
Nolet Jean, cordonnier, C des P
Nolet Napoléon, journalier, C des P
Normand Bonaventure, journalier, B du S
Normand George, journalier, H du S
Normand Joseph, journalier, B du S
O'Brien Edouard, notaire, V
O'Burns Thomas, journalier, B du S
Ouellet Eusèbe, journalier, C des P
Ouellet Jean, tailleur, V
Ouellet Mme Jean-Baptiste, B du S
Ouellet Magloire, journalier, V
Palmer William, journalier, B du S
Paquet Ferdinand, journalier, Ste T
Paquet George, journalier, V
Paquet Honoré, cultivateur, Ste T
Paquet Honoré, journalier, Ste T
Paquet Jean, cultivateur, Ste T
Paquet Louis, journalier, B du S
Paquet Mme Germain, Ste T
Paquet Victor, journalier, Ste T
Paradis Joseph, forgeron, C des P
Paradis Napoléon, journalier, C des P
Paré Jean, journalier, B du S
Parent Arthur, cultivateur, St J
Parent Célestin, journalier, C des P
Parent Charles, cultivateur, V
Parent Charles, cultivateur, E
Parent Charles, journalier, St J
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cléophas, maçon, V
Parent Cyrille, cultivateur, E
Parent David, charretier, V
Parent Edouard, cordonnier, V

Parent Edouard, charretier, C des P
Parent Edouard, charretier, V
Parent Edouard, cultivateur, C des P
Parent Edouard, journalier, V
Parent Edouard, maçon, C des P
Parent Edouard, maître-charretier, V
Parent Elzéar, cultivateur, E
Parent Elzéar, forgeron, V
Parent Elzéar, maçon, V
Parent Emile, charretier, H du S
Parent Félix, charron, E
Parent Ferdinand, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, jnr, cultivateur, St J
Parent Ferdinand, tonnelier, C des P
Parent Fernando, tailleur C des P
Parent François, entrepreneur, C des P
Parent François, maçon, V
Parent François-X., cultivateur, E
Parent Gaudiose, charretier, V
Parent Gaudiose, commerçant, C des P
Parent Gaudiose, journalier, V
Parent George, journalier, V
Parent Honoré, corroyeur, V
Parent Jacques, cultivateur, C des P
Parent Jean, cultivateur, E
Parent Jean-Baptiste, journalier, C des P
Parent Joseph, messager, C des P
Parent Joseph, cultivateur, C. des P
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, cultivateur, E
Parent Joseph, journalier, V
Parent Joseph, maçon, C des P
Parent Louis, charron, St J
Parent Marcel, journalier, H du S
Parent Mme Polyc., commerçante, C des P
Parent Napoléon, cultivateur, E
Parent Olivier, menuisier, P V
Parent Philéas, commerçant, C des P
Parent Pierre, cultivateur, St J
Parent Pierre, maçon, C des P
Parent Polycarpe, ferblantier, S
Parent Sylvain, cultivateur, C des P
Parent Thomas, cultivateur, C des P
Parent Victorien, cultivateur, C des P
Paschal Abraham, cultivateur, Ste T
Paschal Jean, journalier, St M
Patry Joseph, journalier, B du S
Patry Napoléon, maçon, S
Pelletier Joseph, journalier, C des P
Pepin Alfred, journalier, P V
Pepin Edouard, journalier, C des P
Perusse Jean-Bte, journalier, B du S
Petit Ulric, journalier, C des P
Picard Edouard, peintre, H du S
Poulin Alfred, cultivateur, C des P
Poulin revd Arth, vicaire
Poulin Hector, corroyeur, C des P
Poulin Jean, journalier, B du S
Poulin Joseph, contre-maître, C des P
Poulin Léon, cultivateur, C des P
Poulin Léonid., médecin vétérinaire, C des P
Poulin Théophile, menuisier, C des P
Poulin Wilfrid, journalier, C des P
Prevost Arthur, rentier, C des P
Price H. M., de H. M. Price & Co., H du S
Primeault Hyacinthe, contre-maître B du S
Proteau Barthélemi, cultivateur, St J
Provençal Edouard, commerçant, B du S
Provençal H. E., médecin, V
Provençal Prosper, instituteur, V
Quireault Pierre, journalier, H du S
Racey Joseph R., C des P
Racine Vve David, femme de peine, H du S
Rainville Edouard, maçon, St J
Rainville J. A., cultivateur, St M
Rainville Louis, Dame veuve, St J
Rainville Octave, maçon, St J
Rainville Paul, cultivateur, S
Rainville Pierre, maçon, V
Rainville Pierre, cultivateur, S
Rainville Théodore, maçon, St J
Richard Adjutor, cordonnier, C des P
Richard Eugène, charron, C des P
Richard Odule, corroyeur, St M
Riverin Oscar, journalier, C des P
Roberge Mme veuve Arthur, B du S
Robert David, tailleur E
Robert Edmond, cultivateur, V
Robert Fidèle, maçon, E
Robert François, journalier, V
Robert George, journalier, S
Robert George, maçon, V
Robert Jean, cultivateur, S
Robert Jean A., journalier, V
Robert Joseph, cultivateur, E
Robert Joseph, journalier, S
Robert Joseph P., cultivateur, S
Robert Leude, journalier, V
Robert Louis, cultivateur, S
Robert Mme Jean, S
Robert Odina, tailleur C des P.
Robert Pierre, commerçant, S
Robert Pierre, cultivateur, S
Robert Xavier, charretier, V
Rodrique Edouard, cultivateur, Ste T
Rodrique Félix, cultivateur, Ste T
Rodrique Isidore, cultivateur, Ste T
Rodrique Jean-Bte, Ste T
Rodrique Louis, cultivateur, St M
Rodrique Onésime, journalier, P V
Rodrique Théophile, cultivateur, St M
Ross Henri, menuisier, B du S
Rousseau Napoleon, gérant, C des P
Roy Dr Saluste, C des P
Roy Guillaume, cultivateur, C des P
Roy Léonidas, cultivateur, C des P
Roy Napoléon, cultivateur, C des P
Ruel rév. Jean-Bte, curé de la mission de St Grégoire, Sault Montmorency
Ryland Herman, C des P
Sanderson Edward, rentier, V
Sanfaçon Alphonse, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, charretier, C des P
Sanfaçon Jean-Bte, cultivateur, St M
Sanfaçon Jérémie, cultivateur, St M
Sanfaçon Louis, charretier, C des P
Sanfaçon Victor C., médecin, V
Sanfaçon Xavier, charretier, C des P
Savard Alexis, journalier, P V
Sénécal Pierre, domestique, C des P
Shanks Léon S., maçon, H du S
Simard Abraham, journalier, B du S
Simard Arthur, journalier, C des P
Simard, Eucharistie, journalier, B du S
Simard Honoré, journalier, B du S
Simard Ives, journalier, B du S
Sinnott William, électricien, B du S
Soucy Mme Vve F.X., voitures de loua., H du S
Soucy Napoléon, charretier, H du S
Spénard Joseph, ingénieur, C des P
Ste Marie Anne de Jésus, Révérende, supérieure, couvent de Beauport
St-Hilaire Louis, navigateur, B du S
St-Hilaire Zoël, menuisier, V
St-Pierre Louis, journalier, B du S
Tardy Prudent, journalier, B du S
Tessier Alfred, H du S
Tessier Joseph, commerçant, B du S
Tessier Philéas, commerçant, B du S
Therrien Alexis, maçon, C des P
Therrien Edouard, corroyeur
Therrien Léon, commis, V
Therrien Olivier, cordonnier, V
Therrien Philéas, corroyeur, C des P
Therrien Pierre, journalier, C des P
Therrien Pierre, tanneur, C des P

Thibault Johnny, journalier, B du S
Thibault Louis, cordonnier, H du S
Tobin James, surintendant, B du S
Touchette Joseph, cordonnier, B du S
Touchette Philéas, journalier, B du S
Tremblay Abraham, journalier, B du S
Tremblay Achille, charron, V
Tremblay Achille, journalier, B du S
Tremblay Alphonse, journalier, H du S
Tremblay Alphonse, journalier, C des P
Tremblay Cléophas, filleur, B du S
Tremblay Elie, journalier, P V
Tremblay Joseph, journalier, P V
Tremblay Louis, journalier, B du S
Tremblay L. A., journalier, B du S
Tremblay Nérée, journalier, S
Tremblay Pierre, journalier, B du S
Tremblay Thomas, journalier, C des P
Tremblay Wilbrod, journalier, B du S
Truchon Onésime, journalier, B du S
Trudelle Joseph, cultivateur, St M
Turcotte Siméon, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Turgeon Joseph, journalier, V
Vachon Edouard, cultivateur, H du S
Vachon Moïse, menuisier, V
Vachon Ovide, journalier, C des P
Vaillancourt François, journalier, B du S
Vaillancourt Frs-Xavier, calfat, B du S
Vallée Alexandre, batelier, E
Vallée Charles, cultivateur, V
Vallée Edouard, fermier, C des P
Vallée Elzéar, charpentier, E
Vallée Isidore, journalier, E
Vallée Joseph, forgeron, V
Vallée Louis, maçon, V
Vallée Mme veuve Isidore, V
Veilleux Ignace, cultivateur, Ste T
Verret Baptiste, maçon, Ste T
Verret Honoré, boulanger, V
Verret Joseph, forgeron, Ste T
Vézina Mme Pierre, B du S
Viger Alphonse, journalier, E
Viger Isidore, maçon, E
Viger Mlle Philomène, couturière, E
Viger Siméon, maçon, E
Villeneuve Edouard, boucher, V
Vincelette Charles, commis, V
Ward John, cultivateur, P V
White John J., agent de station, B du S
Whitehead C R., manufacturier, H du S

CHARLESBOURG

Conseil Municipal.—Barnabé Parent, maire; Charles Cloutier, Baptiste Lépine, Joseph Renauld, Joseph O. Bourret, Luc Pelletier, Jean Magnan, conseillers; Pierre Villeneuve, secrétaire-trésorier.

Société de fabrication de beurre de Charlesbourg-Ouest.—Narcisse Hamel, liquidateur.

Union St-Joseph—Pierre Légaré, président; Joseph Villeneuve, vice-président; Joseph O. Bourret, secrétaire-trésorier.

Auvergne

Bedard Barthelémi, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Ismaël, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Dorion Octave
Doucet Eugène, employé de douane
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jérémie, cultivateur
Hamel Narcisse, avocat
Légaré Msp. Damien, notaire
Magnan Jean, cultivateur, conseiller
Magnan Louis, cultivateur
McGrath Patrick, cultivateur
PARENT BERNABE, cultivateur, maire
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Mme veuve Pierre A., cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur, journalier

Bourg Royal

Bedard François, cultivateur
Bedard Napoléon, cultivateur
Bourret Isidore, cultivateur
Bourret Joseph, cultivateur, conseiller
Bourret Octave, cultivateur
Cardinal Michel, cultivateur
Daigle Napoléon, cultivateur
Daigle Xavier, cultivateur
Déry Joseph, cultivateur
Déry Narcisse, cultivateur
Giroux Aza, cultivateur
Giroux H. Frs., cultivateur
Giroux Xavier, cultivateur
Hyns Mme veuve Frs., cultivateur
Lachance Albert, cultivateur
Langevin Arthur, cultivateur
Langevin Edouard, cultivateur
Laroche William, cultivateur
Lortie George, cultivateur
Lortie Jean, fils, cultivateur
Pageau Frédérick, cultivateur
Pageau Georges, cultivateur
Paquet Joseph, cultivateur
Paradis Alphonse, culivateur
Paradis Joseph, cultivateur
Potvin Charles, cultivateur
Potvin Honoré, cultivateur
Potvin Louis, cultivateur
Potvin Narcisse, cultivateur
Potvin Octave, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Pierre, cultivateur

Brûlé

Paradis Charles, cultivateur
Poulin Xavier, cultivateur

Commune

Bedard Albert, cultivateur
Bedard Eliodare, cultivateur
Bedard Théophile, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Daigle Eusèbe, cultivateur
Déry Charles, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Drouin Honoré, cultivateur
Drouin Jean, cultivateur
Paradis Charles, cultivateur
Paradis George, cultivateur
Paradis Ulric, cultivateur
Proteau Auguste, cultivateur
Proteau Edgar, cultivateur
Proteau Réal, cultivateur

Gros Pin

Bedard Charles, cultivateur
Bedard Charles Thomas, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Byrne Thomas, cultivateur
Delâge Alfred, cultivateur
Delage Jean, cultivateur
Delâge Joseph, cultivateur
Dorion Alzarie, cultivateur
Dorion Charles, cultivateur
Dorion Cyrille, cultivateur
Sylvestre Sylvestre, fonctionnaire public
Villeneuve Alexandre, cultivateur
Villeneuve Xavier, père, cultivateur
Villeneuve Xavier, fils, cultivateur

Petit Village

Alford Georges, rentier
Fortier Charles, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Giroux Jean, cultivateur
Giroux Pierre, cultivateur
Jack George, cultivateur
Leclerc Alexis
Leclerc Mme veuve Alexis
Leclerc Paul, cultivateur
Leclerc Pierre, cultivateur
Villeneuve Thomas, cultivateur

Rivière Jaune

Auclair Pierre, cultivateur
Auger Joseph, journalier
Bedard Frédéric, cultivateur
Bedard Isidore, commerçant
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Chavanel Alfred, cultivateur
Chavanel Joseph, pere, cordonnier
Chavanel Joseph, fils, cultivateur
Collin Baptiste, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur
Fortier Joseph, cultivateur
Garneau Georges, cultivateur
Garneau Joseph, cultivateur
Garneau Louis, cultivateur
Garneau Pierre, cultivateur
Lafrance Charles, cultivateur
Lafrance Charles, fils, cultivateur
Lafrance Germain, cultivateur
Lafrance Xavier, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Pierre, cultivateur
Letellier Philéas, cultivateur
Michaud Jean, cultivateur
Paquet Antoine, menuisier
Pelletier Esdras, chauffeur
Pelletier Jean-Bte, cultivateur
Pelletier Luc, cultivateur, conseiller
Pelletier Zotique, cultivateur
Pepin Octave, cultivateur
Verret Jérémie, cultivateur
Verret Joseph, journalier
Verret Pierre, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Napoléon, cultivateur

St Bernard (Charlesbourg-Ouest.)

Beaulieu Baptiste, cultivateur
Beaulieu Godias, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Déry Pierre, cultivateur
Dorion Réal, cultivateur
Jobin François, cultivateur
Légaré Joseph, cultivateur
Légaré Narcisse, charron
Légaré Olivier, cultivateur
Parent Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Cyrille, cultivateur
Sansfaçon Jean-Baptiste, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Simard H. O., cultivateur
Trudelle Jacques, cultivateur
Trudelle Théophile, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur
Villeneuve Jérémie, cultivateur
Villeneuve Joseph Jérémie

St Bonaventure (Charlesbourg-Ouest.)

Bedard Albert, cultivateur
Bedard Clément, cultivateur
Bédard Godias, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Mme veuve Isidore
Bedard Onésime, cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Bedard Xavier, fils, cultivateur
Bourbeau Jacques, cultivateur
Fleurie George, cultivateur
Fortier Bénoni, cultivateur
Giroux Alfred, cultivateur
Giroux Félix, cultivateur
Giroux Natham, cultivateur
Hamel Gabriel, cultivateur
Hamel Mme veuve Jean
Légaré Joseph, cordonnier
Légaré Pierre, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
L'Heureux Jean-Bte., cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Paquet Edouard, père, cultivateur
Paquet Edouard, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Joseph, cultivateur
Trudelle Ambroise, fils, cultivateur
Trudelle Charles, cultivateur
Trudelle Joseph, cultivateur
Trudelle Xavier, cultivateur
Vallée Xavier, cultivateur

St Joseph

Audy Baptiste, cultivateur
Audy Jérémie, cultivateur
Beaumont Joseph, cultivateur
Bedard Antoine, cultivateur
Bedard Antoine, fils
Bedard Jean-Baptiste, cultivateur
Bourbeau Alfred, cultivateur
Bourbeau Joseph, cultivateur
Boyce John, cultivateur
Drouin Baptiste, cultivateur
Jobin Pierre, cultivateur
Jobin Pierre François, cultivateur
Laframboise Joseph, cultivateur
Lefebvre Napoléon, cultivateur
Lefebvre Théophile, cultivateur
Pagé Jean Bte., cultivateur
Pagé Olivier, Journalier
Paradis Charles, cultivateur
Paradis Etienne, fils, cultivateur
Paradis Etienne, père, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Philéas, cultivateur
Renaud Baptiste, cultivateur
Renaud Joseph, pere, cultivateur
Renaud Joseph, fils, cultivateur, conseiller
Villeneuve Edmond, cultivateur
Villeneuve Henry, cultivateur
Villeneuve Isidore, cultivateur

St Pierre

Bedard Arthur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Chs. Etienne, cultivateur
Bedard Cléophas, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Edouard, cultivateur
Bedard Georges, cultivateur
Bedard Jean, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Joseph Frs., cultivateur
Bedard Léon, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Bedard Narcisse, cultivateur
Bedard Narcisse Charles, cultivateur
Bedard Nathan, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Wilfrid, cultivateur
Bernard Pierre, cultivateur
Berthiaume Alexandre, cultivateur
Bibeau Mme veuve Jean
Carmichael James, farmer
Carmichael Louis, farmer
Chalifour Joseph, cultivateur
Chamberland Édouard, cultivateur
Chamberland François, cultivateur
Collin Joseph, cultivateur

Côté Onésime, journalier
Deschamps Désiré, cultivateur
Deschamps Xavier, cultivateur
Duquet Damase, cultivateur
Fecteau François, cultivateur
Fecteau Godias, cultivateur
Fecteau François, fils, cultivateur
Fortier Ferdinand, cultivateur
Fortier Louis, cultivateur
Guénard Honoré, cultivateur
Guilbault Cléophas, cultivateur
Houde Lazare, père, meunier
Houde Lazare, fils, meunier
Jobin Jean, fils, cultivateur
Labrecque Elzéar, cultivateur
Labrecque Honoré, cultivateur
Labrecque Jacques, cultivateur
Lafrance André, cultivateur
Lafrance Georges, cultivateur, conseiller
Lafrance Pierre, père, cultivateur
Lépine Baptiste, cultvateur, conseiller
Magnan Louis, cultivateur
Martel Jean-Bte, cultivateur
Paradis Isidore, cultivateur
Parent Barnabé, cultivateur
Parent Charles, cultivateur
Parent Pierre, maison de pension
Pélisson Louis, cultivateur
Pichette Thomas, père, cultivateur
Pichette Thomas, fils, cultivateur
Plamondon Victor, forgeron
Plamondon Louis, cultivateur
Rainville Alphonse, cultivateur
Rainville Cléophas, cultivateur
Renaud Xavier, cultivateur
Roy Charles, cultivateur
Sansfaçon Elzéar, cultivateur
Sansfaçon Louis, cultivateur
Tremblay Alphonse, cultivateur
Tremblay Georges, cultivateur
Tremblay Isidore, cultivateur,
Tremblay Philibert, cultivateur
Tremblay Wilfrid, cultivateur
Vaillancourt Bernard, cultivateur
Vaillancourt Frédéric, commerçant
Villeneuve Alfred, cultivateur
Villeneuve Ferdinand, cultivateur
Villeneuve Joseph, cultivateur
Villeneuve Joseph, fils, cultivateur
Villeneuve Laurent, cultivateur
Villeneuve Wilbrod, cordonnier

Trait-Carré

Allard Charles, journalier
Ampleman Elzéar, cultivateur
Ampleman Georges, cultivateur
Ampleman Joseph, cultivateur
Asselin N. H., gérant Singer Mfg. Co
Beaulieu Jacques, cultivateur
Beaumont Joseph, boulanger
Beaumont Pierre, cultivateur
Bedard Arthur, cultivateur
Bedard Azarie, charron
Bedard Cléophas, journalier
Bedard Elzéar, cultivateur
Bedard Honoré, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Lévi, menuisier
Bedard Théophile, cultivateur
Bélanger Honoré, forgeron
Bélanger Pierre, forgeron
Binet Onésime, charron
Bourbeau Mme Vve Alexis, cultivateur
Bourbeau Xavier, cultivateur
Bourret Adolphe, boulanger
Bourret Joseph
Bresse Mme Vve Olivier, rentière
Byrne Michel, cultivateur
Cinq-Mars Charles, cultivateur
Cloutier Charles, cultivateur, conseiller
Cloutier Jean, cultivateur
Cloutier Georges, cultivateur
Cloutier Léon, journalier
Cloutier Louis, cultivateur
Cloutier Oliva, menuisier
Croteau Mme veuve Aug., rentière
Daigle Zéphirin, forgeron
Dorion Amédée, cultivateur
Dorion Honoré, cultivateur
Duhault Eusebe, agent
Duhault Louis, cultivateur
Gagnon Pierre, ferblantier
Galarneau Georges, cultivateur
Galarneau Jean, cultivateur, conseiller
Gauvreau Louis, médecin
Grondin Joseph E., médecin
Guilbault Alphonse, cultivateur
Guilbault Jean, cultivateur
Huot Alphonse, menuisier
Langevin Alfred, journalier
Latulippe Octave, cultivateur
Lefebvre Joseph, menuisier
Lefebvre Ovide, journalier
Légaré Alfred, charron
Légaré Pierre, père, marchand
Légaré Pierre, fils, marchand
Lortie Honoré, journalier
Morand Jérémie, boulanger, conseiller
Nolin Cyrille, cultivateur
Nolin Joseph, forgeron
Pageot Charles, cultivateur
Pageot Charles, journalier
Pageot Edouard, cultivateur
Pageot Joseph, menuisier
Pageot Mme veuve Pierre, rentière
Pageot Xavier, père, cultivateur
Pageot Xavier, fils, cultivateur
Paradis Alexis, menuisier
Paradis Elzéar, cultivateur
Paradis Honoré, journalier
Paradis Joseph, menuisier
Paradis Joseph, cultivateur
Paradis Mme veuve Germain, cultivateur
Paradis Paul, meunier
Pelletier David, cordonnier
Renauld Jean-Bte., cultivateur
Roy Antoine, cultivateur
Roy Georges, forgeron
Roy Mme veuve Charles, rentière
Tremblay Albert, charron
Tremblay Napoléon, tailleur
Tremblay Joseph, charron
Tremblay Mars, charron
Verret Ferdinand, marchand
Verret Jacques, boulanger
Verret Moïse, boulanger
Villeneuve Etienne, rentier
Villeneuve Georges, cultivateur
Villeneuve Jacques, cultivateur
Villeneuve Louis, cultivateur
Villeneuve Louis, fils
VILLENEUVE PIERRE. cultivateur, secrétaire-trésorier

Vide Poche

Bedard Elie, cultivateur
Bedard Louis Etienne, cultivateur
Bélanger Edouard, cultivateur
Collin Michel, père, cultivateur
Collin Michel, fils, cultivateur
Guilbault Honoré, cultivateur
Launière Michel, cultivateur
Léonard Honoré, cultivateur

NOTRE-DAME DE QUEBEC

Comprenant : chemin de Belvedère, l'avenue des Erables, le village Mont Plaisant ou Faubourg Guenette, chemin Ste Foye, chemin St Louis et les estacades Wolfe et Ottawa.

Conseil Municipal. — W. Lee, maire; L. E Taschereau, secrétaire-trésorier; Francis Ashmead, Archibald Miller, G. Thomson, P. J. Bazin, William Jacques, G. E. Amyot, conseillers.

Explications : B rd—Belvedere Road; M av—Maple Avenue; M P v—Mount Pleasant village; St F rd—St Foye road; St L rd—St Louis road; W & O cvs—Wolfe and Ottawa Coves.

Alary Honoré, St Jacques
Alary Olivier, St Jacques
Amyot Geo., de la Dominion Corset Co
Ashmead Francis, St F rd
Badger F. H., St F rd
Bazin Ph. J., de Naz. Turcotte & Cie., St F rd
Bélanger Anaclet, doreur, M av
Bellevue Convent, St F rd
Blais Théophile, jardinier, St F rd
Blanchet L. A., employé du s. civil, St L rd
Botterell John, merchant, St F rd
Boyce James G., M av
Brâmer Chs, St F rd
Brown Stephen, farmer, St F rd
Bruce Miss, B rd
Bruyère Cyrille, cordonnier, M P v
Bruyère Joseph, typographe, M P v
Buckley Michael, laborer, M P v
Burns Edward, snr, stevedore, St L rd
Burns John, St F rd
Burroughs George H., secrétaire-trésorier des chemins à barrières, M av
Cantin Charles, journalier
Cantin Lazare, cocher, M P v
Cantin Victor, M A
Carbray Ed., jail guard, St Lrd
Carrier William, St F rd
Charlebois Alph., entrepreneur, St L rd
Châteauvert Victor, St F rd (in summer)
Clark Samuel, bookkeeper, M av
Comfort John, M P v
Commeford Patrick, tailleur, M P v
Cook William, of W. & A. H. Cook St F rd
Côté Aimé, beer bottler, M P v
Côté Alex., shoemaker, M P v
Côte Alphonse, clerk, St F rd
Côté Edouard, M P v
Côté Elie, chrrretier, M P v
Côté Réal, cocher, M P v
Couture Charles, cultivateur, M P v
Corsingnan C., W C
Cullin W. C., St L rd
Crofton William, St L rd
Darlington John, tailor, St F rd (in snmmer)
Davis Mrs Joseph, St L rd
Delage Charles, St F rd
Delany William, stevedore, St F rd
Demers Silvio A., St F rd
Derome Jean-Bte, ingénieur civil, M av
Devarennes Amable, St F rd
Dery Elzéar, recorder St F rd
Dery Edmond, Bellevue Hotel
Dessane Antoine, St L rd
Doré Alfred, typographe, M P v
Drolet Napoléon, charretier, M av
Dubé Antoine, péager, W & O cvs
Dussault J. A., St F rd
Dufresne Ferdinand, garde magasin, M P v
Dunn John, coachman, St F rd
Ellet Robert, O cves
Ellis James, M A
Faguy Gaudiose, laltier, St F rd
Fairburn John, farmer, St L rd
Fiset Charles, peintre, M P v
Fiset Eugène, M P v
Frenet Jean, maçon, M P v
Frenette, J B, M P v
Gaffney John, coachman, M P v
Gagnon Arthur, typographe, M P v
Gagnon François, charpentier, M P v
Gagnon Eugène, M P v
Gauvreau Dr Edmond, St F rd
Giroux Wilbrod, M P v
Gravehall Henry, M P v
Greeley Samuel, groom, St L rd
Guay J. F., ingénieur civil, M av
Hamel Daniel, cordonnier, M P v
Hamel Eugène, artist, St F rd
Hamel Lomer, fonctionnaire public, St L rd
Hamel Moïse, cordonnier, M P v
Hamel Stanislas, farmer, St F rd
Hamel Philéas, St F rd
Hamilton Robert, merchant, St F rd
Hamilton Samuel Mrs, M P v
Hanley Joseph, laborer, M P v
Hanley Peter, jnr., carpenter, M P v
Hatch W. H. St L rd
Henry Arthur, St F rd, summer residence
Hoare Edward B., civil engineer, St F rd
Hossack Mrs Wm, St F rd
Hunt John, farmer St F rd
Huron Thomas, (cove)
Jacques W. C., St L rd
Jacques William, shoemaker, St L rd
Jobin Pierre, cultivateur, St F rd
Jolicœur P. J., M A
Joyce Mrs, M P v
Judd Henry B., Finlay Asylum keeper
Julien Moïse, St F rd
Julien Omère, tinsmith, M P v
Julien Elzéar, St F rd
Lagacé Onésime, typographe, M P v
Langlois Arthur, journalier
Langlois Chs B., advocate, St F rd
Laurie James, Dr, St F rd
Lawrence Mrs George, S F rd
Lawrence Thomas, accountant, St F rd
LEE WILLIAM, mayor of the parish of Notre-Dame de Québec—merchant tailor, St L rd
Lemelin Louis, laborer, M P v
Lessard Louis, cultivateur, St F rd
Lemieux Oct M. A
Lemay Pamyhile, St F rd
Lepinay Elz. St F rd
L'hérault Félix, M P v
Lonergan James, plumber, M av
Lonergan John, Mrs, M P v
Mann Frs, M av
Marcoux Napoléon, journalier, M P v
Martin W. W., manager, St John Str Railway, Simard st
McManus M., Custom House officer, M P v
Meiklejohn Charles, book-keeper, M av
Malone Mrs M P v
Miller André, cordonnier, M P v
Miller Archibald, merchant St F rd
Miller George, charpentier, M P v
Miller Ferdinand, M P v
Miller James, B rd
Miller Louis, corroyeur, M P v
Marticotte Frs, M P v
Mecteau H, (cove)
Mills Samuel, coachman, M P v
Moddler M., turnkey, St L rd
Morgan Patrick, M P v
Morissette George, charpentier, M P v
Morissette Sustain, M P v

Moses Mrs John, St L rd
Noël Joseph, farmer, St F rd
O'Donald Michael, farmer, St F rd
O'Donald Patrick, M av
Pageau Chs, fonctionnaire public, M av
Paquet J. C., collecteur, St F rd
Paquet Hon E T, St L rd
Parent Léon, St Louis rd
Paradis F H, St F rd
Phelan Mrs, M P v
Philibert Joseph, joiner, M P v
Plain Jos., cultivateur, St F rd
Potvin Joseph, journalier, W & O cvs
Potvin Pierre, journalier, W & O cvs
Pratten H J., deputy clerk of the Crown and Peace, St L rd
Racine François, jardinier, M P v
Racine Frank, beer bottler, M P v
Ritter Henry, agent, M P v
Robinson George, manager, W & O cvs
Robitaille George, de Robitaille, Frère & Cie
Rochon Alfred, cordonnier, M P v
Rochon Edward, St F rd
Rochon Désiré, M A
Rochon Louis, rue St Jacques
Rochon Placide, charpentier, M P v
Ross Frank, merchant, St F rd
Ross Honble David A., advocate, St F rd
Ross John, farmer, St F rd
Ross Mrs David, St F rd
Scott Geo.,
Shirley Chs, St L rd
Shaw W., of Chinic Hardware Co., M av
Shea John, grocer, M P v
Sleet Samuel, farmer, St F rd
Sleet William, farmer, St F rd
Smith Robert H., merchant, St F rd
Stanley Robert, St F rd
St Michel Joseph, ferblantier, M P v
St Michel Samuel, journalier, M P v
Silk Mrs
Smith T, M P v
Staton G James, M A
Sissman Thomas, M A
Shipperton Richard (cove)
Sullivan Matthew, gardner, M P v
Swift Henry, stevedore, St L rd
Tardivel J. P., prop. "La Vérité", St F rd
TASCHEREAU LÉONCE, secrétaire de la municipalité, corner M av and St F rd
Thivierge Dominique, péager, St F rd
Thomson Andrew, merchant, St F rd
Thomson George, St F rd
Thompson Henry, civil service clerk, St F rd
Thompson John C., merchant, president of Y M C A, St F rd
Tremblay Etienne, journalier, M P v
Voiselle Jean, M P v
Walsh R., coachman, M P v
Williams Revd Lennex, Simard street

ST AMBROISE

Conseil Municipal.—Prospère Martel, maire; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Augustin Bédard, Pierre Girard, Jean Allard, Jean Petitclerc, Johnny Boutet et Jérémie Pélison, conseillers.

Commissaires d'écoles.—Jos. Martel, président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Onésime Auclair, François Linteau, H. Goulet, Prosper Gagné, commissaires.

Union St Joseph de St Ambroise.—Prosper Martel, président; P. B. Savard, vice-président; Cyr. Renaud, N. P., secrétaire-trésorier; Jos. Renaud, ass.-secrétaire-trésorier; Jos. Boulé, commissaire-ordonnateur; Jos. Renaud, assist-comm.-ordonnateur; George Bertrand, auditeur.

Faubourg

Alary Eugène, journalier
Auclair Charles, père, journalier
Auclair Jean, forgeron
Auclair Pierre, journalier
Boucher Dr Alexandre
Blanchet Elzéar, menuisier
Bernard Pierre, journalier l
Boulé Joseph, journalier l
Barbeau Hilaire, journalier l
Barbeau Antoine, charron
Barbeau Dominique, journalier
Boutet Charles, menuisier
Bertrand J.-B., contre-maître
Bertrand Georges, épicier
Boivin Pierre, scieur
Blondeau Joseph, forgeron
Bedard Jacques, maçon
Bedard Joseph, journalier
Boutet Joseph, journalier
Bedard Louis, menuisier
Bedard Dr A. E. l
Barbeau Théodore, sellier
Boutet Charles, forgeron
Boutet Herménégilde, ferblantier
Boutet Michel, épicier l
Beaulieu François, boucher
Belleau Gabriel, commis l
Chartré Baptiste, charretier
Chamberland Louis, cultivateur
Chamberland Télesphore, bedeau ccc
Couture François, cultivateur (rès)
Couture Pierre, cultivateur
Chartré François Baptiste, charretier
De Gonzague Augustin, commerçant
Duchesneau J.-B., journalier
Duchesneau Charles, journalier
Durand Joseph, commerçant
Durand Charles, cultivateur
Drouin Ambroise, journalier l
Duchesneau François, charretier l
Dussault Cléophas, organiste l
Duchesneau veuve Charles
Durand Joseph, mégissier
Dion Narcisse, cultivateur
Dion Joseph, journalier
Dion Frédéric, journalier
Darveau Joseph, journalier
Darveau Louis, journalier
Durand Philéas, boucher
Durand Jean, boulanger
Duchesneau Olivier, cultivateur
Durand Théophile
Falardeau Joseph, peintre l
Fournier Joseph, charron
Fiset Onésime, menuisier
Falardeau Emmanuel, journalier
Falardeau Baptiste, meublier
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau Laurent, entr. de pompes funèbres
Falardeau Jules, menuisier
Falardeau Louis, journalier
Falardeau Joseph, journalier
Falardeau Pierre, journalier
Garneau Jacques, journalier
Grenier Cléophas, tailleur
Genest Albert, maçon
Genest François, cultivateur
Genest Louis, maçon l
Gignac Napoléon, journalier
Giroux Révd Guillaume, curé
Huart F.-X., menuisier
Légaré Jean, journalier
Linteau J.-B., cultivateur

L'Hérault Pierre, maçon
L'Hérault François, maçon l
L'Heureux Louis, menuisier
L'Heureux Ignace, menuisier
Linteau Edmond, journalier l
Langlais Etienne, cultivateur
Légaré Jacques, journalier l
L'Heureux François, journalier
Lefebvre Jean, journalier
Martel Alphonse, menuisier
Martel François, meunier
Martel Pierre, jnr, meunier
Martel Joseph, menuisier
Minguy Télesphore, forgeron
Martel J.-B., cultivateur
Martel Prospère, marchand
Martel Pierre, snr, menuisier
Magnan Thomas, journalier
Martel Joseph, pharmacien
Moffet Georges, commis
Noël Pierre, journalier
Paquet Isaïe, journalier
Pageau Xavier, cultivateur
Pageau Charles, épicier
Pageau F.-X., journalier
Pageau Charles, forgeron
Pageau Pierre, forgeron
Pageau Johnny, poseur d'aqueduc
Pageau Théodore, charron
Pageau Joseph, peintre
Pageau Barthelémi, journalier l
Pageau Philéas, épicier l
Pageau Charles Jean, journalier l
Pageau Flavien, journalier l
Paquet Adolphe, cultivateur
Portugais P., menuisier
Pleau Philippe
Renaud Cyrille, notaire et sec.-trésorier
Roy Félix, forgeron
Renaud Pierre, journalier
Rhéaume Pierre N., journalier l
Rhéaume Jos. N., journalier l
Richard Edmond, journalier
Richard Joseph, huissier
Richard Georges, charretier
Renaud Joseph, menuisier
Renaud François, journalier
Renaud Francis, journalier
Rochette Désiré, boucher l
Rochette Albert, épicier l
Ross Henry, merchant, marchand
St Amand Alexandre, commerçant
St Amand Richard, cultivateur
St Amand Vve A., maison de pension
Sanfaçon Frédéric, journalier l
Sanfaçon Honoré, journalier
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Sanfaçon Pierre, journalier
Savard Xavier, boucher,
Savard Joseph, journalier
Savard François, boulanger
Savard François, forgeron l
Savard Joseph, cultivateur
Savard Ferdinand, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Johnny, charretier
Savard Louis, journalier
Savard Pierre, marchand
Savard Pierre B., commerçant
Trudel Charles, cordonnier
Trudel Napoléon, ferblantier
Tremblay Chrysologue, cordonnier
Verret J. A., manufacturier mocassin
Vincent Philippe, manufacturier mocassin
Villeneuve Cyprien, charretier
White Percey, commis
White Samuel, journalier

L'Orme

Auclair Pierre, cultivateur
Beaulieu François, charron
Beaumont Joséph, cultivateur
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Jos. C., cultivateur
Bedard Xavier, cultivateur
Berry M. B., manufacturier
Cardinal Louis, maçon
Cardinal Philippe, maçon
Cardinal Wilfrid, maçon
Durand Jacques, cultivateur
Durand Pierre Chrys., cultivateur
Falardeau Edmond, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Jacques, scieur
Falardeau Charles, journalier
Gagnon Arthur, commis
Gervais William, journalier
Jobin Jacques, cultivateur
Légaré Elie, cultivateur
Légaré Joseph, journalier
Mauger Mme veuve Charles, cultivateur
O'Sullivan Henry, arpenteur
Parent François, cultivateur
Parent Olivier, cultivateur
Pelisson Jérémie, cultivateur
Pelisson Mlle Madeleine
Pepin Jacques, fils, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Renaud François, cultivateur
Renaud Norbert, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Renaud Joseph, cordonnier
Reid Ernest
Reid James, manufacturier
Reid William, manufacturier
Savard Joseph, forgeron
Savard Onésime, agent
Savard Xavier, meunier
Savard Pierre, cultivateur
Savard Charles, boucher l
Verret Arsène, cultivateur
Verret Prospère, cultivateur
Verret Jacques, menuisier
Verret Pierre, peintre
Verret J.-B., cultivateur

St Romain

Beaumont Jean, cultivateur
Bedard Charles, cultivateur
Bedard Cyprien, cultivateur
Bedard Alfred, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Boivin Pierre, cultivateur
Bourbeau Etienne, cultivateur
Drouin Joseph, cultivateur
Falardeau Etienne, cultivateur
L'Heureux Frédéric, cultivateur
L'Heureux Jean, cultivateur
Langevin Xavier, cultivateur
Latulippe Louis, cultivateur
Pageau Pierre, cultivateur
Pageau Nazaire, cultivateur
Pageau Xavier, cultivateur
Pepin François, cultivateur
Renaud Joseph, cultivateur
Renaud Pierre, cultivateur
Sanfaçon Johnny, jnr, cultivateur l
Sanfaçon Johnny, snr, cultivateur
Sanfaçon Joseph, cultivateur
Vézina Joseph, cultivateur

St Ignace

Artz François, journalier
Auclair Louis, journalier
Auclair Joseph, cultivateur
Auclair Joseph, journalier
Auclair Charles, cultivateur

Beaulieu, Charles, cultivateur
Beaulieu Pierre, journalier
Beaulieu Louis, journalier
Beaumont Jacques, journalier
Barbeau Charles, cultivateur
Barbeau Pierre, cultivateur
Bédard Théophile, journalier
Cloutier Léon, journalier
Chabot Louis, cultivateur
Frechette J.-B., cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur
Fréchette Johnny, cultivateur
Garneau Pitre, cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Garneau Pierre père, cultivateur
Garneau Ferdinand, cultivateur
Garneau Jacques, journalier
Gagné Edgar, journalier
Gagné Prosper, journalier
Gagné Philéas, journalier
Lafond Pierre, cultivateur
Lafond Joseph, cultivateur
Lafond Joseph, jnr, journalier
L'Heureux Charles, cultivateur
Légaré Etienne, jnr, cultivateur
Légaré Etienne, snr, cultivateur
Légaré Joseph, snr, cultivateur
Légaré Jacques, cultivateur
Légaré Frédéric, cultivateur
Martel Baptiste, cultivateur
Martel François J.-B., cultivateur
Martel Mme veuve François, cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Moffet François, cultivateur
Parent Pierre, charretier
Parent Pierre, fils, charretier
Paquet Jean, cultivateur
Paquet Philéas, journalier
Paquet Ismaël, journalier
Rhéaume Jean, journalier
Renaud Félix, commerçant
Renaud Joseph, journalier
Therrien Joseph, journalier
Therrien Ferdinand, cultivateur
Verret Pierre, cultivateur
Verret Magloire, cultivateur
Verret Pitre, journalier
Verret Charles, journalier
Verret Xavier, journalier

LAC ST CHARLES

Aglinton W., cultivateur
Auclair François, cultivateur
Auclair Onésime, cultivateur
Bedard Jacques, cultivateur
Bedard Michel, cultivateur
Bedard Augustin, cultivateur
Bedard Pierre, cultivateur
Bedard Elzéar, cultivateur
Beaulieu Mme veuve Pierre
Beaulieu Pierre, cultivateur
Cloutier François, cultivateur
Fraser dit Bibeau Louis, cultivateur
Falardeau Jean, cultivateur
Gervais Charles, cultivateur
Gagné Jacques, journalier
Gagné Nazaire, journalier
Gagné Jean, cultivateur
Gagné Joseph, cultivateur
Legaré Louis, cultivateur
Legaré Napoléon, cultivateur
Lepire François, cultivateur
Lefebvre Joseph, cultivateur
Lepire Olivier, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Martel François, journalier
Pageau William, cultivateur
Provençal J. B., cultivateur
Provençal Mme Vve J. B.
Pascal Louis, cultivateur
Rhéaume Joseph Gab., fils, cultivateur
Rhéaume Gabriel, cultivateur
Rhéaume Adolphe, cultivateur
Rhéaume Jos. Gab., père, journalier
Rhéaume Baptiste, A., journalier
Rhéaume Charles, cultivateur
Rhéaume Pierre Chs, cultivateur
Rhéaume Baptiste Chs, cultivateur
Rhéaume Pierre, cultivateur
Rhéaume Charles Jos, cultivateur
Rhéaume Pierre Michel, fils, cultivateur
Rhéaume Thomas, cultivateur
Rhéaume Baptiste, cultivateur
Rhéaume Jean, cultivateur
Rhéaume Etienne, cultivateur
Rhéaume Napoléon, cultivateur
Rhéaume Olivier, cultivateur
Rhéaume Joseph, cultivateur
Rhéaume Noël, cultivateur
Renaud Elzéar, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Jacques, cultivateur
Savard Xavier, cultivateur
Stanfield Mme Veuve
Verret Charles, cultivateur
Verret Louis Chs, cultivateur
Verret Louis Pierre, cultivateur
Verret Louis, cultivateur
Verret Joseph, cultivateur
Verret Xavier, cultivateur

Misère

Allard Jean, cultivateur
Beaulieu Joseph, cultivateur
Beaulieu Mme Vve Jacques, cultivateur
Beaulieu Etienne, cultivateur
Blondeau Antoine, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Chartré Arthur, journalier
Dubeau Théodore, cultivateur
Dubeau J.-B., cultivateur
Dubeau Pierre, cultivateur
Dubeau Théophile, cultivateur
Dubeau Grégoire, cultivateur
Dubeau Baptiste, cultivateur
Genest Joseph Jac., cultivateur
Genest Joseph, cultivateur
Leclerc Grégoire, cultivateur
Leclerc Joseph, cultivateur
Moffet Onésime, cultivateur
Pageau Joseph, journalier, I
Pageau Joseph, père, cultivateur
Pageau Joseph, fils, cultivateur
Paquet Xavier, cultivateur
Paquet Charles, cultivateur
Paquet Pierre, cultivateur
Pepin Pierre, cultivateur
Turcotte Mathias, boucher

Pin-Court

Boutet Johnny, cultivateur
Boutet Louis, cultivateur
Boutet Narcisse, cultivateur
Boutet J.-B, cultivateur
Chantal François, boucher
Fréchette Félix, cultivateur
Fréchette Joseph, cultivateur

L'Ormière

Auclair François, cultivateur
Auclair Louis, fils, cultivateur
Auclair François, fils, cultivateur
Auclair Jean, cultivateur
Auclair Joseph, cultivateur
Alain Etienne, cultivateur

Bedard Charles, cultivateur
Bedard Elie, journalier
Bedard Joseph, cultivateur
Bedard Louis, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Drolet Jean, père, cultivateur
Drolet Jean, fils, cultivateur
Drolet Pierre, cultivateur
Durand Joseph, boucher
Durand Louis, boucher
Falardeau Pierre, cultivateur
Goulet Hildevert, cultivateur
Jobin Azarie, cultivateur
Jobin Charles, cultivateur
Jobin François, cultivateur
L'Hérault Ferdinand, cultivateur
L'Hérault Louis, cultivateur
Lyrette Charles, cultivateur
Pepin Joseph, cultivateur
Pepin Jean, cultivateur
Plamondon Ambroise, cultivateur
Renaud Jules, cultivateur
Robitaille Joseph, cultivateur
Robitaille Octave, cultivateur
Robitaille Siméon, cultivateur
Rooney James, cultivateur
Savard Nazaire, cultivateur
Savard Thomas, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Jacques, cultivrteur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Etienne, journalier
Savard Charles, cultivateur
Savard Mme veuve Michel

Ste Geneviève et Longue Queue

Brousseau Louis, journalier l
Boutet Edouard, cultivateur
Boutet Joseph, cultivateur
Boutet Michel, cultivateur
Couture François, cultivateur
Daigle Jean, journrlier
Dion Jean, cultivateur
Durand Jacques, cultivateur
Falardeau Alfred, cultivateur
Falardeau Edouard, cultivateur
Falardeau François, cultivateur
Falardeau Joseph
Falardeau Onésime, cultivateur
Jobin P. A., scieur
Langlois William, charron
Lemelin Joseph, journalier
L'Heureux Etienne, cultivateur
L'Heureux Joseph, commerçant
L'Heureux Mme Vve Jacques
L'Heureux Pierre, meublier
L'Heureux Pierre, scieur
Linteau Louis, cultivateur
Martel François, cultivateur
Martel Michel, cultivateur
Martel Charles, cultivateur
Martel Pierre A., cultivateur
Martel Pierre L., cultivateur
Martel Joseph, cultivateur
Martel Arthur, cultivateur
Martel Louis, cultivateur
Ouellet Damase, père, cultivateur
Ouellet Damase, fils, cultivateur
Pageau Frédéric, cultivateur
Savard Cyrille, cultivateur
Savard Charles, cultivateur
Savard Joseph, cultivateur
Savard Etienne, cultivateur
Savard Louis, cultivateur
Savard Pierre, cultivateur
Savard Xavier, Scieur
Sanfaçon Pierre, cultivateur
Sioui Albert, journalier
Verret Jacques, maçon

Montagne

Barbeau Jean, cultivateur
Barbeau Victor, cultivateur
Beaumont François, cultivateur
Beaumont Louis, cultivateur
Boivin Antoine, cultivateur
Boivin Jean, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Boivin Xavier, cultivateur
Cardinal Louis, cultivateur
Cole John, cultivateur
Cole John, junior
Daigle Antoine, cultivateur
Daigle Evangeliste, cultivateur
Daigle Félix, cultivateur
Daigle François C., cultivateur
Daigle François J., cultivateur
Daigle Jean, cultivateur
Daigle Joseph, cultivateur
Daigle J. B., cultivateur
Daigle Joseph Chs, cultivateur
Daigle Jacques, cultivateur
Daigle Etienne, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Daigle Pierre, cultivateur
Hamel Michel, cultivateur
Hamel Nazaire, cultivateur
Laflamme Charles, cultivateur
Lawless Patrick, cultivateur
Legaré Jean, cultivateur
Legaré Joseph, père, cultivateur
Legaré Joseph, fils, cultivateur
Legaré Martial, cultivateur
Legaré Jérémie, cultivateur
Linteau François, père, cultivateur
Linteau François, fils, cultivateur
Lyrette Georges, cultivateur occ
Lyrette J. Bte, cultivateur
Mehorme Charles, journalier
Morasse Jean, journalier
Morasse Michel, journalier
Morasse Pierre, journalier
Martel Charles, cultivateur
Milhonne François, cultivateur
Milhonne Joseph, cultivateur
Milhonne Prospère, cultivateur
Petitclerc Jean, cultivateur
Rochette François, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Vallières Alfred, cultivateur
Vallières J.-B. cultivateur

Grands Déserts

Blondeau Béloni, journalier
Boivin Pierre, journalier
Bourget Victor, journalier
Boivin Joseph, journalier
Cliche Joseph, cultivateur
Duchesneau François, cultivateur
Enwings James, cultivateur
Falardeau Joseph, cultivateur
Falardeau Xavier, cultivateur
Girard Pierre, cultivateur
Godin Louis, cultivateur
Godin Joseph, cultivateur
Godin Xavier, journalier
Linteau Jérémie, cultivateur
L'Heureux Etienne, cultivateur
Pageau Jacques, cultivateur
Pageau Laurent, cultivateur
Savard François, cultivateur
Savard J.-B., cultivateur
Savard Jean, cultivateur
Savard Narcisse, cultivateur

Chemin Valcartier

Auclair Joseph, cultivateur
Bedard Alexis, cultivateur
Bedard Baptiste, cultivateur
Bernard Mme veuve Jean, cultivateur
Cantin Louis, termier O
Deschamps Olivier
Jack Thomas, cultivateur
Latulippe Jean, jnr, cultivateur
Latulippe Jean, snr, cultivateur
Larue Hon. J. E., Castorville (villa)
Legaré Jean, cultivateur
Martel Jacques, cultivateur
Martel Jean, cultivateur
Martel J.-B., cultivateur
Martel Louis, jnr, cultivateur
Martel Louis, snr, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Noël Roger, cultivateur
Pélisson Pierre, cultivateur
Renaud Charles, cultivateur
Renaud Edouard, cultivateur
Richardson George, cultivateur
Verret Charles, cultivateur

ST COLUMBAN DE SILLERY

JETTÉ Hon. L. A., Lieutenant Gouververneur.

Municipal Council. — J. Timmony, mayor ; Francis Gallagher, Secretary Treasurer ; J. Sharples, R. R. Dobell, P. Murphy, Wm Power, jnr., Gilles Blanchet, Ferdinand Routhier, councillors.

Allard Louis, charretier, Bergerville
Alleyn Ernest, clerk, Sharples' c
Amyot Joseph, voiturier, Bergerville p
Angers Alfred, journalier, Ringsend c
Arnott George, farmer, Kirkella
Aubin Frs, journalier, Dobell's c, Sillery
Aubin Patrick, commis, Sillery hill
Aubin Philippe, journalier, Dobell's Cove
Aubin Philippe, journalier, Sharples c
Aubin Théophile, jnr, cordonnier Sillery hill
Aubin Théophile, snr, journalier, Sillery hill p
Aubin William, épicier, Sillery hill p
Auger George, journalier, Spencer c p
Badeau Ferd, journalier, New London c
Barrette François, journalier, St Michael c
Beaudry Joseph, journalier, Graddon's hill
Beaumont B., journalier, Bergerville
Beaumont Elzéar, journalier, St Michael c
Beaumont Joseph, journalier, Bergerville
Beaurivage Frs, charretier, Bergerville
Beaurivage Joseph, charretier, Bergerville
Beckett Thos, merchant, Marchmont p
Beland Alfred, journalier, Sillery hill
Beland Chs, journalier, Bridgewater c
Beland Edouard, journalier, Sillery hill
Beland George, journalier, Sillery hill
Bedard Jean, journalier, Union c
Bedard Pierre, journalier, Union c
Benoit Jean, journalier, Sillery hill
Benoit Jean, jnr, journalier, Ringsend c
Benoit Jean, journalier, Sillery hill
Bergeron Edouard, journ. Graddon's hill p
Bergeron Edouard, journalier St Michael's c
Bergeron Ed., jnr, journalier, Granddon's hill
Bergeron Ferdinand, journ. Graddons' hill
Bergeron Henri, journalier, Pointe à Pizeau
Bergeron Henri, journalier, Graddon's hill p
Bergeron Joseph, jnr, journ. Pointe à Pizeau
Bergeron Jos. journalier, Sillery hill
Bergeron Jérémie, journalier, Graddon's hill
Bergeron Napoléon, journalier, Bowen's c
Bergeron Thomas, journalier, Bowen's c
Bergerois François, journalier, Sharples c
Berthiaume Joseph, journalier, Union c p
Bignell William, clerk, Kilmarnock
Binet Marcil, charpentier, Bergerville
Binet Omer, journalier, Bergerville
Birney John, laborer, Elmgrove
Blanchet Gilles, contre-maître, Sillery hill
Blanchet Onésime, contre-maître Dobell's c
Bogue Charles, clerk, Pointe à Pizeau p
Bogue James, clerk, Pointe à Pizeau p
Bogue John, clerk, Pointe à Pizeau p
Boivin Jos., père, voiturier, Bergerville
Boivin Jos., fils, épicier, Bergerville
Boisjoli Joseph, journalier, Pointe à Pizeau
Boisvert Frs., journalier, Dobell's c
Bordeleau C., journalier, New London c
Bouchard O., journalier, Sharples c, Sillery
Bouchard William, journalier, Sharples' c
Bouffard François, fermier, Sillery hill
Bouffard Michel, journalier, Graddon's hill
Boyd Robert, laborer, Dobell's c
Brimer George, laborer, Spencer c p
Brimer John, laborer, Woodfield
Butler James, cutler, Union c p
Burstall John, merchant, Elm Grove p
Bulloch Alex., caretaker, Woodfield
Burke John E., clerk, Sillery hill
Cadoret Pierre, journalier, Bridgewater c
Cahill Robert, coachman, St Louis rd
Cahill T., laborer, coachman, Spencer-Wood
Calcaghan Patrick, laborer, Clermont
Campagna Et., journalier, Bergerville
Campbell Arch., Thornhill p
Campbell Robert, advocate, Kirk ella p
Cantillon François, commis, Sillery hill p
Cantillon Joseph, commis, Sillery hill p
Carbray Hugh, farmer, St Louis rd
Carbray James, gardener, St Louis rd
Carbray Patrick, laborer, St Louis rd
Carbray Thomas, laborer, Bergerville
Carbray T., laborer, farmer, Beauvoir Manor
Carrier William, marchand, St Louis road p
Carroll Michael, clerk, Wolfe's rd p
Castelle E., jardinier, Rirkella
Châteauvert Victor, marchand, St Louis rd p
Cholet Louis, jardinier, Spencer-Wood
Cleary Daniel, laborer, Bowen c
Cleary Denis, laborer, Bowen's c
Cleary Edouard, laborer, Sillery hill
Cleary Michael, laborer, Sillery Hill
Cleary Patrick, laborer Bowen's c
Cleary Sarsfield, laborer, Sillery hill
Cole Patrick, coachman, Spencer c
Comerford Edward, laborer, Spencer c
Comerford Frank, laborer, Bergerville
Comerford John, laborer, Spencer c
Connors John, laborer, Sharples' c
Connolly Martin, jnr., clerk, Woodfield c p
Connolly S., merchant, Woodfield c p
Coss James, laborer, Bowen's c
Coss John, laborer, Bowen's c, Sillery
Côté David, journalier, Sharples' c, Sillery
Cracknell Chs., coachman Beauvoir
Croteau Léon, journalier, Bowen's c
Crow Thomas, laborer, Graddons hill
Cyr Joseph, journalier, Dobell's c
Daigle Jos., journalier, Dobell's c, Sillery
Daly Michael, laborer, St Michael c
Dechêne Henri, journalier, St Michael's c
Dechêne Thomas, journalier, Bridgewater c
Delâge Joseph, fleurs, St Louis rd p
Demers Gaudias, journalier, Bowen's c
Demers Gédéon, journalier, Bowen's c
Demers Ignace, journalier, Spencer c
Demers Joseph, journalier, Bergerville p

Demers Onésime, journalier, Spencer c
Dennely Michael, gardner, Edmgrave
Desrochers Aug., journalier, St Michael's c
Desrochers Ed., journalier, Ringsend c
Devarennes Jean-Bte G., épicier, Union c p
Devilliers J-B., journalier, New London c
Dionne Archie, journalier, Bergerville
Dionne John, journalier, Bergerville
Dobell Hon. R. R., of Dobell, Beckett & Co., Beauvoir Manor p
Dobell Wm M., merchant, Beauvoir Manor p
Doré Augustin, marchand, Union c p
Drolet Antoine, journalier, Graddon's hill p
Dubé Charles, bateau-agent, Dobell's c
Dubois Joseph, journalier, Bergerville p
Dunn John, coachman, St Louis rd
Duperré Edouard, journalier, Sillery hill p
Duperré Joseph, commis, Sillery hill
Early James, clerk, Dobell's c
Early James, stevedore, Bergerville p
Early Patrick, stevedore, Bergerville
Early Terrence, engineer, Dobell's c
Early J., laborer, Mount Hermont Cemetery
Early William, clerk, Dobell's c
Egan John, culler, Sharple's c
Egan Lawrence, foreman, Sharple's, c
Egan Martin, culler, Bowen's c
Egan Michael, clerk, Sharple's c
Egan Patrick, shipper, Sharple's c
Egan Thomas, clerk, Sharples' co
Evans Lorenzo, merchant, Bowen's c p
Falardeau André H., marchand, Spencer c
Falardeau A. O., marchand, Spencer c p
Falardeau C. N., commis, Spencer c p
Falardeau David H., commis. Spencer c
Falardeau David, épicier, Ringsend c p
Falardeau Ferd. Ed., farmer, Union c p
Feeney Daniel, laborer, Bowen's c
Feeney Daniel, laborer, St Michael's c
Feeney Jas., laborer, Sharple's c, Sillery
Feeney James, shipper, Bowen's c
Feeney Michael, laborer, Bowen's c
Feeney Thos., jr, laborer, Bowen's c
Feeney Thomas, sr, laborer, Bowen's c
Flemming David, wheelwright, Bergerville
Forsyth J. Bell, collector Custom House, Gomin road p
Forsyth William, laborer, St Michael's c
Fortier Jos., charretier, Bridgewater c
Frechette Elzéar, journalier, Ringsend c
Frechette François, journalier, Dobell's c
Frechette Jean-Bte., journalier, Ringsend c
Frechette Joseph, journalier, Ringsend c
French John, laborer, Graddon's hill p
French Patrick, shipper, Union c
French Thomas, culler, Union c
French Wm, laborer, New London cove
Furniss A. H., Bardfield p
Gaboury Edmond, journalier, New London c
Gaboury Lazare, charretier, Graddon's hill p
Gaffney Michael, farmer, Bergerville p
Gaffney Patrick, farmer, Gomin p
Gaffney Thomas, carter Bergerville p
Gagnon Rémi, journalier, Sharples c
Gagnon Rémi, jnr, journalier, Spencer c p
Gagnon Rémi, snr, journalier, Spencer c
GALLAGHER FRANCIS, secretary - treasurer; clerk, St Michael's c
Gallagher Frank, clerk, St Michael's c
Garnon Ferd., journalier, Graddon's hill p
Gauthier Fred., charretier, Sillery hill
Gauthier Gaudias, charretier, Sillery hill
Gauthier Honoré, charretier, Sillery hill p
Gauthier Joseph, journalier, Bergerville
Gauthier Michel, charretier, Sillery hill
Gibb James, merchant, Woodfield c p
Gignac Alphonse, journalier, Ringsend c
Gignac Calixte, journalier, Union c p
Gignac David, journalier, Ringsend c
Gignac Elzéar, charpentier, Union c p
Gignac Elzear, journalier, Bridgewater c
Gignac François, journalier, Union c p
Gignac Joseph, charretier, Ringsend c p
Gignac Joseph H., archi ecte, Union c p
Gignac Nap., journalier, Union c p
Gignac Olivier, contracteur, Union c p
Gignac Omer, journalier, New London c
Girard Joseph, charretier, Union c p
Girard Joseph, journalier, Union c p
Girard Napoléon, journalier, Sharples' c
Giroux Elzéar, journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Jos., journalier, Sharples c, Sillery
Giroux Léon, journalier, Union c p
Giroux Théophile, journalier, Graddons hill
Gagné Ovide, journalier, Dobell's c, Sillery
Gleason John, laborer, Sillery hill
Gleason Michael, laborer, Sillery hill
Graddon Chs, gentleman, Kilmarnock p
Graddon William, surveyor, Kilmarnock
Gray lt-col Frost Wood, Customs officer, St Lrd p
Hanly Peter, coachman, Cataraqui
Hébert Ludger, journalier, Bowen's c
Hennessy Michael, laborer, St Louis rd
Hiscock John, blacksmith, Sharples c, Sillery
Houde Frs. Ferd., commis, Bergerville p
Harrigan Cornelius, carter, Wolfe's c
Hudon Joseph, sacristain, Sillery hill
Hughes Garret, farmer, Wolfe's c
Hughes James, farmer, St Louis road p
Hughes James, gardener, Kirkella
Hughes Stephen, gardener, Benmore
Hughes Thomas, coachman, Benmore
Hughes William, laborer, Highlands
Hughes William, laborer, Bergerville p
Hughes William, farmer, Wolfe's c
Hughes William, jr, laborer, St Louis rd
Huot Edmond, journalier, Ringsend c p
Jolin Ferdinand, forgeron, Union c p
Julien Elzéar, journalier, St Michael's c
Julien Elzéar, jr, journalier, Sillery hill
Julien Frank, journalier, St Michael's c
Julien François, journalier, Union c
Julien Honoré, expéditeur, Dobell's c
Julien Octave, journalier, Bergerville p
Kane John, Bergerville
Kane Peter, Bergerville p
Kelly Jas., culler, Sharples c, Sillery
Kelly Thomas, watchman, New London c
Kennefick Pat., clerk, Sharples c, Sillery
Kennedy Albert, laborer, St Michael's c
Kennedy Samuel, photographe, Bergerville p
Labadie Joseph, sr, Sillery hill p
Labadie Joseph, jr, charpentier, Sillery hill p
Labarre Alfred, journalier, Dobell's c
Labarre Xavier, journalier, Dobell's c
Laliberté Edouard, journalier, Dobell's c
Laliberté Ferdinand, journalier, Sharples' c
Laliberté Joseph, laitier, Sillery hill p
Lambert Wm., asst-shipper, Sharples' c
Lamonte J.-Bte, charretier, St Michal's cove
Lamonte Elzéar, journalier, Bowen's c
Lamontagne C., charpentier, Bergerville p
Lamontagne Damase, journalier, Union c
Lamontagne D., journalier, Graddon's hill p
Lamontagne Théophile, journalier, Union c
Langlois F., jnr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois F., snr, journalier, Dobell's c, Sillery
Langlois Jos., commis, Dobell's c, Sillery
Langlois M., comptable, Dobell's c
Laperrière A, journalier, Dobell's c, Sillery
Laperrière P., journalier, Graddon's hill p
Lapointe Philéas, journalier, Bowen's c
Lapointe Sélime, Bowen's c
Larkin Edward, laborer, Gomin p
Larkin Daniel, laborer, Sillery hill p

Larkin Tom., farmer, Gomin
Laroche A., journalier, Sharples c, Sillery
Laroche N., journalier, Sharples c, Sillery
Larue George, journalier, Pointe à Pizeau
Latulippe Hubert, journalier, Dobell's c
Lavoie Arthur, M. D., Sillery hill
Leclerc Joseph, journalier, Union c
Legendre Rémi, cordonnier, Sillery hill p
LeMoine Sir J. M., inspecteur, Spencer Grange p
Levie Chas. B., boomsman, Sharples c
Levy C. E., gentleman, St Louis rd p
Liston Ed., shoemaker, Sharples c, Sillery
Lloyd John R., teacher, St Louis road
Loiselle David, journalier, Bowens's c
Lyons James, plumber, St Louis rd
Lynch James, gardener, St Louis road
Lynch John, clerk, Spencer c p
Maranda Zéphirin, marbrier, Bergerville p
Martin Ferd, jr, journalier, Graddon's hill
Maguire Rev. A. E., pastor, St Colomb Sillery
Maguire Mich., laborer, New London c
Malone Maurice, culler, Sillery hill p
Marcoux Ferd., journalier, Sharples, c
Martin Ferd., journalier, Graddon's hill
Martineau J. T., ferblantier, Bergerville p
McCabe Ross, grocer, Spencer c p
McCann Ferd., carter, Graddon's hill p
McCormick John, laborer, St Michael's c
McCusker Ths., culler, Union c p
McGoldrick Jas., culler, Bridgewater c
McHugh William, jnr, laborer, Bridgewater c
McHugh William, snr, laborer, Dobell's c
McInenly Patrick, culler, Sillery hill p
McInenly Thomas, culler, Sillery hill
McKenna J., culler, Union c p
McKendry Daniel, culler, Bergerville
McKendry John, laborer, Bergerville
McLean James, watchman, Sharples c
McLish John, farmer, Gomin p
McNeill Harry T., clerk, Sillery hill
McNeil Peter, culler, Dobell's c
McCann Chas. laborer, Graddon's hill p
McCann George, laborer, Graddon's hill
McCormick Michael, clerk, St Michael's c
McCrossin Patrick, laborer, Dobell's c.
McInenly William, clerk Sillery hill p
McKendry Chas, esst-cullar, Bergerville p
McNeil Thos H., clerk, Sillery hill.
McPeak William, culler, St Louis road
McPeak Henry, laborer, Bergerville p
Melville William, gardener, Bergerville p
Monagan Jos., gardener, Belvedere p
Montizambert Fred., M. D., Sillery hill p
Moore John, laborer, Spencer c
Moore Thomas, laborer, Spencer c
Morissette E., mesureur de bois, Union c p
Morissette Jos., mesureur de bois, Union c
Morissette John, journalier, Union c p
Munro George, New London c
Munro Henry, New London c p
Munro Wm., culler, New London c p
Murphy James J., clerk, St Louis rd p
Murphy Patrick, clerk, Sillery hill p
Murphy P., culler, St Louis rd p
Murphy Richard, plumber, Bergerville p
Myler James, carpenter, Sillery hill p
Myler Richard, carpenter, Sillery hill p
Myler Thos, carpenter, Sillery hill p
Myler Wm, carpenter, Bergerville p
Myrand P., jr, journalier, Graddon's Hill
Myrand P., snr, charretier, Graddon's hill
Moussette Ed., journalier, Union c
Munro Chas, laborer, New-London c
Murphy Emmett, laborer, Bergeville p
Murphy William, carter, Spencer c p
Nadeau Pierre, charretier, Bergerville
Nadeau Frs Xavier, maçon, Bergerville p
Nestor John, measurer, Dobell's c
Noël Joseph, journalier, Union c
Nolan John, laborer, Sillery hill
Nolet François, boulanger, Bergerville
O'Brien Maurice, machinist, Sillery hill p
O'Brien Martin, culler, Sillery hill p
O'Brien Patrick, clerk, Sillery hill
O'Brien Thos, laborer, New London c
O'Brien William, carter, New London c
O'Connell William J., shipper, New London c
O'Donnell Michael, farmer, Spencer Grange
O'Dowd James, laborer, St Michael's c
O'Dowd Thomas, laborer, St Michael's c
O'Leary Denis, laborer, Dobell's c
O'Neil James, laborer, Bergerville
O'Reilly Michael, laborer, Woodfield c
O'Reilly William, laborer, Woodfield c
Paquet Auguste, sr., journalier, Dobell's c
Paquet Auguste, jr., journalier, Dobell's c
Pennée Geo., trader, Belvedere p
Pennée John, joiner, Wolfe's c
Pennée William, gardener, Wolfe's c
Pennée William, gardener, Wolfe's hill
Phillips Martin, timber-tower, Sillery hill p
Phillips Peter, carter, Sharples's c
Pichette Nap., charretier, Bergerville p
Poliquin Louis, journalier, Dobell's c
Poliquin Paul, journalier, Dobell's c
Poliquin William, laborer, Sillery hill
Power William E., clerk, Bridgewater c
Price E. J., of Price Brother & Co, St L rd p
Phillips George, coachman, Sharples' c
Phillips Mathew, laborer, Sharples' c
Potvin Joseph, painter Union c
Power William, clerk, Bridgewater, c p
Price William, merchant, St Louis rd p
Ratté Joseph, journalier, St Michael's c
Racette Charles, journalier, New London c
Racette François, journalier, Graddon's hill
Racette Joseph, journalier, Graddon's hill
Rancour Jean, charretier, Bowen's c
Ratté Joseph, journalier, Bergerville p
Read Alex., laborer, Spencer c
Rémiliard Antoine, journalier, Sharples' c
Rhodes Armtage, Benmore p
Roberts William, farmer, Gomin, p
Robitaille Jacques, journalier, Dobell's c
Robitaille Joseph, journalier, Ringsend c
Rickens John, gardener, St Louis rd
Robitaille Joseph, journalier, Dobell's c
Robitaille Léon, journalier, Union c p
Robitaille Louis, journalier, Union c
Robitaille Michel, journalier, Union c
Robitaille Théophile, journalier, Sharple's c
Rémillard Ant., journalier, Sharple's c
Rondeau Augustin, forgeron, Bergerville p
Ross Frank, merchant, Wolfe's c p
Ross J. T., merchant, St Louis road p
Rossback Revd Ph., superior C. SS. R., Woodfield p
Rousseau L., jnr, journalier, Bridgewater c
Rousseau L., sr, journalier, Bridgewater c
Rousseau Jos. T., journalier, Graddon's hill p
Routhier Ferd., charpentier, Sillery hill p
Roy Augustin, jardinier, Sillery hill p
Roy Narcisse, garde-prison Sillery hill p
Roy Xavier, charpentier, Sillery hill p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, laborer, Bergerville p
Ryan John, watchman, Dobell's c
Ryan Law, jnr, farmer, Bergerville
Ryan Lawrence, sr, laborer, Bergerville p
Ryan Michael, gardener, Bergerville
Ryan Patrick, clerk, Dobell's c
Ryan Patrick, laborer, Bergerville p
Ryan Robert, clerk, Bergerville
Sammon William, laborer, Sillery hill
Savard Jean, charpentier, Bergerville p

Sangster John, farmer, Gomin rd p
Savard Marcil, fermier, Sillery hill
Sevigny Charles, journalier, Dobell's c
Sevigny J. B., journalier, Dobell's c.,
Sevigny Ludger, journalier, Dobell's c
Seadon Sam, coachman Spencer Grange
Sharples Archib., merchant, Sharples c p
Sharples Henry H., merchant, Sharples c p
Sharples Hon. John, merchant, Sharples c p
Sharples John, merchant, Sharples' c p
Shead Walter, watchmaker, Bergerville p
Sheppardson Richard, sr., laborer Wolfe's c
Sheppardson August, laborer, Wolfe's c
Sheppardson Richard, jr, carter, Bergerville
Simms John, sr carter, Bergerville
Simms John, jr, carter, Bergerville
Sinclair Alexander, gardener, Beauvoir Manor
Stevenson Walter, merchant, Union c p
Stock Richard, laborer, Gomin
Stock Michael, laborer, Bergerville
Stock Michael, laborer, Gomin
St. Pierre Prudent, journalier, St Michael's c
Synott Miles, laborer, Dobell's c.
Synott James, laborer, Dobell's c
Taillon J. Bte, commerçant, Bergerville p
Tarte Hon. J. Israël, St Louis rd
Tessier Cyrille, notaire, Gomin p
Tessier E., épicier, St Louis road
Thérien Joseph, journalier, Bowens' c
Thérien Barth., charpentier, St Michael's c p
Thérien Modeste, journalier, Bowen's c
Thivierge Placide, journalier, Spencer c p
TIMMONY JAMES, mayor, mercht, Union c p
Timmony John, caller, St L rd p
Timmony Joseph E., jnr, clerk, Sillery hill
Tobin Richard, laborer, Union c
Todd Thos, gardener, St L rd p
Treggett Ja., asst. caretaker, St Louis road
Treggett John, clerk, St Louis road
Tregget Wm, caretaker, Mount Hermon
Tremblay Rich., boulanger, Sillery hill
Turnbull lieut.-col. J. Fred., St Louis rd p
Vachon, Napoléon, voiturier, Bergerville
Valcourt Maxime, journalier, Dobells' c
Villeneuve Alfred, journalier, Dobells' c
Valliere Elie, journalier, Sharples c
Vermette François, charretier, Dobell's c
Villeneuve Cyrille, journalier, Dobell's c
Villeneuve Elzéar, journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., journalier, Union c
Villeneuve Et., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Et., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Jean, journalier, Union c
Villeneuve Joseph, journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., jnr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Sam., snr., journalier, Dobell's c
Villeneuve Théo., journalier, Dobell's c
Von Iffland, rev. A. A., St. Louis road p
Walsh Michael, laborer, Bergerville p
Wilson Charles, laborer, New London c
Wilson Georges, laborer, Bergerville p
Wilson Patrick, laborer, Ringsend c
Wheeler Alf., St. Louis road p

ST FELIX DU CAP ROUGE

Conseil municipal. — Augustin Bourbeau, maire; David Cantin, Joseph Thibault, Fredk. Roussell, George M. Fairchild, jr., Lazare Moisan et Christophe Boisvert, conseillers; M. Feeney, secrétaire-trésorier.

Municipalité scolaire.—Augustin Bourbeau, président; God Bédard, Jos. Robitaille, Oné. Paquet, André Trudel, commissaires; Rév. V. O. Marois, secrétaire-trésorier.

Bureau de Santé.—Tancrède Gagnon, Ed. Girard, Alexandre Lainée, Dr M. H. Brophy.

Marguilliers — Frédérick Roussell, Ignace Brousseau, Joseph Alain.

Explications:—C R—Côte du Cap Rouge; D — Domaine; E—Eglise: O P — Ouest du Pont; S -Scott; p—Propriétaire

Allard T. H., ancien marchand, C R p
Alain Joseph, menuisier, Marguillier, S p
Alain Léon, menuisier S
Aubin Adolphe, charretier, C R
Bedard G., hôtel de Tempérance, commissaire d'école, C R p
Bedard Louis, Dme Vve S p
Bedard Louis, gardien du pont, C R
Béland Hippolyte, journalier, C R
Béland Mme veuve Louis, E p
Bergeron Mme veuve Romuald, O P p
Bertrand Charles, journalier, E
Brousseau Joseph journalier, O P
Blais Eléonore, O P p
Blondeau Michel, journalier, S
Boisvert Chris, cultivateur, conseiller, O P p
Boucher Joseph, journalier, C R p
Bourbeau Augustin, cultivateur, maire O P
Bourbeau Mlle Sophie, O P
Brousseau Damase, journalier, O P
Brousseau Ign., menuisier, marguillier O P p
Cantin David, cultivateur, conseiller, D p
Cazeau Mme veuve Ed
Charland F., journalier, O P p
Delisle Mlle Dina, C R
Doré Jean, cultivateur, O P p
Doré Joseph, journalier, O P
Doré Louis, cultivateur, O P
Doré Mme veuve Etienne, rentière, S p
Drolet Joseph, charretier, P
Dubeau Norbert, journalier, O P p
Dubeau Philéas, journalier, O P
Everell Norbert, navigateur, C R p
Fairchild G. M., jnr, rentier, chemin St Louis ou C R, conseiller, p
Feeney Daniel, O P p
Fortier Joseph, cultivateur, O du P p
FEENEY MICHAEL, Secretary-Treasurer of the Municipal Council, C R p
Feeney M., clerk
Feeney Richard, expeditor, C R
Flood Nicolas, commerçant de bois et gérant de la Cape Rouge Pier & Wharf Co, C R, et St Pierre 61, Quebec
Fréchette Mme veuve F. X., Scott p
Gaboury Alf., cultivateur, O P p
Gaboury Hilaire, rentier
Gagnon Tancrède, journalier, S P E
Gagnon Théodore, journalier, O P p
Garneau Elzéar, rentier, E
Garneau François, journalier, O P p
Garneau Joseph, cultivateur, O P p
Garneau Louis, journalier, O P
Gauvin Pierre, journalier, O P
Gendreault Dame Vve Oct., C R p
Gingras Joseph, journalier, O P p
Girard Alf., cultivateur, O P p, conseiller
Girard Edouard, journalier, O P
Girard Isidore, journalier O P
Girard Wm., journalier, C R
Giroux Mme veuve Joseph O P p
Giroux Michel, journalier, S p
Goudreau J. B., cultivateur, O P p
Hamel Michel, jnr, boulanger, E p
Hamel Mme Vve Michel, S p
Julien Mlle Julie, rentière, Scott p
Juneau Edouard, journalier, O P p
Juneau Joseph, peintre

Lainée Alexandre, journalier, C R
Leclerc Philippe, boulanger, C R p
Lecomte Octave, journalier O P p
Letellier Ferd. Ed., commis-marchand, C R
Letellier I. Ferdinand, anc. instituteur, C R
L'Heureux Louis, fermier, D
Marois rév. Victor Odilon, curé, secrétaire-trésorier de la commission scolaire, E
Maher James, cult., O P p; Grosse Isle in summer
Mathieu Pierre, boucher, O P p
Mathieu Pierre, jnr, cultivateur
Moisan Alex., cultivateur—com. d'école, C R p
Moisan Gatien, cultivateur, S p
Moisan Félix, journalier, S
Moisan George, journalier, O P
Moisan Lazare, journalier, conseiller, S p
Moisan Dlle Eléonore et Adèle, O du P
Moisan Mme Joseph, O P p
Moisan Nap., journalier, O P p
Pageau A. Jos., architecte, S
Papillon Olivier, charretier, S p
Pâquet Norbert, épicier, E p
Pâquet Onésime, journalier, C R p
Paradis Louis, commerçant, S p, in Summer —Winter, Quebec
Petitclerc Calixte, journalier, S
Petitclerc J. B., cultivateur, O P p
Petitclerc Elie, épicier, C R
Petitclerc Mme Aug., O P p
Petitclerc Elzéar, O du P
Plante Jos. E., forgeron, C R p
Racine Mlle Marguerite, rentière, E p
Robitaille Chs. Nap. Dame veuve prop., D p
Robitaille Ernest
Robitaille Frs.-X., journalier, S p
Robitaille Frs X. jr, journalier, S
Robitaille Mme veuve Jean Marie, S p
Robitaille Jos., cultivateur, D p, com. d'école
Robitaille Pierre, journalier, S
Robitaille Pierre, rentier, D
Roussel Fred, journalier, C R p
Routhier Alph., rentier, S
Roy Vidal, cultivateur, O P
Thibault Elzéar, journalier, O P
Thibault Joseph, cultivateur, O P p
Thibault Joseph, journalier, O P p
Thibault Lazare, jnr, cultivateur, O P p
Thibault Lazare, snr, cultivateur, O P
Trudelle André, cultivateur, O P
Trudelle Joseph, cultivateur, O P p
Valin Michel, épicier, O P p
Veilleux Wilbrod, épicier, C R p
Vermette Dlle Emelie
Vermette Mme Fabien, O P p
Voyer Onésime, maitre de Poste, S p

STE FOYE (paroisse)

Syndicat de Beurrerie de Ste Foye.—Dr. M H. Brophy, président; Antoine Laberge, vice-président; Jos. J. B. Bédard, Samuel Robitaille, J. J. Brophy, Ant. Jobin, N. Flood, T. J. Moore, directeurs; Alphonse Legaré, sec.-trésorier; J. E. Moisan, fabricant; Jos. Matte, assistant-fabricant; Antoine Routier, vendeur.

Société St-Jean-Baptiste.—Antoine Drolet, président; Jérôme Giroux, vice-président; Jacques Légaré, trésorier; Napoléon Robitaille, secrétaire; Olivier Moreau, commissaire-ordonnateur; Maxime Thivierge, asst-com.-ordonnateur.

Conseil Municipal.—Ant. Laberge, maire; Dr M. H. Brophy, Samuel Minguy, James West, Pierre F. Mainguy, Nazaire, Jobin, Joseph Montreuil, conseillers; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Commission Scolaire.—Dr M. H. Brophy, président; Olivier Moreau, T. J. Moore, J. B. Myrand, Nazaire Jobin, commissaires; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Institutrices de l'école modèle, les Révdes Dames Religieuses du Bon Pasteur.

École de l'arrondissement No. 2, Mlle Marie Anne Lortie.

La Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, (Succursale de Québec), —Ulric L'Heureux, percepteur.

Société Bienveillante, St-Roch.—Alphonse Légaré, percepteur.

Ordre des Forestiers Catholiques, Cour Ste Foye, No. 342.—Rvd H. A. Scott, chapelain; Charles Bolduc, chef ranger; W. McHugh, vice chef ranger; P. N. Robitaille, secrétaire-archiviste; Alp. Légaré, secrétaire-financier; Jos. Montreuil, tresorier; Dr M. H. Brophy, médecin-examinateur.— Syndics: George Berthiaume, George McLish, J. L. Brophy, représentant. F. X. Legaré, Substitut, Maurice Malone.—Conducteurs: Eleusippe Moisan, T. J. Moore.—Sentinelles: F.-X. Berthiaume, Thomas McLish.

Conseil Local d'Hygiène.—Jean Routier, président; Michael Doolan, James Fleming, Omer Hamel, et George Myrand, directeurs; M. H. Brophy, médecin; Ulric L'Heureux, secrétaire.

Cercle Agricole de Ste Foye.—Révd. H. A. Scott, patron du Cercle Agricole; Dr M. H. Brophy, président; F. X. Routhier vice-président; Antoine Drolet, Olivier Moreau, Joseph H. Blais, Joseph Boivin, directeurs; Ulric L'Heureux, secrétaire-trésorier.

Ahern M. J., médecin
Anderson W. H., avocat
Arteau Jean-Bte, journalier
Arteau Napoléon, journalier
Arteau Victor, journalier
Baller C. A., cultivateur
Barron Lazare, journalier
Barron Philippe, cultivateur
Beaulieu Rémi, boucher
Bedard Désiré, Mme veuve
Bedard F.-X., cocher
Bedard Jacques, forgeron
Bedard Jos. E., de Jos. Hamel & Cie
Bedard Napoléon, menuisier
Belanger J. B., cultivateur
Belleau Félix, cultivateur
Belleau A. G., médecin, coroner
Belleau Honoré, cultivateur
Belleau Jules, cultivateur
Belleau Napoléon, menuisier
Berthiaume Frs.-X., cultivateur
Berthiaume Isaïe, cultivateur
Berthiaume Joseph, cultivateur
Berthiaume Michel, mesureur de bois
Berthiaume Michel, cultivateur
Berthiaume P., Mme veuve
Berthiaume Théodore, cultivateur
Berthiaume George, cultivateur
Blais Francis, forgeron
Blais J. B., cultivateur
Blais Joseph, cultivateur
Blais Joseph H., cultivateur
Boivin J.-Bte, cultivateur
Boivin Joseph, cultivateur
Bolduc Charles, tailleur de pierre
Boily Joseph, journalier

Boyce John J., of M. Boyce & Son
Boyce Michael, of M. Boyce & Son
Brophy J. J., farmer
Brophy Michael, Mrs widow
Brophy M. H., Dr
Brown Thomas, cultivateur
Brousseau Désiré, cultivateur
Burns Lawrence, jnr, farmer
Burns Lawrence, snr, farmer
Bussière Joseph, cultivateur
Canty Mrs widow William
Cantin Heli, menuisier
Carswell Thomas, laborer
Châteauvert Victor, de J. B. Renaud & Cie
Copeman Henry, farmer
Copeman Preston, farmer
Copeman William, farmer
Corrigan Thomas, farmer
Côté Adolphe, charron
Côté Francis, menuisier
Côté Joseph, emboutcilleur
Côté Joseph, forgeron
Couvent du Bon Pasteur
Craig David, cultivateur
Craig Renfrew, cultivateur
Craig Robert, snr
Crawford W. H., marchand
Demers Ignace, cultivateur
Denis Pierre, cultivateur
Deschênes Thomas, charretier
Doolan Michael, cultivateur
Drolet Antoine, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Charles, cultivateur
Drolet Désiré, laitier
Drouin Joachim, domestique
Dupuis Léon, cultivateur
Dubuc Télesphore, cultivateur
Dunn John, cultivateur
Dussault Samuel, journalier
Dussault Ulric, bedeau
Eagan John, farmer
Falardeau A. H., marchand
Falardeau David, marchand
Falardeau Charles, cultivateur
Falardeau J. B., cultivateur
Falardeau Siméon, cultivateur
Fiset Thomas, cultivateur
Flanagan Mrs widow John
Fleming James
Fraser D., cultivateur
Gaffnay W., carter
Gallaher Jeremiah, civil ingineer
Garneau Eug., cultivateur
Garneau Lazare, cultivateur
Garneau Némèse, M. P. P., comté de Québec,
Gauthier J. B., marchand
Gauvin Michel, cultivateur
Genest Charles, laitier
Genest J.-B., laitier
Giroux Abraham, cultivateur
Giroux François, cultivateur
Giroux J.-B., cultivateur
Giroux Jérôme, cultivateur
Giroux Léon, mesureur de bois
Gigault G. A., fonctionnaire public
Grenier George, cultivateur
Guérard Joseph, cultivateur
Hamel Abel cultivateur
Hamel Louis, cultivateur
Hamel Omère, cultivateur
Hamel Rodolphe, cultivateur
Herring William, gentleman
Hughes James, gardener
Jobin Godfroi, cultivateur
Jobin Joseph, boucher
Jobin Nazaire, cultivateur
Laberge Antoine, cultivateur
Laberge Etienne, cultivateur
Laberge Louis, cultivateur
Laberge Philéas, cultivateur
Laliberté Edouard, charron
Laliberté Edouard, charron
Landry Gabriel, cultivateur
Laroche J.-B., marchand
Laroche, J.-B.-J., jnr marchand
Laverdière Urbain, cultivateur
Légaré Alphonse, charron
Légaré Antoine, Mme veuve, cultivateur
Leclerc Augustin, cultivateur
Lepage Albert, journalier
Légaré George, cultivateur
Légaré Jacques, jnr, cultivateur
Légaré Jacques, snr, cultivateur
Légaré J.-Bte, charron
LeSage Siméon, assistant-commissaire des Travaux Publics
L'Heureux Mme J.-B
L'HEUREUX ULRIC, entrepreneur menuisier, secrétaire-trésorier
Lortie Mlle Marie Louise
Mackay J. M., médecin interne, Retraite Belmont
Mainguy Ferdinand, cultivateur
Mainguy Joseph, forgeron
Mainguy P. F., cultivateur
Mainguy Samuel, cultivateur
Martel Pierre, cultivateur
Maxham George, agent
McGrath Michael, farmer
McGrath John, farmer
McLish Alexander, forgeron
McLish John, cultivateur
McLish Georges, cultivateur
McLish Thomas, cultivateur
Moisan Augustin, journalier
Moisan Eleusippe, fabricant de beurre
Moisan Jean, menuisier
Montreuil Joseph, forgeron
Montreuil Joseph, journalier
Moore Thomas, farmer
Moreau Olivier, cultivateur
Morgan David, tailor
Moss Henry, post master, (Neilsonville)
Myrand George, cultivateur
Myrand J.-Bte., cultivateur
Myrand dame veuve Jérôme, cultivateur
Murphy Pierce, culler
Neilson Dr Hubert
Neilson Norman, négociant
Neilson Harry, mécanicien
Nolin Francis, charron
Nolin Joseph, fils, charron
O'Brien John, culler
O'Connell J., Mrs widow
O'Connell Thomas, farmer
Pagé Thomas, cultivateur
Parent Joseph, charron
Petitclerc Jean, cordonnier
Pichette F.-X., commis voyageur
Plamondon Edmond, forgeron
Plamondon Joseph, cultivateur
Poitras Paul, cultivateur
Raymond Isaac, journalier
Redmond James, cultivateur
Richard Désiré, cocher
Richard Mlle Marie Louise
Richard Eugène, inspecteur
Richard Jean-Bte., huissier
Roberts Johnny, farmer
Roberts William, farmer
Roberts James, Mrs widow
Robitaille Eugène, cultivateur
Robitaille Joseph, rentier
Robitaille Louis, menuisier
Robitaille Napoléon, maitre de poste

Robitaille Pierre, cultivateur
Rochette Joseph, cultivateur
Routhier Antoine, cultivateur
Routhier Edouard, menuisier
Routier Antoine, jr., cultivateur
Routier Edouard, cocher
Routier A. A., capt., conducteur de malle
Routier Alfred, cultivateur
Routier Alphonse, cultivateur
Routier Charles, cultivateur
Routier Frs.-Xavier, cultivateur
Routier Jean, cultivateur
Routier Michel, cultivateur
Routier Mme veuve Samuel
Routier Siméon, snr, cultivateur
Savard J.-Bte, menuisier
Scott Mrs widow W. W.
Scullion Michael, laborer
Sharples Henry, merchant
Sharples Honorable John
Stuart Gust. G., of Caron, Pentland & Stuart
Summerville John, détectif
Temple John, Captain
Tessier Cyrille, notaire
Thivierge Maxime, menuisier
Thivierge Narcisse, cultivateur
Thivierge Sifroi, menuisier
Vézina Antoine
Vézina J. B., cultivateur
Vézina Mlle Suzanne
Waters James, farmer
West Archibald
West James, farmer
West John, farmer
West Mrs widow Archibald

LIMOILOU

Conseil Municipal.—M. le sénateur A. C. P. R. Landry, maire ; François Drouin, pro-maire ; Edmond S. Bois, Alexis Julien Napoléon Lortie, Léon Poulin et Damase Rouleau, conseillers ; J. Ed. Piamondon, N. P, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'Ecoles.—Rév. Albert Côté, curé de St Charles de Limoilou, président ; Rév. Ls. Philippe Delisle, curé de Stadacona, Etienne Bois, Napoléon Bigaouette et Napoléon Lortie, commissaires ; J. Ed. Piamondon, N. P., secrétaire-trésorier.

LA CANARDIERE

Ampleman Joseph, domestique
Bignell John, arpenteur
Bourassa Henri, laitier
Brooks John, arpenteur
Brown John, marchand de bois
Cauchon Etienne, journalier
Chabot Ludger, hôtelier
Côté Charles T., inspecteur des manufactures
Deblois Eugène
Deblois Mme veuve Joseph Ed.
Dorion Geo., menuisier
Dumas Nazaire, laitier
Gaudry Tancrède, conducteur de malles
Gauvin Octave, gardien.
Gore George, laitier
Hill John, gardien
Hunter James, journalier
Hunter Mrs. Robert, fermière
Landry Lt.-col. Philippe, Villa Mastaï
Larue William, menuisier
Levallée J. T., gérant du club St Jacques
Lortie Eugène, commerçant
Lortie George, charretier
Lortie Honoré, fermier
Lortie Jean, cultivateur
Lortie Napoléon, cultivateur
Lortie Wilbrod, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Paquet Joseph, corroyeur
Richardson Charles, manufacturier
Samson Isaïe, fabricant d'huile
Walsh John, journalier
Walsh Mrs Nicholas

NEW WATERFORD

Baronet William, journalier
Barril Antoine, commerçant
Barril Edouard, peintre
Barril Louis, cordonnier
Barril Dme veuve Louis
Bilodeau Adolphe, employé de chemin de fer
Bois Etienne, fonctionnaire public
Chalifour Joseph, contre-maître
Chalifour Joseph David, commis
Drouin Edouard, cordier
Drouin François, cordier
Dumais Charles, journalier
Fortin J.-Baptiste, journalier
Gaillou Philéas, employé du Q & L St J R'y
Galibois Philéas, teneur de livres
Giroux J. B., scieur de bois
Guay Joseph, employé de chemin de fer
Guay Médéric, tanneur
Hanley Emile, journalier
Handley Honoré, charpentier
Huot Louis, journalier
Joannette Jacques, jnr, charpentier
Joannette Jacques, snr, charpentier
Labrecque Alfred, charpentier
Lamontagne Damase, jnr, charpentier
Lamontagne Edmond, corroyeur
Lamontagne Edouard, charretier, Anderson
Lamontagne Honoré, corroyeur
Lamontagne Isaac, journalier
Lamontagne Isaac, snr, charpentier
Lamontagne Joseph, fonctionnaire public
Langlais George, ingénieur du Q. & L. St J.Ry
Laroche Napoléon, peintre
Laroche Joseph, maçon
Latulippe Louis, boulanger
Latulippe Octave, charpentier
Lavoie Elzéar Frs., marchand épicier
Lavoie Joseph, rentier
Lebrun Napoléon, employé de chemin de fer
Letellier François, snr, charretier
Letellier François, jnr, journalier
Letellier Nazaire, journalier
Paquet Arthur, journalier
Richard Joseph, corroyeur

HEDLEYVILLE

Adam Amedée, plombier, Henderson
Allard Louis, barbier, Gulston
Asselin Joseph, ingénieur
Audet dit Lapointe Elzéar, boucher, Gulston
Barril Antoine, journalier, Anderson
Beaulieu Jos., charretier, St Eugène
Bédard P. & Cie, commerçants de viande
Bélanger Joseph, journalier
Bertrand Mlle Rose, couturière, William 11
Billings Henry H., forgeron, Henderson
Bilodeau Thomas, rentier, Gulston
Blondeau F. Eusèbe, notaire et employé civil, rue Blondeau
Blais André, navigateur, Anderson 5
Blais Elzéar, tanneur
Boivin Samuel, journalier, Wheatley 17
Bois Edmond S., commis, Blondeau
Bouchard Arthur, journalier, Wheatley

Bouchard Frs, snr, journalier Wheatley 3
Bouchard François, jnr, journalier
Boucher Philippe William
Breton Arthur, journalier, Wheatley
Brocklesby Chs. M., custom broker
Cantin Pierre, cordier, Anderson 39
Cantin William, épicier, Hedley 15 p
Caron Joseph, agent, Anderson
Carpenter John, road master Q. L. St. J. Ry, Anderson
Chapleau J., rentier
Clear Michael, chef de train, conducteur, Q. L. St. J. Ry, Gulston
Côté Alfred, contre-maître, Anderson
Côté Albert, curé de St Charles de Limoilou
Danjou Théophile, cordonnier, Anderson
Descroiselles Joseph, William
Delâge Charles, journalier
Delâge Siméon, mégissier, Gulston
Drouin Adolphe, jnr, cordier, William 2½
Drouin Adolphe, snr, journalier, William 6
Drouin Eugène, plombier
Drouin Mme François, Gulston
Drouin J.-Bte, typographe
Drouin Séraphin, cordonnier, William
Dugas Théodule, agent, William
Dupont Alphonse, commerçant de bois
Faucher Jean, calfat, Headley
Flamand Isaac, Wheatley 18 r
Fontaine William, insp. de chars, William
Fortier George Elie, agent, William
Gagné Augustin, charpentier, Anderson
Gagné Gaudiose, journalier, Hedley
Gagné Joseph, menuisier, Anderson
Gagnon Charles, journalier, Gulston
Gagnon Pierre, journalier
Gagnon Télesphore, journalier
Garant Louis, cordonnier
Gaulin Alphonse, mouleur, Anderson
Gaulin Louis, mouleur, Blondeau
Gonthier Edouard, commis
Gosselin Eudore, Anderson 35
Gosselin Mlle, maîtresse d'école, Anderson 37
Gosselin Mme veuve Auguste, Hedley
Gosselin Mme veuve Pierre, Anderson 37
Grenier Médéric, emp. de ch. de fer, Wheatly
Guay Joseph, employé de chemin de fer
Guay L. Edmond, horloger, Hedleyville
Guay Médéric, corroyeur
Gunner William, hôtelier, Anderson
Harding Wm. John, journalier, Anderson
Jackson Allison M., manager "Chronicle"
Julien Alexis, corroyeur, Wheatley 12 p
Julien Edmond, Blondeau 9
Julien Napoléon, corroyeur, Wheatley 9 p
Labrecque Edouard, menuisier, Anderson
Labrecque Hubert, laitier, Anderson
Labrecque Napoléon, cordier, William
Lachance Alfred, ingénieur, William 17 p
Lachance Honoré, capitaine, Hedley 14
Langevin Antoine, charpentier, Anderson
Lapointe Elzébert, Hedley
Lapointe Louis, journalier, Anderson
Latulippe Octave, menuisier
Lavigne F.-X., ingénieur, Blondeau 8
Lavoie Hippolyte, huissier
Leclerc Eucharist, journalier, Blondeau
Lefrançois Joseph, rentier, Guiston 31 p
Legaré Louis, journalier
Lemaitre François, épicier, Gulston
Lizotte Joseph, batelier, William 16 p
Marcoux Edmond, corroyeur
McIver Patrick, journalier, William 9
Moisan Alfred, forgeron, Anderson
Morency Elzéar, charpentier, Anderson 9 p
Mountain Mlle Esther, instit., Wheatley 18
Nadeau Michel, sellier, Anderson
O'Brien John, farmer
Ouellet Elie, ingénieur, Anderson
Ouimet Achille, cordonnier, Anderson 12
Parent Cyrille, charretier, Anderson
Paquet Arthur, charretier, Wheatley
Paré Augustin, charpentier
Paré Xavier, journalier, Hedley 13
Pepin Samuel, gardien, Gulston
Pichette Xénophon, cordonnier
Portugais Pierre, tourneur, Gulston
Potvin Edmond, charretier, Hedley
Proteau Charles, journalier, Anderson
Proteau Philippe, Hedley
Proteau Joseph, batelier, Anderson
Proteau Napoléon, menuisier, Anderson
Proteau Phil., garde-magasin, Anderson 11
Raymond Chrys., menuisier, Anderson 31
Raymond Donat, menuisier,
Rhéaume Alexis, journalier, Hedley 6
Richard Amédée, corroyeur, William 13 p
Richard Eugène, menuisier, Anderson
Richard Mme veuve Zéphirin, Anderson 18
Richard Xavier, charpentier, Anderson 8
Roy Mme veuve Benoit William
Roy Eugène, commis-voyageur, Gulston 25
Roy Mlle Alvine, prof. de musique, Gulston
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, Gulston
Royer Pierre, charretier, William
Samson Alfred, facteur
Simard E. A., commis de malle, Anderson
Simard L. Eug., commis de malles, Anderson
Simard L. H., commis de malles, Anderson
Simard Louis, épicier, William 1-3 p
Simard Omer, charretier,
Soucy Alexandre, journalier, Hedley 3
Taillon Frs-X., menuisier, Anderson
Talbot Hubert, épicier, Anderson
Tremblay Eucharist, cordonnier, Gulston
Trudel Edmond, officier de douane, Gulston 23 p
Trudel Ernest, mécanicien, Gulston 1½
Trudel Télesphore, gard. arsenal, Gulston 27
Verrault Joseph, cordonnier, William
Vézina Alphonse, gardien prison, Anderson
Vézina Ed., menuisier, Anderson 39 p
Vézina Octave, journalier, Anderson
Villeneuve C., charpentier, Blondeau
Weidenbach Henry, artiste, William

GROS PIN

Bedard Charles, cultivateur
Bissett James, marchand
Boileau F. X., fonctionnaire public
Brown John, cultivateur
Brown Richard, cultivateur
Burke J. A., agent Q. & L. Directory
Côté Elzéar, hôtelier
Dorion George, cultivateur
Dorion Joseph, cultivateur
Dundon John, fermier
Ferguson William Benjamin, ingénieur
Gouet Pierre, gardien de barrière
Parke George Holmes
Parke B. S., cultivateur
Parke Joseph, commis de banque
Tessier Félix, rentier

SAVANE

Brown Thos., cultivateur
Longchamp Alfred, cultivateur

STADACONA

Rév. M. Delisle, curé, Avenue Huot
Rue Montmorency
Leblond Magloire, journalier
Roussin Jean, charpentier
Roussin Fabien, charretier

Rue Plessis

Longchamp Edouard, journalier

Rue Papineau

Barbeau Frs., jnr, journalier
Barbeau Frs., snr, journalier
Bernier Abraham, jnr, journalier
Bernier Abraham, snr, journalier
Bigaouette Napoléon, épicier
Bilodeau Narcisse, journalier
Bourassa Pierre, ancien tailleur
Boutin Alfred, charpentier
Cardinal Elzéar, journalier
Cardinal Michel, journalier
Carrier Alfred, journalier
Cliche Frs, épicier
Croteau Mathias, scieur de long
Dérose Charles, journalier
Dérose Mme veuve Michel
Despatis Mme veuve Pierre
Desrosiers Mme veuve Onésime
Fournier Louis, jnr., charpentier
Goulet F.-X., calfat
Gravel Siméon, journalier
Julien Edouard, journalier
Lefebvre Roger, jnr., journalier
L'Hérault Pierre, menuisier
L'Heureux Pierre
L'Heureux Narcisse, charpentier
Martin Achille, journalier
Métivier François, journalier
Noël Adolphe, typographe
Noël Mme veuve Jean Bte, épicerie
Picard Alfred, journalier
Plamondon Jacques, batelier
Rancourt Charles, boucher
Rancourt Charles, snr., journalier
Rancourt Elie, snr., journalier
Renaud Octave, fermier
Simard Honoré, tanneur
Therrien Joseph, tanneur
Thérien Zéphirin

Rue Victoria

Baribeau François, journalier
Baribeau Olivier, journalier
Chamberland Onésime, journalier
Closs Thomas, peintre
Derose F.-X., journalier
Desjardins Arthur, contre-maitre
Fournier Louis, snr, charpentier
Fournier Siméon, charpentier
Harvey Elie, charpentier
Harvey Nazaire, charpentier
Harvey Thomas, laitier
Hochu Joseph, jnr, charretier
Janvier Alfred, charpentier
Janvier Alphonse, charpentier
Julien Louis, journalier
Lebel Joseph, journalier
Marcoux Michel, peintre
Martin Achille, journalier
Parent Mme veuve
Poulin Léon, charpentier
Poulin Moïse, charpentier
Racine Onésime, journalier
Roberge Pierre, charpentier
Rood William, couvreur
St Hilaire Jean, jnr, journalier
St Hilaire Jean, snr, forgeron
Weir Benjamin, journalier

Avenue Lisgar

Delamare Jean-Baptiste, charrpentie

Avenue Huot

Blais George
Boivin Adolphe, cultivateur
Bonneau Mme Vve Jérémie
Caron Alfred, journalier
Giroux Anselme, cordonnier
Janvier Modeste, journalier
Letellier Joseph, meublier
Moreau Eugène, agent
Tancraide Ferdinand, contre-maitre

Rue Jacques-Cartier

Cloutier Napoléon, boulanger
Courteau Joseph, briquetier
Croteau Jean-Bte, journalier
Fontaine Victor, cordonnier
Fournier, Thomas, charpentier
Harvey Benjamin, charpentier
Hochu Joseph, snr, calfat
Métivier Albert, journalier
Poulin Pierre, journalier

Rue Hermine

Baribeau Emmanuel, journalier
Baribeau Michel, journalier
Métivier, Jean, jnr, journalier

ST-MALO

Conseil Municipal.—Edouard J. Duchesnay, maire ; David Bell, John Jack, Charles Julien, John Martin, S. Lesage, Edmond Leclerc, conseillers ; Francis Connolly, secrétaire-trésorier.

PETITE RIVIERE ST CHARLES (nord)

Bergeron Alibée, laitier
Cloutier Isidore, cultivateur
Cloutier Louis, cultivateur
CONNOLLY FRANCIS, secrétaire-trésorier, cultivateur
Connolly Mrs Michael, farmer
Coulombe Xavier, cultivateur
Gauthier J.-B., fermier
Giguère Edouard, cultivateur
Giguère Mme Pierre, cultivateur
Gillepsie James, cultivateur
Guay Joseph A., cultivateur
Hossack Alexander, cultivateur
Jack David, cultivateur
Jack John, cultivateur
Jack Mrs. Thomas, cultivateur
Jobin Jean, cultivateur
Jobin Jean Charles, cultivateur
Jobin Michel, cultivateur
Kelly Matthew, cultivateur
Kelly Patrick, cultivateur
Kelley Michel, laitier
Leclerc Edmond, cultivateur
McGill Wm, cultivateur
Moore Alexander, cultivateur
Moore John, journalier
Moore Alex. A., cultivateur
O'Neill James, cultivateur
O'Neill John, cultivateur
O'Neill Joseph, cultivateur
Pageau François, cultivateur
Rourke James, cultivateur
Wright John, cultivateur
Wright Robert, cultivateur

PETITE RIVIERE ST CHARLES (Sud)

Allaire Frs. Gaudiose, teneur de livres
Andrews Hon. juge Frederick
Aubé Jean E., gardien
Aubé Philippe, conducteur
Barette David, gardien
Beaupré Godias, journalier
Bédard Joseph, journalier
Bell Chs., arpenteur
Bell David, of W. & D. Bell
Bell D. F., cultivateur
Bélinge A., sténographe
Bigaouette Joseph, contre-maître
Blondeau Onésime, charpentier
Blouin Joseph, cultivateur
Boulanger Narcisse, journalier
Carbray Hugh, cultivateur
Cardinal Joseph, charpentier
Carrier L.
Campbell Miss Mary
Campbell Miss Margaret
Collet dit Picard J.-B., boucher
Connolly F, Secrétaire-trésorier
Côté Joseph, journalier
Côté Louis, boucher
Delaney Charles, butcher
Delaney Thomas, boucher
Dignard Pierre, cordonnier
Doherty John, farmer
Duggan John, boucher
Duggan Michael, cultivateur
Durand Francis, gardien
Emond Jules, journalier
Emond Magloire, gardien
Emond Wilbrod, gardien
Ennis John, journalier
Fergusson Archibald, gardner
Gentil Hilaire, journalier
Gilmour Patrick, cultivateur
Giroux Thomas, cordonnier
Hamel Alphonse, fonctionnaire public
Hamel Robert, pompier
Hornby David, cultivateur
Hornby John, cultivateur
Jack James, cultivateur
Jack William B., cordonnier
Julien Chs, cultivateur
Julien Frs. Nap., journalier
Labrecque Joseph, cordonnier
Lachance John, journalier
Larcher Elzéar, jnr, journalier
Larcher Elzéar, snr, journalier
Laurin Joseph O., notaire
Leblanc Léonidas, cordonnier
Lemieux Théodore, gardien
L'Hôte Alexandre, fabricant de vins
Malouin Honoré, maçon
Marquis F. C., manufacturier de colle-forte
Martel Charles, marchand
Méthot Délias, laitier
Métivier Napoléon, commis
Meunier Hildevert, assistant gardien
Millar William, laborer
Millehomme Charles, journalier
Montminy Mlle Malvina
Ouellette Thomas, menuisier
Paquet Louis Aurèle, boucher
Pelletier Louis P., manufacturier
Piché Jean-Bte, propriétaire de pesée
Plamondon, boucher
Quinn John, cultivateur
Quinn Thomas, hôtel
ROBITAILLE ALFRED, fabricant du vinaigre "Eureka"
Robitaille Denis, fermier
Routhier Charles, épicier
Rowley Robert, teneur de livres
Savard T., au "Haras"
Semple Mrs William
Semple William, cultivateur
Simmoneau Louis, journalier
Simoneau Octave, pompier
Trudel Nicolas, cultivateur
Trudel Joseph, cultivateur
Turgeon Philippe, cultivateur
Verrette Pierre, boulanger
Wright Adam, cultivateur

D'or à trois chevrons de sable, sommée d'une couronne murale avec, sur banderole déployée, la devise : " Dieu ayde au second baron chrestien Lévis."

LEVIS

Conseil Municipal : J. E. Roy, maire.

CONSEILLERS

Lauzon.—Damase Lainé, Julien Chabot, John H. Powell.

Notre-Dame.—Jos. Verrault, Chs. Samson, J. E. Mercier.

St Laurent.—J. E. Roy, Louis Couture, Napoléon Lamontagne.

COMITÉS :

Comité de Santé—Chs. Samson, Louis Couture, John H. Powell, Damase Lainé, Joseph Carrier, J. Ed. Mercier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verreault.

Comité des finances.— Julien Chabot, président ; J. E. Mercier, Nap. Lamontagne, Damasse Lainé, J. H. Powell, Jos. Carrier.

Comité des règlements. — Joseph Verrault, président ; J. H. Powell, Louis Couture, Jos. Carrier, Chs. Samson.

Comité des chemins.—J. E. Mercier, président ; Damase Lainé, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot, Jos. Verrault.

Comité des marchés et terrains.—Jos. Carrier, président ; Louis Couture, J. H. Powell, Julien Chabot, J. E. Mercier.

Comité de la traverse.—Louis Couture, président ; J. H. Powell, J. H. Powell, J. Chabot, J. E. Mercier, Chs. Samson,

Comité du feu.—Damase Lainé, président ; J. E. Mercier, N. Lamontagne, J. H. Powell, Jos. Verrault.

Comité de police.—Nap. Lamontagne, président ; Damase Lainé, Chs Samson, J. H. Powell, Jos. Verrault.

Comité de l'eau et du drainage.—J. H. Powell, président ; Damase Lainé, J. Ed. Mercier, Jos. Carrier, Nap. Lamontagne, Julien Chabot.

Son Honneur le maire est membre de tous ces comités.

Officiers.—Flavien Roy, secrétaire - trésorier ; F. E. Roy, assist.-secrétaire-trésorier ; George Denis, chef de police et de la brigade du feu ; Séraphin Marceau, surintendant ; Frs Desrochers, ingénieur de la pompe No. 1 ; Odule Carrier, No. 2 ; Nazaire Simoneau, No. 3.

Association Canadienne de Bienfaisance de la C. M. B. A.—*Succursale No* 13—Dr J. W. Jolicœur, président ; P. J. Kirwin, vice-président ; J. Adélard Demers, sec.-correspondant : Naz. Lachance, sec.-archiviste ; Dr A. A. Lantier, sec.-trésorier ; P. Hogan, assist.-trésorier ; Dr W. Verge, commis.-ordonnateur.

Membres honoraires : Adélard Turgeon, l, N. Belleau, C. R., Eus. Belleau, D. D., O. Carrier, Jos. Giguère, Revd. M. C. Moloney, C. SS. R., Hon. S. N. Parent, Dr Chs. E. Gingras, Dr E. A. LeBel, J. E. Philibert, A. Resther, Dr M. Fiset, Eug. Blais, Elz. Marois, etc., etc.

Association Catholique de Bienfaisance Mutuelle du Canada (C. M. B. A.)—Succursale No 96 de Lévis.—Bureau principal de l'association : 391 Queen's Avenue, London, Ont. Réunions bi-mensuelles de cette Succursale, aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers mercredis. Election des officiers à la première séance de décembre ; installation d'iceux à la première séance de janvier. Emission de Polices $500, $1000 et $2000. Rév. F. X. Gosselin, Ptre, curé, aviseur spirituel ; Isidore N. Belleau, chancelier à la convention ; Eusèbe Belleau, président ; J. Octave Lavoie, 1er vice-président ; Ls. Jos. Roberge, 2ème vice-président ; J. Adélard Demers, secrétaire-archiviste, (B. P 88 Lévis) ; J. Ed. Verrault, assist. sec. archiviste : Siméon Marmet, sec. financier ; Théo. Lamontagne, trésorier ; Cl. Tardif, comm. ordonnateur ; J. V. Montminy, sentinelle ; Thomas Simoneau et Jos. Verrault, syndics (2e année) ; Dr T. H. Hamelin, O. Audet, N. P., et J. A. Dumoutier, N. P., syndics (1re année) ; P. J. Montreuil, grand comm.-ordonnateur, G. D. D. ; Rev. C. E. Carrier grand député de district ; J. E. Ladrière, médecin-examinateur.—Comité d'audition, F. X. Marceau, Géo. Guenet et Jos. Carrier. —Comité d'affaires : J. E. Mercier, O. Carrier et Chs Darveau,—Comité de griefs : E. Gelly, G. S. Marceau. et Théa. Sawyer

Association Conservatrice de Lévis—(Fondée en 1891)—Edouard Couture, président ; I. N. Belleau, C.R. Chs. Darveau, Télesphore Paradis, Dr N. Lacerte ; vice-présidents ; Emile Demers, trésorier, Jean Dumont, secrétaire.

Association des ouvriers de Lévis — (Incorporée par acte de la Législature de Québec.)—J.-Bte. Guenet, président, Elzéar Servant, 1er vice-président ; François Joncas, 2e vice-président ; Stanislas Beaulieu, sec. archiviste ; Michel Guénard, secrétaire des finances, *protempore* ; Chs. Joly, trésorier ; Wm. Lavoie, sergent d'armes ; Simon Carrier, commissaire-ordonnateur.—Comité de direction : Tous les officiers, Nap. Pelletier et Michel Gué-

nard.—Election des officiers le 1er lundi de juillet chaque année. Réunion mensuelle le 1er lundi de chaque mois. — Salles, rue Fraser.

Association de Tir de Lévis.—L'hon. F. G. Marchand, patron; M. Guay, Geo. T. Davie, vice-patrons; Ls. Ed. Couture, président honoraire; J. E. Mercier, J.-B. Michaud, vice-présidents-honoraires: J. B. Boutin, Ph. Bourassa, Eusèbe Belleau, Edmond Dupré, directeurs honoraires; I. N. Belleau, C. R., président-actif; hon. Adéiard Turgeon, Napoléon Emond, vice-présidents-actifs; E. Labadie, trésorier; Ah. Verrault, assistant-trésorier; Jos. Scherer, secrétaire; Léonidas Guenette, assistant; secrétaire.—*Comite de tir:* Major G. S. Vien, John Brown, Emile Gelly, Isidore Carrier, major J. O. Martineau. — *Directeurs:* P. E. Bégin, serg. major A. Richard, U. Valiquet, J. Boutin-Bourassa, Henri Carrier, J. E. Chabot, Louis Carrier.

Association de Tir du 17e Bataillon de Levis—Major Alfred Lefrançois, président; Capt Alexis Gagné, Major Emile Demers, secrétaire-trésorier. — Comité: Capt. P. Bégin, Capt. C.-G. Beaulieu, Capt-adjudant P.-E. Bourassa, Capt. U. Valiquette. — Salle de réunion, au camp des Ingénieurs, Lauzon.

Bulletin des Recherches historiques—Pierre Georges Roy, éditeur-propriétaire, 43, rue Fraser, Lévis.

17eme Bataillon — Officiers: Lieut.-colonel-honoraire, I. N. Belleau, C. R.; lieut.-colonel L. G. Desjardins, commandant; Major senior, Auguste Fournier, Adjudant; Dr. A. Morin, Paie-Maître; C. G. Beaulieu, Quartier-Maître; U. Valiquet; Chirurgien, L. P. Lord; Dr H. T. Hamelin, lieut.-chirurgien.

Compagnie No. 1.—Capt. Adjutor Roy; 1er lieutenant, Edouard Baras; 2ème lieutenant, ——.

Compagnie N. 2.—Capt. Major titulaire, Alf. Lefrançois; lieutenant, T. A. Lemieux, M.D. 2e lieutenant, C. V. Darveau.

Compagnie No. 3.—Capt. Philéas Bégin; 1er lieutenant, Ernest Roy; 2e lieutenant, ——; sous-lieutenant, Almanzor H. P. Begin.

Compagnie No. 4—Capt. Major titulaire, Emile Demers; lieutenant, Jos Lagueux; 3e lieutenant, Eugène Lacerte.

Compagnie No. 5.—Capt. Jos. Alf. Guenette; 1er lieutenant, T. P. Boulanger; 2e lieutenant, F. X. Carrier.

Compagnie No. 6.— Capt. Alexis Gagné; 1er lieutenant, Robert Demers; 2e lieutenant, Ls. R. Demers.

Compagnie No. 7.—Capt. Joseph Paré; lieutenant, Lorenzo Montreuil; 2e lieutenant, C. G. Beaulieu.

Compagnie No. 8.—Capt. Frs. Morin; 1er lieutenant, Jean Marie Blanchet: 2e lieutenant, F. E. Boutin.

Catholic Benevolent Legion—La Légion Catholique — Chapelain, Révd C. E. Carrier; Chancelier, Geo. Blais; Président, Rev. Pierre Plante; Vice-président, Nap. Mercier; Secrétaire, W. J. Byrne; Trésorier, Edmund Joseph, Théop. Arsenault; Collecteur, Jos. Durand; Garde, William Lavoie.—Salle de réunion: 107 Côte du Passage.

Chambre de Commerce de Lévis. —J. E. Mercier, président; P. Ferland, vice-président; F. E. Roy, secrétaire-trésorier. —Conseil: Damase Lainé, J. E. Roy, L. A. Carrier, Julien Chabot, Chs. Barclay, Ls N. Carrier, J. B. Michaud, J. Verreault, T. Arsenault, C. H. Carrier, Et. Dussault, Alf. Gravel.

Lieu de l'assemblée: Hôtel de Ville, rue Fraser.

Club de chasse et de pêche — "Sportsmen Club".—Division St Néré, Co. Bellechasse, président, Andrew Brown; Vice-président, Odilon Vallières: trésorier, Alfred Verrault. — Membres du comité, Edouard Robitaille, John Brown, J. S. Fournier. Adresse du président, rue Commerciale, Lévis.

Club de Chasse et de Pêche de Lévis. — Au Lac Sainte Anne. — PRÉSIDENT: T. A. Poston; vice-président: H. Derome; secrétaire, Léonidas Guenette; trésorier, Eug. Labranche; Présidents honoraires: Isidore Belleau et Adel. Turgeon, M. P. P.

Club de Chasse et de Pêche Macpès—P. A. Bourget, président; U. Valiquet, vice-président; Nap. Emond, secrétaire-trésorier; J. B. Boutin et Eusèbe Belleau, directeurs; F. X. Dion, I. N. Belleau, C. R., J. E. Mercier, C. H. Carrier, P. E. Bourassa, J. A. Tranquille, membres.

Club Mikado — C. H. Carrier, président; F. E. Roy, 1er vice-président; Robert Carrier, 2e vice-président; Ern. Roy, secrétaire; Jos. Mercier, trésorier.

Collège de Lévis—Révd C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur; revd. L. P. Beaulieu, révds J. Dion, A. Pampalon, P. Plante, révd. T. Lachance, préfet des études; C. Lemieux.—Directeur des ecclésiastiques: I. S. Lecours, directeur des élèves, G. Turgeon, C. O. Cloutier, P. Turcotte, A. Marcoux, E. Roy, G. Laverdière, économe; G. Lemieux, O. Poirier, A. Faucher, C. Fournier H. Roger, M. J. Vaillancourt, Eug. Carrier, Jos. Roy, Jos. Poulin.

Ecclésiastiques: J. Laflamme, G. Cloutier, J. Hunt, J. Turgeon, A. Boutin, Joseph Lassard, A. Létourneau, L. Carrier, V. Roy, J. Matte, P. Dion, M. Jos. Chassé.

Laïques: W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité; L. O. Audet, professeur de musique; P. Roy, professeur de piano et d'harmonium; Alph. Desjardins, professeur de sténographie; L. Guenette, professeur de dessin; P. N. Hamel, professeur de violon.

Serviteurs: Frs Gingras, Ls Morin. Portier: Arthur Demers. Fermier: P. A. Bégin.—Le nombre des élèves au collège de Lévis est de 480. Tél. No 5

Commission des Chemins a Barrières de la R. S., Q.—Ls Ed. Couture, président; syndics: Théoph. Brouard, G. Ignace Couture, Louis Blais, J. Boutin-Bourassa, Théotime Létourneau, G. F. Marceau.—Frs. Labrie, sec.-trésorier; —— surveillant—Bureau de la Commission: No. 39 rue Shaw, Lévis. Bureau de la municipalité de N.-D. de la Victoire: Frs. Labrie, secrétaire-trésorier, No. 39 rue Shaw, Lévis.

Compagnie de Prêts et de Placements de Montréal.—Bureau principal. 107 rue St Jacques, Montréal.—Bureau local, 57 côte du Passage.—Officiers et directeurs ; Dr N. Lacerte, président ; A. E. Beaudoin, vice-président ; L. O. Audet, secrétaire-trésorier ; J. A. Dumontier, notaire ; James Lawlor, évaluateur.—Directeurs : Ignace Couture, Eusèbe Belleau, Frs. Labrie G. S. Marceau, F. X. Marceau.

Fanfare de Levis — (Fondée par le Révd. Ant. Gauvreau, ancien curé de Lévis.) —L.-O. Audet, notaire, directeur ; Alfred Roy, président ; Adjutor Jenkins, vice-président ; Jos. Côté, secrétaire ; (36 musiciens). Salle de musique, 13, rue St Honoré.

Forestiers Indépendants — Cour Lévis No. 1512, 200 membres.—F. E. Roy, chef ranger ; B. Masson, ex-chef ranger ; Joseph Martineau, Député de Cour ; Dr P. Lord, médecin de la Cour ; G. Denis, vice-chef ranger ; E. Demers, syndic ; Alb. Lambert, secrétaire financier ; Cléophas Blouin, secrétaire-archiviste. Réunion, salle des Artisans, rue Eden No 7, le 1er et 3e mercredi de chaque mois.

Frères Maristes — (Côte des Marchands). Frère F. Chrystotèle, directeur ; frères Ferdinand, Adventeur, Epiphanis, Altin, Marie Philibert Joseph Arsène, Gerbrand. — 379 élèves. — Révd. T. Lachance, chapelain des Frères Maristes.

Hospice St Joseph de la Délivrance — Révde Sœur Marie de Bon Secours, supérieure ; 21 religieuses, 560 personnes y compris viellards, vieilles femmes, orphelins et orphelines ; Révd M. Bouffard, aumônier ; RR. MM. Jacob Côté, F. McDonnell, F. Dumontier, J. Colfer, anciens curés.

Hôtel-Dieu de Lévis—Rue St Joseph et Ste Catherine — Révd F. X. Gosselin, chapelain ; Jos Bourassa, ancien curé ; Révérende Mere Ste Thérèse de Jésus, supérieure ; 11 religieuses de chœur et deux sœurs converses ; 2 novices, 5 postulantes, 4 pensionnaires, 15 malades.

La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec — Succursale.—P. N. Hamel, comptable ; Joseph Robitaille, assistant-comptable.

Levis Snow Shoe Club—G. T. Davie T. D. Shipman, 1st Honorary Presidents ; A. R. McDonald, 2nd Honorary Vice-President ; James Patton, 3rd Honorary Vice-President ; Frank Derouin, President ; Geo. Walker, Vice-President ; H. R. White, G. S. Buchanan, Secretary-Teasurer.—*Committee* : I. L. Davie, A. Veilleux, G. B. Ramsey, G. W. Davie, Chs. M. Barclay, C. R. Fitzgerald, A. S. Anderson.

Le Voltigeur—(raquettes)—Major J. O. Martineau. président ; J. Morency, vice-président ; Nap. Rémillard, secrétaire ; Albert Bouchard, asst-secrétaire ; Eug. Labranche, trésorier ; L. H. Lapierre, asst-trésorier ; Jos. Rémillard, capitaine ; Arthur Aubert, lieutenant ; major E. Demers, syndic. Salle et réunion, Côte Shaw, hôtel Sanders.

Ordre des Forestiers Catholiques.—*Cour Déziel No.* 94, Lévis.—Lieu des assemblées aux salles 7 rue Eden, les deuxième et derniers lundis de chaque mois. Polices émises pour $1,000 à $3,000. Paie $5.00 par semaine en maladie. Nombre de membres 44,485

Rev. Messire F.-X. Gosselin, prêtre, curé, chapelain ; Edouard Bourassa, Chef Ranger ; T. D. Fournier, Vice Chef Ranger ; J. Adelard Demers, sec-archiviste (B. P. 88) ; L. Jos. Roberge, secr-financier ; Jos. Delisle, sec.-trésorier ; Jos. Loiselle, 1er conducteur ; Jos. Fournier, 2me conducteur ; F. Laliberté, sentinelle intérieure ; Adélard Bédard, sentinelle extérieure ; Naz Demers, Théod. Samson et Charles Samson, 1er, 2me et 3me syndics ; J. E. Ladrière, médecin examinateur.

Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal —(Succursale de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain ; P. Ferland, président ; A. Demers, 1er vice-président ; Narcisse Cloutier, 2eme vice-président ; Joseph Delisle, secrétaire-trésorier ; J. Octave Lavoie, secrétaire-archiviste ; J. B. Boulet, 1er commissaire-ordonnateur : ——— 2e commissaire-ordonnateur.—Directeurs : T. Guérin, Alfred Duperré, Alexandre Léveillé. —Censeurs : 1er F. X. Marceau, 2me J. H. Carrier, 3me A. N. Lemieux, Gaudias Michaud, Percepteurs : Jules Paradis, Kamouraska ; Art. Aubert, St. Romuald ; J. H. Dutil, Somerset ; L. J. Blagdon, Fraserville ; Joseph Lavoie, Cap St. Ignace ; Sevibert Carriere, St. Charles, J. B. Ed. Boulanger, Chaudière.—Médecins examinateurs : Dr J. E. Ladrière, Lévis ; Dr Plante, St Charles ; Drs Gagné et Jos. Valère Côté, Cap St Ignace ; Dr Trigane, Somerset ; Drs F. A. Sirois et L. P. Picard, Fraserville ; Dr Jules Paradis, Kamouraska. Dr Basile Desrochers, St François, Beauce ; Dr Wm Blagdon, St Philippe de Néri ; Dr P. U. Garneau, Stanfold, P. Q. ; Dr J. Samson, Lambton, Beauce ; Dr Alp. Villeneuve, St Romuald, Etchemin ; Dr J. C. H. Genest, St Bernard. —L. O. Audet, notaire ; E. Belleau, procureur ; J. E. Côté, collecteur.

Société de Construction Permanente de Lévis—Bureau, rue Wolfe, No. 9—Directeurs : Dr. N. Lacerte, président ; Edouard Goulet, vice-président ; George Levesque, Charles Couchy, Jean Turgeon, Jos. Verrault, David Roy, secrétaire-trésorier, Théophile Carrier.

Société St Vincent de Paul—(Ville de Lévis)—Révd. F. X. Gosselin, chapelain.

Conseil particulier.—Charles Darveau, président ; J.-B. Michaud, vice-président ; J. E. Roy, secrétaire ; J. B. Dumont, assistant-secrétaire ; Onésime Carrier, trésorier.

Conférence Notre-Dame.—Pierre Ferland, président ; Héliodore Paquet, vice-président ; Narc. Cloutier, secrétaire ; Jos. Lemieux, trésorier ; Olivier Labrie, asst-trésorier.

Conférence Bienville.—Honoré Girard, président ; Geo. Lambert, vice-président.

Conférence de St-Joseph.—Révd Ed. Fafard, chapelain ; Phi. Beaubien, président ; Louis Drouin, vice-président ; Alfred Bourassa, secrétaire ; Frs. Bourassa, trésorier ; Her. Bourassa, asst-trésorier.

St Romuald.—Révd M. Lessard, chapelain ; Marois G. A. président ; François Groleau, vice-président ; J. A. Taylor, secrétaire ; L. A. Lapierre, assistant-secrétaire ; Arthur Aubert, trésorier ; Magloire Landry, assistant-trésorier.

L'INDICATEUR DES RUES DE LEVIS

Blanchet, *de la rue Carrier à la rue du Cimetière, allant à l'est*

1 ——
3-5 Lemieux Joseph, ingénieur p
4 Groleau Julien, journalier
7 Blanchet Mme veuve J. G.
Dupré H. Edmond, négociant p
9 Blanchet Joseph, employé civil p
Blanchet Henri, commis
Blanchet Jean Marie, commis
10 Desjardins Alphonse, journaliste p
11 Dumont Jean, journaliste
Dumont Mme, épicerie p
13 Blanchet Jean, journalier
Blanchet Napoléon, barbier (r)
14 Morin Adélard, charretier
Morin Anselme, boulanger (r) p
Morin Adjutor, commis
17 Rouleau Joseph, snr, maître-charretier p
Carbonneau Joseph, charretier
Rouleau Jos., jnr, messager d'express
18 Laliberté Isaie, laitier p

Canton Labadie, *de la rue Wolfe, Côte du Passage et Déziel.*

1 Thivierge Théodule, teneur de livres
Thivierge Mme veuve François
Boisvert Wm., jnr, ouvrier de bord
2 Laflamme François, journalier
3 Forgues Edouard, marin
3½ ——
4 Bégin Edouard, charpentier p
5 Laflamme Joseph, journalier
Joly Charles, snr, journalier p
7 Poliquin Augustin, gardien de nuit
Sanschagrin George, charretier
Laflamme Mme Joseph
Laflamme Ed., employé à la Traverse
Leclerc Alfred, journalier
9 Fortier L. J. S. C., étudiant en médecine
Fortier Honoré, journalier p
10 Ruel Arthur, journalier
Gagné André, journalier
11 Fortier Mlle Angèle p
13 Bégin Frs, épicier et maître charretier p
14 Labadie Joseph, rentier p
15 Boulet Johnny, mécanicien
16 Guay George, journalier
17 Samson Louis, journalier
Samson Mme François
Carrier Louis, menuisier
18 Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires
Després Mlle Marie p
20 Carrier Mme Ferdinand p
Samson Philéas, cordonnier-machiniste
21 Samson Joseph, plâtrier p
22¼ Charrier Julien, constable p
23 ——
24 Garneau Ludger, employé Cie de la Traverse

Carrier, *de la rue St George à la rue Wolfe, allant au nord*

1-2 Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse
3 ——
4 Larivée Louis
Larivée Mme Vve Firmin
Lacerte Mlle Marie
Morin Mlle Marie, (pension)
Lefebvre Mlles A. & Emélie p
5 Langlais Mlle Emérence, remèdes patentés
7 Carrier Mlle Elise
11 ——
12 Bégin George, snr, constable, I. C. R.
Groleau Julien, journalier
14 Picard Arthur, commis
Picard Joseph, conducteur, Q. D. R.
Picard Désiré, cocher
16 ——
17 Després Mme veuve Honoré p
Lortie Jean, cordonnier
Lizotte François, charretier
18 Couture Jean, mouleur p
Couture Joseph, mouleur
19 Jobin Eugène, commis I. C. R.
20 Royer Pierre Damase, journalier p
Gosselin Mlles Joséphine et M., modistes
21 Pouliot Mme Joseph, modiste
Pouliot Joseph p
22 Belanger Mme veuve Edmond p
23 Levasseur Olivier, marin p
Leblanc Richard, charretier
Gagnon Mlle Célina, blanchisseuse
Duquet Alfred, journalier
24 Guay Xavier, journalier p
Groleau Julien, journalier
25 Mecteau Joseph, journalier
26 Gingras Frs., serviteur du collège
Gingras Edmond, étudiant-vétérinaire
Allard Ferdinad, jnr, journalier
Allard Ferdinand, snr, forgeron
Couët Mme Alfred, modiste
Labrecque Damase
Labrecque Mlle Joséphine, modiste
Guay William, snr, journalier
Guay Joseph, jnr, charretier
Guenette Charles, entrepreneur de pompes funèbres (r) p
29 Gosselin Achille, typographe
Gosselin Damase, ancien arrimeur p
30-32 ——
31 Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires p
33 ——
35 Létourneau Michel, journalier
Huard Mme Wilfrid, épicerie p
Bégin Mme Alphonse
37-39 Paquet Jules, empl. au G. T. R. p
Thivierge Capt Napoléon
Charest Mlles, modistes
Lachance Joseph, cordonnier
Lachance Mlle, modiste
38 Boissinault Mme Eugène
Begin Alphonse, boucher
42 ——
43 Brochu Damase, commerçant p
44 Duclos Mlle Vitaline p
Roy Amédée, entrepreneur-menuisier
45 Martin Joseph, journalier
47 Bilodeau Mme Camille
49 Gagnon Joseph, marchand de thé (r)
Gagnon George, préposé au bagage p
Gosselin Edouard, commis-marchand
50 Gosselin George, boucher
Gosselin Jos., forgeron
50½ ——
Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse
Guay Amable, peintre
Guay Elzéar, marbrier
Guay George, menuisier p
52 Poliquin Cyrille, journalier
53 Gosselin Joseph, forgeron
54 Carrier Mme Joseph, femme de peine
Cloutier Mme Joseph, femme de peine
55 Chatigny David, jardinier p
Chatigny Joseph, empl. de manufacture
Thériault Siméon, ingénieur

56 L'Hérault Mlle Mad., blanchisseuse
L'Hérault Stanislas, journalier
53 —
58 —
59 —
60 Marcoux Philibert, conducteur cortège funèbre
Marcoux Mme Philibert, couturière

Chabot, *de la rue Blanchet à la rue St George, allant au sud*

1 Morin Anselme, boulanger p
2 Roy Eudore, boulanger
Roy Mme veuve Cyrille, garde-malade
Roy Samuel, peintre
Russell Mme William, couturière et garde-malade
Lagacé Mlle Octavie, femme de peine
Lebel Alfred, serrefrein
3 Carrier Mme veuve Jos., rentière p
5 Ferland Pierre, teneur de livres
6 Vézina Melle Marie, institutrice p
7 —
L'Italien Melle Elizabeth, modiste
9 Jenkins Adjutor, mécanicien
Jenkins Johnny, charpentier p
Jenkins Alphonse, employé de manufact.
Boulanger François, cordonnier mach.
10 Ruel Joseph, ancien capt. p
Brochu Thomas, ancien boulanger
Brochu Mlle Henriette, modiste
Couture Louis, ingénieur
Couture Pierre, typographe
Couture Alfred
11 —
Demers Mme Edouard p
12 Guay Augustin, maçon p
Guay Napoléon, teneur de livres
13-14 Fecteau Mme Thom., blanchisseuse p
15 Station du feu
16-23 —
17 Carrier Théodule, constable p
Carrier Cyrille, mouleur
Carrier Odilon, architecte
Pelchat Philéas, journalier p
18 Provençal Mlle Angèle, marchande
Blais Ludger, menuisier p
24 Roy Jean P., journalier
Chabot Mme veuve Alph., rentière
25 Michaud Edmond, maçon
Bernard André, ingénieur
r Roy Laurent, charretier p

College, *du Collège à la rue Wolfe, allant au nord*

1 Lessard David, charretier
r —
2-3 Byrne W. J., instituteur

Commerciale, *du Village Bienville, allant à l'ouest*

1 Alary Sifroid, ancien, forgeron (r)
2 Patry Philéas, orfevre
Lavallée Léopold, contre-maître
Lavallée Rémi, agt de manuf. de cigares
Lavallée Jos., cocher
Lamontagne Johnny, agent
Michaud Thimolaus, ingénieur
Bisson Joseph, journalier
3 Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes
4 Bernier Napoléon, agent d'assurance
5 —
6 Lambert George, épicier p
Lambert George Malcolm, commis
Tardif Rodolphe, barbier
7 Bégin Louis, cultivateur p
9 Bégin L. H., jnr, magasin général
Bégin L. Adélard, rentier p
10 Larue Panet E., officier de douane p
11-12 Lainé alias Lebon D., de Carrier, Lainé & Cie p
Beaulieu Johnny, employé à la Douane
13 Audet dit Lapointe Louis, journalier
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier
Audet dit Lapointe Mlle Jos., modistes
14 Labonté Charles, charpentier p
15 Moreau Louis, ingénieur p
Morceau Chs. Alphonse, mécanicien
Moreau Adjutor, cigarier
Moreau Louis (fils), ingénieur
Moreau Joseph, épicier
16 —
18 —
19 Angers Honoré, ingénieur
Angers Victor, charretier p
20 Nadeau J. D., commis
21 Mercier David, menuisier
22 Boissinot Thomas, comptable p
24 Lemieux Ludger, entrepreneur
Lemieux Ludger, fils, marchand de nouveautés
25 Peyrus Alfred, mécanicien
Gagnon Mme Edouard, épicerie p
Potvin Cyprien, journalier
r —
r —
27-29-31 Fontaine Joseph, employé I. C. R.
Roy Mme Pierre
Dancause Rémi, chef de bagage
28 Bertrand Honoré, mécanicien p
30 Boiduc O., charretier et magasin
32 —
34 —
35 Bisson Hubert, commis
36-38 Sutcliff John, grocer p
Beaulieu F.-X., agent d'Immigration
37 Roy Mme Cyrille
39 Robitaille Pierre, marchand de bois p
Robitaille Joseph, assistant-comptable Caisse d'Economie
Robitaille Arthur, commis
40-42 —
41 Robitaille Edouard, employé civil
43 Tardif Joseph, conducteur I. C. R.
44 Deslauriers Charles, préposé au bagage
45 —
Fraser Mme veuve Thomas
Ouellet Mlle Obéline
Audette Rod., snr, de Thibaudeau, Frère & Cie (r) p
46 De St Victor H. R. R., agent d'assurance "Sun"
47-49 Dion Capt. Léon, prop. Hôtel Bellevue
Dion Albert, commis de bar
Lapointe F. X., nouveautés p
Langlois Valère navigateur
48 Arteau Louis, fermier
50-54 Baron Mme Edouard
Dionne Mme Joseph, femme de peine
Dionne Isaïe, commis d'hôtel
Roy Henri, journalier
Powell John, marchand et inspecteur de charbon pour le I. C. R.
51 Beaulieu Mme veuve Timolaüs
Poliquin Mme Ferdinand
Cie Maritime & Industrielle de Lévis (bureaux)
Bourassa Philéas, garde-magasin
Robitaille Pierre, cour à bois
Barras Achille, Porter I. C. R.,
53 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois
54 Labonté Charles, mécanicien

55 Tardif Joseph, charretier
Moreau Gaudiose, mécanicien
62 Ouellet Philibert, marchand de bois
63 Davie G. T., & Fils, snr, ship builder & repairer, constructeur de navires
Davie John L.
Davie George D., jnr, machinist
Davie Allison D.
O'Neil Thomas, book-keeper
Labarre Aurèle, storeman
64 —
65 Patent Slip Dock Office
66 Masse Wm, mécanicien
67 Masse Prime, charretier
Masse Joseph, mécanicien
Massé Edmond, mécanicien
68 —
69 Hainse Ferdinand, ingénieur I. C. R.
Hainse Ferdinand, fils, journalier
Carpentier Napoleon, ouvrier en nikel
r Baron Edouard, snr, p
Baron Albert, onvrier de bord p
70 Paradis T., snr, moulin à scie p
Paradis T., jnr, commis
Paradis Joseph, teneur de livres
Cie manufacturière de valises, A. R. Roy, propriétaire
71 —
73 Deslauriers Charles, préposé au bagage et maison de pension
74 Després Chs, propriétaire Globe Hotel
Lavallée Adolphe, commis d'hôtel
75-77 Gendron Mme Jean-Baptiste
Côté Ferdinand, gérant maison Perrault
Verrault Henri, sellier p
Verrault Alfred, teneur de livres
76 Couture Alfred, forgeron
Ouellet Napoléon, peintre
Bissonnette Lucien, mécanicien et restaurateur
Larivée Joseph, charpentier
Quai Barras
Salle d'attente Cie de la Traverse
Boutique des mécanic., Cie de la Traverse
McMillan Wm., superintendant
78 Nolin Mlle Flore, cuisinière à la Cie de la Traverse
79 —
80 Paradis George
Paradis Mme Jean-Baptiste
Paradis Jos.Wm., agent " Métropolitan "
82 Gagné Alfred, forgeron
Gagné Pierre, porter I. C. R.
Hallé Arthur, forgeron
83 Ringuette Mme veuve Germain
Ringuette Mlle Lazarine, institutrice
Ringuette Ernest, ingénieur
84 Leblond Louis, hôtel de tempérance
Leblond Arthur, commis marchand
Leblond Aristide, commis
85 Carrier & Lainé wharf
86-88 Paradis Samuel, épicier p
Paradis George, commis
87 Bégin Joseph, p
Ruel Arthur, hôtelier
Bouchard Alfred, journalier
Bégin Nazaire, commis
Bégin Ernest, commis
Couture Charles, ferblantier
89 —
90 Barras Mme veuve Edouard p
91 —
92 Baron Jos., ouvrier et maison de pension
Bellemare Marc. Elie (pension)
93 Côté Ferdinand, sellier p
Martin Mme veuve Etienne
94 Blais Joseph, forgeron & charretier p
95-97 Roy Alex., marchand de bois
96-102 Carrier, Lainé & Cie, fonderie
Demers Alexandre, commis hôtel
Demers C. A., hôtelier
Lainé Adélard, commis de bureau
Lainé Omer, calligraphe
Lemelin Thom, mécanicien
Carrier C. H., administrateur
Poiré Alfred, commis voyageur
Labadie Edouard, teneur de livres
Maranda Joseph, charretier
101 St Pierre Richard, hôtelier p
103 —
104 Bureau de poste, Alfred Lefrançois, Maître de Poste
Coulombe Mme Joseph, assistante
105 Kennebec Hotel
Carrier Jos., commis-voyageur, (pension)
Lawlor James p
Carrier Alfred, commis de bar
106 Desrochers Frs, ingénieur corporation
107-109 Lawlor Wm, hôtelier p
Lawlor Abbin, commis d'hôtel
108 Denis George, chef de police et du feu
Lechasseur & Freres, march.-tailleurs
109 Potvin Cyprien, pompier
Station du feu, corporation

Equipages des bâteaux-passeurs

Chamberland Capt. George
Thivierge Capt. Napoléon
Garneau Ludger, gardien
Laflamme Adjutor, chauffeur Cie de la Traverse
Bétie Elzéar, capt.
Longchamp Firmin, matelot
Corriveau Philéas, navigateur
Poliquin Frs, matelot
Ruel Alphonse, matelot
Labrecque Frs, matelot
Marceau Ludger, chauffeur
Bégin Xavier, chauffeur
Tanguay Isidore, ingénieur
Poliquin Auguste, gardien de nuit
112 Charest Philéas, emp. à la Corporation
113 Lechasseur Amédée, orfevre
114 Electric Light Building Co., Hughes Wellie, foreman; Louis Moreau et Johnny Ruel, ingénieurs
115-117 Lambert Alb., march. épicier (r)
Lachance Eugène, commis
116 Terminus Hotel
Charest L. Philippe, barbier

Quai de la Traverse — Débarcadère

117½ Dion O. J., pharmacien
Fournier J. T., commis de pharmacie
Dion M. O., étudiant en pharmacie
117½ Stations I. C. R., Q. C. R., G. T. R.
Carrier Jos., opérateur Intercolonial
Fortin Jos., agent Québec Central Ry
Delisle Joseph, opérateurs Intercolonial
Bureau du Drummond—I. C. R
Brassard Mme Alfred.
I. C. R. Restaurant, Thomas Lavallée p
Freight Shed—G. Couchy, checker, I.C.R
Picard Michel, checker I. C. R.
Couture I Oct., commis de bureau, I.C. R.
Lamontagne A., commis de bureau, I C R
Penniman L L., inspector of customs U S
I. C. R. Station—Salle à dîner
Baras Edgar, commis
Pichette Félix, dépôt de journaux
Coleman Arth., mess. d'express (pension)
Till James, " "
Fitzgerald Richard, commis d'assu., (bds)
Couture Jos., conduct. de Pullman (pens.)
Alliott Jos., messager express (pension)
118 Laverdière A., agent de l'Intercolonial

119 Caisse d'Économie Notre-Dame
Hamel Narcisse, caissier
Robitaille Jos., assistant-caissier
120 Bureau de l'Intercolonial & Quebec C. Ry
121 Carrier Antoine & Fils, march. gros p
Carrier Auguste Ls, de Ant. Carrier & Fils
Carrier M. L., de A. Carrier & Fils
122 Marceux Emile, 2e garde-magasin
123 Thomson Joshua, marchand en gros et agent d'assurance p
Macdonald Donald, ticket agent
125 ——
125½ Vallières O. & Cie, bijoutiers
Bourget Ach., de Bourget & Cie, rés. Lauzon
Bourget & Cie, épiciers
Langlois Joseph, commis
128 Ouellet Agapit, magasin de 2nd main
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles
Bois Joseph, barbier
129 Leclerc Joseph, march. et restaurateur
130 Robitaille Pierre, jnr, marchand de bois
Robitaille Arthur, commis
The Mechanics Star File Manf. Co
Marceau & Juteau, propriétaires
Mercier Napoléon Jos., commis
131 Côté Mme Isaie, maison de pension
Caron Johnny, serrefrein, (pension) Q.C.R.
Côté Alphonse, sellier
Ouellet P. A., barbier (pension)
132-134 ——
133 The People's Bank of Halifax
Gaudet J. E., gérant
Webster L. J., comptable, accountant
Bradley R. A., clerk
Fortin J. A., clerk
Demers J. E., teller
135 Couture Marc, march. de chaussures p
Castonguay Chs., épicier
Marché, Etaux
Carrier Joseph, boucher
Blouin Damase, boucher
Bernier P., boucher
Ségal Moses, marchand
138 Simpson W. E. J. P. (office) marchand de bois et à commission
140 Hôtel du Peuple, T. Bernier, prop.
Simard T., arpenteur (pension)
Baras Alexandre, commis de bar
Beaulieu Jos., serrefrein Q.C.R.
Macdonald J., messager d'express
Rioux Elie, prépose au bagage
Hainse Edouard, serrefrein I. C. R.
Laforest Baptiste, serrefrein I. C. R.
Blais Wenceslas, porteur de malles
Blais Mme Wenceslas, modiste
141 Bourassa Eudore, tourneur
Bourassa Louis, restaurant
142 Letellier Alex., ouvrier de navires
Letellier Mme Alexandre, magasin
143 Morency Joseph, barbier
144-146 Couture Mme veuve F.-X., restaurant
Couture Alexandre, commis d'hôtel
145 Hangar pour commerçants
Vallieres Odilon, bijoutier (r)
Gernighiaro N. & Cie, doreurs-argenteurs
Gernighiaro Jean, doreur-argenteur
147 Gosselin Napoléon, ferblantier
148 Carrier Gilbert, épicier p
149 ——
151 Turgeon Joseph, jnr, commerçant
Montminy Marcel, cordonnier
152 Guay Mme veuve Jacques
Guay Jean, forgeron
153 Desprès *alias* Dupré George, charretier
164 Turgeon Joseph, snr, maison de pension

Côte Bennett, *de la rue St Laurent à la route St Télesphore*

Plante Ferdinand, épicier p
Boucher Napoléon, batelier p
St Laurent Thomas, navigateur p
Goulet Augustin, journalier
Roberge Joseph, gardien de nuit p
Vallée Pierre, batelier p
Siburn Johnny, journalier
Côté Alcide, batelier et mesureur de bois
Roberge Isaie, journalier
Boucher Rigobert, batelier
Fortier Télesphore, journalier
Poiré Charles, journalier

Côte Davidson, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant vers le sud*

1 Dupré *alias* Desprès Geo., journalier
Lamontagne Cléophas, forgeron
5 Thibaudeau Modeste, sellier p
6 Boisvert Alex., journalier
7 Desrochers Léon, capt. de bateaux p
8-10 Nolin Honoré,
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse
9 Brassard Mme Alfred
Brassard Honoré
Alain Alfred, dit Bolduc, porter I. C. R.
Maréchal John, journalier
11-13 Ruel Joseph, journalier
14 Labrecque Eugène, journalier
16 Labreque Mme veuve Pierre
17 Alain alias Bolduc, Edouard, ouvrier de bord et porter I. C. R.
18-19 Brock Miss Lilly
Alain alias Bolduc, Antoine, charretier
Alain alias Bolduc, Phil., ouvrier de bord
20 Craig James, laborer
Delafontaine Edmond, porteur de malle
Fecteau André
23 Desprès Alfred, ancien serrefrein
24 ——
25-27 Robitaille Albert, magasin

Côte des Pères, *de 32 rue Commerciale au fleuve, allant au sud-ouest*

Simoneau Mme veuve Abraham p
Ouimet Alfred, snr, ouvrier de navires
Thérien Benjamin, journalier
Ouimet Alfred, jnr, ouvrier de navires

Côte du Passage, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1-3 Lacerte Dr J. N. p
Chrétien J. R., étudiant en médecine
Lacerte Eugène, étudiant en médecine
Boulanger Dr P. P., et prop. *La Revue Médicale*
Lavallée Jos., domestique
2 Boissinot Eugène, tailleur
5 Labadie Mme François
Robitaille Gaudias, cordonnier
6 ——
7 Labonté Pierre, journalier
8 ——
9 Roy Ernest E., asst. supt. de la Cie d'assurance "Metropolitan" sur la vie
10 ——
11 ——
12 ——

13 Darveau Charles, avocat p
Darveau Valère, étudiant
Gelly Emile, avocat
Chambre de Commerce, ville de Lévis
Roy F. E., secrétaire
14-16 Ecoles des Frère Maristes
15 Aubé Edouard, journaliste
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*
17-23 *Le Quotidien*, Mercier & Cie, imprimeurs et libraires
Turgeon Arthur, teneur de livres
Mercier J. E., snr, propr. du *Quotidien*
Bégin Omer, pressier
20-22 Huot V., cordonnier
Fournel F. X., peintre
Fournel Mme F. X., modiste
24-26 Lord Dr Ls. Philippe p
25-27 Léveillée Alphonse, tailleur r
LeChasseur Mme veuve E., magasin de chaussures
Lechasseur Amédée, orfèvre (r)
Lechasseur Josephat, marchand-tailleur
Lachasseur O., de Lechasseur & Frère
28 Mailloux André, restaurateur
29 Skillen Mrs widow M. A.
30 ——
31 Roy Ern. E., asst.-supt. Métropolitain (r)
32 Loiselle Joseph, tailleur
33 Bolduc Joseph, magasin de nouveautés
34 ——
35 Gagnon André, marchand tailleur
Bilodeau Mlle Emélie, modiste
36-38 Roy A. R., photographe p
39-41 Gagné dit Bellavance Joseph A., magasin de modes
42 ——
44-46 Arsenault Théophile, marchand
45 Bourget Onésiphore, restaurant et dépôt de journaux
Bourget Damase, restaurant
47 Buchanan John, grocer p
Sanschagrin Adélard, garde-magasin
Buchanan Geo. S., clerk
48 Bolduc Joseph, marchand (r)
50 ——
51-53 Marmette Siméon, pharmacien
52 Bolduc & Cantin, meubliers
54 Goulet Louis, serviteur
55 Lyonnais Roch, juthier, répar. d'instruments p
Prévost C. A., horloger p
Roy Dr Alfred Valère
Fontaine Napoléon, journalier
56 Lortie Jean, cordonnier
57 Audet L. O., notaire
Belleau, Stafford & Belleau, avocats
58-60 Michaud Jean-Baptiste & Fils, nouveautés
Michaud Philippe, de J. B. Michaud & Fils
Emond Jos., commis
59 Sirois Elie, sellier
61 Marceau G. S., de Marceau & Juteau, p r
Couture Philippe, marchand
Bouchard Emile, commis
Syndicat de Lévis, nouveautés, Couture & Guillot, propriétaires
62 Baquet dit Lamontagne Jos., commis
64-66 Bégin Pierre E., marchand de chaussures
65 Couture Ignace G., épicier p
Young William, bookkeeper
Laflamme Adélard, commis
Boulanger Joseph, commis
Charrier Félix, garde-magasin
68 Rousseau J.-Baptiste, magasin de thé
69 Roy Frs., rentier p
Roy Edouard
69 Roy Alfred, mécanicien
71-73 Guenet Geo., horlogers et bijoutiers
72-74 Jobin Jacques, bureau de poste
Blais Arcadius, commis et manufacturier de cigares (r)
Blais Geo., preposé au bagage, I. C. R.
75-77-79 LaBrie T. & Co., march. nouveautés
Clark Mlle, commis
Picard Mlle, commis
Labrecque Adjutor, commis
Bégin Wilfrid, commis
Levasseur Florien, commis-marchand
Mlle Auger, commis
Mlle Picard, commis
Mlle Clark, commis
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie
Guillot Mlle M. L., commis
Lemieux J. F.
76 ——
78-80 Dorval & Cie, manchonniers
Dorval Jos., manchonnier
Roy Mme veuve Alex. p
Roy Albert, commis
Lafleur Télesphore, ferblantier
79 Auger Mlle, commis
81 Lachance Ovide, doreur
82 Lasnier Dr Henri
Veilleux Adolphe, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina
83 Lemieux L. G., marchand de cuir
Pelletier Joseph, magasin de chaussures
84 Lemieux P. X., restaurateur
85 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
Couture Aurèle, garde-magasin, (pension)
Duchesneau Joseph, journalier, (pension)
Duchesneau Charles, journalier
Gosselin Charles, ferblantier, (pension)
Dugas Abel, journalier
Cadran Jean Baptiste, journalier
Bélanger Cyrille, maçon, (pension)
Lépine Jos., ferblantier (pension)
Boutin Mlle Rosalie, cuisinière
Gosselin Mlle Georgiana, servante
Blais Edouard, journalier
86 Lacasse Pierre, march. de cuir et farine
88 Pichette Félix, imprimeur et libraire
89 Pomerleau Joseph, barbier
Martel Arthur, barbier
90 Garneau Mme J. Israël, quincaillerie
Marceau F. X., gérant maison Garneau
91 Thompson Mme veuve Charles, maison de pension p
Perry G. A., gérant, manf. de chaussures pension
Dion Mme veuve Louis
Shepperd Miss Sophie
Emond Adjutor, tailleur en pelleterie(bds)
McPherson Mlle Kate
Plante Mlle Maria
Plante Mlle Philomène
O'Hara Miss, (boards)
92 ——
93-95 Beaudoin A. E., marchand importateur
Leblond Aristide, commis
Beaudoin Gedéon, commis
Gosselin Edouard, commis
94-96 Gosselin F. X., commis-marchand (r)
97 Ladrière Dr J. E.
98-100 ——
101-103 Lemieux J. N., barbier p
102-104 ——
105 Lemay Elisée, mouleur
Lemay Zéphir, mouleur
106 Plante Jean, charretier p
Plante Mlle Olive, modiste
107 Durand Joseph, tailleur p
108-112 ——

115-117 Dumontier J. Alp., notaire, agt. d'as.
119-121 Hamelin Dr T. H.
123 Fortier L., notaire et fonctionnaire pub. p
124 L'Hérault Edmond, snr
L'Herault Edmond, jnr
L'Hérault Joseph, charretier G. T. R.
128 Jean Joseph, journalier
129 Pelchat Mme veuve Napoléon
Perrault George, commis
130 Couture George & Edouard, épiciers p
Gagnon Joseph, commis
Thivierge Esdras, commis
132 Courcy Mme veuve François, magasin-restaurant
Gagnon Paul, journalier
Gagnon André, cuisinier
133 Roy Joseph, journalier
140 Montreuil P. J., marchand en gros de bières et porters
Hamel Arthur, commis
Mecteau Télesphore, snr, journalier
Mecteau Télesphore, jnr, journalier

Côte Labadie, *de la rue Commerciale à la Côte du Passage, allant au sud*

1 —
2 —
3 Sing Kee, buanderie chinoise
6 Couture Marc, march. de chaussures p
Cauchy Mme veuve George
Castonguay Chs, épicier
Roy Henri, employé au bagage I. C. R.
11 Labrecque Cyrille, journalier
Labrecque Adjutor, commis
11½ Couture Napoléon, journalier Q. C. Ry.
14 Nadeau Louis, snr
Nadeau Louis, jnr, fonctionnaire public
15 Pelchat Narcisse, forgeron p
Pelchat Arthur, charretier
16 Wilcox Bill, laborer
Wilcox Welly, laborer
17-19 Leclerc Jos., magasin p
Leclerc Adélard, opérateur
20 Brochu Octave, de Legaré & Brochu
Bernier Jacques, rentier p
22 Vézina Bonaventure, forgeron p
23 Leclerc Edouard, journalier
24 Nolin Hubert, gardien de nuit p
Rainville Alfred, cordonnier
25 Carrier Mlle Anastasie

Côte Patton, *de* 261 *rue St Laurent allant au nord*

1 St Laurent Melle Emélie
2 Craig Robert, instituteur
4 Couture Alfred, conducteur
5 —
6-9 Hallé Melles Anna et Cécile, institutrices
Halle Jacques, charretier
Drolet Jos., snr, journalier
Drolet Jos., jnr, porter G. T. R.
10 Couture Louis, p

Côte Thibitt, *de* 164 *rue St Laurent allant au nord*

1 Côté Arcade, employé au G. T. R.
Lambert Gaspard, contre-maitre
Turgeon Arthur, navigateur
2 Bolduc Cyrille, mécanicien p
Bolduc Pierre, forgeron, pension
Dawson Miss R. A., institutrice (pension)
Dawson Mrs widow John
Dawson Godfrey, serrefrein
Fournier Michel, journalier
Fournier Honoré, (fils), journalier

De la Citerne, *de* 25 *rue Commerciale à* 80 *rue Fraser, allant au sud*

1 Lainé dit Lebon Samuel, maitre forgeron
Laine dit Lebon Omer, calligraphe
Langlois Emile, ajusteur
Malherbe Jean, ajusteur
2 —
3-5 Breton Mme veuve Elie Isidore p
Breton Nazaire, journalier
7 Laliberté Edouard, ingénieur
9 Bertrand Télesphore, charpentier p
10 Houde Eusèbe, mécanicien p
11 Houde Mlle Victoria, modiste
13 —
15 Holdon Mrs widow Richard
Ahearn Wm., laborer
Ahearn Welly, carter
16 Tardif Phydime, serrefrein
17 Brulotte Louis, navigateur
Brulotte Edouard, mécanicien
Brulotte Thomas corroyeur p
18 Pelletier Honoré, navigateur p
20 Picard Thomas, menuisier p
21 Tardif Zéphirin, journalier
Tardif Geo. Arthur, commis-marchand
23 —
Powell John, marchand de bois et inspecteur de charbon I. C. R.
Powell George, clerk

Deuxième petite ruelle Commerciale, *de* 29 *rue Commerciale, allant vers le sud*

3 Roy Arthur, mécanicien
Dionne Mme Joseph
Dionne Isaie, commis de bar r
Lamontagne Joseph, mécanicien p
6 Guay Louis *alias* Gendreau, marchand de bois p
Guay Joseph, journalier
Bertrand Alphonse, mécanicien
Morissette Léger, charretier p
7 Tavera Mme André
Tavera George, ouvrier de bord
Tavera Welly, ouvrier de navires
8 Costin Alfred, ingénieur p

Déziel, *du canton Labadie à la rue St Félix, allant vers l'est*

4-5 Paradis Thél., snr, march. de bois r p
Huppé Mme Moïse, servante
Paradis Philippe, commis
6 Thompson Mme veuve Louis, maison de pension
Turgeon Arthur, teneur de livres, pension
Webster L. G., comptable, pension
7 Paradis Joseph, gérant
8 Marceau Séraphin, surveillant p
10 —
11-13 Bourassa P. E., agent d'assur. la vie
12 Furois Stanislas p
14 —
15-17 —
Patton Allan, clerk
Patton James, supervisor of cullers
18 Patterson Mrs widow, rentière
Maranda Magloire, charpentier
Walker George, chef de train
19 Beaudoin George, mouleur
19½ Demers C. A., restaurateur p
Demers Robert, militaire
Demers Alex, commis d'hôtel
Demers Edouard, commis
20 Poston Thomas A., Provincial Rev. Insp.
Couvent des Sœurs de la Charité, Révde Sœur St Pierre, supérieure
Blais Jean, serviteur

64 Thomas Alex., snr, contre-maitre p
Hôtel de ville
Roy Flavien, snr, secrétaire
Roy F. E., assistant secrétaire
65 ——
66 Drapeau Joseph, mouleur
67 Rhéaume Pierre, sellier
Rhéaume George, sellier (r)
68 Thomas Alex., jnr, ouvrier en bouilloires
Wallace Patrick, annuitant
69 Frédérie Isaie, boulanger p
Morin Pierre, maçon
Morin Auguste, cordonnier
70 ——
71 Michaud David, serrefrein
Rousseau Louis, journalier
72 ——
73 Béloir François, navigateur
74 ——
75 Laliberté P., chantre, gardien de l'église
76 ——
77 Poliquin Ambroise, contre-maitre p
Veilleux Flavien, rentier
Poliquin Edouard, mouleur
Guay Joseph, charretier
Turcotte Mme Michel
Turcotte Ludger, typographe
Turcotte Ernest, boulanger p
Lacroix Auguste, cordonnier p
Lacroix Narcisse, cordonnier
Gaumond Ferdinand, jr, ouvrier de bord
Couture Mme Michel, blanchisseuse
Couture Michel, journalier
Poiré Louis, journalier
Poiré Joseph, journalier
Duchesneau André, Cie de la Traverse

Domain farm

(Vis-à-vis le moulin Gravel)

2 Taylor Joseph, contre-maitre
4 Gravel A. S., gérant
5 ——
Joncas J. A., teneur de livres, rés. St Romuald
Bergeron A., teneur de livres, rés. St Romuald
7 Gravel Alphonse
8-10-12 Robitaille Octave, fermier p
14 Côté Edouard, contre-maitre

Domaine St Laurent

Gravel Ths. A., marchand de bois
Gravel Jos., snr, rentier
1 à 15 ——
16 Plante Philippe, journalier
Dion Théophile, ingénieur
18 Godreau Arcadus, journalier p
Fecteau J. B., charretier
21 Dubé François, journalier
22 St Laurent Honoré, empl. manufacture
23 Laverdiere Pierre, empl. de manufacture
24 Picard Auguste, empl. de manufacture
25 Tweddell Alfred, contre-maitre, manuf.
28 Martel Pierre, journalier
29 Huard Antoine, empl. de manufacture
30 Martel Philéas, empl. de manufacture
31 Doddridge Charles, menuisier
Hamel Alfred, empl. de manufacture

Eden, *de la Côte du Passage à la rue Guenette, allant à l'est*

5 Greig Mme veuve Robert
Greig R., commis d'assurance (pension)
Skillen Miss E.
6 ——
7 Ladrière Mlles L.
Fortier Gaudiose, serviteur
Association Catholique de Secours Mutuels (salles)
Ordre des Forestiers Indépendants
Association C. M. B. A.
Forestiers Catholiques (salle)
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal (salle)
Bureau de collection de la Société des Artisans, J. E. Côté, collecteur
7 Cour Déziel No. 94, salle de réunion
8 ——
Maxwell C. M.
Peebles Mrs
11 Dumont Mme veuve Xavier p
12 Bégin Hubert, boucher
13-15 ——
17 Drolet Pierre, commerçant p
Bégin Ferdinand, boucher p
Morin Pierre, journalier
Labrecque Napoléon, boulanger
20 Scotch Church, Maclennen Reverend K., rector
21 ——
23 ——
25 Couturier Israël, conducteur I. C. R. p
27 Bourget George, ferblantier p
Guillot Mlle G. & M., modiste
Bourget Mlle, modiste
29 Couet Henri, menuisier p
Bégin Mme Eudore
32 Laliberté François, journalier, (pension)
Guay Edouard, charretier
Gagné Narcisse, ancien tanneur
Gagné Mlle Marie, institutrice
Giguère Joseph, menuisier
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Oct., manchonnière
33 Bédard T. P., avocat
35 Chandonnet Joseph, pilot
Delasalle *alias* Sanchagrin Joseph
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse peintre
36 Bourget Onésiphore, marchand de fruits
Bourget Damase, marchand de fruits r
Delisle Joseph, opérateur
37-39 Blouin Wilbrod, constable p
Blouin Adélard
38 Carrier O., député régistrateur
40 Labranche Adélard, porteur de bière, embouteilleur de bière "Silver" and "Select"
Guay Mme veuve Nazaire
Labranche Eug., embt. de bière "Dow" p
Labranche Eugène, jnr, embouteilleur
42-44 Guénette C., ent. pompes funèbres p
Guay William, journalier
Guay Joseph, charretier
Fortin Jos., ouvrier en bouilloires
Huard Mme Wilfrid, épicerie
43 Lachance Mlle, modiste
r Belleau Eusèbe, de Belleau, Stafford & Belleau, avocat r
45 Lachance Joseph, cordonnier
47-49 Rousseau Frs-Xavier, snr, épicier
48 ——

Fraser, *de la rue Commerciale à la rue Guénette, allant à l'ouest*

1 Letarte Narcisse, conducteur I. C. R. p
2 Desjardins E. L., chef télégraphiste
3 Falardeau Albert A., commis
4-6 ——
5 Carbonneau Pierre *alias* Pitre, peintre
Déry Joseph, rentier
7 Bourassa Ed., commis à la Traverse
8 Thompson Joshua, marchand (r) p
9-12-13 ——

10 Hôtel de Ville
Belleau I. N., de Belleau, Stafford & Belleau
Groleau Wilbrod, domestique
11 Emond Jos., commis-marchand
14 Morissette Arthur H., commis-march.
15 Lainé J. N., peintre décorateur p
16 Marcoux Romuald, p
17-19-20 ——
18 Gelly Emile, avocat (r)
Gagné Louis, snr, menuisier p
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & fils
21 Bureau d'enregistrement, registry office
22 Barclay Charles M., United States Consular, agent
23 ——
Carrier L. N., notaire et régistrateur p
Carrier L. Napoléon, avocat et courtier d'assurances, de Cimon & Carrier (r)
24 Addie George, agent Québec Central
25 ——
26 Morency D. C., ingénieur civil p
Morency Charles, mécanicien
27 Chabot Julien, bourgeois
Chabot Julien, jnr, avocat
28 Duval Alfred, commis
Duval Ed. H., courtier p
29-34 Casson Alfred, contre-maître p
33 Drouin Frank, conducteur I. C. R.
Drouin John, employé I. C. R.
Drouin Eugène
Carrier Mme veuve Omer
35 Samson Alfred S., contracteur
Samson Alfred, jnr.
Samson Hidella
Bâtisse de la Cie Canadienne d'Acétylène
36-43 Roy P. George, greffier des appels
42 Bouchard Wilfrid, mouleur p
Cauchy Charles, conducteur I. C. R.
Dumas Damase, contre-maître
Ecole des Arts et Métiers
44 Labrecque Jean, plâtrier, entrepreneur p
Turgeon Adélard, plâtrier
Labrecque Emile, de Labrecque & Frères
Labrecque Alf., de Labrecque & Frères
Labrecque & Frères, marchands
45 ——
Pelletier Révd. J. A., ancien curé p
46 Thibaudeau Narcisse, rentier p
47-55 ——
54 Doran Edward, agent
56 Doran Walter, commis
57-59-61 ——
Laverdière Edouard, porter I. C. R.
58 Lebel Florien, mécanicien
62 Laflamme Jos., cordonnier p
Roy George, menuisier p
Beaulieu Telesp., prop. de bateaux r
Beaulieu Gédéon
63-69 ——
70 Beaulieu Johnny, porter I. C. R.
71 Dion Calixte, menuisier entrepreneur
72 Dion Nazaire, menuisier
Dion Damase, charretier
73 ——
75 Alain Camille, forgeron
Plourde Philippe, plombier
Tardif Eusèbe
76 Lahaye Octave, ingénieur
Belleau Mme Narcisse p
Labadie Edouard, teneur de livres
Labadie Mlle Georgiana, rentière
77 Thiboutot Alfred, voiturier
78 Tanguay Isidore, ingénieur p
79 Sirois Philippe, baggageman I. C. R.
Sirois Arthur, sellier
80 Labrecque Joseph, journalier
Ouellet Philibert, marchand de bois r p
81 Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R. r p
Powell George, commis
82 ——
83 Couture Mlle Angélique, rentière p
Labonté Albert, calfat
Despr's George Couillard, pilote
84 Laplaine Steven, cordonnier
Laplaine Steven, fils, sellier
Chouinard Jos., boulanger
Chouinard Mme veuve Narcisse
Chouinard Valère, embouteilleur
Chouinard Honorius, typographe
85 Lecours Mme Charles
Plante Mme Joseph
86 McMillan Wm, superintendent of Ferry
87 Lachance Lucien, pilote
88 Turgeon Narcisse, snr, tanneur p
Turgeon Narcisse, jnr, agent d'assurance La Canadienne
89 Emond Cyrille, embouteilleur de bière Amyot & Gauvin
90-91 Tanguay Mlle Obéline, blanchisseuse
92 Forgues Johnny, charpentier p
Marcoux Napoléon, ouvrier de navires
93 Corriveau Louis, cordonnier
Corriveau Philéas, marin
94 Gagnon Nazaire, ingénieur
95 Lamontagne Alfred, mécanicien p
96 Baras Johnny, ancien capitaine p
Baras Alex., commis d'hôtel (r)
97-99 Robitaille Cléop., gardien de la paix p
Robitaille Mme Cléophas, magasin
98 ——
Lacroix Elzéar, ingénieur p

Guenette, *du carré Déziel à la rue St George*

11 Morin Adjutor, boulanger
12 Terriault J. B., ingénieur p
13 Côté Mlles, ouvrières en chaussures
14 Côté Mme veuve Joseph
15 Hamel Mlle E. L. p
16 Mercier Joseph, de la Cie d'Imprimerie Commerciale
17 Blouin J. A., épicier r
Lagueux Melle Adélaide, p
Powers Thomas, contracteur, pension
18 ——
19 Gignère Fabien, charretier et marchand de bois
Giguère Philippe, charretier
20 Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs
21 Guay Auguste, typographe
22 St Pierre Placide, serrefrein
St Pierre Ubalde
22½ Giguère Napoléon, commis
Boulanger Edouard, menuisier
23 Pagé Nil, steward
Pagé Mme N., modiste
Gosselin Mlle J. commis
24 Gosselin Mme veuve Vital
Gosselin Honoré, employé de manufact.
25 Dorval Melle Marguerite, magasin p
26 Gosselin Frank, barbier
Gosselin Mme Joseph
27 Dorval Melle Marguerite r
28 Turgeon Jean, entrepreneur maçon
29 Carrier Alfred, journalier
Filteau Frs.-Xavier, journalier

29 Filteau Zéphir, serrefrein
Filteau Alfred, pressier
Fortier Narcisse, journalier
Fortier Mme Narcisse, modiste
31 Samson Mlle Alphonsine
Thibaudeau Arthur, commis
32 Rousseau François-Xavier, épicier p
Eden
33 Bilodeau Raymond, menuisier p
34 —
35 L'Hérault Richard, charretier p
L'Hérault Xavier, cordonnier
Couture Honoré, cordonnier, pension
Leveillé Alexandre, tailleur en cuir
L'Hérault Alphonse, tailleur (r)
36 Shink Mme veuve Jean p
39 Michaud Gaudias, journalier
Michaud Mme veuve Firmin
41 Guay George, constable p
Couture Alphonse, typographe
42 Couture William, charretier
Côté Lazare, charretier
Simoneau Thos, commerçant et épicier p
43 Després Louis, agent et commis-vendeur
45 Blouin Adélard, boucher
Blouin Damase, boucher p
46 Aubé Edouard, journaliste
47 Paquet Jean, rentier
48 Aubert François, employé de manufact.
Aubert Etienne, porter I C R
Aubert Joseph, journalier
Paquet Mme veuve Jean-Bte,
49 Paquet Johnny, commerçant
50 Couture Mme veuve Edouard p
51 Bouchard Joseph, charretier
Marcoux Onésime, charretier
Bouchard Emile, commis
Carbonneau Mme David, blanchisseuse
52 Octeau Odilon, charretier p
53 Carbonneau David, journalier
54 Létourneau Mme Michel
Létourneau Adélard, journalier
Gagné Louis, menuisier
55 Roberge George, journalier
56 Filion David, menuisier p
57 Guénette Rigobert, cultivateur
58-60 Guénette Emile, mécanicien
59 Guénette Mme veuve Et., rentière
61 Bolduc Mlle Philoméne
Rémillard Napoléon, commis

Notre-Dame, *de la cime du cap au carré Déziel*

1 Turgeon Ferdinand, teneur de livres
Allard Daniel, journalier
2 Jobin Jacques, maitre de poste r p
Jobin Emile
3 Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie de Lauzon
Lamontagne Théophile, agent d'assurance et immigration
4 —
5 Johnson Charles Geo., conducteur I. C. R.
6 —
7 Dunn Mme Thomas
Dunn Thomas, bookkeeper
Dunn James, agent
8 Dunn Léo, commis I. C. R.
10 Carrier Félix, épicier et manuf. de savon
Carrier Félix, fils, commis (r)
—Eglise Notre-Lame de Lévis
Gosselin Révd F. X., curé

Petite rue St Laurent, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph allant au sud*

1 Falardeau Mlle Corinne
Bédard Elzéar, employé civil
Bédard Jos. Adélard, employé I. C. R.
2 Leblond Mme Alphonse, professeur
Moreau Johnny
Turgeon Hilaire, constable police prov.
3 Poliquin Honoré, barbier-coiffeur
Labrecque Alfred, plâtrier
Labrecque Mlles, modistes
Labrecque Mme veuve Edouard
4 Pouliot F., conduct. de cortéges funèbres
Pouliot P., ent. de pompes funèbres p
Samson Léonidas, sacristain
5-7 Gamache Louis, modeleur
Leduc Michel, journalier
6 Gauvin Joseph, snr, porter I. C. R.
Gauvin Joseph
8 Garneau Joseph, sellier
9 Gagné Mlle Nathalie, modiste p
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse
Paquet Mlle Catherine, couturière
10 Samson Mme veuve Etienne p
Carrier Antoine, commis-voyageur

Première petite ruelle Commerciale, *de 45 rue Commerciale, allant vers le sud*

1 Barry James, bar-keeper
2 Vallerand Louis, constructeur p
3 Brown Andrew, purser Q. & Levis Ferry
Brown John, purser Q. & Levis Ferry
4 Potvin Michel, snr, rentier p
Potvin Michel, jnr, journalier
Potvin Pierre, journalier p

Route Dallaire, *de 76 rue St George*

5 Poliquin François, journalier
10 Carrier Augustin, charretier p
Carrier Olivier, serviteur
12 Langevin Pierre, charretier p
14 MacKay Mme P.
Labrecque Jean
19 Maranda Majorique, journalier
Maranda Charles, journalier
Martineau Chs. Ferd., sergent, gardien du Fort No. 2

Ruelle Lefrançois, *de la rue Blanchet à la rue Ste Marie, allant à l'ouest*

Ritchie John, mait. de poste Queb. Sud (r)

Ruelle St George, *de 63 rue St Georges.*

5 Leblanc Jules, journalier p
6 Michaud Magloire, journalier
Michaud Albert, journalier
Michaud Arthur Firmin, journalier

Samson, *de la rue St George à la rue Blanchet, allant au nord*

1 Laliberté Isaie, laitier p
2 Morin Arthur, emboutteilleur
Morin Mme veuve Louis p
Bergeron Arthur, journalier
3-4 Chabot Xavier, contre-maitre p
5 Delafontaine Edmond, charpentier et postillon, p
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur
6 —
Laflamme Charles
7 Maranda Mlle Sophie, rentière p
Fontaine Pierre, journalier
Vermette Onésime, journalier
Fecteau Arthur
8-10 Rémillard Mlle Marie p
11 Thibault Joseph, snr, mouleur p
Thibault Joseph, jnr, mouleur
12 Couture David, charretier p

15 Carbonneau Jos., conducteur d'express
Ruel Joseph, ingénieur p
Harbert Jos., journalier
Harbert Mme Jos., blanchisseuse
r Mecteau David, journalier
Garant Mme Antoine, cartomancienne
16 —
Royer Thomas, journalier p
18 Blais Pierre, menuisier p
Rhéaume Mme Laurent
19 Ouellet Agapit, marchand de 2de main p
21 Savard Joseph, journalier p
22 Roy Cyrille, rentier p
23-25-27 —
24 Michaud Mme Pierre, femme de peine
28 Fournier Ernest, préposé au bagage
Morin Mme veuve Bernard
Royer Charles, maçon
Rue Samson (en haut)
Duquet Adjutor, charretier
Côté Etienne, porteur d'eau
Trépanier Mme veuve
Ruel Johnny, ingénieur p
Brochu Thom, boulanger p

Shaw, *de la rue St George à la Côte Davidson, allant au nord*

1 Craig James, laborer
Larochelle Eugène, architecte
Larochelle Hippolyte, architecte p
3-9 Carrier Joseph Gilbert, mécanicien
Rouleau capt. Onésime
16 Rouleau Théodore, tailleur en cuir
19 Jean Théophile, capitaine
22 —
23 Giguère Isaie, forgeron p
Cloutier Achille, forgeron
24 Jacques Olivier, tailleur de pierre
Jacques Frédéric, tailleur de pierre
Jacques Octave, tailleur de pierre
Jacques Michel, tailleur de pierre
27 Labrecque Frs., matelot
Morin Louis, artiste
29 Côté Jos. Elie, agent d'assur. et collecteur
28-30 Sanders Arthur, hôtel St Laurent p
Côté Chs, serviteur
31 Brochu André, marchand p r
Brochu Laval, commis
Catheriniche Joseph, commis
32 —
37 Audet L. O., notaire r
39 Labrie François, secrétaire commission des chemins et barrières r
44 Manufacture de chaussures MM. King & Co., propriétaires, G. A., Perry manuf.
Kennedy T. R., cashier
Bernard André, ingénieur
48 Marois Hector, cordonnier machiniste
49 Labrie Charles, commerçant, de Dumontier & Labrie
Gelly Télesphore, commerçant
50 Gagnon Joseph, menuisier p
Guenette Mme Octave, femme de peine
Touchette Mlle Victoire, modiste
Gagnon Pierre, terblantier
Gagnon Napoléon, plombier
Moreau R. Geo., train despatcher
Goulet Edouard, marchand r
51 Begin Alfred, commis
Bégin Edouard, écurie de louage p
Begin Philéas, menuisier
Lacroix Zéphirin, mécanicien
Shaw
54 Jacques Michel Ant., tailleur de pierre p
Guay Antoine, ingénieur
55 Kennedy Thom R., cashier
55½ —
56 Gosselin Joseph, snr, menuisier-entrep. p
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
Gosselin Noël, machiniste

St Antoine, *de la rue St George à la rue St Louis*

Blais Arcadius, manufacturier de cigares
Lavallée Léopold, cigarier
1 Bégin Eloi, commerçant
Labrie Edmond, commis
St Pierre Noël, réparateur de téléphone
2 Fréchette Porphyre, conducteur I. C. R.
Martin Adjutor, boucher
Martin Olivier, boucher p
4 Fournier J. Nérée, huissier p
Demers Alcide, journalier
Fournier Mme veuve Narcisse
6-31 —
32 Fournier J. S., huissier p

St Augustin, *de la rue St George à la cime du Cap, allant au nord*

Martin George, menuisier p
Hallé Alfred, charretier p
14 Guay Joseph, yard master I. C. R. p
17 Pageau Xavier, charretier p
Martin Wm, alias Gosselin, fondeur
18-20 Gosselin Joseph, forgeron
19 Gosselin Simon, journalier p
21 —
Jolin André, journalier p
22 Picard Narcisse, journalier p
24-25 Couture Isidore Octave, commis I. C. R.
Couture Jos., employé de manufacture
26 Côté Charles, journalier p
Laflamme Gervais, cultivateur p
27 Couture Mme veuve France
28 Bruneau Lucien
Betie Alexandre, journalier
32 Duclos Olivier, boucher
Duclos Mme Olivier
Duclos George, barbier
Guay Mme Jean
Guay Wilfrid, porteur de bière
Guay Octave
Baron Johnny, gardien de nuit

Ste Catherine, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Langlois Olivier, ingénieur p
Landry Louis, journalier
2 Dion Michel, ingénieur p
Dion Emile, typographe
Dion Napoléon, ferblantier
4 —
5 Houde Julien, charretier p
6-8 Marceau Pierre, navigateur p
Marceau Narcisse, charretier p
Bernier Mme veuve J.-Bte
7 Dion François, ingénieur p
Dion Arthur, jnr, mécanicien
8-10 —
9-11 —
12 Marceau Ludger, chauffeur, p
13-15 Morin Louis, fermier p
Turgeon Alfred, forgeron
Turgeon Mlle Marie, modiste
16 Aubert Jean, journalier p
Aubert Johnny, pressier
— Hôtel-Dieu

St Edouard, *des rues St Georges et St Louis*

Ramsay George, checker G. T. R.
Couture Mme Isidore p
Couture Adélard, journalier

Michaud Olivier, entrep.-menuisier p
Guay Etienne, charretier p
Carrier François, journalier
Roberge Augustin, journalier

St Etienne, *de la rue Eden à la rue St George, allant au nord*

3 —
5 Lacroix Alfred, journalier
Lacroix Antoine, journalier
Laliberté Richard, journalier (pension)
Beaudoin Gédéon, commis-marchand
4 Dion Cléophas, forgeron
7r Longchamp Firmin, marin
9 Sirois Elie, sellier p
Sirois Jos., cordonnier machiniste
Sirois Louis, barbier
10-12-16 —
Lavoie Mme veuve Edouard
13 Lacroix Joseph, journalier
17 Pouliot J. B., maçon p
Pouliot Valère, employé de manufacture
r Pouliot Mme veuve Nar., blanchisseuse p
19 LeBel Alfred, serrefrein
20 Pelletier Joseph, cordonnier machiniste et marchand de chaussures p
Pouliot Joseph, charretier
Shea Wm., cordonnier-machiniste
Marcoux Mme Victor
Pelletier Odilon, serviteur
Martel Mme Albert, femme de peine
21-22 —
23 Chamberland Charles, peintre p
24 Laliberté Frs, jnr, porteur d'eau
25 Maranda Chs., journalier
26 Giroux Napoléon, plâtrier p
Perrault George, commis, (pension)
27 Déry Ernest, commis
r Déry Mme Isidore
Déry Arthur, tailleur de cuir
Déry Elzéar A., commis-marchand
Lachance capt. Hilaire
Morin Pierre, journalier
29 Labrecque Jos., menuisier p
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie r
Goupil Joseph, sellier
30 Pomerleau Magloire, journalier
Pomerleau Joseph, barbier
Charrier Félix, garde-magasin
Fradette Joseph, journalier, (pension)
31 Martin Jean-Baptiste
Martin Pitre, employé de manufacture
32 Michaud Arthur, journalier
Laliberté François, journalier
Martin Pitre, employé de manufactures
33 Seton W. W., p
34 Bélanger Jean-Baptiste, journalier
35 Knight C. J., employé civil
36 Bourget Jos., journalier
37 Fontaine Louis, arpenteur et empl. civil
38 Begin Ls Philippe, comptable p
40 Mercier Joseph, journalier
41 —
Roy Alexandre, conducteur, Q. C. Ry
Hamelin Mme veuve
42 Nolin Joseph, storeman
44 Bernier Philéas, boucher r p
Reager Geo., cordonnier-machinist (pension)
Tremblay Geo., asst., surintendant "La Canadienne" (pension)
Belleau Mme veuve Louis
Horion Mme veuve p
Belleau L. Jos., marchand articles beurreries
Belleau Lévis
Belleau Jules, commis voyageur

St Félix, *de la rue Fraser à la rue Wolfe allant vers le sud*

1 Gendron Mme Jean-Baptiste O. p
Nadeau Eugène, sellier, (pension)
Nadeau Jos., sellier
Verrault Alfred, sellier
2 —
3 Mercier Napoléon, menuisier
Morin Mme veuve Louis
Morin Thomas, ferblantier
4 Lebel George, capt., agent d'immigrat. p
5 Duperré Alfred, cordonnier
6 Morency Melle Apolline, modiste
7 Samson Joseph, mouleur p
Lemay Edouard, mouleur
Marsan Capt. L. P., asst., surintendant Sun Life, Thrift Dept
Martineau Major J. O., de la Cie d'artillerie de Place No 1, employé civil
Martineau Mme Octave
8 Poliquin Jos. Albert, mouleur p
9 Gagnon Michel, employé Cie acétylène
Bouchard Emile, typographe
10 Bouchard Narcisse, menuisier p
Bouchard Valère, photographe
11 Ouellet Melle Obéline p
12 Chrétien Mme J. B. p
13 Lemieux Alfred, snr, capitaine
Lemieux Alfred, jnr, commis
14 Dumas David, pilote
15 Lamontagne Dr Wm
Lamontagne Arthur, commis I. C. R.
17 Laflamme F. X., commis
18 —
19 Laflamme Ferdinand, cordonnier p

St Ferdinand, *de la rue St Louis à la rue St Georges allant vers le nord*

46 Hamel Cléophas, chauffeur p
48 Anctil Joseph, chauffeur p
Bégin Edgar, boucher
50 Blouin J. A. & Cie, épiciers

St François, *de la rue St Joseph à la rue Wolfe allant au nord*

1-7 —
2 Couture William, maçon p
4 Labonté Joseph, mécanicien
6 Couture Gervais, journalier p
Couture Jos., journalier
8 Moffet Nazaire, maçon p
Moffet Louis, maçon
9-11 —
10 Couture Joseph, entrepreneur maçon p
16-18 Couchy C., mesureur de bois (pension)
Marquis Mme veuve P.
20 Hotel Dieu p
Chapelle du Collège de Lévis
Boucher Rémi, snr, chantre
Boucher Rémi, jnr, navigateur
Boucher Pierre

St George, *du nord-est de la ville allant au sud-ouest*

Paroisse

1-3 Giguère Ls. Philippe, menuisier
4-6 Perreault Honoré, cultivateur p
5-7 —
8 Carrier Hilaire, charretier
9-11 —
12 —
Carrier Augustin, rentier
Savard François, emp. de manufacture
Savard Joseph, journalier p
13-27 —

28 Loiselle Samuel, journalier p
Samson Mme Cléophas
Aubert Mlle
O'Connell W. (alias Goulet), ouvrier en bouilloires
Cloutier Mme veuve Francis p
Cloutier J. N., commis-voyageur
29-31 Carrier Jos., cultivateur p
Lasnier J.-B., snr, manuf. de cierges p
Lasnier J.-B., jnr, gérant
Turgeon Melle Philomène, modiste p
32 Richard G. A., boulanger p
33-34 —

Samson

35 Roy Mme, garde-malade
Dion Rémi, commerçant p
36 Bélanger Samuel, charretier et magasin
Garant Antoine, peintre
Garant George, mouleur
Guenette Odule, cuisinier
Girard J. O., cordonnier-machiniste
Girard Mme J. O., ouvrière en pelleterie
36 Garant Mme Antoine, cartomancienne
37 —
38 —
39 Simons J. H., rentier p
40 Roy Laurent, charretier p
41 Michaud P. E., de J. B. Michaud & Fils

Guénet

43 Rémillard Napoléon, commis
44 Blouin Mme veuve Onésime
45 Davie William, constructeur (r) p
Davie George
46 Guenette Léonidas, artiste
47-49 —
48-50 Guenette G., ent. de pompes funèbres p
51-53 Pouliot Mme veuve Joseph p
Côté Johnny, journalier
Lemieux Eudore, commis
Pouliot Wm, empl. de manufacture
Pouliot Philéas, emp. de manufacture r
Gosselin Nazaire, laitier p
Gosselin Philémon, forgeron p
54 Giguère A. R., menuisier
55 Côté Mme Hilaire
Couture Adélard, domestique
Potvin Cyrille, gardien de nuit
Lemieux Alphonse, cordonnier machiniste, pension
56 Pouliot Alexandre, journalier p
57 Couture Mme veuve Aug., cultivateur p
58-61 —
62 Verreault Alphonse, peintre p
Couture Ed. A. Augustin, cultivateur r
Couture Napoléon, laitier r
Patton Wm.
Patton Welly, emp. de manufacture
63 Demers Edouard, journalier p
Demers Melle Luce, épicerie
Demers Eudore, employé de manufacture
Couillard G., emp. de manufacture (pens.)
Boivin Welly, cordonnier (pension)
64 Demers Thomas, snr, cultivateur p
Demers Thomas, jnr, cultivateur
Demers Ferdinand, journalier
65 Côté Philippe, charretier
Côté Ignace, polisseur p
Côté Isaïe, étudiant
66 —
67 Guay Etienne, charretier p
68 Guay Odina, charretier
69 Couture L. E., de G. & E. Couture, marchands r p
Voyer François, cocher
70-71 —
72 Belleau Mme veuve Louis p
Horion Mme veuve
72 Belleau L. J., marchand articles beurreries 129½
Belleau Levis 130
Belleau Jules, commis
73-75 — 135
77 Guay Télesphore, journalier
Carrier Théo., secrétaire-trésorier de la Société de Bâtisse p
78 Montreuil P. J., marchand en gros de bières et porters 139
79 Carrier Mme veuve George p
Carrier George, boucher 141
Carrier Joseph, boucher r
83 Guay Julien, charretier p
Guay Télesphore, journalier 144
84 Guay Philéas, charretier 145
85 Hallée Napoléon, charretier p
87 Guay Louis, snr, policeman
Guay Adjutor, mouleur 147
88 Begin Pierre, fermier
89 Vachon Charles, meublier p 150
Guenette Mme Augustin, garde malade
89 Hallée Mme veuve Frs, magasin
Beaudoin Mme veuve Th., magasin 156
Mecteau Télesphore, snr
Mecteau Thélesphore, jnr, journalier 160
89 Simpson Fabien, journalier
91 Nolin Jean-Baptiste, journalier
Nolin Philippe, journalier 161
95 Bourassa Mlle Adèle, épicerie p
96 Gosselin Jos., snr, entrep. menuisier p 162
Gosselin Joseph, jnr, menuisier
98-100 Gosselin Noël, machiniste 163
99 Ecole des Frères Maristes
101-103 Turcotte Mlle Mathilda 164
Turcotte Mlle, institutrice 165
102 Carrier Mme Chs William, rentière p
Blais Gaudias, cocher
104 Maranda Charles, charretier 166
105 Lamontagne Mme George p 167
106 Bisson Mme veuve Hubert p
108-110-112 Laflamme alias Poliquin, Stanislas Pierre, mécanicien 168
Labrecque Louis, plâtrier
109 Gagné Louis, journaliste 169
110 —
111 Gagné Mme Antoine p 171
Gagné Mlles, modistes
Gagné Adelard, typographe 172
112 — 173
113 Godrault Pierre, journalier
114 Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse p
115-117 —
116 Carrier Damase, menuisier
Carrier Hubert, menuisier p
118 Vien Charles, menuisier et magasin 174
Bégin Cléophas
Couture Charles, journalier 175
119 Brochu Maximen, charretier 178
120 Roy Etienne, marchand p 180

St Antoine

121 Lavertu Pierre, clerc de marché p 181
Michaud Albert, menuisier 182
Lachance Xavier, cordonnier (pension)
122-126 Carrier Ant., de Ant. Carrier & Fils p
123 Morin Philippe, garde-magasin
Martin Oliva, boulanger r p
Duperré Honoré, ingénieur p
123½ Pouliot Honoré, journalier
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste
Bégin Edouard, emp. de manufacture r
124 Carrier Robert, épicier
Létourneau Philéas, commis
Carrier Antoine, de A. Carrier & Fils
125-127 —
129 Beauchemin Adélard, charretier
Begin Francis, charretier
Guenette Johnny, charpentier

129½ —
130 Gagné Arthur, menuisier
Deschêne Joseph, journalier
Maranda Jos., conducteur d'express
135 Dussault Joseph C., charretier
Parent Edmond, corroyeur
Labrecque Mme Jean p
Martin Léon, commerçant de chevaux
139 Gilbert Omer, machiniste
Gagné Chrysostôme, charretier p
Giguère Joseph, charretier
141 Anctil Dominique, maison de pension p
Côté Claude, sculpteur
Lebel F. A., agent de moulin à coudre
144 —
145 Gagné Jean, charretier
Beaumont Charles
Bissonnette Jean, cordonnier p
147 Morin Israël, cordonnier
Begin Frs.-X., charretier, pension
150 Patry Joseph, journalier
Nadeau Mme Paul, femme de peine
Carrier J. B., forgeron p
156 Ahearn Patrick, arrimeur
Ahearn Robert, commis
160 Rousseau Eugène, journalier
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste
Gosselin Mme Alfred, femme de peine
161 Carrier Augustin, cultivateur p
Carrier Achille, cultivateur
162 —
Coulombe Charles, journalier
163 Carrier Mlle Georgiana, blanchisseuse
Carrier Mlle Valentine, modiste
164 Carrier Honoré, snr., boucher
165 —
Carrier Honoré, jnr, boucher p
Begin Napoléon, serviteur
166 Roberge Philippe, boucher
167 —
Fournier Philippe, peintre
Couture Elzéar, monteur
168 Roberge Odilon, boucher p
Roberge Mlle Clothilde, institutrice
169 Bégin Edouard, corroyeur et boucher
Nadeau Edouard, cordonnier
171 Lebel Dalvas, commerçant
Tremblay Laurent, ancien pilot
172 Bourget George, ferblantier p
173 Bétie Pierre, journalier p
Bétie Octave
Bétie Paul, porter I. C. R.
Carrier Eugène, boucher p
Beauchemin Joseph, charpentier
Lemieux A. N., épicier
174 Blouin J. A. & Cie, épiciers
Guy Valère, commis
175 —
178 Guy Pierre, rentier
180 Lebon A., dit Lainé, mécanicien
Lebon Anselme dit Lainé, Mme veuve
181 Noël Alphonse, typographe p
182 Carrier Joseph, boucher p
Clark P., watchman p
William Charles, cordonnier
Drapeau Joseph, tanneur
Rainville Joseph, cordonnier
Rainville Charles, cordonnier
Rainville Philéas, commis
Village de Villemay
Tremblay Grégoire, cordonnier
Tremblay Camille, cordonnier
Blouin J.-B. & Fils, manuf. de chaussures
Blouin Mme veuve J. B.
Blouin J. Cléophas, tanneur
Lemieux Ant., cultivateur
Bégin Damase, boucher et corroyeur p
Martin Herménégilde, boulanger p
Blondin Jos. Albert, agent de moulins à coudre
182 Fournier Hubert, rentier
Levesque Charles, employé sur les chars
Bouchard Louis, serrefrein
Couture Jos., épicier et cordonnier p
Samson Théodore, cordonnier
Ruel Mme veuve Julien
Ruel Alphonse
Jean Elzéar, charretier
Fournier Thomas, commerçant
Fournier Alphonse, journalier
Tardif Jos., journalier
Ruel Mme veuve Léon, modiste
Desrochers Mme veuve François
Desrochers Edouard, journalier
Bilodeau François, fermier
Gelly James, conducteur G. T. R.
Samson Louis, peintre
St Cyr Wilfrid, cordonnier
Couture Johnny, journalier
Couture François, voiturier
Laflamme Théophile, gardien de barrière
Roger Narcisse, charretier
Fournier André, journalier
Samson J.-Bte. Etienne, com-marchand
Gelly Godfroi, arrimeur p
Delisle Napoléon, collecteur
Gelly Etienne, journalier (rear St George en haut Côte Thibitt)
Lecours Edmond et Joseph, épiciers & maître de poste Villemay
Levesque George, conducteur I. C. R.
Desrochers Dominique, serrefrein G. T. R. p
Rousseau Mme veuve François-Xavier
Young Johnny, employé sur les chars
Lagueux Louis, cultivateur p
Lapointe Pierre, cordonnier
Guay Jos. *alias* Gaspé, conducteur I. C. R.
Delisle Edouard
Samson Louis, ouvrier de bord
Lamontagne Alfred, mécanicien
Légaré Mme, institutrice
Delisle Hubert, charpentier p
Delisle Edmond, réparateur de chars p
Delisle Alfred, peintre
Delisle Césaire, aiguilleur G. T. R.
O'Hara John, agent
Couchy Joseph, conducteur G. T. R. p
Hudon Joseph
Guay Pierre, commerçant
Bourassa Jos. R., forgéron et gardien p
Couture Antoine, porter I. C. R.
Bégin Augustin, conducteur G. T. R. p
Picard Siméon, maison de pension p
Picard (alias Casistas) Jos., serrefrein
Moisan Pierre, cordonnier mach., (pen.)
Sample Robert, capitaine
Hodson George, commis G. T. R.
Bissonnette L., menuisier et peintre p
Bissonnette Joseph, journalier
Bissonnette Flavien, menuisier
Couture George, porter G. T. R.
St Laurent George, journalier
St Laurent Mme veuve Etienne
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste
Bossé Prudent, laitier p
Samson Mme veuve Thomas, rentière p
Samson Augustin, commerçant p
Lemieux Maurice, gardien du Fort No 3
Welch Robert, surveillant
Lemieux Elzéar, serrefrein
Bégin Désiré, employé à la quarantaine

Ste Hélène, *de la Côte du Passage à la rue St Etienne*

2 Trudel Firmin, charron
Buanderie Trudel
Trudel Jos , peintre et décorateur
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse
Charest Philippe, peintre r
4 Perrault Edouard, commis p
6 Tardif Cléophas, forgeron
Tardif Rodolphe, barbier
Tardif Sylvio, commis

St Henri, *de la rue Notre-Dame à la rue St George, allant au nord*

Lemieux A. Napoléon, épicier
2-6 Couture Joseph, journalier
Latulippe Jean
Latulippe Mme Jean, femme de peine
8-9-11 ——
13 Lemieux Antoine, laitier p
Couture Alphonse, journalier
15-17 Beauchemin Albert, commerçant p
18 Bourget Amédée, commis
19 ——
Trudel Joseph, charron
20 Bilodeau Frs, employé du G. T. R. p
Guenette George, journalier
24 Racine Guillaume, gardien G. T. R.
Racine Adéiard, typographe
25 Bégin Napoléon, commerçant p
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur
26 Parent George, porter I. C. R. p
Couture George, journalier
Boulanger Octave, gardien de barrière
Boulanger Jos., commis
Maranda Pierre, commerçant p
Maranda Joseph, charretier

St Honoré, *de la rue Wolfe à la cime du Cap, allant au nord*

Hamilton Wm B., clerk
Hamilton David L., assistant agent for Quebec Central, baggage room, Queb.
1 Anderson Wm, agent immigration p
Anderson Alexander
Hamilton James, bookkeeper
2 Poiré Mme veuve Honoré
Poiré Joseph, typographe
3 ——
4 Guay Pierre, p
5 Boisvert Wm, snr, arrimeur p
Poliquin Augustin, gardien de nuit
7 ——
8 Laflamme Edouard, journalier
9 ——
13 Côté Joseph, sellier p
Melançon Mlle Arthémise
Salle de la Fanfare de Lévis
18 School House
Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
McMeale Wm.
Bernier Mlle Rachel, modiste p

St Jean, *de l'escalier allant à l'ouest de la rue Wolfe*

1 Auger Cléophas, pilote p
3 Lacroix Wilbrod, ingénieur p
Remillard Joseph, commis expéditeur
5 Baquet Raym'd dit Lamontagne, pilote p
7 Whitty Mme Thomas, rentière
Groleau Wilbrod, serviteur
Belleau I. N., avocat, C. R.
7 Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils

St Joseph, *de la rue Carrier au Collège, allant vers le nord-est*

1 ——
2-3 Carrier Hubert, épicier p
4 Carrier Honoré, rentier p
5 Paulet J.-Bte, chef de train p
Paulet Séraphin, conducteur

St Julien

6 Laliberté Frs, épicier p
7 Michaud Germain, rentier p
Bélanger Jos., peintre
Dussault Mme G., garde-malade
8 Carrier Antoine, commis-voyageur
9 Samson Mme Etienne p

St Laurent

10 Roy Flavien, snr, N. P., secrétaire de la corporation p
11 Lapointe Oct., serviteur à l'Hôtel-Dieu
12 Presbytère
Gosselin révd. F.-X., curé
Garon Révd D., vicaire
Roy révd Arsène, vicaire
Cinq-Mars révd Joseph H., vicaire
Labrie Olivier, serviteur et sacristain
13 ——
17 Hôtel-Dieu, Rév. M. F.-X. Gosselin, chapelain; Révd M. Bourassa, ancien curé
Hamel T. C., (pension)
18 ——
19 ——
20 ——
21 Boucher Rémi, chantre
Boucher Rémi, navigateur
Boucher Pierre
Collège de Lévis
Carrier Révd. C. E., supérieur et procureur
Beaulieu Révd. L. P.
Dion Révd J.
Beaulieu révérend A.
Pampalon révérend A.
Plante révérend P.
Lachance révd T., préfet des études
Lemieux révérend C., directeur des ecclésiastiques
Lecours révd I. S., directeur des élèves
Turgeon révérend G.
Cloutier révérend O. C.
Turcotte réverend P.
Marcoux révérend A.
Roy révérend E.
Laverdière Révd. G., économe
Sirois révérend Eugène
Lemieux révérend G.
Poirier révérend O.
Faucher révérend A.
Fournier révérend C.
Roger révérend H.
Vaillancourt révérend M. J.
Carrier révérend Eug.
Roy révérend Jos.
Poulin révérend Jos.
MM. Laflamme J., ecclésiastique
" Cloutier G., "
" Hunt J., "
" Turgeon J., "
" Boutin A., "
" Lessard Joseph, "
" Letourneau A., "
" Carrier L., "
" Roy V., "
" Matte J., "
" Dion P., "
" Chassé Jos., "

W. J. Byrne, professeur d'anglais et de comptabilité
L. O. Audet, professeur de musique
Philéas Roy, professeur de piano et d'harmonium
Alphonse Desjardins, professeur de sténographie
L. Guenette, professeur de dessin
Hamel P. N., professeur de violon
Portiers : Demers François
Serviteurs du collège : François Gingras, Louis Morin. Arthur Demers, portier
Fermier : P. A. Bégin
Le nombre des élèves au collège de Lévis 480. Téléphone No. 5
22 Langlois C. F., rentier p

St Julien, *de la rue Wolfe à la rue St Joseph, allant au sud*

1 Michaud Germain, rentier
2 Roberge George, opérateur
3 —
4 Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux
Shipman Michael
Bilodeau Mme Gabriel
Montminy J. V., agent de l'Union Catholique
6 —
8 —
7 École des Frères Maristes
9 Paulet J.-Bte, chef de train I. C. R .p
Paulet Séraphin, conducteur I. C. R.

St Laurent, *(Chemin de Grève), de la rue Commerciale au Domaine St Laurent, allant à l'ouest*

1 Lamontagne Désiré, journalier
2 Turgeon Joseph, hôtel de tempérance
Turgeon Joseph, fils, commerçant
Turgeon Maurice, commerçant
2¼ Vézina Bonaventure, forgeron
3 —
4 Alain alias Bolduc Frs, charretier
4½ Boutique du Québec Central
6 —
7 Letellier Alexandre, journalier
8 Hardy de Chatillon Élie, vétérinaire p
9 —
10 —
11 —
12 Pelchat Narcisse, forgeron p
13 Dubé Frs-Xavier, p
Dubé Mme F.-X., modiste
14 Samson Charles, mouleur
Murray George, aiguilleur
15 Charrier Joseph, sellier
16 —
17 —
Finet Gaston, mouleur
19 Samson Édouard, commis
20 Morency Joseph, barbier
Maréchal Johnny, calfat
21 Charrier Alfred, épicerie
22 Cauchy George, checker I. C. R.
23-25 Mercier Nap., travailleur de scie p
Mercier Nap. Jos., commis r
27 Bégin François, journalier
Hutton James, peintre
Hutton Joseph, boiler maker
28-29 —
30 Bégin Joseph, snr, navigateur p
Bégin Adélard, charretier
Bégin Adjutor, matelot
Bégin Arthur, journalier
31-31½ Guay Jacques, journalier
Ringuette Louis, journalier
Julien Melle Léa, épicerie
Julien Alexis
Julien Ovide, commerçant
33 Boutin Calixte, journalier
34 Simpson Auguste, journalier p
36 Raymond Étienne, petit magasin
41-42 Simpson Auguste, ouvrier de bord
Pelletier Mme Elmire p
Simpson Adjutor, commis
Pelletier Octave, journalier
43-45 Bolduc Pierre, forgeron p
Dupont Wm, employé Quebec Central Ry
46 —
Fortin Joseph, agent du Québec Central et opérateur
47 Dussault Étienne, arrimeur p
Montminy Étienne, serviteur
Nadeau Johnny, pilote
50-51 Brousseau Jos., fils, ouvrier de navire
Lavoie Wm, journalier
Pelletier Mlle, institutrice
Martin Édouard, journalier
54 Brousseau Jos., journalier
55 —
56 Gosselin Mme veuve J. B.
58 Dufresne Étienne, ingénieur
59 Lamontagne James, ouvrier de bord
Labonté Célestin
60-62 Brousseau Eugène, jnr, journalier
Lemieux dit Tardif Jos., emp. Q. C. R.
Laflamme Adjutor, chauffeur
Letellier Étienne, contre-maître
63-65 Brousseau J. B., journalier
66 Guay Joseph, journalier
67 Lacombe Mme Louis
68-70 Beaulieu Hyacinthe, capitaine p
69 Letellier Edmond, journalier p
Guay Philéas, journalier
71 Ringuette Adjutor, journalier
Boucher François, journalier
Ringuette Victor, journalier
Ringuette Léonidas, empl. de manufact.
73 —
74 Lizotte Frs, journalier
Letellier Alexandre, jnr, ouvrier de bord
Royer veuve Zacharie
Couture Joseph, journalier
Moore Mme widow
Moore Walter, constable I. C. R.
Lizotte Frs., journalier
75-76 Lebrun Napoléon, ingénieur
77 —
78 —
80 Lacombe Amédée, journalier
81 Lacombe Mme Louis
82-83 Dominique Mlles Amanda et Georgiana modistes
84 Ruel Norbert, gardien de nuit p
85-86 Aubut Amédée, employé au G. T. R.
88 Lizotte Alphonse, journalier à la corporation
87-89 Bégin Pierre, épicier p
90 —
91 Lacombe Louis, employé sur les chars p
93 Gosselin Joseph, gardien de nuit
94 Bégin Elzéar, ouvrier de bord
Laflamme Alphonse, typographe
Bégin Alfred, E., commis
95 Carrier Antoine, gardien de la paix p
Carrier Arthur, magasin
Guénard Philippe, journalier
97 Guénard Michel, fils, journalier
98 —
Carrier Amant, journalier
Carrier Simon, journalier

99 Trudel Nicolas, charpentier
Trudel Joseph Louis, mouleur
100 Denis Cyrille, charpentier p
Denis Mme veuve Joseph
Carrier Alfred, commis
101 Carrier Michel, journalier
102 ——
104 Dubé Jean-Bte, ouvrier de bord
105 Barron Godfroid, épicier
Larivée Elzéar, charpentier, pension
103 Fortin Siméon, journalier
106-108 Robin Frs, journalier
107 Denis Michel, menuisier
Lizotte Timothée, navigateur
107½ Couture Jean Bte, journalier
109 Gosselin David, journalier
Lizotte Mme veuve Bruno
Lizotte Pierre, journalier
Lizotte Edouard, ouvrier de bord
110-112 Dominique Francis, track-man I. C. R.
111-113 Lamontagne Cyprien, gard. barrière
114 Russell Alexander, ship yard
116 Lemieux Philéas, porter I. C. R.
Lacombe Amédée, journalier
Lacombe Mme Louis
117 ——
118 ——
120 ——
122 Forbes J. B., car foreman G. T. R.
Martineau Mme Octave
Allan Line, SS.
123 ——
124 ——
125 Lemelin Charles, serrefrein G. T. R.
Darcy James, baggage-master p
Parent Prudent
Labrecque Ernest, porter G. T. R.
127 McCabe Miss Helen
Tuscan Lodge No 28
128 ——
129 ——
Lemieux F. X., épicier
130 ——
131 Small Horn T. J., agent G. T. R.
G. T. R. Immigration building
Gare du Grand Tronc
Compson George, clerk
Marquette Albert, commis G. T. R.
Atkinson Welly, " "
Coveny Walter, " "
Welch Albert, " "
Welch Henry, " "
132-134 Boivin M. J., épicier p
Beaudry Gautien, conducteur
135 ——
136-137 Crean Edward, conductor G. T. R.
Crean Edward B. Ontario House Hotel
Nevilla Edward, bar-keeper
139 Nolin Joseph, serrefrein C. P. R.
Nolin Jules, serrefrein G. T. R.
140 East Omer, employé à la corporation
142 Ritchie John, maitre de poste
Simoneau Nazaire, gardien de la paix
Station de Police et du Feu
144 Boutin Honoré, journalier
147 ——
149-150 ——
151-154 Blouin Pierre, barbier, Toronto House
restaurant, maison de pension
Fournier François, journalier
Murray Napoléon, journalier
Dion George, pension
Mitchell Mrs John
155 Beaurivage Félix, journalier
Fournier Napoléon, journalier
156 ——
158 Nolin Arthur, car repairer
159-160 Fortin Mme veuve Georges
Lamontagne Joseph, garde-magasin
Turgeon Hilaire, serrefrein (pension)
Morency Francis, gardien
Chénard Paul, car repairer p
161 Carrier Louis, journalier
162 Therrien Barthélémy, serrefrein G. T. R.
163 ——
164 ——
165-167 Finey John, clerk
168 ——
169 Dawson Ephrem, joiner, G. T. R.
171 Côté Arcade, car repairer
Lefèbvre Israël, journalier
Lambert Gaspard, porter p
172 McLeary H., p
McLeary Charles
173-174 Guenet J. B., président soc. ouvrières
Lemieux Adélard, aiguilleur
175 ——
176 Lambert Gaudiose, serrefrein
Morency Joseph, journalier
Turgeon Arthur, navigateur
Leblanc Mme Jean, garde-malade
177 Therrien Mme Samuel
Morency Mme veuve Régis p
Morency Mme Eugène, empl. G. T. R.
Morency Herménégilde, serrefrein
179 Brotherhood Society (salle)
184 Turgeon Télesphore, navigateur
Turgeon François, gardien
Lamontagne Arthur, porter G. T. R.
Fortin J., épicier, de Paquet & Fortin, contracteurs p
185 Lamontagne Napoléon, magasin génér. p
Lamontagne Almanzor, commis
Lamontagne Edgar, commis
186 Laflamme Joseph, mesureur de bois p
187 Lejeune Joseph, employé G. N. W. Tel.
Turgeon Arthur, employé G. T. R.
Guérin Télesphore, car inspector, I. C. R.
Hamel Wilfrid, opérateur
188 ——
190 Morency Denis, mesureur de bois
191 Dawson Miss R. A., institutrice
192 Letellier Charles, contre-maitre G. T. R.
Letellier Alexandre, journalier
193 Moreau Jean *alias* Johny p
Moreau Mme Damase
Labrie Mme Joseph
Moreau H. J., serrefrein
193½ ——
195 Reid Johnny, checker G. T. R.
Reid Ned
Reid Edward, carter p
Small Horn T. J., agent G. T. R. r
Small Horn R., office clerk & checker (freight) G. T. R.
196 Turgeon Adélard, journalier
197 Quebec Warehouse office
198 Gorman M., clerk
199 ——
200 Bélanger Mme veuve Jacques p
Croteau Joseph, aiguilleur
Laflamme Narcisse, peintre
202 Cantin Louis alias Pitre, serrefrein
203 ——
205 Couture Alphonse, serrefrein
205½ Lepage Majorique, cordonnier p
Lepage Joseph, cordonnier
Croteau Julien, mesureur de bois, pension
206 Bolduc Pierre, forgeron (boutique)
208 ——
209 Guenette Louis, journalier
Gosselin François, menuisier, (pension)
Guenette Edouard, journalier
Therrien Johnny, serrefrein
Fréchette Louis, serrefrein

210 —
210¼ —
211 Langlais Wm, employé G. T. R
212-214 Fréchette Louis, journalier
215 —
Nolin Arthur, car repairer
216 Laflamme Xavier, journalier
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse
217 Gingras Isaïe, journalier
Dussault Isidore, chef de train
218 —
219 —
220 —
221 Levesque Mme veuve Octave
Barnabé Eugène, réparateur de voies
222 Lafleur Jos., serrefrein
223 —
224 —
Couture Antoine, charretier
225 King James, G. T. R., master carter p
226 Clark Thomas, G. T. R. porter
Clark Edmond, G. T. R. Porter
227 Astell Albert, ingénieur
228 —
229 Roberge Joseph, navigateur
230 Boyd Patrick, yard master G. T. R.
231 Connolly John, aiguilleur
232 Dussault Odilon, serrefrein
233 —
Dussault Charles, trackman
234 Sirois Mme veuve Elie
Sirois George, messager au G. T. R.
235 Babineau Noé, aiguilleur G. T. R. p
236 —
237 Lemieux Louis p
Lemieux Joseph, opérateur
238 Lemieux Hector, exp. de train
239 —
240 —
241 St Laurent Jean, journalier p
243 Labrecque France, fils, porter G. T. R.
Pouliot David, journalier
243½ Picard Pierre, serrefrein
244 Lemieux Antoine, aiguilleur G. T. R.
Lemieux Joseph, rentier
245 Picard Pierre, serrefrein
246 Labrecque France, gard. de nuit G. T. R.
248 Marriage Louis, journalier
249 Couture Pierre,
Couture Philéas, journalier
Couture Jos. Edmond, serrefrein
250 Bégin Louis, épicier
Bégin Adélard, journalier
Bégin George, journalier
251 Hupé Mme veuve Joseph
Hupé John, conducteur G. T. R. p
Hupé William, journalier
Fréchette Mme veuve Porphyre
252 Lemieux Adjutor, serrefrein
253 Lemieux Ephrem, journalier
254 Vachon Adjutor, serrefrein
255 Dawson John, opérateur p
257 Rouleau David, serrefrein
258 Samson Malcolm, serrefrein
259 —
260 Boisvert Napoléon, journalier
261 Jobin Antoine, journalier
r Bernier Pitre, porter G. T. R. p
262¼ Carrier Louis, journalier
263 —
264 Lamothe Mme veuve Jean p
Lamothe Napoléon, journalier
265 —
266 Boisvert Louis
Boisvert Wm George, commis
267 Carrier Mlle Louise, blanchisseuse
Boisvert Napoléon, journalier
268 Carrier Mme veuve François p

269 Bergeron Joseph, mesureur de bois
270 —
Cloutier Mme veuve Jean p
Cloutier James, ingénieur
271 Bégin Herménégilde, conducteur I. C. R.
272 Roberge Louis, capitaine p
273 —
274 —
275 —
276 Veilleux Charles, mesureur de bois r
Veilleux Adolphe, pharmacien
277 —
278-279 —
Roberge capt. Joseph
280 Parson Edward, ingénieur
281 King James, lumber merchant
Roy Mlle Ernestine
282 Bégin Augustin, p
282 Martin Ludger, employé au G. T. R.
Bruce Geo.
283 Bruce John, chauffeur
284-285-290 —
291-295 Camyré Mlle Mathilda, mag. général et maison de pension p
Camyré Maurice, charpentier, pension
295½ Bégin George, chauffeur, pension
296 —
297 Veilleux Octave, tourneur p
298 —
300 —
301 Boutin Jean, journalier p
302 Boutin Napoléon, journalier
303 Lefrançois Félix, journalier
304-305 Samson Joseph, journalier p
306 Langlais David, aiguilleur p
307 —
313 Rioux Edmond, serrefrein
314 Couture Gaudias, ingénieur Q. C. R.
315-316 Boisvert Auguste, ingénieur p
316½ Langlais Mlle P.
317 Walsh Richard, millwright p
Walsh Johnny, millwright
318 Dion Charles, journalier
Gagné Siméon, ingénieur
Letellier Joseph, chauffeur (pension)
320 Normand Moise, employé aux chars
321 Foye James, ingénieur I. C. R.
322 Evans Wm (alias Bily), chauffeur
323 Langlais Geo., maison de pension
Dean Welley, chauffeur I. C. R., pension
Work Johnny, ingénieur, pension
Bérubé Thimothée, chauffeur, pension
Letellier Xavier, " "
Marquis Irénée, " "
Dubé Joseph, " "
St Amant Frs., " "
Levesque Thomas, " "
Bernier Eugène, " "
Dion Charles, " "
Topping G., ingénieur, " "
Charrier David, " "
Jolivet Omer, ingénieur (pension)
Beaumond dit Couillard Jos., ingénieur (pension)
Langlais Philéas, journalier
324 Quinn Johnny, ingénieur
Quinn Michael, journalier
325 Quinn Henry, ingénieur
Boucher Napoléon, serrefrein
326 Doig Alexander, engineer
327 Duperré Sifroi, cordonnier p
Duperré Mlle, institutrice (r)
Legendre Edouard, journalier
328 Drolet Honoré, snr
Drolet Arthur, cleaner
Drolet Pitre, journalier
Drolet Adélard, serrefrein
Drolet Jos., commis

329 Langlais Louis, journalier p
330 Collet Louis, contre-maître I. C. R., et maison de pension
Ferguson Alex., ingénieur, pension
Lennon Lewis, " "
Lennon Johnny " "
Hough Johnny, chauffeur, pension
Leonard Herb, ingénieur
Collet Eugène, serrefrein G. T. R. (pens.)
Sawyer Chas, ingénieur, (pension)
McLay Alexander, engineer
Barney Freeman, stoker
Peplar James, stoker
Smith James, stoker
Perry Charles, engineer
Usine et quai du Grand Tronc
Campbell James, stoker (bds)
Johnson Henry, stoker "
Proulx Geo., chauffeur "
Godderr Geo., engineer "
Godderr Alfred, stoker "
King Welly, stoker "

Côte de l'Eglise, St David

331-333 —
334 Thibault Mlle Marguerite
Thibault Mlle Sophie, épicerie
335 Cameron George, engineer
Cote Alfred, conducteur I. C. R.
Rioux Johnny, " "
Proulx Louis, " "
Delisle Joseph, opérateur station

Hadlow

336 Temple Mrs widow Wm p
Temple William, machinist
Station Hadlow
St Laurent Henri, chef expéditeur de trains
Sample George
Ryan Jos., foreman, I. C. R.
Lemieux L. H., expéd. de train
Mason B. W., train dispatcher
Fortin I. A., opérateur
Desjardins E. L., chief disp. for Drumm.
Cloutier George, chauffeur
Dawson John, train dispatcher
Atkinson Thomas, switchman
Langlais, David, jnr, aiguilleur
337 Lawlor James, engineer p
St Laurent Henri, expéd. de trains r
338 Vacnon Alphonse, journalier
Lemieux Michel, journalier
338½ Roberge Edouard, fils, serrefrein
Finlay George, ingénieur
339 Boucher David, serrefrein
340 Forgues George, serrefrein
341 Forgues Johnny, aiguilleur p
Forgues Ferdinand, serrefrein
342 —
343 Ryan Mrs Thomas
Ryan Jos., foreman I. C. R. and p.-master
344 Forgues Mme François p
345 —
Collet Joseph, ingénieur p
346 Fréchette Adélard, serrefrein
346½ Mann Shanley, chauffeur Q. C. R.
347 Couillard de Beaumont A., porter G.T.R. p
Bernier Jos., cleaner
348 Couillard de Beaumont, Adolphe, messag.
349 St Laurent Octave, journalier
Gagné Simon, ingénieur
350 Gagné Jos., serrefrein p
351 Bernier Honoré
Bernier Mme Jean
352 —
353 Veilleux Elzéar, charretier p
354 —
Morin Louis, journalier
355 Veilleux Napoléon, charretier p
358 Gagné Joseph, snr, menuisier p
Gagné Ferdinand, journalier
359 Therrien Pierre, serrefrein p
360 Samson Etienne, cuisinier p
Charrier Alfred, ingénieur Q. C. R.
Vachon David, serrefrein
361 Forgues Mme Ferdinand, p
362 Bonneau Arthur, serrefrein p
363 Belleau Joseph, ingénieur p
364 Roberge Joseph p
365 Roberge Joseph George, chauffeur
Roberge Lucien Arthur, serrefrein
366 Shekle Alfred, ingénieur p
Yeo James, foreman, I. C. R., pension
367 Atkinson Thomas, switchman p
Atkinson Honoré, journalier
368 St Laurent Michel, journalier p
St Laurent Johnny, employé de chemin de fer
369 L'Hebreu Johnny, journalier
Huot Eugène, chauffeur, I. C. R.
L'Hebreu Omer, journalier
L'Hebreu Joseph, empl. au G. T. R. p
L'Hebreu George, journalier
370 Hethrington John, laborer p
371 Cloutier George, chauffeur I. C. R. p
372 Bélanger F.-X., mesureur de bois p
374 McCready James, clerk
375 Gibson J. M., snr, culler
Alain Arthur, menuisier p
375½ Vachon Achille, contre-maître et culler
Morin Xavier, journalier
Morin Louis, journalier
Croteau Xavier, journalier p
Savard Honoré, journalier
376 Gibson J. M., jnr, culler
377-380 Price H. M. & Co, blacksmith, shop
381 Lacombe George, jnr., journalier
382 Lafrance Pierre, journalier
383 Chantier de H. M. Price & Co
384 Dusablond J. H., agent "Sun Life," et magasin général

Quartier St Télesphore

385 Lafrance Alfred, journalier
Vachon dit Pomerleau Joseph, journalier
Vachon dit Pomerleau Mme Richard
386 Morin Anselme, journalier p
Lacombe George (fils), journalier
Morin Xavier, journalier
Dumont Jos., journalier
387 Labrecque Auguste, journalier
Alain Arthur, menuisier p
Labrecque Achille, journalier
Labrecque Louis, journalier
388 Boucher George, serrefrein
389 Morin François, journalier
390 Laliberté Mme veuve Pierre
391 Boucher François
392 Carrier Antoine, journalier
Carrier Joseph, journalier
394 Gosselin Elzéar, journalier
Gosselin Mme veuve Nazaire
395 Boucher Mme veuve Nicolas
Boucher Treffié, journalier
Levesque Onésime, serrefrein, pension
396 Dussault George, journalier
398 Boucher Simon, journalier p
399 Bergeron Basile, journalier
Bergeron Mme veuve Louis
400 Huard Pierre, journalier p
Huard William, journalier
Huard Arthur, journalier
Huard Siméon, journalier
401 Demers Alexandre, journalier
402 Jalbert Frs, charretier p
403 Rousseau Mme Hippolyte
405 Jacques Louis, journalier

406 Jalbert Mme Alphonse
407 Cantin Ignace, journalier p
r Lafrance David, journalier p
Maison d'école, Mlle E. Houle, inst.
Roberge Almable, fils, journalier
407½ Huard Honoré, journalier p
Dubois Wm., gardien de nuit
407¾ Bouchard Alfred, journalier, p
408 Dussault *alias* Jos. Léonard, journalier p
Traverse de chemin de fer
409 Morin Frs, journalier
Morin Pierre, journalier
410 Ardouin Ed., journalier
411 Jacques Mme Wilbrod p
412 Jacques Xavier, journalier
r Morency Arthur, journalier p
413 Aubin Oct., sr, employé de manufacture
Vachon Johnny, journalier
414 —
415 —
416 Morin Joseph, journalier p
417 Roberge Théophile, journalier
418 Bouchard Jean-Baptiste, journalier p
Bouchard Achille, journalier
Bouchard Albert, commis de bureau et mesureur de bois
419 Dussault Louis, snr, journalier p
Dussault Louis, jnr, journalier
420 Guenette Octave, journalier
421 Vachon Jean, journalier
422 Boucher Edmond, journalier employé de manufacture p
Vachon Joseph, journalier
St Pierre Louis
423 Dussault C. G., ancien mesureur de bois
Lacombe Laurent, journalier
424 Dussault Trefflé, journalier
425 —
426 Jacques Wilbrod, journalier et magasin
427 Dussault William, journalier p
(Traverse de chemin de fer)
Morin Pierre, journalier
L'Hébreux Joseph, fils, journalier
428 —
429 —
431 —
432 —
433 Bergeron Mme veuve Louis
Bergeron Herménégilde, journalier
Bergeron Joseph, journalier
433½ Roberge Jos., fils, journalier
434 —
(Traverse de chemin de fer)
Morneau Pierre, gardien de barrières
Roberge Edouard, journalier
436-438 Fortier Simon, journalier p
439 Hayes Michael, gardien de barrières
Plante Ferdinand, épicier p
440 —
441 Boucher Pierre, journalier
445 —
449 Côté Alcide, culler
450 Gravel Joseph, snr
Morency Joseph, contre-maitre
Gravel Joseph, jr., surintendant
— Gravel A., de Gravel Lumber Co.
Gravel A. S., gérant Gravel Dominion farm Co

St Louis, *de la Côte du Passage à l'extrémité de la ville au sud-ouest*

Veilleux Adolphe, chimiste, pharmacien
Rhéaume Mlle Malvina, commis
1 Lasnier Dr Henri, bureau
2 Duclos George, barbier
4 Bolduc Joseph, hôtel de tempérance
5 —
6 Tanguay Cyprien, épicier
8-12 Lacasse Pierre, agent d'assurance
13 Hôtel St Laurent, Arthur Sanders prop
14 Gagnon Jos., épicier
15 Brochu G. A., épicier
Hardy Pierre, commis
Brochu Jos. Adél., cordonnier machiniste
Catheriniche Joseph, commis
Labrecque Emile & Frères, marchands-épiciers
Labrecque Alfred, de Emile Labrecque & Frères
16 Pouliot Mme Esdras, modiste
Pouliot Esdras, commerçant
Pouliot Xavier, commerçant
16-20 Roy G. E., marchand de meubles p
Couture Aurèle, commis
McNabb Miss Isabell, (pension)
Blais Anselme, commis
17 Delisle Arthur, barbier
18 —
19 Bonneau Mme veuve Hubert p
Dumontier Louis, boucher (pension)
Guenette Mlle Adélaide, rentière
22-24 Leblond Ludger, hôtel Tempérance p
Côte Johnny, journalier
Côté Anthyme, journalier
25 Lemieux Elzéar, marchand de cuir r
25½ Pouliot Alex., maison de pension
Morin L. R., agent, canvasser, pension
26 Goulet Mme Ambroise
Goulet & Frères, épiciers
Goulet Jean "
Goulet Edouard "
Goulet Jos. "
27 Talbot Frédéric, épicier
28 Grégoire J. M., hôtel de Lévis
Grégoire Louis, commis de bar
Brazier Frank, monteur, pension
Conrad Fred., tailleur en cuir, pension
McNabb Duncan, pension
Levasseur Florien, commis-marc. (pens.)
Belanger Mlle Délima, commis, pension
29 Joncas Philéas, commerçant de chevaux et écurie de louage
31 Joncas Jérôme, commis
Halle Notre-Dame
Labrie Charles, boucher
Dumontier Louis, boucher
Labrie & Dumontier, bouchers
Martin Olivier, boucher
Martin Adjutor "
Begin Edgar "
Blouin Damase "
Gosselin George "
Pouliot Louis "
Begin Hubert "
Pouliot Esdras, commerçant
Drolet Pierre, commerçant
Turgeon Joseph, commerçant
Bégin Ferdinand, commis
Paquet Philiodore, commis
Lavertu Pierre, clerc du marché
32 Bourassa George, rentier
Bourassa Joseph, officier de douane
34 Guay Edmond, charretier p
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier
35 Mercier Louis, menuisier p
Martin Joseph, peintre
36 Blais Arcadius, manufacturier de cigares
37-39 Fortin Cas., commerçant p
Marceau François, journalier
41 Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, rentier

Coin St Louis et St Onésime
Fortin Charles, commerçant p
46 Blais Damase, menuisier p
Gagné Mme Antoine, modiste
48 Thivierge Napoléon, commerçant
48½ Carrier Onésime, couvreur p
Labrecque Napoléon, journalier
49 Carrier Félix, manufacturier de savon
Garant Omer, commis
50-54 Blais Anselme, commis p
Martin Louis, menuisier
55 Hunt Peter, agent d'assurance contre le feu et la vie
Hunt Joseph, commis
Hunt Edouard, comptable
56 Halliée Alfred, charretier p
56½ Couture Joseph, cordonnier-machinste
Couture Edmond, " "
Couture Eugène, menuisier p
Picard Pierre, chauffeur p
57 Drolet Pitre, journalier
70-71 Thompson L. E., de Barthe & Thompson, co-prop. de la *Semaine Commerciale* p
Thompson Ulric, empl. *Semaine Commerciale*
72 Lemieux Etienne, journalier p
Bilodeau Onésime, menuisier

Ste Marie ou Ruelle Lefrançois,

de 24 rue Wolfe allant à l'est

Lemieux Alfred, tailleur en cuir
Lemieux Désiré, menuisier
Lemieux Mlles A. & E., modistes
Ecole Protestante
Kneeland Miss, maîtresse d'école
Hutchins Miss, maîtresse d'école
Ritchie John, maître de poste
Lefrançois Mme Pierre p
Lefrançois Alfred, maître de poste
Carrier Jos., opérateur p
Demers C. Alex., restaurateur p (coin Ste Marie et Wolfe)
Demers Alexandre, commis de bar
Demers Robert, militaire
Walker George, chef de train I. C. R.
Beaudoin George, mouleur
Demers Edouard, commis

St Onésime,

de la rue St George à la cime du Cap, allant vers le nord

2-4 Jacques Frédéric, jr, tailleur de pierre p
Jacques Fréd., sr, tailleur de pierre r
Jacques Octave, tailleur de pierre r
Jacques Ant. Olivier, tailleur de pierre r
5 ——
6-8 Michaud Johnny, empl. Cie de Traverse
7 Ouellet Hilaire, journalier
9 Ruel Norbert, journalier
10 Chamberland Capt. George p
11 Larivée Achille, serviteur
Gaumond Ferdinand, journalier
12 Turcotte Mlle Mathilde, institutrice
Turcotte Etienne, journalier
13 Rhéaume Mme Michel
Rhéaume Mlle Malvina, commis
13¾ Couture Wilfrid, tailleur en cuir
Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac
14 Garant Charles, charretier p
15 Tanguay Cyprien, épicier r p
16 Goulet Joseph, épicier r p
17 Dorval Flavien, tailleur de pierre p
Pouliot David, charretier
18 Patry Barthélémi, ingénieur p
19 Gosselin Narcisse, contre-maître
Desbiens Eusèbe, forgeron
Côté Jean, journalier
Marceau François, journalier
23 Fortin Charles, commerçant p
24 Lagacé Arthur, conducteur I. C. R.
Blais Damase, jr., de Blais & Gignac
26 Pouliot Louis, boucher
Begin Ulric, commerçant
Brochu Arthur, peintre
Duquet Jos., charretier
27 Guay Onésime, journalier
28 Brochu Napoléon, peintre
Brochu Mme veuve André p
Brochu Joseph, journalier
Mercier Sim., employé de manufacture
29 Thivierge Mme France p
Thivierge Adélard, commerçant
Thivierge Joseph, "
30 Mercier Mme veuve Nancy p
32 Chenard Prudent, charretier p
Chenard Alfred, journalier
Chenard Adélard, journalier
33 Blais Damase, jnr, de Blais & Gignac
Blais & Gignac, sculpteurs, ornements d'autel et d'église
62 Bisson Prudent, charretier p
63 ——
64 Lavoie Octave, modeleur p
Létourneau Philéas, commis-marchand
65 Brochu Phidime, forgeron p
68-70 Fournier T. D., charron r p
Fournier J. T., commis en pharmacie

St Thomas,

de la rue Eden à la rue St George, allant au sud-est (connue sous le nom St Gabriel).

4 Couet Henri, menuisier p
Pomerleau Thomas, journalier
Pomerleau Louis dit Boulanger, maçon
Bernier Laurent, embouteilleur
9 Corriveau Thomas, journalier
Lacroix Joseph, journalier
15 Whitington Napoléon, charretier p
Whitington Alexandre, maçon p
Whitington William, serviteur
17-19 Whitington Onésime, jardinier p
21 Dumont Alphonse, employé G. T. R.
22 Simpson Mme veuve Fabien
Coté Dlle Rosalie, blanchisseuse
Blais George, menuisier

Wolfe,

de la Côte du Passage à l'extrémité nord-est de la ville

1 " La Légion Catholique " salle
Chambre de Commerce de Lévis
Perron Louis, journalier
Després Pierre, journalier
Gelly E., avocat
Darveau Charles, avocat p
4 Roy J. E., maire
6 Hamel P. Narc., comptable Caisse d'Economie
Hamel Zoël, commis
Hamel Arthur, commis
8 Bureau de la Société de Bâtisse
Théophile Carrier, secrétaire
9 Roy Mme Léon, rentière p
Roy Adjutor, agent d'assurance Alliance sur le feu
9¾ Roy F. E., N. P., asst.-sec. Corporation
10 Kromstrom John, agent G. T. R. p
Bernier Mlle Rachel, modiste p
Marchessault T. T., conducteur I. C. R.
McMeale Wm
14 Boulanger Mme François
Boulanger Arthur, mouleur
Boulanger Henri, monteur
Boulanger P. F., employé civil (pension)
Begin Mme veuve Télesphore
Bilodeau Mlle Emélie, modiste p

15 Atkinson Alfred, contracteur
Atkinson Welly, commis de bureau G.T.R.
16 Carrier Jos., constable police provinciale
Carrier Isidore, journaliste p
Carrier F. X., employé civil
Thompson Revd J., ministre (Church of England)
17 Couture Joseph Olivier, p
Couture Télesphore
Couture Achille, typographe
18 Hughes Willie, employé I. C. R., (Electric Light)
19-20 Simpson Wm. E., (J. P.) commission merchant
21 Lefrançois Mme Pierre p
Lefrançois Alfred, maitre de poste r
22 Mason Bernard W., préposé au bagage
24 Carrier Jos. H., opérateur p
25 Bernier Alphonse, avocat et organiste
26-28 Darveau Charles, avocat r p
Darveau Valère, étudiant
30 Paradis Télesphore, jr, commis
31 Desjardins Jos., fonctionnaire public
32 Filteau Jos., ingénieur
Arsenault David, agent de beurrerie et de fromagerie
Lebel Jos. Emile, mécanicien
Roy Raymond, menuisier p
33 Jobin Jacques, maitre de poste p
Roberge L. Joseph, marchand (r)
Jobin Emile, commis, I. C. R.
34 Turgeon Honorable A., avocat p
35 —
36 Samson Mme Etienne, rentière p
Couture Mme Joseph
38 Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance
39 Demers Mme veuve Isaïe p
Demers J. Emile, major
Demers Adjutor
Demers Arthur, teneur de livres
Demers Roméo
40 Bégin Mme veuve Aquilas, rentière p
Patoine Melle Anne
41 Turgeon Hilaire, police provinciale p
Chabot Théodore, capitaine p
43 Bédard Elzear
Bedard Jos. Adélard, commis I. C. R.
Falardeau Mlle Corinne, pension
44 —
45 Lemieux Alfred, snr, agent d'assurance et liquidateur
Lemieux Achilles, teneur de livres
46 Barras Edgar, commis
Barras Edouard, journalier
48 Baras Honoré, constable
Brunelle Nap. Jos., navigateur
Barras Ephrem, chauffeur
Poliquin Honoré, barbier
Laplante Louis, capitaine
49 Morin Honoré, boulanger
Morin Mme Pierre p
50 Ruelland George, artiste
Ruelland Mme Ludger, p
St Laurent Benjamin, commis I. C. R.
St Laurent Héliodore, commis I. C. R.
51 Fortin Eugène, navigateur
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires
Voyer Joseph, lattier
Fortin Frs., second capitaine
52 Ramsey George B., office Dominion SS Co
54 Fyles revd Thomas W.
Clergyman of the Church of England
Chaplain S. P. C. K.
56 Thivierge Ed., boulanger et marchand
57 Baillargeon Joseph, menuisier p
Turcotte Edouard, emp. de moulin à scie
58 Bégin Odule, employé à la Commission du havre et charretier
Bégin Mme veuve Charles
Doran Misse Annie & Marguerite
Doran John
60 Lortie Albert, serrefrein
Thibault Mme veuve Antoine
Morency Mlle Appolline, modiste
Lacasse Jean, journalier
61 Bégin Achille, commis à la traverse p
62 Couture Philéas, maçon
63 Houde Joseph, commerçant p
64 Juteau Onésime, de Marceau & Juteau
Lapierre L. H., pilot p
65 Laplante Capt. Louis
65½ Gagné Mme J. C., modiste
66 Demers F. X., mesureur de bois p
Demers J. Adélard, calligraphe
Demers J. Emile, commis
67 Roy David, entrepreneur r p
Sylvain François, cordonnier-machiniste
68 Vien Joseph, boulanger
70 Deslauriers Stanislas, confiseur p
72 Filteau Emmanuel, mécanicien p
Roy Mme veuve Narcisse p
Roy Joseph, menuisier
73 Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R.
74 Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, meubliers (r)
75 Rancour Edmond, menuisier
Dion Edouard, capitaine p
Dion E. Arthur, typographe
76 Joncas Thom, ouvrier de navires
Gingras Mme veuve Magloire
Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de Poste
77 Bélanger Joseph, ingénieur p
Bélanger Auguste, peintre
Bélanger Edouard, journalier
79 Tanguay Philippe, journalier p
81 Bégin F. X., mécanicien
82 Verreault Jos., épicier et maitre de poste p
Verreault Edouard, commis
Giguère Wilfrid, forgeron
83 Lessard Eucharist, charretier
84 Laflamme Ferdinand, cordonnier p
Laflamme Adélard, commis
86 Garneau Honoré, menuisier p
87 Couture Pierre, maçon p
88 Vien Mme veuve Michel
Vien George, menuisier p
89 Samson Charles, entrepr. et conseiller p
90 Roy André p
Bernier Capt. Auguste
91 Roy David, entrepreneur, boutique
Laflamme Joseph, cordonnier p
Roy Adélard, menuisier

☞ **SUPPLEMENT** will be found at the end of book for corrections and such few names received too late for regular insertion.

☞ Voir le **SUPPLEMENT** à la fin du livre pour quelques corrections et quelques noms reçus trop tard pour l'insertion régulière.

L'INDICATEUR ALPHABETIQUE DE LEVIS

A

Addie George, agent, Quebec Central Ry, Fraser 24
Ahearn Patrick, stevedore, arrimeur, St George 156
Ahearn Robert, clerk, commis, St George 156
Ahearn Willy, carter, charretier, Guenette 52, rés. de la Citerne 15
Ahearn Wm., laborer, journalier, de la Citerne 15
Alain *alias* Bolduc Alfred, porter I. C. R., Côte Davidson 9
Alain *alias* Bolduc Antoine, charretier, carter, Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Edouard, porter I. C. R., Côte Davidson 17
Alain *alias* Bolduc Francis, charretier, carter, St Laurent 4
Alain *alias* Bolduc Philippe, journalier, laborer, Côte Davidson 17
Alain Arthur, menuisier, joiner, St Laurent 387
Alain Camille, forgeron, blacksmith, Fraser 75
Allans, Rae & Co. agents and owners of the Allan Line of Steamships, agents et propriétaires des bateaux transatlantiques de la Ligne Allan, dépôt, St Laurent 133
Alarie Sifroi, forgeron, blacksmith, Commerciale 1
Allard Daniel, journalier, laborer, Notre-Dame 1
Allard Ferdinand, forgeron, blacksmith, Carrier 27
Allard Pitre, forgeron, blacksmith, Carrier 27
Anctil Dominique, forgeron, blacksmith, et maison de pension, St George 141
Anctil Joseph, chauffeur, stoker, St Ferdinand 48
Anderson Alexander, St Honoré 1
Anderson William, agent d'immigration, St Honoré 1
Angers Honoré, ingénieur, engineer, Commerciale 19
Angers Victor, charretier, carter, Commerciale 19
Arduen Ed., journalier, laborer, St Laurent 410
Arsenault David, agent de beurrerie et fromagerie, Wolfe 32
Arsenault Théophile, marchand, merchant, Côte du Passage 44-46
Arteau Louis, fermier, farmer, Commerciale 48
Asselin Paul, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Wolfe 51
Association Catholique de secours mutuels, C. M. B. A., Eden 7
Association des Artisans Canadiens-Français de la cite de Montréal, Eden 7
Association des Forestiers Indépendants, Eden 7
Association des Forestiers Catholiques, Eden 7
Astell Albert, ingénieur, engineer, St Laurent 227
Atkinson Fred. B., contractor, entrepreneur, Wolfe 15
Atkinson Henry, laborer, journalier, St Laurent 367
Atkinson Thomas, switchman, aiguilleur, St Laurent 367
Atkinson Willie, clerk G. T. R. office, commis, Wolfe 15
Aubé Edouard, journaliste, journalist, Guenette 46
Aubert Etienne, porter I. C. R., Guenette 18
Aubert François, employé de manufacture, Guenette 48
Aubert Jean, journalier, laborer, Ste Catherine 14-16
Aubert Joseph, journalier, laborer, Guenette 48
Aubert Johnny, pressier, pressman, Ste Catherine 14
Aubert Mlles, rentières, St George 28
Aubin Octave, jnr, employé de manufacture, St Laurent 413
Aubin Octave, snr, employé de manufacture, St Laurent 393
Aubut Amédée, employé sur le G. T. R., St Laurent 86

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Audet dit Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet dit Lapointe Mlle Josephine, modiste, dressmaker, Commerciale 13
Audet dit Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Audet L. O., notaire, notary, professeur de musique, music teacher, Côte du Passage 57, rés. Shaw 37. Téléphone 62
Audet Napoléon, menuisier, joiner, Carrier 52
Audette Rodolphe, de Thibaudeau, Frère & Cie, Commerciale 47
Auger Cléophas, pilote, pilot, St Jean 1
Auger Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 79

B

Babineau Noé, aiguilleur, switchman, St Laurent 235
Baillargeon Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 57
Baillargeon Mme Philias, femme de peine, charwoman, St Louis 28
Banque du Peuple d'Halifax, et Caisse d'Economie, J. E. Gaudet, gérant, manager, Commerciale 133
Baquet dit Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 68
Baquet dit Lamontagne Raymond, pilote, pilot, St Jean 5
Barclay Charles M., United States Consul, Fraser **22**
Barnabé Eugène, employé G. T. R., St Laurent 221
Barney Freeman, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Baron Albert, ouvrier de navire, ship laborer, Commerciale r 69
Baron Edouard, snr, Commerciale r 69
Baron Godfroi, épicier, grocer, St Laurent 105
Baron Johnny, gardien de nuit, night watchman, St Augustin 32
Baron Jos., maison de pension, boarding house, Commerciale 92
Baron Mme veuve Edouard, Commerciale 54
Barras Achille, porter I. C. R., Commerciale 50
Barras Alex., commis d'hôtel, bar-keeper, Fraser 96
Barras capitaine Jean, Fraser 96
Barras Edgar, commis, clerk, Wolfe 46
Barras Edouard, journalier, laborer, Wolfe 56
Barras Ephrem, chauffeur, stoker, Wolfe 48
Barras Honoré, constable, policeman, Wolfe 48
Barras Mme Edouard, Commerciale 90
Barry James, hotel-keeper, hôtelier, petite ruelle Commerciale r
Beauchemin Adélard, charretier, carter, St George 129
Beauchemin Albert, commerçant trader, St Henri 15–17
Beauchemin Joseph, menuisier, joiner, St George 169
Beaudoin A. E., nouveautés, dry groods, Côte du Passage 93–95. Tél. 36
Beaudoin Gédéon, commis, clerk, Côte du Passage 93–95, St Etienne 6
Beaudoin George, mouleur, moulder, Déziel 19 coin Ste Marie
Beaudoin Mme veuve Thomas, chaussures, boots and shoes, St George 95
Beaudry Gautien, chef de train, conductor, St Laurent 134
Beaulieu F. X., agent immigration, Commerciale 37
Beaulieu Géd., Fraser 62
Beaulieu Hyacinthe, capitaine, prop. de bateau, boat owner, St Laurent 68–70
Beaulieu Jean-Bte, employé civil, civil service clerk, Commerciale 20
Beaulieu Johnny, porter I. C. R., Fraser 70
Beaulieu Joseph, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140
Beaulieu Mme veuve Thimolaüs, Commerciale 51
Beaulieu Télesphore, propriétaire de bateaux, steamboat owner, bureau Commerciale 61, rés. Fraser
Beaumont Charles, St George 146
Beaumont Jos. dit Couillard, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Beaurivage Félix, journalier, laborer, St Laurent 155

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Bédard Elzéar, coin Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43
Bédard Joseph Adélard, employé I. C. R, Petite rue St Laurent 1 et Wolfe 43
Bédard T. P., avocat, advocate, et ancien employé civil, Eden 33
Bégin Achille, commis, clerk at Quebec & Lévis Ferry, (Traverse), Wolfe 61
Bégin Adélard, charretier, carter, St Laurent 250
Bégin Adélard, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Adjutor, matelot, sailor, St Laurent 30
Bégin Alfred, commis, clerk, Shaw 51
Bégin Alfred E., commis, clerk, St Laurent 94
Bégin Alphonse, boucher, butcher, Carrier 38
Bégin Arthur, commis, clerk, St George en dehors de la barrière
Bégin Arthur, journalier, laborer, St Laurent 30
Bégin Auguste, conducteur, conductor, St George paroisse
Bégin Augustin, St Laurent 282
Bégin Cléophas, St George 118
Bégin Damase, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George (paroisse)
Bégin Désiré, inspecteur de peaux vertes, hide inspector, Commerciale 3
Bégin Désiré, employé à la quarantaine, St George (paroisse)
Bégin Edgar, commerçant, trader, St Louis 25½
Bégin Edouard, charretier et écurie de louage, carter, Shaw 51
Bégin Edouard, corroyeur et boucher, currier and butcher, St George 169
Bégin Edouard, charpentier, carpenter, canton Labadie 4
Bégin Edouard, employé de manufacture, St Ferdinand 49
Bégin Eloi, boucher, butcher, St Antoine 2–3
Bégin Elzéar, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 94
Bégin Ernest, commis, clerk, Commerciale 87
Bégin Ferdinand, boucher, butcher, Eden, étal Halle Notre-Dame, St Louis
Bégin François, charretier, carter, pension St George 129
Bégin François, maitre charretier, master carter, canton Labadie 13
Bégin François, journalier, laborer, St Laurent 27
Bégin François-Xavier, mécanicien, machinist, Wolfe 81
Bégin George, jnr, chauffeur, stoker, St Laurent 295½
Bégin George, snr, constable I. C. R., Carrier 12
Bégin George, journalier, laborer, St Laurent 250
Bégin Herménégilde, conducteur, conductor, St Laurent 271
Bégin Hubert, boucher, butcher, Halle Notre-Dame, rés. Eden 12
Bégin Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Henri 25
Bégin Joseph, snr, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 87
Bégin Joseph, snr, marin, sailor, St Laurent 30
Bégin L. Adélard, Commerciale 9
Bégin Louis, cultivateur, farmer, Commerciale 7
Bégin Louis, épicier, grocer, St Laurent 250
Bégin Louis Hector, épicier, grocer, Commerciale 7-9
Bégin Ls Philippe, comptable maison G. & Ed. Couture, accountant, St Etienne 38
Bégin Mme Charles, Wolfe 58
Bégin Mme Eudore, Eden 29
Bégin Mme François, épicerie, grocery, Canton Labadie 13
Bégin Mme veuve Aquilas, rentière, Wolfe 40
Bégin Mme veuve Télesphore, Wolfe 14
Bégin Napoléon, commerçant, trader, St Henri 25
Bégin Napoléon, serviteur, servant, St George 166½ r
Bégin Nazaire, commis, clerk, Commerciale 87
Bégin Odule, employé commission du Hâvre et charretier, Wolfe 58
Bégin Omer, pressier, pressman, Côte du Passage 17, rés. St David
Bégin P. A., fermier au collège, farmer, St George 88
Bégin Philéas, menuisier, joiner, Shaw 51

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Bégin Pierre, épicier, grocer, St Laurent 87–89
Bégin Pierre E., magasin de chaussures, Côte du Passage 64–66, rés. 68
Bégin Ulric, commerçant, trader, St Onésime 26
Bégin Wilfrid, commis, clerk, Côte du Passage 79
Bégin Xavier, chauffeur, Cie de la Traverse, stoker, Commerciale
Bélanger Augustin, peintre, painter, Wolfe 77
Bélanger Cyrille, maçon, mason, pension Côte du Passage 85
Bélanger Edouard, journalier, laborer, Wolfe 77
Bélanger François-Xavier, mesureur de bois, culler, St Laurent 372
Bélanger Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Etienne 34
Bélanger Jos., peintre, painter, petite rue St Joseph 7
Bélanger Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 7
Bélanger Mlle Délima, commis, pension St Louis 28
Bélanger Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, petite rue St Laurent 9
Bélanger Mme Edmond, Carrier 22
Bélanger Mme Jacques, St Laurent 200
Bélanger Samuel, charretier, carter, St George 36
Belleau Eusèbe, avocat, advocate, de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Eden 43
Belleau I. N., avocat, advocate C. R., de Belleau, Stafford & Belleau, Côte du Passage 57, rés. Fraser
Belleau Joseph, mécanicien, machinist, St Laurent 363
Belleau Jules, commis-voyageur, commercial traveller, St George 72
Belleau Lévis, St George 72
Belleau L. Joseph, marchand, articles de beurreries, et fromageries, bureau, 111 rue St Pierre, Québec, rés. St George 72 coin de la rue St Etienne
Belleau Mme veuve Louis, St George 72, coin de la rue St Etienne
Belleau Mme veuve Narcisse, ruelle Fraser 80
Belleau, Stafford & Belleau—*I. N. Belleau, L. Stafford, & E. Belleau* —avocats, advocates, Côte du Passage 57, Télép. 62. Bureau: Côte de la Montagne 72, bâtisse du Crédit Foncier
Bellemare Marc Elie, magasin, shop, Commerciale 92
Béloir François, navigateur, sailor, Déziel 73
Bergeron A., teneur de livres, (Gravel Dominion Farm Co), rés. St Romuald
Bergeron Arthur, polisseur, brass finisher, Samson 2
Bergeron Bazile, journalier, laborer, St Laurent 399
Bergeron Herménégilde, journalier, laborer, St Laurent 386½
Bergeron Joseph, journalier, laborer, St Laurent 433
Bergeron Joseph, culler, mesureur de bois, St Laurent 269
Bergeron Mme veuve Louis, St Laurent 399
Bernard André, ingénieur, engineer, Chabot 25
Bernier Alph., avocat, advocate, organiste, St Pierre 98, Québec, r Wolfe 25
Bernier Capt. Auguste, Wolfe 90
Bernier Eugène, chauffeur stoker I. C. R., St Laurent 323
Bernier Honoré, St Laurent 351
Bernier H. P., employé au G. T. R., St Laurent r 261
Bernier Jacques, rentier, Côte Labadie 29
Bernier Joseph, cleaner, St Laurent 347
Bernier Laurent, embouteilleur, bottler, St Thomas 7
Bernier Mlle Rachelle, modiste, dressmaker, com Wolfe et St Honoré
Bernier Mme Jean, St Laurent 351
Bernier Mme Pierre Jean-Baptiste, Ste Catherine 6
Bernier Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 4
Bernier Philéas, boucher, butcher, Commerciale 129, rés. St Etienne
Bernier Theophile, " Hôtel du Peuple ", Boite Postale 34, Commerciale 138–140

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Bertrand Alphonse, mécanicien, machinist, 2ème petite ruelle, Commerciale 6
Bertrand Honoré, mécanicien, machinist, Commerciale 28
Bertrand Télesphore, charpentier, carpenter, de la Citerne 9
Bérubé Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 201
Bérubé Philippe, journalier, laborer, St Laurent 205
Bérubé Thimothée, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Betie Alexandre, journalier, laborer, St Augustin 28
Betie Elzéar capt. Cie de la Traverse, rue Commerciale
Betie Octave, charretier, carter, St George 173
Betie Paul, porter I. C. R., St George 173
Betie Pierre, St George 173
Bilodeau Mme Camille, Carrier 47
Bilodeau François, fermier, farmer, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Joseph, conducteur, conductor, St George en dehors de la barrière
Bilodeau Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Côte du Passage 33, rés. Wolfe 14
Bilodeau Mlle Marie, couturière, seamstress, Carrier 23
Bilodeau Mme Gabriel, St Julien 4
Bilodeau Onésime, menuisier, joiner, St Louis 73 (près de l'Hospice)
Bilodeau Raymond, menuisier entrepreneur, contractor joiner, Guenette 33
Bisson Hubert, commis, clerk, Commerciale 35
Bisson Joseph, journalier, laborer, Commerciale 2
Bisson Mme veuve Hubert, St George 104–106
Bisson Prudent, charretier, carter, St Onésime 62
Bissonnette Flavien, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Jean, cordonnier, shoemaker, St George 146
Bissonnette Joseph, épicier, grocer, St George (paroisse)
Bissonnette Louis, menuisier, joiner, St George (paroisse)
Bissonnette Lucien, mécanicien, machinist, Commerciale 76
Bissonnette Mlle, modiste, dressmaker, St George 146
Blais Anselme, commis, clerk, St Louis 54
Blais Arcadius, manufacturier de cigares, cigar manufacturer, St Louis 36 coin St Antoine, rés. Côte du Passage 72
Blais Damase, jnr, de Blais & Gignac, sculpteurs, St Onésime 25
Blais Damase, snr, menuisier, joiner, St Louis 46
Blais Edouard, Côte du Passage 85
Blais Gaudias, cocher, coachman, St George 102
Blais George, menuisier, joiner, St Thomas 22
Blais George, teneur de livres I. C. R., bookkeeper, Côte du Passage 72
Blais & Gignac, sculpteurs, sculptors, St Onésime 33
Blais Joseph, forgeron et charretier, blacksmith and carter, Commerciale 94, rés. Lauzon
Blais Johnny, Déziel 20
Blais Ludger, menuisier, joiner, Chabot 19
Blais Mme Wenceslas, modiste, dressmaker, Commerciale 141
Blais Pierre, menuisier, joiner, Samson 18
Blais Wenceslas, facteur, letter carrier, Commerciale 141
Blanchet Henri, commis, clerk, Blanchet 9
Blanchet Jean-Baptiste, journalier, laborer, Blanchet 13
Blanchet Jean Marie, commis, clerk, Blanchet 9
Blanchet Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Blanchet 9
Blanchet Napoléon, barbier, barber, Blanchet 13
Blondin Jos. Albert, agent de machines à coudre, Singer sewing machine agent, St George (paroisse)
Blouin Adélard, Eden 39
Blouin Adélard, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. Guénette 45
Blouin Damase, boucher, butcher, Commerciale, rés. Guenette 45
Blouin J. A. & Cie, St George 164, rés. Guenette 17

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

— TELEPHONE: 619. —

Blouin J.-B. & Fils, manufacturiers de chaussures et tanneurs, boot and shoe manufacturers and tanners, St George (paroisse)
Blouin J. Cléophas, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Blouin Mme J. B., St George (paroisse)
Blouin Mme Pierre, restaurant Toronto House, St Laurent 154
Blouin Mme veuve Onésime, St George 44
Blouin Pierre, barbier, barber, St Laurent 154
Blouin Wilbrod, constable, policeman, Eden 37-39
Bois Joseph, barbier, barber, Commerciale 128 pension 131
Boissinot Eugène, journalier, laborer, Carrier 38
Boissinot Eugène, tailleur, tailor, Côte du Passage 20 coin Côte Davidson
Boissinot Thomas, comptable, accountant, Commerciale 22
Boisvert Alexandre, ouvrier de bord, ship laborer, Côte Davidson 6
Boisvert Louis, St Laurent 266
Boisvert Napoléon, journalier, St Laurent 267
Boisvert William, jnr, ouvrier de bord, ship laborer, Canton Labadie
Boisvert William, snr, arrimeur, stevedore, St Honoré 5
Boisvert William George, commis, clerk, St Laurent 266
Boivin Augustin, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George 160
Boivin M. J., épicier, grocer, St Laurent 132-134, ancien Hôtel Victoria
Boivin Wellie, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 63
Bolduc Alfred, porter I. C. R., Côte Davidson 9
Bolduc Antome, charretier, carter, Côte Davidson 19
Bolduc Arthur, journalier, laborer, St Laurent 420
Bolduc & Cantin, ébénistes et marchands de meubles. Réparations faites avec promptitude, Côte du Passage 52
Bolduc Cyrille, mécanicien, machinist, Côte Thibitt 2
Bolduc Edouard, porter I. C. R., Côte Davidson 19
Bolduc François, charretier, carter, St Laurent 4
Bolduc J. A., de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Wolfe 74
Bolduc Joseph, marchand, merchant, Côte du Passage 33, r 48
Bolduc Joseph, hôtel de tempérance, St Louis 4
Bolduc Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 209
Bolduc Mlle Philomène, 61 Guenette coin St George 42
Bolduc Onésime, charretier, carter, Commerciale 30
Bolduc Pierre, journalier, laborer, St Laurent 29
Bolduc Pierre, jnr, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St Laurent 44
Bolduc Pierre, snr, forgeron, blacksmith, St Laurent 206 (bds) Côte Thibbitt 2
Bonneau Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 302
Bonneau Mme Hubert, St Louis 19
Bouchard Albert, commis et mesureur de bois, clerk culler, St Laurent 418
Bouchard Alfred, journalier, laborer, St Laurent 407½
Bouchard Alfred, journalier, laborer, Commerciale 89
Bouchard Emile, typographe, tppographer, St Félix 10
Bouchard Emile, commis, clerk, Guenette 51
Bouchard Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 418
Bouchard Joseph, charretier, carter, Guenette 51
Bouchard Louis, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Bouchard Nazaire, menuisier, joiner, St Félix 10
Bouchard Valère, photographe, photographer, St Félix 10
Bouchard Wilfrid, mouleur, moulder, Fraser 42
Boucher David, serrefrein, brakesman, St Laurent 339
Boucher Edmond, employé de manufacture, St Laurent 422
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 391
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 71
Boucher François, journalier, laborer, St Laurent 392
Boucher Louis, chauffeur, stoker, St Laurent, Hadlow
Boucher Mme veuve Nicolas, St Laurent 395

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Boucher Mme Pierre, femme de peine, charwoman, St Joseph 21 coin St François
Boucher Napoléon, batelier, Côte Bennett
Boucher Napoléon, serrefrein, brakesman, St Laurent 325
Boucher Pierre, St Joseph 21, coin St François
Boucher Rémi, snr, chantre, St Joseph 21 coin St François
Boucher Rigobert, journalier, laborer, haut de la Côte Bennett
Boucher Simon, journalier, laborer, St Laurent 398
Boucher Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 395
Boulanger Arthur, mouleur, moulder, Wolfe 14
Boulanger Dr P. P., médecin et chirurgien, physician and surgeon; éditeur propriétaire de *La Revue Médicale*, Cote du Passage 2-4
Boulanger Edouard, menuisier, joiner, Guenette 22½
Boulanger François, cordonnier, shoemaker, Chabot 10
Boulanger Henri, monteur, laster, Wolfe 14
Boulanger Jos., commis, clerk, St Henri à la barrière
Boulanger Mme veuve François, Wolfe 14
Boulanger Octave, gardien de barrière, toll gate keeper, rue St Henri
Boulanger P. F., employé civil, civil service clerk, pension, Wolfe 14
Boulet Johnny, mécanicien, machinist, Canton Labadie 15
Bourassa Edouard, commis, purser Q. & L. F., Fraser 7
Bourassa Eudore, tourneur, turner, Commerciale 141
Bourassa George, rentier, annuitant, St Louis 32
Bourassa Joseph, officier de douane, custom house officer, St Louis 32
Bourassa Joseph R., forgeron et gardien, blacksmith, St George (paroisse)
Bourassa Louis, restaurant, Commerciale 141
Bourassa Mlle Adèle, épicerie, grocery, St George 95
Bourassa Mlle Arthémise, canton Labadie 3
Bourassa P. E., agent d'assurance sur la vie, insurance agent, Déziel 11 & 13
Bourassa Philéas, garde-magasin, storeman, Commerciale 51
Bourassa révérend M., ancien curé, St Joseph 17
Bourget Achille, marchand, merchant, Commerciale 127
Bourget Amédée, teneur de livres, bookkeeper, St Henri 18
Bourget & Cie, magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
Bourget Damase, restaurateur, Côte du Passage 45, r Eden 36
Bourget George, ferblantier, tinsmith, St George 172, rés. Eden 32
Bourget Joseph, journalier, laborer, St Etienne 36
Bourget Mlle, modiste, dressmaker, Eden 32
Bourget Mme Edouard, garde-malade, sick-nurse, St Onésime 63
Bourget Onéziphore, restaurant et dépôt de journaux, Côte du Passage 45 rés. Eden 36
Bourget P. A., magasin général, general store, Commerciale 127, rés. Lauzon
Bouthillet Isidore, conducteur I. C. R., Wolfe 73
Boutin Calixte, calfat, caulker, St Laurent 33
Boutin Honoré, journalier, laborer, St Laurent 144
Boutin Jean, journalier, laborer, St Laurent 273
Boutin Mlle Rosalie, cuisinière, Côte du Passage 85 (maison Bolduc)
Boutin Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 302
Boutin Revd. A., collège de Lévis, St Joseph
Bossé Prudent, laitier, milkman, St George près de la barrière Villemay
Boyd Patrick, yard master G. T. R., St Laurent 230
Boyd Robert, conducteur, G. T. R. conductor, Commerciale 243
Bradley R. A., bank clerk, commis de banque, Commerciale 133
Brassard Honoré, Côte Davidson 9
Brassard Mme Alfred, servante, Côte Davidson 9
Brazier Frank, monteur, laster, pension St Louis 28
Breton Mme veuve Isidore, de la Citerne 3
Breton Nazaire, journalier, laborer, de la Citerne 3-5

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Brochu André, épicier, grocer, St Louis 15, rés. Shaw 31
Brochu Arthur, peintre, painter, St Onésime 28
Brochu Damase, commerçant, trader, Carrier 43
Brochu Joseph, journalier, laborer, St Onésime 26
Brochu Joseph Adélard, cordonnier-machiniste, 19 St Louis coin Shaw
Brochu Laval, commis, clerk, Shaw 31
Brochu Maximin, charretier, carter, St George 119
Brochu Mlle Henriette, modiste, dressmaker, Chabot 10
Brochu Mme André, St Onésime 26
Brochu Napoléon, peintre, painter, St Onésime 26
Brochu Octave, de Legaré & Brochu, commerçants, marché Finlay, B. V., Québec, côte Labadie 20
Brochu Phidime, forgeron, blacksmith, St Onésime 65-67
Brochu Thomas, boulanger, baker, Samson (en haut)
Brochu Thomas, ancien boulanger, baker, Chabot 9
Brock Miss Lilly, Cote Davidson 16-19
Brotherhood Society (rooms), St Laurent 179
Brousseau Eugène, journalier, laborer, St Laurent 60-62
Brousseau J. B., journalier, laborer, St Laurent 57
Brousseau Joseph, jnr, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 50-51
Brousseau Joseph, snr, peintre, painter, St Laurent 54
Brown Andrew, purser Q. & L. F., et Président du Club Bellechasse, Commerciale 3
Brown John, purser Q. & L. F., Commerciale 3
Bruce John, stoker, chauffeur, St Laurent 283
Bruce Geo., St Laurent 283
Brulotte Edouard, mécanicien, machinist, de la Citerne 17
Brulotte Louis, navigateur, sailor, De la Citerne 17
Brulotte Thomas, employé de manufacture, De la Citerne 17
Bruneau Lucien, St Augustin 28
Brunelle Napoléon, Jos., navigateur, sailor, Wolfe 48
Buchanan Geo. S., commis, clerk, côte du Passage 47-49
Buanderie chinoise (Sing Kee) côte Labadie 3
Buanderie Trudel, Ste Hélène 2
Buchanan John, grocer, wine and spirit dealers, épiceries de premier choix, Côte du Passage 47-49. Téléphone 39. Boite postale 23
Bureau Central du Téléphone, Côte du Passage 72
Bureau de Collection de la Société des Artisans Canadiens-français de la cité de Montréal, J. E. Côté, collecteur, Eden 7
Bureau d'Enregistrement, L. N. Carrier, régistrateur, Fraser 21
Bureau de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 120
Bureau de la Société de Bâtisse, (ville de Lévis, Carrier Théophile, secrétaire) Wolfe 9
Bureau de Poste, Alfred Lefrançois, Maitre de poste, Post Master, Commerciale 104, rés. Wolfe 21
Bureau de Poste, Jacques Jobin, maitre de poste, Côte du Passage 72-74 coin Notre-Dame et Wolfe
Bureau de Poste, John Ritchie, maitre de poste, St Laurent 142, rés. Ste Marie
Bureau du Drummond (chemin de fer) stations I. C. R. et Q. C. R., rue Commerciale
Byrne W. J., professeur d'anglais et comptabilité au Collège, teacher, ruelle Wolfe ou rue du Collège 2-3

ETABLIE EN 1860.
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE
TELEPHONE: 541.
Importateur de tapisseries, peintures, huiles, vernis et vitres de toutes couleurs.

C

Cadran Jean-Baptirte, journalier, laborer, Côte du Passage 85
Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, (succursale)—P. N. Hamel, comptable, accountant ; Jos. Robitaille, assistant teneur de livres, Commerciale 119
Cameron George, engine driver, conducteur d'engin, St Laurent 335
Camiré Maurice, charpentier carpenter, St Laurent 291
Camiré Mlles Mathilda et Emélie, magasin et maison de pension, store and boarding house, St Laurent 293 (Hadlow)
Campbell James, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330
Cantin George, de Bolduc & Cantin, Côte du Passage 52, rés. Bienville
Cantin Ignace, journalier, laborer, St Laurent 407
Cantin Louis alias Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 202
Carbonneau David, journalier, laborer, Guenette 53
Carbonneau Joseph, charretier, carter, Samson 15
Carbonneau Mme David, blanchisseuse, charwoman, Guenette 53
Carbonneau Pierre (alias Pitre), peintre, painter, Fraser 5
Caron Johnny, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 131
Carpentier Napoléon, ouvrier en nickel, finisher, Commerciale 69
Carrier Achille, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier A. & Fils, marchands en gros, wholesale merchants, Commerciale 121
Carrier Alf., commis de bar, bar keeper, Commerciale 105, rés. St Laurent 100
Carrier Alfred, journalier, laborer, Guenette 29
Carrier Amant, journalier, laborer, St Laurent 98
Carrier Antoine, commis-voyageur, St Joseph 8 coin petite rue St Laurent
Carrier Antoine, gardien de la paix, policeman, St Laurent 95
Carrier Antoine, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Antoine & Fils, marchands en gros, Commerciale 121, r St George 126
Carrier Arthur, marchand, merchant, St Laurent 95
Carrier Augustin, cultivateur, farmer, St George 161
Carrier Augustin, charretier, carter, route Dallaire 10
Carrier Augustin, rentier, St George 12 et pension Hôtel-Dieu
Carrier C. H., administrateur de la succession Carrier & Lainé, Commerciale 102, rés. Bienville
Carrier Cyrille, mouleur, moulder, Chabot 17
Carrier Damase, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Eugène, boucher, butcher, St George 169
Carrier Félix, savonnier, soap factory, St Louis 49, rés. Notre-Dame 10
Carrier Félix, jnr, commis, clerk, Notre-Dame 10
Carrier François, journalier, laborer, St Edouard
Carrier F. X., employé civil, civil service clerk, Wolfe 16
Carrier Geo., boucher et charcutier, butcher and sausagemaker, St George 75
Carrier Gilbert, épicier, grocer, Commerciale 144-146
Carrier Honoré, rentier, St Joseph 4
Carrier Honoré, jnr, boucher, butcher, St George 165½
Carrier Honoré, snr, boucher, butcher, St George 165
Carrier Hilaire, charretier, carter, St George 8
Carrier Hubert, épicier, grocer, Guenette 9, coin St Joseph 2-3
Carrier Hubert, menuisier, joiner, St George 116
Carrier Isidore, rédacteur à l'*Evénement*, Québec, rés. Wolfe 16
Carrier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 150
Carrier Joseph, boucher, butcher, St George 182
Carrier Jos., commis-voyageur, commercial traveller, pension Commerciale 105
Carrier Joseph, boucher et conseiller de ville, butcher, rue Commerciale marché Lauzon, rés. St George 79
Carrier Joseph, constable, police provinciale, Wolfe 16

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Carrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 392
Carrier Joseph, cultivateur, farmer, Avenue Mont-Marie, St George
Carrier Joseph Gilbert, mécanicien, machinist, Shaw 3
Carrier Joseph Henri, télégraphiste, telegraph operator, Intercolonial, Wolfe 24
Carrier, Lainé & Cie, manufacturiers d'engins, de chaudières à vapeur; manufacturiers et réparateurs de moulins et bateaux; ponts, escaliers, longrines, charpentes de bateaux en fer battu, fournitures de moulins à farine et à scier, poêles, ornements en fonte, réparations en tout genre, etc., etc. Commerciale 96-102, Lévis; succursale à Québec, St Joseph 265
Carrier Ls Nap., régistrateur et notaire, registrar and notary. Fraser 21-23. Téléphone 18. Boîte bureau de poste 35
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 161
Carrier Louis, journalier, laborer, St Laurent 262½
Carrier Louis, menuisier, joiner, canton Labadie 17
Carrier Ls Auguste, de A. Carrier & Fils, Commerciale 121, rés. Québec
Carrier Maurice Irénée, de A. Carrier & Fils, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 17 coin St Jean
Carrier Michel, journalier, laborer, St Laurent 101
Carrier Mlle Anastasie, côte Labadie 25
Carrier Mlle Elise, Carrier 5
Carrier Mlle Georgiana, modiste, dressmaker, St George 163
Carrier Mlle Louise, blanchisseuse, charwoman, St Laurent 268
Carrier Mme Charles William, St George 102
Carrier Mme François, St Laurent 268
Carrier Mme George, St George 79
Carrier Mme Joseph, Chabot 3
Carrier Mme veuve Alfred, St George, avenue Mont-Marie (près du cimetière)
Carrier Mme veuve Ferdinand, canton Labadie 20
Carrier Mme veuve Joseph, blanchisseuse, laundress, Carrier 54
Carrier Mme veuve Omer, Fraser 33
Carrier Napoléon, avocat et courtier d'assurance, bureau rue St Pierre, Québec, rés. Fraser 21-23
Carrier Odilon, architecte, architect, Carrier 17
Carrier Olivier, serviteur, servant, St George 79
Carrier Onésime, couvreur, roofer, St Louis 48½
Carrier Onésime, député régistrateur, deputy registrar, Eden 38
Carrier révérend C. E., procureur du collège de Lévis, St Joseph
Carrier révd Eugène, collège de Lévis, St Joseph
Carrier Robert, épicier, grocer, St George 124
Carrier Simon, journalier, laborer, St Laurent 99
Carrier Théodule, constable, policeman, Chabot 15. Téléphone 41B
Carrier Théophile, secrétaire Soc. de bâtisse, Côte du Passage, coin St George 77
Carrier Vital, journalier, laborer, St Laurent 107
Cassista-Picard Joseph, serrefrein, brakesman, St George Villemay (paroisse)
Castonguay Charles, jnr, commis, clerk, Commerciale 137
Castonguay Charles, épicier, grocer, Commerciale 137 et Côte Labadie 3
Catheriniche Joseph, commis, clerk, St Louis
Cauchy Charles, serrefrein, brakesman, Fraser 42
Cauchy Charles, inspecteur et mesureur de bois, culler, (pension) St François 16-18
Cauchy George, checker I. C. R., freight shed, St Laurent 22
Cauchy Jos., conducteur G. T. R., St George (en dehors de la barrière) Villemay
Cauchy Mme George, Côte Labadie 6
Chabot Julien, jnr, avocat, advocate, rés. Fraser 27; bureau: Dalhousie 46, Québec
Chabot Julien, snr, conseiller bourgeois, Fraser 27
Chabot Mme Alphonse, Chabot 24

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Chabot Théodore, capitaine, captain, Wolfe 42
Chabot Xavier, Samson 3
Chamberland Charles, peintre, painter, St Etienne 23
Chamberland George, capitaine, captain, St Onésime 10
Chambre de Commerce, ville de Lévis, Côte du Passage 13 coin Wolfe 2, F. E. Roy, secrétaire
Chandonnet Joseph, pilote, pilot, Eden 35
Chantier de H. M. Price & Co., St Laurent 383
Chapelle du Collège de Lévis, rue St François
Charest Mlles, modistes, dressmakers, Carrier 39
Charest Philéas, charretier station du feu, Commerciale 112
Charest Philippe L., barbier, barber, Commerciale (Terminus Hotel), rés. Ste Hélène 2
Charrier Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 360½
Charrier Alfred, épicier, grocer, St Laurent 21
Charrier David, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Charrier Ed., journalier, laborer, Fraser 92
Charrier Félix, garde-magasin, storeman, St Etienne 30
Charrier Joseph, journalier, laborer, St Laurent 15
Charrier Julien, constable, canton Labadie 22½
Chassé Joseph, révérend, collège de Lévis, St Joseph
Chatigny David, jardinier, gardener, Carrier 55
Chatigny Joseph, employé de manufacture, Carrier 55
Chénard Adélard, journalier, St Onésime 32
Chénard Alfred, journalier, laborer, St Onésime 32
Chénard Paul, car repairer, réparateur de chars, St Laurent 160
Chénard Prudent, charretier, carter, St Onésime 32
Chouinard Honorius, typographe, Fraser 84
Chouinard Joseph, boulanger, baker, Fraser 84
Chouinard Mme veuve Narcisse, Fraser 84
Chouinard Valère, embouteilleur, bottler, Fraser 84
Chrétien J. R., E. E. M., Côte du Passage 1-3
Chrétien Mme Jean-Baptiste, St Félix 12
Cinq-Mars Revd Joseph H., vicaire, presbytère St Joseph 12
Clark Edouard, employé G. T. R., St Laurent 226
Clark Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 79, rés. St George
Clark Patrick, watchman, gardien, St George
Clark Thomas, employé G. T. R., St Laurent 226
Cloutier Achille, forgeron, blacksmith, Shaw 23
Cloutier Charles, conducteur, conductor, St Laurent 317
Cloutier George, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 371
Cloutier George, chauffeur, stoker, pension, St Laurent 270
Cloutier Jacques, ingénieur, engineer, St Laurent 271
Cloutier J. Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, St George
Cloutier Mme Jean, femme de peine, charwoman, Carrier 58
Cloutier Mme Jean, St Laurent 270
Cloutier Mme veuve François, St George
Cloutier Révérend C. Onésime, Collège de Lévis, St Joseph
Coleman Art., express mess., messager d'exp., bds I. C. R. Stat., Commerciale
Coleman Lebary B., express messenger, mess. d'express, bds Commerciale 116
Collège de Lévis, révd. C. E. Carrier, prêtre, supérieur et procureur, St Joseph
Collet Eugène, serrefrein, brakesman G. T. R., St Laurent 330
Collet Joseph, machiniste, engine driver, St Laurent 313
Collet Louis, contre-maitre, foreman, St Laurent 340
Compagnie Electrique I. C. R., Commerciale 114
Compagnie maritime et industrielle, Commerciale 51 (bureau)

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Compson George, commis, clerk, G. T. R., St Laurent
Connolly John, aiguilleur, switchman, St Laurent 219
Conrad Fred, tailleur en cuir, leather cutter, pension St Louis 28
Conseil de Ville de Levis, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire trésorier, Fraser coin Déziel
Corriveau Louis, cordonnier, shoemaker, Fraser 93
Corriveau Philéas, navigateur, sailor, Cie de la Traverse, Fraser 93
Corriveau Thomas, journalier, St Thomas 9
Costin Frédérick, jnr, ingénieur, engineer, 2me petite ruelle Commerciale 8
Côté Alcide, mesureur de bois, culler, Côte Bennett
Côté Alfred, conducteur I. C. R., station St Laurent, rés. St David
Côté Alphonse, sellier, saddler, Commerciale 131
Côté Anthime, journalier, laborer, St Louis 22–24
Coté Arcade, car repairer G. T. R., St Laurent 171, coin Côte Thibitt 1
Côté Charles, journalier, laborer, St Augustin 26
Côté Charles, serviteur, Shaw 28–30
Côté Claude, sculpteur, sculptor, St George 141
Coté Edouard, contre-maitre, foreman, Domain farm 14
Coté Etienne, journalier, laborer, rue Samson en haut
Côté Ferdinand, gérant maison Perrault, contre-maitre sellier, foreman saddler, Commerciale 93
Côté Ignace, polisseur, cleaner, St George 65
Côté Isaïe, étudiant, student, St George 65
Côté Jean, journalier, laborer, St George 51–53
Côté Jean, rentier, Saint Louis 41 coin St Onésime
Côté Johnny, journalier, laborer, St Louis 22–24
Côté Joseph, sellier, saddler, St Honoré 23
Côté Joseph E., collecteur et agent d'assurances Lancashire, Guardian, et Union, Shaw 29
Côté Lazare, charretier, carter, Guenette 44
Côté Mlle Rosalie, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22
Côté Mlles, ouvrières en chaussures, Guenette 13
Côté Mme Isaïe, maison de pension, boarding house, Commerciale 129–131
Côté Mme veuve Hilaire, St George 55
Côté Mme veuve Joseph, Guenette 13
Côté Philippe, charretier, carter, St George 65
Côté Théophile, mécanicien, machinist, Commerciale 2
☞Couchy voir Cauchy
Couet Henri, menuisier, joiner, St Thomas 1–2 (coin rue Eden) 29
Couet Mme Alfred, modiste, dressmaker, Eden 42–44
Coughlin J., ingénieur, engineer, St Laurent 132
Couillard de Beaumont Adolphe, messager, messenger, St Laurent 347
Couillard (dit de Beaumont) Alexis, porter G. T. R., St Laurent 347
Couillard George, employé de manufacture, pension St George 63
Coulombe Charles, journalier, laborer, St George r 162–164
Coulombe Mme Joseph, employé au bureau de poste, Commerciale 76, rés. Wolfe 76
Cour Déziel No. 94, salle de réunion, Eden 7
Courcy Joseph, journalier, laborer, St Etienne 30
Courcy Mme veuve François, rafraichissements, Côte du Passage 130
Couture Achille, typographe, typographer, Wolfe 17
Couture Adélard, domestique, servant, St George 35
Couture Adélard, journalier, laborer, St Edouard
Couture Alexandre, commis de bar, bar tender, Commerciale 144–146
Couture Alfred, Chabot 10
Couture Alfred, conducteur, conductor, Côte Patton 4
Couture Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 76
Couture Alphonse, journalier, laborer, St Henri 13

Fine Goods
Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Couture Alphonse, serrefrein, brakesman, St Laurent 221
Couture Alphonse, typographe, typographer, Guenette 41
Couture Antoine, porter I. C. R., St George (paroisse villemay)
Couture Antoine, charretier, carter G. T. R., St Laurent 225
Couture Aurèle, storeman, garde-magasin, (pension) Côte du Passage 85
Couture Charles, journalier, laborer, St George 118
Couture Charles, ferblantier, tinsmith, Commerciale 87½
Couture David, charretier, carter, Samson 12
Couture Ed., marchand général, general merchant, Côte du Passage 130
Couture Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Edouard, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Edouard, cordonnier machiniste, St Louis 56
Couture Elzéar, monteur, laster, St George 167
Couture Eugène, menuisier, joiner, St Louis 58
Couture François, charron, wheelwright, St George (paroisse)
Couture Gaudias, ingénieur, I. C. R., St Laurent 314
Couture George, St Henri 26
Couture Gervais, journalier, laborer, St François 6
Couture G. Ignace, marchand épicier, grocer, Côte du Passage 65, rés. 67, Téléphone 37, Boite postale 58
Couture & Guillot, marchandises sèches, dry goods, Côte du Passage 61
Couture Honoré, cordonnier-machiniste, shoemaker, pension Guenette 35
Couture Isidore, journalier, St George (paroisse)
Couture Jean, mouleur, moulder, Carrier 18
Couture Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Laurent 107½
Couture Johnny, charron, wheelwright, St George Villemay (paroisse)
Couture Joseph, entrepreneur maçon, master mason, St François 10
Couture Joseph, employé de manufacture, St Augustin 26
Couture Joseph, journalier, laborer, St Laurent 100
Couture Joseph, journalier, laborer, St François 1
Couture Joseph, cordonnier et épicier, shoemaker and grocer, St George paroisse (village Villemay)
Couture Joseph, journalier, laborer, St Henri 6
Couture Joseph, mouleur, moulder, Carrier 16
Couture Joseph, cordonnier machiniste, St Louis 56½
Couture Joseph Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 249
Couture Joseph Olivier, journalier, laborer, Wolfe 17-18
Couture Lazare, journalier, laborer, St Laurent 242
Couture Louis, Côte Patton 10
Couture Louis, ingénieur, engineer, Chabot 10
Couture Louis, journalier, laborer, St Laurent 117
Couture Louis Edouard, marchand, merchant, St George 69
Couture M., ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Couture Marc., chaussures, boots and shoes, Commerciale 135 et Côte Labadie 2
Couture Michel, journalier, laborer, Déziel 79
Couture Mlle Angélique, rentière, Fraser 83
Couture Mme France, St Augustin 27
Couture Mme Isidore, St Edouard
Couture Mme Joseph, Wolfe 36
Couture Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Déziel 79
Couture Mme veuve Augustin, cultivateur, farmer, St George 59
Couture Mme veuve Edouard, Guenette 50
Couture Mme veuve François-Xavier, hôtel, Commerciale 144-146
Couture Napoléon, employé G. T. R., Côte Labadie 11½
Couture Napoléon, laitier, milkman, St George 59
Couture Octave, commis I. C. R., clerk, St Augustin 25
Couture Philippe, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 63

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Couture Philéas, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Philéas, journalier, laborer, St Laurent 248
Couture Pierre, typographe, typographer, Chabot 10
Couture Pierre, maçon, mason, Wolfe 62
Couture Pierre, journalier, laborer, St Laurent 249
Couture révérend Louis, ecclésiastique, collége de Lévis
Couture Télesphore, commis, clerk, Wolfe 17–18
Couture Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, St Onésime 13
Couture William, maçon en brique, bricklayer, St François 2
Couture William, charretier, carter, Guenetté 42
Couturier Israël, conducteur I. C. R., conductor, Eden 25
Couvent des Sœurs de la Charité, Rvde Sœur St Pierre, supérieure, rue Déziel
Coveny Walter, commis, clerk, G. T. R., St Laurent
Craig James, laborer, journalier, Côte Davidson 20
Craig Robert, school teacher, instituteur, Côte Patton 2
Crean Edward, conductor, chef de train G. T. R., et prop. Ontario House Hotel, St Laurent 136–137
Crean Miss Elizabeth, St Laurent 136–137
Croteau François-Xavier, journalier, laborer, St Laurent 381
Croteau J., mesureur bois, culler, pension St Laurent 205½, rés. Windsor mills
Croteau Joseph, aiguilleur, switchman, St Laurent 200
Croteau Louis, journalier, laborer, St Laurent 204
Cusson Alfred, contre-maitre, foreman, Fraser 34
Cusson Laurent, mouleur, moulder, chez Carrier & Lainé, rés. Bienville

D

Dancause Rémi, chef de bagage, chief baggageman, Commerciale 29
Darcey James, baggage master, préposé au bagage, St Laurent 126
Darveau Charles, avocat, advocate, Côte du Passage 13; et 107 côte Lamontagne, Québec, P. O. 59. Téléphone 25 et 28; rés. Wolfe 26–28
Darveau Valère, E. E. D., Côte du Passage 13, rés. Wolfe 26–28
Davie Allison, of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie George, St George 45
Davie George D., jnr, machiniste, mécanicien, Commerciale 63
Davie George T. & Sons, ship builders and repairers; constructeurs et réparateurs de navires, Commerciale 63–64. Téléphone 8. P. O. Box 71
Davie John L., of Geo. T. Davie & Sons, Commerciale 63
Davie William, ship builder, constructeur de navires, St Georges 45
Dawson Ephrem, charpentier, carpenter, St Laurent 169
Dawson Godfrey, serrefrein, brakesman, Côte Thibitt 2
Dawson John, local train dispatcher, St Laurent Hadlow Station, res St Laurent 255
Dawson Miss A. R., institutrice, teacher, St Laurent 191, bds Côte Thibbitt 2
Dawson Mrs. widow John, Côte Thibitt 2
Dean Welly, chauffeur I. C. R., stoker, pension St Laurent 323
☞ Dechêne voir Deschênes
Dechêne Pierre, ingénieur, engineer, St Laurent 42, mail Carrier and joiner
Delafontaine Edmond, porteur de malles et menuisier, mail currier and joiner, Côte Davidson 21, rés. Samson 5
Delafontaine Joseph, apprenti mouleur, moulder, Samson 5
Delafontaine Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Carrier 50½
Delasalle *alias* Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Joseph, militaire, Eden 33
Delasalle *alias* Sanschagrin Mme Octave, manchonnière, Eden 33
Delisle Alfred, peintre, painter, St George Villemay
Delisle Arthur, barbier, barber, St Louis 18

Telephone: 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, américaines et canadiennes.

Delisle Césaire, aiguilleur, switchman, St George Villemay
Delisle Edmond, reparateur de chars, car repairer, St George Villemay
Delisle Edouard, St George Villemay
Delisle Hubert, charpentier, carpenter, St George Villemay
Delisle Jos., opérateur, operator, I. C. R. et secr. Société des Artisans Eden 36
Delisle Napoléon F., collecteur, St George paroisse Villemay
Demers Adjutor, Wolfe 30
Demers Alcide, journalier, laborer, St Antoine 4
Demers Alexandre, commis d'hotel, bar keeper, Ste Marie coin Déziel
Demers Alexandre, journalier, laborer, St Laurent 402
Demers Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 39
Demers C. A., hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 98, rés. Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, commis, clerk, Ste Marie coin Déziel
Demers Edouard, journalier, laborer, St George 64
Demers Eudore, employé de manufacture, St George 63
Demers Ferdinand, journalier, laborer, St George 64
Demers François, portier Collège de Lévis, St Joseph
Demers François-Xavier, mesureur de bois, culler, Wolfe 66
Demers J. Adélard, calligraphe, type writer; secrétaire-archiviste C. M. B. A., Forestiers Catholiques, cour Déziel No. 94; bureau Eden 7, rés. Wolfe 66 (Bureau à Québec, rue St Pierre 81)
Demers J. E., commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
Demers J. Emile, commis, clerk, Wolfe 66
Demers Joseph Emile, major, Wolfe 39
Demers Mlle Luce, épicerie, grocery, St George 63
Demers Mme Edouard, Chabot 11
Demers Mme Isaïe, Wolfe 39
Demers Placide, journalier, laborer, St Laurent 215
Demers Robert, militaire, Ste Marie coin Déziel
Demers Roméo, Wolfe 39
Demers Thomas, jnr, cultivateur, farmer, St George 64
Demers Thomas, snr, cultivateur, farmer, St George 64
Denis Cyrille, charpentier, carpenter, St Laurent 100
Denis George, chef de la police et de la Brigade du Feu, chief of police and Fire Brigade, Commerciale 104–108. Téléphone 41
Denis Michel, charpentier, carpenter, St Laurent 31
Denis Michel, menuisier, joiner, St Laurent 106
Denis Mme veuve Joseph, St Laurent 100
Déry Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, St Etienne 25
Déry Elzéar A., commis-marchand, salesman, St Etienne 25
Déry Ernest, commis, clerk, St Etienne 27
Dery Joseph, rentier, Fraser 5
Déry Mme Isidore, St Etienne 25
Desbiens Eusèbe, forgeron, blacksmith, St Louis 41 coin St Onésime
☞Deschêne voir Dechêne
Deschênes Joseph, journalier, laborer, St George 130
Desjardins Alphonse, professeur de sténographie au collège de Lévis, professor, rés. Blanchet 10
Desjardins E. L., chief despatcher, Station Hadlow, res. Fraser 2
Desjardins Joseph, employé à la bibliothèque du Parlement, civil service clerk, Wolfe 31
Deslauriers Charles, préposé au bagage, baggageman, maison de pension Commerciale 44–73
Deslauriers Stanislas, confiseur, confectioner, Wolfe 70
☞Després voir aussi Dupré
Després Adjutor, mécanicien, machinist, Commerciale 35
Després Alfred, ancien serrefrein, Côte Davidson 23
Després Charles, hôtelier, hotelkeeper, Commerciale 72–74

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

Després George, journalier, laborer, Commerciale 153
Després George Couillard, pilote, pilot, Fraser 83
Després Louis, agent, Guenette 43
Després Mlle Marie, canton Labadie
Després Pierre, journalier, laborer, Wolfe coin Côte du Passage
Després Pierre, journalier, laborer, Wolfe 1
Desrochers capt. Léon, Côte Davidson 7
Desrochers Dominique, serrefrein, brakesman, St George (paroisse)
Desrochers Edouard, journalier, St George Villemay
Desrochers François, ingénieur, engineer, Commerciale 106
Desrochers Mme veuve François, St George Villemay
Desrochers Mme veuve Jean-Baptiste, St George (paroisse)
De St Victor, agent d'assurance, insurance agent, Commerciale 46
Dion Albert, commis d'hôtel, bar tender, Commerciale 34
Dion Arthur, mécanicien, machinist, Ste Catherine 7
Dion Arthur, commis, clerk, St Laurent 319
Dion Calixte & Fils, menuisiers entrepreneurs, master joiners, Fraser 71-73
Dion Capt. Edouard, snr, Wolfe 75
Dion Charles, journalier, laborer, St Laurent 319
Dion Charles, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Dion Cléophas, forgeron, blacksmith, St Etienne 4
Dion Damase, charretier, carter, Fraser 72
Dion Edouard Art., typographe, typographer, Wolfe 75
Dion Emile, typographe, Ste Catherine 2
Dion François, jnr, journalier, laborer, Ste Catherine 7
Dion François, snr, machiniste, machinist, Ste Catherine 7
Dion George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 159-160
Dion Henri Honoré, journalier, laborer, Samson 304
Dion Joseph, menuisier, joiner, Fraser 73, rés. Bienville
Dion Léon, Capt. Hotel Bellevue, Commerciale 34
Dion Michel, machiniste, machinist, Ste Catherine 2
Dion M. O., étudiant en pharmacie, student, Commerciale 117½
Dion Mme O. J., pharmacien, druggist, Commerciale 117½
Dion Mme veuve Louis, Côte du Passage 91
Dion Napoléon, ferblantier, tinsmith, Ste Catherine 2
Dion P. révérend, Collège de Lévis St Joseph
Dion Rémi, magasin et boucher, shop and butcher, St George
Dion révérend J., St Joseph, collège de Lévis
Dion Théophile, ingénieur (Gravel Domain Farm), rés. St Romuald
Dionne Isaïe, commis de bar, bar keeper, Commerciale 50
Dionne Mme Joseph, Commerciale 50
Doddridge Charles, mécanicien, machinist, St Laurent 32 (Domaine)
Doig Alexander, engine driver, ingénieur, St Laurent 326
Doig P., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Dominique Francis, track-man. I. C. R., St Laurent 110-112
Dominique Mlles Amanda et Georgiana, modistes, dressmakers, St Laurent 82-83
Doran Edward, agent, Fraser 56
Doran John, Wolfe 58
Doran Misses (the) Annie et Marguerite, Wolfe 58
Doran Walter, clerk, commis, Fraser 56
Dorval & Cie, manchonniers, furriers, Côte du Passage 78
Dorval Flavien, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 17
Dorval Jos., magasin de pelleteries, fur store, Côte du Passage 78
Dorval Mlle Marguerite, épicerie, grocery, Guenette 25-27
Drapeau Joseph, mouleur, moulder, Déziel 68
Drapeau Joseph, tanneur, tanner, St George (paroisse)
Drolet Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 328

Pour vos travaux de Peinturage, Tapissage, Vitrage et Décorations
APPELEZ LE No. 541
J. M. TARDIVEL
51-53, RUE BUADE

Drolet Arthur, polisseur, finisher, St Laurent 328
Drolet Honoré, St Laurent 328
Drolet Jos., commis, clerk, St Laurent 328
Drolet Joseph, jnr, porter G. T. R., Côte Patton 9
Drolet Pierre, commerçant, trader, étal à la halle, rue St Louis, rés. Eden
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Louis 57 coin St Augustin
Drolet Pitre, journalier, laborer, St Laurent 328
Drouin Eugène, Fraser 33
Drouin Frank, conducteur, I. C. R., conductor, Fraser 33
Drouin John, employé I. C. R., Fraser 33
Dubé François, employé manufacture, 21 Domaine St Laurent
Dubé François-Xavier, St Laurent 13
Dubé Jean-Baptiste, ouvrier de navires, ship laborer, St Laurent 105
Dubé Joseph, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Dubé Mme F. X., modiste, dressmaker, St Laurent 13
Dubois William, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 407½
Duchesneau André, employé Cie de la Traverse, Déziel 79
Duchesneau Charles, journalier, laborer, Côte du Passage 85
Duchesneau Jos., journalier, laborer, pension Côte du Passage 85
Duchesneau Mme veuve Antoine, Deziel 79
Duchesneau Théophile, serviteur, pension Côte du Passage 85
Duclos George, barbier, barber, St Louis 2, rés. St Augustin 32
Duclos Mlle Vitaline, modiste, dressmaker, Carrier 44
Duclos Mme Olivier, St Augustin 32
Duclos Olivier, jnr, boucher, butcher, St Augustin 32
Dufresne Etienne, machiniste, machinist, St Laurent 58
Dugas Abel, journalier, laborer, Côte du Passage 85
Dumas Damase, contre-maitre à la Cie d'Acétylène, foreman, Fraser
Dumas David, pilote, pilot, St Félix 14
Dumont A. P., employé au G. T. R., St Thomas 21
Dumont Jos., journalier, laborer, St Laurent 386½
Dumont Jean, journaliste, Blanchet 11
Dumont Mme Jean, épicerie, grocery, Blanchet 11
Dumont Mme Xavier, Eden 11
Dumontier J. Alph., notaire, notary, agent d'assur., Côte du Passage 113-114
Dumontier Louis, boucher, de LaBrie & Dumontier, pension St Louis 22
Dumontier révd M., ancien curé, Hospice St Joseph de la Délivrance, St Louis
Dunn James, agent, Notre-Dame 7
Dunn Léo, commis I. C. R., clerk, Notre-Dame 7
Dunn Mrs widow Thomas, Notre Dame 7
Dunn Thomas, jnr, bookkeeper, teneur de livres, Notre-Dame 7
Dupéré Alfred, cordonnier, shoemaker, St Félix 5 et pension Boulevard Langelier 35, Québec
Dupéré Honoré, ingénieur, engineer, St George 125
Dupéré Mlle C., institutrice, teacher, St Laurent 327 (pension)
Dupéré Sifroy, cordonnier, shoemaker, St Laurent 327
Dupont William, ingénieur, engineer Quebec Central Railway, St Laurent 4
Dupré *alias* Després Alfred, cote Davidson 23
Dupré *alias* Després Charles, hôtelier, hotel-keeper, Commerciale 72-74
Dupré *alias* Després George, journalier, laborer, Côte Davidson 1
Dupré *alias* Després Louis, agent, Guenette 43
Dupré *alias* Després, Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, Carrier 17
Dupré H. Edmond, de la Compagnie Chinic, Québec, Blanchet 7
Duquet Adjutor, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Duquet Alfred, journalier, laborer, Carrier 23
Duquet Joseph, charretier, carter, St Onésime 28½
Duquet Mlle, commis, clerk, Côte du Passage 58-60

Order TIMMONS' TELEPHONE: 619 Ginger Ale, Soda Water, &c. From your Grocer.

Durand Joseph, tailleur, tailor, Côte du Passage 107
Dusablond J. H., magasin général et agent Sun Life, St Laurent 384
Dussault Charles, trackman G. T. R., St Laurent 233
Dussault Charles, snr, ancien culler, mesureur de bois, St Laurent 423
Dussault Enod Joseph, journalier, laborer, St Laurent 408
Dussault Etienne, arrimeur, stevedore, St Laurent 147
Dussault George, journalier, laborer, St Laurent 397
Dussault Isidore, chef de train, conductor, St Laurent 217
Dussault Joseph C., charretier, carter, St George 135
Dussault Louis, journalier, laborer, St Laurent 419
Dussault Mme G., garde malade, sick nurse, St Joseph 7
Dussault Odilon, serrefrein, brakesman, St Laurent 232
Dussault Trefflé, journalier, laborer, St Laurent 424
Duval Alfred, commis, clerk, Fraser 28
Duval Edmond H., courtier, broker, Fraser 28

E

East Omer, charretier, carter, Station du Feu, St Laurent 140
Ecole Cote Patton, Robert Craig, teacher instituteur, Côte Patton
Ecole des Arts et Métiers, Fraser 36
Ecole des Frères Maristes, Cote du Passage 14-16; St George 100-101, St Julien 5
Ecole Protestante, Miss Kneeland, teacher institutrice
Ecole St David, Mlles Hallé, Côte Patton 7-8-9
Eglise Notre-Dame de Lévis, rue Notre-Dame
Electric Light Build. Co., Wellie Hughes, foreman, contre-maître, Commerciale
Emond Adjutor, tailleur en pelleterie, fur cutter, pension Côte du Passage 91
Emond Cyrille, embouteilleur de la célèbre bière "Fox Head" de Amyot & Gauvin, Québec, Fraser 89
Emond Jos., commis-marchand, salesman, Fraser 11
Evans William (alias Billy) stoker, chauffeur, St Laurent 322

F

Falardeau Albert A., commis, clerk, Fraser 3
Falardeau Mlle Corinne, Wolfe 43
Faucher A., révérend, Collège de Lévis, St Joseph
Fecteau André, journalier, laborer, Cote Davidson 20½
Fecteau Arthur, employé de manufactures, Samson 7
Fecteau Honoré, journalier, laborer, St Laurent 21
Fecteau Mme veuve Thomas, blanchisseuse, laundress, Chabot 13-14
Ferguson Alex., engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Ferland Pierre, teneur de livres, book-keeper; président de la société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal, succur. de Lévis, rés. Chabot 2½
Filion David, menuisier, joiner, Guenette 56
Filteau Alfred, pressier, pressman, Guenette 29
Filteau Emmanuel, machiniste, machinist, Wolfe 72
Filteau Joseph, ingénieur, engineer, Wolfe 32
Filteau Xavier, journalier, laborer, Guenette 29
Filteau Zéphir, serrefrein, brakesman, Guenette 29
Finet Gaston, mouleur, moulder, pension St Laurent 17½
Finet Pierre, mouleur, rue Commerciale, rés. Notre Dame des Anges, Québec
Finey John, clerk, commis, St Laurent 168
Finlay George, engineer, ingénieur, St Laurent 339

Téléphone: 541. **Etablie en 1860.**

J. M. TARDIVEL

PEINTRE DE MAISON ET D'ENSEIGNE · · 51-53, RUE BUADE

Fitzgerald Richard, commis d'assurance, insurance clerk, pension station I. C. R., rue Commerciale
Fontaine Joseph, agent de fret I. C. R., freight agent, Commerciale 27-29
Fontaine Louis, arpenteur et fonctionnaire public, land surveyor and civil service clerk, St Etienne 37
Fontaine Napoléon, journalier, laborer, Côte du Passage r 53
Fontaine Pierre, journalier, laborer, Samson 9
Forbes J. B., foreman, contre-maitre G. T. R., St Laurent 122
Forestiers Indépendants, (salle) Eden 7
Forgues Edouard, marin, sailor, Canton Labadie 1
Forgues George, serrefrein, brakesman, St Laurent 340
Forgues Johnny, charpentier, carpenter, Fraser 92
Forgues Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 341
Forgues Mme veuve Ferdinand, St Laurent 361
Forgues Mme veuve François, St Laurent 344
Fortier Gaudiose, serviteur, servant, Eden 7
Fortier L. J. S. C., E. E. M., canton Labadie 9
Fortier Louis, notaire et fonctionnaire public, notary, Côte du Passage 123
Fortier Mlle Angèle, canton Labadie 11
Fortier Mme Narcisse, modiste, dressmaker, Guenette 29
Fortier Omer, navigateur, sailor, Commerciale
Fortier Simon, journalier, laborer, pied de la Côte Bennett
Fortier Télesphore, journalier, laborer, Côte Bennett
Fortin Charles, commerçant, trader, St Onésime 23 coin St Louis
Fortin Eugène, navigateur, sailor, Wolfe 51
Fortin François, second capitaine, Wolfe 51
Fortin G. E. commis de banque, bank clerk, Commerciale 133
Fortin J., march.-épicier, grocer, de Paquet & Fortin, contract., St Laurent 184
Fortin Joseph, opérateur et agent "Quebec Central Ry," St Laurent 46
Fortin Joseph, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Carrier 45
Fortin Mme George, St Laurent 159-160
Fortin Siméon, journalier, laborer, St Laurent 103
Fournel Frs.-Xavier, peintre, painter, Côte du Passage 22
Fournel Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, Côte du Passage 22
Fournier Alphonse, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier André, journalier, laborer, St George (paroisse)
Fournier Damase, serrefrein, brakesman, St Laurent 155
Fournier Ernest, préposé au bagage, baggageman, Samson 28
Fournier Honoré, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
Fournier Hubert, journalier, G. T. R., laborer, St George
Fournier J. Nérée, huissier, bailiff, St Antoine 4
Fournier J. T., commis en pharmacie, St Onésime 68-70
Fournier Michel, journalier, laborer, Côte Thibbitt 2½
Fournier Mme Narcisse, St Antoine 32
Fournier Napoléon, journalier, laborer, St Laurent 155
Fournier Philippe, peintre, painter, St George 169
Fournier révérend Cyrille, Collège de Lévis
Fournier Stanislas J., huissier, bailiff, St Antoine 32
Fournier T. D., voiturier, carriagemaker, St Onésime 68-70
Fournier Thomas, commerçant, trader, St George paroisse
Fradette Joseph, journalier, laborer, pension St Etienne 9
François Pierre, rédacteur au *Quotidien*, Côte du Passage 23, rés. St David
Fraser Mme veuve Thomas, Commerciale 47-49
Fréchette Adélard, serrefrein, brakesman, St Laurent 346
Fréchette Louis, journalier, laborer, St Laurent 214
Fréchette Louis, serrefrein, brakesman, St Laurent 214
Fréchette Mme veuve Porphyre, St Laurent 252

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN***

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Fréchette Porphyre, conducteur, St Antoine 2
Frédéric Isaïe, boulanger, baker, Déziel 69
Furoy Stanislas, Déziel 12
Fyles reverend Thomas W., chaplain S. P. C. K. clergyman of the Church of England, Wolfe 54

G

Gagné Adélard, typographe, typographer, St George 111
Gagné Alfred, forgeron, blacksmith, Commerciale 82, quai Barras
Gagné André, journalier, laborer, Canton Labadie 11
Gagné Arthur, menuisier, joiner, St George 130
Gagné Chrysostôme, charretier, carter, St George 139
Gagné Ferdinand, journalier, laborer, St Laurent 358
Gagné Jean C., charretier, carter, St George 145
Gagné dit Bellavance Joseph Aimée, magasin de modes et importateur de nouveautés, articles de modes et de fantaisie. Tout ouvrage en pelleterie fait sur commande ; importer of dry goods, millinery and fancy goods, Côte du Passage 39-40, rés. 42
Gagné Joseph, menuisier, joiner, St Laurent 358
Gagné Joseph *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 350
Gagné Louis, journaliste, journalist, St George 111
Gagné Louis, menuisier, joiner, Fraser 18
Gagné Louis, menuisier, joiner, Guenette 54
Gagné Mlle Marie, institutrice, school teacher, Eden 33
Gagné Mlle Nathalie, couturière, seamstress, petite rue St Laurent 9
Gagné Mlles, modistes, dressmaker, St George 111
Gagné Mme Antoine, St George 111
Gagné Mme Antoine, modiste, dressmaker, St Louis 46
Gagné Mme J. C., modiste, dressmaker, Wolfe 65½
Gagné Narcisse, ancien tanneur, Eden 33
Gagné Pierre, porter, I. C. R. Commerciale 82, quai Baras
Gagné Simon, ingénieur, engineer, St Laurent 350
Gagnon A. & Cie, marchands-tailleurs, merchant tailors, Côte du Passage 35
Gagnon André, cusinier, cook, Côte du Passage 132
Gagnon George, préposé au bagage, baggageman, Carrier 49
Gagnon Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 130
Gagnon Joseph, marchand de thé et épicier, coin Shaw et Saint Louis 14
Gagnon Joseph, menuisier, joiner, Shaw 50
Gagnon Mlle Célina, Carrier 25
Gagnon Michel, employé Cie Acétylène, St Félix 9
Gagnon Mme veuve Edouard, Commerciale 25
Gagnon Napoléon, journalier, laborer, rue Samson (en haut)
Gagnon Napoléon, plombier, plumber, Shaw 50
Gagnon Nazaire, ingénieur, engineer, Fraser 94
Gagnon Paul, journalier, laborer, Côte du Passage 132
Gagnon Pierre, ferblantier, tinsmith, Shaw 50
Gamache Louis, menuisier, joiner, petite rue St Laurent 7
Garant Antoine, peintre, painter, St George 36
Garant Charles, charretier, carter, St Onésime 14
Garant George, mouleur, moulder, St George 86
Garant Mme Antoine, cartomancienne, St George 36
Garant Omer, commis, clerk, St Louis 50
Garneau Honoré, menuisier, joiner, Wolfe 86
Garneau Joseph, jnr, sellier, saddler, petite rue St Laurent 8
Garneau Ludger, employé à la Cie de la Traverse, canton Labadie 24

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Garneau Mme J. Israël, ferblantier et magasin de fer, Côte du Passage 90
Garon Révérend D., vicaire, presbytère, St Joseph 12
Gaudet J. E., gérant People's Bank of Halifax, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec
Gaumond Ferdinand, snr, journalier, laborer, St Onésime 11
Gaumond Ferdinand, jnr, ouvrier de navires, ship laborer, Deziel 80
Gauvin Joseph, snr, porter, I. C. R., petite rue St Laurent 6
Gauvin Joseph, jnr, petite rue St Laurent 6
Gelley Théleste, commerçant, trader, Shaw 51
Gelly Emile, avocat, advocate, Côte du Passage 13, et Côte Lamontagne 107 Québec, rés. Fraser 18
Gelly Etienne, journalier, laborer, Villemay en haut Côte Thibbitt
Gelly Godfroid, arrimeur, stevedore, St George (en dehors de la barrière)
Gelly James, conducteur G. T. R., St George Villemay
Gendron Mme J.-B., St Félix 1
Gernighiaro Jean, doreur, frame maker, Commerciale 145
Gernighiaro Nicolas & Cie, doreurs et argenteurs, gilders, Commerciale 145
Gibson James, jnr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Gibson James, snr, culler, mesureur de bois, St Laurent 374
Gignac Ferdinand, de Blais & Gignac, sculpteur, St Onésime 13½
Giguère Fabien, charretier et marchand de bois, carter and fire wood merchant, Guenette 19
Giguère Isaïe, forgeron, blacksmith, Shaw 23-25
Giguère Joseph, charretier, carter, St George 137
Giguère Joseph, menuisier, joiner, Eden 33
Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 22½
Giguère Louis Philippe, menuisier, joiner, St George 3
Giguère Philippe, charretier, carter, Guenet 19
Giguère Richard, draughtsman, dessinateur, St George 54
Giguère Wilfrid, forgeron, blacksmith, Wolfe 83
Gilbert Omer, cordonnier, shoemaker, St George 139
Gingras Edmond, étudiant vétérinaire, Carrier 26
Gingras François, serviteur, servant, Carrier 26
Gingras Isaïe, journalier, laborer, St Laurent 217
Gingras Mme veuve Magloire, Wolfe 76
Gingras Philippe, commis, clerk, Côte du Passage 61
Girard J. O., cordonnier, shoemaker, St George 36
Girard Louis, cordonnier, shoemaker, St Etienne 31
Giroux Napoléon, plâtrier, plasterer, St Etienne 26
Godderr Alfred, chauffeur, stoker, pension St Laurent 830
Godderr George, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Godreau Arcadus, employé de manufacture, Domaine St Laurent 18
Godreau Pierre, journalier, laborer, St George 113
Gorman M., commis, clerk, St Laurent 198
Gosselin Achille, typographe, typographer, Carrier 29
Gosselin Charles, ferblantier, tinsmith, pension cote du Passage 85
Gosselin David, journalier, laborer, St Laurent 109
Gosselin Damase, ancien arrimeur, stevedore, Carrier 29
Gosselin Edouard, commis, clerk, Carrier 50
Gosselin Elzéar, journalier, laborer, St Laurent 394 r
Gosselin Frank, barbier, barber, Guenette 26
Gosselin François, menuisier, joiner, pension St Laurent 209
Gosselin François-Xavier, révérend, curé de Lévis, St Joseph 12
Gosselin François-Xavier, commis, clerk, Côte du Passage 94-96
Gosselin George, Guenette 26
Gosselin George, boucher, butcher, Carrier 50
Gosselin Honoré, employé de manufacture, Guenette 24

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Gosselin Joseph, sr, entrepreneur menuisier, contractor joiner; manufacturier de moulures de toutes sortes. Aussi bancs, pupitres etc., pour églises et collèges, rue Shaw 56 coin St George 96
Gosselin Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 322
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, Carrier 50
Gosselin Joseph, forgeron, blacksmith, St Augustin 18-20
Gosselin Joseph, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 93
Gosselin Joseph, jr, menuisier, joiner, Shaw 56
Gosselin Mlle Georgiana, Côte du Passage 85
Gosselin Mlle Henriette, blanchisseuse, laundress, Carrier 122
Gosselin Mlle Joséphine, commis, clerk, Guenette 24
Gosselin Mme Alfred, femme de peine, charwoman, St George 160
Gosselin Mme Joseph, Guenette 26
Gosselin Mme veuve Jean-Baptiste, St Laurent 56
Gosselin Mme veuve Nazaire, St Laurent r 394
Gosselin Mme veuve Vital, Guenette 24
Gosselin Napoléon, ferblantier, tinsmith, Commerciale 147-149
Gosselin Narcisse, contre-maitre menuisier, foreman joiner, St Onésime 91
Gosselin Nazaire, laiter, milkman, St George r 54
Gosselin Noël, machiniste, machinist, Shaw 56
Gosselin Philémon, forgeron, blacksmith, ruelle St George r 54
Gosselin Siméon, journalier, laborer, St Augustin 19
Goulet Augustin, journalier, laborer, St Laurent (haut Cote Bennett)
Goulet Edouard, de Goulet & Frères, Côte Shaw 44
Goulet & Frères—*Jos., Edouard & Jean Goulet*—épiciers, grocers, St Louis 26-28
Goulet Jean, de Goulet & Frères, St Louis 26
Goulet Joseph, de Goulet & Frères, St Onésime 16
Goulet Louis, serviteur, Côte du Passage 54
Goulet Mme Ambroise, rentière, St Louis 26
Goupille Joseph, sellier, saddler, St Etienne 29
Grand Trunk Railway System, immigration building, bureau d'émigration, work shop and wharf, usine et quai, St Laurent 132 et 330
Gravel Alphonse, Domain farm 4
Gravel A. S., gérant, manager, Domain farm 4
Gravel Joseph, snr, rentier, Domaine St Laurent 1
Gravel Joseph, jnr, Domaine St Laurent 451
Gravel Th. A., marchand de bois, lumber merchant, Domaine St Laurent
Grégoire J. M., "Levis Hotel," St Louis 28, opposite Market Hall
Grégoire Louis, commis d'hôtel, bar keeper, St Louis 28
Greig Mrs Robert, Eden 5
Greig R., commis d'assurance, insurance agent, pension Eden 5
Groleau Julien, journalier, laborer, Blanchet 4 coin Carrier
Groleau Wilbrod, domestique, coachman, Fraser 10
Guay Adjutor, mouleur, moulder, St George 87
Guay Amable, peintre, painter, Carrier 51
Guay Antoine, ingénieur, engineer, Shaw 54
Guay Auguste, typographe, typographer, Guenette 21
Guay Augustin, maçon, mason, Chabot 12
Guay Edmond, charretier, carter, St Louis 34
Guay Edouard, charretier, carter, Eden 31
Guay Elzéar, marbrier, marble cutter, St Louis 30, rés. Carrier 52
Guay Etienne, charretier, carter, St George 67
Guay Etienne, charretier, carter, St Edouard
Guay George, inspecteur poids et mesures, bureau rue Champlain (bâtisse du Gouvernement) Québec, rés. St Romuald
Guay George, journalier, laborer, canton Labadie 16
Guay George, menuisier, joiner, Carrier 50½
Guay George, constable, Guenet 41

"CALEDONIA MINERAL WATER"

THE BEST IN THE WORLD

Guay Jacques, journalier, laborer, St Laurent 31
Guay Jean, forgeron-mécanicien, machinist, Commerciale 152
Guay Jos. Adélard, cordonnier machiniste, Commerciale 25½
Guay Joseph *alias* Gendreau, 2me Ruelle Commerciale 6
Guay Joseph, chef de train, conductor, St George (paroisse)
Guay Joseph, charretier, carter, coin Carrier et Eden 44
Guay Joseph, journalier, laborer, St Laurent 66
Guay Joseph, gardien de cour, yard master, coin St Louis et St Augustin 14
Guay Joseph, charretier, carter, Deziel 78
Guay Julien, St George 83
Guay Louis *alias* Gendreault, marchand de bois, lumber merchant, Commerciale 53, rés. 2me ruelle Commerciale 6
Guay Louis, snr, gardien de la paix, policeman, St George 87
Guay Mme Jean, St Augustin 32
Guay Mme veuve Jacques, Commerciale 152
Guay Mme veuve Nazaire, Eden 40
Guay Napoléon, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Canton Labadie 18
Guay Napoléon, teneur de livres, book-keeper, Chabot 12
Guay Octave, journalier, laborer, St Augustin 32
Guay Odina, charretier, carter, St George 67
Guay Onésime, journalier, laborer, St Onésime 27
Guay Philéas, charretier, carter, St George 84
Guay Philéas, journalier, laborer, St Laurent 69 r
Guay Pierre, commerçant, trader, St George, paroisse Villemay, haut de la Cote Thibbitt
Guay Pierre, journalier, laborer, St Honoré 4
Guay Télesphore, journalier, laborer, St George 73 et 75
Guay Wilfrid, serviteur, St Augustin 32
Guay William, journalier, laborer, coin Carrier et Eden 44
Guay Xavier, journalier, laborer, Carrier 24
Guénard Michel, jnr, journalier, laborer, St Laurent 97
Guénard Michel, snr, journalier, laborer, St Laurent 97
Guénard Philippe, journalier, laborer, St Laurent 95
Guenette Chs, entrep. de pompes funèbres, undertaker, Eden 42-44, Carrier 28
Guenette Edouard, journalier, laborer, St Laurent 208
Guenette Emile, mécanicien, machinist, Guenette 59
Guenette Geo., entrepr. de pompes funèbres, undertaker, St George 48-50
Guenette George, horloger, bijoutier, watchmaker, jeweller, Côte du Passage 71-73
Guenette George, journalier, laborer, St Henri 20
Guenette J.-B., menuisier, joiner, St Laurent 175
Guenette Jean, charpentier, carpenter, St George 129
Guenette Léonidas, artiste, artist, professeur de dessin, St George 46
Guenette Louis, journalier, laborer, St Laurent 209
Guenette Mlle Adelaïde, rentière, pension St Louis 19
Guenette Mme Augustin, garde-malade, sick-nurse, St George 94
Guenette Mme Etienne, Guenette 61
Guenette Mme Octave, femme de peine, charwoman, Shaw 50
Guenette Octave, journalier, laborer, St Laurent 420
Guenette Odule, cuisinier, steward, St George 36
Guenette Rigobert, cultivateur, farmer, Guenette 57
Guérin Télesphore, réparateur de chars, car repairer, and inspector I. C. R., St Laurent 187
Guillot Mlle M. L., commis, côte du Passage 77, rés. Eden 27
Guillot Mlles, modistes, dressmakers, Eden 27
Guillot W. J., de Couture & Guillot, nouveautés, dry goods, Côte du Passage 61
Guy Pierre, rentier, St George 178
Guy Valère, commis, clerk, St George 178

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

H

Hainse Edouard, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140
Hainse Ferdinand, journalier, laborer, Commerciale 69
Hainse Ferdinand, ingénieur, engineer, Commerciale 69
Hallé Alfred, charretier, carter, coin St Louis et St Augustin
Hallé Arthur, forgeron, blacksmith, Commerciale 82 (Quai Baras)
Hallé Jacques, charretier, carter, côte Patton 6-9
Hallé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Hallé Mlles Anna et Cécile, institutrices, teachers, côte Patton 6
Hallé Mme veuve François, St George 95
Hallé Napoléon, charretier, carter, St George 85
Hamel Alfred, employé de manufacture, Domaine St Laurent 31
Hamel Arthur, commis, clerk, Wolfe 8
Hamel Cléophas, chauffeur, stoker, St Ferdinand 46
Hamel Joseph C., pension Hotel-Dieu St Joseph 17
Hamel Mlle Emélie L., Guenette 15
Hamel P. Narcisse, comptable de la Caisse d'Economie, accountant, et professeur de violon, Commerciale 118, rés. Wolfe 8
Hamel Wilfrid, opérateur, operator, St Laurent 187
Hamel Zoël, commis, clerk, Wolfe 8
Hamelin Dr T. H., Côte du Passage 117-121
Hamelin Mme veuve, St Etienne 41
Hamilton David L., asst. agent Q. C. Ry, Baggage Room, Quebec, St Honoré 1
Hamilton James, bookkeeper, teneur de livres, St Honoré 1
Hamilton Wm B., clerk, commis, St Honoré 1
Harbert Joseph, calfat caulker, Samson 16
Harbert Mme Joseph, blanchisseuse, laundress, Samson 16
Hardy Elie de Chatillon, médecin vétérinaire, veterinary surgeon, St Laurent 8
Hardy Pierre, commis, clerk, St Louis r 15
Hayes Michael, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 255
Hayes William, stoker, chauffeur, St Laurent 330
Hethrington John, laborer, journalier, St Laurent 370
Hodson George, commis G. T. R., Haut Cote Thibbitt, St George Villemay
Holdon Mme Richard, de la Citerne 13-15
Hôpital, St Joseph 17
Horion Mme veuve, St George 72, coin de la rue St Etienne
Hôtel Bellevue, Léon Dion, propriétaire, Commerciale 34
Hôtel-de-Ville, J. E. Roy, maire; Flavien Roy, secrétaire-trésorier; F. E. Roy, asst. secrét. Téléphone 74. Boite postale 2. Fraser 10 coin Déziel
Hôtel-Dieu, révérend F. X. Gosselin, chapelain, St Joseph 17
Hôtel du Peuple, T. Bernier, propriétaire. Vins, liqueurs, cigares de premier choix. Telephone 16. Boite postale 34, Commerciale 138-140
Hôtel Lauzon, Richard St-Pierre, prop., Commerciale 101
Houde Eusèbe, mécanicien, machinist, de la Citerne 11
Houde Joseph, commerçant, trader, Wolfe 63
Houde Joseph, serrefrein, brakesman, G. T. R., St Laurent 407½
Houde Julien, charretier, carter, Ste Catherine 5
Houde Mlle Victoria, modiste, milliner, de la Citerne 11
Hough Johnny, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Houle Mlle Eusébie, institutrice, school teacher, St Laurent 414
Huard Antoine, employé manufacture, Domaine St Laurent 29
Huard Arthur, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Honoré, journalier, laborer, St Laurent 401½
Huard Joseph, chauffeur, stoker, St Laurent 346½

FUMEZ ET CHIQUEZ LE TABAC
"HUDSON"
Manufacturé par B. HOUDE & Cie, QUEBEC.

Huard Mme Wilfrid, épicerie, grocery, Carrier 35
Huard Pierre, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard Siméon, journalier, laborer, St Laurent 400
Huard William, journalier, laborer, St Laurent 400
Hughes Wellie, foreman Electric Light, contremaitre, Wolfe 18
Hunt Edward, accountant, comptable, St Louis 55
Hunt Joseph, clerk, commis, St Louis 55
Hunt J., revd, ecclésiastique, collége de Lévis, St Joseph
Hunt Peter, agent pour la Sun Life, Cie d'assurance Mutuelle, Montmagny, et la Norwich Union contre le feu, St Louis 55, et St Pierre 75, Québec
Hudon Joseph, journalier, laborer, St George, paroisse Villemay
Huot Eugène, chauffeur I. C. R., stoker, St Laurent 369
Huot V., cordonnier, shoemaker, côte du Passage 20-22
Huppé John, conducteur G. T. R., conductor, St Laurent 251
Huppé Mme Joseph, St Laurent 251
Huppé Mme Moïse, servante, servant, Déziel 4-5
Huppé William, journalier, laborer, St Laurent 251
Hutchins Miss, school teacher, institutrice, pension Déziel 6
Hutton James, peintre, painter, St Laurent 27
Hutton Joseph, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St Laurent 27

I

Intercolonial Railway, Lévis, Téléphone 85 et 91. Bureau: rue Commerciale et au dépot

J

Jacques Ant. Olivier, marbrier et tailleur de pierre, marble and stone cutter, Shaw 24, rés. St Onésime 4
Jacques Frédéric, jnr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Frédéric, snr, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Louis, journalier, laborer, St Laurent 405
Jacques Michel Antoine, tailleur de pierre, stone cutter, Shaw 54
Jacques Mme Wilbrod, St Laurent 411
Jacques Octave, tailleur de pierre, stone cutter, St Onésime 3
Jacques Wilbrod, journalier et magasin, laborer and shop, St Laurent 426
Jacques Xavier, journalier, laborer, St Laurent 412
Jalbert France, charretier, carter, St Laurent 402
Jalbert Mme Alphonse, St Laurent 406
Jean Elzéar, charretier, carter, St George, paroisse Villemay
Jean Joseph, journalier, laborer, Côte du Passage 128
Jean Théophile, capt., Shaw 10
Jenkins Adjutor, mécanicien, machinist, Chabot 9
Jenkins Alphonse, employé manufacture, Chabot 9
Jenkins James, barber, barbier, St George paroisse
Jenkins Johnny, carpenter, charpentier, Chabot 9
Jenkins Wm, carpenter, charpentier, St George (paroisse) près du cimetière
Jobin Antoine, journalier, laborer, St Laurent 261
Jobin Emile, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jobin Eugène, teneur de livres, bookkeeper, Carrier 19
Jobin Jacques, maitre de poste, post master, Guenette 2 coin Wolfe 33
Jobin André, journalier, laborer, St Augustin 21
Johnson Charles George, conducteur I. C. R., Notre-Dame 5
Johnson Henry, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330
Jolivet Omer, ingénieur, engineer, pension St Laurent 323
Joly Charles, snr, journalier, laborer, canton Labadie 6

Telephone 541
POLISH FLOOR'S WITH **JOHNSON'S WAX**
— FOR SALE BY —
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE STREET.

Joncas J.-A., teneur de livres, bookkeeper, à la manuf. Gravel, rés. St Romuald
Joncas Jérôme, commis de bar, bar keeper, St Louis 29-31
Joncas Philéas, commerçant de chevaux, horse trader, St Louis 29
Joncas Thomas, ouvrier de bord, ship laborer, Wolfe 76
Julien Alexis, St Laurent 33
Julien Mlle Léa, épicerie, grocery, St Laurent 33
Julien Ovide, commerçant, trader, St Laurent 33
Juteau Onésime, de Marceau & Juteau, Wolfe 64

K

Kennebec Hotel, James A. Lawlor, proprietor. Liquor, wines and first class cigars; liqueurs, vins, cigars, cognac de première marque. Téléphone No. 12. Commerciale 103-105
Kennedy Thom, bookkeeper, teneur de livres, Shaw 55
King James, G. T. R., maitre-charretier, master carter, St Laurent 225
King James, of King Brothers, Bell's Lane 15, Quebec, res. St Laurent 281
King J. D. & Co., boot and shoe mfg., manufacturier de chaussures, Côte Shaw 1
King Welly, stoker, chauffeur, pension St Laurent 330
Kneeland Miss, teacher, institutrice, rue Ste Marie, pension Déziel 6
Knight John, cashier People's Bank of Halifax, Commerciale 133
Kromston John, agent, G. T. R., Wolfe 10
Knight C. J., Dépt. du Trésor, Parlement de Québec, St Etienne 35

L

La Banque du Peuple d'Halifax et Caisse d'Economie, J. E. Gaudet, gérant, Commerciale 133, rés. Artillery Park, Québec
Labadie Edouard, teneur de livres, bookkeeper, Fraser 80
Labadie Joseph, rentier, Canton Labadie 14
Labadie Mme veuve François, Côte du Passage 4
Labarre Aurèle, storeman Patent Slip office, Commerciale 63-64, rés. St Joseph, Lévis
Labonté Albert, calfat, caulker, Fraser 83
Labonté Célestin, St Laurent 69
Labonté Charles, machiniste, mécanicien, Commerciale 54
Labonté Charles, charpentier, carpenter, ruelle Commerciale 14
Labonté Joseph, mécanicien, machinist, St François 4
Labonté Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Commerciale 16
Labonté Pierre, journalier, laborer, Côte du Passage 7
Labranche Adélard, embouteilleur de la bière Select, brewer, Eden 40
Labranche Eugène, snr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Eugène, jnr, embouteilleur de bière, beer bottler, Eden 40
Labranche Philéas, Eden 40
Labrecque Achille, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Adjutor, commis, clerk, Côte Labadie 11
Labrecque Alfred, St Félix
Labrecque Auguste, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Cyrille, journalier, laborer, Côte Labadie 11
Labrecque Damase, rentier, Eden 42-44
Labrecque Edouard, plâtrier, plasterer, St Laurent 3
Labrecque Emile, St Félix
Labrecque Ernest, porter G. T. R., St Laurent 125
Labrecque Eugène, journalier, laborer, Côte Davidson 16
Labrecque François, matelot, Shaw 27
Labrecque François, jnr, porter G. T. R., St Laurent 243

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Labrecque François, snr, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 246
Labrecque Jean, plâtrier, plasterer, Fraser 44 coin St Félix
Labrecque Joseph, journalier, laborer, Fraser 80
Labrecque Joseph, menuisier, joiner, St Etienne 29
Labrecque Louis, journalier, laborer, St Laurent 387
Labrecque Louis, plâtrier, plasterer, St George 112
Labrecque Mlle, modiste, milliner, Petite rue St Laurent 3
Labrecque Mlle Joséphine, modiste, milliner, Eden 42 et coin Carrier 44
Labrecque Mme Edouard, Petite rue Saint Laurent 3
Labrecque Mme Jean, St George 135
Labrecque Mme veuve Pierre, Côte Davidson 16
Labrecque Napoléon, journalier, laborer, St Louis 48½
Labrecque Napoléon, boulanger, baker, Eden 18
Labrie Charles & Cie, bouchers, butchers, Halle Notre-Dame, Shaw 49
Labrie Edmond, commis, clerk, St Antoine 2-3
Labrie François, secrétaire-trésorier C. C. B. R. S. Q., commission à barrières, Shaw 39
Labrie Mme Joseph, St Laurent 193
Labrie Olivier, sacristain, sexton, St Joseph 12
Labrie Théodule & Cie, marchandises sèches en gros et en détail. Spécialité : jobs de toutes sortes, Côte du Passage 75-77-79
Labrie Théodule, de T. Labrie & Cie, St Etienne 29
La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec (succursale), P. N. Hamel, comptable, Commerciale 119 (voir inf. page 48)
Lacasse Jean, journalier, laborer, Petite rue St Laurent r 6
Lacasse Pierre, marchand de farine, de cuir et agent d'assurance, flour, leather merchant and insurance agent, Côte du Passage 86
Lacerte Dr Narcisse, Côte du Passage 1-3
Lacerte Eugène, étudiant en médecine, Côte du Passage 1-3
Lacerte Mlle Marie, Carrier 4
Lachance Eugène, commis, clerk, Commerciale 117
Lachance Hilaire, capt., St Etienne 28
Lachance Joseph, cordonnier, shoemaker, coin Carrier et Eden 43
Lachance Lucien, pilote, pilot, Fraser 87
Lachance Mlle, modiste, dressmaker, coin rue Carrier et Eden 43
Lachance Ovide, doreur, gilder, Côte du Passage 81
Lachance révérend T., collège de Lévis, préfet des études, St Joseph
Lachance Xavier, cordonnier, shoemaker, pension St George 121
Lacombe Amédée, journalier, laborer, St Laurent 116
Lacombe George, snr, journalier, laborer, St Laurent 381
Lacombe George, fils, journalier, laborer, St Laurent 381½
Lacombe Laurent, journalier, laborer, St Laurent 423
Lacombe Louis, employé sur les chars, St Laurent 92
Lacombe Mme Louis, St Laurent 67
Lacombe Mme Louis, St Laurent 116
Lacombe Mme veuve Louis, St Laurent 81
La Compagnie manufacturière de valises, A. R. Roy, propriétaire, rue Commerciale
Lacroix Alfred, journalier, laborer, St Etienne 5
Lacroix Antoine, journalier, laborer, St Etienne 5
Lacroix Auguste, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Elzéar, ingénieur, engineer, Fraser 98
Lacroix Joseph, journalier, laborer, St Etienne 13
Lacroix Narcisse, cordonnier, shoemaker, Déziel
Lacroix Wilbrod, ingénieur, engineer, St Jean 3
Lacroix Zéphirin, mécanicien, machinist, Shaw 51
Ladrière Dr J. E., Côte du Passage 97
Ladrière Mlle Louise, Eden 7

Telephone : 375. *320, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Laflamme Adélard, commis, clerk, Côte du Passage 65
Laflamme Adélard, commis, clerk, Wolfe 84
Laflamme Adjutor, chauffeur, stoker, Cie de la Traverse, rue St Laurent 62
Laflamme Alphonse, typographe, typographer, St Laurent 94
Laflamme Chs., porteur de malles, mail carrier, Samson 6
Laflamme Edouard, journalier, laborer, Canton Labadie 7 et coin St Honoré 8
Laflamme Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Wolfe 84 coin St Félix 19
Laflamme François, journalier, laborer, Canton Labadie 2
Laflamme F. X., commis, clerk, St Félix
Laflamme Gervais, cultivateur, farmer, St Augustin 27
Laflamme Joseph, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Laflamme Joseph, cordonnier, shoemaker, Fraser 62 coin Wolfe r 91
Laflamme Joseph, journalier, laborer, canton Labadie
Laflamme Joseph, mesureur de bois, culler, St Laurent 186
Laflamme Mme Gervais, blanchisseuse, laundress, St Augustin 27
Laflamme Mme Joseph, canton Labadie 7
Laflamme Mme Xavier, blanchisseuse, charwoman, St Augustin 28
Laflamme Narcisse, peintre, painter, St Laurent 200
Laflamme révd. J., Eccl., collège St Joseph de Lévis
Laflamme Stanislas Pierre *alias* Poliquin, mécanicien, St George 110–112
Laflamme Théophile, gardien de barrières, toll gate keeper, St George paroisse
Laflamme Xavier, journalier, laborer, St Laurent 216
Lafleur Joseph, serrefrein, brakesman, St Laurent 222
Lafleur Télesphore, ferblantier-plombier, tinsmith, Côte du Passage 85
Laforest Baptiste, serrefrein Q. C. R., brakesman, pension Commerciale 140
Lafrance Alfred, journalier, laborer, St Laurent 385
Lafrance David, journalier, laborer, St Laurent 407
Lafrance François, journalier, laborer, St George paroisse
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 382
Lafrance Pierre, journalier, laborer, St Laurent 385
Lagacé Arthur, conducteur I. C. R., conductor, St Onésime 20–24
Lagueux Louis, cultivateur, farmer, St George (en dehors de la barrière)
Lagueux Mlle Adélaïde, Guenet 17
Lahaye Octave, ingénieur, engineer, Fraser 76
La Légion Catholique, salle, Wolfe No 1
☞ Lainé voir aussi Lebon
Lainé J. Adélard, mécanicien, machinist, St George 180, pens. Commerciale 92
Lainé Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Commerciale 102, rés. Bienville
Lainé Mme veuve Anselme, St George 178–180
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
Lainé Damase, de Carrier, Lainé & Cie, Commerciale 11–13
Lainé Napoléon J., peintre, painter, Fraser 15
Lainé Omer, calligraphe, typewriter, de la Citerne 1
Lainé Samuel, forgeron, blacksmith, de la Citerne 1
Laliberté Edouard, ingénieur, engineer, de la Citerne 7
Laliberté François, épicier, grocer, St Joseph 6
Laliberté François, jnr, porteur d'eau, St Etienne 24
Laliberté François, snr, journalier, laborer, pension Eden 33
Laliberté François, journalier, laborer, St Etienne 31
Laliberté Isaïe, laitier, milkman, Blanchet 18 coin Samson 1
Laliberté Mme Pierre, St Laurent 390
Laliberté Pierre, chantre et gardien, Déziel 75
Laliberté Pierre, journalier, laborer, St Etienne 13
Laliberté Richard, journalier, laborer, pension, St Etienne 5
Lambert A. G., marchand épicier, grocer. Epiceries de premier choix, thé, café, sucre, épices, biscuits, huile, tabacs, cigares, vins et liqueurs de toutes sortes, Commerciale 115–117. Téléphone 13. Boite postale 26
Lambert Gaspard, contre-maitre, foreman, Côte Thibitt 1

Essayez les TABACS EN POUDRE
DE B. HOUDE & Cie, QUÉBEC.

Lambert Gaudias, serrefrein, brakesman, St Laurent 176
Lambert George, épicier, grocer, Commerciale 6
Lambert George Malcolm, commis, clerk, Commerciale 6
Lambert Joseph, conducteur, conductor, St George (en dehors de la barrière)
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, St George paroisse Villemay
Lamontagne Alfred, mécanicien, machinist, Fraser 95
Lamontagne Almanzor, commis, clerk, St Laurent 185
Lamontagne Arthur, commis I. C. R., clerk, rés. St Félix 15
Lamontagne Arthur, checker I. C. R., St Félix 15
Lamontagne Arthur, porter G. T. R., St Laurent 184
Lamontagne Cléophas, forgeron, blacksmith, Côte Davidson 1
Lamontagne Cyprien, gardien de barrière, toll gate keeper, St Laurent 111-113
Lamontagne Cyrille, checker G. T. R., rés. St François 306
Lamontagne Désiré, serviteur, servant, St Laurent 1
Lamontagne Dr George Wm., St Félix 15
Lamontagne Edgar, commis, clerk, St Laurent 185
Lamontagne James, journalier, laborer, St Laurent 59
Lamontagne Johnny, agent, Commerciale 2
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Ruelle Commerciale 3
Lamontagne Joseph, commis, clerk, Côte du Passage 72-74, rés. St Jean 5
Lamontagne Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 17
Lamontagne Joseph, storeman, garde-magasin, St Laurent 159
Lamontagne Joseph, journalier, laborer, St Laurent 175
Lamontagne Mme George, St George 105
Lamontagne Nap., marchand général, merchant. First class grocery, St Laurent 185. Téléphone 49. P. O. box 9
Lamontagne Théophile, agent d'immigration et d'assurance, immigration and insurance agent, Notre Dame coin Wolfe 38
Lamothe George, chauffeur, stoker, St Laurent 313
Lamothe Mme Jean, St Laurent 264
Lamothe Napoléon, St Laurent 264
Landry Louis, journalier, laborer, Ste Catherine 1
Landry Ph., gérant Cie Canadienne Acytelène, ruelle Fraser, rés. Villa Mastaï
Landry Pierre, journalier, laborer, St Laurent 165
Langevin Pierre, charretier, carter, Route Dallaire 12
Langlais David, aiguilleur, switchman, Station Hadlow, rés. St Laurent 306
Langlais George, journalier, laborer, St Laurent 323
Langlais Louis, journalier, laborer, St Laurent 329
Langlais Mlle Emérence, médecine patentés, remedies, Carrier 5
Langlais Mlle P., St Laurent 316½
Langlais Mme veuve Honoré, St Laurent 306
Langlais Philéas, journalier, laborer, St Laurent 323
Langlais William, journalier, laborer, St Laurent 211
Langlois Chs. Frs., rentier, St Joseph 22
Langlois Emile, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1
Langlois Joseph, Commerciale 126
Langlois Olivier, mécanicien, machinist, Ste Catherine 1
Langlois Valere, navigateur, sailor, Commerciale 47
Lapierre Louis H., pilote, pilot, Wolfe 64
Laplaine Steven, cordonnier, shoemaker, Fraser 84
Laplaine Steven, sellier, saddler, Fraser 84
Laplante Louis, capitaine, captain, Wolfe 66
Lapointe Frs.-X., importateur de march. sèches, dry goods, Commerciale 48½
Lapointe Louis, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Napoléon, journalier, laborer, Commerciale 13
Lapointe Mlle, modiste, dressmaker, Commerciale 12
Lapointe Octave, serviteur, servant, St Joseph 11
Larivée Achille, serviteur, St Onésime 11

JAMES PERRY, Palor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Larivée Elzéar, charpentier, carpenter, St Laurent 105
Larivée Joseph, charpentier, carpenter, Commerciale 69-71
Larivée Louis, Carrier 4
Larivée Mme Firmin, Carrier 4
Larochelle Eugène, architecte, architect, Shaw 1
Larochelle H. A., architecte, architect, Shaw 1
Larue Panet E., officier de douane, custom house officer, Commerciale 10
Lasnier Dr Henri, côte du Passage 82 coin St Louis 1
Lasnier J.-Bte, snr., manuf. de cierges, wax candle manufacture, St George
Lasnier J.-Bte, jnr, commis-voyageur et gérant, commercial traveller and manager, St George
Latulippe Jean, St Henri 6
Latulippe Mme Jean, femme de peine, charwoman, St Henri 6
Lavallée Adolphe, commis de bar, barkeeper, Commerciale 74
Lavallée Joseph, domestique, Commerciale 2
Lavallée Léopold, contre-maitre, cigarier, foreman, Commerciale 2
Lavallée Rémi, commis voyageur, commercial traveller, Commerciale 2
Lavallée Thom, proprietor Boarding House, I. C. R. Station
Laverdière Augustin, agent de l'Intercolonial et du Québec Central, Commerciale 118
Laverdière Edouard, porter I. C. R., Fraser 57
Laverdière Pierre, employé de manufacture, Domaine St Laurent 23
Laverdière Révd G., économe (collège) St Joseph
Lavertu Pierre, snr, clerc du marché, market clerk, St George 121
Lavoie Mme Edouard, St Etienne 9
Lavoie Octave, modeleur, modler; secrétaire-archiviste de la société des Artisans, St Onésime 64
Lavoie William, journalier, laborer, St Laurent 51
Lawlor Abbin, commis d'hôtel, bar keeper, Commerciale 105
Lawlor James, ingénieur, engineer, St Laurent 337
Lawlor James A., proprietor Kennebec Hotel, Commerciale 105
Lawlor William, hôtelier, Commerciale 103-107-109
Lebel Alfred, serrefrein, brakesman, St Etienne 19
Lebel Dalvas, commerçant, trader, St George 169
Lebel F. A., agent du moulin à coudre "Raymond", pour la maison Foisy & Frères, St George 141
Lebel Florien, mécanicien, machinist, Fraser 58
Lebel George, capt., agent of the Provincial Government Immigration Offices, Louise Basin Quebec, and Pointe Levis, P. O. Box 22. Telephone 121—rés. St Félix 4
Lebel Jos. Emile, mécanicien, machinist, Wolfe 27
Leblanc Jules, journalier, laborer, ruelle St George 5
Leblanc Mme veuve Jean, garde malade, sick-nurse, St Laurent 176
Leblanc Richard, charretier, carter, Carrier 23
Leblond Aristide, commis, clerk, Commerciale 84, quai Barras
Leblond Arthur, commis, clerk, Commerciale 84
Leblond Louis, hôtel tempérance, Commerciale 84
Leblond Ludger, hôtel tempérance, St Louis 22-24
Leblond Mme Alphonse, professeur de musique, music teacher, petite rue St Laurent 2
Lebrun Arthur, peintre, painter, Commerciale 151½
Lebrun Napoléon, ingénieur, engineer, St Laurent 71
☞Lebon voir Lainé
Lechasseur Am., orfevre, watchmaker, Côte du Passage 25, r Commerciale 113
Lechasseur & Frères—*Omer et Josephat Lechasseur*—marchands-tailleurs, merchant-tailors, Commerciale 111
Lechasseur Josephat, de Lechasseur & Frères, Côte du Passage 25

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
— TELEPHONE: 619. —

Lechasseur Mme veuve E., magasin de chaussures, boot and shoe store, Côte du Passage 25
Lechasseur Omer, de Lechasseur & Frères, Cote du Passage 26–27
Leclerc Adélard, opérateur, côte Labadie 17–19
Leclerc Alfred, journalier, laborer, canton Labadie 6
Leclerc Edouard, journalier, laborer, Côte Labadie 23
Leclerc Gaudias, Commerciale 129
Leclerc Joseph, marchand, Commerciale 129, rés. Côte Labadie 17–19
Lecours & Frères—*Edmond & Joseph Lecours*—épiciers, grocers ; maître de Poste, Villemay, St George (en dehors de la barrière)
Lecours Joseph, épicier, grocer, Haut de la Côte Thibitt
Lecours Mme Charles, Fraser 85
Lecours Rév. I. S., directeur des élèves, collège de Lévis, St Joseph
Leduc Michel, journalier, laborer, Petite rue St Laurent 5
Lefebvre Israël, journalier, laborer, St Laurent 171½
Lefebvre Mlle A., Carrier 7–11
Lefebvre Mlle Emélie, Carrier 7–11
Lefrançois capt. Alf., maître de poste, post master, Commerciale, rés. Wolfe 21
Lefrançois Félix, journalier, laborer, St Laurent 303
Lefrançois Mme Pierre, Wolfe 21
Légaré Mme Vve, institut., school teacher, St George (en dehors de la barrière)
Legendre Edouard, journalier, laborer, St Laurent 327½
Lejeune Jos., employé au G. N. W. Telegraph, St Laurent 187
Lemay Edouard, mouleur, moulder, St Félix 7
Lemay Elisée, mouleur, moulder, côte du Passage 105
Lemay Zéphir, journalier, laborer, côte du Passage 105
Lemelin Charles, serrefrein, brakesman, St Laurent 125
Lemelin Thom, mécanicien, machinist, Commerciale 102, rés. St David
Lemieux Achillas, teneur de livres, bookkeeper, Wolfe 45
Lemieux Adélard, aiguilleur, switchman, St Laurent 174
Lemieux Alfred, courtier, agent d'immeubles et liquidateur, investment broker, real estate agent and liquidator, St Peter 125, Quebec, rés. Wolfe 45
Lemieux Alfred, sr, capitaine, captain, St Félix 13
Lemieux Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Marie en haut
Lemieux Alfred, jr, commis, clerk, St Félix 13
Lemieux Alphonse, cordonnier-machiniste, pension St George 56
Lemieux A. Napoléon, épicier, grocer, coin St Henri et St George 182
Lemieux Antoine, aiguilleur, switchman, St Laurent 245
Lemieux Antoine, laitier milkman, St Henri 14
Lemieux Antoine, journalier, laborer, St Laurent 244
Lemieux Antoine, cultivateur, St George Villemay
Lemieux Désiré, menuisier, joiner, Ste Marie en haut
Lemieux dit Tardif Joseph, employé au Québec Central, St Laurent 62
Lemieux dit Tardif Nazaire, forgeron, blacksmith, Q. C. R., St George près du
Lemieux Elzéar, marchand de cuir, leather merchant, St Louis 25
Lemieux Elzéar, serrefrein, St George, rés. Fort No. 3 (en dehors de la barrière)
Lemieux Ephrem, journalier, laborer, St Laurent 253
Lemieux Etienne, ouvrier de bord, ship laborer, St Louis 72
Lemieux Eudore, commis, clerk, St George 51
Lemieux Evariste, notaire et agent de la seigneurie Lauzon, notary and agent of the seigniory Lauzon, Notre-Dame 3
Lemieux F. X., employé Cie Richelieu, canton Labadie
Lemieux F. X., épicier, grocer, St Laurent 129, rés. Bienville
Lemieux G., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Lemieux Hector L., opérateur, train dispatcher, St Laurent 237
Lemieux J. F., de T. LaBrie & Cie, magasin de nouveautés, dry goods, Côte du Passage 78–79

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Lemieux Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 101
Lemieux Joseph, ingénieur, engineer, Blanchet 3–5
Lemieux Joseph, opérateur, operator, St Laurent 237
Lemieux Joseph, St Laurent 244
Lemieux Louis, navigateur, sailor, St Laurent 237
Lemieux Ludger, constructeur, builder, Commerciale 24
Lemieux Ludger, fils, marchand, Commerciale 24
Lemieux Ludger J., marchand de cuir, leather merchant, Côte du Passage 83
Lemieux Maurice, gardien du fort No. 3, St George (en dehors de la barrière)
Lemieux Michel, journalier, laborer, St Laurent 338
Lemieux Mlles A. E., modiste, dressmaker, Ste Marie (en haut) cimetière
Lemieux Philéas, porter I. C. R., St Laurent 116
Lemieux Philéas, charpentier, carpenter, St Laurent 79–80
Lemieux P. X., restaurant, Côte du Passage 84
Lemieux révd. C., directeur des Ecclésiastiques, collège de Lévis, St Joseph
Lennon Johnny, engineer, ingénieur, boards, St Laurent 330
Lennon Lewis engineer, ingénieur, boards St Laurent 330
Léonard Herb., ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Lepage Joseph, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lepage Léon Albert, mécanicien, machinist, St George Villemay
Lepage Majoric, cordonnier, shoemaker, St Laurent 205½
Lépine Joseph, ferblantier, tinsmith, pension Bolduc, Côte du Passage 85
Le Quotidien—*Mercier & Cie*—éditeurs-propriétaires, Côte du Passage 17-23
Lessard David, charretier, carter, Du Collège 1
Lessard Eucharistе, charretier, carter, Wolfe 85
Lessard Révd. Joseph, Collège de Lévis, St Joseph
Letarte Narcisse, conducteur I. C. R., conductor, Fraser 1
Letellier Alex., journalier, laborer, pension St Laurent 192
Letellier Alexandre, snr, journalier, laborer, St Laurent 7
Letellier Alexandre, jnr, journalier, laborer, St Laurent 74
Letellier Charles, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 192
Letellier Edmond, journalier, laborer, St Laurent 69
Letellier Etienne, contre-maitre, foreman I. C. R., St Laurent 62
Letellier Louis, journalier, laborer, Côte Thibitt 2
Letellier Mme Alexandre, magasin, Commerciale 142
Letellier Xavier, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Létourneau A., révérend, Collège Lévis, St Joseph
Létourneau Adelard, journalier, laborer, Guenette 54
Létourneau Michel, jnr, journalier, laborer, Carrier 35
Létourneau Mme Michel, Guenette 54
Létourneau Philéas, commis, clerk, St George 124, rés. St Onésime 64
Levasseur Florien, commis-marchand, salesman, pension St Louis 28
Levasseur Olivier, matelot de la Traverse, Carrier 23
Leveillée Alexandre, tailleur en cuir, leather cutter, Guenette 35
Leveillée Alphonse, tailleur, tailor, Côte du Passage 25–27
Lévesque Chs., employé char Pullman I. C. R., St George (près de la barrière)
Lévesque George, conducteur, conductor, St George
Lévesque Mme Octave, St Laurent 221
Levesque Onésime, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 395
Levesque Thomas, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 323
L'Hébreux George, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Johnny, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, snr, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hébreux Joseph, jnr, journalier, laborer, St Laurent 427½ sur la cote
L'Hébreux Omer, journalier, laborer, St Laurent 369
L'Hérault Alphonse, tailleur, tailor, rés. Guenette 35
L'Hérault Edmond, jnr, charretier, carter, Côte du Pasgage 124

Smoke MORNING DEW,
Virginia Flake Cut Tobacco.
Manufactured by B. HOUDE & Co., QUEBEC.

L'Hérault Edmond, snr, Cote du Passage 124
L'Hérault Joseph Frs, porter G. T. R., Côte du Passage 124
L'Hérault Mlle Madeleine, blanchisseuse, charwoman, Carrier 56
L'Hérault Richard, charretier, carter, Guenette 35
L'Hérault Stanislas, journalier, laborer, Carrier 56
L'Hérault Xavier, cordonnier, shoemaker, Guenet 35
L'Italien Mlle Elizabeth, modiste, dressmaker, Chabot 7
Lizotte Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 88
Lizotte Edouard, ouvrier de navire, ship laborer, St Laurent 106
Lizotte François, charretier, carter, Carrier 17
Lizotte François, journalier, laborer, St Laurent 74½
Lizotte Mme Bruno, couturière, seamstress, St Laurent 106
Lizotte Pierre, journalier, laborer, St Laurent 106
Lizotte Timothée, navigateur, sailor, St Laurent 107
Loiselle Jos., tailleur, tailor, Côte du Passage 32–34
Loiselle Samuel, mécanicien, machinist, St George 28
Longchamp Firmin, matelot, Cie de la Traverse, St Etienne 6
Lord Dr Ls. Philippe, médecin et chirurgien, directeur de la succursale Gilkerson, Côte du Passage 24–26. Téléphone 81
Lortie Albert, serrefrein, brakes nan, Wolfe 60
Lortie Jean, cordonnier, shoemaker, Côte du Passage r 57, rés. Carrier 17
Lyonnais Roch, luthier, réparateur d'instruments de musique, Côte du Passage r 57, rés. 55

M

Macdonald Donald, ticket agent, agent de billet, Commerciale 124
Macdonald J., messager d'express, pension Commerciale 140
Mackay Mme P., route Dallaire 14
Maclennan Reverend K., rector Scotch Church, Eden 20
Mailloux André, restaurateur, Côte du Pasaage 28–29
Malherbe Jean, ajusteur, adjuster, de la Citerne 1
Mann Shanley, stoker, Q. C. R, chauffeur, St Laurent 346½
Manufacture de chaussures, T. D. King & Co., propriétaires
Manufacture de cigares, Arcadius Blais, propriétaire, St Louis 34
Manufacture de limes, Marceau & Juteau, propriétaires, rue Commerciale
Maranda Charles, journalier, laborer, St Etienne 25
Maranda Charles, charretier, carter, St George 104
Maranda Charles, charretier, carter, Route Dallaire
Maranda Joseph, charretier, carter, route St Henri
Maranda Joseph, conducteur d'express, express driver, St George 130
Maranda Magloire, charpentier, carpenter, Déziel 16
Maranda Majorique, journalier, laborer, Route Dallaire
Maranda Mlle Sophie, rentière, annuitant, Samson 7
Maranda Pierre, commerçant, trader, St Henri
Marceau François, journalier, laborer, St Louis 41 coin St Onésime
Marceau François-Xavier, gérant de la maison Garneau, Côte du Passage 90
Marceau G. S., de Marceau & Juteau, Côte du Passage 61–63
Marceau Ludger, chauffeur Cie de la Traverse, Ste Catherine 12
Marceau Narcisse, charretier, carter, Ste Catherine 6–8
Marceau Pierre, navigateur, sailor, Ste Catherine 6–8
Marceau Séraphin, surveillant de la corporation, inspector, Déziel 8
Marchessault T. T., conducteur, conductor, I. C. R., coin Wolfe et St Honoré
Marcoux Emile, garde-magasin, storeman, Commerciale 121, rés. Bienville
Marcoux Mme Philibert, couturière, seamstress, Carrier 60
Marcoux Mme Victor, St Etienne 24
Marcoux Napoléon, ouvrier de bord, ship laborer, Fraser 92
Marcoux Onésime, charretier, carter, Guenette 51

ESTABLISHED 1860
J. M. TARDIVEL
51-53, BUADE ST.
TELEPHONE: 541
Importer of Fine Wall Papers, Paints, Oils, Glass-Varnishes.

Marcoux Philibert, conducteur de cortège funèbre, undertaker, Carrier 60
Marcoux Romuald, rentier, Fraser 16
Marcoux Révd. A., collège de Lévis, St Joseph
Maréchal Jean, journalier, laborer, Côte Davidson 8-10
Maréchal Johnny, calfat, caulker, St Laurent 21
Mariage Louis, journalier, laborer, St Laurent 248
Marmet Siméon, pharmacien, chemist, Côte du Passage 51-53
Marquette Albert, commis G. T. R., clerk, St Laurent
Marquis Irénée, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
Marquis Mme veuve, St François 16-18
Marois Hector, cordonnier-machiniste, shoemaker, Shaw 50
Marsan capt. L. P., asst.-surintendant Sun Life "Thrift Dept.", St Félix 8
Martel Arthur, barbier, barber, Cote du Passage 89, rés. St Etienne 21
Martel Mme Albert, femme de peine, charwoman, St Etienne 21
Martel Philéas, empl. manufacture, 30 Domaine St Laurent
Martel Pierre, empl. manufacture, 28 Domaine St Laurent
Martin Adjutor, boucher, butcher, St Antoine 2
Martin Edouard, journalier, laborer, St Laurent 49
Martin George, menuisier, joiner, St Augustin coin St Louis
Martin G. Herménégilde, boulanger, baker, St George coin St Edouard
Martin Jean-Baptiste, St Etienne 31
Martin Joseph, journalier, laborer, Carrier 45
Martin Joseph, peintre, painter, St Louis 35
Martin Léon, commerçant de chevaux, horse trader, St George 135
Martin Louis, menuisier, joiner, St Louis 50
Martin Ludger, journalier, laborer, G. T. R., St Laurent 282
Martin Mme Etienne, Commerciale 93
Martin Mme Léon, blanchisseuse, laundress, St George 135
Martin Oliva, boulanger, baker, St George r 123
Martin Olivier, boucher, butcher, St Antoine 2
Martin Pitre, employé de manufacture, St Etienne 31
Martin William dit Gosselin, foundeur, founder, St Augustin 17
Martineau Ferdinand Chs., gardien du fort No. 2, sergent Batterie No. 1, quartier-maitre, marqueur des cibles à St Joseph de Lévis, rés. Route des Forts
Martineau J. O., major, fonctionnaire public, civil service clerk, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Félix 8
Martineau Mme veuve Octave, St Laurent 132
Mason Bernard W., train dispatcher I. C. R., expéditeur de trains, Wolfe 22
Massé Edmond, mécanicien, machinist, Commerciale 67
Massé Joseph, mécanicien, machinist, Commerciale 67
Massé Prime, charretier, carter, Commerciale 67
Massé William, mécanicien, machinist, Commerciale 66
Matte J., révd, Collège de Lévis, St Joseph
Maxwell C. M., Eden 8
McCabe Miss Helen, St Laurent 127
McLay Alex., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
McCready James, clerk, commis, St Laurent 374
McLeary Charles, express messenger, messager d'express, St Laurent 152
McLeary Hugh, conductor, conducteur, St Laurent 172
McLeod Hector, ingénieur, engineer, boards St Laurent 330
McMeale Wm, boards Wolfe corner St Honoré
McMillan Wm., superintendent Quebec & Levis Ferry, surintendant, Shop "Barras Wharf", res. Fraser 86
McNabb Duncan, boards St Louis 28
McNabb Miss Isabell, boards St Louis 20
McPherson Miss Kate, pension Côte du Passage 91
Mecteau David, journalier, laborer, rue Samson 16

Order TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619 From your Grocer.

Mecteau Joseph, journalier, laborer, Carrier 25
Mecteau Télesphore, journalier, laborer, St George r 89
Mecteau Télesphore, colporter, peddler, George r 89
Mercier & Cie, propriétaires du *Quotidien* et libraires, Côte du Passage 17-23
Mercier David, menuisier, joiner, Commerciale 21
Mercier Joseph, journalier, laborer, St Etienne 40
Mercier Joseph, jnr, propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Québec, rés. Guenette 16
Mercier Joseph E., snr, de Mercier & Cie, Côte du Passage 19
Mercier Louis, menuisier, joiner, St Louis 35
Mercier Mme veuve Nancy, St Onésime 30
Mercier Napoléon, menuisier, joiner, St Félix 5
Mercier Nap. Joseph, jnr, commis, clerk, Commerciale et St Laurent 23-25
Mercier Napoléon, snr, travailleur de scie, saw works, St Laurent 23-25
Mercier Siméon, employé de manufacture, St Onésime
Michaud Albert, garde-magasin, storeman, ruelle St George 6
Michaud Albert, menuisier, joiner, St George 121
Michaud Arthur, journalier, laborer, St Etienne 32
Michaud Arthur, journalier, laborer, ruelle St George 6
Michaud David, serrefrein, brakesman, Déziel 71
Michaud Edmond, maçon, mason, Chabot 25
Michaud Gaudiose, journalier, laborer, Guenette 39
Michaud Germain, rentier, St Julien 1 coin St Joseph 7
Michaud J.-B. & Fils, importateurs de fourrures, tapis, prélarts, nouveautés et articles de modes ; dry and millinery goods, Côte du Passage 58-60. Téléphone 38
Michaud Johnny, employé à la Cie Traverse, St Onésime 8
Michaud Magloire, journalier, laborer, ruelle St George 6
Michaud Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Samson 24
Michaud Mme veuve Firmin, Guenette 39
Michaud Olivier, entrepreneur menuisier, master joiner, St Edouard ou rue de l'Hospice
Michaud Philippe E., de J.-B. Michaud & Fils, St George 41
Michaud Thimolaüs, ingénieur, engineer, Commerciale 2
Mitchell Mrs John, St Laurent 154
Moffet Louis, plâtrier, plasterer, St François 7
Moffet Nazaire, maçon, mason, St François 8
Moisan Charles, voiturier et entrepreneur de pompes funèbres, carrage-maker under taker, Commerciale 5, rés. Bienville
Moisan I., gérant Cie manufacture de valises, Commerciale 71 (en haut)
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, pension St George, paroisse Villemay
Montminy Etienne, journalier, laborer, St Laurent 47
Montminy Ferdinand, collecteur et agent de journaux, collector, St Julien 4
Montminy Jos. V., agent d'assurance l'Union Catholique, St Julien 4
Montminy Marcel, cordonnier, shoemaker, Commerciale 151½
Montreuil P. J., marchand en gros de bières et porters de choix, Côte du Passage 140 et St George 78. 277-279 rue St Paul, Québec. Bureau de Poste, Notre-Dame de Lévis, boite No. 20
Moore James, laborer, journalier, St Laurent 97
Moore Mrs Edward, sick nurse, garde-malade, St Laurent 75
Moore Walter, constable I. C. R., St Laurent 76
Moreau Adjutor, cigarier, cigar maker, Commerciale 15
Moreau Chs. Alphonse, mécanicien, machinist, Commerciale 15
Moreau Gaudias, mécanicien, machinist, Commerciale 57
Moreau George R., opérateur, dispatcher, G. T. R., Shaw 50
Moreau H. J., serrefrein, brakesman, St Laurent 194
Moreau Johnny, petite rue St Laurent 2
Moreau Joseph, épicier, grocer, Commerciale 15

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Moreau Louis, fils, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Louis, ingénieur, engineer, Commerciale 15
Moreau Mme Albert, St Laurent 193
Moreau Mme Damase, St Laurent 194
Morency Arthur, journalier, laborer, St Laurent 412
Morency Charles, commis, clerk, Fraser 26

Morency D. C., inspecteur des arpentages et ingénieur de la ville de Lévis. Bureau, Fraser 26. Téléphone 496. P. O. Box 317

Morency Denis, mesureur de bois, culler, St Laurent 190
Morency Francis, gardien, caretaker, pension St Laurent 159-160
Morency H., aiguilleur, switchman, St Laurent 178
Morency Joseph, barbier, barber, St Laurent 20
Morency Joseph, journalier, laborer, St Laurent 176
Morency Joseph, contre-maitre, foreman, chez Gravel, rés. St Romuald
Morency Mlle Appoline, modiste, dressmaker, Wolfe r 60
Morency Samuel, mécanicien, machinist, pension Fraser 26
Morency Mme Eugène, St Laurent 178
Morency Mme Regis, St Laurent 178
Morin Adélard, charretier, carter, Blanchet 15-16
Morin Adjutor, boulanger, baker, Guenette 11
Morin Anselme, boulanger, baker, Blanchet 15-16
Morin Anselme, journalier, laborer, St Laurent 386
Morin Arthur, embouteilleur, brewer, Samson 2
Morin Auguste, cordonnier, shoemaker, Deziel 69
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 389
Morin François, journalier, laborer, St Laurent 348
Morin Honoré, boulanger, baker, Wolfe 49
Morin Israël, cordonnier, shoemaker, pension St George 147
Morin Joseph, journalier, laborer, St Laurent 416
Morin L. R., agent, canvasser, pension St Louis 25½
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 375½
Morin Louis, journalier, laborer, St Laurent 350
Morin Louis, artiste, artist, Shaw 27
Morin Louis, serviteur, servant, Ste Catherine 13-15
Morin Mlle Marie, coin Carrier et St Joseph
Morin Mme Pierre, Wolfe 49 et Shaw 27
Morin Mme veuve Bernard, Samson 28
Morin Mme veuve Louis, St Félix 3
Morin Mme veuve Louis, Samson 2
Morin Philippe, garde-magasin, store man, St George 123
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 409
Morin Pierre, journalier, laborer, Déziel 69
Morin Pierre, journalier, laborer, St Laurent 348½
Morin Pierre, journalier, laborer, Eden 18
Morin Thomas, ferblantier, tinsmith, St Félix 5
Morin Xavier, journalier, St Laurent 375½
Morin Xavier, journalier, laborer, St Laurent 386½
Morissette H. A., commis-marchand, salesman, Fraser 14
Morissette Léger, journalier, laborer, Petite ruelle Commerciale 2-6
Morneau Pierre, gardien de barrière, toll gate keeper, Côte Bennett, St Laurent 439
Murray George, aiguilleur, switchman, St Laurent 14
Murray Napoléon, journalier, laborer, pension St Laurent 151-154

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

N

Nadeau Edouard, cordonnier, shoemaker, St George 169
Nadeau Eugène, sellier, saddler, pension St Félix 1
Nadeau Johnny, pilote, pilot, St Laurent 47
Nadeau Joseph D., commis, clerk, Commerciale 19
Nadeau Joseph, sellier, saddler, St Félix 1
Nadeau Louis, snr, commis I. C. R., clerk Côte Labadie 12
Nadeau Louis, jnr, employé service civil, civil service clerk, Côte Labadie 12
Nadeau Mme Paul, femme de peine, charwoman, St George 150
Nevilla Edward, bar keeper, commis d'hôtel, St Laurent 136-138
Noël Alphonse, typographe, typographer, St George r 182
Nolin Arthur, réparateur de chars, car repairer, St Laurent 158
Nolin Honoré, Côte Davidson 8-10
Nolin Honoré, serrefrein, brakesman, St Laurent 191
Nolin Hubert, gardien de nuit, night watchman, Côte Labadie 24
Nolin Jean-Baptiste, journalier, laborer, St George 91
Nolin Joseph, garde-magasin, storeman, St Etienne 42
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Laurent 139
Nolin Jules, serrefrein, brakesman, St Laurent 139
Nolin Mlle Emélie, blanchisseuse, laundress, Davidson 8-10
Nolin Mlle Flore, cuisinière Cie de la Traverse, Commerciale, quai Barras
Nolin Philippe, journalier, laborer, St George 91
Normand Moïse, employé aux chars, St Laurent 321

O

O'Connell William *alias* Goulet, ouvrier en bouilloires, boiler maker, St George
Octeau Odilon, charretier, carter, Guenette 52
O'Hara John, agent, St George (près de la barrière)
O'Hara Mlle, pension Côte du Passage 91
O'Neil Thomas, book-keeper, Patent Slip Office, Commerciale 63, rés. Québec
Ontario House Hotel, Ed. Crean, proprietor, St Laurent 136-137
Ouellet Agapit, magasin de 2nde main, Commerciale 128, rés. Samson 19
Ouellet Hilaire, journalier, laborer, St Onésime 7
Ouellet Mlle Obéline, Commerciale 45
Ouellet Mlle Obéline, St Félix 11
Ouellet Napoléon, peintre, painter, Commerciale 76
Ouellet P. A., barbier et conducteur de malles, barber and mail conductor, pension Commerciale 128-129-131
Ouellet Philibert, mar. de bois, lumber merch., Commerciale 62, rés. Fraser 80
Ouellet Pierre, journalier, laborer, St Laurent 223
Ouimet Alfred, jnr, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouimet Alfred, tonnelier et ouvrier de bord, cooper, Côte des Pères
Ouzilleau Théodore, mécanicien, machinist, Côte Labadie 1, rés. Lauzon

P

Pagé Mme Nil, modiste, dressmaker, Guenette 23
Pagé Nil, garçon de table, waiter, Guenette 23
Pageau François-Xavier, charretier, carter, St Augustin 17
Pampalon révérend A., collège de Lévis, St Joseph
Paquet Jean, rentier, Guenette 47
Paquet Johnny, commerçant, trader, Guenette 47
Paquet Joseph, de Paquet & Fortin, contracteurs, contractors, Guenette 20

JAMES PERRY, Dining Room Furniture in great variety.
323, St. Paul street, Quebec.

Paquet Jules, porter G. T. R., Carrier 37–39
Paquet Mlle Catherine, couturière, seamstress, Petite rue St Laurent 9
Paquet Mme veuve Jean-Baptiste, Guenette 47
Paquet Philodore, commerçant, trader, Halle St Louis
Paradis George, commis, clerk, Commerciale 86–88
Paradis Joseph, gérant moulin à scie, manager saw mill, Déziel 7
Paradis Joseph Wm., agent de la Cie Métropolitaine, Commerciale 80
Paradis Mme Jean-Bapt., Commerciale 80
Paradis Philippe, commis, clerk, Déziel 5
Paradis Samuel, épicier, grocer, Commerciale 86–88
Paradis T., snr, marchand de bois, lumber merchant, prop. moulin à scie, saw mill owner, Commerciale 70, rés. Déziel 75
Paradis Thél., jnr, commis, clerk, Wolfe 30
Parent Edouard, corroyeur, currier, St George 135
Parent George, porter I. C. R., St Henri 26
Parent Prudent, second à bord du "Polaris," St Laurent 125
Parson Edouard, ingénieur, engineer, St Laurent 280
Parson George, ingénieur, engineer, St Laurent 330
Patent Slip Office, Commercial 65
Patoine Mlle Anne, Wolfe 39
Patry Barthélemi, ingénieur, engineer, St Onésime 18
Patry Joseph, journalier, laborer, St George 150
Patry Philéas, orfèvre, jeweller, Commerciale 2
Patterson Mrs Mary Ann, Déziel 18
Patton Allan, clerk, commis, Déziel r 16
Patton Duncan, clerk, commis, Déziel 16
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, office Sault-au-Matelot 11, Québec, res. Déziel 16
Patton Welly, employé de manufacture, rear St George
Patton William, rear St George in front of Fort No. 2
Paulet Jean-Baptiste, conducteur de malles, mail conductor, St Julien 9
Paulet Séraphin, conducteur, conductor I. C. R., St Joseph 5
Peebles Mrs widow, Eden 8
Pelchat Arthur, charretier, carter, Côte Labadie 15
Pelchat Mme veuve Napoléon, Côte du Passage 129–130
Pelchat Narcisse, forgeron, blacksmith, St Laurent 12, rés. Labadie 15
Pelchat Philéas, journalier, laborer, Chabot 15½
Pelletier Honoré, navigateur, sailor, de la Citerne 18
Pelletier Joseph, marchand ; *magasin de chaussures* ; fabricant de chaussures élégantes ; les clients servis avec promptitude, Côte du Passage 83, rés. St Etienne 20
Pelletier Mlle, institutrice, teacher, St Laurent 53
Pelletier Mme Elmire, St Laurent 42
Pelletier Octave, journalier, laborer, St Laurent 42
Pelletier Odilon, serviteur, servant, St Etienne 20
Pelletier révérend J. A., ancien curé, Fraser 45
Penniman L. L., inspector of Customs U. S., boards I. C. R., Restaurant stat., rue Commerciale
Peplar James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Perrault Edouard, commis, clerk, Ste Hélène r 2–4
Perrault George, commis, clerk, Côte du Passage 130, pension St Etienne 26
Perrault Honoré, cultivateur, farmer, St George 4–6
Perron Louis, journalier, laborer, Wolfe 1
Perry Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
Perry G. A., gérant, manager, shoe factory, Shaw 44, bds. Cote du Passage 91
Peyrus Alfred, mécanicien, machinist, Commerciale 25
Picard Arthur, commis, clerk, Carrier 14
Picard Auguste, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 24

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
{ Better than imported.
ELEPHONE : 619

Picard Désiré, serviteur, servant, Carrier 14
Picard Joseph, conducteur Electric car, Carrier 14
Picard *alias* Cassista Joseph, serrefrein, brakesman, rue St George Villemay, en haut Cote Thibbitt
Picard Michel, checker I. C. R. Station, rue Commerciale, rés. Bienville
Picard Mlle, commis, clerk, Cote du Passage 79, rés. Carrier 14
Picard Narcisse, journalier, laborer, St Augustin 22
Picard Pierre, chauffeur, stoker, St Louis 56
Picard Pierre, serrefrein, brakesman, St Laurent 243½
Picard Siméon, maison de pension, boarding house, St George (en dehors de la barrière) Villemay
Picard Thomas, menuisier, joiner, de la Citerne 20
Pichette F., imprimeur et libraire, printer and bookseller; dépot de journaux, station I. C. R., Cote du Passage 88
Plante Ferdinand, épicier, grocer, St Laurent, haut de la Cote Bennett
Plante Jean, charretier, carter, Cote du Passage 106
Plante Mlle Maria, Cote du Passage 91
Plante Mlle Philomène, Cote du Passage 91
Plante Mme veuve J.-C., Fraser 85
Plante Joseph, journalier, laborer, Commerciale 58
Plante Mlle Olive, modiste, dresmaker, Cote du Passage 106
Plante Philippe, journalier, laborer, Domaine St Laurent
Plante Révd. P., collège de Lévis, St Joseph
Plourde Philippe, plombier, plumber, Fraser 75
Poiré Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, Commerciale 96-102, rés. Bienville
Poiré Charles, journalier, laborer, Cote Bennett
Poiré Joseph, journalier, laborer, Déziel
Poiré Joseph, typographe, typographer, St Honoré 2
Poiré Louis, journalier, laborer, Déziel
Poiré Mme Honoré, St Honoré 2
Poirier révd. O., collège de Lévis, St Joseph
Poliquin Ambroise, contre-maitre mouleur, moulder, Déziel 77
Poliquin Augustin, gardien de nuit, night watchman, canton Labadie 7 coin St Honoré
Poliquin Cyrille, journalier, laborer, Carrier 52
Poliquin Edouard, mouleur, moulder, Déziel 78
Poliquin Frs., journalier, laborer, route Dallaire 5
Poliquin Honoré, barbier, barber, Petite rue St Laurent 2, rés. Wolfe 48
Poliquin Jos. Albert, mouleur, moulder, St Felix 8
Poliquin Mme Ferdinand, Commerciale 51
Pomerleau dit Boulanger Louis, maçon, mason, St Thomas 4
Pomerleau Joseph, barbier, barber, Côte du Passage 89, rés. St Etienne 30
Pomerleau Magloire, journalier, laborer, St Etienne 30
Pomerleau Thomas, journalier, laborer, St Thomas 4
Poston Thomas A., provincial revenue insp., insp. du revenu prov., Déziel 20
Potvin Cyprien, jnr, pompier, fireman, rue Commerciale, rés. Station du feu
Potvin Cyprien, snr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 2
Potvin Cyrille, gardien de nuit, night watchman, St George 55
Potvin Michel, jnr, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Potvin Michel, snr, rentier, Ruelle Commerciale 4
Potvin Pierre, journalier, laborer, Ruelle Commerciale 4
Poulin Jos., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Pouliot Alex., maison de pension, boarding house, St Louis r 25
Pouliot Alexandre, journalier, laborer, St George 54
Pouliot Alphonse, cordonnier-machiniste, St George 123½
Pouliot David, charretier, carter, St Onésime 17
Pouliot David, journalier, laborer, St Laurent r 243

Telephone: 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplome obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Pouliot Esdras, commerçant, trader, étal à la Halle, rés. St Louis 16
Pouliot Honoré, journalier, laborer, St George 123½
Pouliot Jean-Baptiste, maçon, mason, St Etienne 17
Pouliot Joseph, Carrier 21
Pouliot Joseph, journalier, laborer, St Etienne 20
Pouliot Louis, boucher, butcher, St Onésime 26
Pouliot Mme Esdras, modiste, milliner, St Louis 16
Pouliot Mme J., modiste, milliner, Carrier 21
Pouliot Mme Joseph, St George 51–53
Pouliot Mme Narcisse, blanchisseuse, laundress, St Etienne 17
Pouliot Paul, entrepren. de pompes funèbres, undertaker, ruelle St Laurent 3
Pouliot Philéas, employé de manufacture, St George 51–53
Pouliot Valère, employé de manufacture, St Etienne 17
Pouliot Wm., employé de manufacture, St George 51–53
Pouliot Xavier, commis, clerk, St Louis 18
Powell George, clerk, commis, Fraser 81
Powell John H., marchand de charbon et inspecteur de charbon I. C. R., coal merchant, corner Fraser 81 and De la Citerne
Powers Thomas, contracteur, contractor, pension Guenette 17
Poyle George, engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Presbytère Notre-Dame, Révérend F. X. Gosselin, curé ; révérends D. Garon, Arsène Roy, Joseph H. Cinq-Mars, vicaires, St Joseph 12
Prévost C. A., horloger et bijoutier, watchmaker, Cote du Passage 55
Price, Brothers & Co, lumber yard, chantier, St Laurent 377–386, office St Antoine 7, Quebec
Price H. M. & Co, blacksmith shop, boutique de forge, St Laurent 377–380
Price J. Geo., engineer, ingénieur, pension St Laurent 330
Proulx George, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Proulx Louis, conducteur, conductor, rés. St David
Provençal Mlle Angèle, marchande, merchant, Chabot 18

Q

Quebec Warehouse Office, St Laurent 197
Quinn Henry, employed Q. & L. St John Railway, St Laurent 296
Quinn Johnny, engineer, ingénieur, St Laurent 296
Quinn Michael, laborer, journalier, St Laurent 296
Quotidien (Le), Mercier & Cie, propriétaires, proprietors, Cote du Passage 19–21

R

Racine Adélard, typographe, typographer, St Henri 25
Racine Alfred, cordonnier, shoemaker, St Henri 24½
Racine Guillaume, gardien de nuit, night watchman, St Henri 25
Rainville Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte Labadie 24
Rainville Charles, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Joseph, cordonnier, shoemaker, St George (paroisse)
Rainville Philéas, commis, clerk, St George (paroisse)
Ramsey George, checker, G. T. R., St Edouard (paroisse)
Ramsey George B., office Quebec Dominion Steamship Co, Wolfe 52
Rancour Edmond, menuisier, joiner, Wolfe 75
Raymond Etienne, magasin, shop, St Laurent 36
Read George, stoker, chauffeur, St Laurent 323
Reager George, condonnier, machiniste, pension St Etienne 44
Reid Edward, carter, charretier, St Laurent 195

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Reid Johnny H., checker G. T. R., St Laurent 195
Reid Ned, St Laurent 195
Rémillard Joseph, expéditeur, shipper, St Jean 3
Rémillard Mlle Marie, Samson 8–10
Rémillard Napoléon, commis, clerk, St George 42 coin Guenette
Rhéaume George, sellier, saddler, Déziel 67
Rhéaume Mlle Malvina, commis en pharmacie, Côte du Passage 82, rés. St Onésime 13
Rhéaume Mme veuve Laurent, Samson 18
Rhéaume Mme veuve Michel, St Onésime 13
Rhéaume Pierre, sellier, saddler, Déziel 67
Richard Gaudias A., boulanger, baker, St George 32
Ringuet Adjutor, journalier, laborer, St Laurent 71
Ringuet Ernest, ingénieur, engineer, Commerciale 83
Ringuet Léonidas, employé de manufacture, St Laurent 71
Ringuet Louis, journalier, laborer, St Laurent 31
Ringuet Mlle Lazarine, institutrice, teacher, Commerciale 83
Ringuet Mme veuve Germain, Commerciale 83
Ringuet Victor, journalier, laborer, St Laurent 72
Rioux Edmond, serrefrein, brakesman, St Laurent 313
Rioux Elie, préposé au bagage, baggageman, pension Commerciale 140
Rioux Johnny, conducteur I. C. R., St Laurent station, rés. St David
Ritchie J., postmaster, maitre de poste, St Laurent 142, Québec-Sud, res. Ste Marie 9 (coin Ruelle Lefrançois)
Roberge Amable, fils, journalier, laborer, St Laurent 407½
Roberge Augustin, journalier, laborer, St Edouard
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 283
Roberge capitaine Joseph, St Laurent 279
Roberge Edouard, snr, journalier, laborer, St Laurent 438
Roberge Edouard, jnr., serrefrein, brakesman, St Laurent 338½
Roberge George, opérateur, operator, St Julien 2
Roberge George, journalier, laborer, Guenette 55
Roberge Isaïe, journalier, laborer, haut de la Cote Bennett
Roberge Joseph, St Laurent 229
Roberge Joseph, (fils), journalier, laborer, St Laurent 433½
Roberge Joseph, St Laurent 264
Roberge Joseph, gardien de nuit, night watchman, haut Cote Bennett p
Roberge Joseph George, chauffeur, stoker, St Laurent 365
Roberge L. Arthur, serrefrein, brakesman, St Laurent 364
Roberge Louis, capitaine, captain, St Laurent 272
Roberge L. Joseph, gérant G. W. Kilgour & Co., coin St Pierre et Sous-le-Fort, Québec, rés. Wolfe 33
Roberge Mlle Clothilde, institutrice, teacher, St George 168
Roberge Odilon, boucher, butcher, St George 168
Roberge Philippe, boucher, butcher, St George 166
Roberge Théophile, journalier, laborer, St Laurent 417
Robin François, journalier, laborer, St Laurent 106–108
Robitaille Adélard, mouleur, moulder, Commerciale 41
Robitaille Albert, magasin, shop, Côte Davidson 25–27
Robitaille Arthur, commis, clerk, Commerciale 39
Robitaille Cléophas, policeman, constable, Fraser 97–99
Robitaille Edouard, employé civil, civil service clerk, Commerciale 41
Robitaille Gaudias, cordonnier, shoemaker, Cote du Passage 6
Robitaille Joseph, assistant comptable Caisse d'Economie, Commerciale 39
Robitaille Mme Cléophas, épicerie, grocery, Fraser 97–99
Robitaille Octave, fermier, farmer, St Laurent 10 (domaine)
Robitaille Pierre, marchand de bois de corde, wood merchant, Commerciale 30–50, bureau 54, rés. 39

Telephone: 541. **Established 1860.**

J. M. TARDIVEL

HOUSE & SIGN PAINTER, · · 51-53, BUADE STREET.

Roger H., révérend, collège de Lévis, St Joseph
Roger dit Giguère Napoléon, commis, clerk, Guenette 22½
Roger Narcisse, charretier, carter, St George (paroisse)
Rouleau David, serrefrein, brakesman, St Laurent 257
Rouleau Joseph, jnr, messager d'express, express messenger, Blanchet 17
Rouleau Joseph, maitre charretier, carter, Blanchet 17
Rouleau Onésime, capitaine, Shaw 3
Rouleau Théodore, tailleur en cuir, leather cutter, Shaw 3
Rousseau Eugène, journalier, laborer, St George 160
Rousseau François-Xavier, épicier, grocer, Eden 47-49 coin Guenette 32
Rousseau J. B., importateur de thé de la Chine et du Japon, tea importer, Côte du Passage 68, rés. rue St Joseph, Québec
Rousseau Louis, Déziel 71
Rousseau Mme Hippolyte, St Laurent 403
Rousseau Mme veuve François-Xavier, St George (près de la barrière)
Roy Adélard, menuisier, joiner, Wolfe 72½
Roy Adjutor, E. E. D., et agent d'assurance "Alliance," Wolfe 9
Roy Albert, commis, clerk, Côte du Passage 79
Roy Alex., marchand de bois, fire wood merchant, Commerciale 95-97
Roy Alexandre, conducteur, conductor, Q. C. Ry, St Etienne 41
Roy Alfred, mécanicien, machinist, Cote du Passage 69
Roy Arthur, mécanicien, machinist, deuxième petite ruelle Commerciale 3
Roy Amedée, entrepreneur menuisier, master joiner, Carrier 45
Roy André, Wolfe 90
Roy A. R., photographe, photographer, Cote du Passage 36-38
Roy Arthur, mécanicien, machinist, de la Citerne 10
Roy Arsène, révérend, vicaire, St Joseph 12
Roy Cyrille, rentier, annuitant, Samson 22
Roy David, menuisier entrepreneur, master joiner, Wolfe 67, rés. 91
Roy Dr Alfred Valère, médecin-chirurgien, Côte du Passage 55. Consultations: matin, de 7 à 9½ hrs.; après midi, 12 à 3 hrs.; soir, 6 à 10 hrs. Visible à toute heure de la nuit. Téléphone 127
Roy Edouard, Cote du Passage 69
Roy Ephrem, serrefrein, brakesman, St Laurent 224
Roy Ernest E., asst.-Supt., cie d'assurance sur la Vie "Metropolitan" of New-York, actif $36,370,078.91, bureau Côte du Passage 9, rés. Wolfe 9. Heures de bureau, 8 à 11 A. M., 2 à 5 P. M.
Roy Etienne, St George 120
Roy Eudore, boulanger, baker, Chabot 2½ (Baie des Anglais, Anticosti)
Roy Flavien Edouard, N. P., assistant-secrétaire, bureau de la Corporation, Wolfe 9¾
Roy Flavien, N. P., secrétaire-trésorier du Conseil de Lévis, St Joseph 9-10
Roy François, rentier, Cote du Passage 69
Roy G. E., marchand de meubles, furniture store, St Louis 16 à 24
Roy George, menuisier, joiner, Fraser 62
Roy Henri, jnr, journalier, laborer, Commerciale 54
Roy Henri, snr, employé I. C. R., Côte Labadie 2
Roy Joseph, révd, Collège de Lévis, St Joseph
Roy Joseph, menuisier, joiner, Wolfe 72½
Roy Joseph, journalier, laborer, Cote du Passage 139
Roy Jean, rentier, annuitant, Chabot 24
Roy J. Edmond, maire; notaire et agent d'assurance, Wolfe 8, rés. 9. Téléphone 21. Boîte bureau de Poste 31
Roy Laurent, charretier, carter, St George 40
Roy Mlle Ernestine, St Laurent 281
Roy Mme Cyrille, Commerciale 37
Roy Mme Cyrille, garde-malade, sick nurse, Chabot 2
Roy Mme Narcisse, Wolfe 73

TIMMONS' Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619 Better than imported.

Roy Mme veuve Alexandre, Cote du Passage 79
Roy Mme veuve Léon, Wolfe 9
Roy Mme veuve Pierre, rentière, Commerciale 27
Roy Philéas, professeur de piano et d'harmonium, collège de Lévis, rés. Québec, Cote Ste Genevieve 31
Roy Pierre G., député-greffier des Appels à Québec, Fraser 36-43
Roy Raymond, charpentier, carpenter, Wolfe 31
Roy révd J., collège de Lévis, St Joseph
Roy Samuel, peintre, painter, Chabot 2
Roy révd V., collège de Lévis, St Joseph
Royer Charles, maçon, mason, Samson (en haut)
Royer Mme veuve Zacharie, St Laurent 74
Royer Pierre Damase, journalier, laborer, Carrier 20
Royer Thomas, journalier, laborer, Samson 17
Ruel Alphonse, employé sur les chars, St George Villemay
Ruel Arthur, hotelier, hotel-keeper, Commerciale 87
Ruel Arthur, journalier, laborer, Canton Labadie 10
Ruel Honoré, peintre, painter, Bienville
Ruel Jean-Baptiste, ingénieur, engineer, Samson (en haut)
Ruel Joseph, ancien capitaine, Chabot 10
Ruel Joseph, journalier, laborer, Commerciale 54
Ruel Joseph, ingénieur, engineer, Samson 14
Ruel Joseph, journalier, laborer, Côte Davidson, 11-13
Ruel Mlle, couturière, dressmaker, St George 127, près de la barrière
Ruel Mme veuve Jean, Fraser 5
Ruel Mme veuve Julien, St George Villemay
Ruel Mme veuve Léon, modiste, dressmaker, St George (paroisse)
Ruel Norbert, journalier, laborer, St Onésime 9
Ruel Norbert, gardien de nuit, night watchman, St Laurent 84
Ruelland George, artiste, artist, Wolfe 50
Ruelland Mme Ludger, Wolfe 50
Russell Mrs W. H., dressmaker and sick nurse, couturière et garde-malade, Chabot 2
Ryan Mrs Thomas, St Laurent 343
Ryan Jos., foreman I. C. R., et maitre de Poste, St Laurent 343

S

Salle de la Fanfare de Lévis, St Honoré 13
Sample George, St Laurent près de la Station Hadlow
Sample George, blacksmith, forgeron, St Laurent 335
Sample Robert, capitaine, St George (en dehors de la barrière)
Sample W. J., commercial traveller, commis-voyageur, St Laurent
Samson Alf., snr., contracteur, builder, Fraser 35
Samson Alfred, jnr, Fraser 35
Samson Augustin, boucher, butcher, St George (en dehors de la barrière)
Samson Charles, entrepreneur maçon, contractor, Wolfe 89
Samson Charles, mouleur, moulder, St Laurent 14
Samson Edouard, teneur de livres, bookkeeper Cie Acetylène, rés. Bienville
Samson Edouard, commis, clerk, St Laurent 17-19
Samson Etienne, cuisinier, cook, St Laurent 369
Samson Hidella, Fraser 35
Samson J. Bte. Etienne, commis-marchand, salesman, rue St George (paroisse) Villemay, haut Cote Tibbitt
Samson Joseph, journalier, laborer, St Laurent 304-305
Samson Joseph, plâtrier, plasterer, canton Labadie 21
Samson Joseph, mouleur, moulder, St Félix 7

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc.

Samson Léonidas, sacristain, sexton, petite rue St Laurent 4
Samson Louis, journalier, laborer, canton Labadie 17
Samson Louis, jnr, peintre, painter, St George (en dehors de la barrière)
Samson Louis, snr, ouvrier de bord, St George (en dehors de la barrière)
Samson Malcolm, serrefrein, brakesman, St Laurent 258
Samson Mlle Alphonsine, Guenette 31
Samson Mlle Marie, St Laurent 360
Samson Mme Cléophas, St George 28
Samson Mme Etienne, coin St Joseph et petite rue St Laurent
Samson Mme Etienne, Guenette 31
Samson Mme François, canton Labadie 17
Samson Mme Thomas, rentière, St George (en dehors de la barrière)
Samson Mme veuve Etienne, St Joseph 8–9
Samson Mme veuve Etienne, rentière, Wolfe 36
Samson Philéas, cordonnier-machiniste, shoemaker, canton Labadie 21
Samson Théodore, cordonnier, shoemaker, St George, paroisse Villemay
Sanders Arthur, propriétaire de l'hotel St Laurent, maison de pension de première classe. Chambres pour commis-voyageurs. Vins, liqueurs, cigares, etc., St Louis 15 coin Shaw 28–30
Sanschagrin Adélard, garde-magasin, storeman, cote du Passage 47
Sanschagrin Alphonse, peintre, painter, Eden 33
Sanschagrin George, charretier, carter, canton Labadie 7
Sanschagrin Joseph, commerçant, trader, Eden 33
Sanschagrin Mme Octave, modiste, dressmaker, Eden 33
Savard François, employé de manufacture, St George 9
Savard Honoré, journalier, laborer, Saint Laurent 381
Savard Joseph, journalier, laborer, St George 9
Savard Joseph, journalier, laborer, Samson 21
Sawyer Charles, ingénieur, engineer, pension St Laurent 330
School House, St Honoré 13
Scotch Church, Eden 20
Segal Moses, marchand, marché étaux, rue Commerciale
Seton W. W., rentier, St Etienne 33
Sévigny Thomas, ingénieur, engineer, St Laurent 342
Shea William, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 20
Shea William, cordonnier machiniste, shoemaker, Eden 27
Sheady Louis, chauffeur, stoker, pension St Laurent 316
Shekle Alfred, ingénieur, engineer, St Laurent 366
Shepperd Mlle Sophie, pension Cote du Passage 91
Shink Mme veuve Jean, Guenette 36
Shipman Michael, maison de pension G. T. R. (Immigrant's boarding House), St Julien 5
Siburn Johnny, laborer, journalier, St Laurent (en haut côte Bennett)
Simard Télesphore, arpenteur, land surveyor, pension Commerciale 140
Simmons Joseph H., bourgeois, St George 39
Simoneau Mme veuve Abraham, Cote des Pères
Simoneau Nazaire, constable, policeman, St Laurent 142 (station). Télép. 41A
Simoneau Thomas, commerçant et épicier, trader and grocer, Guenette 42
Simpson Adjutor, commis, clerk, St Laurent 34
Simpson Auguste, journalier, laborer, St Laurent 34
Simpson Fabien, journalier, laborer, St George 89
Simpson Mlle, musicienne, pension St Etienne 9
Simpson Mme veuve Fabien, blanchisseuse, laundress, St Thomas 22
Simpson W. Eggleton, justice of the peace, juge de paix ; marchand de bois à commission, quai Simpson, Commerciale, res. Wolfe 19-20
Sing Kee, buanderie chinoise, Côte Labadie 3
Sirois Arthur, sellier, saddler, Fraser 79

Try "CHAMPAIGN" or "GOLDEN LEAF"
Best Virginia Cut Plug TOBACCO
Manufactured by **B. HOUDE & Co.,** *QUEBEC*

Sirois Elie, sellier, saddler, Côte du Passage 59, rés. St Etienne 9
Sirois George, messager au G. T. R., messenger, St Laurent 234
Sirois Louis, barbier, barber, St Etienne 9
Sirois Joseph, cordonnier-machiniste, shoemaker, St Etienne 9
Sirois Mme veuve Elie, St Laurent 234
Sirois Philippe, serrefrein, brakesman, Fraser 79
Sirois révérend Eugène, collège de Lévis
Skillen Miss E., Eden 5
Skillen Mrs M. A., rentière, Côte du Passage 29
Smallhorne E. J., general agent, G. T. R., St Laurent 132, res. 195
Smallhorne R., checker freight, G. T. R., St Laurent 132, res. 195
Smith James, chauffeur, stoker, pension St Laurent 330
Société des Artisans Canadiens-Français de la cité de Montréal, Eden 7
Société de Secours de Lévis, J. Adélard Demers, organisateur, B. P. 88, Wolfe 66
Station centrale du feu et police, Commerciale 104-108. Téléphone 41
Station du feu et police, St Laurent 143, Télép. 41A, et Chabot 15. Télép. 41B
Station I. C. R., G. T. R. & Q. C. R., Commerciale
St Amant François, chauffeur, stoker, pension St Laurent 323
St Cyr Wilfrid, cordonnier, shoemaker, St George paroisse Villemay
St Laurent Benjamin, commis, clerk, I. C. R., Wolfe 50
St Laurent George, journalier, laborer, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Héliodore, commis I. C. R., Wolfe 50
St Laurent Henri, expéditeur de train, train dispatcher, St Laurent 337
St Laurent Honoré, empl. de manufacture, Domaine St Laurent 22
St Laurent Jean, journalier, laborer, St Laurent 241
St Laurent Johnny, employé I. C. R, St Laurent 368
St Laurent Michel, journalier, laborer, St Laurent 368
St Laurent Mlle Emélie, Cote Paton 1
St Laurent Mme veuve Etienne, St George (en dehors de la barrière)
St Laurent Octave, journalier, laborer, St Laurent 349
St Laurent Thomas, navigateur, navigator, Cote Bennett
St Pierre Louis, St Laurent 422
St Pierre Noël, réparateur de téléphone, St Antoine 1
St Pierre Placide, serrefrein, brakesman, Guenette 22
St Pierre Richard, hotelier, hotelkeeper, Commerciale 101
St Pierre Ubalde, Guenette 22
Stutcliff John, grocer, épicier, Commerciale 36-38
Swan J., messager d'express I. C. R., pension Commerciale 116
Sylvain François, cordonnier, shoemaker, Wolfe 67
Syndicat de Lévis, Couture & Guillot, propriétaire, Côte du Passage 61

T

Talbot Frédéric, épicier, grocer, St Louis 27
Tanguay Cyprien, épicier, grocer, St Louis 6, rés. St Onésime 15
Tanguay Isidore, ingénieur, engineer, Fraser 78
Tanguay Mlle Obéline, femme de peine, charwoman, Fraser 90
Tanguay Philippe, journalier, laborer, Wolfe 79
Tardif Cléophas, charron, wheelwright, Ste Hélène 3
Tardif Eusebe, Fraser 75
Tardif Geo. Arthur, commis, clerk, de la Citerne 21
Tardif Joseph, charretier, carter, Commerciale 55
Tardif Joseph, conducteur, conductor, Commerciale 43
Tardif Joseph, journalier, laborer, St George paroisse Villemay
Tardif Mme Louis, St George, près du cimetière

JAMES PERRY, Reed and Ratan furniture always in stock.
323, St. Paul street, Quebec.

Tardif Phydime, serrefrein, brakesman, De la Citerne 16
Tardif Rodolphe, barbier, barber, Commerciale 6½, rés.Ste Hélène 6
Tardif Sylvio, commis, clerk, Ste Hélène 6
Tardif Zéphirin, journalier, laborer, de la Citerne 21
Tavera George, ouvrier de navires, ship laborer, 3e ruelle Commerciale 7
Tavera Mme André, ruelle Commerciale 7
Tavera Welly, ouvrier de navires, ship laborer, 2e Ruelle Commerciale 7
Taylor Joseph, foreman, contre-maitre, Domain Farm 2
Temple Mrs William, St Laurent 336
Temple William, machinist, mécanicien, St Laurent 336
Terriault Jean-Baptiste, rentier, Guenette 55
Terriault Siméon, ingénieur, engineer, Carrier 58
The Mechanics Star File Manufacturing Co., Marceau & Juteau,propriétaires, Commerciale
The People's Bank of Halifax and Saving Bank, J. E. Gaudet, manager,Commercial 133
Thérien Barthélemi, serrefrein, brakesman, St Laurent 162
Thérien Benjamin, journalier, laborer, Côte des Pères
Thérien Chs., journalier, laborer, St Laurent 212–214
Thérien Johnny, serrefrein, brakesman, St Laurent 210
Thérien Mme Samuel, St Laurent 177
Thérien Pierre, *alias* Pitre, serrefrein, brakesman, St Laurent 359
Thibaudeau Arthur, commis, clerk, Guenette 32
Thibaudeau Modeste, sellier, saddler, Cote Davidson 5
Thibaudeau Narcisse, rentier, Fraser 46
Thibault Adélard, mécanicien, Commerciale 96–102, rés. Bienville
Thibault Joseph, jnr, moulenr, moulder, Samson 11
Thibault Joseph, snr, mouleur, moulder, Samson 11
Thibault Mlle Marguerite, magasin, shop, St Laurent 334
Thibault Mlle Sophie, St Laurent 334
Thibault Mme Antoine, Wolfe 60
Thiboutot Alfred, voiturier et carrossier, carriage and sleigh maker, Fraser 77
Thivierge Adélard, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Edmond, boulanger, baker, Wolfe 56
Thivierge Esdras, commis, clerk, Côte du Passage 130
Thivierge Joseph, commerçant, trader, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve France, St Onésime 29
Thivierge Mme veuve François, canton Labadie 1
Thivierge Napoléon, commerçant, trader, St Louis 48
Thivierge Napoléon, Capt., Carrier 37–39
Thivierge Théodule, teneur de livres, book-keeper, canton Labadie 1
Thomas Alexandre, jr, ouvrier en bouilloires, boilermaker, Déziel 68
Thomas Alexandre, snr, contre-maitre, foreman, Déziel 66
Thompson Joshua, marchand et agent d'assurance, merchant, Commerciale 123. rés. Fraser 9
Thompson Louis Eug., de Barthe & Thompson, propriétaire de la *Semaine Commerciale* de Québec, St Antoine 9, Québec, rés. St Louis 69
Thompson Mme Chs, pension privée, private bdg house, Cote du Passage 91
Thompson Mme Louis, pension privée, private boarding house, Déziel 4–6
Thompson reverend J., minister of England Church, Wolfe
Thompson Ulric, commis, *Semaine Commerciale*, Québec, St Louis 69
Till James, express messenger, boards (I. C. R. Station), Commercial street
Topping George, engineer I. C. R., ingénieur, boards St Laurent 323
Touchette Mlle Alphonsine, modiste, dressmaker, Shaw 41
Touchette Mlle Victoire, modiste, dressmaker, Shaw 41
Tremblay Camille, cordonnier, shoemaker, pension St George paroisse
Tremblay George, assist.-surintendant "La Cie Canadienne", pension St Etienne 44

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619. { Better than imported.

Tremblay Grégoire, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, St George paroisse
Tremblay Laurent, ancien pilot, pension St George 169
Trépanier Mme veuve, rue Samson en haut
Trudel Firmin, carrossier, carriagemaker, Ste Hélène 2-4
Trudel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Louis 34
Trudel Jos., voiturier, coachmaker, Ste Hélène 2 et St Henri 19
Trudel Jos. Louis, mouleur, moulder, St Laurent 99
Trudel Mme Firmin, blanchisseuse, laundress, Ste Hélène 2-4
Trudel Nicolas, charpentier, carpenter, St Laurent 99
Turcotte Edouard, journalier, laborer, Wolfe 57
Turcotte Ernest, boulanger, baker, Deziel 79
Turcotte Etienne, journalier, laborer, St Onésime 12
Turcotte Ludger, typographe, tppographer, Deziel 79
Turcotte Mlle Mathilda, institut., teacher, St George 101-103 et St Onésime 13
Turcotte Mme veuve Michel, Déziel 79
Turcotte révérend P., collège de Lévis, St Joseph
Turgeon Adélard, plâtrier, plasterer, Fraser 44
Turgeon Adélard, journalier, laborer, St Laurent 196
Turgeon Alfred, forgeron, blacksmith, Ste Catherine 13-15
Turgeon Arthur, employé G. T. R., St Laurent 176
Turgeon Arthur, navigateur, sailor, St Laurent 187
Turgeon Arthur, teneur de livres, book-keeper, pension Déziel 6
Turgeon Ferd., teneur de livres, bookkeeper, Guenette 1
Turgeon France, gardien, caretaker, St Laurent 184
Turgeon George, commerçant, Eden 11
Turgeon H., police provinciale, Petite rue St Laurent 1, coin Wolfe 41
Turgeon Hilaire, serrefrein, brakesman, pension St Laurent 159
Turgeon Honorable Adéiard, de Turgeon & Lachance, avocats, Wolfe 34, Lévis, St Pierre 84, Québec
Turgeon Jean, entrepreneur maçon, master mason, Guenette 28
Turgeon Joseph, boucher, butcher, halle Notre-Dame, rés. St Onésime 26
Turgeon Joseph, hôtel de tempérance et maison de pension, St Laurent 2
Turgeon Joseph (fils), commerçant, trader, Commerciale 151
Turgeon Maurice, commerçant, teader, St Laurent 2
Turgeon Mlle M., modiste, dressmaker, Ste Catherine 15
Turgeon Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, St George 114
Turgeon Mlle Philomène, modiste, dressmaker, St George 33-34
Turgeon Narcisse, jnr, agent d'assurance, Cie La Canadienne, Fraser 88
Turgeon Narcisse, sr, tanneur, tanner, Fraser 88
Turgeon révérend T., collège de Lévis
Turgeon Télesphore, navigateur, sailor, St Laurent 184
Tuscan Lodge No 28, St Laurent 128
Tweddell Alfred, contre-maitre, foreman, domaine St Laurent 25

U

Usine et quai du Grand Tronc, St Laurent 331

V

Vachon Achille, contre-maitre mesureur de bois, foreman, St Laurent 375½
Vachon Adjutor, serrefrein, brakesman, St Laurent 254
Vachon Alphonse, journalier, laborer, St Laurent 338
Vachon Charles E., meublier, cabinetmaker, St George 89
Vachon David, serrefrein, brakesman, St Laurent 360½
Vachon dit Pomerleau Jos., journalier, laborer, St Laurent 385
Vachon dit Pomerleau Mme Richard, St Laurent 385

Telephone : 375. ***320, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier.

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Vachon Jean, alias Johnny, jnr, journalier, laborer, St Laurent 414
Vachon Joseph, journalier, laborer, St Laurent 414
Vaillancourt M. J., revd., collége de Lévis, St Joseph
Vallée Pierre, batelier, boatman, haut de la Cote Bennett
Vallerand Louis, constructeur, builder, ruelle Commerciale 2
Vallière Odilon de Odilon Vallière & Cie., Commerciale 145
Vallière Odilon & Cie., horlogers, watchmakers, Commerciale 125½
Veilleux Adolphe, pharmacien, chimiste et droguiste, Telep. 128, P. O. Boite 5, r St Laurent 276 et Côte du Passage 82 coin St Louis
Veilleux Charles, mesureur de bois, culler, St Laurent 276
Veilleux Elzéar, charretier, carter, St Laurent 353
Veilleux Flavien, rentier, annuitant, Déziel 77
Veilleux Napoléon, charretier, carter, St Laurent 355
Veilleux Octave, tourneur (usine Hadlow) St Laurent, Hadlow
Vermette Onésime, journalier, laborer, Samson 7
Verrault A., révérend, ecclésiastique, collège de Lévis, St Joseph
Verrault Alfred, teneur de livres, bookkeeper, St Félix 1
Verrault Alphonse, peintre, painter, St George 62
Verrault Edouard, commis, clerk, Wolfe 81-82
Verrault Henri, sellier, marchand en gros et en détail, Commerciale 73-75-77
Verrault Joseph, magasin général, general store, maitre de poste, Wolfe 81-82
Vézina Bonaventure, forgeron, blacksmith, St Laurent 2½, rés. Cote Labadie 22
Vézina Mlle Marie, institutrice, teacher, Chabot 6
Vien Charles, magasin et menuisier, shop and joiner, St George 118
Vien George, menuisier, joiner, Wolfe 86-88
Vien Joseph, boulanger, baker, Wolfe 68
Vien Mme veuve Michel, Wolfe 86-88
Voisine Octave, cordonnier machiniste, shoemaker, pension St George 141
Voyer François, domestique, St George 69
Voyer Joseph, lattier, Wolfe 51

W

Walker George, conducteur, conductor, Déziel 19, coin Ste Marie
Wallace Patrick, annuitant, Déziel 68
Walsh Johnny, saw mil owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Walsh Richard, saw mill owner, propriétaire de moulin à scies, St Laurent 317
Webster L. J., comptable, accountant, Commerciale 133, pension Déziel 6
Welch Albert, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Welch Henry, clerk G. T. R. office, commis, St Laurent
Welch Robert E., inspector, surveillant Quarantaine, St George (en dehors de la barrière)
Whitty Mme Thomas, rentière, St Jean 7
Wilcox Bill, laborer, journalier, Côte Labadie 16
Wilcox Willie, laborer, journalier, Côte Labadie 16
Williams Charles, cordonnier-machiniste, shoemaker, St George Villemay
Withington Alexander, mason, maçon, St Thomas 12
Withington Napoléon, journalier, laborer, St Thomas 11
Withington Onésime, gardener, jardinier, St Thomas 17
Withington William, laborer, journalier, St Thomas 15
Work Johnny, engineer, ingénieur, pension St Laurent 323

Y

Yeo James, foreman I. C. R., contre-maitre, pension St Laurent 366
Young John, engineer, ingénieur, St George paroisse (Villemay)
Young William, book-keeper, teneur de livres, Cote du Passage 65

ST-ANTOINE DE BIENVILLE

Révérend C. Lucien Gauvreau, curé

Conseil Municipal

Pierre Thibault, maire ; Edouard Huppé, Pierre Bernier, Philippe Duclos, Pierre Thibault, Cyprien Labonté, Arthur Martin, conseillers ; Edouard Samson, jnr, secrétaire-trésorier.

Commissaires d'écoles.—Révérend C. Lucien Gauvreau, président; Damase Lainé, Godfroy Ouellet, Cyp. Labonté, Edouard Samson, jnr, commissaires ; Louis Bégin, secrétaire-trésorier.

Alain Mme veuve Ignace
Aubert Honoré, sacristain
Barras Mme Louis
Barras Thomas, capt. bateau à vapeur
Bégin Arthur, chauffeur
Bégin Arthur, navigateur
Bégin Mme veuve Magloire
Bégin Honoré, journalier
Begin Pierre, charretier
Begin Joseph, cultivateur
Begin Isidore, cultivateur
Begin Philéas, cultivateur
Begin Adjutor, mécanicien
Bélanger Eugène, fils, mécanicien
Bélanger G. Eugène, mécanicien
Bélanger Wilfrid, commis
Beaulieu E., chauffeur
Beaulieu Thomas, chauffeur
Beaulieu Joseph, navigateur-ingénieur
Beaulieu Joseph René, médecin
Boulanger Alfred, journalier
Boulanger Mme veuve Cyprien
Boulanger David, journalier
Boulanger Léon, charretier
Boulanger Philéas, chauffeur
Bouchard Valère, artiste
Boulé Donat, mouleur
Boldue Adjutor, mécanicien
Boldue Paul, ingénieur
Boldue William, capt. bateau à vapeur
Blanchet, Hubert, ancien forgeron
Bourget Eusebe, charpentier
Bourget Gaudias, marchand de fruit
Bourget Louis, marchand
Bernier Narcisse, commis
Bernier Narcisse, snr, menuisier
Bernier Pierre, ancien boulanger
Carbonneau Arthur, mécanicien
Carbonneau Joseph, peintre
Carbonneau Thimotais, forgeron
Carbonneau Théodore, forgeron
Carrier C. Henri, de Carrier, Lainé & Cie
Cook Thomas, journalier
Casey Mme veuve Michel, couturière
Chabot J. E., notaire et agent d'assurances
Côté Hippolyte, journalier
Côté Mme veuve Hippolyte
Côte Napoléon, peintre
Cantin Ernest, chauffeur
Cantin George, meublier
Cantin Odule, journalier
Cantin Joseph, chauffeur
Demers J., commerçant
Desbiens Adolphe, cordonnier
Desbiens Jean, cordonnier
Després Alphonse, mécanicen
Deslauriers Mme veuve Léon
Dion Joseph, menuisier
Dion Louis, mouleur
Duclos George, charpentier
Duclos Pierre, maître charpentier
Duclos Philippe, charpentier
Duclos Wilfrid tailleur
Duquet Charles, menuisier
Forgues Edmond, journalier
Fontaine Achille, navigateur
Fortin Amédée, charpentier
Fortin Damase, journalier
Girard Honoré, maître cordonnier
Girard Joseph, cordonnier
Gagnon Narcisse, mécanicien
Gagnon George, mécanicien
Gagnon Armand, cultivateur
Gagnon Napoléon, navigateur
Gelly Télesphore, boucher
Godbout Pierre, cordonnier
Guilmet Augustin, mécanicien
Garant Alphonse, journalier
Guay Edmond, journalier
Guay Elie, commerçant
Guay François, journalier
Guay William, calfat
Guay Henri, journalier
Guay Joseph, mécanicien
Guay Guillaume, charretier
Hamelin François-Xavier, mécanicien
Hamelin Joseph, mécanicien
Huppé Edouard, charpentier
Hudon dit Beaulieu Honoré, chauffeur
Labonté Cyprien, menuisier
Ladrière Alfred, commerçant
Ladriere Michel, épicier
Larose Zotique, journalier
Langlois Joseph, journalier
Langlois Valère, chauffeur
Landry C., journalier
Lacerte Dlle, institutrice
Langlois Louis, journalier
Lemelin Joseph, charpentier
Lavoie Mme veuve Edouard, couturière
Laine Adélard, commis
Leblanc Georges, jardinier
Lecours Edouard, charpentier
Lecours Joseph, journalier
Lecours Mme veuve Théodule
Lecours Mme veuve Michel
Lecours Désiré, ferblantier
Lecours Napoléon, mécanicien
Lemieux Philippe, commis
Lemieux François, charpentier
Lemieux Mme veuve Edouard
Lemieux Jos. Ed., marchand
Lemieux Etienne Ed., commis
Laperriere Jean-Baptiste, journalier
Laperriere Joseph
Labonté Joseph, tailleur
Labonté Charles, charpentier
Lamontagne Louis, mécanicien
Larose Etienne, charpentier
Levatis Jean, boucher
Lepage Jules, charpentier
Lepage Joseph, mécanicien
Lepage Jules, jnr, mécanicien
Lapointe Marcel, charretier
Michaud Albert, chauffeur
Michaud H., mécanicien
Michaud Hippolyte, journalier
Marcotte Damase, calfat
Marotte Désiré, calfat
Marotte Adélard, journalier
Marotte Télesphore, journalier
Maurice Samuel, journalier
Moisan Chs, voiturier
Maurice Joseph, journalier
Martin Arthur, mécanicien
Mercier Hilaire, journalier
Marotte Désiré, mécanicien
Morrit Thomas, clerk
Mercier Alexandre, menuisier
Mercier Louis, maître boulanger

Mercier Jean, navigateur
Maurice Jean, cordonnier
Marcoux Emile, commis
Octeau Jean-Baptiste, commerçant
Octeau Désiré, boucher
Octeau Fortunat, boucher
Ouellet Godfroi, marchand confiseur
Perrot Joseph, mécanicien
Patry Philéas, orfèvre
Patry Léon, boucher
Paquet Charles, marchand
Poiré Alfred, commis voyageur
Picard Michel, snr, tanneur
Paradis Joseph, charpentier
Paquet Valère, menuisier
Protomastro Nicolas, mécanicien
Ruel Albert, journalier
Ruel Edouard, marchand
Ruel Mme veuve Hubert
Ruel Mme veuve Napoléon
Ruel Mme Vve Pierre
Ruel Honoré, peintre
Ruel Joseph, journalier
Roy Alexandre, commerçant
Ruel Napoléon, chauffeur
Ruel Mme veuve Louis
Ruel Valère, navigateur
Roy Alfred, mécanicien
Royer Johnny, journalier
Royer Mme veuve Zacharie
Royer Philippe, journalier
Sansfaçon Wilfrid, charron
Scherrer Joseph, artiste-peintre
Samson Joseph, inspecteur de bouilloires
SAMSON EDOUARD, jnr, commis, secrétaire-trésorier
Samson Edouard, snr, cultivateur
Samson Cléophas, mécanicien
Samson Alphonse, mécanicien
Samson Jos. Edouard, mécanicien
Samson Jos. Arthur, mécanicien
Samson Jos. Edgar, mécanicien
Samson Joseph, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson François, rentier
Sanschagrin Achélas, journalier
Sanschagrin Pierre, boulanger
Sawyer Théodore, commis
Thibeault François-Xavier, maître charretier
Thibeault George, charpentier
Thibeault George, marchand
Thibault Jean Baptiste, ing.-mécanicien
Thibeault Joseph, commis
Thibeault Joseph, charretier
Thibeault Ls Philippe
Thibault Mme veuve F. X.
Thibault Mme veuve W.
Thibeault Napoléon, mécanicien
THIBAULT PIERRE, maire, et agent pour labière Boswell
Thibault T. Alexandre, tailleur
Thibeault Adélard, mécanicien
Thibault Georges J., garde-magasin
Thibault Mme veuve Louis
Tremblay François, journalier
Turgeon Joseph, mécanicien
Vien Joseph, journalier

LAUZON

Population 3,137

Curé de la paroisse de St Joseph de Lévis, Révd Ed. Fafard, prêtre ; vicaires, révds E. Cloutier et L. Picher ; Monsignor Chs Guay, prot. apost., retiré— Téléphone 14

Corporation du village Lauzon.—Moïse Leclerc, maire et préfet : Théotime Létourneau, Oct. Samson, Joseph Begin, Onésime Boulet, Michel Dorval, Alexandre Guay, conseillers; H. Bourassa, sec.-trés.
Comité des finances.—Phil. Beaubien, président; Onésime Boulet, Michel Dorval et Joseph Begin.
Comité des chemins.—Théo. Létourneau, président; Alex. Guay, Octave Samson et Moïse Leclerc.
Bureau d'hygiène:—Président, Moïse Leclerc, Greffier, H. Bourassa; Membres du comité, MM. les conseillers Théotime Létourneau, Onésime Boulet, André Bissonnet, John Simpson, J. B. Guay, Pierre Ruel, Michel Dorval, Alex. Guay, Joseph Begin et Oct. Samson.
Médecin, officier de santé.—Dr. A. A. Marsan ; sous-officier de santé, Jos. Penn.
Commission scolaire.—Révd E. Fafard, président; Hub. Alf. Bourassa, Alex. Barras, J. B. Boutin, Octave Samson, Antoine Théberge; H. Bourassa, secr.-trésorier.
ACADEMIE DE GARÇONS, Freres Clercs St Viateur; Révd J. A. Gervais, directeur.—Pensionnaires 36. Religieux 8—Télé. 15.
COUVENT DE JESUS-MARIE—Marie St-Augustin, supérieure; Marie St. Barome, économe Révd Ed. Fafard, chapelain—Religieuses 40. Pensionnaires 196—Tél. 12.
CERCLE AGRICOLE, (St-Joseph)—Alphonse Roy, président; Alexandre Guay, vice-président; Alphonse Poirier. Irénée Lagueux, Théotime Létourneau, Antoine Demers, Odilon Guay, directeur; H. Bourassa, secrétaire-trésorier.

N. B.—*p* signifie propriétaire ; *l* signifie locataire; *oc* signifie occupant.

Aubé Célestin, fermier, Jodoin l
Angers Charles, mécanicien, Joliette p
Angers Philippe, mécanicien, St Joseph l
Angers Napoléon, mécanicien, Joliette p
Barras George, capitaine, rue Lauzon oc
Blais Honoré, mécanicien, St Joseph
Brunelle Isambord, mécanicien, St Joseph oc
Bolduc J.-Baptiste, ingénieur, Fagot p
Barras Alexandre, charretier, Fagot p
Bégin Théodore, jnr, navigateur, Lauzon p
Boulanger Philéas, ingénieur, Bégin p
Brochu David, navigateur, Lauzon l
Beaudoin Elzéar, ingénieur, St Joseph p
Blais Victor, mécanicien, oc
Blais Joseph, forgeron, St Joseph p
Bouchard Bernard, agent d'assurance Lauzon p
Barras Alex., capt, Lauzon p
Barras Pierre, ferblantier, Lauzon oc
Boissinot Dosithée, charpentier, St Edouard p
Blanchet Jos., navigateur, St Laurent oc
Bourget Rig., sr, march.-épicier, St Joseph p
Brilland Ferdinand, menuisier, Joliette l
Bégin Joseph, épicier, etc., St Joseph p
Bégin Olivier, rentier, St Joseph oc
Bégin F. X., navigateur, St Joseph p
Bégin Cyrille, charretier, St Joseph p
Bourget Pierre, boulanger, St Joseph p
Blais Alfred, boulanger, St Joseph l
Brunelle Pierre, jnr., commis, St Joseph p
Brunelle Edmond, forgeron, oc
Bégin Hubert, calfat, Ste Sophie p
Boissinot Jules, tailleur, St Joseph l
Boucher Pierre, journalier, St Etienne l
Bourget Alph., capt. Lord Stanley, Lauzon p
Barras Archilas, boulanger, Fagot l
Bernier Napoléon, agt. Assur. Sun, St Joseph l
Bourget P. A. & Cie., épiciers, b. p. telep. No. 1

Barras Cléophas, ingénieur, St Joseph l
BRUNELLE, PHILIPPE, snr., libraire et papetier, importateur des principales maisons étrangères. Objets de fantaisie et de piété. Moulures dorées, cadres, miroirs, jouets pour enfants et fournitures d'écoles, etc., aussi remèdes patentés. Adresse: P. O. Lauzon
Boutin Jean Bte., marchand p
Beaudoin Luc, ingénieur, St Joseph p
Bordeleau George, journalier, Couillard p
Bordeleau Jos. A., arrimeur, Couillard p
Bilodeau F. X., tonnelier, Joliette p
Bilodeau Jean, charpentier, Joliette p
Bourget Aimé, marchand, St Joseph l
Bourget Vve André, marchand, St Joseph p
Bouchard Honoré, loc. Bourassa, commis aux vivres, Cie du Richelieu
Boucher Adélard, journ. occ. St. Etienne
Bourget Phil. Thom, journalier, St Joseph l
Bisson Ant., jnr, cordonnier, St Etienne l
Boucher Jean, journalier, St Etienne p
Bourget Jos., médecin, St Joseph l
Bourget Joseph, charpentier, St Cyrille p
Bourget Marcel, journalier, St Cyrille p
Bourget Louis, rentier, St Joseph
Bissonnet André, charretier, Bourassa p
Bissonnet Achille, journalier, Bourassa l
Bissonnet Jos., charpentier, St Joseph
Beaubien Philippe, boucher, St Joseph p
Blais Edouard, journalier, Bourassa p
Bois Napoléon, commis, St Joseph l
Bilodeau Arthur, charretier, St Joseph l
Bourget Phil., charpentier, St Joseph p
Bourassa J.-Bte, journalier, St Joseph l
Bourassa Hubert, marchand, p
Bourassa Hub. Alf., sacristain St Joseph p
Bourassa Onésime, commis St Joseph p
Bourget J.-Bte, charretier, St Joseph l
Bourassa Cas., snr, menuisier, St Joseph p
Bourassa Cas., jnr, menuisier, St Joseph p
Bourassa François, cultivateur, St Joseph p
Bourassa Jos., cultivateur, St Joseph oc
BOURASSA HERM., secrétaire municipalité du village Lauzon, paroisse St Joseph
Bisson Antoine, snr, journalier, St Etienne p
Boucher Gerv., snr, journalier, St Etienne p
Bedard F. X., journalier, Joliette
Baragain Thomas, journalier, St Ignace
Bonneau Joseph, journalier, St Joseph l
Bilodeau Joseph, journalier, Joliette l
Bissonnet Jos., jnr, mécanicien, Bourassa occ
Beaubien Phil., jnr, typographe, St Joseph occ
Bégin Ernest, journalier, St Honoré l
Bélanger Joseph, journalier, St Cyrille l
Bélanger Adélard, journalier, St Cyrille l
Brulot Charles, journalier, St Joseph l
Bourget A. O., marchand, St Joseph p
Bernard Jean, journalier, St Joseph p
Bégin Charles, journalier, St Joseph p
Bernier Achille, navigateur, St Joseph l
Bernier Cyrille, navigateur, St Joseph l
Berthéni Aurèle, plâtrier, prop. St Joseph
Beeker Frs., rentier, St Joseph p
Bermer Romuald, gardien, St Joseph p
Bernier Joseph, ingénieur, St Joseph l
Brillère Michel, charpentier, St Joseph p
Bélanger Jules, commis, St Joseph p
Bissonnet J. Cyp., charpentier, St Joseph p
Bouchard David, boulanger, St Joseph p
Bouchard Chs, maître charretier, St Joseph l
Bouchard Désiré, cultivateur, St Joseph occ
Bouchard David, boulanger, St Joseph occ
Bouchard Pierre, gardien, Bouchard p
Brulot Alexandre, snr, charretier, St Joseph p
Brulot Phydime, marchand, St Joseph p
Boulet Onésime, commerçant, St Joseph l
Boulé Mme veuve David, St Joseph l
Bilodeau Charles, commerçant, St Joseph p
Brulot Damase, navigateur, St Joseph p
Brulot H. Thomas, charpentier, St Joseph p
Brulot Odilon, journalier, St Joseph p
Brulot Télesphore, journalier, St Joseph p
Brulot Thomas, journalier, St Michel p
Beaudoin Oct., charpentier, St Joseph l
Becker Barthélemi, sr, journalier, St Joseph p
Becker Barthélemi, jr, journalier, St Joseph p
Bouchard Jos., snr, charretier, St Joseph p
Baragony Amb., navigateur, St Joseph p
Brulot Louis, snr, navigateur, St Joseph p
Bernier Thomas, snr, menuisier, St Joseph p
Bernier Thomas, jnr, menuisier, St Joseph p
Bernier Romuald, menuisier, Fagot l
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bourget R. G., fonctionnaire public, Marsan p
Bourget Mme veuve Ls Léon, St Joseph p
Bellerive Jos., jnr, cultivateur, St Joseph p
Bélanger Flavien, cultivateur, St Joseph p
Brulot F.-X., cultivateur, St Joseph p
Bilodeau Philém., section I. C. R., St Joseph l
Bégin Mme veuve F.-X., St Honoré p
Bourque Mme veuve J., St Joseph l
Bégin Mme veuve Magloire, Jodoin p
Bernier Mme veuve Marcel, St André p
Bouchard Honoré, commis, Bouchard oc
Bouchard Mlle Ursule et Olive, St Joseph p
Bouchard Mme veuve C., cult., St Joseph p
Bouchard Mme veuve Chs, St Joseph p
Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc
Bouchard Victor, navigateur, St Joseph oc
Bégin Alfred, forgeron, St Joseph l
Brulot Alex., jnr, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Joseph, fils, commerç., St Joseph oc
Brulot Joseph, jnr, navigateur, St Joseph oc
Bélanger Jos., cultiv., 1er rang St Joseph oc
Bégin Octave, cultivateur, St Joseph oc
Bégin Ozaris, cultivateur, St Joseph oc
Blais Jean, fermier, 1er rang
Blais Jean, jnr, journalier, 1er rang
Bégin Herm., marchand, Lauzon l
Bourque Joseph, modeleur, St Joseph l
Bégin Mme veuve Abraham, cult., St Joseph
Bernard Adelard, journalier, St Joseph oc
Bilodeau Michel, boucher, St Joseph oc
Barrogain Patrick, journalier, St Ignace l
Bouchard Moïse, navigateur, St Joseph oc
Baragony Ambroise, jnr, journalier, St Joseph prop
Bélanger Joseph snr, journalier, St Joseph o
Bassin de Radoub, rue du Gouvernement
Bissonnet Michel, journalier, St Joseph l
Bissonnet Joseph, journalier, St Joseph l
Bissonnet Jean, journalier, St Joseph oc
Bourget Joseph, marc. général, St Joseph l
Bélanger Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bélanger Paul, cultivateur, 1er rang oc
Brulot Joseph, cultivateur, 1er rang oc
Bégin Joseph, cultivateur, 2e rang p
Bégin Désiré, cultivateur, 2e rang p
Bégin Fércol, cultivateur, 2e rang p
Brillant Joseph, journalier, St Joseph l
Brulot Odilon, journalier, St Joseph p
Boulanger Joseph, sellier, St Jean l
Burnside Ths, gardien
Carrier Charles, forgeron, St Joseph p
Carrier Charles, facteur St Edouard l
Carrier David, charron, St Joseph l
Carrier Louis, Vve, Lauzon l
Carrier Michel, calfat, Fagot l
Carrier Théodule, journalier, St Joseph
Carrier Wilfrid, journalier, St Joseph oc
Couture Damase, navigateur, St Louis p
Couillard Thomas, journalier, Bégin l
Couillard Nazaire, bijoutier, St Joseph p
Couillard F.-X., notaire, St Joseph p

Coutellier S. Eug. L., commis de banque, St Joseph l
Charland Mme Wm, magasin de nouveautés, St Joseph
Charland W., snr, constructeur, St Joseph p
Charland Tél., manufacturier, St Joseph p
Carrier J.-Bte, rentier, St Joseph p
Carrier Antoine, forgeron, Couillard p
Carrier Jos., snr, voiturier, St Joseph p
Carrier Jos., jnr, charpentier, St Joseph l
Carrier Louis, commerçant, St Joseph p
Corneau Victor, rentier, St Joseph p
Charest Jos., snr, journalier, St Narcisse l
Charest Joseph, journalier, St Narcisse l
Carrier Félix, navigateur, St Joseph p
Coulombe Alexis, journalier, Eglise l
Coulombe Albert journalier, Eglise
Coulombe Albert, Eglise oc
Cloutier E., prêtre, vicaire
Collins Mll Sarah, St Joseph p
Caron Mme Vve Amable, St Joseph p
Carrier Adjutor, commis, St Joseph oc
Carrier Arthur, charpentier, St Joseph l
Carrier Romuald, rentier, St Joseph p
Carrier Charles, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, cultivateur, 2e rang p
Carrier Edouard, charron, St Joseph occ
Carrier Louis, forgeron, St Joseph l
Carrier Pierre, charron, St Joseph occ
Chatigny V., jnr, mécanicien, St Joseph
Coulombe Philippe, journalier, Eglise occ
Cameron Napoléon, maçon, St Joseph l
Cazes J.-B., ferblantier, St Joseph p
Dion Emile, étudiant St Joseph oc
DION FRS-XAVIER, de Tradelle & Dion, agents d'assurance pour la "Sun Life Assurance Co." ; P. O., Lauzon, organiste, Eglise, St Joseph
Dubé J.-Bte, menuisier, St Joseph
Dubé Edmond, cordonnier, St Joseph p
Doiron Arthur, pilote, St Joseph p
Dorval Philéas, charretier, St Joseph occ
Dorval Aurèle, commis, St Joseph occ
Després Alfred, mécanicien, St Joseph oc
Dorval Léon, charretier, St Joseph l
Dorval Joseph,charpentier, St Narcisse p
Dorval Michel, marchand, St Joseph p
Drouin Ls., agent d'assurance "Sun" Québec, St Cyrille l
Duchesneau Hector, forgeron, occ
Duchesneau Rémi, forgeron, St Joseph l
Drapeau Louis, snr, rentier, St Cyrille l
Drapeau Louis, jnr, charretier, Bourassa p
Drapeau Louis, journalier, St Joseph l
Drapeau Honoré, snr, maître charretier, St Narcisse p
Drapeau H., jnr, journalier, St Narcisse l
Dumas Pierre, marchand, St Joseph p
Drapeau Joseph, charretier, St Narcisse oc
Dubreuil Nap., menuisier, St Narcisse r
Dubreuil Philéas, charpentier, St Narcisse p
Després Alfred, ingénieur, St Joseph l
Després Auguste, pilote, St Joseph
Després Georges, pilote, St Joseph l
Després Thomas, ingénieur, St Joseph l
Demers A. E., pilote, St Joseph oc
Demers Victor, St Joseph p
Dickey Mathias, navigateur, St Joseph l
Drapeau Wm., charretier, Fagot p
Dubreuil Elzéar, menuisier, Lauzon l
Dorval Louis, snr, charpentier, St Joseph l
Dumas François, cultivateur, 2e rang p
Drapeau Nap., journalier, St Narcisse oc
Drapeau Pierre, journalier, St Narcisse oc
Dugas A., pilote, St Joseph l
Dorval Philéas, St Joseph l
Emond Aajutor, commis, Lauzon oc
Emond Napoléon, commis, Lauzon p

FAFARD ED., prêtre (curé), St Joseph p
Fournier Mme véuve Guill., St Joseph p
French Mme veuve Wm, maison de pens., St
French Miss Annie, typewriter, calligraphe
Fradette Jos., journalier,rue Gouvernement l
Fortin Pierre, calfat, Fagot p
Francœur Joseph, marchand, St Joseph l
Fournier Cléophas, navigateur, Lauzon l
Fournier Octave, journalier, Caron l
Fournier Ths, jnr, journalier, St Joseph p
Fournier Ths, snr, journalier, St Joseph l
Fontaine Achille, mécanicien, St Edouard oc
Forgues Adélard, peintre, St Joseph
Fiset Jean, ingénieur, St Louis l
French John, journalier, St Joseph oc
Forest Lieut. Col., rue du Gouvernement
Fournier Onésime, journ. prop., St Joseph
Fradette Joseph, menuisier, St Charles p
Fradette Joseph,journalier,Gouvernement oc
Fradette Chs, journalier, Gouvernement oc
Fradette Louis, journalier, Bourassa oc
Fortier Joseph, journalier, St Narcisse p
Fournier Achille, journalier, St Joseph l
Fontaine Edouard. snr, ing., St Edouard p
French Peter, studiant, St Joseph occ
Guay Monsignor Charles, Protonotaire Apostolique, St Joseph p.
Guay Alfred, calfat, St Joseph p
Guay Arthur, étudiant, St Joseph oc
Guay Michel, empl. civil, St Joseph p
Guay J.-Bte, cultivateur, St Joseph p
Guay Bénoni, cultivateur, St Joseph p
Gagné Amable, courrier, St Joseph p
Guay Raphaël, avocat, St Joseph p
Guay Félix, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Félix, cultivateur, St Joseph oc
Gonthier Etienne, journalier, St Joseph p
Guay Alexandre, cultivateur, St J
Guay Amable, cultivateur, St Joseph p
Guay Mme veuve Hubert, cult. St Joseph p
Guay Edouard, jnr, peintre, St Joseph occ
Guay Napoléon, peintre, St Joseph occ
Guay Léon, cultivateur, St Joseph p
Guay Albani, cultivateur, St Joseph p
Guay Azarie, cultivateur, St Joseph p
Gosselin Mlle M. L., mod., rue Bourassa occ
Guay Flavien, navigateur, St Joseph p
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph p
Guay Théodore, fils, mécanicien, St Joseph oc
Guay Théodore, cultivateur, St Joseph
Guay Elzéar, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, snr, cultivateur, St Joseph p
Guay Elie, jnr, cultivateur, St Joseph p
Guay Alfred, fermier, St Joseph l
Guay Odilon, forgeron, St Ignace p
Guay Omer, cultivateur, 2me rang oc
Guay Joseph, tonnelier, St Ignace p
Guay Jean-Bte., chantre casuel St Joseph de Lévis, St Joseph p
Guay Hubert, journalier, St Thomas p
Guay Napoléon, fermier, St Joseph p
Guay Honoré, snr, charpentier, St Edouard p
Guay Honoré, charpentier, Lauzon l
Guay Edmond, mécanicien, Fagot p
Guénard Michel, navigateur, Couillard occ
Guay Honoré, journalier, St Joseph occ
Guay Mme veuve Edouard, St Joseph occ
Gosselin Jean, charpentier, St Joseph p
Gosselin Onésime, charpentier, Bourassa p
Gosselin Cyrille, menuisier, Bourassa p
Gaumond Antoine, charpentier, Caron l
Gaumond F.-X., charpentier, St Joseph l
Guérin Louis, cuisinier, St Joseph l
Guérin Claude, cordonnier, St Joseph l
Guérin Gaspard, cuisinier, St Joseph oc
Gosselin Luc, journalier, Caron l
Gourdeau Théophile, pilote, St Joseph l
Garant Alfred menuisier, St Jean p

Guay Mme Arthur, couturière, St Joseph
Garant Nap., charpentier, Ste Sophie l
Garant George, charpentier, Jodoin l
Garant Pierre, charpentier, Jodoin l
Giguère Clément, charpentier, St Joseph p
Goupil Aurélien, menuisier, Bégin l
Guilbault Théo., snr, charretier, St Joseph p
Guilbault Théo., jnr, ingénieur, St Joseph p
Guenard Augustin, navigateur, Joliette p
Guenard Onésime, navigateur, Joliette p
Guay Cyprien, charretier, Fagot p
Guay Jules, charretier, Fagot l
Gendron Joseph, menuisier, Lauzon p
Gagnon Pierre, menuisier, St Joseph p
Goupil Félix, facteur, St Joseph l
Garant Mme Vve Louis, Joliette occ
Guay Henri, journalier, St Joseph l
Guay Omer, journalier, St Joseph l
Guay Telesphore, journalier, St Joseph oc
Guay Hubert, barbier, St Joseph l
Guay J.-Bte, jr. boulanger, St Joseph oc
Gagné Thomas, charretier, St Cyrille p
Guay Jos., tailleur de pierre, Eglise l
Guay Sifroy, journalier, St Joseph l
Guay Félix, commerçant, St Joseph l
Gosselin Cléophas, journalier, St Cyrille l
Guay Cléophas, journalier, Caron l
Guillemette Nap., journalier, St Joseph l
Guay Albany, batelier oc
Guay Alfred, cultivateur, 2e rang p
Guay Louis, cultivateur, 2e rang p
Guay Mme veuve Anselme, Caron p
Guilbault Joseph, peintre, St Joseph oc
Gervais J. A., directeur du C. St. V. St Joseph
Guay Joseph, cultivateur, 2e rang p
Guay Odilon, cultivateur, 2e rang p
Guérin Frs, commis aux vivres "Montréal" Cie Richelieu, St Joseph
Hamelin Jos., ingénieur, Fagot oc
Huot Mlle, modiste, St Joseph
Hamelin F. X., pilote, Fagot l
Houde Gaudias, sellier, Fagot occ.
Houde Joseph, ingénieur, Fagot p
Harney Mlle Hélène, maison de pension, Bourassa oc
Harney John, journalier, Bourassa l
Harney Wm, arrimeur, Bourassa p
Hart William, journalier, St Joseph p
Hart Thomas, commis, St Joseph l
Hart Mme veuve Patrick, St Joseph p
Isabelle Louis, jnr, commerçant, St Joseph l
Isabelle Louis, snr, journalier, St Magloire l
Isabelle Napoléon, journalier, St Magloire l
Julien Joachim, navigateur, Fagot p
Julien Pierre, journalier, St Charles p
Jolicœur Joseph, snr, charpent., St Joseph oc
Kennedy Harrold, office Gilmour
Lecourt Edm., emp. civ., Lauzon p
Lachance Joseph, cuisinier, Lauzon p
LeChasseur Onésime, cultivateur 1 Rang p
Langlois C. F., propriétaire d'aqueduc, rue St Joseph 22, Lévis
Langlois Théodore, charpentier, Fagot p
Langlois Joseph, charpentier, Fagot p
Langlois Jean, charpentier, Fagot p
Langlois Louis, journalier, Fagot l
Langlois Amable, calfat, Fagot l
Lecourt Joseph, calfat, Lauzon l
Lecourt Frs-Xavier, journalier, St Joseph p
Lecourt Elzéar, journalier, St Joseph p
Lemieux Philippe, marchand, Lauzon p
Lemieux Joseph M., marchand, Lauzon l
Lemieux Pierre, boulanger, St Joseph p
Lemieux Narcisse, journalier, St Etienne p
Lemieux Edouard, charpentier, St Honoré p
Lemieux Cyrias, charpentier, St Amable p
Lemieux Félix, boulanger, St Honoré l
Lamontagne Alb., commerçant, Lauzon, occ.
Lamontagne Jean, forgeron, Lauzon l
Lapointe Pierre, navigateur, Bégin l
Lapointe Joseph, senior, ingénieur, Bégin p
Lapointe Praxède, ingénieur, Bégin l
Lapointe Adélard, ingénieur, St Joseph l
Latulippe Michel, ingénieur, St Joseph p
Lemelin Nap., jnr, ingénieur, St Joseph p
Lemelin J. Philippe, tailleur, St Joseph p
Lemelin Prudent, charpentier, St Honoré l
Lemelin Narcisse, ingénieur, St Honoré p
Lemelin George, navigateur, St Joseph l
Laperrière Aug., mécanicien, St Joseph l
Lessard Joseph, peintre décora'., St Joseph
Langlois Louis, jr. journalier, Fagot l
Landry Joseph, journalier, St Cyrille l
Lemelin Louis, charpentier, St Joseph l
Lemelin Pierre, mécanicien, St Narcisse l
Lagacé Joseph, mécanicien, St Joseph l
Lagacé Augustin, forgeron, St Joseph p
Labrie Ferd., charpentier, St Charles p
Labrie Alphonse, charpentier, Joliette p
Labrie Jean-Bte., calfat, St Ignace p
Labrie Vital, boucher, St Joseph p
Laverdière Mme Vve Pierre, Couillard p
Larivée Louis, menuisier, Couillard p
Larivée Magloire, marchand, St Joseph p
Larivée Joseph, journalier, Couillard l
Lambert William, capt., St Joseph p
Lambert Honoré, charpentier, Couillard p
Lambert Valère, navigateur, St Joseph occ
Laperrière Charles, mécanicien, St Joseph l
Laperrière Adolphe, mécanicien, St Joseph oc
Lapointe Jos., jnr., chauffeur, Bégin loc.
Leclerc Arthur, St Joseph occ
Laprise Joseph, menuisier, St Joseph p
Laprise Damase, snr, menuisier, Joliette l
Levesque Ov., jnr, menuisier, St Cyrille p
Lavoie Octave, barbier, St Joseph l
Laverie James, contre-maitre, St Joseph l
Laverie Georges, mécanicien, St Josepe
LECLERC MOISE, huissier C S., maire et préfet, St Joseph p
Laverie Robert, mécanicien, St Joseph occ.
Laverie John, mécanicien, St Joseph occ
Laverdière Mme veuve Pierre, Couillard p
Labrecque Joseph, menuisier, St Joseph occ
Langlois C. A., de Langlois & Paradis, St Joseph
Larivée George, Couillard l
Labrecque Rémi, peintre, St Joseph p
Laflamme Jean, jnr, charretier, Caron l
Labrecque Alex., menuisier, St Joseph p
Labrecque Cyrille, menuisier, St Joseph l
Leblanc Edouard, arrimeur, St Joseph p
Leblond Gervais, journalier, St Joseph l
Leblond Alphonse, journalier, St Joseph l
Leblond Jean, journalier, St Joseph l
Labrecque François, menuisier, St Joseph p
Legrand Joseph, fermier, St Joseph l
Legrand Edouard, journalier, St Joseph
Létourneau Jos., cultivateur, St Joseph p
Lemieux George, charpentier, Joliette l
Laverdière Alfred, journalier, Narcisse p
Létourneau Aimanzor, cult., 2e rang, oc
Létourneau Benoît, rentier, St Jean p
Létourneau Télesphore, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Théotime, cultivateur, 2e rang p
Létourneau Dam., snr, cultivateur, 2e rang p
Létourneau D., jnr, cult., 2e rang p
Létourneau Jules, cultivateur, 2e rang oc
Létourneau Léonidas, h. de sect., 2e rang l
Létourneau Phydime, agent moulin à coudre, Lauzon l
Malony Michael, gérant, chantier Kennedy
Malony John, St Joseph l
Marquis Napoléon, charpentier, St Cyrille p
Morency Joseph, journalier, Caron l
Morency Emmanuel, navigateur, C Joseph

Morency Cyprien, navigateur, St Joseph l
Morency Edouard, navigateur, St Joseph l
Murphy J. S., Mrs widow, St Joseph p
Murphy Simon, journalier, St Ignace p
McFarland Peter, marchand, St Joseph p
Montminy Moise, mécanicien, St Ignace p
Milne Ebenezer, commis, St Joseph
McKibbin André, journalier, St Joseph l
Myrand Joseph, calfat, St Cyrille p
Myrand J.-Bte, Calfat p
Murphy George, commis, St Joseph occ
Mercier Edouard, rentier, St Joseph occ
McDougall Wm., ingénieur, Gouverm't, occ
Mercier Octave, charretier, St Joseph p
Morin Joseph, cordonnier, St Joseph l
Morin Théophile, menuisier, St Joseph l
Moreau Alfred, commis, Ste Sophie p
Moore Louis, charpentier, St Joseph p
Moore Ovide, charpentier, Joliette l
Marsan A. A., médecin, St Joseph p
Many Alfred, Ing. Lauzon occ
Marcoux Phydime, menuisier, St Cyrille oc
Martin Ernest, ingénieur, Lauzon p
Mainville J. B., journalier, Cyrille l
Murphy James, Caron, oc
Murphy J. T., journalier, Caron p
Morin Thimélaus, sellier, St Joseph, oc
Moisan Israël, manufacturier, St Joseph l
Manufacture de boîtes de toutes sortes et valises, Ed. Ruel, prop.; Etienne Patry contre-maître
Manufacture de bas de laine, Directeurs: Mongr. Chs. Guay, J. B. Boutin et Ulric Valiquette. Gérant, J. B. Boutin
Mercier Ls, jur, peintre, St Cyrille loc
Mercier Mme Ls., boulangerie, St Joseph p
Noël Archilas, navigateur, Lauzon p
Noël Mlle, modiste, St Joseph p
Noël Jean-Baptiste, charpentier, St Louis p
Noel Alphonse, tailleur, St Joseph occ
Nolet Louis, menuisier, St Joseph occ
Nolin Jean-Bte., jnr, boulanger, St Joseph l
Nolin Jean-Bte., snr, charpentier, St Joseph p
Nolin David, snr, gard. barrière, St Joseph p
Nolin David, jnr, commis, St Joseph l
Nolin F.-X., gardien barrière, St Joseph l
Nolet Eloi, jnr, mécanicien, St Joseph l
Nolet Louis, cultivateur, 2e rang p
Nadeau Chs, journalier, St Joseph l
Ouellet George, menuisier, St Ignace p
Ouellet F.-X., ingénieur, Ste Sophie p
Ouellet Louis, chauffeur, St Edouard l
Ozilleau Théod., mécanicien, St Joseph l
Poiré F.-X., snr, menuisier, Lauzon p
Poiré F.-X., jnr, cultivateur, St Edouard p
Poiré Achille, culler, St Joseph l
Poiré Norbert, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Alphonse, cultivateur, St Joseph p
Poliquin Onésime, menuisier, St Joseph p
Paquet Jean-Bte., forgeron, Bégin p
Paquet Jos. Edouard, marchand, St Joseph l
Paquet Calixte, commerçant, St Joseph p
Paquet Adolphe, cordonnier, St Joseph p
Pelletier Mme Ferdinand, marchand de thé, Lauzon p
Pelletier P. E., commis voyageur, St Joseph l
Petitcierc Jean, menuisier, Ste Sophie p
Pelletier Napoléon, forgeron, Lauzon l
Paré Ferdinand, marchand, Lauzon p
Paré F. X., cordonnier, St Joseph l
Pouliot Joseph, charpentier, St Joseph p
Pouliot Joseph, journalier, St Joseph p
Power Denis, journalier, St André l
Pouliot Florent, cordonnier, Couillard p
Patry Joseph, tailleur de pierre, St Joseph p
Patry Etienne, snr, cultivateur, St Joseph p
Patry Etienne, jnr, menuisier, St Joseph oc
Poirier Alphonse, cultivateur, St Joseph
Poirier Benjamin, charpentier, St Joseph p
Porter Robert, journalier, Bourassa l
Plourde Pierre, forgeron, St Joseph l
Penn Joseph, gardien, St Joseph p
Poiré Léger, cultivateur, St André p
Poiré W. Thom, modiste St Joseph
Paquet J.-B., cuiier, Bégin p
Poiré Louis, commerçant, Lauzonp
Pageau Omer, commis, St Joseph p
Paradis E., de Langlois & Paradis, Québec St Joseph p
Poiré Thomas, forgeron, St Joseph p
Poiré Edmond, postillon, St Joseph p
Poiré George, cultivateur, 2e rang p
Poiré Mme Joseph, St Narcisse p
Penn Honoré, charretier, St Edouard l
Paquet Mme veuve Charles, St Joseph l
Paré Louis, navigateur, Ste Sophie l
Picher L. vicaire, St Joseph
Robitaille Cyrille, étudiant, Collège Lévis
Rancourt Théophile, journalier, St Joseph oc
Royer Wm, journalier, St Joseph l
Royer Simon, journalier, Caron l
Royer Désiré, journalier, Caron l
Royer Barthélemi, journalier, St Etienne l
Raymond Régis, navigateur, St Joseph l
Roy Adjutor, journalier, St Joseph p
Réla Samuel, plâtrier, St Joseph p
Roy Alphonse,cultivateur,St Joseph p (maire)
Roy David, journalier, St Joseph p
Roy Hippolite, journalier, St Joseph p
Roy Félix, journalier, St Joseph l
Robitaille François.Xavier, jnr, charpentier, St Joseph p
Robitaille J.-Baptiste, charpentier, St Joseph
Robitaille Aurèle, charpentier, Bourassa l
Robitaille Phyd., charpentier, Bourassa p
Robitaille Casimir, charretier, St Joseph p
Robitaille Théo., journalier, St Joseph p
Racine Alex., jardinier, St Joseph p
Ruel Louis, snr, cultivateur, St Joseph p
Ruel Louis, jnr, cultivateur, St Joseph
Ruel Edouard, marchand et bureau de poste, St Joseph p, manufacturier de boite et moulin à scie
Ruel Antoine, journalier, St Joseph
Ruel Mme veuve C. A., marchand, St Joseph p
Ruelle Pierre, charpentier, St Edouard p
Ruel Thimolaus, commis, St Joseph oc
RICHARD ADÉLARD, sergent-major, 1er directeur Association de Tir et de l'Association de "Stadacona," Camp des ingénieurs, village Lauzon
Robitaille Cyrille, journalier, Bourassa oc
Robitaille Onés., journalier, oc
Robitaille Napoléon, journalier, St Joseph oc
Bobitaille Cyrille, marchand, St Joseph l
Roy Desale, journalier, couillard l
Ruel Napoléon, journalier, St Joseph oc
Ruel A. Tailleur, St Joseph l
Ruel Arthur, cult. St Joseph p
Ruel Delle A., modiste, St Joseph l
Samson Arthur, journalier, Ste Marie oc
Samson Joseph, journalier, Ste Marie oc
Simpson John, cultivateur, St Joseph p
Simpson Onésime, journalier, St Joseph l
Samson Désiré, cultivateur, St Joseph p
Samson Joseph, cultivateur, St Joseph p
Samson Edouard, cultivateur, 2e rang
Samson Mme veuve Jean-Bte, St Joseph p
Samson Charles, arrimeur, St Joseph p
Samson Charles, rentier, St Joseph p
Samson Octave, marchand, St Joseph p
Samson Théodore, cultivateur p
Samson Ernest, marchand, St Joseph oc
Samson Achille, menuisier, St Narcisse oc
Samson Hubert, beaumier, St Joseph p
Samson Ignace, charretier, St Joseph l

Samson Odilon, commis, St Joseph l
Samson Arthur, march. de glace, St Cyrille p
Samson Pierre, gardien Fort No. 1
Samson Pierre, contracteur, St Cyrille p
Samson Edouard, menuisier, Lauzon oc
Samson Isaïe, menuisier, Lauzon p
Sauvageau Charles, ingénieur, Bégin p
Servant Elzéar, forgeron, St Sophie p
Servant Jos. Elzéar, forgeron, Lauzon l
St Pierre Alphonse, boucher, St Joseph p
St Augustin, révde Dame religieuse Couvent Jésus-Marie, Supérieure. Tél. 12
Samson Alfred, journalier, St Cyrille oc
Simard Treflé, pilote, St Joseph
Samson Jos., jnr, menuisier, Lauzon occ
Samson Adélard, sellier, Lauzon occ
Samson Louis, journalier, St Cyrille p
Samson Joseph, navigateur, St Cyrille oc
Shink Phileas, commerçant, St Joseph l
Samson Alex., mécanicien, St Joseph p
St Laurent Et., charpentier, St Joseph p
St Laurent Alp., commis, St Joseph occ
Stophile Joseph, journalier, St Jean oc
Stophile Mme Vve P., journalier, St Jean p
Stophile Pierre, journalier, St Jean occ
Stophile Pierre, peintre, St Jean occ
Samson Léon, ingénieur, St Louis p
Samson Mme veuve J.-Bte., St Narcisse p
Samson Mme veuve Cyrille, St Joseph p
Samson Mme veuve Ignace, St Joseph p
St Laurent Octave, ing. St Joseph occ
Théberge Joseph, jnr, journalier, Jodoin l
Théberge Antoine, charpentier, St Joseph p
Turgeon Mag., journalier, St Cyrille l
Turcotte Louis, marchand, St Joseph occ
Turgeon Pierre, rentier, St Etienne p
Thérien Etienne, journalier, St Alexis l
Thérien Valère, journalier, St Alexis l
Thibault John, chauffeur, St Cyrille l
Trépanier Pierre, maçon, St Joseph p
Turgeon F.-Xr, rentier, St Cyrille p
Turgeon Honoré, cult., 2e rang occ
Turgeon Onésime, cult., 2e rang occ
Turgeon Arthur, cult., 2e rang occ
Turgeon Joseph, charretier, St Cyrille p
Turgeon Godfroy, cult., St Joseph p
Turgeon Louis, rentier, St Joseph l
Turgeon Onésime, cult., St Joseph p
Thivierge Louis, charpentier, St Charles p
Thériault Thomas, ingénieur, St Joseph l
Truchon Mme veuve Adolphe, Joliette p
Turgeon Mme veuve Etienne, 2e rang p
Vermette Mlle Malvina, institutrice, Lauzon
Vézina Jean, rentier, 1er rang, St Joseph p
Vézina Edouard, cult., 1er rang St Joseph p
Veilleux Joseph. jnr, charretier, St Joseph p
Veilleux Joseph, snr, journalier, St Joseph l
Vien Geo. Stan., insp. d'écoles, Jodoin p
Vien Edmond, journalier, St Laurent l
Vien Chs, journalier, St Étienne l
Verret F.-X., charpentier Couillard p
Vien Alex., journalier, St Narcisse l
Verret Arthur, journalier, St Joseph l
Vézina Jean, jnr, cult., 2e rang p
Vézina Napoléon, cult., 2e rang p
Vachon Mme veuve Louis, caron l
Valiquette Ulric, ingénieur civil, St Joseph l
Veilleux Jean, navigateur, St Joseph l
Vien Ferdinand, journ., St Narcisse l.

Usine G. T. D.—(Bassin de Radoub).— G. T. Davie, senior, propriétaire.

John Davie et George Davie, jr., gérants.
Harvy Lamontagne, modeleur
James Laverie, surintendant

T. O'Neil, 1er commis
Thomas Hart, 2me commis
Thomas Morritt, 3me commis
Phil. Duclos, contre-maître
Rémi Duchesneau, maître forgeron
Isaïe Samson, maître-charpentier
Achille Bissonnet et Jos. Guérin, gardiens

ST DAVID DE L'AUBERIVIERE

Curé de la paroisse de St David de l'Auberivière, révd Hospice Desjardins.

Conseil municipal—Jos. Levasseur, maire, Louis Lemieux, Louis Bougie, Ferdinand Lemieux, Jacques Hallé, Georges Couture, Dominique Huard, conseillers—Frs. Hallé, secrétaire-trésorier

Commissaires d'Ecoles.—Revd. H. Desjardins, président; Joseph Levasseur, Hilaire Carrier, Louis Couture, James Gibson, jur, commissaires; James McCready, sect.-trés.

N. B.—p signifie propriétaire; l signifie locataire; oc signifie occupant; r revenu.

Bégin Charles, cultivateur p
Bégin Emile, Imp. r
Bégin Eudore, pressier p
Bégin Hubert, journalier p
Bégin John, cultivateur p
Bégin Louis, cultivateur p
Bégin Louis, sectionnaire l
Bégin Narcisse, gardien p
Bégin Napoléon, journalier p
Bégin Omer, pressier p
Bégin Pierre, cultivateur p
Bégin Pierre, journalier p
Bégin Dlle Caroline, institutrice
Bégin Dame Vve Narcisse p
Bittner Dlle Emélie, institutrice
Blais Louis, sacristin
Blais Napoléon, peintre l
Bougie Louis, cultivateur p
Bonneau Eusèbe, serrefrein p
Bourassa Edouard, cultivateur p
Bourassa Ferdinand, menuisier p
Bourassa Joseph, journalier p
Camiré Antoine, journalier
Camiré Edouard, conducteur p
Camire Louis, jur, journalier
Cantin Joseph, cultivateur p
Cantin Louis, charretier p
Carrier Edouard, journalier l
Carrier Hilaire, maçon p
Cauchon Charles, entrepreneur p
Costin F.-X., mécanicien l
Côté Donât, chauffeur l
Côté Gaudiose, chauffeur l
Couture Augustin, menuisier p
Couture Dlle Marie, couturière
Couture François, menuisier oc
Couture George, cultivateur p
Couture Godiose, menuisier l
Couture Jean-Baptiste, cultivateur p
Couture Jean-Baptiste, sectionnaire p
Couture Joseph, tailleur de pierre p
Couture Lazare, journalier l
Couture Louis, tailleur de pierre p
Couture Michel, chauffeur l
Couture Michel, menuisier p
Couture Napoléon, tailleur de pierre
Couture Victor, menuisier
Couturier Joseph, chauffeur l

Desjardins Révd. H.,presbytère,Téléphone 63
Drolet Honoré, serrefrein l
Drouin Mlle Louise l
Dumont François, cultivateur p
Dumont George, cultivateur p
Dumont Isidore, tailleur de pierre p
Dumont Pierre, cultivateur p
Dumont Thomas, cultivateur p
Dussault Alfred, serrefrein p
Dussault Arthur, messager d'express
Dussault Etienne, cultivateur p
Dussault Gaudiose, messager d'express p
Dussault Joseph, fils de Frs, marchand p
Dussault Joseph, chauffeur l
Dussault Joseph Téles., médecin p
Dussault Michel, conducteur p
Dussault Mme veuve Octave p
Dussault Napoléon, maçon p
Dutil Louis, ingénieur p
Dutil Mme veuve Léon p
Fortin Cyrille, charretier
Fortin Louis, charretier p
François Pierre, journaliste l
Galichand Alfred, cultivateur p
Gingras Olivier, menuisier p
Gosselin André, cultivateur p
Gosselin François, menuisier p
Guay Louis Abdon, inspecteur d'écoles p
Guenette G. A., chauffeur l
Hallé Antoine, jnr, menuisier entrepreneur p
Hallé Dame veuve Frs.
Hallé François, cultivateur p
Hallé Mme François, magasin général, coin des rues St George et St David p
Hallé Etienne, menuisier p
Hallé Antoine, snr, menuisier p
HALLÉ FRANÇOIS, menuisier, secrétaire-trésorier, St David de Lauberivière, comté de Lévis p
Hallé Honoré, cultivateur p
Hallé Hubert, forgeron p
Hallé Joseph, marchand p
Halle Jacques, cultivateur p
Hallé Joseph, tailleur de pierre p
Hallé Léon, ajusteur p
Hallé Octave, chauffeur p
Hallé Octave, forgeron p
Huard Dominique, charpentier p
Huard George, cultivateur p
Huard Louis, snr, mesureur de bois p
Huard Honoré, journalier p
Huard Napoléon, charpentier p
Huard Télesphore, journalier p
Labrie Louis, journalier l
Laliberté Fortunat, conducteur l
Lamontagne Clovis, forgeron p
Lamothe David, menuisier p
Landry Magloire, cultivateur p
Latulippe Alexandre, journalier p
Latulippe Joseph, journalier
Laverdière Antoine, cultivateur p
Lebel Arphire, serrefrein l
Lemelin J. P., mécanicien l
Lemieux Antoine, cultivateur p
Lemieux Ferdinand, père, boucher p
Lemieux Ferdinand, fils, boucher p
Lemieux Frs.-Xavier, tailleur de pierre p
Lemieux Hubert, boucher l
Lemieux Joachim, tailleur de pierre p
Lemieux Joseph, fils d'H., boucher p
Lemieux Louis, cultivateur p
Lemieux Maurice, journalier l
Lemieux Philémon, tailleur de pierre p
Lemieux Victor, tailleur de pierre l
Lepage Pierre, journalier l
LEVASSEUR JOSEPH, maire, cultivateur p
Lemieux Elzéar, serrefrein p
Leveillé Gaudiose, tailleur de pierre l
Mitchell L., ingénieur l
Nadeau Etienne, journalier l
Nadeau Joseph, cultivateur p
Nadeau Louis, cultivateur p
Nolin Honoré, serrefrein p
Odesse Joseph, tailleur de pierre p
Odesse Thomas, mineur p
Odesse Thomas, jnr, tailleur de pierre p
Piton Henri Ernest, arpenteur p
Piton Septimus, entrepreneur p
Pouliot Majorique, journalier p
Proulx Louis, conducteur p
Proulx Louis Eusèbe, serrefrein l
Racette François, tailleur de pierre p
Rioux Johnny, cond. l
Roberge Joseph, batelier p
Rouleau George, cultivateur p
Rouleau Louis, serviteur
Roy Valère, serrefrein l
Sample, Georges, forgeron l
Samson Adelard, cultivateur p
Samson Arthur, boucher p
Samson Augustin, boucher p
Samson Charles, cultivateur p
Timmerman Hubert, journalier l
Turgeon Cyrille, journalier l
Turner William A., ingénieur l
Walsh William, empl. de la Quarantaine oc

C. O. F.—*Cour St-David No.* 90.—Revd Hospice Desjardins, chapelain; C. N. Veilleux, chef Ranger; J. L. Vachon, P. C. R.; F.-X. Belanger, V. C. R.; G. A. Guenette, S. A; secrétaire-archiviste; F.-X. Hallé, secrétaire-financier; Louis Dutil, trésorier; J. T. Dussault, M. D.

ST-ROMUALD et NEW-LIVERPOOL

Conseil municipal—Louis Roberge, maire; Joseph Roberge, pro-maire; Edouard Côté, Théophile Morneau, Abraham Cantin, John Wilson, Théophilé Hardy, conseillers; Jean Théophile Lemieux, N. P., secrétaire-trésorier.
Allaire Elzéar, journalier
Allen David, cordonnier
Anderson Duncan, Revd ministre
Anderson John, commis à Chaudière Bassin chez M. Breakey
Asselin Vital, commerçant
ATKINSON HENRY, lumber merchant, marchand de bois, Etchemin (St Romuald). Telephone No. 3
Atkinson Vannovous, marchand de bois
Aubert Alcide, contre-maître
Aubert Arthur, mesureur de bois
Beaudry Henri, commis
Beaulieu Damase, journalier
Beaulieu Joram, marchand
Beaulieu Zéphirin, journalier
Béchard Cyprien, menuisier
Bélanger Arthur, peintre
Bélanger Olivier, charretier
Bergeron Alphonse, commis
Bergeron Isaie, mesureur de bois
Bergeron Lazare, journalier
Bergeron Mme veuve Ernest
Bergeron Omer, journalier
Bergeron Francis, journalier
Bégin George, marchand
Bégin Rigobert, tanneur
Belleau François, charretier
Bernier Joseph, limeur

Bernier Johnny, foreman
Bertrand Joseph, journalier
Berubé Antoine, journalier
Boivin Michel, marchand
Bérubé Ovide, boucher
Bilodeau Georges, journalier
Blais Victor, journalier
Blais Auguste, batelier
Blais Mme veuve Ludger
Blondeau Jos., forgeron
Bouchard Arthur, journalier
Boucher Stanislas, journalier
Boucher Jean-Bte, journalier
Boucher Joseph, ancien tailleur
Boucher Louis, cultivateur
Boucher Eusèbe, journalier
Boucher Louis, journalier
Boucher Edouard, journalier
Boulet Joseph, mesureur de bois et hôtelier
Bourassa Edouard, marchand
Bourassa Jos. Boutin, notaire
Bourassa Mme Joseph, rentière
Bourassa Benjamin, journalier
Bourget Octave, journalier
Boutin François-Xavier, journalier
Boutot Napoléon, couvreur
Boutot Treflé, couvreur
Breton Joseph, charretier
Brochu Louis, journalier
Brown Jos., farmer
Brown Robert, journalier
Cadorette Jacques, journalier
Cadorette Michel, journalier
Cadorette Philippe, journalier
Cadorette Paul, journalier
Cadorette Georges, journalier
Cantin Michel, journalier
Cantin Joseph, journalier
Cantin Théodore, cultivateur
Cantin Pierre, cultivateur
Cantin Polycarpe, cultivateur
Cantin Joseph, cultivateur
Cantin Amédée, cultivateur
Cantin Onésiphore, cultivateur
Cantin Adjutor, cultivateur
Cantin Abraham, cultivateur
Cantin Jacob, cultivateur
Cantin Louis, journalier
Cantin Mme Germain, marchande
Cantin Narcisse, cultivateur
Caouet Jérémie, journalier
Carrier Célestin, journalier
Carrier Procul, journalier
Carrier Angus, foreman
Carrier David, contre-maitre
Cauchon Joseph, tanneur
Cauchon Gaspard, journalier
Cauchon Cyrille, tanneur
Cauchon Pierre, commerçant et maître de poste à Etchemin, Pont
Charrest Joseph, matelot à bord du Lévis
Choquette Xavier, journalier
Chevrette Mme veuve Jean-Baptiste
Chrétien François, journalier
Clavet Johnny, journalier
Clouston Honoré, journalier
Clouston Thomas, jouanalier
Clouston Johnny, journalier
Conroy James, arrimeur
Corriveau Pierre, journalier
Côté Edouard, foreman
Côté Johnny, journalier
Côté Pierre, journalier
Côté Anthime, cultivateur
Côté Léon, journalier
Couture Joseph, charretier
Couture Basile, journalier
Couture François, journalier
Couture Baptiste, journalier
Couture Augustin, commerçant et maître de poste à Chaudière Bassin
Couture Augustin, cultivateur
Couture Norbert, agent
Couvil John, fermier
Curodeau Joseph, journalier
Daigle Alphonse, journalier
Daigle Jean-Bte, journalier
Dawson Patrick, journalier
Débigaré Louis, journalier
Délorier Etienne, journalier
Delorier Louis, journalier
Demers Jérémie, charretier
Demers Joseph, cultivateur
Demers Louis, journalier
Demers Louis Julien, rentier
Demers Philippe, menuisier
Demers Ambroise, journalier
Demers François, journalier
Demers Frs.-Xavier, journalier
Demeule Onésime, journalier
Demeule Hermenégilde, journalier
Denis dit Lapière Etienne, journalier
Déchêne Joseph, ferblantier
Deschênes George, cordonnier
Deschênes Télesphore, pilote
Deschênes Thomas, épicier
Desroches Napoléon, barbier
Desrochers Nap., sellier
DeVarennes Amédée, forgeron
Dion Théophile, mécanicien
Dion Joseph, journalier
Dorval Léon, journalier
Dorval Georges, journalier
Dubé Noël, journalier
Dubois Modeste, journalier
Dubois Pierre, journalier
Dubuc Joseph, épicier
Dumas Léon, tailleur et marchand
Duperé Dame veuve Bruno, cordonnier
Duquette Ed., journalier
Emond Baptiste, charretier
Emond Xavier, charretier
Emond Joseph, boulanger
Esmond Patrick, plongeur
Esmond Michael, laborer
Faucher Jos., journalier
Fecteau François, charretier
Fecteau Magloire, journalier
Ferland Narcisse, journalier
Ferland Michel, journalier
Forgues Octave, cultivateur
Fortin Arthur, commis
Fortin Joseph, sacristain
Fortin Mme veuve Alfred
Fournier Télesphore, journalier
Fradet Jean, charretier
Fréchette Antime, journalier
Fréchette James, boulanger
Fréchette Jos., journalier
Fréchette Louis, journalier
Fréchette William, journalier
Gagnon Zéphirin, journalier
Gagnon Paul, batelier
Gagnon Benj., journalier
Gagnon Léon, bâtelier
Gagnon Télesphore, gardien
Gagné François, journalier
Gagnon J. O. & Cie, marchand
GARANT JOSEPH, libraire
Gendron Jos., bâtelier
Gelley Pierre, cordonnier
Giasson Jos., journalier
Giguère Alphonse, gardien du quai Beaulieu
Gingras Edouard, marchand
Gingras Nazaire, charretier
Gingras Joseph, charretier

Gilbert Louis, journalier
Girard Paul, journalier
Godbout révd. M., vicaire
Godreau Firmin, menuisier
Gosselin Anselme, journalier
Gosselin Arthur, menuisier
Gosselin Jean-Baptiste, menuisier
Gosselin Julien, foreman
Gosselin Jos., journalier
Gosselin Ludger, journalier
Goulet Narcisse, charretier
Gravel Alexandre, journalier
Grenier Lazare, menuisier
Groleau François, boulanger
Groves John, journalier
Groves Edward, journalier
Guay Léon, journalier
Guay Chs., journalier
Guay Israël, laitier
Guay Mme veuve Pierre
Guay George, chemisier
GUAY P. MALCOLM, médecin M. P. P.
Guillot Louis, journalier
Guillot Johnny, journalier
Hallé George, forgeron
Hallé Théophile, forgeron
Hallé François, journalier
Hamel Alf., journalier
Hamel Zoël, journalier
Hainse Narcisse, journalier
Hainse Ignace, journalier
Hardy Jos, batelier
Hardy Louis, batelier
Hardy Mme veuve David
Hardy Théophile, commerçant
Hardy Victor, batelier
Hardy Eusèbe, journalier
Hayes Denis, journalier
Hébert Stanislas, journalier
Hethrington James, journalier
Hethrington George, journalier
Hethrington William, journalier
Huard Honoré, menuisier
Huart Alphonse, boulanger
Huart Jos., journalier
Huard Télesphore, journalier
Huard Georges, journalier
Isabel Mme veuve André
Isabel P., charretier
Jean Eustache, journalier
Jolin Louis, commis
Jolin Amable, boucher
Joncas Ferdinand, charretier
Joncas François-Xavier, cultivateur
Joncas Léon, journalier
Joncas Alfred, commis
Joncas Théophile, journalier
Joncas Pierre, journalier
Joncas Alfred, commis chez Gravel
Keely James, marchand
Labarre Joseph, journalier
Labbé François-Xavier, commerçant
Labrie Jacques, commerçant
Lafrance Benjamin, journalier
Lagueux Henri, cultivateur
Lagueux Mme veuve Pierre,
Lambert Michel, médecin
Lambert Edouard, journalier
Lambert Julien, batelier
Lacroix Onésime, journalier
Landry Louis, journalier
Lambert Léonide, journalier
Larue Baptiste, journalier
Laroche Edouard, journalier
Laroche Alf., journalier
Lambert Louis, commerçant
Lambert Louis, journalier
Lambert Rémi, cultivateur
Landry Joseph, jobber
Landry Magloire, commis
Landry Théophile, maçon
Landry J. B. H., mesureur de bois
Labrecque Louis, embouteilleur de bière
Laperrière Alfred, sellier
Laroque Dr Gédéon, sergent d'Armes Assemblée Législative
Latouche Mme Paul, marchande
Labonté Honoré, journalier
Labrie Ed., journalier
Lacroix François, journalier
Lacroix Louis, journalier
Lacroix Charles, journalier
Laliberté Joseph, journalier
Laliberté Mme veuve J.-Bte
Lambert Arcadius, journalier
Lambert Gaudiose, journalier
Lambert Pierre, journalier
Lambert Napoléon, journalier
Lambert Jean-Bte, journalier
Lambert Louis, gardien
Lambert Alexandre, huissier
Lambert Didace, journalier
Lambert Ignace, journalier
Lambert Germain, journalier
Lambert Joseph, journalier
Lapierre Joseph, beaumier
Lapierre Adélard, commis
Lapointe Télesphore, journalier
Lavertu Didace, journalier
Lavertu Olivier, journalier
Lambert Xavier, batelier
Leclerc Arthur, commerçant
Leclerc Edouard, contre-maître
Leclerc François, rentier et marchand
Lessard révérend Philéas, curé
Lefebvre Anselme, journalier
Lefebvre Joseph, charretier
Lefrançois Léon, menuisier
Leitch Ernest, commis
LEMIEUX J. T., notary, secrétaire-trésorier du conseil, greffier de la cour des commissaires et des juges de paix
Lemieux Louis, cultivateur
Lemieux Pierre Ed., médecin
Lessard Joseph, mécanicien
Levasseur Joseph, journalier
Lee Thomas, journalier
Lee William, journalier
Lefebvre Charles, journalier
Legendre Xavier, journalier
Lemelin André, journalier
Lemelin Octave, journalier
Lemelin Napoléon, journalier
Lemieux Benjamin, journalier
Lefrançois Théophile, journalier
Lee Robert, journalier
Lemelin Henry, journalier
Letarte Victor, journalier
Lynch John, culler
Marois Georges, marchand
Martel Jean-Baptiste, droguiste
Martineau Louis, commerçant de bois
Marier Alfred, collecteur
Martel Régis, journalier
Matte François, journalier
Martineau Gaudiose, journalier
Marcoux Paul, commerçant
Martel Joseph, épicier
Martel Xavier, journalier
Matte François, journalier
McGreevy Charles, ingénieur civil
McNaughton John, culler and farmer
McCeady Honoré, marchand et maître de poste à New-Liverpool
McCeady Pierre, marchand
McCready Johny, commerçant

McQuilkin William, journalier
Miliard Louis, journalier
Morency Joseph, menuisier
Morency Joseph, fils, contre-maitre
Morency Isaïe, contre-maitre
Morneau Théophile, contre-maître
Morin Louis, journalier
Montigny Bénoni, journalier
Montigny Thomas, journalier
Morin Etienne, charretier
Morin François, journalier
Morin Mme veuve Joseph
Morneau Alexis, journalier
Morneau François, journalier
Nadeau Edouard, journalier
Nicol Jean-Baptiste, menuisier
Nolan Michael
Nolet Damase, charretier
Nolin Narcisse, menuisier
Nolin Joseph, épicier
Nolin Edouard, épicier
Noreau Louis, journalier et maison de pension
Nolin Louis, journalier
Paradis Michel, charretier
Paquet Philéas, batelier
Paquet Benjamin, batelier
Paquet Arcade, journalier
Paquet Philippe, journalier
Paradis François, journalier
Pelletier Eusèbe, marchand et maître de poste à St Romuald
Peters Henry Edward, clerk
Pelletier Edouard, journalier
Phelan John, menuisier
Picard Edouard, menuisier
Picard Joseph, marchand
Picard Achille, meublier
Prévost Joseph, gentilhomme
Proulx Xavier, journalier
Pyncheon Thomas, charretier
Roberge Joseph, charpentier
Roberge Pantaléon, batelier
Roberge Honoré, journalier
Roberge Ferdinand, journalier
Roberge Louis, journalier
Roberge Pierre, journalier
Roberge Isaïe, journalier
Roberge Etienne, journalier
Robin Elzéar, journalier
Robin Samuel, journalier
Robin Isidore, journalier
Robinson Ed., journalier
Robitaille Pierre, journalier
Robitaille Joseph, journalier
Roberge Arthur, batelier
Roberge Damase, rentier
Roberge Eusèbe, ancien boulanger
Roberge Ignace, journalier
Roberge Joseph, arrimeur
Roberge Laurent, menuisier
Roberge Louis, opérateur et maire
Roberge Louis, père, cultivateur
Roberge Louis, fils, batelier
Roberge Olivier, cultivateur
Roberge George, cultivateur
Roberge Pantaléon, batelier
Robitaille Alfred, foreman
Robitaille Antoine, foreman
Robitaille Honoré, cultivateur
Robitaille Jean, charretier
Robitaille Mme Joseph, commerçante
Robitaille Michel, charron
Rochette Fabien, menuisier
Rouleau Pierre, menuisier
Roy Calixte, commis
Roy Hubert, ancien boulanger
Roy Joseph, journalier
Roger Adolphe, journalier
Robitaille Etienne, journalier
Rochette Alfred, journalier
Rochette Arthur, journalier
Robitaille Victor, journalier
Robitaille Pierre, batelier
Roy Walestan, journalier
Robitaille Thomas, journalier
Ruel Eugène, journalier
Sample Joseph, journalier
Samson Antoine, cultivateur
Samson Edouard, commis
Samson Mme veuve Charles
Samson Louis, père, journalier
Samson Louis, fils, journalier
Seaborn Harry, journalier
Seaborn Robert, journalier
Sénéchal Joseph, journalier
Simard Etienne, notaire et rentier
Simoneau Augustin, rentier
Simoneau Louis, journalier
Sirois Théophile, journalier
Sirois Xavier, journalier
St Pierre Joseph, millright
St Hilaire Pierre, père, cultivateur
St Hilaire Louis, journalier
St Hilaire Ed., journalier
St Hilaire Octave, journalier
St Hilaire Joseph, entrepreneur
St Hilaire Louis, tailleur et marchand
St Hilaire Olivier, menuisier
St Hilaire Pierre, menuisier
St Hilaire Procul, menuisier
St Laurent Louis, entrepreneur
Synjohn Thomas, journalier
The A. Gravel Lumber Co., (limited)
Thérien Léon, journalier
Thérien Joseph, journalier
Thibaudeau Louis, journalier
Thibaudeau Arthur, journalier
Toussaint Louis, journalier
Topping Léon, maçon
Toussaint Edouard, commis
Vachon Johnny, mesureur de bois
Vachon Oscar, peintre
Vallières Joseph, journalier
Vallières Damase, journalier
Vallières Mme veuve Thomas
Villers Edouard, journalier
Veilleux Elzéar, journalier
Varley Léandre, jobber
Vermette Alexis, contre-maitre
Vermette Ambroise, mesureur de bois
Vermette Cyrille, barbier
Vermette Herménégilde, baumier
Vermette Joseph, mesureur de bois
Villeneuve Alphonse, médecin
Villeneuve Ferdinand, entrepreneur
Villeneuve Joseph, menuisier
Wade Edward Harper, lumber merchant
Wells William, farmer
Wilson John, culier
Wilson Robert, culier

SUPPLEMENT

Ancient Order United Workmen, A. W. Blouin, Grand Master Workman, St Pierre 51
Asselin Mme veuve, femme de peine, charwoman, Latourelle 148
Beaubien L. Omer, avoaat, secrétaire du Barreau de Québec, St Pierre 98, Téléphone 618—rés. St François 143, Téléphone 2434
Belisle Louis, secrétaire du Bureau des Pilotes de Montreal, Dalhousie 8
Bergeron François-Xavier, journalier, laborer, Henderson 18-20
Boilard Charles, menuisier, joiner, Henderson 18-20
Dallaire André, journalier, laborer, petite rue Champlain 55
Desroches Mme veuve Léon, Richelieu 305
Evanturel capt. Arthur, commis au Quebec District Ry Co., St Jean 543. Téléphone 422
Giroux Wilbrod, journalier, laborer, St Jean 626
Joncas Chs E., La Canardière
Lacombe C. Alexis, place du Marché Champlain 10, (au lieu de du Pont 144)
Leclerc Edmond, serrefrein, brakesman, pension St Paul 341
Leclerc Joseph (au lieu de Clovis) charretier, carter, Vaudreuil 28
L'Agence Mercantile de Québec, Côte de la Montagne 72
Mercantile Co (The), A. W. Blouin, gérant, St Pierre 51
Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, Manager, St Peter 59

PROULX J. L. O., marchand-tailleur et d'articles de merceries, merchant tailor and gent's furnishing, St Jean 248, rés. St Olivier 299

Society for the Prevention of Cruelty to Animals, St Peter 83

Barreau de Québec—Hon. Chs Fitzpatrick, C. R., bâtonnier ; D. J. Montambault, C. R., trésorier ; Amédée Robitaille, syndic ; L. Omer Beaubien, secrétaire.—Conseil : James Dunbar, C. R., J. E. Bedard, C. R., Chs. Pentland, C. R., Chs. Darveau, C. R., Linière Taschereau, C. R., hon. E. J. Flynn, C. R., hon. Chs. Langelier, hon. L. P. Pelletier, C. R.

Club de Chasse et de Pêche St Antoine—Rév. M. Robert Lagueux, patron ; Gaspard Rochette, président ; P. Elz. Falardeau, vice-président ; P. N. Gauvin, secrétaire ; Elie Jobin, trésorier.—Directeurs : Nazaire Fortier, Edm. Julien, Eugène Roy, Elie Jobin, Téles. Rochette.

Club Vendôme—A. Grenier, président ; Lawrence Stafford, vice-président ; Alex. Drolet, secrétaire ; Octave Langlois, trésorier.—Comité de Régie : E. J. Angers, E. Jacot, F. E. Turcotte, P. Corriveau et E. Depeyre.

Garde Independante Champlain—J. A. Marier, président ; A. Martel, vice-président ; J. T. Marier, trésorier ; J. P. Gastonguay, assistant-trésorier ; J. W. Lacroix, secrétaire-correspondant ; A. Houde, asst.-sec.-correspondant ; C. Terreau, sec.-archiviste ; L. Mercier, asst.-sec.-archiviste.

Partie Militaire—Révd Aut. Gauvreau, aumonier ; E. Grondin, inspecteur ; J. Arthur Hamel, commandant ; Théophile Marier, chef d'escadron ; Arthur Houde, adjudant ; Dr E. Martineau, chirurgien ; Arthur Marier, chef de troupe ; Adalbert Martel, chef de troupe ; George Lapointe, chef de bande ; Théodore Fontaine, quartier-maître.

I. O. F.—*Cour Crémazie No.* 1992.—E. S. Bois, député de la Haute Cour ; Ed. Trudel, chef ranger ; Etienne Bois, vice-chef ranger ; Ed. Julien, P. C. ; P. T. Trudel, secrétaire ; Alex. Julien, trésorier.

Le Carillon—(803 Champlain).—Roch Morin, président ; Pierre Fortier, secrétaire ; Jos. Vallée, trésorier.

Quebec Tandem Club—Vesey Boswell, president ; Dr C. C. Sewell, vice-president ; Dr J. D. Brousseau, secretary-treasurer.

Société des Commis-Marchands de St-Roch et de St-Sauveur—J. B. Venne, président général ; Eph. L'Heureux, président actif ; Elz. Simard, vice-président ; Ach. Bedard, secrétaire ; Clovis Fecteau, assistant-secrétaire ; Jos. Lacroix, trésorier ; Laz. Legendre, assist.-trésorier.

DATE DUE
DATE DE RETOUR

55868 JUN 1 0 1977 (2)
80017 (13) NOV 2 1 1979
40797 6-3-85

LOWE-MARTIN No. 1137